

শ্রীশ্রীলু কৃষ্ণদাস কবিরাজ গোস্বামী বিরচিত

শ্রীশ্রীমচ্
চৈতন্যচরিতামৃত ।

২য় খণ্ড—ভাষ্য সম্পূর্ণ ।

শ্রীকৈদারনাথ ভক্তিবিনোদ সম্পাদিত ।

শ্রীরাধিকা প্রসাদ দত্ত প্রকাশিত।

ভক্তিভবন ১০১ নং বাণিকতলা ষ্ট্রীট, কলিকাতা।

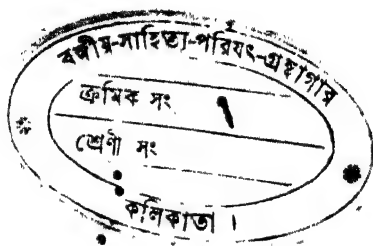
শ্রী.ই.গো.স্বচন্দ্রা.কাঃ ৪০০।



ঠাকুর কেদারনাথ ভক্তিবিনোদ ।

(১৭৬০—১৮৩৬ শকাব্দা)





শ্রীকেদারনাথ দত্ত ভক্তিবিনোদ প্রণীত

শ্রীশ্রীচৈতন্যচরিতামৃতের
অমৃতপ্রবাহ ভাষ্য ।

আদি-মধ্য-অন্ত্যলীলা সম্পূর্ণ ।

শ্রীশ্রীচৈতন্যচরিতামৃত ।

প্রবোধম ।

যাঁহারা শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত পাঠ করিয়াছেন তাঁহারা মূল-
কণ্ঠে স্বীকার করেন যে, এই গ্রন্থের তুল্য বঙ্গভাষায় ভক্তিপূর্ণ ও
তত্ত্বপূর্ণ আর এক খানিও পুস্তক নাই । এরূপ স্তুপূৰ্ণগ্রন্থের
সবিস্তর একখানি ভাষাভাষ্যের নিতান্ত প্রয়োজন । এই অপূৰ্ণ-
গ্রন্থে যে সকল শ্লোক উদ্ধৃত আছে, তাহার টীকা ও অনুবাদ
পূৰ্ণ মহাজ্ঞানগণ করিয়াছেন । বিদ্বৎবর মদ্বন্ধু শ্রীজগদীশ্বর
গুপ্ত মহাশয় এই গ্রন্থ সত্যিক সাহুবাদ মুদ্রাঙ্কিত করিয়াছিলেন ।
পণ্ডিতবর বৈষ্ণবজনবন্ধু শ্রীযুত রামনারায়ণ বিদ্যারত্ন মহাশয়
এই গ্রন্থের বিস্তর অনুবাদ করিয়াছেন । অধিকা-কালনার
কদ্মেকজন বিদ্যোৎসাহী মহোদয়গণ মিলিত হইয়া এই গ্রন্থেব
এক প্রকার ভাষা প্রকাশ করিতেছেন । মদীয় সতীর্থ শ্রীযুত
পণ্ডিত মাখনলাল দাস মহাশয় ও এই গ্রন্থের কিয়দংশ ব্যাখ্যান
প্রকাশ করিয়াছেন । সেই সমুদয় অনুবাদ ও ভাষাদি পাঠ
করিয়াও বিদ্বদ্ভক্তমণ্ডলী অামাকে এই গ্রন্থের আর একটী
ভাষা রচনা করিতে আজ্ঞা দেওয়ায় আমি বৈষ্ণব আজ্ঞা শিরো-
ধাৰ্য্য করতঃ এই ভাষাভাষ্য রচনা করিলাম ।

গ্রন্থ মধ্যস্থ সংস্কৃত শ্লোকগুলির সংস্কৃত টীকা দিয়া এই ভাষা-
টীকে অনাবশ্যক রূপে বৃদ্ধ করিতে ইচ্ছা করিলাম না । সরল
বঙ্গানুবাদ পাইলেই পাঠকদিগের শ্লোকার্থ বুঝিতে কষ্ট হয় না ।
যাঁহারা কেবল শ্লোকগুলির টীকার সংস্কৃত-পাণ্ডিত্য আশ্বাদন
করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহারা শ্রীমদ্ভাগবতাদি গ্রন্থের সন্দর্ভাদি
টীকা পাঠ করিতে পাবেন । শ্রীল কবিরাজ গোস্বামীর প্রত্যেক
পদ্যের অর্থ করিতে গেলে, অনর্থক গ্রন্থ বৃদ্ধ হয় । এতদ্বিবক্ষণ
ক্লেবল হুর্কোথা গদ্যগুলিরই (যতদূর সরল হইতে পারে)

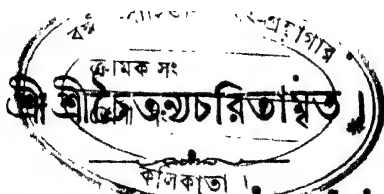
।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১৯১১ সংখ্যা ।

ব্যাখ্যা করা হইল। সহজিয়া, বাউল প্রভৃতি রসিকাভিমানীগণ যে সকল পদের মুখার্থ পরিত্যাগ করিয়া গোণার্থ দ্বারা বিকৃত অর্থ প্রকাশ করেন সেই সকল পদো যে যে স্থলে সুব্যাখ্যার প্রয়োজন তাহা করিয়া দিলাম। বেদান্তাদি তত্ত্বশাস্ত্রের ও শ্রীপাদ-গোস্বামী প্রদর্শিত রসতত্ত্বের সহিত যে যে স্থলে সম্বন্ধ আছে তাহা স্বল্লক্ষ্যে দেখান হইয়াছে। চুঃখের বিষয় এই যে সাধারণের পক্ষে সেই সেই শাস্ত্রের রীতিমত শিক্ষা না থাকিলে যতই সরলরূপে লেখা থাকুক না কেন, সহজে বোধগম্য হয় না। এই ভাষ্যের শেষভাগে শ্রীল কবিরাজ গোস্বামীর ব্যবহৃত দ্রুহ শব্দাবলীর অর্থ করিয়া দেওয়া গেল।

পাঠকবর্গের নিকট আমার অনুনয় এই যে, তাঁহারা এই অপূর্ণগ্রন্থকে সামান্য কাব্য ইতিহাসের ভ্রাতৃ পাঠ করিবেন না। বেদান্তশাস্ত্র ও রসশাস্ত্র যেক্রপ যত্ন সহকারে সদৃশরূপ নিকট পাঠ করিতে হয় সেইরূপ এই মহাগ্রন্থ খানি পাঠ করিবেন। আজকাল অনেকেই না পড়িয়া পাণ্ডিত্যের অভিমান করেন, কেহ কেহ বা সেইরূপ পাণ্ডিত্যিগের ব্যাখ্যা বিনা অনুসন্ধানে স্বীকার করত পাণ্ডিত্যভিমানী হইয়া পড়েন। এই গ্রন্থ অনুশীলন করিতে গেলে নিরপেক্ষ ভাবে সেই সকল দোষ পরিত্যাগ করিতে হয়। এই গ্রন্থে বেদান্ত ও রসশাস্ত্রমূলক শুদ্ধ ভক্তিতত্ত্ব শ্রীমদ্রহস্যপ্রভুর চরিত্র বর্ণনে প্রদর্শিত হইয়াছে। নাস্তাবাদ-মত-দূষিত ও সহজিয়া-বাউলগণ প্রচারিত বিকৃত দম্পের সহিত এই গ্রন্থের কোন সম্বন্ধ নাই। এই কথাটী সম্পূর্ণরূপে বিশ্বাস করিয়া ও স্মরণ রাখিয়া মহোদয়গণ এই গ্রন্থ পাঠ করিবেন।

বৈষ্ণবজন কিস্কর

শ্রীকেদারনাথ ভক্তিবিনোদ।



অমৃতপ্রবাহ ভাষ্য

আদিলীলা

প্রথম পরিচ্ছেদ ।

শ্রীচৈতন্য বিজ্ঞানন্দ, অষ্টম প্রেমের কন্দ, হরিবাস বরুণ সৌন্দর্য্য ।

শ্রীকৃষ্ণবর্ননন্দ, সার্বভৌম রামানন্দ, রূপ সনাতন দুই ভাই ।

শ্রীজীবগোপাল ভট্ট, দাসরঘুনাথ ভট্ট, শিবানন্দ কবিকর্ণপুর ।

নরোত্তম শ্রীনিবাস, রামচন্দ্র কৃষ্ণদাস, বলদেব চক্রবর্তীপুর ।

ঈশ ইশভকৃষ্ণে, প্রেমমিমা সবতনে, অমৃতপ্রবাহ ভাষা সার ।

চৈতন্যচরিতামৃত, করিলাম স্থবিশুদ্ধ, ভক্তবৃন্দ করহ বিচার ।

দৌর কথা পরোয়াশি, কৃষ্ণদাস তাহে ভাসি, আনিয়াছে অমৃতের ধার ।

সেইকাবা স্থাপানে, বৈকুণ্ঠ শীতল প্রাণে, আরো পিতে চাহে বারবার ।

এই শ্রীমৎ অকিক্রমে, আজ্ঞা দিল সর্বজন, ভাষা তার করিতে রচন ।

সাঁধু আজ্ঞা শিরে ধরি, যত্নে এই ভাষা করি, সাধুকরে করিহু অর্পণ ।

প্রথম পরিচ্ছেদের নিষ্কর্ষ ।

এই পরিচ্ছেদে তৎসংনির্ধায়ক ১৪টি শ্লোক প্রথমোক্ত শ্রীমদন-
মোহন, শ্রীগোবিন্দ, শ্রীগোপীনাথের মঙ্গলাচরণ ১৫-১৭ শ্লোকে
দিয়াছেন । প্রথম ১৪টি শ্লোকের মধ্যে প্রথম শ্লোকে সামান্যতঃ
ছয়ভঁহের বন্দনা । তাহার বিশেষ-ব্যাখ্যাতোই এই পরিচ্ছেদ
সমাপ্ত হইয়াছে । গুরু শৃংগে দীক্ষাগুরু ও শিক্ষাগুরু ; তাহা

দিগকে কৃষ্ণের প্রকাশ বলিয়া শিবের অভিমান করিতে হইবে ।
 ঈশভক্ত সিদ্ধ ও সাধক ভেদে দুই প্রকার । ঈশ স্বয়ংরূপ কৃষ্ণ
 ও তাঁহার কায়বাহ । অংশ-অবতার, গুণাবতার ও শক্ত্যানেশ-
 অবতার, এইরূপ ত্রিবিধাবতার । কৃষ্ণের প্রকাশতত্ত্ব ও তৎ-
 সঙ্গে বিলাসতত্ত্বের বিচার । কৃষ্ণের ত্রিবিধ শক্তি ; তন্মধ্যে
 বৈকুণ্ঠাদ্যো লক্ষ্মীগুণ, দ্বারকায় মহিষীগুণ এবং তাঁহাদের মধ্যে
 সর্বোত্তম ব্রজগোপীগুণ । কৃষ্ণ ও কৃষ্ণের কায়বাহ ঈশতত্ত্ব, এবং
 ভক্ত-স্রমুদয়ের আবরণতত্ত্ব ; অতএব তাঁহার শক্তি বিশেষ । শক্তি
 শক্তিমানের অভেদ বুদ্ধিতে নিত্য অভেদ, এবং শক্তিমান হইতে
 শক্তির পৃথক বুদ্ধিতে নিত্য ভেদ । এইরূপ এক অখণ্ডতত্ত্ব
 তাঁহার অচিন্ত্য-শক্তি দ্বারা প্রতিপাদিত হয় । এই সিদ্ধান্তের নাম
 বেদান্ত সম্মত অচিন্ত্য-ভেদাভেদতত্ত্ব । এই পরিচ্ছেদের শেষাংশে
 শ্রীচৈতন্যনিত্যানন্দের স্বরূপ ও মাহাত্ম্য কথিত হইয়াছে ।

৪পৃ, ১পং । জয়তাং হরতো গজোৱিতি । আদি, ১ম, অধ্যায় ১৫শ্লো ।

আমি পশু এবং মন্দমতি যাঁহাদের পাদপদ্ম আমার সর্বস্বধন,
 সেই পরম কৃপালু রাধামদনমোহন জয়যুক্ত হউন ॥ ৫ ॥

৪পৃ, ৩পং । দীবাঙ্কনারণ্যকল্পাদ্রমার্ধঃ ইতি । আ, ১ম ১৬শ্লো ।

জ্যোতির্ময় শোভাবিশিষ্ট বৃন্দাবনের কল্পবৃক্ষতলে রত্নমন্দিরস্থ
 সিংহাসনের উপরে অবস্থিত শ্রীশ্রীরাধাগোবিন্দকে প্রিয়সখীগণ
 সেবা করিতেছেন । আমি তাহাদিগকে স্মরণ করি ॥ ১৬ ॥

৪পৃ, ৭পং । গ্রামনাসরসারসৌ ইতি । আ, ৮ম, ১৭শ্লো ।

রাসরসপ্রবর্তক বংশীবট-তটস্থিত শ্রীমদেগোপীনাথ বেণুশ্রবণ
 দ্বারা গোপীগণকে আকর্ষণ করিতেছেন । তিনি আমাদের মঙ্গল
 বিধান করুন ॥ ১৭ ॥

আদি, ১ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । *মূল ৫-৭ পৃ [১২৫৯]

৫পৃ, ১৭পং । [এই তিন ঠাকুর গোড়িয়াকে করিয়াছেন আশ্রয়সাথ ।]

শ্রীমদনমোহন, শ্রীগোবিন্দদেব ও শ্রীগোপীনাথ এই তিন ঠাকুর বৃন্দাবনের অধিদেব গোড়ীয় ভক্তগণকে নিজ নিজ সেবার অধিকার দান করিয়া আপনার নিজ জন করিয়াছেন ।

৬পৃ, ৬পং । [চৈতন্যকৃষ্ণের শাস্ত্র যেমন নিরূপণ ।]

চৈতন্য স্বরূপ কৃষ্ণের সম্বন্ধে শাস্ত্র যেমন নিরূপণ করিয়াছেন ।

৬পৃ, ১১পং । বন্দেগুরুদ্ব্যশতজ্ঞানিতি ॥ আ, ১ম, ১৮শ্লো ।

দীক্ষা-শিক্ষাভেদে গুরুদ্বয়কে, শ্রীবাসাদি ঈশভক্তগণকে, অবৈত প্রভৃ প্রভৃতি ঈশাবতারগণকে, শ্রীনিত্যানন্দাদি তাঁহার প্রকাশ সকলকে, শ্রীগদাধরাদি ঈশশক্তিগণকে এবং ঈশস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য নানক পরমতত্ত্বকে আমি বন্দনা করি ॥ ১৮ ॥

৬পৃ, ১৪পং । “তাঁহার চরণ” উভয়বিধ গুরু একতত্ত্ব বিচারে একরচন ব্যবহার । পাঠান্তরে ‘তাসবার’ ।

৭পৃ, ১৭পং । [সাবরণে প্রভুরে করিয়া নমস্কার ।]

আবরণ, চতুর্দিকবর্তী ভক্তগণ প্রভুর আবরণ । সেই আবরণের সহিত তাঁহাকে নমস্কার করিলাম । সেই ছয়তত্ত্ব, গুরু, ঈশভক্ত, ঈশাবতার, ঈশপ্রকাশ, ঈশশক্তি ও ঈশস্বরূপ কৃষ্ণ-চৈতন্য এই ছয়তত্ত্ব যেক্রমে তাঁহার স্বরূপ তাহা অক্ষণে বিচার করিতেছি ।

৭পৃ, ১৭পং । [যদিও আমার হইতে তাঁহার প্রকাশ প্ৰস্ফুট ।]

যদিও সকল জীবই কৃষ্ণদাস, স্তত্রাং আমার গুরু ও বস্তুতঃ কৃষ্ণদাস, তথাপি আমি আমার গুরুকে কৃষ্ণের প্রকাশ বলিয়া জানিব । শিষ্যের পক্ষে গুরুদেব কৃষ্ণের প্রকাশস্বরূপ । কিন্তু নিত্যানন্দ-বলদেব বস্তুত বিলাসস্বরূপ প্রকাশতত্ত্ব ।

১২৬০] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মূল ৮-২ পৃ [আদি, ১ম

৮পৃ, ২পং । আচাৰ্য্যং মাং বিজ্ঞনীয়াদিতি । আদি, ১ম, ১০শ্লো ।

ভগবান্ উক্ৰবকে কহিলেন, হে উক্ৰব, গুরুদেবকে মৎস্বরূপ জানিবে । গুরুতে সামান্য বুদ্ধি করিবে না । গুরু সৰ্বদেবময় ।

৮পৃ, ৭পং । নৈবোপঘূতাপচিহ্নিমিতি । আদি, ১ম, ২০শ্লো ।

হে ঈশ, ব্রহ্মার আয়ুর্লোক কবিসকলও তোমার স্মৃতিজনিত আনন্দ দ্বারা তোমার প্রতি কৃতজ্ঞতায় স্বীকার করিতে সক্ষম হন না । যেহেতু তুমি অপার-কৃপা-বশত দেহধারী জীবের সমস্ত অন্তত নাশ ও স্বগতি প্রকাশ করিবার জন্ত বাহ্যে আচাৰ্য্যরূপে এবং অন্তরে অন্তর্যামীরূপে অবস্থিত আছে ॥ ২০ ॥

৯পৃ, ২পং । তেষাং সততযুক্তানামিতি । আদি, ১ম, ২১শ্লো ।

নিত্য-ভক্তিযোগ দ্বারা যাঁহারা প্রীতিপূর্বক আমার ভজনা করেন, আমি তাঁহাদের শুদ্ধজ্ঞানজনিত বিমল প্রেমযোগ দান করি । তাঁহারা তাহা দ্বারা আমার পরমানন্দধামকে লাভ করেন ।

৯পৃ, ৬পং । জ্ঞানং পরমগুহ্যমিতি ॥ আদি, ১ম, ২২শ্লো ।

ভগবান্ অয়ং ব্রহ্মাকে এইরূপ উপদেশ দ্বারা অমৃতব কব-ইয়াছিলেন । বিজ্ঞান সমন্বিত রহস্য ও তদঙ্গযুক্ত আমার পরম গুণজ্ঞান তোমাকে কৃপা করিয়া আমি বলিতেছি, তাহা তুমি গ্রহণ কর ॥ ২২ ॥

৯পৃ, ৮পং । যাবানহং বৰ্ধা ভাবইতি । আদি, ১ম, ২৩শ্লো ।

আমার স্বরূপ, ও আমার সত্ত্ব ও আমার রূপ, গুণ ও লীলা যে প্রকার, আমার অমুগ্রহে সেই সকলের তত্ত্ব-বিজ্ঞান তুমি প্রাপ্ত হও ॥ ২৩ ॥

১০পৃ, ১০পং । অহম্বেদাসমেবাগ্রে ইতি । আদি, ১ম, ২৪শ্লো ।

এই জগৎ সৃষ্টির পূর্বে কেবল আমি ছিলাম । সৎ এবং অসৎ এবং অনির্কর্তনীয় নির্কিশেষ ব্রহ্ম পর্যন্ত আমি হইতে

আদি, ১ম] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ৯ পৃ [১২৬১

পৃথকরূপে অল্প কিছুই ছিল না। সৃষ্টি হইলে পর এসমুদয় স্বরূপে আমিই আছি। এবং সৃষ্টি লয়হইলে একমাত্র আমিই অবশেষ থাকিব ॥ ২৪ ॥

২পৃ. ১২পং। স্বতেহর্থং যদিতি। আদি ১মপরি; ২৫শ্লো।

পূর্বশ্লোকে পরমতত্ত্বের স্বরূপজ্ঞান নির্ণীত হইয়াছে। কিন্তু স্বরূপ হইতে ইতর তত্ত্বের জ্ঞান দ্বারা স্বরূপতত্ত্বের জ্ঞানকে যতক্ষণ দৃঢ় না করে ততক্ষণ বিজ্ঞান হয় না। স্বরূপতত্ত্ব হইতে ইতর তত্ত্বের নাম মায়া। সেই মায়াতত্ত্বের জ্ঞান এই শ্লোকে বিস্তৃত হইতেছে। স্বরূপ তত্ত্বই অর্থ, অর্থাৎ যথাং তত্ত্ব। সেই তত্ত্বের বাহিরে যাহা প্রতীত হয় এবং সেই স্বরূপতত্ত্বের যাহার প্রতীতি নাই তাহাকেই আত্মতত্ত্বের মায়াবৈভব বলিয়া জানিবে। সহজে বুঝা যায় না বলিয়া ইহার দুইটি প্রাদেশিক উদাহরণ দেওয়া যাইতেছে। স্বরূপতত্ত্বকে সূর্যের ত্রায় জ্ঞান কর। সূর্যের ইতরতত্ত্ব দুইরূপে প্রত্যক্ষ হয়। একরূপ আভাস, অপরূপ তম। সূর্যের প্রতিচ্ছবি জল হইতে অল্প স্থানে পতিত হয়, তাহাকে আভাস বলে। সূর্যের প্রভাব যেদিকে দৃশ্য না হয় তাহাকে তম অর্থাৎ অন্ধকার বলে। চিজ্জগৎ ভগবৎ স্বরূপের কিরণ স্বরূপ। তাহার সাদৃশ্যমূলক আভাস রূপ মায়াবৈভব ইহাই আভাসের উদাহরণ। চিত্ততত্ত্ব হইতে সুদূরবর্তী অন্ধকার ঐ মায়াবৈভব, এইটি দ্বিতীয় উদাহরণ। তাৎপর্য এই, আত্মতত্ত্ব ও মায়াতত্ত্বের পরস্পর দুই প্রকার সম্বন্ধ। প্রথম সম্বন্ধ এই যে আত্মস্বরূপ বাতীত, ইতরস্বরূপ যাহা প্রকাশ হয় তাহা মায়া। এবং আত্মস্বরূপ হইতে সুদূরবর্তী অনাশ্রয় অজ্ঞানও মায়া ॥ ২৫ ॥

৯পৃ, ১৪পং । যথামহাস্তিত্ত্বানি ইতি । আদি, ১ম, ২৬ শ্লো ।

যে রূপ মহাত্মতসকল বৃহৎ ও ক্ষুদ্র ক্ষুত মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়াও অপ্রবিষ্ট রূপে স্বতন্ত্র বর্তমান, সেই রূপে আমি ভূতময় জগতে 'সর্বভূতে সত্বশ্রয়রূপ' পরমাত্মভাবে প্রবিষ্ট থাকিয়াও পৃথক্ ভগবদ্রূপে নিত্য বিরাজমান, ও ভক্তজনের একমাত্র প্রেমাঙ্গন । তাৎপর্য্য,—ক্ষিতি-জল-তেজ-বায়ু ও আকাশ রূপ মহাত্মত সকল পক্ষীকৃত হইয়া যেমত স্থলজগতকে প্রকাশ করতঃ তাহার উপকরণরূপে তন্মধ্যস্থিত 'হইয়াও মহাত্মত অবস্থায় স্বতন্ত্র আছে । তদ্রূপ চিন্ময় পরমেশ্বর স্বীয় জড়শক্তি ও জীবশক্তি দ্বারা জগৎ সৃষ্টি করিয়া একাংশে জগতে সর্বব্যাপী হইয়া থাকিয়াও যুগপৎ তদীয় চিন্ময়ে পূর্ণচিহ্নিগ্রহে নিত্যবিরাজমান । আবার চিহ্নিগ্রহের কিরণপরমাণুরূপ জীবগণ শুদ্ধপ্রেমমার্গে তাঁহার বিমল প্রেম আন্বাদন করেন । ইহাই রহস্য ॥ ২৬ ॥

১০পৃ, ১পং । এতাবদেব জিজ্ঞাস্তমিতি । আদি, ১ম, ২৭শ্লো ।

যিনি আত্মতত্ত্বজিজ্ঞাসু তিনি অবয়ব-ব্যতিরেক দ্বারা এই বিষয়ের বিচারপূর্ব্বক যে বস্তু সর্ব্বত্র ও সর্ব্বদা নিত্য তাহারই অনুসন্ধান করিবেন । তাৎপর্য্য,—প্রেমরহস্য যে উপায়ে সাধিত হয় তাহার নাম সাধন ভক্তি । তত্ত্বজিজ্ঞাসু পুরুষ সঙ্গুচরণ হইতে অনুবয়ব্যতিরেকে অর্থাৎ বিবিনিষেধ শিক্ষাপূর্ব্বক তত্ত্বানুশীর্ষন করিতে করিতে তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিবেন ।

১১পৃ । অহমেবাদি এতাবদন্ত এই শ্লোক চতুঃশ্লোকের তাৎপর্য্য ।

শ্রীমদ্ভাগবতে মহাপ্রভু চৈতন্যদেবের মত সম্পূর্ণরূপে আছে । ভাগবতগ্রন্থ ১৮০০০ শ্লোক । সেই আঠারহাজার শ্লোকে 'আহা' কিছু আছে, 'তাহার মূল এই চারিশ্লোকে । 'অহমেব'

আদি, ১ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য।

মু ১০ পৃ [১২৬৩

শ্লোকে ভগবন্ত্ব, ভগবৎ স্বরূপ, তাঁহার গুণ ও লীলা সংক্ষেপে বর্ণিত। 'ঋতেহর্থঃ' শ্লোকে ভগবৎস্বরূপত্ব হইতে পৃথকরূপে প্রতিভাত মায়াত্ব এবং সেই মায়াত্বের সম্বন্ধজনিত মায়া-শক্তির বশযোগ্য জীবত্ব এবং জীবের ভোগায়তন জড়ত্ব বিচারিত হইয়াছে। এই দুইটি শ্লোকে সম্বন্ধ জ্ঞান সম্পূর্ণরূপে জ্ঞাতব্য। 'যথামহাপ্তিঃ' শ্লোকে জীব ও জড় হইতে ভগবন্ত্বের অচিন্ত্যভেদাভেদসত্ত্বেও ভগবানের নিত্যস্বরূপের পৃথগাবস্থান এবং জীবগণের তাঁহার চরণাশ্রয়ক্রমে মহাপ্রেম সম্পত্তি লাভ রূপ পরম প্রয়োজন কথিত হইয়াছে। 'এতাবদেব' শ্লোকে সেই পরম প্রয়োজন লাভের একমাত্র উপায়স্বরূপ সাধনভক্তি উল্লিখিত হইয়াছে। সাধনভক্তির অন্তর্গত প্রাপ্তিসাধকবিধি সকলকে আনুকূল্যভাবে অম্বর বলিয়া উক্তি করা গিয়াছে। তৎপ্রাপ্তির বাধকরূপ প্রাতিকূল্যজনক ক্রিয়াসকলকে নিষেধমধ্যে পরিগণিত করিয়া ব্যতিরেক শব্দে উক্তি করা গিয়াছে। সাধনত্বের নাম অভিধেয়, অর্থাৎ শাস্ত্রের অভিধাবৃত্তিক্রমে উপদেশ লব্ধ হয়, তাহাই অভিধেয় ॥ ২৪—২৭ ॥

১০পৃ. ৪পং। চিন্তামণির্জয়তি সৌমগিরিঃ ইতি ॥ আদি, ১ম, ২৮শ্লো।

চিন্তামণিস্বরূপ সৌমগিরি নামা যিনি আমার গুরু, তিনি জয়যুক্ত হউন। ময়ূর পুচ্ছধারী মংশিকাগুরু ভগবান্ও জয়যুক্ত হউন। তাঁহার পদকল্লতরূপলব্বরূপ নখাশ্রের শোভিতে আকৃষ্ট হইয়া জয়শ্রী অর্থাৎ জীমতীরাধিকা স্বয়ম্বরজনিত সুখ লাভ করিতেছেন ॥ ২৮ ॥

১০পৃ. ৮পং। [জীবে সাক্ষাৎ নাহি ইত্যাদি মহাস্ত স্বরূপে পৰ্য্যন্ত।]

অন্তর্যামী গুরু চৈতন্যরূপে অর্থাৎ চিন্তামধ্যে অবস্থিত।

১২৬৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ১০-১২ পৃ [আদি, ১ম

সুতরাং তাঁহার সম্মুখ সাফাংকার লাভ হয় না । অতএব কৃষ্ণ
মহাস্ত অর্থাৎ ভক্তশ্রেষ্ঠরূপে শিক্ষাশুরু ॥

১০পৃ. ১১পং । ততোহুঃসঙ্গমুৎসহা ইতি । আদি, ১ম, ২৯শ্লো ।

অতএব হুঃসঙ্গ পরিত্যাগপূর্ব্বক বুদ্ধিমান ব্যক্তি সংসঙ্গ করি-
বেন । সাধুগণ সাধু উপদেশ দ্বারা তাঁহার সমস্ত ভক্তিপ্রতিকূল
বাসনা-বন্ধন ছেদন করিবেন ॥ ২৯ ॥

১১পৃ. ২পং । সতাং এসঙ্গায়মবীণাসংবিদো ইতি । আদি, ১ম, ৩০শ্লো ।

সাধুসঙ্গক্রমে আমার সূচক ছন্দকর্ণ রসায়ন কথা সকল
আলোচিত হয় । সেই সেই কথা শ্রবণ করিতে করিতে অপবর্গ
পঞ্চস্বরূপ আমাতে শীঘ্র প্রথমে শ্রদ্ধা, পরে রতি ও অবশেষে
প্রেমভক্তি উদিত হয় ॥ ৩০ ॥

১১পৃ. ৪পং । [ইবর স্বরূপ ভক্ত...সতত বিশ্রাম ॥]

ঈশ্বরের সচ্চিদানন্দস্বরূপে যাহার ভক্তি, তিনিই অর্থাৎ
তাঁহার হৃদয় কক্ষের অবস্থিতি স্থান ।

১১পৃ. ৭পং । সাধবো হৃদয়ং মহমিতি । আদি, ১ম, ৩১শ্লো ।

সাধু সকল আমার হৃদয় এবং আমিই সাধুগণের হৃদয় ।
তাঁহারা আমা ব্যতীত আর কাহাকেও জানেন না । আমিও
তাঁহাদের ব্যতীত আর আমার বলিয়া কাহাকেও জানি না ।

১১পৃ. ১০পং । ভবদ্বিধাভাগবতা ইতি । আদি, ১ম, ৩২শ্লো ।

আপনার শ্রায় ভাগবত সকল স্বয়ং তীর্থস্বরূপ । তাঁহারা
স্বীয় অঙ্কুশে ভগবানের পবিত্রতা বলে পানীগণের পাপ-মলিন
তীর্থ সকলকে পবিত্র করেন ॥ ৩২ ॥

১২পৃ. ১পং । [সেই ভক্তগণ হয়...পারিত্যগ এক সাধকগণ আর ॥]

ভক্তদ্বিধি অর্থাৎ ভগবৎপার্ষদ ও সাধুক । ভগবৎপার্ষদগণ

আদি, ১ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ.১২-৩ পৃ [১২৩৫

সিন্ধুসেবকমণ্ডলী। তন্মধ্যে কেহ কেহ ঐশ্বর্য্যাপন্ন হইয়া পর-
ব্যোমে অবস্থিত। কেহ কেহ মাধুর্য্যাপন্ন হইয়া শ্রীকৃষ্ণাবনে কৃষ্ণ-
সেবায় অমুরক্ত। যাহারা সেবাসিন্ধি লাভের জন্য বৈধ বা রাগা-
মুগ্ধা সাধনভক্তি অবলম্বন করিয়াছেন, তাহারা সাধক।

১২পৃ, ৪পং। [অংশ অবতার আর শুণ অবতার...এমত]

অংশাবতারগণ বিষ্ণু সাক্ষাৎ অবতার,—মায়াবীশ। সত্ত্ব,
রজ, তমঃ এই তিনটি গুণে প্রতিভাত ভগবদবতার শুণাবতার।
যে সকল মহাজ্ঞীবে কৃষ্ণশক্তি বিশেষ আবেশ হয় তাহারা
শক্ত্যাবেশ অবতার।

১২পৃ, ৪পং। দুইরূপে হয় ভগবানের প্রকাশ...বিলাস।]

দুইরূপে ভগবানের প্রকাশ, অর্থাৎ প্রকাশ ও বিলাস।
যে স্থলে দ্বারকায় মহিষী-বিবাহ ও শ্রীকৃষ্ণাবনে রাসলীলায় কৃষ্ণ
যুগপৎ বহুমূর্ত্তি প্রকাশ করিয়াছিলেন, তাহাতে আকারভেদ
ছিল না। একই বিগ্রহ বহুরূপ হইয়াছিলেন। তাহাই কৃষ্ণের
মুখ্যপ্রকাশ। যেখানে স্বরূপের অত্যাকার হইয়া পড়ে ও আত্ম-
সাদৃশ্য প্রকাশ পায় সেই প্রকাশ স্থলে বিলাস নাম হয়। কৃষ্ণ-
বনে বলদেব, পরব্যোমে নারায়ণ-বাসুদেব-প্রহ্লাদ-সংকর্ষণ
ইত্যাদি ভগবৎ স্বরূপের বিলাসমূর্ত্তি।

১৩পৃ, ২পং। রাসোৎসবঃ ইতি। আদি, ১মপরি, ৩৩ শ্লোকো।

যোগেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ অচিন্ত্যশক্তিবলে দুই দুইটি গোপীকার
মধ্যে এক একটা মূর্ত্তি প্রকাশ করত গোপীমণ্ডলমন্ডিত হইয়া
রাসোৎসবে প্রবৃত্ত হইলেন। তদ্রূপ প্রবিষ্ট হইলে, গোপীগণ
অমূর্ত্তব করিলেন যে, শ্রীকৃষ্ণ কণ্ঠধারশপুর্নক তাহাদিগকে
আলিঙ্গন করিতেছেন। সেই সময় স্বরূপ দেবগণ ও অমুর

১১৬৬.] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মূল ১৩-১৪ পৃ [আদি, ১ম

সহকারে শত শত রথে আরোহণপূর্বক আকাশমার্গে পরিদৃষ্ট হইলেন । তৎপরে হুন্দুভি-নাদ ও পুষ্প-বৃষ্টি হইতে লাগিল ।

১৩পৃ, ৯পং । চিত্রং বৈততদেকেন ইতি । আদি, ১ম, ৩৬শ্লো ।

অঙ্গচর্য্যের বিষয় এই যে একই ক্রক এক একটী স্বরূপে গৃহে গৃহে যুগপৎ ঘোল হাজার স্ত্রীকে বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ৩৬ ॥

১৩পৃ, ১২পং । অনেকত্র প্রকটতা ইতি ॥ আদি, ১ম, ৩৭শ্লো ।

একরূপের অনেক অবিকল যুগপৎ প্রকাশকে প্রকাণ্ড বলে ।

১৪ পৃ, ৪পং । স্বরূপমস্ত্যাক্রমিতি ॥ আদি, ১ম, ৩৮ শ্লোক ।

অচিন্ত্যশক্তি বিলাসক্রমে তাঁহার স্বরূপ যখন আত্মসদৃশপ্রায় অনুরূপে প্রকাশ পান, তখন তাহাকে বিলাস বলা যায় ॥ ৩৮ ॥

১৪ পৃ, ৯ পং [“এক লক্ষ্মীগণপুবে...সবাতে প্রধান” ।]

লক্ষ্মীগণ বৈকুণ্ঠে মহিষীগণপূরে অর্থাৎ দ্বারকাপুর্নে । ব্রজে গোপীগণ তৃতীয় প্রকার শক্তি । সবাতে, সকলের মধ্যে ।

১৫পৃ, ১১পং । যাতে,—যেহেতু ব্রজেন্দ্রনন্দন স্বয়ং ভগবান্ । তাঁহার ব্রজমঙ্গিনীগণ স্বয়ং স্বরূপশক্তি ।

১৪ পৃ, ১২ পং । [স্বয়ং রূপ কৃষ্ণের কায়বাহ...তাঁহার আবরণ]

স্বয়ংরূপ ‘তদেকায়’ ইত্যাদি ভাগবতামৃত শ্লোক বিচারে দ্বিভূজ কৃষ্ণই স্বয়ংরূপ । তাঁহার কায়বাহ তাঁহার সমান । কায়বাহ, অর্থাৎ স্বীয় কায়বিস্তার । সেই স্বরূপের পার্শ্ববর্তী ভক্তগণ বীহুতা তাঁহার আবরণ । আবরণ ও বেষ্টিতত্ব একত্র বিচারে পূর্বোক্ত ছয়তত্ত্বের একত্ব নির্ণয় । এইরূপ নির্ণয় কেবল অচিন্ত্যভেদাভেদতত্ত্ববিচারে সিদ্ধ হইল ।

‘বদ্যপি আমার ওর’ (৭ম পৃ) হইতে ‘পারিষদগণ এক সাধকগণ আর’ পর্য্যন্ত ওর ও ভক্ত হইতত্ত্বের দিটার । “জৈষের

আদি. ১ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মু. ১৫-১৭ পৃ [১২৬৭

অবতার এ তিন প্রকার, (১২পৃ) ‘শক্ত্যাবেশ অবতার পৃথু ব্যাস
মুনি’ পর্য্যন্ত ঈশ ও তদবতারবিচার। “এইরূপে হয় ভগবানের
প্রকাশ” (পৃ. ২) হইতে “যেছে বাসুদেবপ্রহ্মাদি সংকীর্ণণ”
পর্য্যন্ত তাঁহার প্রকাশ বিচার। তৎপরে ‘ব্রজেন্দ্রনন্দন যাতে
স্বয়ংভগবান’ (পৃ. ৪) পর্য্যন্ত তাঁহার শক্তিবিচার।

১৫পৃ. ৫পং। বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য নিত্যানন্দো ইতি। আদি. ১ম ৩৯শ্লোক।

উদয়াচলরূপ গোড়দেশে যুগপৎ দিবাকর নিশাকর স্বরূপ
আশ্চর্য্যরূপে উদিত, মঙ্গলদাতা, জীবের অন্ধকারনাশী শ্রীকৃষ্ণ
চৈতন্য নিত্যানন্দকে আমি বন্দনা করি ॥ ৩৯ ॥

১৫পৃ. ৮পং। নিজধাম, জ্যোতিঃ।

১৫পৃ. ১০পং। পূর্বদেশে, গোড়রূপউদয়াচলে গঙ্গারপূর্বতটে।

১৬পৃ. ৬পং। ধর্ম্মঃ প্রোক্তকৈতব ইতি। আদি. ১ম, ৪০ শ্লোক।

এই শ্রীমদ্ভাগবত গ্রন্থ আদৌ মহামুনি শ্রীনারায়ণ কর্তৃক
চতুঃপ্রোক্তরূপে নির্মিত। ইহাতে নিম্নতম অর্থাৎ সর্বভূতদয়া-
বিশিষ্ট ব্যক্তিদিগের জন্য ধর্ম্ম অর্থ কাম ও মোক্ষ পর্য্যন্ত কৈতব
শূন্য, পরম ধর্ম্ম বাখ্যাত হইয়াছে। সেই ধর্ম্ম জীবের ত্রিতাপ-
নাশক, শিবদ ও বাস্তব-বস্তুতত্ত্বজ্ঞানপ্রদ। ইহার শ্রবণেচ্ছু ব্যক্তি-
গণ ইচ্ছামাত্র ঈশ্বরকে হৃদয়ে অবরুদ্ধ করিতে সক্ষম হন। অত-
এব ভাগবত ব্যতীত অগ্রশাস্ত্রের প্রয়োজন কি ? ॥ ৪০ ॥

১৬পৃ. ১৩পং। প্রশস্তুন মোক্ষ ইতি। আদি. ১ম, ৪০ শ্লোক।

তার মধ্যে মুক্তিবাঞ্ছাই প্রধান কৈতব। স্বামীপাদ তজ্জগুই
প্রশস্তু মোক্ষের অভিসন্ধিরূপ কৈতবরাহিত্য উল্লেখকরিয়াছেন।

১৭পৃ. ১১০পং। [কৃষ্ণভক্তি বাধক সাক্ষাৎকার।]

শ্রীচৈতন্যনিত্যানন্দ দুইভাই স্বর্য্যচন্দ্রস্বরূপ। তাঁহারা উদিত
হইয়া জীবের হৃদয়ের অন্ধকার বিনাশ করেন। এই পদ্য গুলির

।।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ ১১শ সংখ্যা।

১২৬৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মূল ১৭-১৮ পৃ [আদি, ১ম

তাৎপৰ্য্য এই যে, জীব চিৎস্বরূপ তত্ত্ব। জীবে স্বধৰ্ম্ম কৃষ্ণ-
ভক্তি ও কৃষ্ণপ্রেম। শুভকৰ্ম্ম (পুণ্য) ও অশুভকৰ্ম্ম (পাপ)
এবং মোক্ষাভিসন্ধি সকলই জীবের স্বধৰ্ম্মরূপে প্রবেশ করতঃ
তাহাকে তমোধৰ্ম্মময় করিয়াছে। কৰ্ম্ম ও জ্ঞান প্রতিপাদক
সনত্ত উপদেশই কৈতব অর্থাৎ ছল, অতএব তমোধৰ্ম্মের অধুগত।
চৈতন্য ও নিত্যানন্দ উদয়ের পূর্বে সেই তমোধৰ্ম্ম জীবের হৃদয়কে
দূষিত করিতে ছিল। দুই ভাই উদিত হইয়া জীবের চিত্তগুহা
হইতে সেই তমোধৰ্ম্মকে, দূরীকৃত করতঃ বস্তুতঃ প্রকাশ
করিয়াছেন।*

১৭পৃ, ১৩পং। দুই ভাগবত, অর্থাৎ ভাগবত শাস্ত্র ও ভক্তি-
রসেব পাত্র ভক্ত ভাগবত। এই দুয়ের সাক্ষাৎকার করাইয়া
ভক্তিবস প্রদান পূরক জীবের প্রেমে বশ হইয়াছে।

১৭পৃ, ১৮পং। জগতের ভাগ্যে, সেই দুইভাইপ্রচারিত প্রেম-
ধৰ্ম্ম ক্রমশঃ এইজগতে সন্মত ব্যাপ্তহইবে ইহাই জগতের ভাগ্য।

১৭পৃ, ১৮পং। গোড়ে,—মল্লদহজেলার অন্তর্গত প্রাচীন গোড়-
নগর হইতে সাম্রাজ্যসিংহাসন সেনবংশীয়ভূপতিগণ শ্রীনবদ্বীপ-
নগরে আনিয়াছিলেন। তজ্জন্ত শ্রীনবদ্বীপনগরকে গোড়ভূমি
বলা যায়। সেই গোড়ে গঙ্গার পূর্বতটে মহাপ্রভু জন্মগ্রহণ করেন
এবং তথায় নিত্যানন্দপ্রভু আনিয়া মিলিত হইয়া উদয় হন।

১৮পৃ, ১পং। উক্তকর্ম্মিতকসারক ইতি । আদি, ১ম, ৪২ শ্লোক।

পরিমিত সারবাক্যের উক্তিকে বাগ্মিত্য বলে ॥ ৪২ ॥

১৮পৃ, ১০পং। “কৃষ্ণের গাঢ় প্রেম হইবে” এই স্থলে পাঠান্তরে
“সকল জ্ঞান হইবে” পুণ্য যায়া যায়।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদের সংরক্ষণা, ।

এই দ্বিতীয় পরিচ্ছেদে শ্রীচৈতন্যকে শ্রীকৃষ্ণের সহিত একভদ্র প্রকাশ করতঃ ব্রহ্মকে তাঁহার অঙ্গজ্যোতি এবং পরমাত্মাকে তাঁহার অংশ বলিয়া প্রমাণ করিয়াছেন। আবার পুরুষাবতার ও জীবসমূহের পরম আশ্রয় যে শ্রীকৃষ্ণ তাহা প্রমাণ করিয়া তাঁহার মূল নারায়ণত্ব সংস্থাপন পূর্বক কৃষ্ণের স্বরূপ ও শক্তিত্রয় জ্ঞানের প্রয়োজনতা দেখাইয়াছেন। কৃষ্ণের স্বরূপেব প্রাভব বৈভবভেদে দ্বিবিধ প্রকাশ, অংশ শক্ত্যাবেশ ভেদে দ্বিবিধাবতাব এবং বাল্য পৌরুষ ও ধর্ম্যভেদে দুই প্রকার আদ্যলীলা দেখাইয়া কিশোর স্বরূপ কৃষ্ণের স্বয়ং অবতারীত্ব স্থাপন করিয়াছেন। চিচ্ছক্তি, বৈভব বৈকুণ্ঠাদি, মায়াশক্তিবৈভব অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড ও জীবশক্তি বৈভব অনন্ত জীব, ইহাও দেখাইয়াছেন। কৃষ্ণচৈতন্যই সকল কারণের কারণ, সকলের আদি, স্বয়ং অনাদি নিত্যসচ্চিদানন্দবিগ্রহ সাক্ষাৎ কৃষ্ণচন্দ্র ইহা স্থির করিয়া দিয়াছেন। কৃষ্ণের স্বরূপ জ্ঞান, শক্তিত্রয় জ্ঞান, বিলাসজ্ঞানরূপ সম্বন্ধ জ্ঞান, সকল ভক্তের জ্ঞাতব্য তত্ত্ব, ইহাও সিদ্ধান্ত করিয়াছেন।

১০পৃ, ১০পং। শ্রীচৈতন্যপ্রভু বন্দে ইতি। আদি, ২য়, ১শ্লোক।

নানানতবাদরূপ কুন্তীরাদি পরিপূর্ণ সিদ্ধান্ত-সমুদ্র বাহার অনুগ্রহে অজব্যক্তিও অনীয়াসে উত্তীর্ণ হয়, সেই শ্রীচৈতন্য প্রভুকে বন্দনা করি ॥ ১ ॥

১০পৃ, ১২পং। কৃষ্ণাংকীর্তন গাননর্তন কলা ইতি। আদি, ২য়, ২শ্লোক।

হে দয়ামুদ্র চৈতন্যদেব, কৃষ্ণবিষয়ক উচ্চকীর্তন-গীত-নর্তনাদি অমূল্যশোভিত একং হংস চক্রবাক্য ভ্রমররূপ সাধুভক্ত

সকলের বিহার স্থান, 'তথা সকলের কর্ণানন্দজনক কলধ্বনিক্রপ
তোমার দীপ্তিমতী লীলামৃত ভাগীরথী আমার মরু প্রাক্ষণ স্বরূপ
জিহ্বাক্ষেত্রে নিরন্তর বহিতে থাকুক ॥ ২ ॥

২০পৃ, ৭পং । যদবৈতং ব্রহ্মোপনিষদি তদপ্যস্তইতি । আদি, ২য়, ৩শ্লোক ।

উপনিষদগণ যাহাকে অবৈত ব্রহ্ম বলেন তিনি আমার প্রভুর
অঙ্গকান্তি । যাহাকে যোগশাস্ত্রে অন্তর্যামী পুরুষ বা পরমাত্মা
বলেন তিনি আমার প্রভুর অংশস্বরূপ । যাহাকে ব্রহ্ম ও পর-
মাত্মার আশ্রয় ও অংশী স্বরূপ ষড়ৈশ্বর্য্য পূণ ভগবান বলে আমার
প্রভু সেই স্বয়ং ভগবান । অতএব কৃষ্ণচৈতন্য অপেক্ষা জগতে
আর পরতত্ত্ব নাই ॥ ৩ ॥

২০পৃ, ১১পং—২১পৃ, ৪পং । [ব্রহ্ম আত্মা ভগবান হইতে চৈতন্যগোসাই]

অলঙ্কার শাস্ত্রমতে প্রথমেই অনুবাদ বলিয়া পরে বিধেয়
চিহ্নিত করিবে । বেদাদি শাস্ত্রে স্থানে স্থানে ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও
ভগবান এই তিনটি বিষয়ের উক্তি থাকায় তাহা পরিজ্ঞাত তত্ত্ব ;
সুতরাং তাহাকেই অনুবাদরূপে স্থির করিতে হইবে । শ্রীকৃষ্ণ
চৈতন্যের অঙ্গপ্রভাবে ব্রহ্ম ও অংশ যে পরমাত্মা ও স্বরূপ যে
ভগবান একথা এখনও অপরিজ্ঞাত । অতএব এই তিনটি অনুবাদ
সর্বপ্রায়ে বলিয়া শাস্ত্রার্থপূর্ব্বক বিধেয় স্থাপন করিবে । শাস্ত্রসিদ্ধান্ত
এই যে বিষ্ণুতত্ত্বের পরতত্ত্ব স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণচন্দ্র । ভাগবতে
নন্দমুত বলিয়া 'যাহার গান শুনা যাও, তিনি শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যরূপে
অবতীর্ণ । অতএব আমি কৃষ্ণ ও চৈতন্য একান্ত অভেদপূর্ব্বক
বিচার স্থলে উক্তি করিব । সুতরাং সেই পরতত্ত্ব বস্তুর ব্রহ্ম
পরমাত্মা ও স্বয়ং 'ভগবান্ বলিয়া, যে প্রকাশত্রয় কথিত আছে
'সে সকলই শ্রীচৈতন্যের প্রকাশবিশেষ বলিয়া বলিতে পারি ।

২১পৃ, ৮পং। বদন্তি তত্ত্ববিদন্তঃ ইতি। আদি, ২য়, ৪ শ্লো।

তত্ত্ববিদগণ অদ্বয়জ্ঞানকে তত্ত্ব বলেন। সেই অদ্বয়জ্ঞানের প্রথম প্রতীতি ব্রহ্ম; দ্বিতীয় প্রতীতি পরমাশ্রা; ও তৃতীয় প্রতীতি ভগবান্ ॥ ৪ ॥

২১পৃ, ১২পং। নির্কির্শেষ,—যে লুক্কণ দ্বারা কোন বস্তু পরি-
চিত হয়, তাহাকে বিশেষ্য বলে, তদ্রহিত, নির্কির্শেষ।

২২পৃ, ২পং। যন্তপ্রভা প্রভবতো জগদণ্ড কোটি ইতি। আদি, ২য়, ৫শ্লো।

কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ডে অশেষ বস্তুধাদি ঐশ্বর্য্য দ্বারা পৃথক-
কৃত, নিষ্কল, অনন্ত, অশেষভূত ব্রহ্ম সাহার প্রভা হইতে উৎপন্ন
হইয়াছেন, সেই আদি পুরুষ গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ॥ ৫ ॥

২২পৃ, ১১পং। মুনযো বাতবসনা শ্রমণা ইতি। আদি, ২য়, ৬ শ্লো।

দিগ্বসন, শ্রমণীল, উদ্ধরেতা মুনিগণ, শাস্ত্র ও নিম্নল সন্ন্যাসী
সকল ব্রহ্মধাম লাভ করেন ॥ ৬ ॥

২২পৃ, ১৫:১৬পং। [অনন্ত ক্ষটিকে যৈছে অংশ প্রকাশে ॥]

অনন্ত ক্ষটিক খণ্ডে এক সূর্য্য প্রতিভাত হইয়া পৃথক পৃথক
প্রতীতি প্রকাশ করে, সেইরূপ অনন্ত সংখ্যক জীবে গোবিন্দকে
অংশ যে পরমাশ্রা তিনি প্রকাশ পান।

২৩পৃ, ২পং। অথবা বহনৈতেন কিংজ্ঞাতেন ইতি। আদি, ২য়, ৭ শ্লো।

হে অর্জুন, অধিক কি বলিব আমি এক অংশে পরমাশ্রা
রূপে অখিল জগতে প্রবিষ্ট হইয়া অবস্থিত ॥ ৭ ॥

২৩পৃ, ৫পং। তমিমমহমজ্জমিতি ভাগবত ১ম, ৯অ, ৩০শ্লো। আদি, ২য়, ৮শ্লো।

ভীষ্ম কহিলেন হে কৃষ্ণ, একই সূর্য্য যেমন প্রতি চক্ষু
বিবরীভূত ভিন্ন ভিন্ন বস্তু বলিয়া বোধ হয়, তদ্রূপ তুমি এক
অংশরূপ পরমাশ্রা প্রতি দেহীর হৃদয়ে অধিষ্ঠিত হইয়া পৃথক পৃথক
রূপে অনুমিত হন। কিন্তু যখন তাহার তোমার দ্বায়কল্পিত

১২৭২] . শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ২৩-২৪ পৃ [আদি, ২৪

হয় অর্থাৎ তোমার দাস রূপে আপনাদিগকে জানে তখন আর সে ভেদমোহ থাকে না । পরমাত্মাকে তোমার অংশ জানিয়া সেইরূপ বিগত 'ভেদমোহ' হইয়া আমিও তোমার অঙ্গ স্বরূপের জ্ঞান লাভ করিলাম ॥ ৮ ॥

২৩পৃ, ২পং । "[সেইত গোবিন্দ সাক্ষাৎ চৈতন্য গোসাক্ষি ।]"

এস্থলে সাক্ষাৎ শব্দ প্রয়োগ দ্বারা গ্রন্থকার সিদ্ধান্ত করিতেছেন যে, শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য স্বয়ং গোবিন্দ, অর্থাৎ গোবিন্দের প্রকাশ বা বিলাস নন ।

২৪পৃ, ৩-৪পং । ["ভক্তিয়োগে ভক্ত পায় যাঁহার দর্শন করে অনুভব ।]"

ভগবানের যে নিত্যবিগ্রহ তাহা জড়েন্দ্রিয় বা জ্ঞান চেষ্টার দ্বারা দেখিতে পাওয়া যায় না । ভক্তিয়োগে অর্থাৎ ভক্তি বৃত্তি দ্বারা ভক্তগণই কেবল তাহা দর্শন করিতে যোগ্য হন । উদাহরণ স্বরূপ এই যে, সূর্য্য বিগ্রহ বিশিষ্ট বস্তু । সামান্য চন্দ্রক্ষেপ বা আনুসঙ্গিক চক্ষে সে বিগ্রহের দর্শন হয় না । দেবগণের দিব্য চক্ষু সূর্য্যেব রশ্মিজাল ভেদ করতঃ তাহা দর্শন করে । যে মানবগণ জ্ঞানমার্গে ও যোগমার্গে তাঁহার অনুসন্ধান করেন তাঁহারা নিত্য বিগ্রহের রশ্মিজাল রূপ ব্রহ্ম এবং অংশরূপ পরমাত্মাকেই অনুসরণ করিতে পারেন । চিন্ময় নিত্যবিগ্রহ দেখিতে যোগ্য হন না ।

২৪পৃ, ১৪পং । নারায়ণঃ নহিসক্ৰদেহিনামিতি । আদি, ২য়, ২৮শ্লো ।

হে অধীশ, 'তুমি অখিললোকসাক্ষী । তুমি যখন দেহী মাত্রের আত্মা' অর্থাৎ অত্যন্ত প্রিয় বস্তু, তখন কি তুমি আমার জনক নারায়ণ নহ' ? নর জাত জল শব্দে নার তাহাতে যাঁহার অন্তর্ভুক্ত তিনিই নারায়ণ । তিনি তোমার অঙ্গ অর্থাৎ অংশ । তোমার অংশরূপ কার্ণাটিকায়া, ক্ষীরোদশায়ী ও গর্ভোদশায়ী

আদি, ২য়] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল, ২৪-২৬ পৃ [১২৭৩

কেহই মায়া'র অধীন নন । তাঁহারা 'মায়াবীশ, মায়াভীত-
পরমসত্য ।

২৫পৃ, ১৩১৬পং । ["প্রাকৃতা প্রাকৃত সৃষ্টো ভূমি সর্বাশ্রয় ।"]

প্রাকৃত সৃষ্টি মায়া প্রকৃতির অন্তর্গত । "ভূমি রাপোনলো
বায়ু খংমনো বুদ্ধিরেব চ । অহঙ্কার ইতীযংমে ভিন্না প্রকৃতি
রষ্টধা । অপরেয়ং" ইতি এই গীতা বাক্যে মন বুদ্ধি অহঙ্কাররূপ
লিঙ্গ জগৎ ভূন্যাदि পঞ্চমহাভূতরূপ সকলই মায়া'র অথবা
প্রাকৃত । শুদ্ধজীব ও চিজ্জগৎ অপ্রাকৃত । সেই প্রাকৃতা প্রাকৃত
জগৎ দ্বয়ে বদ্ধ ও শুদ্ধ উভয় প্রকার জীবের ভূমি আশ্রয়, অতএব
মূল স্বরূপ ঘট সমূহের পৃথিবী যেমত কারণ ও আশ্রয়, তদ্রূপ
জীবের ভূমি একমাত্র নিদান অর্থাৎ কারণ এবং আশ্রয় ।

২৬পৃ, ৩পং । পুরুষাদি অবতার, কারণাক্ষিশায়ী, ক্ষীরোদ-
শায়ী ও গর্ভোদকশায়ী এই তিন পুরুষাদি অবতার ।

২৬পৃ, ১১১২পং । [ইথেষত জীব তাব ত্রিকালিক কৰ্ম্ম, তাহা দেখে সাক্ষী]

ইথে প্রাকৃত ব্রহ্মাও নিচয় এবং অপ্রাকৃত বৈকুণ্ঠাদি ধামে
বদ্ধ ও শুদ্ধ জীবের ভূত ভবিষ্যত বর্তমান কালের সকল কন্মের
ভূমি একসাক্ষী অর্থাৎ দ্রষ্টা ।

২৬পৃ, ১১১৩পং । ["নারের অয়ন যাতে কর দরশন নারায়ণ ।"]

যাতে অর্থাৎ যেহেতু জীবের দ্রষ্টা অতএব নারের অয়নরূপ
নারায়ণ । ব্রহ্মা তিনটি কৃতি দ্বারা কৃষ্ণকে মূল নারায়ণ স্থির
করিতেছেন । ১ম, সর্ব জীবের নিদান ও আশ্রয় প্রযুক্ত কৃষ্ণই
মূল নারায়ণ । ২য়, সর্ব জীবের জীবন কারণাক্ষিশায়ী পুরুষ,
সমষ্টি জীবের অর্থাৎ হিরণ্যগর্ভের আশ্রয় গর্ভোদকশায়ী পুরুষ ।
ব্যষ্টি জীবের স্তম্ভধামী আশ্রয় ক্ষীরোদশায়ী পুরুষ । এই তিন

১২৭৪] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ২৬-২৭ পৃ [আদি, ২য়

পুরুষের ও তদবতারের দিগের মূল শক্তি দাতা রূপ নারের অগ্নন
হইয়া কৃষ্ণই মূল নারায়ণ । ৩য়, অনন্ত ব্রহ্মাও বৈকুণ্ঠাদিতে বদ্ধ
ও শুদ্ধ জীব সর্ম্মহের ত্রিকালিক কৰ্ম্ম সাক্ষীরূপ নারের অগ্নন
বলিয়া কৃষ্ণই মূল নারায়ণ ।

২৬পৃ, ১৮পং । জীব হৃদি জলে, জীব হৃদি ব্যাষ্টি ও সমষ্টি
জীবের অন্তরে । জলে,—কারণাক্রিতে । :

২৭পৃ, ২পং । তাতে সব মায়ী,—মায়া দ্বারা সৃষ্টি করেন
বলিয়া সেই তিন পুরুষ মায়া অর্থাৎ মায়া সম্বন্ধে অধীশ্বর ।

২৭পৃ, ৪পং । যে পুরুষ নামি,—ঐহাদের নাম পুরুষ ।

২৭পৃ, ৫৬পং । হিরণ্যগর্ভ,—সমষ্টি জীব । তদন্তর্য্যামী
পর্ভোদকশায়ী । ব্যাষ্টি অর্থাৎ পৃথক্ পৃথক্ জীবের অন্তর্য্যামী
পুরুষ ক্ষীরোদকশায়ী । এই তিনপুরুষের অতীতপুরুষ তুবীর
অর্থাৎ চতুর্থ । তিনি কৃষ্ণচন্দ্রের বিলাসমুষ্টি পরবোমুনাথ
নারায়ণ নিতান্ত মায়াগন্ধশূন্য ।

২৭পৃ, ২পং । বিরাট্ হিরণ্যগর্ভস্ত কারণমিতি । আদি, ২য়, ১০শ্লো ।

বিরাট, হিরণ্যগর্ভ ও কারণ এই সকল মায়া সম্বন্ধীয় উপাধি ।
উপাধি শূন্য তব্বই তুরীর (চতুর্থ), ॥ ১০ ॥

২৭পৃ, ১১১২পং । [“যদাপি তিনের মায়া...সবে মায়াপার ”]

হিরণ্যগর্ভাদি সমষ্টি ও ব্যাষ্টি জীবি মায়াবশ । উক্ত তিন
পুরুষের মায়া লইয়া ব্যবহার থাকলেও মায়া পার । তাহা বা
মায়াধীশ ঈশ্বর । মায়াতে ঈক্ষণ করেন, মায়া সংস্পর্শ করেন না ।

২৭পৃ, ১৪পং । এতদীশনমীশস্ত প্রকৃতিহোণি ইতি । আদি, ২য়, ১১শ্লো ।

প্রকৃতিহু হইয়া তাহার গুণের বশীভূত না হওয়াই ঈশ্বরের
ত্রিষিতা । মায়া বদ্ধ জীবের বুদ্ধি যখন ঈশাশ্রয়া হয় তখন তাহা
মায়া সন্নিবর্ধেও মায়াগুণে সংযুক্ত হইয়া না ॥ ১১ ॥

আদি ২য়] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ২৮ ৩০ পৃ [১২৭৫

২৮পৃ, ৩পং । ['সেই তিনের অংশী পরব্যোম নারায়ণ ॥']

অংশী, যাহার অংশ তিনি অংশী । পরব্যোম-নারায়ণ, পুরুষাবতারদিগের অংশী । তিনি তোমার বিলাসিরূপ-গৌণ প্রকাশ ।

২৮প, ৮পং । পরিভাষা, সূত্র । সর্ক্সাত্তাধিকার, ভাগবতের সর্ক্সত্র এই লক্ষণ পাইবেঃ ।

২৮পৃ, ৯।১৪পং । [ব্রহ্ম আশ্রয় ভগবান -ভাগবত পদ্যাদক্ষ ॥]

বিহার, — প্রকাশরূপ বিহার । মূর্থগণ এরূপ অর্থ না বুঝিয়া অত্যাচার অর্থ করেন যথা অবতারী নারায়ণ, কৃষ্ণ অবতার । এই রূপ সিদ্ধান্ত সকল পূর্ক্সপক্ষরূপে দণ্ডায়মান হইলে ভাগবত পদ্য তাহাকে নির্জিত করিতে বিশেষ দক্ষ হন ।

২৮পৃ, ১৬পং । বদন্তি ইতি । আদি, ২য়, ১২শ্লো । অনুবাদ ১২৭১ পৃ দেখ ।

২৮পৃ, ১পং । ["অদ্বয়জ্ঞান তত্ত্ব বস্তু কৃষ্ণের স্বরূপ ।"]

এই পদ্যে অদ্বয়জ্ঞান শব্দ কৃষ্ণ স্বরূপ স্থলীয় মূল তত্ত্ব বস্তু ।

২৮পৃ, ৫পং । এতচ্চাংশকলা পুংসঃ ইতি । আদি, ২য়, ১৩শ্লো ।

রাম-নৃসিংহাদি পুরুষাবতারের অংশ বা কলা । কিন্তু কৃষ্ণ স্বয়ং ভগবান্ দৈত্যনিপীড়িতলোকে যুগেযুগে ইহারা রক্ষা করেন ।

৩০পৃ, ৪পং । অনুবাদমমুক্তাহু ন বিধেয়মিতি । আদি ২য়, ১৪ শ্লোক ।

আলঙ্কারিক বিচারমতে অপরিজ্ঞাত বিষয়কে বিদেয় ও পরিজ্ঞাতবস্তুকে অনুবাদ ববে । এই বিপ্র পণ্ডিত, এই উক্তিতে এই ব্যক্তি বিপ্র টিহা সকলই জানেন, অতএব ইহা অনুবাদ । বিপ্র যে পণ্ডিত ইহা সকলে জানে না ; অতএব তাহা বিদেয় । অনুবাদ না বলিয়া যিনি বিদেয় অগ্রে বলেন তাঁহার বাস্তব-আশ্রয়ানা থাকায় তাহার প্রতিষ্ঠা হয় না ॥ ১৪ ॥

৩০পৃ. ১৪১:৫ পং। [“উছে ইহো অবতার বস্তু অবিজ্ঞাত।”]

ইহা এই স্থলে। “তাহার অবতার সকল” পরিজ্ঞাত বিষয়।
ঐ অবতার সকল যাহার অবতার সেই বস্তু এখন অবিজ্ঞাত।

৩১পৃ. ১-১৪ পং। [“এতে শব্দে অবতারের নাহি দোষ এই সব।”]

এতে চাংশকলাদিতো' এতে শব্দে অবতারগণ তাহার অনুবাদ হইয়াছে। তাহার। যে পুরুষাবতারের অংশ তাহাই পূর্ব অপরিজ্ঞাত বিষয়ে সম্বাদ পরে বলা হইল। ঐ পুণ্যে কৃষ্ণ অবতারের মধ্যে জানা গেল। কিন্তু কৃষ্ণের বিশেষ জ্ঞান অবিজ্ঞাত থাকারি বিষয়ে সম্বাদ উপস্থিত হইল। এই জন্যই কৃষ্ণ শব্দ আগে অনুবাদ করিয়া, কৃষ্ণ যে স্বয়ং ভগবান ইহাই তাহার বিষয়ে। কৃষ্ণ যে স্বয়ং ভগবান ইহাই এ স্থলের সাধ্য সম্বাদ অর্থাৎ বিচারদ্বারা ইহা সাধিত হইবে। সুতরাং 'কৃষ্ণস্ত ভগবান স্বয়ং' এই কথার কৃষ্ণই স্বয়ং ভগবান্ এই অর্থ বাধ্য হইল, অর্থাৎ এ অর্থ ব্যতীত অন্য অর্থ হইতে পারে না। যদি নারায়ণ অংশী এবং কৃষ্ণ অংশ হইতেন, তাহা হইলে সুতবাক্য বিপরীত হইত। অর্থাৎ “স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণ” এইরূপ বিপরীত হইত। কিন্তু আর্য অর্থাৎ ঋষিকৃত বিজ্ঞ থাকো ভ্রম-প্রমাদ-বিপ্রলিপ্সা-করণাপাটব এই চারিটা দোষ না থাকায় 'কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ং' লিখিয়াছেন। ভ্রম, মিথ্যাজ্ঞান। প্রমাদ, অনবধানতা। বিপ্রলিপ্সা, চিত্তের অন্তর্ভুক্তিবির্কোপ। করণাপাটব, ইন্দ্রিয়গণের অপটুতা।

৩১ পৃ. ১৬ পং। অবিমুগ্ধে বিদেয়াংশদোষ 'অনুবাদ না বলিয়া বিষয়ে অশ্রেয় বলিলে ই দোষ হয়। অবিমুগ্ধে, অবিচারিত।

৩২পৃ. ৩পং। অত্র সর্গো বিদগম্য স্থানান্তরিত। আদি ২য়, ১৪১:৬ শ্লোক।

এহ ভগবত শাস্ত্রে সর্গ, বিদগম্য, স্থান, উতি, পোষণ, মনস্তর-

কথা, ঈশকথা, নিরোধ, মুক্তি আশ্রয় এই দশটি বিষয় বিবৃত
হইয়াছে। দশম তত্ত্ব যে আশ্রয়, তাহার বিস্তৃত আলোচনার
জন্ত পূর্ক্স নয়টি লক্ষণ মহায়াগণ কোন স্থলে স্তুতি ও আখ্যান
छলে এবং কোন স্থলে সাক্ষাৎ বিচারদ্বারা বর্ণনা করিয়াছেন ॥

৩৩পৃ, ১৩পং। দশমে দশমং লক্ষ্যমিতি। আদি, ২য়, ১৭ শ্লোক।

দশমস্কন্ধে আশ্রিতগণের আশ্রয় বিগ্রহস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ লক্ষিত
হইয়াছেন। সেই শ্রীকৃষ্ণাখ্যাপরমধাম ও জগদ্ধামকে আমি নমস্কার
করি ॥ ১৭ ॥ ত্রীতীর্থা এই যে, জগতে দুইটি তত্ত্ব আছে অর্থাৎ
আশ্রয় ও আশ্রিত। যাহাকে আশ্রয় করিয়া সমস্ত আশ্রিত তত্ত্ব
বর্তমান, সেই মূলতত্ত্বই আশ্রয়। সেই তত্ত্বকে আশ্রয় করিয়া যে
সকল তত্ত্ব আছেন, তাঁহারা সকলেই আশ্রিততত্ত্ব। সর্গ হইতে
মুক্তি পর্য্যন্ত আশ্রিত তত্ত্ব সূতবাং পুরুষাবতার ও তদনুগত সমস্ত
অবতার, সমস্ত শক্তি তদনুগত জৈব ও জড় জগৎ সকলেই সেই
কৃষ্ণরূপ আশ্রয়েব আশ্রিত। ভাগবতে স্তব ও আখ্যানछলে
কিঞ্চিৎগোচরূপে এবং সাক্ষাৎ উপদেশ স্থলে সাক্ষাৎ আশ্রয়
তত্ত্বেরই বিচার করিয়াছেন। অতএব কৃষ্ণের স্বরূপ ও শক্তিত্রয়
জ্ঞানের প্রয়োজনতা।

৩৩পৃ, ১১পং। শক্তিত্রয়ঃ—চিচ্ছক্তি জীবশক্তি ও মায়াশক্তি।

৩৩পৃ ১১০পং। কৃষ্ণের স্বরূপের হয় ষড়্বিধ বিলাস। নাহি কিছু ভেদ।

কৃষ্ণের স্বরূপের ছয়প্রকার বিলাস। প্রাভব ও বৈভবরূপে
দুইপ্রকার প্রকাশ অংশ ও শক্ত্যাবেশরূপে দুইপ্রকার অবতার।
বালা ও পোগরূপে দুইপ্রকার ধর্ম। এই ছয়প্রকার। কিশোর
স্বরূপ কৃষ্ণ এই ছয়প্রকার স্বরূপ বিলাসে বিশ্বভরিয়া লীলা
করিয়াছেন। ইহাতে এই ছয়রূপের অনন্তবিভেদে অনন্ত হইয়াও
কৃষ্ণ এক অশুভতত্ত্ব।

৩৩পৃ, ৪পং । প্রাভব ও বৈভব । যাহাদের হরিতুলা সচ্চিদা-
নন্দময়মুক্তি এক যাহারা পরাবস্থ হইতে কিঞ্চিদূর । শক্তির তার-
তম্যে প্রভুতায় প্রাবল্যে প্রাভব ও বিভূতায় প্রাবল্যে বৈভব সংজ্ঞা
হয় । প্রাভব দুই প্রকার, এক প্রকার প্রাভব চিরকালস্থায়ী নয় ।
তাহার উদাহরণ, মোহিনী, হংস, শুক্ল প্রভৃতি অচিরস্থায়ী
অবতার । ইহারা যুগান্তগত । দ্বিতীয় প্রভাবে কীৰ্ত্তি অতিশয়
বিস্তার হয় না,—তাহার উদাহরণ ধনন্তরী, ঋষভ, বাসুদত্তাদ্রেয়,
কপিল ইত্যাদি । কুর্ম, মংস্ত্র, নরনারায়ণ, বরাহ, হরগ্রীব,
প্রল্লিগর্ভ, বলদেব, যজ্ঞ, বিদ্, সত্যসেন, হৰি, বৈকুণ্ঠ, অজিত,
বামন, সূর্যভোম, ঋষভ, বিশ্বক্সেন, ধর্মসেতু, সুধামা, যোগে-
শ্বর, বৃহদ্ভাসু, এই চতুর্দশ মনন্তরাদি বৈভবাবতার ।

অংশাবেশ ও শক্ত্যাবেশ অবতার অত্য়ত্র ব্যাখ্যাত হইয়াছে ।
ইহারাও প্রাভববৈভবের মধ্যে গণিত থাকেন । সঙ্গে সঙ্গে গুণা
বতারদিগেরও সেই অবস্থা ।

৩৩পৃ, ৭পং । [কিশোর স্বরূপ কৃষ্ণ স্বয়ং অবতারী ।]

নিত্যকিশোরস্বরূপ কৃষ্ণের বাল্য ও পৌগণ্ড বয়সে দ্বিবিধ
লীলা । অতএব কিশোরস্বরূপ কৃষ্ণই স্বয়ং অবতারী ।

৩৩পৃ, ১২-১৩পং । [চিচ্ছক্তি স্বরূপ শক্তি, তটস্থান্য নাহি যন্ন অন্ত ।]

চিচ্ছক্তি স্বরূপশক্তির নামান্তর অন্তবাস্তা শক্তি হইতে বৈকু-
ণ্ঠাদিধাত্বে বৈভবানন্ত প্রকাশ । তটস্থান্য জীবশক্তি হইতে বদ্ধ-
নৃত্ত অনন্তজীব । বহিরঙ্গা মায়াশক্তি হইতে প্রাকৃত ব্রহ্মাণ্ডগণের
অনন্ত বৈভব ।

৩৩পৃ, ১৩পং । [ইবর পরমঃ কৃষ্ণ ইতি । আদি, ২য়, ১৮ স্রো ।]

সচ্চিদানন্দবিগ্রহ কৃষ্ণই পরমেশ্বর । তিনি স্বয়ং অনাদি ও
সকলের আদি । এবং সর্বকারণের কারণ ॥ ১৮ ॥

আদি, ৩য়]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৩৪-৩৫ পৃ [১২৭৯

৩৪পৃ, ৫পং । চালাইতে, বৃথা উদ্বিগ্ন দিবার জ্ঞাত ।

৩৪পৃ, ১১-১৫ পং । [তারে ক্ষীরোদশায়ী কহি কিত্তর মহিমামুখ্যার মতি]

•কোন কোন গ্রন্থে শ্রীচৈতন্যকে ক্ষীরোদশায়ী বৈকুণ্ঠনাথ বলিয়া উক্তি করা হইয়াছে । তদ্বাচ্য তাঁহার মহিমা সম্পূর্ণরূপে বর্ণিত হয় নাই । কিন্তু সেই সকল ভক্তের বাক্য মিথ্যা নয় । যেহেতু কৃষ্ণ হইতে অভিন্ন কৃষ্ণচৈতন্য স্বয়ং অবতারী সূতরাং সকল অবতারই তাঁহাতে বর্তমান ।

৩৫পৃ, ৭-৮পং । [সিদ্ধান্ত বলিয়া চিত্তে নাঙ্গর অলস হৃদয় মানস ।]

কোন কোন ভক্তি পিপাসু ব্যক্তি এই সকল সিদ্ধান্তকে ভক্তির অঙ্গ না বলিয়া ইহাতে প্রবেশ হইতে আশ্রয় প্রকাশ করেন । কিন্তু তাহা মঙ্গলের বিষয় নয় । কেন না কৃষ্ণের সম্বন্ধ জ্ঞান জ্ঞানিতে পারিলে, তাঁহার পাদপদ্মে চিত্ত দৃঢ়রূপে লগ্ন হয় । অতএব একরূপ সংসিদ্ধান্ত শুদ্ধভক্তির মূল ।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।

তৃতীয় পরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই পরিচ্ছেদে শ্রীচৈতন্যাবতারের হেতু বিচারিত হইয়াছে । কৃষ্ণলীলার অন্তে সেই লীলার দাস্য, সখ্য, বাৎসল্য শৃঙ্গাররূপ চারিরসের যে প্রাকট্য তাহা জগতে আনন্দনের নিমিত্ত কিরূপে হয়, এই চিন্তা করিয়া শ্রীকৃষ্ণ ঐ প্রেমভক্তি বিষয়ক রস, সমূহের আনন্দন প্রক্রিয়া জগতকে দেখাইবার জন্ত স্বয়ং ভক্তরূপে অবতীর্ণ হন । নাম সংস্কীর্ণন করি যুগের প্রধান ধর্ম তাহা যুগাবতারই প্রকাশ করিতে পারেন, কিন্তু পূর্বোক্ত চারিরসের প্রেম-

।।।।। সঙ্গিনী ৩য়, ১১শ সংখ্যা ।

ভক্তি সাক্ষাৎ কৃষ্ণচন্দ্র বাতীত কোন অংশাদি অবতারের দান
কবিবার ক্ষমতা নাই । এই জন্ত সাক্ষাৎ কৃষ্ণচন্দ্র নবদ্বীপে জন্ম-
গ্রহণ করেন । সাক্ষাৎ কৃষ্ণ যে জন্মগ্রহণ করিবেন, তাহার
প্রমাণ স্বরূপ ভাগবত বচনাদি উদ্ধার করিয়াছেন । মহাপুরুষের
শঙ্গন দ্বারা চৈতন্তের সাক্ষাৎ ভগবত্তা স্থাপন করিয়াছেন । আরও
দেখাইয়াছেন যে কৃষ্ণচৈতন্ত অঙ্গোপাঙ্গ অর্থাৎ অদ্বৈতনিত্যানন্দ
ও শ্রীনাশাদি ভক্তবৃন্দ সহিত অবতীর্ণ হইয়া জগতে ব্রহ্মভক্তি
প্রচার করিয়াছেন । চৈতন্তাবতার জগতে সর্বাবতার অপেক্ষা
উপাদেয় । অতএব গুঢ় । তিনি একমাত্র ভক্তিবাস্তব অর্থাৎ ভক্ত
তাহাকে ভক্তিদর্শনে দেখিবার যোগ্য হন । তাহার সেই উপা-
দেয় তত্ত্ব গোপনে রাখিবার জন্ত তিনি অনেক যত্ন করেন । কিন্তু
পরম ভক্তদিগের নিকট তিনি প্রকাশিত হইয়া পড়েন । বেদ-
পুরাণাদি শাস্ত্রে তাহাকে গোপন রাখিবার জন্ত কেবল ঈঙ্গিত
ব্যাক্য দ্বারা তাহার ভাবী উদয়ের উল্লেখ আছে । তাহাতে
তাহার ছন্দাবতারের গুঢ়তা ও বিশেষ উপাদেয়তাই স্পষ্ট হয় ।
অদ্বৈতাচার্য্য গুরুবর্গের সহিত প্রকট হইয়া দেখিলেন, যে জগত
অতিশয় কৃষ্ণভক্তি হীন হইয়াছে । এ অবস্থায় কোন অংশাবতার
অবতীর্ণ হইয়া জগন্মঙ্গল সাধন করিতে পারিবেন না । * সাক্ষাৎ
কৃষ্ণকে অবতীর্ণ করাইতে পারিলে জগতেব কল্যাণ হইবে । এই
বিচারে জগৎকুলসী কৃষ্ণ পাদপদ্মে দিয়া তিনি নিকৃপাধি কৃষ্ণ-
তত্ত্বকে অবতীর্ণ করাইবার জন্ত হুকুম করিতে লাগিলেন ।
কৃষ্ণ শুদ্ধ সরল ভক্তের প্রার্থনায় তাহার ধ্যেয় পরম স্বরূপ প্রকট
করিয়া থাকেন, সুতরাং শুদ্ধভক্ত অদ্বৈত আচার্য্যের প্রেমহুকুমের
জগতকে প্রেমদান করিবার জন্ত গোপন অবতীর্ণ হইয়াছেন ।

৩৬পৃ. ২পং । শ্রীচৈতন্যপ্রভুং বন্দে ইতি । আদি, ৩য়, ১শ্লো ।

যাঁহার পাদাশ্রয়-শক্তি-বলে অজ্ঞবাক্তিও শাস্ত্ররূপ আকর সমূহ হইতে সিদ্ধান্তরূপ উৎকৃষ্ট মণিসংগ্রহ করিতে সক্ষম হন, সেই শ্রীচৈতন্য প্রভুকে আমি বন্দনা করি ॥ ১ ॥

৩৬পৃ. ২পং । অনর্পিতচরীং চিত্তাং করুণয়াবতীর্ণ ইতি । আদি, ৩য়, ২শ্লো ।

সুবর্ণকাস্তি সমূহ দ্বারা দীপ্তমান শচীনন্দন হরি তোনাদের হৃদয়ে ক্ষুধ্তি লাভ করুন । তিনি যে সর্বোৎকৃষ্ট উজ্জলরস জগৎকে দান করেন নাই সেই স্বভক্তি সম্পত্তি দান করিবার জন্য কলিকালে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ২ ॥

৩৬পৃ. ১৪-১৬পং । [গোলোকে ব্রজের সহ নিত্য বিহার...প্রকট বিহার ।]

যে ব্রজেন্দ্রকুমার কৃষ্ণকে গত পরিচ্ছেদে পূর্ণ ভগবান বলিয়া স্থাপন করা হইয়াছে, তিনি গোকুলের বৈভবরূপ গোলকে ব্রজরসের সমস্ত উপকরণ সহ নিত্য বিহার করেন । ইহারই নাম অপ্রকট বিহার । জগতে অবতীর্ণ হইয়া প্রতিকল্পে অর্থাৎ ব্রহ্মার এক এক দিনে তিনি একবার প্রকট বিহার করেন ।

৩৭পৃ. ৩-৬পং । [অষ্টাবিংশ চতুর্য়ুগে দ্বাপরের শেষে কৃষ্ণ তার বশ ॥]

বৈবস্বত মন্বন্তরের অষ্টাবিংশ চতুর্য়ুগের দ্বাপরের শেষভাগে কৃষ্ণ নিজের ব্রজতত্ত্বের সমস্ত উপকরণ লইয়া প্রকাশ হন ।

রসই কৃষ্ণলীলার প্রকরণ । রস পঞ্চ প্রকার শাস্ত্র, দাস্ত্র, সখ্য, বাৎসল্য ও শৃঙ্গার । ন্তন্মধ্যে দাস্ত্র, মুখ্য, বাৎসল্য ও শৃঙ্গার এই চারি প্রকার রসের ভক্তগণের নিকট কৃষ্ণ একান্ত বশ ।

৩৭পৃ. ১১-১৬পং । [চিরকাল নাহি করি প্রেম ভক্তি দান ...হার প্রীত ॥]

এযাবৎ আমি প্রেমভক্তি জগৎকে দান করি নাই । শাস্ত্রাদি পাঠ করিয়া, জগতে লোকে বিধি ভক্তিতে আমাকে ভজনা করে । কিন্তু আমার পরমভাব যে ক্রজ্জবাব তাহা বিধি ভক্তিতে পায় না । বিধিভক্তি ক্রমে ঐশ্বর্য জ্ঞানই প্রবল, ঐশ্বর্যভক্তিতে প্রেম

১২৮২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৩৭-৩৮ পৃ [আদি, ৩য়

শিখিল হয়, অর্থাৎ প্রেমোতে গাঢ়তা থাকে না । সুতরাং ঐরূপ
প্রেমে আমি প্রীত হই না ।

৩৭পৃ, ১৭পং-৩৮পৃ, ৪পং । [ঐশ্বর্য্য জ্ঞানে বিধি...শিখামু সবারে ।]

ঐশ্বর্য্য জ্ঞানে বিধিমার্গে যাঁহারা ভজন করেন তাঁহারা সাক্ষি,
সাক্ষ্য, সামীপ্য ও সালোক্যরূপ মুক্তি চতুষ্টয় লাভ করতঃ বৈকুণ্ঠে
গমন করেন । ব্রহ্মের সহিত ঐক্যরূপ সাযুজ্যমুক্তি বিধিতত্ত্বগণ
ও প্রার্থনা করেন না । কিন্তু প্রেমভক্তি পাইলে উক্ত চারি
প্রকার মুক্তিকেও পরিত্যাগ পূর্ব্বক তত্ত্বগণ আমার সেবাসুখ
লইয়া থাকেন । সেই প্রকার বিধিতত্ত্বের অতীত প্রেমভক্তি
জগতে প্রচার করা আমার অভিষ্ট । আমি কলিয়ুগের ধর্ম্ম যে
নামসঙ্কীৰ্ত্তন তাহা দাস্ত-সখ্য-বাৎসল্য-শৃঙ্গাররসের সহিত জগতকে
দিয়া সর্বলোককে নৃত্য করাইব । আপনিও তত্ত্বভাব অঙ্গীকার
করতঃ স্বীয় আচার দ্বারা জগজ্জীবকে শিক্ষাপ্রদান করিব ।

৩৭পৃ, ১৯পং । সাক্ষি, বিষ্ণুর সহিত সমান ঐশ্বর্য্য প্রাপ্তি ।
সাক্ষ্য, বিষ্ণুর স্থায় চতুর্ভুজাদি অঙ্গবর্ণপ্রাপ্তি । সামীপ্য, বিষ্ণুর
সমীপে অবস্থিতি । সালোক্য, বিষ্ণুলোকে বাস ।

৩৮পৃ, ৮পং । পরিজ্ঞানায় সাধুনাং ইতি । আদি, ৩য়, ৫শ্লো ।

সাধুদিগের পরিব্রাণ, দুষ্কৃতদিগের বিনাশ এবং ধর্ম্ম স্থাপনের
জন্তু আমি প্রতিদুগে প্রকাশ হই ॥ ৩ ॥

৩৮পৃ, ১৯পং । যদি যদিহি ধর্ম্মস্থ স্থানিভবতি ইতি । আদি, ৩য়, ৪শ্লো ।

হে অর্জুন যখন যখন ধর্ম্মস্থানি উপস্থিত হয়, এবং অধর্ম্মের
অভ্যুত্থান হয় তখন তখন আমি আপনাকে প্রকট করি ॥ ৪ ॥

৩৮পৃ, ১৪পং । উৎসীদেশুরিমেলোকা ন কুধ্যামিতি । আদি, ৩য়, ৫শ্লো ।

যদি আমি কর্মাচরণ দ্বারা কর্ম্ম কবহা না রক্ষা করি তবে

আদি, ৩য়]

শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মূ. ৩৮-৩৯ পৃ [১২৮৩

এই লোক উৎসন্ন হয় এবং সাক্ষ্যের কারণ হইয়া আমিই প্রজা
বিনাশক হইয়া পড়ি ॥ ৫ ॥

৩৮পৃ, ১৭পং । যদ্যদাচরতি শ্রেষ্ঠ ইতি । আদি, ৩য়, ৬শ্লো । *

শ্রেষ্ঠব্যক্তি যাহা আচরণ করেন তাহাই অপর ব্যক্তি অনু-
করণ করিয়া থাকেন । শ্রেষ্ঠ বাহ্যকে, প্রমাণ বলেন, সকলেই
তাহাতে অনুবর্তমান হন ॥ ৬ ॥

৩৮পৃ, ১৯-২০পং । [যুগধর্ম প্রবর্তন হয় অংশ হইতে । ব্রজ প্রেম দ্বিতীয়]

নাম সঙ্কান্তনরূপ যুগধর্ম ও ব্রজপ্রেম এই দুইটি প্রচার করি-
বার জন্য আমি প্রকট হইতে ইচ্ছা করিতেছি । যদিও যুগধর্ম
প্রচার কার্য অংশাবতার দ্বারা হইতে পারে । তথাপি ব্রজপ্রেম
প্রচার পূর্ণ ভগবান শ্রীকৃষ্ণ আমি ব্যতীত আর কেহই, কবিত্তে
পারেন না ।

৩৮পৃ, ২০পং । সত্বাতরা বহবঃ পঙ্কজনাভস্ত ইতি ॥ আদি, ৩য়, ৭শ্লো ।

ভগবান পঙ্কজনাভের অনেক মঙ্গলময় অবতাব হইউন না কেন,
কৃষ্ণব্যতীতলতা অর্থাৎ আশ্রিতজনের প্রেমদাতা আর কে আছেন ।

৩৯ পৃ. ৮পং । কল্যষ, পাপ । দ্বিরদ, হস্তি ।

৩৯পৃ, ১০পং । ভূতগ্রাম, জীবসমূহে ।

৩৯পৃ, ১১-১২পং । [ভূতগ্রাম, দাতার অর্থ গোষণ । ত্রিভুবন ।]

বিশ্বমুক্ত শব্দ ভূতগ্রাম, দাতার হইতে নিষ্কৃত হইয়াছে । সেই দাতার অর্থ
গোষণ ও ধারণ । প্রেমদিয়া ত্রিভুবনকে গোষণ ও ধারণ করিবেন

৩৯পৃ, ১৫।১৬পং । গর্গমহাশয় কলিযুগাবতার শ্রীকৃষ্ণ চৈত-
নাকে জানিয়া নিম্নলিখিতশ্লোকে তাঁহার বর্ণনাকরণ করিয়াছেন

• ৩৯পৃ, ১৮পং । আসন্ বর্ণাশ্রয়োহস্ত ইতি । আদি, ৩য়, ৮শ্লো । *

চোমার এই বালক গুরু ব্রহ্ম ও পীতবর্ণ অন্য তিনযুগে
ধারণ করেন । অধুনা দ্বাপরে কৃষ্ণবর্ণ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৮ ॥

১২৮৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৪০-৪১ পৃ [আদি, ৩য়

৪০পৃ, ৪পং । স্বাপরে ভগবান্ শ্রামঃ ইতি । আদি, ৩য়, ৯শ্লো ।

স্বাপরযুগে ভগবান্ শ্রামবর্ণ, পীতবাস, বংশী ইত্যাদি নিজায়ুধ-
ধারী, শ্রীবৎসাদি অক্ষয়ুগ্ত এইরূপে উপলক্ষিত হন ॥ ৯ ॥

৪০পৃ, ১০-১২পং । [দৈর্য্যবিস্তারে যেই...হয় তার নাম ॥]

যাঁহার নিজহস্তের দৈর্য্য বিস্তারের পরিমাণে নিজে চারিহস্ত
পরিমিত দীর্ঘ হন । তিনি মহাপুরুষ বলিয়া বিখ্যাত ও তাঁহার
নাম ন্যাগ্রোধপরিমণ্ডল ।

৪১পৃ, ৬পং । স্ববর্ণবর্ণো হেমাক্ষো বরাক্ষ ইতি । আদি, ৩য়, ১০শ্লো ।

স্ববর্ণবর্ণ, গলিত হেমবৎ অঙ্গ, সর্ক্সাক্ষ সুল্লর গঠন, চন্দন
মালা শোভিত ; এই চারিটি গৃহস্থলীলায় লক্ষিত । সম্যাসা-
শ্রম, হরি, রহস্যালোচনরূপ শমশুণ বিশিষ্ট, হরি কীর্ত্তন রূপ মহা-
যজ্ঞে দৃঢ়তারূপ নিষ্ঠা । কেবলাদ্বৈতবাদী অভক্ত নিবৃত্তিকারিণী
শাস্তিসূক্ত মহাভাব পরায়ণ ॥ ১০ ॥

৪১পৃ, ১১পং । ইতি স্বাপর উর্দ্ধাংশ স্তবস্তি ইতি । আদি ৩য়, ১১শ্লো ।

হে মহারাজ, পূর্বে যে সকল নানা তন্ত্র বিধান দ্বারা স্বাপরে
উর্দ্ধাংশকে স্তব করিয়া থাকেন, এখন কলিযুগের অর্চন বিধান
বলি শ্রবণ কর ॥ ১১ ॥

৪১পৃ, ১৩পং । কৃষ্ণবর্ণং ত্রিয়াকৃষ্ণং ইতি * । আদি, ৩য়, ১২শ্লোক ।

যাঁহার মুখে সর্বদা কৃষ্ণবর্ণ, যাঁহার কান্তি অকৃষ্ণ অর্থাৎ গৌর

* দ্বিবা কাস্ম্যা যোহকৃষ্ণাগৌরস্তং সূমেধসো যজন্তি । গৌরব্রহ্মাক্ত
আসন্ বর্ণিত্বাহোঅস্ত গুরুতোহমুযুগং তমুঃ । শুক্লোরক্তস্তথাপীত ইদানীং
কৃষ্ণতাং গত ইত্যত্র পরিশেষাপ্রমাণলক্ষণং । ইদানীং তদবতীয়াস্পদভেনাভি-
পাতে স্বাপরে কৃষ্ণতাং গতঃ ইত্যুক্তেঃ শুক্লরক্তয়োঃ সত্যাত্রেতা গতভেন
ন দৃষ্টত্বাচ্চ । পীতস্তাতীতভং প্রাচীনাবতারাপেক্ষয়া অত্র ত্রিকৃষ্ণত্ব পরিপূর্ণ
রূপভেন বক্ষ্যমাণদ্বাদশাবতারভং তস্মিন্ সর্বৈহং ব্যবতারা অন্তর্ভূতা ইতি

সেই অঙ্গ, উপাঙ্গ, অঙ্গ ও পার্শ্ব পরিবেষ্টিত মহাপুরুষকে সুবুদ্ধি-
মান ব্যক্তিগণ সঙ্কীৰ্ত্তন প্রায়যজ্ঞ দ্বারা ষড়্জন করিয়া থাকেন ॥১২॥

তত্ত্বপ্রয়োজনং তন্মিষ্টকশ্মিন্বেব সিদ্ধাভিত্যাপেক্ষয়া । তদেবং যদ্ব্যপরে
কৃষ্ণোহবতরতি তদেব কলৌ ত্রীগোরোহপ্যবতরতীতি স্বাবস্থলক্ষে: শ্রীকৃষ্ণ-
বির্ভাববিশেষ এবায়ং গোরইত্যায়তি । তদ্ব্যভিচারঃ । তদেতদাবির্ভাবত্বং
তন্তু স্বয়মেব বিশেষণদ্বারাব্যমুক্তি । কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণোতোভৌ বর্ণৌ চ যত্র ।
যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণেচৈতচ্ছদেবনামি কৃষ্ণত্বাভিযাজকং কৃষ্ণেতিবর্ণযুগলং প্রযুক্ত-
মন্ত্যুত্যাৰ্থঃ ৷ তৃতীয়ে শ্রীমদ্রুক্ণবাক্যে সমাহুতাইত্যাদি পদ্যোত্রিয়ঃ সর্বর্ণে-
নেত্যত্র টীকায়াং শ্রিয়ো ঋক্ষিণ্যাঃ সমানকর্ণধরং বাচকং যন্তু সঃ । শ্রিয়ঃ
সর্বর্ণৌ ঋক্ষীতাপি দৃশ্যতে । যদ্বা কৃষ্ণং বর্ণয়তি তাদৃশ স্বপরিমানন্দবিলাস
স্বরগোল্লাস বশতয়া স্বয়ং গায়তি, পরম কারুণিকতয়া চ সর্বৈভ্যোহপি
লোকেভ্যস্তমোবোপদিশতি বন্তুং । অথবা স্বয়মকৃষ্ণং গৌরং দ্বিষা স্বশোভা
বিশেষেণৈব কৃষ্ণোপদেষ্টারঞ্চ । স্বদর্শনেনৈব সর্বৈষাং কৃষ্ণঃ ক্ষুরভীত্যাৰ্থঃ
কিঞ্চা সৰ্বলোকদ্রষ্টারং কৃষ্ণং গৌরমপি ভক্তবিশেষ দৃষ্টৌ দ্বিষা প্রকাশবিশে-
ষণ কৃষ্ণবর্ণং । তাদৃশ শ্রামসুন্দর মেব সম্ভবিত্যাৰ্থঃ । তস্মাত্তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণ-
রূপশ্চৈব প্রকাশ্যং তস্মৈরাবির্ভাববিশেষঃ স ইতি ভাবঃ । তন্তু ভগবত্বেমেব
স্পষ্টয়তি সাক্ষোপাঙ্গাঙ্গপার্শ্বদং । অঙ্গান্যেব পরমমনোহরত্বাঙ্গপাঙ্গানি
ভূষণাদীনি মহাপ্রভাবস্বাত্মাশ্চোবাস্ত্রাণি । সৰ্বদৈবৈকান্তবাসিত্বাত্মাশ্চৈব
পার্শ্বদাঃ ৷ বহুভির্মহানুভাবৈব রসকুদেব তথা দৃষ্টোহসাবিতি গোড়বরেস্ত-
বক্সোৎকলাদিদেশীয়ানাং মহাপ্রসিদ্ধে: । যদ্বা অত্যন্ত প্রেমাস্পদত্বাত্তুল্যা
এব পার্শ্বদাঃ । শ্রীমদৈবৈকাত্যামহানুভাবচরণপ্রভূতয়ন্তু: সহ বর্তমানমিতি
চাৰ্থাস্তরেণ ব্যক্তং । তদেবন্তুত্বং কৈৰ্ধজস্তু । যন্তু: স্পৃহাসন্তুত্বৈ: ন যত্র
যজ্ঞেশমধা মহোৎসব ইত্যুক্তে: । তত্র বিশেষণ তমেবভিধেয়ং ব্যনক্তি ।
সঙ্কীৰ্ত্তনং বহুভির্মিলিত্বা তদানিন্দুৎ শ্রীকৃষ্ণগানং ভৎপ্রদ্যুতৈ: । তথা সঙ্কীৰ্ত্তন-
প্রাবাহন্তু তদাশ্রিতেষেব দর্শনং স এবাত্তভিধেয় ইতি স্পষ্টং । অতএব
সহস্রনামি তদবিতারহৃৎকানি নামানি কথিতানি । স্ববর্ণবর্ণৌ হেমাক্সো বরাদ-
শন্দনাদ্রদী । সন্ধ্যাসুসুচ্ছমঃ শান্ত ইত্যোতানি । দর্শিতকৈতৎপতমবিষচ্ছিরে-

৪২পৃ, ১২পং । [কেহ তাঁরে বলে যদি কৃষ্ণবরণঃ...নিবারণ ।]

মূল শ্লোকে কেহ যদি কৃষ্ণবর্ণ এই শব্দ হইতে কলির উপাঙ্গ পুরুষকে কৃষ্ণ বলিয়া বলেন, “দ্বিষাহকৃষ্ণঃ” এই অপর বিশেষণ দ্বারা সে অর্থ হইতে পারে না ।

৪২পৃ, ৬পং । কলৌষঃ বিঘাৎসঃ ক্ষুণ্ণমিতি । আদি, ৩য়, ১৩ শ্লোক ।

শ্রীরাধিকার ভাবরূপ দ্ব্যতির আতিশয্যা ক্রমে অকৃষ্ণ অর্থাৎ গৌররূপ প্রাপ্ত শ্রীকৃষ্ণকে কীর্তন ময় যজ্ঞ দ্বারা পতিত সকল কলিকালে স্পষ্ট রূপে অভিযজন করেন । তিনি সন্ন্যাসাস্তর্গত পারমহংসরূপ চতুর্থাশ্রম সেবীগণের একমাত্র উপাস্ততত্ত্ব । চৈতন্যাকৃতি পরমপুরুষ শীঘ্র আমাদের প্রতি কৃপা করুন ॥ ১৩ ॥

৪২পৃ, ১১পং । তমস্তুতি, অজ্ঞান রূপ অন্ধকারে নিম্ভুতি ।

৪২পৃ, ১৪-১৫ পং [ভক্তির বিরোধী কর্ম ধর্ম বা অধর্ম -মহাত্মনঃ ।]

ধর্মই হউক বা অধর্মই হউক যে স্থলে কোন কর্ম ভক্তির বিরোধী হয় সেস্থলে তাহার নাম কল্মষ । তাহাই মহাকার ।

৪২পৃ, ১৯পং । স্মিতালোকঃ শোকঃ হরতি ইতি । আদি, ৩য়, ১৪ শ্লোক ।

বাঁহার হাঁসি মাখা দৃষ্টি জগতের শোক সম্পূর্ণরূপে দূর করে, বাঁহার বাক্যারম্ভ কুশল সমূহের ঝগ্নীকরণ ভক্তিতাকে পল্লবিত করে ও বাঁহার চরণাশ্রয় সমস্ত প্রেম রহস্য প্রণয়ন করে সেই চৈতন্যাকৃতি আমাদের প্রতি কৃপা করুন ॥ ১৪ ॥

৪৩পৃ, ৬পং । সর্দোপাস্তঃ শ্রীমান্‌পুতমমুজকাটয়ঃ ইতি । আদি, ৩য়, ১৫ শ্লোক ।

মানব শরীর ধারী শিব ব্রহ্মাদি দেবতান্বয়ের প্রণয় গৃহীতা শ্রীচৈতন্যদেব সকল জীবের সর্বদা উপাস্ত । স্বীয় ভক্তদিগকে

নির্নিমা শ্রীসার্কভৌমভট্টাচার্য্যেণ । কালানুষ্ঠঃ ভক্তিব্যাগঃ নিজস্বঃ প্রাচীকর্ষঃ কৃষ্ণচৈতন্যনা । আবিভূতস্তত্ত্বপদারবুন্দে খলুং গাঢ়ং লীয়তাং চিত্তভূষঃ ॥

আদি, ৩য়]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ. ৪৩-৪৪ পৃ [১২৮৭

বিশুদ্ধ স্বভজন মুদ্রা উপদেশ করিতে করিতে সেই চৈতন্যদেব
কি আমার নয়ন গোচর পুনরায় হইবেন ॥ ১৫ ॥

৪৩পৃ, ১০-১৩পং। [অঙ্গ শব্দের অর্থ আরও...উপাঙ্গ ব্যাখ্যান] ০

অঙ্গশব্দের পূর্বকৃত অর্থ ব্যাখ্যাত আর একটা অর্থ আছে, যথা
অঙ্গশব্দে অংশ। পরমাণ, প্রমাণ। অঙ্গের অবয়ব উপাঙ্গ ॥

৪৩পৃ, ১৫পং। নারায়ণ ইতি। আদি, ৩য়, ১৬শ্লো। অমুবাদ ১২৭২ পৃষ্ঠায় ॥

৪৩পৃ, ২১পং ৪৪পৃ, ১পং, [অঙ্গ শব্দে অংশ...দুই অঙ্গ]

অঙ্গ শব্দে অংশরূপ কারণাক্ষিপায়ী প্রভৃতি পুরুষত্রয় তাঁহারা
চিদানন্দময় সত্য ঈশ্বর। মায়া নির্মিত তত্ত্ব ননু, অতএব
অদ্বৈত নিত্যানন্দ হইারা প্রভুর দুই অঙ্গ।

৪৪পৃ, ৩পং। [“অদ্বৈত আচার্য্য পোসাই সাক্ষাৎ ঈশ্বর।”]

অর্থাৎ তিনি সাক্ষাৎ কারণাক্ষিপায়ী পুরুষাবতার।

৪৪পৃ, ৯পং। বানা, চিত্র। তুরীভেরীর গ্রায় এক প্রকার যন্ত্র,
যদ্বারা পাষণ্ডদলন চিত্র প্রকাশ পায়।

৪৪পৃ, ১৩ ১৬পং। [সেইত স্মেধা আর কুবুদ্ধি সংসার...তারে যম ॥]

যিনি সংকীর্ণন যজ্ঞে কৃষ্ণচৈতন্যকে ভজনা করেন তিনিই
স্মেধা অর্থাৎ স্বেচ্ছাক্রিয়মান আর এই সংসারে যাহারা তাহাকে
সেইরূপ ভজন করেন না, তাহারা নিতান্ত মন্দ বুদ্ধি। কৃষ্ণনাম
যজ্ঞ সর্বযজ্ঞের সার। কোটা অস্মেধযজ্ঞের সহিত এক কৃষ্ণ-
নামের তুলনা হইতে পারে না। যিনি সমান মনে করেন তিনি
পাষণ্ডী এবং যম তাহাকে দণ্ড দেন।

৪৪পৃ, ২০পং। অস্তুঃ কৃষ্ণঃ কহিগৌরং সিত। আদি, ৩য়, ১৭শ্লো।

• অঙ্গ উপাঙ্গাদি-বৈভব-লক্ষিত ভিতরে সাক্ষাৎ কৃষ্ণ বাহ্যে
গৌর স্বরূপ কৃষ্ণ চৈতন্যকে কলিকালে সংকীর্ণনাদি অঙ্গের দ্বারা
আশ্রয় করিতেছি ॥ ১৭ ॥

৪৫পৃ, ৩পং । অহমেব কচিৎক্ষন্ ইতি ॥ আদি, ৩য়, ১৮ শ্লো ।

হে ব্রহ্মন কোন বিশেষ কলিযুগে আমি সন্ন্যাসাশ্রম আশ্রয় পূর্ব্বক, পাপহন্ত মানবদলকে হরিভক্তি প্রদান করিব ।

৪৫পৃ, ৬৭পং । [ভাগবত ভারত শাস্ত্র আগম পুরাণ .. প্রমাণ ॥]

ভাগবতে “কৃষ্ণবর্ণদ্বিবাক্ষঃ”, “আসন্ বর্ণান্ময়” “চ্ছন্নকলৌ” ইত্যাদি বাক্যে, ভারতে “সম্ভবামি যুগে যুগে” “সন্ন্যাসকুং সম শান্তঃ” ইত্যাদি বচনে, “মহান্ প্রভুর্বেপুরুষঃ” “যদাপশু পশুতি-কৃষ্ণবর্ণঃ” ইত্যাদি বেদ বাক্যে “মায়াপুরে ভবিষ্যামি শচীমুত” ইত্যাদি আগমামুগত বহুতর তন্ত্রবাক্যে এবং অহমেব ইত্যাদি উপ-পুরাণবাক্যে চৈতন্যকৃষ্ণের সাক্ষাৎ অবতারত্ব প্রমাণিত হইয়াছে ।

৪৫পৃ; ১১পং । উল্লুক—দিবাক্ষপেচকবিশেষ । সূর্য্যের কিরণ দেখিতে না পাইয়া সূর্য্যের অস্তিত্ব স্বীকার করিতে পারে না ।

৪৫পৃ, ১৩পং । স্বাঃ শীল রূপ চরিতৈঃ পরম ইতি । আদি, ৩য়, ১৯ শ্লো ।

হে ভগবন্, তোমার অবতার তত্ত্বজ্ঞ পরমার্থবিৎ ব্যাসাদি ভক্তগণ প্রবল সাহসিক শাস্ত্র দ্বারা তোমাকে তোমার শীল, রূপ, চরিত্র ও পরম সাহসিক ভাব লক্ষ্য করিয়া তোমাকে জানিতে পারে কিন্তু রাজস ও তামস গুণ বিশিষ্ট অস্মর প্রকৃতি জীবগণ তোমাকে জানিতে সমর্থ হয় না ॥ ১৯ ॥

৪৫পৃ, ২০পং । উল্লখিত্ত্বিঃ দ্বিবিধ সীমা ইতি । আদি, ৩য়, ২০ শ্লো ।

হে ভগবন্ দেশ-কাল-চিন্তা এই তিনটী সীমা দ্বারা সমস্ত বস্তুই আবদ্ধ । কিন্তু তোমার গুণ স্বভাব, সম ও অতিশয় শূন্য হওয়ায় উক্ত দ্বিবিধসীমাকে অতিক্রম করিয়া বর্তমান আছে । সার্বভৌম দ্বারা তুমি এই স্বভাবকে আচ্ছাদন কর । কিন্তু তোমার অনন্ত ভক্তগণ সর্বদা তোমাকে দর্শন করিতে যোগ্য হন ।

আদি, ৩য়]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৬-৪৮ পৃ [১২৮৯

৪৬পৃ, ৬পং । ষোড়শ স্বর্গলোকেহস্মিন্ ইতি । আদি, ৩য়, ২১শ্লো ।

এই লোকে দৈব ও আশুর ভেদে, দুইপ্রকার, ভূতসৃষ্টি ।
বিষ্ণুভক্তগণ দৈব এবং যাহারা বিষ্ণুভক্ত নয় তাঁহারা তদ্বিপরীত
অর্থাৎ আশুর স্বভাব ॥ ২১ ॥

৪৬পৃ, ১৪-১৯পং । [মাধব ঈশ্বরপূরী শচী জগন্নাথ...ভবরোগ ॥]

সাক্ষাৎ ভগবান অবতীর্ণ হইবার পূর্বেই গুরুবর্গের সঞ্চার
অর্থাৎ পৃথিবীতে জন্মগ্রহণ করান । অত্যাশ্র গুরুবর্গের মধ্যে
শ্রীমাধবেন্দ্র পুরী, শ্রীঈশ্বর পুরী, শ্রীশচী, শ্রীজগন্নাথ, শ্রীঅদ্বৈত-
আচার্য্য প্রকট হইয়াছিলেন । আচার্য্য প্রকট হইয়া দেখিলেন
সকল সংসারই পাপপুণ্যে জড়িত কৃষ্ণভক্তিহীন । জীব সকল
বিষয় ভোগ করিতেছে, কিন্তু যাহাতে ভবরোগ দূর হয় এমন
কৃষ্ণ ভক্তিকে তাহাতে মিশ্রিত করে না ।

৪৮পৃ, ১০পং । তুলসীদলমাত্রেণ জলস্ত ইতি । আদি, ৩য়, ২২শ্লো ।

তুলসীদল ও গণ্ডুষমাত্রজল তাঁহাকে ভক্তিপূর্বক অর্পণ
করিলে শ্রীকৃষ্ণ ভক্তবাৎসল্যবশত ভক্তের নিকট বিক্রীত হন ।

৪৮পৃ, ১-৪পং । [তাতে আত্মাবেচি করে স্বর্ণের পোষণ ..সমর্পণ ।

কৃষ্ণকৈ যিনি জল তুলসী দেন তাহাঁর স্বর্ণ শোধন করিতে না
• পারিয়া আপনার স্বরূপকে ' তদ্বিনিময়ে দিয়া স্বর্ণ শোধন কবেন ।
অতএব অদ্বৈত আচার্য্য কৃষ্ণের সাক্ষাৎ স্বরূপকে অবতীর্ণ করা-
ইবার জন্য গঙ্গা জল তুলসী মঞ্জরীর সহিত কৃষ্ণ পানিদ্রো অর্পণ
করিতে থাকিলেন ॥

৪৮পৃ, ৭৮পং । [চৈতন্যের অন্তর এই মুখ্য হেতু...ধর্ম সেতু ॥]

ধর্মের সেতু স্বরূপকৃষ্ণ ভক্তেরইচ্ছায় অবতীর্ণ হন । পরম
ভক্ত অদ্বৈত আচার্য্যের প্রার্থনায় চৈতন্যের অবতারণা ॥

৪৮পৃ, ১০পং। তং ভক্তিযোগ পরিত্যক্ত ইতি ॥ আদি, ৩য়, ২৭শ্লো।

ব্রহ্মা কহিলেন হে নাথ, তুমি ভক্তদিগের শ্রবণ ও নয়ন পথে সর্বদা বিহার কর। ভক্তি যোগ পূত তাহাদের হৃৎ পদ্মে তুমি সর্বদা অবস্থান কর। হে ঠাকুরগায়, ভক্তবৃন্দ হৃদয়ে তোমার যে নিত্য স্বরূপ বিভাব না করেন, তাহাদের প্রতি অনুগ্রহ করিয়া তুমি সেই সেই স্বরূপ প্রকট করিয়া থাকি ॥ ২৩ ॥

চতুর্থ পরিচ্ছেদ।

চতুর্থ পরিচ্ছেদের কথাসার।

এই চতুর্থ পরিচ্ছেদে ইহাই দৃঢ় করিয়া বলিতেছেন যে তিনটি গৃহ প্রয়োজন সাধনের জন্য শ্রীচৈতন্য অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। প্রথম তাৎপর্য্য এই, রাধিকার প্রেমের আশ্রয়ই রাধিকা। আমি সেই প্রেমের বিষয় হইয়া আশ্রয়জাতীয় সুখকে অনুভব করিতে পারি না। সুতরাং আশ্রয়স্বরূপ রাধিকার ভাব অবলম্বনপূর্ব্বক তাহা আশ্বাদন করিব। দ্বিতীয় প্রয়োজন এই, আমার নিজ-মাধুরী শ্রীমতীরাধিকা আশ্বাদন করেন। তাহা জগদাকর্ষক হইলেও আমি তাহা আশ্বাদন করিতে পারি না। সুতরাং রাধিকার ভাবকান্তি স্বীকার না করিলে আমার সে প্রয়োজন সিদ্ধি হয় না। তৃতীয় প্রয়োজন এই, শ্রীরাধিকার সঙ্গসুখ আমি যাহা লাভ করি, তদপেক্ষা রাধিকা আমার সঙ্গে অধিক সুখলাভ করেন। তবেই আমাতে এমন এক অপূর্ব্ব রস আছে যাহা ভোগ করিয়া রাধিকার সুখ অধিক হইয়াছে। সে সুখ অনুভব করা আমার পক্ষে বিজাতীয়ভাবে তাহা সম্ভব হয় না। রাধিকার ভাবকান্তি

আদি, ৪র্থ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ৪২ পৃ [১২৯১

অঙ্গীকার করিয়া রাধিকার স্বজাতীয়ভাবে আশ্বাদন করিতে পারিব। এই তিনটি গুঢ় বাহ্য পূরণ করিবার ইচ্ছায় চৈতন্তের অবতার। যুগধর্ম প্রবর্তনাদি এবং অষ্টৈতাদিভক্তদিগের আরাধন অবতারের বাহ্য কারণমাত্র। শ্রীস্বরূপগোস্বামী মহাপ্রভুর অন্তরঙ্গ ভক্তদিগের মধ্যে প্রধান ; তাঁহার কড়চা শ্লোকেই এই গুঢ়তত্ত্ব পাওয়া যায়। শ্রীরূপগোস্বামীকৃত শ্লোকদ্বারা সেই সিদ্ধান্ত দৃঢ়ীকৃত হইয়াছে। এই পরিচ্ছেদে কাম ও প্রেমের তাত্ত্বিকভেদ প্রদর্শনপূর্বক শ্রীকৃষ্ণ-প্রীতি-কামনাক্তে কামতত্ত্ব হইতে পৃথক্ করিয়াছেন।

৪২পৃ, ২পং। শ্রীচৈতন্তপ্রসাদেন তদ্রূপস্ত ইতি । আদি, ৪র্থ, ১শ্লো।

অঙ্গব্যক্তিও শ্রীচৈতন্তপ্রসাদে শাস্ত্রদর্শনপূর্বক ব্রজবিলাসী শ্রীকৃষ্ণের তত্ত্বরূপ নির্ণয় করিতে সক্ষম হন ॥ ১ ॥

৪২পৃ, ১০-১৩পং [চতুর্থ শ্লোকেব; অর্থ এই কৈলসার... আছে অন্তরঙ্গ ॥]

তৃতীয় পরিচ্ছেদে ৪র্থশ্লোকের সারার্থ এইরূপ নিরূপিত করা হইয়াছে, যে প্রেম অর্থাৎ প্রেমভক্তি ও কৃষ্ণনাম প্রচার করিবার জন্ত গোরাক্ষের অবতার। সেই সিদ্ধান্তে যে হেতু উল্লেখ করা হইয়াছে তাহা সত্য বটে, কিন্তু তাহাও বহিরঙ্গ অর্থাৎ বাহ্য, গুঢ় নয়। একটা অন্তরঙ্গ অর্থাৎ গুঢ় হেতু আছে তাহা বলিতেছি।

৪২পৃ, ১৪পং—৫১পৃ, ২পং। [পুঙ্কে যেন পৃথিবীর ...এমোর স্বভাবে ॥]

যে সময় স্বয়ং ভগবান কৃষ্ণ অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, তখন জগতের ভারহরণের কাণ্ডও উপস্থিত হইয়াছিল। স্থিতিবর্ত্তা বিষ্ণু জগতের ভারহরণের ভারপ্রাপ্ত কর্ত্তা ; ভারহরণ স্বয়ং ভগবানের কার্য নয়। কৃষ্ণ অবতীর্ণ হইবার সময় ভার হরণের কাল উপস্থিত হইলে পূর্ণ ভগবান কৃষ্ণ সত্ত্বরাং নারায়ণ চতুর্বাহু অর্থাৎ বাসুদেব-সকর্ষণ-প্রভু-অনিরুদ্ধ, মৎস্তাদি অংশ অবতার

।।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১১শ সংখ্যা।

সকল, যুগাবতার ও মন্বন্তরাবতার সকলই কৃষ্ণ অঙ্গে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। পূর্ণ ভগবানে তাহার অঙ্গ ও অংশাদি খণ্ডরূপ ভগবদ্ভবতার সকল অবশ্যই আশ্রয় করিয়া থাকেন, তন্নিবন্ধন পালনকর্ত্তা বিষ্ণু কৃষ্ণের স্বরূপে ছিলেন। বিষ্ণুদ্বারাই কৃষ্ণ অম্বর সকল সংহার করেন। অম্বর-মারণ কেবল কৃষ্ণাবতারের আত্ম-সঙ্গ কল্পমাত্র। কিন্তু কৃষ্ণাবতারের মূল কারণ এই, যে, প্রেমরসের নির্যাস আশ্বাদন করার জন্ত, রাগ এবং ভক্তিকে জগতে প্রচার করিবার জন্ত পরমরসিক ও পরম কারুণিক কৃষ্ণ অবতীর্ণ হইতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন। কৃষ্ণের মনের ভাব এই যে, ঐশ্বর্য্যজ্ঞানে জগৎ পরিপূরিত। সেই ঐশ্বর্য্যজ্ঞানে যে, শিথিল প্রেম উদয় হয়, তাহাতে আমার প্রীতি নাই। যে ভক্ত আপনাকে হীন জানিয়া আমাকে ঈশ্বর বলিয়া মনে করে তাহার প্রেম ঐশ্বর্য্যগত, আমি কখনই সে প্রেমের অধীন হই না। আমাকে সে ভক্ত যে ভাবে ভজন করে আমিও তাহাকে সেই ভাবে ভজন করি, ইহাই আমার স্বভাব।

৫১পৃ, ৪পং। যে যথামাং প্রপদ্যন্তে ইতি। আদি, ৪র্থ, ২ শ্লো।

হে পার্থ, যিনি আমাকে যে ভাবে উপাসনা করেন, আমি তাহাকে সেইভাবে প্রাপ্য হই। সকল মানবই আমার বর্ষ্য অর্থাৎ পথের অনুগামী ৫২ ॥

৫১পৃ, ৬-৯পং [মোর পুর মোর সখা, মোর প্রাণপতি অধীন ॥]

কৃষ্ণ আমার পুত্র এইরূপ বাৎসল্য, কৃষ্ণ আমার সখা এইরূপ সখ্য, কৃষ্ণ আমার প্রাণপতি এইরূপ মধুরভাবে শুদ্ধ ভক্তি করে। বনভেদে অনাকে হীন জানিয়া আপনাকে বড় মনে করে, সেই ভাবে আমি তাঁর অধীন হই। শুদ্ধভক্তি জ্ঞানকর্ম্ম-স্বাবরণ হীন, অন্ত্যভিলাষিতাশূন্য, আনুকূল্যসঙ্কল্পযুক্ত কৃষ্ণানুশীলনরূপ ভক্তি ॥

আদি, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। যু ৫১-৫২ পৃ [১২৯৩

৫১পৃ, ১১পং। ময়ি ভক্তিহিতুতানামমৃতদ্বায় ইতি। আদি, ৪র্থ, ৩শ্লো।

আমার প্রতি ভক্তিই জীবের পক্ষে অমৃত। হে গোপীগণ, আমার প্রতি তোমাদের যে স্নেহ, তাহাই একমাত্র তোমাদের পক্ষে মৎপ্রাপ্তির হেতু ॥ ৩ ॥

৫২পৃ, ১-১২পং। [বৈকুণ্ঠাদ্যো নাহি যে বে লীলা...ধর্ম কর্ম ॥]

বৈকুণ্ঠাদ্যো অর্থাৎ বৈকুণ্ঠগোলোকাদিতে যে যে লীলার প্রচার নাই, সেই সেই লীলা এই কৃষ্ণাবতারে আমি প্রচার করিব। সেই লীলাতে আমিও স্বয়ং চমৎকৃত হইব। আমার যোগমায়া স্বরূপ শক্তি অবিচিন্ত্য প্রভাবক্রমে আমার ইচ্ছায় আমার নিত্য-প্রিয়া গোপীদিগের হৃদয়ে উপপত্তি-ভাব সঞ্চার করিবেন। আমিও তখন রসপুষ্টির জন্ত তাহা জানিতে পারিব না, অর্থাৎ আমার অবিচিন্ত্যশক্তি আমার সর্বস্বতাকে গোপন করিয়া তাহাতে একপ্রকার অদ্বুত রস উৎপন্ন করিবে এবং সেই স্বরূপ শক্তিস্বরূপ হইয়াও গোপীগণও তাহা জানিতে পারিবেন না। আমার ও আমার গোপীগণের অদ্বুতরূপগুণে পরস্পরের মনহরণ করিলে সামান্য ধর্মপথ পরিত্যাগ করিয়া শুদ্ধরাগমার্গে পরস্পরের মিলন সুখ উদয় হইবে। কখন মিলন, কখন বিচ্ছেদ দৈব ঘটনার দ্বারা উদয় হইবে। এই সমস্ত রসের নির্যাস আমি আশ্বাদন করিব এবং ভক্তদিগকে প্রসন্ন হইয়া দান করিব। সর্বভক্তকে সেই রস দান করিবার প্রক্রিয়া এই যে, আমি ব্রজে যে নির্মল রাগ ঐকট করিব তাহা শ্রবণ করিয়া ভক্তগণ ধর্মকর্ম ত্যাগ করতঃ আমাকে রাগমার্গে ভজন করিবে।

৫২পৃ, ১৩পং। অনুগ্রহায় ভক্তানাং মামুষমিতি। আদি ৪র্থ, ৩শ্লো।

ভক্তদিগের অনুগ্রহের জন্ত নরদেহ প্রকটপূর্বক যে রাসলীলা

প্রকাশ হইয়াছে, তাহা শ্রবণ করতঃ তদধিকারী ভক্তজন, সেই
লীলাপর হইয়া সেই ক্রীড়া ভজন করিবেন ॥ ৪ ॥

৫২পৃ, ১৬, ১৭পং [ভবেৎক্রিয়া বিধিলিঙ...অন্তথা প্রত্যাবায় ॥]

উক্ত শ্লোকে “ভবেৎ” শব্দরূপ ক্রিয়াবিধিলিঙ ব্যবহার করা
হইয়াছে। অতএব ইহা অবশ্য কর্তব্য বলিয়া নিশ্চিত। অন্তথা
অর্থাৎ না করিলে প্রত্যাবায় অর্থাৎ দোষ আছে।

৫২পৃ, ১৮পং—৫৩পৃ, ৪পং। [এই বাহ্য যৈছে কৃষ্ণের... নাম সঙ্কীৰ্তন ॥]

কৃষ্ণাবতারে যেরূপ উক্ত বাহ্যক্রমে কৃষ্ণ প্রকট হইয়াছিলেন,
অনুর সংহার মূল প্রয়োজন ছিল না, কেবল আনুসঙ্গিক প্রয়ো-
জন ছিল, সেইরূপ গোরাবতারে কৃষ্ণচৈতন্য পূর্ণভগবান। নাম-
কীর্তনরূপ যুগধর্ম প্রবর্তন তাহার নিজ কার্য্য ছিলনা, পরন্তু কোন
গূঢ় কারণের জন্ত যখন পূর্ণ ভগবান অবতীর্ণ হইতে মন করি-
লেন, ঘটনাক্রমে সেই সময় যুগধর্মকাল আসিয়া উপস্থিত হইল।
সুতরাং গোরাবতার গূঢ় অন্তরঙ্গ প্রয়োজন এবং যুগধর্ম প্রচার
রূপ যুগধর্ম প্রয়োজন এই দুই হেতুক্রমে অবতীর্ণ হইয়া, তিনি
প্রেম ও নাম সঙ্কীৰ্তন ভক্তগণের সহিত আন্বাদন করিয়াছেন।

৫৩পৃ, ২-১৫পং। [দাস্ত সখ্য বাৎসল্য অধিক মাধুরী ॥]

দাস্ত-সখ্য-বাৎসল্য-মধুর এই চারিপ্রকার রস প্রত্যেকেই নিজ
নিজ ভক্তদিগের নিকট কৃষ্ণসুখআন্বাদনে শ্রেষ্ঠ বলিয়া মনে হয়,
কিন্তু তটস্থ হইয়া অর্থাৎ নিরপেক্ষভাবে দেখিলে মধুর অর্থাৎ
স্বাদারসের মাধুরী আর তিনরস অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া স্থির হইবে।

৫৩পৃ, ১৬পং। যথোত্তরমসৌন্দর্য্যইতি। আদি, ৪র্থ, ৫শ্লো।

উল্লাসময়ী রতি উত্তরোত্তর আন্বাদন বিশেষে প্রতীত হয়।
সেই রতি স্থলবিশেষে বাসনাক্রমে পরমান্বাদন বিশেষ হইয়া
মধুর রসরূপে প্রকাশ পায় ॥ ৫ ॥

৫৩পৃ, ১৮পং—৫৪পৃ, ৮পং। [অতএব মধুররস...গৌরাজ শ্রীহরি ॥]

আর তিন রস অপেক্ষা শৃঙ্গাররসের মধুরী অধিক হওয়ায় তাহাকে মধুর রস কহা যায়। সেই মধুর রসের দ্বিবিধ স্থিতি, স্বকীয় ও পারকীয়। কৃষ্ণকে বিবাহিত পতিজ্ঞানে মধুররস উদয় হইলে তাহাকে স্বকীয়-মধুররস বলি। কৃষ্ণকে উপপতি-জ্ঞানে মধুররস উপস্থিত হইলে তাহাকে পারকীয় মধুররস বলি। মধুররস বিচারকেরা ইহা এক বাক্যে সিদ্ধান্ত করিয়াছেন যে পারকীয় ভাবে মধুররসের উল্লাস অধিক। ব্রজবিনা এই রসের অত্যাশ্রিত স্থিতি নাই। অনেকে মনে করেন যে শ্রীকৃষ্ণ নিত্যগোলোক-বিহারী স্বল্পকালের জন্য ব্রজে উদয় হইয়া এই পারকীয় ভাবে লীলা করিয়াছিলেন। ইহা গোস্বামীপাদদিগের মত নয়। শ্রীগোস্বামীপাদদিগের মতে ব্রজবিহারও নিত্য। নিত্য চিন্ময়ধাম গোলোকের নিত্যস্ত অন্তরঙ্গ প্রকোষ্ঠের নামই ব্রজ। যেরূপ প্রপঞ্চাবতারে শ্রীকৃষ্ণের লীলা হইয়াছে। নিত্যধাম ব্রজে সেই-রূপ লীলা নিত্য বিরাজমান। ব্রজে পারকীয় রসের নিত্যাবস্থান। কবিরাজ গোস্বামী তৃতীয় পরিচ্ছেদে কহিয়াছেন “অষ্টাবিংশ চতুর্গুণেন্দ্রপিরের শেষে। ব্রজের সহিতে হয় কৃষ্ণের প্রকাশে।” ব্রজের সহিতে এই শব্দে স্পষ্ট বুঝা যায় যে, ব্রজ বলিয়া একটা চিন্ময়-ধামে অচিন্ত্য পীঠ আছে। সেই পীঠের সহিত কৃষ্ণ নিজ চিহ্নকৃতি বলে প্রপঞ্চে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। গোলোকান্তঃপুর সেই নিত্য ব্রজ ব্যতীত পারকীয় রসের অত্যাশ্রিত স্থিতি নাই। কেন না তথায় গোলোকাপেক্ষা অনন্তগুণে উৎকৃষ্ট রসের অবস্থান। প্রকটব্রজে অপ্রকটব্রজের বিচিন্ত্যতা জীবনের চক্ষে লক্ষিত হইয়াছে এই ন্যায়। এই ব্রজরূপ ভাবেই অবশিষ্ট অর্থাৎ অন্ত্যস্ত সীমা, শ্রীরাধার

১১২৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ৫৪-৫৮ পৃ [আদি, ৪র্থ

আছে । পরিপক্ক বিমলভাবরূপ শ্রীরাধার ব্রজগত প্রেমই সর্বো-
ত্তম । কৃষ্ণের মাধুর্য্যবৃষের যতদূর আশ্বাদন সম্ভব তৎপ্রাপ্তিই
ইহঁর কারণ । অতএব সেই ভাব অঙ্গীকার করিয়া গৌরান্ব
শ্রীহরির নিজ বাঞ্ছা সাধন কন্দিয়াছেন ।

৫৪পৃ, ১২পং । শুরেশানাং দুর্গং গতি ইতি । আদি, ৪র্থ, ৬শ্লো ।

দেবতাদিগের পক্ষে দুর্গম, উপনিষদগণের কষ্টগম্য, মুনি-
গণের সর্বস্ব, প্রণতপটলীভক্তগণের মধুরিমা, ব্রজবৃত্তীগণের
নয়নগত প্রেমের নির্যাস বস্তুস্বরূপ, সেই চৈতন্যচন্দ্র কি পুনরায়
আমার দৃষ্টি গোচর হইবেন ! ॥ ৬ ॥

৫৪পৃ, ১২পং । অপারং কস্তাপি প্রণয়িজনবৃন্দন্ত ইতি । আদি, ৪র্থ, ৭শ্লো ।

কৌতুকী কৃষ্ণ প্রণয়ীজনের রস সমূহ আশ্বাদন করতঃ অপার
কোন প্রকার মধুর রস বিশেষ ভোগ করিবার আশয়ে নিজবর্ণ
গোপনকরতঃ শ্রীরাধার দ্যুতিস্বীকার পূর্বক যিনি চৈতন্যাকৃতিতে
প্রকট হইয়াছেন, তিনি আমাদিগকে বিশেষ কৃপা করুন ॥ ৭ ॥

৫৪পৃ, ১২-২১পং । [ভাবগ্রহণের হেতু করিল ধর্ম্ম স্থাপন...আভাস ।]

শ্রীরাধার ভাব গ্রহণের আশয়ে ধর্ম্মস্থাপন কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া
ছিলেন । সেই কার্য্যের যে মুখ্য প্রয়োজন তাহা বলিতেছি । মূল
হেতু বলিবার জন্য শ্লোকের আভাস এ পর্য্যন্ত বলিলাম ।

৫৫পৃ, ২পং । রাধাকৃষ্ণ প্রণয়বিকৃতি ইতি । আদি, ৪র্থ, ৮শ্লো ।

রাধাকৃষ্ণের প্রণয় বিকৃতিরূপ হ্রাদিনীশক্তি ক্রমে রাধাকৃষ্ণ
স্বরূপতঃ একায়া হইয়াও বিলাসতন্ময়ের নিত্যপ্রযুক্ত রাধাকৃষ্ণ
নিত্যরূপে স্বরূপদ্বয়ে বিরাজমান । সেই দুই তরু সম্প্রতি এক
স্বরূপে চৈতন্য তরুরূপে প্রকট । অতএব রাধার ভাব ও দ্যুতি
সেই কৃষ্ণস্বরূপকে প্রণাম করি ॥ ৮ ॥

৫৫পৃ, ৬১২ পং। [রাধাকৃষ্ণ এক আত্মা...জ্ঞান করি আমি।]

অথোত্তো পরম্পরে। এই পদাগুলির বাক্যার্থ স্পষ্ট, কিন্তু ভাবার্থ গূঢ়। রাধা শক্তি, কৃষ্ণ শক্তিমান্ তত্ব। “শক্তিশক্তি-মতোরভেদঃ” এই বেদান্তশূত্রেণ অর্থ এই যে, কোন বিচারে শক্তির আধার হইতে শক্তিকে পৃথক্ করা যায় না। কিন্তু অবিচিন্ত্য শক্তিক্রমে রাধাকৃষ্ণ পরম্পর বিলাসরসাস্বাদন করিতে নিত্য পৃথক্ অথচ যুগপৎ এক। রাধাপ্রকৃত প্রস্তাবে স্বরূপশক্তি ফ্লাদিনী। কৃষ্ণকে পরমানন্দে নিমগ্ন করিয়া রাখিয়াছেন বলিয়া তাহার ঐ নাম। আবার কৃষ্ণের চিহ্নিভিন্নাংস্বরূপ জীবের স্বরূপগত প্রেমপুষ্টি ক্রিয়াদ্বারা লক্ষিত। পূর্ণতত্ত্ব শক্তিমান শ্রীকৃষ্ণ সচ্চিদানন্দস্বরূপ। সেই একই চিহ্নিত্ব প্রথমে সদংশে সন্ধিনী অর্থাৎ সত্যবিস্তারিণী। চিদংশে পূর্ণজ্ঞানরূপ সন্নিভত্ব অর্থাৎ কৃষ্ণের স্বরূপতত্ত্ব। আনন্দাংশে ফ্লাদিনী অর্থাৎ সেই স্বরূপতত্ত্বের আহ্লাদদায়িনী ॥

৫৫পৃ, ২১পং। ফ্লাদিনী সন্ধিনী সন্নিভিত। আদি, ৪র্থ, ২ শ্লো।

হে ভগবন্, সৰ্ব্বাশ্রয়, নিগুণ যে তুমি, তোমাতে ফ্লাদিনী, সন্ধিনী ও সন্নিভ ত্রিবিধ ব্যাপরই চিন্ময়। মায়াবশযোগ্য চিংকণ জীব মায়াবিষ্ট হইয়া, মায়ার ত্রিগুণ আশ্রয় করতঃ যে অবস্থা লাভ করিয়াছেন তাহাতে, শক্তি ফ্লাদকরী, তাপকরী ও মিশ্রা এই তিন প্রকার ভাব পাইয়াছেন, কিন্তু সৰ্ব্বগুণাতীত যে তুমি তোমাতে ঐ শক্তি নিৰ্ম্মলা ও নিগুণ স্বরূপে একাকার ॥ ৯ ॥

৫৬পৃ, ১পং। [সন্ধিনীর সাত অংশ শুদ্ধ সত্ত্ব নাম ইতি]

সত্ত্বা বিস্তারিণী সন্ধিনীশক্তির সারাংশের নাম শুদ্ধসত্ত্ব। সত্ত্ব দুই প্রকার, মিশ্রসত্ত্ব ও শুদ্ধসত্ত্ব। বস্তুর সত্ত্বারই সত্ত্ব। সন্ধিনী ক্রিয়াবাতীত কোন সত্ত্বই হইত না, ভগবানের সত্ত্বাও

জ্ঞান ও বিকৃত জ্ঞান । জড় বিষয়ে জীবের জড়েশ্বর দ্বারা যে জ্ঞান তাহা কখনই নির্মল নয়, স্মৃতরাং বিকৃত । তাহা মায়া শক্তিগত সন্ধিতের বিকৃতিময়-ক্রিয়া । জড়-ব্যতীরেক-নির্কি-শেষজ্ঞান জড়জ্ঞানের সম্বন্ধাশ্রিত হওয়ায় তাহা ক্ষুদ্র । তাহা কেবল জীবগত-সন্ধিৎশক্তির কার্য্য, অতএব অসম্পূর্ণ । এই সকল জ্ঞানের নাম ব্রহ্মজ্ঞান, আয়ুজ্ঞান, নির্কি-শেষজ্ঞান, অভেদ জ্ঞান ইত্যাদি । চিদাত-সন্ধিৎশক্তি যখন হ্লাদিনীর সহিত যুক্ত হইয়া জীবে কৃপা করেন, তখন কৃষ্ণ ভগবদ্ভা জ্ঞান জন্মে । অতএব তাহাই সন্ধিতের সার । ব্রহ্মজ্ঞান ও বিষয়জ্ঞান তাহার পরিবার অর্থাৎ অবস্থাতেদে আবরণ মাত্র ।

৫৬ পৃ, ১২-১৪ পং । [হ্লাদিনীর সার প্রেম প্রেম সার ভাব...শিরোমণি ।]

হ্লাদিনীর, ক্রিয়ার নাম প্রেম । সেই প্রেম দুই প্রকার, অর্থাৎ শুদ্ধপ্রেম ও মিশ্রপ্রেম । কৃষ্ণগত হ্লাদিনীশক্তি কৃষ্ণকে আনন্দ প্রদান করিয়া জীব চৈতন্য যখন শুদ্ধ সন্ধিদের সহিত একত্রে কৃপা করেন, তখনই জীবের কৃষ্ণপ্রেম হয় । হ্লাদিনীর বিকার যখন মায়াশক্তি-দ্বারা জীবকে আকর্ষণ করে, তখনই জীব বিষয়-প্রেমে মত্ত হইয়া কৃষ্ণপ্রেম হইতে বঞ্চিত হয় । স্মৃতরাং স্মৃধ দুঃখেব বশীভূত হইয়া পড়ে । জীবগণের প্রেমাদর্শ ব্রজের গোপীমণ্ডলী । তাহাদের মধ্যে শ্রীরাধা সর্বাধিকা । চিৎ-স্বরূপগত-হ্লাদিনীর সার যে প্রেম এবং প্রেমের সার যে ভাব, আবার সেই ভাবের পরাকাষ্ঠা যে মহাভাব, তাহাই শ্রীমতী রাধিকা ঠাকুরাণী । তিনিই সর্বগুণের আকর, আর কৃষ্ণকান্তা-দিগের শিরোমণি ।

৫৬ পৃ, ১৭ পং । 'তরোরপ্যন্তরো মধো' ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ১০ শ্লো ।

ব্রজবিলাসিনী গোপীগণের মধ্যে চন্দ্রাবলী ও রাধিকা শ্রেষ্ঠা ।

। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১২শ সংখ্যা ।

১৩০০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৫৬-৫৭ পৃ [আদি, ৪র্থ
 আবার সেইদ্বয়েরমধ্যে শ্রীমতীরাধিকা সৰ্ব্বপ্রকারে শ্রেষ্ঠা । তিনি
 মহাভাব-স্বরূপা তাঁহার তুল্য 'শুণ আর কোন গোপীকার নাই ।

৫৬পৃ, ১৯১২০ পং । [কৃষ্ণপ্রেম ভাবিত যার চিত্তেন্দ্রিয়কায়...সহায়, ৪]

শ্রীমতীরাধিকা চিন্ময়ী । জড়গত-জীবের তায় তাহার
 জড়েন্দ্রিয়, জড়দেহ ও লিঙ্গদেহরূপ চিত্ত নাই । তাঁহার চিন্ময়
 স্বরূপে শুদ্ধ-চিন্ময়-চিত্ত চিন্ময়-ইন্দ্রিয় ও চিন্ময়-শরীর আছে ।
 কৃষ্ণ-প্রেম কর্তৃক পরিভাবিত তাঁহার চিত্তেন্দ্রিয়কায় । তিনি
 কৃষ্ণের নিজ-শক্তি, অতএব তাঁহার একমাত্র ক্রীড়ার সহায় ।
 শক্তিমানতর কৃষ্ণ শক্তি হইতে পৃথক করিলে কোন ক্রীড়া
 করিতে পারেন না । স্বরূপশক্তির সন্ধিনী শ্রীকৃষ্ণে চিন্ময় কলে-
 বরকে প্রকট করিয়াছেন । সেই কলেবরে যখন কৃষ্ণ ক্রীড়া
 করেন তখন শ্রীমতীর সহায়তা ব্যতীত আর কি করিবেন ?
 অতএব রাধিকাই কৃষ্ণের ক্রীড়ার একমাত্র সহায় ।

৫৭পৃ, ২পং । আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভি ইতি । আদি, ৪র্থ, ১২শ্লো ।

আনন্দচিন্ময়রস দ্বারা প্রতিভাবিত যে গোপী সকল তাঁহা-
 দের সহিত স্বস্বরূপে অখিলাস্বভূত আদিপুরুষ গোবিন্দ
 গোলকে নিত্য নিবাস করেন তাঁহাকে আমি ভজনা করি ॥ ১২ ॥

৫৭পৃ, ১০পং । আর অর্থাৎ অতৃপ্তকার, তৃপ্তকার অর্থাৎ
 ব্রজাঙ্গনাগণ ; ইহারা সৰ্ব্বপ্রকার কান্তাগণের সার অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ ।

৫৭পৃ, ১২পং-৫৮পৃ, ২পং ["অবতারী কৃষ্ণ যৈছে...রাসাদিক লীলাস্বাদে ॥"]

অবতারী-স্বরূপ কৃষ্ণ যেক্রপ, পুরবাদিক-অবতারগণকে
 বিস্তার করেন, তক্রপ শ্রীমতীরাধিকা সমস্ত কান্তাগণের অংশিনী
 অর্থাৎ তাঁহার অংশ হইতে লক্ষ্মীগণ, মহিষীগণ ও ব্রজাঙ্গনাগণ
 বিস্তার হইয়াছেন । সেই সকল কান্তাগণ তাঁহার অঙ্গ বিভূতি-

আদি, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ৫৮ পৃ [১৩০১

রূপে বৈভবগণ মধ্যে পরিগণিত । বিশ্ব-প্রতিবিশ্ব রূপে মহিমী-
গণের বিস্তৃতি । ইহার মধ্যে বিচার এই যে লক্ষ্মীগণ রাধিকার
বৈভব-বিলাসাংশরূপ এবং মহিমীগণ তাঁহার প্রাভব-প্রকাশ
স্বরূপ । ব্রজদেবীগণ তাঁহার নিজের কায়বাহ-রূপ আকার
স্বরূপ প্রভেদে রসের কারণ হইয়াছেন । বহু কাস্তা বিনা রসের
উল্লাস হয় না, এই জন্ত লীলার সহায় স্বরূপ এইরূপ অনেক
প্রকাশ দেখা যায় । তন্মধ্যে এজরস সৰ্ব্বাধিক, নানাভাবরস
ভেদে কৃষ্ণকে তথায় রাসাদিক-লীলার আশ্বাদন করান ।

৫৮ পৃ, ৬পং । দেবী কৃষ্ণময়ী প্রোক্তারাধিকা ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ১০শ্লো ।

পরদেবতা, রাধিকাদেবী, সাক্ষাৎকৃষ্ণময়ী, সৰ্বলক্ষ্মীময়ী, সৰ্ব-
কান্তি, কৃষ্ণসম্মোহিনী ও পরাশক্তি বলিয়া কথিত হইয়াছেন ।

৫৮ পৃ, ৮-১০ পং । [“দেবী কহি দ্যোতমালা...পুরাণে বাধানে ॥”]

ছাতিবিশিষ্ট পরমাত্মন্দরী বলিয়া, কিম্বা কৃষ্ণপূজারূপ যে ক্রীড়া
তাঁহার বসতি স্থান বলিয়া তিনি দেবী । কৃষ্ণময়ী শব্দে দুই অর্থ
এক অর্থ এই, যাঁহার তিতরে বাহিরে কৃষ্ণ, যেখানে যেখানে
তাঁহার দৃষ্টি পড়ে সেইখানে কৃষ্ণ স্ফূর্তি হয় এই এক অর্থ । অথবা
কৃষ্ণের স্বরূপ প্রেমরসময় তাঁহার শক্তি তাঁহার সহিত একই
তত্ত্ব ও ইহাই কৃষ্ণময়ী অর্থের দ্বিতীয় অর্থ । কৃষ্ণের বাঞ্ছাপূরণ
রূপ আরাধন কার্য হইতে তাঁহার রাধিকা নাম উক্ত হইয়াছে ।

৫৮ পৃ, ১০পং । অনয়ারাধিতো নুনং ভগবান্ ইতি । আদি, ৪র্থ, ১৪শ্লো ।

হে সহচর, আমাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া শ্রীকৃষ্ণ যাঁহাকে
নিভৃত লইয়া গেলেন, তিব্বিই ঈশ্বর হরিকে অবশ্যই অধিক
আরাধনা করিয়াছেন । গূঢ় অর্থ এই যে, তিনি কৃষ্ণকান্তাগণের
শির্যোমণি বলিয়া তাঁহার নাম রাধিকা হইয়াছে ।

৫৯পৃ, ২-৪ পং । [সর্বলক্ষ্মীগণের তিহৌ হয় অধিষ্ঠান...শক্তিবর্ধা ।]

সর্বলক্ষ্মীগণের রাধিকা আশ্রয়স্বরূপা । অথবা সর্বলক্ষ্মী শব্দে কৃষ্ণের ষড়্‌বিধ ঐশ্বর্য্য ; তিনিই কৃষ্ণের অধিষ্ঠাত্রী শক্তি ।

৫৯পৃ, ১২পং । “অতএৱ সমস্তের পরা ঠাকুরাণী” এই পর্য্যন্ত ‘দেবী কৃষ্ণময়ী’ শ্লোকের প্রত্যেকপদের অর্থ বিচার হইল ।

৫৯পৃ, ১৫-১৭ পং । [মৃগমদ তারগন্ধ বৈছে অবিচ্ছেদ একই স্বরূপ ।]

‘মৃগমদ ও তাহার-গন্ধ পৃথক্ হুইবস্ত হইয়াও তাহারা যেরূপ অবিচ্ছেদ, অগ্নি ও অগ্নিজ্বালাতে পৃথক্‌বস্ত হইয়াও যেরূপ অবিচ্ছেদ, রাধাকৃষ্ণরসই রূপলীলা রসাস্বাদনে নিতাপৃথক্ হইয়াও একই স্বরূপ ।

৫৯ পৃ, ২০ পং । [“রাধাভাবকাস্তি দুই অস্বীকার করি।”]

রাধিকার ভাব ও কাস্তি বর্ণ-সৌন্দর্য্য নিজে গ্রহণ করিয়া ।

৬০পৃ, ৯পং । কৃষ্ণাবতারের মুখ্য-কারণ অতিশয় গূঢ়, সেই কারণ তিন প্রকার । পরে মূলে কথিত হইয়াছে ।

৬০ পৃ, ১৭ পং । [“রাধিকার ভাব যেন উদ্ধব দর্শনে ।”]

শ্রীকৃষ্ণ মথুরা হইতে উদ্ধবকে স্বীয় কুশল-সম্বাদ দিবার জন্ত গোপীদিগের নিকট প্রেরণ করিয়াছিলেন । শ্রীমতীরাদিকা উদ্ধবকে দেখিয়া, কোন বিচিত্র ভাব প্রকাশ করিয়াছিলেন ।

৬১পৃ, ৬-১২পং । [কোমার পৌগণ্ড আর কৈশোর...করিল সরল ।]

পাঁচ বৎসর পর্য্যন্ত কোমার । দশ বৎসর পর্য্যন্ত পৌগণ্ড । একাদশ হইতে ষোড়শ পর্য্যন্ত কৈশোর । তৎপরে যৌবন । কোমারে বাৎসল্য, পৌগণ্ডে সখ্য এবং কৈশোরে শৃঙ্গার রস ।

৬১পৃ, ১১পং । [“কৈশোর বয়সে কাম জগৎ সকল”]

কাম অর্থাৎ সাক্ষাৎসম্মুখ স্বরূপ সোচ্ছায় কৃষ্ণ কৈশোর

আদি, ৪র্থ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৬১-৬২ পৃ [১৩০৩

বয়সে রাসাদিলীলা করিয়া সকল জগতকে এবং বাল্য, পৌরুষ, কৈশোর এই তিন বয়সকে সফল করিয়াছিলেন।

৬১পৃ, ১৪পং। মোহপি কৈশোরক বয়ো ইতি। আদি, ৪র্থ, ১৫ শ্লো।

অমঙ্গল-শূন্য শ্রীকৃষ্ণ কৈশোর-বয়সে রজনৌযোগে জীগণ মধ্যস্থিত হইয়া বিহার করতঃ কৈশোর বয়সকে বিশেষ সম্মান করিয়াছেন। মহাভাবময়ী রাধা ও ভাবময়ী গোপীগণের মধ্যস্থিত পরম চৈতন্য শ্রীকৃষ্ণই কুটস্থ তত্ব ॥ ১৫ ॥

৬১পৃ, ১৭ পং। বাচা সূচিতশরীরী রতিকলা ইতি। আদি, ৪র্থ, ১৬ শ্লো।

এই কৃষ্ণ প্রগল্ভতা সহকারে পূর্ব রজনীর রতিকলা সম্বন্ধীয় বাক্য দ্বারা শ্রীরাধিকার নয়নদ্বয়কে লজ্জার দ্বারা আবৃত প্রায় করিয়া, তাঁহার স্তনযুগলে চিত্তকেলি ভ্রমরাদি চিত্রিত করতঃ সখীদিগের মধ্যে বিশেষ পাণ্ডিত্য প্রকাশ করিয়াছিলেন। এব-
স্তুত রসক্রীড়া দ্বারা কুঞ্জে বিহার করতঃ হরি কৈশোর বয়স সফল করিয়া থাকেন ॥ ১৬ ॥

৬২পৃ, ২পং। হরিরেব নচেদবাতরিষাৎ ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ১৮ শ্লোক।

হে সখী যদি হরিমথুরায় ও মধুরনয়নী রাধিকা প্রকট না হই-
তেন, তাহা হইলে সমস্ত সৃষ্টি বিশেষতঃ কন্দর্পমর্গ বিফল হইত।

৬২পৃ, ৬পং। রসেব নিদান,—রসের মূল কারণ।

৬২পৃ, ১৭পং। কস্মাৎ প্রিয়সখি হরোরিত। আদি, ৪র্থ, ১৯ শ্লো।

‘হে প্রিয়সখি বৃন্দে, তুমি কোথা হইতে আসিতেছ।’ ‘রাধে,
‘কৃষ্ণপাদমূল হইতে আসিতেছি।’ ‘কৃষ্ণ কোথায়?’ ‘কুণ্ডারণ্যে
(রাধাকুণ্ড কাননে)।’ ‘তিনি কি করিতেছেন?’ ‘নৃত্যশিক্ষা
করিতেছেন।’ ‘নৃত্য শিক্ষার গুরু কে?’ ‘তোমার মূর্তি দিগ্বিদগে
তরুণতা সকলকে সৃষ্টি করিয়া শৈলুধী অর্থাৎ বাজিকরের হাথে

১৩০৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মু ৬৩ পৃ [আদি, ৪র্থ

আপনার পাছে পাছে নৃত্য করিতেছে । তাহারই পার্শ্বে শ্রীকৃষ্ণ
নৃত্য করিতেছেন ।' এইটী প্রমোত্তরময় শ্লোক ।

৬৩পৃ, ১৮পং । [আমিঃকৈষেছে পরস্পর বিরুদ্ধধর্ম্যাশ্রয়...ব্যবহার ॥]

আমি কৃষ্ণ পরস্পর-বিরুদ্ধ-ধর্ম সকলের আশ্রয়, যথা, নির্বিকার ও স্বেচ্ছাময়, সর্বব্যাপী ও সুন্দরমূর্তিমান, নিরপেক্ষ ও ভক্তপক্ষপাতী, আত্মারাম ও ভক্তপ্রেমাকাজ্ঞী ইত্যাদি । রাধা-প্রেম সেইরূপ বিরুদ্ধ ধর্মের পরিপূর্ণ । যথা, চরমমহাভাব অথচ সর্বদা বুদ্ধিশীল, প্রেমগোরবে পূর্ণ অথচ গোরব-বিহীন, নির্মল অথচ বামাাদি পূর্ণ ।

৬৩পৃ, ১০ পং । বিভূরপি কলয়ন্ সদাতি বৃদ্ধিং ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ১২শ্লো ।

রাধিকার অনুরাগ বিভূ অর্থাৎ শেষ সীমাবিশিষ্ট হইয়াও সর্বদা বর্দ্ধনশীল, অত্যন্ত গুরু হইয়াও গোরবাচরণ-বিহীন, শুদ্ধ নির্মল হইয়াও মুহূর্মুহ বক্রগতিবিশিষ্টা, এইরূপ কৃষ্ণে যে রাধিকার অনুরাগ তাহা জয়যুক্ত হউক ॥ ১২ ॥

৬৩পৃ, ১২-১৩ পং । [সেই প্রেমার রাধিকা পরম আশ্রয়...অনুভব হয় ॥]

যিনি প্রেম করেন তিনি প্রেমের আশ্রয় । যাহাকে প্রেম করা যায়, তিনি প্রেমের বিষয় । রসতবে বিভাব, অনুভাব সাত্বিক ও ব্যভিচারী এই চারিপ্রকার সামগ্রী আছে । বিভাবরূপ সামগ্রী দুই প্রকার, আলম্বন ও উদ্দীপন । আলম্বন পুনরায় দুই প্রকার, বিষয় ও আশ্রয় । রাধার প্রেমের আশ্রয় রাধিকা ও প্রেমের একমাত্র বিষয় কৃষ্ণ । আমি কৃষ্ণ, আমাতে যে সুখ আন্বাদিত হয়, তাহা বিষয়জাতীয় সুখ । ক্ষিত্ত আশ্রয়ে যে আনন্দ বা সুখ আছে, তাহা আমার বিষয়জাতীয় সুখ হইতে ছোটাঁগুণ । আশ্রয়জাতীয় সুখ রাধিকাই ভোগ করেন ; আমি কৃষ্ণরূপে তাহা ভোগ করিতে পারি না । যদি কখন

আদি, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । 'মু ৬৪-৬৫ পৃ [১৩০৫

সেই প্রেমের আশ্রয় হইতে পারি, তথেষ্ট আশ্রয়জাতীয় সুখ
রূপ পরমানন্দকে অনুভব করিব । এই আশ্রয়গত প্রেমাস্বাদের
লোভই আমার প্রথম বাঞ্ছা :

৬৪পৃ, ১-১৮ পং । [এই এক শুন আর লোভের প্রকার, ...মনধার ॥]

দ্বিতীয় বাঞ্ছা এই । কৃষ্ণের মাধুর্য্য অদ্ভুত, অনন্ত ও অসীম ।
এই মাধুর্য্য একা রাধিকা স্বীয় আশ্রয়গত প্রেমদ্বারা আশ্বাদন
করেন । রাধিকার শুদ্ধপ্রেম দর্পণ অত্যন্ত নিম্নল হইলেও
তাহার স্বচ্ছতা ক্ষণে ক্ষণে বৃদ্ধি হয় । আমার মাধুর্য্য অসীম
বলিয়া বৃদ্ধির অযোগ্য হইলেও, বর্দ্ধনশীল স্বচ্ছতাপূর্ণ রাধিকার
প্রেমদর্পণের অগ্রে তাহা নব নব রূপে ভাসমান । সুতরাং
মদৌর মাধুর্য্য দুইই পরস্পর সমস্পর্কি হইয়া পরস্পরকে বাড়িয়া
যাইতে চায়, কেহ হারিতে চায় না । সেই স্বীয় মাধুরী রাধি-
কার প্রেমদর্পণাদিতে দেখিয়া আশ্বাদন করিতে লোভ জন্মে ।
সেই লোভ হইতে রাধিকার স্বরূপ অঙ্গীকার করিবার জন্ত
আমার চিত্ত ধাবিত হয় ।

৬৪পৃ, ২০পং—৬৫পৃ, ৪পং । অপরিবর্তিতপূর্ব্ব ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ২০শ্লো ।

কৃষ্ণ কহিলেন, আহা ! এই প্রগাঢ় মাধুর্য্য চমৎকারকারী
অবিচারিত-পূর্ব্ব চিত্রিত শ্রেষ্ঠ পুরুষটীকে ? ইহাকে দৃষ্টি করিয়া
আমি ক্ষুদ্র চিত্তে দেখিতেছি এবং বলপূর্ব্বক আলিঙ্গন করিতে
বাধিকার গ্রাহ্য ইচ্ছা করিতেছি ॥ ২০ ॥

৬৫পৃ ১৪পং । অটন্তি যন্তুবানহি কাননং ইতি । আদি, ৪র্থ, ২১ শ্লো ।

গোপীগণ কহিলেন, হে কৃষ্ণ তুমি দিবাভাগে যখন বনে
গমন কর, তখন তোমার কুটীল-কুন্তলযুক্ত শ্রীমুখ না দেখিয়া
আমাদের এক এক ক্রুটি, কাণ ও যুগ্মস্বরূপ হইয়া পড়ে । যে

১৩০৬] অীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৫-৬৬ পৃ [আদি, ৪র্থ

বিধাতা তোমার মুখ দর্শক যে আমাদের চক্ষু, তাহাকে পলক সৃষ্টি করিয়াছে, তাঁহাকে নির্বোধ বলিয়া স্থির করি ॥ ২১ ॥

৬৫ পৃ, ১৭ পং। গোপার্শ্বে কৃষ্ণ মুপলভ্য ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ২২ শ্লো ।

গোপীগণ বহুদিনের বাঞ্ছনীয় শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত হইয়া তদর্শন সময়ে, চক্ষুর নিমেষসৃষ্টিকারী বিধাতাকে ভৎসনা করিয়া-
ছিলেন এবং দর্শনেজ্জিন্ন দ্বারা হৃদয়ে সকলেই তাঁহাকে যথেষ্ট আলিঙ্গন করতঃ পরমভাব লাভ করিয়াছিলেন; সেই ভাব ব্রহ্ম-
ধ্যাতা যোগীদিগের অপ্রাপ্য ॥ ২২ ॥

৬৬ পৃ, ২ পং। অক্ষণ্তাং কলামিদং ন পরং ইতি । আদি, ৪র্থ, ২৩ শ্লো ।

গোপীগণ কহিলেন, হে সখ্য, গাভীগণসহ বয়স্শগণ বেষ্টিত হইয়া নন্দনন্দনদ্বয় যখন বন প্রবেশ করেন, তখন তাঁহাদের বেণুগীতযুক্ত এবং অমুরকুট জনের প্রতি কটাক্ষকারী বদন যাহারা চক্ষুর দ্বারা সেবন করেন তাঁহারাই ধন্য । চক্ষুদ্বারা ব্যক্তি-
দিগের পক্ষে ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট লাভ আর দেখা যায় না ।

৬৬ পৃ, ৭ পং। গোপান্তপঃ কিমচরন্ ইতি । আদি, ৪র্থ, ২৪ শ্লো ।

মথুরাবাসিনীগণ কহিলেন, আহা ! গোপীগণ কি তপস্বাই করিয়াছেন ! তাঁহারা শ্রী, ঐশ্বর্য্য ও যশ ইহাদের একান্ত আশ্রয়, দুর্লভ, স্বতঃসিদ্ধ সমানাদিক-রহিত লাবণ্য-সার-রূপ এই শ্রীকৃষ্ণ বদনামৃত নয়ন দ্বারা নিরন্তর পান করেন ॥ ২৪ ॥

৬৬ পৃ, ১৫ পং। [“এইত দ্বিতীয় হেতুর কৈল বিবরণ । ”]

আশ্রয়জাতীয় প্রেমদ্বারা কৃষ্ণনাধুরী সম্যক্ আশ্বাদন করিবার লোভ হইলেও কৃষ্ণ তাহা আশ্বাদন করিতে না পারিয়া ক্ষুভিত হইলেন । রাধিকার ভাবগ্রহণ করিবার দ্বিতীয় গৃহহেতু এই ।

৬৬ পৃ, ২১ পং। প্রেমের রূঢ়ভাব নাম, প্রেমের নাম রূঢ়-
ভাব । বস্তুতঃ নির্মল প্রেম কাম শব্দে দ্বারা ব্যাখ্যাত হয় না ।

আদি ৪র্থ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। ৬৭-৬৮ পৃ [১৩০৭

৬৭পৃ, ২পং। প্রেমৈব গোপরামাণাং কাম ইতি । আদি, ৪র্থ, ২৫ শ্লো ।

গোপরামাদিগের শুদ্ধপ্রেমকেই কাম বলিয়া আখ্যা দেওয়া প্রথা হইয়াছে । ভগবদভক্ত উদ্ধবাদি ঐ প্রেমের পিপাসু ॥ ২৫ ॥

৬৭পৃ, ৪-৫ পং। [কাম প্রেম দোহাক্ষর বিস্ত্রিয় লক্ষণ...বিলক্ষণ। ”]

লৌহ ও স্বর্ণের যেরূপ স্বরূপ পরস্পর বিলক্ষণ, কাম ও প্রেম এক জাতীয় প্রায় হইলেও তাহাদিগের লক্ষণ পৃথক্ পৃথক্ ।

৬৭পৃ, ৬-১০পং। [আশ্বেল্লিয় প্রীতিবাঞ্ছা...তাড়ন ভৎসন ॥]

নিজ সুখসন্তোগ তাৎপর্যযুক্ত বাঞ্ছনার নাম কাম । বেদে লোটেকষণা, পুত্রৈষণা, বিত্তৈষণা ইত্যাদি শব্দ দ্বারা যে কামনাকে উক্তি করিয়াছেন, তাহাই লোকধর্ম, বেদধর্ম, দেহধর্ম, কর্ম, লজ্জা, ধৈর্য্য, দেহসুখ, মুক্ত্যাদিরূপ আয়ুসুখ, আর্ধ্যপথ, নিজ পরিজনপ্ৰীতি, স্বজনতাড়ন ভৎসন ভয় এসমস্তই কামরূপ আশ্বেল্লিয় প্রীতির বাঞ্ছা । এ সমস্ত কার্য্যে স্বীয় ইন্দ্রিয় প্রীতি বাঞ্ছাই প্রবর্তক । আমি কৃষ্ণদাস এই বুদ্ধির অনুগত যে সমস্ত বাঞ্ছা তাহাই কৃষ্ণেন্দ্রিয়প্ৰীতি বাঞ্ছা হইতে পারে । আমি ফল ভোক্তা এইবুদ্ধি হইতে যে সমস্ত বাঞ্ছার উদয় সেসমস্ত কামবাঞ্ছা ।

৬৭পৃ, ১৪পং। [“সর্বত্যাগ করি করে কৃষ্ণের ভজন। ”]

এই সর্বত্যাগের দ্বারা দেহকার্য্য মনকার্য্যাদি, পরিত্যাগের পরামর্শ হয় নাই । দেহকার্য্য মনকার্য্য সকলেও যদি আমি কৃষ্ণদাস এই বুদ্ধিজনিত প্রবর্তক প্রবৃত্তি থাকে তাহাও কাম নয় ।

৬৮পৃ, ২পং। যন্তে হৃজ্ঞাত চরণাবুক্ষং ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ৩৬ শ্লো ।

গোপীগণ কহিলেন, হে প্রিয়! তোমার স্নেহমিল চরণ কমল আমাদের কর্কশ স্তনেদ্বীরে ধীরে ধারণ করি, সেই চরণ দ্বারা তুমি ঐশ্বর্যবনভ্রমণ করিতেছ তাহা স্নানপাষণাদি দ্বারা ।

১০০৮] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ৬৮-৭৯ পৃ [আদি, ৪র্থ

অবশ্য ব্যাধিত হইতেছে । সুতরাং আমাদের জীবন স্বরূপ তুমি তোমার সম্বন্ধে আমাদের চিন্তা অস্থির হইতেছে ॥ ২৬ ॥

৬৮পৃ, ১০পং । যে যথা ইতি । আদি, ৪র্থ, ২৭ শ্লো । অনুবাদ ১২৯২পৃষ্ঠায় ।

৬৮পৃ, ১৮ পং । এবং মদর্থোক্ত্বিত লোক বেদ ইতি । আদি ৪র্থ, ২৮শ্লো ।

হে গোপীগণ, আমার জন্ম তোমরা লোকদৰ্শন, বেদদৰ্শন ও বাক্যব সকল পরিত্যাগ করিয়াছ । তথাপি আমাতে তোমাদের অধিকতর অনুবৃত্তি হইবে বলিয়া আমি তিরোহিত হইয়াছিলাম । হে প্রিয়াগণ, তোমাদের প্রিয় সাধনে প্রবৃত্ত যে আমি, আমার প্রতি দোষারোপ করিও না ॥ ২৮ ॥

৬৯পৃ, ২পং । ন পারয়েহং নিরবদ্য সংযুজাং ইতি । আদি, ৪র্থ, ২৯ শ্লো ।

হে গোপীগণ, আমার সহিত তোমাদের সংযোগ নির্মূল, বহুজীবনেও আমি নিজ সংকার দ্বারা তোমাদের প্রতি কঠিন-মুঠান করিতে পারিব না । যে হেতু তোমরা অতি কঠিন সংসারশৃঙ্খল সম্পূর্ণরূপে ছেদন করিয়া আমাকে অবেষণ করিয়াছ । আমি তোমাদের ঋণ পরিশোধ করিতে অক্ষম । অতএব তোমরা নিজ কার্য্য দ্বারাই পরিতুষ্ট হও ॥ ২৯ ॥

৬৯পৃ, ১০পং । নিজাক্রমপি বা গোপ্যা ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩০ শ্লো ।

যে গোপীসকল তাঁহাদের নিজ শরীর কৃষ্ণের ভোগ্য বলিয়া তাহাতে যত প্রকাশ করেন, হে পার্থ, সেই গোপীগণ অপেক্ষা আমার প্রেম ভাজন আর কেহ নাই ॥ ৩০ ॥

৬৯পৃ, ১৮-২০পং । [“স্বখবাহা নাহি স্বখ হয় কোটীশুণ . . . আশ্বাদয় ॥”]

গোপীদিগের স্বখ-বাহা নাই, তথাপি গোপী দর্শনে কৃষ্ণের যে স্বখ হয়, কৃষ্ণ দর্শনে গোপীর তাহা অপেক্ষা কোটীশুণ স্বখ আশ্বাদন উপস্থিত হয় ।

৭০পৃ, ১৩ ১৬পং । “কিস্ত কৃষ্ণের সুখ হয়...নাহি কামদোষ ॥

যদিও কৃষ্ণ-দর্শনে গোপীর হৈ সুখ হয় তাহাকে কেহ কেহ কাম বলিয়া দোষ দিতে পারেন, তথাপি যখন গোপীদিগের মনের ভাব এই যে, কৃষ্ণ-দর্শনে আমরা সুখী হইয়াছি, এই ভাব গ্রহণ করিলে কৃষ্ণের সুখ অধিকতর পুষ্ট হইবে। তখন কৃষ্ণেন্দ্রিয় প্রীতি বাঞ্ছাই গোপীর সুখ প্রাপ্তির চরম হেতু। অতএব তাহাতে আয়েন্দ্রিয় সুখবাঞ্ছারূপ কাম দোষ নাই।

৭০পৃ, ১৮পং । উপেত্যপথিসুন্দরী ততিভিঃ ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩১শ্লোক ।

বন হইতে ব্রজে আসিতেছেন যে কেশব, তাঁহাকে আমি ভজনা করি। তিনি মৃদুহাস্যবুলনটনশীল-ভঙ্গীশতদ্বারা ব্রজসুন্দরীগণ কর্তৃক পশ্চিমমধ্যে অর্চিত হইয়াছেন। সেই গোপীগণের স্তন-স্তবকে ভ্রমর তুল্য তাহার নয়নের প্রাস্তভাগ বিচরণ করিতেছে।

৭১পৃ, ৫-১০পং । [“প্রীতি বিষয়ানন্দে তদাশ্রয়ানন্দ- মহাক্রোধে ॥”]

প্রীতির বিষয় যে কৃষ্ণ তাঁহার যে আনন্দ তাহাই প্রীতির বিষয় যে গোপী তাঁহার আনন্দ। এরূপ আনন্দ সমৃদ্ধিতে গোপীর নিজ সুখ বাঞ্ছার সম্বন্ধ নাই। যেখানে নিরুপাধিক প্রেম সেই স্থলে এই রীতি দেখিবে। অর্থাৎ প্রীতির বিষয়ের সুখে প্রীতির আশ্রয়ে সুখ। তবে এক কথা বলিতে পার যে যেখানে নিজের প্রেমানন্দ হয়, সেখানে কৃষ্ণসেবার আনন্দের বাধা অবশ্য হইবে। এই জন্যই যে স্থলের সেবানন্দের বাধকরূপ আনন্দের উদয় হয় সে স্থলে ভক্তের মহাক্রোধ উপস্থিত হয়।

৭১পৃ, ১২পং । অঙ্গস্তস্তারস্তমুত্তমস্তং ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩২ শ্রো ।

• শ্রীকৃষ্ণকে চামরব্যাজন করিবার সময় প্রেমানন্দজনিত দেহের জড়তাকে সেবারবাধাকর জ্ঞানিয়া দারুক অভিনন্দন করিলেন না।

১৩১০] . শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭১-৭২ পৃ [আদি ৪র্থ

৭১পৃ, ১২পং । গোবিন্দ প্রেয়শাক্ষেপি ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৩শ্লো ।

পদ্মলোচনী কৃষ্ণভাবিনী কৃষ্ণদর্শনের বাধাকর নেত্র জল
বর্ষণশীল আনন্দকে অতিশয় নিন্দা করিলেন ॥ ৩৩ ॥

৭১পৃ, ১৭।১৮পং । [“আর শুদ্ধভক্ত কৃষ্ণপ্রেম সেবা বিনা...না করে গ্রহণে ॥

আরও দেখ কৃষ্ণপ্রেমসেবা ব্যতীত স্বস্থখযুক্ত সালোক্যাদ
মুক্তি শুদ্ধভক্ত কদাচ গ্রহণ করেন না ।

৭১পৃ, ২০পং । মদগুণ শ্রুতিমাত্রেন ময়ি ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৪ শ্লো ।

আমার গুণ শ্রবণমাত্র সর্বচিহ্ননিবাসী যে আমি আমাতে
সমুদ্রপ্রবিষ্ট গঙ্গাজলের স্থায় যে মনের অবিচ্ছিন্না অবস্থা উদয় হয়,
তাহাই নিগুণভক্তিযোগের লক্ষণ । পুরুষোত্তমস্বরূপে আমাতে
সেই ভক্তি অহেতুকা ও অব্যবহিতা । অহেতুকা, হেতুরহিতা,
স্বতঃসিদ্ধা । অব্যবহিতা ব্যবধান বা অবাস্তুর ফলানুসন্ধানরহিতা ।

৭২পৃ, ৩পং । সালোক্য সাক্ষি-সাক্ষ্য-সামীপ্য ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৫শ্লো ।

সালোক্য (বৈকুণ্ঠবাস), সাক্ষি (ঐশ্বর্য্যাসম্পত্তি), সাক্ষ্য
(চতুর্ভুজাকার), সামীপ্য (নৈকট্যলাভ), একত্র (সানুজ্ঞা বা
অভেদগতিপ্রদত্ত হইলেও ভক্তগণ তাহা গ্রহণ কবেন না ; যেহেতু
তাহাদের আমার অপ্রাকৃতসেবাব্যতীত আর কিছুই প্রার্থনা নাই ।

৭২পৃ, ৭পং । স এব ভক্তি যোগাখ্য আত্মাত্মিক ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৬শ্লো ।

ইহাকেই আত্মাত্মিক ভক্তিযোগ বলে যায় । সেই ভক্তিযোগ
দ্বারা জীব ত্রিগুণময়ী মায়াাকে অতিক্রম করিয়া আমার বিমল
প্রেম লাভ করেন ॥ ৩৬ ॥

৭২পৃ, ১০ পং । মৎসেবয়া প্রীতিতং তে ইতি । আদি, ৪র্থ ৩৭ শ্লো ।

আমার সেবাদ্বারা সালোক্যাদি মুক্তিচতুষ্টয় স্বয়ং আনত
হইলেও আমার সেবাতে পূর্ণমনা হইয়া সে সমুদায় গ্রহণ করেন
না । তখন মায়িকভোগ ও সানুজ্ঞামুক্তি যাহা কালের দ্বারা

আদি, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ৭২-৭৩ পৃ [১৩১১

অতি সত্বরে নাশ হয়, তাহা কেন ইচ্ছা করিবেন । সাযুজ্যমুক্তি
দ্বারা জীবের সত্তাকাল অপরাধ কবলে পতিত হয়, অতএব ভুক্তি
ও সাযুজ্য মুক্তি ইহাদের স্থায়িত্ব নাই ॥ ৩৭ ॥

৭২পৃ, ১৭পং । সহায়্য গুরুবঃ শিষ্যা ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৮শ্লো ।

গোপী সকল আমার সর্বস্ব, তাঁহারা আমার সহায়্য অর্থাৎ
প্রিয়া, গুরুস্বরূপ স্নেহ করেন, শিষ্যের ত্রায় সেবা করেন, উপ-
ভোগযোগ্যা, বন্ধুর ত্রায় প্রেমাচরণ করেন এবং বিবাহিত স্বরূপে
বাবহার করেন ॥ ৩৮ ॥

৭২পৃ, ২০পং । ইষ্ট সমীহিত, অভিলষিত চেষ্টা ।

৭২পৃ, ২২পং । মন্যাহায়াঃ মৎস্বপয়া ইতি । আদি, ৪র্থ, ৩৯ শ্লো ।

আমার মহায়া, আমার সেবা, আমার প্রতি শ্রদ্ধা, আমার
মনের ভাব কেবল গোপীগণই জানেন । হে পার্থ, স্বরূপতঃ
ঐ সমস্ত জ্ঞার কেহই জানেন না ॥ ৩৯ ॥

৭৩পৃ, ৪পং । যথা রাধাপ্রিয়া বিমোক্তন্ত ইতি । আদি, ৪র্থ, ৪০ শ্লো ।

রাধা যেরূপ শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়া, রাধাকুণ্ডে তদ্রূপ প্রিয়স্থান ।
সমস্ত গোপীবর্গের মধ্যে রাধাই কৃষ্ণের অত্যন্ত বল্লভা ॥ ৪০ ॥

৭৩পৃ, ৭পং । ত্রৈলোক্যে পৃথিবী ধৃত্বা যত্র ইতি । আদি, ৪র্থ, ৪১ শ্লো ।

বৃন্দাবনধাম পৃথিবীতে অবতীর্ণ হওয়ায় ত্রৈলোক্য ধৃত্বা হইয়া-
ছেন । * গোপীকা সকল ধৃত্বা, যেহেতু তন্মধ্যে আমার অত্যন্ত
প্রিয়া রাধা নামী গোপী বর্তমান ॥ ৪১ ॥

৭৩পৃ, ১২পং । তাঁহাবিহু স্তথহেতু নহে গোপীগণ ; রাধিকা
বিনা অতঃসকল গোপীগণ কৃষ্ণের স্তথের কারণ হইতে পারেন না ।

• ৭৩পৃ, ১৪পং । কংসারিরপি ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ৪২শ্লো ।

কংসারি কৃষ্ণ সম্পূর্ণ সাররূপ রাসলীলা বাসনাবদ্ধা রাধাকে
হৃদয়ে লইয়া অত্যান্ত ব্রহ্মসুন্দরীমূর্গকে ত্যাগ করিয়া গেলেন ॥ ৪২ ॥

• ।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১২শ সংখ্যা ।

৭৪পৃ, ২পং। বিবেচ্যামহুরঞ্জনে জনয়ন্ ইতি। আদি, ৪র্থ, ৪৩ শ্লো।

হে সখি, অঙ্গসৌন্দর্য্য দ্বারা জগতে আনন্দ জন্মাইয়া এবং ইন্দ্রাবরমদর্শ সুন্দর কোমল করচরণাদি দ্বারা ব্রজাঙ্গনাদিগের হৃদয়ে কন্দর্পোৎসব উদয় করতঃ ব্রজসুন্দরীগণকে স্বচ্ছন্দে আলিঙ্গনমুর্ত্তিবিশিষ্ট শৃঙ্গারস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ বসন্তকালে ক্রীড়া করিতেছেন।

৭৪পৃ, ১৭পং। শ্রীরাধারাঃ প্রণয়মহিমা ইহি। আদি, ৪র্থ, ৪৪ শ্লো।

শ্রীরাধার প্রণয়মহিমা কিরূপ, আমায় অদ্বুতমধুরিমা, যাহা শ্রীরাধা আশ্বাদন করেন, তাহাই বা কিরূপ, আমার মধুরিমার অনুভূতি হইতে শ্রীরাধার বা কি সুখ উদয় হয়, এই তিনটি বিষয়ে লোভ জন্মিলে শ্রীকৃষ্ণরূপচন্দ্র শচীগর্ভসমুদ্রে জন্মগ্রহণ করিলেন।

৭৫পৃ, ২:১০ পং। তবে চিত্তে হয় মোর আনন্দ... না জানে ॥

তথাপি আমার চিত্তে এই আনন্দ হইতেছে যে, অভক্তদিগের ভয় করা যায়, তাহাদের এই গ্রন্থে প্রবেশ সম্ভব নাই। সুতরাং তাহারা পড়িবে না, ইহা অপেক্ষা আর কি সুখ আছে।

৭৬পৃ, ১৪পং। ভীবাভু—জীবন।

৭৬পৃ, ১৬পং। [বিচারি দেখিয়ে যদি সব বিপরীত।

আমি মনে করি আমার রাধিকার প্রতি প্রীতি অত্যন্ত প্রবল। কিন্তু বিচারকারিয়া দেখিলে ইহার বিপরীত জ্ঞান হয়, অর্থাৎ রাধিকার প্রীতি আমার অপেক্ষা অধিক প্রীতি বলিয়া বোধ হয়।

৭৬পৃ, ১২:২০ পং। [পরস্পর বেগুগীতে হরয়ে... করে আলিঙ্গন ॥]

আমার বেগুধ্বনিতে রাধিকার চেতন হরণ করে এবং রাধিকার কোমল গীত আমার চেতন হরণ করে। রাধিকার বধন চেতন হরণ হয়, তিনি তমালকে কৃষ্ণ ভ্রমে আলিঙ্গন করিয়া মহাসুখ লাভ করেন।

আদি, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃৎ ৭৭-৭৯ পৃ [১৩১৩

৭৭পৃ, ১১।১২পং । [“দৌহার সে সমরস ভরত মুনি মানে...নাহ জানে।”

ভরতমুনির মতে জাপকষের রস সমান । কিন্তু তিন মুনি
হইয়া ও আমার ব্রজরসের তত্ত্ব জানেন না । কেননা রাধিকার
রস স্বরূপতঃ অধিক ।

৭৭পৃ, ১৬পং । নিধুতামৃত মাদুরী পরিমল ইতি ॥ আদি, ৪র্থ, ৪৫শ্লো ।

হে কল্যাণ, অমৃত ঝাধুবী পরিমল বিজয়ী তোমার বিষাদধর,
পদ্মগন্ধগুচ্ছ তোমার মুখ, কোকিলধ্বনি অপেক্ষা পূজনীয় তোমার
বাক্যসকল, চন্দনের ত্রায় শীতল অঙ্গ ও সমস্ত সৌন্দর্যের
আধারস্বরূপ তোমার শরীর । এই সমস্ত সংযুক্ত তোমাকে লাভ
করিয়া আমার হৈন্দ্রিগণ পুনঃ পুনঃ মহামোদ লাভ করিতেছে ।

৭৭পৃ, ২১পং । রূপে কিং সরহস্ত লুকনয়নাং ইতি । আদি, ৪র্থ, ৪৬শ্লো ।

শ্রীকৃষ্ণরূপে লোভযুক্ত শ্রীরাধার নয়নযুগল, স্পর্শে অতি
হর্ষাঙ্কিত তাঁহার অগিঞ্জিয়, বাক্যশ্রবণে উৎকণ্ঠিতশ্রুতি, অঙ্গ
গন্ধে প্রফুল্ল নাসাপুট, অধরাগতবশীকৃত বসনা, সর্বদা প্রফুল্ল
মুখাঙ্গ, নম্রাভূত দৈর্য্যনাশক উৎকট রোমাঞ্চাদি বিকার সমূহে
ব্যস্ত অঙ্গ সমূহ লক্ষিত হইল ॥ ৪৬ ॥

৭৮পৃ, ১৪পং । বিজাতীয় বিষয় জাতীয় ।

৭৮পৃ, ১৯পং-৭৯পৃ, ১০পং । [সর্বভাবে কবিল, অপ্রমাণ সমর্থ,]

পূর্বোক্ততিন প্রকার বাজাপূরণ ভক্তগণকে রাগমাগীয়
ভক্তি আচরণের দ্বারা শিক্ষাপ্রদান করিব, এই সকল ভাবে যে
সময় কৃষ্ণ অবতীর্ণ হইবার জন্ত নিশ্চয় করিলেন সেই সময়
যুগাবতারকাল উপস্থিত হইল এবং সেই সময়ে শ্রীঅদ্বৈত আচার্য্য
কৃষ্ণকে আরম্ভন করিলেন । এতৎপ্রযুক্ত রাধিকার ভাববর্ণনা
অঙ্গীকার করিয়া নবদ্বীপে শচীগর্ভে কৃষ্ণচন্দ্র গোপস্বরূপে

উদয় হইলেন । স্বরূপগোস্বামীর ছইশ্লোকে যে তত্ত্ব ব্যাখ্যান করিলাম তাহা শ্রীকৃষ্ণগোস্বামীর শ্লোক দ্বারা প্রমাণ করিতেছি ।

৭২পৃ, ১২পং । অপারং কস্তাপীতি । আদি, ৪র্থ, ৭৭পং । ১২২৬পৃ অনুবাদ ।

৭২পৃ, ১৬পং । মঙ্গলাচরণং কৃষ্ণচৈতন্ত্যতত্ত্বলক্ষণং । আদি, ৪র্থ, ৪৮শ্লো ।

মঙ্গলাচরণ, কৃষ্ণচৈতন্ত্য তত্ত্বলক্ষণ এবং চৈতন্ত্যাবতারের প্রয়োজন এই তিনটি ছয়টি শ্লোক দ্বারা নিরূপিত হইল ॥ ৪৮ ॥

পঞ্চম পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চম পরিচ্ছেদের কথাসার ।

পঞ্চমপরিচ্ছেদে পঞ্চশ্লোকে শ্রীনিত্যানন্দ মহিমা এইরূপে বর্ণিত হইয়াছে । শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং ভগবান ; তাঁহার বিলাসমূর্তি অর্থাৎ দ্বিতীয় দেহ শ্রীবলরাম । প্রকৃতির অতীত পরব্যোম নামে একটি চিন্ময়ধাম আছে, সেই চিন্ময়ধামের সর্বোপরিভাগে কৃষ্ণলোক । কৃষ্ণলোকে দ্বারকা, মথুরা ও গোকুল । তথায় আদিচতুর্বাহ কৃষ্ণ, বলদেব, প্রহ্লাদ অর্থাৎ কামদেব ও অনিরুদ্ধ । সেই কৃষ্ণলোকে শ্বেতদ্বীপ বলিয়া বৃন্দাবনস্থধাম । কৃষ্ণলোকেই অধোভাগে পরব্যোম নামক বৈকুণ্ঠ । তথায় কৃষ্ণের বিলাসমূর্তি চতুর্ভূজ নারায়ণ বিরাজমান । কৃষ্ণলোকে যিনি 'বলদেব,' তিনি মূল সঙ্কর্ষণ । তাঁহার বিলাসমূর্তি পরব্যোম-বৈকুণ্ঠে মহাসঙ্কর্ষণ । সেই মহাসঙ্কর্ষণের চিহ্নক্রমে 'পরব্যোমস্থ সমস্ত শুদ্ধসত্ত্ব প্রকাশ । জীবশক্তিক্রমে শুদ্ধজীব, সকল তথায় বর্ত্তমান । মায়াশক্তির তথায় অবস্থিতি নাই । নারায়ণধামে দ্বিতীয় কায়বাহ । সেই পরব্যোমের রাহিরে জ্যোতির্ময়ধামরূপ ব্রহ্মলোক ।, তাহার বাহিরে চিন্ময় জল বিশিষ্ট কারণসমুদ্র । কারণ

সমুদ্রের অপর পারে অসংস্পৃষ্টরূপে মায়ায় অবস্থিতি। কারণ সমুদ্রে মূলসংকর্ষণের অংশরূপ আদিপুরুষাবতার মহাবিষ্ণু। তিনিই দূর হইতে মায়ার প্রতি ঈক্ষণ করেন। এক অজ্ঞানভ্রমে, অর্থাৎ তাহা অঙ্গের হ্রাস বোধ হয় কিন্তু অঙ্গ নয়, মায়ার উপাদান-কারণে মিলিত হন। মায়া উপাদান-কারণরূপে প্রধান ও নিমিত্ত-কারণরূপে প্রকৃতি। মহাবিষ্ণুর ঈক্ষণই জড়রূপা প্রকৃতির মূলনিমিত্ত-কারণ। প্রকৃতি সূতরাং গোণনিমিত্ত-কারণ মাত্র। সেই কারণাক্ষিশায়ী মহাবিষ্ণু সমষ্টিজগতে প্রবিষ্টকপে গর্ভোদশায়ী। প্রত্যেক ব্রহ্মাণ্ডে, প্রত্যেক জীবে প্রবিষ্টকপে ক্ষীরোদশায়ী। সেই ক্ষীরোদশায়ীপুরুষ প্রতিব্রহ্মাণ্ডে একটী বৈকুণ্ঠ প্রকট করিয়া তাহাতে বিষ্ণু-পরমাত্মা-ঈশ্বরাদি রূপে বিরাজমান এবং ব্রহ্মাণ্ডের জলাংশে শেষ শয্যায় শয়ন করেন। তিনিই ব্রহ্মার পিতা। তাঁহারই একঅংশকে বিরাটরূপে কল্পনা করা যায়। প্রত্যেক ব্রহ্মাণ্ডে ক্ষীরসমুদ্রের মধ্যে এক একটী শ্বেত দ্বীপ প্রকট হইয়াছে। তাহাতে বিষ্ণু অবস্থান করেন। সূতরাং শ্বেতদ্বীপ দুইটী প্রকট, একটী কৃষ্ণলোকে আর একটী প্রত্যেক ব্রহ্মাণ্ডে ক্ষীরোদসমুদ্রে। কৃষ্ণলোকের শ্বেত দ্বীপ তত্রস্ত বৃন্দাবন হইতে অভিন্নরূপে কৃষ্ণের কোন পরিশিষ্ট লীলার ভূমি। ব্রহ্মাণ্ডগতশেষমুষ্টি বিষ্ণুকে ছত্র, পাছুকা, শয্যা, উপাদান, বসন, আশ্রম, আবাস, যজ্ঞস্থত, সিংহাসন ইত্যাদিরূপে সেবা করেন। কৃষ্ণলোকস্থ বলদেবই প্রভুনিত্যানন্দ। অতএব তিনিমূল সঙ্কর্ষণ। পরব্যোমের মহাসংকর্ষণ এবং তাহার পুরুষাবতারগণ সূতরাং নিত্যানন্দপ্রভুর অংশকলা। এষ্ট পরিচ্ছেদে গ্রহকার নিজের বৃন্দাবনযাত্রা ও তথায় তাঁহার সর্ক-

সিদ্ধিসম্বন্ধে একটি আখ্যায়িকা লিখিয়াছেন । তাহাতে পাওয়া যায়, তাঁহার পূর্বনিবাস কণ্টোয়া প্রদেশে নৈহাটীর নিকট কামটপুর গ্রামে । তাঁহারা দুইভাই । শ্রীনিত্যানন্দপ্রভুর পার্শ্বদ শ্রীমীনকেতনরামদাস তাঁহার বাটীতে নিমন্ত্রিত হইয়া পূজারি গুণার্ণবমিশ্রের প্রতি অসম্বৃত্ত হন । কবিরাজগোস্বামীর ভ্রাতা তাঁহার পক্ষপাতী হইয়া শ্রীনিত্যানন্দেয় মাহাত্ম্য স্বীকার করেন নাই । রামদাস নিজের বংশী ভাঙ্গিয়া সেই স্থান হইতে চলিয়া যান, তাহাতে কবিরাজগোস্বামীর ভ্রাতার তৎক্ষণাৎ সর্কনাশ হয় । সেইরাত্রে কবিরাজগোস্বামী স্বপ্নে শ্রীনিত্যানন্দপ্রভুব প্রসন্নতা ও আদেশ লাভ করিয়া পর দিবসেই বৃন্দাবন যাত্রা করেন ।

৮০পৃ, ২পং । নন্দেন্দ্রনন্দাভূতৈশ্বর্যমিতি । আদি, ৫ম, ১শ্লো ।

অনন্ত, অদ্ভুতঐশ্বর্য্যাবিশিষ্ট ঈশ্বর নিত্যানন্দকে বন্দনা করি । মূৰ্খলোকেও তাঁহার ইচ্ছায়তাঁহার স্বরূপনিকূপণ করিতে সক্ষম হয় ।

৮০পৃ, ২পং । তাঁহার দ্বিতীয় দেহ ;—শ্রীকৃষ্ণের বিলাস দেহ ।

৮০পৃ, ১১-১৩পং । [আদ্যাকায়বাহ কৃষ্ণলীলার সহায় . নিত্যানন্দ ।]

শ্রীবলদেবই কৃষ্ণের আদ্যাকায়বাহ অর্থাৎ কায়বিস্তৃতি । তিনিই কৃষ্ণলীলার সহায় । সেই কৃষ্ণ নবদ্বীপে অবতীর্ণ হইয়াছেন । শ্রীচৈতন্যচন্দ্র এবং আদ্যাকায়বাহগত সেই শ্রীবলরাম তাঁহার সম্মুখে শ্রীনিত্যানন্দ ।

৮০পৃ, ১৫পং । সংকর্ষণঃ কারণতোয়শায়ী ইতি ॥ আদি, ৫ম, ২শ্লো ।

সঙ্কর্ষণ, কারণাক্রিশায়ী, গর্ভোদশায়ী, পয়োক্রিশায়ী ও শেষ যাহার অংশ ও কলা, সেই নিত্যানন্দরাম আমার শরণস্বরূপ হউন ।

৮০পৃ, ১৭পং ৮১পৃ, ৫পং । [শ্রীবলরাম গোসাঁই...সেবানন্দ ॥]

আদ্যাকায়বাহগত শ্রীবলরামকে মূলসঙ্কর্ষণ বলা যাইতে পারে । যেহেতু তিনি তদীয় দ্বিতীয় স্বরূপ গুণত অংশরূপে মহাসঙ্কর্ষণ এবং

আদি, ৫ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষা । , মৃ ৮১ পৃ [১৩১৭

কলাস্বরূপে কারণাক্ষিশায়ী, গর্ভোদশায়ী, পয়োক্ষিশায়ী ও শেষ এই পঞ্চরূপ ধারণ করিয়া কৃষ্ণের সেবা করেন। তিনি স্বপ্ন কৃষ্ণলীলার সহায় থাকিয়া মহাসঙ্কর্ষণ, কারণাক্ষিশায়ী, গর্ভোদশায়ী, পয়োক্ষিশায়ী এই চারিরূপে সৃষ্টিলীলাদি কার্য্য করেন। শেষসংস্কৃত অনন্তরূপে কৃষ্ণের বিবিধ সেবা করেন। এই সর্বরূপে সেই বলরাম কৃষ্ণদেবানন্দ আশ্বাদন করেন।

৮১পৃ, ৭পং। সপ্তনশ্লোকের অর্থ। ৮ম, ৯ম, ১০ম, ১১শ শ্লোকে ৭মশ্লোকে যাহা কথিত হইয়াছে তাহার অর্থ করিতেছি।

৮১পৃ, ১০পং। মায়াতীতে ব্যাপি বৈকুণ্ঠলোক ইতি ॥ আদি, ৫ম, ৩শ্লো।

মায়াতীত, সর্বব্যাপক বৈকুণ্ঠলোকে বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই পূর্ণত্রৈলোক্যযুক্ত চতুর্ভুতযে যাহার সঙ্কর্ষণাখ্যরূপ বিরাজমান, সেই নিত্যানন্দস্বরূপ রামের প্রতি আমি প্রপন্ন হই।

৮১পৃ, ১২-১৭পং। [প্রকৃতির পার পরব্যোম নামে ধায়া...স্থিতি]

চতুর্কিংশতিতত্ত্ব প্রকৃতির উপর পরব্যোম নামে একটা চিন্ময় ধাম আছে। সেই ধাম শ্রীকৃষ্ণ স্বরূপের ত্রায় সমস্ত বিভূত্যাতি গুণ যুক্ত। সেই ধামে সর্বগত অনন্ত ব্রহ্মধাম ও বৈকুণ্ঠাদি ধাম বিরাজমান। সেই সমস্ত ধামে সাক্ষাৎ কৃষ্ণ এবং কৃষ্ণের যত প্রকার অবতার বিশ্রাম করেন। সেই ধামের উপরি তৃতীয় ভাগে যে সর্বোত্তম চিন্ময়লোক তাঁহার নাম কৃষ্ণলোক সেই কৃষ্ণ লোক দ্বারকা, মথুরা এবং গোকুল ভেদে তিনরূপে বিচিত্র।

৮১পৃ, ১৯পং। স্বপ্নমুক্তি যথা সূর্য্যো ইতি ॥ আদি, ৫ম, ৪শ্লো।

মধ্যাহ্ন সময়ে সূর্য্য যেমন সকলের স্বীয় স্বায় মন্তুকোপরি দৃশ্যমান হন; তদ্রূপ শ্রীকৃষ্ণধাম সর্বোপরি চুরমধাম হইয়াও পৃথিবীতেও অচিন্ত্যশক্তিবলে উর্দ্ধভাগে বিরাজমান ॥ ৪ ॥

১৩১৮] ' শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮২-৮৩ পৃ [আদি, ৫ম

৮২পৃ, ১১২পং । [সর্বোপরি শ্রীগোকুল...শ্বেতদ্বীপ বৃন্দাবন নাম ॥]

সেই পরব্যোমধামের সর্বোপরি শ্রীগোকুল অর্থাৎ ব্রজলোকধাম, শ্রীগোলোক অর্থাৎ স্বকীয়ভাবযুক্তকৃষ্ণধাম ; ওশ্বেতদ্বীপবৃন্দাবন ।

৮২পৃ, ৫২পং । [ব্রহ্মাও প্রকাশ তার কৃষ্ণের ইচ্ছায়...স্বরূপপ্রকাশ ।]

সেই চিন্ময় ব্রজধাম কৃষ্ণের ইচ্ছায় এই জড় ব্রহ্মাও প্রকাশ হইয়াও একই স্বরূপে বিরাজমান হয় । কেহ কেহ মনে করেন, যে পরব্যোমস্থ গোলোকাদিধাম প্রপঞ্চে প্রকাশিত ব্রজধাম হইল পৃথক্, কিন্তু তাহা নয় অর্থাৎ একই স্বরূপ, একই সময়ে পরব্যোমে ও প্রপঞ্চে প্রকাশ থাকে এই মাত্র । প্রপঞ্চে প্রকাশিত ব্রজেও ভূমি চিন্তামণি, বন কল্পবৃক্ষময়, তাহার স্বরূপ প্রকাশ প্রেম-নেত্রে দৃষ্ট হয়, চন্দ্রচক্ষে তাহা প্রপঞ্চের তায় প্রতিভাত হয় ।

৮২পৃ, ১২পং । চিন্তামণিপ্রকব সন্মত ইতি । আদি, ৫ম, ৫শ্লো । ,

লক্ষ লক্ষ কল্পবৃক্ষ দ্বারা আবৃত, চিন্তামণিসমূহ-নির্মিত স্থানে, গোসমূহ পালনকারী শতসহস্র লক্ষীগণ কর্তৃক সন্মত দ্বারা সেবিত সেই আদিপুরুষ শ্রীগোবিন্দচন্দ্রকে আমি ভজনা করি ॥ ৫ ॥

৮২পৃ, ১৬।১৭পং । [মথুরা দ্বারকাগ্নি নিরূপ প্রকাশিয়া । চতুর্ভূহ ইত্যাদি ।]

সেই কৃষ্ণধামের মথুরা দ্বারকাগ্নিতে কৃষ্ণ বাসুদেব-সঙ্কর্ষণ-প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই আদিচতুর্ভূহ প্রকাশকরতঃ নানারূপে বিলাস করেন । দ্বারকাগ্নিতে চতুর্ভূহ অত্র সমস্ত চতুর্ভূহের অংশী ও বিশুদ্ধ চিন্ময় ।

৮৩পৃ, ৫৮পং । [স্বরূপ বিগ্রহ কৃষ্ণের ...চরণ সেবন ॥]

কৃষ্ণের স্বরূপবিগ্রহ সর্বদা দ্বিভূজ । পরব্যোমে তাহার স্বরূপ প্রকাশ নারায়ণরূপে চতুর্ভূজ, শ্রী, ভৃগুদীলাশক্তিসেবিত । শ্রীসম্প্রদায়ী বৈষ্ণবদিগের গ্রন্থে এই ত্রিবিধ শক্তির বিশেষ বর্ণন আছে ।

৮৩পৃ, ১৫-২০পং। [বৈকুণ্ঠ বাহিরে এক জ্যোতির্শ্ময়মণ্ডল...আদিবিশেষ।]

বৈকুণ্ঠশব্দে কৃষ্ণধাম ও পরবৌদ্যম বৃদ্ধিতে হয়। সেই পর-
বেণামের বাহিরে কৃষ্ণের অঙ্গপ্রভা বিস্তীর্ণ হইয়া একটা জ্যোতি-
শ্ময় মণ্ডল করিয়াছে। তাহাকে সিদ্ধলোক, ব্রহ্মলোক ইত্যাদি
বলে। ব্রহ্ম সাযুজ্যমুক্তির তাহা একমাত্র স্থান। ঐ ধাম চিৎস্বরূপ
বটে, কিন্তু তাহাতে চিহ্নিক্তিগত-বিকার অর্থাৎ বিচিত্রতা নাই।
সূর্য্যমণ্ডল যেমন বাহিরে নির্বিশেষ অর্থাৎ বিচিত্রতারহিত,
জ্যোতির্শ্ময় মাত্র, কিন্তু মণ্ডলের মধ্যে সূর্য্যের রথাদি সবিশেষ,
অর্থাৎ অনেক বিচিত্রতা লক্ষিত হয়, তদ্রূপ। সূর্য্যমণ্ডলে বাহি-
রাংশ ব্রহ্মধামের সদৃশ।

৮৪পৃ, ২পং। যদরীণাং প্রিয়াণাঞ্চ ইতি ॥ আদি, ৫ম, ৬শ্লো।

শাস্ত্রে যে যে স্থলে ভগবৎ শত্রু ও প্রিয়ব্যক্তিদিগের একত্ব
প্রাপ্তির কথা উল্লেখ আছে, সে সকল কিরণ স্থলীয় ব্রহ্ম ও
সূর্য্যস্থলীয় কৃষ্ণের একত্ববিচার স্থলে কথিত হইয়াছে মাত্র।
ফলকথা ভগবৎপ্রিয় ব্যক্তিগণ বৈকুণ্ঠবৈচিত্র্য এবং ভগবৎ শত্রুগণ
বিলাসশূন্য সিদ্ধিলোক প্রাপ্ত হন ॥ ৬ ॥

৮৪পৃ, ১পং। সিদ্ধলোকান্ত তমসঃ পারে ইতি। আদি ৫ম, ৭শ্লো।

তমঃ অর্থাৎ মায়িকজগতের পারে ব্রহ্মধামরূপ সিদ্ধলোক।
সেখানে ব্রহ্মসুখমগ্ন মায়াবাদীগণ ও ভগবৎ কর্তৃক বিনষ্ট
কংসাদি অসুরগণ বাস করেন। পাতঞ্জলযোগীগণ কৈবল্য লাভ
করিয়াও সেই লৌকি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৭ ॥

৮৪পৃ, ১২পং। কামাদ্বেষাৎ ভয়াৎ শ্বেহাদি, ॥ আদি, ৫ম, ৮শ্লো।

অনেকেই ভক্তির গায় কাম, দ্বেষ, ভয় ও শ্বেহক্রমে তাঁহাদের
মনকে আবিষ্ট করিয়া তাঁহার গতি লাভ করেন ॥ ৮ ॥

৮৪পৃ, ১৫পং ৮৫পৃ ৬পং । [দ্বারকায় চতুর্বাহ দ্বিতীয়... জীবের আশ্রয় ।]

দ্বারকায় যে কৃষ্ণ বলদেবালি চতুর্বাহ তাহারই দ্বিতীয় প্রকাশ পরব্রোমে । এই চতুর্বাহের নাম দ্বিতীয় চতুর্বাহ । ইহাও চিন্ময় বিশুদ্ধ । তথায় বলরামের স্বরূপ মহাসঙ্কর্ষণ । সেই পরব্রোমে শুদ্ধনন্দ নামে চিচ্ছক্তির সন্ধিনী বিলাস, যদ্বারা বৈকুণ্ঠাদি শুদ্ধসহস্রর ধাম ও ষড়্বিধ ঐশ্বর্য্য এ সমস্তই মহাসঙ্কর্ষণের বিভূতি । মহাসঙ্কর্ষণই সকল জীবের আশ্রয়, সুতরাং তটস্থাপ্য জীব-শক্তির আশ্রয় । চিৎকণ জীবসত্তা জীবশক্তিসম্মত হইয়াও মায়াশক্তির অভিভাব্যরূপে নির্মিত হওয়ায়, মায়া ও চিৎ এই উভয় তটস্থ ধর্ম্মজনিত তটস্থ নাম হইয়াছে ।

৮৫পৃ, ১১।১২পং । [তুবীয় বিশুদ্ধ সহ সঙ্কর্ষণ নাম ...নিত্যানন্দরাম ।]

মহাসঙ্কর্ষণ চিন্ময়বিশুদ্ধসহ । তিনি শ্রীনিত্যানন্দ রামের অঙ্গ অর্থাৎ প্রকাশ ।

৮৫পৃ, ১৬পং । মায়াভক্তা ক্রাও সজ্ঞাশ্রবাকঃ ইতি ॥ আদি, ৫ম, ১মো ।

যাঁহার একটা অংশ স্বরূপ মায়াভক্তা, ব্রহ্মাও সমূহের আশ্রয়-রূপ কারণাক্রিয়াদি আদিদেব পুরুষাবতার, সেই নিত্যানন্দ-রামকে আমি প্রণাম করি ॥ ৯ ॥

৮৫পৃ, ২০পং ৮৭পৃ, ৬পং । [বৈকুণ্ঠ বাহিরে যেই চক্রদণ্ডাদি উপায় ।]

পরব্রোমধামের বাহিরে জ্যোতির্ম্ময় ব্রহ্মধাম । তাহার বাহিরে কারণ-সমুদ্র । চিন্ময় জগতটী কারণ শূন্য ; মায়া কারণ-ময়ী । এই দু'এর মধ্যবর্ত্তী স্থলকে চিন্ময়জলনিধিভাবে কারণসমুদ্র বলা হইয়াছে, কেন না সেই স্থলভাগী ভগবদীক্ষণই, তাহার বাহিরে-মায়াকে লক্ষ্য করিয়া সৃষ্টাদি ক্রিয়া করে । সৃষ্টাদি ক্রিয়ামূল কৃষ্ণ ও পরব্রোমনাথ স্বরূপে কোন মায়া-সম্বন্ধিনী ক্রিয়া হয় না । মহাসঙ্কর্ষণ স্বীয় সূত্র ঈক্ষণাংশে সেই অর্গবে

শয়িতভাবে মহত্ত্ব সৃষ্টি করেন, ইনি আদিবতার । কারণাক্ষির বাহির মায়াশক্তির অবস্থিতি তাহার প্রতি দৃষ্টিপাত করেন । মায়া কারণসমূহকে স্পর্শ করিতে পারে না । ভগবদীক্ষণ মায়া মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া মায়াকে ক্রিয়াবতী করে । মায়ার দুই প্রকার অবস্থিতি ; জগতের উপাদানরূপ প্রধান এবং জগতের নিমিত্তরূপ প্রকৃতি । প্রকৃতি বস্তুত ষড়রূপা । ভগবদীক্ষণশক্তিসঞ্চারিত হইলে প্রকৃতি সেই শক্তিবলে জগত সৃষ্টির গোণ কারণ হয় । অগ্নি প্রবেশ করিয়া গোহকে যেরূপ জারণ শক্তি দেয়, তদ্রূপ । সূত্রীঃ কৃষ্ণই মূল জগৎ কারণ ; অজাগলন্তনের দ্বায় প্রকৃতির নিমিত্ত কারণত্ব । মায়াংশে অর্থাৎ মায়ার প্রকৃতিংশে যে নিমিত্ত-কারণ বলা যায় তাহাতেও নারায়ণই নিমিত্ত-কারণ । ঘট নির্মাণে চক্রদণ্ডাদি ও কুস্তকার ইহারা নিমিত্ত-কারণ । নারায়ণ কুস্ত-কারস্থলীয় নিমিত্ত-কারণ এবং মায়া চক্রদণ্ডাদিস্থলীয় নিমিত্ত-কারণ । সূত্রীঃ যেমন কুস্তকার ব্যতীত ঘট হয় না, নারায়ণ ব্যতীত জগত হয় না । চক্রদণ্ডস্থলীয় প্রকৃতিরূপ নিমিত্ত কারণ মূল-নিমিত্ত কারণ নারায়ণের সহায় রূপে কার্য্য করে ।

৮৭পৃ, ৭ ১২পং । [দূরে হইতে পুরুষ করে...সবাতে প্রবেশ ॥

কারণাক্ষিশরী পুরুষ দূর হইতে মায়ার প্রতি যে দৃষ্টি করেন সেই দৃষ্টি চিৎফলক স্বরূপ হইয়া দুই প্রকার কার্য্য করে । অর্থাৎ তৎকিরণকলাকপে অনন্তধীবকে মায়া মধ্যে নির্বিষ্ট করে, এবং স্বয়ং অঙ্গাভাসে মায়াতে মিলিত হইয়া অগণ্য অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি করে । সেই প্রত্যেক ব্রহ্মাণ্ডে এক এক পুরুষাকারে প্রতিষ্ঠিত হয় ।

৮৭পৃ, ২৪পং । যেষ্টক নিঃসৃত কালমণাবলম্বাইতি । আদি, ৫ম, ১০০০-১১

ব্রহ্মাণ্ডনাথ সকল বাহার লোককূপ হইতে জন্ম গ্রহণ করিয়া

তাঁহার নিধাস কাল পৰ্য্যন্ত অবস্থিত, সেই মহাবিকু বাঁহার কলা সেই আদিপুরুষ গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ॥ ১০ ॥

৮৮পৃ, ৪পং । কাহং তমোমহদহং খচরাগ্নি ইতি । আদি, ৫ম, ১১শ্লো ।

প্রকৃতি মহত্ত্ব অহঙ্কার, পঞ্চভূত নির্মিত সঙ্কট-বিতস্তি পরিমিত এই কায়াস্তর্গত আমি বা কোথায়, আর সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড পরমাণুরূপে যে তোমার লোমবিবরে পরিভ্রমণ করে যে তোমার মহিমাই বা কোথায়, অর্থাৎ আমার ব্রহ্মাণ্ড বিগ্রহ তোমার মহিমার সহিত তুলনায় কিছুই নয় ॥ ১১ ॥

৮৮পৃ, ২ ১৪পং । [গোবিন্দের প্রতিমূর্ত্তি শ্রীবলরাম...পুরুষ নাম ।]

কৃষ্ণের বিলাসমূর্ত্তি বলরাম মূলসঙ্কর্ষণ । তাঁহার স্বরূপাংশ পরব্যোমে সঙ্কর্ষণ । তাঁর অংশ কারণাক্ষিশায়ী মহাবিকু, তিনি অংশের অংশ বলিয়া কলা বলা যায় । গর্ভোদশায়ী ও ক্ষীরোদশায়ী পুরুষদ্বয় মহাবিকুর অংশ ।

৮৮পৃ, ১৭পং । বিকোন্ত জগিরুপাণি ইতি ॥ আদি, ৫ম, ১২ শ্লো ।

নিত্যধামে বিষ্ণুর তিনটি রূপ । প্রথম মহত্ত্বের স্রষ্টা, কারণাক্ষিশায়ী মহাবিকু । দ্বিতীয়, গর্ভোদশায়ী ও সমষ্টি ব্রহ্মাণ্ডগত পুরুষ । তৃতীয়, ক্ষীরোদশায়ী বাষ্টি ব্রহ্মাণ্ডগত পুরুষ, তিনি প্রতি জীবের অন্তর্ধ্যামী দৈশ্বর ও পরমাত্মা, এই তিনটির তত্ত্ব জানিতে পারিলে জড়বুদ্ধি হইতে মুক্ত হওয়া যায় ॥ ১২ ॥

৮৯পৃ, ২পং । এতে চ ইতি ॥ আদি, ৫ম, ১৩শ্লো । অমুবাদ ১২৭৫ পৃষ্ঠায় ।

৮৯পৃ, ৪ পং । সেই পুরুষাবতার ক্ষীরোদশায়ী ।

৮৯পৃ, ১১-১২পং । আদ্যাবতার ইতি । আদি, ৫ম, ১৪-১৭শ্লো ।

কর্মাণাক্ষিশায়ী পুরুষই ভগবানের আদ্যাবতার । কাল, ক্রতাব কার্য্যকারণরূপ প্রকৃতি, মনাদি মহত্ত্ব মহাভূতাদি অহঙ্কার, লব্ধাদি গুণ, ইন্দ্রিয়গণ, বিরাট, দ্বরাট, হাবর, জঙ্গম, আমি ব্রহ্মা,

আদি, ৫ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূঃ ৮৯-৯০ পৃ [১৩২৩

ভব, বিষ্ণু, দক্ষাদি প্রজাপতি, তোমরা ঋষিগণ, স্বর্গপতি, খগ-
লোকপাল, নবলোকপাল, পাতালঋষিপতি, গন্ধর্ব্বপতি, বিদ্যাধর-
পতি, চারণপতি, রক্ষপতি, উরগপতি, নাগনাথ, প্রধান প্রধান
ঋষি, পিতৃলোক, দৈত্যেন্দ্র, সিদ্ধেন্দ্র ও দানবেন্দ্র ; প্রেত, পিশাচ,
ভূত, কুম্ভাণ্ড, জলজন্তু, মৃগপতি, পক্ষীরাজগণ এবং ঐশ্বর্য্যযুক্ত
লোক, তেজঃযুক্ত, ইন্দ্রিয়শক্তিয়ুক্ত, মনশক্তিয়ুক্ত, বলযুক্ত, ক্ষমা-
যুক্ত, শৌভাযুক্ত, লজ্জাযুক্ত, সম্পত্তিযুক্ত, বিচিত্রবর্ণসকল এবং
রূপবান্ বা কুংসিং যত কিছু আছে সে সকলেই সেই পুরুষের
বিভূতি, তিনি পরতত্ত্ব ও অবতার ॥ ১৪ ১৭ ॥

৮৯পৃ, ২১পং । জগাহ পৌরুষং রূপমিতি । আদি, ৫ম ১৮শ্লো ।

লোকসৃষ্টি মানসে মহাদি দ্বারা সন্তৃত ও ষোড়শকলাবিশিষ্ট
পুরুষাখ্যকপ ভগবান ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ১৮ ॥

৯০পৃ, ১৪পং । [যদ্যপি সর্বাশ্রয় তিহ ...নাহি স্পর্শগচ্ছ]

যদিও তিনি সর্বাশ্রয়বলিয়া, তাহাতে সংসার অবস্থিত, তথাপি
তিনি অন্তরাঙ্গরূপে জগত্বাধার । প্রকৃতির সহিত এই দুই
প্রকারসম্বন্ধ থাকিলেও তিনি প্রকৃতিস্পর্শদোষ স্বীকার করেননা ।

৯০পৃ, ৬পং । এতদীশনমিতি ॥ আদি, ৫ম, ১৯শ্লো । অমুবাদ ১২৭৪ পৃষ্ঠায় ।

৯০পৃ, ১০।১১পং [আমি ত জগতে বসি জগত ...না আমা জগতে ॥]

আমি জগতে অবস্থিত এবং জগতও আমাতে অবস্থিত ।
আবার আমি জগতে নাই এবং জগতও আমাতে নয় । ইহাকে
অচিন্ত্য অর্থ বলে ।

৯০পৃ, ১৯পং । যস্তাংশঃ শ্রীলগর্ভোদশায়ী ইতি । আদি, ৫ম, ২০শ্লো ।

যাহার নাভিপদ্মের নাল লোকস্রষ্টা বিধাতার স্মৃতিকোষাম ও
লোকসমূহের বিশ্রামস্থান সেই গর্ভোদশায়ী যাহার অংশের
অংশ, সেই নিত্যানন্দ-রামকে আমি প্রণাম করি ॥ ২০ ॥

।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১২শ সংখ্যা ।

১৩২৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২২-২৫ পৃ [আদি ৫ম

২২পৃ, ৭৬পং । [হিরণ্যগর্ভ অন্তর্যামী জগৎকারণ-বিরাট কল্পন ।]

গর্ভোদশায়ী বিষ্ণুই হিরণ্যগর্ভ, অন্তর্যামী ও জগৎ-কারণ ।
তাহারই অংশকে বিরাট কল্পনা করা গিয়াছে ।

২২পৃ, ৯পং । দশমশ্লোকের অর্থ,—দশমশ্লোকে এবং তাহার
নিম্নলিখিত পদ্যসমূহে গর্ভোদকশায়ী বিষ্ণুর বিবরণ ।

২২পৃ, ১২পং । যস্তাংশাংশাংশঃ পরায়্যাপিলানাং ইতি । আদি, ৫ম, ২১শ্লো ।

যাহার অংশের অংশ তাহার অংশ, ক্ষাবোদশায়ী অখিল
পরমাত্মা পালনকর্ত্তা বিষ্ণু ; যাহাব কলা পৃথাবারী অনন্ত, সেই
নিত্যানন্দ-রূমকে আমি প্রণাম করি ॥ ২১ ॥

২৩পৃ, ১১-২০পং । [অবতার অবতারী অভেদ যে জানে মিথ্যা নহে ॥]

অবতার ও অবতারীর ভেদ যে জানে না, সে যেকপ পূর্বে
কৃষ্ণকে বামন ইত্যাদির তুল্য করিয়া মানিয়াছে, সেইরূপ নিত্যা
নন্দকে ও, অভেদকারী, অনন্ত ইত্যাদি বনিয়া থাকে । বস্তুতঃ
ভক্তেরা যখন একপ বলিয়াছেন, তখন তাহা মিথ্যা নয় । সন্দোচ্চ
তত্ত্বে সকলই সমুদ ।

২৩পৃ, ১২পং । অতএব শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য-সবাবে দেখাই ।]

অতএব সন্দোচ্চতত্ত্ব শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য বরাহ-নৃসিংহাদি অবতার
লীলা করিয়া দেখাইয়াছেন ।

২৩পৃ, ১২পং । বৃষাঘনাণো নর্দন্তো ইতি ॥ আদি, ৫ম, ২২শ্লো ।

প্রাকৃত্য্যক্তির ত্রাণ বৃষরূপ হইয়া শব্দ বর্ণিতে করিতে দুই
ভাই যুদ্ধ করেন । কখন হংস-মগুরাদির অনুকরণ করতঃ তাহা-
দের শব্দ করেন ॥ ২২ ॥

২৩পৃ, ১৫পং । কচিৎকীড়া পরিশ্রান্তঃ ইতি । আদি, ৫ম, ২৩শ্লো ।

কখন বা কীড়াপরিশ্রমে রাখালদিগের ক্রোড়ে মাথা দিয়া,
কৃষ্ণ স্বয়ং শয়ন করেন এবং বলদেবকে শয়ন করাইয়া তাঁহার পদ
সংগ্ৰহ করেন ॥ ২৩ ॥

২৫পৃ, ১৮পং । কেষং না কৃত আরাতি দৈবী ইতি ॥ আদি, ৫ম, ২৪শ্লো ।

এই মায়া কি দৈবী, মানুষী কি আত্মরী ? আমাকে বিমোহিত করিতে আগাব প্রভৃ কৃষ্ণের মায়া বাতীত আর কোন প্রকার মায়া সমর্থ হয় না ॥ ২৪ ॥

২৫পৃ, ২১পং । যত্নাশ্রিত গজজরজো ইতি ॥ আদি, ৫ম, ২৫শ্লো ।

লোকপালসকল সমুত্তরার্থগণের তীর্থস্বরূপ যাহার পদবজ্র মস্তকে ধারণ করেন এবং ব্রহ্মা, শিব, আমি ও লক্ষ্মী, আমরা কেহ অংশ, কেহ অংশাংশরূপে যাহার পদবজ্র চিরকাল ধারণ করি, তাহার সম্বন্ধে সামান্য রাজসিংহাসনে কি মাহাত্ম্য ? ॥ ২৫ ॥

২৭পৃ, ৮পং । বামাদিমূর্তির্ভু কলানিয়মেন ইতি ॥ আদি, ৫ম, ২৬শ্লো ।

কলাবিভাগে রানাদিমূর্তিতে ভগবান্ জগতে নানা অবতার প্রকাশ করিয়াছিলেন ; কিন্তু যে পরমপুরুষ স্বয়ং কৃষ্ণরূপে প্রকট হন, সেই আদিপুরুষ গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ॥ ২৬ ॥

২৭পৃ, ২০পং । উল্লাস উপরি,—অত্যন্ত উল্লাসিত হইয়া আমি তোমার প্রসন্নতাব আখ্যান লিখিতেছি ।

২৮পৃ, ১পং । অবধূত গোসাঞি শ্রীনিত্যানন্দপ্রভু ।

২৮পৃ, ১পং । প্রেমধাম—প্রেমের আধার ।

২৮পৃ, ২১২০পং । • [সে নয়ন দেখিলে অশ্রু হয় মনে বার অশ্রুধার ॥]

যাহার নয়ন দেখিলে মন হইতে নিজনে অশ্রু অশ্রুইসে, সেই মীনকে তনরামদাসের নেত্রে অবিশ্রাম অশ্রুধার বহিতে থাকে ।

২৮পৃ, ১১পং । বদন্ত—সমূহ । জাডা—স্তম্ভ ।

২৮পৃ, ১২১২০পং । [এই ত দ্বিতীয় সূত রোমহরষণ প্রত্যাশাস ॥]

শ্রীমুহিসেবক গুণাশ্রবনিশ্র অঙ্গনে বসিয়া শ্রীনিত্যানন্দের দাসকে সম্ভাষণ না করায় মীনকে তনরামদাস ক্রুদ্ধ হইয়া বলিলেন, যে এই মিশ্র দ্বিতীয় রোমহরষণ সূত । তাৎপর্য্য এই যে, যেক্রপ

১৩২৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯৯-১০৪ পৃ [আদি, ৫ম

নৈমিষারণ্যক্ষেত্রে বলদেবকে দেখিয়া রোমহর্ষণ স্তুত ব্যাস-গাদি
পরিতাগ করিয়া সম্ভাষণ করেন নাই, গুণার্ণবমিশ্রও সেইরূপ
অস্ত্রায় ব্যবহার করিয়াছেন ।

৯৯পৃ, ৪৬পং । [মোর ভাত্তা সনে তাঁহা কিছু বিশ্বাস আস্তাস ।]

উক্তব্যবহার দেখিবা আমার ভাতা মীনকেতনের সহিত কিছু
বাদামুবাদ করিয়াছিলেন । আমার ভাতার শ্রীচৈতন্যপ্রভুতে সন্দেহ
বিশ্বাস ছিল, কিন্তু নিত্যানন্দপ্রভুর প্রতি সেরূপ বিশ্বাস ছিলনা ।

৯৯পৃ, ১২পং । অর্দ্ধকুকুটীয়ায়—অর্দ্ধজরতীর ত্রায় । অর্থাৎ
কুকুটের অর্দ্ধাংশ বৃদ্ধঅর্দ্ধাংশ যুবা একথা প্রমাণে নিতান্ত অগ্রাহ্য ।
সেইরূপ অর্দ্ধকুকুটীয়ায় অবলম্বনপূর্ব্বক এক অধঃ-ঈশ্বর চৈতন্য
নিত্যানন্দের মধ্যে একটিকে মানিতেছ ও একটিকে মানিতেছ
না, ইহাই তোমার ভণ্ডতা ।

১০০পৃ, ১পং । কাটোয়া-প্রদেশে নৈহাটিগ্রামের নিকটে
ঝামটপুরে কবিরাজগোস্বামীর বাস ছিল ।

১০১পৃ, ১১পং । হাতমান,—হস্তস্পর্শ ।

১০২পৃ, ৬পং । ভক্তিরসপ্রাপ্ত, ভক্তিরসের নৈকট্য মাত্র ।

১০৩পৃ, ৮পং । তাসামাবিরভূচ্ছোরিঃ ইতি । আদি, ৫ম, ২৭শ্লো ।

শ্রীরামলীলায় গেঙ্গৌদিগের বিচ্ছেদ বিলাপের পর সইসা
পীতাম্বর বনমানী, হাস্তবদন, সাক্ষাৎ মদনমোহন তাঁহাদের মধ্যে
আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৭ ॥

১০৪পৃ, ৮পং । স্নেহাৎ ভগ্নীভ্রমরচিতা মতি । আদি ৫ম, ২৮শ্লো ।

হে সখে, যদি বান্ধব-সঙ্গ করিতে তোমার লোভ থাকে তবে
কেশীঘাটের নিকটবর্ত্তী ঈশদ্বাস্ত্রযুক্ত, ত্রিবক্রতাশামী, বামঅঙ্গে
নেত্রকটাকবিশিষ্ট অধরপঙ্কজে বিরাজিত বংশী কিশলয় ও ময়র-

আদি, ৬ষ্ঠ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূল ১০৫-১৪৬ পৃ [১৩২৭

পুচ্ছদ্বারা উৎকৃষ্ট শোভাযিত গোবিন্দের শ্রীমূর্তি দর্শন করিও না।
তাৎপর্য্য এই যে, শ্রীগোবিন্দের শ্রীমূর্তিদর্শন করিলে অন্তত
বিরাগ উপস্থিত হইবে ॥ ২৮ ॥

১০৫পৃ, ৫পং। আয়,—আসিয়া।

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ।

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদের সারকথা।

শ্রীমদ্বৈতআচার্য্যপ্রভুর স্বরূপ ও মহিমা ছইশ্লোক বিচাৰ
দ্বারা নিরূপিত হইয়াছে। মায়ার ছইটাবৃত্তি, নিমিত্ত ও উপাদান।
নিমিত্তরূপ প্রকৃতিতে উদিত পুরুষাবতারের নাম মহাবিষ্ণু।
উপাদানরূপ প্রবানতদে মহাবিষ্ণুব দ্বিতীয়স্বরূপই অদ্বৈত।
সেই অদ্বৈত জগৎসৃষ্টাদির কার্য্যে কর্তাবিশেষ এবং ভক্তভাব
স্বীকার করতঃ জগতে ভক্তি শিক্ষা দিয়াছেন। তিনি চৈতন্ত্বে
দাস একথা বলিতে তাঁহার মাহাত্ম্য বৃদ্ধি হয়। যে হেতু অন্তর্ভূত
দাস্তভাববাতীত কোনরসেই কৃষ্ণনাথুর্গ্য আশ্বাদন করা যায় না।

১০৫পৃ, ১১পং। বন্দে তং শ্রীমদ্বৈতাত্মাচাৰ্য্যমিতি ॥ আদি, ষষ্ঠ, ১শ্লো।

ঐহার প্রসাদে অজ্ঞব্যক্তিও তাঁহার স্বরূপনিরূপণ করিতে
পারেন, সেই অদ্ভুতচেষ্টাবিশিষ্ট শ্রীমদ্বৈতাত্মাচাৰ্য্যকে আমি
বন্দনা করি ॥ ১ ॥

১০৬পৃ, ৪পং। মহাবিষ্ণুর্জগৎকর্তা ইতি ॥ আদি, ৬ষ্ঠ, ২শ্লো।

ঐ মহাবিষ্ণু মায়াদ্বারা এই জগতকে সৃষ্টি করেন, তিনি
জগৎকর্তা। ঐ অদ্বৈতাত্মাচাৰ্য্য তাঁহার অবতার। হরি হইতে
অভিন্ন তত্ত্ব বলিয়া তাঁহার নাম অদ্বৈত। ভক্তি শিক্ষক বলিয়া

১৩২৮] 'শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূল ১০৬-১১১ পৃ [আদি, ৬ষ্ঠ

তঁাহাকে আচার্য্য বলে। সেই ভক্তাবতার-অদ্বৈতাচার্য্য ঈশ্বরকে আমি আশ্রয় করি ॥ ২ ॥

১০৬পৃ, ১৩, ১৭পং। [সে পুরুষের অংশ অদ্বৈত...নাহিক বিচ্ছেদ ॥]

মহাবিশ্ব মায়ায় ছুইবৃত্তিতে ছুইরূপে বিরাজমান। মায়া উপাদান-অংশে প্রধান ও নিমিত্তাংশে প্রকৃতি। মহাবিশ্ব এক স্বরূপে প্রকৃতিস্থ হইয়া জগতের নিমিত্তকারক, তাহাই বিশ্বরূপ। দ্বিতীয়স্বরূপে প্রধানস্থ হইয়া রূদ্ররূপে অদ্বৈত। অতএব পুরুষ হইতে অদ্বৈতের কিছু ভেদ নাই। কেবল শবীরভেদ। "

১০৭পৃ, ৫৬পং। [পুরুষ প্রকৃতি ইছে দ্বিমূর্ত্তি হইয়া - উপাদান লক্ষ্য ॥]

পুরুষ ও প্রকৃতি প্রত্যেকেই দুইমূর্ত্তি অর্থাৎ পুরুষ মহাবিশ্ব-রূপে নিমিত্ত এবং অদ্বৈতরূপে উপাদান হইয়া এবং প্রকৃতি নিমিত্ত-উপাদান দুইরূপ হইয়া বিশ্বসৃষ্টি করেন।

১০৭পৃ, ২০পং। নারায়ণস্বমিনি। আদি, ৬ষ্ঠ, ৩শ্লো। অনুবাদ - ২৭২ পৃ।

১০৮পৃ, ১৩-১৮পং। [মাধবেন্দ্রপুরীর শিষ্য আভিমান ॥]

অদ্বৈতপ্রভু মাধবেন্দ্রপুরীর শিষ্য এবং তাহার গুরুভাই ঈশ্বরপুরী, মহাপ্রভুর গুরু। এই সম্বন্ধে আচার্য্যগোসাঁইকে মহাপ্রভু গুরুজ্ঞান করেন। বস্তুত, শ্রীচৈতন্যগোসাঁই সর্বেশ্বর এবং অদ্বৈতআচার্য্যপ্রভু তাঁহার দাস। এসম্বন্ধে অদ্বৈতপ্রভু আপনাকে দাস অভিমণি করিতেন" ॥

১১০পৃ, ২পং। ব্রহ্মসুখ, অমিব্রহ্ম এই অভেদবুদ্ধিতে যে সুখ।

১১০পৃ, ৯পং। আগল, অগ্রগণ্য।

১১১পৃ, ১১পং। ["তথাপি তাহাতে রত মোহ মনোবৃত্তি ॥"]

হে উদ্ধব! যদিও কৃষ্ণকে ঈশ্বর বলিয়া মনে হয়, তথাপি সেই কৃষ্ণে আমার মনোবৃত্তি স্থিতি হইক।

১১১পৃ, ১৪পং । মনসোবৃত্তয়ো নঃ শ্বাঃ ইতি ॥ আদি, ৬ষ্ঠ, ৪শ্লো ।

নন্দ কহিলেন, হে উদ্ধব, আমাদের সমস্তমানসবৃত্তি শ্রীকৃষ্ণ-
পদাশ্রয়কে আশ্রয় করুক । আমাদেরই বাক্যলক্ষণ তাঁহার
নামকীর্তন করুক এবং আমাদের দেহ তাঁহার অভিবাদনে
প্রযুক্ত হউক । কশ্মলানুসারে ঈশ্বর ইচ্ছায় আমাদের যে
কোন অবস্থা হউক না কেন, দানাদিশুভানুষ্ঠান করুক পরম-
পুরুষ কৃষ্ণে আমাদের রতি পরিবর্দ্ধিত হউক ॥ ৪ ॥

১১১পৃ, ১৮-১৯পং । [শ্রীদামাদি ব্রজে যত সখায়...কেবল সখ্যায় ॥ ১৮ ॥

সখ্য দুই প্রকার ঐশ্বর্যজ্ঞানযুক্ত ও কেবল অথবা অমিশ্র
সখ্য । শ্রীদামাদি ব্রজসখাদিগের কেবল সখ্য তাঁহারা কৃষ্ণের
ঐশ্বর্য জানেন না ।

১১২পৃ, ২পং । পাদসম্বাহনঃ চক্ৰঃ ইতি । আদি, ৬ষ্ঠ, ৫শ্লো ।

কৃষ্ণ শয়ন করিলে কোন সখ্য তাঁহার পাদসম্বাহন করিতে
লাগিলেন, কেহবা বিশুদ্ধসখ্যভাবে পল্লবরচিত ব্যাজন দ্বারা
বায়ুবীজন করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

১১২পৃ, ৯পং । ব্রজজনান্তিহনু বীরযোষিতাং ইতি । আদি, ৬ষ্ঠ, ৬শ্লো ।

হে ব্রজহঃখনাশক, হে যোষিদ্গণের মধ্যে পরমনায়ক,
হে নিজজনসন্দেহ-দূবকারী মন্দহাস্তময় হে সখে । আমরা
তোমার কৃষ্ণদী তোমার মূখপদ্ম আমাদের দর্শন করাও ॥ ৬ ॥

১১৩পৃ, ১২পং । অপিতমধুপূর্ণ্যামাষ্য পুত্রো ইতি ॥ আদি, ৬ষ্ঠ, ৭শ্লো ।

সম্প্রতি খেদের বিষয় এই যে, আমাদের আৰ্য্যপুত্র মথুরা
নগরে অবস্থিতি করিতেছেন । হে উদ্ধব, পিতা নন্দের গৃহ
ও গোপবান্ধবগণকে তিনি কি স্মরণ করেন ? কখন কি এই
কিঙ্করাদিগের কথা বলেন ? আহা ! তিনি কি আর অগুরুগন্ধযুক্ত
হস্ত আমাদের মস্তকে ধারণ করিবেন ? ॥ ৭ ॥

১৩৩০] ' শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১১২-১১৬ পৃ [আদি ৭ম

১১২পৃ, ২১পং । হা নাথ রমণশ্রেষ্ঠ কাসি কাসিতি ॥ আদি, ৬ষ্ঠ, ৮শ্লো ।

হা নাথ ! হা রমণ ! হা প্রিয়তম ! ' হে মহাবাহো ! আমি তোমার অতিদীনা দাসী, আমাকে নিকটস্থ কর ? ॥ ৮ ॥

১১৩পৃ, ৪পং । তপশ্চরন্তীমাজ্জায় ইতি । আদি, ষষ্ঠ, ৯শ্লো ।

আমি শ্রীকৃষ্ণপাদস্পর্শ-লাভসার তপস্যা করিতেছিলাম, কৃপা পূর্বক কৃষ্ণ স্বীয় সখার সহিত অসিয়া আমার পাণিগ্রহণ করিলেন । তদবধি আমি ইহার গৃহমার্জ্জনকারিণী দাসী ॥ ৯ ॥

১১৩পৃ, ৭পং । আশ্রাবামস্ত তন্তুমাবয়ং ইতি ॥ আদি ৬ষ্ঠ, ১০শ্লো ।

আমরা কতকত তপস্যা দ্বারা সর্বসঙ্গ পরিত্যাগপূর্বক এই আশ্রাম পুরুষের গৃহদাসীত্ব লাভ করিয়াছি ॥ ১০ ॥

১১৩পৃ, ১৪পং । দশদেহ,—ছত্র, পাচ্কা, শয্যা, উপাধান, বসন, ভূষণ, আরাম, আবাস, যজ্ঞস্থত্র, সিংহাসন, এই দশদেহ ।

১১৪পৃ, ১২পং । [পিতা মাতা গুরু সখা দাস্তভাব সে করয় ।]

যে কোন ভাব লউন না কেন, সকলভাবেই অন্তর্গত দাস্ত-ভাব অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে ।

১১৫পৃ, ২পং । ন তথা মে প্রিয়তম আশ্রয়োনি ইতি ॥ আদি, ৬ষ্ঠ, ১১শ্লো ।

হে উদ্ধব, ব্রহ্মা, সঙ্কর্ষণ, লক্ষ্মী বা স্বয়ং আমি আমার তত-প্রিয় নই, যেরূপ তুমি আমার ভক্ত আমার প্রিয় ॥ ১১ ॥

১১৬পৃ, ৪পং । ["কৃষ্ণস্যামো নহে তাঁর মাধুর্য্যাস্বাদনা ।"]

কৃষ্ণতে সমতা বুদ্ধি করিলে তাঁহার মাধুর্য্য আস্বাদন হয় না ।

সপ্তম পরিচ্ছেদ ।

সপ্তম পরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই সপ্তম পরিচ্ছেদে পঞ্চতত্ত্বের মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে । পঞ্চতত্ত্বাত্মক কৃষ্ণচৈতন্য অবতীর্ণ হইয়া জগতে নাম প্রেম দান

আদি, ৭ম] শ্রীচরিতামৃত ভাব্য। মূ ১১৮-১২০ পৃ [১৩৩১

করায় প্রেমের মহাবত্তা উদয় হইল। মায়াবাদী, নিন্দুক প্রভৃতি
কএক প্রকার কুতর্কিক সেই বন্থা হইতে পলাইয়া ছিলেন।
তাহাদিগকে উদ্ধার করিবার ইচ্ছায় মহাপ্রভু সন্ন্যাস গ্রহণ করতঃ
শুদ্ধভক্তি প্রচারপূর্ব্বক সেই সকল লোককে শ্রীচরণে আকর্ষণ
করিলেন। কাশীবাসী মায়াবাদী সন্ন্যাসীগণকে উদ্ধার করিবার
বাঞ্ছায় বারানসীধামে ভক্তদিগের অমুনয়ে কোন আশ্রয়ের
বাটীতে ঐ সকল সন্ন্যাসীকে একত্রে পাইয়া প্রথমে স্বীয় স্বরূপের
ঐশ্বর্য্য প্রদর্শনপূর্ব্বক তাঁহাদের শ্রদ্ধা আকর্ষণ করিলেন। পরে
তাঁহাদের জিজ্ঞাসামুসারে মায়াবাদসিদ্ধান্তের অমূলক অর্থ প্রদর্শন
পূর্ব্বক শ্রীশঙ্করাচার্য্যের মতের সর্ব্ববিধ দোষ দেখাইয়া দিলেন।
ভগবদর্শনরূপী স্মৃতিবলে তাহাদিগকে ভক্তিপথে আনয়নপূর্ব্বক
কৃপাদান করিলেন।

১১৮পৃ, ২পং। অগত্যেক গতিং নহা ইতি। আদি, ৭ম, ১শ্লো।

অকিঞ্চনের-গতিপরার্থহীনব্যক্তিরও মহদর্থসাধক শ্রীচৈতন্যকে
নমস্কারকরিয়া, তাহার প্রেমভক্তির বদান্ততা বর্ণন করিতেছি।

১১৮পৃ, ৭পং। [“গুরুত্ব কহিয়াছি এবে পাঁচের বিচার।”]

প্রথমপরিচ্ছেদে দোক্ষাগুরু শিক্ষাগুরুভেদে গুরুত্ব বর্ণন
করিয়াছি। “বন্দে গুরুনীশভক্তান্” শ্লোকোক্ত এখন এই
শ্লোকের গুরুত্ববাদে আর পাঁচ তত্ত্বের বিচার করিতেছি।

১১৮পৃ, ১৩পং। পঞ্চতত্ত্বায়কং কৃষ্ণমিতি ॥ আদি, ৭ম, ২শ্লো।

কৃষ্ণস্বরূপ, ভক্তস্বরূপ, ভক্তাবতারস্বরূপ, ভক্তপ্রকাশস্বরূপ,
ভক্তশক্তিস্বরূপ, এই পঞ্চতত্ত্বস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম করি ॥ ২ ॥

১২০পৃ, ৪১পং। [পূর্ব্ব প্রেম ভাণ্ডাবেব মূদ্রা উদাড়িয়া আস্বাদন।]

শ্রীকৃষ্ণচরিত্রই প্রেমভাণ্ডার, তাহা জগতে আসিয়াছিল বটে,
কিন্তু সেই ভাণ্ডারের দ্বারবন্ধ হইয়া মুদ্রাঙ্কিত ছিল। শ্রীচৈতন্যব-

১৩৩২] খ্রীষ্টিয়তামৃত ভাষা । মৃ ১২০-১২২ পৃ [আদি, ৭ম

তারে পঞ্চতম মিলিয়া সেই মুদ্রা ভঙ্গ করতঃ দ্বার উন্মোচন করিয়া
লুটপাটের সহিত প্রেম আশ্বাসন করিয়াছিলেন ।

১২০ পৃ, ১৬১৭ পং । [প্রেমবস্ত্রায় জগত ডুবিল হটল জীবের বীজ নাশ ।]

প্রেমভাণ্ডার অব্যাহত হইলে, প্রেমরসের বন্যা প্রবলবেগে
সমস্ত জগত ডুবাইয়া ফেলিল, তাহাতে বদ্ধজীবদিগের কৃষ্ণদাস্ত
বিশ্বতীরূপ অবিদ্যাবন্ধন বীজ নাশ হইয়া গেল ।

১২১ পৃ, ১১২ পং । [মায়াবাদী, কৰ্ম্মনিষ্ঠ কৃতार्কিকগণ পড়ুয়া অধম ॥]

মায়াবাদী,—সমস্ত সন্নিবয়ে যাহারা মায়া লইয়া বাদ উঠায় ।
ব্রহ্মকে মায়ায় অতীত করিয়া ঈশ্বরকে মায়াসঙ্গী করে এবং
ঈশ্বরের অবতার সকলের দেহকে মায়ায় বলে । জীবের গঠনে
মায়ায় কার্য্য আছে, অর্থাৎ জীবের সর্বপ্রকার অহংবুদ্ধি
মায়ায়ান্বিত, একপ বলে । সুতরাং জীবমুক্ত হইলে, শুদ্ধজীব
বলিয়া আর কোন অবস্থা থাকে না একপ সিদ্ধান্ত করে । মুক্তি
হইলে জীব ব্রহ্মের সহিত অভেদ হয়, একপ শিক্ষা দেয় ।

কৰ্ম্মনিষ্ঠ,—কৰ্ম্মজড়, স্মার্ত্তগণ অর্থাৎ যাহারা কৰ্ম্ম ও কৰ্ম্ম-
কলকে জীবের প্রধান উদ্দেশ্য বলিয়া উক্তি করে ।

কৃতार्কিকগণ,—নিরীশ্বর তাত্ত্বিকগণ ।

নিন্দক,—যাহারা ভক্তদিগকে ও ভক্তিত্বের নিন্দা করে ।

পাষাণী,—ভগবানের সহিত অত্যাচারদেবতার ব্যাখ্যানকারীগণ ।

অধমপড়ুয়া,—যে সকল পড়ুয়া বিদ্যাকে তর্কের কারণ বলিয়া
নির্ণয় করে, এবং বিদ্যা যে ঈশ্বরপ্রাপ্তির উপায় তাহা জানে না ।

১২২ পৃ, ১১২ পং । তবে নিজভক্ত... তবে এড়াইল মাত্র কাণীর মায়াবাদী ।

প্রভু সন্ন্যাস করিবামাত্রই কৃতार्কিক, কৰ্ম্মনিষ্ঠ, নিন্দক,
পাষাণী ও অধম পড়ুয়াগণ ক্রমে ক্রমে তাহার পাদাশ্রয় করিলেন

আদি, ৭ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ১২৫-১২৭ পৃ [১৩৩৩

এবং অনেক স্নেহগণও তাঁহার আশুগত্য স্বীকার করিল । কেবল বারাদসীধামের মায়াবাদীগণ প্রেমবীজ হইতে পলাইয়া রহিল ।

১২২পৃ, ১৩১৪পং । [কানীতে লেখক শূদ্র চন্দ্রশেখর...স্বতন্ত্র ঈশ্বর ।]

বৈদ্য চন্দ্রশেখর শূদ্রবর্ণ । শূদ্রবর্ণের ঘরে সন্ন্যাসীদিগের রাত্রি-
যাপন উচিত নয় । কিন্তু মহাপ্রভু তাঁহার প্রতি কৃপা করিয়া
তাঁহার বাটীতে রহিলেন, কারণ তিনি স্বতন্ত্র ঈশ্বর ; তাহার
কৃপাব নিকট ব্রাহ্মণ শূদ্র সকলেই সমান । তপনমিশ্রের ঘরে
ভিক্ষা অর্থাৎ ভোজন স্বীকার করেন । কোনস্থলেই অন্তঃসন্ন্যাসী-
দের সহিত নিমন্ত্ৰণ গ্রহণ করেন না ।

১২৩পৃ, ১৮পং । [তাহাব প্রেরণায় তাঁবে অত্যাগ্রহ করে । ”

তথাপি প্রভু সন্ন্যাসীদিগকে কৃপা করিবেন বলিয়া তাঁহার
হৃদয়ে প্রেরণ করায়, তিনি অতিশয় আগ্রহের সহিত সেকপ
প্রার্থনা করিয়াছিলেন ।

১২৪পৃ, ১৭পং । সম্প্রদায়ীসন্ন্যাসী,—শ্রীশঙ্করাচার্যের উপদেশ-
মতে যে ব্রাহ্মণসকল সন্ন্যাসগ্রহণ করেন তাঁহারই জগন্নাথ
সন্ন্যাসী ষপার্থ শাস্ত্র সম্মত সন্ন্যাসী ।

১২৫পৃ, ১৬পং । হবেনাম হবেনাম হরিনাম ইতি ॥ আদি, ৭ম, ৩শ্লো ।

কলিতে হরিনাম বৈআরগতি নাই । হরিনামই একমাত্রগতি ।

১২৬পৃ, ২২ ১৫পং । [কৃষ্ণাঙ্গিয়ক প্রেমা পরম...সর্ব শাস্ত্রেক্ষয় ॥]

ধর্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষ এই চারিপ্রকারপুরুষার্থ । কৃষ্ণ প্রেম
পঞ্চমপুরুষার্থ । মোক্ষের প্রথমাবস্থা ব্রহ্মানন্দাদি তাহার একবিন্দুর
সদৃশ তুলনা হইতে পারে না । ধর্ম-অর্থ-কাম-মোক্ষ কৃষ্ণনামের
ফল নয় । সর্বশাস্ত্রমতে কৃষ্ণপ্রেমই কৃষ্ণনামের একমাত্র ফল ।

১২৭পৃ, ১২পং । এবং ব্রতঃ স্বপ্রিয়নামকীর্ত্বা ইতি ॥ আদি, ৭ম, ৪শ্লো ।

কৃষ্ণসেবাত্রত-পুরুষ অবশ্যীকৃত হইয়া স্বীয় প্রিয়তম শ্রীকৃষ্ণের

১৩৩৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১২৭-১২৯ পৃ [আদি, ৭ম

নামকীর্তনে জাতানুরাগ বশত শ্লথহৃদয় হন । উন্নত্তের ত্রায়
লোক বাহুশৃংখ্রু হইয়া কখন হীশ্রু, কখন রোদন, কখন চিৎকার-
কখন গাননৃত্যাদি করেন ॥ ৪ ॥

১২৭পৃ, ২১পং । খাদৌদক,—খালের অল্প জল ।

১২৭পৃ, ২পং । তৎসাক্ষাৎকরণাচ্ছাদবিভুক্তাক্রি ॥ আদি, ৭ম, ৫শ্লো ।

হে জগদ্গুরো, আমি তোমার স্বরূপ সাক্ষাৎলাভ করিয়া
আচ্ছাদরূপ-বিভুক্তসমুদ্রে অবস্থিতি করিতেছি । আর সমস্ত
সুখ আমার নিকট গোপ্পদস্বরূপ বোধ হইতেছে । ব্রহ্মলয়ে
জীবের যে সুখ তাহাও গোপ্পদস্বরূপ । গোপ্পদে অর্থাৎ গরুর
পদচিহ্নে যে গর্ত হয়, তাহাতে যে জল থাকে তাহা সমুদ্রের
তুলনায় অতিক্রুদ্র ॥ ৫ ॥

১২৯পৃ, ১পং । উপনিষদ্—ঈশ, কেন, কঠ প্রশ্ন, মণ্ডু,
মাণ্ডুক্য, তৈত্তিরিয়, ঐতরেয়, ছান্দোগ্য, বৃহদারণ্যক এবং
ষেতাশ্বতর এই একাদশ বেদশিরোমণি উপনিষদ্ । সূত্র,—ব্রহ্ম-
সূত্র, চারি অধ্যায় ১৬ পাদ । এটি দুইটী শাস্ত্রনধ্যে প্রধান ।

১২৯পৃ, ১৫পং । [উপনিষৎ সহিত সূত্র ঈশ্বরের আজ্ঞাপাত্রো ।]

এই প্রধানশাস্ত্র মুখ্যবৃত্তি অর্থাৎ অভিধাবৃত্তি দ্বারা, যে তত্ত্ব
শিক্ষা দেন তাহাই, পরমহংস । শ্রীশঙ্করাচার্য্য ঐ শাস্ত্রের
মুখ্যবৃত্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক গোপবৃত্তি অর্থাৎ লক্ষণাবৃত্তি দ্বারা
কেবলাদ্বৈতবাদ সিদ্ধান্ত স্থির করিয়া যে ভাষ্য লিখিয়াছেন তাহা
শ্রবণ করিলে পারমার্থিক সমস্ত কার্য্য নাশ হয় । যদি বল,
সাক্ষাৎ শিবাবতার শঙ্করস্বামী এক্রুপ অবৈধ কার্য্য কেন করি-
লেন, তবে শুন । তিনি ঈশ্বর আজ্ঞায় ঐ কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়া
তাঁহার দোষ নাই । যথা পদ্মপুরাণে শ্রীমহাদেব বাক্যে, “মায়া-

আদি, ৭ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ১২৯ পৃ [১৩৩৫

বাদমসচ্ছাত্রং প্রচ্ছন্নং বৌদ্ধমুচ্যতে। মন্মৈবকল্লিতং দেবি কলৌ
ব্রাহ্মণকপিণা (পৃ ৩৮৫) ॥ ব্রাহ্মণশটাপরং, রূপং নিষ্ঠুং বক্ষ্যতে
ময়া। সর্বস্ব জগতোপাশ্র মোহনার্থং কলৌ যুগে ॥ বেদান্তেতু
মহাশাস্ত্রে মায়াবাদ মঠৈবদিকং। মন্মৈব বক্ষ্যতে দেবি জগতাং
নাশকারণাৎ ॥ শিবপুবাণে ভগদ্বাক্য “দ্বাপরাদৌ যুগেভূত্বা-
কলয়ামাসুবাতিসু। স্বাগমৈঃ কল্লিতৈস্তথ জনান্ মদ্বিমুখান্ কুরু ॥”

১২৯পৃ, ১৩৬পং। [ব্রহ্ম শব্দে মুখ্য অর্থে কহে...বিষ্ণু কলেবর ॥]

বিষয়টী পাঠ-করিবামাত্র যে অর্থ মুখ্যরূপে অর্থাৎ স্পষ্টরূপে
প্রকাশ পায় তাহাকে মুখ্যার্থ বলা যায়। “পূর্ণমদৈঃ পূর্ণমিদং
পূর্ণাৎ পূর্ণমুদচ্যতে” বৃহদারণ্যকে। “বিচিত্রশক্তিঃ পুরুষঃ পুরাণঃ”
“সব্রহ্ম কালাকৃতিঃ পরোহু, যস্মাৎ প্রপঞ্চ পরিবর্ততেয়ঃ ধর্মাবহঃ
পাপহুদং ভগেশঃ” ইত্যাদি শ্বেতাশ্বতরে। “তদ্বিক্ষোঃ পরমং
পদং সূদা পশুন্তি শ্রয়ঃ” ইতি ঋগ্বেদে “স ঈক্ষাং চক্রে”
ইতি প্রশ্নে। “স ঐক্ষত লোকান সৃজত” ইতি ঐতরিয়্যে।
“পরাস্ত শক্তিব্যবিতৈব শ্রুয়তে” শ্বেতাশ্বতরে। “বেদাহমেতং
পুরুষং মহাস্তং আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ” “পতিং পতীনাং
পরমং পরস্তাৎ,” “মহান্ প্রভুর্বেপুরুষঃ” “তদ্বৈষাং বিমজ্জৌ
তেভ্যোহি প্রাভূর্বভূব” ইতি তলবকারে এরশ্রকার বহু বহু বেদ
বাক্য পাঠ করিবামাত্র ষড়ৈশ্বর্য পরিপূর্ণ, অনূর্জ, সমরহিত, এক
পরমতত্ত্ব ভগবানই প্রতীত হয়। তবে যে “অপানি পাদ” ইত্যাদি
আকার-নিষেধকবাক্য পাওয়া যায় তদ্বারা সেই ভগবানের
আকার চিদাকার, তাঁহার দেহ চিদেহ ও তাঁহার বিভূতি চিদি-
ভূতি, এই মাত্র বুঝিতে হইবে। চিদিভূতি আচ্ছাদন করিয়া
তাহাকে নিরাকার বলিয়া স্থির করিয়াছেন। যখন তিনি, তাঁহার
।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১২শ সংখ্যা।

স্থান ও তাঁহার পরিবার সকলই প্রকৃতির অতীত চিদানন্দস্বরূপ তখন তাঁহাকে কিরূপে প্রাকৃত সত্ত্বের বিকার বলিয়া উক্তি হইতে পারে বস্তুতঃ অপ্রাকৃত চিদ্ধিভূতিময় তাঁহার আকার ও সত্য । এরূপ বর্ণন করায় আচার্য্যের দোষ কি ? যেহেতু তিনি আত্ম-কারী দাস । যথা নারদ পঞ্চরাত্রে “মাঞ্চগোপয়সে নস্তাৎ সৃষ্টিরে-বোত্তরত্তরা ।” কিন্তু অপর যে ব্যক্তি এরূপ ব্যাখ্যান শ্রবণ করেন তাঁহার সর্বনাশ হয় । বিষ্ণু কলেবরকে প্রাকৃত করিয়া মানার ত্রায়, বিষ্ণুনিন্দা আর হইতে পারে না ।

১২৯পৃ, ১৭১২পং । [তৎ যেন ঈশ্বরের জলিত জলন শক্তিমান ।]

ঈশ্বরের তত্ত্ব জলিত-জলনের সহিত তুলনা করিলে অনন্তজীব গণকে তাহার ক্ষুদ্রত্বের কণাস্বরূপ তুলনা করা যায় । তাৎপর্য্য এই যে ঈশ্বর চিন্ময়, অসীম, জলিতঅগ্নি বিশেষ । অনন্তজীব সকল তাঁহা হইতে ক্ষুদ্রত্বের কণা স্বরূপ পৃথকৃত হইয়া নিঃসৃত হইয়াছে । এস্থলে জীবের স্বরূপগঠনে মায়ায় কোন ক্রিয়া নাই, অর্থাৎ তাহাতে কোন প্রাকৃত ব্যাপার নাই । যদি বল এরূপ চিৎকণ গঠনের প্রয়োজন কি ? তবে শুন,—ঈশ্বরের বিচিত্র স্বরূপশক্তির দুইপ্রকার প্রবৃত্তি । অসীমক্রিয়াপ্রবৃত্তি ও অণু-ক্রিয়াপ্রবৃত্তি । অসীমক্রিয়াপ্রবৃত্তি হইতে ঈশ্বর স্বরূপ ও চিৎস্বরূপ বৈকুণ্ঠতম । এই প্রবৃত্তিকেই চিচ্ছাক্ত বলে । অণু-ক্রিয়াপ্রবৃত্তি হইতে অণুচৈতন্যরূপ অনন্তজীব । এই প্রবৃত্তিকে জীবশক্তি বলে । স্বরূপশক্তির যদি এই উভয় বৃত্তি না থাকিত, তাহা হইলে তাঁহার পূর্ণতার হানি হইত । পূর্ণৈশ্বর্য্য ভগবানের শক্তিগত অণুক্রিয়ারূপ জীবের অস্তিত্ব অবশ্যম্ভাব্য ও অপরি-হার্য্য । অতএব জীবতত্ত্ব হইতেই কক্ষ তত্ত্ব শক্তিমত্তা । জীব তত্ত্ব নাথাকিলে কক্ষের পূর্ণ শক্তিমত্তা স্বীকৃত হইত না ।

১৩০ পৃ, ২পং। অপরের মিতস্বভাঃ প্রকৃতিমিতি ॥ আদি, ৭ম, ৩শ্লো।

ভূমি, জল, তেজ, বায়ু, ও আকাশ এই পঞ্চভূতরূপ স্থল জগৎ। মন, বুদ্ধি, অহঙ্কার রূপ লিঙ্গজগৎ। এই অষ্ট প্রকারে বিভক্ত প্রকৃতি অপরা বা জড়। ইহার নাম মায়াপ্রকৃতি। ইহা হইতে পৃথক্ আমার আর একটি পরাপ্রকৃতি আছে। সেই প্রকৃতিই জীবস্বরূপ হইয়া এই জগতে পরিপূর্ণ ॥ ৬ ॥ তাৎপর্য্য এই যে, ভগবান একমাত্রবস্তু। তাহার একটি স্বরূপ বা আয়শক্তি আছে। সেই স্বরূপশক্তি হইতে পৃথক্ প্রায় অর্ধত তাহার ছায়ার আয় যে শক্তি প্রতীয়মান হয়, তাহার নাম মায়াশক্তি। স্থল ও লিঙ্গময় জড়ব্রহ্মাণ্ড সেই মায়াপ্রসূত। তাহার অতীত জীবত্ব। জীবের শুদ্ধসত্তা, শুদ্ধ অহঙ্কার ও মনোবৃত্তি সমস্তই মায়ার অতীত কোন পরাশক্তি গঠিত। অতএব জীব নির্মাণ কার্য্যে মায়ার কোন অধিকার ছিল না। মায়াপ্রবিষ্ট হইয়া জীবের যে জড় ভাবাবিহীন অণুবুদ্ধি ও অহঙ্কার প্রতীত হইতেছে, তাহাই কেবল মায়ার কার্য্য। এই মায়া সম্বন্ধ হইতে পরিস্কৃত হইয়া স্ব স্ব রূপে জীবের অবস্থানকে মুক্তি বান। মুক্তি হইলে, নানানির্মিত অহঙ্কার গর্যাস্ত থাকে না। কিন্তু জীবের স্বতঃসিদ্ধ যে সকল চিন্ময়ীবৃত্তি আছে, তাহা শুদ্ধরূপে কার্য্য করিতে পারিবে। অতএব জীব একটা ভগবানের শক্তি বিশেষ।

১৩০ পৃ, ২পং। বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ইতি ॥ আদি, ৭ম, ৭শ্লো।

বিষ্ণুশক্তি তিন প্রকার। ক্ষেত্রজ্ঞা, পরা ও অবিদ্যাসংজ্ঞা-বিশিষ্টা। বিষ্ণুর পরাশক্তি চিচ্ছক্তি। ক্ষেত্রজ্ঞাশক্তি জীবশক্তি (যাহাকে মায়া রূপ অপরা হইতে পরা বলিয়া উক্তি হইয়াছে)। অবিদ্যা কর্ম্মসংজ্ঞারূপা শক্তির নাম মায়া ॥ ৭ ॥

১৩৩৮] ' শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১৩০-১৩১ পৃ [আদি, ৭ম

১৩০পৃ, ৭পং—১৩১পৃ, ২পং । [হেনজীব তত্ত্বলৈয়া...ইথে কি বিস্ময় ॥]

জীবতত্ত্ব শক্তিবিশেষ । “প্রকৃতিতত্ত্বও শক্তিবিশেষ । সেই জীবতত্ত্বকে অণুচৈতন্ত্য রূপে সিদ্ধ না করিয়া ব্রহ্মরূপে সিদ্ধ করিতে গেলে অবশ্যই ভ্রমময় সিদ্ধান্ত হইবে । শ্রীশঙ্করাচার্য্য ঈশ্বর আত্মা ক্রমে ঈশ্বরতত্ত্ব আচ্ছাদন করিবার অভিপ্রায়ে জীব তত্ত্বের সহিত পরতত্ত্বের ঐক্য স্থাপনপূর্ব্বক, ভ্রমময় সিদ্ধান্ত প্রচার করিয়াছেন । ব্যাসসূত্রে বস্তুতঃ পারণামবাদ, স্বীকৃত । আচার্য্য, পরিণামবাদে ঈশ্বরকে নিকারী বলিতে হয়, এই বিতর্ক উঠাইয়া, পরিণামবাদ মানিলে ব্যাসকে ভ্রান্ত বলিয়া স্বীকার করিতে হইবে, এই যুক্তি প্রদর্শনপূর্ব্বক বিবর্তবাদ স্থাপন করিয়াছেন । ব্রহ্মসূত্রের দ্বিতীয়অধ্যায়ের প্রথমপাদে “তদনন্তত্ত্বমারম্ভন শব্দাদিত্যঃ” ইতি ১৪শ সূত্রের ভাষ্যে “বাচারম্ভনং বিকারো নামধেয়ং” ইত্যাদি বেদ বাক্যের উদাহরণ দিয়া, পরিণাম বাদকে দোষযুক্ত বিকারবাদ বলিয়া বিতর্ক করিয়াছেন । প্রকৃতপ্রস্তাবে ব্রহ্মসূত্রে ঈশ্বরের ইচ্ছামাত্র তাঁহার অবিচিন্ত্যশক্তির কার্য্য-বিকাররূপে এই বিশ্ব এইরূপ পরিণামবাদ শিক্ষিত হইয়াছে । পরিণামের লক্ষণ এই, “সতত্ত্বতোত্তথাবুদ্ধি বিকার ইত্যাদাহতঃ” । একটীসত্যাতত্ত্ব হইলে অত্র একটীসত্যাতত্ত্ব উদয় হইলে, তাহাতে অত্রবস্তু বলিয়া যে বুদ্ধি, তাহাই বিকার অর্থাৎ পরিণাম । ব্রহ্ম একটী সত্যবস্তু । তাহা হইতে জীবরূপ একটী সত্যবস্তু, মায়িকব্রহ্মাণ্ডরূপ একটী সত্যবস্তু পৃথকরূপে হইয়িছে, এইরূপ বুদ্ধিকে ব্রহ্মের বিকার বা পরিণাম বলি । বিকার বা পরিণামের উদাহরণ এই যে, ছদ্ম একটী সত্যপদার্থ তাহাই দধিরূপ অত্র সত্যপদার্থভাবে বিকৃত হয় । ঐতদান্নমিদং

সৰ্ব্বং” এইরূপ বেদবাক্যের দ্বারা ব্রহ্মই যে জগৎ, ইহাতে কোন সন্দেহ হয় না। ব্রহ্মের একটি অচিন্ত্যশক্তি আছে, তাহা “পরাস্থ শক্তি” বিবিধৈব শ্রয়তে” এই বেদবাক্যে সিদ্ধ হয়। সেই শক্তি ক্রমে ব্রহ্মের সত্যধৰ্ম্মই জগদ্রূপে পরিণত হয়, এরূপ সিদ্ধান্তে কোনপ্রকার দোষ হইতে পারে না। “সদেব সৌম্যোদমগ্র্য আসৌদেকমেবাদ্বিতীয়ং তদৈক্ষত বহুশ্চাং প্রজায়েয় সন্মূলাঃ সৌম্যোমাঃ প্রজাঃ সদায়তনাঃ সংপ্রতিষ্ঠাঃ ত্রৈতদাম্মমিদং সৰ্ব্বং ইত্যাদি ছান্দোগ্যবাক্যে সেই ব্রহ্ম স্বীয় পরাশক্তিক্রমে এই চিহ্নভূত জগদ্রূপে পরিণত ইহাই প্রসিদ্ধ। জগৎ ও জীব উপাদেয়, ব্রহ্ম উপাদান। “যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে” এই বেদবাক্যে ব্রহ্মের উপাদানত্ব এবং জীব ও জড়ের উপাদেয়ত্ব স্বীকৃত হইয়াছে। পরিণামবাদের যথার্থ মৰ্ম্ম না বুঝিতে পারিলে এই জগৎ ও জীবকে পৃথক্ সত্যত্ব বলিয়া বোধ হয় না। “সন্মূলাঃ সৌম্যোমাঃ প্রজাঃ সদায়তনাঃ” ইত্যাদি বাক্যে জানা যাইতেছে যে জীব ও জীবায়তন জড়জগৎ সত্যবস্ত্ত ঘটে। এখানে ব্রহ্মের বিকারীত্ব হইবে এই নিরর্থক ভয়ে, রজ্জুতে সৰ্পবুদ্ধি ও শুক্লিতে রজতবুদ্ধির স্থায় মিথ্যা স্বরূপ জীব ও জগৎকে কল্পনা করা প্রভাবণা মাত্র। তবে যে মাণ্ডুক্যইত্যাদি বেদে রজ্জুতে সৰ্পবুদ্ধি ও শুক্লিতে রজতবুদ্ধি এই সকল উদাহরণ দেখা যায়, তাহার বিশেষ বিশেষ স্থল আছে। জীব শুদ্ধচিন্তকণ। মানব-দেহবিশিষ্ট জীব এই জড়দেহে আত্মবুদ্ধি করে, ইহাই বিবর্তের স্থল। বিবর্ত এইরূপে ব্যাখ্যাত;—“অতত্ততোত্তথাবুদ্ধির্বিবর্ত ইত্বাদাকৃতঃ।” যে বস্ত্ত যাহা নয় তাহাকে সেই বস্ত্ত বলিয়া প্রতীতি করার নাম বিবর্ত। জীবের পক্ষে বিবর্ত একটা মহাদোষ।

বদ্ধজীব সেই বিবর্তবুদ্ধি দোষে দূষিত । এইরূপ বিবর্তদোষকে মূলবিশ্বতত্ত্বে ৩ জীবতত্ত্বে আরোপ করা নিতান্ত অকিঞ্চিংকর । অবিচিন্ত্যশক্তিকে ভুলিয়াগেলেই এইরূপ ভ্রমের উদয় হয় । "ভগবান যেক্রূপে জগদ্রূপে পরিণত হইয়াছেন, তাহার একটি সামান্য দৃষ্টান্ত আছে ; অনেকে বলেন, প্রাকৃত জগতে চিন্তামণি বলিয়া একটি নিধি আছে, তাহা নানারত্নরাশিকে প্রসব করিয়াও স্রব্ধং অবিকৃতস্বরূপে অবস্থান করে । প্রাকৃতবস্তুতে যদি একরূপ অচিন্ত্যশক্তি থাকে, তাহা হইলে ঈশ্বরের তদপেক্ষা অনন্তগুণ বিশিষ্ট, একটি অচিন্ত্যশক্তি আছে, ইহাতে বিশ্বয়ের বিষয় কি ?

১৩১পৃ. ৩১২পং । [প্রণব সে মহাবাক্য বেদেব নিদান...প্রমাণতা হানি ।]

বেদের মূলবাক্য প্রণব, সুতরাং তাহাই একমাত্র মহাবাক্য । প্রণব ঈশ্বরের স্বরূপব্যঞ্জক শব্দ । সর্ববিশ্বধাম, সর্বাশ্রয়, ঈশ্বরের উদ্দেশ্য করে । তবে যে "তত্ত্বমসি" "ইদং সর্বং যদয়মাত্মা" ব্রহ্মৈবেদং সর্বং" "আত্মৈবেদং সর্বং" "নেহনানাস্তিকিঞ্চন" ইত্যাদি বাক্যাগণকে মহাবাক্য বলা একটি বিষমভ্রম । কেন না, তন্মধ্যে প্রধানবাক্যরূপ "তত্ত্বমসি" বাক্য প্রাদেশিক মাত্র । যেহেতু তত্ত্বমসিশব্দে যাহা উপদিষ্ট হয়, তাহা কেবল বেদের একদেশব্যাপী উপদেশ, যাহা বেদের সর্বদেশব্যাপী তাহাই মহাবাক্য, সুতরাং প্রণব বৈ আর কোনটাই মহাবাক্য হইতে পারে না । এই তত্ত্বকে আচ্ছাদন করিয়া শ্রীশঙ্করাচার্য্য "তত্ত্বমসি"কে মহাবাক্য বলিয়াছেন । তদ্রূপ কল্পিত মহাবাক্য অবলম্বন পূর্বক বেদের সর্বত্র মুখ্যবৃত্তি, অর্থাৎ অভিধাবৃত্তি ছাড়িয়া সে লক্ষণাদ্বারা ব্যাখ্যান করা হইয়াছে, তাহাতে 'সর্ববেদস্বত্রের কৃষ্ণতত্ত্বব্যাখ্যানকে অকারণ তিরস্কৃত করা হইয়াছে । বেদ যখন

আদি, ৭ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষা। 'মু ১০২ পৃ [১৩৪১

স্বতঃপ্রমাণ তাহার শকার্থসকল লক্ষণা যোজনা করা স্বতঃসিদ্ধ
প্রমাণের প্রমাণতা হানি করা মাত্র।

১০২পৃ, ৩-৮পং। [বৃহদ্বস্ত ব্রহ্ম কহি শ্রীভগবান...পূর্ণতাতে হানি ॥]

বৃহদারণ্যকে পূর্ণমদঃ ইত্যাদি বাক্যে ষড়ৈশ্বর্যপূর্ণ পরতত্ত্বকে
বৃহদ্বস্ত ব্রহ্ম বলা হইয়াছে। পুরাণসকলে ভগবৎশব্দে সেই
সকল লক্ষণ লিখিত হইয়াছে, অতএব বেদে যেখানে যেখানে
ব্রহ্ম বলিয়া উক্তি আছে, সেই সেই স্থলে শ্রীভগবানশব্দ দিলেই
শব্দ চরিতার্থ হয়। অতএব সম্পূর্ণ বেদে ভগবানই এক মাত্র
সম্বন্ধ। ভগবান নির্দ্বিগতশেষশব্দকে ক্রোড়ীভূত করিয়া নিত্য
সবিশেষ। তাহাকে নির্দ্বিগতশেষ বলা চিৎশক্তি নামান। চিৎশক্তি-
বিশিষ্ট সবিশেষ ব্রহ্ম অর্ক স্বরূপ না মানিলে পূর্ণতার হানি হয়।

১০২পৃ, ৯-১২পং। [ভগবান প্রাপ্তি হেতু যে করি ...প্রেমে উদগম ॥]

সেই ভগবন্তত্ত্বের চরণাশ্রয় পাইবার জন্য সর্ববেদে সাধন
ভক্তিকে অভিধেয় বলিয়া নির্ণয় করিয়াছেন। শ্রবণাদি নববিধ
সাধনভক্তি হইতেই কৃষ্ণপ্রেমের উদগম হয়।

১০২পৃ, ১২-২০। [সম্বন্ধঅভিধেয়প্রয়োজননাম...পর্য্যবসান ॥]

আমি কে ? এই জড় ব্রহ্মাণ্ডই কি ? ভগবদ্বস্তই কি ? এবং
আমাদের পরস্পর সম্বন্ধই বা কি ? এই চারিটি প্রশ্নের সদর্থ
পাইলে সম্বন্ধজ্ঞান হয়। সম্বন্ধজ্ঞানপ্রাপ্ত পুরুষের কর্তব্য
কি ? ইহা পরিজ্ঞাত হইয়া সেই কর্তব্যাবলম্বনকেই সর্বশাস্ত্রের
অভিধেয় বলিয়া জানিতে হইবে। কর্তব্যানুষ্ঠানের পর, যে
রকম ফলপ্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহারই নাম প্রয়োজন। ব্রহ্মস্থিত্তে
এই তিনঅর্থ উপদিষ্ট হইয়াছে।

অষ্টম পরিচ্ছেদ ।

অষ্টমপরিচ্ছেদের কথা সার ।

অষ্টমপরিচ্ছেদে শ্রীচৈতন্যনিত্যানন্দের মাহাত্ম্য এইরূপে বর্ণিত হইয়াছে যে, জন্মে জন্মে কৃষ্ণনাম করিলেও নামাপরাধ থাকিলে প্রেমধন লাভ হয় না । ইহাতে বুঝিতে হইবে যে নামাপরাধীর সাত্ত্বিকবিকারাদি কেবল ছলমাত্র । যিনি অকপটে চৈতন্যনিত্যানন্দের নাম লইয়া আনন্দপ্রকাশ করেন, প্রভুদয় তাঁহার হৃদয়কে সাক্ষাৎ নিরপরাধ করিয়াছেন । তখন তাহার কৃষ্ণনামে প্রেমোদগম হয় । শ্রীবৃন্দাবনদাসঠাকুরকৃত শ্রীচৈতন্যভাগবতে তদীয় স্মরণত শেখলীলা বর্ণিত হইতে বাকি ছিল, শ্রীবৃন্দাবনবাসী বৈষ্ণবগণের আজ্ঞায়, শ্রীল মদনমোহনের আজ্ঞানীলা প্রাপ্ত হইয়া কবিরাজগোস্বামী এই গ্রন্থ রচনা করিয়াছেন ।

১৩৫পৃ, ১৫পং । বন্দে চৈতন্যদেবং তং ভগবন্তমিতি ॥ আদি, ৮ম, ১২শ্লোক ।

যে ভগবানচৈতন্যদেবের ইচ্ছায় আমি মূর্খ চিত্রপুস্তলিকার জ্ঞায় হইয়াও হঠাৎ এই গ্রন্থ লিখনরূপ নৃত্য কার্য্য আরম্ভ করিয়াছি, তাঁহাকে বন্দনা করি ॥ ১ ॥

১৩৬পৃ, ৭পং । এই সব—এই পঞ্চতত্ত্ব না “নানিয়া যাঁহারা কৃষ্ণভক্তি করেন, তাঁহাদের প্রতি কৃষ্ণকৃপা হয় না ।

১৩৭পৃ, ৫৬পং । [বহু জন্মে করে যদি শ্রবণ কীর্ত্তন প্রেমধন ।]

দশবিধ নামাপরাধযুক্ত পুরুষ যদিও বহু জন্ম শ্রবণ কীর্ত্তন করেন, তথাপি কৃষ্ণপদে প্রেমধন লাভ করেন না ।

১৩৭পৃ, ৮পং । জ্ঞানতঃ স্নলভা মুক্তিভুক্তি রিতি ॥ আদি, ৮ম, ২২শ্লোক ।

জ্ঞানচেষ্টাধারা সহজে মুক্তি হয়, যজ্ঞাদিপুণ্যদ্বারা স্বর্গতোগাদি স্নলভ হয়, কিন্তু সন্তস্র সহস্র সাধন করিলেও সহজে হরিভক্তি

আদি, ৮ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মু ১৩৭-১৩৮ পৃ [১৩৪৩

লাভ হয় না । তাৎপর্য্য এই, সাধনের সহিত আরও কিছু
প্রক্রিয়া আছে, তাহা অবলম্বন করিলে হরিভক্তি লাভ হয় ।

১৩৭পৃ. ১০।১১পং । [কৃষ্ণ যদি ছুটে ভক্তে...রাখেন লুকাইয়া ॥] •

ভক্তগণ যদি ভুক্তিমুক্তি আশা করেন, কৃষ্ণ শুদ্ধভক্তিতত্ত্বকে
লুকাইত রাখিয়া তাহাদিগকে ভুক্তি-মুক্তি দিয়া অবসর লাভ
করেন । ছুটে অর্থাৎ ছাড়িয়া যান ।

১৩৭পৃ. ১১পং । রাজনপতি গুরুবলং ভবতামিতি । আদি, ৮ম, ৩শ্লো ।

নারদকহিলেন,—হে সুধিষ্ঠির ! ভগবানকৃষ্ণচন্দ্র, তোমাদের
ও যত্নদের সম্বন্ধে কখন পতি, গুরু, দেবতা, প্রিয়বন্ধু, কুলপতি
বা কখন কিঙ্কর হন । এস্থলে ইহাই জ্ঞাতব্য যে ভজনশীল লোক-
দিগকে মুকন্দ সহজে মুক্তিদান করেন । কিন্তু ভজনে কোনপ্রকার
নিষ্ঠাচাতুর্য্য আছে তাহা দেখিলে সেই ভক্তকে ভক্তিযোগ দেন ।

১৩৭পৃ. ১১পং-১৩৮পৃ. ২পং । [স্বতন্ত্র ঈশ্বর...বিহ্বল যে হয় ।]

শ্রীচৈতন্য-অবতারের এই এক আশ্চর্য্য বিশেষ যে, যে কেহ
তাহার নিকট হইবে তাহাকে পাত্রাপাত্র-বিচার না করিয়াই
নিগূঢ় প্রেমভাণ্ডার দিয়া থাকেন, যেহেতু তিনি স্বতন্ত্র ঈশ্বর ।
আরও দেখ চৈতন্যচন্দ্র জগদগুরুরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন ।
অপরাধী হউক বা নিরপরাধী হউক, হে গোরাক্ষ ! হে চৈতন্য !
বলিয়া যে তাহাঁকে আহ্বান করে, কৃষ্ণপ্রেমের পুলকাক্রান্তে সে
বিহ্বল হইয়া পড়ে ।

১৩৮পৃ. ৫ ৬পং । [কৃষ্ণনাম করে অপরাধের বিচার...বিকার ॥]

নামাপরাধ যথা,—পাদ্মে ;—(১) সত্যানন্দা, (২) শ্রীবিষ্ণু
সকাশাৎ শিবনামাদিঃ স্বাতন্ত্র্যামননং, (৩) গুরুবজ্রা, (৪) শ্রুতি-
তদনুযায়ীশাস্ত্রানন্দা, (৫) হরিনামমহিম্নি অর্থবাদমাত্রমেতাদিতি
মননং, (৬) তত্র প্রকারান্তরেনার্থকল্পনং, (৭) নামবলেন পাপে
প্রবৃত্তিঃ, (৮) অজ্ঞাতভক্তিয়াভিমানাং সাম্যমননং, (৯) অশ্রদ্ধধানে

১৩৪৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । নৃ ১৩৮-১৪১ পৃ [আদি, ৮ম

বিমুখচ নামোপদেশঃ (১০) শ্রুতেপি নাম্নাং মাহাত্ম্যো তত্রাপ্রীতির্হি ।

এই দশটী অপরাধ থাকিলে কৃষ্ণ কৃপা করেন না । অপরাধী ব্যক্তির কৃষ্ণনামে প্রকৃত সাত্ত্বিক বিকারাদি হয় না ।

১৩৮পৃ, ৮পং । তদন্থসারং হৃদয়ং-বত্বেদমিতি ॥ আদি, ৮ম, ৪শ্লো ।

হরিনাম গ্রহণ করিলে যাহার হৃদয়ে বিকার, নেত্রে জল ও গাত্রে লোমাক্ষ না হয়, তাহার হৃদয় কঠিন প্রস্তুত হয় । অপরাধ দ্বারা তাহার হৃদয় কঠিন হইয়াছে, নামে গলিত হয় না ।

১৩৮পৃ, ১১পং । ["প্রেমেব কারণ ভক্তি করেন প্রকাশ ॥"]

প্রেমের উদয়কারী যে সাধনভক্তি তাহা প্রকাশ করেন ।

১৩৮পৃ, ২০।২১পং । [চৈতন্ত্যে নিত্যানন্দে নাই এ সব...প্রেম দেন ।]

যদি কেহ চৈতন্ত্যনিত্যানন্দকে শ্রদ্ধা করিয়া আশ্রয় করেন, তাহাহইলে তাঁহার ক্ষণকালেই পূর্বাপরাধসকল মার্জিত হয় এবং তাঁহার মুখে কৃষ্ণনাম উদয় হইতে হইতেই তিনি প্রেম দেন ।

১৩৯পৃ, ৩পং । চৈতন্ত্যমঙ্গল,—বর্দ্ধমানজেলায়, মধুস্বর থানার অন্তর্গত দেমুড় গ্রাম নিবাসী শ্রীবৃন্দাবনঠাকুরের চৈতন্ত্য ভাগবত । ঐ গ্রন্থের পূর্বে চৈতন্ত্যমঙ্গল নাম ছিল । লোচনদাস ঠাকুর নিজকৃত চৈতন্ত্যমঙ্গল গান আরম্ভ করিলে বৃন্দাবনদাস ঠাকুর নিজ গ্রন্থের নাম পরিবর্তন করিলেন এরূপ প্রসিদ্ধি আছে ।

১৩৯পৃ, ১৮পং । নম্রায়ণী—শ্রীবাসুপাণ্ডিতের ভ্রাতৃকন্যা । তিনি শিশুকালে মহাপ্রভুর কীর্তনান্তে ভোজনউচ্ছিষ্ট প্রাপ্ত হইতেন ।

১৪১পৃ, ১১পং । কৃষ্ণের সাধারণসঙ্গণ পঞ্চাশ । "অরুণেনাত্ম-রম্যাক্ষ" ইত্যাদি ভক্তিরসামৃতসিদ্ধুগ্রন্থে ঐ পঞ্চাশংগণ বর্ণিত আছে । (৮২৮ পৃষ্ঠা)

১৪১পৃ, ১৪পং । যন্তাস্তি ভক্তির্ভগবতাক্ষর ইতি । আদি, ৮ম, ৫শ্লো ।

শ্রীকৃষ্ণ যাহার কেবলভক্তি সমস্ত গুণসহিত দেবতাবর্ণ

আদি, ৯ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১৪ - ১৪৩ পৃ [১৩৪৫

তাঁহাতে অবস্থিত । যিনি হরিভক্তিবিহীন তাঁহার মন সর্বদা অসৎ
বহির্বিষয়ে ধাবিত হয় । তাঁহার পক্ষে মহদুগ্ধসকল অসম্ভব ।

১৪১পৃ, ১৮পং । পণ্ডিত গোসাঞি, শ্রীগদাধর পণ্ডিত । ”

১৪৩পৃ, ১৬-১৭পং । [এই গ্রন্থ লেখায় মোরে... শ্রীকৈর পঠন ।]

আমি যে চৈতন্যচরিতামৃত লিখিলাম তাহা শ্রীমদনমোহনের
প্রেরণাক্রমে অতএব আনাতে শুকপক্ষী পাঠের জ্বায়ে নিজের
কোন মাহাত্ম্য নাই ।

নবম পরিচ্ছেদ ।

নবমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

নবমপরিচ্ছেদে ভক্তিকে তরুরূপে বর্ণন করতঃ একটা রহ-
স্ত্রের উদ্ভাবন করিয়াছেন । গোরাক্ষকে বিশ্বস্তর মালী করিয়া
ভক্তিতরুর মালাকার ও তৎফলের দাতা-ভোক্তা বলিয়া বর্ণন
করিয়াছেন । শ্রীনবদীপধামে ঐ ফলবৃক্ষরোপনের আরম্ভ পরে
পুরুষোত্তম, বৃন্দাবন ইত্যাদি অত্র স্থানে ঐরূপ প্রেমফলোদ্যান
বাড়ান হইয়াছিল । শ্রীমাধবেন্দ্রপুরী ঐ বৃক্ষের প্রথম অঙ্কুর ।
তাঁহার শিষ্য শ্রীঈশ্বরপুরী ঐ অঙ্কুর পুষ্ট করিলেন । প্রভু চৈতন্য-
দেব মালী হইয়া আবার নিজ অচিন্ত্যশক্তিবলে ঐ বৃক্ষের স্বরূপ ।
পরমানন্দপুরী প্রভৃতি নয়জন সন্ন্যাসী ঐ বৃক্ষের মূল । মূল স্বরূপের
উপর শ্রীঅদ্বৈত ও নিত্যানন্দ রূপ আর ছইস্বরূপ হইল । সেই স্বরূপ
নব হইতে নামাপ্রকার শাখা-উপশাখাগণ বাহির হইয়া জগতকে
বেষ্টন করিল । এই বৃক্ষের প্রেমফল সর্বত্র যাহাকে তাহাকে দান
করা হইল ।, এই প্রকার ভক্তিবৃক্ষ রোপণ করিয়া তাঁহার ফলা-
স্বাদন দ্বারা জগতকে মাতয়াল করিলেন । এই বর্ণন রূপক ।

১৩৪৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১৪৪-১৪৯ পৃ [আদি, ৯ম

১৪৪পৃ, ১৪পং । তং শ্রীমংকৃষ্ণচৈতন্তদেবং বন্দে ইতি ॥ আদি, ৯ম, ১শ্লো ।

যাহার অনুকম্পালাভ কামিয়া কুকুরও মহাসমুদ্রসম্ভরণ করিতে সমর্থ হয়, সেই জগদগুরু কৃষ্ণচৈতন্তদেবকে আমি বন্দনা করি ।

১৪৫পৃ, ৪পং । আপন শোধন ;—নিজের গুহ্মির জন্ত ।

১৪৫পৃ, ৫পং । মালাকারঃ স্বয়ং কৃষ্ণঃ ইতি । আদি, ৯ম, ২শ্লো ।

কৃষ্ণস্বয়ংই প্রেমরূপ-দেবতরু, স্বয়ংকৃষ্ণই তাহার মালাকার । সেই বৃক্ষের ফল সমূহের দাতা ও ভোক্তা যিনি, সেই শ্রীকৃষ্ণ-চৈতন্তকে আমি আশ্রয় করি ॥ ২ ॥

১৪৫পৃ, ১০পং । শ্রীমাধবপুরী ;—ইহার নাম মাধবেন্দ্রপুরী ইনি শ্রীমধ্বাচার্য্যের সম্প্রদায়ে একজন প্রসিদ্ধ সন্ন্যাসী । ইহার প্রশিষ্য শ্রীচৈতন্তদেব । মধ্বসম্প্রদায়ে ইহার পূর্বে প্রেমভক্তির কোন লক্ষণ ছিল না । ইহার কৃত “অগ্নি দয়ার্দ্দনাথ” শ্লোকে মহাপ্রভুর শিক্ষিত তত্ত্ব বীজরূপে ছিল ।

১৪৫পৃ, ১৫পং । দ্বৈশ্বরপুরী ;—মহাপ্রভুর মন্ত্রগুরু দ্বৈশ্বরপুরী কুমারহট্টে অর্থাৎ হালিসহরগ্রামে ব্রাহ্মণকূলে জন্মগ্রহণ করেন । তিনি শ্রীমাধবেন্দ্রপুরীর শিষ্য ।

১৪৬পৃ, ১পং । পুরীসন্ন্যাসীগণ সকলেই শ্রীদ্বৈশ্বরপুরীর সম্বন্ধে আত্মীয়বর্গ । ভারতীসন্ন্যাসীগণ মহাপ্রভুর সন্ন্যাসদ্বাতা গুরু কেশব ভারতীর সম্বন্ধে আত্মীয়বর্গ ।

১৪৮পৃ, ১৮পং । এতাবজ্জন্মসাফল্যং দেহিনামিতি ॥ আদি, ৯ম, ৩শ্লো ।

প্রাণ, অর্থ, বুদ্ধি ও বাক্য দ্বারা পরের প্রতি নিরন্তর শ্রেয়-আচরণ করাই দেহধারী জীবের জন্মসাফল্য ॥ ৩ ॥

১৪৯পৃ, ২পং । প্রাণিনামুপকারায় যদেবেহ ইতি ॥ আদি, ৯ম, ৪শ্লো ।

কর্ম্ম, মন ও বাক্যদ্বারা ইহকাল ও পরকালসম্বন্ধে প্রাণীদিগের যাহা উপকারার্থ হয়, তাহাই বুদ্ধিমানলোক আচরণ করেন ॥ ৪ ॥

আদি, ১০ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূল ১৪৯-১৫৬ পৃ [১৩৪৭

১৪৯পৃ, ৯পং। অহো এষাং বরং জন্ম ইতি ॥ আদি, ৯ম, ৫শ্লো।

বৃক্ষদিগকে উদ্দেশ্য করিয়া কহিতেছেন, অহো! ইহারা সকল
প্রাণীর উপজীবন। ইহাদের জন্ম সফল। 'ইহাদের' নিকট হইতে
অর্থসকল বিমুখহইয়া যায়না। ইহারা স্নজনগণের ব্যবহার করেন।

দশম পরিচ্ছেদ।

দশম পরিচ্ছেদে শ্রীমন্মহাপ্রভুর নিজশাখা বর্ণন।

১৫০পৃ, ১৫পং। শ্রীচৈতন্ত্যপদাঙ্কোজ মধুপেভ্যো ইতি ॥ আদি, ১০ম, ১শ্লো।

শ্রীচৈতন্ত্যপাদপদ্মমধুপদিগকে আমি বারবার নমস্কার করি।
তাঁহাদিগকে একটু আশ্রয় করিলে কুকুরও সেই পদ্মগন্ধলাভ করে।

১৫১পৃ, ৫পং। বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত্য প্রেমামরতরোঃ ইতি ॥

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত্যের প্রেম কল্লবৃক্ষের কৃষ্ণপ্রেমফলদাতা, শাখারূপ
তৎপ্রিয় ভক্তগণকে আমি বন্দনা করি ॥ ২ ॥

১৫১পৃ, ১৭পং। শ্রীচন্দ্রশেখর আচার্য্যরত্ন, কোন কোন
গ্রন্থমতে শ্রীমন্মহাপ্রভুর মেসো।

১৫১পৃ, ১৯পং। শ্রীপুণ্ডরীক বিদ্যানিধি চট্টগ্রামবাসী।

১৫২পৃ, ৯পং। বোলে,—কহিলেন।

১৫২পৃ, ১১।১২পং। [প্রভু বলেন, তুমি মোর...আর পাখা ॥]

প্রভু বলেন তুমি আমার একটা পক্ষ, আর একটা তোমার
মত পক্ষ পাইলে আমি আকাশে উড়িয়া যাইতাম।

১৫৪পৃ, ১৮পং। অপীতিত,—বিধিভঙ্গ রহিতরূপে।

১৫৫পৃ, ১২পং। আত্মবৃত্তি, স্ববর্ণবৃত্তি। মুরারীগুপ্তেরক বিরাজী

১৫৫পৃ, ১৭পং। গদাধর দাস,—এড়িয়াদহবাসী।

১৫৬পৃ, ২-৩পং। [ভক্তে কৃপা করেন প্রভু...আবির্ভাব রূপে ॥]

সকলভক্তের নিকট একরূপ দর্শন দিয়া সাক্ষাৎ কৃপা

।।।।। সঙ্গিনী ৩৪ বর্ষ, ১২শ সংখ্যা।

১৩৪৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ১৫২-১৬০ পৃ [আদি ১০ম

করিতেন, নকুল ব্রহ্মচারীর দেহে সময় সময় আবিষ্ট হইতেন ;
প্রহ্ম ব্রহ্মচারীর দেহেতে চৈকন্তের আবির্ভাব হইত ।

১৫২পৃ, ২০১পং । [পশ্চিমের লোক সব মৃঢ় অনাচার...সদাচার ॥]

পশ্চিমপ্রদেশের লোক সব যবনসংসর্গে একটু কঠব্য বিমূঢ়
এবং বঙ্গদেশীয়সদাচারের তুলনায় অনেকটা অচাররহিত । তাঁহারা
ঐ সময় মুসলমানদিগের সংসর্গে একটু অধিক অনাচারী হইয়া-
ছিলেন । রূপনাতনের রূপায় তাঁহাদের সদাচার প্রবৃত্ত হইল ।

১৫২পৃ, ১১পং । লুপ্ততীর্থ শ্রীরাধাকুণ্ডাদি লুপ্ততীর্থ ।

১৫২পৃ, ১২পং । শ্রীমূর্তি—শ্রীমদনমোহন, শ্রীগোবিন্দ, গোপী-
নাথ প্রভৃতি ৭মূর্তি পূজা প্রচার করেন ।

১৫২পৃ, ১৬পং । গুপ্তসেবা,—যে সকল সেবা কার্য্যে বাহি-
রের লোকের অধিকার থাকে না ।

১৫২পৃ, ২০পং । ভৃগুপাত পর্বতের উচ্চসামু হইতে পড়িয়া ।

১৬০পৃ, ১১পং । [রাত্রিদিনে রাধাকৃষ্ণের মানস সেবন । হরিনামের মহিমা
অষ্টকালীন সেবার মনন]

১৬১পৃ, ৪পং । শঙ্করারণ্যআচার্য্য,—শ্রীমহা প্রভুর দাদা বিশ্বরূপ
সন্ন্যাস করিয়া ঐ নাম পাঠিয়া ছিলেন ।

১৬১পৃ, ৫পং । শ্রীনাথ পণ্ডিত,—কাঁচড়াপাড়া নিবাসী ।

১৬১পৃ, ৮পং । গঙ্গাবাস,—শ্রীনবদ্বীপান্তবর্তী অলকানন্দার
তটে গঙ্গাবাস নামক গ্রামের পত্তন করেন ।

১৬১পৃ, ১৮পং । ভাগবতাচার্য্য,—বরাহনগর নিবাসী । এখন
ও তাঁহার আশ্রমকে ভাগবতাচার্য্যের পাঠ বধে ।

১৬১পৃ, ১৭পং । ঠাকুর সারঙ্গ দাস আমগাছি নিবাসী ।

১৬১পৃ, ২০পং । বাণীনাথ বিপ্র,—চম্পাহাটি নিবাসী ।

১৬২পৃ, ১পং । 'গোবিন্দ, অগ্রদ্বীপে গোপীনাথের স্থাপক ।

আদি ১০ম] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১৬৪-১৬৮ পৃ [১৩৪২

১৬২পৃ, ৩পং । অভিরাম,—খানাকুল কৃষ্ণনগরবাসী ।

১৬৪পৃ, ৭-১০পং । [ঈশ্বর পুরীর শিষ্য ব্রহ্মচারী...মিলিলা আসিয়া ॥]

•গোবিন্দওকাশীশ্বর ঈশ্বরপুরীর শিষ্য । ঈশ্বরপুরীরসিদ্ধিপ্রাপ্তি
কালে তাঁহার আজ্ঞামতে নীলাচলে মহাপ্রভুর নিকট আসেন ।

১৬৪পৃ, ১৫পং । অপবশ,—বিনা স্পর্শ করিয়া ।

একাদশ পরিচ্ছেদ ।

একাদশপরিচ্ছেদে প্রভুনিত্যানন্দের গণসকল বর্ণিত হইয়াছে ।*

১৬৭পৃ, ২পং । নিত্যানন্দ পদাঙ্কোক্ত ভূঙ্গান ইতি ॥ আদি, ১১শ, ১শ্লো ।

প্রেমরূপমধুপানোন্নত নিত্যানন্দপাদপদ্মের ভূঙ্গসকলকে নম
স্কার করিয়া তন্মধ্যে ক একটি মুখ্যভক্তের নামোল্লেখ করিতেছি ।

১৬৭পৃ, ৮পং । তন্ত শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যসংপ্রেমামর শাধিনঃ । আদি, ১১শ, ২শ্লো ।

। শ্রীকৃষ্ণ চৈতন্যরূপ প্রেমকল্পতরুর উর্দ্ধকঙ্কশ্বরূপ অবধূত চন্দ্র
নিত্যানন্দের শাখারূপগণ সকলকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

১৬৭পৃ ১২পং । মালাকারের, শ্রীমহাপ্রভুর ।

১৬৭পৃ, ১৮পং । [ঈশ্বর হইয়া করে মহাভাগবত ॥]

বীরচন্দ্রপ্রভু পরোক্ষিশায়ী সর্কষণের যে বাহু তৎস্বরূপ সাক্ষাৎ
ঈশ্বর হইয়া ও আপনাকে বৈষ্ণবভিমান করিতেন ।

১৬৮পৃ, ৮-১১পং । [চৈতন্য গোসাঞির ভক্ত... দুইহার গণন ।

ইহারা নিত্যানন্দের পার্শ্বদশ্বরূপ । যে সময় মহাপ্রভু নিত্যানন্দ
প্রভুকে গোড়ে যাইতে আজ্ঞা দিয়াছিলেন তখন, রামদাস ও
গদাধর দাসকে সঙ্গে দিয়াছিলেন । অতএব সেই দুইজনকে এক-
বার মহাপ্রভুর গণের মধ্যে ধরাগিয়াছে । আবার নিত্যানন্দের
গণেও ধরাগেল । মাধব ও বাসুঘোষের সেইরূপ দুইগণে গণনা ।

১৬৮পৃ, ১৩পং । রামদাস, অভিরাম দাস ।

দ্বাদশ পরিচ্ছেদ ।

দ্বাদশ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই দ্বাদশ পরিচ্ছেদে অদ্বৈত প্রভুর শাখা সকল বর্ণন করিয়া তন্মধ্যে শ্রীঅচ্যুতানন্দের মহাপ্রাণী বৈষ্ণবগণকে সারগ্রাহী ও অপর সকলকে অসার বলিয়া নির্দেশ করিলেন । অবশেষে শ্রীগদাধর পণ্ডিত গোস্বামীর শাখা বর্ণন করিয়া এই পরিচ্ছেদ সমাপ্ত করিয়াছেন । শ্রীঅদ্বৈতনন্দন গোপাল মিশ্র ও অদ্বৈতদাস কমলাকান্ত বিশ্বাসের আধ্যাত্মিক দ্বয় বর্ণিত হইয়াছে । প্রথম জীবনে গুণ্ডিচা মন্দির সংস্কার সময়ে শ্রীগোপালের প্রেমমূর্ত্তা এবং শ্রীমহাপ্রভুর কৃপায় মূর্ত্তাভঙ্গ বর্ণিত হইয়াছে । আচার্য্য কঙ্কর কমলাকান্ত বিশ্বাস রাজা প্রতাপরুদ্রের নিকট শ্রীঅদ্বৈতপ্রভুর ঋণশোধের জন্য তিনশত টাকা ভিক্ষা করেন । তাহা জানিতে পারিয়া মহাপ্রভু ঐ বাউলিয়া বিশ্বাসকে দণ্ড প্রদান পূর্ব্বক অদ্বৈতাচার্য্যের অন্তরোধে শোধন করেন ।

১৭৩পৃ, ৮পং । অদ্বৈতাঃ স্রাজ্জহ্মাংস্তান্ ইতি ॥ আদি, ১২শ, ১শ্লো ।

শ্রীঅদ্বৈত প্রভুর অনুগতজন দুই প্রকার অর্থাৎ সারগ্রাহী ও অসারবাহী । তন্মধ্যে অসারবাহীদেরকে পরিত্যাগ করিয়া সমস্ত সারগ্রাহী চৈতন্তদাসদিগকে প্রণাম করি ॥ ১ ॥

১৭৩পৃ, ১২পং । শ্রীচৈতন্ত্যামরতরো রিতি ॥ আদি, ১২শ, ২শ্লো ।

শ্রীচৈতন্ত্য অমরতরুর দ্বিতীয়স্কন্ধরূপী অদ্বৈত প্রভুর শাখাস্বরূপ গণ সকলকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

১৭৪পৃ, ৩-১২পং । [প্রথমেই আচার্য্যের একমতগণ সংস্কার করিতে ॥]

প্রথমে অদ্বৈতপ্রভুর সকলগণেরই একমত ছিল, পরে কতকগুলি লোকের দৈবদ্রুপাকে পৃথক্‌মত হইয়া পড়িল । আচার্য্যের

আদি, ১২শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ১৭৬-১৭৮ পৃ [১৩৫১

নিজনতে যাঁহারা চলিলেন তাঁহারা শুদ্ধবৈষ্ণব। যাঁহারা দৈবপরতন্ত্র
হইয়া আচার্য্যোপদিষ্টমত হইতে স্বতন্ত্র কোন প্রকার স্বনত
কল্পনাকরিলেন, তাঁহারা অসার। অসার ব্যক্তিদিগের নামে
আমাদের কিছু প্রয়োজন নাই, তথাপি সারগ্রাহী বৈষ্ণবদিগকে
অসারবাহীগণ হইতে পৃথক রাখিবার অভিপ্রায়ে একত্রে গণন
করত পাতনাউড়াইয়া ধাতু পৃথক করারতায় উল্লেখ করিতেছি।

১৭৬পৃ, ২০পং। বাউলিয়া বিশ্বাস, কমলাকান্তবিশ্বাসের সিদ্ধান্ত
পাগলের ন্যায় বলিয়া তাহাকে বাউলিয়াবিশ্বাস বলা হইয়াছে।

১৭৭পৃ, ৭পং। ["মুক্তি শ্রেষ্ঠ করি কৈল বাশিষ্ঠ ব্যাখ্যান।"]

যোগবাশিষ্ঠ ব্যাখ্যান করিতে করিতে কোন ছলে অদ্বৈত
প্রভু ভক্তি অপেক্ষা মুক্তিকে শ্রেষ্ঠ বলিয়াছিলেন।

১৭৮পৃ, ৫পং। ০। [প্রভু কহে বাউলিয়া .. ধর্ম কীর্তি হয় হানি ॥]

কমলাকান্ত আচার্য্যকে ঈশ্বর বলিয়া স্থাপন করতঃ রাজার
নিকট অর্থ আচ্ছাদ করিয়াছিলেন। একপ কার্য্যে মহাপ্রভু অত্যন্ত
অসন্তুষ্ট হন। আচার্য্য ঈশ্বর হইলেও তাঁহার জগৎশিক্ষকতাকপ
মানবলীলা প্রসিদ্ধ। ঋণগ্রস্তহইয়া রাজারনিকট অর্থ আচ্ছাদ করা
আচার্য্যদিগের পক্ষে নিলজ্জ ব্যবহার। অর্থলালসা সর্বতোভাবে
পরিহার্য্য। তাহাতে আবার বিদেশীয়রাজারনিকট ঋণপরিশোধের
জন্ত অর্থলালসা প্রকাশ করিলে ধর্মের হানি হয়। রাজা স্বভাবতঃ
বিষয়ীলোক, বিষয়ীর অন্নখাইগে চিত্ত ছুটিয়া। চিত্ত ছুটিহইলে
কৃষ্ণস্মৃতি অভাবে জীবন নিষ্ফল হয়। সকললোকের দৃষ্টিতে ইহা
নিষিদ্ধ। ধর্ম্মাচার্য্যদিগের ইহা বিশেষরূপে নিষিদ্ধ। নামোপদেশ
আচার্য্যের কর্তব্য। কি অর্থ লইয়া যাঁহারা নামোপদেশকরে তাঁহারা
নামোপদেশী পদের যোগ্য নন। বরং নামাপরাধী। একপ কার্য্য
করিলে তাঁহাদের লোক লজ্জা ও ধর্ম্ম কীর্তিতে অত্যন্ত হানি হয়।

১৮০পৃ, ১-১৪পং । • [ইহার মধ্যে মালি পাছে...মহাভাগবত ॥]

অদ্বৈতপ্রভু ভক্তি কল্পতরুর একটী স্বক্ক । শ্রীচৈতন্য মালীরূপে জলসেচন করিয়া সেই স্বক্কে ও তাহার শাখাগণকে পুষ্ট করিতেছেন । তথাপি হৃদৈব বশতঃ কোন কোন শাখা মালির পশ্চাতে মালিকে না মাখিয়া স্বক্কেই কল্পতরুর কারণ বলিয়া নির্দেশ করেন তাহাতে স্বক্করূপ অদ্বৈততরুর সৃষ্টিকর্ত্তা ও পালয়িতাকে কৃতঘ্নতার সহিত না মানায় ঐ সকল পাপিষ্ঠ শাখায় জল সঞ্চার করিলেন না । তন্নিবন্ধন জলাভাবে ক্লশ শাখাগণ শুষ্ক হইয়া মরিতে লাগিল । সেই শাখাগণ প্রতিই যে এইরূপ দণ্ড হইল যে তাহা নয়, সামান্যতঃ কি পণ্ডিত, কি তপস্বী কি গৃহী, ষতি, চৈতন্য বিমুখ হইলে পাষণ্ড হইয়া পড়ে । যে সকল মহাত্মা শ্রীঅচ্যুতানন্দের মত গ্রহণ করিয়াছিলেন, তাঁহারাই অদ্বৈত আচার্য্য প্রভুর গণের মধ্যে মহাভাগবত ।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ ।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদের সারকথা ।

এই ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদে মহাপ্রভুর জন্ম বিবৃত । আদি লীলা গার্হস্থ, অন্ত্যালীলায় সন্ন্যাস । তাহার প্রথম ছয় বৎসরে মধ্য লীলা নামে দক্ষিণদেশে বৃন্দাবনাদি তীর্থে গমনাগমন ও নাম প্রচার । শ্রীহট্ট নিবাসী, উপেন্দ্র মিশ্রের পুত্র জগন্নাথ মিশ্র । তিনি নবদ্বীপে বাস করিয়া নীলাম্বর চক্রবর্ত্তিকৃত্য শচীদেবীকে বিবাহ করিলেন । তাহার প্রথমে আট কন্যা হয় । সেই কন্যা গুলি জন্মিবার পর পরলোক গমন করিলে নবম গর্ভে বিশ্বরূপেব জন্ম হয় । ১৪০৭শকে ফাল্গুনী পূর্ণিমার সন্ধ্যামালে সিংহ লগ্নে

আদি ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ১৮৩.১৮৬ পৃ [১৩৫৩

সিংহ রাশিতে চন্দ্র গ্রহণের সময় কৃষ্ণ নাম কীর্তনের সহিত
গৌর চন্দ্র অবতীর্ণ হইলেন । শিশুর জন্ম শুনিয়া আখ্যাগণ
অনেক উপায়নের সহিত শিশু দর্শনৈ আসিলেন । নীলাম্বর
চক্রবর্তি, তাহার কোষ্ঠি ও করগণনা করিয়া, তাঁহাতে মহাপুরু-
ষের চিহ্ন পাইলেন ।

১৮৩পৃ, ২৭৭। স প্রসীদতু চৈতন্যদেবো ইতি ॥ আদি, ১৩শ, ১শ্লো।

যাহার প্রসন্নতাক্রমে এই অধমজনও তল্লালাবর্ণনেসদ্যাই যোগ্যতা
লাভ করিতেছে, সেই চৈতন্যদেব আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ।

১৮৪পৃ, ১৭৭৭। [এই দুই জনের হৃত দেখিয়া শুনিয়া ।]

শ্রীমুরারীগুপ্তেব আদিলীলারসূত্র এখনও বর্তমান, তাহা
দেখিয়া এবং শ্রীকৃষ্ণ গোস্বামীর কড়া সূত্র শ্রীরঘুনাথ দাস
গোস্বামীর মুখে শুনিয়া বৈষ্ণব সকল বর্ণনা করেন ।

১৮৫পৃ, ১৭৭। সর্বসদগুণপূর্ণাং তাং বন্দে ইতি ॥ আদি, ১৩শ, ২শ্লো।

সেই সর্বসদগুণসম্পূর্ণ কান্তগীপূর্ণিমােকে আমি বন্দনকরি, যে
পূর্ণিমায়ে শ্রীকৃষ্ণনামসহিত শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য অবতীর্ণহইয়াছিলেন ।

১৮৬পৃ, ১৭৭। [সূত্রবৃত্তি টীকা বৃন্দনামের তাৎপৰ্য্য ।]

ব্যাকরণ সূত্র, তাহার বৃত্তি ও টীকা শিষ্য দিগকে পড়াইবার
সময় কৃষ্ণ নামের তাৎপৰ্য্য শিষ্যদিগকে শিক্ষা দিয়াছিলেন ।
সেই শিক্ষা অবলম্বন করিয়া গোস্বামী মহোদয়গণ পরে লঘু ও
বৃহৎ দুই খানি ব্যাকরণ রচনা করিয়াছেন । সেই দুই খানি
ব্যাকরণ পাঠ করিলে জীবের শব্দ জ্ঞান ও কৃষ্ণ ভক্তি উদয় হয় ।

১৮৬পৃ, ১১৭। [নগবে নগবে ভ্রমে কীৰ্তন - প্রেমভক্তি দিয়া ॥]

শ্রীনবদ্বীপধাম জাহ্নবীবেষ্টিতা, বোলকোশপরিধির অন্তর্গত ।
তাহাতে নববিধভক্তির পীঠস্বরূপ অন্ত, মীমন্ত, গোদ্রম, মধ্য,
কৌল, ঋতু, জহ্নু, মোদ্রম ও ক্রুদ্র এই নয়বিধ দ্বীপ

১৩৫৪] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১২০-১২১ পৃ [আদি ১৩শ

বিরাজমান । অন্তর্দীপ লধ্যস্থলে শ্রীমায়াপুর গ্রামে শ্রীজগন্নাথ
মিশ্রের নিকেতন । এই সকল নগরে নগরে কীর্ত্তন করিয়া
ত্রিভুবন প্রেমভক্তি দ্বারা প্লাবিত করিলেন ।

১২০পৃ, ১৭পং । [বলদেব প্রকাশ পরব্যোম সঙ্কর্ষণ ।]

বিশ্বরূপ পরব্যোমস্থ মহাসঙ্কর্ষণের অবতারণা ।

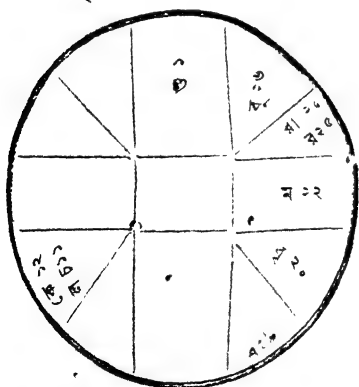
১২১পৃ, ২পং । নৈতচ্চিত্রং ভগবত্বেহনন্তে ইতি ॥ আদি, ১৩শ, ৩শ্লো ।

অনন্ত ভগবান জগদীশ্বরে কিছুই বিচিত্র নয় । যাহাতে এই
বিশ্ব বস্তু তত্ত্ব ব্যাপারের স্রায় ওতপ্রোত রূপে প্রতীত হয় ॥৩॥

১২১পৃ, ৪পং । [অতএব প্রভু তাবে বলে বড় ভাই ॥]

যেহেতু মহাসঙ্কর্ষণ উপাদান ও নিমিত্ত কারণরূপে বিশ্বে ওত-
প্রোতভাবে বিরাজমান, এইজন্ত তাঁহাকে মহাপ্রভু বড়ভাই বলিয়া
উক্তি করেন । পরন্তু কৃষ্ণলোকে যে কৃষ্ণবলরাম তাঁহারা চৈতন্য-
নিতাই । সুতরাং নিত্যানন্দ প্রভু মূলসঙ্কর্ষণ অর্থাৎ বলদেব ।

১২২পৃ, ৫-৭পং । [চৌদশত সাত শকে মাস যে কাক্তন গ্রহগণ ॥]



জন্মকোষ্ঠি যথা ;—

শক ১৪০৭।১০।২২।২৮।৪৫

দিনঃ

৭	১১	৮
১৫	৫৪	৩০
৪০	৩৭	৫০
১৩	৬	২৩

নবমাধিপতি মঙ্গল উচ্চ, শুক্র ও শনি উচ্চপ্রায়, বৃহস্পতি স্বর্গে, ধর্ম
হানগত শুক্রকে দৃষ্টি করিতেছেন । দশমাধিপতি গুরু দৃষ্টি শুক্র নীচমে ।

আদি, ১৪শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১৯৪-১৯৯ পৃ [১৩৫৫

১৯৩পৃ ১৬পং । দেখি কিছু কার্যো আছে ভাস;—কোন বিশেষ কার্যের প্রকাশ ইহাতে বোধ হইতেছে ।

১৯৭পৃ, ১পং । পুত্র মাতামান দিনে,—অর্থাৎ পঞ্চম দিন পাঁচট । নবম দিন নভা দিবসে ।

১৯১পৃ, ১৫পং । লগ্নে অগ্নে ভিন্ন ভিন্ন । লগ্নে অর্থাৎ জাতক কুণ্ডলাতে, অগ্নে অর্থাৎ শরীরে সামুদ্রিক মতে ।

চতুর্দশ পরিচ্ছেদ ।

চতুর্দশ পরিচ্ছেদের সারকথা ।

চতুর্দশ পরিচ্ছেদে প্রভুর বালা লীলা বর্ণিত হইয়াছে । প্রভুর হামা শুড়ি, ক্রন্দন ছলে নাম প্রচার, মৃত্তিকা ভক্ষণ ছলে মাতাকে জ্ঞান দান, অতিথি বিপ্রকে প্রসাদ দিয়া নিস্তার, চোরের স্বন্ধে চড়িয়া তাহাকে ভুলাইয়া নিজ গৃহে আনয়ন, ব্যাধি ছলে হিরণ্য জগদীশের নৈবেদ্য একাদশী দিনে ভক্ষণ, বালা চাপলা, মাতাকে মুচ্ছিত দেখিয়া নারিকেল আনিয়া দেওয়া, গঙ্গাतीরে কন্তা গণের সহিত পরিহাস, লক্ষ্মী দেবীর পূজা গ্রহণ উচ্ছিষ্ট ভাণ্ড, গর্ভে বসিয়া মাতাকে ব্রহ্মজ্ঞান প্রদান, মাতৃ অজ্ঞা পালন; মিশ্রের শুদ্ধ বাৎসল্য এই সকল বালা লীলার প্রকরণ ।

১৯৮পৃ, ১৩পং । কথকন স্মৃতে যস্মিন্ দ্রুক্ষয়ং ইতি । আদি, ১৪শ, ১শ্লো ।

বাহাকে যৎকিঞ্চিৎস্মরণ করিলে, দ্রুক্ষয়বিষয় স্মরণ হইয়া পড়ে, বিস্মৃতি স্মৃতি হইয়া পড়ে, সেই চৈতন্যকে আমি ভজনা করি ।

১৯৯পৃ, ১পং । যস্মৈ চৈতন্যকৃষ্ণস্ত বালালীলামিতি । আদি, ১৪শ, ২শ্লো ।

চৈতন্য কৃষ্ণের মনোহরা বালা লীলা আমি বন্দনা করি । সেই বালালীলা লৌকিকী লীলার স্রবয় হইয়াও তাহা ঈশচেষ্টামিশ্র ।

১৩৫৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ২০০-২০২ পৃ [আদি, ১৫৭

২০০পৃ, ২পং । পঞ্চদীর্ঘঃ পঞ্চমুদ্রঃ সপ্তরজঃ ইতি । আদি, ১৪শ, ৩শ্লো ।

নামা, ভূত, হনু, নেত্র ও জাহ্নু এই পাঁচটি দীর্ঘ, ত্বক্, কেশ, অঙ্গুলী, পক্ষী, দন্ত ও রোম এই পাঁচটি মুদ্র । নেত্র, পাদতল, করতল, তালু, অধর, ওষ্ঠ ও নখ এই সাতটি রজ । বক্ষ, স্বক, নখ, নাসিকা, কটি ও মুখ এই ছয়টি উদ্রত । গ্রীবা, জঙ্ঘা ও মেহন এই তিনটি হ্রস্ব । কটী, ললাট ও বক্ষ এই তিনটি বিস্তাণ । মাতি স্বর ও স্বহ্র এই তিনটি গম্ভীর । বিনি এই বত্রিশটি লক্ষণযুক্ত তিনি মহাপুরুষ ॥ ৩ ॥

২০০পৃ, ৭পং । দুই কুলের,—পিতৃকুল ও মাতৃকুল

২০২পৃ, ৫পং । [অতিথি বিপ্রেস অন্ন খাইল তিনবার ।]

একটি তৈথিক শ্রীজগন্নাথ মিশ্রের গৃহে অতিথী হইলে, তিনি রন্ধন সামগ্রী আনিয়া দিয়া রন্ধন করাইলেন । 'তৈথিক ব্রাহ্মণ যখন ধ্যানে গোপালকে ভোগ দেন তখন নিমাই আসিয়া তাঁহার অন্ন খাইতে লাগিলেন । নিমাই স্পৃষ্ট অন্ন পরিত্যাগ করিয়া অতিথী ব্রাহ্মণ আর একবার পাক করিলেন । সেবারেও ধ্যানে নিবেদন কালে সেই ঘটনা হইল । তৃতীয়বার পাক হইল ! সে সময় বাটীর সকলেই স্তম্ভ, ব্রাহ্মণ ধ্যানে গোপালকে পঞ্চাঙ্গ নিবেদন করিতেছিলেন, এমনকি সময় নিমাই আগিয়া সেই অন্ন খাইতে লাগিলেন । ব্রাহ্মণ দৈবহত হইয়া হাঁহা ফরিতে লাগিল, তখন নিমাই বলিলেন হে বিপ্র আমি যখন ব্রজে যশোদা ছালা ছিলাম, তখনও তোমার একপাশ ঘটনা হইয়াছিল । এবারও তোমার ভক্তিতে আকৃষ্ট হইয়া তোমাকে আমি কৃপাকরিয়া দেখা দিলাম । তখন ব্রাহ্মণ নিজইষ্টদেবকে দর্শন করিয়া মহাপ্রেমে মুগ্ধ হইয়া আপনাকে ধন্ত মানিয়া অবশিষ্ট প্রসাদ সেবা করিল । প্রভু তাহাকে এই গুপ্তলীলাটা প্রকাশ করিতে নষেধ করিলেন ।

২০২পৃ, ৭৮পং । [চোরে লঞা গেল প্রভু বাহিরে পাইয়া...ভুলাইয়া ॥

মহাপ্রভু অতি শিশুকালে স্বর্ণাঙ্গকারে ভূষিত হইয়া ঘরের বহির্দেশে খেলা করিতেছিলেন । দুইটা চোর তাঁহাকে স্বক্ষে করিয়া সন্দেশ খাওয়াইতে খাওয়াইতে লইয়া চলিল । চোরেরা মনে করিল যে বনের ভিতর লইয়া বালকটিকে বিনষ্ট করতঃ ইহার অলঙ্কার সকল লইব । মহাপ্রভু স্বীয় মায়া বিস্তার করিয়া জাহাদিগকে পথ ভুলাইয়া পুনরায় নিজ গৃহের দ্বারে তাহাদের স্বক্ষে চড়িয়া আসিলেন । যে সকল আত্মীয়বর্গ তাঁহার অব্যবহায়ে দৌড়াদৌড়ি করিতেছিল তাহাদের সম্মুখে চোরেরা শিশুকে রাখিয়া পলাইয়া গেল । শিশুটীবহুযত্নে শচীরঅঙ্গনে নীত হইলেন ।

২০২পৃ, ৯১০পং । [ব্যাধি ছলে জগদীশ হিবণ্য... একাদশী দিনে ॥

জগদীশ ও হিরণ্য পণ্ডিতের বাটীতে একাদশী দিবসে বিষ্ণু নৈবেদ্য প্রস্তুত হইতেছিল । মহাপ্রভু তাঁহার জনককে সেই নৈবেদ্য খাইবার আশয়ে হিরণ্য জগদীশের বাটীতে পাঠান । হিরণ্য জগদীশ বালকের প্রার্থনা শুনিয়া একটু আশ্চর্য্য হইয়া বলিলেন যে, অদ্য একাদশী এবং আমাদিগের গৃহে বিষ্ণু নৈবেদ্য প্রস্তুত হইতেছে, একথা সেরূপ শিশু কিরূপে জানিলেন । অবশ্য তাহাতে কোন বৈষ্ণবী শক্তি আছে । তাঁহারা সেই নৈবেদ্য দ্রব্য বালকের খাইবার জন্ত পাঠাইয়া দিলেন । মহাপ্রভু শরীরের পীড়া হইয়াছে, বিষ্ণু নৈবেদ্য খাইলে সে পীড়া আরোগ্য হইবে, এই ছল করিয়া নৈবেদ্য আনাইয়া ছিলেন । আনীত নৈবেদ্য বালকদিগকে খাওয়াইলেন ও আপনি কিছু খাইলেন । তাহাতে তাঁহার ব্যাধি ভাল হইল । জগন্নাথমিশ্রের গৃহ হইতে হিরণ্যজগদীশের বাড়ী একটু দূরে, প্রায় এক ক্রোশ, দক্ষিণ পূর্ব । শিশুরপক্ষে অতদূরের সন্বাদ অবগত হওয়া অসম্ভব ।

১৩৫৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ২০৪-২০৬ পৃ [আদি, ১৫শ

২০৪পৃ, ১৯২০পং । [সাহজিক প্রীতি দুহার...হইল নিশ্চয় ॥]

লক্ষ্মী ভগবানের নিত্য পত্নী ও ভগবান লক্ষ্মীর নিত্যপতি ।
অতএব তাহাদের মধ্যে বে নিত্য প্রীতি আছে, তাহা সাহজিক
সহজাত । সেইপ্রীতি বাল্যভাবে প্রচ্ছন্নস্বরূপ হইয়া প্রতীত হইল ।

২০৫পৃ, ১০পং । সঙ্কল্পো বিদিতঃ সাক্ষো ইতি । আদি, ১৪শ, ৪র্থ ।

হে সাধ্বীগণ, তোমাদের পূজার তাৎপর্য্য আমি জানিয়াছি,
তাহাতে আমার বিশেষ আনন্দ আছে । তোমাদের আশয়
সিদ্ধ হইবার যোগ্য বটে ।

২০৬পৃ, ১১-৪পং । [ইহা শুনি মাতাকে কহিল ব্রহ্মজ্ঞান-জ্ঞান ।]

প্রভু বলিলেন, মাতা, উচ্ছিষ্ট, অতুচ্ছিষ্ট এই দুইটা মনের
ভাব মাত্র বস্তুত ইহাতে কিছু মাত্র সত্য নাই । এই সকল
ভাণ্ডে তুমি বিষ্ণুর জন্ত ভোগ দ্রব্য পাক করিয়াছ এবং তাহা
বিষ্ণুকে অর্পণ করিয়াছ, অতএব এই সকল ভাণ্ডে কখন উচ্ছিষ্ট
হইতে পারে না । আত্মা নিত্য পবিত্র বস্তু, তাহার পক্ষে
উচ্ছিষ্টাদি বিচার কি ? এই প্রকার ব্রহ্মজ্ঞান শুনিয়া মাতা
বিস্মিতা হইয়া তাহাকে স্নান করাইলেন ।

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদে গঙ্গাদাসপাণ্ডিতের নিকট ব্যাকরণ পড়েন,
পত্নী টীকাতে প্রবীনতা লাভ করেন, মাতাকে একাদশীতে অন্ন
খাইতে নিষেধ করেন । বিশ্বরূপ সন্ন্যাস করিয়া তাহাকে সন্ন্যাস
করিতে আহ্বান করেন এবং তিনি তাহা না শুনিয়া পিতা মাতার
সেবায় ইচ্ছা প্রকাশ করেন, তাহাতে বিশ্বরূপ তাহাকে পুনরায়

আদি, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ২৮-১১ পৃ [১৩৫৯

গৃহে পাঠাইয়া দেন এইরূপ একটী আখ্যায়িকা বলেন পুরন্দর
মিশ্রের পরলোক, বলভাচার্য্যের কথায় লক্ষ্মী দেবীর পাণিগ্রহণ
ইত্যাদি বিবরণ সূত্ররূপে বর্ণিত হইয়াছে ।

২০৮পৃ, ১২পং । কুমনাঃ স্মনস্বংহি যাতি ইতি ॥ আদি, ১৫শ, ১শ্লো ।

যাহার পাদপদ্মে স্মনো (জাতিপুষ্প) অর্পণকরিবামাত্র, কুমনা-
পুরুষও স্মনস্ব লাভকরে সেই চৈতন্য প্রভুকে আমি ভজনা করি ।

২০৮পৃ, ১৭পং । মুখ্য অধ্যয়ন,—মুখ্য কার্য্যই অধ্যয়নলীলা ।

২০৮পৃ, ১৮পং । পোগণলীলা চৈতন্যকৃষ্ণ ইতি ॥ আদি, ১৫শ, ২শ্লো ।

কৃষ্ণচৈতন্যের বিদ্যারম্ভ হইতে পাণিগ্রহণ পর্য্যন্ত মনোহর
পোগণলীলা অত্যন্ত বিস্তৃত ॥ ২ ॥

২০৮পৃ ১৯পং । [গঙ্গাদাস পণ্ডিত স্থানে পড়েন ব্যাকরণ ।]

প্রথমে দিগ্ভূ ও সুদর্শনের নিকট সামান্য বিদ্যা উপার্জন
করিয়া গঙ্গাদাস পণ্ডিতের নিকট ব্যাকরণ পড়েন ।

২০৯পৃ, ৩পং । পঞ্জী টীকা,—ব্যাকরণের পঞ্জী টীকা নামে
একটী প্রসিদ্ধ টীকা ছিল মহাপ্রভু তাহার টিপ্পনী প্রস্তুত করেন ।

২১১পৃ, ৬পং । ন গৃহং গৃহমিত্যাহ গৃহিণী ইতি ॥ আদি, ১৫শ, ৩শ্লো ।

গৃহকে গৃহ বলে না, গৃহিণীকে গৃহ বলা যায়, গৃহিণীর সহিত
সমস্ত পুরুষাণ্ডভোগ করিবে ॥ ৩ ॥

ষোড়শ পরিচ্ছেদ ।

ষোড়শ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

ষোড়শ পরিচ্ছেদে মহাপ্রভুর কৈশোরলীলা বর্ণিত । অধ্যা-
পন, পণ্ডিত বিজয়, জাহ্নবীজলকেনি, অর্থ সঞ্চয়ের জন্য বঙ্গদেশে
গমন, তথায় বিদ্যাশ্রচার ও নাম সংকীৰ্ত্তন, তপন মিশ্রের
সহিত সাক্ষাৎ, তাঁহাকে সাধ্যসাধন উপদেশ ও বারাণসী গমনের

।।।।। সঙ্গিনী ঐশ্বর্য্য বর্ষ, ১২শ সংখ্যা ।

১৩৬০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২১২-২১৩ পৃ [আদি ১৬শ

আজ্ঞাপ্রদান ইত্যাদি লীলা বর্ণিত । মহাপ্রভুর বঙ্গবিজয় সময়ে
লক্ষ্মীদেবীর সূৰ্পাঘাত চলে বৈকুণ্ঠ গমন । প্রভুর স্বদেশে প্রত্যা-
বর্তন । শচীদেবীকে তত্ত্বজ্ঞানের দ্বারা শাস্ত করিলেন । বিষ্ণু-
প্রিয়াকে বিবাহ করিলেন ॥ দ্বিধিজয়ী কেশবকাশ্মীরের সহিত
আলাপ । তৎকৃত গঙ্গামাহাত্ম্য শ্লোক বিচারপূৰ্ব্বক তাহাতে
পঞ্চালঙ্কার গুণ ও পঞ্চালঙ্কার দোষ দেখাইয়া তাহার গৰ্ব্ভচূর্ণ
করিলেন । দ্বিধিজয়ী সরস্বতীর নিকট রাত্রে প্রভুর তত্ত্ব জানিয়া
পরদিন প্রাতে তাহার শরণাপন্ন হইলেন ।

২১২পৃ, ৬পং । কৃপাস্বাসবিন্দবস্তৃ বিশ্বমিতি ॥ আদি, ১৬শ, ১শ্লো ।

যাহার কৃপা-স্বা-শ্রোতস্বতী বিশ্বকে আপ্লাবনকরিয়্য ও সৰ্ব্বদা
নীচগাক্রুপে প্রকাশপাইতেছেন, সেই চৈতন্য প্রভুকে আমিতজ্ঞা করি ।

২১৩পৃ, ১০পং । জীয়াং কৈশোর চৈতন্য ইতি ॥ আদি, ১৬শ, ২শ্লো ।

গৃহাগত মূর্ধ্বিন্তী লক্ষ্মীদেবী কতৃক অচ্চিত এবং দ্বিধিজয়ী
জয়চ্ছলে বাগ্‌দেবীকতৃক অচ্চিত কিশোরচৈতন্যদেবজয়যুক্ত হইউন ।

২১২পৃ, ১৬-১৭পং । [সৰ্ব্বশাস্ত্রে সকলপণ্ডিত ভ্রঃখ নাহি হয় ॥]

পণ্ডিতদিগকে সৰ্ব্বশাস্ত্রে পরাজয় করিলেন তাহার বিনয়ভঙ্গী
কৌশলে পণ্ডিতদিগের ভ্রঃখ হয় না ।

২.৩পৃ, ৮পং । সাধ্যসাধন,—সাধনাদ্বারা সাধ্য সাধিত হয়,
তাহার নাম সাধ্য । 'সাধ্য বস্তু যে উপায় অবলম্বন করিলে
পাওয়া যায় তাহার নাম সাধন ।

২.৩পৃ, ২-১৪পং । [বচ শাস্ত্রে বচ বাক্যো নাটক সংশয় ॥]

শাস্ত্র অনেক । ঐ ঐ শাস্ত্রে যাহাকে সাধ্য ও যাহাকে সাধন
বলিয়া নির্ণয় করা হইয়াছে তাহা পৃথক পৃথক দেখা যায় । 'রহ
শাস্ত্র পড়িতে গেলে, কোনসাধ্য শ্রেষ্ঠ, কোন সাধন শ্রেষ্ঠ,' তাহা
স্থির করিতে না পারিয়া চিত্তে ভ্রম হয় । তপনমিশ্রের একপ

আদি, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ২১৩-২১৫ পৃ [১৩৬১

চিন্তে ভ্রম হওয়ার নিমাইপণ্ডিতের নিকট বাইতে ও তাহার নিকট সাধ্যসাধন নিশ্চয় করিয়া লইতে, উপদেশ হইয়াছিল । স্বপ্ন আরও বালিয়াছিল যে নিমাইপণ্ডিত যে সাক্ষীং দৈবর তাহাতে কোন সংশয় করিও না ।

২১৩পৃ, ১৭১৮পং । [প্রভু তুষ্ট হইয়া সাধ্যসাধন উপদেশ কৈল ।]

প্রভু কহিলেন, অভেদ-ব্রহ্মজ্ঞান বা স্বর্গাদি-ভুক্তি জীবের সাধ্যবস্ত নয় । কৃষ্ণপ্রেমই জীবের একমাত্র সাধ্যবস্ত । কৰ্ম ও জ্ঞান ইহারী উক্ত সাধ্যবস্ত প্রাপ্তির সাধন বা উপায় নহে, শুদ্ধ কৃষ্ণনামাশ্রয়া ভক্তিই সাধ্যবস্ত পাইবার একমাত্র উপায় ।

২১৪পৃ, ৬পং । নাম দিয়া অর্থাৎ “হবে কৃষ্ণ হবে কৃষ্ণ কৃষ্ণ কৃষ্ণ হরে হরে,। হরে রাম হরে রাম বাম রাম হবে হরে ।” এই কৃষ্ণ নাম দিয়া বঙ্গবাসীগণকে ভক্ত করিলেন এবং শাস্ত্র পড়াইয়া অনেককে পণ্ডিত করিলেন ।

২১৫পৃ, ১১১০পং । [প্রভুর বিরহ-সর্প লক্ষ্মীরে দংশিল পরলোক হৈল ।]

প্রভুর বিচ্ছেদক্লেশ সর্পমূর্ত্তিধারণ করিয়া লক্ষ্মীকেদংশন করিলে পরলোক অর্থাৎসর্বশ্রেষ্ঠলোকরূপস্বীয়বৈকুণ্ঠধামে গমনকরিলেন ।

২১৪পৃ, ১৪পং । তত্ত্বজ্ঞানে,—“কে কন্তু পতিপুত্রাদ্যাঃ” অর্থাৎ কে কাহার পতি, কে কাহার পুত্র, কে কাহার পত্নী ; এইরূপ তত্ত্বজ্ঞানরূপ জ্ঞান বিস্তার করিয়া শরীর ছাড়া বিমোচন করিলেন ।

২১৪পৃ, ১৮পং । দিগ্বিজয়ী,—কাশ্মীর দেশীয় কেশব মিশ্র নামক পণ্ডিত । তিনি মহাপ্রভুর নিকট শিক্ষিত হইবার পর নিম্নাদিত্যের সম্প্রদায়ে আচার্য্য্য লাভ করিয়া, বেদান্তপারি-জাতাদি গ্রন্থ রচনা করিয়াছেন ।

২১৫পৃ, ১১১২পং । [ব্যাকরণ মধ্যে জানি পড়াই কলাপ...সংলাপ ।]

তুমি কলাপে নামক ব্যাকরণ পড়াইয়া থাক এবং তোমার

১৩৬২] শ্রীচন্দ্রিতামৃত ভাষ্য । মূ ২১৫-২১৭ পৃ [আদি, ১৬শ

শিষ্যদিগের ব্যাকরণের ফাঁকিতে অর্থাৎ জটীল প্রশ্ন বিষয়ে সঙ্কল্প
অর্থাৎ বিশেষ আলাপ থাকে তাহা শুনিয়াছি ।

২১৫পৃ, ২০পং । ঘট একে,—এক ঘটিকার মধ্যে ।

২১৬পৃ, ১পং । করিল সংকার,—সন্ধান করিলেন ।

২১৬পৃ, ৪পং । কিবা,—অথবা ।

২১৬পৃ, ৭পং । [তবে দিখিছয়ী ব্যাখ্যার শ্লোক পুছিল ।]

কোন শ্লোকটী ব্যাখ্যা করিতে হইবে জিজ্ঞাসা করিল ।

২১৬, ২০পং । মহৎ গঙ্গায়াঃ সততমিদমাভাতি ॥ আদি, ১৬শ, ৩শ্লো ।

এই গঙ্গাদেবীর মহত্ব সর্বদা দেদীপ্যমান, যেহেতু ইনি অতি
সৌভাগ্যবতী । শ্রীবিষ্ণুর চরণ-কমল হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন,
আর ইনি লক্ষ্মীদেবীর দ্বিতীয় স্বরূপের জায় সুরনরগণ দ্বারা
অর্চিত চরণ হইয়াছেন । ইনি অদ্ভুত গুণবতী, 'ভবানীস্বামী
মহাদেবের উপর প্রভাব প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৩ ॥

২১৭পৃ, ৪পং । উপমালঙ্কার,—উপমা দেখাইয়া আলঙ্কারিক গুণ
প্রকাশকরা । অলুপ্রাস,—শেষপদে অনেকগুলি 'ভ' সন্ধিকট
সন্নিবেশ দ্বারা যে শব্দচাতুর্য দেখান হইয়াছে ।

২১৭পৃ, ৭৮পং । [প্রতিভার বাক্য তোমার দেবতা-গুণ দোষে ।]

নূতননূতনপ্রকারে বাক্যবিত্তাসকরিবার যে বুদ্ধিশক্তি তাহাকে
প্রতিভা বলি । তুমি এইশ্লোকে সেইবুদ্ধির পরিচয় দিয়া দেব-
গণকে ও সন্তোষকরিয়াছ । অর্থাৎ তোমার প্রতিভাশক্তি এইকাব্যে
প্রচুর । কিন্তু লালকরিয়া বিচারকরিলে গুণদোষ দেখা যাইবে ।

২১৭পৃ, ১পং । ব্যাকরণী অর্থাৎ বাল্যবিদ্যায় বিশারদ ।
অলঙ্কারাদি শাস্ত্র বিচারে অসমর্থ ।

২১৭পৃ, ১০১৬পং । [নাহি পড়ি অলঙ্কার করিয়াছি শ্রবণ...দোষ গুণ ॥]

আমি অলঙ্কার পড়ি নাই, কিন্তু পণ্ডিতদের মুখে শ্রবণ করি-
য়াছি, তাহাতেই এই শ্লোকে অনেক দোষ গুণ দেখিতেছি ।

২১৭পৃ, ১৮পং—২২১ পৃ, ২পং । [পঞ্চ দোষ এই—অনুমান অলঙ্কার ।]

“মহত্ত্বং গঙ্গায়াঃ” এই শ্লোকে পাঁচটা অলঙ্কার আছে তাহা গুণ এবং পাঁচটি দোষ আছে, অর্থাৎ দুই স্থানে অবিমৃষ্ট-বিদে-
য়াংশ দোষ, আবার তিন স্থানে বিরুদ্ধমতি, পুনরুক্তি ও ভগ্ন-
ক্রম দোষ আছে । প্রথম অবিমৃষ্ট-বিদেয়াংশ দোষ এই যে
এই শ্লোকে গঙ্গার মহত্ত্ব মূল বিদেয় এবং ইদং শব্দ অনুবাদ ;
এই স্থলে গঙ্গার মহত্ত্ব আগে লিখিয়া ইদং শব্দ পশ্চাৎ লেখায়
অবৈধ হইয়াছে । অনুবাদ অর্থাৎ পরিত্যক্ত বিষয় আগে না
লিখিলে অর্থের হানি হয় । দ্বিতীয় অবিমৃষ্ট-বিদেয়াংশ দোষ
এই যে, ‘দ্বিতীয় ত্রীলক্ষ্মীবিব’ এই প্রয়োগে দ্বিতীয়ত্ব বিদেয় অর্থাৎ
অপরিত্যক্ত বিষয়, তাহা অগ্রে লিখিয়া, সমাস করায় অর্থগোণ
হইয়া নষ্ট হইল । লক্ষ্মীর সমতা প্রকাশই অর্থের তাৎপর্য ছিল ।
তাহা সমাস দোষে বিনষ্ট হইয়া গেল । তৃতীয় দোষটি বিরুদ্ধ
মতিকৃত, তাহা ‘ভবানীভর্তু’ এই শব্দে দৃষ্ট হইবে । একপ
প্রয়োগে ভবানী শব্দে মহাদেবের পত্নীকে বুঝায়, ভবানীভর্তা
শব্দে ভবানীব দ্বিতীয়ভর্তা এইকপ দ্বিতীয় মতি উদয় হয় । এই
রূপ শব্দ-ব্যবহারে কাব্য বিরুদ্ধমতিকৃতদোষে দূষিত হইয়া
পড়ে । চতুর্থ দোষ এই যে ‘বিভবতি’ ক্রিয়ায় বাক্য শেষ হইল,
সে স্থলে ‘অদ্বুতগুণ’ বিশেষণ দেওয়া পুনরুক্তি দোষ হইল । পঞ্চম
দোষ, ভগ্নক্রম । ১ম, ৩য় ও ৪র্থ এই তিনপাদে তকার, রকার ও
ভকারের অনুপ্রাস আছে, দ্বিতীয়পাদে অনুপ্রাস নাই, ইহাই
ভগ্নক্রম দোষ ॥ পঞ্চালঙ্কার গুণ সম্বন্ধে এই পাঁচ দোষে শ্লোকটি
ছারখার হইল । দশালঙ্কারযুক্ত শ্লোকে যদি একটি দোষ থাকে,
তাহা হইলে শ্বেতকুষ্ঠযুক্ত ভূষণ-ভূষিত সুন্দর শরীরের স্থায় তাহা

১৩৬৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২১৮-২২০ পৃ [আদি, ১৬শ

বিগীত অর্থাৎ নিন্দিত হয় । এখন গুণের কথা বলি । তোমার এই শ্লোকে দুইটি শব্দালঙ্কার ও তিনটি অর্থালঙ্কার আছে । ১ম তিন পাদে যে অনুপ্রাস আছে তাহা শব্দালঙ্কার । ২য় “শ্রীলক্ষ্মী” এই প্রয়োগে পুনরুক্তি দোষ হয় না, পুনরুক্তিবদাভাস রূপ শব্দালঙ্কার হয় । শ্রীলক্ষ্মী একবস্ত্ত জ্ঞান করিলে কোন প্রকার দোষ নাই । শ্রীমৃত-লক্ষ্মী একরূপ অর্থ করিলে অর্থের বিভেদ হয় বটে, তাহাতে যে পুনরুক্ত্যাভাস হয় না, শব্দালঙ্কার বিশেষ । ৩য়, লক্ষ্মী বিব এই প্রয়োগে উপমালঙ্কার রূপ অর্থালঙ্কার । ৪র্থ, আর একটি বিবোধাভাস রূপ অর্থালঙ্কার আছে তাহা বিষ্ণুচরণকমলোৎপন্ন গঙ্গা । জল হইতে কমলের উৎপত্তি হইয়া থাকে, কমল হইতে জলের উৎপত্তি এইরূপ বিরুদ্ধ কথা হইতে বিরোধালঙ্কার উৎপন্ন হয় । ঈশ্বরের অচিন্ত্যশক্তিতে গঙ্গার পকাশ হওয়ায় ইহাতে বিবোধমাত্র নাই, কেবল বিরোধাভাস আছে, তাহাই অলঙ্কার । ৫ম, গঙ্গার মহাবরূপ সাধাবস্তকে সাধন করিতেছে যে বাক্যে অর্থাৎ বিষ্ণুপাদোৎপত্তি বাক্যে সেই বাক্যই অনুমান অলঙ্কার ।

২১৮পৃ, ৮পং । অনুবাদমুক্তিব । ১৬অ, ৪শ্লো । অনুবাদ ১২৭৫ পৃষ্ঠায় ।

২১৯পৃ, ১৬পং । রসালঙ্কারবৎ কাব্যঃ দোষযুক্ত ইতি ॥ আদি, ১৬শ, ৭শ্লো ।

বিভূষিত সুন্দর বপুঃখিতদন্ত হইলে যে রূপ দুর্ভগ হয়, রসালঙ্কারযুক্ত কাব্য দোষযুক্ত হইলে তদ্রূপ ॥ ৫ ॥

২২০পৃ, ১৯পং । অসুহৃদমুনিজাতঃ কচিদপি ॥ আদি, ১৬শ, ৬শ্লো ।

জলেই পদ্ম জন্মে, পদ্ম হইতে কখন জলের জন্ম হয় না, কিন্তু আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে, শ্রীকৃষ্ণে ইহার বিপরীত দেখা যায়, তাহার পাদপদ্ম হইতে মহানদী গঙ্গা জন্মলাভ করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

২২৩পৃ, ১০পং । বন্ধন,—পণ্ডিতাভিমান রূপ মায়ী বন্ধন ।

সপ্তদশ পরিচ্ছেদ ।

সপ্তদশপরিচ্ছেদের কথামার ।

সপ্তদশপরিচ্ছেদে মহাপ্রভুর ষোল্লক্ষ বয়স হইতে সন্ন্যাসগ্রহণ পর্য্যন্ত সমস্ত লীলা সূত্ররূপে লিখিত হইয়াছে । সূত্ররূপে লিখিবার তাৎপর্য্য এই যে ঐসকল ব্যাসাবতাব বৃন্দাবনদাসঠাকুর শ্রীচৈতন্য ভাগবতে বিশেষরূপে বর্ণন করিয়াছেন । তবে যে যে স্থলে বৃন্দাবনদাসঠাকুর কোন অংশ ছাড়িয়াছেন তাহারই কিছু বিশেষবর্ণন এইপরিচ্ছেদে দেখা যায় । আশ্রমহোৎসব-লীলাটি ও কাঁজির সহিত মহাপ্রভুর কথোপকথন বিশেষরূপে কথিত হইয়াছে । অবশেষে দেখাইলেন যে, যশোদানন্দন শচীনন্দন হইয়া চতুর্ভুজভক্ত্যাব আস্বাদন করিয়াছেন । রাধার প্রেমরসের মাধুর্য্য আস্বাদন করিতে রাধার ভাব অঙ্গীকারপূর্ব্বক একান্তরূপে গোপীভাবস্বীকার করিয়াছেন । যতপ্রকার ভক্ত্যাব আছে, তন্মধ্যে গোপীভাব শ্রেষ্ঠ । বেহেতু গোপীভাবে ব্রজেন্দ্রনন্দন ব্যতীত আর কাহারও ভক্তনীয়্য প্রকাশ নাই । শ্রীকৃষ্ণ কোতুকক্রমে চতুর্ভুজ হইলে গোপীসকল তাঁহাকে নমস্কার মাত্র করিয়া নিরস্ত হইলেন । সাধারণ গোপীভাবে কৃষ্ণমূর্ত্তিব্যতীত অন্যাত্ম মূর্ত্তাদিও পরিত্যাগ মাত্র । গোপীজনশিরোমণি শ্রীমতী রাধিকার ভাব সর্ব্বাপেক্ষা উচ্চ । রাধাকে দর্শন করিয়া শ্রীকৃষ্ণ চতুর্ভুজতা রাখিতে পারিলেন না । ব্রজেশ্বর নন্দ এ লীলার পিতা জগন্নাথ । ব্রজেশ্বরী যশোদা শচীমাতা । চৈতন্যগোসাই মাধ্বাৎ নন্দসুত অর্থাৎ নন্দসুতের প্রকাশ বা বিলাস নহেন, স্বয়ং নন্দসুত । নিত্যানন্দপ্রভুর ব্যাংসল্য, দাস্তি ও মথ্য এই তিন ভাব । অদ্বৈতপ্রভুর মথ্য ও

১৩৬৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২২৪ পৃ [আদি, ১৭শ

দাশ্র এই দুইটী ভাব । আর আর সকলে নিজ নিজ পূর্বাধি-
কারক্রমে মহাপ্রভুর হেবা করেন । একই তত্ত্ব বংশীমুখ, গোপ-
বিলাসী, শ্রামরূপে কৃষ্ণ ; কভু দ্বিজ, কভু সন্ন্যাসী, গৌররূপে কৃষ্ণ
চৈতন্য । এখন বিরোধের স্থল এই যে যিনি কৃষ্ণ তিনিই
গোপী হইতেছেন । অবশ্য এই চিন্তাটী স্মৃষ্কোঁধ বটে ; কিন্তু
কৃষ্ণের অচিন্ত্যশক্তিতে ইহাও সম্ভব হয় । ইহাতে তর্ক করা
বৃথা, যেহেতু অচিন্ত্য ভাবেতে তর্কের যোজনা করা নিতান্ত
মুর্থতার কার্য্য । এই পরিচ্ছেদের শেষে কবিরাজগোস্বামী ব্যাস
যে রূপ ভাগবতে করিয়াছেন, তদনুসারে এই আদিলীলার সমুদয়
পরিচ্ছেদের অনুবাদ পৃথক পৃথক লিখিয়াছেন ।

২২৪পৃ, ২পং । বন্দে শৈবাস্তু তেহং তমিতি । আদি, ১৭শ, ১শ্লো ।

যাহার প্রসাদে যবনগণ ও সচ্চরিত্র হইয়া কৃষ্ণনাম জপ
করিয়া থাকেন, সেই স্বচ্ছন্দ অদ্ভুতচেষ্টাবিশিষ্ট সেই ত্রীচৈতন্য-
দেবকে আমি বন্দনা করি ॥ ১ ॥

২২৪পৃ, ৮পং । বিদ্যা সৌন্দর্য্য সদ্বেশ সন্তোষ ইতি । আদি, ১৭শ, ২শ্লো ।

বিদ্যা, সৌন্দর্য্য, সদ্বেশ, সন্তোষ, নৃত্য, কীর্ত্তন, প্রেম ও
নাম দান দ্বারা গৌরচন্দ্র যৌবনকালে শোভা প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥২॥

২২৪পৃ, ১৪পং । [বায়ু ব্যাধি ছলে কৈল প্রেম পরকাশ ।]

অধ্যয়ন অধ্যাপন সনাপ্ত করিয়া শুদ্ধভক্তি প্রচার করিবার
জন্ত গৌরচন্দ্র কিছুদিন বায়ু ব্যাধি ছল করিয়া ছাত্রদিগকে সর্ব্বত্র
কৃষ্ণনাম ব্যাখ্যা করিয়া, সকলব্যাকরণস্থিত কৃষ্ণসম্বন্ধ দেখাইয়া,
তাহাদিগকে অধ্যয়ন কার্য্য হইতে নিরস্ত করিবার চেষ্টা করিতে
লাগিলেন ।

২২৪পৃ, ১৬ ১৭পং । [তুষেত করিলা প্রভু গয়াতে... প্রেমের বিলাস ।]

পরলোকগত পিতার গয়াশ্রদ্ধ করিব এই মানসে মহাপ্রভু

আদি, ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মু ২২৫ পৃ [১১৬৭

অনেকগুলি ছাত্তরের সহিত গয়াযাত্রা করিলেন। পথিমধ্যে জর হওয়ায় ত্রাঙ্কণের পাদোদক পান করতঃ সেই ব্যাধি হইতে মুক্ত হইলেন। এই লীলাদ্বারা সংসারীলোকের পক্ষে ত্রাঙ্কণসম্মানের কর্তব্যতা প্রদর্শন করিয়াছিলেন। গয়ায় পৌঁছিয়া শ্রীঈশ্বরপুরীর নিকটে কৃষ্ণমন্ত্র দীক্ষা গ্রহণ করিলেন। সেই মন্ত্রগ্রহণ হইতে মহাপ্রভুর প্রেম প্রকাশ হইতে লাগিল। গয়া কার্য সমাপ্ত করিয়া শ্রীধাম নবদ্বীপে আসিয়া প্রেম প্রচার করিতে লাগিলেন।

২২৫পৃ, ১পং। শচীকে প্রেমদান—একদিবস মহাপ্রভু শ্রীবাসের বাটীতে বিষ্ণুখট্টার উপর বসিয়া বলিলেন, ‘যে মদীয় জননী শ্রীঅদ্বৈতাচার্য্যের নিকট বৈষ্ণবাপরাধ করিয়াছেন। সে অপরাধ না ক্ষমাইলে তিনি প্রেমভক্তি প্রাপ্ত হইবেন না। ভক্তগণ তাহা শুনিয়া অদ্বৈতপ্রভুকে আনিলে পর, অদ্বৈত প্রেমাবিষ্ট হইয়া পড়িলেন। শচীদেবী সেই অবসরে অদ্বৈতের চরণধূলি লইয়া নিরপরাধিনী হইলেন। তখন প্রসন্ন হইয়া প্রভু বলে জননীরে, এখন সে বিষ্ণুভক্তি হইল তোমারে, অদ্বৈতের স্থানে অপরাধ নাহি আর; সেই হইতে শচীদেবী প্রেমভক্তি পাইলেন।

২২৫পৃ, ২পং। [অদ্বৈত পাইল বিষ্ণুরূপ দর্শন ॥]

একদিবস, প্রেমাবিষ্ট অদ্বৈত শ্রীবাসঅঙ্গনে প্রভুকে কহিলেন যে, পূর্বে ‘আপনি অর্জুনকে’ যে বিষ্ণুরূপ দেখাইয়াছিলেন, তাহা আমাকে দেখান। তাহাতে প্রভু দয়াকরিয়া বিষ্ণুরূপ দেখাইলেন।

২২৫পৃ, ৩পং [প্রভুর অভিষেক তবে করিল ঐশ্বর্য্য প্রকাশ ॥]

একদিবস শ্রীবাসের বাটীতে সকল ভক্তলোক মিলিয়া মহাপ্রভুকে অভিষেক করিলেন। মহাপ্রভু বিষ্ণুখট্টায় বসিয়া ঠাহাবরাজরাজেশ্বর ঐশ্বর্য্য প্রকাশ করিলেন। অনেক ভক্তগণ সেই সময় কীর্তন করিলেন। এদিকে অদ্বৈতাদিভক্তগণ মহা-

১৩৬৮] 'শ্রীচরিতামৃত ভাষা। মৃ ২২৫ পৃ [আদি, ১৭শ

প্রভুকে ষোড়শ উপচারে পূজা করিতে লাগিলেন। প্রভু যাহার
যে অভিলাষ তাঁহাকে সেইরূপ বরদান করিতে লাগিলেন।

২২৫পৃ, ৫পং। [তবে নিত্যানন্দ স্বরূপের আগমন।]

শ্রীনিত্যানন্দ প্রভু বীরভূমজেলায় একচক্রাগ্রামে পদ্মাবতী
গর্ভে হাড়াইপণ্ডিতের পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করেন। নিত্যানন্দ
একটু বড় হইলে একটা সন্ন্যাসী আসিয়া, হাড়াইপণ্ডিতের
নিকট হইতে নিত্যানন্দকে ভিক্ষা করিয়া লইলেন। তদবধি
সেই সন্ন্যাসীর সহিত নিত্যানন্দ বহুদেশ ভ্রমণ করিতে করিতে
মথুরামণ্ডলে অনেক দিন বাস করিলেন। মহাপ্রভুর আকর্ষণে
প্রভু নিত্যানন্দ শ্রীনবদ্বীপে আসিয়া নন্দনআচার্য্যের গৃহে
অবস্থিতি করিলেন। মহাপ্রভু ভক্তবৃন্দের সহিত নিত্যানন্দকে
তথা হইতে স্নায় স্থানে আনয়ন করিলেন।

২২৫পৃ, ৬-১১পং। [প্রভুকে মিলিয়া পাইলা ষড়্ভুজ দর্শন...বংশীবদন।]

একদিন মহাপ্রভু নিত্যানন্দ প্রভুকে শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম,
শাঙ্গ ও বেণু ধারী ষড়্ভুজ দেখাইয়া পরে দুইহাতে শঙ্খ, চক্র ও
দুই হাতে বংশী ধারণপূর্বক চতুর্ভুজ দেখাইলেন। অবশেষে
কেবল বংশীধারী শ্রীকৃষ্ণ মূর্তি দেখাইলেন।

২২৫পৃ, ১২পং। [তবে নিত্যানন্দ গোস্বামীর বাসপূজন।]

মহাপ্রভুর আদেশে শ্রীনিত্যানন্দ প্রভু পূর্ণিমা রজনীতে
বাসপূজা করিবেন বলিয়া শ্রীবাসের দ্বারা দ্রব্যাদির আয়োজন
করাইলেন। সঙ্কীৰ্ত্তন করিতে করিতে নিত্যানন্দ প্রভু পুষ্পমালা
মহাপ্রভুর গলায় অর্পণ করিলেন। সেই সময় নিত্যানন্দ প্রভু
ষড়্ভুজ দেখিয়াছিলেন। বাস পূজার আর কিছুই হইল না।

২২৫পৃ, ১০পং। [নিত্যানন্দাবেশে কৈল মুষল ধারণ।]

বলরূপাবেশে বাসপূজার পূর্ণরাত্রি শ্রীবাসের গৃহে সঙ্কীৰ্ত্তন

আদি ১৭শ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল ২২৫ পৃ [১৩৬৯

সময়ে মহাপ্রভু বিষ্ণুখট্টার উপর বসিয়া নিত্যানন্দের নিকট
হলমুখল মাগিলেন । নিত্যানন্দ প্রভু নিজের হাত তাঁহার হস্তে
দিকে ভক্তগণ সে সময় হল ও মুখল প্রত্যক্ষ করিলেন ।

২২৫পৃ, ১৫পং । [তবে শচী দেখিল রামকৃষ্ণ দুই ভাই ।]

একরাতে শচীদেবী স্বপ্নে দেখিলেন যে তাঁহার গৃহস্থিত কৃষ্ণ
বলরাম দুইমূর্তি গোরাঙ্গনিত্যানন্দের সহিত নৈবিদ্য কাড়াকাড়ি
করিতেছেন । পরদিন গোরাঙ্গের ইচ্ছাক্রমে শচীদেবী নিত্যানন্দকে
তাঁহার গৃহে ভোজন করিতে বলিলেন । বিশ্বস্তর ও নিত্যানন্দ
যখন ভোজন করিতেছিলেন, শচীদেবী দেখিলেন, সাক্ষী কৃষ্ণ ও
বলরাম ভোজন করিতেছেন । তদৃষ্টে শচীর প্রেমমূর্ছা হয় ।

২২৫পৃ, ১৬পং । [তবে নিস্তারিল প্রভু জগাই মাধাই ॥]

জগাই মাধাই শ্রীনবদ্বীপে জন্মগ্রহণ করিয়া বহুবিধ পাপে রত
ছিল । মহাপ্রভুর আজ্ঞায় নিত্যানন্দ ও হরিদাস গৃহে গৃহে নাম
প্রচার করিতে গিয়া ঐ দুই মদ্যপব্যক্তির কোপে পড়িলেন ।
তাহারা উন্মত্ত হইয়া তাহাদিগকে তাড়া করিলে তাহারা পলাই-
লেন । অত্ৰ্যদিবসে মাধাই নিত্যানন্দের মন্তকে ভগ্নভাণ্ড
মারিয়া আঘাত করিল । জগাই সে কাণ্ডে কিছু দুঃখিত হইল ।
মহাপ্রভু তাহা শুনিয়া শশিষ্য তথায় উপস্থিত হইয়া জগাই
মাধাইকে দণ্ড দিবার জন্ত উদ্যত হইলেন । করুণাময় গোরাঙ্গ
জগাইর ভদ্র ব্যবহার শ্রবণ করতঃ তাহাকে প্রেমালিঙ্গন দিলেন ।
ভগবৎদর্শন ও স্পর্শন ক্রমে সেই দুইপাপীর চিত্ত পরিবর্তন
হইলে প্রভু তাহাদিগকে হরিনাম দিয়া উদ্ধার করিলেন ।

২২৫পৃ, ১৭পং । [তবে সপ্তপ্রহর ছিলো প্রভু ভাবাবেশে ।]

একদিন শ্রীবাসের গৃহে মহাপ্রভু বিষ্ণুখট্টায় বসিলে ভক্তগণ
'সহস্রদীর্ঘপুরুষঃ সহস্রপাত' ইত্যাদি পুরুষস্তুত পাঠ করিয়া গঙ্গা

১৩৭০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২২৫-২২৭ পৃ [আদি ১৭শ

জলে তাঁহার অভিষেক ও বিবিধোপচারে পূজা করিয়া বহুবিধ
খাদ্যদ্রব্য তাঁহাকে 'ভোজন' করিতে দিলেন । এতদ্ভিন্ন সেই ভক্ত
দত্ত সামগ্রী সকল ভক্ষণ করিতে লাগিলেন । সেই দিবস তাঁহার
সপ্ত প্রহর ঐ ভাবের আবেশ ছিল এবং সর্বাবতারের ভাব
দেখাইয়াছিলেন । ভক্তগণের পূর্বগুহসম্বাদসকল ব্যক্ত করিয়া
সকলের সন্দেহ দূর করিয়া সকলকেই বর দান করিলেন । এই
ভাবে কেহ কেহ সাতপ্রহরীয়া ভাব কেহ কেহ মহা প্রকাশ বলে ।

২২৫পৃ, ১২২০পং । [বহু আবেশ হৈলা মুরারী ভবনে ... অঙ্গনে ॥]

একদিন মহাপ্রভু 'শূকর শূকর !' বলিয়া চিৎকার করিতে
করিতে স্বয়ং বরাহরূপ ধারণপূর্বক মুরারী-গুপ্তের ভবনে প্রবেশ
করিলেন । জলপূর্ণ একটা পাত্রকে পৃথিবী উত্তোলনের স্মার
দশনে উঠাইয়া জলপান করিয়াছিলেন । কোন দিন এত্বে মুরা-
রীর স্কন্ধে চড়িয়া বহনৃত্য করিয়াছিলেন ।

২২৬পৃ, ১পং । [তলে শুভাষের কৈল ততুল ভক্ষণ ।]

শুক্লাশ্বর ব্রহ্মচারী শ্রীনবদ্বীপের গঙ্গাতীরবাসী । মহাপ্রভুর
নৃত্যকালে তিনি ভিক্ষার চালের ঝুলির সহিত আসিয়া উপহিত
হইলেন । ভক্তবাৎসল্যবশতঃ এত্বে তাঁহার ঝুলি হইতে ভিক্ষার
চাল সকল লইয়া মহাপ্রেমে ভক্ষণ করিতে লাগিলেন ।

২২৬পৃ, ৪পং । হবর্ণাস ইতি ॥ আদি, ১৭শ, ৩শ্লো । অম্ববাদ ১৩৩৩ পৃষ্ঠায় ।

২২৭পৃ, ৫পং । তৃণাদপি হনীচেন তন্মোরিব ইতি ॥ আদি, ১৭অ, ৪শ্লো ।

যিনি তৃণাপেক্ষা আপনাকে ক্ষুদ্র জ্ঞান করেন, যিনি তরুর
সহিষ্ণু হন, নিজের মানশূন্য ও অপরলোককে সম্মান প্রদান
করেন, তিনিই হরিকীৰ্ত্তনের অধিকারী ॥ ৪ ॥

২২৭পৃ, ৭১০পং । [উদ্ধাহ করিকহো শুন... শ্রীকচয়ণ ॥]

এত্বেকার কহিতেছেন, ওহে সর্বজনগণ আমি উদ্ধাহ হইয়া

আদি, ১৭৭] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ. ২২৭-২৩০ পৃ [১৩৭১

বলিতেছি, তোমরা শ্রবণ কর। কৃষ্ণনামমালায় এই শ্লোককে
গাথিয়া লইয়া কণ্ঠে ধারণ কর। 'তাৎপর্য্য এই যে, অধিকারী
না হইয়া নামগ্রহণ করিলে নামাভাস বা নামাপরাধ হয়।
তাহাতে জীবের পক্ষে নামের ফল ও প্রেম তাহা লাভ হয় না।
মহাপ্রভুকৃত এই 'তৃণাদপি' শ্লোকে যে উপদেশ প্রদত্ত হইয়াছে,
তদনুসারে আচরণ করিতে করিতে হরিনাম কর, তাহা হইলে
অবশ্য শ্রীকৃষ্ণচরণ পাইবে।

২২৭পৃ, ১৩পং : ২২৮পৃ, ১৪পং। [কপাট দিয়া কীৰ্ত্তন করে... বস্ত্রধারণ।]

যে সময়ে মহাপ্রভু শ্রীবাসের অঙ্গনে দ্বার বন্ধ করিয়া কীৰ্ত্তন-
নানন্দ আশ্বাদন করিতেন, সেই সময় নগরবাসী বহিঃস্থ অনেক
ব্রাহ্মণগণ বৈষ্ণবদিগকে পরিহাস করিবার জন্য অনেক প্রকার
চেষ্টা করিতেন। গোপাল চাপাল নামক কোন বাচাল ভট্টাচার্য্য
দেবীপূজার সজ্জ, কলাপাত, জবাফুল, রক্তচন্দন ইত্যাদি মদ্য
ভাণ্ডের সহিত বন্ধদ্বারের বহিরে রাখিয়া গিয়াছিল। প্রাতঃকালে
শ্রীবাসপণ্ডিত তাহা দেখিয়া পরিহাসপূর্ব্বক সকলকে কহিলেন,
দেখ দেখ, আমি নিত্যরাত্রে ভবানীপূজা করিয়া থাকি, ইহাতে
আমার শাক্ত পরিচয়ের যে মহিমা তাহা জানিতে পারিলে। শিষ্ট
লোকসকল তাহা দৃষ্টি করিয়া অত্যন্ত দুঃখিত হইলেন এবং
হাড়ি ডাঙ্কাইয়া সেই মদ্যাদি কদর্য্য দ্রব্যসকল দ্বন্দ্বে নিক্ষেপ
করতঃ জল-গোময় দ্বারা সেই স্থান পরিশুদ্ধ করিলেন। সেই
বৈষ্ণবাপরাধে গোপাল-চাপালের পলদকুষ্ঠ রোগ হইয়াছিল।

২২৯পৃ, ১৪পং। কুলিয়াগ্রাম, গঙ্গার পূর্ব্বপারে তৎকালে নব-
দ্বীপ ছিলেন, অপবপারে কুলিয়াগ্রাম এক্ষণে নবদ্বীপনামে খ্যাত।

২৩০পৃ, ১৩পং। [মুকুন্দদত্তের কৈল দণ্ড পরসাদ।]

মহাপ্রকাশের দিবস মুকুন্দদত্ত দ্বারের বাহিরে পড়িয়া

• । । । । । সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ১২শ সংখ্যা।

ছিলেন। এক এক করিয়া অত্র ভক্তগণকে প্রসাদ করিলে, তাঁহারা মুকুন্দদত্ত বাহিরে আছে এরূপ প্রভুকে জানাইলেন। প্রভু কহিলেন, আমি মুকুন্দদত্তের প্রতি শীঘ্র প্রসন্ন হইব না, কেননা, সে ব্যক্তি ভক্তগণের নিকটে গুরুভক্তির কথা বলে এবং মায়াবাদীদের নিকটে বসিয়া যোগবাশিষ্ঠ লিখিত মায়াবাদ স্বীকার করে। তাহাতে আমার সর্বদা দুঃখ হয়। মুকুন্দদত্ত বাহির হইতে সেই কথা শুনিয়া কহিল, ধন্য আমি, যেহেতু জগৎ-ভারণ মহাপ্রভু শীঘ্র না বরুন কোন কালেও আমার প্রতি কৃপা করিবেন। 'মুকুন্দদত্তের মায়াবাদী সঙ্গ পরিত্যাগে দৃঢ়তা জানিতে পারিয়া প্রভু তাহাকে তৎক্ষণাৎ নিকটে আনাইয়া প্রসন্নতা প্রকাশ করিলেন। এই কার্যে মায়াবাদী সঙ্গরূপ অপবাদের দণ্ডদান পূর্বক গুরুভক্তসঙ্গের ফলস্বরূপ প্রসাদ করিলেন।

২৩০পৃ, ১৯২০পং। [আচাৰ্য্য গোস্বামির প্রভু করে গুরুভক্তি...করিল।]

অদ্বৈতাচার্য্য মহাপ্রভুর গুরু ঈশ্ববপুরীর গুরুভাই। 'তন্নি-
বন্ধন স্বায়দাস হইলেও তাহাকে গুরুভক্তি করেন। অদ্বৈত সেইরূপ গৌরব কার্যে দুঃখিত হইয়া, মহাপ্রভুর দণ্ডপ্রসাদ লইবার জন্ত শান্তিপুরে গিয়া কতকগুলি দুর্ভাগ্যবান্দির নিকট জ্ঞানমার্গ ব্যাখ্যা করিতে লাগিলেন। তচ্ছবণে প্রভু ক্রোধাবিষ্ট হইয়া শান্তিপুরে গিয়া অদ্বৈতপ্রভুকে উত্তমরূপে প্রহার করিলেন। সেই প্রহারলাভকরিয়া অদ্বৈতপ্রভু এঠাবলিয়া নাচিতে লাগিলেন। "দেখ আজ আমার বাগ্ম্য সফলহইল। মহাপ্রভু কৃপণতাপূর্বক গুরুজ্ঞানকরিতেন অদ্যানিচ্ছদাস ও শিষ্যজ্ঞানে আমাকে মায়াবাদ-রূপ দুঃখিত হইতে রক্ষাকরিবার চেষ্টা করিলেন। অদ্বৈতাচার্য্যের এইভঙ্গি দেখিয়া প্রভু লজ্জিত হইয়া তাহার প্রতি প্রসন্নহইলেন।

২৩১পৃ, ১.২পং । [মুরারি গুপ্ত মুখে শুনি রাম গুণ গ্রাম...রামদাসনাম ।]

একদিন মহাপ্রভু রামমদ্রোপাসিক মুরারীগুপ্তকে শ্রীরামের স্তবশাঠ করিতে বলিলেন । মুরারী মহাপ্রেমে রামাষ্টকপাঠ করিলেন, 'ইথং নিশম্য রঘুনন্দনরাজসিংহশ্লোকাষ্টকং স ভগবান্ চরণং মুরারেঃ । বৈদম্ভ মুক্তিং বিনিধায় লিলেখ ভালে তং রামদাস ইতি ভো ভব মৎপ্রসাদাৎ ।'

২৩১পৃ, ৩পং । [শ্রীধরের লৌহ পাতে কৈল জলপান ।]

প্রথম নগরকীর্তন রাত্রে কাজিকে উদ্ধার করিলে পর চাঁদ-কাজি কীর্তনের সঙ্গে সঙ্গে শ্রীধরের অঙ্গন পর্য্যন্ত আসিয়াছিলেন । সেইখানে কীর্তনবিশ্রাম হইলে মহাপ্রভু কৃপাকবিনা শ্রীধরেবফুটা লৌহপাতে যে জল ছিল, তাহা শুদ্ধদত্তজলবিশিষ্ট পান করিলেন । কাজি সেইস্থল হইতে ফিরিয়াগেলেন । মায়াপুরের উত্তরপূর্বাংশে সেইস্থানটীকে এ পর্য্যন্ত কীর্তনবিশ্রামস্থান বলিয়া থাকে ।

২৩১পৃ, ৪পং । [হরিদাস ঠাকুরের করিল প্রসাদ ।]

মহাপ্রকাশ-দিবসে হরিদাসকে মহাপ্রভু আলিঙ্গন করিয়া তাঁহাকে প্রহ্লাদের অবতার নির্দেশ করতঃ বরদান করেন ।

২৩১পৃ, ৬পং । [আচার্য্য স্থানে মাতার খণ্ডাইল অপরাধ]

বিশ্বরূপ সন্ন্যাস করায় শরীমাতা অদ্বৈতআচার্য্যকে দোষারোপ করিয়াছিলেন । তাহাতে তাঁহার যে শৈফ্যাপরাধ হয়, তাহা জননীকে আচার্য্যের পদধূলি লওয়াইয়া খণ্ডন করেন ।

২৩১পৃ, ৭-১১পং । [শুভগণে প্রভু নাম মহিমা কহিল...গঙ্গা স্নান ।]

একদিন মহাপ্রভু ভক্তগণের নিকট নামের অপারমহিমা বর্ণন করিলেন, তাহা শুনিয়া কোন হুঁতগাপড়ুয়া কহিল, এই সকল নামমহিমা প্রকৃত নয় ; শাস্ত্রে নামের স্তুতিবাদ মাত্র করিয়াছেন । এই প্রকার নামমহিমার অর্থার্থ করায় নাম অর্থবাদরূপ নামাপ-

১৩৭৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২৩১-২৩২ পৃ [আদি, ১৭শ

রাধ । নামাপরাধ তুল্য অত্র কোনপ্রকার অপরাধ ভয়ঙ্কর নহে । সেই অপরাধী পড়ুয়ার মুখদর্শন করিতে নিষেধ করিয়া স্বগণে সচঁলে অর্থাৎ সবস্ত্রে গঙ্গাস্নান করিলেন । তাৎপর্য্য এই নামাপরাধীর মুখ দেখিলে সবস্ত্রে স্নানকরা উচিত ইহাই শিক্ষা ।

২৩১পৃ, ১৭পং । ন সাধয়তি মাংষোগো ন সাংখ্যং ইতি আদি, ১৭, ৫শ্লো ।

হে উদ্ধব, আমার প্রতি প্রবলাভক্তি যেরূপ আমাকে বাধা করিতে পারে সেরূপ অষ্টাঙ্গযোগ, অভেদ-ব্রহ্মবাদরূপ মাংখ্যজ্ঞান, ব্রাহ্মণের স্বশাখা-অধ্যয়নরূপ স্বাধ্যায় সর্ববিধ তপস্তা ও ত্যাগরূপ সন্তাসাদি দ্বারা আমি সেরূপ বাধা হই না ॥ ৫ ॥

২৩২পৃ, ২পং । কাহং দরিদ্র পাণীরান্ ক কৃক ইতি । আদি, ১৭শ, ৬শ্লো ।

কোথায় আমি অতি পাপিষ্ঠ দরিদ্র, কোথায় শ্রীনিবেশন কৃষ্ণ ? ব্রাহ্মণ সন্তান জানিয়া তিনি আমাকে আলিঙ্গন করিলেন, ইহা অতি আশ্চর্য্যের বিষয় ॥ ৬ ॥

২৩২পৃ, ৪-১১পং । [একদিন প্রভু সব ভক্তগণ লৈয়া...লাগাইল ।]

কোনদিবস প্রভু ভক্তগণের সহিত নগরকীর্তনে শ্রমযুক্ত হইয়া বে স্থানে পৌঁছিয়াছিলেন তথাকার সেই ভক্তের অঙ্গনে এক আশ্রবীজ রোপণ করিলে তৎক্ষণাৎ ফল হইয়া আশ্রমহোৎসব হইল । সেই স্থানটী সম্প্রতি আশ্রমঘট বলিয়া প্রসিদ্ধ ।

২৩২পৃ, ২১০পং । [কীর্তন করিতে প্রভু আইলা মেঘগণ ...নিবারণ ॥]

একদিন মহাপ্রভু দূরভূমিতে "সংকীর্তন" করিতেছিলেন, সেই সময় অত্যন্ত মেঘাভিঘ্ন হইল, প্রভু 'ইচ্ছা' করিয়া সেই মেঘকে ধাইতে আক্রা দেওয়ার মেঘ তৎক্ষণাৎ অপসারিত হইল । সেই কারণ সেই গঙ্গাচরভূমিকে মেঘের-চর বলিয়া খলিত । 'সম্প্রতি লঙ্কার শ্রোত পরিবর্তন' ক্রমে বেলপুখুরিয়াগ্রাম সেই

আদি, ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ২৩৫-২৩৯ পৃ [১৩৭৫

মেঘের চরে স্থানান্তরিত হইয়াছে । বেলপুখুরিয়া পূর্বে যেখানে ছিল সে স্থানের বর্তমান নাম তারণধাস ওটোটা হইয়াছে ।

২০৫পৃ, ৭৮পং । [গোপগৃহে জন্ম ছিল গাভীর রাখাল...ছাওরাল ॥]

গাভীদিগকে সেবা করিলে পুণ্য হয়, আমি রাখাল হইয়া পূর্বজন্মে গাভী সেবা করিয়া পূর্বে যে পুণ্যার্জন করিয়াছিলাম তজ্জন্ত আমি এবার ব্রাহ্মণ হইয়াছি ।

২৩৫পৃ, ২০পং । যমুনাকর্ষণলীলা,—বলদেব একদিন যমুনার প্রতি ক্রুদ্ধ হইয়া হলমুঘলদ্বারা যমুনাকে কর্ষণ করিয়াছিলেন । মহাপ্রভু বলদেবাবেশে যখন “মধু আন, মধু আন”, বলিলেন, সেসময়ে অপরসকলে পূর্বোক্ত-যমুনাকর্ষণ লীলা দেখিতেছিল ।

২৩৬পৃ, ৭৮পং । [নগরীয়া লোকে প্রভু যবে আজ্ঞা দিলা...লাগিলা ॥]

নগরে নাম প্রচার করিবার সময় প্রভু শ্রীবাসঅঙ্গনের নিকটবর্তী নগরবাসীদিগকে প্রথমে করতালির সহিত হরিনাম করিতে আজ্ঞা দেন । ক্রমশঃ মৃদঙ্গকরতالاদি বাজিতে লাগিল । সেইহইতে দ্বারেদ্বারে সঙ্কীৰ্ত্তন প্রচারিত হইয়া চলিয়া আসিতেছে ।

২৩৬পৃ, ১৭১১০পং [এতকাল প্রকটে কেহনা কৈল হিন্দুযানী . জানি ॥]

বক্তেয়ারখিলিজির আগমনের পর চাঁদকাজী পর্য্যন্ত নবদ্বীপে হিন্দুযানী অত্যন্ত থক্কহইয়া পড়িয়াছিল । যাহাদের বাস্তবিক হিন্দু ধর্মে আস্থা ছিল, তাহারা চুপচাপে একবার “হরিহর” বলিয়া চুপ করিয়া থাকিতেন । কাজি এইজন্ত বলিয়াছিলেন এতকাল হিন্দু-যানি প্রকট ছিলনা, এখন কাহারবলে এরূপ উদ্যম চালাইতেছ ।

২৩৮পৃ, ৬পং । শ্রীশ্রীগৌরচন্দ্রের বলে লোকেরা তখন প্রশ্রয় প্রাপ্ত পাগল হইয়াছিল ।

২৩৯পৃ, ১পং । [গ্রাম সম্বন্ধে চক্রবর্তী হয় আমার চাচা ।]

ব্রাহ্মণপুঙ্করগীগ্রামের একাংশে কাজিদিগের বাটী এখনও

১৩৭৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২৩৯ ২৪১ পৃ [আদি, ১৭শ
বর্তমান । সেই গ্রামের অপরাংশে তারগবাস, যাহা পূর্বে বিষ
পুষ্করী ছিল, সেই গ্রাম ও কাজিদিগের ব্রাহ্মণপুষ্করী একই
গ্রাম হওয়ায় চাঁদকাজি মহাপ্রভুব মাতুল সম্বন্ধ হইলেন । "

২৩৯পৃ, ১৭পং—২৪০পৃ, ১২পং । [সেই শাস্ত্রে কহে না করে এখনে ।]

সেই কোরাণশাস্ত্রে প্রবৃত্তি ও নিবৃত্তি এই দুইপ্রকার
মার্গের ভেদ আছে । নিবৃত্তিমার্গে জীব-বধের নিষেধ আছে,
কিন্তু আমাদের ভ্রায় যাহারা প্রবৃত্তিমার্গে স্থিত তাহারা শাস্ত্র
অজ্ঞায় গোবধ করিয়া গাঙ্গী হয় না । আবার দেখ, তোমাদের
বেদশাস্ত্রে 'গোবধের বিধিবাক্য পাওয়া যায়, এই জন্তই বড়
বড় মুনিগণ চিরদিন গোবধ করিয়া আসিয়াছেন । মহাপ্রভু
কহিলেন, বেদশাস্ত্রে গোবধের বিধি নাই, তবে যে গোবধের
দ্বারা যজ্ঞ করিবার বাক্য দেখা যায়, সে সকল জরদগব অর্থাৎ
অত্যন্ত বৃদ্ধগরু সম্বন্ধে । মুনিগণ জরদগব মারিয়া বেদমন্ত্রে
তাহাদিগকে সুবাকারে পুনর্জীবিত করিতেন । সেক্রপ বধ বধ
নহে, জরদগবের উপকার মাত্র । কলির ব্রাহ্মণদিগের সেক্রপ
শক্তি না থাকায় এখন গোবধ হইতে পারে না ।

২৪০পৃ, ১৭পং । অশ্বমেধঃ গবালস্তঃ সন্ন্যাস ইতি ॥ আদি, ১৭শ, ৭শ্লো ।

অশ্বমেধ, গোবধ, সন্ন্যাস, মাংস দ্বারা পিতৃশ্রাদ্ধ, দেবর
দ্বারা স্নাতোৎপত্তি কলিকালে এই পাঁচটা নিষিদ্ধ হইয়াছে ॥ ৭ ॥

২৪১পৃ, ১পং । [সহজে যবন শাস্ত্রে অদৃষ্ট বিচার ॥]

যবনশাস্ত্র তিনপ্রকার অর্থাৎ যুদিগের 'পুরাতনপুঁথি,
কোয়াল ও বাইবেল । এ সমস্তপুঁথিরই আদি পাওয়াযায় ।
কেহই বেদ বাক্যের ভ্রায় অনাদি নহে, স্মৃতরাং সেই 'সকল
শাস্ত্রে যে বিচার আছে তাহার মূলে দৃঢ় না হওয়ায় সন্দেহপ্রবণ ।

আদি, ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষা। মূ ২৪৫-২৪৭ পৃ [১৩৭৭

২৪৩পৃ, ১৮পং। পাতসাহা তোমার আত্মীয় হইলেও তোমাকে দণ্ড দিতে পারেন। পাৎসাহ, গোড়ের পাৎসাহ হোসেন সা।

২৪৩পৃ, ১৯পং—২৪৪পৃ, ১১পং। [তবে সেই যবনে... নী মানে বর্জন,।]

কাজি করিলেন, হে গোরহরি ; আমি যে স্লেচ্ছপেয়াদাকে জিজ্ঞাসা করিলাম সে এই উত্তর করিল ‘আমি হিন্দুদিগকে বলি-
লাম তোমরা কেহ কেহ কৃষ্ণদাস, রামদাস, হরিদাস এই নাম পরিচয়ে হরি হরি বল। হরি হরি শব্দে চুরি করি, চুরি করি, এই অর্থ হয়, তাহাতে বোধ হয় অতের ঘরে ধন চুরি করিবার অভি-
প্রায়ে হরি হরি (হরণ করি, হরণ করি) এইকথা বলিয়া থাক। আমি এই পরিহাস যে দিন তাহাদিগের সহিত করিয়াছি সেই দিন হইতেই আমার জিহ্বা অনিচ্ছা সত্ত্বেও হরি হরি বলিতেছে। ইহার উপায় কিছু করিতে পারি না।

২৪৫পৃ, ১৯পং। নীচবাড়বাড় ;—অনেকনীচজাতি লইয়া কৃষ্ণের কীর্তন করিতেছে, ইহাতে নীচজাতির বাড় অর্থে বৃদ্ধিহইতেছে।

২৪৬পৃ, ১২পং। তালুক, গন্তীররূপে বাহা প্রতিজ্ঞা।

২৪৭পৃ, ১-৬পং। [একদিন শ্রীবাসের মন্দিরে... শ্রীবাস নন্দন।]

এক রাত্রে মহাপ্রভু অঙ্গনে, কীর্তন করিতেছেন, এমন সময় শ্রীবাসের একটী পুত্রপরলোকপ্রাপ্তহইল। শ্রীবাস কীর্তনের রসভঙ্গ ভয়ে সকলকে শোকপ্রকাশ করিতে নিষেধ করিয়া অধিক রাত্র পর্যন্ত মহাপ্রভু নৃত্যকীর্তন করিলেন। কীর্তন ভঙ্গহইলে মহাপ্রভু বৃদ্ধিতে পারিলেন যে এইগৃহে কোনবিপদহইয়াছে। শ্রীবাসের পুত্রের মৃত্যুসম্বাদ পাইয়া প্রথমে সম্বাদ পূর্বে না দেওয়াতে দুঃখপ্রকাশ করিলেন এবং মৃতশিশুকে সম্মুখস্থ করাইয়া তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, ওহে বালক, তুমি শ্রীবাসকে কেমন পরিত্যাগ করিতেছ।

১৩৭৮] 'শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ২৪৭-২৫০ পৃ [আদি, ১৭শ

মৃতশিশু বলিল, আমার যে কয়দিন শ্রীবাসের গৃহে নির্বন্ধ ছিল সে
কয়দিন অতিবাহিত হুওয়ায় এখন তোমার ইচ্ছামতে অন্ত্র যাই-
তেছি। 'আমি তোমার নিত্যানুগত অশ্বতত্ত্ব জীব। তোমার
ইচ্ছার অতিরিক্ত আমার কিছু করিবার অবিকার নাই। মৃত
শিশুর এই বাক্য শুনিয়া শ্রীবাসের পরিবারবর্গের দিব্যজ্ঞান হইলে আর
শোক রহিলনা। তদনন্তর মৃতশিশুর সংস্কার হইল। প্রভু শ্রীবাসকে
কহিলেন, তোমার যে পুত্র ছাড়িবার সে ছাড়িয়া গেলু আমি ও
নিত্যানন্দ তোমার নিত্যপুত্র তোমাকে কখন ইছাড়িতে পারিবনা।

২৪৭ পৃ. ৯১২ পং। [শ্রীবাসের বস্ত্রনিয়মে দলজী যখন আগল।]

শ্রীবাসের নিকটবর্তী কোন যবনদর্জি তাঁহার বস্ত্রশেলাই
করিতেন। সে শ্রদ্ধার সহিত মহাপ্রভুর মৃত্যু দেখিয়া, মুগ্ধ
হইলে, প্রভু তাহাকে নিজরূপের চিন্ময় ভাব দর্শন করাইলেন।
সেই দরজি "আমি দেখি নু আমি দেখি নু" এই বলিয়া প্রেমে
পাগল হইয়া নাচিতে লাগিল। আগল, অগ্রগণ্য ॥

২৪৮ পৃ. ৯১০ পং। [তবে আচায্যের ঘরে কৈল আপনে হৈলা।]

শ্রীচন্দ্রশেখর আচার্য্যারত্নের ঘরে এক রাত্রে প্রভু কৃষ্ণগ্যাধি
রূপধারণপূর্বক একটি লীলার অভিনয় করিয়াছিলেন। তাহাতে
অদ্বৈত হরিদাস প্রভৃতি অনেকে সাজ সাজিয়াছিলেন।

২৪৯ পৃ. ৭ পং। দৌবাগার,—পরিহাসপূর্বক দোষারোপ।

২৫০ পৃ. ১৮১২ পং। [সন্ন্যাসী বুদ্ধো মোরে প্রণত হইব... কর।]

শাস্ত্রমত কোন ব্রাহ্মণ সন্ন্যাস করিলে সন্ন্যাসী বুদ্ধিতে অর্থাৎ
সন্ন্যাসীকে প্রণম্য জানিয়া গৃহত, ব্রাহ্মণ প্রভৃতি সকলেই প্রণাম
করিয়া থাকেন। আমি সন্ন্যাস করিলে নিন্দুক ব্রাহ্মণগণ অবশ্য
প্রণাম করিয়া আমা হইতে সুবুদ্ধি লাভ করিবে। '

আদি ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২৫, -২৫৩পৃ [১৩৭৯

২৫১পৃ, ১১-১২পং । [এতবলি ভারতী গোসাঞি...সন্ন্যাস করিলা ।]

মহাপ্রভুর চব্বিশবর্ষের শেষে যে মাঘী শুক্লপক্ষ পড়িল সেই উত্তরায়ণ সময়ে সংক্রমণ দিনে মহাপ্রভু রথশ্রেণীতে শ্রীনবদ্বীপ-
ত্যাগ করিয়া নিদয়ার ঘাটে গঙ্গা সন্তরণ পূর্বক কণ্টকনগর বা
কাটোয়াগ্রামে পৌছিয়া কেশবভারতীর নিকট দণ্ডগ্রহণ করি-
লেন । চন্দ্রশেখর আচার্য্যারত্ন সন্ন্যাসের কর্মাস্ত সকল মহাপ্রভুর
আজ্ঞামতে অমুষ্ঠান করিলেন । সমস্তদিন কীর্তন করিতে করিতে
দিবা অবসান প্রায়ে ক্ষৌরকার্য্য সমাপ্ত হইল । পরদিন প্রাতে
দণ্ডধারী সন্ন্যাসী শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য রাঢ়দেশ ভ্রমণ আরম্ভ করিলেন ।
কেশবভারতী কতকদূর সঙ্গে সঙ্গে গিয়াছিলেন ।

২৫১ পৃ, ১৮পং । চতুর্দশ ভক্তভাব,—দাস্য, সখ্য, বাৎসল্য
ও মধুর রসাপ্রিত চারিপ্রকার ভক্তভাব ।

২৫২পৃ, ১০পং । গোপীনাং পশুপেন্দ্র নন্দনজুযো ইতি । আদি, ১৭শ ৮শ্লো,
কোন সময়ে শ্রীকৃষ্ণ কোতুক সহকারে অদ্ভুত ক্রটিযুক্ত চতু-
ভূজনারায়ণ মূর্তি প্রকাশ করিলে গোপীদিগের রাগোদয় সঙ্কচিত
হইয়া পড়িল । সূতরাং নন্দনন্দনে অনগ্র ভজনশীল দুর্গম পার-
কীয় পণাবলম্বিনী গোপীগণের ভাবক্রিয়া কোন্ পণ্ডিত বুঝিতে
পারে ? ৮ ॥”

২৫৩পৃ, ১৬পং । রাসারম্ভবিধৌ নিলীয়বসতা ইতি । আদি, ১৭শ, ৯শ্লো ।

কুঞ্জে রাসারম্ভে কৃষ্ণ কোতুক করিয়া লুক্কায়িত ছিলেন । মৃগ-
নয়নী গোপীদিগের আগমন দেখিয়া সঙ্কিতভাবে স্থায় মনোহর
চতুর্ভূজ মূর্তি প্রদর্শন করিলেন । সাধারণ গোপী এই মাত্র
কহিলেন যে ইনি আমাদের প্রেম বিষয় শ্রীকৃষ্ণ নহেন । কিন্তু
রাধাপ্রেমের কি আশ্চর্য্য মহিমা রাধার আগমন মাত্রেই কৃষ্ণ
চেষ্টা করিয়াও সেই চতুর্ভূজ মূর্তি রাখিতে পারিলেন না ॥ ৯ ॥

। সজিনী ৩য়, বর্ষ, ১৩শ সংখ্যা ।

১৩৮০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ২৫৫ পৃ [আদি ১৭শ

২৫৫পৃ, ৮পং । অচিন্ত্য। খলু যে ভাবানতামিতি ॥ আদি, ১৭শ, ১০শ্লো ।

প্রকৃতির অতীত যে তত্ত্ব তাহাই অচিন্ত্যলক্ষণ । তর্ক প্রাকৃত
সুতরাং সেতত্ত্বকে স্পর্শ করিতে পারে না । অতএব অচিন্ত্যভাব
সকলে তর্ক যোজনা করিবে না ॥ ১০ ॥

ইতি আদিলীলা সমাপ্ত ।

শ্রী শ্রীচৈতন্য-চরিতামৃত ।

অমৃতপ্রবাহ ভাষ্য ।

মধ্যলীলা ।

প্রথম পরিচ্ছেদ ।

প্রথম পরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই পরিচ্ছেদে মহাপ্রভুর সমস্ত মধ্যলীলার ও শেষলীলার প্রথম ছয় বৎসরের লীলার সূত্র কথিত হইয়াছে । এই পরিচ্ছেদে “যঃ কোমারহরঃ” শ্লোক পাঠ করিয়া মহাপ্রভু যে ভাব প্রকাশ করেন, তাহা শ্রীকৃষ্ণগোস্বামীর “সোহয়ং কৃষ্ণ” শ্লোকে স্পষ্টীকৃত হওয়ায় মহাপ্রভু রূপের প্রতিবিশেষ কৃপা করেন । রূপসনাতন ও জীব গোস্বামীদিগের বিরচিত গ্রন্থ সকলের উল্লেখ আছে । মহাপ্রভু রামকেলি গ্রামে রূপসনাতনকে দয়া করেন ।

২৫৯পৃ, ৫পং । “স্বস্ত প্রসাদাদজ্ঞোহপি সদ্য ইতি ॥ মধ্য, ১ম, ১শ্লো ॥

অজ্ঞজন ও যাহার প্রসাদে সদ্য সর্বজ্ঞতা লাভ করে, সেই ভগবান চৈতন্যদেব আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ।

২৫৯পৃ, ৭পং । বন্দে ইতি । মধ্য, ১ম, ২শ্লো । অনুবাদ ১২৬৭ পৃষ্ঠায় ।

২৫৯, ৯পং । জয়তামিতি । মধ্য, ১ম, ৩ শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮ পৃষ্ঠায় ।

২৫৯পৃ- ১১পং । দীব্যদ্বিতি । মধ্য, ১ম, ৪শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮ পৃষ্ঠায় ।

২৫৯পৃ, ১৩পং । শ্রীমান্ ইতি । মধ্য, ১ম, ৫শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮ পৃষ্ঠায় ।

১৩৮২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২৬২-২৬৪ পৃ [মধ্য ১ম

২৬২পৃ, ১৬পং । নিগূঢ়ভক্তি, পাঠান্তরে নিগূঢ় রস ।

২৬২পৃ, ১৭পং । ভাগবতামৃত, বৃহৎ ভাগবতামৃত ।

২৬২পৃ, ১৮পং । ‘দশমটিপ্লনী, দশমস্কন্ধের বৃহৎতোষণী বলিয়া
টীকা । দশমচরিত দশম বর্ণিত কৃষ্ণলীলা চরিত ।

২৬২পৃ, ২পং । গ্রন্থ, অষ্টপৃ একশ্লোক পরিমাণে শব্দসংখ্যা ।

২৬৩পৃ, ৫পং । বহুস্তবাবলী—স্তবমালা গ্রন্থ ।

৭পং । গোবিন্দ বিরুদাবলী—স্তবমালার অন্তর্গত ।

২৬৩পৃ, ৮পং । নাটকবর্ণন—নাটকচক্রিকা ।

২৬৪পৃ, ৪পং । গুণ্ডিচা—শ্রীজগন্নাথদেব রথযাত্রায় সুন্দর-
চলনামক স্থানে গুণ্ডিচানামক মন্দিরে গমনকরিয়া নবরাত্র লীলা
করেন, সেই জন্ত রথযাত্রাকে উড়িয়াবাসীগণ গুণ্ডিচা যাত্রা বলে ।

২৬৪পৃ, ৮পং । [অন্তোন্তে দুহাঁর দুহাঁ বিনা নাহি হ্রিতি ।]

প্রভু ও প্রভুতন্ত্রগণ পরস্পর মিলন ব্যতীত সুখী হইতেন না ।

২৬৪পৃ, ১০পং । [“কৃষ্ণের বিরহ লীলা প্রভুর অন্তর ।”]

গোপীদিগের কৃষ্ণবিরহ লীলা প্রভুর অন্তরে অর্থাৎ অন্তঃকরণে
সর্বদা জাগরিত ।

২৬৪পৃ, ১৪পং । [যে কালে করেন জগন্নাথ দরশন...মিলন ॥]

কৃষ্ণ কুরুক্ষেত্রে যজ্ঞ করিয়া যজ্ঞবাসীদিগকে নিমন্ত্রণ করিলে
গোপীগণ তথায় গিয়া কৃষ্ণদর্শন সুখলাভ করেন । প্রভুর অন্তঃ-
করণে কৃষ্ণবিরহভাব উদ্দীপিত ছিল কেবল যে যে সময়ে জগন্নাথ
দর্শন করিতেন সেই সব সময়ে কুরুক্ষেত্র-মিলন ভাব তাঁহার
হৃদয়ে উদয় হইত ।

২৬৪পৃ, ২০পং । [“কৃষ্ণ লঞা ব্রজে যাই এতাব অন্তর ।”]

কুরুক্ষেত্রের মিলনে সন্তোষ না হইয়া কৃষ্ণকে ব্রজে লইয়া গিয়া
তাঁহার সহিত মিলনকরি এই ভাবটী তাঁহার হৃদয়ে, সর্বদা উঠিত ।

মধ্য, ১ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ২৬৫-২৬৬ পৃ [১৩৮৩

২৬৫পৃ, ৪পং । যঃ কোমারহরঃ স এব ইতি । মধ্য, ১ম, ৬শ্লো ।

মি নি কোমার-কালে রেবানদীতীরে আমার চিত্ত হরণ করিয়াছিলেন, তিনিই আমার এখন পতি হইয়াছেন ; সেই মধু-মাসের রাত্রিও উপস্থিত ; উন্মীলিত-মালতীপুষ্পের সৌগন্ধও আছে ; কদম্বকানন হইতে বায়ুও মধুরূপে বহিতেছে ; সুরত ব্যাপারলীলার্যে আমিও সেই নায়িকা উপস্থিত ; তথাপি আমার চিত্ত এ অবস্থায় সম্বল না হইয়া রেবাতটস্থ তরুতলের জন্ত নিতাণ্ড উৎকণ্ঠিত হইতেছে ॥ ৬ ॥

২৬৫পৃ, ৮পং । একেলা স্বরূপ,—উক্ত শ্লোকটী নিতাস্ত হেয় নায়কনায়িকা সম্বন্ধে বিরচিত । মহাপ্রভু ইহার যে এত আদবে পাঠ করিয়াছিলেন, তাহার গূঢ় তাৎপর্য্য স্বরূপদামোদর ব্যতীত আর কেহও জানিতেন না ।

২৬৫পৃ, ৯৬।১৭পং । [হরিদাস ঠাকুর শ্রীরূপ সনাতন...তিন জন ॥]

হরিদাসঠাকুর কাজিপুত্র মন্দিরের মর্যাদা ভঙ্গ আশঙ্কায় শ্রীমন্দিরে যাইতেন না । রূপ সনাতন আপনাদিগকে “তুণাদপি সুনীচ” জ্ঞান করতঃ নীচজাতির সহিত অধিকার-সামান্য-বুদ্ধি ক্রমে শ্রীমন্দিরে যাইতেন না ।

২৬৫পৃ, ১৮পং । উপল ভোগ,—ছত্র-ভোগ । জগন্নাথদেবের অত্র সমস্ত ভোগ মণিকোঠার মধ্যে হইয়া থাকে । দিবা দুই প্রহরের পর যে বৃহৎ ভোগ হয়, তাহা গরুড়ের পশ্চাতে একটা বৃহৎ প্রস্তরময় স্থান আছে, তাহার উপর হইয়া থাকে । উপল শব্দে প্রস্তর । সেই প্রস্তরময় ভূমির উপর ঐ ভোগটী হয় বলিয়া তাহার নাম উপল ভোগ ।

২৬৬পৃ, ৫পং । উঠি, কোন পাঠে উঠাই ।

১৩৮৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ২৬৭-২৭১ পৃ [মধ্য, ১ম

২৬৭পৃ, ২পং । প্রিয়ঃ সোহয়ং কৃষ্ণঃ সহচরি ইতি । মধ্য, ১ম ৭শ্লো ।

হে সহচরি, আমার সেই অতিপ্রিয় কৃষ্ণ অদ্য কুরুক্ষেত্রে মিলিত হইলেন, আমিও সেই রাধা ; আবার আমাদের উভয়ের মিলন সুখ তাই বটে ; তথাপি এই কৃষ্ণের বনমধ্যে ক্রীড়াশীল মুরলীর পঞ্চমসুরে আনন্দ প্রাপ্ত কালিন্দী পুলিন গত বনের জন্ত আমার চিত্ত স্পৃহা করিতেছে ॥ ৭ ॥

২৬৭পৃ, ১৫পং । আহুচতে ইতি ॥ মধ্য, ১ম, ৮শ্লো ।

গোপীগণ বলিলেন, হে কমলনাভ, সংসার-কুপে পতিতজনের উত্তরণের এক মাত্র অবলম্বনস্বরূপ, তোমার পাদপদ্ম যাহা অগাধ বোধ যোগেশ্বরদিগের হৃদয়েই সর্বদা চিন্তনীয়, তাহা গৃহসেবী আমাদিগের মনে উদয় হউক ॥ ৮ ॥

২৬৮পৃ, ৬পং । যা তে লীলা রসপরিমলোদ্ধারি ইতি । মধ্য, ১ম ৯শ্লো ।

হে কৃষ্ণ, তোমার যে লীলা-রস-গন্ধে বিস্তারী বন সমূহ পরিবৃত নাথুবমগুলায় মাধুরী দ্বারা পরিবৃত এবং ভাব দ্বারা মুগ্ধমন গোপীগণ যে আমরা, আমাদের কর্তৃক পরিসেবিত ধাতু বৃন্দাবন ভূমি বিলাস করিতেছেন । বংশীবদন তুমি আমাদের সহিত মিলিত হইরা সেই লীলা বিহার কর ॥ ৯ ॥

২৬৮পৃ, ১৫পং । উদ্ঘূর্ণা প্রলাপ,—নানাপ্রকার বিবশ চেষ্ঠা হইতে যে প্রলাপাদি উদয় হয় ।

২৬৯পৃ, ৭পং । প্রথমভিক্ষা—সন্ন্যাসের কএক দিন ভ্রমণ করিয়া অদ্বৈতপ্রভুর ঘরে প্রথম ভিক্ষা গ্রহণ করিলেন ।

২৭০পৃ, ১৯পং । চাতুর্মাস্য,—আষাঢ়মাসের শুক্লাদশী হইতে কার্তিকমাসের শুক্লাদশী পর্য্যন্ত ।

২৭১পৃ, ৪পং । রামজপী, যে বিপ্র রামনাম জপ করিতেছিল ।

২৭৩পৃ, ২পং। অনবসর,—স্নানষাট্রার পর নবযৌবন দর্শনের পূর্বদিন পর্য্যন্ত কএকদিবস জগন্নাথের দর্শন হয় না। সেই সময়কে অনবসর বলে।

২৭৪পৃ, ৭পং। উপবন,—যে পথ দিয়া রথ গুণ্ডিচাবাড়ি যায়, তাহার নাম বড়দাঁড়। তাহার দুইপার্শ্বে যে সকল উদ্যান তাহাকে উপবন বলিয়া কথিত হইয়াছে।

২৭৪পৃ, ১২পং। [“আসি বিদ্যা বাচস্পতির গৃহেতে রহিলা।”]

বৃন্দাবন যাইবার সময় গোড় মণ্ডলে আসিয়া বিশারদের পুত্র অর্থাৎ সার্কভোমের ভ্রাতা বিদ্যাবাচস্পতির গৃহে অর্থাৎ বিদ্যা নগরে প্রভু রহিলেন।

২৭৫পৃ, ২পং। [“লোক ভয়ে প্রভু আইলা কুলিয়া গ্রাম।”]

বিদ্যানগরে পাঁচদিন থাকিয়া অনেক লোক সমারোহ দৃষ্টি পূর্বক প্রভু রাত্রিযোগে কুলিয়াগ্রামে আসিলেন। শ্রীচৈতন্য-ভাগবতে, স্তব্ধাখণ্ডে, তৃতীয় অধ্যায়ে লেখা আছে।

“গঙ্গা প্রতি মহা অনুরাগ বাড়াইয়া।

অতি শীঘ্র গোড়দেশে আইলা চলিয়া ॥”

সার্কভোম ভ্রাতা বিদ্যাবাচস্পতি নাম :

ষাচক্ষিতে আসি উত্তরিলো তার ঘর”

নবদ্বীপ আদি সর্কদিকে হৈল ধ্বনি।

বাচস্পতি ঘরে আইলেন শ্রাসীমণি ॥

“কুলিয়ায় আইলেন বৈকুণ্ঠ ঈশ্বর।

“সবে গঙ্গা মধ্যে নদীয়ায় কুলিয়ায় :

গুনিষাত্র সর্কলোকে মহানন্দে ধাম ॥”

চৈতন্যভাগবতের এই অধ্যায়টী লোচনদাসের বর্ণনের সহিত পাঠ করিলে স্পষ্ট বোধ হইবে যে, বর্তমান নবদ্বীপ বলিয়া

১৩৮৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ২৭৫-২৭৭ পৃ [মধ্য, ১ম

যে স্থানটী পরিচিত আছে, তাহাই প্রাচীন নবদ্বীপের অপর-
পারস্থ তৎকালের কুলিয়াগ্রাম । সেই স্থানেই দেবানন্দপণ্ডিত,
গোপালচাপান এবং অগ্ন্যগ্নি কয়েক ব্যক্তির অপরাধভঞ্জন
হইয়াছিল । তখন বিদ্যানগর হইতে কুলিয়া আসিতে গঙ্গার
একধারা পার হইতে হইত এবং কুলিয়া হইতে নবদ্বীপ যাইতে
মূল ভাগীরথী পার হইতে হইত । অদ্যাপিও ঐ সকল স্থান দৃষ্টি
করিলে ইহাই প্রতীত হয় যে, তখনকার কুলিয়াগ্রামে চিনাডাঙ্গা
প্রভৃতি পল্লী এবং কুলিয়ার গঞ্জ যাহাকে কোলেরগঞ্জ এখন
বলে সেই সমস্ত ভূমি তখনকার কুলিয়ার অবশেষাংশ আছে ।

২৭৫পৃ, ১৮পং—২৭৬পৃ, ৩পং । [আগে মন নাহি...আসিব কিরিয়া ।]

যে সময়ে মহাপ্রভু কুলিয়া হইতে বৃন্দাবন যাইবেন এরূপ
কথা হইল, তদীয় পরমভক্ত শ্রীনৃসিংহানন্দ ধ্যানে কুলিয়া হইতে
বৃন্দাবন পর্য্যন্ত পথ বাঁধিতে আরম্ভ করিলেন । গোড়ের নিকট-
বর্ত্তী কানাইনাটশাল পর্য্যন্ত সেই পথ বাঁধা হইল, তাহার চিত্ত
বিচলিত হইয়া ধ্যানভঙ্গ হইল, তাহাতে নৃসিংহানন্দ কহিলেন,
এবার মহাপ্রভু কানাইনাটশাল পর্য্যন্ত যাইবেন মাত্র বৃন্দাবন
পর্য্যন্ত যাইবেন না ।

২৭৬ পৃ, ১১পং । রামকেলিগ্রাম,—গোড়ের নিকট গঙ্গাতীরে
রামকেলিগ্রাম, তথায় শ্রীকৃপসনাতনের তৎকালিন বাসস্থান ছিল ।

২৭৬পৃ, ৫পং । গোড়াধ্যক্ষঘনরাজা,—হুসেনসাহা বাদসাহা ।

২৭৭পৃ, ১১২পং । [কেশব ছত্রীয়ে রাজা বার্ত্তা পুছিল...উড়াইয়া দিল ।]

ক্ষত্রিয় কেশব মহাপ্রভুর তত্ত্ব অবগত ছিল, পাছে বাদসাহা
অহুসঙ্কান করিতে করিতে তাঁহার শত্রুতা আরম্ভ করে এই
অশিঙ্কায় বাদসাহে কথা বাড়িতে দিল না ।

২৭৭পৃ, ৭.৮পং । [রাজারে প্রবোধি কেশব...কুহিল যাইয়া ॥]

রাজাকে সেইরূপ প্রবোধ দিয়া সৈনিক কর্মচারী কেশব ব্রাহ্মণ পাঠাইয়া প্রভুকে স্থান ছাড়িবার জন্য অনুরোধ করিল ।

২৭৭পৃ, ৯পং । দবিরখাস,—শ্রীকৃপের তাৎকালীন যবনরাজ প্রদত্ত নাম ।

২৭৮পৃ, ৮পং । সাকরমল্লিক,—শ্রীকৃপের নাম দবির খাশ যেরূপ হইয়াছিল শ্রীসনাতনেরও তৎকালে রাজপ্রদত্ত নাম সাকরমল্লিক প্রসিদ্ধ ছিল ।

২৭৮পৃ, ১৭পং । ["নীচ জাতি নীচ সঙ্গী করি নীচকায ।"]

নীচ জাতিতে জন্মিয়াছে যে সকল নীচ লোক তাহাদের সঙ্গী এবং তাহাদের সেবারূপ নীচ কায করিয়া থাকি ।

২৭৮পৃ, ২০পং । মতুল্যো নাস্তি পাপাত্মা ইতি ॥ মধ্য, ১ম, ১০শ্লো ।

আমার ভ্রায় পাপী নাই, আমার ভ্রায় অপরাধীও নাই । হে পুরুষোত্তম, মৎকৃত পাপ ও অপরাধের উল্লেখ করিয়া পরিহার চেষ্টা করিতে আমার লজ্জা হইতেছে ॥ ১০ ॥

২৭৯পৃ, ৩১০পং [জগাই মাধাই দুই...মুক্তির কারণ ॥]

জগাই মাধাইকে উদ্ধার করিতে আপনার অধিক শ্রম হয় নাই । আমরা ততোধিক অধম আমাদেরকে উদ্ধার করাই বিশেষ কার্য্য । জগাই মাধাই অপতিত ব্রাহ্মণজাতি ছিল এবং মহাতীর্থ নবদ্বীপে তাহাদের বাসস্থান । আমাদের ভ্রায় তাহারা কখন নীচসেবা করে নাই, তাহারা নীচলোকের কূর্পর ছিল না ! অর্থাৎ নীচলোকের দ্বারা পালিত হয় নাই । তাহারা কেবল পাপাচারী ছিল মাত্র । পাপ সকল তোমার নামাভাসে দগ্ধ হয় ; তাহারা তোমার নাম লইয়া তোমাকে নিন্দা করিয়াছিল বলিয়া সেই নামই তাহাদের পাপমুক্তির কারণ হইল ।

২৭৯প, ১৩।১৪পং । [স্নেহ জাতি স্নেহ সঙ্গী...আমার সঙ্গম ॥]

স্নেহ দুইপ্রকার, অর্থাৎ জন্মদ্বারা স্নেহ ও সঙ্গদ্বারা স্নেহ । জন্ম হইতে যে স্নেহ হয়, সেইরূপ স্নেহসঙ্গী আমরা । পতিত হইয়া অনেক স্নেহব্যবহার করিয়াছি, বিশেষতঃ গোত্রাঙ্গণদ্রোহী যে স্নেহ তাহাদের সহিত আমাদের সঙ্গম ।

২৮০প, ৩পং । [“মোরে দয়া করি কর সদয় সফল ।”]

আমাদের গ্রাম অত্যন্ত পতিত জনকে দয়া করিয়া তোমার সদয় অর্থাৎ দয়ালু নাম সফল কর ।

২৮০প, ৬পং । নম্বাপরমার্থ মেব মে শৃণু ইতি ॥ মধ্য, ১ম, ১১শ্লো ।

আপনার নিকট আমি একটি বিজ্ঞাপন করিতেছি তাহা কিছুমান মিথ্যা নয়, পরমার্থ পরিপূর্ণ, তাহা এই যে যদি আমার প্রতি দয়া না কর তাহা হইলে হে নাথ তোমার ‘উপযুক্ত দয়ার পাত্র আর কোথায় পাইবে ॥ ১১ ॥

২৮০প, ১৩পং । ভবন্ত মেবানুচরম্মিরন্তরং ইতি । মধ্য, ১ম, ১২শ্লো ।

আপনার নিরন্তর সেবার দ্বারা অণু মনোরথ নিঃশেষিত হইয়া প্রশান্তভাবে আমি কবে আপনার নিত্যকিঙ্কর বলিয়া দাসজীবনের সহিত আনন্দে প্রকুল হইব ॥ ১২ ॥

২৮১প, ৪পং । পরবাসিনী নারীব্যাগাপি ইতি ॥ মধ্য, ১ম, ১৩শ্লো ।

পরপুরুষানুরক্ত রমণী গৃহকর্ম সকল ব্যগ্র হইয়াও অন্তঃকরণে নূতন সঙ্গম আশ্বাদন করিতে থাকে ॥ ১৩ ॥

২৮২প, ১৬পং । কৃষ্ণচরিত্র লীলা—তৎকালে গোড়ের অনেক স্থানে কানাইনাটশাল বলিয়া একটি স্থানের ব্যবস্থা ছিল । গোড়ের সন্নিকটে যে কানাইনাটশাল তথায় কৃষ্ণলীলার নানা-বিধ চিত্রবর্ণন দেখিলেন ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।

দ্বিতীয়পরিচ্ছেদের সার্য কথা ।

এই দ্বিতীয়পরিচ্ছেদে মহাপ্রভুর শেষ দ্বাদশবর্ষের ভাবা-
স্বাদন লীলার সূত্র বর্ণন করিয়াছেন । মধ্য শ্লোক উদ্ধার করি-
বার হেতু ব্যাখ্যা করিয়াছেন । এই ভাব গান্তীর্য্যের তত্ত্ব সহজে
লোকে বুদ্ধিতে পারে না । এই গ্রন্থ বর্ণিত শ্রীচৈতন্যলীলা বর্ণন
শুনিতে শুনিতে সহজ ভাবতত্ত্ব জীবের উদয় হইবে । কবিরাজ
গোস্বামী বৃদ্ধাবস্থায় এই গ্রন্থ লিখিতেছিলেন, অতএব অস্ত্য-
লীলার সূত্র পর্য্যন্ত ভক্তগণের উপকারার্থ এই পরিচ্ছেদে সংগ্রহ
করিলেন । কবিরাজগোস্বামী বলিয়াছেন, শ্রীস্বরূপগোস্বামীর
মতেই ভজন সম্বন্ধে প্রধান মত । রঘুনাথদাসগোস্বামী তাঁহার
রূপায়, তৎকৃত কড়চা কণ্ঠস্থ করিয়া স্বরূপের অন্তর্দ্বানের পর
ব্রজে আগমন করেন । তথায় কবিরাজগোস্বামী উপস্থিত
হইলে শ্রীরূপ ও রঘুনাথের রূপায় সেই কণ্ঠস্থ কড়চার তাৎপর্য্য
জানিয়া এই গ্রন্থ রচনা করিলেন ।

২৮৯ পৃ, ২পং । বিচ্ছেদস্মিন্ প্রভোঃ ইতি ॥ মধ্য, ২য়, শ্লো ।

প্রভুর অস্ত্যলীলার সূত্র অনুবর্ণনে তাঁহার বিচ্ছেদভাবে কৃষ্ণ-
বিচ্ছেদ-প্রলাপাদি বর্ণন করিতেছি ॥ ১ ॥

২৮৯পৃ, ৭পং । বিয়োগ—বিচ্ছেদ ।

২৮৯পৃ, ১১পং । বাদ—বাক্য ।

২৮৯পৃ, ১২পং । হালে—নড়ে ।

২৮৯পৃ, ১৪পং । গস্তীরা, —অলিন্দের পর দালান তার ভিতরের
ক্ষুদ্র গৃহকে গস্তীরা বলে ।

২৮৯পৃ, ১৮পং । চটকপর্কত,—সমুদ্রতীরে যে সকল বালুর পাহাড় আছে, তাহাকে চটকপর্কত বলে । গুণ্ডিচামন্দির ও সমুদ্রের মধ্যে একটা খড় চটকপর্কত আছে, সেই স্থানে অনেক সময় গোবর্দ্ধনভ্রমে মহাপ্রভু চলিয়া যাইতেন ।

২৯০ পৃ, ১৮ পং । প্রেমচ্ছেদক্‌জোহনগচ্ছতি ইতি ॥ মধ্য, ২য়, ২ শ্লো ।

আমাদের কৃষ্ণ প্রেমদত্ত আঘাতজনিত রোগ অনুভব করিতে-
ছেন না । প্রেমের কথাই বাকি বলিব, তাহা স্থানাস্থান নাজানিয়া
আঘাত করে । মদনের কথাত নাই, কেননা আমরা যৈ অতিশয়
দুর্বল তাহা সে বুঝিল না । কাহাকেই বা কি বলিব, কেহই
অন্তের অখিল হৃৎ বৃদ্ধি না । আমাদের জীবন আমাদের বশে
নয় । যৌবনও দুই তিন দিনের জায় অল্পক্ষণ স্থায়ী । হায় ! এক্রপ
অবস্থায় হে বিধাত আমাদের কি গতি হইবে ॥ ২ ॥

২৯১ পৃ, ২ প-২৯২ পৃ, ১২ পং । [উপজিল প্রেমাস্কুর...ভারে, ।]

শ্রীমতী কহিতেছেন, আহা ! হৃৎখের কথা কি বলিব । কৃষ্ণ-
সম্মিলনে আমার প্রেমাস্কুর উৎপন্ন হইয়াছিল । আবার কৃষ্ণ-
বিচ্ছেদে সেই প্রেমাস্কুরে আঘাত লাগিয়া এখন হৃৎখের
প্রবাহ বহিতেছে । এ রোগের কৃষ্ণই একমাত্র চিকিৎসক,
কিন্তু কৃষ্ণ সেই প্রেমাস্কুর রক্ষা করিবার কোন যত্ন করিতে-
ছেন না । কৃষ্ণের ব্যবহার কি বলিব তিনি বাহ্যে নাগররাজ,
অন্তরে শাঠ্যপরিপূর্ণ, পরনারী বধ বিষয়েই তাঁহার চেষ্টা । কৃষ্ণের
সহিত প্রীতি করার এইরূপ ফল । সখি হে ! এই বিধির বিধান
না বুঝিতে পারিয়া স্ত্রুখের জন্ত প্রীতি করিয়াছিলাম, কিন্তু এ
হৃৎখিনীর পক্ষে তদ্বিপরীত মহাহৃৎ উপস্থিত হইয়াছে ; এমত
কি এখন-তখন প্রাণধায় এক্রপ অবস্থা । আমাদের কৃষ্ণত

সেইরূপ, আবার প্রেম বলিয়া যে একটি তত্ত্ব আছেন তাঁহার কথাই বা কি বলিব । প্রেম স্বভাবত, কুটিল, ও অগেয়ান (অন্ধ) । স্থানাস্থান না বুঝিয়া এবং মন্দফলাফল না বিচার করিয়া সেই কৃষ্ণরূপ ক্রুরশঠের গুণরঞ্জুতে আমাকে হাতেগলে বাঁধিয়া রাখিয়াছে, ছাড়াইতে পারিতেছি না । কৃষ্ণ ও প্রেম, ইহাদের একরূপ কার্য্য । এই প্রীতিকার্য্যে মদন বলিয়া আর একটি তত্ত্ব আছেন । তাহার গুণ এই ; তিনি স্বয়ং তনুহীন, অথচ পর-দ্রোহে বড়ই প্রবীণ । পঞ্চবাণ সন্ধান করিয়া অবলাজনের শরীর বিধিয়া জর জর করেন । একেবারে যদি জীবন লইতেন ত ভাল হইত, তাহা না করিয়া কেবল দুঃখ দিয়া থাকেন । শাস্ত্রে বলেন যে একের দুঃখ অণ্ডে জানিতে পারে না । এ সম্বন্ধে অপরের কথা কি বলিব, আমার ললিতাদিপ্রাণসখি সকল আমার দুঃখ বুঝিতে না পারিয়া, হে সখি ! ধৈর্য্য ধর, এই কথা বারম্বার বলিতে থাকেন । হে সখি, তুমি যে বলিতেছে কৃষ্ণ কৃপাসমুদ্র কখন না কখন তোমাকে অঙ্গীকার করিবেন, তোমার এ কথা কাষে লাগিবে না । কেননা পদ্মপত্রের জলের ন্যায় জীবের জীবন চঞ্চল । কৃষ্ণকৃপা যতদিনে হইবে, ততদিন কে বাচিয়া থাকিবে । মানর শতবর্ষের অধিক বাঁচে না, আবার বিচার করিয়া দেখ, কৃষ্ণচিত্তহারী রমণীর যৌবনধন অতি স্বল্পদিনস্থায়ী । যদি বল কৃষ্ণ গুণসমুদ্র অবশ্যই কৃপা করিবেন, তবে বলি অগ্নি যেমন নিজেই আলোক দেখাইয়া পতঙ্গীসকলকে আকর্ষণ করিয়া মারিয়া ফেলে, কৃষ্ণগুণ ও তদ্রূপ । গুণের চাকচিক্য দেখাইয়া নারীগণের মন আকর্ষণ করত আবার বিচ্ছেদরূপ দুঃখসমুদ্রে ডুবাইয়া দেয় ॥

১৩৯২] ' শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ. ২৯২-২৯৬ পৃ [মধ্য, ২য়

২৯২পৃ, ১৮পং । শ্রীকৃষ্ণরূপাদিনিবেশনং ইতি । মধ্য, ২য়, ৩শ্লো ।

হে সখি শ্রীকৃষ্ণের রূপ-গুণ-সীলাসেবন না করিয়া আমার
অখিলেন্দ্রিয়সকল ব্যর্থ হইতেছে, এখন সেইসকল পাষণ্ড
শুককাষ্ঠভারের ত্রায় ইন্দ্রিয়কে নির্লজ্জ হইয়া আমি কিরূপে
ধারণ করিতে সক্ষম হই ॥ ৩ ॥

২৯২পৃ, ২০পং । [“বংশীগানামৃতধাম, লাবণ্যামৃত জন্মস্থান ।”]

বংশীগানের অমৃতধামস্বরূপ, লাবণ্যরূপ অমৃতের জন্মস্থানস্বরূপ
শ্রীকৃষ্ণের চন্দ্রবদন ।

২৯৪পৃ, ৮পং । যদাযাতৌ দৈবান্দধুরিপুরসৌ ইতি । মধ্য, ২য়, ৪শ্লো ।

দৈবাং শ্রীকৃষ্ণরূপ আমার নয়নগোচর হইলে আমার চিত্ত-
দর্শনসৌভাগ্যদকর্ভুক হতহওয়ায়, আনন্দনামক কোন তত্ত্ব তাহা
অপহরণ করিয়াছিল, আমাকে প্রাণভরিয়া সেইরূপ সৌন্দর্য্য
দেখিতে দেয় নাই । আবার যখন পুনরায় সেই কৃষ্ণস্বরূপ দেখিতে
পাইব, তখন সেই সময়কে বহুরত্ন দিয়া অলঙ্কৃত করিব ॥ ৪ ॥

২৯৪পৃ, ২০পং । আগে দেখে হই জন,—স্বরূপদামোদর ও
রায়রামানন্দ । তাঁহাদিগকে দেখিয়া একটু বাহু চেঁচাই হইলে
রাধাভিমান ছাড়িয়া জিজ্ঞাসা করিলেন আমি না সেই চৈতন্য ?

২৯৪পৃ, ১১পং । কই অবরহিতং ইতি * । মধ্য, ২য়, ৫শ্লো ।

প্রেম কৈতবরহিত । মনুষ্যালোকে কখনই উদয় হয় না । যদি
উদয় হয় তবে বিরহ হয় না । যদি বিরহ হয় তবে জীবন থাকে না ।

২৯৬পৃ, ২পং । ন প্রেমগকোত্তি দরাপি ইতি । মধ্য, ২য়, ৬শ্লো ।

হে সখি, কৃষ্ণে আমার সামান্য প্রেমগন্ধও নাই । তবে যে

* এই প্রাকৃতের সংস্কৃতে পরিণতি,—কৈতবরহিতং প্রেম নহি ভবতি
নামুসে লোকে ; যদি ভবতি কস্ত বিরহো বিরহে ভবতি কো জীবতি ।

মধ্য, ২য়] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ২৯৬; ২৯৯ পৃ [১৩৯৩

আমি ক্রন্দন করি, তাহা কেবল নিজের সৌভাগ্যাতিশয্য প্রকাশ
করিবার জ্ঞাত । বংশীবদন কৃষ্ণ দর্শন বিনা আমি যে প্রাণ পতঙ্গ
ধারণ করি তাহা বৃথা ॥ ৬ ॥

২৯৬পৃ, ২১পং । পাতিয়ায়—প্রত্যয় করে ।

২৯৭পৃ, ১০পং । পীড়াভির্নবকালকটকটুগর্ষস্ত ইতি । মধ্য, ২য়, ৭শ্লো ।

শ্রীমন্দনন্দন সম্বন্ধীয় সুন্দরী প্রেমা বাঁহার অন্তরে জাগিয়াছে,
তাহার বক্র মধুরভাব বিক্রম সকল স্পষ্ট প্রতীয়মান হয় । যে
প্রেম দুইরূপে কার্য্য করে, অর্থাৎ নূতন সর্পবিষের কটুতার
গর্ষকে স্বজাত পীড়ার দ্বারা নির্বাসিত করে, অর্থাৎ বাঁহার পর
নাই এরূপ দুঃখ উদয় করায় । আবার আনন্দের অমৃত মাধুর্য্যের
যে অহঙ্কার তাহার সঙ্কোচনকারী পরম সুখ প্রদান করে ॥ ৭ ॥

২৯৮পৃ, ১৪পং । অমূল্যবস্তাশ্চি দিনাস্তরাণি ইতি । মধ্য, ২য়, ৮শ্লো ।

হে হরি ! হে অনাথ বন্ধু ! হে করুণার একমাত্র সমুদ্র !
তোমার দর্শন বিনা আমার এই অধস্ত দিবারাত্রি সকল আমি
কিরূপে বাপন করিব ॥ ৮ ॥

২৯৮পৃ, ২০পং । চাপল্য, — চাপল্য, চপলতা ।

২৯৯পৃ, ৪পং । ত্রিভুবনাত্তমিতি । মধ্য, ২য়, ৯শ্লো ।

হে বংশী বিলাসী কৃষ্ণ, তোমার শৈশব মাধুর্য্য ত্রিভুবনের
মধ্যে অদ্ভুত । আমার চাপল্য তুমিই জান, ও আমিই জানি,
আর কেহ জানে না । এই চকুদুইটা দ্বারা যিরলে তোমার
মুখামুখ দর্শন করিবার জ্ঞাত এখন কি করিব ? ॥ ৯ ॥

২৯৯পৃ, ১৮পং । দিব্যোন্মাদ, মোহনভাবে ভ্রমের ভ্রায় কোন
প্রেম বৈচিত্র্য দশার নাম দিব্যোন্মাদ ।

৩০০পৃ, ২১পং । হে দেব হে দয়িত ইতি । মধ্য, ২য়, ১০শ্লো ।

হে দেব ! হে দয়িত ! হে ভুবনের একমুখ ! হে কৃষ্ণ ! হে

চপল ! হে করুণাসিন্ধু ! হে নাথ ! হে রমণ ! হে নগ্ননরঞ্জন !
আহা ! তুমি কবে আবার আমাকে দর্শন দিবে ! ॥ .০ ॥

৩০০পৃ, ৫পং । সোল্লুষ্ঠ, স্ততিবাক্যে নিন্দা ।

৩০১পৃ, ১৬পং । মারঃ স্বয়ং যু মধুরছাতিমণ্ডলমিতি । মধ্য, ২য়, ১১শ্লো ।

সখিহে, সাক্ষাৎ-কন্দর্পস্বরূপ, দ্রাতিকদম্বমাধুর্য্যস্বরূপ, মৃষ্টিমান
মাধুর্য্যস্বরূপ, মনোনয়নের অমৃতস্বরূপ, গোপীজনের আনন্দ-প্রদ-
স্বরূপ, আমার প্রাণবল্লভস্বরূপ ইনিই যে সাক্ষাৎনন্দনন্দন
আমার দর্শনপথে অভ্যাদিত হইলেন ॥ ১১ ॥

৩০২পৃ, ১১পং । পুরী, শ্রীপরমানন্দপুরী ।

৩০২পৃ, ১৩পং । সুধারস,—মধুর রস ।

৩০২পৃ, ১৫পং । লীলাঙ্ক—শ্রীবিষমঙ্গলগোস্বামী । ইনি
শিল্পগমিশ্রনামক দাক্ষিণাত্য ব্রাহ্মণ । গার্হস্থ্যে ধর্ম্মশাস্ত্রানুসারে
জীবনযাপন করিতে করিতে চিন্তামণিবেঞ্জার উপদেশ ক্রমে
বৈরাগ্য অবলম্বনপূর্ব্বক শাস্তিশতক রচনা করেন । পরে কৃষ্ণ
বৈষ্ণব রূপায় ভক্তিলাভ করতঃ বিষমঙ্গলগোস্বামী নাম প্রাপ্ত
হইয়া কৃষ্ণকর্ণামৃত গ্রন্থ রচনা করেন । তাঁহার প্রেমোন্মত্ত ভাব
দেখিয়া লোকে তাহাকে লীলাঙ্কক বলিতেন ।

৩০৩পৃ, ৪পং । [প্রেমচিন্তামণির প্রভুধনী] ।

প্রভু চৈতন্যদেবের প্রেমচিন্তামণিই ধন, সেই ধনে তিনি
ধনী । ঐকৃতচিন্তামণির কার্য্যের জ্ঞায় প্রেমচিন্তামণি বহু বহু
প্রেমচিন্তামণি উৎপন্ন করিয়াও প্রভুর ভাঙারে তাহা পূর্ণ রূপে
বিরাজমান । আবার ভক্তগণ প্রভুদত্ত-প্রেম-চিন্তামণি হইতে
অনুস্ত কোটী চিন্তামণি সর্ব্ব জগতে বিস্তার করিয়াছেন ॥

৩০৩পৃ, ১১পং । [কহিলার কথা নহে, ফহিলে কেহ না বুঝে] ।

এই রাধামুগত ভাবতত্ত্বে সাধারণের অধিকার নাই । অযোগ্য

মধ্য, ৩য়]

ত্ৰিচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৩০৩-৩০৮ পৃ [১৩৯৫

পাত্রে कहिले ताहा सहजिया-बाटल अढुतिर विकृत भावेर न्याय
रूपान्तर लाभ करे । पण्डिताभिमानि এই रसतन्त्रे अवेश
करिवार योग्य नहैन ।

৩০৩পৃ, ১৫১৬পং । [চৈতন্যলীলারত্ন সার ..তিহৌ ধুইল রঘুনাথের কণ্ঠে]

স্বরূপগোস্বামী মহাপ্রভুর শেখনৌলা কড়চাস্থর করিয়া
শ্রীরঘুনাথদাসগোস্বামীর কণ্ঠে রাখিয়াছিলেন, অর্থাৎ তাঁহার
কণ্ঠস্থ করাইয়া কবিরাজগোস্বামীর দ্বারা জগতে প্রচার করিয়া-
ছেন । সুতরাং স্বরূপকৃত কড়চা পৃথক পুস্তকাকারে লিখিত হয়
নাই । এই ত্রিচৈতন্যচরিতামৃতই স্বরূপের কড়চার নিষ্কর্ষ ।

৩০৪পৃ, ৩৬পং । [নাহি কাঁহা সবিরোধ...না যায় লিখন] ।

আমার এই গ্রন্থে কোন স্থলে সবিরোধ সিদ্ধান্ত নাই । অথবা
অন্য কোন ব্যক্তির মতের অনুরোধ নাই । আমি সহজতত্ত্ব বিচার
করিয়া লিখিয়াছি । জীবের পক্ষে রাগতত্ত্বই সহজ, বিচারতত্ত্ব
সহজ নয় । রাগতত্ত্বে যাহা উদ্ভিত হয় তাহাই শ্রীমহাপ্রভুর প্রদ-
শিত ভজনতত্ত্ব । যদি অন্তমতে বা অন্য প্রকার তর্কসিদ্ধান্তে
রাগোদ্দেশ হয়, তাহাতে আবিষ্ট হইয়া নিরপেক্ষতা দূর হয় ।
সুতরাং জীবের স্বতঃসিদ্ধ সহজতত্ত্ব লিখিত হইতে পারে না ।

তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।

তৃতীয়পরিচ্ছেদের কথাসার ।

কাটওয়াগ্রামে সন্ন্যাসগ্রহণের পর তিনদিবস রাঢ়দেশ ভ্রমণ
করিতে করিতে নিত্যানন্দপ্রভুর চাতুরীক্রমে শ্রীমহাপ্রভু শাস্তি-
পুরের পশ্চিমপারে আগমন করিলেন । গঙ্গাকে যমুনাক্রমে স্তব

১৩২৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৩০৬ পৃ [মধ্য, ৩য়

করিলে পর অধৈত প্রভু নৌকা লইয়া মহাপ্রভুকে নান করাইয়া নিজগৃহে লইয়া গেলেন । তথায় নবদ্বীপধামবাসীদিগের ও শ্রীশচীমাতার সহিত সাক্ষাৎ হইল । তাঁহাদের সহিত মিলনান্তে শচীমাতা পাকাদি করিলে প্রভুদিগের ভোজনে নিত্যানন্দ প্রভুর সহিত অধৈত প্রভুর নানাবিধ কৌতুক হইল । অপরাত্নে সমুদায় ভক্তগণের সহিত সংকীৰ্ত্তন হইতে লাগিল । এইরূপে তথায় কয়েকদিন অতিবাহিত হইলে ভক্তগণ শচীমাতার সহিত পরামর্শ করিয়া মহাপ্রভুকে নীলাচলে থাকিবার অনুরোধ করেন । মহাপ্রভু তাহা, অঙ্গীকার করিয়া নিত্যানন্দ, মুকুন্দ, জগদানন্দ দামোদরকে সঙ্গে করিয়া শান্তিপূরের ভক্তগণকে ও শচীমাতাকে বিদায় দিয়া ছত্রভোগপথে শ্রীপুরুষোত্তম যাত্রা করিলেন ।

৩০৬পৃ, ৬পং । স্তাসং বিধায়োং প্রণয়োহথ ইতি । আদি, ৩য়, ১ শ্লো ।

সন্ন্যাসগ্রহণপূর্বক কৃষ্ণপ্রেমে বৃন্দাবনগমনেচ্ছা করিলেও, ভ্রান্তচিত্ত হইয়া রাঢ়দেশেভ্রমণ করিতে করিতে শান্তিপূর পৌছিয়া ভক্তগণের সহিত উল্লাসপ্রাপ্ত গৌরচন্দ্রকে আমি নমস্কার করি ।

৩০৬পৃ, ১৩পং । রাঢ়দেশ, — রাষ্ট্রশব্দ হইতে রাঢ় শব্দ । গঙ্গার পশ্চিমপার গোড় ভূমিকে রাঢ়দেশ বলে । ইহার অন্ততর নাম পোণ্ড্রদেশ । পোণ্ড্র শব্দের অপভ্রংশ পেড়ো তথায় রাষ্ট্রদেশের রাজধানী ছিল ।

৩০৬পৃ, ১৭পং । এতাং সমাহার পরাক্ষনিষ্ঠাং ইতি । মধ্য, ৩য়, ২শ্লো ।

অবন্তীদেশীয় ভিক্ষুক ব্রাহ্মণ কহিলেন, প্রাচীন মহাজ্ঞানের উপাসিত এই পরায়নিষ্ঠারূপ ভিক্ষাশ্রম আশ্রয়পূর্বক কৃষ্ণপাদ পদ্ম নিসেবন দ্বারা এই হরন্তপারিক্রম সংসারতমকে, আমি উত্তীর্ণ হইব ॥ ২ ॥

মধ্য ৩য়] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৩০১-৩২৭ পৃ [১৩৯৭

৩০৭পৃ, ১-৩পং । [প্রভু কহে সাধু এই ভিক্ষুক বচন...বেশধারণ] ।

সন্ন্যাসবেশ গ্রহণপূর্বক মহাপ্রভু কহিলেন, এই ভিক্ষুক বচনটী সাধু । কেননা, ইহাতে কৃষ্ণপাদপদ্ম সেবাক্রিপ ব্রত নিকারিত হইয়াছে । ইহাতে যে সন্ন্যাস বেশ আছে, জড়াঅনিষ্ঠা নিষেধপূর্বক পরাঅনিষ্ঠাই ইহার তাৎপর্য্য হইয়াছে ।

৩০৯পৃ, ৪পং । চিদানন্দভানো ইতি । মধ্য, ৩য়, ৩শ্লো ।

চিদানন্দস্বর্ষাস্বরূপ নন্দননন্দনের সর্বদা প্রেমের পাত্রী, ব্রহ্মদ্রবস্বরূপিনী, পাপনাশিনী, জগতের মঙ্গলকারিণী, সূর্য্যপুত্রী যমুনা আমাদের শরীরকে পবিত্র করুন ॥ ৩ ॥

৩১০পৃ, ১৩পং । বস্ত্রিশাঅাঠিয়াকলার আঙ্গটীয়া, বস্ত্রিশ ছড়ার কাঁদি শড়ে এমত আঁটিয়াকলাগাছে । আঙ্গটীয়া অর্থাৎ অখণ্ড কলাপাতে ।

৩১২পৃ, ১১পং । কৃত্যনাহিসরে, কর্তব্যাকার্য্য কিছুবাকি আছে ।

৩১৩পৃ, ১০পং । ভারি ভুরি—গোপ্যকথা ।

৩১৪পৃ, ১৯পং । মান, চারসেরী কাঠাকে মান বলে ।

৩১৫পৃ, ৭পং । দোনা, টোঙ্গা ।

৩১৫পৃ, ৭পং । করেন প্রার্থন্য খাইতে প্রার্থনা করেন ।

৩১৬পৃ, ১০পং । স্মৃতিধর্ম্ম—স্মার্ত্তধর্ম্ম ।

৩১৬পৃ, ১৩পং । রসবাস,—রসযুক্তগন্ধ ।

৩১৭পৃ, ১৫পং । ওয়, সীমা । এই পদটী বিদ্যাপতির ।

৩২০পৃ, ১৭পং । আই, আর্ঘী, শচীমাতা ।

৩২৭পৃ, ২০পং । ছত্রভোগ পথে,—গঙ্গা ধারে ধারে আভি-
ষাড়া, গানিহাটী, বরাহনগর হইয়া চলিলেন । সে সময়ে গঙ্গা
কলিকাতার দক্ষিণ কালিঘাট হইয়া বাকুইপুর প্রভৃতি স্থান দিয়া

ডায়মণ্ডহারবার সবডিভিসনে মথুরাপুর থানা হইয়া শতধারা
রূপে সমুদ্রে পড়িলেন । মহাপ্রভু সেই পথ দিয়া মথুরাপুর থানার
অন্তর্গত অম্বুলিঙ্গ স্থান ছত্রভোগপথে গিয়াছিলেন ।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ ।

চতুর্থ পরিচ্ছেদের সারকথা ।

শ্রীমন্মহাপ্রভু ছত্রভোগপথে বৃদ্ধমস্ত্রেশ্বর দিয়া উৎকলরাজ্যের
একসীমান্ন উঠিলেন । পথে নানা প্রকার আনন্দ কীর্ত্তন ভিক্ষাদি
করিতে করিতে রেমুণাগ্রামে শ্রীগোপীনাথ দর্শন করিলেন ।
পরমানন্দে স্বীয় ভক্তগণকে শ্রীঈশ্বরপুরী কথিত শ্রীমাধবেন্দ্রপুরীর
বিষয় বর্ণন করিলেন । শ্রীমাধবপুরী বৃন্দাবনে গিয়া গোবর্দ্ধনে রাত্রি-
কালে বনমধ্যে গোপাল আছেন, এই স্বপ্ন দেখিলেন । সেই স্বপ্ন
দেখিয়া পরদিন প্রাতে গোবর্দ্ধনবাসীদিগকে লইয়া বন হইতে
শ্রীগোপালমূর্ত্তি বাহির করতঃ পর্কসতোপরি স্থাপন করিলেন ।
মহাসমারোহে গোপালের পূজা ও অন্তকূট মহোৎসব হইল ।
প্রচার হইলে গ্রাম গ্রাম হইতে বহুজন আসিয়া গোপালের
মহোৎসব করিতে লাগিল । গোপাল একদ্বারে পুরীকে এই
স্বপ্নদিলেন যে, তুমি অবিলম্বে নালাচল গিয়া মলয়জ চন্দনসংগ্রহ-
পূর্ব্বক আমাকে মাথাইয়া আমার তাপ দূর কর । সেই আজ্ঞা
পাইয়া পুরীগোস্বামী গোড় হইয়া উৎকলদেশে রেমুণাগ্রামে
প্রাণী ছিলেন, তথায় শ্রীগোপীনাথের প্রদত্ত ক্ষীরপ্রসাদ প্রাপ্ত
হইয়া শ্রীপুরুষোত্তম গমন করিলেন । মাধবেন্দ্রপুরীকে, গোপী-
নাথ চুরি করিয়া ক্ষীর প্রদান 'করিয়াছিলেন বলিধা তাঁহার নাম

মধ্য, ৪র্থ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল ৩২৮-৩৩০ পৃ [১৩৯৯

ক্ষীরচোরা গোপীনাথ হইয়াছে । নীলাচলে স্পীর্ষিয়া শ্রীজগন্নাথের
সেবকদিগের দ্বারা রাজপাত্রদিগের নিকট হইতে একমণ চন্দন
ও বিশতোলা শ্রীকপূর সংগ্রহপূর্বক দুইজন লোক করিয়া ঐ
দ্রব্যদ্বয় রেমুণা পর্য্যন্ত আনিলে, গোবর্দ্ধনধারী গোপাল তাহাকে
পুনরায় স্বপ্নে আজ্ঞা করিলেন যে, এই চন্দন ও কপূর গোপী-
নাথের অঙ্গে মাখাইলে আমার তাপ দূর হইবে । মাধবেন্দ্রপুরী
সেই আজ্ঞা পালন করিয়া পুনরায় নীলাচলে গমন করিলেন ।
মহাপ্রভু এই আধ্যাত্মিক শ্রীনিত্যানন্দ প্রভৃতি ভক্তগণকে শুনা-
ইয়া শ্রীমাধবেন্দ্রপুরীর বিশুদ্ধ প্রেমভক্তির অনেক প্রশংসা করি-
লেন । পুরীকৃত শ্লোক পাঠ করিয়া মহাপ্রভুর প্রেমোন্মাদ উপস্থিত
হইল । লোকসংঘট দেখিয়া প্রভুর বাহু হইলে ক্ষীর (পরমান)
প্রসাদ পাইয়া সে রাত্র তথায় যাপন করতঃ পরদিন নীলাচল
যাত্রা করিলেন ।

৩২৮পৃ, ১০ পং যশ্বেদাতুং চোরয়ন্ ক্ষীরভাণ্ডং । মধ্য ৪র্থ, ১ শ্লো ।

যাহাকে ক্ষীর অর্পণ করিবার জন্য ক্ষীরভাণ্ড চুরী করিয়া
শ্রীগোপীনাথের ক্ষীরচোরা নাম হইয়াছিল এবং যাহার ভক্তিতে
বশ হইয়া শ্রীগোপালদেব প্রকাশ হইয়াছিলেন সেই মাধবেন্দ্র-
পুরীকে আমি নমস্কার করি ॥ ১ ॥

৩২৮ পৃ, ১৬।১৭ পং । “এ সকল লীলা” শ্রীচৈতন্যভাগবত
অন্যথও, দ্বিতীয় ও তৃতীয় অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য ।

৩২৯পৃ, ১৫পং । দানী ঘাটের মাঝি ।

৩২৯পৃ, ১৬পং । রেমুণা, বালেশ্বরের নিকটে রেমুণানাম্নে
গ্রাম আছে । তথায় ক্ষীরচোরা গোপীনাথ বিরাজমান ।

৩৩০ পৃ, ৪৪পং । মাধবপুরী, মাধবেন্দ্রপুরী ।

৩৩১ পৃ, ৪পং । ভোগ শোষ, আহার বাসনা ।

৩৩১ পৃ, ১৮পং । বাট—পথ । উৎকল শব্দ ।

৩৩২পৃ, ৫পং । কাট—বাহির কর ।

৩৩২পৃ, ১০পং । বজ্রের স্থাপিত,—শ্রীকৃষ্ণের পৌত্র অনি-
কৃষ্ণের পুত্র বজ্র, বাহ্যকে পাণ্ডবগণ দ্বারকা হইতে আনিয়া
মথুরায় রাজ্য করিয়াছিলেন । তিনি কৃষ্ণলীলার স্থান সকল
আবিষ্কার করিয়া কয়েকটা শ্রীমূর্তিস্থাপন করিয়াছিলেন । শ্রীগোব-
র্দ্ধনধারী গোপাল ঐ মূর্তির মধ্যে একটা মূর্তি ।

৩৩৪পৃ, ১৩পং । পঞ্চপদ্য,—হৃৎ, দধি, ঘৃত, গোমূত্র এবং গোময় ।
পঞ্চামৃত,—দধি, হৃৎ, ঘৃত, মধু এবং চিনি ।

৩৩৪পৃ, ১৬পং । শব্দ গন্ধোদক । শব্দোদক, শৃঙ্গে রাখা জল ।
গন্ধোদক, পুষ্পচন্দন দ্বারা গন্ধজল ।

৩৩৫পৃ, ১৯পং । মাঠা, ঘোল । শিখরিণী ; দধি, হৃৎ, চিনি,
কর্পুর এবং মরীচ এইপঞ্চদ্রব্য মিশ্রিতকরিয়া শিখরিণীপ্রস্তুত করে ।

৩৩৫পৃ, ২০পং । মথনি, নবনীত ও হৈয়ঙ্গব ।

৩৩৬পৃ, ১১পং । বিড়ক, পানের বিঁড়ে । সঞ্চয়, সংগ্রহ ।

৩৩৭পৃ, ৪পং । [পূর্ব অন্নকূট যেন হইল সাক্ষাৎকার] ।

দ্বাপরে ব্রজবাসী গোপসকল ইন্দ্রপূজা করিতেন । শ্রীকৃষ্ণ ঐ
পূজা রহিত করিয়া গিরিগোবর্দ্ধনের পূজা ও তাঁহাকে অন্নকূট
ভোজন করান ব্যবস্থা করিয়া দিলেন । তাহাতে ইন্দ্র ত্রুঙ্ক হইয়া
নয়দিন বর্ষণ করতঃ গোকুল বিনষ্ট করিতে চেষ্টা করিল । শ্রীকৃষ্ণ
গোবর্দ্ধনপর্বতকে স্বীয় কনিষ্ঠাঙ্গুলীর উপর বর্ষাতপত্ররূপ ধারণ
করতঃ গোকুলরক্ষা করিয়াছিলেন । সেই গোবর্দ্ধনপূজায় যে বৃহৎ
অন্নকূটহইয়াছিল, মাধবেন্দ্রপুরীও সেইরূপ অন্নকূট করিয়াছিলেন ।

মধ্য, ৪র্থ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। সূ ৩৩৯-৩৪৬ পৃ [১৪, ১

৩৩৯পৃ; ১৭পং। জগমোহন, মন্দিরের সম্মুখে যে দাশান হইতে
ভগবদর্শন হয়, তাহার নাম জগমোহন।

৩৩৯পৃ, ১৮পং। কাহাঁ কাহাঁ,—ইহার মংলব “কোয়া কোয়া”
(কি, কি,) ভোগ লাগে।

৩৪০পৃ, ৫পং। কীর,—পরমাম্ব।

৩৪০পৃ, ২-৩পং। প্রতিষ্ঠায় স্বভাব এই...জগতে বিদিত নিশ্চিত।

যিনি প্রতিষ্ঠা বাঞ্ছা না করিয়া সংকার্য্য করেন, তাঁহারই
সম্বন্ধে প্রতিষ্ঠা বিধাতা কর্তৃক নিশ্চিত হইয়াছে, অর্থাৎ যিনি
প্রতিষ্ঠার আশায় সংকল্প করেন তাহার প্রতিষ্ঠা হয় না ইহাই
প্রতিষ্ঠার রহস্য।

৩৪০পৃ, ১৩-১৬পং। [রাজপাত্রসনে...সন্নে দিন সম্বল সহিতে]।

কপূর, শ্রীকপূর; যাহাতে শ্রীজগন্নাথদেবের আরাত্রিক হয়।
সেই শ্রীকপূর ও মলয়জচ্চন্দন জগন্নাথের সেবকগণ রাজপাত্রগণের
নিকট হইতে সংগ্রহ করিয়া পুরীগোসাইর সহিত একজন বিপ্র
ও একজন সেবক ও তাহাদের পথ ধরচ দিলেন।

৩৪০পৃ, ১৭-১৮পং। [ঘাটীদানী ছাড়াইতে রাজপাত্রদ্বারে করে]।

ঘাটী, ঘাটওয়াল যাহারা পথের শুক আদায় করে। দানী,
যাহারা পারের পয়সা লয়। সেই সকলকে ছাড়াইবার জন্ত
অর্থাৎ তাহাদিগকে পয়সা না দিয়া যাইবার জন্ত, রাজপাত্র দ্বারা
রাজলেখা অর্থাৎ পরওয়ানা পুরীগোসাইর হস্তে দেওয়া হইয়াছে।

৩৪৫পৃ, ৩পং। এই দুই, পুরীর সহিত যাহারা আসিয়াছেন।

৩৪৬পৃ, ৩-৬পং। [স্নেচ্ছদেশ কপূর চন্দন...করিল সকল]।

স্নেচ্ছদেশে,—মেদিনীপুর জেলার অনেকাংশ পর্য্যন্ত উৎকল
রাজাদিগের রাজ্য ছিল। তাহা হিন্দু রাজ্যের দেশ। তাহার পর

১৪০২] ' শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল ৩৪৬-৩৪৮ পৃ [মধ্য, ৪র্থ

প্রায় সমস্ত দেশই স্লেচ্ছ রাজার অধীন । স্থানে স্থানে স্লেচ্ছ-
রাজের চর সকল পথিকগণের সহিত ভাল ভ্রব্য থাকিলে কাড়িয়া
লুইত । 'গৌড়দেশে' সে কর্পূর চন্দন হুল্লভ । ঐকপ জঞ্জাল
ঘটিবে এই আশঙ্কার পুরোগোমাই বৃন্দাবন পর্য্যন্ত যাইতে অনেক
কষ্ট মনে করিবেন, সেই কষ্ট দূর করিবার জন্ত রেমুণাস্থ শ্রীগোপী-
নাথকে চন্দন অর্পণ করিতে অনুজ্ঞা করিয়াছিলেন ।

৩৪৬পৃ, ১৩পং । ভোকে রহে—ক্ষুধিত থাকে ।

৩৪৬পৃ, ১২পং । জগাতি,—জগাইত, যাহারা 'প্রহরী' ছলে
পথে জাগিয়া থাকে ।

৩৪৭পৃ, ১পং । বট,—কড়ি । কপর্দক ।

৩৪৮পৃ, ২পং । চোঠজন,—চতুর্থজন অর্থাৎ, রাধাঠাকুরানী,
মাধবেন্দ্রপুরী ও মহাপ্রভু ও তিনজনেই এই শ্লোকের আশ্বাদন
করিয়াছেন । অথ চতুর্থব্যক্তি ইহা আশ্বাদনের যোগ্য ছিলেন না ।

৩৪৮পৃ, ৬পং । অরি দীনদয়ার্দ্রনাথ হে ইতি । মধ্য, ৪র্থ, ২শ্লো ।

ওহে দীনদয়ার্দ্র নাথ ! ওহে মথুরানাথ ! কবে আপনাকে
দর্শন করিব । তোমার দর্শনাভাবে আমার কাতর হৃদয় অস্থির
হইয়া পড়িয়াছে । হে দয়িত ! আমি এখন কি করিব ? ॥ ২ ॥

তাৎপর্য্য । স্কন্ধভক্তিবাদী বেদান্তমূলক বৈষ্ণবগণ চারি
সম্প্রদায়ে বিভক্ত । 'তন্মধ্যে' শ্রীমধ্বাচার্য্যাসম্প্রদায় স্বীকারপূর্ব্বক
শ্রীমাধবেন্দ্রপুরী বৈষ্ণবসন্যাস গ্রহণ করিয়াছিলেন । মধ্বাচার্য্য
হইতে মাধবেন্দ্রের গুরু লক্ষ্মীপতি পর্য্যন্ত ঐ সম্প্রদায়ে শৃঙ্গাররস-
ময়ীভক্তি ছিল না । তাঁহাদের যেরূপ ভক্তি ছিল তাহা মহা-
প্রভুর দক্ষিণদেশ ভ্রমণসময়ে তত্ত্বাদৌগণের সহিত যে বিচার
হয়, তাহাতে জানিতে পারা যায় । শ্রীমাধবেন্দ্রপুরী এই অপূর্ব্ব

শ্লোক রচনা দ্বারা শৃঙ্গাররসময়ীভক্তির বীজবপন করেন । ইহাতে তাব এই যে, শ্রীমতীরাধিকা মথুরারাজ্যপ্রাপ্ত শ্রীকৃষ্ণ বিচ্ছেদে মহাপ্রেমের যে উচ্ছাস করিয়াছিলেন, সেই ভাবের অনুগত হইয়া যে কৃষ্ণভজন করা যায় তাহাই সর্বোত্তম । এই রসের ভক্ত আপনাকে অত্যন্ত দীনজ্ঞানে দীনদয়ার্জন্যনাথকে এই ভাবে ডাকিবেন । জীবের পক্ষে কৃষ্ণের বিচ্ছেদগত ভাবই স্বাভাবিক ভঙ্গন । কৃষ্ণ মথুরায় গমন করিয়াছেন, তাঁহার অদর্শনে শ্রীমতীর হৃদয় নিতান্ত কাতর হইয়া তাঁহার দর্শন লাভসায় বলিতেছেন, হে কাহ্ন, তোমার দর্শনভাব আমার হৃদয় নিতান্ত ব্যাকুল । বল, আমি কি করিলে তোমার দর্শন পাই । আমাকে দীনজন জানিয়া তুমি দয়ার্জন্য হও । শ্রীমাধবেন্দ্রপুরীর এই ভাবের সহিত শ্রীমহাপ্রভুর প্রকাশিত শ্রীমতীর উদ্ধব দর্শনে যে ভাববৈচিত্র্যের বর্ণন হইয়াছে, তাহার সাদৃশ্য অনায়াসেই দেখিতে পাওয়া যায় । এই জন্যই মহাজনগণ বলিয়াছেন যে, শৃঙ্গাররস-ভক্তের মূল মাধবেন্দ্রপুরী, ঈশ্বরপুরী তাহার প্রেরোহ, শ্রীমদমহাপ্রভু তাহার মূলমূল । প্রভুর অনুগত ভক্তগণ তাহার শাখাপ্রশাখা ।

পঞ্চম পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চম পরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভু আজপুর হইয়া কটকনগরে পৌঁছিলে, তথায় শ্রীসাক্ষীগোপাল দর্শনে গিয়া নিত্যানন্দপ্রভুর মুখে গোপালের আধ্যাত্মিক শ্রবণ করিলেন । বিদ্যানগরনিবাসী দুইটা ব্রাহ্মণ বহুতীর্থ ভ্রমণ করিয়া শ্রীবৃন্দাবনে পৌঁছিলে, বৃদ্ধবিপ্র যুবাভিপ্রের । । । । সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ১ম সংখ্যা ।

সেবার ন্যস্ত হইয়া, তাহাকে কত্তা দিতে অঙ্গীকার করিলেন ।
 যুবাবিপ্র বৃদ্ধবিপ্রকে বৃন্দাবনস্থ গোপালের সম্মুখে ঐ বিষয়
 অঙ্গীকার করাইয়া গোপালকে সাক্ষী রাখিলেন । স্বদেশে
 আসিয়া যুবাবিপ্র বিবাহের প্রস্তাব করিলে বৃদ্ধবিপ্র স্বীয় পুত্র
 কলত্রাদির অনুরোধে করিলেন আমার প্রতিজ্ঞা স্মরণ নাই ।
 তাহাতে যুবাবিপ্র গোপালের নিকট পুনরায় গিয়া সমস্ত নিবেদন
 করতঃ ভক্তিদ্বারা তাঁহাকে বাধ্য করিয়া দক্ষিণদেশে আনিলেন ।
 গোপাল যুবাবিপ্রেত পশ্চাৎ পশ্চাৎ হুপুরের ধ্বনি করিয়া
 বিদ্যানগরের নিকট পর্য্যন্ত আসিয়া তথায় স্থিত হইলেন । যুবা-
 বিপ্র তদেশস্থ ভদ্রগণকে বৃদ্ধবিপ্র ও তাহার পুত্রকে তথায়
 উপস্থিত করাইয়া গোপালের সাক্ষ্য দেওয়াইলে তাহারা চমৎকৃত
 হইয়া বৃদ্ধবিপ্রের কত্তার সহিত যুবাবিপ্রেতের উদ্ধাহ কার্য্য নিষ্পন্ন
 করাইল । তদেষীয় রাজা গোপালের প্রতি ভক্তি করিয়া
 মন্দিরাদি করিয়াছিলেন । বহুদিন পরে উৎকলাধিপতি পুরুষো-
 ত্তমদেবকে বিদ্যানগরের রাজা জগন্নাথের ঝাড়ুদার বলিয়া
 তাচ্ছল্য করিয়া স্বীয় কত্তা দিতে অঙ্গীকার করার পুরুষোত্তমদেব
 জগন্নাথের সহায়তলাভ করতঃ ঐ রাজার সহিত যুদ্ধ করি-
 লেন । পরাজিত করিয়া তাঁহার কত্তা ও রাজ্য গ্রহণ করিলেন ।
 সেই সন্ধ্যা হইতে বৈষ্ণবরাজপুরুষোত্তমদেবের ভক্তিডোরে
 বদ্ধ হইয়া গোপাল কটকনগরে আনীত হন । এই আখ্যায়িকা
 শ্রবণ করিয়া মহাপ্রভু মহাপ্রেমের সহিত গোপাল দর্শন
 করিলেন । কটক হইতে কুব্জেশ্বরে শিবদর্শন করতঃ কমলপুরে
 ভাগ্যবতীতীরে কপোতেশ্বর-দর্শনভলে মহাপ্রভু কিত্যানন্দের
 হস্তে স্বীয়দণ্ড রাখিয়া যান । তিনি দণ্ডটিকে ত্রিনখণ্ড করিয়া

ভাঙ্গিয়া ভাগীনদীতে ভাসাইয়া দিলেন । আঠারনালার নিকটে গিয়া মহাপ্রভু দণ্ড না পাইয়া সঙ্গীগণ রাখিয়া শ্রীমন্দিরে গেলেন ।

৩৫০পৃ, ২পং । পদ্মাং চলন্যঃ প্রতিমা স্বল্পপে ইতি ॥ মধ্য, ৫ম, ১মো ।

যে ব্রহ্মণ্যদেব প্রতিমারূপ হইয়াও ব্রাহ্মণের উপকারের জন্ত শতদিবস চলিলে যে দেশ প্রাপ্তহওয়া যায় তথায় পদচালন-পূর্ব্বক গমনকরিয়াছিলেন সেই অদ্বুতচেষ্টে সাক্ষীগোপালকে আশ্বি প্রণাম করি ॥ ১ ॥

৩৫০পৃ, ৬পং । যাজপুরগ্রাম—উৎকলদেশে বৈতরণী নদী-তীরে বিরজাক্ষেত্র নাভিগয়ারূপ তীর্থবিশেষ ।

৩৫০পৃ, ১৭পং । সাক্ষীগোপাল,—কটক, মহানদীতীরে প্রধান নগর । তথায় সে সময়ে সাক্ষীগোপাল বিরাজমান ছিলেন । সাক্ষীগোপাল দক্ষিণদেশ হঠতে আনীত হইলে প্রথমে কটকে কিছু দিন থাকিয়া শ্রীপুরুষোত্তমে জগন্নাথনন্দরে কিছুদিন রহিলেন । তথায় কোন প্রকার প্রেমকলহ উপস্থিত হওয়ায় উৎকল-পতি মহারাজ পুরুষোত্তম হইতে তিনক্রোশ দূরে একটি সত্যবাদী নামে গ্রাম স্থাপনকরিয়া তথায় গোপালকে রাখেন । এখন সেই গ্রামে একটি পাকামন্দিরে সাক্ষীগোপাল বিরাজমান ।

৩৫১পৃ, ৮পং । দ্বাদশবন,—যথা, ভদ্র, বিষ্ণু, লোহ, ভাণ্ডার ও মহাবন এই পাঁচটীবন যমুনার পূর্ব্বে । মধু, তাল, কুন্দ বহলা, কাম্য, খদির ও বৃন্দাবন এই শেষ সাতটীবন যমুনার পশ্চিমে । এই দ্বাদশবন দেখিয়া শেষে পঞ্চক্রোশী বৃন্দাবননামক স্থানে গমনকরিল । তাৎপর্য্য এই যে, দ্বাদশবন মধ্যে যে বৃন্দাবন তাহা এই বৃন্দাবন হইতে আরম্ভ হইয়া নন্দগ্রাম, বর্ষণ পর্য্যন্ত ষোলক্রোশ ব্যাপ্ত । তন্মধ্যে পঞ্চক্রোশ বৃন্দাবন নামক গ্রাম ।

১৪০৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৩৫৪-৩৬৪ পৃ [মধ্য ৫ম

৩৫৪ পৃ, ১১।১২ পং । [আহি কহি না কহি এ মিথ্যা বচন...শ্রবণ ।]

‘আমি কত্না দিব বলি নাই’ এরূপ মিথ্যা বচন না কহিবে,
কেবল এই মাঝি কহিবে ইহা শ্রবণ নাই ।

৩৫৯ পৃ, ১৬ পং । [বিশ্রুলাগি কর তুমি অকার্য্যকরণ ।]

বিশ্রের উপকারের জন্ত তুমি তোমার অকরণীয় কার্য্য সকল
করিয়া থাক ।

৩৬৪ পৃ, ৬ পং । [ভুবনেশ্বর পথে যৈছে দাস বৃন্দাবন ।]

চৈতন্তভাগবত অন্ত্যলীলা, ২য় অধ্যায়ে । কটকহইতে রাজপথে
বাহিরহইয়া বালিহস্তা বা' বালকাটীচটিহইয়া ভুবনেশ্বর ২।৩ ক্রোশ ।

৩৬৪ পৃ, ৭ পং । ভার্গীনদী, এক্ষণে দণ্ডভাস্কানদী বলিয়া
বিখ্যাত । পুরীর তিন ক্রোশ উত্তর ।

৩৬৪ পৃ, ৯ পং । কপোতেশ্বর, দণ্ডভাস্কানদীর নিকটে ।

৩৬৪ পৃ, ১১ পং । দণ্ড,—সন্ন্যাস করিয়া মহাপ্রভু য়ে দণ্ডটী
পাইয়াছিলেন, তাহা নিত্যানন্দপ্রভুর হস্তে রাখিয়া কপোতেশ্বর
ঘান, নিত্যানন্দপ্রভু ঐ দণ্ডকে তিনখণ্ড করিয়া ভার্গীর জলে
ভাসাইয়া দেওয়ার, ভার্গীর নাম দণ্ডভাস্কান হইয়াছে । কায়, বাক
ও মনকে দণ্ড করিবার জন্ত সন্ন্যাসীরা ত্রিদণ্ড ধারণ করিতেন ।
শঙ্করাচার্য্যের সময় হইতে একদণ্ড ধারণবিধি হইয়াছে । শ্রীমহা-
প্রভুর সেক্ষণ দণ্ডধারণের নিশ্চয়োজনতা বিবেচনা করিয়া
নিত্যানন্দপ্রভু তাহা ত্যাগিয়াফেলেন ।

৩৬৪ পৃ, ১২ পং । আঠারনালা, পুরীনগরে প্রবেশ হইবার বে-
সেতু আছে তাহারনাম আঠারনালা । তাহাতে ১৮ টীখিলান আছে ।

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ ।

ষষ্ঠপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভু জগন্নাথদর্শনে মহাপ্রেমে মহাভাবরূপে সাত্বিক
বিকার লাভ করিলে সার্কভৌম তাঁহাকে নিজগৃহে উঠাইয়া লই-
লেন । সার্কভৌমের ভগ্নীপতি গোপীনাথচার্য্য মুকুন্দকে দেখিয়া
পূর্বপরিচয়গুণে শ্রীমন্নমোহপ্রভুর সম্মানগ্রহণ ও নীলাচল আগ-
মনের কথা শুনিলেন । লোকপন্থারায় মহাপ্রভুব মহাভাবের
কথা শ্রবণ করতঃ সকলেই সার্কভৌমের ভবনে গমন করিলেন ।
নিত্যানন্দাদি সকলে সার্কভৌমের পুত্র চন্দনেশ্বরের সহিত জগ-
ন্নাথদর্শন করিয়া আসিলে, তৃতীয়প্রহরে মহাপ্রভুর চৈতন্ত হইল ।
সার্কভৌম যত্নপূর্বক সকলকে মহাপ্রসাদ সেবা করাইলেন ।
সার্কভৌমের সহিত মহাপ্রভুর পরিচয় হইলে সার্কভৌম তাঁহাকে
স্বীয় মাতৃসাগৃহে বাসাদায় করিয়া দিলেন । গোপীনাথচার্য্য
মহাপ্রভুকে ঈশ্বর-বলিয়া স্থাপনকরিলে সার্কভৌম ও তাঁহার
শিষ্যদিগের সহিত অনেক বিতর্ক হইল । পরমেশ্বরের কৃপা
ব্যাভীত পরমেশ্বরতত্ত্ব জানা বায়না এবং পাণ্ডিত্যক্রমে ঈশ্বর
পরিজ্ঞাত হন না, এইসকল কথা গোপীনাথ ভালকরিয়া বুঝাইয়া
দিলেন । মহাপ্রভু যে সাক্ষাৎভগবান্, তাহা ভাগবত ও ভারত
হইতে প্রতিপন্ন করিলেন । তথাপি সার্কভৌমভট্টাচার্য্য সে কথার
প্রতি পরিহাস করিলে ঐ সব কথা মহাপ্রভুর কর্ণগোচর হইল ।
মহাপ্রভু কহিলেন, ভট্টাচার্য্য আমাদের গুরু, স্নেহ করিয়া গাহ
বলেন তাহা আমাদের মঙ্গলজনক । ভট্টাচার্য্যের সহিত মহাপ্রভুর
সাক্ষাৎহইলে, ভট্টাচার্য্য তাঁহাকে বেদান্ত শ্রবণ করিতে আজ্ঞা

দিলেন । মহাপ্রভু তাহা স্বীকারপূর্বক সপ্তদিনপর্যন্ত মৌনভাবে বেদান্ত শ্রবণ করিলেন । ভট্টাচার্য্য কহিলেন, হে কৃষ্ণচৈতন্য তুমি বেদান্ত বুঝিতে পার না । প্রভু উত্তর করিলেন, আপনি শ্রবণ করিতে বলিয়াছেন, আমি শ্রবণ করিতেছি । ব্যাসকৃত সূত্রগুলি আমি বেশ বুঝিতে পারি, কেবল আপনি যে মায়াবাদিতায়া পড়িতেছেন তাহা বুঝিতে পারি না । ভট্টাচার্য্যের প্রয়োক্তরে মহাপ্রভু উপনিষদ্ ও বেদান্তবাখ্যা পূর্বক সবিশেষবাদ স্থাপন করিলেন । তিনি কহিলেন মায়াবাদীর মতে ব্রহ্ম নিরাকার ও শক্তিহীন । মায়াবাদীদিগের এই ছুইটী মহাপ্রম । বেদে সর্বত্র ব্রহ্মের শক্তি স্বীকার করিয়াছেন এবং তাঁহার সচ্চিদানন্দঅপ্রাকৃত বিগ্রহ স্বীকৃত হইয়াছে । বেদমতে ঈশ্বর ও জীব যুগপৎ স্বরূপতঃ ও স্বভাবতঃ নিত্যভিন্ন এবং নিত্যঅভিন্ন । অচিন্ত্যভেদাভেদ সিদ্ধা-স্তই বেদ ও বেদান্তের মত । মায়াবাদীগণ প্রকৃত প্রস্তাবে নাস্তিক । ভট্টাচার্য্য অনেক বিচার করিয়া পরাস্ত হইয়া গেলেন । ভট্টা-চার্য্যের প্রাৰ্থনানত আশ্বারামশ্লোকের অষ্টাদশপ্রকার অর্থ করিলেন । ভট্টাচার্য্যের যখন জ্ঞানোদয় হইল প্রভু তাঁহাকে নিম্নরূপ দেখাইলেন । ভট্টাচার্য্য শতশ্লোক পাঠকরিয়া তাঁহাকে দণ্ডবৎ করিলেন । প্রভুর অলৌকিক রূপা .দেখিয়া গোপীনাথ প্রভৃতিসকলেই হর্ষযুক্ত হইলেন । পরে একদিবস মহাপ্রভু অরু-ণোদয়কালে শয্যাথানলীলা দর্শনপূর্বক পাকালপ্রসাদ লইয়া ভট্টাচার্য্যকে দিলেন । ভট্টাচার্য্য তখন মত্তবান্ধবানিত জাড্যশূন্য হইয়া পরমানন্দে মহাপ্রসাদ প্রাপ্ত হইলেন । অন্তদিবস ভট্টাচার্য্য ভক্তির শ্রেষ্ঠসাধনাদ্ জানিতে ইচ্ছা করিলে মহাপ্রভু তাঁহাকে নামসঙ্কীৰ্ত্তন করিতে উপদেশ দিলেন । আর একদিবস সার্কভৌম

নধা, ৬ষ্ঠ] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মূল ৩৬৫-৩৭৪-পৃ [১৪০২

‘তন্ত্বেষুকম্পা’ শ্লোকের শেষাংশে মুক্তিপদের পরিবর্তন করিয়া ভক্তিপদে, এই শব্দযোজনপূর্বক মহাপ্রভুকে শুনাইলেন । প্রভু কহিলেন শ্রীমদ্ভাগবতের পাঠ-পরিবর্তনের কোন প্রয়োজন নাই । ‘মুক্তিপদ’ শব্দে কৃষ্ণকে বুঝায় । ভট্টাচার্য্য যে সময়ে শুদ্ধভক্তির পাত্র হইয়া কহিলেন যদিও ‘মুক্তিপদ’ শব্দে কৃষ্ণ এই অর্থ হয়, তথাপি আলিঙ্গ্যদোষে ‘মুক্তিপদ’ শব্দটা ব্যবহার করিতে কুচি হয় না । ‘ভক্তিপদ’ বলিলে ভক্তের বড় সুখ হয় । ভট্টাচার্য্যের মায়া-বাদ হইতে নিস্তার কথা শুনিয়া নীলাচলবাদী পণ্ডিতগণ প্রভুর শরণাগত হইলেন ।

৩৬৬পৃ, ১২পং । নোমিতং গোবচস্রং যঃ ইতি । মধা, ৬ষ্ঠ, ১শ্লোক ।

যে সৰ্বভূমাপুরুষ কুতর্ক কর্কশ হৃদয় সার্বভৌমভট্টাচার্য্যকে ভক্তিপূর্ণ করিয়ছিলেন, সেই গৌরচন্দ্রকে আমি প্রণাম করি ।

৩৬৭পৃ, ২পং । পড়িছা, শ্রীমন্দিরের দারোগার ছায় কন্মচারী বিশেষ । সেই পড়িছা সার্বভৌমের শিক্ষাশিষ্য ছিল ।

৩৬৯পৃ, ১৭পং । দর্শন করিতে, জগন্নাথদেব দর্শন করিতে ।

৩৭১পৃ, ৭৬পং । [আজ্ঞামাগি ..ভোজন করিয়া ।]

প্রভুর ভোজনের পর সার্বভৌম তাঁহার আজ্ঞা লইয়া গোপীনাথচাৰ্য্যের সহিত ভোজন করিয়া পুনরায় প্রভুর নিকট আসিলেন ।

৩৭৩পৃ, ৬পং । শয্যোথান ;— জগন্নাথদেবের শয্যোথান ।

৩৭৪পৃ, ২পং । বৈবরাগ্য অবৈত মার্গে প্রবেশ করাইব ।]

এই মায়িকজগতকে কাকবিষ্ঠাবৎ তুচ্ছ জ্ঞানমূলক কেবল অদ্বৈতপথে প্রবেশ করাইয়া দিব ।

৩৭৪পৃ, ৩৪পং । [কহেন যদি পুনরপি যোগপটে.. সম্প্রদায় আনিয়া ।]

যোগপট্ট, সন্ন্যাসীদিগের বেশবিশেষ । উক্তমসম্প্রদায়যোগী যোগপট্ট অর্থাৎ সন্ন্যাসীদিগের ব্যবহার্য্য বস্ত্র দিয়া পুনরায় সংস্কার করিয়া দিব ।

৩৭৪পৃ, ৭১পং । [ভট্টাচার্য্য, তুমি ইহার ...জানিবারে পারে ।]

বিজ্ঞেয় যে তত্ত্বগোচর হয় তাহা অজ্ঞলোকের নিকট কিছুই নয়, এই কারণেই তুমি ইহাঁকে সামান্ত মনুষ্য বলিয়া স্থির করিতেছ । বস্তুত ইহাঁতে ভগবত্তালক্ষণের সীমা আছে । সর্বভৌমের শিষ্যগণ গোপীনাথকে কহিল, তুমি কোন প্রমাণে ইহাঁকে ঈশ্বর বল ? গোপীনাথ উত্তর করিলেন । বিজ্ঞজন যে লক্ষণে ঈশ্বর স্থাপন করেন আমি সেই লক্ষণে ইহাঁকে ঈশ্বর বলি । শিষ্যগণ কহিল, ঈশ্বরত্ব অনুমানের দ্বারা জানা যায় । ব্যাখ্যাজ্ঞান লক্ষণ অনুমান । যথা ‘পূর্বতো বহুমান্ধুমাৎ’ যেখানে ধূম দেখা যাইবে সেখানে অগ্নি আছে জানিতে হইবে । ধূম দেখা যাইতেছে, অতএব পূর্বতে অগ্নি আছে, এইটী সাধিত হয় । ঈশ্বরবিষয়ে অনুমান একরূপ কার্য্য করে ; যত বস্তু দেখা যায় সকলেরই কারণ আছে । এই পরিদৃশ্য-জগৎ একটী বস্তু । সূত্রাং ইহার একটী কারণ না থাকিলে হয় না । ঈশ্বর দৈবের কারণ, এই তত্ত্বটী সাধিত হইল । আমরা এই প্রশ্নালীতে ঈশ্বরত্ব নিরূপণ করি । আপনি দেখান যে এই সন্ন্যাসী এই যুক্তিক্রমে ঈশ্বর তইতে পারেন, তবে জানিতে পারি । গোপীনাথ উত্তর করিলেন, ঈশ্বরত্ব জানিতে হইলে অনুমান প্রমাণরূপে কার্য্য করিতে পারে না, কেননা ঈশ্বরের কৃপা ব্যতীত কেহই তাঁহাকে জানিতে পারে না ।

৩৭৪পৃ, ২০পং । তথাপি তে দেবপদাযুক্তদ্বয়ঃ । মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২ শ্লো ।

হে দেব, তোমার পদাযুক্তদ্বয় প্রসাদ লেশপ্রাপ্ত ব্যক্তি কেবল তোমার মহিমার তত্ত্ব জানিতে পারেন । কিন্তু যাহারা চিরদিন অনুমানদ্বারা শাস্ত্রবিচার পূর্বক অবেষণ করিতেছেন, তাহাদের মধ্যে কেহই স্নেহ তত্ত্ব জানিতে পারে না । ২ ।

৩৭৫পৃ, ৫পং—৩৭৬পৃ, ১২পং । [তোমার নাহিক...নাহিক বিচার ।]

গোপীনাথ কহিলেন, শাস্ত্রে ইহাই ত্রিরূপণ কুরিয়াছেন যে পাণ্ডিত্যাদিগুণে ঈশ্বরতত্ত্ব জানা যায় না, সুতরাং তোমার ইহাতে দোষ কি ? এইসিদ্ধান্ত শুনিয়া সার্কভৌম কহিলেন, আচার্য্য তুমি একটু সাবধানে কথা কও । তোমার প্রতি ঈশ্বরের যে রূপা হইয়াছে, ইহার প্রমাণ কি ? গোপীনাথ উত্তরকরিলেন, পরমতত্ত্ব বস্তুবিষয়ে যেজ্ঞান তাহাকেই বস্তুজ্ঞান বলে এবং বস্তুতত্ত্ব-জ্ঞানই ঈশ্বরের রূপার প্রমাণ । তুমিই ইহার মহাপ্রেমাবেশ-রূপ ঈশ্বরলক্ষণ দেখিয়াছ । তবুও ঈশ্বরের মায়াদ্বারা আচ্ছন্ন হইয়া ইহাকে ঈশ্বর বলিয়া জানিতে পারিলে না । বহির্মুখজন তাঁহাকে দেখিলেও দেখে না । ঈশ্বরের রূপাভাবই ইহার একমাত্র কারণ । সার্কভৌম হাস্য করিয়া বলিলেন, কেবল বিতর্ক ছাড়িয়া অভিলষিত সত্যবিচারকারীদিগের মতে শাস্ত্রদৃষ্টি পূর্বক বিচার করিয়া বলিতেছি শুন, এই চৈতন্যগোসাঞি পরমভাগবত বটে, কেন না কলিকালে বিষ্ণুর অবতার হয় না, এজন্তই ত্রিযুগ একটী বিষ্ণুর নাম । গোপীনাথ উত্তরকরিলেন, তুমি শাস্ত্রজ্ঞ বলিয়া অভিমান করিতেছ, কিন্তু শাস্ত্রের মধ্যে প্রধান যে ভাগবত ও মহাভারত সেই দুই গ্রন্থবাক্যে তোমার মনোযোগ নাই । সেই দুই গ্রন্থে কলিতে সাক্ষাৎ অবতার আছে এরূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন । কলিতে ভগবানের লীলাবতার নাই সত্য এই জন্তই তাঁহাকে ত্রিযুগ বলিয়াছেন । প্রতিযুগেই কৃষ্ণের যুগাবতার হয় তাহা তোমার তর্কনিষ্ঠহৃদয়ে তুমি বুঝিতে পার না ।

৩৭৬পৃ, ১৪পং । আসন্ বর্ণাইতি ॥ মধ্য, ৬ষ্ঠ অ, ৩শ্লো । পৃ ১২৮৩ দ্রষ্টব্য ।

৩৭৬পৃ, ১৭পং । ইতি দ্বাপর । মধ্য, ৬অ, ৪শ্লো । পৃ ১২৮৪ দ্রষ্টব্য ।

। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ২য় সংখ্যা ।

৩৭৬পৃ, ২০পং । কৃষ্ণবর্ণমিতি । মধ্য, ৬অ, ৫শ্লো । ১২৮৪ পৃ জট্টব্য ।

৩৭৭পৃ, ২পং । সূবর্ণবর্ণো ইতি । মধ্য, ৬ষ্ঠ, ৬শ্লো ॥ ১২৮৪ পৃ জট্টব্য ।

৩৭৭পৃ, ১১পং । যচ্ছক্করো বদতাং বাদিনামিতি ॥ মধ্য, ৬অ, ৭শ্লো ।

গজরাজ কহিলেন, বাদীদিগের সম্বন্ধে যাঁহারা শক্তিসকল বিবাদ ও সম্বাদ উৎপত্তি করে এবং উহাদের আত্মমোহ মহর্ঘুহ জন্মাইয়া দেয়, সেই অনন্তশুণ্ণস্বরূপ ভূমাপুরুষকে আমি নমস্কার করি ॥ ৭ ॥

৩৭৭পৃ, ১৪পং । যুক্তঞ্চ সন্তি সৰ্ব্বত্র ভাষান্তে ইতি ॥ মধ্য, ৬অ, ৮শ্লো ।

ব্রাহ্মণগণ বাহা বলিয়াছেন সৰ্ব্বত্র যুক্ত হইয়াছে, কেন না, মদীয় মায়া অবলম্বনপূৰ্ব্বক যাঁহারা বলেন, তাহাদের পক্ষে দুৰ্ব্বট কিছুই নয় । তাৎপর্য্য এই যে, ভগবানের মায়া অঘটনপটীয়সী শক্তি ; সুতরাং অনেক স্থলে সত্যকে গোপন করিয়া মিথ্যাকে প্রতিপন্ন করিতে পারেন, সেই মায়ার আশ্রয়ে কপিল গোতম জৈমিনী কণাদাদি ব্রাহ্মণগণ বহুতর অসাব বাক্য যুক্তবাক্যের দ্বারা প্রকাশ করিয়াছেন ॥ ৮ ॥

৩৭৮পৃ, ৭পং । মত নাহি । মৎকহ, বলিবেন না ।

৩৭৯পৃ, ১৭।১৮পং । [সূত্রের অর্থ ভাষা কহে প্রকাশিয়া আচ্ছাদিয়া ।]

সূত্রের যে ষপার্থভাষ্য তাহা সূত্রের অর্থ প্রকাশ করিয়া বলিবে, তুমি যে ভাষ্য কহিতেছ তাহা সূত্রের অর্থ আচ্ছাদন করিয়া রাখিতেছে ।

৩৮০পৃ, ১-১৮পং । [উপনিষদ্বাক্যে য়েই মুখ্য অপ্রাকৃত স্থাপন ।]

উপনিষদ্বাক্যসমূহের যে মুখ্য অর্থ বেদব্যাস তাহাই নিজ-কৃতসূত্রে উদ্দেশ করিয়াছেন । সেই মুখ্যঅর্থই জ্ঞাতব্য । তাহা ছাড়িয়া যে গৌণার্থ কল্পনা করা যায় এবং শব্দের অভিধাবৃতি ছাড়িয়া যে লক্ষণা করা যায় তাহা অমঙ্গলজনক । প্রত্যক্ষ, অনুমান

ঐতিহ্য ও শব্দ এই চারিপ্রকার প্রমাণের, মধ্যে, শ্রুতিপ্রমাণ অর্থাৎ শব্দপ্রমাণ সকলের প্রধান*। শ্রুতিবাক্যের যে মুখ্যার্থ তাহাই প্রমাণ। দেখ, পণ্ডিগের অস্তি ও বিষ্ঠা নিতান্ত অপবিত্র, কিন্তু শব্দ ও গোময় তন্মধ্যে গণিত হইয়াও শ্রুতিবাক্য বলে মহাপবিত্র হইয়াছে। বৈদিক বাক্যের লক্ষণা করিতে গেলে, তাহাকে অনুমানের অধীন করিয়া তাহার স্বতঃপ্রামাণ্য নষ্ট করা হয়। বাসস্থানের অর্থ সূর্যের কিরণের জ্বালা দেদীপ্যমান। মায়াবাদীগণ স্বকল্পিত ভাষারূপ-মেঘদ্বারা, তাহাকে অচ্ছাদন করিয়াছে। বেদে এবং তদনুগত পুরাণসমূহে একমাত্র ব্রহ্মকে নিরূপণ করিয়াছেন। সেই ব্রহ্ম স্বীয় বৃহত্ত্বস্ববশতঃ ঈশ্বরলক্ষণে লক্ষিত হন। আবার সেই ঈশ্বরকে তাঁহার সর্বৈশ্বর্য পরিপূর্ণতারসহিত দেখিলে, সেই বৃহত্ত্বস্ববশতঃ স্বয়ং ভগবান হইয়া পড়ে। অতএব ব্রহ্ম ও ঈশ্বর ইহারা ভগবত্ত্বের অন্তর্গত ব্যাপার বিশেষ। ষড়ৈশ্বর্যপূর্ণ ভগবান সর্বদা পরিপূর্ণশ্রী সংযুক্ত স্তরাস্তরাং তাহা নিত্য সর্বিশেষ। তাঁহাকে নিরাকার বলিয়া ব্যাখ্যান করিলে বৈদ্যর্থ বিকৃত হইয়া পড়ে। যে সকল শ্রুতিগণ তাঁহাকে নির্কিশেষ বলিয়া বলে তাহারা কেবল প্রাকৃতবিশেষ নিষেধ করিয়া অপ্রাকৃতবিশেষ স্থাপন করে। অপাণিপাদো জ্বনোগ্রহীতা, পশুত্যাচক্ষুঃ স শৃণোত্যাকর্ণ। সবেতি বেদ্যাং ন চ তস্তাস্ত্রিবেত্তা, তমাহ রগ্যাং ইত্যাদি বহুবিধ শ্রুতিতে অপ্রাকৃত-সাকার-সচ্চিদানন্দত্বের বর্ণন আছে। হয়শীর্ষে—

৩৮০পৃ, ২০পং। যা যা শ্রুতির্জলতি নির্কিশেষ ইতি ॥ মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২শ্লো।

যে যে শ্রুতি প্রথমে নির্কিশেষ করিয়া কল্পনা করে, সেই সেই শ্রুতি অবশেষে সর্বিশেষত্বকেই প্রতিপাদন করে। নির্কিশেষ ও সর্বিশেষ সেই ভগবানের দুইটা গুণই নিত্য ইহা বিচার করিলে

সবিশেষতত্ত্বই প্রবল হইয়া উঠে । কেন না জগতে সবিশেষতত্ত্বই
অমুভূত হয় নির্বিশেষতত্ত্ব অমুভূত হয় না ॥ ২ ॥

৩৮১পৃ, ১-১২পৃ, । [ব্রহ্ম হইতে জন্মে বিশ্ব... করয় নিশ্চয় ॥]

“যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে ইত্যাদি শ্রুতিবাক্যে এই
পাওয়া যায় যে এই চরাচর বিশ্বব্রহ্ম হইতে জন্মে, ব্রহ্মেতে জীবিত
থাকে এবং সেই ব্রহ্মেতে পুনরায় লয় হয় । এইসব বেদবাক্যদ্বারা
পরব্রহ্মের অগাদানকারণ ও অধিকরণকারকস্বরূপ তিনপ্রকার
লক্ষণ আছে । এই তিনপ্রকার নিত্যালক্ষণের দ্বারা ভগবান নিত্য
সবিশেষরূপে প্রতীয়মান হইতেছেন । “বহুশ্রাম” “ইত্যাদি শ্রুতি-
মতে ভগবান যখন অনেক হইতে ইচ্ছা করিলেন তখন “সংক্ৰান্ত”
এই বাক্যমতে প্রাকৃতশক্তিতে তিনি দৃষ্টিপাত করিলেন । সেসময়
প্রাকৃতমননয়নের সৃষ্টি হয় নাই । তবে ভগবান যে মনে চিন্তা
করিলেন, যে মননে প্রকৃতির প্রতি ঈক্ষণ করিলেন, সে মননয়ন
প্রাকৃত সৃষ্টির পূর্বেই ছিল ; অতরাং পরব্রহ্মের স্বরূপগত অপ্ৰা-
কৃত নেত্রমন ছিল ইহা সর্ববেদসম্মত । উপনিষদ্বাক্যে সর্বত্র
প্রায় ব্রহ্মশব্দ পাওয়া যায় । সেই ব্রহ্ম পূর্ণ অবস্থায় হয় স্বয়ং ভগ-
বান ইহাই বেদসম্মত । এবং শাস্ত্রপ্রমাণদ্বারা কৃষ্ণই সেই স্বয়ং ভগ-
বান তাহা সিদ্ধ হইতেছে । যদি বল, বেদে একরূপ স্পষ্টবাক্য নাই
তবে । বচার করিয়া দেখ, বেদবাক্যের অর্থসমূহ অত্যন্ত নিগূঢ় ।
মহর্ষিগণ বেদবাক্য তাৎপর্য্য জগতে বুঝাইবার জন্ত পুরাণবাক্যে
বেদতাৎপর্য্য নির্ণয় করিয়াছেন ।

- ৩৮১পৃ, ১৪পং । অহোভাগ্যমহোভাগ্য ইতি ॥ মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১০শ্লো ।

নন্দ গোপব্রজবাসীদিগের ভাগ্যের সীমা নাই, যেহেতু পরমা-
নন্দস্বরূপ পূর্ণব্রহ্মসম্মত ন তাঁহাদের মিত্ররূপে প্রকট হইয়াছেন ॥ ১০ ॥

মধ্য, ৬ষ্ঠ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৩৮১-৩৮২ পৃ [১৪১৫

৩৮১পৃ, ১৬পং—৩৮২পৃ, ২পং। অপাণি পাদবর্জ্যে... করহ নিশ্চয়।]

“অপাণিপাদোজবনো গ্রহীতা” এই শ্রুতি আদৌ প্রাকৃত হস্ত পদ ব্রহ্মের নাই বলিয়া পরে শীঘ্র চলে এবং সকল বস্তু গ্রহণ করে এই বাক্য দ্বারা অপ্রাকৃত হস্ত পদ আছে বলিয়া ব্রহ্মকে সবিশেষ করিতেছে। শ্রুতির মুখ্যার্থ ছাড়িয়া লক্ষণাবৃত্তিতে ব্রহ্মের সবিশেষ নিষেধক নির্কিংশেষত্ব অত্মায়রূপে স্থাপন করিতেছে। মায়াবাদীগণ ব্রহ্মকে নিত্য নিরাকার বলিয়া সংস্থাপন করেন পরন্তু শাস্ত্রমতে সেই ব্রহ্ম ষড়ৈশ্বর্য্য পূর্ণানন্দবিগ্রহবিশিষ্ট ভগবৎস্বরূপে নিত্য বিরাজমান। মায়াবাদীগণ ব্রহ্মকে নিঃশক্তি বলিয়া স্থির করেন কিন্তু “পরাস্ত শক্তি বিবিধৈবশ্রয়তে” এই বেদবাক্যমূলক বহুশাস্ত্র-বাক্যে সেই ব্রহ্মের তিনটি স্বাভাবিক শক্তি স্বীকৃত হইয়াছে।

৩৮২পৃ, ৫পং। বিষ্ণুশক্তিঃ। মধ্য, ৬, ১১শ্লো। অনুবাদ ১৩৩৭ পৃ।

৩৮২পৃ, ২পং। যয়া ক্ষেত্রজ শক্তিঃ সা ॥ মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১২। ১৩শ্লো।

ক্ষেত্রজশক্তিই জীবশক্তি। সেই জীবশক্তি সর্বগ হইয়াও মায়াবৃত্তিরূপ অবিদ্যা দ্বারা আবৃত হইয়া সংসারগত অখিলতাপ নিত্য ভোগ করেন ॥ ১২ ॥ আবার সেই ক্ষেত্রজনাশক্তি অবিদ্যা কণ্ঠাবৃত হইয়া, হে ভূপাল, সর্বভূতে তারতম্যের সহিত বর্তমান থাকেন ॥ ১৩ ॥ তাৎপর্য্য এই যে, ভগবানের চিহ্নশক্তি সর্বশ্রেষ্ঠা, জীবশক্তি মধ্যমা এবং অবিদ্যা-কর্ম্মসংজিত মায়াশক্তি অধমা। জীবশক্তি মায়া দ্বারা আবৃত হইয়া অর্থাৎ চিহ্নশক্তির বৃত্তি হইতে দূরীভূত হইয়া সংসারতাপ লাভ করেন। সেইরূপ দূরীভূত ক্রমে আবিষ্কৃতকর্ম্মচক্রে প্রবেশকরতঃ উচ্চনীচস্বভা প্রাপ্ত হন।

৩৮২পৃ, ১৫পং। জ্ঞাদিনী ইতি। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১৪শ্লো। অনুবাদ ১২৩৭ পৃ।

বেদবেদান্তমতে ঈশ্বর, জীব ও মায়া এই তিন তত্ত্বের স্বরূপ

ও সম্বন্ধ জানা আবশ্যক । প্রথমে ঈশ্বরস্বরূপ জানা প্রয়োজন । সচ্চিদানন্দময়ত্বই ঈশ্বরের স্বরূপ । ভগবানের চিচ্ছক্তি সৎ, চিৎ ও আনন্দ এইরূপ তিনঅংশে তিনরূপে প্রকাশ পান আনন্দাংশে হ্লাদিনী, সদংশে সন্ধিনী, চিদংশে সচ্চিদৃ, সেই সম্বন্ধই কৃষ্ণ-সম্বন্ধীয় জ্ঞান । ঈশ্বরের স্বরূপশক্তি তিনস্বরূপে প্রকাশ হয় । অস্তুরঙ্গা অর্থাৎ চিচ্ছক্তি স্বয়ং, তটস্থা অর্থাৎ জাবশক্তি, বহিরঙ্গা অর্থাৎ মায়াশক্তি । এই তিন প্রকাশে হ্লাদিনী সন্ধিনী ও সচ্চি-তের ক্রিয়ানুসারে তিন তিনভাব বৃত্তিতে হইবে । [ইহার বিশেষ বিবরণ ১২৮৭ ও ১৩৮ পৃ দ্রষ্টব্য] চিচ্ছক্তি, হ্লাদিনী ও সচ্চিৎ সমবেতসার জীবকে প্রদান করিয়া, জীবশক্তি গ্রহণ গ্রহণ করিয়া এবং মায়াশক্তি নিকপট চিচ্ছক্তিভাবে দূরীভূত হইয়া জীবকে কৃষ্ণপ্রেমভক্ত্যধিকারী করেন । পরমেশ্বরের ষড়বিধ ঐশ্বর্য্যই তাঁহার ঐশ্বর্য্যবিলাস । তাহাকে নিরাকার নিঃশক্তি বলিলে নিতান্ত অবৈদিক বাক্য প্রয়োগ হয়, ঈশ্বর স্বভাবতঃ মায়ার অধীশ্বর ; জীব স্বভাবতঃ অণুতৈত্ত্বত্বতা প্রযুক্ত মায়াবশ । নতুকে বলেন, “বাস্পূর্ণা সমুজা সখায়া, সমানং বক্ষং পাবস্বজাতে । তয়োরণ্যঃ পিপ্লবং সাদ্ভ্যনধ্রুগ্ভোভিচাক্ষীতি ॥” . “সনানেবৃক্ষে পুরুষোনিমগ্নোহনীশয়া শোচতিমুহমানঃ । জুষ্টং যদা পশ্যত্যন্ত-মৌশমশ্চর্মহিমানমেতিবীতশোকঃ ॥” অর্থাৎ ঈশ্বরকে ভুলিলে জীব দণ্ডনীয় হন । মায়া ঈশ্বরের কারাকর্ত্রী সেই অগাধে জীবকে কারাবদ্ধ করিবা দণ্ডবিধান করেন । এতলে ঈশ্বরের স্বভাবে মায়ার অধীশ্বরতাই প্রতিপন্ন হয়, মায়াবশ্বতা নয় ।

জীবের স্বভাবে নির্য্যায়িকসত্তা থাকিলেও মায়াবশ্বতারূপ একটা ধর্ম্ম আছে। ইহারই নাম তটস্থ । যখন স্বভাবগত ও স্বরূপ-

মধ্য, ৬ষ্ঠ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ১ম ৩৮৩ পৃ [১৪১৭

গত একরূপ নিত্যভেদ আছে, তখন কোরি অবস্থায়ই জীব ও
ঈশ্বরকে অভেদ বলিতে পার না । আবদ্র গীতাশাস্ত্রে জীবকে
শক্তি বলিয়াছেন, তখন “শক্তিশক্তিমতোরভেদঃ” এই বেদান্ত
সূত্রমতে ঈশ্বরের সহিত জীবকে অভেদ করিতে বাধ্য আছে ।
জীবতত্ত্বের এই অচিন্ত্যভেদাভেদ রহস্য ।

৩৮৩পৃ, ৮পং । ভূমিরাপোহনলো বায়ুণং ইতি । মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১৫শ্লো ।

ভূমি, জল, অনল, বায়ু, আকাশ, মন, বুদ্ধি ও অহঙ্কার এই
আটটি আমার অপরাশক্তির বৃত্তিবিশেষ । জীবতত্ত্ব ইহা হইতে
পৃথক্ ॥ ১৫ ॥

৩৮৩পৃ, ১১পং । অপবেষমিতি । মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১৬শ্লো । ১৩৩৭পৃ, অনুবাদ ।

৩৮৩পৃ, ১৩ ১৫পং । [ঈশ্বরের শ্রীবিগ্রহ - পাষণ্ডী ।]

বেদশাস্ত্রমতে ঈশ্বরের সচ্চিদানন্দবিগ্রহ নিত্য, নিরাকার ধর্ম
প্রাকৃতসত্ত্বগুণের বৈপরীত্যরূপ বিকার বিশেষ । অর্থাৎ জড়ীয়-
সহে যে আকার আছে তন্নিষেধক ভাববিশেষ । প্রকৃতির অতীত
যে চিন্ময়বিগ্রহ তাহার আকার ও চিন্ময় । মায়িকসত্ত্বের নিরা-
কাবে তাহাকে স্পর্শ করিতে পারে না । একরূপ শ্রীবিগ্রহ যে না
মানে সে পাষণ্ডী মদ্যে গণ্য ।

৩৮৩পৃ, ১৭ ১৮পং । [বেদনা মানিণী বৌদ্ধ - অধিক ।]

বৌদ্ধ শাক্যসিংহ বেদবিন না মানায় তাহাকে, বৈদিক
আর্য্যগণ নাস্তিক বলিয়া নিন্দা করেন, কিন্তু মার্যাবাদী বেদকে
আশ্রয় করিয়া যে নাস্তিকবাদী প্রকাশ করিয়াছেন, তাহা বৌদ্ধ-
বাদ অপেক্ষা অধিক নিন্দনীয় । কেন না স্পষ্টশত্রু অপেক্ষা মিত্র-
রূপে সমাগত প্রচ্ছন্নশত্রু অতিশয় ভয়ঙ্কর ।

৩৮৩পৃ, ১৯ ২০পং । [জীবের নিস্তার লাগি... হয় সর্বনাশ ।]

ব্যাসের মতে শুদ্ধভক্তিবাদ আছে । মার্যাবাদী সেই মতের

১৪১৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৩৮৪-৩৮৫ পৃ [মধ্য, ৬ষ্ঠ

যে ভাষ্য করিয়াছেন তাহাতে পরব্রহ্মের চিন্ময়বিগ্রহ অস্বীকৃত।
এবং জীবের ব্রহ্ম হইতে পৃথক সত্তাও অস্বীকৃত হওয়ায় তাহা
শুদ্ধভক্তিতত্ত্বের অত্যন্ত বিরুদ্ধ। সুতরাং মায়াবাদীর ভাষ্য
তুলিলে জীবের সর্বনাশ হয়। কেন না, ব্রহ্মের সহিত অভেদ-
বাহ্যাক্রমে ছরাশাপ্রদত্ত অভিমান দ্বারা শুদ্ধভক্তিনাশ হইবার
এবং প্রকৃতপ্রস্তাবে ঈশ্বর মানা হয় না।

৩৮৪পৃ, ৫৬পং। [ব্যাস ভ্রান্ত বলি সেই সূত্রে...কল্পনা করিয়।।]

পরিণামবাদ মানিলে ঈশ্বর বিকারী হইবেন এবং ব্যাসকে
সুতরাং তখন ভ্রান্ত বলিতে হইবে, এই বলিয়া সূত্রের মুখ্যার্থে
দোষাদিয়া গোণার্থকরতঃ বিবর্তবাদস্থাপন করিয়াছেন (১৩২৯পৃ)।

৩৮৪পৃ, ১১পং। [তত্ত্বমসি জীবহেতু প্রাদেশিক বাক্য। (১৩৪০পৃ)]

জীবের চিন্ময়সত্তা বুঝাইবার জন্য তত্ত্বমসি বাক্যটি বেদের
এক প্রদেশে পাওয়া যায়। তাহা মহাবাক্য নয়।

৩৮৫পৃ, ৪পং। স্বাগমৈঃ কল্পিতৈশ্চ জনান্ ইতি। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১৭শ্লো।

ভগবান শ্রীমহাদেবকে কহিলেন, কল্পিত স্বাগমদ্বারা মনুষ্য-
গণকে আমি হইতে বিমুখ কর, আমাকে একরূপ গোপন কর,
যদ্বারা বহিমুখজীবের জীববৃদ্ধিকারণ্যে বিরক্তি না জন্মে ॥ ১৭ ॥

৩৮৫পৃ, ৭পং। মায়াবাদ মসচ্ছান্তঃ প্রচ্ছন্নঃ। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ১৮শ্লো।

মহাদেব কহিলেন, আমি কলিকালে ব্রাহ্মণমূর্ত্তি ধারণকরিয়া
অসংশয়দ্বারা মায়াবাদরূপ প্রচ্ছন্ন যৌদ্ধমত বিধান করিব ॥ ১৮ ॥

৩৮৫পৃ, ১৬পং। আত্মারামান্ত মুনয়ো নিগ্রহা ইতি। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২০শ্লো।

আত্মাতে যাহাদিগের রতি একরূপ বাসনা গ্রহীতৃশূন্য মুনিসকলও
বৃহৎকৰ্ম্মা শ্রীকৃষ্ণে অহৈতুকীভক্তি করিয়া থাকেন। কেন না,
জগতের চিত্তহারী হরির এইরূপ একটি গুণ আছে ॥ ১৯ ॥

মধ্য, ৬ষ্ঠ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ৩৮৬-৩৯২ পৃ [১৪১৯

৩৮৬পৃ, ১৮পং। তিনে, ভগবান, ভগবচ্ছক্তি ও ভগবদগুণ গণ।

৩৮৬পৃ, ১১-১৪পং। [আশ্চর্য্যামাদি শ্লোক... অতিপ্রায় লৈক্য।]

শ্লোকের এগারটি শব্দের এগারটি অর্থ এবং শ্লোকমধ্যে মুমুক্ষু, নিগ্রহা, উৎকর্ষে, অহৈতুকী, তত্ত্বি, গুণ ও হরি এই সাতটি প্রধানপদে আশ্চর্য্যাম যোগকরিয়া সাতটি অর্থ একত্রে ১৮ অর্থ।

৩৮৯পৃ, ১৪পং। শুকং পর্য্যাসিতং বাপি ইতি ॥ মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২০-২১শ্লো।

মহাপ্রসাদ শুকই হউক, পর্য্যাসিতই হউক বা দূরদেশ হইতে আনিত হউক, প্রদত্তমাত্রে ভক্ষণ করাই বিধি, ইহাতে কালবিচারের প্রয়োজন নাই। শ্রীকৃষ্ণের অন্নপ্রসাদ প্রাপ্তমাত্র শিষ্টলোক ভোজন করিবেন ইহাতে দেশ ও কালের কোন নিয়ম নাই। ভগবান এই আজ্ঞা করিয়াছেন ॥ ২০-২১ ॥

৩৯০পৃ, ১৪পং। যেবাং সএব ভগবান্ দয়য়েদনন্তঃ ইতি। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২২শ্লো।

সর্ব্বপ্রকারে তাঁহার পাদপদ্মআশ্রয় করিলে অনন্তস্বরূপ ভগবান, যাহাদের প্রতি অকপট দয়া করেন তাঁহারা এই দুস্পার দেবমায়াকে অতিক্রম করিয়া থাকেন। যাহাদের শৃগাল-কুকুর-ভক্ষ্য এই প্রাকৃতশরীরে আমি আমার বুদ্ধি আছে তাহাদের প্রতি ভগবান্ দয়া করেন না ॥ ২২ ॥

৩৯১পৃ, ১৮পং। [ভক্তি সাধন শ্রেষ্ঠ গুণিতে হইল মন...সংকীর্ণন ॥]

চতুষষ্টি সাধনভক্তির মধ্যে কোন অঙ্গ সর্ব্বশ্রেষ্ঠ, সার্বভৌম ভট্টাচার্য্য এরূপ প্রশ্ন করিলে, মহাপ্রভু কহিলেন, নামসংকীর্ণনই একমাত্র সর্ব্বশ্রেষ্ঠ অঙ্গ।

৩৯১পৃ, ১০পং। হরেনাম ইতি। মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২৩শ্লো। অনুবাদ ১৩৩৩পৃ।

৩৯২পৃ, ১২পং। বৈরাগ্যবিদ্যা নিম্নভক্তিযোগশিক্ষার্থমিতি। মধ্য, ৬, ২৪শ্লো।

বৈরাগ্যবিদ্যা ও নিম্নভক্তিযোগশিক্ষা দ্বিবার জন্ম শ্রীকৃষ্ণ-

১৪২০] ঐচরিতামৃত ভাষা। মূ ৩২২-৩২৪ পৃ [মধ্য, ৬৪

চৈতন্তরূপধারী এইটী সনাতন পুরুষ, সর্বদা রূপাসমুদ্র, তাঁহার
প্রতি আমি প্রপন্ন হই ॥ ২৪ ॥

৩২২পৃ, ১৮পং। কালারষ্টে ভক্তিযোগং নিজং যঃ ইতি। মধ্য, ৬৪, ২৫শ্লো

কালে নিজভক্তিযোগকে বিনষ্টপ্রায় দেখিয়া যে কৃষ্ণচৈতন্ত
নামাপুরুষ তাহা পুনরায় প্রচার করিবার জন্য আবির্ভূত হইয়া-
ছেন, তাঁহার পাদপদ্মে মদীয় চিত্তভঙ্গ গাঢ়রূপে লীন হইক ॥ ২৫ ॥

৩২৩পৃ, ১০পং। তত্ত্বেন্দ্রিয়কম্পাং হৃদমৌক্ষ্যমাণো ইতি। মধ্য, ৬৪, ২৬শ্লো।

যিনি তোমার অনুকম্পা লাভের আশয়ে স্বকন্দের মন্দফল
ভোগ করিতে করিতে মন, বাক্য ও শরীর দ্বারা তোমাতে
ভক্তিবিশদান করিয়া জীবনযাপন করেন, তিনি মুক্তিপদে দায়ভাক্
অর্থাৎ তিনি মুক্তিপদ লাভ করেন ॥ ২৬ ॥ এই শ্লোকটী পাঠ কালে
সার্কভৌম “ভক্তিপদেসদায়ভাক্” এইরূপ উচ্চারণ করিয়াছিলেন।

৩২৩পৃ, ১৪। ১৫পং [ভট্টাচার্য্য কহে ভক্তিসম নহে... দণ্ড কেবল ।]

ভট্টাচার্য্য কহিলেন, ভক্তিই ভক্তির সর্বোত্তম ফল, মুক্তি
ভক্তির ফল নয়। ভগবদ্ভক্তি বিমুখ পুরুষের পক্ষে সাযুজ্যমুক্তি
কেবল এক প্রকার দণ্ড।

৩২৪পৃ, ১৩পং। [সালোক্যাদি চারি যদি হয়... যুগা ভয়।]

সালোক্য, সামীপ্য, সারূপ্য, সাক্ষি ও সাযুজ্য এই পঞ্চপ্রকার
মুক্তির মধ্যে প্রথম সালোক্যাদি চারিটী তত নিন্দনীয় নয়, কেন
না তাহারা ভগবৎ সেবার দ্বারস্বরূপ। তথাপি কৃষ্ণভক্ত উক্ত চারি
প্রকার মুক্তিও অঙ্গীকার করেন না। কেন না তাঁহারা জন্মে
জন্মে কৃষ্ণভক্তির বাসনাই করিয়া থাকেন। সাযুজ্য শব্দ শুনিবা-
মাত্র ভক্তের তাহাকে তুচ্ছ বলিয়া ঘৃণা, ভক্তিবিরোধরূপে অপরাধ
বলিয়া ভয় হয়।

৩২৪পৃ, ৭৬পং । [ব্রহ্মে ঈশ্বরে সাযুজ্য দুইত প্রকা...ধিকার ॥]

সাযুজ্য দুইপ্রকার । ব্রহ্মসাযুজ্য ও ঈশ্বরসাযুজ্য । মায়াবাদী বৈদান্তিকেরমতে জীবের চরমফল ব্রহ্মসাযুজ্য । পাতঞ্জলমতে কৈবল্য অবস্থায় ঈশ্বরসাযুজ্য । এই দুই সাযুজ্যের মধ্যে ঈশ্বর-সাযুজ্য অধিকতর ঘণাই । ব্রহ্মসাযুজ্য নিবিশেষজ্ঞান দ্বারা নিবিশেষগতি লাভ । কিন্তু সবিশেষ ঈশ্বর ধ্যান করিয়া যে কৈবল্যরূপ ঈশ্বরসাযুজ্য লাভ হয় । তাহা বাসনা দোষে অতিরিক্ত পতনরূপ ফল । ক্রেশ কস্মবিপাকাশয়েরপরামৃষ্টঃ, পুরুষবিশেষ ঈশ্বরঃ । “সপূর্বেষামপিগুরুঃ কালানবচ্ছেদাৎ ।” এতদ্বারা সবিশেষ ঈশ্বরের নিত্যত্ব দেখা যায় । পুনরায় কৈবল্যপাদে “পুরুষার্থপুণ্যানাং প্রতিপ্রসবঃ কৈবল্যাং স্বরূপপ্রতিষ্ঠা বা চিত্তিশক্তিরিতি ।” এই শব্দদ্বারা সাধকেব সিদ্ধাবস্থায় অশ্রুপুরুষ ঈশ্বরের অবস্থানাভাব । সবিশেষত্ব নিত্যত্ব অকিঞ্চিংকর । তাৎপর্য্য এই যে সবিশেষত্বের উপাসনায় সবিশেষ ফল না হইয়া অত্যন্ত সুদূরবর্তীধিকার যোগ্য ফল হইল ।

৩২৪পৃ, ৮পং । সালোকাং ইতি । মধ্য, ৬ষ্ঠ, ২৭শ্লো । অনুবাদ ১৩১০পৃ ।

৩২৪পৃ, ১১।১২পং । [মুক্তিপদে যার সেই...কিছা সমাজয় ।]

যাহার চরণে মুক্তি আছে তিনি মুক্তিপদ অর্থাৎ দশমপদার্থ শ্রীকৃষ্ণ । অথবা নবমপদার্থ যে মুক্তি তাহা যাহাকে আশ্রয় করিয়া থাকে তিনি শ্রীকৃষ্ণ ।

৩২৪পৃ, ১৭পং । আল্লিষাদোষ—দুইপ্রকার অর্থ হইতে পারে, তাহাতে মুখ্য অর্থের কিছু হানি এই দোষ ।

৩২৪পৃ, ১৯পং । কটিবৃত্তি,—মুখ্যবৃত্তি ।

মাপ্তম পরিচ্ছেদ ।

সপ্তম পরিচ্ছেদের কথাসার ।

মাঘমাসের শুক্লপক্ষে মহাপ্রভু সন্ন্যাস করিয়া ফাল্গুনমাসে নীলাচলে বাস করিলেন । ফাল্গুনমাসে দোলযাত্রা দর্শন করিয়া চৈত্রমাসে মার্কণ্ডেয়কে উদ্ধার করিলেন । বৈশাখমাসে দক্ষিণযাত্রা করিলেন । একক দক্ষিণভ্রমণ করিবেন এই প্রস্তাব করায় নিত্যানন্দপ্রভু তাঁহার সহিত কৃষ্ণদাস বলিয়া একটী ব্রাহ্মণকে দিলেন । গমনসময়ে মার্কণ্ডেয় প্রভুর সহিত চারি কোপিন-বহির্কাস দিয়া রামানন্দরায়ের সহিত গোদাবরীতীরে সাক্ষাৎ করিতে অমুরোধ করিয়াছিলেন । আলালনাথ পর্য্যন্ত নিত্যানন্দ প্রভু প্রভৃতি কএকটীভক্তসঙ্গে গিয়াছিলেন । তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া কেবল কৃষ্ণদাসকে সঙ্গে স্বীকার করতঃ মহাপ্রভু কৃষ্ণ কৃষ্ণ বলিতে বলিতে চলিতে লাগিলেন, যে গ্রামে বাজিঁবাস করেন তথায় শরণাগত ব্যক্তিকে শক্তি সঞ্চার করিয়া সর্বদেশ বৈষ্ণব করিতে আজ্ঞা দেন । তাঁহারা আবার অত্যাচার লোককে ভক্তিশিক্ষাদিয়া অত্যাচার গ্রামে পাঠাইয়া ভক্তসংখ্যাবৃদ্ধি করিতে লাগিলেন । এইরূপে কুর্ন্থস্থানে উপস্থিত হইলে, তথায় কুর্ন্থ-নামক ব্রাহ্মণকে কৃপা করিলেন, এবং বাসুদেব নামক বিপ্রকে গলিতকূষ্ঠ রোগ হইতে উদ্ধার করিলেন । বাসুদেবকে উদ্ধার করিয়া বাসুদেবামৃতপ্রদ বলিয়া প্রভুর একটী নাম হইল ।

৩৯৬পৃ, ৬পং । ৬শ্লঃ তং নোমি চৈতন্যং বাসুদেবমিতি । মধ্য, ৭ম, ১ শ্লো ।

যিনি দ্রব্যার্জবুদ্ধি হইয়া বাসুদেব নামক ভক্তকে কূষ্ঠরোগ হইতে মুক্ত করিয়া সুন্দররূপে পুষ্ট করতঃ ভক্তিতুষ্ট করিয়া-ছিলেন । সেইধাতু চৈতন্যদেবকে আমি নমস্কার করি ॥ ১ ॥

মধ্য, ৭ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৩২।-৪।৬ পৃ [১৪২৩

৩২৭পৃ, ১১।১২পং [বিশ্বরূপসিদ্ধিপ্রাপ্তি...করেন এই ছিল ॥]

মহাপ্রভু সর্বজ্ঞ, বিশ্বরূপের যে তৎপূর্বে সিদ্ধিপ্রাপ্তি হইয়াছে তাহা তিনি সমুদায় জানিতেন, পরন্তু দক্ষিণদেশ উদ্ধারিবার জন্ত বিশ্বরূপের অনুসন্ধান করিবেন এই ছিল বাহির করিলেন ।

৩৩৮পৃ, ১৬।১৭পং । [সদা রহে আমার উপর...জানি ব্যবহার ।]

দামোদর আমাকে সর্বদা একরূপ শিক্ষাদণ্ড দেন যাহাতে একরূপ প্রতীত হয় যে, আমি ইহঁার সম্মুখে যেন একজন ব্যবহার জ্ঞান-শূন্য ব্যক্তি ।

৩২৮পৃ, ১২।২০পং । [লোকাপেক্ষা নাহি ইহঁার ...নাপারি ছাড়িতে ॥]

দামোদরপণ্ডিত প্রভৃতির প্রতি কৃষ্ণকৃপা অধিক বলিয়া ইহঁারা লোকাপেক্ষা না করিয়া আমাকে অনেক প্রকার বিষয় ভোগ করাইতে চাহেন, কিন্তু আমি দীন সন্ন্যাসী, লোকাপেক্ষা ছাড়িতে না পারিয়া, যথাধন্য ব্যবহার করিয়া থাকি ।

৪০২পৃ, ৩পং । [সমুদ্র তীরে তীরে আলালনাথ পথে ।]

সমুদ্র তীর দিয়া দক্ষিণ যাইতে পুৰী হইতে চারি ক্রোশ পরে আলালনাথ, চতুর্ভূজ বাসুদেববিগ্রহ । বনমধ্যে একটা ক্ষুদ্রগ্রামে তাঁহার মন্দির । তথায় অতি উৎকৃষ্ট পরমাণু ভোগ হয় । উষ্ণ পরমান্নের দাগ এখনও সেই বিগ্রহে দেখাইয়া থাকে ।

৪০০পৃ, ১০পং । অধিকারী,—রাজার প্রধানকর্মচারী ।

৪০২পৃ, ১০পং । বিদ্যানগরকে আজকাল পুরবন্দর বলে ।

৪০৩পৃ, ১২পং । বজ্রাদপি কঠোরগি মূছনিইতি । মধ্য, ৭ম, ২শ্লো ।

অলৌকিক পুরুষদিগের চিত্তগুলি বজ্রঅপেক্ষা কঠোর, আবার কুসুম অপেক্ষা মৃদু । অতএব তাহা বৃষ্টিবার যোগ্য হয় না ॥ ২ ॥

৪০৬পৃ, ১পং ॥ রক্ষমাং,—আমাকে রক্ষা করুন ।

।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ২য় সংখ্যা ।

৪০৬পৃ, ২পং । পাহিয়াং,—আমাকে পালন করুন ।

৪০৬পৃ, ১০পং । শক্তি'সঞ্চারিয়া,—হ্লাদিনীশক্তির সারভাগ ও সখিংশক্তির সারভাগ দুই একত্রে ভক্তিশক্তি হয় । কৃষ্ণ বা ভক্ত কৃপা করিয়া সেই শক্তি যাহাকে সঞ্চার করেন তিনি পবন ভক্ত হন । মহাপ্রভু যাহাকে কৃপা করিতেন তাহাকে সেইরূপ শক্তি সঞ্চার করিয়া বৈষ্ণবধর্ম প্রচার ভার অর্পণ করিতেন ।

৪০৭পৃ, ৭পং । সেতুবন্ধ,—সেতুবন্ধরামেশ্বর, সমুদ্রতীরে সিংহ-
লের অপর পার । (ভারতবর্ষের দক্ষিণ প্রান্তে ।)

৪০৭পৃ, ১১০পং । [নবদ্বীপে যে শক্তি না কৈলা দক্ষিণদেশে ॥]

নবদ্বীপ ধাম হইলেও তথায় তৎকালে ত্রায় ও স্মৃতির বিশেষ প্রবলতা থাকায় সেই সেই শাস্ত্রের অধ্যাপকদিগের মধ্যে অনেক গুলি বহিষ্কৃত ছিল, তাহাদিগকে উদ্ধার করিবার জন্য প্রভু কোন বিশেষ শক্তি প্রকাশ করেন নাই । এইজন্য গ্রন্থকার এই রূপ বলিয়াছেন ।

৪০৭পৃ, ১৭পং । কূর্ম্মদান,—বলিয়া তীর্থ আছে । তথায় কূর্ম্ম-
দেবের মন্দির আছে । প্রপন্নামৃতে বর্ণিত আছে, যে জগন্নাথদেব শ্রীপুরুষোত্তম হইতে শ্রীরামানুজস্বামীকে কূর্ম্মতীর্থে রাত্রে টানিয়া ফেলিয়া দিয়াছিলেন ।

৪০৭পৃ, ১৮পং । কাহমিত । মধ্য, ৭ম, ৩শ্লো । অনুবাদ : ৩৭৪পৃ ত্রুট্য ।

৪১১পৃ, ১২পং । বাসুদেবামৃতপ্রদ,—শ্রীসার্কভোমভট্টাচার্য্য
কৃত শ্রীচৈতন্তের শতনামে এই নামটি আছে ।

অষ্টম পরিচ্ছেদ।

অষ্টম পরিচ্ছেদের কথাসার।

মহাপ্রভু জিয়ড়নুসিংহ দর্শনপুস্তক গোদাবরাতীরে বিদ্যানগরে
 স্নান জন্ত আগত রায়রামানন্দের সহিত সাক্ষাৎ করিলেন। পরি-
 চিত হইয়া রামানন্দ তাঁহাকে সেইগ্রামে কয়েকদিন থাকিতে
 অনুরোধ করিলেন। তদনুরোধে কোন বৈদিকবৈষ্ণবব্রাহ্মণের
 বাটিতে তিনি অবস্থিত হইলেন। সন্ধ্যাকালে রামানন্দরায় দীন-
 বেশে মহাপ্রভুর নিকট আসিয়া দণ্ডবৎ করিলে, মহাপ্রভু তাঁহাকে
 সাধ্যা নির্ণয়ের জন্ত শোক পড়িতে আজ্ঞা দিলেন। রামানন্দরায়
 প্রথমে বর্ণাশ্রমধর্ম্মরূপ সজ্জন সামান্য ধর্ম্ম উল্লেখ করিয়া কর্ম্মার্পণ,
 পরে আসক্তি শূন্যকর্ম্ম, পরে জ্ঞানমিশ্রাভক্তি ও অবশেষে জ্ঞানগুণা-
 শুদ্ধভক্তি সম্বন্ধে কএকটি শ্লোক পাঠ করিলে মহাপ্রভু শেবটীকে
 সাধ্যবস্ত বলিয়া স্বীকার করিলেন। আবার ভক্তিসম্বন্ধে উচ্চ
 অধিকার বর্ণিতে বলিলে, প্রথমে শুদ্ধাকৃষ্ণরতিক্রপা প্রেমভক্তি,
 পরে দাস্তপ্রেম, পবে সখ্যাপ্রেম, পরে বাৎসল্যাপ্রেম এবং কাস্ত-
 ভাবগত প্রেমকে সাধ্যসার বলিয়া বর্ণন করিলেন। কাস্তপ্রেম
 ক্রীড়ে সাধ্যসার হয়, তাহাও বিবিধরূপে কহিলেন। প্রভু
 তাহাকে সাধ্যাবধি বলিয়া অস্বীকার করিলে রাধিকার প্রেম
 বর্ণিত হইল। পরে কৃষ্ণের স্বরূপ, রাধার স্বরূপ, রসতত্ত্বের স্বরূপ ও
 প্রেমতত্ত্ব বর্ণন করিলেন। তাহার পর মহাপ্রভুর জিজ্ঞাসাক্রমে,
 প্রেমবিলাসবিবর্তরূপ বিপ্রলম্বগত-অধিক্রূড়াভাবময় স্বীয়কৃত একটি
 গীত রামানন্দরায় বলিলেন। অবশেষে, রাধাকৃষ্ণ প্রেমসেবারূপ
 পরমসাধ্যবস্ত পাইবার উপায়স্বরূপ ব্রজসখীর 'আনুগত্য' বিশেষ-

১৪২৬] ঐচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৪১২-৪১৬ পৃ [মধ্য, ৮ম

রূপে বিচারিত হইল। কএকদিবস প্রতিরাত্রে নানাবিধ কৃষ্ণা-
লাপের পর, মহাপ্রভুর মূলতত্ত্ব ও স্বরূপ দেখিতে পাইয়া রামা-
নন্দ মুচ্ছিত হইলেন। কয়েকদিন পরে রামানন্দকে রাজকাৰ্য্য
পরিত্যাগ করিয়া পুরুষোত্তম যাইতে আজ্ঞাকরতঃ প্রভু দক্ষিণ-
যাত্রা করিলেন। এই সমস্ত বিবরণ স্বরূপদামোদরের কড়চা
অনুসারে কবিরাজগোস্বামী লিখিয়াছেন।

৪১২পৃ, ৬পং। সকার্য্য রামাভিধত্ত্বমেঘে ইতি। মধ্য, ৮ম, ১ শ্লো।

সিদ্ধান্তামৃতসমুদ্ররূপ শ্রীগোরাঙ্গ রামানন্দনামক ভক্তমেঘে
স্বভক্তিসিদ্ধান্তামৃত সঞ্চরণ করিয়া, তৎকর্তৃক বিস্তীর্ণ সেই ভক্তি
সিদ্ধান্তদ্বারা পুনরায় স্বয়ং ভক্তিতত্ত্বজ্ঞতারূপ সমুদ্রতা লাভ
করিলেন।

৪১২পৃ, ১৭পং। উগ্রোহপানুগ্র এবায়ং স্বভক্তানামিতি। আদি, ৮ম, ২শ্লো।

কেশরী বেক্রপ উগ্রবিক্রম হইয়াও, স্বীয় সন্তানদিগের প্রতি
অনুগ্রহ, নৃসিংহদেব সেইরূপ হিরণ্যকশিপু প্রভৃতি অনুরদিগের
প্রতি উগ্র হইয়াও প্রহ্লাদাদি স্বভক্তের প্রতি স্নেহ পূর্ণ ॥ ২ ॥

৪১৪পৃ, ১০পং। [স্বাভাবিক প্রেম দৌহার উদয় করিল।]

রাধাকৃষ্ণের বিশাখাসখীর প্রতি ও বিশাখাসখীর রাধাকৃষ্ণের
প্রতি যে স্বাভাবিক প্রেম তাহাই উদয় হইল।

৪১৫পৃ, ১১।১২পং। [রায় কহে সার্কভৌম করে...হয় সাবধান ॥]

রামানন্দরায় কহিলেন, সার্কভৌম আমাকে স্বীয়দাস জানিয়া
পরোক্ষেও অর্থাৎ অনুপস্থিতিতেও আমার হিতচেষ্টা করেন।

৪১৬পৃ, ৮পং। মহাব্ধিচলনং নৃণাং গৃহিণামিতি মধ্য, ৮ম, ৩ শ্লো।

হে ভগবান, দীনচেতা গৃহালোকদিগের নিত্যমঙ্গল সাধনের
জন্তু মহৎব্যক্তিগণ গিয়া থাকেন, অল্প কারণে গমন করেন না ॥ ৩ ॥

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ৪১৬-৪১৮ পৃ [১৪২৭

৪১৬পৃ, ১৪পং । [আকৃতে প্রকৃতে তোমার ঈশ্বর সাক্ষণ ।]

আকৃতিতে অর্থৎ ত্রাগ্রোধপরিমণ্ডল আকারে, প্রকৃতিতে পরমদয়ালু স্বভাবে তুমি ঈশ্বর বলিয়া লক্ষিত হইতেছে ।

৪১৭পৃ, ১৭পং [প্রভু স্নানকৃত্য কবি আছেন বসিয়া ।]

সন্ন্যাসীরা ত্রিসবন স্নান করিয়া থাকেন । সেইবিধি অনুসারে সন্ধ্যাকালে প্রভু স্নান করিয়া বসিয়াছিলেন ।

৪১৮পৃ, ১৮পং । [প্রভু কহে পড় শ্লোক সাধোর নির্ণয় বিষ্ণুভক্তি হয় ।]

প্রভু কহিলেন, হে বামানন্দরায়, সাধ্যাতত্ত্বনির্ণয়কারী শাস্ত্রশ্লোক পাঠ কর । রায় কহিলেন মানবদিগের স্বধর্মাচরণে বিষ্ণুভক্তি হয় ।

৪১৮পৃ, ৪পং । বর্ণাশ্রমাচাববতা পুরুষেণ ইতি । মধ্য ৮ম, ৪ শ্লো ।

পরমেশ্বর বিষ্ণু বর্ণধর্ম ও আশ্রমধর্ম আচার যুক্ত পুরুষকর্তৃক আবাধিত হন । বর্ণাশ্রমাচাব ব্যতীত তাঁহাকে পরিতুষ্ট করিবার অত্র কোন কারণ নাই ॥ ৪ ॥

ভাঃপর্যা এই যে, ভগবান্কে পবিত্র করাই সাধ্যাতত্ত্ব । মানব-গণ স্বায় স্বায় স্বভাব অনুসারে নির্ণীত বর্ণধর্ম ও অবস্থানুসারে নির্ণীত আশ্রমধর্ম পালন কারলেই ভগবান্ বিষ্ণু সন্তুষ্ট হন । ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র এই চারি বর্ণ । প্রত্যিবর্ণের যে ধর্ম শাস্ত্রে নির্ণীত আছে, তাহাই আচরণ করিয়া মনুষ্য জীবনযাত্রা নির্বাহ করিবে । ব্রহ্মচর্য্য, গার্হস্থ, বানপ্রস্থ, ও সন্ন্যাস এই চারিটি আশ্রম । স্বায় স্বায় অনুশ্রমাবহিত ধর্ম আচরণ করিয়া ভগবান্কে সন্তুষ্ট করিবে । ইহাতে ব্যাভিচার হইলে মানবের প্রত্যা-বায় ও নরক গমন হয় । পরমার্থ পথ ধরিতে হইলে প্রথমেই ধর্ম জীবনের প্রয়োজন । জীবননির্বাহকারী ধর্ম পৃথক্ পৃথক্ স্বভা-বের ব্যক্তিদের জন্ত স্বভাবতঃ পৃথক্ পৃথক্ ।

মাহুঘের জন্ম, সংসর্গ, শিক্ষা হইতে স্বভাব উদয় হয় । স্বভাব অনুসারে বর্ণ স্বীকার না করিলে জীবনযাত্রায় চতুর হইতে পারে না । স্বভাব বহুবিধ হইলেও মূলবিভাগে চারিপ্রকার । ঈশ্বর ও বিদ্যা যাহাদের স্বভাব-গত-বিষয় তাঁহারা ব্রাহ্মণ । শৌর্য ও রাজ্য শাসন যাহাদের স্বভাবিক প্রবৃত্তি তাঁহারা ক্ষত্রিয় । কৃষি, পশু-পালন ও বাণিজ্যক্রিয়া যাহাদের স্বভাবগত কৰ্ম্ম তাঁহারা বৈশ্য । ত্রিবর্ণের সেবা মাঘই যাহাদের স্বভাব তাঁহারা শূদ্র । নিজ নিজ বর্ণধৰ্ম্মে এবং অবস্থাক্রমে আশ্রমধৰ্ম্মে অবাস্তত হইয়া সুন্দররূপে জীবন নির্বাহদ্বারা বিষ্ণুকে আরাধন করিতে করিতে মানবের নৈসর্গিক উন্নতি হয় । বিপরীত আচারে নৈসর্গিক পতন হয় । সুতরাং ধৰ্ম্মজীবনই মানবের সকল উৎকর্ষের মূল !

৪১৮পৃ, ১পং । যৎকরোষি যদশ্বাসি যদিতি ॥ মধ্য, ৮ম, ৫শ্লো ।

গীতার বলিয়াছেন, হে কোন্তেয়, তুমি যাহাই কর, যাহাই ভক্ষণ কর, যাহাই হবণ কর, যাহাই দান কর, এবং যে তপস্তাই কর, সে সমস্তই আমি যে কৃষ্ণ অমাতে আপনি অর্পণ কর ॥৫॥

রায়ের প্রথম উত্তরে বর্ণাশ্রম-ধৰ্ম্মাস্তর্গত কৃষ্ণারাধনাকে সাধা বলিয়া নির্ণীত হওয়ায় প্রভু তাহাকে বাহু বলিয়া তাঁহার প্রশ্নের স্বার্থ উত্তর দিবার জন্ত সমান্ত বর্ণাশ্রম ধৰ্ম্মের অপেক্ষা উৎকৃষ্ট যাহা আছে তাহা বলিতে আজ্ঞা করিলেন । তাহাতে রায় উত্তর করিলেন, সেই বর্ণাশ্রমগত সকলকৰ্ম্মই কৃষ্ণার্পণ করাই সকল সাধ্যের মার বলিয়া উক্ত হইয়াছে ।

৪১৮পৃ, ১১১২পং । [প্রভু স্বধৰ্ম্মত্যাগ এই সাধ্যসার ॥]

একথা শুনিয়াও প্রভু কহিলেন; ইহাও বাহু, আমার প্রশ্নের উত্তর ইহাকে অতিক্রমকরিয়া বর্ত্তমান আছে, তাহা বল । তদুত্তরে

মধ্য ৮ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৪।৮-৪১৯ পৃ [১৪২৯

রায়কহিলেন, স্বধর্ম ত্যাগই সাধ্যসার । অর্থাৎ ণচতুষ্টয়মধ্যে ব্রাহ্মণ
স্বীয় ধর্ম ত্যাগপূর্বক সন্ন্যাসগ্রহণ করেন এবং অপর বর্ণসকল
তদনুসারে বৈরাগ্যালক্ষণ গ্রহণ করিয়া গৃহত্যাগ করেন । এই সন্ন্যাসের
নাম স্বধর্ম ত্যাগ বা কর্ম ত্যাগ । ত্যাগধর্মের হরিতোষণ লাভ হয় ।

৪১৮পৃ, ১৪পং । আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষানিতি ॥ মধ্য, ৮ম, ৬ শ্লো ।

ধর্মশাস্ত্রে আমি ভগবান যাহা ধর্ম বলিয়া আদেশ করিয়াছি
তাহার গুণদোষ বিচারপূর্বক সেইসকল ধর্ম প্রবৃত্তি ছাড়িয়া যিনি
আমাকে ভীজন করেন তিনি সর্বোৎকৃষ্ট ॥ ৬ ॥

৪১৮পৃ, ১৭পং । সর্ব ধর্ম্যান্ পরিত্যজ্য নামেকমিতি । মধ্য, ৮ম, ৭ শ্লো ।

সমস্ত ধর্ম পরিত্যাগপূর্বক একমাত্র আমি যে ভগবান আমার
শরণাপন্ন হও । তাহা হইলে আমি তোমাকে সমস্ত পাপ হইতে
মুক্ত করিব । তুমি শোক করিও না ॥ ৭ ॥

৪১৮পৃ, ১৯।২০পং । [প্রভু . জ্ঞানমিশ্রাভক্তি সাধ্যসাধ ॥]

প্রভু এই উত্তর শুনিয়া ইহাকেও বাহু বলিয়া, ইহা অপেক্ষা
উৎকৃষ্ট কথা কহিতে আজ্ঞা দিলেন । তাহাতে রায় কহিলেন,
জ্ঞানমিশ্রাভক্তিকে সাধ্যসার বলা যায় । গীতায় বলিয়াছেন,—

৪১৮পৃ, ২২পং । ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ইতি । মধ্য ৮ম, ৮ শ্লো ।

অভেদব্রহ্মবাদরূপ জ্ঞানচক্ষুধাবা স্বয়ং প্রসন্নাত্মা, শোক ও
বাঞ্ছা রহিত ও সর্বভূতে সমভাবেযুক্ত ব্রহ্মতা লাভ করিয়া আমার
পরাত্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ৮ ॥ তাৎপর্য্য এই যে, পূর্বের কর্মমিশ্র-
ভক্তির উল্লেখ ইহা ছিল তদপেক্ষা উৎকৃষ্ট জ্ঞানমিশ্রাভক্তি ।

৪১৯পৃ, ১২পং । [প্রভু . জ্ঞানশূভ্রাভক্তি সাধ্যসাধ ॥]

একথা শুনিয়া প্রভু কহিলেন, ইহাও বাহু । ইহার পরে যাহা
আছে তাহা বল । রায় কহিলেন, যে জ্ঞানশূভ্রাভক্তি সাধ্যগণের
সার । ভাগবতে কহিয়াছেন,—

৪১৯পৃ, ৪পং। জ্ঞানো প্রয়াসমুদপাশ্চ নমস্ত্যেবইতি। মধ্য, ৮ম, ৯ শ্লো।

হে ভগবান্, নিভদ ব্রহ্মচিস্তারূপ জ্ঞানচেষ্টাকে সম্পূর্ণরূপে দূর করিয়া 'যে ভক্তগণ সাধুমুখবিগলিত আপনার কথা শ্রবণ করেন ও কাষমনবাক্যে সাধুপথে স্থিত হইয়া জীবন যাত্রা নির্বাহ করেন, ত্রৈলোক্য মৈধ্যে আপনি ছলিত হইয়াও তাঁহাদের নিকট স্থলভ হইয়া পড়েন ॥ ৯ ॥

৪১৯পৃ, ৮১পং। [প্রভু... প্রেমভক্তি সর্বসাধ্যসার ॥]

এইকথা শুনিয়া প্রভু কহিলেন, এখন সাধ্য নির্ণীত হইল বটে, ইহা অপেক্ষা অধিক যাহা আছে তাহা বল। তাৎপর্য্য এই যে, কেবল বর্ণাশ্রমবর্ণ পালন অপেক্ষা কৰ্ম্মার্পণ শ্রেষ্ঠ, কেবল কৰ্ম্মার্পণ অপেক্ষা স্বধর্ম্মত্যাগ অর্থাৎ স্বীয় বর্ণ ধর্ম্মত্যাগপূর্ব্বক সন্ন্যাসগ্রহণ শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা ব্রহ্মানুগীলনরূপ জ্ঞানমিশ্রাভক্তি শ্রেষ্ঠ হইলেও সে সমুদায় বাহ্য। কেন না, সাধ্যবস্ত্বে যে শুদ্ধাভক্তি তাহা সেই চারিপ্রকার সিদ্ধান্তে নাই। আরোপসিদ্ধা ও সঙ্গসিদ্ধাভক্তি কখনই শুদ্ধাভক্তি বলিয়া পরিচিত হয় না। স্বরূপসিদ্ধাভক্তি একটীপৃথক্‌ত্ব। তাহা কৰ্ম্ম, কৰ্ম্মার্পণ, কৰ্ম্ম-ত্যাগরূপসন্ন্যাস ও জ্ঞানামিশ্রাভক্তি হইতে নিতাপৃথক্‌। সেই শুদ্ধাভক্তির লক্ষণ এই যে, অত্যাভিলাষিতা শূন্য; জ্ঞানকৰ্ম্মাদি দ্বারা অনাবৃত, আত্মকূলা ভাবে যে কৃষ্ণানুগীলন, 'ইহাই সাধ্যবস্ত্বে কেন না সাধ্যাবস্থায় ইহাকে দেখিতে পাইলেও সিদ্ধাবস্থায় ইহা নির্ম্মলরূপে লক্ষিত হয়। প্রভুর শেধপ্রশ্নের উত্তরে রায় কহিলেন, প্রেমভক্তিই সর্বসাধ্যসার। শুদ্ধভক্তি প্রথমাবস্থায় শাস্ত্রভক্তিরূপে প্রতীত। তাহাতে কৃষ্ণের প্রতি মমতা বুদ্ধি থাকে না।

৪১৯পৃ, ১১পং। নানোপচার কৃতপূজনং ইতি। মধ্য, ৮ম, ১০ শ্লো।

যেমত জঠরে যে পর্য্যন্ত ক্ষুধা পিপাসা থাকে ততক্ষণই ভক্ষ্য-

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৪ ৯ পৃ [১৪৩১

পেয় বস্ত্রসকল সুখদায়ক হয় । সেইরূপ অর্জবন্ধুর নানা উপ-
চারে পূজা হইলেও ভক্তগণের হৃদয়ে তাহা প্রেমযুক্ত হইলে
আনন্দে গলিত হয় ।

৪১৯পৃ, ১৬পং । কৃষ্ণভক্তি রসভাবিতামতিঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ১১ শ্লো ।

কোটিজন্মকৃত স্কৃতিদ্বারা যাহা পাওয়া যায় না, আবার
লোভরূপ একটীসামান্য-মূল্য দিয়া যাহা পাওয়া যায় ; এরূপ কৃষ্ণ-
ভক্তিরসভাবিতমতি যাহা হইতেই পাও ক্রয় করিয়া ফেল ॥ ১১ ॥
উক্ত দুইটী কবিতার মধ্যে প্রথমটী শ্রদ্ধাশূলক প্রেমভক্তির সূচনা
করিতেছে । দ্বিতীয়টী লোভমূলক রাগানুগাভক্তির সূচনা করি-
তেছে । এই রাগানুগাভক্তি অবলম্বন করিয়াই রায়রামানন্দের
ইহার পরে কথিত বচনগুলি ব্যবহৃত হইবে, অর্থাৎ এখন হইতে
তিনি রাগভক্তিসিদ্ধান্ত অবলম্বন করিতেছেন । বৈদীভক্তির কথা
পরিচয়োগ করিলেন ।

৪১৯পৃ, ১৮।১৯পং । [প্রভু . দাস্তপ্রেম সর্বসাধ্যসার ।]

এপর্যন্ত শুনিয়া প্রভু কহিলেন, ইহাই বটে ; কিন্তু ইহার
পরে যাহা আছে তাহা বল । রায় তত্বতরে কহিলেন, দাস্তপ্রেমই
সর্বসাধ্যসার । প্রেমলক্ষণভক্তিতে মমতা সংযুক্ত হইলে দাস্ত-
প্রেম হয় । প্রেম সাধারণে ভগবান ও ভক্তের মধ্যে কেমন সম্বন্ধ
স্থাপন হয় না । ভগবান আমার প্রভু, এইরূপ মমতাভাব তাহাতে
যুক্ত হইলে, সাধারণপ্রেম দাস্তপ্রেম হইয়া পড়ে । ইহা সাধারণ
প্রেম অপেক্ষা উচ্চ । শ্রীভাগবতে কহিয়াছেন,—

৪১৯পৃ, ২১প' । যন্তান শ্রুতিমাত্রণ পুমান্ ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ১২শ্লো ।

যাহার নাম শ্রবণমাত্রেই জীব নির্মল হন, সেই তীর্থপদ ভগ-
বানের যাহারা দাস, তাহাদের আর কি অবশিষ্ট প্রাপ্য থাকে ।

৪২০পৃ, ২পং । ভবন্তু ইতি । মধ্য, ৮ম, ১৩শ্লো । অনুবাদ পৃ ১৩৮৮ ।

৪২০পৃ, ৪১০পং । [প্রভু সখ্যাপ্রেম সর্বসাধ্যসার ।]

এইকথা শুনিয়া প্রভু কহিলেন, আর কিছু আগে যাইতে পারিলেই সর্বসার মিলিত। রায় তাহাতে উত্তর করিলেন, শ্রীকৃষ্ণে সখ্যাপ্রেমই সর্বসাধ্যসার । রায়ের তাৎপর্য্য এই যে, দাস্ত্রপ্রেমে মমতা থাকিলেও তাহাতে ভগবান প্রভু এইবুদ্ধিজনিত একটা ভয় ও সম্ভ্রম সহজে উদয় হয় । সেইভয় ও সম্ভ্রম পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিশ্রান্ত অর্থাৎ একান্তবিশ্বাসকে বরণ করিতে পারিলে প্রেম সখ্যাপ্রেম হয় । এইপ্রেমে কৃষ্ণে এবং তৎসখ্যাগণের মধ্যে একটা সমতা ভাব উদয় হয় । শ্রীমদ্ভাগবতে কহিয়াছেন,—

৪২০পৃ, ৭পং । ইথাঃ সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ১৪শ্লো ।

যিনি জ্ঞানমার্গে ব্রহ্মসুখানুভূতিস্বরূপে, দাস্ত্রসেব ভক্তগণের নিকট পরদেবতারূপে এবং মায়াশ্রিত ব্যক্তিদিগের নিকট নরবালকরূপে প্রকাশ পান, সেই ভগবান শ্রীকৃষ্ণের সহিত ব্রহ্ম-রাখালগণ ব্রহ্মসুখতিফলে সখ্যারসে বিহার করিয়াছিলেন ॥ ১৪ ॥

৪২০পৃ, ৯১০পং । [প্রভু বাৎসল্যাপ্রেম সর্বসাধ্যসার ॥]

প্রভু কহিলেন, সখ্যারস দাস্ত্ররস অপেক্ষা উত্তম বটে তথাপি আর একটু অগ্রগামী হইলে সাধ্যসার পাওয়া যাইবে । 'রায় তদন্তরে কহিলেন, বাৎসল্যভাবের প্রেমই সর্বসাধ্যসার । সখ্য-রসের যে বিশ্রান্তায়ক প্রেম তাহাতে অধিকতর স্নেহসংযুক্ত হইলে বাৎসল্যরসের উদয় হয় । শ্রীমদ্ভাগবতে কহিয়াছেন,—

৪২০পৃ, ১২পং । নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রজান ইতি । মধ্য, ৮ম, ১৫শ্লো ।

হে ব্রজান্ । নন্দ এমন কি স্কৃতি করিয়াছিলেন, 'যে কৃষ্ণ তাহার পুত্ররূপে উদয় হইয়াছিলেন । যশোদাই বা কি স্কৃতি

মধ্য, ৮ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ. ৪/১০-৪২১ পৃ [১৪৩৩

করিয়াছিলেন, যাহা হইতে সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম কৃষ্ণ তাঁহাকে মা
বলিয়া তাঁহার স্তনপান করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

৪২০পৃ, ১৫পং । নেমং বিরিকো ন ভবো ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ১৭শ্লো ।

যশোদা গোপী সাধারণের মুক্তিদাতা শ্রীকৃষ্ণের নিকট হইতে
যে প্রসাদ লাভ করিয়াছিলেন, তাহা ব্রহ্মা, শিব বা বক্ষস্থলাশ্রয়া
লক্ষ্মীও পান নাই ॥ ১৬ ॥

৪২০পৃ, ১৬পং । [প্রভু... কাস্তভাব প্রেম সাধাসার ॥]

প্রভু কহিলেন ইহা পরপর হইয়া উত্তম হইয়াছে বটে, তথাপি
ইহাকে অতিক্রম কবিয়া আর একটি রস আছে, যাহাকেই সাধা-
সার বলিতে পার । রায় উত্তর করিলেন, শ্রীকৃষ্ণের প্রতি কাস্ত-
ভাবই প্রেমের পরাকাষ্ঠারূপ সাধ্যগণের সাব । তাৎপর্য্য এই,
সাধারণ প্রেমের মমতা অভাব, দাস্তুরসের বিশ্বাস অভাব, বাৎসল্য
রসের স্নানকোচ অভাবকপ, তত্তদ্রসে সাধাপ্রেমের পূর্ণতা হয়নাই ।
কৃষ্ণেতে যখন কাস্তভাব উদয় হয় তখন ঐসকল অভাবশূন্য একটি
অখণ্ডপ্রেমতত্ত্বরূপ সকলসাধ্যের সার পাওয়া যায় । শ্রীভাগবতে ;

৪২০পৃ, ২০পং । নাযং শ্রিয়োহঙ্গ উনিতাস্তবতেঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ১৭শ্লো ।

শ্রীবৃন্দাবনে, রাসোৎসবে শ্রীকৃষ্ণের ভুজদণ্ডদ্বারা গৃহীতকণ্ঠ
ব্রজসুন্দরীদিগেব যে প্রসাদ উদিত হইয়াছিল, তাহা পল্লব্যোমস্থ
নিতাস্ত অনুগত বক্ষঃস্থিত লক্ষ্মীপ্রভৃতি শক্তিগণেব প্রাপ্য হয়
নাই, পদ্মগন্ধপ্রভাবা স্বর্গীয় রমণীগণেবও সেরূপ হয় নাই, তখন
অন্ত জ্ঞীর সম্বন্ধে কি বলিব ॥ ১৭ ॥

৪২১প, ২পং । তাসামিতি । মধ্য, ৮ম, ১৮শ্লো । দ্রষ্টব্য অনুবাদ ১৩২৬ পৃ ।

৪২১পৃ, ৪-১৪পং । [কৃষ্ণপ্রাপ্তির উপায়... মধুরেতে বৈসে ॥]

প্রভো, আমি পূর্বে পূর্বে সাধ্য অর্থাৎ কৃষ্ণপ্রাপ্তির বহুবিধ

উপায় কহিয়াছি, তাহাতে এইমাত্র ভেদ আছে যে, উপায় বিশেষ অনুসারে কৃষ্ণপ্রাপ্তির তারতম্য বিচার করিতে হইবে । মানবগণ যে যে উপায় অবলম্বন করিবার অধিকারী সেই উপায় অবলম্বন পূর্বক তদবস্থা-যোগ্য সাধ্যবস্তু যে কৃষ্ণপ্রাপ্তি তাহাই তাহাদের পক্ষে শ্রেয়ঃ । বিশেষতঃ রসলাভের অধিকাবীদিগের দাস্ত, সখ্য, বাৎসল্য ও মধুর এই চারিপ্রকার রসই উত্তম । যিনি যে রসের অধিকারী তাহার পক্ষে সেইরসই সর্বোত্তম । রস বিষয়ে যে রাগোদয় হয় তাহাতে আবিষ্ট হইয়া রসচতুষ্টয়ের তারতম্য দেখা যায় না । ঐকান্ত্য তটস্থ অর্থাৎ নিরপেক্ষ ভাবে দেখিলে ঐ রসের তারতম্য আছে । শান্ত, দাস্ত, সখ্য, বাৎসল্য ও মধুর এই পঞ্চবিধ রসে ক্রমশঃ তারতম্য আছে । শান্তরসে কৃষ্ণকনিষ্ঠাক্রপ গুণটী, দাস্তরসে মমতা যুক্ত হইয়া অবিক সমৃদ্ধ । আবার সখ্য রসে কৃষ্ণকান্তনিষ্ঠতা ও মমতা বিশ্বস্তের সহিত যুক্ত হইয়া অধিকতর প্রফুল্ল হইয়াছে, বাৎসল্যরসে আবার শান্ত-দাস্ত সখ্যের গুণত্রয় স্নেহাধিক্যের সহিত যুক্ত হইয়া প্রতীয়মান হয় । কান্ত্যভাবরূপ মধুর রসে ঐ চারিটি গুণ সঙ্কোচ শূন্য হইয়া অতিশয় মাধুরী লাভ করে । ইহাতে গুণাধিক্য ক্রমে স্নেহাধিক্য বৃদ্ধি হয় । সুতরাং তটস্থবিচারে মধুর রস সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ।

৪২১পৃ, ২পং । যথেন্তি । মধ্য, ৮ম, ১২শ্লো । অনুবাদ ১২২৪ পৃ ।

৪২১পৃ, ১৫-১৮পং । [আকাশাদিব গুণ - কহে ভাগবতে ॥]

রসের তারতম্য বুঝাইবারজন্তু একটা প্রাকৃত উদাহরণ দেওয়া যাইতেছে । আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল ও পৃথিবী এই পাঁচটি মহাভূত । আকাশে শব্দরূপ একটি গুণ আছে । বায়ুতে শব্দ ও স্পর্শ দুইটিগুণ আছে । অগ্নিতে শব্দ, স্পর্শ ও রূপ এই তিনটি

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ. ৪/১-৪২২ পৃ [১৪৩৫

গুণ আছে। জলে শব্দ, স্পর্শ, রূপ ও রস এই চারিটীগুণ আছে।
মৃত্তিকায় শব্দ, স্পর্শ, রূপ, রস ও গন্ধ এই পাঁচটীগুণ আছে।
এখন দেখুন, আকাশাদি পর-পর-ভূতে ক্রমশঃ গুণসংখ্যা বৃদ্ধি
হইয়াছে। পঞ্চগুণই পৃথিবীতে লক্ষিত হইল। সেইরূপ শাস্ত্র-
দাস্ত্র-সখা-বাৎসল্য-মধুরে ক্রমশঃ গুণবৃদ্ধি হইয়া মধুররসে পাঁচটীগুণই
পরিপূর্ণরূপে পাওয়া গেল। অতএব পরিপূর্ণকৃষ্ণ প্রাপ্তি মধুর
বা শৃঙ্গাররসরূপ-প্রেমেতেই পাওয়া যায়। ভাগবতে বলেন, মধুর
রসোৎকল্ল-প্রেমে কৃষ্ণ নিতাস্ত বশ হন।*

৪২১পৃ, ২০পং। ময়িইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ২০শ্লো। অনুবাদ ১২৯৩পৃ।

৪২২পৃ, ১-৪পং। [কৃষ্ণের প্রতিজ্ঞা দৃঢ় সর্বকাল ভাগবতে ॥]

কৃষ্ণের এইটী সাধারণ প্রতিজ্ঞা যে, যিনি তাঁহাকে যেক্রমে
ভজন করিবেন, কৃষ্ণ তাঁহাকে সেইরূপে ভজন করিবেন। অত্যা
রসে ভক্তের ভজনানুকূপ প্রতিভজনে কৃষ্ণ সক্ষম হন। কিন্তু
মধুরসোৎকল্লপ্রেমেব ভজনের অনুকূপ প্রতিভজন না দেখিতে
পাইয়া কৃষ্ণ কহিলেন, হে ব্রজসুন্দরীগণ, আমি তোমাদের ঋণ
শোধ করিতে পারিলাম না।

৪২২পৃ, ৬পং। নু পাবয়েতি ॥ মধ্য, ৮ম, ২১। অনুবাদ ১৩০৮পৃ।

৪২২পৃ, ৮পং। [যদিপি সৌন্দর্য্য কৃষ্ণমাধুর্য্যো মাধুর্য্য ॥]

কৃষ্ণের অসমোদ্ধ-সৌন্দর্য্যেই কৃষ্ণ-মাধুর্য্যের পরাকাষ্ঠা, তথাপি
ব্রজদেবীর সঙ্গ হইলে সে মাধুর্য্য অনন্তগুণে বৃদ্ধি হয়। সুতরাং
গোপীবল্লভ-প্রেমই, সর্বভক্তের সাধ্যসার। ইহাতে ভক্তের যেক্রপ
কৃষ্ণপ্রাপ্তি এক্রপ আর রসের কোন অবস্থাতেই নয়। ভাগবতে,—

৪২২পৃ, ১১পং। তত্রাতিগুণভে তাতি ভগবান্ ইতি। মধ্য, ৮ম, ২২শ্লো।

দেবকীসুত ভগবান্ সর্বসৌন্দর্য্যের সার হইলেও ব্রজদেবীর

।।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ২য় সংখ্যা।*

সঙ্গে হৈমমণিদিগের মধ্যে মহামারকতের জ্ঞায় অতিশয় শোভা
পাইয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

৪২২পৃ, ১৩-১৪পং। [প্রভু কহে এইসাধ্যাবধি স্থনিশ্চয়...আগে কিছু হয় ॥]

এতাবৎ সিদ্ধান্ত শ্রবণ করিয়া মহাপ্রভু কহিলেন, শ্রীগোপী-
জনবল্লভ-প্রেমই সাধ্যতত্ত্বের অবধি বটে। তথাপি যদি কিছু
আরও থাকে তাহা বল।

৪২২পৃ, ১৭পং। ইহার মধ্যে রাধার প্রেম সাধ্যশিরোমণি,—
গোপীসাধারণের যে শ্রীকৃষ্ণপ্রেম তন্মধ্যে শ্রীরাধার কৃষ্ণপ্রেম
সাধ্য-শিরোমণি তত্ত্ব। সাধারণজীবের পক্ষে শ্রীরাধার ভাবস্থলীর
ভাবগ্রহণের উপদেশ নাই। কিন্তু সেইভাবে অনুগত অর্থাৎ
তদনুরূপ কৃষ্ণপ্রেমের অত্যাচ্ছভাব গ্রহণ করিতে সিদ্ধাবস্থায়
জীবের যোগ্যতা হইতে পারে। সাধনাবস্থায় রাধিকার সখী ও
তৎপরিচারিকাগণের ভাব অনুকরণীয়। উদ্ধব-দর্শনে রাধিকার
যে ভাব মহাপ্রভুতে লক্ষিত হয় তাহা জীবের সাধ্য নয়। কিন্তু
কথঞ্চিৎ অত্যাকারে অনুকরণীয়।

৪২২পৃ, ২০পং। যথা রাধা ইতি ॥ মধ্য ৮ম, ২০শ্লো। অনুবাদ ১৩১:১পৃ।

৪২৩পৃ, ২পং। অনয়া ইতি। মধ্য, ৮, ২৪শ্লো; অনুবাদ ১৩০:১পৃ।

৪২৩পৃ, ৬-৯পং। [চুরি করি রাধাকে...গাঢ় অনুরাগ ॥]

রাসলীলার শ্রীকৃষ্ণ দেখিলেন, অল্পসমস্ত গোপীর সহিত
একত্রে রাধিকার সহিত নিরপেক্ষ প্রেম হইল না, অত্যাপেক্ষা
বশতঃ প্রেমের গাঢ়তার স্ফূর্তি হইল না। তন্নিবন্ধন শ্রীকৃষ্ণ গোপী-
গণেরভয়ে রাধিকাকে রাসশ্রুতী হইতে চুরী করিয়া অল্প গোপীগণ
হইতে পৃথক্ হইয়া গেলেন। “কংসারিরপি” শ্লোকটী (২৬শ্লো)
এই স্থলের উদাহরণীয়।

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৪২৩-৪২৫ পৃ [১৪৩৭

৪২৩পৃ, ১২।১৩পং [গোপীগণের রাস মৃত্যুমণ্ডলী বিলাপ করিয়া ॥]

শ্রীরাধিকা রাসমণ্ডলীতে গোপীগণের মধারণপ্রেমের মমতা দৃষ্টিপূর্বক কোটিল্যবামতাপ্রযুক্ত রাসমণ্ডলী ছাড়িয়া চলিয়া গেলেন । কৃষ্ণের ইচ্ছা শ্রীমতা রাসলীলার রসপুষ্টি করেন, তদভাবে শ্রীকৃষ্ণ খিন্ন হইয়া বিলাপ করিতে করিতে শ্রীমতীর অদ্বেষণে বনে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ।

৪২৩পৃ, ১৫পং । ইত্যন্ততন্তামমুহুতা রাধিকা ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ২৫শ্লো ।

অনঙ্গবাণব্রণদ্বারা খিন্নমানস কৃতামুতাপ হইয়া মাধব কলিন্দ-
নন্দিনীতটস্থিত বনে ইত্যন্ত রাধিকাকে অদ্বেষণেন্না পাইয়া
কুঞ্জ মধ্যে প্রবেশপূর্বক বিষাদ করিতে লাগিলেন ॥ ২৫ ॥

৪২৩পৃ, ১৮পং । কংসারি ইতি । মধ্য, ৮ম, ২৬শ্লো । অনুবাদ ১৩১১পৃ ।

৪২৪পৃ, ২৪পং । [তার মধ্যে একমূর্ত্তো...হইল বামতা ॥]

দুই দুই গোপীর মধ্যে রাসমণ্ডলে একমূর্ত্তি কৃষ্ণ শ্রীরাধিকার
পার্শ্বে একমূর্ত্তি কৃষ্ণ এইরূপ প্রকাশ হইয়াছিল । রাধিকা তাহাতে
শ্রীর কুটিল প্রেমের বামতা প্রকাশ করিলেন । উজ্জলনীলমণিতে,—

৪২৪পৃ, ৬পং । অহোরিবগতিঃ প্রেমঃ স্বভাবকুটীলাইতি ; মধ্য, ৮ম, ২৭শ্লো ।

সর্পের স্তায় প্রেমের স্বভাবকুটীলাগতি ; এতল্লিবন্ধন, যুবক
যুবতীর মধ্যে অহেতু ও সহেতু এই দুই প্রকার মান উদয় হয় ।

৪২৫পৃ, ১৯ ২০পং । [কিবা বিপ্র কিবা সম্যাসী...সেই গুরু হয় ॥]

প্রভু কহিলেন, আমি ব্রাহ্মণঘরে জন্মগ্রহণ করিয়া সম্যাস-
গ্রহণ করিয়াছি । শূদ্রদিগের নিকট ধর্ম্মশিক্ষা আমার অমুচিত
এরূপ মনে করিওনা । কেননা বর্ণাশ্রমরূপ ধর্ম্মশিক্ষা ও দীক্ষাতে
ব্রাহ্মণগুরুর প্রয়োজনতা । কিন্তু কৃষ্ণতত্ত্বজ্ঞান সর্ব্বজীবের পর-
মার্থ । এই তত্ত্বজ্ঞানের গুরু হইবার অধিকার বিচারে এইমাত্র

সিদ্ধান্তিত আছে যে, কৃষ্ণতত্ত্ববেত্তা বিপ্রই হউন বা শূদ্রজাতিই হউন, গৃহস্থই হউন । সন্ন্যাসী হউন, গুরু হইতে পারেন । শ্রীহরি ভক্তিবিনাসে উচ্চবর্ণে যোগ্যপুরুষ থাকিতে, হীনবর্ণ ব্যক্তির নিকট হইতে কৃষ্ণমন্ত্র লওয়া উচিত নয়, এরূপ যে কথা আছে, তাহা লোকাপেক্ষী বৈষ্ণব পর । অর্থাৎ সংসারে যাহারা প্রচলিত বিধিমতে কথঞ্চিৎ পরমার্থের উদ্দেশ্য করিতে ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের পক্ষে । পরন্তু যাহারা বৈধী ও রাগানুগাতন্ত্রির তাৎপর্য জানিয়া বিগুদ্ধ কৃষ্ণভক্তি পাইতে ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের সম্বন্ধে উপযুক্ত কৃষ্ণতত্ত্ববেত্তা যে বর্ণে বা যে আশ্রমে পাওয়া যায় তাঁহাকে গুরু বলিয়া রচনা করেন ।

শ্রীহরিভক্তিবিনাসধৃত বচন,—(পদ্মপুরাণে)

ন শূদ্রাঃ ভগবদ্ভক্তা স্তেহপি ভাগবতোক্তমাঃ । সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রাঃ যে ন ভক্তাঃ জনান্দনে ॥ ষট্কার্মনিপুণো বিপ্রো মন্ততস্ত্রবিশাবদঃ । অবৈষ্ণবো গুরুর্নস্ত্রাষ্ট্রৈক্ষবঃ স্বপচো গুরুঃ ॥ মহাকুলপ্রসূতোহপি সর্ববিক্ষেযু দীক্ষিতঃ । সহস্রশাখাধ্যায়ী চ ন গুরুস্তাদষ্ট্রৈক্ষবঃ ॥ বিপ্রক্ষত্রিয়-বৈশ্যশ্চ গুরবঃ শূদ্রজন্মনাঃ । শূদ্রাশ্চ গুরবঃ স্তেষাং ত্রয়াণাং ভগবৎপ্রিয়াঃ ।

৪২৬পৃ, ১৮পং । ঈশ্বরঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ২৮শ্লো । অনুবাদ ১২৭৮পৃ ।

৪২৬পৃ, ২০পং—৪২৭পৃ, ২পং । [বৃন্দাবনে অপ্রাকৃত...মদনমদন ।],

চিন্ময়ধামরূপ বৃন্দাবনে শ্রীকৃষ্ণ প্রকৃতির অতীত অভিনব মদনস্বরূপে বিরাজমান । মদনশব্দে সামান্ত্রত জড়কবি সকল যাহাকে অর্থ করেন, তাহা প্রাকৃত-জগতে মাংসপিণ্ডের পরম্পর আকর্ষী নিত্যস্ত প্রাকৃত ও হেয়, কামতত্ত্ব । জীবসকল জড়ে বদ্ধ হইয়া দেহে আত্মাভিমান করতঃ সেই কামের অধীনতা স্বীকার করিয়াছে । কৃষ্ণসম্বন্ধতত্ত্ব জানিতে পারিলে জীবের অপ্রাকৃত

চিন্ময় অবস্থাতে অবস্থিতি হয়। সেই অবস্থা দুইপ্রকার।
 স্বরূপগত ও বস্তুগত। তত্ত্বপ্রতীতি ইহিয়াছে কিন্তু বস্তুতঃ এখনও
 জড়সম্বন্ধবিগত হয় নাই এমত অবস্থায় চিন্ময়তত্ত্ব কথঞ্চিদুদয়
 হইলে স্বরূপতঃ বৃন্দাবনাবস্থিতি হয়। কিন্তু বস্তুতঃ হয় না। স্থূল
 ও লিঙ্গময় জড়তত্ত্বের সহিত কৃষ্ণোচ্ছাত্রক্ৰমে সম্বন্ধগন্ধ রহিত হইলে
 বস্তুতঃ বৃন্দাবন অবস্থিতি হয়। স্বরূপ-অবস্থিতিতে সাধনা আছে।
 সেইসময় চিন্ময় কামগায়ত্রী ও চিন্ময় কামবীজে কৃষ্ণের উপাসনা
 হইতে থাকে। পুরুষ বা স্ত্রী, স্থাবর বা অস্থাবর, সকলকেই সেই
 সর্বচিন্তাকর্ষক মন্থথমন্থথ রূপ কৃষ্ণ আকর্ষণ করিয়া থাকেন।
 কামগায়ত্রী, ২৪৩ অক্ষরে একটা বেদমন্ত্রবিশেষ। কামবীজ,
 কৃষ্ণোপাসনায় যে বীজ জপিত হয় তাহাই।

৪২৭পৃ, ৪পং। তাসামাবিরূপিত। মধ্য ৮ম, ২০শ্লো। অনুবাদ ১০২৬পৃ।

৪২৭পৃ, ৬১পং। [নানাভক্তের রসামৃত নানাবিধ হয়... আশ্রয় ॥]

পূর্বকথিত পঞ্চপ্রকাররসামৃত উপাসনায় ভক্তই সেইরসের
 আশ্রয় এবং উপাস্ত্র শ্রীকৃষ্ণই সেইরসের বিষয়। ভক্তিরসামৃতে ;—

৪২৭পৃ, ৯পং। অপিলবসামৃতমুষ্টিং বিধুর্জয়তি ॥ মধ্য, ৮ম, ৩০শ্লো।

অখিলরসামৃতমুষ্টি প্রসরণশীল কাস্তিদ্বারা তারকা-পালি-নামা
 সখীদ্বয়ের অপরূপকারী, শ্রামা ও ললিতাসখীর বশকারী, শ্রাবস্থি
 রাধার অত্যন্তপ্রিয় শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র জয়যুক্ত হউন ॥ তাৎপর্য্য এই,
 যিনি যে রসেই তাঁহাকে ভজন করুন শ্রীকৃষ্ণ সেই রসামৃতমুষ্টি
 ইহিয়াও রাধিকার রসের একমাত্র পরম বিষয় ॥ ৩০ ॥

৪২৭পৃ, ১১১০পং। [শৃঙ্গার রসরাজময়মুষ্টিধর...সর্বচিন্ত হর ॥]

শৃঙ্গার রসরাজ। তন্ময়মুষ্টিধর শ্রীকৃষ্ণ। এতন্নিবন্ধন কৃষ্ণরূপ
 কৃষ্ণের পর্য্যস্ত চিন্ত হরণ করে।

৪২৭পৃ, ১৪পং । বিব্রামিতি । মধ্য, ৮ম, ৩১শ্লো । অনুবাদ ১৩১২পৃ ।

৪২৭পৃ, ২০পং । বিজ্ঞানজ্ঞানমেবৈয়োদিদৃক্ষুণাময় । মধ্য, ৮ম, ৩২শ্লো ।

ভূমাপুরুষ কাহিলেন, হে কৃষ্ণার্জুন, তোমাদিগকে দেখিবার মানসে আমি ব্রাহ্মণকুমারদ্বন্দ্বকে এখানে আনিয়াছি । তোমরা জগতের ধর্মরক্ষার জন্য কলার সহিত অবতারণ হইয়াছ । অবনীৰ ভাররূপ অস্ত্রদিগকে মারিয়া পুনরায় শীঘ্র আগমন কর ॥ ৩২ ॥ তাৎপর্য্য এই, ভূমাপুরুষ লক্ষ্মীকান্ত শ্রীকৃষ্ণের মাধুর্য্যে মুগ্ধ হইয়া তাঁহার রূপ দেখিবার, মানসে বিজ্ঞকুমারদিগকে অপহরণ ছল করিয়া কৃষ্ণকে দর্শন করিলেন ।

৪২৮পৃ, ২পং । কস্তানুভাবোস্ত ন দেব বিদ্যহে ইতি । মধ্য, ৮ম, ৩৩শ্লো ।

হে দেব, যাহার চরণরেণু লাভ করিবার বাসনায় কমলা বহুকাল সমস্তকাম পবিত্যাগপূর্ব্বক ধৃতব্রত হইয়া তপশ্রা করিয়া ছিলেন, সেই চরণরেণু এই কালীয়সর্প যে কি সূক্ষ্মতিথারা লাভ করিবার অধিকার প্রাপ্ত হইল, তাহা আমরা জানি না ॥ ৩৩ ॥

৪২৮।৩২৯পৃ । এতদ্বলে আদিলীলার ৪র্থ পরিচ্ছেদ আলোচনা করিলে এই সকল ভালরূপ বুঝা যাইবে ।

৪২৮পৃ, ৭পং । অপবিকলিতপূর্ব্বঃ । মধ্য, ৮ম, ৩৩শ্লো । অনুবাদ ১৩০৫পৃ ।

৪২৮পৃ, ১১পং । বিকৃশক্তিঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ৩৫শ্লো । অনুবাদ ১৩৩৭পৃ ।

৪২৯পৃ, ৫পং । হলাদিনীসন্ধিনী ইতি । মধ্য, ৮ম, ৩৬শ্লো । অনুবাদ ১২৯৭পৃ ।

৪২৯পৃ, ১৬পং । তরোরপ্যভয়ো বিতি । মধ্য, ৮ম, ৩৭শ্লো । অনুবাদ ১২৯৯পৃ ।

৪২৯পৃ, ২১পং । আনন্দচিন্ময়-ইতি । মধ্য, ৮ম, ৩৮শ্লো । অনুবাদ ১৩০০পৃ ।

৪৩০পৃ ৭পং ৪৩১পৃ, ১৮পং । [রাধাপ্রতি কৃষ্ণ স্নেহ-পূর্ণ কলেবর ।

শ্রীরাধিকার গুণবর্ণনায় কবিরাজগোস্বামী শ্রীরঘুনাথগোস্বামী-কৃত প্রেমাত্তোজমরন্দাখ্য স্তবটিকে অবলম্বন করিয়াছেন ;—

মহাভাবোজ্জলচ্চিস্তা দত্তোদ্ভাবিতবিগ্রহাং ।

সখী প্রণয়সঙ্গকঃ বরোদ্বর্তন সুপ্রভাং ॥ ১ ॥ *
 কারুণ্যামৃতবৌচীভিস্তারুণ্যামৃতধারয়া ।
 লাবণ্যামৃতবন্তাভিঃ স্পিতাং স্পিতেন্দিরং ॥ ২ ॥
 হ্রীপটবস্ত্র গুপ্তাঙ্গাং সৌন্দর্য্যমুৎসাহিতাং ।
 শ্রামলোজ্জ্বলকন্তুরী বিচিত্রিতকলেবরাং ॥ ৩ ॥
 কম্পাশ্রুপুলকস্তম্ভস্বেদগদাদরভ্রতা ।
 উন্মাদোজ্জ্বলিতোতৈ রত্নৈর্নবভিক্রান্তমৈঃ ॥ ৪ ॥
 কুপ্তালকৃতি সংলিষ্টাং গুণালীপ্পুস্পামালিনীং ।
 ধীরাধীরাঙ্গনদাস পটবাসৈঃ পরিকৃতাং ॥ ৫ ॥
 প্রচ্ছন্নমান ধম্মিল্লাং সৌভাগ্যাতিলকোজ্জলাং ।
 কৃষ্ণনাম যশঃ শ্রাবতং সোল্লাসি কর্ণিকাং ॥ ৬ ॥
 রাগতাম্বুলরক্তোষ্ঠীং প্রেম কোটিল্য কজ্জলাং ।
 নন্দ্যভাবিত নিঃশব্দ স্মিত কপূর্ববাগিতাং ॥ ৭ ॥

* মহাভাষে উজ্জলচিত্তামণিভাবিতবিগ্রহ, কৃষ্ণপ্রতি সখির যে প্রণয়
 তাহাই সঙ্গককুমকুমাঙ্গি দ্বারা সুন্দর কান্তিপ্রাপ্ত ॥ ১ ॥ পূর্বাহ্নে কারুণ্যামৃত,
 মধ্যাহ্নে তারুণ্যামৃতে ও সায়াহ্নে লাবণ্যামৃতে স্নাত যাহার বিগ্রহ ॥ ২ ॥ লজ্জা
 কপ-পটবস্ত্রপরিধান, সৌন্দর্য্যরূপ কুমকুমশোভিত শ্রামবর্ণ, শৃঙ্গাররসরূপ-কন্তুরী
 দ্বারা চিত্রকলেবর ॥ ৩ ॥ কম্প-অশ্রুপুলক-স্তম্ভস্বেদ গদাদর-রভ্রতা উন্মাদ
 ও জড়তারূপ নয়টি উত্তমরত্নে ক্রমলব্ধ ॥ ৪ ॥ সৌন্দর্য্যমাদুর্ঘ্যাদিগুণ সকল
 পুষ্পমালারূপে যাহার শরীবে বিরাজমান । ধীরা ও অধীরা ভাবে তিনি
 পটবাস অর্থাৎ কপূরাদি দ্বারা পরিকৃত করিয়াছেন । ৫ ॥ প্রচ্ছন্নরূপে মানই
 যাহার ধম্মিলা অর্থাৎ বন্ধকেশপ্রাশ, সৌভাগ্যরূপতিলকে যাহার কপাল
 উজ্জ্বল । কৃষ্ণনাম ও যশঃ শ্রবণই যাহার কর্ণভূষণ ॥ ৬ ॥ অমুরাগরূপ-তাম্বুল
 দ্বারা যাহার ওষ্ঠ রক্তিমায় রঞ্জিত । প্রেমকোটীলাকেই যিনি কজ্জলরূপে ধারণ

সৌরভাস্তঃপূর গৰ্বপৰ্য্যাক্ষোপরি লীলয়া ।

নিবিষ্টাং প্রেমবৈচিত্র্য বিচল ওরলাক্ষিতাং ॥ ৮ ॥

প্রণয়ক্রোধ সচ্চোলী-বন্ধ শুশ্রীকৃত স্তনাং ।

সপত্নী বন্ধু হৃচ্ছোধি যশঃ শ্রীকচ্ছপীরবাং ॥ ৯ ॥

মধ্যতাত্ত্বসখীস্কন্ধ লীলান্যস্ত করাষুজাং ।

শ্রামাং শ্রামস্মারামোদমধুলী পরিবেশিকাং ॥ ১০ ॥

জ্বাং নভা যাচতে ধৃষ্টা তৃণং দট্টেগুরয়ং জনঃ ।

স্বদাস্তামৃতসেক্ষেণ জীবয়ামুং স্তূহুঃখিতং ॥ ১১ ॥

নর্মুক্ষেচ্ছরণায়াতমপি ছুষ্ঠং দয়াময়ঃ ।

অতো গান্ধর্ষিকে, হাহা মুষ্টেনং নৈব তাদৃশং ॥ ১২ ॥

প্রেমাস্তোজমরন্দাখ্যং স্তবরাজমিমং জনঃ ।

শ্রীরাধিকা কৃপাহেতুং পঠং স্তদাস্তমাপুয়াং ॥ ১৩ ॥ *

৪৩১পৃ, ৫পং । কিলকিঞ্চতাদিভাব বিংশতি, বিংশতিভাব
যথা ;—আঙ্গ, —ভাব, হাব, হেলা । আঙ্গ, —শোভা, কান্তি,

করিয়াছেন । নর্ম্ম অর্থাৎ উপহাস হইতে মুছ হাসিরূপ-কপূরদ্বারা যিনি
স্বাসিত ॥ ৭ ॥ সৌরভরূপ-অস্তঃপুবে যিনি গৰ্বরূপ পৰ্য্যাক্ষোপরি হইয়া নিপ্ত
লজরূপ-প্রেমবৈচিত্র্যরূপ হাব তরলরূপে দোলাইত ॥ ৮ ॥ প্রণয়ক্রোধরূপ-
কাঁচুলী দ্বারা যাহার স্তনযুগল আবৃত । সপত্নীগণের মুখবর্ষ শোষণকারী
যশশ্রী যাহার কচ্ছপীরবাং ॥ ৯ ॥ যৌবনরূপ-সখী স্বন্ধে স্বীয় লীলারূপ-
করকমল রাখিয়াছেন । যিনি বহুগুণযুক্ত হইয়াও কৃষ্ণকন্দর্পানন্দী মধু
পরিবেশন করিতেছেন । এবস্তৃত শ্রীরাধাকে দস্তে তৃণধারণপূর্বক প্রার্থনা করি
এই স্তূহুঃখিতজনকে স্বীয়দাস্তরূপ-অমৃত দানে জীবিত কবন ॥ ১১ ॥ হে
গান্ধর্ষিকে, দয়াময়কৃষ্ণ শরণাগতজনকে যেমন পরিত্যাগ করেন না তুমিও
তদ্রূপ অশ্রিতজনকে ত্যাগ করিও না ॥ ১২ ॥

মধ্য ৮ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ৪৩১-৪৩৩ পৃ [১৪৪৩

দীপ্তি, মাধুর্য্য, প্রগল্ভতা, ঔদার্য ও ধৈর্য্য। স্বভাবজ—কিল-
কিঞ্চিত, লীলা, বিলাস, বিচ্ছিত্তি, বিভ্রম, মোটায়িত, কুটুমিত,
বিকোঁক, ললিত ও বিকৃত ।

৪৩০পৃ, ৬পং । গুণশ্রেণীপুষ্পমালা,—শ্রীমতীর গুণ তিন
প্রকার,—শারিরিক, বাচিক, মানসিক । কৃতজ্ঞতা, ক্ষমা, কারুণ্য
ইত্যাদি মানসিক, কর্ণের আনন্দদায়কবাকপ্রয়োগাদি বাচিকগুণ,
বয়স, রূপ, লাবণ্য ও সৌন্দর্য্য প্রভৃতি কায়িকগুণ ।

৪৩১পৃ, ১০পং । কৃষ্ণলীলা মনোবৃত্তি সঁখী,—কৃষ্ণলীলানন্দরূপ
শ্রীমতীর অষ্টমনোবৃত্তি অষ্টসঁখী ও তদনুবৃত্তি অপরাপর মঞ্জরীগণ ।

৪৩১পৃ, ২০পং । ক। কৃষ্ণপ্রণয়জনিতঃ শ্রীমতীরাদিকেতি মধ্য ৮ম, ৩৯শ্লো ।

শ্রীকৃষ্ণের প্রণয়ের জন্মভূমি কে ? একা শ্রীমতীরাদিকা ।
কৃষ্ণের অনুপমগুণা প্রিয়া কে ? একা রাধিকা, অত্রে নয় । কেশে
কুটিলতা, চক্ষে তরলতা, কুচদ্বয়ে নিষ্ঠুরতা, রাধিকারই আছে ।
একা রাধিকাই হরির বাঞ্ছাপূর্ত্তির জন্ত সমর্থ। আর কেহই নয় ।

৪৩২পৃ, ১০পং । বিলাসমহত্ব,—উভয়ের প্রেমবিলাসের মহিমা ।

৪৩২পৃ, ১৪পং । বিদম্ভো নবতাকণাঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ৪০ শ্লো ।

চতুর, নবতরুণ, পরিহাস-বিশারদ, চিন্তা শূন্য প্রেমসীবশে
পুরুষ তিনি ধীর-ললিত ॥ ৪০ ॥

৪৩২পৃ, ১৯পং । বাচাইতি । মধ্য, ৮ম, ৪১ শ্লো । অনুবাদ ১৩০৩পৃ দ্রষ্টব্য ।

৪৩৩পৃ, ১৬পং । [প্রভু কহে এই হয়... মুখ আচ্ছাদিল]

হে রামানন্দ, তুমি যে সাব্য নির্ণয় করিলে, রাধাকৃষ্ণবর্ণন
করিলে, এবং উভয়ের বিলাসমহত্ব বলিলে তাহাই সত্য । কিন্তু
ইহার পর'যে আর কিছু আছে, তাহা বল । রায় কহিলেন, ইহার
পর বুদ্ধির আর গতি দেখিতে পাই না । তবে প্রেমবিলাসবিবর্ত্ত

বলিয়া একটি ভাব আছে, তাহা বলিতেছি, ইহা শুনিয়া তোমার মুখ হয় কিনা বলিতে পারি না। তাৎপর্য্য এই, এ পর্য্যন্ত আমি প্রেমবিলাসের স্বরূপ বর্ণন করিলাম। প্রেমবিলাসতত্ত্বে দুই প্রকার ভাব আছে অর্থাৎ সন্তোগ ও বিপ্রলভ। বিপ্রলভ ব্যতীত সন্তোগের ক্ষুণ্ণি হয় না। বিচ্ছেদের নাম বিপ্রলভ। তাহাই প্রেমবিলাসের বিবর্ত অর্থাৎ বিচ্ছেদকালে অধিকৃত ভাববশতঃ সন্তোগ-অভাবেও সন্তোগক্ষুণ্ণি। রায়রামানন্দ নিজকৃত ঐশ্ব্যসের একটি সঙ্গীত গান করিতে করিতে মহাপ্রভু স্বীয়ভাবে বিহ্বল হইয়া তাহার মুখ আচ্ছাদন করিলেন। গীতটি বিচ্ছেদকালে শ্রীমতীর উক্তি, সূতরাং বিপ্রলভ দশায় সন্তোগক্ষুণ্ণি।

৪৩৩পৃ, ৮১৭পং। [পহিলহিরাগনয়নভঙ্গ...এছন রীতি॥]

আহা! মীলনের পূর্ব্বরাগসময়ে পরস্পরের নয়নজ্ঞপ্ত হইতে রাগ বলিয়া একটি ভাব উদয় হয়। সেই রাগ বাড়িতে বাড়িতে অবধি বা ইয়তা প্রাপ্ত হইল না। সেইরাগ আমাদের উভয়ের স্বভাবজনিত। রমণস্বরূপ কৃষ্ণই যে তাহার কারণ তাহা নহে, বা রমণীস্বরূপ আমিই যে তাহার কারণ তাহা নহি। পরস্পর দর্শনে যে রাগ উদ্ভূত হইল তাহাই মনোভব, অর্থাৎ মদন হইয়া আমাদের উভয়ের মনকে পেষণ করিয়া একত্র করিয়াছিল। এখন বিচ্ছেদের সময়, যে সব প্রেমকাহিনী, হে মখী! কৃষ্ণ যদি ভুলিয়া থাকেন এরূপ বুঝিতে পার, তবে তাঁহাকে কহিও মিলন সময়ে আমরা কোন দূতাকে অবেষণ করি নাই। অথবা অগ্র কাহাকেও কোন অনুরোধ করি নাই। অনঙ্গরূপ পঞ্চবাণই আমাদের দুই জনের মিলনের মধ্যস্থ ছিল। আবার এমন বিচ্ছেদ সময়ে সেইরাগ বিরাগ হইয়া অর্থাৎ বিশিষ্টরাগ বা বিচ্ছেদগত-

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৩৭-৪৩৮ পৃ [১৪৪৫

রাগ বা অধিকৃতভাবরূপে, হে সখী, তুমি দূতীরূপে কার্য্য করিতেছ । সুপুরুষের প্রেমেতে এই রীতিই সর্ব্বত্র দেখিবে । তাৎপর্য্য এই, সন্তোগকালে রাগ অনঙ্গরূপে মধ্যস্থ, বিপ্রলম্বকালে সেইরূপ অধিকৃতভাবাপন্ন। দূতী হইয়া প্রেমবিলাসবিবর্ত্ত অর্থাৎ বিপ্রলম্বে সন্তোগক্ষুণ্ণি কার্য্যে দূতীস্বরূপ হইলে তাহাকে শ্রীমতী সখী বলিয়া সম্বোধন করতঃ এই কথাটী বলিতেছেন । মূল তাৎপর্য্য এই, প্রেমবিলাস সন্তোগেও যেরূপ আনন্দ, বিপ্রলম্বেও সেইরূপ । বিশেষতঃ বিপ্রলম্বে অধিকৃতমহাভাবরূপ সর্পেরজ্জ্বলমের ত্রায় তমালাদিতে কৃষ্ণভ্রমজনিত বিবর্ত্তভাবাপন্ন একরূপ সন্তোগ উদয় হয় ।

৪৩৩পৃ, ১৯পং । রাধায়া ভবতশ্চচিত্তজতুনীশ্বেদৈঃ ইতি । মধ্য, ৮ম, ৪২শ্লো ।

হে গোবর্দ্ধনপর্ষতনিকুঞ্জবাসী করিরাজ, রাধিকাও তোমার চিত্তলাঞ্ছাকে অন্তরবাহ সাত্ত্বিক বিকাররূপ ধর্ম্মদ্বারা দ্রবীভূত করতঃ পরম্পরের ভেদভ্রম দূর করিয়া শৃঙ্গারশিল্পশাস্ত্র নিপুণ বিধাতা ব্রহ্মাণ্ডহর্ম্ম্যমধ্যে নবরাগ হিঙ্গুলদ্বারা স্বয়ং জগতের আশ্চর্য্য সম্বন্ধনর্থ অতিশয় রঞ্জিত করিয়াছেন ।

৪৩৪পৃ, ১৭-২০পং । [সখী বিনা এই লীলার অস্ত্রের নাহিক উপায় ॥]

মহাপ্রভু এতাবৎ শ্রবণ করিয়া কহিলেন, সাধ্যবস্ত সমগ্র কথিত হইল, এখন এই চরমসাধ্যবস্ত পাইবার যে সাধন বা উপায় আছে, তাহা বল । রায়রামানন্দ তদন্তরে বলিলেন, দাস্ত বাৎসল্যাদি-রসে এই গূঢ়তত্ত্ব পাওয়া যায় না, ব্রজসখীবিলা এই লীলার অস্ত্রের প্রবেশ অসম্ভব । ব্রজসখীর ভাবগ্রহণপূর্ব্বক সখীর আনুগত্যে সাধন করিতে পারিলে রাধাকৃষ্ণ কুঞ্জসেবারূপ সাধ্যবস্ত পাওয়া যায়, তাহা উপায় নাই ।

৪৩৫পৃ, ২পং । বিভূষণঃ স্বপ্রকাশোপিভাবঃ । মধ্য, ৮ম, ৪৩শ্লো ।

রাধাকৃষ্ণের ভাবস্বপ্রকাশ ও স্বথ বিভূ অর্থাৎ অনন্ত হইলেও
সখীগণ ব্যতীত একক্ৰণও রসপুষ্টি বহন করিতে পারে না, যেহেতু
সখীগণ তাঁহাদের চিহ্নিত্বস্বরূপ । অতএব তৎপ্রতিষ্ট কোন
রসস্ত সখীদিগের পদাশ্রয় না করেন ? ॥ ৫৩ ॥

৪৩৫পৃ, ১০-১৩পং । [রাধার স্বরূপ কৃষ্ণপ্রেমকল্ললতা... স্বথ হয় ॥]

শ্রীরাধাই কৃষ্ণের প্রেমকল্ললতা স্বরূপ । এবং সখীগণ সেই
লতার পল্লবপুষ্পপাতা । লতারূপ রাধিকার পদাশ্রয়পূর্বক লতাকে
জলসিঞ্চন করিলে পল্লবদিগের অত্যন্ত প্রফুল্লতা হয় । পল্লবাদিতে
জলসিঞ্চে যেরূপ পল্লবদিগের প্রফুল্লতা হয় না । সেইরূপ গোপীদের
কৃষ্ণমিলনস্বথ হইতে, রাধাকৃষ্ণমিলনদ্বারা অধিক স্বথ হয় ।

৪৩৫পৃ, ১৫পং । সখাঃ শ্রীরাধিকায় ব্রজকুমুদবিধোরিতি ॥ মধ্য, ৮ম, ৫৪শ্লো ।

ব্রজসখীগণ শ্রীরাধার তুল্য এবং ব্রজকুমুদচন্দ্রের হ্লাদিনী নাম
শক্তিস্বরূপা শ্রীরাধিকার সারাংশপ্রেমবল্লীর কিসলয়দল ধূস্পাদি
স্বরূপ কৃষ্ণলীলামৃতরসসমূহদ্বারা পরমোন্মাদসময়ী শ্রীরাধিকা সিক্তা
হইলে সখীগণ আপনাদিগের সিঞ্চন হইতে শতগুণ অধিক জাতো-
ন্মাদ হন । ইহা বিচিত্র নয় ॥ ৪৪ ॥

৪৩৬পৃ ৬পং । প্রেমৈবেতি । মধ্য, ৮ম, ৪৫শ্লো । অনুবাদ ১৩০৭পৃ ।

৪৩৬পৃ, ১৩পং । যন্তেষু-ইতি । মধ্য, ৮ম, ৪৬শ্লো । অনুবাদ ১৩০৮পৃ ।

৪৩৬পৃ, ১৭-২০পং [সেই গোপীভাবামৃতে ব্রজেন্দ্রনন্দন ॥]

৬৪অঙ্গভঞ্জনরূপ বৈধিত্তি । তৎপ্রতি নির্মূলপ্রদা থাকিলেই
তাঁহাতে অধিকার জন্মে । ব্রজজনের কৃষ্ণপ্রতি যে স্বাভাবিক-
রাগ, তদৃষ্টে সেই পথে যাঁহাদের লোভ হয়, সেই গোপীভাবামৃত
লোভই রাগানুগামার্গের অধিকার দিয়া থাকে । রাগানুগামার্গ
ভঞ্নে বর্ণাশ্রমাদিবৈদিকধর্ম্মে আসক্তি ত্যাগ সহজে প্রয়োজন ।

৪৩৬পৃ. ২১পং-৪৩৭পৃ. ২পং। [ব্রজলোকের কোন ভাব... ব্রজেন্দ্রনন্দন।]

ব্রজে রক্তকপত্রকাদি কৃষ্ণদাস, শ্রীদামসুখলাদি কৃষ্ণসুখা, নন্দ যশোদাদি কৃষ্ণের পিতামাতা, ইহারা নিজ নিজরসভাবে কৃষ্ণকে ভজন করেন। ব্রজরসভজনে প্রবৃত্ত হইলে উক্ত কোন রসবিশেষে যাহার লোভ হয় তিনি সেইভাবযোগ্য চিৎস্বরূপ লাভ করিয়া সিদ্ধকালে কৃষ্ণকে প্রাপ্ত হন। উপনিষদ্ শ্রুতিগণই ইহার দৃষ্টান্ত। শ্রুতিগণ দেখিলেন, গোপীগণের আনুগত্য না করিলে ব্রজে কৃষ্ণ ভজনের অধিকার পাওয়া যায় না, তখন তাঁহারা গোপীর আনুগত্য-গ্রহণ করত রাগমার্গে গোপীদেহে ব্রজেন্দ্রনন্দনকে ভজিয়াছিলেন।

৪৩৭পৃ. ৪পং। নিভৃতমরুত্মনোক্ষদৃঢ়যোগযুজঃ ইতি। মধ্য, ৮ম, ৪৭শ্লো।

মুনিগণ প্রাণায়ামদ্বারা নিখাসজয়পূর্বক মন ও ইন্দ্রিয়দিগকে দৃঢ়রূপে যোগযুক্ত করিয়া হৃদয়ে যে ব্রহ্মের উপাসনা করিয়াছিলেন সেই ব্রহ্মে ভগবানের শত্রু সকলও তাহার অনুধ্যানবলে প্রবেশ করিয়াছিল, ব্রজস্বীগণ শ্রীকৃষ্ণের সর্পশরীরতুল্য ভূজদণ্ডের সৌন্দর্য্যরূপ তীব্র বিষ কর্তৃক হতবুদ্ধি হইয়া তাঁহার পাদপদ্মসুখা লাভ করিয়াছিলেন। আমরাও সেই গোপীদেহ লাভ করিয়া গোপীভাবে তাঁহার পাদপদ্মসুখা পান করিয়াছি ॥ ৪৭ ॥

৪৩৭পৃ. ৮-১১পং। [সমাদৃশশব্দে কহে সেই...কৃষ্ণচন্দ্র ॥]

শ্লোকের চতুর্থপদে সমাদৃশশব্দে গোপীভাবে অনুগতি ব্যাখ্যা করে এবং সমাশব্দে শ্রুতিগণের গোপীদেহ প্রাপ্তি ব্যাখ্যা করে। অংশি সরোজসুখা শব্দে কৃষ্ণসঙ্গানন্দ ব্যাখ্যা করে।

৪৩৭পৃ. ১০পং। নায়ং সুখাপোভগবান্ দেহিনামিতি। মধ্য ৮ম, ৪৮শ্লো।

যশোদাপুত্র ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ভক্তিমান দেহীদিগের পক্ষে যেক্রপ সুলভ ; 'আত্মভূত জ্ঞানীদিগের পক্ষে সেক্রপ নন। ৪৮ ॥

। সঙ্গিনী ৪৭ বর্ষ, ৩য় সংখ্যা।

১৪৪৮] খ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৪৩৮-৪৪১ পৃ [মধ্য, ৮ম

৪৩৮পৃ, ২পং। নায়ঃ শিরঃ ইতি। মধ্য, ৮ম, ৪২শ্লো। অনুবাদ ১৪৩২পৃ।

৫২৬পৃ, ২পং ৪৪ পৃ, ১৪পং। “প্রভু কহে কোন বিদ্যা”
“আরম্ভ হইয়া ‘স্বাবর দেহ দেব দেহ যৈছে অবস্থিতি’ ‘পর্যন্ত
প্রত্যেকপদ্যের প্রথমপংক্তি প্রভুর প্রশ্ন ও দ্বিতীয়পংক্তি রায়ের
উত্তর। চৈতন্যচন্দ্রোদয়নাটকে ৭মঅঙ্কে এই কথোপকথনটী আছে।

৪৩১পৃ, ১২পং। জন্মাদ্যন্ত যতোহৃদয়াদিতি ॥ মধ্য, ৮ম, ৫০শ্লো ॥

এই বিশ্বের জন্মস্থিতি ও লয় যে তত্ত্ব হইতে হইয়াছে
বলিয়া নিশ্চিত হয়, অদ্বয়ব্যতিরেক দ্বারা বিচার করিলে যিনি
সমস্ত অর্থে বা ব্যাপারে একমাত্র পরম দ্রুতত্ব অর্থাৎ স্বরূপ-
তত্ত্ব বলিয়া স্থির হন; যিনি দৃশ্যমানজগতে একমাত্র স্বরাট্
অর্থাৎ স্বতন্ত্ররাজা; যিনি আদিকবি ব্রহ্মাকে অন্তর্যামীকপে
ব্রহ্মতত্ত্ব শিক্ষা দিয়াছেন; যাহাতে সমস্ত বুদ্ধিমান পণ্ডিতের
মূলমূল মোহ জন্মিয়া থাকে; যাহাতে তেজ-বারি মৃত্তিকা প্রভৃতি
ভূতনিচয়ের বিনিময় অর্থাৎ পৃথকরূপ সত্তা; যাহাতেই তিন
প্রকার সৃষ্টি অর্থাৎ চিৎউদয়রূপ সৃষ্টি, জীব প্রকটরূপ সৃষ্টি ও
মায়িক ব্রহ্মাণ্ডরূপ সৃষ্টি সত্যরূপে বর্তমান; সেই আত্মশক্তিহাবা
নিতাকূহকশূন্য পরমসত্যতত্ত্বরূপ শ্রীকৃষ্ণকে আমরা ধ্যানকরিয়া ৫০॥

৫২৬পৃ, ১৮পং—৪৪২পৃ, ৮পং। [পহিল দেখিল তোমা... শ্রীকৃষ্ণ স্বরণ।

প্রভো, তোমাকে আমি প্রথমে একটা সন্ন্যাসীর স্থায় দেখি-
লাম। এখন তোমাকে শ্রাম গোপরূপ দেখিতেছি। আবার
তোমার সম্মুখে একটা কাঞ্চন পুত্তলিকা দেখিতেছি। সেই পুত্-
লিকার গৌর কাস্তিদ্বারা তোমার সমস্ত দেহ আবৃত রহিয়াছে,
তথাপি তোমার রং যেমন প্রকটভাবে প্রতীত। আবার তোমার
কমললোচন অনেক ভাবেতে চঞ্চল। প্রভো, তোমার ঐকরূপ

মধ্য, ৮ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৪৪২ ৪৪৩ পৃ [১৪৪৯

চমৎকার ভাবের কারণ কি তাহা অকপটে বল । প্রভু কহিলেন, যাহাদের কৃষ্ণে গাঢ়প্রেম স্মৃতিরূপে তাঁহারা ভাগবতোক্তম । তাহাদের প্রেমের স্বভাব এই যে, তাঁহারা স্থাবর জঙ্গম যাহা কিছু দেখেন তাহাতে স্থাবর জঙ্গমের মুক্তিলাভ দেখিয়া সর্বত্র ইষ্টদেব ক্ষুদ্ররূপে শ্রীকৃষ্ণ ভাবই দেখেন ।

৪৪২পৃ, ১২পং । সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ ইতি । মধ্য, ৮ম, ৫১শ্লো ।

যিনি ভাগবতোক্তম তিনি সর্বভূতে আত্মার আত্মারূপ ভগবান শ্রীকৃষ্ণচক্রেই দেখেন । আত্মার আত্মাস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ সমস্ত ভূতকে দেখিতে পান ॥ ৫১ ॥

৪৪২পৃ, ১৫পং । বনলতাস্তরব আত্মনি ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ৫২শ্লো ।

পুষ্পফলাঢ্য বনলতা, তরুসকল, ও ভারদ্বারা অবনত প্রেমপুলকিত শরীরময় বনম্পতি সকল আত্মগত কৃষ্ণকে প্রকট করতঃ মধুধার বর্ষণ করিয়াছিল ॥ ৫২ ॥

৪৪৩পৃ, ৫৬পং । [তদে হাসি ত্বারে প্রভু দেখাইল স্বরূপ...রূপ ।

রসরাজরূপ শ্রীকৃষ্ণ এবং মহাভাবরূপা শ্রীমতীরাদিকা দুই মিলিত হইয়া যে একত্ব সেই স্বরূপ দেখাইলেন । অর্থাৎ “রাধাভাব দ্ব্যতিসুবলিত শ্রীকৃষ্ণস্বরূপ” দেখাইলেন । ইহাতে যে একত্বে দুই এবং দুই তদ্বই এক এরূপ একটী অপূর্ব স্বরূপ দেখাইলেন । যাহারা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ও রাধাকৃষ্ণত্ব অবগত হইতে সক্ষম হন, তাঁহারাই শ্রীস্বরূপগোবিন্দীর কৃপায় সেই নিত্য-স্বরূপ সেবা করিতে পান ।

৪৪৩পৃ, ১৫ ১৮পং । [গৌর অঙ্গ নহে মোর রাধাঙ্গ স্পর্শন...আবাদন ॥]

হে ভ্রাম্যনন্দ, তুমি আমাকে পৃথক্ একটী গৌরপুরুষ বলিয়া দেখিতেছ আমি তাহা নয় । আমি দেই গোপেন্দ্রনন্দন শ্রীকৃষ্ণ,

১৪৫০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৪৪ ৪৪৫ পৃ [মধ্য, ৯ম

রাধাক্ষম্পর্শনরূপ আমার এই গৌরভাবই নিত্য । রাধিকা কৃষ্ণ ব্যতীত আর কাহাকেও স্পর্শ করেন না । শ্রীরাধিকার ভাবে আমার স্বরূপ ও মন ভাবিত করিয়া আমি আমার কৃষ্ণমাধুর্যরস আন্বাদন করিয়া থাকি । ৫

৪৪৪পৃ, ৯পং । [তানা কঁসা রূপা সোণা রত্ন চিন্তামণি ॥]

শ্রীরামানন্দরায় শ্রীমহাপ্রভুর প্রশ্নে প্রথমে পাঁচটি (৪১৮পৃ) উত্তর দিয়াছেন । তাহার প্রথমটি তামার জ্ঞান সাধারণ ধাতু । ২য়টি কঁসার জ্ঞান তদ্বৎকৃষ্ট ধাতু । ৩য়টি রূপার জ্ঞান তদপেক্ষা উৎকৃষ্ট ধাতু । ৪র্থটিও সর্বোৎকৃষ্ট ধাতু । ৫মটি জ্ঞানশূভ্রভক্তিরত্ন-চিন্তামণি সাধ্যবস্ত । যাহার প্রভাবে অত্র চারিটি ধাতুত্বলাভ করে । আবার ৬ষ্ঠ উত্তরকে (৪২০ পৃ) প্রথম জ্ঞান করিলে, তাহার পর পর যে পাঁচটি প্রেমবিষয়ক উত্তর আছে, তাহাতেও সেইরূপ তুলনা বুঝিতে হইবে ।

৪৪৫পৃ, ১পং । হনুমান,—বিদ্যানগরে হনুমানের মূর্তি পূজা হয় । সেই গ্রাম্যদেবতাকে নমস্কার করিয়া দক্ষিণে গেলেন ।

৪৪৫পৃ, ১পং । [সহজে চৈতন্ত চরিত্র ঘন দুষ্কপূর - কপূর মিলন ॥]

শ্রীচৈতন্তের চরিত্র ঘনাবৃত দুষ্কস্বরূপ, রামানন্দচরিত্র তাহাতে খণ্ড অর্থাৎ খাঁড় অর্থাৎ চিনি বিশেষ, এবং শ্রীরাধাকৃষ্ণের লীলা ষণ্ডযুক্ত দুষ্ক শ্রীকপূর ।

নবম পরিচ্ছেদ ।

নবমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই পরিচ্ছেদে বিদ্যানগর হইতে মহাপ্রভুর গোষ্ঠীমীমাংসা, মল্লিকার্জুন, অহোবল নৃসিংহ, সিদ্ধবট, স্বকৃষ্ণেত্র, ত্রিমট, বৃদ্ধ-

কাশী, বৌদ্ধস্থান, ত্রিপদী, ত্রিমল্ল, পানান্দিংহ, শিবকাঞ্চি, বিষ্ণুকাঞ্চি, ত্রিকালচক্ৰি, বৃদ্ধকোল, শিখালীভৈরবী, কাবেরীতীর, কুস্তকৈর্কপাল, শ্রীরঙ্গক্ষেত্র পর্য্যন্ত গিয়া শ্রীবেঙ্কটভট্ট সপরিবারে কৃষ্ণভক্ত করিলেন। শ্রীরঙ্গ হইতে কীৰ্ত্তনপর্বতে গিয়া পরমানন্দ-পুরী গোঁসাইর সহিত সাক্ষাৎ করিলেন। পুরীগোঁস্বামী পুরুষোত্তম যাত্রা করিলেন এবং মহাপ্রভু সেতুবন্ধ লক্ষ্য করিয়া চলিলেন। শ্রীশৈলপর্বতে ব্রাহ্মণবেশে অবস্থিত শিবচূর্ণার সহিত আলাপন করিলেন। তথা হইতে কশ্যপকোষ্টিপুরী ছাড়াইয়া দক্ষিণমথুরা পৌঁছিলেন। তথায় রামভক্ত বিবক্ত ব্রাহ্মণের সহিত কথোপকথন হইল। পরে কৃতমানায় স্নান করিয়া মহেন্দ্রশৈলে পরশুরাম দর্শন করিলেন। তথা হইতে সেতুবন্ধ গিয়া ধনুর্ভীষে স্নান ও রামেশ্বর দর্শন করিয়া কৃষ্ণপুরাণের মায়াসীতা সম্বন্ধীয় পুরাতনপত্র সংগ্রহপূর্বক পুরোক্ত রামদাসবিগ্রহকে আনিয়া দিলেন। তদনন্তর পাণ্ডদেশে তাত্রপণী, পরে নয়াদ্রপদী, চিয়ড়তল, তিলকাঞ্চি, গজেন্দ্রমোক্ষণ, পানাগড়ি, চামড়াপুৰ, শ্রীবৈকুণ্ঠ, মনরপর্বত, কল্ককুমারা হইয়া মল্লারদেশে ভট্টমানী-গণকে দেখিলেন। তাঁহাদিগের হস্ত হইতে কালাক্কন্দাসকে উদ্ধার করিয়া আনিলেন। পরে পরশ্বিনীতীরে ব্রহ্মসংহিতা সংগ্রহ করিলেন। তথা হইতে পয়োগি, মিংয়ারীগঠ, মংস্রতীর্থ হইয়া উড়ুপকৃষ্ণগ্রামে মধ্বাচার্য্যের গোপাল দর্শন করিলেন। তদ্ব-বাদাদিগকে বিচারে পরাস্ত করিয়া ফল্গুতীর্থ, ত্রিকূপ, গঙ্গাম্ভবা, সূর্য্যপারক, কোলাপুর হইয়া পাণ্ডারপুরে পৌঁছিয়া শ্রীরঙ্গপুর্ব্বর নিকট শঙ্করারণ্যের সিদ্ধিশ্রান্তির সম্বাদ পাইলেন। কৃষ্ণবেণ্যাভীর্ষে বৈষ্ণবব্রাহ্মণদিগের সমাজে শ্রীবিষমঙ্গল বিরচিত কৃষ্ণকর্ণামৃতগ্রন্থ

সংগ্রহ করিলেন । তথা হইতে তাপি, মাহিষ্যতীপুর, নন্দদাত্তী, ধনুতীর্থ ঋষামূখপূর্বত হইয়া দণ্ডকারণো সপ্ততাল উদ্ধার করিলেন । তথা হইতে পম্পাসরোবর, পঞ্চবটী, নাসিক, ব্রহ্মগিরি, গোদাবরীর জন্ম স্থান, কুশাবর্ত প্রভৃতি বহুতীর্থ দর্শন করিয়া বিদ্যানগরে উপস্থিত হইলেন । বিদ্যানগর হইতে পূর্বপথ দিয়া আলালনাথ দর্শনপূর্বক শ্রীক্ষেত্রে উপস্থিত হইলেন ।

৪৪৬পৃ, ১২পং । নানামত গ্রহগ্রস্তান্ ইতি ॥ মধ্য, ৯ম, ১শ্লোক

বৌদ্ধ-জৈন-মায়াবাদাদি বহুবিধমতরূপ কুস্তুরগ্রস্ত গজেন্দ্র-স্থলীর দাক্ষিণাত্যবাসী মনুষ্যাদিগকে কৃপাচক্রদ্বারা গোরচন্দ্র উদ্ধার করিয়া বৈষ্ণব করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

৪৪৭পৃ, ১০পং । পাষণ্ডী,—শুদ্ধভক্তিবিকৃদ্ধ জ্ঞান ও কৰ্ম্মবাদী ।

৪৪৭পৃ, ১৩পং । রাম উপাসক,—রামাং বৈষ্ণব ।

৪৪৭পৃ, ১৪পং । তদ্বাদী,—মাধ্বমতের তত্ত্ব স্বীকারপূর্বক যাহারা শুদ্ধদ্বৈতবাদ স্থাপন করেন । শ্রীবৈষ্ণব,—রামানুজ-সম্প্রদায়ী বৈষ্ণবগণ ।

৪৪৭পৃ, ২০পং । [গৌতমী গঙ্গায় যাই কৈল গঙ্গাস্নান ॥]

শ্রীকবিরাজগোস্বামী যে তীর্থদর্শন বর্ণন করিয়াছেন, তাহাতে ভৌগোলিকক্রম নাই তাহা তিনি নিজেই স্বীকার করিয়াছেন । শ্রীগোবিন্দ দাসকৃত কড়চায় বে ক্রম পাওয়া যায়, তাহা অনেকটা ভৌগোলিক বিবরণের সহিত ঐক্য হয় । পাঠকবর্গ সেই গ্রন্থের ক্রম দেখিয়া বিচার করিবেন । গোবিন্দ দাসের মতে রাজমাহেন্দ্রী হইতে মহাপ্রভু ত্রিমন্দি গিয়াছিলেন ও তথা হইতে ঢুঙীরাম তীর্থ যান । এই গ্রন্থে রাজমাহেন্দ্রী হইতে গোঁতুমী গঙ্গায় গমন করিয়া মুল্লিকার্জুন তীর্থে গমন করেন ।

মধ্য, ৯ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ৪৪৯-৪৫০ পৃ [১৪৫৩

৪৪৯পৃ, ২পং । [“তোমা দেখি গেল মোর আজন্ম স্বভাব ॥”]

জন্ম হইতে রামনামজপা যে স্বভাব হইয়াছিল তাহা পরি-
বর্তিত হইয়া কৃষ্ণনামজপাস্বভাব হইয়া পড়িল ।

৪৪৯পৃ, ১০পং । রমস্তু যোগিনোহনস্তু ইতি । ॥ মধ্য, ৯ম, ৩শ্লো ।

অনন্ত সত্যানন্দচিদাত্মাস্বরূপ পরমতত্ত্বে যোগী সকল রমণ
করেন । এইজন্তই পরমব্রহ্মবস্তুকে রামনামে অভিহিত করা যায় ।

৪৪৯পৃ, ১৩পং । কৃষিভূ'বাচকঃ শব্দোণশ্চ নিবৃত্তি ইতি । মধ্য, ৯ম, ৪শ্লো ।

কৃষধাতু ভূ অর্থাৎ আকর্ষক সত্ত্বা বাচক ; ণ শব্দে নিবৃত্তি
অর্থাৎ পরমানন্দ বাচক । কৃষ্ পাঠ্যে ৭ প্রত্যয় করিয়া ভদ্রভয়ের
ত্রৈক্যে কৃষ্ণ শব্দে পরমব্রহ্ম প্রতিপাদিত হইয়াছে ॥ ৪ ॥

৪৪৯পৃ, ১৫-১৬পং । [পরংব্রহ্ম দুই নাম সমান হইল - পাইল ॥]

পূর্বোক্ত দুই শ্লোকের তাৎপর্য্য লইলে, রাম ও কৃষ্ণনামে
পরমব্রহ্ম সমানার্থ তথাপি শাস্ত্রে আরও কিছু বলিয়াছেন, তাহা
পরে বল্য যাইতেছে ।

৪৪৯পৃ, ১৯পং । রাম বামেতি রামেতি রাম ইতি । মধ্য, ৯ম, ৫শ্লো ।

বাম রাম রাম বলিয়া মনোরম যে রাম তাহাতে আমি রমণ
করি । হে বরাননে, একটা রামনাম সহস্রনামের তুলা ॥ ৫ ॥

৪৪৯পৃ, ২২পং । সহস্রনামাং পুণ্যানাং ত্রিবাৰুত্যা ইতি । মধ্য, ৯ম, ৬শ্লো

পবিত্র সহস্রনাম তিনবার পাঠ করিলে যে ফল হয়, কৃষ্ণনাম
একবার উচ্চারণ করিলে সেই ফল দিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥ তাৎপর্য্য
এই, এক রামনাম সহস্রনামের তুলা ; এক কৃষ্ণনাম তিনবার
সহস্র নামের তুলা । সুতরাং তিনবার রামনামের যে ফল একবার
কৃষ্ণনামেই পাওয়া যায় ।

৪৫০পৃ, ৭।১৮পং । [তার্কিক মীমাংসক...আগম ॥]

তার্কিক গোতমীয় নৈয়ায়িক ও কণাদীয়া বৈশেষিক ।

১৪৫৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ ৪৫০-৪৫৪ পৃ [মধ্য, ৯ম

মৌমাংসক, জৈমিনীমত স্থাপক । মায়াবাদী, শাক্তরৌ মত স্থাপক ।
সাংখ্য—কাপিলমত । পার্শ্বজল,—যোগশাস্ত্র । স্মৃতি,—মহাত্মি
প্রভৃতি বিংশতিধর্মশাস্ত্রীয় সংহিতা । পুরাণ ;—মহাপুরাণ অষ্টাদশ
ও উপপুরাণ অষ্টাদশ । অগ্নিম,—তন্ত্রশাস্ত্র ।

৪৫০পৃ, ১৯পং । শাস্ত্রোদ্‌গ্ৰাহে,—শাস্ত্র সংস্থাপনে ।

৪৫১পৃ, ৩পং । প্রভুমতে,—বেদ, বেদান্ত ও ব্রহ্মসূত্র স্থাপিত
অচিন্ত্যভেদাভেদসিদ্ধান্তই প্রভুর মত ।

৪৫১পৃ, ৫পং । পাষণ্ডীগণ,—বেদ, স্মৃতি, দর্শন পুৰাণ ও
আগম প্রভৃতি শাস্ত্রবহির্ভূত মতবাদীগণকে পাষণ্ডী বলা যায় ।

৪৫১পৃ, ৯পং । [যদ্যপি অসম্ভাষ্য বোদ্ধ, অযুক্ত দেখিতে ।

অসম্ভাষ্য,—সম্ভাষযোগ্য নয়, যে হেতু বেদ বিকৃত, ভক্তি-
বহির্মুখ । দেখিতে অযুক্ত,—নিরীক্ষর বোদ্ধাদিকে দর্শন কবিলে
“সচেলজল মা বিশেষে” শাস্ত্রবাক্যে নাস্তিক বোদ্ধাদির দর্শন অযুক্ত ।

৪৫১পৃ, ১১পং । বোদ্ধমতে হীনায়ন ও মহায়ন দুই প্রকার
পন্থা । সে পন্থা গমনের প্রস্তানস্বরূপ নয়টী সিদ্ধান্ত যথা ;—(১) বিশ্ব
অনাদি অতএব ঈশ্বর শূন্য ; (২) জগৎ অনতা (৩) অহংতত্ত্ব
(৪) জন্মজন্মান্তর ও পরলোক প্রকৃত, (৫) বুদ্ধতত্ত্ব লাভের
উপায়, (৬) নির্বাণই পরম তত্ত্ব, (৭) বোদ্ধদর্শনই দর্শন, (৮) বেদ
মানব রচিত (৯) দয়াদি সদ্ধর্ম্মাচরণই বোদ্ধ ভাবন ।

৪৫১পৃ, ১৯পং । অপবিত্র,—বৈষ্ণবের গ্রহণের অযোগ্য ।

৪৫১পৃ, ৬পং । পান্য নৃসিংহ,—চিনির পান্য অর্থাৎ শরৎ
যেখানে ভোগ হয় ।

৪৫৪পৃ, ৯পং । কুস্তকর্ণ কপালে, কুস্তকর্ণের মস্তকেষু খুলিতে
যে সরোবর হইয়াছিল, তাহা দেখিয়া ।

মধ্য ৯ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৫৫-৪৫৯ পৃ [১৪৫৫

৪৫৪পৃ, ১৭পং । বেকটভট্ট ও তদীয় ভ্রাতা ত্রিমলভট্ট ও
প্রবোধানন্দসরস্বতী ইঁারা পূর্বে শ্রীসম্প্রদায়ে আচার্যস্বরূপ ছিলেন
বেকটভট্টের পুত্রের নাম শ্রীগোপাল ভট্ট গোস্বামী ।

৪৫৫পৃ, ১৯পং । বৈষ্ণব ব্রাহ্মণ —গোবিন্দের কড়চার এই
ব্রাহ্মণের নাম যুধিষ্ঠির বলিয়া উক্ত হইয়াছে ।

৪৫৮পৃ, ২পং । কস্তান্তবঃ ইতি । মধ্য, ৯ম, ৭শ্লো । অনুবাদ ১৪৪০ পৃ ।

৪৫৮পৃ, ৫-৭পং । [কৃষ্ণেতে অধিক লীলা বৈদখ্যাদিরূপ...কৃষ্ণেরমঙ্গল]

নারায়ণ কৃষ্ণের বিলাসমূর্ত্তি স্মরণঃ কৃষ্ণ হইতে, তাঁহার
স্বরূপবিভূজচতুর্ভূজভেদ হইলেও পৃথক নয় । নারায়ণে কৃষ্ণের
ভ্রায় লালিতা তথাকিলেও কৃষ্ণের বৈদখ্যাদিরূপ লীলা নাই ।
কৃষ্ণই যখন বিলাসমূর্ত্তিতে নারায়ণ, তখন নারায়ণপরী লক্ষ্মীর
শ্রীকৃষ্ণস্পর্শে পতিব্রতা ধর্ম্য যায় না । অতএব কৃষ্ণসঙ্গমে লক্ষ্মীর
কৌতুক হওয়া স্বাভাবিক ।

৪৫৮পৃ, ৯পং । সিদ্ধান্ততত্ত্বভেদেপি শ্রীশ কৃষ্ণস্বরূপয়োঃ । মধ্য ৯ম, ৮শ্লো ।

নারায়ণ ও কৃষ্ণের স্বরূপদ্বয়ে সিদ্ধান্ততঃ কোন ভেদ নাই,
তথাপি শৃঙ্গার রসবিচারে শ্রীকৃষ্ণরূপ রসের দ্বারা উৎকর্ষতালাভ
করিয়াছে । এইরূপেই রসতত্ত্বের সংস্থান হয় ॥ ৮ ॥

৪৫৮পৃ, ১১।১২পং । [কৃষ্ণসঙ্গে পতিব্রতা...রাস বিলাস] ।

লক্ষ্মীদেখিলেন, যে কৃষ্ণসঙ্গে পতিব্রতা ধর্মের নাশ হয় না ।
অথচ রাসবিলাসরূপ অধিকলাভ কৃষ্ণসঙ্গেই পাওয়া যায়, নারায়ণ
সঙ্গে তাহা পাওয়া যায় না ।

৪৫৮পৃ, ১৯পং । নারঃ শ্রিয়ঃ ইতি । মধ্য, মধ্য ৯ শ্লো । অনুবাদ ১৪৩৩ পৃ ।

৪৫৯পৃ, ৩পং । নিভৃত ইতি মধ্য, ৯ম, ১০শ্লো । অনুবাদ ১৪৪৭ পৃ ।

৪২২পৃ ১৪পং। [প্রভু কহে কৃষ্ণের এক স্বভাব (স্বভাব) লক্ষণ।]

‘স্বভাবলক্ষণ,’ ক্রিয়ালক্ষণ। পাঠান্তর, ‘স্বভাবলক্ষণ,’ ইহার ‘অর্থস্পষ্ট।’ এয় পাঠ, ‘স্বভাববিলক্ষণ,’ কৃষ্ণের স্বভাব অন্তের স্বভাব হইতে অল্প প্রকার, অথবা বিলক্ষণ শব্দে বিশিষ্টলক্ষণ।

৪২২পৃ, ৮পং। উত্থল, — উত্থলি অর্থাৎ টেকির কার্যা করে এক্রপ কার্যের একটা যন্ত্রবিশেষ।

৪২২পৃ, ২০পং ৪৬০পৃ, ১পং। [ব্রজেন্দ্র নন্দন তাঁরে ব্রজেন্দ্রনন্দন ॥]

ব্রজবাসীগণ নন্দনন্দন বলিয়া তাঁহাকে জানেন। পরম ঐশ্বর্যশালী পরমেশ্বর বলিয়া তাঁহার সহিত যে একটি অল্প সম্বন্ধ আছে তাহা তাঁহারা মানেন না। ব্রজবাসীদিগের দাস্ত্র সখ্য-বান্ধল্য ও মধুর এই চারিপ্রকারের কোন ভাব গ্রহণ করিয়া যিনি পরমতত্ত্বকে ভজন করেন, তিনি চরমঅবস্থায় ব্রজেন্দ্রনন্দন কৃষ্ণকে শুদ্ধরূপে ব্রজধামে প্রাপ্তহন।

৪৬০পৃ, ৪পং। নায়েং স্থাপো ইতি। মধ্য ৯ম ১১শ্লো অনুবাদ ১৪৪৭।

৪৬০পৃ, ৬পং-৪৬১পৃ, ২পং। [শ্রুতিগণ এতেক বচন।]

শ্রুতিগণ শ্রীকৃষ্ণের রাসমণ্ডলে প্রবেশ করিবার চেষ্টা করিয়া যখন সফল হইলেন না, এবং কেবল দূরগত গোপীভাব লইয়া ও যখন প্রবেশ হইতে পারিলেন না। তখন বাহ্যে গোপীদেহ ও অন্তরে গোপীভাব গ্রহণকরতঃ গোপীগণের অনুগত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ রাসে প্রবেশ হইয়াছিলেন। শ্রীকৃষ্ণগোপজাতি, গোপীগণই তাঁহার প্রেমসী, দেবারূপে কি অল্প স্ত্রীরূপে কৃষ্ণসঙ্গম পাওয়া যায় না। লক্ষ্মী নিজ দেবদেহে কৃষ্ণের সঙ্গমপ্রার্থনা করিয়া ছিলেন। গোপীদিগের স্বাভাবিক অনুরাগের অনুগত হইয়া ভজন করেন নাই। এইজগুই গোপী হইতে পূর্ণক্‌দেহে রাসবিলাস লাভকরিতে পারেন নাই। এতদ্বিবন্ধন ব্যাসদেব “নায়েং স্থাপো”

মধ্য, ৯ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য [মু ৪২১-৪২২ পৃ : ৪৫৭

ভগবান এইশ্লোকটি লিখিয়াছেন । বেকটভট্টের মনে একটা অভি-
মানছিল এই যে পরব্যোমস্ব নারায়ণই স্বয়ং ভগবান্ তাহার
ভক্তনই সর্বোপরিপ্তন স্তরবিশেষ । সুতরং শ্রীসম্প্রদায়ী বৈষ্ণবগণের
ভক্তনই সর্বোপরি । এইবুথাগর্ভ খণ্ডন করিবার অভিপ্রায় মহা-
প্রভু পরিহাস দ্বারা এই বিচারটি উঠাইয়াছিলেন ।

৪৬১পৃ, ৮পং । এতে চাংশ ইতি । মধ্য, ৯ম, ১২শ্লো । অনুবাদ ১২৭৫ পৃ ।

৪৬১পৃ, ১০পং-৪৬২পৃ, ২পং । [নারায়ণ হৈতে...অনুবাগে]

শ্রীনারায়ণে ষাট্ গুণ ; (৮২৮পৃ,) সেই ষাট্ গুণের উপরে
আরও শ্রীকৃষ্ণের ৪টি অসাধারণ গুণ আছে, তাহা শ্রীনারায়ণে
নাই, যথা,—সর্বাদৃত চনৎকার লীলসমুদ্র বিশিষ্টতা, অতুল্য মধুর
প্রেম পরিশোভিত প্রিয়মণ্ডলযুক্ততা ত্রিজগৎ মনসাকর্ষীগীতপরা-
য়ণতা ও সনোদ্বিহিত চরাচর বিন্ময়কারী রূপ শ্রীযুক্ততা । এই
অসাধারণ গুণচতুষ্টয় প্রযুক্ত শ্রীকৃষ্ণ ঐশ্বর্য্যস্বরূপিণী লক্ষ্মীর অমুকুণ
ভূষা জন্মে । 'সিদ্ধান্ততত্ত্বভেদোপি' যে শ্লোক তুমি পড়িলে তাহাতে
কৃষ্ণের স্বয়ং ভগবত্তা স্থির হয় কৃষ্ণের স্বয়ং ভগবত্তা প্রযুক্ত লক্ষ্মীর
মনহরণ করেন । গোপীকার মনহরণ উপযোগী গুণচতুষ্টয় শ্রীনারা-
য়ণে না থাকায়, তিনি গোপীকার মনহরণ করিতে পারেন না ।
নারায়ণেরকথা দূরে থাকুক শ্রীকৃষ্ণ পরিহাস করিয়া স্বয়ং নারায়ণ-
রূপ প্রকাশ হইলে গোপীগণের তাহাতে অনুরাগ হয় নাই ।

৪৬১পৃ, ১৫পং । সিদ্ধান্ততঃ ইতি । মধ্য ৮ম ১৩ শ্লো । অনুবাদ ১৪৫৫ পৃ ।

৪৬১পৃ, ৪পং । গোপীনামিতি । মধ্য অষ্টম ১৪শ্লোক অনুবাদ ১৩৭৯ পৃ ।

এ স্থলে বিবেচ্য এই যে, শ্রীরূপগোশ্বামীকৃত ভক্তিরসামৃত
সিদ্ধ তাহার অনেক দিবস পবে বিরচিত হয় । তখন শ্রীবেকটভট্ট
কিরূপে ঐ গ্রন্থের শ্লোক প্রমাণস্থলে পাঠ করিয়াছিলেন ? আমরা
সিদ্ধান্ত করি এই যে ভক্তিরসামৃত প্রভৃতি গ্রন্থের যে যে শ্লোক

ঐ গ্রন্থ রচনার পূর্বে ব্যবহৃত হইয়াছে বলিয়া এই গ্রন্থে উল্লিখিত
 ১৪৫৮, সেই সেই শ্লোক' বহু প্রাচীন কৃষ্ণভক্তদিগের মধ্যে
 প্রচলিত ছিল। শ্রীকৃষ্ণগোস্বামী তাহাই নিজগ্রন্থমধ্যে ব্যবহারে
 আনিয়াছেন। এবং কবিরাজ গোস্বামীর রচনার পূর্বে শ্রীকৃষ্ণের
 গ্রন্থসকল প্রণীত হওয়ায় সেই সেই গ্রন্থোক্ত বলিয়া উল্লেখ
 করিয়াছেন। অনেকস্থলে কবিরাজগোস্বামী ভাবমাত্র অবলম্বন-
 পূর্বক পূর্বগোস্বামীদিগের শ্লোক কথোপকথনে প্রবেশ করা-
 ইয়াছেন।

৪৬২পৃ, ২১২পং। [তারে স্থখ দিতে কহে ...করে নানাকায়রূপ।]

মহাপ্রভু পরিহাস বাক্য পরিত্যাগপূর্বক অবশেষে কহিলেন,
 ওহে ভট্ট তুমি হুঃখ করিও না। কৃষ্ণ ও নারায়ণে যেরূপ অভেদ,
 গোপী ও লক্ষ্মীতেও সেইরূপ অভেদ। সর্বলক্ষ্মীময়ী রাধিকা
 একই বিগ্রহে নানাকায়রূপ প্রকাশ করেন। গোপীদ্বারে লক্ষ্মী
 কৃষ্ণ সঙ্গাস্বাদন করিয়া থাকেন, অর্থাৎ স্বরূপ শক্তি মাধুর্য্যস্বরূপে
 গোপীদেহে কৃষ্ণসঙ্গাস্বাদ করেন এবং ঐশ্বর্য্যদেহে লক্ষ্মীরূপে
 নারায়ণ সঙ্গাস্বাদন করে। ঈশ্বরতবে ভেদ নাই। ভক্তদিগের
 ভাবভেদে একই চিহ্নিগ্রহে নানাকায়রূপের ধ্যানভেদ মাত্র
 জানিতে হইবে।

৪৬২পৃ, ২১পং। গণির্থাবিভাগেন নীলপীতদিভিঃ ইতি ॥ মধ্য, ৮ম, ১৫শ্লো।

বৈদুর্ধ্যামণি যেরূপ দ্রব্যাস্তর' সম্বন্ধ স্থিতিভেদে নীলপীতাদি
 বর্ণভেদে দৃষ্ট হইয়া রূপভেদ লাভ করে, সেইরূপ ভক্তভাবানুসারে
 ধ্যানভেদে একঅদ্বিতীয় অচ্যুতের ধ্যানে পৃথক পৃথক অবস্থা
 লক্ষিত হয় ॥ ১৫ ॥

৪৬৬পৃ, ২পং। অগ্নিজলে, —অগ্নিতে বা জলেতে।

মধ্য, ৯ম]

ত্ৰীচরিতামৃত জাৰ্মাণু মূ ৪৬৬-৪৭০ পৃ [১৪৫৯

৪৬৬পৃ, ৯-১২পং। [ইন্দ্ৰ প্ৰেমসী সীতা...হৰিষ্য রাবণ।]

সীতা স্বয়ং চিদানন্দমূৰ্ত্তি তাঁহাৰ চিদাকৃতিৰ ছায়াস্বৰূপ
মায়াসীতা রাবণ হৰণ কৰিয়াছিল।

৪৬৮পৃ, ৮পং। সীতয়াৰাধিতো বহিঃছায়া ইতি। মধ্য, ৯ম, ১৬-১৭শ্লো।

সীতা কৰ্ণক প্ৰাৰ্থিত হইয়া অগ্নি ছায়াসীতা প্ৰস্তুত কৰিলেন।
দশগ্ৰীব রাবণ সেই ছায়াসীতা হৰণ কৰিয়াছিল। মূলসীতা বহি-
পুৰে বহিলেন। রামচন্দ্ৰ যখন পরীক্ষা করেন, ছায়াসীতা বহি-
মধ্যে প্ৰবেশ কৰিলেন, অগ্নিদেব মূলসীতাকে আনিয়া রামচন্দ্ৰের
নিকটে উপস্থিত কৰিলেন ॥ ১৬-১৭ ॥

৪৬৮পৃ, ১২পং। [পত্ৰ পাইয়া বিপ্ৰের আনন্দিত হইল মন।]

কুৰ্মপুৰাণগ্ৰন্থে নূতনপত্ৰ লিখাইয়া রামদাসের প্ৰতীতিৰ জ্ঞাত
যে পুৰাতনপত্ৰ মহাপ্ৰভু আনিয়াছিলেন, সেইপত্ৰ পাইয়া বিপ্ৰের
মন আনন্দিত হইল।

৪৬৯পৃ, ১৪পং। ভট্টমাৰি,—যাহাদিগকে ভাষায় কোন কোন
দেশে ভাটওয়ারী বলে। ইহাদের ঘর দ্বার নাই। যেখানে যখন
থাকে তথায় শিরকী অৰ্থাৎ সামান্য শিবিরে বাস করে। বহিরে
সন্ন্যাসীর বেশ, চৌৰ্য্য ও প্ৰতারণা ব্যবসা। প্ৰতারণা কৰিয়া
সংগ্ৰহ কৰতঃ অনেক স্ত্ৰীলোককে শিরকির মধ্যে রাখে। অপর
অপর লোককে স্ত্ৰীলোক দেখাইয়া ভুলাইয়া আপনাদের দল
বাড়াইয়া থাকে। বঙ্গদেশে যৈকুপ বেদের টোল, পাশ্চাত্য ও
দাক্ষিণাত্য ভারতে সৈকুপ ভাটওয়ারীদিগের শিরকি।

৪৭০পৃ, ২০পং। ব্ৰহ্ম সংহিত্যাধ্যায়,—ব্ৰহ্মসংহিতা পঞ্চম-
অধ্যায় যাহা এখনি বঙ্গদেশে শ্ৰীজীবগোস্বামীর টীকার সহিত
পাওয়া যায়।

।। সঞ্জিনী ৪র্থ বর্ষ, ৩য় সংখ্যা।

৪৭১পৃ, ১৫-২০পং [মাধ্বাচার্য্য হানে আইলা কোন মতে ।]

ক্ষত্রিগাত্যশ্রমে উদ্ধূপকৃষ্ণার্গাও গ্রামে মাধ্বাচার্য্যের গাদি, সেই সম্প্রদায়ী আচার্য্যদিগকে তত্ত্ববাদী বলে । সেইস্থানে নর্তক-গোপাল শ্রীমূর্তি আছেন । শ্রীমাধ্বাচার্য্য স্বপ্ন পাইয়া জলমগ্ন ডিঙ্গা অর্থাৎ ছোট নৌকার মধ্যে গোপীচন্দনের তলে গোপালকে পাইয়াছিলেন ।

৪৭২পৃ, ৪পং—৪৭৩পৃ, ২পং । [তত্ত্ববাদীগণ প্রভুকে...পরমসাধন] ।

মহাপ্রভুর শাকর-সন্নাসলিঙ্গ দেখিয়া শুদ্ধদ্বৈতবাদপরায়ণ তত্ত্ববাদীগণ প্রথমে প্রভুকে সম্ভাষণ করে নাই, পরে তাঁহার প্রেমাবেশ দেখিয়া তাঁহাকে বৈষ্ণব বোধে সৎকার অর্থাৎ সেবা করিয়া ছিল । তত্ত্ববাদীগণের অন্তঃকরণে বৈষ্ণবাবিমান ছিল, তদর্শনে প্রভু ঈষদ্ হাঁসিয়া তাহাদের সহিত আলাপন করিয়াছিলেন । প্রভু কহিলেন, আমি সাধ্যসাধন ভালরূপ জানিনা । কাপনারা কৃপাকরিয়া তাহা আমাকে শিক্ষা দিন । তত্ত্ববাদাচার্য্য উত্তর করিলেন যে, বর্ণাশ্রমধর্ম্ম কৃষ্ণে সমর্পণ করাই কৃষ্ণভক্তের শ্রেষ্ঠসাধন, এবং সেই সাধনবলে শ্রেষ্ঠসাধ্যরূপ পঞ্চবিধমুক্তি লাভ করিয়া সিদ্ধব্যক্তি বৈকুণ্ঠে গমন করে । প্রভু তাহাতে বলিলেন যে, শাস্ত্রমতে শ্রবণকীর্তনই শ্রেষ্ঠ সাধন । সেই সাধনবলে কৃষ্ণপ্রেমসেবাক্রপ সাধ্যফলের লাভ হয় ।

৪৭৩পৃ, ৪পং । শ্রবণং কীর্তনং বিকোঃ স্মরণমিতি ॥ মধ্য, ৯ম, ১৮।১৯ শ্লো ।

শ্রীকৃষ্ণের শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদসেবন, অর্চন, বন্দন, দাস্ত, সখ্য ও আত্মনিবেদন এই নয়লক্ষণসম্পন্ন ভক্তিই শ্রীকৃষ্ণে অর্পিত হইয়া সাধিত হইলে সর্ব্বসিদ্ধি হয় । ইহাই শাস্ত্রের উত্তম তাৎপর্য্য ॥ ১৮-১৯ ॥

৪৭৩পৃ, ৮১২পং । [শ্রবণ কীর্তন হইতে কৃষ্ণে...পুরুষার্থের সীমা ॥]

শ্রবণকীর্তনরূপ নববিধসাধনভক্তি হইতে কৃষ্ণে যে প্রেমভক্তি উদয় হয় তাহাই পঞ্চমপুরুষার্থ এবং তাহাই পুরুষার্থের সীমা । তাৎপর্য্য এই যে, ধর্ম্ম-অর্থ-কাম-মোক্শ এই চারিটা সত্বেতব পুরুষার্থ ; প্রেমরূপ পুরুষার্থ অত্বেতব পুরুষার্থ ॥

৪৭৩পৃ, ১১২পং । এবং ব্রতঃ ইতি । মধ্য, ২ম, ২০ স্লো । অনুবাদ ১৩৩৩পৃ ।

৪৭৩পৃ, ১১১৩পং । [কর্ম্মনিষ্ঠা...কর্ম্ম হইতে প্রেমভক্তি কৃষ্ণে কতু নহে ।]

কর্ম্ম প্রতিপাদকশাস্ত্রে কর্ম্মের উপদেশ ও প্রশংসা বহুস্থানে থাকিলেও চরমে কর্ম্মের নিন্দা ও কর্ম্মত্যাগের ব্যবস্থা সর্ব্বশাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে । কর্ম্ম বা কর্ম্মার্পণ দ্বারা কৃষ্ণে কখনই প্রেমভক্তি হইতে পারেনা । তাৎপর্য্য এই যে, কর্ম্মার্পণ ইত্যাদি দ্বারা চিত্ত শুদ্ধ হয় । চিত্তশুদ্ধ হইলে সংসঙ্গবলে অনন্ত কৃষ্ণভক্তিতে প্রদ্বার উদয় হয় । প্রদ্বার উদয় হইলে শ্রবণকীর্তনাদিরূপ সাধনভক্তি হয় । শ্রবণ কীর্তনাদি ভক্তিসাধন করিতে করিতে অনর্থক বৃত্তি নিবৃত্তি হয়, প্রেমের ততই অভ্যুদয় হয় । সুতরাং কর্ম্ম বা কর্ম্মার্পণ হইতে অনিবার্য্যরূপে কৃষ্ণভক্তি উদয় হইবার সর্ব্বত্র সম্ভাবনা নাই । কেননা সংসঙ্গজনিত শ্রবণাপত্তিলক্ষণা প্রদ্বার অপেক্ষা করে ।

৪০৩পৃ, ১৮পং । আচ্ছারৈবমিতি । মধ্য, ২ম, ২১ স্লো । অনুবাদ ১৪১১পৃ ।

৪৭৩পৃ, ২১পং । সর্ব্বধর্মান ইতি । মধ্য, ২ম, ২২ স্লো । অনুবাদ ১৪২২পৃ ।

৪৭৪পৃ, ২পং । তাবৎ কর্ম্মাণিকূর্কীভ ন নির্বিদ্যোভ ইতি । মধ্য, ২ম, ২৩ স্লো ।

ষেপর্য্যন্ত কর্ম্মমার্গে নির্বেদউদয় না হয়, অথবা সংকথাশ্রবণাদিতে প্রদ্বা না জন্মে, সেইপর্য্যন্ত নিত্যনৈমিত্তাদিকর্ম্মকৃত হউক ।

৪৭৪পৃ, ৪১পং । [পঞ্চবিধ মুক্তিভাগ...মুক্তিদেখে নরকের সম ।]

ভক্তিসাধক-কর্ম্মসম্বন্ধে শাস্ত্রের সিদ্ধান্তও ণুনিলেন, এখন

১৪৬২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৭৪ ৪৭৫ পৃ [মধ্য, ৯ম

দেখুন ভক্তগণ পঞ্চবিধমুক্তিপিশাসা অবশ্য ত্যাগ করিবেন । কেন
না তাঁহারা মুক্তিকে নরকেরোগ্য তুচ্ছজ্ঞান করিয়া থাকেন ।

৪৭৪পৃ, ৭পং । সালোক্য সাষ্টি ইতি ॥ মধ্য, ৯ম, ২৪ শ্লো । অনুবাদ ১৩১০পৃ

৪৭৪পৃ, ১০পং । যে দুস্তাজান্দিকতিহৃতষজনার্থনারান ইতি । মধ্য, ৯ম, ২৪শ্লো

অপরিত্যাগ্য সম্পত্তি, পুত্র, স্বজন, অর্থ ও পত্নী, এবং প্রধান
প্রধান দেবতাদিগের প্রার্থনীয় সদয় দৃষ্টিযুক্ত রাজ্য-শ্রীকেও যে
ভরতমহারাজা অভিলাষ করেন নাই, তাহা তাঁহার পক্ষ উচিত ।
যেহেতু তাঁহার ছায় কৃষ্ণসেবামুরক্ত মন সাধুদিগের পক্ষে যখন
নির্দোষমুক্তিও তুচ্ছ তখন পার্থিব সুখেরত কথাই নাই ॥ ২৫ ॥

৪৭৪পৃ, ১৫পং । নারায়ণপরাঃ সর্বো ন কুতশ্চন ইতি ॥ মধ্য, ৯ম, ২৬শ্লো ।

স্বর্গ, অপবর্গ ও নরকে তুল্যার্থদর্শী নারায়ণ ভক্তগণ কিছুতেই
ভীত হন না ॥ ২৬ ॥

৪৭৪পৃ, ১৭।১৮পং । [মুক্তিকর্ম দুই বস্তু তাহে ভক্তগণ...সাধ্য সাধন ॥]

হে তত্ত্ববাদাচার্য্য, শুদ্ধভক্ত্যত্রেই মুক্তি ও কর্ম এই দুইটাকে
পরিত্যাগ করিয়া থাকেন । দুঃখের বিষয় এই যে, আপনি সেই
মুক্তিকে সাধ্য ও কর্মকে সাধন বলিয়া স্থাপনা করিলেন ।

৪৭৫পৃ, ৭।৮পং । [সবে এক গুণ দেখি তোমার...করহ নিশ্চয়ে ॥]

প্রভু কহিলেন, ওহে তত্ত্ববাদী আচার্য্য, তোমার সম্প্রদায়ের
সিদ্ধাস্তগুলি প্রায়ই শুদ্ধভক্তির বিরুদ্ধ । তথাপি ঈশ্বরের সত্য ও
নিত্যবিগ্রহ স্বীকারকরা একটা মইদগুণ তোমার সম্প্রদায়ে দেখি-
তেছি । তাৎপর্য্য এই যে, মদীয় পরমগুরু শ্রীমাধবেন্দ্রপুরী এই
প্রধানসিদ্ধাস্ত অবলম্বনকরিয়া মাধবসম্প্রদায়স্বীকারকরিয়াছিলেন ।

৪৭৫পৃ, ১৭পং ॥ পাণ্ডুর, — ভীমানদীতীরে পাণ্ডুর বা
পাণ্ডারপুর নগর । অনুসন্ধান জানা যায় যে, এইস্থানে মহাপ্রভু

মধ্য ৯ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ॥ শ্ল ৪৭৭-৪৮৩ পৃ [১৪৬৩

তুকারামআচার্য্যকে হরিনাম দিয়া কৃপা করিয়াছিলেন। তুকারাম কৃত অভঙ্গে তিনি নিজের স্বীকার করিয়াছেন। তুকারাম হইতে সেপ্রদেশে মৃদঙ্গাদি-বাদ্যের সহিত কীর্তনের প্রচার হইয়াছে।

৪৭৭পৃ, ১৩।১৪পং। [এইতীর্থে শঙ্করারণ্যে...শ্রীরঙ্গপুরী এতক কহিল ॥]

মহাপ্রভুর জ্যেষ্ঠভ্রাতা বিশ্বরূপ সম্যাসগ্রহণকরতঃ শঙ্করারণ্য-স্বামী নাম প্রাপ্ত হইয়াছিলেন। তিনি দেশভ্রমণ করিতে করিতে পাণ্ডুরপুর-তীর্থে সিক্কিপ্রাপ্ত হন, অর্থাৎ চিন্ময়ধামে প্রবেশ করেন। মাধবেন্দ্রপুরীর শিষ্য এবং ঈশ্বরগুরীর গুরুভাই শ্রীরঙ্গ-পুরী এই সম্বাদ মহাপ্রভুকে দিলেন।

৪৮২পৃ, ৮পং। পাণ্ডাপাল,—শ্রীজগন্নাথকে বাঁহারা পূজা করেন, তাঁহার পাণ্ডা। বাঁহারা অল্পপ্রকার টহল করেন তাঁহার পশুপাল। এই দুয়ের একত্রে পাণ্ডাপাল হইয়াছে।

৪৮৩পৃ, ৩৮পং। [সার্কর্ভোম সংক্ষে...মিলিতে কহিল ॥]

সার্কর্ভোম ও শ্রীকৃষ্ণচৈতন্তের কথোপকথন শ্রীচৈতন্তচন্দ্রোদয় নাটকে ৮মাকে এইরূপ কথিত আছে যথা;—

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত। সার্কর্ভোম, এতাবদূরং পর্যাটিতং ভবৎসদৃশঃ কোহপি ন দৃষ্টঃ, কেবলমেব রামানন্দরায়ঃ, সহলৌকিক এব ভবতি ॥

সার্কর্ভোম। দেব, অতএব নিবেদিতং সোহবত্বমেব দ্রষ্টব্যং ইতি ॥

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত। কিমস্তুএববৈষ্ণবা দৃষ্টা স্তেহপি নারায়ণোপাসকা এব। অপরে তত্ত্ববাদিনস্তে তথাবিধাএব নিরবদ্যং ন ভবতি তেষাংমতং। অপরেতু শৈবা এব বহবঃ, পাষণ্ডা স্ত মহাপ্রবলা ভূয়াংস এব। কিন্তু ভট্টাচার্য্য, রামানন্দ মতমেব মে কচিতং ॥

৪৮৩পৃ, ১৬-১৮পং ॥ [মাৎসর্য্য ছাড়িয়া মুখে বোল হরি হরি...ধর্ম্ম ॥]

অন্তর্জীবের প্রতি স্বাভাবিক দয়ার সহিত অর্থাৎ তাহাদিগের

১৪৬৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪৮৩-৪৮৪ পৃ [মধ্য, ৯ম

প্রতি হিংসাবৃত্তি একেবারে পরিত্যাগ করিয়া মুখে হরি হরি বল । এই কলিকালে অন্তঃস্বামী নাই শুদ্ধবৈষ্ণবসেবা, শুদ্ধবৈষ্ণব শাস্ত্র পাঠ করাই একমাত্র ধর্ম ।

দশম পরিচ্ছেদ ।

দশমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভু দক্ষিণ-যাত্রা করিলে সার্কভৌমের সহিত রাজা-প্রতাপরুদ্রের অনেক কথোপকথন হয় । রাজা মহাপ্রভুকে দর্শন করিবার অভিলাষ প্রকাশ করিলে, সার্কভৌম কহিয়াছিলেন যে মহাপ্রভু দক্ষিণ হইতে প্রত্যাবর্তন করিলে তাঁহার সহিত কোনপ্রকারে সাক্ষাৎ করাইয়া দিবেন । মহাপ্রভু প্রত্যাবর্তন করিয়া কাশীমিশ্রের গৃহে বাস করিলেন । সার্কভৌম শ্রীমহাপ্রভুর নিকট ক্ষেত্রবাসী বৈষ্ণবদিগের পরিচয় করাইয়া দিলেন । রামানন্দের পিতা ভবানন্দরায় মহাপ্রভুর নিকট বাগীনাথপট্টনায়ককে রাখিলেন । মহাপ্রভু কালাকৃষ্ণদাসের ভট্টমারি সংযোগ দোষ ব্যক্ত করিয়া তাহাকে বিদায় দিবার প্রস্তাব করিলে, নিত্যানন্দ প্রভু ও অন্যান্য ভক্তগণ যুক্তি করিয়া তাহার দ্বারা শ্রীনবদ্বীপে এবং গোড়দেশ সর্বত্র প্রভুর প্রত্যাগমন সম্বাদ পাঠাইলেন । নবদ্বীপাদি স্থানে সম্বাদ গেলে ভক্তবৃন্দ প্রভুর দর্শনে আসিবার উদ্বেগ করিতে লাগিলেন । ইত্যবসরে পরমানন্দপুরী নদীয়া-নগরে আসিয়া প্রভুর নীলাচল পৌছান সম্বাদ শ্রবণে দ্বিজ কমলা-কান্তকে সঙ্গে করিয়া পুরুষোত্তমে মহাপ্রভুর নিকট পৌছিলেন । নবদ্বীপবাসী পুরুষোত্তমাচার্য্য বারাণসীতে চৈতন্যানন্দ গুরু

মধ্য, ১০ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য, মৃ ৪৮৪-৪৮৫ পৃ [১৪৮৫

নিকট সন্ন্যাসগ্রহণ করতঃ স্বরূপ নাম গ্রহণপূর্বক নীলাচলে মহাপ্রভুর চরণে উপস্থিত হইলেন। শ্রীঈশ্বরপুরীর দেহান্তে তদীয় দাস গোবিন্দ তদাজ্ঞার মহাপ্রভুর নিকট পৌঁছিলেন। কেশব ভারতীর সম্পর্কে ব্রহ্মানন্দভারতী প্রভুর মাত্ত; তিনি উপস্থিত হইলে প্রভু কৃপা করিয়া তাঁহার চন্দ্রাশ্বর ছাড়াইলেন। প্রভুর প্রভাবে ব্রহ্মানন্দ মহাপ্রভুর মহাত্ম্য জানিতে পারিয়া তাঁহাকে কৃষ্ণ বলিয়া দীক্ষান্ত করিলেন। সার্বভৌম মহাপ্রভুকে সাক্ষাৎ কৃষ্ণ বলিয়া নির্দেশ করায় মহাপ্রভু সে কথাকে অতিশ্রুতি বলিয়া অনাদর করিলেন। কাশীশ্বর গোস্বামী আসিয়া উপস্থিত হইলেন। এইপরিচ্ছেদে সমুদ্রে নদনদীমীলনের জ্ঞায় বহুদেশস্থিত ভক্তগণের মহাপ্রভুর সহিত মিলন বর্ণিত হইয়াছে।

৪৮৪পৃ, ৮পং। বসন্ত তংগৌরজলদং স্বস্যাঃ ইতি ॥ মধ্য, ১০ম, ১শ্লো।

যিনি স্বীয় দর্শনামৃত বর্ষণ দ্বারা বিচ্ছেদরূপ অনাবৃষ্টি দ্বারা জ্ঞান হইয়া থাকা ভক্ত-শয্যাগণকে জীবিত করিয়াছিলেন, যেই গৌররূপ মেঘকে আমি বন্দনা করি ॥ ১ ॥

৪৮৫পৃ, ১২পং। ভবদ্বিধা ইতি। মধ্য ১০ম, ২শ্লো। অমুবাদ ১২৬৪ পৃ।

৪৮৫পৃ, ১৪। ১৫পং। [বৈষ্ণবের হয় এই স্বভাব নিশ্চল... স্বতন্ত্র ঈশ্বর ॥]

তারা পবিত্র পরিবার জ্ঞাত তীর্থভ্রমণ এবং সেইছলে সাংসারিক জনকে নিস্তার করা বৈষ্ণবের এই একটি নিশ্চল স্বভাব। বস্তুতঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য জীবন, তিনি স্বতন্ত্র ঈশ্বর, তথাপি প্রচ্ছন্নরূপে ভক্তাবতার হইয়া বৈষ্ণবদিগের স্বভাব গ্রহণ করিয়াছেন।

৪৮৭পৃ, ১২পং। [গৃহস্থহিত আশ্রমের কৈল নিবেদন ॥]

কাঙ্গীমিশ্র স্বীয়গৃহ ও স্বীয় সেবাযোগ্যশরীর প্রভুর চরণে নিবেদন করিয়া দিলেন।

১৪৬৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষা। মৃ ৪৮৭-৪৯৫ পৃ [মধ্য, ১০ম

৪৮৭পৃ, ২০পং। [তুমি অঙ্গীকার কর কালীমিশ্রের আশা।]

কালীমিশ্রের আসা এই যে আপনি তাঁহার গৃহে বাসা করেন
ইহা আপনি কৃপাকরিয়া অঙ্গীকার করুন।

৪৮৮পৃ, ৮পং। [তৈছে এই সব সবা কার অঙ্গীকার।]

পাঠান্তরে;—তৈছে এই সব, সবা কর অঙ্গীকার। অর্থৎ
যেমন তুষিতচাতক জলের জন্ত হাহাকার করে, তদ্রূপ এইমূল
উৎকলবাসী তোমার দর্শনের জন্ত তুষিত। প্রভো, সবে অর্থাৎ
মূলকে অঙ্গীকার কর।

৪৮৮পৃ, ১০পং। অনবসরে,—মানষাত্মার পর নবযৌবন
পর্যন্ত দর্শন অনবসর সময়।

৪৮৮পৃ, ১২পং। লিখন অধিকারী,—দেয়ুলকরণ পদপ্রাপ্ত
কর্মচারী, যিনি মাতলা পাঞ্জি লিখিয়া থাকেন।

৪৮৮পৃ, ১৮পং। মহাসোম্যার, মহানুপকার। প্রধান পাক
কর্তা। মহানবাধিকারী।

৪৮৮পৃ, ১৯পং। প্রহররাজ;—পহারাজ।

৪৯০পৃ, ১পং। [আশ্রয় জানে মোরে সঙ্কোচ না করিবে।]

আমাকে আশ্রয় জানিবেন, আশ্রয় বলিয়া কৃপা করিবেন।
কোনবিষয়ে সঙ্কোচ করিবার আবশ্যক নাই।

৪৯১পৃ ২পং। অন্তর;—গোপনে বা দূরে গিয়া।

৪৯৫পৃ, ৩৪পং। [সম্যাস করিলা... যোগপট না হইল নাম হৈল স্বরূপ ॥]

পুরুষোত্তমার্চ্য প্রভুর সম্যাস দেখিয়া শিখানুত্ৰত্যাগরূপ
সম্যাস গ্রহণ করিলেন। স্বরূপদামোদর তাঁহার সম্যাস নাম
হইল। যোগপট লইবার যে প্রকরণ তিনি স্বীকার করিলেন
না। কেননা তাঁহার সম্যাস কোন প্রকার আশ্রমাহকার বৃদ্ধি

মধ্য, ১ ম]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৪২৫ পৃ [১৪৬৭

করিবার জ্ঞ ছিল না । কেবল নিশ্চিন্তে কৃষ্ণভজন করিব
এই মানসেই স্বীকৃত হইল ।

৪২৫পৃ, ২১১০পং । [কৃষ্ণরস তত্ত্ববেত্তা দেহ প্রেমরূপ...দ্বিতীয় স্বরূপ ॥]

কৃষ্ণরসের তত্ত্ববেত্তা । তাঁহার দেহ সাক্ষাৎ প্রেমরূপ ।
তাঁহাকে দেখিলে বোধ হয়, যেন মহাপ্রভুর দ্বিতীয় স্বরূপ উদয়
হইয়াছেন ।

৪২৫পৃ, ১৩১৪পং । [ভক্তিসিদ্ধান্ত বিরুদ্ধ আর রসাতাস...উল্লাস ॥]

ভক্তিসিদ্ধান্তবিরুদ্ধ,—অচিন্ত্যভেদাভেদই ভক্তিসিদ্ধান্ত, ইহার
বিরুদ্ধ 'যাহা তাহাই ভক্তিসিদ্ধান্তবিরুদ্ধ । রসাতাস অর্থাৎ রসের
ত্বায় প্রতীত হইতেছে কিন্তু রস নয় । এই দুইপ্রকার হইতে
বৈষ্ণবদিগের দূরে থাকা কর্তব্য । কেন না, মায়াবাদাদি ভক্তি-
সিদ্ধান্ত বিরুদ্ধবাক্য শুনিতে শুনিতে জীবের পতন হয় । রসাতাস
আলোচনা করিতে করিতে সহজিয়া, বাউল ও জড় রসাসক্ত হইয়া
পড়ে । এই দোষে যাহারা দূষিত, তাঁহাদের সঙ্গ নিবেশ করিবার
জ্ঞ শ্রীমহাপ্রভু ভক্তিসিদ্ধান্তবিরুদ্ধ ও রসাতাসকে দূরে রাখিবার
প্রথা নির্দেশ করিয়াছেন ।

৪২৫পৃ, ১৭পং । [বিদ্যাপতি, চণ্ডীদাস, শ্রীগীতগোবিন্দ ।]

বিদ্যাপতি, মিথিলাদেশস্থ প্রাচীন বৈষ্ণবকবি । চণ্ডীদাস,
নাগপুরগ্রামস্থ প্রাচীন বঙ্গীয় কবিবিশেষ । শ্রীগীতগোবিন্দ,—
শ্রীজয়দেবপ্রণীত কৃষ্ণরমাশ্রিত সংস্কৃত গীত সমূহ ।

৪২৫পৃ, ১২১২০পং । [সঙ্গীতে গন্ধর্ব্বনম শাস্ত্রে বৃহস্পতি...মহামতি ॥]

স্বরূপগোস্বামী সঙ্গীতশাস্ত্রে ও সাধারণশাস্ত্রে বিশেষ পটু
ছিলেন । শ্রীমহাপ্রভু তাঁহাকে গানবিদ্যায় পটু দেখিয়া পূর্বেই
দামোদর নাম দিয়া ছিলেন । সম্রাসগুণের প্রদত্ত স্বরূপ নামে

১৪৬৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। শৃ ৪২৬-৪২৮ পৃ [মধ্য, ১০ম

দামোদর সংযুক্ত হইয়া তাঁহার নাম স্বরূপদামোদর হইয়াছিল।
'সঙ্গীতদামোদর' নামে সঙ্গীতশাস্ত্রের একখানি গ্রন্থ তিনি প্রণয়ন
করিয়াছেন।

৪২৬পৃ, ৭পং। হেলোকুল্লিত খেদয়াবিশদয়া ইতি। মধ্য ১০ম, ৩শ্লো।

হে দয়ানিধে, শ্রীচৈতন্য, যাহা হেলায় সমস্ত খেদদূর করে,
যাহাতে সম্পূর্ণ নিঃশ্রুততা আছে, বাহার পরমানন্দ আর সকল
বিষয় আচ্ছাদন করিয়া প্রকাশিত হয়, বহুদূরে শাস্ত্রবিবাদ শেষ
হয়, বাহার রসবর্ষণদ্বারা চিত্তের উন্নততা বিধান করে, বাহার
ভক্তিবিষোদনক্রিয়া সর্বদা সমতা দান করে, সেই মাধুর্য্য মর্যাদা
দ্বারা তোমার অতি বিস্তারিণীদয়া আমার প্রতি উদয় হউক।

৪২৭পৃ, ১২২০পং। [কাশীধর আসিবেন তীর্থদেধিরা...বাঞ্ছা।]

কাশীধর ও গোবিন্দ দুইজনে শ্রীঈশ্বরপুরীর সঙ্গে ছিলেন
কাশীধর অন্তান্ত তীর্থ ভ্রমণ করিয়া মহাপ্রভুর নিকট পরে
আসিবেন। গোবিন্দ শ্রীঈশ্বরপুরীর সিদ্ধিপ্রাপ্তির অব্যবহিত
পরে প্রভুর চরণাশ্রয় করিয়াছিলেন।

৪২৮পৃ, ২১১০পং। [স্নেহ সেবাপেক্ষা মাত্র শ্রীকৃষ্ণকৃপার...আচার।]

শ্রীকৃষ্ণকৃপার আর কিছু অপেক্ষা নাই, কেবল স্নেহসেবাকেই
অপেক্ষা করে। সেবা দুইপ্রকার, স্নেহসেবা ও মর্যাদাসেবা। যে
স্থলে স্নেহসেবা সেইস্থলেই কেবল কৃষ্ণকৃপা হইয়া থাকে। যেখানে
মর্যাদাসেবা সেখানে কৃষ্ণকৃপা সীহজ নয়। কৃপার জাতিকূলের
বিচার থাকে না।

৪২৮পৃ, ১৮১৭পং। [গুরুর কিঙ্কর...আগন সেবা করিতে না জুয়ায়।]

গুরুর কিঙ্কর সহজে মান্তনীয়, তাঁহাকে নিজের সেবা দেওয়া
উচিত নয়।

মধ্য, ১০ম] **ত্ৰীচরিতামৃত ভাষ্য** [মু ৪৯৯-৫০১ পৃ ১৪৬৯

৪৯৯পৃ, ২পং । সপ্তমবাস্যাতরি ভার্গবেণ পিতুঃ ইতি । মধ্য, ১০ম, ৪ স্লো ।

পিতৃআজ্ঞায় পরশুরামকর্তৃক উন্মাতা শত্রুর স্থায় নিহত
হইয়াছিলেন, ইহা শ্রবণ করিয়া জ্যেষ্ঠভ্রাতার আজ্ঞা গ্রহণ
করিয়াছিলেন, যেহেতু গুরুর আজ্ঞা অবিচারণীয়া ॥ ৩ ॥

৪৯৯পৃ, ৬পং । নির্বিচারঃ গুরোরাজ্ঞা ময়াকার্যা ইতি ॥ মধ্য, ১০ম, ৫ স্লো ।

মহাত্মাগুরুর আজ্ঞা নির্বিচারপূর্বক আমার অমুষ্ঠেয়,
ইহাতে আপনাতঃ শ্রেয় আছে, এবং আমারও বিশেষতঃ শ্রেয়
আছে ॥ ৫ ॥

৪৯৯পৃ, ১১পং । সমাধান,—সেবাকার্য্য ।

৫০০পৃ, ৩পং । ছদ্ম ;—ছল, কপট ।

৫০০পৃ, ১০পং । না ভায়,—শোভা পায় না ।

৫০০পৃ, ১৯পং । সম্প্রতিক—বর্তমান কালে । এই পুরুষোত্তমে
চল ও অচল দুইটা ব্রহ্ম দেখিতেছি ।

৫০১পৃ, ৮-১২পং । [ইহার সনে আমার স্থায়...এইত কারণ ॥]

ইহার সহিত আমার বিচার মন দিয়া শুন । ব্রহ্ম ব্যাপক
অর্থাৎ সর্বব্যাপক, জীব অণু অর্থাৎ ব্রহ্মেরদ্বারা ব্যাপ্য । যিনি চন্দ্র
ঘুঁচাইয়া আমাকে শোধন করিলেন তিনি ব্যাপক ও আশ্রি-
ব্যাপ্য । এস্থলে ব্রহ্মানন্দভারতীরূপ আমি বা কৃষ্ণচৈতন্তরূপ
উনি ব্রহ্ম হইলেন বিচার করিয়া দেখ ।

৫০১পৃ, ১৪পং । সুবর্ণবর্ণঃ ইতি । মধ্য, ১০ম, ৬ স্লো । অনুবাদ ১২৮৪পৃ ।

৫০১পৃ, ১৬।১৭পং । [এই সব নামের ইহ হয়...বিভূজ অঙ্গদ ॥]

‘সুবর্ণবর্ণঃ’ শ্লোকে সৈ সকল নাম আছে তাহার ত্রীকৃষ্ণ-
চৈতন্তই আশ্রিত অর্থাৎ তাঁহাতে স্থান পাইয়াছে । চন্দনমাখা
প্রসাদ ডোর ইহার দুইবাহুতে বলয় স্বরূপ ।

৫০২পৃ, ১১পং । অদ্বৈতবীথীপথিকৈরুপাস্তাঃ ইতি । মধ্য, ১০ম, ৭ শ্লো ।

অদ্বৈতমার্গের পথিকগণদ্বারা উপাস্ত আর আত্মানন্দসিংহাসন
হইতে দীক্ষাপ্রাপ্ত হইয়াও কোন গোপবধু লম্পট শঠ কর্তৃক
হঠক্রমে দাসরূপে কৃত হইয়াছি ॥ ৭ ॥

একাদশ পরিচ্ছেদ ।

একাদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

সার্কভোম প্রতাপরুদ্রকে মহাপ্রভুর সহিত মিলন করাইবার
চেষ্টা করিলে, মহাপ্রভু তাহা অস্বীকার করিলেন । গজপতি-
মহারাজের সহিত রামানন্দরায় পুরুষোত্তমে আসিয়া মহাপ্রভুর
সহিত সাক্ষাৎ করিয়া রাজার বহুবিধ বৈষ্ণবগুণব্যাখ্যা কবিলে
প্রভুর চিত্ত পরিবর্তিত হইল । সার্কভোমের নিকট রাজা নিজের
দৈন্ত্যপ্রতিজ্ঞা জ্ঞাপন করিলেন । সার্কভোম রাজাকে মহাপ্রভুর
চরণ দর্শনের একটা উপায় বলিয়া দিলেন । অনবসরকাল
উপস্থিত হইলে ভগবদর্শন বিরহে ব্যাকুল হইয়া মহাপ্রভু আলাল-
নাথ গেলেন । গোড় হইতে ভক্তসকল আসিতেছেন শুনিয়া
মহাপ্রভু পুরুষোত্তমে প্রত্যাवর্তন করিলেন । শ্রীঅদ্বৈতাদি ভক্ত-
গণ আসিবার সময় স্বরূপ ও গোবিন্দ প্রভু-দত্ত মালা লইয়া
তঁাহাদিগকে আনিতে গেলেন । রাজা অট্টালিকা হইতে বৈষ্ণবা-
গমন দেখিতে লাগিলেন । সার্কভোমের ইচ্ছামত শ্রীগোপী-
নাথচাৰ্য্য ঐ সকল বৈষ্ণবের পরিচয় দিলেন । সার্কভোমের
সহিত রাজার শ্রীচৈতন্যের কৃষ্ণ ও সর্মাগত বৈষ্ণবদিগের
ক্ষৌরোপবাস পরিত্যাগপূর্বক প্রসাদায়-সেবন সম্বন্ধে অনেক

মধ্য, ১১শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য** ৫০৫ পৃ [১৪৭১

বিচার উপস্থিত হইল। তদন্তর রাজা বৈষ্ণবদিগের বাসাবাটা ও
প্রসাদানের ব্যবস্থা করিয়া দিলেন। মহাপ্রভু বাহুদেবর্ষভাদি,
বৈষ্ণবগণের সহিত অনেক আনন্দজনক কথোপকথন করিলেন।
হরিনামের দৈন্ত্র দেবীয়া টোটা মধ্যে তাঁহাকে একটু নিভৃত স্থান
দিলেন এবং হরিনামের স্বীয় মহিমা বলিলেন। তাহার পর জগ-
ন্নাথের মন্দিরে চারিসম্প্রদায় বিভাগপূর্বক মহাসঙ্কীৰ্ত্তন হইলে
বৈষ্ণবগণ প্রভুর আজ্ঞার নিজ নিজ স্থানে গমন করিলেন।

৫০৪পৃ, ২পং। অতাদ্যং তাণ্ডবং গৌরচন্দ্রঃ ইতি ॥ মধ্য, ১১শ, ১ শ্লো।

শ্রীজগন্নাথের গৃহে ভক্তগণের সহিত নানাতাবে অলঙ্কৃত শরীর
শ্রীগৌরচন্দ্র অস্ত্রিশর উদ্ভাঙ নৃত্য করিয়া স্বমাধুর্য্যদ্বারা এই বিশ্বকে
প্রেমের বস্ত্রায় ডুবাইয়া ছিলেন ॥ ১ ॥

৫০৪পৃ, ১৮পং। নিকিঞ্চনস্ত ভগবন্তজ্ঞানোন্মুখস্তেতি ॥ মধ্য, ১১শ, ২ শ্লো।

শ্রীচৈতন্যদেব খেদের সহিত কহিলেন হায়! ভবসাগর সম্পূর্ণ-
রূপে পার হইবার বাহাদুরের ইচ্ছা। এক্ষণ ভগবন্তজ্ঞানোন্মুখ নিকিঞ্চন
ব্যক্তির পক্ষে বিষয়ী ও স্ত্রী-সন্দর্শন বিষভক্ষণ অপেক্ষা অসাধু ॥২॥

৫০৫পৃ, ৩-৬পং। [সার্বভৌম কহে সত্য তোমার... উপজ্ঞে বিকার ॥]

সার্বভৌম কহিলেন প্রভো, তুমি যাহা কহিলে তাহা সত্য
বটে, কিন্তু রাজা প্রতাপরুদ্র দেবজগন্নাথ সেবক এবং ভক্তোত্তম।
প্রভু কহিলেন, জগন্নাথের সেবক ও ভক্তোত্তম হইলেও রাজা
কাল সর্পাকার। দেখ, কাষ্ঠনির্মিতা নারীকে স্পর্শ করিলে যেদ্রুপ
কোনপ্রকার বিকার জন্মিতে পারে তদ্রূপ ভক্তোত্তম রাজার সন্দ-
র্শনে বিরক্ত-ব্যক্তির অনর্থ জন্মিতে পারে।

৫০৫পৃ, ৯পং। আকারাদপি ভেদবাসিত্তি ॥ মধ্য, ১১শ, ৩ শ্লো।

যেদ্রুপ সর্প ও তাহার আকৃতি দেখিলে মনের কোড় জন্মে

।।। সঙ্গিনী ৩র্থ বর্ষ, ৩য় সংখ্যা।

১৪৭২] শ্রীচরিতাবৃত্ত ভাষ্য । সূ ৫০৬-৫০৭ পৃ [মধ্য, ১১৭

সেইরূপ স্ত্রীলোক ও বিষয়ীর আকার দেখিলেও ভয় হইয়
থাকে ॥ ৩ ॥

৫০৫পৃ, ১৭পং । গজপতি,—যে রূপ অস্ত্রান্ত কোন কোন
বিশেষ রাজাদিগের ছত্রপতি, নরপতি, অশ্বপতি ইত্যাদি পদ ছিল
গজপতি সেইরূপ উড়িষ্যার সম্রাট রাজাদিগের উপাধি ।

৫০৬পৃ, ১১পং । [তোমার যে বর্তন তুমি খাও সে বর্তন]

রাজমাহেন্দ্রীর শাসনকর্তৃত্বপদে তুমি যে বর্তন^১ অর্থাৎ পরি-
শ্রমের স্বৰ্ঘ বা বেতন পাইতে এখন তোমাকে কার্য্য হইতে
অবসর করিয়া দেওয়া গেল, তথাপি তুমি সেই বেতন পাইবে ।

৫০৬পৃ, ১৭।১৮পং । [যে তাহার প্রেম আঁর্ষি দেখিল নাহিক আমাতে ॥

রামানন্দ কহিলেন, প্রভো রাজার যে প্রেমবেদনা তাঁহাতে
দেখিলাম, তাহার একলেশ আমাতেও নাই ।

৫০৭পৃ, ৫পং । যে সে ভক্তজনাঃ পার্শ্বন মে ভক্তাঃ ইতি । মধ্য, ১১৭, ৪শ্লো ।

হে পার্শ্ব বাহারা কেবল আমার ভক্ত, তাঁহারা বস্তুত আমার
ভক্ত নহ্ন। কিন্তু বাহারা আমার ভক্তের ভক্ত তাঁহাদিগকে আমার
উত্তম ভক্ত বলিয়া জানি ॥ ৪ ॥

৫০৭পৃ, ৯পং । আশ্রয়ঃ পরিচর্য্যারঃ সৰ্ব্বদৈবিত্তি । মধ্য, ১১৭, ৫।৬ শ্লো ।

আমার পরিচর্য্যার আদর, সৰ্ব্বদৈবিত্তি দ্বারা অভিবন্দন, আমার
ভক্তের বিশেষপূজা, সৰ্ব্বভূতে মৎসঙ্গকবুদ্ধি, আমার জন্ত অজ্ঞচেষ্টা,
আমার গুণকীৰ্ত্তন করাই যথেষ্ট কার্য্য, আমাতে মন অর্পণ
এবং সৰ্ব্বকাম বিমর্জন, এই সকল ভক্তের লক্ষণ ॥ ৫ । ৬ ॥

৫০৭পৃ, ১৫পং । আরাধনান্যঃ সৰ্ব্বোপায়িত্তি ॥ মধ্য, ১১৭, ৭ শ্লো ।

অস্ত্রান্ত-দেবতার আরাধনাপেকা বিষ্ণুর আরাধনা শ্রেষ্ঠা,
হে দেবী, বিষ্ণু আরাধনা অপেক্ষা ভক্তের অর্চন শ্রেষ্ঠ ॥ ৭ ॥

মধ্য, ১১শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য** [সূ. ৫০৭-৫১১ পৃ ১৪৭৩

৫০৭পৃ, ১৯পং । দুর্গাপাছন্নতপসঃ সেবাইতি ॥ মধ্য, ১১শ, ৫ শ্লো ।

দেব দেব জনার্দনকে বাঁহারা নিত্য গান করেন, সেই বৈকুণ্ঠ
পথগামীকৃষ্ণদাসদিগের সেবা অন্নতপস্ত্রাবান্ব্যক্তির পক্ষে অপ্রাপ্য ।

৫০৭পৃ, ২১।২৩পং । [পুরী-নিত্যানন্দ ঠাকুর রায় চরণ বন্দন ।]

পুরী—পরমানন্দপুরী । ভাগৱতী—ব্রহ্মানন্দভাগৱতী । স্বরূপ—
প্রসিদ্ধ স্বরূপদামোদর । নিত্যানন্দ,—প্রভু নিত্যানন্দ । এই চারি
গোসাঁইর রক্ষানন্দ চরণ বন্দনা করিলেন ।

৫০৮পৃ, ১।১০পং [প্রভু কহে শীঘ্র এইছে ঘর বাঁই কর কুটুম্ব মিলন ।]

জগন্নাথ দর্শন করিয়া একেবারে নিজ ঘরে গিয়া কুটুম্বদিগকে
মিলন কর ।

৫০৯পৃ, ৭পং । অদর্শনীরানপি নীচজাতীন ইতি ॥ মধ্য, ১১শ, ২ শ্লো ।

অদর্শনীয় নীচজাতিসকলকে দর্শন দিতেছেন তথাপি আনাকে
দর্শন দিবেন না । আমি বিনা সকল জীবকে কৃপা করিবেন,
ইহাই স্থির করিয়া কি তিনি অবতীর্ণ হইয়াছেন ? ॥ ৯ ॥

৫১০পৃ, ৫।৬পং । [কৃষ্ণরাসপঞ্চাখ্যায়ী করিতে গঠন...ধরিতে চরণ ।]

শ্রীমদ্ভাগৱতে (১০মস্কন্ধে, ২৯-৩৩ অধ্যায়) শ্রীকৃষ্ণের রাস
পঞ্চাখ্যায়ের কবিতাগুলি পাঠ করিতে করিতে আপনি একলা
গিয়া মহাপ্রভুর চরণ ধরিবেন ।

৫১০পৃ, ১২।১০পং । [গোপীভাবে প্রভু বিরহে ব্যাকুল...হাড়িরা ॥]

অনবসরসময়ে, জগন্নাথদর্শন না পাইয়া প্রভু বিরহে ব্যাকুল
অবস্থায় আলালনাথ গিয়া থাকিতেন ।

৫১১পৃ, ২পং । নরেন্দ্রঃ—নরেন্দ্রমাধক পুষ্করী, বাহাতে চন্দন
যাত্রায় উৎসব হয় । আজও গোঁড়ীরভক্তগণ পুষ্করোত্তমে প্রবেশ
করতঃ নরেন্দ্রপুষ্করীর জলে হস্তপদ ধোত করিয়া শ্রীমন্দিরে যান ।

১৪৭৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ৫১১-৫১৫ পৃ [মধ্য, ১১শ

৫১১পৃ, ১৭পং । [আমি কাহ নাহি চিনি চিনিতে মন হয় ।]

আমি কাহাকেও চিনি না, চিনিতে ইচ্ছা হয় ।

৫১২পৃ, ১৯পং । আচার্য্য কহে,—গোপীনাথচার্য্য কহিলেন ।

৫১৩পৃ ৯পং । গোবিন্দ ঘোষ, উত্তররাঢ়ীয় কায়স্থ, ইহাঁকেই ঘোষঠাকুর বলে । ঘোষঠাকুরের মেলা অগ্রদ্বীপে হইয়া থাকে ।

৫১৩পৃ, ৯পং । বামুঘোষ, মহাপ্রভুর সম্বন্ধে অনেক গীত প্রস্তুত করিয়াছেন, তাহা মহাজনী গীতের মধ্যে অগ্রগুণ্য ।

৫১৪পৃ, ১১।১২পং [সংকীৰ্ত্তন যজ্ঞে...স্মমেধা আর কলিহত জন ।]

কলিকালে সংকীৰ্ত্তনযজ্ঞে যিনি কৃষ্ণচৈতন্যকে আরাধনা করেন তিনি স্মমেধা । বাহারা সেরূপ ভজন করে না, সেসকল ব্যক্তি কলিহত অর্থাৎ কলিকর্তৃক হতবুদ্ধি ।

৫ ৪পৃ, ১৫পং । কৃষ্ণবর্ণং । ১১শ, ১০ শ্লো । অনুবাদ ১২৮৪পৃ ।

৫১৫পৃ, ১২পং । [তাঁর কৃপা নহে যারে...ঈশ্বর না মানে ।]

বাহার প্রতি তাঁহার কৃপা নাই সে পণ্ডিত হউক না কেন, তাঁহার সমস্ত ঐশ্বর্য্য দেখিলে শুনিলেও তাঁহার কৃপা অতাবে কৃষ্ণ চৈতন্যকে ঈশ্বর বলিয়া মানিতে পারে না ।

৫১৫পৃ, ৭পং । তথাপিতে দেবইতি । মধ্য, ১১শ, ১১শ্লো । অনুবাদ ১৪১০পৃ ।

৫১৫পৃ, ১১পং—৫১৬পৃ, ৪পং । [রাজা কহে উপবাস...প্রসাদ ভোজন ॥]

রাজা কহিলেন, ‘ভীর্থে প্রবেশ করিলে সে দিন উপবাস করিতে হয় ও তথায় ক্ষৌর করিতে হয়, এরূপ শাস্ত্রের বিধান আছে । এই বৈষ্ণবসকল কি কারণে অন্ন জল সেবা করিবেন ।’ ভট্টাচার্য্য কহিলেন, ‘আপনি যাহা কহিলেন তাহাই বৈধর্ম্ম, কিন্তু রাগমার্গে ধর্ম্মের আর একটি সূক্ষ্মমর্ম্ম আছে । ক্ষৌরোপোষণ ভগবান ঋষিদিগের দ্বারা পরোক্ষরূপে শাস্ত্রে আজ্ঞা দিয়াছেন, কিন্তু স্বয়ং প্রসাদ ভোজনের আজ্ঞা প্রচার করিয়াছেন ।’

মধ্য, ১১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ॥ মৃ ৫১৬-৫২০ পৃ [১৪৭৫

৫১৬পৃ, ১৫পং। যদা যন্তানুগৃহীতিভগবানিতি ॥ মধ্য, ১১শ, ১২ শ্লো।

যে কোন ব্যক্তির সম্বন্ধে যখন আত্মভাবিত ভগবান-হৃদয়ে প্রেরণা দ্বারা অনুগ্রহ করেন। তিনি লোক ও বেদের প্রতি যে পরিনিষ্ঠিত বুদ্ধি তাহা পরিত্যাগ করেন ॥ ২ ॥

৫১৬পৃ ১৮পং। পড়িছা,—পরীক্ষাশব্দ হইতে পড়িছাশব্দ ; অতএব তত্ত্বাবেক্ষণ করাই পড়িছার কৰ্ম্ম।

৫১৮পৃ, ১৭পং। বাসু কহে মুকুন্দ,—বাসুদেব দত্তের কনিষ্ঠ মুকুন্দ দত্ত। মুকুন্দ মহাপ্রভুর সঙ্গে ছিলেন।

৫১৮পৃ, ১৮। ১৯পং। [তোমার চরণ পাইল সেই পুনর্জন্ম...আমার জ্যেষ্ঠ ॥]

বাসুদেব কহিলেন মুকুন্দ আমার পূর্বই আপনার চবণাশ্রয় করিয়াছে, আমি পরে করিলাম, সুতরাং মুকুন্দের পারমার্থিক জন্ম পূর্বে হইয়াছে এবং তজ্জন্তু আমি কনিষ্ঠ হইয়া পড়িলাম।

৫১৯পৃ, ১১। ১৬পং। [শঙ্করে দেখিয়া প্রভু বড়ভাই তোমার কৃপাতে ॥]

দামোদরপণ্ডিত জ্যেষ্ঠভ্রাতা ও শঙ্করপণ্ডিত কনিষ্ঠভ্রাতা। প্রভু কহিলেন, দামোদর, তোমার প্রতি আমার সগোরব প্রীতি অর্থাৎ মাংসের সহিত প্রীতি, কিন্তু শঙ্করের প্রতি কেবল শুদ্ধপ্রেম। তুমি এখন শঙ্করকে আপনার সঙ্গে রাখ। দামোদর কহিলেন প্রভু আপনার মৈত্রী প্রাপ্ত হইয়া শঙ্কর আমার ছোট্টভাই হইয়াও বড়ভাই হইয়া পড়িল।

৫২০পৃ, ২পং। নিমজ্জতোহনন্তভবর্ণনাস্তঃ ইতি। মধ্য, ১১শ, ১৩ শ্লো।

হে অনন্ত, ভবান্নবে নিমগ্ন থাকিয়া বহুদিন পরে আপনাকে কৃষ্ণরূপ লাভ করিয়াছি। হে ভগবান্ আপনি আমাকে লাভ করিয়া আপনার দয়ার অতি উত্তম পাত্র পাইলেন। এই শ্লোকটা যামুনাতীর্থে কৃত্যলম্বনদার স্তোত্রান্তর্গত ॥ ১৩ ॥

১৪৭৬] শ্রীচরিতামৃত, ভাষ্য । সূ ৫২১ ৫২৮ পৃ [মধ্য, ১১শ

৫২১পৃ, ১৩পং । 'টোটা মধ্যে,—উদ্যান মধ্যে ।

৫২২পৃ, ১৭।১৮পং । [আমি ছুই হই...আজ্ঞা দেহ কৃপা করি ।]

আপনার যাহা চাই কৃপা করিয়া তাহা আজ্ঞা করিগা দিন ।
আমরা ছুই জন আপনার আজ্ঞাকারী ভৃত্য ।

৫২৩পৃ, ৭পং । চূড়া,—জগন্নাথ-মন্দিরের চূড়া ।

৫২৪পৃ, ৬পং । অহোবত স্বপচোহতো গরীয়ান ইতি । মধ্য, ১১শ, ১৪শ্লো ।

হে ভগবন্, যাহাদের মুখে আপনার নাম বর্তমান, তাঁহারা
স্বপচ হইলেও শ্রেষ্ঠ । 'আপনার নাম যাহারা কীৰ্ত্তন করেন,
তাঁহারা সমস্তপ্রকার তপ করিয়াছেন, সমস্তব্রজ করিয়াছেন,
সর্বতীর্থে স্নান করিয়াছেন, স্ম তরাং আৰ্য্যমধ্যে পরিগণিত ॥ ১৪ ॥

৫২৪পৃ, ২০পং । যোগ্যক্রম করি,—যাহার পর যাহার বসায়
উচিত, সেরূপ করিয়া ।

৫২৬পৃ, ২-১২পং । [সন্ধ্যা মধ্যে নৃত্য করে শচীর নন্দন ...করেন কীৰ্ত্তন ॥]

পাঠান্তরে,—সন্ধ্যা ধূপ দেখি আরম্ভিল সঙ্কীৰ্ত্তন । পড়িছা
আনিয়া দিল মালা চন্দন ॥ চারি দিকে চারিসম্প্রদায় করে
সঙ্কীৰ্ত্তন । মধ্যে নৃত্য করে প্রভু শচীর নন্দন ॥

৫২৭পৃ, ৮পং । লোকসব করয়ে সিনানে—চারিদিকের লোক
সব অশ্রুজলে স্নান করে ।

৫২৭পৃ, ৯পং । বেড়া নৃত্য,—মন্দির বেড়িয়া নৃত্য ।

৫২৮পৃ, ৭।৮পং । [পুলিন ভোজন যেন কৃষ্ণ মধ্য...আমারে নিহানে ॥]

ব্রজে শ্রীকৃষ্ণ যখন পুলিনভোজন করিয়াছিলেন, তাঁহার চতু-
দিকে রাধালগণ বসিয়া সকলেই দেখিতেছিল, কৃষ্ণ তাহার দিকে
মুখ ফিরাইয়া ভোজন করিতেছেন । সেইরূপ মহাপ্রভু যখন
নৃত্য করিতেছিলেন, তাঁহার চতুর্দিকস্থ ভক্তগণ তাঁহার সম্মুখে

থাকিয়া মুখ দর্শন করিতেছিলেন, ইহাই একটী ঐশ্বর্য্য প্রকাশ ।
নেহানে,—দেখে ।

৫২৮পৃ, ১৭পং । পুষ্পাঞ্জলি,—জগন্নাথদেবের পুষ্পাঞ্জলি ।

দ্বাদশ পরিচ্ছেদ ।

দ্বাদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

শ্রীমন্মহাপ্রভুকে দর্শন করিতে রাজা অনেক চেষ্টা করিলেন ।
প্রভু নিত্যানন্দ সকলভক্ত সঙ্গে লইয়া রাজার চিত্ত ভাষ্য প্রভুকে
জানাইলেন । মহাপ্রভু তথাপি অস্বীকার করায় নিত্যানন্দপ্রভু
একটি বহির্কীর্স মহাপ্রভুর নিকট হইতে লইয়া রাজাকে পাঠাইয়া
দিলেন । রামানন্দরায় অশ্রুদিবসে রাজাকে অনুগ্রহ করিবার
জন্ত মহাপ্রভুকে জানাইলে মহাপ্রভু তাহাতে সম্মত না হইয়া,
রাজার পুত্রকে আনিতে আজ্ঞা দিলেন । রাজপুত্রের কৃষ্ণোদীপক
বেশ দেখিয়া মহাপ্রভু তাহাকে কৃপা করিলেন । রথযাত্রার পূর্বেই
স্বীয়ভক্তগণ সহিত মহাপ্রভু গুণ্ডিচাবাড়ী ধৌত ও মার্জিত করি-
লেন । তদনন্তর ইন্দ্রদ্বারমান করিয়া উপবনে সমস্তবৈষ্ণব লইয়া
মহাপ্রভু প্রসাদসেবা করিলেন । মন্দিরমার্জ্জনসময়ে কোন গ্লোড়ীয়
মহাপ্রভুর চরণে জল দিয়া সেইজল পান করায় একটী প্রেমরহস্য
উদয় হইল । আবার অদ্বৈত-পুত্র শ্রীগোপাল মুচ্ছিত হইলে
তাহার মুচ্ছা ভঙ্গ হয় না দেখিয়া, মহাপ্রভু তাহাকে চেতন
করিলেন । প্রসাদ সেবন সময়ে অদ্বৈতপ্রভু ও নিত্যানন্দপ্রভুতে
একটু স্নেহমকলহ হইয়াছিল । অদ্বৈতপ্রভু কহিলেন, অজ্ঞাতকুল-
শীল নিত্যানন্দের সহিত এক পুংক্তিতে ভোজন করা গৃহস্থব্রাহ্ম-

১৪৭৮] শ্রীচরিতামৃতভাষ্য । মূ ৫২৯-৫৩১ পৃ [মধ্য, ১২শ

ণের কর্তব্য নয় । তদন্তরে প্রভু নিত্যানন্দ বলিলেন, অদ্বৈতাচার্য্য
অদ্বৈতসিদ্ধান্তে নিপুণ । ভক্তলোকে তাঁহার সঙ্গে ভোজন করিলে
চিত্ত কিরূপ হইয়া উঠে ? এই উভয় প্রভুর কথায় অত্যন্ত গূঢ়
রহস্য আছে ; তাহা সম্ভক্ত লোকে অনায়াসে বুঝিতে পারেন ।
স্বরূপাদি সজ্জন বৈষ্ণবদিগের সেবা হইলে পরে গৃহমধ্যে প্রসাদ
সেবা করিলেন । শ্রীনবযোবন দর্শন দিনে ভক্তগণ লইয়া মহাপ্রভু
জগবন্ধু দর্শনে বিশেষ প্রীতিলাভ করিলেন ।

৫২৯পৃ, ১২পং । শ্রীগুণ্ডিচামন্দিরমায়বৃন্দৈরিতি । মধ্য, ১২শ, ১শো ।

গৌরচন্দ্র আশ্রীয় ভক্তবৃন্দের সহিত শ্রীগুণ্ডিচামন্দির সম্মার্জন
করতঃ স্বীয় শীতল ও উজ্জল চিত্তের ত্রায় পরিষ্কার করিয়া কৃষ্ণের
উপবেশন যোগ্য করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

৫৩১পৃ, ১২পং । [সার্বভৌম কহে...কহিব রাজ্যব্যবহার ।]

সার্বভৌম কহিলেন আমরা সকলে একত্র হইয়া মহাপ্রভুর
নিকটে রাজ্যের সুবৈষ্ণব ব্যবহার কীর্ত্তন করিব । রাজাকে দর্শন
দিবার জন্ত অনুরোধ করিব না ।

৫৩১পৃ. ১১পং । কাণে মুদ্রা,—পশ্চিমদেশে যোগীদিগকে কাণ-
ফাটা যোগী বলে । যোগীরা কাণে শঙ্খকের অস্তিত্বদ্বারা একটা চিহ্ন
ধারণ করেন ।

৫৩১পৃ, ১২পং । [রাজা ভোগ নহে চিত্তে বিনা গৌরহরি ।]

রাজা বলিলেন, গৌরহরির দর্শন বিনা রাজ্য ভোগচিত্তে নহে,
আর্থ্য ভাল লাগে না ।

৫৩১পৃ. ১৯পং—৫৩২পৃ, ২পং । [পরমার্থ থাকুক...মিলি তবে তারে ।]

পরমার্থবিচারে, সংগ্রাসীর পক্ষে রাজসদর্শন ষোঁষাবহ ।
সে দোষেরত কথাই নাই, আবার সন্ন্যাসীর স্বল্পদোষ দেখিলে

লোকে নিন্দা করে। লোকনিন্দা পরিত্যাগের একটু তাৎপর্য আছে। জগতে ধর্মপ্রচার সমাসীদ কীর্ষ্য। জগতে যদি নিন্দা হইল, তাহা হইলে ধর্মপ্রচার কার্য ভালরূপে হয় না। সুতরাং এতদ্রি-
বন্ধন লোকরক্ষা করাও প্রয়োজন। লোকনিন্দার কণা দূরে থাকুক আমার নিকট এই যে দামোদর বসিয়া আছেন, ইহার হাতে নিস্তার পাওয়া কঠিন, ইনি অবশ্য ভৎসন করিবেন। তোমাদের আশ্রয় রাজার সহিত সাক্ষাৎ করিতে পারি না। যদি দামোদর মিলন করিতে বলেন তাহা হইলে পারি। প্রভুর এই বাক্যে অনেক গুটী অর্থ আছে। দামোদরের ভক্তিবর্শ হইলেও ও তাহারি বাক্যেও অনেক সময় প্রভুর পক্ষে অযোগ্য, এই কথাই দামোদরের সেই প্রবৃত্তি ছাড়িতে হইবে।

৫৩২পৃ. ১৩-১৪পং। [কিন্তু অমুরাগী লোকের স্বাভাব...ছাড়িলেক প্রাণ]

একদিন শ্রীকৃষ্ণ রাখাল ও গরুপাল লইয়া মথুরার নিকটবর্তী হইলে রাখালদিগের ক্ষুধা হইল। কৃষ্ণ কহিলেন, নিকট বনে যাজ্ঞিক ব্রাহ্মণগণ যজ্ঞ করিতেছেন, তাঁহাদের নিকটগিয়া আমার নামে অন্নভিক্ষা কর। রাখালগণ গিয়া অন্ন বাচ্ঞা করিলে কৰ্ম্মজড় যাজ্ঞিকব্রাহ্মণেরা অন্ন দিলেন না। ব্রাহ্মণপত্নীগণ কৃষ্ণের প্রতি স্বাভাবিক অমুরাগবশতঃ রাখালদিগের বাচ্ঞা শ্রবণ করতঃ পতিগণের যজ্ঞপরিত্যাগপূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণকে অন্নদিবার জন্ত অনেক বিলাট স্বীকার করিলেন। তাৎপর্য্য এই যে ভগ-
বত্বে অমুরাগ থাকিলে তাঁহার সেবাভাবে ভক্ত প্রাণ ছাড়িতে প্রস্তুত হয়।

৫৩৩পৃ. ১১-১২পং। [রাজমন্ত্রী রামানন্দ ব্যবহারে নিপুণ...প্রভুরমন]

রামানন্দ রাজমন্ত্রীহে রাজকীয় ব্যবহার ইত্যাদি সকল বিষয়ে

১৪৮০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। স্ব ৫৩৯-৫৪৮ পৃ [মধ্য, ১২শ

বড়ই নিপুণ ছিলেন, স্বতরাং রাজার যে মহাপ্রভুর প্রতি প্রীতি তাহা বর্ণন করিয়া প্রভুর চিত্ত জব করিয়াছিলেন।

৫৩০পৃ, ৭পং। প্রণালিকার,—নন্দামার।

৫৪৩পৃ, ৩পং। নৃসিংহ মন্দির,—গুণ্ডিচাবাড়ির সন্নিকটে একটা স্থান ও পুরাতন নৃসিংহমন্দির আছে। তথায় নৃসিংহচতুর্দশীর দিবস বৃহৎমহোৎসব হয়। মুরারীগুপ্তরচিত শ্রীচৈতন্যচরিত গ্রন্থে শ্রীনবদ্বীপধামে নৃসিংহমন্দির সংস্করণলীলা বর্ণিত আছে।

৫৪৪পৃ, ১৪ ১৬পং। [জান করিবারে গেলা ভক্তগণ...উপবন।]

ইজ্ঞানপুষ্করিণী ও গুণ্ডিচাবাড়ীর নিকট সেই পুষ্করিণীতে প্রভু জান করিয়া নৃসিংহদেবকে নমস্কার করত উপবনে গেলেন।

৫৪৬পৃ, ৫পং। লাকরা ব্যঞ্জন,—সামান্য চচ্চড়ীর ভায়ে এক প্রকার ব্যঞ্জনবিশেষ। মোটামুঠের সহিত তাহা মিলাইয়া স্থানীয়লোককে পরিবেশন করে।

৫৪৭পৃ, ৬পং। অমৃতগুটীকা,—ক্যোরে, কেলা মোটা পুরি, তাহাকে সচরাচর অমৃতরসাবলি বলে।

৫৪৮পৃ, ১৩পং। নান দোষণ মঙ্করী,—মঙ্করী অর্থাৎ সন্ন্যাসীর অঙ্গদোষ লাগে না।

৫৪৮পৃ, ১৭পং—৫৪৯পৃ, ২পং। [নিত্যানন্দ কহে তুমি...হয় মন।]

নিত্যানন্দ কহিলেন, তুমি অদ্বৈতআচার্য্য। তোমার সিদ্ধান্ত সকল অদ্বৈতবাদ। তাহাতে গুরুভক্তিকার্য্যের বাধা হয়। তোমার সিদ্ধান্তে যিনি আসক্তি করেন তিনি একবস্ত্র ব্রহ্মবই আর কিছুই দেখিতে পান না। এবস্থি তোমার সঙ্গ আমাদের ত্যজ্য হই-
লেও তোমার সহিত একত্র ভোজন ঘটতেছে। ইহার্তে আমার মন লয় না।

মধ্য ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য, মৃ. ৫৪৯ ৫৫০ পৃ [১৪৮১

৫৪৯পৃ, ৪পং। ব্যাজস্তুতি,—হলস্তুতি অর্থাৎ বাহিরে নিন্দা-
বাক্য ভিতরে মাহাত্ম্যসূচক।

৫৪৯পৃ, ৬পং। [মহাপ্রসাদ দেন মহা অমৃত সিঞ্চিরা।]

মহাপ্রভু বৈকুণ্ঠগকে মহাপ্রসাদ দেওয়াইলেন তাহাতে
প্রভুর রূপাক্রপ-অমৃত সিঞ্চিত হওয়ার ততোধিক উপাদেয় হইল।

৫৪৯পৃ, ১৮পং। ধোয়াপাখলা,—এই শুণ্ডিচা মার্ভন লীলার
নাম উৎকল ভাষায় ধোয়াপাখলা বলে।

৫৪৯পৃ, ১৯পং। নেত্রোৎসব,—বানের সময় জগন্নাথের বর্ণ-
ধোত হওয়ার অনবসর কালে শ্রীমূর্তিত্রয়ের অঙ্গরাগ হয়। নব-
ঘোবন দিবসেই প্রাক্কালে নেত্রোৎসব অর্থাৎ চক্ষুর অঙ্গরাগ হয়।

৫৫০পৃ, ১পং। গন্ধদিন,—পনর দিবস।

৫৫০পৃ, ১১পং। মর্যাদা লঙ্ঘন,—শাস্ত্রের যে বিধি অনুসারে
দেব দর্শন করিতে হয় সেই বিধির নাম মর্যাদা। দর্শন লোভে
অনেকেই সে মর্যাদা লঙ্ঘনপূর্বক নবঘোবন দর্শনে গেলেন।

৫৫০পৃ, ১৬পং। [নীলমণি দর্পণ কান্তি গও বলমল।]

নীলমণি অর্থাৎ ইন্দ্রনীলমণি নির্মিত দর্পণের কান্তির আয়
জগন্নাথদেবের গওস্থল বলমল করিতেছিল।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদের কথাবার।

প্রাতর্নান করিয়া প্রভু জগন্নাথ, বলদেব ও সূতদ্বার পাণ্ডু-
বিজয়ের সহিত রথারোহণ দর্শন করিলেন। সেইসময় রাজা
সুবর্ণ-মৌজুনীর দ্বারা পঞ্চসম্মার্তন করিতেছিলেন। লক্ষীর অমৃত
মতি লইয়া জগন্নাথ শুণ্ডিচাবাড়ী চলিলেন। বালুকানর সুপ্রশস্ত

পথ ছইদিকে গৃহউদ্যানাদি, সেই পথমধ্য দিয়া গোড়গণ রথ টানিয়া লইয়া যাইতে লাগিল । মহাপ্রভু নিজগণকে সাত সস্ত্র-দ্বায়ে বিভক্ত করিয়া চৌদ্বাদশ কৌর্জন আরম্ভ করিলেন । কৌর্জন সময়ে মহাপ্রভুর বহুবিধ ভাব উদয় হইতে লাগিল । এমনত কি যেন জগন্নাথ ও মহাপ্রভু পরস্পর ভাব বিনিময়ের পরিচয় দিতে লাগিলেন । বলগণ্ডি পর্য্যন্ত রথ আসিলে তথায় সাধারণের একটা ভোগ নিবেদন হইতে লাগিল । উদ্যানের নিকটবর্তী উপবনে মহাপ্রভু নৃত্য পরিশ্রমের কিছু শান্তি করিলেন ।

৫৫২পৃ, ২পং । সজ্জীয়াং কৃষ্ণচৈতন্তঃ শ্রীরথাগ্রে ইতি । মধ্য, ১৩শ, ১ শ্লো ।

জগন্নাথের রথাগ্রে যিনি নৃত্য করিয়াছিলেন, সেই কৃষ্ণচৈতন্ত জয়যুক্ত হউন । তাঁহার সেই নৃত্য দেখিয়া সমস্ত জগৎ এবং জগন্নাথ স্বয়ং বিস্মিত হইয়াছিলেন ॥ ১ ॥

৫৫২পৃ, ১০পং । পাণ্ডুবিজয়—জগন্নাথ, বলদেব ও সুভদ্রা এই ত্রীমূর্ত্তিজনকে পট্টভোর বাধিয়া সেবকগণ মন্দির হইতে যে প্রণা-লীতে সিংহদ্বারের নিকট রথে উঠাইয়া দেন, তাহাকে পাণ্ডু-বিজয় বলে ।

৫৫২পৃ, ১৬পং । দয়িতাগণ—দয়িত শব্দ হইতে দয়িতা হইয়াছে । দয়িতানামে একশ্রেণীর সেবক আছে । ইহারা জাতিতে ভদ্র নয়, কিন্তু জগন্নাথের সেবা প্রাপ্ত হইয়া ভদ্রবর্ণের সম্মান লাভ করিয়াছে । স্নানের দিন হইতে রথ হইতে ধরিয়া আসা পর্য্যন্ত দয়িতাগণের শ্রীজগন্নাথে বিশেষ অধিকার থাকে । দয়িতাগণকে কেদ্রমাহাত্ম্যে শব্দ বলিয়া উক্তি করা হইয়াছে । তাঁহাদের মধ্যে আব্বার বাহারা গ্রাক্ষণ আছেন তাঁহাদের দয়িতা-পতি বলে । ইহারা জগন্নাথদেবকে অনবসর কালে মিষ্টান্ন ভোগ

ধায়া, ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ. ৫৫৩ ৫৫৭ পৃ [১৪৮৩

দেন এবং সকল সময়ে প্রাতঃকালে বালভোগ মিষ্টান্ন অর্পণ করেন। ইহারা অনবসর-কালে জগন্নাথদেবের অর হইয়াছে বলিয়া ঔষধি অর্পণ করেন। কথা এই যে শ্রীজগন্নাথ প্রাতঃঠার পূর্বে শবরদের মধ্যে শ্রীনীলমাধবমূর্তি ছিলেন সেই নীলমাধবমূর্তি পরে জগন্নাথে পরিণত হওয়ায় শবরদম্বিতাদিগের জগন্নাথের অন্তরঙ্গ সেবার অধিকার জন্মিয়াছে।

৫৫৩পৃ, ৫৫পং। তুলি,—আবরিত তুলা। তুলার ছোট ছোট গদি; বালিসের জায়।

৫৫৩পৃ, ১১পং। মণিমা,—উৎকলীয় লোকেরা পূজিনীয়পাত্র ও রাজাকে মণিমা বলিয়া সম্বোধন করে।

৫৫৪পৃ, ১১৩পং। [পঞ্চদশ দিন ঈধর...ক্রীড়া কৈল নিভূতে বসিয়া ॥]

স্নানের পর যে একপক্ষ নিভূতে থাকেন তাহাকে অনবসর নিভূত কাল বলে। তাহার পর লক্ষ্মীর অমুমতি লৈয়া রথে গমন করিয়া থাকেন।

৫৫৪পৃ, ১১পং। গৌড়,—উৎকল গোয়ালদিগকে গৌড় বলে।

৫৫৫পৃ, ১৬পং। পালিগান,—দোহার।

৫৫৬পৃ, ১২পং। সাতসম্প্রদায় —পূর্বোক্ত চারি সম্প্রদায়ের সহিত কুলীনগ্রামের সম্প্রদায়, শাস্তিপুরের সম্প্রদায় ও শ্রীধ্বজের সম্প্রদায় মিলিত হইয়া সাত সম্প্রদায় হইলে, দুই দুই মাদল (খোল) হিসাবে চৌদ্দমাদল কীর্তন হইল।

৫৫৭পৃ, ৭-১০পং। [আর এক শক্তি প্রভু...আমারে দহায় ॥]

যে রূপ রাসে ও মহিষীবিলাসে শ্রীকৃষ্ণ যুগপৎ বহু হইয়া প্রকাশ হইয়াছিলেন শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ও তদ্রূপ সেই শক্তিপ্রকাশ পূর্বক প্রত্যেক সম্প্রদায়ে আপনাকে প্রকাশ করিয়াছিলেন।

। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৪র্থ সংখ্যা।

১৪৮৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৫৫৯ ৫৬৩ পৃ [মধ্য, ১৩শ.

ততোক-সম্প্রদায়ের লোকেরা মনে করিতেছিলেন যে, প্রভু
আমার সম্প্রদায়ে আছেন, অত্র সম্প্রদায়ে নাই ।

৫৫৯পৃ, ১২পং । নমো ব্রহ্মণ্যদেবায় ইতি ॥ মধ্য, ১৩শ, ২ শ্লো ।

ব্রহ্মণ্যদেব, গোব্রাহ্মণের হিতস্বরূপ, জগতের মঙ্গলস্বরূপ,
কৃষ্ণস্বরূপ ও গোবিন্দস্বরূপ সেই পরমতত্ত্বকে নমস্কার করি ॥ ২ ॥

৫৬০পৃ, ২পং । জয়তি জয়তি দেবো দেবকীনন্দনোসৌ ॥ মধ্য, ১৩শ, ৩শ্লো ।

এই দেবকীনন্দন দেবতা জয়যুক্ত হউন । এই বৃষ্ণিবংশপ্রদীপ
কৃষ্ণ জয়যুক্ত হউন । এই নবজলধরশ্যাম কোমলাঙ্গ কৃষ্ণ জয়যুক্ত
হউন । পৃথিবীর ভারনাশী মুকুন্দ জয়যুক্ত হউন ॥ ৩ ॥

৫৬০পৃ, ৭পং । জয়তিজননিবাসো দেবকীজন্মবাদো ইতি । মধ্য, ১৩শ, ৪শ্লো ।

জননিবাস, দেবকীজন্মবাদ, যহুদিগের সভাপতি, নিজবাহ
দ্বারা অধর্মানাশকারী, স্থাবরজঙ্গমের পাপহারী, মধুর-হাস্ত-মুখের
দ্বারা ব্রজপুরবণিতাদিগের কামবর্দ্ধনকারী কৃষ্ণচন্দ্র জয়যুক্ত হউন ।

৫৬০পৃ, ১২পং । নাহং বিপ্রো নচ নরপতিঃ ইতি । মধ্য, ১৩শ, ৫ শ্লো ।

আমি ব্রাহ্মণ নই, ক্ষত্রিয় রাজা নই, বৈশ্য বা শূদ্র নই, ব্রহ্ম-
চারী নই, গৃহস্থ নই, বানপ্রস্থ নই, সন্ন্যাসীও নই । কিন্তু
উন্মীলিত নিখিলপরমানন্দপূর্ণ অমৃতসমুদ্র রূপ শ্রীকৃষ্ণের পদ-
কমলের দাসামুদাস বলিয়া পরিচয় দিই ॥ ৫ ॥

৫৬০পৃ, ১৯পং । চক্রভ্রমি ভ্রমে বৈছে আলাতআকার,—দধু
অঙ্গারচক্রেয় ত্রায় চক্রভ্রমী রূপ ভ্রামিতে লাগিলেন ।

৫৬৩পৃ, ১৮।১৯পং । [সেইত পরাণ নাথ পাইলু...কুরি গেহু ॥]

তাণ্ডব-নৃত্য ছাড়িয়া মহাপ্রভুর কুরুক্ষেত্র-মিলনে শ্রীরাধার
ভাব উদয় হইল । বহুদিন বিচ্ছেদের পর, এই গানটী স্বেভাবত
আসিয়া উপস্থিত হইল ।

মধ্য, ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্যঃ। মৃ. ৫৬৪-৫৬৬ পৃ [১৪৮৫

৫৬৪পৃ, ৭৮পং। [গৌর যদি পাছে চলে শ্রাম হয় স্থিরে...ধীরে-ধীরে ॥]

যে সময় গৌরচন্দ্র গীতের অভিনয় করিতে করিতে পেছু হাটেন, জগন্নাথ তখন স্থির হইয়া দাঁড়ান। গৌর যখন আগে চলেন, জগন্নাথ তখন ধীরে ধীরে অগ্রগত হন।

৫৬৪পৃ, ১৪পং। যঃ কৌমার হরঃ ॥ মধ্য, ১৩শ, ৬ শ্লো। অনুবাদ ১৩৮৩পৃ।

৫৬৬পৃ, ৬পং। আহঙ্কতে ইতি। মধ্য, ১৩শ, ৭ শ্লো। অনুবাদ ১৩৮৪পৃ।

৫৬৬পৃ, ১৩। ১২পং। [অস্ত্রের হৃদয় মন...মনেবনে এককরি জানি ॥]

অস্ত্রলোকের মনই হৃদয় ; কিন্তু আফ্রার মন বৃন্দাবন হইতে পৃথক্ নয়। মন ও বৃন্দাবনকে এক করিয়া আমি জানি।

৫৬৬পৃ, ১৮পং—৫৬৮পৃ, ৮পং। [পূর্বে উদ্ধবদ্বারে...কভু নাহি ভায় ॥]

হে কৃষ্ণ, তুমি যখন মথুরার ছিলে, তখন উদ্ধব হস্তে জ্ঞান-যোগ উপদেশ দিয়া জ্ঞানযোগে তোমাকে পাওয়া যায় এই কথা বলিয়াছিলে। সম্ভ্রতি এই কুরুক্ষেত্রে সাক্ষাৎ মিলনেও সেইরূপ জ্ঞানযোগ বলিতেছ। প্রেমময় আমার হৃদয়, ইহাতে জ্ঞানযোগের স্থল নাই। এইরূপ জানিয়াও তোমার একরূপ উপদেশ দেওয়া উচিত নয়। আমি তোমা হৈতে চিন্তা উঠাইয়া লইয়া বিষয়ে লাগাইতে চাহিলেও তাহা করিতে পারি না। তোমার একরূপ অনু-রক্তই যখন আমার স্বভাব তখন আমাকে ধ্যানশিক্ষা দেওয়া কেবল লোকহাস্য মাত্র। অতএব তুমি স্থানান্তান বিচার কর নাই। গোপী যোগেশ্বর নয়, যে তোমার পাদপদ্ম ধ্যান করিয়া আনন্দ লাভ করিবে। তোমার বাক্যের পারিপাট্য যথেষ্ট থাকিলেও গোপীকে ধ্যান শিখান একটা কুটীনাটী। ইহা শুনিয়া গোপীর অধিক অভিমান জন্মে। গোপীগণের স্বভাবতঃ দেহস্মৃতি নাই, তখন সংসার কুপ বলিয়া তাহাদের কিছুই নাই ; স্মৃতির

মুক্তিজনক ধ্যান পদ্ধতি তাহাদের পক্ষে বিফল । তোমার বিরহ সমুদ্রে পতিত গোপীগণকে কেবল তোমার সেবা-কামরূপ তিমি-
 স্নিল (মৎস্তবিশেষ) গিলিতেছে ; তাহা হইতে তাহাদিগকে উদ্ধার
 কর । আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে তুমি তোমার সেই ব্রজজন অর্থাৎ
 মাতা পিতা বন্ধুগণকে কিরূপে ভুলিয়া গেলেন । তুমি বিগতপুরুষ,
 মূহু সদৃশগদ্বারা সর্বদা মূগীল নিক্ককরূপ, অতএব তোমার একরূপ
 ব্যবহার দোষাভাবও নয় ; তবে যে তুমি ব্রজজনকে আর স্মরণ
 কর না তাহা কেবল আমার দুর্দৈববিলাস । আমি নিজের হৃৎ
 দেখিতেছি না, ব্রজেশ্বরী যশোদার হৃৎ দেখিয়া ব্রজজনের হৃদয়
 বিদারিত হয় । তুমি ব্রজবাসীকে বিচ্ছেদের দ্বারা কখন মৃতবৎকর
 কখন সংযোগের দ্বারা জীবিত কর । কেন যে হৃৎসহিবীর জন্ত
 জীবিত রাখ বলিতে পারি না । তোমার যে মাথুর ও রাজবেশাদি
 এবং ব্রজ হইতে পৃথক স্থানে অবস্থান এবং মহিবীগণের সঙ্গ
 তাহা ব্রজজনের ভাল লাগে না । ব্রজজনের এই এক বিচিত্র কথা
 যে তাহারা ব্রজভূমি ছাড়িয়া অন্তত যাইতে পারে না । অথচ
 তোমাকে না দেখিলে মরিয়া থাকে । অতএব ব্রজজনের কি
 উপায় হইবে তাহা তুমিই জান ।

৫৬৮পৃ, ১২পং । কুরেঁ—রোদন করিয়া থাকি ।

৫৬৯পৃ, ১-১২পং । [প্রিয়া প্রিয়সঙ্গহীনা... ছ'হে রাখে প্রাণ ॥]

প্রিয়সঙ্গহীনা প্রিয়া স্ত্রী, প্রিয়সঙ্গহীন প্রিয়পুরুষ বাঁচিতে
 পারে না ইহাই সত্যপ্রমাণ, তথাপি এইজন্ত বাঁচিয়া থাকে, যে
 আমি মরিয়াছি শুনিলে তাহারও মৃত্যু হইবে ।

৫৬৯পৃ, ১৭-২০পং । [রাখিতে তোমার জীবন...আমি ক্ষুণ্ণি ॥]

তুমি আমার নিত্যপ্রিয়া, আমার বিরহে তুমি বাঁচিবে না,

মধ্য, ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ৫৭১-৫৭৫ পৃ [৪৮৭

ইহা জানিয়া আমি নারায়ণের সেবা করতঃ তাঁহার বিভূতাশঙ্কি-
বলে প্রতিদিন ব্রজে আসিয়া তোমার সহিত ক্রীড়া করিয়া পুন-
রায় যদুপুরী ফিরিয়া যাই, অতএব ব্রজে থাকিয়া তুমি আমার
ক্ষুণ্ণতা মনে করিয়া থাক ।

৫৭১পৃ, ৩পং । ময়িভক্তি রিতি । মধ্য, ১৩শ, ৮শ্লো । অনুবাদ ১২২০পৃ ।

৫৭১ পৃ, ১১।১২পং । [স্বরূপের ইন্দ্রিয়ে... করে গান আশ্বাদন ॥]

স্বরূপদামোদর যখন এই সকল ভাবের গান করেন তখন
প্রভুর নিজেচ্ছিয়গণ অর্থাৎ চক্ষুকর্ণপ্রভৃতি স্বরূপের ইন্দ্রিয়ে
আবিষ্ট হইয়া গান আশ্বাদন করিতে থাকে । অর্থাৎ একচিত্ততা
ও একতানতা প্রকৃষ্ট রূপে উদয় হয় ।

৫৭২পৃ, ৪পং । ঝঙ্কাবাত—মাঝে মাঝে তেজ বাতাস ।

৫৭২পৃ, ৭পং । ভাবোদয় ভাবশাস্তি সন্ধিসাবল্য ;—ভাবোদয়,
ভাবশাস্তি, ভাবসন্ধি, ভাবসাবল্য ।

৫৭২পৃ, ১৮পং । চৌগুণমঙ্গল,—চতুর্গুণ মঙ্গলধ্বনী ।

৫৭২পৃ, ২০পং । মঁহর, ধীরে ধীরে গমন ।

৫৭৪পৃ, ১২পং । বলগণ্ডি স্থানে,—শ্রদ্ধাবালু ও অর্দ্ধাসনীদেবী
মধ্যে যে স্থানটী তাহার নাম বলগণ্ডি ।

৫৭৫পৃ, ১ পং । আসিয়া আরাম,—উদ্যানে আসিয়া ।

৫৭৫পৃ, ১৮পং । রথাক্রট্টশারাদধিপবিনীলাচলপতেঃ । মধ্য ১৩শ, ৯ শ্লো ।

রথাক্রট্ট নীলাচলপতির সন্মুখে অধিক প্রেমোন্মীক্ষুরিত
নাটোল্লাসে বিবশ হইয়া আনন্দের সহিত সঙ্কীর্ণনকারী বৈষ্ণব-
দিগের দ্বারা পরিবৃত সেই চৈতন্যদেব কি পুনরায় দৃষ্টিপথে
আসিবেন ? ॥ ১ ॥

চতুর্দশ পরিচ্ছেদ ।

চতুর্দশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

বলগতি-উদ্যানে প্রভুর প্রেমাবেশ হইলে রাজা প্রতাপকু-
দেব একা বৈষ্ণববেশ ধারণপূর্বক ভাগবতশ্লোকপাঠ করিতে
করিতে প্রভুর পদসম্বাহন করিতে লাগিলেন । প্রেমাবেশে প্রভু
তাঁহাকে আলিঙ্গন দিয়া কৃপা করিলেন । বলগতি-ভোগের প্রসাদ
মহাপ্রভু ভক্তগণের সহিত সেবন করিলেন । তদনন্তর রথ না
চলায় রাজা অনেক মত্তহস্তি লাগাইয়া রথ চালাইতে না পারিলে
মহাপ্রভু স্বয়ং মাথা দিয়া রথ ঠেলিয়া চালাইলেন । ভক্তগণ সেই
সময় কাছি টানিতে লাগিল । গুণ্ডিচার নিকটে আইটোটার
মহাপ্রভুর বিশ্রাম স্থান হইল । জগন্নাথ সুন্দরাচলে বসিলে মহা-
প্রভুর বৃন্দাবনলীলা ক্ষুণ্ণ হইল । গণসহিত ইন্দ্রদ্বায় সন্ধ্যাবরে
প্রভুর জলখেলা হইয়াছিল । নবরাত্র্যাত্মক মহাপ্রভুর জগন্নাথ-
বল্লভে অবস্থিতি । পঞ্চমীদিবসে হেবাপঞ্চমীর লীলা দর্শনে লক্ষ্মী
ও গোপীগণের স্বভাব লইয়া অনেক কথোপকথন হইয়াছিল ।
রাধিকার ভাবের সর্কোৎকর্ষতা শ্রীস্বরূপের মুখ হইতে শুনিয়া
মহাপ্রভু পরমানন্দ লাভ করিলেন । পুনরাত্মা সময় কীর্ত্তনাদি
হইলে কুলীনগ্রামী রামানন্দ-সত্যরাজকে প্রতিবৎসর পট্টডোরী
আনিবার জন্ত মহাপ্রভু আজ্ঞা দিলেন ।

৫৭৬পৃ, ৮পং । গোরঃ পশুস্বরূপঃ ইতি । মধ্য, ১৪শ, ১শ্লো ।

লক্ষ্মীদেবীর বিজয়োৎসব স্বীয় ভক্তবৃন্দের সহিত দর্শন করতঃ
এবং গোপীদিগের রসোল্লাস শ্রবণ করতঃ স্তম্ভ চিত্ত হইয়া গৌর-
চন্দ্র নৃত্য করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

মধ্য, ১৪৭] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য।; মু ৫৭৭ ৫৮৪ পৃ [১৪৮৯

৫৭৭পৃ, ৪পং। জয়তিতেহধিকং অধ্যায়,—রাসপঞ্চাধ্যায়ের মধ্যে গোপীগীতা। ১০ঙ্ক, ৩২অধ্যায়।

৫৭৭পৃ, :৪পং। তব কথাযুতং তপ্তজীবনং কবিত্তিরিতি। মধ্য, ১৪৭, ২শ্লো।

হে প্রিয়, বহুজন্মের বহুসুকৃতিকারী পুরুষগণ, জগতে আসিয়া তোমার প্রেমতপ্ত ব্যক্তিদিগের জীবন স্বরূপ, কবিদিগের সঙ্গীত কদুশনাশী, শ্রবণমঙ্গল, সর্বোৎকৃষ্ট, সর্বব্যাপক তোমার কথাযুত গান করিয়া থাকেন।

৫৭৮পৃ, ১৮পং। নিসকড়ি—দধি, ক্ষীর, ফল, মূল প্রভৃতি যাহা সগুড়ি নয়।

৫৭৮পৃ, ১৯পং। পৈড়—ডাব।

৫৭৯পৃ, ১পং। নারঙ্গ ছোলঙ্গ—চিনিতে প্রস্তুত নারঙ্গ ছোলঙ্গ প্রভৃতি নেবু ও আম্রবৃক্ষের আকার।

৫৮৩পৃ, ১৮পং। আইটোটা,—গুণ্ডিচার নিকটে একটি উদ্যান বিশেষ।

৫৮২পৃ, ২০পং—৫৮৩পৃ, ২পং। [মুখ্য মুখানবজন...করিল বণ্টন।]

গোড় হইতে যে সকল অদ্বৈতাদি ভক্তগণ আসিয়াছিলেন, তাঁহারা প্রভুকে এক এক দিন নিমন্ত্রণ করিয়া ভিক্ষা দিলেন। গুণ্ডিচাবাটীতে নব্বদিন উৎসব হয়। ইহার নাম নবরাত্র যাত্রা সেই নবদিবস প্রভু ভক্তবৃন্দের সহিত আইটোটাতে বাসা লন। অদ্বৈতাদি প্রধান প্রধান নয়জনভক্ত ঐ নবদিবস প্রভুকে নিমন্ত্রণ করিলেন। আর ভক্তগণ চাতুর্মাশের এক এক দিন করিয়া বাটীয়া লইয়াছিলেন।

৫৮৪পৃ, ১২পং। কুঁড় এক মণ্ডল...সনে বাজায় করতল।]

জলমধ্যে ভেক বেকুপ ডাকে সেইরূপ যে ধ্বজের ধ্বনি হয়, সেই যন্ত্র বাজাইয়া মণ্ডলাকারে জলকেলী হইতে লাগিল।

১৪৯০] শ্রীচরিতামূল ভাষা । মৃ ৫৮৬-৫৮৯ পৃ [মধ্য, ১৪শ

৫৮৬পৃ, ১৭পং । জগন্নাথবল্লভ,—গুণ্ডিচাবাড়ী ও মন্দিরের
প্রায় মাঝামাঝি জগন্নাথবল্লভ নামক একটি উদ্যান আছে । সেই
উদ্যানে দন্যচুরীলীলা হইয়া থাকে । অর্থাৎ শ্রীমদনমোহন গিরা
দনা-নামক স্নগন্ধ বৃক্ষচুরী করিয়া আনেন ।

৫৮৬পৃ, ১৯পং । হোরা পঞ্চমীর দিন,—রথযাত্রার পরে পঞ্চ-
মীতে হেরাপঞ্চমী বলে । লক্ষ্মীদেবী জগন্নাথের অন্বেষণে গুণ্ডি-
চাতে গিরা জগন্নাথকে হেরিয়া আসেন । এজন্ত উৎকলদেশীর
লোকেরা হেরাপঞ্চমী বলে । ঐ দিন জগন্নাথে হারাইয়া লক্ষ্মী
তাঁহাকে খুঁজিতে যান বলিয়া আবার অতিবাড়ীর উহাকে হারা-
পঞ্চমী বলে । যাহাই হউক, কবিরাজগোস্বামী ঐ পঞ্চমীকে
হেরাপঞ্চমী বলিয়া লিখিয়াছেন ।

৫৮৭পৃ, ১৪পং । স্নন্দরাচল,—শ্রীমন্দিরকে ষেক্ষপ নীলাচল
বলা যায় গুণ্ডিচামন্দিরকে সেইরূপ স্নন্দরাচল বলিয়া থাকে ।

৫৮৯পৃ, ১১ ১৩পং । [জগন্নাথের মুখা মুখা...লক্ষ্মীর চরণে ॥]

জগন্নাথ যে সময়ে রথে যাত্রা করেন, সেই সময় লক্ষ্মীকে এই
বলিয়া যান যে আমি কল্যাই ফিরিয়া আসিব । ২১৩ দিন বিগত
হইলে জগন্নাথের না আসায় প্রেমবতী লক্ষ্মীর কান্তের উদ্যত
লেশ দেখিয়া স্বভাবতঃ ক্রোধ উদয় হয় । লক্ষ্মীর যে সকল দাসী
আছেন তাঁহাদের দ্বারা বিমানে সজ্জীভূত হইয়া শ্রীমন্দির হইতে
বাহির হইয়া পড়েন । এই সময়ে, জগন্নাথের মন্দিরে একটি পরম
রহস্ত হইয়া উঠে । লক্ষ্মীর পারিচারিকাগণ জগন্নাথের প্রধান
প্রধান পারিচারকগণকে বাঁধিয়া আনিয়া ফেলেন ।

৫৮৯পৃ, ২৮পং—৬১০পৃ, ৬পং । [দামোদর কহে এইছে...সৈন্ত সাজিয়া ॥]

স্বরূপগোস্বামী লক্ষ্মীর এই প্রাগলভ্য দর্শন করিয়া ব্রজজনের

মধ্য, ১৪শ] শ্রীচরিতামৃত ভাব্য, মু. ৫২০ ৫২২ পৃ [১৪২১

প্রেমসম্পত্তির উৎকর্ষ জানাইবার জন্ত কহিলেন, প্রভো, লক্ষ্মীর এই মানের প্রকার আমি কখন ক্রিগতে শুনি নাই। [প্রয়া মানিনী হইলে উৎসাহ হীন হইয়া ভূষণাদি পরিত্যাগ করতঃ মলীন বদনে ভূমে বসিয়া নখে ঘাহা তাহা লাথিয়া থাকেন। ব্রজে গোপীগণের মান এই প্রকার, পুরবাসিনী সভ্যভামার মান এইরূপ শুনা গিয়াছে। কিন্তু লক্ষ্মীদেবীর মান বিপরীত দেখিতেছি। ইনি নিজ সম্পত্তি প্রকট করিয়া সৈন্ত সাজাইয়া প্রিয়ের উপর আক্রমণ করিতে বাইতেছেন।

৫২০পৃ, ২১০পং। [নারিকার স্বভাব প্রেমবৃত্তি...মানের উদ্ভেদ।]

নারিকার স্বভাব ও প্রেমবৃত্তি নানা প্রকার সেই ভেদক্রমে প্রতি নারিকার মানের উদয় হয়।

৫২০পৃ, ১৩৬৪পং। [মানে কেহ হয় ধীরা কেহত অধীরা...ধীরাধীরা।]

মানিনীগণ সংক্ষেপতঃ তিনভাগে বিভক্তা,—ধীরা, অধীরা ও ধীরাধীরা।

৫২১পৃ, ৫৬পং। [মুক্ষা মধ্যা প্রগল্ভা তিন...বৈদক্ষী বিভেদ।]

নারিকা তিন প্রকার,—মুক্ষা, মধ্যা, প্রগল্ভা। মুক্ষাগণ মান-চাতুর্যের কোন প্রকারই জানে না। মধ্যা ও প্রগল্ভা ইহঁরাই ধীরাদি ভেদে তিন প্রকার।

৫২২পৃ, ৪পং। এবং শলাকাঃও বিরাজিতা নিশাঃ ইতি। মধ্যা, ১৪শ, ৩শ্লো।

এই প্রকারে শব্দকালীর ও কাব্যসম্বন্ধীয় সমস্ত কথায় রস-প্রয়-রূপ সত্যকাম অবলাগণ দ্বারা অনুরত চন্দ্রকিরণশোভিত সেই সকল নিশিতে চিন্ময় ভাবাবরুদ্ধ শৃঙ্গাররসময় পুরুষ রাস-লীলা করিয়াছিলেন। তাৎপর্য্য এই যে গোপীসকল শুদ্ধচিন্ময়ী, শ্রীকৃষ্ণাবন শুদ্ধচিন্ময়ধাম, সে অনন্দময় রাত্রিসকল ও চিন্ময়রাজ।

১৪২২] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । নৃ ৫৯২-৫৯৩ পৃ [মধ্য, ১৪শ

যে রাসলীলা হইয়াছিল তাহা সম্পূর্ণরূপে চিন্ময় । তাহাতে জড়-
ব্যাপ্তির কিছুমাত্র স্পষ্ট হয় নাই । কৃষ্ণ কখনই জড়ময় রতি প্রকাশ
করেন না । চিজ্জগতে তাঁহার সমস্ত লীলা অবরুদ্ধ । তাঁহার
সৌরভকার্য্য সমস্তই চিন্ময় ব্যাপার মাত্র ॥ ৩ ॥

৫৯২পৃ. ৮ ১৪পং । [বামা এক গোপীগণ দক্ষিণা . নিরন্তর ॥]

গোপীগণ দুইপ্রকার, - বামা ও দক্ষিণা । গোপীদিগের মধ্যে
নির্ম্মল উজ্জল রস প্রেমরত্নের ধনি-স্বরূপা রাধাঠাকুরাণীই শ্রেষ্ঠা,
তিনি বয়সে মধ্যমা, স্বভাবতে সমা এবং নিরন্তর বামা । তাঁহার
বাম্য স্বভাব হইতেই মানের উদয় হয় ।

৫৯২পৃ. ১৭পং । অহোরিবহিতি । মধ্য, ১৪শ, ৪শ্লো । অনুবাদ ১৪৩৭পৃ ।

৫৯২পৃ. ২২পং । দগ্ধবান হেম—জলিত অর্থাৎ তপ্তকাঞ্চন ।

৫৯৩পৃ. ৩.৪পং । [অষ্টসাত্ত্বিক হর্ষাদি ব্যভিচারি...বিংশতিভাব অলঙ্কার ॥]

অষ্টসাত্ত্বিক,—সাত্ত্বিকবিকার আটপ্রকার ;—(১) স্তম্ভ, (২)
শ্বেদ, (৩) রোমাঞ্চ, (৪) স্বরভঙ্গ, (৫) বেপথু, (৬) বৈবর্ণ্য,
(৭) অশ্রু ও (৮) প্রলয় ।

ব্যভিচারি,—ব্যভিচারী বা সঞ্চারী ৩৩টি । (১) নির্বেদ,
(২) বিষাদ, (৩) দৈন্ত, (৪) মানি, (৫) শ্রম, (৬) অদ, (৭) গর্ষ,
(৮) শূকা, (৯) জ্ঞান, (১০) আবেগ, (১১) উন্মাদ, (১২) অপস্মার,
(১৩) ব্যাধি, (১৪) মোহ, (১৫) মৃতি, (১৬) আলস্ত, (১৭) জাড্য,
(১৮) ব্রীড়, (১৯) অবহিষ্ট, (২০) স্থিতি, (২১) বিতর্ক, (২২) চিন্তা,
(২৩) মতি, (২৪) ধৃতি, (২৫) হর্ষ, (২৬) ঔৎসুক্য, (২৭) ঔগ্র্য,
(২৮) অমর্ষ, (২৯) অনুরা. (৩০) চাপল, (৩১) নিদ্রা, (৩২) স্তম্ভি
ও (৩৩) প্রবোধ ।

ভাব,—বিংশতি অলঙ্কার এই—অঙ্গজা,—(১) ভাব. (২) হাব.

মধ্য, ১৪শ] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য ১ম ৫২৩-৫২৪ পৃ [১৪২৩

(৩) হেলা। অযত্নজা,—(৪) শোভা, (৫) কান্তি, (৬) দীপ্তি,
(৭) মাধুর্য্য, (৮) প্রগল্ভতা, (৯) ঔদার্য্য, (১০) ধৈর্য্য। স্বভাবজা,—
(১১) লীলা, (১২) বিলাস, (১৩) বিচ্ছিত্তি, (১৪) বিভ্রম, (১৫)
কিলকিঞ্চিত; (১৬) মোটায়িত, (১৭) কুটমিত, (১৮) বিবেক,
(১৯) ললিত ও (২০) বিকৃত।

৫২৩পৃ, ১১-১৩পং। [রাধা দেখি কৃষ্ণ যদি ছুঁইতে...উঠাইতে ॥]

যখন শ্রীমতীর ভাবভূষা দেখিয়া তাঁহাকে স্পর্শ করিবার ইচ্ছা
জন্মে তখন হয় দানঘাটিপথে কিম্বা পুষ্পকাননে সেইলীলা সম্পা-
দন করেন। দানঘাটিপথ এইপ্রকার, যে পথে শ্রীমতী পসার
লইয়া গমন করিতেছেন, সেই পথে বা পারঘাটে থাকিয়া কৃষ্ণ
বলেন যে, তুমি যে পর্য্যন্ত শুষ্ক না দিবে সে পর্য্যন্ত এইপথে
তোমার যাইতে নিষেধ, এই ছলে একটা দানকেলীরূপ লীলা
উদ্যম করেন। আবার রাধিকা যখন পুষ্প উঠাইতে যান তখন
কৃষ্ণ পুষ্পবনের অধিকারী হইয়া, আমার পুষ্প চুরী করিতেছ
বলিয়া একটা লীলা উদ্যম করেন। এই সব সময়ে কিলকিঞ্চিত
ভাবের উদগম হয় ॥ ৫ ॥

৫২৩পৃ, ১৮পং। গৰ্ব্বাভিলাষরূপিতস্মিতমুখা-ইতি ॥ মধ্য, ১৪শ, ৫২৩।

গৰ্ব্ব, অভিলাষ, রোদন, হাশ্ব, অমুখা, ভয় ও ক্রোধ এই
সাতটা ভাবের হর্ষক্রমে শঙ্করীকরণ অর্থাৎ মিশ্রকরণকে কিল-
কিঞ্চিত বলে।

৫২৪পৃ, ১০পং। অন্তঃস্মের তয়োজ্জ্বলা জলকণব্যকীর্ণ পদ্মাঙ্কুরা। মধ্য, ১৪শ ৬২৩।

শ্রীরাধার গৰ্ব্বাদি সপ্তভাবান্বিত হর্ষজনিত কিলকিঞ্চিতভাবো-
খিত দৃষ্টি তোমাদের মঙ্গল বিধান করুন। দানঘাটিপথে শ্রীকৃষ্ণ
আসিয়া তাঁহার গতিরোধ করিলে রাধার অন্তঃকরণে হৃদয়

১৪২৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৫২৪ ৫২৫ পৃ [মধ্য, ১৪শ

উদয় হইল । তখন তাঁহার নয়ন উজ্জ্বল হইল, নবোদগত পদ্ম-
গুলি নেত্রজলে পূর্ণ হইল, অপাঙ্গ দুইটি ঈষৎ রক্তবর্ণ হইল,
রসোচ্ছাস হেতু চক্ষুতে উৎসাহ উদয় হইল । নয়নাশ্রু স্বল্পনিমী-
লিত হইতে লাগিল এবং অতি সুন্দরভাবে নয়নতারা দুইটি উজ্জ-
গতি লাভ করিল ॥ ৬ ॥

৫২৪পৃ, ১৫পং । বাম্প্যাকুলিতাকুলাঞ্চলম্নেত্রমিতি । মধ্য, ১৪শ, ৭ শ্লো ।

রাধিকার বাম্পদ্বারা অকুলিত অরুণাঞ্চল চঞ্চল হইল ; রসো-
চ্ছাস ও কন্দর্পভাবে অধর কম্পিত হইল, ক্রয়ুগল কুটীল হইল ।
মুখপদ্মে ঈষৎ হাঁসি উপস্থিত হইল । এবং কিলকিঞ্চিত ভাব-
জনিত সুখ বাক্ত হইতেছে দেখিয়া শ্রীকৃষ্ণ রাধিকার মুখদর্শনে
সঙ্গম অপেক্ষা কোটীগুণ যে সুখলাভ করিলেন তাহা বাক্যে বর্ণন
করা যায় না ॥ ৭ ॥

৫২৫পৃ, ৮পং । গতিস্থানামনাদীনাং ইতি ॥ মধ্য, ১৪শ, ৮ শ্লো ।

প্রিয়সঙ্গ হইতে উৎপন্ন প্রিয়সঙ্গমস্থানে গমন, অবস্থিতি
ইত্যাদির এবং মুখনেত্রাদি অঙ্গের সেই সময় যে বৈশিষ্ট্য উদয়
হয় তাহাকে বিলাস বলে ॥ ৮ ॥

৫২৫পৃ, ১৩পং । পুরঃ কাকালোকাৎ স্থগিতকুটীলাস্তা ইতি ॥ মধ্য, ১৪শ, ৯শ্লো

শ্রীকৃষ্ণকে সম্মুখে দর্শন করিয়া রাধিকার গমন স্থির হইয়া
কুটীল ভাব ধারণ করিল । তাঁহার বদনারবিন্দ নীলবস্ত্রে স্বল্প
আচ্ছাদিত হইলেও নয়ন তারাদ্বয় বিস্তারিত, চঞ্চল ও বক্র
হইল । এবং বিলাসাখ্যাংকারে মণ্ডিত হইয়া কৃষ্ণ সুখোৎপাদন
করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

৫২৫পৃ, ২২পং । বিস্তাস ভজিরঙ্গানাং ইতি । মধ্য, ১৪শ, ১০শ্লো ।

যেস্থলে অঙ্গের বিন্যাসভঙ্গি ও ক্রবিলাস মনোহর ও সুকুমার
হয় সেইস্থলে ললিতালঙ্কার উক্ত হয় ॥ ১০ ॥

মধ্য, ১৪শ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য, সু. ৫৯৬-৫৯৮ পৃ [১৪৯৫

৫৯৬পৃ, ৪পং। হ্রিষাতির্থাগ্ গ্রীবা চরণকটি ভঙ্গী স্মধুরা। মধ্য, ১৪শ, ১১শ্লো

যখন রাধিকা ললিতালকারে ভূষিত হইয়া কৃষ্ণের শ্রীতিরঞ্জন করিতেছেন, তখন তাঁহার গ্রীবা লজ্জার বক্রভাব, চরণ ও কটির ভঙ্গি স্মধুর। ভ্রলতার চাকল্যে কামদেবের তেজস্বী ~~কক্ষ~~ ও পরাজিত হইতেছে এবং প্রিয়তমের প্রতি প্রেমোন্মাদ কর্তৃক উল্লসিত ললিতভাবে অঙ্গ লক্ষিত হইতেছে ॥ ১১ ॥

৫৯৬পৃ, ১০পং। স্তনাধরাদি গ্রহণে হৃৎপ্রীতাবপিহিতি। মধ্য, ১৪শ, ১২শ্লো।

কঙ্কলী ও মুখবস্ত্র ধারণসময়ে হৃদয় প্রকৃষ্ট হইলেও সম্ভ্রমক্রমে যাহে ক্রোধব্যথিতের ত্যায় লক্ষণকে কুটুমিত বলে ॥ ১২ ॥

৫৯৬পৃ, ২০পং। পাবিরোধ মবিরোধিত বাহুমিতি। মধ্য, ১৪শ, ১৩শ্লো।

কৃষ্ণের হস্তরোধকরণে অনিচ্ছাসহেও করভোর রাধিকা তাহা মধুরাস্মিতগর্ভাভংসনা ও শুকরোদনের সহিত রোধ করিলেন।

৫৯৭পৃ, ৮পং। আসোয়াথ—অসুয়াযুক্ত, স্বল্প দীর্ঘায়ুক্ত।

৫৯৭পৃ, ১১ ১৪পং। [তোমার ঠাকুর দেখ এত সম্পত্তি...দেহ আনি ॥]

লক্ষ্মীর দাসীগণ বলিতেছেন, ওহে জগবন্ধুসেবকসকল, দেখ এত সম্পত্তি ছাড়িয়া ফল-পত্র-ফুল লোভে তোমাদের ঠাকুর পুষ্প-বাড়ী গেলেন।, লক্ষ্মীদেবীর সম্মুখে নিজ প্রভুকে আনিয়া দেও।

৫৯৭পৃ, ১৯পং। [রথের উপরে করে দণ্ডের তাড়ন।]

দণ্ড অর্থাৎ লাঠির দ্বারা শুণ্ডিচাদ্বারস্থিত রথের উপর তাড়ন করেন।

৫৯৮পৃ, ১৮পং—৫৯৯পৃ, ২পং। [কৃষ্ণ ঘাঁহা ধনী...না মাগে অস্ত্রধন ॥]

কৃষ্ণ যেস্থলে ঐশ্বর্য পরিত্যাগপূর্বক পত্রপুষ্পাদির মাধুর্য্যে আপনাকে ধনী মনে করেন, তাহারই নাম বৃন্দাবনধাম। সেই বৃন্দাবনধামে চিন্তামণিময়ভূমি, অর্থাৎ চিন্ময়ভূমি, চিন্ময়রত্নের
'।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৪র্থ সংখ্যা।

১৪২৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৫২২-৬০১ পৃ [মধ্য, ১৪শ

ভবন, চিন্ময়ী চরণপরিচারিকা, চিন্ময়কল্পবৃক্ষলতাকীর্ণ সহজসিদ্ধ-
বন, যেখানে ফলপুষ্পবিনা সত্ত্ব কোন ধন কাহারও বাজ্ঞা নাই ।

৫২২পৃ, ২পং । [লক্ষ্মী জিনি গুণ বাঁহা লক্ষ্মীর সমাজ ।]

ঐশ্বর্যাবতী লক্ষ্মীকে গরাজয়পূর্বক অনন্তকোটি মাধুর্যালক্ষ্মী
যথায় বিরাজমানা ।

৫২২পৃ, ১২পং । শ্রিয়ঃ কাস্তাঃ কাস্তঃ পরম পুরুষঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৪শ, ১৪শ্লো

সেই বৃন্দাবনের কাস্তা এজলক্ষ্মী গোপীগণ, কাস্ত পরমপুরুষ
শ্রীকৃষ্ণ । বৃক্ষ সকলই কল্পতরু, সমস্ত ভূমিই চিন্ময় । জল অমৃত,
কথা সঙ্গীত, গমন নাট্য এবং বংশী শ্রিয়সখী এবং চিদানন্দ-
জ্যোতি সর্বত্র অনুভূত, অতএব শ্রীবৃন্দাবনই পরম আশ্রয়াদ্য ॥১৪॥

৫২২পৃ, ১৮পং । চিত্তামণিচরণভূষণ মঙ্গনানামিতি । মধ্য, ১৪শ, ১৫শ্লো ।

শ্রীবৃন্দাবন ব্রজাঙ্গনাদিগের চিত্তামণিচরণভূষণ, লীলামুকুল
পুষ্পতরু কল্পবৃক্ষ এবং কামধেনুই ব্রজের পরম ধন । এই সকলের
দ্বারা শ্রীবৃন্দাবন পরমানন্দবিভূতিস্বরূপ প্রকাশ পাইতেছেন ।

৬০০পৃ, ১৩-১২পং । [রাধা প্রেমাবেশে প্রভু...গবার শ্রম জানাইল]

প্রভু রাধাপ্রেমাবেশে রাধিকামূর্তি প্রকাশ করিলেন দেবীয়া
অধিকার বিরোধ প্রযুক্ত প্রভুনিত্যানন্দ দূরে রহিলে স্বরূপ-
গোস্বামী ভঙ্গিক্রমে প্রভুর ভাবাবেশ ভঙ্গ করাইলেন ।

৬০১পৃ, ৪৫পং । [লক্ষ্মীর প্রসাদ...নানারঙ্গে করিলা ভোজন ॥]

কোন কোন বিটলব্যক্তি লক্ষ্মীদেবীর প্রসাদ পাইতে বিতর্ক
করেন, এস্থলে দেখুন শ্রীমহাপ্রভু ভক্তগণ লইয়া সেই প্রসাদ
পাইয়াছিলেন । তাৎপর্য্য এই, লক্ষ্মীাদি লমস্ত শক্তিই ভগবানের
পরিচারিকা । যখন যে ভক্তগণে তাঁহাদিগকে স্মৃতি দ্রব্য অর্পণ
করেন, শক্তিগণ স্বীয় প্রভু শ্রীকৃষ্ণকে তাহা নিবেদন করিয়া

মধ্য, ১৫শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৬০১-৬০২ পৃ [১৪৯৭

সেবন করেন। এতন্নিবন্ধন ভগবদ্ভাসদাসীর প্রসাদান্ন ভগবদ্
প্রসাদান্ন বলিয়া সৰ্ব্বদা সেবনীয়। এস্থলে একটু বিচার্য্যবিষয়
রহিল, মায়াবাদী আন্তিকদিগের নিবেদিত খাদ্যদ্রব্য ভগবৎ-
শক্তিগণ গ্রহণ করেন কি না, ইহা ঈন্দ্রেহের বিষয়। সুতরাং
ভক্তবৈষ্ণবোপার্জিত ভগবদ্ভাসদাসীর প্রতি নিবেদিতান্ন সেবন করাই
বৈষ্ণবদিগের যোগ্য।

৬০১পৃ, ১১১পং। ভিতর বিজয়,—ওড়িচামন্দিরে রত্নবেদী
হইতে জগন্নাথ, বলরাম ও সুভদ্রা তিনমূর্ত্তি জগমোহমে থাকিলে
তাঁহাদিগকে একসময়ে রথে তোলা হয়। রত্নবেদী হইতে নামাইয়া
জগন্নাথনে যেকাল পর্য্যন্ত থাকেন তাহার নাম ভিতর বিজয়।

৬০২পৃ, ১১২পং। [এই পট ডোরীর তুমি হও যজমান...নির্দ্বাপ ॥]

যে সকল পটডোরী দ্বারা শ্রীমূর্ত্তিভ্রমের পাণ্ডুবিজয় হয় সেই
সকল ডুরী বহুদেশ হইতে আসিত ও আসিয়া থাকে। বর্দ্ধমান
জেলাস্তর্গত কুলীনগ্রামের নিকটবর্ত্তি অনেক গ্রামে পটবস্ত্র
নিৰ্ম্মাণের স্থান থাকার পটডোরী আনিবার জন্য রামানন্দ-সত্য-
রাজর্থাৎ মহাপ্রভু যজমান নিযুক্ত করিয়াছিলেন।

৬০২পৃ; ৫পং। শেষ অধিষ্ঠান,—অনন্তদেবের অধিষ্ঠান।

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ।

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদের কথাসার।

ঋষাভ্রা পরিসমাপ্ত হইলে শ্রীঅষ্টৈতপ্রভু মহাপ্রভুকে পুষ্প-
ভুলসী দিয়া পূজা করিলেন, মহাপ্রভুও পূজাপাত্রের শেষ পুষ্প-
ভুলসী দিয়া অষ্টৈতাচার্য্যকে ‘যোসি সোসি’ মন্ত্রে পূজা করিলেন।

ভাহার পর অদ্বৈতাচার্য্য মহাপ্রভুকে নিমন্ত্রণ করিয়া ভোজন করাইলেন । নন্দোৎসবদিবসে প্রভু সগণে গোপবেশ ধারণ-পূর্ব্বক আনন্দোৎসব করিলেন । বিজয়াদশমী দিবসে লঙ্কাবিজয় উৎসবে নিজের ভক্তগণকে বানরসৈন্য সাজাইয়া স্বয়ং হনুমান আবেশে অনেক আনন্দ প্রকাশ করিলেন । তদনন্তর অস্ত্রাস্ত্র যাত্রা দেখিয়া সমাগত ভক্তদিগকে গোড়দেশে যাইতে আজ্ঞা করিলেন । প্রভু নিত্যানন্দকেও রামদাস গদাধর, দাস প্রভৃতি কএকটী বৈষ্ণবের সহিত গোড়দেশে পাঠাইলেন । স্বীয় জন-নীর প্রক্তি অনেক দৈন্তোক্তির সহিত প্রসাদ বস্ত্রাদি পাঠাইলেন । রাঘবপণ্ডিত, বাসুদেব দত্ত, কুলীনগ্রামবাসী ভক্তগণ প্রভৃতি সকল বৈষ্ণবের অনেক গুণব্যাখ্যানপূর্ব্বক তাহাঁদিগকে বিদায় দিলেন । রামানন্দ ও সত্যরাজের প্রশ্নমতে গৃহস্থবৈষ্ণবের পক্ষে শুদ্ধনাম পরায়ণবৈষ্ণব সেবার অনুমতি দিলেন । ঋগ্বাসীদিগের বৈষ্ণবমাহাত্ম্য, সার্কীভৌম বিদ্যাবাচস্পতির ষশঃ সঙ্কীর্্তন এবং মুরারিগুপ্তের রামচরণনিষ্ঠা ব্যাখ্যা করিয়া বাসুদেবের সম্পূর্ণ বৈষ্ণব প্রার্থনা অনুসারে কৃষ্ণের জগন্মোচন সামর্থ্য বিচার করিলেন । তদনন্তর সার্কীভৌমের ভিক্ষাগ্রহণ সময়ে অমোঘের কিছু দুর্ব্বুদ্ধি হইলে সে পরদিন প্রাতে বিস্মৃতিকা রোগে আক্রান্ত হইল । প্রভু তাহাকে কৃপা করিয়া রোগমুক্ত করতঃ কৃষ্ণনামে কচি প্রদান করিলেন ।

৬০৩পৃ. ২পং । সার্কীভৌম গৃহে ভুঞ্জন্ বনিন্দকমিতি । মধ্য, ১৫শ, ১শ্লো ।

সার্কীভৌমের গৃহে ভোজন করিয়া স্বীয়নিন্দক অমোঘভট্টা-চার্য্যকে স্পষ্ট অঙ্গীকার করতঃ গৌরচন্দ্র নিজের ভক্তে বশ করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

মধ্য, ১৪শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য**। নৃ ৬০৪-৬১৪ পৃ [১৪৯৯

৬০৪পৃ, ৩পং। [“বোহসি সোহসি নমস্ততে” এই মন্ত্র পড়ে।]

‘ভূমি যে হও, তাহাকেই আমি নমস্কার করি,’ এই মন্ত্র
পড়িয়া আচার্য্যের পূজা করিলেন।

৬০৪পৃ, ৭৮পং। [আচার্য্যের নিমন্ত্রণ আশীৰ্ব্য কখন...দাস বৃন্দাবন।]

শ্রীচৈতন্যভাগবতে, অষ্টাধ্যায়, নবম অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য।

৬০৭পৃ, ৭পং। গদাধর,—আড়িয়াদহ বাসী গদাধর দাস।

৬১১পৃ, ১৭পং। ছড়ুম—শস্ত্রবিশেষ। ইহার খই উৎকল
প্রদেশে বিশেষ প্রচলিত।

৬১২পৃ, ১পং। কাশমর্দি, কামুন্দি।

৬১২পৃ, ১৪পং। সরখেল, তত্ত্বাবধায়ক।

৬১২পৃ, ১৯পং। শ্রীকৃষ্ণবিজয়,—গ্রন্থবিশেষ। অনেকে বিবে-
চনা করিয়াছেন যে, এই গ্রন্থই আদি বঙ্গীয় পদ্যগ্রন্থ।

৬১৩পৃ, ৫-১৫পং। [তবে রামানন্দ...পূজাপ্রার্থন সবাংকার।]

বনু-রামানন্দ ও তৎপিতা সত্যরাজখান ইহারা বঙ্গদেশোজ্জ্বল
কায়স্থ বনুংশজাত গৃহস্থবৈষ্ণব। প্রভুকে জিজ্ঞাসা করিলেন
যে, গৃহস্থ বৈষ্ণবের কর্তব্য সাধন কি? প্রভু উত্তর করিলেন,
কৃষ্ণসেবা, বৈষ্ণবসেবা এবং নিরন্তর কৃষ্ণনাম কীর্তন। তাহাতে
সত্যরাজ প্রশ্ন করেন, কৃষ্ণসেবা ও কৃষ্ণ নাম কীর্তন মহজে
বুঝিতে পারি। যার, কিন্তু বৈষ্ণবসেবন কার্য্যটি বৈষ্ণব চিনিতে
না পারিলে বড়ই কঠিন হয়। অতএব হে প্রভো, বৈষ্ণব কে
এবং তাহার সামান্যলক্ষণ কি? প্রভু উত্তর করিলেন, যার মুখে
একবার কৃষ্ণনাম শুনা যায়, সেই সবাংকার শ্রেষ্ঠ পূজ্যবৈষ্ণব।

৬১৪পৃ, ২পং। আড়িয়াদহ কৃতচেতনাঃ হুমনসামিতি ৥ মধ্য, ১৫শ, ২মো।

অনুত সাধুদিগের হৃদয়ের আকর্ষণ স্বরূপ, শৌর্য্যশীল, চণ্ডাল

১৫১০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৬১৪-৬২০ পৃ [মধ্য, ১৫শ

হইতে আরম্ভ করিয়া সকল লোকের স্থলত মুক্তিরূপ ঐশ্বৰ্য্যের
বশকারী এবম্বূত শ্রীকৃষ্ণনামস্বরূপ এই মন্ত্র রমনা স্পর্শ মাত্রেই
ফলদান করে, দীক্ষা, সংকার্য্য বা পুরস্চরণ এ সকলকে কিঞ্চিৎ
মাত্র অপেক্ষা করে না । "

৬১৪পৃ. ৬১৭পং । [অতএব যার মুখে এক কৃষ্ণ নাম...সম্মানঃ]

সুতরাং গৃহস্থলোকের বৈষ্ণবসেবার জন্ত এক কৃষ্ণনামপরায়ণ
বৈষ্ণব হইলেই কার্য্যসিদ্ধি হয়, মন্ত্রদীক্ষিত বৈষ্ণবকে এস্থলে
বিচারে আনা হয় নাই । ইহার কারণ এই, বিষ্ণুমন্ত্রদীক্ষিত
অনেকে* তদ্বজ্ঞান শূন্যতাবশতঃ মায়াবাদাদি দোষে দূষিত
থাকিতে পারেন । কিন্তু নামাপরাধশূন্য কৃষ্ণনামোচ্চারণকারী
বৈষ্ণবের সে সব দোষ থাকিবার সম্ভব নাই । মন্ত্রদীক্ষিত ব্যক্তি
বৈষ্ণবপ্রায়, কিন্তু যিনি নিরপরাধে একবার কৃষ্ণনাম করিয়াছেন,
তিনি সর্ব্বকনিষ্ঠ হইলেও শুদ্ধবৈষ্ণব । গৃহস্থবৈষ্ণব সেইরূপ
বৈষ্ণবকেই সেবা করিবেন ।

৬১৬পৃ. ১৫১৬পং । [সার্বভৌম কর দাক্ষত্রক . জল ব্রহ্মের সেবন ।]

হে সার্বভৌম, তুমি দাক্ষত্রকরূপ জগন্নাথদেবকে আরাধনা
কর ; হে বিদ্যাবাচস্পতি, তুমি শ্রীনবদ্বাপধামাস্তর্গত বিদ্যানগরে
বসিয়া জলব্রহ্মরূপ গঙ্গার সেবা কর ।

৬১৬পৃ. ১২১২পং । [পূর্বে আমি . গুপ্ত ব্রজেন্দ্রকুমার ।]

এই কথা বলিয়া আমি কৃষ্ণভজনে অধিক লোভ দিয়াছিলাম
আমি বলিয়াছিলাম, গুপ্ত, ব্রজেন্দ্রকুমার পরম মধুর ।

৬২০পৃ. ৪পং । যন্তিল্ল গোপমথবেজ্জ মহোৎকর্ষ-ইতি । মধ্য, ১৫শ, ৩শ্লো ।

যিনি ইন্দ্রগোপরূপ কীটসকল হইতে দেবেজ্জ পর্য্যন্ত জীব-
নিচরের স্বকর্ষকনামরূপ ফল ভাজন বিস্তার করেন, কিন্তু যিনি

ভক্তিমান পুরুষের সমস্ত কৰ্মনির্দহন করেন, সেই আদিপুরুষ
গোবিন্দকে আমি ভজন করি ॥ ৩ ॥

৬২০পৃ. ৮পং-৬২১পৃ. ৪পং। [তোমার ইচ্ছামাত্র হবে...মারা কিবা করে।]

এই পদ্যসকলের শব্দার্থ সরল। ভাবার্থ কঠিন। ভাবার্থ
এই যে, জীব কৃষ্ণবহিস্থ হইয়া মায়াবন্ধনে পড়িলে মায়া
অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি করিয়া সেই জীববন্দকে কৃষ্ণবৈমুখ্যের
ফলস্বরূপ কৰ্মভোগ করান। কৃষ্ণবহিস্থলোকের কৰ্মফল অবশ্য
ভোগ করিতে হইবে। কৃষ্ণসামুখ্য ব্যক্তিদিগের সেই কৰ্মবন্ধন
কৃষ্ণের ইচ্ছায় একেবারে বিনষ্ট হয়। ইহাতে যদি বিতর্ককরা যায়
যে, ভক্ত হইলেই যদি কৰ্মচ্ছেদ হইল এবং কোন ভক্ত বাঞ্ছা
করিলেই যদি বিনাদণ্ডে সর্বজীব উদ্ধার হয়, তবে ভক্তের
ইচ্ছায় ব্রহ্মাণ্ড থাকে না থাকে, একরূপ হইয়া পড়ে। একরূপ
হইলে কৃষ্ণের জগৎ ক্রীড়ায় স্তব্ধ নিয়মিত হইতে পারে। প্রভু
কহিলেন, কৃষ্ণের চিহ্নজগৎ অনন্ত ও অপরিমেয়; স্বরূপশক্তিব
গণসকল কামধেনুস্বরূপে পতিরূপ কৃষ্ণের সেবা করিয়া থাকে
সেই চিহ্নজগৎ ত্রিপাদ। সেই চিহ্নজগতের ছায়ারূপ মায়া অধি-
কৃত জড়জগৎ একপাদ। মায়া স্বরূপশক্তির ছায়ামাত্র। অতএব
কামধেনুপতি কৃষ্ণের পক্ষে একটি ছাগীমাত্র। শুদ্ধভক্তের ইচ্ছা-
ক্রমে বা শুদ্ধভক্তের অনুরোধে যদি একটি মায়িক ব্রহ্মাণ্ড উদ্ধার
হইয়া যায়, তাহাতে কৃষ্ণের ক্ষতি উপলব্ধ হয় না। তাহা দূরে
থাকুক যদি সমস্ত মায়িক ব্রহ্মাণ্ডেব সহিত ছাগীকৃষ্ণ মায়ার
অস্তিত্ব লোপ হয়, তাহা হইলেও কোটি কামধেনুর পতি ঘটে-
পর্যন্ত কৃষ্ণের কিছুমাত্র ক্ষতি হয় না অর্থাৎ ছায়া নষ্ট হইলে
কি স্বরূপ বস্তুর ক্ষতি হইতে পারে।

১৫০২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৬২১-৬২৮ পৃ [মধ্য, ১৫৭

৬২১পৃ, ৬পং । জয় জয় জয়জামজিতদোবগৃভীতভুপাং । মধ্য, ১৫৭, ৪মো ।

যাহার সত্ব-রজগুণ দোষরূপে গৃহীত হইয়াছে, হে অজিত, সেই অজা অর্থাৎ মায়াকে তুমি বিনষ্ট কর । কেন না, আত্ম-শক্তিক্রমে মায়াতীত তোমাতে সমস্ত ঐশ্বর্য্য অবরুদ্ধ আছে । তুমিই মায়িক জগতের চরাচরের অখিল ব্যক্তির অবরোধক । তুমি আত্মশক্তিতেই বিপুল চিজ্জগতে লীলা করিয়া থাক, কোন কারণবশত তোমার ছায়াশক্তি মায়া প্রতিদ্বন্দ্বক করিয়া তাহাতে কোন প্রকার লীলা করিয়া থাক । বেদ তোমার এই দুইপ্রকার লীলা বর্ণন করেন ॥ ৪ ॥

৬২১পৃ, ১৫পং । [জলেশ্বরে প্রভু যারে করাইলা-আবেশে ।]

পাঠান্তরে যমেশ্বরে আছে । এই পাঠ শুদ্ধ ও সার্থক বলিয়া ব্রাহ্ম হয় । কেননা জলেশ্বরগ্রামে গদাধরপণ্ডিতের কোন লীলার উল্লেখ নাই । সমুদ্রবালুকার নিকট যমেশ্বরটোটার শ্রীটোত্র-গোপীনাথের মন্দির, তথায় গদাধরপণ্ডিত গোপীনাথের সেবায় ও মহাপ্রভুর সেবায় আবিষ্ট হইয়া থাকিতেন ।

৬২৩পৃ, ৩পং । নিজছায়ে ;—একলা নিজছায়া লইয়া ।

৬২১পৃ, ২পং । স্বরোপযুক্ত অগ্নগন্ধবাসোলঙ্কারচর্চিতাঃ ॥ মধ্য, ১৫৭, ৫মো ।

তোমাকে মালা, গন্ধবস্ত্র, অলঙ্কার ইত্যাদি যাহা অর্পিত হইয়াছে, তাহাতে ভূষিত হইয়া তোমার দাসস্বরূপ আমরা তোমার উচ্ছিষ্ট সকল ভোজন করিতে করিতে তোমার মায়াকে জয় করিতে সমর্থ হইব ॥ ৫ ॥

৬২৭পৃ, ১৫পং । মাধুকরী,—মাধুকর বৃত্তিধারা লব্ধ ক্রাস ।

৬২৮পৃ, ৬পং । অবধান—মনোযোগ ।

৬২৮পৃ, ১৬পং । এলাচি রসবাস,—রস ও সৌগন্ধযুক্ত এলাচ ।

মধ্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ৬২৯-৬৩০ পৃ [১৫০৩

৬২৯পৃ, ১২।১৩পং । [দুই বোণা নহে দুই শরীর ব্রাহ্মণ ... দেখিব ৷]

অমোঘ ব্রাহ্মণ, তাহাকে বধ করা যাইতে পারে না । নিজেও
ব্রাহ্মণ আত্মহত্যাও অনুচিত, দুই কার্যাই অযোগ্য । সুতরাং সেই
নিন্দুকের মুখ না দেখাই কর্তব্য ।

৬২৯পৃ, ১৮পং । পতিঞ্চ পতিতং তাজ্জেদিতি ॥ মধ্য, ১৫শ, ৬ শ্লো ।

পতিতপতিকে পরিত্যাগ করিবে ॥ ৬ ॥

৬৩০পৃ, ৮পং । মহতা হি প্রযত্নেন হস্তাধ-ইতি ॥ মধ্য, ১৫শ, ৭ শ্লো ।

হস্তি, অশ্ব, রথ, পতাদিক প্রচুররূপে সুগ্রহ করিয়া যত্নপূর্বক
আমাদের বাহা করিতে হইত গন্ধর্বগণ তাহা করিয়া রাখিয়াছে ।

৬৩০পৃ, ১১পং । আয়ুঃশ্রিয়ং বশো ধর্মমিতি ॥ মধ্য, ১৫শ, ৯ শ্লো ।

আয়ু, শ্রী, বশ, ধর্ম, লোক ও আশীর্বাদ এসমস্ত শ্রেষ্ঠ
বস্তুই মনুষ্যের মহদতিক্রম হইতে নাশ হইয়া যায় ॥ ৯ ॥

ষোড়শ পরিচ্ছেদ ।

ষোড়শপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভু বৃন্দাবন যাইতে চাহিলে রামানন্দ ও সার্কভৌম
অনেক প্রকাব বাধা জন্মাইতে লাগিলেন । ক্রমে গেঁড়ীয়া ভক্ত-
গণ তৃতীয়বৎসর নীলাচলে আসিলেন । এবার বৈষ্ণবদিগের
গৃহিণী সকল মহাপ্রভুকে নিমন্ত্রণ করিবার জন্ত তাঁহার প্রিয় বহ-
বিধ খাদ্যদ্রব্য বন্ধদ্রব্য হইতে আনিয়াছিলেন । তাঁহারা শ্রীক্ষেত্রে
পৌছিলে মহাপ্রভু মালা পাঠাইয়া তাঁহাদের সম্মান করিলেন ।
সে বৎসরও শুভিচামন্দির প্রক্ষালনাদি কার্য্য পূর্ববৎ হইয়াছিল ।
ভক্তগণ ঐতুর্ন্যাস্ত অতিবাহিত হইলে, দেশে চলিতে লাগিলেন ।
মহাপ্রভু নিত্যানন্দপ্রভুকে প্রতিবৎসর নীলাচলে আসিতে

১৫০৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৩৪-৬৩৯ পৃ [মধ্য, ১৬শ

নিষেধ করিলেন । কুলীনগ্রামীর প্রশ্নমতে পুনরায় বৈষ্ণব লক্ষণ
বিলিখিলেন । এ বৎসর বিদ্যাশিক্ষা নীলাচলে থাকিয়া ওড়নযজ্ঞ
দর্শন করিলেন । ভক্তগণ বিদায় হইলে, মহাপ্রভু বৃন্দাবন যাই-
বার দৃঢ়তা প্রকাশ করিলেন । বিজয়াদশমী দিবসে প্রস্থান
করিলেন । প্রতাপরুদ্র রাজা মহাপ্রভুর গমনপথে অনেক প্রকার
ব্যবস্থা করিয়াছিলেন । চিত্রোৎপলানদী পার হইলে রামানন্দ,
মঙ্গরাজ ও হরিচন্দন মহাপ্রভুকে সঙ্গে করিয়া চলিলেন । গদাধর-
পণ্ডিতকে মহাপ্রভু নীলাচলে যাইবার অমরোদধি করিলে তিনি
ভাড়া নিলেন না । কটক হইতে মহাপ্রভু পণ্ডিতপোষামীকে
শপথ দিয়া শ্রীপুরুবোক্তমে পাঠাইলেন । ভদ্রক হইতে রামানন্দকে
বিদায় দিলেন । ওড়দেশসীমায় পৌঁছিয়া নৌকাযোগে যবনাধি-
কারীর সাহায্যে পাণিহাটি পর্য্যন্ত গেলেন । তদনন্তর রাঘবপণ্ডি-
তের বাটী হইতে কুমারহট্ট হইয়া কুলিয়াগ্রামে অনেকের অপ-
রাধ ভঞ্জন করিলেন । তথা হইতে রামকেলী দিয়া রূপ ও স্না-
তনকে অঙ্গীকার করিলেন । রামকেলি হইতে প্রত্যাবর্তনপূর্ব্বক
রঘুনাথদাসকে শিক্ষা দিয়া স্বীয় গৃহে পাঠাইলেন । পুনরায় নীলা-
চলে আসিয়া একক বৃন্দাবন যাইবার পরামর্শ করিতে লাগিলেন ।

৬৩৪পৃ, ২পং । গোড়োদ্যানং গৌরমেঘঃ সিঞ্চন ইতি । মধ্য, ১৫শ; ১শ্লো ।

গোড়োদ্যানে স্বীয় দর্শনামৃত সিঞ্চন দ্বারা ভবাগ্নিদগ্ধ লোক-
রূপ লতাকে গৌররূপ পর্য্যন্ত জীবিত করিয়াছিলেন ।

৬৩৫পৃ, ২পং । বাপী, ইদারা ।

৬৩৬পৃ, ১১১২পং । [আচার্য্য গোসাক্ষি...কৈল যৈছে ঝড় বরিষণ ।]

চৈতন্তভাগবত, অষ্টাধ্যায়, ৮ম অধ্যায় । 'এক দিন শ্রীঅষ্টমত
মহাপ্রভুকে নিমন্ত্রণ করিয়া মনে করিলেন, যদি অত্র কোন

মধ্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। সূ ৬৪০ পৃ [১৫০৫

সন্ন্যাসী প্রভুর সঙ্গে না আইসেন, তবে প্রভুকে ভাল করিয়া
খাওয়াইব। অতঃ সন্ন্যাসী সকল মধ্যাহ্নে ক্রিয়ায় বাহির হইয়াছেন,
এমন সময় ঝড়বৃষ্টি হওয়ায় তাঁহারা আসিতে না পারিলে প্রভু
একক আসিয়া শ্রীঅদ্বৈতের অন্নবাজন^১ ভোজন করিলেন।

৬৪০পৃ, ২পং। তর্জা, পয়্যারাদি ছন্দের কথা, যাহা অতঃ
লোকে সহজে বুঝিতে পারে না।

৬৪০পৃ, ৫পং। [কিবা প্রার্থনা কিবা আজ্ঞা কেহ না বুঝিল।]

শ্রীঅদ্বৈতাচার্য্য তর্জা দ্বারা কি প্রার্থনা করিলেন, এবং
শ্রীশচীনন্দনের হাশ্বে কি অর্থ হইল তাহা আর কেহ বুঝিতে
পারিলেন না।

৬৪০পৃ, ১০।১১পং। [গোড়ে রহি...সিদ্ধি করে হেন অশ্রু না দেখিয়ে।]

গোড়দেশে শ্রীমহাপ্রভুর অনুপস্থিতে আচণ্ডাল নাম প্রেমদান
রূপ তাঁহার উদ্দেশ্য প্রভু নিত্যানন্দ বিনা আর কেহই সিদ্ধি
করিতে পারেন না।

৬৪০পৃ, ১০।১২পং। [নিত্যানন্দ কহে আমি দেহ তুমি প্রাণ...ঘটন।]

নিত্যানন্দ কহিলেন, আমি দেহ, তুমি প্রাণ, এই দুই কখন
পৃথক নয়। তবে যে তুমি নীলাচলে, আমি গোড়ে, এই যে
পৃথক করা কার্য্য সে কেবল তোমার অচিন্ত্যশক্তিতে ঘটনা হয়।

৬৪০পৃ, ১৩পং—৬৪১পৃ, ১২পং। [কুলীনগ্রামী পূর্ববৎ...বৈষ্ণবতম।]

কুলীনগ্রামীর পূর্ববৎসরের প্রশ্নোত্তর অর্থাৎ যার মুখে এক
বার শুনি কৃষ্ণনাম ইত্যাদি ইহা শুনিয়াও কুলীনগ্রামী সেই
প্রশ্ন করিলে প্রভু কহিলেন, যাহার বদনে নিরন্তর কৃষ্ণনাম
শুন তাঁহাকে বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ জানিয়া তাঁহার চরণে নিরন্তর ভজন
কর। আবার পরবর্ত্তী বর্ষে কুলীনগ্রামীগণ সেই একই প্রশ্ন

১৫০৬] **শ্রীচরিতামৃত** ভাষ্য । সু ৬৪.-৬৪৫ পৃ [মধ্য, ১৬শ

করিলে, প্রভু উত্তর করিলেন, যাহাকে দর্শন করিবামাত্র দর্শকের
শুশ্রূক্ষণনাম সহজে আইসে তাঁহাকে তুমি বৈষ্ণবপ্রধান বলিয়া
জানিবে । এই প্রকার তিন বৎসরে তিন প্রকার উত্তর বিচার
করিয়া দেখিলে প্রভুর বাক্যে, বৈষ্ণব, বৈষ্ণবতর এবং বৈষ্ণবতম
এই তিন প্রকার বৈষ্ণবের লক্ষণ পাওয়া যায় । এই তিন প্রকার
বৈষ্ণবের সেবা গৃহস্থ বৈষ্ণবের কর্তব্য । ইহাতে অহুমিত হয়
যে, প্রভুর তাৎপর্য্য এই যে, যাহারা কেবল বৈষ্ণবদীক্ষা গ্রহণ
করিয়াছেন, অথচ একবারও নিরপরাধে কৃষ্ণনাম করেন নাই,
তাঁহার প্রতি বৈষ্ণবসেবা প্রযোজ্য নয় । কেবল সুহৃদতিথি
বলিয়া তাঁহাকে সম্মান করা আবশ্যক ।

৬৪১পৃ, ১৪পং । বিদ্যানিধি,—পুণ্ডরীক বিদ্যানিধি ।

৬৪১পৃ, ১৮পং । ওড়ন-বস্ত্র—শীতাগমের প্রথম বস্ত্রকে ওড়ন-
বস্ত্র বলে । সেইদিন জগন্নাথদেবের অঙ্গেশীতবস্ত্র অর্পিত হয় । সেই
শীত বস্ত্র মাড়ুয়া বসন অর্থাৎ অধোত তন্তুবায়ের মাড়ুয়ুজবসন ।
পুণ্ডরীকবিদ্যানিধি সে সম্বন্ধে একটু কুটীনাটি প্রকাশপূর্ব্বক
দেবতাকে মাড়ুয়া বসন দেওয়ায় উৎকলভক্তদিগের প্রতি কিঞ্চৎ
স্বর্ণা প্রকাশকরতঃ তাহার উপযুক্ত ফললাভ করিয়াছিলেন ।

৬৪২পৃ, ৩৪পং । [গাল ফুলিল...বিস্তারি বর্ণিয়াছেন বৃন্দাবনদাস ।]

চৈতন্যভাগবত, অন্ত্যখণ্ডে, দশমঅধ্যায় দ্রষ্টব্য ।

৬৪৩পৃ, ১৬পং । ভবানীপুর—জানকাদেইপুর অর্থাৎ জানকী-
দেবীপুরের অগ্রে ভবানীপুর ।

৬৪৫পৃ, ২পং । বিষয়ী,—যে রাজকর্ম্মচারী গ্রাম তহশিল করে ।

৬৪৫পৃ, ১৩পং । চতুর্দার,—কটক হইতে অহানদী ধীর হইয়া

চতুর্দার প্রায়ে পাওয়া যায় । তাহাকেই সাধারণে চৌদার বলে ।

মধ্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ৬৪৫-৬৪৯ পৃ [১৫০৭

৬৪৫পৃ, ১৯পং । চিত্রোৎপলানদী,—কটক হইতে যে স্থানে মহানদীকে পাওয়া যায় তাহাকে চিত্রোৎপলা নদী বলে।
উৎকলপণ্ডিতগণ কোন তত্ত্ব হইতে এইকথাটা বলিয়া থাকেন,—
'কলৌ চিত্রোৎপলা গঙ্গা ।'

৬৪৭পৃ, ২পং । ক্ষেত্রসন্ন্যাস,—যাহারা স্বীয় স্বীয় পূর্ববাস গৃহ ত্যাগ করিয়া কোন বিশেষ তীর্থে অর্থাৎ পুরুষোত্তমক্ষেত্রে বা নবদ্বীপধামে অথবা মথুরাদিমণ্ডলে একক বা সপরিবারে পর-মার্থবুদ্ধির সহিত বাস করেন, তাঁহাদের আশ্রমকে ক্ষেত্রসন্ন্যাস বলে । এই আশ্রম কলিকালের উপযুক্ত বানপ্রস্থ ধর্ম । * মার্ক-তোমভট্টাচার্য্যের এইরূপ ক্ষেত্রসন্ন্যাস উক্ত হইয়াছে ।

৬৪৭পৃ, ১২পং । [প্রতিজ্ঞা সেব্যাত্যাগ দোষ তার আমি ভাগী ।]

শ্রীগোপীনাথের সেবা প্রাপ্ত হইয়া সেই সেবায় জীবনযাপন করিবার প্রতিজ্ঞা করিয়াছিলেন । অতঃপর সঙ্গে গোড়দেশ যাইতে হইলে সেই প্রতিজ্ঞাভঙ্গদোষ এবং সেবা ত্যাগদোষ, এই দুইটা দোষ হয় । অতঃপরমার্গে এইসকল দোষ মহাত্যাগণ স্বীকার করিয়া থাকেন ।

৬৪৮পৃ, ১২পং । শনিগমমপহায় মৎপ্রতিজ্ঞামৃতমিতি ॥ মধ্য, ১৬শ, ২শ্লো ।

কুরুক্ষেত্রযুদ্ধে আমি অস্ত্রধারণ করিব না, এই নিজের প্রতিজ্ঞাত্যাগপূর্বক আমার প্রতিজ্ঞা সত্য করিবার অভিপ্রায়ে রথ হইতে নামিয়া চক্রধারণপূর্বক কৃষ্ণচন্দ্র ত্যক্তউত্তরীয় লইয়াও আমাকে বধ করিবার জন্ত চলিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

৬৪৯পৃ, ৭৮পং । [এইমত চলি এতু রেমুণা আইলা...বিদায় দিলা ।]

এইপ্রকারে মহাপ্রভু রামানন্দরায়ের সঙ্গে আসিতে বালেখরের নিকট রেমুণা পৌছিবার পূর্বেই ভক্ত হইতে রামানন্দুরায়কে বিদায় দিলেন । এইরূপ বর্ণন অনেক স্থানে আছে ।

।।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৪র্থ সংখ্যা ।

১৫০৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৪৯-৬৫৪ পৃ [মধ্য, ১৬শ

৬৪৯পৃ, ১৯পং । পিছলদা,—তমলুকের নিকটবর্তী রূপনারায়ণ-
সন্ন্যাসীদের ধারে পিছলদা নামক গ্রাম আছে ।

৬৫০পৃ, ৪পং । উড়িয়া কটক,—উৎকল দেশীয় রাজার রাজ্য
সীমায় যে সৈন্তকটক অর্থাৎ ছাঁউনী ছিল, তাহাকেই উড়িয়া
কটক বলিয়া উক্ত হইয়াছে ।

৬৫০পৃ, ২০পং । বিশ্বাস,—গৌড়দেশীয় যবনরাজার বিশ্বাস-
থানা বলিয়া একটা দপ্তর ছিল । তাহাতে অত্যন্ত বিশ্বস্ত কায়স্থ
গণই কার্যভার প্রাপ্ত ছিলেন । রাজার যখন যেখানে প্রধান
কার্য্য পড়িত, তথায় কায়স্থবিশ্বাসগণ প্রেরিত হইতেন ।

৬৫২পৃ, ১৪পং । যন্নামধোয়শ্রবণানুকীৰ্ত্তনাদিতি । মধ্য, ১৬শ, ৩শ্লো ।

হে ভগবন, যাহার নাম, শ্রবণ, অনুকীৰ্ত্তন, উচ্চারণ ও স্মরণ
করিবামাত্র চণ্ডাল ও যবন যজ্ঞের যোগ্য হইয়া উঠে, এমন সেই
শ্রদ্ধা যে তুমি, তোমার দর্শন হইতে কি না হয় ?

৬৫৩পৃ, ১৯পং । মন্ত্ৰেশ্বর,—ভায়মণ্ডহারবারের সন্নিকট বৃহৎ
নদের নাম মন্ত্ৰেশ্বর । সেই নদ দিয়া নৌকা রূপনারায়ণ তীরবর্তী
পিছলদাগ্রামেলাগিল । পিছলদাগ্রামের একদিক মন্ত্ৰেশ্বরের সংলগ্ন ।

৬৫৪পৃ, ৫পং । পানিহাটী,—গঙ্গাতীরে, ত্রীপাঠ খড়দহের
অনতিদূরে পানিহাটী গ্রাম ।

৬৫৪পৃ, ১২পং—৬৫৫পৃ, ১পং । [প্রাতে কুমারহটে...এইছে আইলা ॥]

কুমারহট্টের বর্তমাননাম হালিসহর । মহাপ্রভু সন্ন্যাস করিলে
কিছুদিনের মধ্যে শ্রীবাসপণ্ডিত নবদ্বীপে বাস ত্যাগপূর্বক কুমার-
হটে গৃহ নিৰ্ম্মাণ করিয়াছিলেন । কুমারহট্ট হইতে কাঞ্চনপাড়ায়
অর্থাৎ কাঁচড়াপাড়ায় শিবানন্দসেনের গৃহে গমন করিলেন ।
শিবানন্দের গৃহের নিকটবর্তী স্থানে বাসুদেবদত্তের গৃহে তদনন্তর

মধ্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মু ৬৫৫-৬৫৮ পৃ [১৫০৯

গিয়াছিলেন। তথা হইতে শ্রীনবদ্বীপের পশ্চিমপাড়ে শ্রীবিদ্যানগরে প্রভু গমন করিলেন। বিদ্যানগর হইতে কুলিয়া গ্রামে মাধবদাসের গৃহে থাকিলেন। তথায় সাতদিন থাকিয়া দেবানন্দ প্রভৃতির অপরাধ ভঞ্জন করিলেন। কবিরাজগোস্বামী এইস্থানে শান্তিপূরাচার্যের গৃহে ঐরূপে আগমনের কথা উল্লেখ করায় বহু লোকের মনে এরূপ সন্দেহ হয় যে, কাঁচড়াপাড়ার নিকটেই বা কোন কুলিয়া থাকিবে। এই মিথ্যা আশঙ্কায় কোন নবীনকুলিয়ারপাঠ উৎপন্ন হইয়াছে, এরূপ অনুমান হয়। বস্তুতঃ মহাপ্রভু বাসুদেবের ঘর হইতে শান্তিপূরাচার্যের গৃহে গিয়াছিলেন। তথা হইতে নবদ্বীপের অপরপারে বিদ্যাবাচস্পতির গৃহে ও কুলিয়াগ্রামে গিয়াছিলেন, এরূপ উক্তি চৈতন্যভাগবতে, চৈতন্যমঙ্গলে চৈতন্যচন্দ্রোদয় নাটকে, প্রেমদাসের ভাষায় এবং চৈতন্যচরিতকাব্যে স্পষ্ট বর্ণিত আছে। কবিরাজগোস্বামী এই যাত্রার রীতিমত বর্ণন করেন নাই বলিয়া এই সকল উৎপাত ঘটনা হইয়াছে।

৬৫৫পৃ, ৬৭পং । [বিস্তারি বর্ণিয়াছেন বৃন্দাবন দাস...বিস্তার ॥]

শ্রীচৈতন্যভাগবত, অন্তঃখণ্ড, তৃতীয় অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য।

৬৫৭পৃ, ১৭পং । মর্কট বৈরাগ্য,—হৃদয়ে বিষয় চিন্তা এবং গোপনে জ্বীলোকের সহিত সহবাস, বাহিরে কোপিন বহির্কাস ইত্যাদি বৈরাগ্যের চিহ্ন। এই সকল মর্কট বৈরাগীর লক্ষণ।

৬৫৮পৃ, ৬৮পং । [ঘরে আসি মহাপ্রভু শিক্ষা...অনাসক্ত হঞা ॥]

ব্রহ্মনাথদাস শান্তিপূর হইতে সপ্তগ্রামে আসিয়া মহাপ্রভুর শিক্ষা আচরণ করিতে লাগিলেন। অন্তরে বৈরাগ্য করিয়া, বাহিরে কোন বৈরাগ্য চেষ্টাও বাতুলতা রাখিলেন না। অনাসক্ত ভাবে ষথাযোগ্য গৃহস্থ কার্য করিতে লাগিলেন।

১৫১০] শ্রীচরিতামৃত ভাব্য । মৃ ৬৬০ ৬৬২ পৃ [মধ্য, ১৭শ

৬৬০পৃ, ১২পং । প্রহেলী,—প্রহেলিকা, তর্জা ।

৬৬১পৃ, ১৬পং । [বাদিয়ার বাজি পাতি চলিলা...না করে ।]

বাদিয়া অর্থাৎ বেদেগণ বাজি করিবার জন্ত স্থান পাতিলে
যে রূপ লোক সংঘট হয় সেই রূপ লোক সংঘট লইয়া আসি
বৃন্দাবন যাইতেছি ইহা ভাল নয় ।

৬৬২পৃ, ১৫১৬ । [ভিক্ষাতে পণ্ডিতের মেহ প্রভু...না বার বর্ণন ।]

গদাধরপণ্ডিতের নিকট প্রভুর ভিক্ষায় পণ্ডিতের যে মেহ
এবং প্রভু সেই মেহযুক্ত প্রসাদায় আশ্বাদন করেন এই দুই বিষয়ই
মহুষ্যের শক্তিতে বর্ণন হয় না ।

সপ্তদশ পরিচ্ছেদ ।

সপ্তদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

সেবৎসর শ্রীক্ষেত্রে রথযাত্রা দেখিয়া মহাপ্রভু বৃন্দাবন যাইবার
স্থির করিলেন । রামানন্দ ও স্বরূপ, বলভদ্রভট্টাচার্য্য ও তৎসঙ্গী
একটি ব্রাহ্মণ সঙ্গে দিলেন । রাত্র প্রভাত হইবার পূর্বে কটক
যাত্রা করিয়া দক্ষিণে কটক রাখিয়া নির্জুন বনপথে চলিলেন ।
বনপথে ব্যাঘ্র হস্তী প্রভৃতিকে প্রেমে কৃষ্ণনাম গান করাইলেন ।
যেখানে গ্রাম পান সেখানে ভিক্ষা করিয়া অন্নব্যঞ্জনাদি প্রস্তুত হয় ।
গ্রাম শূন্যহলে সঞ্চিত তণ্ডুল পাক হয় এবং বস্ত্রশাকাদি সংগৃহীত
হয় । বলভদ্রভট্টাচার্য্যের স্ন্যাবহারে প্রভু অত্যন্ত প্রীত হইলেন ।
এইরূপে আরিখণ্ড বনপথে চলিয়া বারাগসীধামে উপস্থিত হই-
লেন । মণিকর্ণিকার ঘাটে স্নান করিবার সময় তপনমিশ্রের
সহিত সাক্ষাৎ হইল প্রভুকে তিনি নিজঘরে লইয়া যত্ন করিয়া
বাধিলেন । বারাগসীতে চন্দ্রশেখর-বৈদ্য প্রভুর পূর্বপরিচিত

মধ্য, ১৭শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য**। মৃ ৬৬১-৬৬৬ পৃ [১৫১১

ভক্ত, প্রভুর সেবা করিতে লাগিলেন। কোন মহারাষ্ট্রীয় ব্রাহ্মণ
প্রভুর ব্যবহার দেখিয়া সন্ন্যাসী প্রধান প্রকাশানন্দসরস্বতীকে
কহিলে, তিনি প্রভুর অনেক নিন্দা করিলেন। ঐ ব্রাহ্মণ
তাহাতে দুঃখিত হইয়া প্রভুকে গিয়া সেই কথা বলিলে এবং
প্রকাশানন্দাদি সন্ন্যাসীদিগের মুখে কৃষ্ণনাম না আসিবার কারণ
জিজ্ঞাসা করিলে, প্রভু তত্বতরে মায়াবাদকে অপরাধ বলিয়া
নির্ণয় করিলেন এবং মায়াবাদীর সঙ্গকরিতে নিষেধ করিয়া
তাঁহাকে ক্রুপা করিলেন। কাশীহইতে প্রয়াগ পথে মথুরা উপস্থিত
হইলেন। মথুরায় শ্রীমাধবেন্দ্রপুরীর শিষ্য সাহুড়িয়া ব্রাহ্মণের
ঘরে, তাঁহাকে ক্রুপা করিয়া ভিক্ষা করিলেন। বনভ্রমণে
মহাপ্রেমে ও শারীড়ক বার্তা শ্রবণ করত চলিতে লাগিলেন।

৬৬৩পৃ, ৬পং। গচ্ছন্ বৃন্দাবনং গোয়ো ব্যাঘ্রেভৈগধগান্। মধ্য, ১৭শ, ১শ্লো।

শ্রীগৌরচন্দ্র বৃন্দাবন যাইতে যাইতে বনে ব্যাঘ্র, হস্তি, মৃগ ও
পক্ষীদিগকে কৃষ্ণজন্মনার প্রেমোন্মত্তকরতঃ নৃত্য করাইয়াছিলেন।

৬৬৪ পৃ, ৯পং। ভোজ্যানিব্রাহ্মণ,—অন্নভোজ্য, অর্থাৎ সাধারণ
অন্নভোজনে দোষ নাই, একুপ ব্রাহ্মণ।

৬৬৪পৃ, ১০পং। [নূতনসঙ্গী হইবেক স্নিগ্ধ যার মন।]

পূর্বের গ্রাম কালাকৃষ্ণদাস আদি আমার সঙ্গে যাইবার প্রয়ো-
জ্য নাই, পরস্তু স্নিগ্ধঅন্তঃকরণ কোন নূতন সঙ্গীকে লইতেপারি।

৬৬৫পৃ, ৩পং। বস্ত্রাস্থভাজন,—বস্ত্র ও জলপাত্র।

৬৬৬পৃ, ১৮পং। ধৃত্যঃ স্মৃচ্চমতয়োপিহরিণ্যাএতা ইতি। মধ্য, ১৭শ, ২শ্লো।

এই স্মৃচ্চমতি হরিণী সকল ধৃত্য, যেহেতু উহারা বিচিত্রবেশ-
নন্দনন্দনকে পাইয়া এবং তাঁহার বেণুনাদ শ্রবণ করিয়া কৃষ্ণসার
দিগের প্রণয়াবলোকন দ্বারা পূজা করিয়াছিলেন। ॥

১৫১২] অীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৬৭-৬৭৬ পৃ [মধ্য, ১৭শ

৬৬৭পৃ, ৬পং । যত্ন মৈসর্গ দুর্কৈর্যঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৭শ, ৩শ্লো ।

নর ব্যত্ৰাদি ঘেহলে নিসর্গবশতঃ পরস্পর বিরুদ্ধ চেষ্ট হইয়াও
একত্র মিত্র ভাবে বাস করিয়াছিল, সেই কৃষ্ণের আরাম স্থান
বুন্দাবন পরিত্যাগপূর্বক ক্রোধতৃষ্ণাদি পলায়ন করিয়াছিল ॥৩॥

৬৬৭পৃ, ২০পং । ঝারিখণ্ড ;—তন্মাম প্রসিদ্ধ বত্ৰপথ বিশেষ ।

৬৭১পৃ, ৮পং । মুকং করোতি বাচালং পঙ্কুমিতি । মধ্য, ১৭শ, ৪শ্লো ।

যাহার ক্রুপা বোবাকে বাচাল করিতে এবং পঙ্কুকে গিরি
লজ্জাইতে পারে, সেই স্বরমানন্দস্বরূপ মাধবকে আমি বন্দনাকরি।

৬৭২পৃ, ৮পং । [মিশ্রপুত্র-রঘু করে পাদ সন্ধান ।]

তপনমিশ্রের পুত্র রঘুনাথ (যিনি পরে ভট্ট গোস্বামী হইয়া-
ছিলেন) প্রভুর পাদসন্ধান করিতে লাগিলেন ।

৬৭২পৃ, ১২পং । লিখনবৃত্তি, পুঁথিনকল করিয়া অর্থোপার্জন ।

৬৭৩পৃ, ৪পং । তার ;—উদ্ধার কর । ভৃত্য দুই জন ;—চন্দ্র-
শেখর ও তপনমিশ্র, এই দুই জন ।

৬৭৫পৃ, ৮ পং । ভাবকালী ;—ভাবুকের স্বভাব ।

৬৭৫পৃ, ১০পং । [উচ্ছৃঙ্খল লোক সঙ্গে দুই লোক নাশ ।]

যে সকলব্যক্তি শাস্ত্রবিধির শৃঙ্খল উৎসন্ন করিয়াছে, তাহাদের
সঙ্গে থাকিলে ইহলোক ও পরলোক দুই লোকই নাশ হয় ।

৬৭৬পৃ, ৫-১২পং । [প্রভু কহে মায়াবাদী কৃষ্ণ অপরাধী-বিভেদ ॥]

প্রভু কহিলেন, মায়াবাদী জীবতত্ত্বকে অপ্রাকৃত না
মানিয়া মায়াচ্ছন্ন ব্রহ্মখণ্ডকে জীব বলিয়া স্থির করে । এবং
ব্রহ্মকে নির্বিশেষ জানিয়া ভগবদ্বিগ্রহকে মায়াভয় বিগ্রহ
বলে । ইহাতেই মায়াবাদী কৃষ্ণের ন্যম-রূপ-গুণ-লীলাকে
অনিত্য জানিয়া মহা অপরাধী হইয়াছে । কৃষ্ণের মুখ্যনাম

মধ্য, ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৬৭৬-৬৭৭ পৃ [১৫১৩

পরিত্যাগ করিয়া ব্রহ্ম, আত্মা, চৈতন্য ইত্যাদি গোণ নাম সকল উচ্চারণ করিয়া থাকে। যদিবা কখন গোবিন্দ, মাধব, কৃষ্ণ, এই নামসকল তাহার মুখেবাহির হয় তথাপি তাহার জ্ঞান দোষে শুদ্ধচিৎপ্রহ কৃষ্ণের নাম হয় না। বস্তুতঃ কৃষ্ণের নাম ও কৃষ্ণের স্বরূপ দুইই চিৎস্ব। নাম, বিগ্রহ ও স্বরূপ তিনই চিদানন্দময়। বদ্ধজীবের দেহটী জীবরূপ দেহী হইতে পৃথক্ এবং পিতৃদত্ত ন্যুমণ্ড পৃথক্ ও জড়াক্রান্ত। কৃষ্ণে সেরূপ নয়। কৃষ্ণের যে দেহ সেই দেহী। যে নাম সেই নামী। কৃষ্ণে মায়া বা মায়াপ্রসূত জড়সম্বন্ধ না থাকায়, দেহ দেহী, নাম নামীর ভেদ অসম্ভব। বদ্ধজীবের পক্ষেই দেহ দেহী, নাম নামীর অর্থাৎ নাম, দেহ ও স্বরূপ জীব হইতে পৃথক্ ধর্ম্য।

৬৭৬পৃ, ১৪পং। নামচিন্তামণিঃ কৃষ্ণশ্চৈতন্যরসবিগ্রহঃ ॥ মধ্য, ১৭শ, ৫ শ্লো।

কৃষ্ণনাম চিৎস্বরূপ চিন্তামণিবিশেষ, তাহা কৃষ্ণচৈতন্য রসের বিগ্রহ স্বরূপ, তাহা পূর্ণ অর্থাৎ মায়িকবস্তুর ত্রায় আবদ্ধ ও খণ্ড নয়, তাহা শুদ্ধ অর্থাৎ মায়া-নিশ্চ নয়; তাহা নিত্যমুক্ত অর্থাৎ সর্বদা চিন্ময়, কখন জড়সম্বন্ধে আবদ্ধ হয় না। যে হেতু নাম ও নামীর স্বরূপে কোন ভেদ নাই।

৬৭৬পৃ, ২১পং। অতঃ শ্রীকৃষ্ণনামাদি ন ভবেদিতি। মধ্য, ১৭শ, ৬ শ্লো।

অতএব, শ্রীকৃষ্ণের নাম-রূপ-গুণ-লীলা প্রকৃত চক্ষুর্গণসায়-নাদি গ্রাহ্য নয়, যখন জীব সেবানুধ হন অর্থাৎ চিৎস্বরূপ কৃষ্ণ-নুধ হন তখন জিহ্বাদিইন্দ্রিয়ে নামাদি স্বয়ং স্ফুর্জিলাভু দর্শোভা

৬৭৭পৃ, ১২পং। [ব্রহ্মানন্দ হইতে পূর্ণানন্দ লীলারস... আশ্রয়শ ॥]

আমিই ব্রহ্ম, এই বুদ্ধি যাহাদের উদয় হয় তাহাদের মায়া চিন্তা দূরীভূত হইয়া চিৎস্বরূপ ব্রহ্মে অবস্থিতি কর্তব্য একটু সুখো-

১৫১৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মু ৬৭৭-৬৭৯ পৃ [মধ্য, ১৭শ

দয় হয়। কিন্তু বাঁহারা কৃষ্ণনাম, কৃষ্ণরূপ, কৃষ্ণগুণ ও কৃষ্ণলীলা-
রূপ চিন্ময় রসবিলাস হৃদয়ে উদয় করিতে পারেন, তাঁহারা ব্রহ্মা-
নন্দ হইতে অনন্ত গুণে শ্রেষ্ঠ পূর্ণানন্দলীলারস ভোগ করেন।
অতএব পূর্ণানন্দলীলারসরূপ কৃষ্ণলীলা সহসা ব্রহ্মজ্ঞানীকে
আকর্ষণ করিয়া আত্মবশ করিয়া কেলে।

৬৭৭পৃ, ৪পং। স্বস্থখনিভৃতচেতাস্তদ্ব্যদন্তান্তভাবে। মধ্য, ১৭শ, ৭শ্লো।

যিনি প্রথমে ব্রহ্মস্থখে নিভৃতচিত্ত ছিলেন এবং ‘পরে সেই
স্থখ পরিত্যাগপূর্বক ‘কৃষ্ণের মাধুর্যময়লীলাকুণ্ড হইয়া কৃষ্ণ-
সম্বন্ধীয় ‘তত্ত্বদীপস্বরূপ শ্রীভাগবতপুরাণ বিস্তার করিয়াছিলেন ;
সেই অখিলপাপনাশী ব্যাসপুত্র শুকদেবকে আমি নমস্কার করি ॥ ৭ ॥

৬৭৭পৃ, ১১পং। আশ্চর্য্যাম ইতি ॥ মধ্য, ১৭শ, ৮শ্লো। অনুবাদ ১৪১৮পৃ।

৬৭৭পৃ, ১৬পং। তস্তারবিন্দনয়নস্ত পদারবিন্দ-ইতি ॥ মধ্য, ১৭শ, ৯শ্লো।

সেই অরবিন্দ-নেত্র ভগবানের পদকমল কিঙ্কর মিশ্রিত
তুলসীগন্ধ বায়ু চতুঃসমের নাসিকারক্রয়োগে অন্তর্গত হইয়া
নির্বিশেষ ব্রহ্মপরায়ণ রূপ তাহাদিগের চিত্ত ও তনুর ক্ষেত্র উৎ-
পত্তি করিয়াছিল ॥ ৯ ॥

৬৭৮পৃ, ১২পং। [তারি বোঝালঞা আইলাম কেমনে...বেচিব।]

চিন্ময় নামরসের ভাজন অতিশয় তারি বোঝা ; পূর্ণশ্রদ্ধামূল্যে
তাহা আমি জীবের নিকট বিক্রয় করি। ব্যাপারীর পক্ষে এতভারী
বোঝা ফিরাইয়া লইয়া যাওয়া সুকঠিন, সুতরাং অল্প সল্প মূল্য
অর্থাৎ শ্রদ্ধাভাস রূপ মূল্য পাইলেই এই স্থলে বেচিয়া বাইব।

৬৭৮পৃ, ১০পং। মাধব—বেণীমাধব।

৬৭৯পৃ, ১০পং। বিশ্রামতীর্থ, প্রসিদ্ধ বিশ্রামঘাট।

মধ্য ১৭শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য** ১ মৃ. ৬৭৯-৬৮২ পৃ [১৫১৫

৬৭৯পৃ, ৪পং। জন্মস্থানে কেশব,—শ্রীকৃষ্ণের জন্মস্থানে
কেশবজীর মূর্তি দেখিয়া ।

৬৮১পৃ, ৮পং। বদ্যদিত্তি । মধ্য, ১৭শ, ১০ শ্লো। অমুবাচ ১২৮৩ পৃ।

৬৮১পৃ, ১০। ১১পং [বদ্যাপি সানোড়িয়া হয় সেইত...নাকরে ভোজন ।]

পশ্চিমদেশে বৈষ্ণবগণ এক ভাগে বিভক্ত; আগরওয়ালা,
কালওয়ার, সানোড়িয়া ইত্যাদি। তন্মধ্যে আগরওয়ালা অতি-
শুদ্ধ। কালওয়ার, সানোড়িয়া প্রভৃতি নিজ নিজ কার্য্য দোষে
পতিত। ঐ কালওয়ার ও সানোয়াড়দিগকে যাহারা যাজন করে,
তাহাদিগকে সানোড়িয়া ইত্যাদি ব্রাহ্মণ বলে। সানো-
ড়িয়া শব্দে সুবর্ণবর্ণিক। তাহাদের ব্রাহ্মণেরা সানোড়িয়াব্রাহ্মণ।
যাজনদোষে পতিত হওয়ায় সেই ব্রাহ্মণদিগের গৃহে সম্মাদীগণ
ভোজন করেন না।

৬৮১পৃ, ৪পং। তকো২প্রতিষ্ঠঃ ক্রতয়োবিভিন্নাঃ ইতি । মধ্য, ১৭শ, ১১শ্লো।

তর্ক সহজেই প্রতিষ্ঠাশূন্য, অতি সকল ভিন্ন ভিন্ন, যাহার মত
ভিন্ন নয় তিনি ঋষি হইতে পারেন না। এতদ্বিবন্ধন ধর্ম্মতত্ত্ব গূঢ়-
রূপে আচ্ছাদিত আছে। শাস্ত্রাদি পাঠ করিয়া ধর্ম্মতত্ত্ব পাওয়া
কঠিন। সুতরাং যাহাকে মহাজন বলিয়া মনে স্থির করা যায়,
তিনি যে পন্থাকে শাস্ত্রপন্থা বলিয়াছেন, সেই পথেই অপর ব্যক্তির
গমন করা উচিত ॥ ১১ ॥

৬৮২পৃ, ১২পং। যমুনায় চব্বিশ ঘাট—(১) অবিমুক্ত, (২)
অধিকৃত, (৩) গুহ্যতীর্থ, (৪) প্রয়াগতীর্থ, (৫) কনকলতীর্থ, (৬)
তিল্লুক, (৭) সূর্য্যাতীর্থ, (৮) বটস্বামী, (৯) প্রবঘাট, (১০) ঋষিতীর্থ,
(১১) মোক্ষতীর্থ, (১২) বোধতীর্থ, (১৩) গোকর্ণ, (১৪) কৃষ্ণগঙ্গা,
(১৫) বৈকুণ্ঠ, (১৬) আশ্রিত্ত্ব, (১৭) চতুঃসামুদ্রিককূপ, (১৮)

। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ ৪ম সংখ্যা।

১৫১৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৮২-৬৮৩ পৃ [মধ্য, ১৭শ

অক্রুরতীর্থ, (১৯) ষাঙ্কিক-বিশ্রাহান, (২০) কুম্ভাকূপ, (২১) রঙ্গ-
স্থল, (২২) মঞ্চস্থল, (২৩) মল্লযুদ্ধস্থান ও (২৪) দশাশ্বমেধ ।

৬৮২পৃ, ১৬পং । বন, —দ্বাদশবন । শ্রীধমুন্যর পূর্বভাগস্থিত । —
ভদ্রবন, বিশ্ববন, লোহবন, ভাঙ্কীরবন ও মহাবন এই ৫টা ।
যমুন্যর পশ্চিমভাগে স্থিত ; —মধুবন, তালবন, কুমুদবন, বহলাবন,
কাম্যাবন, খদিরবন, বৃন্দাবন এই সাতটি ।

৬৮৪পৃ, ১২পং । সৌন্দর্য্যং ললনাদিধৈর্য্যাদয়ঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৭শ, ১২ শ্লো ।

শুক বলিলেন, যাহার সৌন্দর্য্য রমণীগণের ধৈর্য্য হরণ করে ;
যাহার লীলা লক্ষ্মীদেবীকে স্তম্ভিত করে ; যাহার বীৰ্য্য গোবর্দ্ধন-
গিরিকে কন্দুখেল্য করে ; যাহার অমলগুণসকল পরাক্রান্তীত ;
যাহার শীলধর্ম্ম সর্ব্বজনের অনুরঞ্জন করে ; সেই আমার প্রভু
জগন্মোহন কৃষ্ণের বিশ্বজনীনকীর্ত্তি বিশ্বকে পালন করুন ॥ ১২ ॥

৬৮৪পৃ, ১৩পং । ত্রীরাধিকার্য্যঃ প্রিয়তা ইতি ॥ মধ্য, ১৭শ, ১৩ শ্লো ।

শারী কহিলেন; শ্রীমতী রাধিকার প্রিয়তা, স্বরূপতা, সুশী-
লতা, নৃত্যগানচাতুরী, কবিতা ইত্যাদি গুণসকল জগন্মোহন
কৃষ্ণের চিত্ত বিমোহিনী হইয়া শোভা পাইতেছে ॥ ১৩ ॥

৬৮৫পৃ, ২পং । বংশীধারী জগন্নারীচিহ্নহারী ইতি । মধ্য, ১৭শ, ১৪ শ্লো ।

শুক কহিলেন, হে সারিকে, সেই বংশীধারী জগন্নারীর চিত্ত-
হারী গোপনারীবিহারী মদনমোহন জয়যুক্ত হউন ॥ ১৪ ॥

৬৮৫পৃ, ৫পং । রাধাসঙ্গে বদান্তাতি তদাইতি ॥ মধ্য, ১৭ শ, ১৫ শ্লো ।

স্মারি পরিহাস করিয়া উত্তর করিল, কৃষ্ণ যখন রাধার সহিত
শোভা পান তখনই তিনি মদনমোহন । রাধিকা সঙ্গে না থাকিলে
বিশ্বমোহন হইয়াও তিনি স্বয়ং মদন কর্ত্তক মোহিত হন ॥ ১৫ ॥

৬৮৬পৃ ১২পং । পাথার, —জলবৃদ্ধিরূপ বস্তা ।

অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ ।

অষ্টাদশ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

আরিটগ্রামে রাখাকুণ্ড শ্রামকুণ্ড আবিষ্কারপূর্বক মহাপ্রভু গোবর্দ্ধনে হরিদেব দর্শন করিলেন । গোবর্দ্ধনের উপরে উঠিয়া গোপাল দর্শন করিবেন না, এই জন্ত অন্নকুটগ্রাম হইতে স্নেহভয়ের ছল বাহিরকরিয়া গোপাল গাঠুলীগ্রামে আসিলেন । তথায় গিয়া মহাপ্রভু তাঁহাকে দর্শন করিয়াছিলেন । তত্ক্ষণে শ্রীরূপ-গোস্বামীকে কৃপাপূর্বক দর্শনদিবার জন্ত গোপাল তাহার অনেক দিন পরে মথুরায় বিঠলেখরের মন্দিরে আসিয়া একমাস ছিলেন । এই প্রস্তাব করি রাজগোস্বামী এইস্থলে লিখিয়াছেন । মহাপ্রভুর নন্দীখর, পাবনসরোবর, শেখশায়ী, মেলাতীর্থ, ভাণ্ডীরবন, ভদ্রবন, লৌহবন, মহাবন ইত্যাদি দর্শন হইল । গোকুল দর্শন করিয়া মথুরায় প্রত্যাবর্তন করিলেন । অক্রূরঘাটে বাসা করিয়া প্রতি দিন বৃন্দাবনে গিয়া কালিয়হৃদ, দ্বাদশাদিত্য ঘাট, কেশীঘাট, রাসস্থলী, চিরঘাট, আমলিতলা ইত্যাদি দর্শন করিতে লাগিলেন । কালিয়হৃদে রাত্রে মৎস্যধারী ধীবরকে কৃষ্ণ ভ্রমে অনেক লোক আসিয়া অবেষণ করিতে লাগিল, মহাপ্রভু দর্শন করিয়া সবলের কৃষ্ণক্ষুণ্টি হইলে সন্ন্যাসীর চিংকন স্বাপন করিলেন । অক্রূর-ঘাটে অনেকক্ষণ তুবিয়া থাকায় বলভদ্রভট্টাচার্য্য মহাপ্রভুকে ব্রহ্ম-মণ্ডল হইতে প্রয়াগে লইবার স্থির করিলেন । সোরক্কেত্রে গঙ্গা-জ্ঞান করিয়া প্রয়াগে বাইবেন এই চিন্তায় ব্যস্ত করিলেন । পথিমধ্যে কোনগ্রামে পাঠান ঘোড়সোয়ারগণ লইয়া বিজলী বা প্রভুকে প্রেমাবেশে মুগ্ধিত দেখিল । তাঁহার সঙ্গীগণ তাঁহাকে

১৪১৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৬৮৭-৬৮৮ পৃ [মধ্য, ১৮শ

ধৃতরা ধাওয়াইয়া মারিয়া তাঁহার ধন লইতেছে, এই কথা বলিয়া
শ্রীভূর সঙ্গীগণকে বাঁধিয়া ফেলিল । শ্রীভূর প্রেমাবেশ ভঙ্গ
হইলে স্নেহাচার্য্যের সহিত, তাঁহার কথোপকথন ও বিচার হইলে
কোরাণশাস্ত্র হইতে কৃষ্ণভক্তি স্থাপন করিলেন । বিজলী ধাঁ ও
তাঁহার অনুগত সোয়ারগুলি মহাপ্রভুর চরণাশ্রয় করতঃ কৃষ্ণভক্ত
হইলেন । সেইস্থানে এখনও পাঠানবৈষ্ণবের গ্রাম বলিয়া একটি
গ্রাম দেখিপায্যমান । মোরোতে গঙ্গাস্নান করিয়া ত্রিবেণীতে
পৌছিলেন ।

৬৮৭পৃ, ৬পং । বৃন্দাবনে হিরণ্যব্রহ্মহন ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ১ শ্লো ।

বৃন্দাবনে স্বীয় দর্শনদান করিয়া স্থাবর-জঙ্গমকে আনন্দ
প্রদান করতঃ এবং তাহাদিগকে দর্শন করিয়া স্বয়ং আনন্দ লাভ
করিয়া গৌরাঙ্গচন্দ্র চতুর্দিকে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ।

৬৮৭পৃ, ১১ ১৬পং । [অরিষ্ঠগ্রামে আসি বাহু...অঙ্গজলে কৈল স্নান ॥]

অরিষ্ঠগ্রাম, যথায় অরিষ্ঠাসুর বধ হইয়াছিল, তথায় আসিয়া
'রাধাকুণ্ড কোথায় ?' এই কথা জিজ্ঞাসা করিলেন । কিন্তু কেহই
বলিতে পারিল না, এবং সন্দের ব্রাহ্মণও তাহা জানিত না ।
তাহাতে সেই তীর্থ লুপ্ত হইয়াছে জানিয়া নিকটস্থ দুই ধান্তক্ষেত্রে
'অন্ন অন্ন জল ছিল তাহাতে সর্বজ্ঞ ভগবান স্নান করিলেন ।' সেই
ধান্তক্ষেত্রে যে রাধাকুণ্ড ও শ্রামকুণ্ড ছিল তাহা স্মৃতি হইল ।

~~৬৮৮পৃ, ২পং ।~~ বধা রাধা ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ২ শ্লো । অনুবাদ ১৩১১ পৃ ।

৬৮৮পৃ, ১১পং । শ্রীরাধেব হরেন্তরীয় সরসী ইতি । মধ্য, ১৮শ, ৩ শ্লো ।

সেই রাধাকুণ্ড-সরসী কৃষ্ণের শ্রীরাধার স্তায় স্বীয়গুণে অত্যন্ত
প্রিয় । সেইকুণ্ডে শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র সর্বদা রাধার সহিত ক্রীড়া করেন ।
সেইকুণ্ডে একবার স্নান করিলে রাধিকার স্তায় প্রেমলাভ হয় ;

মধ্য, ১৮শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। সূ. ৬৮৮-৬৯১ পৃ [১৫১৯

অতএব এই জগতে রাধাকৃষ্ণের মহিমা ও মধুরিমা কে বর্ণনা
করিতে পারেন ? ॥ ৩ ॥

৬৮৮পৃ, ১২পং । স্মরন সরোবর,—কুসুম সরোবর ।

৬৮৯পৃ, ৯পং । পাক যাত্রা, অন্নপাক ।

৬৮৯পৃ, ১৮পং । অনাকরকবে শৈলঃ অশ্নৈ ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ৪ শ্লো ।

গোবর্দ্ধনশৈল আরোহণ করিব না একরূপ প্রতিজ্ঞাযুক্ত এবং
আমি কৃষ্ণভুক্ত এই অভিমানযুক্ত গৌরচন্দ্রকে গোবর্দ্ধন হইতে
অবরোহণ করিয়া গোপাল স্বয়ং দর্শন দিলেন ॥ ৪ ॥

৬৯০পৃ, ২পং । তুড়ুক—মুসলমান সৈন্তবিশেষ ।

৬৯০পৃ, ১৬পং । হস্তায়মস্ত্রিরবলা হরিদাসবর্ধাঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ৫ শ্লো ।

এই গোবর্দ্ধনপর্কত বৈষ্ণব প্রধান, যেহেতু ইনি রামকৃষ্ণচরণ
স্পর্শানন্দে প্রকৃত হইয়া গো এবং গোপগণের পানীয় জল ও
খাদ্য ঘাস কন্দর মূলাদি দ্বারা তর্পন করিতেছেন ॥ ৫ ॥

৬৯১পৃ, ৬পং । বামস্তামরসাক্ত ভুজদণ্ডঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ৬ শ্লো ।

পুণ্ডরীক-নয়ন শ্রীকৃষ্ণের বামভুজদণ্ডদ্বারা উত্তোলনপূর্বক
গিরি-গোবর্দ্ধনকে ক্রীড়া-কন্দকের স্তায় ব্যবহার করিয়াছিলেন ।
সেই বামভুজদণ্ড তোমাদিগকে পালন করুন ॥ ৬ ॥

৬৯১পৃ, ২০পং ৬৯২পৃ, ৪পং । [পর্কতে না চড়ে...বিঠলেধর ঘরে ॥]

পরে যখন রূপ-সনাতন আসিয়া ব্রজবাস করেন, তাঁহারাও
গোবর্দ্ধনপর্কতকে সাক্ষাৎ ভগবৎমূর্তি জানিয়া তাহার উপর
চড়িতেন না । গোপাল যেরূপ মহাপ্রভুকে দর্শন দিলেন,
তাঁহাদিগকেও দর্শন দিয়াছিলেন । বৃদ্ধকালে রূপগোসাই
গোবর্দ্ধনে ঘাইতে অপারক হইলেও গোপালের সৌন্দর্য্য দেখিতে
তাঁহার বাঁহা হইয়াছিল । গোপাল রূপগোসাইকে কৃপা করি-

১৫২০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৬৯২-৬৯৮ পৃ [মধ্য, ১৮শ

বার আশয়ে ঐরূপ স্নেহভর ছিল উঠাইয়া মধুরানগরে বিষ্ঠ-
লেখরের ঘরে একমাস ছিলেন ।

৬৯২পৃ, ১৪পং । লঘু হরিদাস ;—অনেক বৈষ্ণবদিগের নাম
হরিদাস থাকিত । এই জন্ত লঘু মধ্যম ইত্যাদি বিশেষণ হরি-
দাসদিগের নামে অপর বৈষ্ণবগণ প্রয়োগ করিতেন । মহাপ্রভুর
সময় যে লঘু হরিদাস ছিলেন, তিনি প্রয়াগে দেহত্যাগ করেন ।
এই লঘু হরিদাস অতঃপর একজন ।

৬৯৩পৃ, ২০পং । যঃ হুই ইতি । নবা, ১৮শ, ৭শ্লো । অমুবাদ, ১৩০৭পৃ ।

৬৯৫পৃ, ২পং । তেঁতুলিতলাতে ;—এইস্থানকে এক্ষণে আমলি-
তলা বলে ।

৬৯৮পৃ, ৩পং । [নৌকাতে কালিয় জ্ঞান বিপরীত জ্ঞান ।]

স্থানু, পল্লবরহিত বৃক্ষ । কিছু দূরে পল্লবহীন বৃক্ষকে দেখিয়া
একটি পুরুষ আসিতেছে বলিয়া বিপরীত জ্ঞান হয় । ব্রজবাসী-
দিগের সেইরূপ জালিয়ার নৌকাকে কালিয়জ্ঞান, তাহার উপর
দীপকে রত্নজ্ঞান এবং মৎস্যধারী জালিয়াকে কৃষ্ণজ্ঞান রূপ ভ্রম
উদয় হইয়াছিল ।

৬৯৮পৃ, ১৫-১৮পং । [সন্ন্যাসী চিৎকণ জীব কিরণ কণসম কণ ॥]

‘মায়াবাদী সন্ন্যাসীগণ আপনাকে ব্রহ্ম বলিয়া মুখে ‘নারায়ণ’
‘নারায়ণ’ বলিয়া থাকেন । স্মার্ত প্রথা যে, গৃহস্থ ব্রাহ্মণ অভ্যুত-
সকলেই সেই সন্ন্যাসীকে দেখিলে নারায়ণ জ্ঞানে প্রণাম করিয়া
থাকেন । এই ভ্রম প্রথা নিবারণের জন্ত মহাপ্রভু কহিলেন,
সন্ন্যাসী কখনই ষড়ৈশ্বর্যপূর্ণ সূর্যাসম কৃষ্ণ হইতে পারেন না ।
তিনি চিৎকণ মাত্র, অতএব জীব কৃষ্ণ-সূর্য্যের কিরণকণ সম ।
তাহাকে নারায়ণ বলিয়া প্রণাম করা উচিত নয় ।

৩৯৮পৃ, ২০পং । হাদিস্তাসম্বিদাঙ্গিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ৮শ্লো ।

ঈশ্বর সর্বদা সচ্চিদানন্দ, হ্যাদিনি ও সখিং শক্তি দ্বারা
আঙ্গিষ্ট । কিন্তু জীব সর্বদাই স্বীয় অবিদ্যা দ্বারা সংবৃত । সুতরাং
সংক্লেষণ সমূহের আকর ॥ ৮ ॥

৬৯৯পৃ, ৪পং । যন্ত নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদি ইতি । মধ্য, ১৮শ, ৯শ্লো ।

যিনি ব্রহ্ম রুদ্রাদি দেবতার সহিত নারায়ণকে সমান করিয়া
দেখেন, তিনি নিশ্চয় পাষণ্ডী ॥ ৯ ॥

৭০০পৃ, ২পং । যদ্রামধেয়-ইতি ॥ মধ্য, ১৮শ, ১০শ্লো । অমুখাদ ১৫০৮পৃ ।

৭০০পৃ, ৪, ৫পং । [এইমত মহিমা তোমার তটস্থলক্ষণ ব্রজেন্দ্রনন্দন ॥]

অন্তবস্তুর সহিত তুলনা না করিয়া যে স্বতঃসিদ্ধলক্ষণে বস্তুর
পরিচিত হয় তাহাই তাহার স্বরূপলক্ষণ । অন্তবস্তুর সহিত
তুলনা করিয়া যে লক্ষণে বস্তুর নিজ পরিচয় হয় সেই লক্ষণকে
তটস্থ বলে । পূর্বোক্ত মহিমা তটস্থলক্ষণে তোমাকে ব্রজেন্দ্র-
নন্দন বলিয়া স্থির করিয়াছেন, আবার তোমাকে দেখিবামাত্র
ব্রজেন্দ্রনন্দন বলিয়া বোধোদয় হয় ইহাই স্বরূপলক্ষণ । স্বরূপলক্ষণ
দ্বারা তোমাকে কৃষ্ণ বলিয়া স্থির হয় ।

৭০১পৃ, ১পং । অক্রুরঘাট ;—বৃন্দাবন ও মথুরার মধ্যে অর্দ্ধ
পথে সেই ঘাট । যেখানে রথ লাগাইয়া রামকৃষ্ণ লইয়া অক্রুর
ঘমনাস্তান করিয়াছিলেন । স্নানসময়ে অক্রুর জলমধ্যে বৈকুণ্ঠ
দর্শন করিয়াছিলেন এবং ব্রজবাসীলোক সেই ঘাটের জলের
মধ্যে গোলোক দর্শন করিয়াছিলেন ।

৭০১পৃ, ১৯পং । সোরোক্ষেত্রে ;—মথুরা হইতে সর্ক নিকট-
বর্ত্তী গুপ্তাতীরেই সোরক্ষেত্র ।

৭০১পৃ, ১১২পং । [এই পঞ্চ বাটোরার মারি ডারিয়াছে ॥]

বাটওয়ার ;—পথে যাহারা ডাকাতি করিয়া লয় ।

১৫২২] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭০৪-৭০৭ পৃ [মধ্য, ১৮শ

মারি ডারিরাছে,— মারিরা ফেলিরাছে ।

— ৭০৪পৃ, ১২পং । আবহি, এখনি ।

৭০৪পৃ, ২০পং । ঘোড়া গিড়া;—ঘোড়া ও তৎপৃষ্ঠস্থিত আসনাদি দ্রব্য ।

৭০৬পৃ, ৪।৫পং । [নির্বিশেষ ব্রহ্ম স্থাপে স্বশাস্ত্র... স্থাপন ॥]

স্বশাস্ত্র, কোরাণ । নির্বিশেষ ব্রহ্ম ও অদ্বয় ব্রহ্মবাদ ইহা মুসলমানদিগের এক সম্প্রদায় সুফি বলিয়া আছে তাহাদের মত । ইহাদিগের মহাবাক্য “অনলহক্” । এই সুফি মত শাক্তমত হইতে উৎপন্ন হইয়াছে ইহাতে সন্দেহ নাই ।

৭০৬পৃ, ১১পং । [তোমার শাস্ত্রে কহে শেষে একই ঈশ্বর ।]

তোমার মহম্মদীয় শাস্ত্রে মহম্মদের সপ্তসর্গে ঈশ্বর দর্শন বর্ণনে ঈশ্বরের পূর্ণবিগ্রহ স্বীকৃত হইয়াছে ।

৭০৬পৃ, ১২।২০পং । [তাঁর সেবা বিনে জীবের...প্রীতি পুরুষার্থসার ॥]

সেই ঈশ্বরের “এবাদৎ” অর্থাৎ পাঁচসময় নমাজাদি সেবা না করিলে জীবের পুরুষার্থলাভ হয় না । তোমার শাস্ত্রেই প্রীতিকে পুরুষার্থ বলিয়াছেন । তাহাতে কৰ্ম্ম-যোগ-জ্ঞানাদি স্থাপন পূর্বক সব শেষে ঋণন করতঃ ঈশ্বরের এবাদৎ অর্থাৎ সেবার শ্রেষ্ঠতা স্থাপিত আছে ।

৭০৭পৃ, ২-১২পং । [স্নেহ কহে যেই কহ সেই সত্য হয়...যাহি জ্ঞান ॥]

পীরের জ্ঞায় কালবজ্রধারী স্নেহাচার্য্য কহিল, যে আমাদের শাস্ত্রের গূঢ় কথা সাধারণ পণ্ডিতে বুঝিতে পারে না । এই জন্তই আমাদের “আজ্জার” নিরাকারভাবে লইয়া লোকে বাধ্যান করেন । তাঁহার সচ্চিদানন্দ আকার যে চরমে সেবা তাহা জানে না ।

উনবিংশ পরিচ্ছেদ ।

উনবিংশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

রূপসনাতন রামকেলিগ্রামে মহাপ্রভুকে দর্শন করিয়া অবধি বিষয়ভ্যাগের উপায় সৃষ্টি করিতে লাগিলেন। চৈতন্ত্যপাদাশ্রয় পাইবার জন্য কৃষ্ণমন্ড্রে দুইটা পুরস্চরণ করাইলেন। রূপগোস্বামী গোড়ে দশহাজার মুদ্রা রাখিয়া নিজের সঞ্চিত সমস্ত ধন নোকায় উঠাইয়া বাকলা-চন্দ্রদ্বীপে গমন করিলেন। ব্রাহ্মণে, বৈষ্ণবে ও কুটুম্বগণে এবং দণ্ডবন্ধের জন্য অর্থ বিভাগ করিয়াছিলেন। মহাপ্রভু বনপথে বৃন্দাবন কোন দিন যাত্রা করিবেন ইহা জানিবার জন্য দুইজন চর পুরুষোত্তম-ক্ষেত্রে পাঠাইলেন। এ দিকে সনাতনগোস্বামী পীড়াচ্ছলে পণ্ডিতগণলইয়া ভাগবতাদি আলোচনা করিতে লাগিলেন। গোড়েশ্বর লাভসাহা, হোসেনসাহা প্রথমে বৈদ্যদ্বারা, পরে নিজে স্বচক্ষে দেখিয়া সনাতনের রাজ-কার্য্য পরিত্যাগ ছল জানিতে পারিয়া তাঁহাকে জেলখানায় আবদ্ধ করতঃ উড়িষ্যানগেশে যুদ্ধযাত্রা করিলেন।

মহাপ্রভু বনপথে যাত্রা করিলে রূপগোস্বামী গৃহভ্যাগ সময়ে সনাতনগোস্বামীকে সবাদ পাঠাইয়া নিজ ভ্রাতা অমুপমমল্লিকার সহিত মহাপ্রভুর উদ্দেশ্যে যাত্রা করিলেন। প্রয়াগে পৌঁছিয়া মহাপ্রভুর নিকট দশদিন রহিলেন। ইত্যবসরে বনভট্ট মহাপ্রভুকে নিমন্ত্রণ করিয়া বিশেষ সম্মান করিলেন। শ্রীরূপকে মহাপ্রভু বনভট্টের সহিত পরিচয় করিয়াদিলেন। তাহার পর রঘুপতিউপাধ্যায় তথায় পৌঁছিলে মহাপ্রভুর সহিত অনেক রসালপ হইল। এইস্থলে কবিরাজগোস্বামী শ্রীরূপ ও সনাতনের

১৫২৪] ঐতিহাসিক ভাষা । নৃ ৭১০-৭১৩ পৃ [মধ্য, ১২শ

ব্রজজীবন কতকটা বর্ণন করিয়াছেন । প্রয়াগে দশদিবস থাকিয়া
মহাপ্রভু রূপকে ভক্তিরসতত্ত্ব সূত্ররূপে শিক্ষা দিয়া রসামৃতসিক্ত
রচনার আজ্ঞা দিলেন । রূপকে তথা হইতে বৃন্দাবন পাঠাইয়া
মহাপ্রভু কাশী গিয়া চন্দ্রশেখরের গৃহে বাসা গ্রহণ করিলেন ।

৭১০পৃ, ১৪পং । বৃন্দাবনীয়ঃ রসকেলিবর্ত্তামিতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১ স্রো ।

সৃষ্টির পূর্বে ব্রজার হৃদয়ে যেরূপ প্রেরণা করিয়াছিলেন, সেই
রূপ ঐরূপ গোস্বামীতে সমুৎসুক হইয়া নিজ শক্তি সঞ্চারপূর্বক
কালে দুষ্ট হইয়াছে যে বৃন্দাবনের রসকেলিবর্ত্তা তাহা বিস্তার
করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

৭১১পৃ, ৯পং । দণ্ডবন্ধ,—উপস্থিত বিপদ, —রাজদণ্ড ও বন্ধ-
নাদি নিবারণের জন্ত ।

৭১২পৃ, ৩পং । ছদ্ম—ছল ।

৭১২পৃ, ৫পং । [লোভী কায়স্থগণ রাজকাৰ্য্য করে ।]

যে সময়ে সনাতনগোস্বামী রাজমন্ত্রীছিলেন, তৎকালে তাঁহার
অধীনে কতকগুলি কায়স্থকর্মচারী ছিল । সনাতনের বৈরাগ্য
ভাব দেখিয়া তন্মধ্যে কোন কোন জন সনাতনের পদ পাইবার
লোভে রাজকাৰ্য্যে বিশেষ নৈপুণ্য দেখাইতে লাগিলেন । কিস্ব-
দন্তি এই যে সনাতনগোস্বামী পদ ত্যাগ করিলে তাঁহার অধী-
নস্থ কর্মচারী প্রসিদ্ধ পুরন্দর খান ঐ পদ পাইয়াছিলেন ।

— ৭১৩পৃ, ২-৭পং । [তোমার বড় ভাই করে দহ্যাদ্বারে গেলা ।]

কথিত আছে সনাতনগোস্বামীকে হোসেন সাহা বাদসাহ
কনিষ্ঠ ভাই বলিয়া মনে করিতেন । যখন সনাতন কর্মত্যাগের
নিতান্ত দৃঢ়তা দেখাইলেন, তখন হোসেন সাঁ আগররোঁধে বলি-
গেন যে, আমি তোমার বড় ভাই ; আমি কিছু রাজ্যপালন করি

মধ্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। দৃ ৭১৩-৭১৬ পৃ। ১৫২৫

না, আমি সৈন্তগণ লইয়া যুদ্ধদ্বারা দেশবিদেশ লুটিয়া বেড়াই এবং
জাতিতে যবন হওয়ার গোড় চাকলার মধ্যে সমস্ত পশু মৃগরা
করিয়া বহুবিধ জীব নাশ করি, এইমাত্র। আমার ভরসাই তুমি।
তোমার বড় ভাই যে আমি যদি কেবল দস্যু ব্যবহার ও জীব-
নাশ কার্যে রহিলাম, ছোট ভাই যে তুমি কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া
সবকার্য্য নাশ করিলে, এখন রাজ্য কিরূপে চলিবে। সনাতন
রহস্ত করিয়া শিলিলেন, তুমি গোড়েশ্বর স্বতন্ত্র রাজা, দণ্ডমুণ্ডের
কর্ত্তা। যিনি যে দোষ করিয়াছেন, তাহাতে তাহার ফল দান
কর। এইবাক্যে গুটরহস্ত আছে। রাজা নিজে দস্যু ব্যবহার
করেন তিনি তাহার ফল গ্রহণ করুন এবং মন্ত্রী যখন কার্য্যে
আলস্ত করেন তখন তাহার কর্ম্মচ্যুতিরূপ ফল হউক। গোড়েশ্বর
সনাতনের অভিশাপিত বুদ্ধিয়া উঠিয়া গেলেন।

৭১৩পৃ, ১৯পং। আমি ছুই ভাই,—আমি রূপ ও মদ্রাতা
অম্লপম বা নামাস্তুর বলভ।

৭১৫পৃ, ১৪পং। ন মে ভক্তচতুর্বেদী মন্তুক্তঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ২শ্লো।

চতুর্বেদপাঠী অর্থাৎ চোবে ব্রাহ্মণ হইলেই ভক্ত হয়, একপ
নয়। আমার ভক্ত চণ্ডাল হইলেও আমার প্রিয়, ভক্তই যথার্থ
দান পাত্র এবং গ্রহণ পাত্র। ভক্ত আমার ন্যায় পুজ্য ॥ ২ ॥

৭১৫পৃ, ২১পং। নমো মহাবদান্তায় কৃষ্ণপ্রেমদায় ॥ মধ্য, ১৯শ, ৩শ্লো।

মহাবাদান্ত কৃষ্ণপ্রেমদাতা কৃষ্ণস্বরূপ কৃষ্ণচৈতন্ত্যনামা গৌরাক্ষ
রূপধারী প্রভুকে নমস্কার ॥ ৩ ॥

৭১৬পৃ, ২পং। যোহজ্ঞানমত্তং ভুবনং দয়ালুঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ৪ শ্লো।

যে দয়ালু পুরুষ অজ্ঞানমত্ত জগতকে অজ্ঞানব্যাধি হইতে
মোচন করতঃ স্বীয় প্রেমসম্পৎসুধাধারা প্রমত্ত করিয়াছিলেন,
সেই অদ্বুত চেষ্টা এই শ্রীকৃষ্ণচৈতন্ত্যের আমি শরণাপন্ন হই ॥ ৪ ॥

১৫২৬] আচার্য্যকৃত ভাষ্য । পৃ ৭১৬ ৭২০ পৃ [মধ্য, ১৯শ

৭১৬পৃ, ১৬পং । অম্বুলীগ্রাম,—সকলের নিকট যমুনাঃ অপর
পারস্থিত অম্বুলীগ্রাম বা আড়াইল গ্রাম ।

৭১৬পৃ, ১৬পং । বল্লভভট্ট,—ইনি বৈক্যবল্লভিত । প্রথমে
শ্রীমহাপ্রভুর সম্প্রদায়ে প্রবিষ্ট হইয়াও অধিক সম্মান না পাইয়া
বিক্রম্যমী সম্প্রদায়ে আচার্য্য লাভ করিয়াছিলেন । ইহাকেই
লোকে বল্লভাচার্য্য বলে । গোকুলে এবং বোম্বাই প্রদেশে ইহার
অনেক আধিপত্য । ইহার কৃত অণুভাষ্য, ষোড়শগ্রন্থ প্রভৃতি
অনেক গ্রন্থ আছে ।

৭১৭পৃ, ১৮পং । অহোবত ইতি । মধ্য, ১২শ, ৫ শ্লো । অনুবাদ ১৫৭৬ পৃ,

৭১৮পৃ, ২পং । শুচিঃ সত্বজ্ঞানীপ্ৰাণি ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ৬ষ্ঠ, ৭ম শ্লো ।

সচ্চরিত্র, সত্বজ্ঞানরূপদীপ্তাণি দ্বারা দুর্ভাতি কল্যষ, এবং ভূত
চঞ্চালও পণ্ডিতের দ্বারা সম্মানিত । নাস্তিক বেদজ্ঞো হইলেও
সম্মানযোগ্য নন । ভগবদ্বক্তৃহীন ব্যক্তির সম্ভ্রান্তি, শাস্ত্রজ্ঞান,
জপ ও তপ মৃতদেহের অলঙ্কারের দ্বায় কোন কায়ের নয়, লোক
রঞ্জন মাত্র ॥ ৬-৭ ॥

৭১৮পৃ, ২০পং । [দেশ পার দেখি মহাপ্রভু ধৈর্য্য হইলা ।]

সে দেশ অনেকটা প্রেমশূন্য । ও সম্মুখস্থত বল্লভ ভট্টও
অনেকটা তর্কশ্রিয় ব্যক্তি ইহা দেখিয়া মহাপ্রভু ধৈর্য্য হইলেন ।

৭১৯পৃ, ১৭পং । রঘুপতি উপাধ্যায়, কৃত কথকটী শ্লোক
পুদ্যাবলীতে পাওয়া যায় । তাহার নিবাস তিরুহুত, মিথিলাদেশ ।

৭২০পৃ, ৬পং । প্রতিমগরে স্থতিমগরে ইতি । মধ্য, ১২শ, ৮ শ্লো ।

ভবভীত ব্যক্তিসকল কেহ কেহ প্রতিকে, কেহ স্থতিকে,
কেহ মহাক্ষারত্বে ভজনা করুন । আমি শ্রীমন্দের বন্দনা করি,
স্বাধার অলিন্দে পরংব্রহ্ম কৃষ্ণ খেলা করেন ॥ ৮ ॥

মধ্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল. ৭২০-৭২৪ পৃ [১৫২৭

৭২০পৃ, ১০পং । কম্প্রতি কথয়িতুমীশে সম্প্রতি ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ১১শ্লো ।

কাহাকেই বলিতে পারি, এখন কেবা তাহা প্রতীতি করিবে,
স্বর্ঘ্যতনয়াকুঞ্জে গোপবধুদিগের লম্পট ব্রহ্ম লীলা করেন ॥ ৯ ॥

৭২১পৃ, ৬পং । আমমেব পরং রূপং পুণী মধুপুরীতি । মধ্য, ১৯শ, ১০শ্লো ।

আমরূপই সর্বশ্রেষ্ঠ রূপ, মধুপুরীই শ্রেষ্ঠা পুরী, কৈশোর
বয়সই ধোয়, আদ্য অর্থাৎ শৃঙ্গাররসই শ্রেষ্ঠ রস ॥ ১০ ॥

৭২২পৃ, ১৩পং । প্রাপ্ত, —সীমা ।

৭২২পৃ, ১২পং । কালেন বৃন্দাবনকেলিবর্ত্তালুপ্তেতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ১১শ্লো ।

কালে বৃন্দাবনকেলীবর্ত্তা লুপ্ত হইয়াছিল, সেই লীলা বিশেষ
করিয়া বিস্তার করিবার জন্ত রূপামৃতের দ্বারা শ্রীগোরাঙ্গদেব
তথায় রূপকে এবং সনাতনকে অভিসিদ্ধন করিয়াছিলেন ॥

৭২২পৃ, ১৫পং । যঃ প্রাগেবপ্রিয়গুণগগৈঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ১২শ্লো ।

যিনি পূর্বে প্রিয়গুণসমূহের দ্বারা গাঢ়বদ্ধ হইয়াও গৃহচর্যা
হইতে মুক্ত হইয়াছিলেন, সেই শ্রীরূপকে, তাহার কনিষ্ঠ
অনুরূপের সহিত স্বয়ং রসতুল্য অমৃত হইয়াও শ্রেষ্ঠ মূর্ত্তিমান্
গোরাঙ্গদেব প্রয়াগে প্রেমালাপ ও দৃঢ়তর আলিঙ্গনদ্বারা
অনুগ্রহ করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥

৭২২পৃ, ২০পং । প্রিয়স্বরূপে দয়িতস্বরূপে ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ১৩শ্লো ।

নিজের প্রিয়স্বরূপ দয়িতস্বরূপ, প্রেমস্বরূপ, স্বাভাবিক
মনোজ্ঞরূপবিশিষ্ট, নিজের অনুরূপ এবস্তৃত স্বরূপ রূপগোষ্ঠামীতে
প্রভু স্বীয় বিলাসরূপ বিস্তার করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

৭২৩পৃ, ১৩পং । কারৌয়া, —সন্ন্যাসীদিগের হাতের জলপাত্র ।

৭২৪পৃ, ৪পং । ক্ষি যন্ত প্রেরণয়া প্রবর্ত্তিতো ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ১৪শ্লো ।

যাহার ক্ষুদ্রপ্রেরণাদ্বারা লামাত্র বালকরূপী রূপ আমি ভক্তি
।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ ৫ম সংখ্যা ।

১৫২৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭২৪-৭২৫ পৃ [মধ্য, ১২শ

গ্রন্থ রচনে প্রবর্তিত হইয়াছি, সেই চৈতন্যদেব হরির পদকমল
আমি বন্দনা করি ॥ ১৪ ॥

৭২৪পৃ, ১৭পং । কেশাগ্রশতভাগস্ত ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১৫শ্লো ।

কেশের অগ্রভাগকে শতভাগ করিলে তাহার শতশতাংশ-
সদৃশস্বরূপ জীবের সূক্ষ্মস্বরূপ । জীবচিৎকণ ও সংখ্যাতীত ॥ ১৫ ॥

৭২৪পৃ, ২০পং । বালাগ্রশতভাগস্ত শতধা ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১৬শ্লো ।

কেশাগ্রের শতভাগকে বহুশতবার বিভাগ করিলে যে সূক্ষ্ম-
ভাগ হয়, সেইরূপ জীবসূক্ষ্ম । প্রধানশ্রুতি এইরূপ বলিয়াছেন ॥

৭২৫পৃ, ২পং । সূক্ষ্মাণামপ্যয়ং জীবঃ ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১৭শ্লো ।

এই জীব সূক্ষ্মজীবের মধ্যে সূক্ষ্ম ॥ ১৭ ॥

৭২৫পৃ, ৭পং । অপরিমিতা ক্রবান্তনুভূতো ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১৮শ্লো ।

হে ক্রব, তনুভূতজীবসকল অপরিমিত ক্রব অর্থাৎ পরম নিত্য
ও সর্বগত যদি হইত তাহা হইলে তোমার শাসনাধীন থাকায়
নিয়ম থাকিত না । যদি জীবকে অণু, সামান্যত নিত্য বলিয়া
স্বীকার করা যায়, তাহা হইলে তোমার অধীন হয় । যন্ময়
হইয়া জন্মগ্রহণ করিয়াছে, তাহার অপরিত্যাগেই নিয়ন্তৃ হইবে
পারে । অতএব জীব এবং তোমাকে যাহারা এক করিয়া জানে
জ্ঞানীদের মত মতবাদে দূষিত ॥ ১৮ ॥

৭২৫পৃ, ৮পং-৭২৬পৃ, ২পং । [তার মধ্যে স্থাবর জঙ্গম—সকলি অশান্ত ॥]

জীব দুইপ্রকার, নিতামুক্ত ও নিত্যবদ্ধ । নিত্যবদ্ধগণ এই
স্থাবর জঙ্গমভেদে দুইপ্রকার । যাহারা অচল (বৃক্ষাদি) তাহার
স্থাবরজীব । যাহারা সচল তাহার জঙ্গম । জঙ্গম তিনপ্রকার
তিথ্যক পক্ষীগণ, জলচর ও স্থলচর । স্থলচরের মধ্যে মানবজাতি
অত্যন্ত অন্তঃস্থিক । সেই অন্তঃস্থিক মানবদিগের মধ্যে স্বেচ্ছ-

মধ্য, ১২শ] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য, মূল ১৬-১২৭ পৃ [১৫২২

পুলিন্দ-বৌদ্ধশব্দর পরিত্যক্ত হইলে বাকি বেদনিষ্ঠ মনুষ্য থাকে।
বেদনিষ্ঠগণ দুই প্রকার, ধর্ম্মাচারী ও অধর্ম্মাচারী। ধর্ম্মাচারী মধ্যে
অনেকেই কর্ম্মনিষ্ঠ, কেহ বা জ্ঞাননিষ্ঠ, কোটা জ্ঞাননিষ্ঠের মধ্যে
একজন বস্তুত মুক্ত; এস্থলে, জড়বুদ্ধি হইতে মুক্ত যাহারা তাঁহা-
দিগকে মুক্ত বলা যায়। সেইসকল মুক্তদিগের মধ্যে যিনি শ্রদ্ধালু
হইয়া কৃষ্ণভক্তনে প্রযুক্ত তিনি কৃষ্ণভক্ত। কৃষ্ণভক্তের কামনা
নাই। পূর্ব্বোক্ত মুক্ত পর্য্যন্ত কামনায়ুক্ত, ধর্ম্মাচারী পর্য্যন্ত
ভক্তিকামী ও মুক্ত পর্য্যন্ত মুক্তিকামী; তন্মধ্যে কেহ কেহ যোগ
ফলের সিদ্ধিকামী। যতদিন তাঁহাদের হৃদয়ে এই তিনপ্রকার
কামনা থাকে, তাঁহাদিগকে শাস্তিদান করে না। এতদ্বিবন্ধন
তাঁহারা সকলেই অশান্ত। সুতরাং একমাত্র নিকাম-কৃষ্ণভক্তই
শান্ত অর্থাৎ শাস্তি প্রাপ্ত।

১২৬পৃ, ৪পং। মুক্তানামপি সিদ্ধানামিতি ॥ মধ্য, ১২শ, ১২শ্লো।

হে মহামুনে, কোটা কোটা মুক্ত ও সিদ্ধদিগের মধ্যে নারা-
য়ণপরায়ণ প্রশান্তাত্মা পুরুষ অত্যন্ত তুল্য ॥ ১২ ॥

১২৬পৃ, ৫পং—১২৭পৃ. ২পং [ব্রহ্মাও ভ্রমিতে...তৃণতুলা চারি পুরুষার্থ ॥]

জীবসকল আপন আপন কর্ম্মসূত্রে নানাবোনিতে ব্রহ্মাণ্ডে
লমণ করিতেছেন। তন্মধ্যে যাহার ভক্তিজন্মোপযোগী স্মৃতিরূপ
ভাগোদয় হয়, তিনি গুরু-কৃষ্ণপ্রসাদে ভক্তিলতার বীজ যে শ্রদ্ধা
তাঁহা লাভ করেন। সেই বীজ পাইবামাত্র মালীস্বরূপ হইয়া
নিজ হৃদয়ক্ষেত্রে তাঁহা রোপণ করেন। বীজরোপিত হইয়া
অঙ্কুরিত হইতে হইতে ভগবৎকথা ভক্তকথা শ্রবণকীর্তনরূপ
জলে সেই ক্ষেত্রকে সিঞ্চন করেন। ভক্তিলতা উৎপন্ন হইয়া
বাড়িতে বাড়িতে এই মায়িক ব্রহ্মাণ্ড ভেদ করিয়া বিরজ ও

জ্যোতির্ষ্ময় ব্রহ্মলোক ভেদকরতঃ পরব্যোম স্থান প্রাপ্ত হয়। সেই পরব্যোমে লতা বৃদ্ধি হইয়া তত্পরি গোলোকবৃন্দাবন পর্য্যন্ত গমন করতঃ কৃষ্ণচরণরূপ কল্পবৃক্ষে আরোহণ করে। কৃষ্ণচরণ-রূঢ় ভক্তিলতায় প্রেমফল ফলে। এষাবৎ মালী শ্রবণকীর্তনাদি জল সেচন করিতে থাকেন। এই প্রক্রিয়া সময়ে জলসিঞ্চন ব্যতীত আর একটি প্রক্রিয়া আছে। কিছুদিন জলসিঞ্চন করিতে করিতে লতা যখন বৃদ্ধি হইতে থাকে, তখন অপর জন্তু আসিয়া তাহার পাতা ছিড়িয়া ফেলে বা উত্তাপাদিতে পাতা শুকাইয়া যায়। এই প্রক্রিয়ায় বৈষ্ণব অপরাধী দুষ্ট জন্তু স্থলীয় বস্তু। সেই বৈষ্ণব অপরাধীই হাতির দ্বায় মত্ত হইয়া ঐ সমস্ত ক্ষতি করে। সে সময়ে মালী বেড়া দিয়া বা আবরণ করিয়া বিশেষ যত্ন করিতে থাকে, তাহাতে অপরাধ হস্তি উদ্গম হয় না। বৈষ্ণবঅপরাধ বা নাম অপরাধ দশবিধ (১৩৪৩ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য)। এই সময় আর একটি উৎপাত আছে। সে সময় ভক্তিলতা উঠিতে থাকে সে সময় যদি উপশাখা অধিক বৃদ্ধি হয়, তাহাতে দোষ জন্মে। উপ-শাখা ভুক্তিবাঙ্গা, মুক্তিবাঙ্গা, নিষিদ্ধাচার, কুটীনাটী, জীবহিংসা প্রবৃত্তি, লাভেচ্ছা, নিজের সম্মান ও নিজের প্রতিষ্ঠার আশা। শ্রবণ কীর্তনাদি সেকজলে উপশাখাগণ অত্যন্ত বাড়িতে থাকে তাহাতে মূলশাখা স্তব্ধ হইয়া বাড়িতে পারে না। অতএব মালী এই উপশাখারূপ অনর্থগুলিকে শ্রবণ কীর্তন জলসেচন সময়েই প্রথম হইতে ছেদন করিতে থাকেন। তাহা হইলে, মূলশাখা বৃদ্ধি হইয়া বৃন্দাবন যায়। এই যেমই জীবের পরম পুরুষার্থ, ধর্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ এই চারি পুরুষার্থ ইহার নিকট তুণতুল্য।

মধ্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ৭ম ৭২৭-৭২৮ পৃ [১৫৩১

৭২৭পৃ, ১৪পং। [ঋদ্ধাসিক্তি ব্রজবিজয়িতা ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ২০শ্লো।

যে পর্য্যন্ত কৃষ্ণবশীকরণসিদ্ধ ঐষধিক্রম দান্তাদি প্রেমের
লেশমাত্র অন্তঃকরণপথের পথিক না হয়, সে পর্য্যন্ত সমুদ্ভি-
শালী সিদ্ধি সমূহের বিজয়িতা, সত্যাদি ধর্মসমূহ, সমাধি ও
উৎকৃষ্ট ব্রহ্মানন্দ নিজ নিজ চাকটিকো জীবকে চমৎকৃত করে ॥

৭২৭পৃ, ১৮-২১ পং। [শুদ্ধ ভক্তি হৈতে হয়...সর্বোচ্চ কৃষ্ণানুশীলন ॥]

ভক্ত্যভাসে প্রেমের উৎপত্তি হয় না। শুদ্ধভক্তি হইতেই
প্রেমের উৎপত্তি হয়। শুদ্ধ ভক্তির লক্ষণ এই ; শুদ্ধ ভক্তিতে
স্বীয় উন্নতি বাঞ্ছা ব্যতীত অন্য কোন বাঞ্ছা থাকিতে পারে না।
কৃষ্ণ ব্যতীত অন্য কোন পরমাত্মা, ব্রহ্মাদি স্বরূপের পূজা
থাকিতে পারে না, জ্ঞান ও কর্ম তৎতৎস্বরূপে থাকিতে পারে
না। এই সমস্ত হইতে বিমুক্ত হইয়া জীবন যাত্রায় শুদ্ধভক্তির
অনুকূল যাহা তাহাই মাত্র গ্রহণপূর্বক সমস্ত ইন্দ্রিয় দ্বারা
কৃষ্ণানুশীলন করার নাম শুদ্ধভক্তি।

৭২৮পৃ, ৪পং। সর্বোপাধিবিনিস্কৃতিমিতি। মধ্য, ১৯শ, ২১শ্লো।

সমস্ত ইন্দ্রিয় দ্বারা হৃষীকেশ সেবনের নাম ভক্তি। সেই
সেবার দুইটি, তটন্ত লক্ষণ। অর্থাৎ সকল উপাধি হইতে মুক্ত
থাকিবে এবং কেবল কৃষ্ণপর হইয়া স্বয়ং নির্মল থাকিবে ॥ ২০শ্লো

৭২৮পৃ, ৭পং। মদগুণ ইতি। ১৯শ, ২২শ্লো। ১৩১০পৃ অনুবাদ।

৭২৮পৃ, ১১পং। সালোক্য ইতি। ২৩শ্লো। অনুবাদ ১৩১০ পৃ।

৭২৮পৃ, ১৩পং। সএব ইতি। ২৪শ্লো। অনুবাদ ১৩১০পৃ দ্রষ্টব্য।

৭২৮পৃ, ১৮পং। ভুক্তিমুক্তিস্পৃহা যাবদিতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ২৫শ্লো।

ভুক্তিস্পৃহা ও মুক্তিস্পৃহা এই দুইটি পিশাচী। যে পর্য্যন্ত
ইহারা কোন ব্যক্তির হৃদয়ে বর্তমান থাকে সে পর্য্যন্ত তাহার
হৃদয়ে ভক্তিস্থতের অনুদয়ও হইতে পারে না।

১৫৩২] ত্রিচরিতাবৃত্ত ভাষ্য । মৃ ৭২৮-৭২৯ পৃ [মধ্য, ১২শ

৭২৮পৃ, ২০পং—৭২৯পৃ, ৬৭ং । [সাধনভক্তি হৈতে...অমৃত আশ্বাদনে ।]

ভক্তির তিনটি অবস্থা ; সাধনাবস্থা, ভাবাবস্থা ও প্রেমাবস্থা ।
শ্রবণকীর্তনাদি নববিধ প্রথমে সাধনভক্তিতেই ক্রিয়মান হয় ।
শ্রদ্ধাপূর্বক শ্রবণাদি কীর্তন করিতে করিতে পূর্বোক্ত অনর্থসকল
যত হ্রাস হইতে থাকে ততই শ্রদ্ধাবৃত্তি উচ্চোচ্চভাব ধারণ করতঃ
নিষ্ঠা, রুচি, আসক্তি, ভাব ও রতি এই সকল নামে পরিচিত
হয় । ভাব অনর্থশূন্য হইলে রতিনামে পরিচিত । সাধনভক্তি
হইতে রুচি উদয় হয়, সেই রতি শ্রবণ কীর্তনাদি আলোচনায়
যত গাঢ় হইতে থাকে, ততই প্রেমাদি নাম ধারণ করে । প্রেম-
বৃদ্ধি ক্রমে স্নেহ, মান, প্রণয়, রাগ, অনুরাগ, ভাব ও মহাভাব
পর্যন্ত উন্নত হয় । উদাহরণ স্থল এই যে, ইক্ষুরস রতিস্থানীর
বীজস্বরূপ, তাহা যত গাঢ় হয় ততই প্রথমে গুড়হ, পরে খণ্ড-
সারহ, শর্করাহ, অসিতমিছিরিত্ত ও উত্তমমিছিরিত্ত এই সকল
অবস্থা লাভ করে । রতি হইতে মহাভাব পর্যন্ত কৃষ্ণ ভক্তিরসে
স্থায়ীভাব বলিয়া পরিচিত । রতিকেই সর্বত্র স্থায়ীভাব
বলিয়া থাকেন । সেই স্থায়ীভাবে বিভাব, অনুভাব,
সাহিত্তিক ও বাস্তবিক এই চারিটি ভাব মিলিত হইলে রসোদয়
হয় । কৃষ্ণভক্তিব্যাপারে স্থায়ীভাবে ঐসকল সামগ্রীসংযুক্ত
হইলে কৃষ্ণভক্তিরস হয় । স্থায়ীভাবই রসোদীপনকার্য্যে মুখ্য
আধার । তাহার সহিত বিভাবাদি চারিটিসামগ্রী সংযোজিত
হয় । অতএব স্থায়ীভাবই রসের মূল, বিভাবরসের হেতু,
অনুভাব রসের কার্য্য, সাহিত্তিকভাবও রসের কার্য্যাবিশেষ এবং
সঞ্চারী বা বাস্তবিক ভাব সকল রসের সহায় । বিভাব ছই
প্রকারে বিভক্ত, আলম্বন ও উদ্দীপন । আলম্বন পুনরায় ছই

মধ্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ' ৭২৯-৭৩০ পৃ [১৫৩৩
 প্রকারে বিভক্ত, বিষয় ও আশ্রয়। কৃষ্ণভক্তিরসে ভক্ত আশ্রয়
 এবং কৃষ্ণ বিষয়। উদ্দীপন কৃষ্ণের গুণগণ।

অনুভাব ১৩ প্রকার,—

- | | | |
|-------------|--------------------|-------------|
| ১। নৃত্য | ৬। হৃদ্বার | ১১। অট্টহাস |
| ২। বিলুপ্তি | ৭। জ্বলন | ১২। ঘূর্ণা |
| ৩। গীত | ৮। স্বাসবৃদ্ধি | ১৩। হিক্কা |
| ৪। ক্রোধ | ৯। লোকাপেক্ষাত্যাগ | |
| ৫। তনুমোড়ন | ১০। লালান্বাব | |

এককালেই সমস্ত অনুভাব লক্ষণ উদ্ভূত হয় না। রসের
 কার্য যেরূপ হইতে থাকে সেইরূপ কোন কোন লক্ষণ সময়
 সময় উদয় হয়। সাত্বিকভাব ৮ প্রকার [১৪৯২ পৃষ্ঠা]। সঞ্চারী
 বা ব্যভিচারী ৩৩টি [১৪৯২ পৃষ্ঠা]।

৭২৯পৃ, ১৬পং। হান্তোহদ্রুতস্তথাবীরঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ২৬শ্লো।

মুখ্যরস পঞ্চবিধ, শান্ত, দাশ্র, সখ্য, বাৎসল্য ও মধুর। হান্ত,
 অদ্রুত, বীর, করুণ, রোদ্র, ভয়ানক ও বীভৎস এই সাত প্রকার
 গোণরস ॥ ২৬ ॥

৭২৯পৃ, ২৭/১১পং। [পঞ্চরস স্থায়ী ব্যাপী...পাইয়ে কারণ ॥]

পূর্বোক্তি পঞ্চমুখ্যরস স্থায়ীভাবে ভক্ত হৃদয়ে থাকে, হান্তো-
 দ্রুত ইত্যাদি গোণরসগুলি কারণ উপস্থিত হইলে ভক্তহৃদয়ে
 আগন্তুক ভাবে উদয় হইয়া মুখ্যরসকে পুষ্ট করিয়া নিবৃত্ত হয়।

৭৩০পৃ, ৩পং। [সখ্যভক্ত শ্রীদামাদি পুরে ভীমার্জুন।]

ব্রজের শ্রীদামাদি পুরে দ্বৈত কালীলায় ভীমার্জুন।

৭৩০পৃ, ৭ ১২পং। [পুনঃ কৃষ্ণরতি হয়...ঐখর্য্য কেবল্যের রীতি ॥]

কৃষ্ণরতি দুইপ্রকার। অর্থাৎ ঐশ্বর্য্যজ্ঞানমিশ্রা এবং কেবল্য

১৫০৪] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৩০-৭৩১ পৃ [মধ্য, ১৯শ

বা ঐশ্বর্যজ্ঞানহীন। পুরীষে, দ্বারকা ও মথুরায় এবং বৈকুণ্ঠাদিতে ঐশ্বর্যজ্ঞানমিশ্রভক্তি। এই জন্ত তথায় প্রেম সংকোচিত। কিন্তু গোকুলে কেবল রতিতে কৃষ্ণের ঐশ্বর্য দেখিলেও তাহা মানিতে চায় না।

৭৩০পৃ, ১৩পং। কাঁহা, স্থলবিশেষে।

৭৩০শ, ১৮পং। দেবকী বহুদেবশচ বিজ্ঞায় ইতি। মধ্য, ১৯শ, ২৭শ্লো।

দেবকী ও বহুদেব, বলদেব ও শ্রীকৃষ্ণকে জগদীশ্বর জানিয়া শঙ্কিত হইয়া আলিঙ্গন করিতে পারিলেন না ॥ ২৭ ॥

৭৩১পৃ, ২পং। সখেতি মদ্য প্রসভং যদুক্তমিতি। মধ্য, ১৯শ, ২৮শ্লো।

হে কৃষ্ণ, হে যাদব, হে সখা এইশব্দ ব্যবহারপূর্বক তোমাকে সখাজ্ঞানে তোমার মহিমা না জানিয়া বলপূর্বক বলিয়াছি, অপ্রমেয় স্বরূপ তোমাকে তাহা ক্ষমা করিতে প্রার্থনা করি ॥ ২৮ ॥

৭৩১পৃ, ৪পং। [কৃষ্ণ যদি কৃষ্ণিণীকে করিল পারহাস।]

৭৩১পৃ, ৭পং। তস্তাঃ স্তম্ভঃ তয়শোকবিনষ্টবুদ্ধিরিতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ২৯শ্লো

দ্বারকায় কৃষ্ণিণীকে কৃষ্ণ পরিহাস করিলে দুঃখভয়শোক-বিনষ্টবুদ্ধিকৃষ্ণিণীর হস্ত ও বলয় হইতে শ্লথ হইয়া পাখাখানি পড়িয়া গেল। তাঁহার দেহ সহসা বিক্লব হইয়া বাতাবিহত কলাগাছের ত্রায় চুল আলাইয়া পড়িয়া মোহপ্রাপ্ত হইল ॥ ২৯ ॥

৭৩১পৃ, ১৪পং। তথ্যাচোপনিষদ্বিষ্টি ইতি। মধ্য, ১৯শ অ, ৩০-৩১শ্লো।

বেদত্রয়, সাংখ্যযোগ ও ভক্তিশাস্ত্রের দ্বারা উপলব্ধমান মহাত্ম্য সেই কৃষ্ণকে আপনার পুত্র জানিয়া এবং মর্ত্যশরীরের ত্রয়ে ব্যক্ত অব্যক্ত অধোক্ষজ ইন্দ্রিয়াতীত বস্তুকে স্বীয় আত্মজ বুদ্ধিতে যশোদা উদ্বংশে প্রাকৃত বালকের ত্রায় দড়ি দ্বারা বন্ধন করিলেন ॥ ৩০-৩১ ॥

মধ্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ১ম স্ক ৭৩১-৭৩২ পৃ [১৫৩৫

৭৩১পৃ, ২০পং। উবাং ভগবান্ কৃষ্ণঃ শ্রীদামানমিতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ৩২শ্লো।

ভগবান্ কৃষ্ণ পরাজিত হইয়া শ্রীদামকে স্বন্ধে বহন করিলেন।
ভদ্রসেন বৃষভকে বহন করিলেন, আব্ধ প্রলম্ব রোহিণী পুত্র বল-
দেবকে বহন করিল ॥ ৩২ ॥

৭৩১পৃ, ২৩পং। হিঙ্গা গোপীঃ কামযানা মামসৌ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ৩৩শ্লো।

কামযান্ গোপীদিগকে পরিত্যাগপূর্ব্বক এই প্রিয় কৃষ্ণ
আমাকে ভজন করিতেছেন এইরূপ অহঙ্কারে বনাবশেষে গমন-
পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণকে রাধিকা বলিয়াছিলেন, হে কৃষ্ণ, আমি আর
চলিতে পারি না, তোমার যেখানে ইচ্ছা আমাকে লইয়া চল।
রাধিকা এইরূপ বলিলে, কৃষ্ণ কহিলেন, আমার স্বন্ধে আরোহণ
কর। এই বলিয়াই কৃষ্ণ অন্তর্দান হইলে সেই কৃষ্ণবধু রাধিকা
অনুতাপ করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

৭৩২পৃ, ৫পং। পাতস্যতাম্বয়ভ্রাতৃবান্ধবাঃ ইতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ৩৪শ্লো।

হে কৃষ্ণ, পতি, পুত্র, অম্বয়, ভ্রাতা, ও বান্ধব সকলকে অতি-
ক্রম করিয়া তোমার নিকটে আগমন করিয়াছি, তোমার গীতে
মোহিত হইয়া আমরা আসিয়াছি। হে ধূর্ত, রাত্রিকালে ষোড়শ-
বর্ষকে একপে/পরিত্যাগ কে করে? ॥ ৩৪ ॥

৭৩২পৃ, ৭পং। [শান্তিরসে স্বরূপ বুদ্ধো কৃষ্ণৈকনিষ্ঠতা ॥]

মগ্নিষ্ঠতা বুদ্ধি হইতে সমধর্ম্মটী উদয় হয়। শমধর্ম্ম হইতে
শান্ত, স্মরণাৎ শান্তরসে কৃষ্ণই এক পরমার্থস্বরূপ। সমস্ত বিশ্বই
ইতর বস্তু এই নিষ্ঠা লক্ষিত হয়।

৭৩২পৃ, ১০পং। শমোমগ্নিষ্ঠতা বৃদ্ধিরিতি ॥ মধ্য, ১৯শ, ৩৫শ্লো।]

মগ্নিষ্ঠতা বুদ্ধি হইতে শম এই ভগবদ্বাক্যক্রমে বুদ্ধিতে হইবে
যে শান্তিরতি বিনা তগ্নিষ্ঠা হৃৎট ॥ ৩৫ ॥

১৫৩৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ৭৩২-৭৩৪ পৃ [মধ্য, ১২শ

৭৩২পৃ. ১৩পং । শমোমর্ষিতা বুদ্ধেদর্ম ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ৩৬শ্লো ।

মর্ষিষ্ঠতা বুদ্ধি হইতে শুমগুণ, ইন্দ্রিয়সংযমকে দম্যঃখসহনের
নাম তিতিক্ষা, জিহ্বা ও উপস্থজয়ের নাম ধৃতি ॥ ৩৬ ॥

৭৩২পৃ. ১৩পং । মারায়ণপরাঃ ইতি ॥ ১২শ, ৩৭শ্লো । অমুবাদ ১৪৬২পৃ ।

৭৩২পৃ. ২১পং—৭৩৪পৃ. ২পং । [কৃকনিষ্ঠা তৃষ্ণা ত্যাগ...অমৃত সমান ।

কৃষ্ণে একনিষ্ঠা আর ইতর বস্তুতে তৃষ্ণাত্যাগ এই দুইটি শাস্ত্র
রসের গুণ । আকাশের শব্দমাত্রাগুণ, যেমন বায়ু, অগ্নি, জল ও
পৃথিবী এই সকল ভূতে বায়ু, সেইরূপ শাস্ত্ররসের গুণ দাস্ত্র, সখ্যা,
বাৎসল্য ও মধুররসে আছে । শাস্ত্ররসে এই দুইটি গুণ থাকিলেও
মমতা, আমার তিনি, এই ধর্মটি নাই সূতরাং সেই রসের উপাস্ত
বস্তু পরব্রহ্ম পরমাত্মা ইত্যাদি । এই উপাসনা ক্রিয়াটি জ্ঞান-
প্রধান । সেই পবমাত্মা আমার প্রভু এবং আমি তাঁহার নিত্য
দাস । এইরূপ মমতাজ্ঞান যখন তাহাতে সংযুক্ত হয় তখন শাস্ত্ররস
বিকশিত হইয়া দাস্ত্ররসে পরিণত হয় । তথাপি তাহাতে ঈশ্বর
জ্ঞান ও সঙ্গমরূপ গৌরব প্রচুর ভাবে থাকে । শাস্ত্ররসে সেবা
ছিল না, দাস্ত্ররসে সেবা আরম্ভ হয় । দাস্ত্ররসে শাস্ত্রের গুণ ও
মমতা এই দুইটি গুণ দেখা যায় । আবার সখ্যারসে শাস্ত্রের গুণ
ও দাস্ত্রের গুণও আছেই, তাহাতে বিশ্বাস-ময় প্রেম, একটু সংযুক্ত ।
বিশ্বাসের নাম বিশ্রস্ত । সেই বিশ্রস্ত প্রধান সখ্যারসে গৌরব
সঙ্গম নাই । সূতরাং সখ্যারসে তিনটি গুণ । দাস্ত্রে যে মমতা ছিল
সখ্যে আত্মসম হইয়া তাহাই বুদ্ধি হইল । বাৎসল্যে শাস্ত্রের গুণ
দাস্ত্রের সর্বন পালনরূপে পরিণত সখ্যের গুণ অসঙ্কোচ অগৌরব
জনিত তাড়ন ভৎসন বাবহার এবং আপনাকে পালক জ্ঞান ও
কৃষ্ণে-পাল্যজ্ঞান এবং বিধ চারিরসের গুণে বাৎসল্য অমৃতসমান
হইয়াছে ।

মধ্য, ১২শ]

শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৩৪ পৃ [১৫৩৭

৭৩৪পৃ, ৬পং । ইতীদৃক্ স্বলীলাভিরানন্দকুণ্ডে ইতি ॥ মধ্য, ১২শ, ৩৮শ্লো ।

হে ভগবন্ আমি তোমাকে শত শতবার প্রেমপূর্ব্বক বন্দনা করি । এই প্রকার স্বীয় লীলাদ্বারা আনন্দকুণ্ডে গোপীদিগকে তুমি নিমজ্জন করিতেছ এবং তোমার ঐশ্বর্য্য জ্ঞানাপন্ন ভক্তদের দ্বারা তুমি স্বয়ং পরাজিত হইতেছ ॥ ৩৮ ॥

৭৩৪পৃ, ১০-১৮পং । [মধুর রসে কৃষ্ণ নিষ্ঠা ..দিগ দরশন ॥]

শাস্ত্রের কৃষ্ণনিষ্ঠা, দাস্ত্রের অতিশয় সেবা, সখ্যের অসঙ্কোচ সেবা ও বাৎসল্যে মমতাধিক্য লালন এই সকল ভাবে ক্যুন্তভাব গত নিজানন্দানরূপ সেবা দৃঢ়রূপে সংযুক্ত হইলে পঞ্চগুণবিশিষ্ট মধুর রস হয় । এই মধুররসে সমস্ত ভাবের সমাহার আছে । অতএব আশ্বাদাধিক্যক্রমে অত্যন্ত চমৎকারিত্ব লক্ষিত হয় । এই সংক্ষেপে কথিত ভক্তিরসের সূত্রবিচারপূর্ব্বক ভক্তিরস সিদ্ধ রূপ শাস্ত্র উদয় করাইবে ।

বিংশতি পরিচ্ছেদ ।

বিংশতিপরিচ্ছেদের কথাসার ।

সনাতনগোস্বামী গোঁড়ের বন্দিশালে আছেন, এমন সময়ে রূপগোস্বামী লিখিলেন মহাপ্রভু মথুরা গিয়াছেন । বন্দীরসকে মিষ্টবাক্যে এবং ৭০০০ মুদ্রা দিয়া সনাতন গঙ্গা পার হইয়া

পলায়ন করিলেন । সঙ্গী দীশানের নিকট আটটি স্বর্ণমুদ্রা থাকায়
পাতড়া পর্ত্তের ভৌমিহু সেই মুদ্রা মারিয়া লইবার আশয়ে
সনাতনের আতিথ্য করিলেন । সনাতন দীশানকে জিজ্ঞাসা
করিয়া জানিতে পারিলেন স্বর্ণমুদ্রা আছে । সেই মুদ্রাকে অনর্থ
জানিয়া ভুঞাকে দিয়া পর্ত্তময় দেশ অতিবাহিত করিলেন ।
দীশানকে পর্ত্ত পায় হইয়া দেশে বিদায় দিলেন । হাজিপুরে
পৌঁছিলে রাজকর্মচারী ও তদীয় ভগ্নিপতি শ্রীকান্ত তাঁহাকে
দেখিয়া এবং তাঁহার সমস্ত বৃত্তান্ত শুনিয়া তাঁহাকে গঙ্গাপার
করিয়া দিলেন । তিনি চলিয়া চলিয়া কাশীধামে চন্দ্রশেখরের
দ্বারে পৌঁছিলেন, মহাপ্রভু তাঁহাকে ডাকাইয়া তাঁহার প্রতি
কৃপাপূর্ব্বক বেশ পরিবর্তন ও ভদ্র করিবার আজ্ঞা দিলেন ।
সনাতন ভদ্র হইয়া আসিলে, তপনমিশ্র প্রদত্ত পুরাতন বস্ত্রকে
কোপিন বহির্দাস করিয়া পরিধান করিলেন । সঙ্গের ভোট
কঞ্চলটি বদল করিয়া গঙ্গাতীর হইতে একখানি ছেঁড়া কাঁথা
ধারণপূর্ব্বক প্রভুর আনন্দ উৎপত্তি করিলেন । সনাতন তথায়
অবস্থিতি করিয়া মহাপ্রভুকে তত্ত্বজিজ্ঞাসা করিলে তিনি প্রথমে
জীবের স্বরূপ ও কৃষ্ণশক্তি বুঝাইলেন । সম্বন্ধ জ্ঞান শিখাইয়া
অভিধেয় রূপ ভক্তির ব্যাখ্যা করিলেন । কৃষ্ণের স্বরূপ বিচারে,
ব্রহ্ম, আত্মা, ভগবানের বিচার, স্বয়ংরূপ, তদেকান্ম ও আবেশ;
তন্মধ্যে বৈভব ও প্রাভব বিলাসাদিক্রমে ভগবানের মূর্ত্তিভেদ
সকলের বিচার করিয়া দিলেন । পুরুষাবতারের মায়াবৈভব,
মহাস্তরবতার, শুণাবতার, শক্ত্যাবেশ অবতার ও বাল্যপৌগণ্ড
বয়সভেদে লীলা সকল এবং কিশোরলীলার নিত্যতা ব্যাখ্যা
করিলেন ।

মধ্য, ২০শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৭৩৭-৭৪৩ পৃ [১৫৩৯

৭৩৭পৃ, ৬পং। বন্ধনস্তাভূতৈবধামিতি। মধ্য, ২০শ, ১ম শ্লো।

যাহার প্রসাদে নীচব্যক্তিও ভক্তিশাস্ত্রপ্রবর্তক হইতে পারেন, সেই অনন্ত অদ্বুত ঐশ্বর্য্যশ্রীচৈতন্যমহাপ্রভুকে আমি বন্দনা করি।

৭৩৭পৃ, ১১পং। পত্নী ;—উদ্ধটচন্দ্রিকাগ্রন্থের টীকাকার লিখিয়াছেন, যে নিম্নলিখিত শ্লোকটা শ্রীকৃষ্ণ বাক্য হইতে লিখিয়া গোড়ের বন্দীশালে সনাতনকে পাঠাইয়াছিলেন। এই শ্লোক মহাপ্রভুর মথুরা গমনের সঙ্কেত থাকায়, রূপগোস্বামীর পত্নী বলিয়া বিশ্বাস করা যাইতে পারে। “বহুপতেঃ কগতা মথুরাপুরী রঘুপতেঃ ক গতোত্তরকোশলা। ইতি বিচিন্ত্য কুরুষ মনঃ স্থিরঃ ন সদিদং জগদিত্যবধারণ।

৭৩৭পৃ, ১৪পং। জিন্দাপীর ;—জীবিত পীর।

৭৩৮পৃ, ১৬পং। দাড়ুক—বেড়ী।

৭৪০পৃ, ১২পং। হাজিপুর,—গঙ্গা ও গণ্ডক নদীর সঙ্গম স্থলে পাটনার অপর পারে হাজিপুর।

৭৪২পৃ, ২৫পং। ভবদ্বিধা ইতি। মধ্য, ২০শ, ২শ্লো। অনুবাদ ১২৬৪পৃষ্ঠায়।

৭৪৩পৃ, ৩পং। ন মে ভক্তঃ ইতি। মধ্য, ২০শ, ৩শ্লো। অনুবাদ ১৫২৫পৃষ্ঠায়।

৭৪৩পৃ, ৭পং। বিপ্রাদ্বিষড়্গুণযুগ্মাদরবিন্দনভ ইতি। মধ্য, ২০শ, ৪শ্লো।

কৃষ্ণপাদাঙ্গবিমুখ দ্বাদশগুণবিশিষ্টব্রাহ্মণ অপেক্ষাও স্বপচও শ্রেষ্ঠ, কেননা আমি মনে করি কৃষ্ণেতে অর্পিত মন, বচন, চেষ্টা ও অর্থ যাহার তিনি স্বীয় কুলের সহিত নিজ প্রাণকে পবিত্র করেন। ভূরিমানবিশিষ্ট ব্রাহ্মণ তাহা করিতে পারেন না ॥ ৪ ॥

৭৪৩পৃ, ১৪পং। অন্ধাঃ কলঃ স্বাদৃশদর্শনমিতি। মধ্য, ২০শ, ৫শ্লো।

হে বৈষ্ণব, তোমার মত ব্যক্তিকে দর্শন করাই, চকুর ফল ; তোমার মত ব্যক্তির গাত্র স্পর্শ করাই শরীরে ফল ; তোমার ।।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৫ম সংখ্যা।

১৫৪০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৭৪৪-৭৪৮ পৃ [মধ্য, ২০শ

মত ব্যক্তির কীর্তন করায় জিহ্বার কল; কেননা জগতে ভাগ-
বতেরাই সুদুর্লভ ॥ ৫ ॥

৭৪৪পৃ, ২পং। ভদ্রকথাইয়া;—ক্ষৌর করাইয়া। দরবেশী
দাড়ী চুল ক্ষৌর করাইয়া; সুবৈষ্ণব করাইয়া।

৭৪৭পৃ, ৪পং। কৃষ্ণস্বরূপমাধুর্যার্থ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৬শ্লো।

শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপমাধুর্য ও স্বরূপঐশ্বর্য ভক্তিরসাশ্রয়রূপ তব
ভগবান রূপাপূর্বক সনাতনকে উপদেশ করিলেন ॥ ৬ ॥

৭৪৭পৃ, ১৪-১৮ পং। [কে আমি কেনে আমার...কহত আপনি ॥]

সনাতন জিজ্ঞাসা করিলেন, আমি কে? আধ্যাত্মিক, আধি-
ভৌতিক, আধিদৈবিক এই তাপত্রয় আমাকে কেন অর্জ্জব করি-
তেছে, এবং আমার কিরূপে হিত হয়? সাধ্যসাধন তব আমি
জিজ্ঞাসা করিতে অক্ষম, আপনি রূপা করিয়া আমার জ্ঞাতব্য
বলুন।

৭৪৮পৃ, ২পং। সদ্ধর্মস্তাববোধায় যেষামিতি। মধ্য, ২০শ, ৭শ্লো।

সদ্ধর্মের উদয় করাইবার জন্ত যাহাদের দৃঢ় মতি তাঁহাদের
শীঘ্রই অভীক্ষিত সর্বার্থ সিদ্ধি হয়।

৭৪৮পৃ, ৬-৯পং। [জীবের স্বরূপ হয়...শক্তি হয় ॥]

“কে আমি?” এই প্রশ্নের উত্তরে মহাপ্রভু অজ্ঞা করিতে-
ছেন যে, তুমি জীব। এই জড়সমুত্ত শরীরটী যে তুমি, তাহা
নও; অথবৎ তোমার মন-বুদ্ধি-অহঙ্কার স্বরূপ লিঙ্গ-শরীর তুমি
নও, তুমি স্বরূপতঃ কৃষ্ণের নিত্যদাস, তুমি কৃষ্ণের তটস্থা শক্তি
অর্থাৎ কৃষ্ণের চিহ্নজগৎ ও মায়িক জগৎ এই দুয়ের মধ্যগত সীমায়
স্থিত হইয়া তোমার উভয় জগতের সম্বন্ধ থাকায় তুমি তটস্থা
শক্তি। কৃষ্ণের সহিত তোমার ভেদাভেদ-প্রকাশরূপ উভয়বিধ

মধ্য, ২০শ] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য ১ সূ. ৭৪৮-৭৪৯ পৃ [১৫৪১

সম্বন্ধ। চিন্ময় ধর্ম সম্বন্ধে কৃষ্ণের তুমি/অভেদ প্রকাশ এবং অগু-
চৈতন্যরূপ ধর্মবশতঃ বৃহৎ চৈতন্যরূপ, কৃষ্ণের ভেদ প্রকাশ। ভেদ
ও অভেদ যুগপৎ সিদ্ধ। জীবের তটস্থ স্বভাব হইতে এই যুগ-
পৎ ভেদাভেদ প্রকাশ সিদ্ধ হইয়াছে। সূর্যাস্বরূপ কৃষ্ণের জীব
অংশকিরণ। উদীপ্ত অগ্নি বিস্ফুলিঙ্গরূপ জালাচর জীবসমূহের
উদাহরণ স্থল।

৭৪৮পৃ, ১২পং। একদেশস্থিতস্ত্রাণ্ডে জ্যোৎস্না ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৮শ্লো।

একস্থান স্থিত অগ্নির জ্যোৎস্না বা অগ্নিলোক বেরূপ বিস্তৃত,
পন্নব্রহ্মের শক্তি সেইরূপ অখিল জগতকে ব্যাপ্ত করিয়া আছে।

৭৪৮পৃ, ১৭পং। বিকুশলিতঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৯শ্লো। অনুবাদ ১৩৩৭পৃ।

৭৪৮পৃ, ২০পং। শতরঃ সর্বভাবানামচিন্ত্য ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ১০।১১শ্লো।

সমস্তভাবেই অচিন্ত্যজ্ঞানগোচর শক্তিসকল ব্রহ্মে বর্তমান।
এই কারণে সেই ব্রহ্মশক্তিসকল সৃষ্টিাদিভাব-শক্তিরূপে ক্রিয়া
করে। হে তাপস শ্রেষ্ঠ, অগ্নির বেরূপ উন্নতা স্বতঃসিদ্ধ ধর্ম,
ব্রহ্মের সেইরূপ শক্তিসকল স্বতঃসিদ্ধ ধর্ম ॥ ১০। ১১ ॥

৭৪৯পৃ, ২পং। যয়া ইতি ॥ মধ্য ২০শ, ১২শ্লো। অনুবাদ ১৪১৫ পৃ।

৭৪৯পৃ, ৪পং। তয়া ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ১৩শ্লো। অনুবাদ ১৪১৫পৃ।

৭৪৯পৃ, ৭পং। অগ্নেরয়মিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ১৪ শ্লো। অনুবাদ ১৩৩৭পৃ।

৭৪৯পৃ, ৯পং। [কৃষ্ণ ভুলি সেই জীব অনাদি বহিস্মৃৎ।]

কৃষ্ণের নিত্যদাস আমি, এই কথা ভুলিয়া জীবের মায়াবন্ধন।
তটস্থশক্তিরূপ জীব চিজ্জগৎ ও মায়িকজগতের সন্ধিসীমার
অবস্থিতিকালে মায়াভোগ বাসনা করার তাঁহার মায়া প্রবেশ
হয়। মায়া প্রবেশ হইতেই মায়িককালের গণন। সেই কাল-
গণনার অগ্রে বহিস্মৃৎতা হওয়ার তাহাকে অনাদি বলা যায়।
যেহেতু তাহা মায়িক কালের পূর্বে হইয়াছে।

১৫৪২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৪৯-৭৫০ পৃ [মধ্য, ২০ শ

৭৪৯পৃ, ১৫পং । ভয়ং বিতীর্ণ্য ভিনিবেশতঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০ শ, ১৫শ্লো ॥

কৃষ্ণ হইতে ইতর যে মায়া তাহাতে অভিনিবিষ্টতা প্রযুক্ত জীবের ভয় উপস্থিত হয় । ৬ এবং সেই জৈশ হইতে বহিষ্কৃত হওয়ায় মারাজনিত বিপরীত স্মৃতি । এতন্নিবন্ধন পণ্ডিত ব্যক্তি গুরুকে দেবতা স্বরূপ জ্ঞান করিয়া অনন্ত ভক্তির সহিত সেই পরমেশ্বরকে ভজনা করেন ॥ ১৫ ॥

৭৪৯পৃ, ১৭।১৮পং । [সাধুশাস্ত্র কৃপায় যদি...তাহারে ছাড়য় ।]

কৃষ্ণবহিষ্কৃততা হইতেই জীবের পতন, ইহা সাধু ও শাস্ত্র কৃপায় জানা যায় । তাহা জানিয়া যে জীব পুনরায় কৃষ্ণোন্মুখ হয় সেই নিস্তার লাভ করে এবং মায়া তাহাকে পরিত্যাগ করে ।

৭৪৯পৃ, ২০ পং । দৈবী হেষ্টি গুণময়ী মমইতি ॥ মধ্য, ২০ শ, ১৬শ্লো ।

এই ত্রিগুণময়ী মদীয় মায়া অত্যন্ত কষ্টে পার হওয়া যায় । আমাকে যিনি প্রপত্তি করেন, তিনই কেবল এই মায়া পার হইতে পারেন ॥ ১৬ ॥

৭৫০পৃ, ১-৫পং । [শাস্ত্র গুরু আশ্রয়রূপে...প্রেম প্রয়োজন ॥]

জীব মায়ামুক্ত হইয়া কৃষ্ণস্মৃতি জ্ঞান হইতে বঞ্চিত হইলেন দেখিয়া, অগার করুণাময় কৃষ্ণ বেদ-পুরাণ-শাস্ত্র প্রকাশ করিয়া সেই শাস্ত্ররূপে এবং শাস্ত্রার্থ প্রদর্শক গুরু এবং অন্তর্যামী আশ্রয়রূপে জীবকে নিজতত্ত্ব অবগত করান । সর্ববেদশাস্ত্রে সম্বন্ধ জ্ঞান, অভিধেয় জ্ঞান ও প্রয়োজনজ্ঞানের শিক্ষা আছে । জীবের কৃষ্ণপ্রাপ্তি যে তত্ত্ব তাহা সম্বন্ধজ্ঞানে গৃহীত হয় । সেই কৃষ্ণপ্রাপ্তির সাধনের নাম ভক্তি তাহাকে অভিধেয় বলে । কৃষ্ণপ্রাপ্তিতে প্রেম নামে একটি বিচিত্র ব্যাপার আছে তাহার নাম প্রয়োজন ।

মধ্য, ২০শ] **শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ।** সু ৭৫০-৭৫২ পৃ [১৫৪৩

৭৫০পৃ. ৯পং । [ইহাতে দৃষ্টান্ত যৈছে দরিদ্রের করে ।]

জীবের কৃষ্ণবহির্মুখতাক্রমে নিজের স্বরূপস্বতি লুপ্ত হইলে কৃষ্ণ বেদপুরাণাদি করিয়া আপনাকে প্রকাশিত করিয়াছেন । দরিদ্র ও সর্বজ্ঞের কথা তাহার উপমা ।

৭৫১পৃ. ৫-৮পং । [পূর্বদিগে তাতে খাটী...তারে ভজি ॥]

বেদপুরাণ শাস্ত্র অনেক প্রকার উপায়ের কথা স্থানে স্থানে লিখিয়াছেন । তাহাতে কোন দিকে ভীমরুল-বকুলী অর্থাৎ বোলতারূপ কৰ্মকাণ্ড, কোন দিকে জ্ঞানকাণ্ডরূপ যক্ষ, কোন দিকে কৃষ্ণ অজাগর রূপ যোগগত-কৈবল্য আছে । কোন দিকে অন্ন পরিশ্রমে রক্ষিত ধনের পাত্র হইতে আইসে । অতএব বেদ শাস্ত্রেই কৰ্ম জ্ঞান যোগ পরিত্যাগ পূর্বক ভক্তিপথে কৃষ্ণপ্রাপ্তি হয় ইহা বলিয়াছেন ।

৭৫১পৃ. ১০পং । ন সাধয়তি ইতি । মধ্য, ২০শ, ১৭শ্লো । অনুবাদ ১৩৭৪পৃ ।

৭৫১পৃ. ১২ পং । ভক্ত্যাহমেকয়াগ্রাহঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ১৮শ্লো ।

সাধুদিগের প্রিয় আমি অনন্ত শ্রদ্ধাজনিত ভক্তি দ্বারা প্রাপ্ত হই । ভক্তিই মগ্নিষ্ঠচণ্ডালকেও জন্ম দোষ হইতে পরিত্রাণ করে ।

৭৫১পৃ. ২০।২১পং [দারিদ্র্য নাশ ভবক্ষয়...প্রয়োজন হয় ।]

কৃষ্ণাস্বাদের মুখ্যফল প্রেম সুখ । কৃষ্ণ বহির্মুখতাই জীবের দরিদ্রতা, এই দরিদ্রতার নাশ এবং সংসার ক্ষয় কৃষ্ণাস্বাদের সঙ্গে সঙ্গে অবাস্তর ফলরূপে উদয় হয় । কিন্তু মুখ্যফল নয় ।

৭৫২পৃ. ৭পং । বামোহায় চরাচরস্ত জগতস্তে ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ১৯শ্লো ।

সেই সেই পুরাণ আগম গ্রন্থসকল তত্ত্বহৃদিষ্ট দেবতান্নেক চরাচরের মোহ উৎপাদনের জন্য প্রধান বলিয়া কল্পাবধি জল্পনা করিতে থাকুন । সেই সমস্ত আগমাদি ভাঙ করিয়া বিবেচন

১৫৪৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৫২-৭৫৩ পৃ [মধ্য, ২০শ
করিয়া দেখিলে সিদ্ধান্ত স্থাপন একমাত্র ভগবান বিষ্ণুকেই নিশ্চয়
করিলেন ।

৭৫২পৃ, ১৪পং । কিং বিধন্তে কিমাচষ্টে কিমিতি । মধ্য, ২০শ, ২০-২২ ।

বেদ বচন সকল কাঁহাকে বিধান করে, এবং কাঁহাকেই বা
প্রতিপন্ন করে, এবং কাঁহাকে উদ্দেশ্য করিয়া বিকল্পনা করে
এইরূপ বেদের তাৎপর্য আমি ব্যতীত আর কেহ জানে না ।
আমি বলিতেছি, আমাকেই বেদবচন সকল সাক্ষাৎ বিধান ও
অভিধান করে এবং আমাকেই বিকল্পনা দ্বারা উক্তি করে । সৰ্ব্ব
বেদার্থের, আনি একমাত্র তাৎপর্য । মায়া মাত্রকে বিচার করিয়া
তাহাকে পরিশেষে সম্পূর্ণরূপে প্রতিষেধকরতঃ প্রসন্নহয় ॥২০-২২॥

৭৫৩পৃ, ২২পং । [স্বরূপশক্তি শক্তিকার্যের কৃষ্ণ সমাশ্রয়ে] ।

স্বরূপশক্তি এবং সনস্ত শক্তির কার্যরূপ জগৎ ইহাদিগের
কৃষ্ণই একমাত্র সমাশ্রয় ।

৭৫৩পৃ, ২পং । দশমে ইতি । মধ্য, ২০শ, ২৩শ্লো । অনুবাদ ১২৭৭পৃ ।

৭৫৩পৃ, ৩পং । ঈশবঃ ইতি । মধ্য, ২০শ, ২৪শ্লো । অনুবাদ ১২৭৮পৃ ।

৭৫৩পৃ, ১১পং । পরনাম,—শ্রেষ্ঠ অর্থাতঃ মুখ্যনাম । কৃষ্ণগোবিন্দ
ইত্যাদি ভগবানের মুখ্য নাম ।

৭৫৩পৃ, ১৪পং । এতে চাংশকলাঃ ইতি । ২০শ, ২৫শ্লো । অনুবাদ ১২৭৫পৃ ।

৭৫৩পৃ, ১৬।১৭পং । [জ্ঞানযোগ ভক্তি ত্রিবিধ প্রকাশে] ।

যাহারা নির্কিশেষজ্ঞানদ্বারা সেই অব্যয়তত্ত্বকে অনুসন্ধান করে,
তাহাদের নিকট নির্কিশেষ ব্রহ্মই প্রতীত হন । যাহারা অষ্টাঙ্গ-
যোগমার্গে সেই পরমবস্তুর অনুসন্ধান করে, তাহাদের নিকট
হৃদয়েস্থিত ইহই অগতঃ পরমাত্মা উদয় হন । যাহারা শুদ্ধভক্তি
দ্বারা পরমতত্ত্বের সাধন করেন তাহারা ভগবানকে দর্শন করেন ।

৭৫৩পৃ, ১৯পং । বদন্তি তদিত্তি । মধ্য, ২০শ, ২৬শ্লো । অনুবাদ ১২৭১পৃ ।

৭৫৪পৃ, ২পং । যন্তপ্রভা ইতি । মধ্য, ২০শ, ২৭শ্লো । অনুবাদ ১২৭১পৃ ।

৭৫৪পৃ, ৯পং । কৃষ্ণসেনমবৈহিষ্মান্মানমিতি । মধ্য, ২০শ, ২৮শ্লো ।

অখিলায়্যার আয়্যাস্বরূপ এই কৃষ্ণকে জান । জগতের হিত-
কামনায় যিনি মনুষ্যের জ্ঞায় এখানে স্বরূপশক্তির আশ্রয়ে প্রকট
হইয়াছেন ॥ ২৮ ॥

৭৫৪পৃ, ১২পং । অথবা বহুনৈতেন ইতি । ২৯শ্লো । অনুবাদ ১২৭১পৃ ।

৭৫৪পৃ, ১৪-১৯পং । [ভক্তো ভগবানের ব্রজে গোপমূর্তি] ।

ভক্তিতে তাঁহার উপাসনা করিলে ভগবানের পূর্ণরূপ অনু-
ভূত হয় । সেই এক নিত্যবিগ্রহে অনন্তস্বরূপ প্রতিভাত হয় ।
প্রথমেই স্বয়ংরূপ, তদেকায়রূপ ও আবেশরূপ এই তিনরূপে
ভগবান পরিদৃষ্ট হন । স্বয়ংরূপে স্বয়ং প্রকাশ । এবং তদেকায়
ও আবেশরূপে তাঁহার ক্ষুণ্ণত্ব । স্বয়ংরূপে ব্রজে গোপমূর্তিরূপে কৃষ্ণ
উদিত । ভাগবতামৃতমতে কৃষ্ণের গোপমূর্তি স্বয়ংরূপ কেননা
তাহা অত্ৰ কোনরূপকে অপেক্ষা করে না । যে রূপ স্বয়ংরূপ
হইতে অভেদ অথচ আকৃতি ও বৈভবাদিতে ভিন্ন, তাহাকেই
তদেকায়রূপ বলে । যে সকল জীব ভগবচ্ছক্তি প্রবেশপূর্বক
মহৎকার্য্য করেন, তাহারাই ভগবানের আবেশরূপ ।

৭৫৫পৃ, ২১পং । [সৌভাষাদি প্রায়...বিস্ময় না হয়] ।

সৌভাষ্যাদিঈশ্বরিগণ যোগবলে কায়বাহু হইয়া নিজনিজ কার্য্য-
সাধন করিয়াছিলেন । কৃষ্ণের বহুমূর্তি প্রকাশ সেরূপ নয় । কেন-
না যোগমার্গের কায়বাহু দেখিলে নারদের বিস্ময় জন্মে না ॥

৭৫৫পৃ, ৬পং । চিত্রং বটতদিত্তি । ৩০শ্লো । অনুবাদ ১২৬৬পৃ ।

৭৫৫পৃ, ১৪পং । অস্ত্রে চ সংস্কৃতান্নানো বিধিনা ইতি । মধ্য, ২০শ, ৩১শ্লো ।

অভিহিত বিধিদ্বারা বাহ্যার সংস্কৃত আয়্য তাঁহার বহুমূর্তিতে
একমূর্তি স্বরূপ আপনাকে যজ্ঞ করেন ॥ ৩১ ॥

১৫৪৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৫৫-৭৫৮ পৃ [মধ্য, ২০শ

৭৫৫পৃ, ১৬পং । [বৈভবপ্রকাশ কৃষ্ণে শ্রীবলরাম ইত্যাদি] ।

স্বয়ংরূপ, তদেকাত্ম্য রূপাবেশ, বৈভব, প্রাভব ইত্যাদি
পরস্পরে সম্বন্ধ বুঝিবার জন্য সংক্ষেপে নিম্নে প্রদর্শিত হইল,—
শ্রীকৃষ্ণের আদৌ তিনরূপ ।

১। স্বয়ংরূপ,—ব্রজে গোপমূর্তি শ্রীকৃষ্ণ ।

২। তদেকাত্ম্যরূপ,—

(১) স্বাংশ,—

(ক) সঙ্কর্ষণ, কারণাক্ষিশায়ী, গর্ভোদকবাসী, ক্ষীরোদ-
শায়ী ।

(খ) মৎশ, কুর্শ, বরাহ, নৃসিংহ ইত্যাদি ।

(২) বিলাস—

(ক) প্রাভব,—বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রহ্লাদ, অনিরুদ্ধ ।

(খ) বৈভব,—২৪মূর্তি । আবরণ চতুর্ভাষ্যত বাসুদেবাদি
চারিজন । প্রত্যেক তিন তিনটি মূর্তি করিয়া ১২জন বারমাসের
ও দ্বাদশতিলকের দেবতা । ঐ চারিজনের পুরুষোত্তম অচ্যুতাদি
৮জন বিলাসমূর্তি । এই ২৪জনই অঙ্গধারণভেদে ভিন্ন ভিন্ন নাম ।

৭৫৬পৃ, ১৭পং । উল্লীর্ণাভূতমাধুরী পরিমলশ্রু ইতি । মধ্য, ২০শ, ৩২শ্লো ।

— হে সখে, এই চারণ আমার দ্বিতীয়স্বরূপের দ্বারা অদ্ভুতমাধুরী-
পরিমলযুক্ত গোপলীলাময় আমার লীলা চিত্রিত করিতেছে ।
আমার চিত্র কেলিকুতূহলের দ্বারা তরলিত হইয়া মদীয় চরিত্র
দৃষ্টি করন্তঃ ব্রজবধুদিগের সারূপ্য ইচ্ছা করিতেছে ॥ ৩৩ ॥

৭৫৬পৃ, ১৭পং । অপরিকলিতপূর্বঃ ইতি । ৩৩শ্লো । অনুবাদ ১৩০পৃ ।

৭৫৮পৃ, ১৬পং । আচমন,—আহ্নিকপূজার পর যে মুখে জল-
স্পর্শরূপ আচমন করা যায় ।

মধ্য, ২০শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । অ ৭৬২-৭৬৪ পৃ [১৫৪৭

৭৬২পৃ, ১৬পং । চত্বারো বাসুদেবাদ্যা ইতি । মধ্য, ২০শ, ৩৪শ্লো ।

বাসুদেবাদি চারিজন, নারায়ণ, নৃসিংহ, হরগ্রীব, বরাহ, ব্রহ্মা
এই নয় জন ।

৭৬৩পৃ, ১০পং । অবতারাহসংখ্যয়া হরৈরিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৩৫শ্লো ।

হে বিজয়কল, সম্বন্ধি হরির অবতার অসংখ্য, যেমন মহা-
জলাশয় হইতে সহস্র সহস্র ক্ষুদ্র জলাশয় হয়, তদ্রূপ ॥ ৩৫ ॥

৭৬৩পৃ, ১৩পং । “সেইত পুরুষ হয় ত্রিবিধ প্রকার ।” এই
পর্যন্ত কৃষ্ণের বহুবিধ স্বরূপ বিচারিত হইল । এখন কৃষ্ণের শক্তি
বিচারিত হইবে ।

৭৬৩পৃ, ১৭পং । বিকোশ্চিতি । মধ্য, ২০শ, ৩৬শ্লো । ১৩২২ পৃষ্ঠা অনুবাদ ।

৭৬৩পৃ, ২০পং—৭৬৪পৃ, ৮পং । [অনন্ত শক্তি মধ্যে...চিচ্ছক্তি বিলাস] ।

সেই অদ্বয়তত্ত্ব কৃষ্ণের অনন্ত শক্তি আছে । তন্মধ্যে ইচ্ছাশক্তি
ক্রিয়াশক্তি ও জ্ঞানশক্তি এই তিনটি সর্বকারণ্যে বিশেষ পরিচয়
আছে । ইচ্ছাশক্তি প্রধান কৃষ্ণ, যাহার ইচ্ছায় সমস্ত হইয়া
থাকে । জ্ঞানশক্তি প্রধান বাসুদেব, আর ক্রিয়াশক্তি প্রধান
সঙ্কর্ষণ । এই তিনের তিন শক্তি লইয়া প্রাকৃতাপ্রকৃত জগৎসৃষ্টি
হইয়াছে । অহঙ্কারের অধিষ্ঠাতা সঙ্কর্ষণ, কৃষ্ণের ইচ্ছায় চিৎশক্তি
দ্বারা চিচ্ছক্তি বিলাসরূপ গোলক বৈকুণ্ঠাদিধাম প্রকট করিয়াছে ।

৭৬৪পৃ, ১২পং । সহস্রপত্রং কমলং গোকুলাখ্যমিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৩৭শ্লো ।

গোকুলাখ্য মহৎপদ সহস্রপদ্মপত্র । তাহার কর্ণিকার ও
তদাধার সমস্তই অনন্তের অংশসম্ভব ॥ ৩৭ ॥

৭৬৪পৃ, ২১পং । এতৌ হি ত্রিখণ্ড চ বীজযোনী ইতি । মধ্য, ২০শ, ৩৮শ্লো ।

এই রামকৃষ্ণ এই বিশ্বের বীজযোনী স্বরূপ । তাহারাই
ব্রহ্মজন সমস্ত ভূতে প্রবেশ পূর্বক পরম্পর ভেদজ্ঞান উৎপন্ন
করিয়াছেন ॥ ৩৮ ॥

১৫৪৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৬৫-৭৬৮ পৃ [মধ্য, ২০শ

৭৬৫পৃ, ২পং । মায়াভীত প্রভৃতি । আদি পঞ্চম পরিচ্ছেদ জটব্য ।

৭৬৫পৃ, ৮পং । জগৎ পৌরুষ মতি । ৩৯নো ॥ অনুবাদ ১৩২৩পৃ ।

৭৬৫পৃ, ১১পং । আদ্যোহবতারঃ ইতি । ৪০নো । অনুবাদ ১৩২২পৃ জটব্য ।

৭৬৫পৃ, ২০পং । প্রবর্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োৱিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৪১নো ।

যে বৈকুণ্ঠে রজতম বা তাহাদের সহিত মিশ্রিতমত্ব অথবা কালবিক্রম নাই এবং যেখানে মায়া পর্য্যন্ত নাই, অস্ত্রের কি কথা । সেই খানে শ্রীকৃষ্ণের অমুদ্রত সুরাসুরধর্জিত পার্শ্বদ ভক্তগণ বাস করেন ॥ ৪১ ॥

৭৬৫পৃ, ২২পং । মায়ায় বৃত্তি প্রভৃতি আদি ৪র্থ পরিচ্ছেদ জটব্য ।

৭৬৬পৃ, ৬পং । দৈবাৎ কুভিত ধর্ম্মিণ্যামিতি । মধ্য, ২০শ, ৪২নো ।

যেই শ্রেষ্ঠপুরুষ দৈবাৎকুভিত ধর্ম্মিণী স্বীয় মায়ায় নিজ বীৰ্য্য আধান করিয়াছিলেন, তাহাতে মায়া হিরণ্যম্‌মুহুরত্বকে প্রসব করেন ॥ ৪২ ॥

৭৬৬পৃ, ৯পং । কালবৃত্তা তু মায়ায়ামিতি । মধ্য, ২০শ, ৪৩নো ।

জগন্ময়ী মায়ায় আত্মস্বরূপ বীৰ্য্যবান্‌ অধোক্ষজ পুরুষ কাল-বৃত্তিহারা বীৰ্য্য আধান করিয়াছিলেন ॥ ৪৩ ॥

৭৬৬পৃ, ১১পং । ত্রিবিধ অহংকার ।—বৈকারিক, তৈজস ও জামস ।

৭৬৭পৃ, ২পং । যষ্টৈক ইতি । ৪৪নো । অনুবাদ ১৩২১পৃষ্ঠায় ।

৭৬৮পৃ, ২০পং । মৎস্তাধকচ্ছপনৃসিংহবরাহ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৪৫নো ।

মৎস্ত, অশ্ব, কচ্ছপ, নৃসিংহ, বরাহ, হংস, পরশুরাম, বামন ইত্যাদি বিবিধ অবতার হইয়া আমাদিগকে এবং ত্রিভুবনকে ভূমি-প্রতিপালন করিয়া থাক । হে বদন্তম তোমাকে বন্দন করি ছেদেখর এঁই পৃথিবীর ভার এখন গ্রহণ কর ॥ ৪৫ ॥

মধ্য, ২০শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৭৬৯-৭৭০ পৃ [১৫৪৯

৭৬৯পৃ, ৫-১০পং। [ব্রহ্মা বিষ্ণু শিব...তিন রূপ ধরি]।

সেই গর্তোদকশায়ী পুরুষাবতার বিষ্ণু, সমস্ত রজ তমগুণ আশ্রয় করিয়া বিষ্ণু, ব্রহ্মা ও শিব এই তিনটি গুণাবতার প্রকাশ করেন। তন্মধ্যে কোন জীবোত্তমকে ভক্তিমিশ্রপুণ্যক্রমে রক্তোপ্তেণে বিভাবিত করিয়া, তাহাতে নিজশক্তি সঞ্চার করতঃ ব্রহ্মরূপে ব্যাপ্তি সৃষ্টি করেন।

৭৬৯পৃ, ১২পং। ভাষ্যান্ যথাক্রমকলেষিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৪৬শ্লো।

পৃথক্ পৃথক্ প্রস্তরে সূর্য্য নিজ তেজকে কিয়ৎপরিমাণে প্রকট করেন, সেইরূপ যে আদিপুরুষ গোবিন্দ, কোন জীবে স্ত্রীয়া শক্তি আধান পূর্ব্বক ব্রহ্মা হইয়া জগদণ্ড বিধান করেন তাহাকে আমি ভজনা করি ॥ ৪৬ ॥

৭৬৯পৃ, ২০পং। যন্তাঃত্ৰিপদজ ইতি ॥ ৩৭শ্লো। অনুবাদ ১৩২পৃষ্ঠায়।

৭৭০পৃ, ১-৪পং। [নিজাংশকলার...কৃষ্ণের স্বরূপ ॥]

নিজ অংশ-কলার তমোগুণ অঙ্গীকার করতঃ সংহারের উদ্দেশ্যে মায়াসঙ্গে রূদ্ররূপ ধারণ করেন। মায়াসঙ্গবিকারে রূদ্র ভেদাভেদ প্রকাশরূপ তব স্মৃতরাং জীবতত্ত্ব মধ্যে পরিগণিত হন; কৃষ্ণের স্বরূপ হন না।

৭৭০পৃ, ৮পং। ক্ষীরং যথা দধিবিকারবিশেষযোগাদিতি। মধ্য, ২০শ, ৪৮শ্লো।

বিকারবিশেষ যোগে ক্ষীর (দুগ্ধ) যথা দধি হইয়া জাত হয়, বিকার ব্যতীত তাহাতে আর কোন হেতু নাই, সেইরূপ যে আদিপুরুষ গোবিন্দ কার্য্যক্রমে শম্ভুতা গ্রহণ করেন, তাহাকে আমি ভজনা করি ॥ ৪৮ ॥

৭৭০পৃ, ১৬পং। শিবঃ শক্তিবৃত্তঃ শব্দঃ ত্রিলিঙ্গঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৪২শ্লো

বৈকারি, তৈজস্ ও তামস্ এই তিন প্রকার স্ফটিক দ্বারা সম্বৃত এবং সর্বদা মায়াশক্তিয়ুক্ত তঁহই শিব ॥ ৪৯ ॥

১৫৫০] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৭০-৭৭১ পৃ [মধ্য, ২০শ

৭৭০পৃ, ১১পং । হরির্হি নির্বাপঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ ইতি । মধ্য, ২০শ, ৫০শ্লো ।

প্রকৃতির অতীত সাক্ষাৎনির্গুণ পুরুষ হরি তিনি সর্বদৃক্
এবং সকলের উপদ্রষ্টা, তাঁহাকে ভজন করিলে জীব
নির্গুণ হয় ॥ ৫০ ॥

৭৭০পৃ, ২১পং—৭৭১পৃ, ২পং । [পালনার্থ স্বাংশ ...হেন গায় ॥]

ব্রহ্ম শক্ত্যাবেশ হইয়াও গুণাবতার । কুন্দ্ৰ ভেদাভেদ
হইয়াও গুণাবতার । কিন্তু বিষ্ণু স্বাংশরূপে গুণাবতার ।
তাঁহার শুদ্ধসত্ত্বগুণ দৃষ্টে তাঁহকে মায়াগুণের অতীত বলিতে
হইবে । বিষ্ণু অংশ, কৃষ্ণ তাঁহার অংশী অতএব কৃষ্ণের ত্রায়
স্বরূপৈশ্বর্য্য পূর্ণ ।

৭৭১পৃ, ৪পং । দীপার্চ্ছিরেবহি দশান্তরমিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৫১শ্লো ।

দীপরশ্মি যে রূপ ভিনাধারে পৃথক্ দীপের ত্রায় কার্য্যকরে
অর্থাৎ পূর্বদীপের ত্রায় সমান ধন্য তদ্রূপ যে আদি পুরুষ
গোবিন্দ বিষ্ণু হইয়া প্রকাশ পাইত্রেছেন তাঁহাকে আমি
ভজনা করি ॥ ৫১ ॥

৭৭১পৃ, ১১পং । স্বজাসি তন্নিযুক্তোহং হরঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৫২শ্লো ।

ব্রহ্মা কহিলেন, হরির নিয়োগমতে আমি সৃজন করি,
তাঁহার আচ্ছাদিত শিবনাশ করেন, ত্রিশক্তিধৃক্ সেই হরি পুরুষ
রূপে বিশ্বকে পালন করেন ॥ ৫২ ॥

৭৭১পৃ, ১৩পং । মন্বন্তরাবতার ।—ব্রহ্মার একদিনে ১৪
মন্বন্তর, তাহাতে ১৪ অবতার । ব্রহ্মার ১ মাসে ৪২০, একবৎ-
সরে ৫০৪০ অবতার । ব্রহ্মার জীৎনে ৫০৪০, ৫০০ ।

৭৭২পৃ, ৩পং । স্বায়ম্ভুবে ;—স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরে যজ্ঞ অবতার,
স্বাহরাচিষ্ম মন্বন্তরে বিতু ইত্যাদি ১৪ মন্বন্তরে ১৪ অবতার ।

মধ্য, ২০শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৭৭২-৭৭৫ পৃ [১৫৫১

৭৭২পৃ, ১৬পং । আসন্ বর্ণাঃ ইতি । ৫৩ শ্লো । অনুবাদ ১২৮৩পৃ ।

৭৭২পৃ, ১৯পং । কৰ্দ্দম, — প্রজাপতি যিনি মনুকল্পা দেব-
হৃতিকে বিবাহ করেন এবং যাহার পুত্র কপিলদেব । তাঁহার
তপশ্চায় তুষ্ট হইয়া ভগবান্ গুরুমূর্তিতে তাঁহাকে দর্শন দিয়া-
ছিলেন ।

৭৭৩পৃ, ৪পং । দ্বাপরে ভগবান্নিতি ॥ ২০শ, ৫৪শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৮৪পৃ ।

৭৭৩পৃ, ৭পং । নমস্তে বাহুদেবায় নমঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৫৫শ্লো ।

ভগবান্ বাহুদেবকে, সঙ্কর্যণকে, প্রহ্মায় ও অনিরুদ্ধকে
নমস্কার ॥ ৫৫ ॥

৭৭৩পৃ, ১৬পং । কৃষ্ণবর্ণনিতি । ২০শ, ৫৬শ্লো । অনুবাদ ১২৮৪ পৃষ্ঠায় ।

৭৭৩পৃ, ২১পং । কলেদৌষনিধে বাজরস্তুতি । মধ্য, ২০শ, ৫৭।৫৮পৃষ্ঠা ।

হে রাজন্, দৌষনিধি কলির একটী মহদ্গুণ আছে ; কলি-
যুগে কৃষ্ণকীর্তন হইতে জীব অত্যন্তবন্ধমুক্তিলাভ করেন ।
সত্যযুগে বিষ্ণুকে ধ্যান করিয়া, ত্রেতাযুগে যজ্ঞ দ্বারা যজ্ঞন
করিয়া এবং দ্বাপরযুগে অর্চনাাদি করিয়া যে ফললাভ হইত,
কলিকালে হরিকীর্তন হইতে সে সব ফললাভ হয় ॥ ৫৬-৫৮ ॥

৭৭৪পৃ, ৯পং । কলিং সভা জযন্তাৰ্থা গুণজ্ঞাঃ ইতি । মধ্য, ২০শ, ৫৯শ্লো ।

গুণজ্ঞ সারগ্রাহী আৰ্য্যপুরুষসকল কলিকে এই জন্ত ধন্য
বলিয়া থাকেন, যে সঙ্কীর্তনের দ্বারাই কলিকালে সৰ্বস্বার্থ
লাভ হয় ॥ ৫৯ ॥

৭৭৫পৃ, ৪পং । যস্তাবতারা জায়ন্তে ইতি । মধ্য, ২০শ, ৬০শ্লো ।

• অশরীরী পরমেশ্বরে শরীরী অবতারতত্ত্ব জীবের পক্ষে
হৃজ্জের্য । অতুল্য, অতিশয় ও অলৌকিক বীৰ্য্য দ্বারা অবতার
সকল কথঞ্চিং পরিজ্ঞাত হন ॥ ৬০ ॥

৭৭৫পৃ, ৮পং । আকৃতি, আকার । প্রকৃতি স্বভাব । স্বরূপ,
। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা ।

১৫৫২] শ্রীচরিতামৃত-ভাষ্য । সূ ৭৭৫-৭৭৮ পৃ [মধ্য, ২০শ

শ্রীমূর্তি । স্বরূপ লক্ষণ সেই বিগ্রহের ব্যবহার । এই চারিটা তটস্থ লক্ষণ ।

৭৭৫পৃ, ১৩পং । জন্মাদাস্ত ইতি ॥ ৬১শ্লো । অনুবাদ ১৪৪৮পৃ ।

৭৭৬পৃ, ১৩।১৪পং । [শক্ত্যাবেশ দুইরূপ...বিভূতি লিখি ॥]

শক্ত্যাবেশ গোণ ও মুখ্যভেদে দুই প্রকার । সাক্ষাৎ শক্তির যাহাতে অবতার তিনি মুখ্যশক্ত্যাবেশঅবতার ; এবং যেস্থলে শক্তির আভাসমাত্র বিভূতিরূপে দেখা যায়, সেইস্থলে গোণ-শক্ত্যাবেশ অবতার ।

৭৭৭পৃ, ১পং । শেষে স্ব সেবনশক্তি,—শেষরূপী ভগবদবতারে স্বীয় সেবারূপশক্তি অর্পিত হইয়াছে ।

৭৭৭পৃ, ৪পং । জ্ঞানশক্ত্যাদি কলয়াযত্র ইতি ॥ মধ্য ২০শ, ৬০শ্লো ।

জ্ঞানশক্ত্যাদি-কলা দ্বারা যেস্থলে ভগবদাবেশ, সেই মহত্তম জীবসকল আবেশ অবতার বলিয়া গণিত হন ॥ ৬২ ॥

৭৭৭পৃ, ৯পং । যদ্যদ্বিভূতিমংসহমিতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৬০শ্লো ।

যে সকল বিভূতিমান্ ও শ্রীমান্ জীব তাঁহাদিগকে আমার তেজাংশ সম্ভব বলিয়া জ্ঞান ॥ ৬৩ ॥

৭৭৭পৃ, ১২পং । অথবা বতনৈতেনেতি ॥ ৬৪শ্লো । অনুবাদ ১২৭: পৃষ্ঠা ।

৭৭৭পৃ, ২১পং । বয়সো বিবিধত্বমীতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৬৫শ্লো ।

নিত্যলীলাবিলাসবান্ সর্বভক্তিরসাশ্রয় কৃষ্ণের বিবিধ বয়স থাকিলে ও কিশোর বয়সই শ্রেষ্ঠ ॥ ৬৫ ॥

৭৭৮পৃ, ১৮পং । হবিঃ পূর্ণতমঃ পূর্ণতরঃ ইতি ॥ মধ্য, ২০শ, ৬৬শ্লো ।

শ্রেষ্ঠ-মহাদি-শব্দদ্বারা নাট্যশাস্ত্রে যাহার কীর্তন আছে, সেই ভগবান্ পূর্ণ-হরি পূর্ণতর-হরি ও পূর্ণতমহরি এই তিন প্রকার ॥ ৬৬ ॥

মধ্য, ২১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। যু. ৭৭৯-৭৮১পৃ [১৫৫৩

৭৭৯পৃ, ২১পং। প্রকাশিতাখিলগুণঃ স্মৃত, ইতি। মধ্য, ২০শ, ৬৭শ্লো।

অল্পগুণের প্রকাশক হরিপূর্ণ। বৃক্ষগুণের স্বল্পপ্রকাশক হরি
পূর্ণতর। অখিলগুণপ্রকাশিত হরি পূর্ণতম। এইরূপ পণ্ডি-
তেরা কীর্তন করেন ॥ ৬৭ ॥

৭৮০পৃ, ২২পং। বৃক্ষস্ত পূর্ণতমতা ব্যাক্তাভূদিতি। মধ্য, ২০শে ৬৮শ্লো।

গোকুলে কৃষ্ণের পূর্ণতমতা ছিল, মথুরায় পূর্ণতরতা ও
দ্বারকায় পূর্ণতা ব্যাক্ত হইয়াছিল ॥ ৬৮ ॥

একবিংশতি পরিচ্ছেদ।

একবিংশতি পরিচ্ছেদের কথাসার।

এই পরিচ্ছেদে কৃষ্ণলোকতত্ত্ব, পরব্যোমতত্ত্ব, কারণবারিতত্ত্ব
এবং মায়িকব্রহ্মাণ্ডতত্ত্ব বর্ণন করিয়া কৃষ্ণের দ্বারকায় ব্রহ্মার
দর্পহরণরূপ একটি লীলা বর্ণন করিয়াছেন। তদনন্তর কৃষ্ণ-
রূপের সৌন্দর্য্যপ্রকাশক কএকটি মধুর পদ্য মহাপ্রভুর বাক্য
বলিয়া লিখিয়াছেন। এই পর্য্যন্ত সম্বন্ধতত্ত্ব ব্যাখ্যাত হইল।

৭৮০পৃ, ১৭পং। অগত্যেকগতিং নহ্য ইতি। মধ্য, ২১শ, ১শ্লো।

অগতির গতি এবং অর্থহীনগণের প্রতি অধিক উপকারক
শ্রীচৈতন্যকে প্রণামকরতঃ তাঁহার মাধুর্য্য ঐশ্বর্য্যকণা বর্ণনা
করিতেছি ॥ ১ ॥

৭৮১পৃ, ২১০পং। [অনন্ত বৈকুণ্ঠ পরব্যোম...কর্ণিকাবর্ণগণি ॥]

চিন্ময়জগত একটি পদ্মস্বরূপ সেই পদ্মের উচ্চভাগ কর্ণিকার
কৃষ্ণলোক চতুর্দিকস্থ দলশ্রেণীরূপে অনন্তবৈকুণ্ঠ পরব্যোম
বিরাজমান।

১৫৫৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৮১-৭৮৩ পৃ [মধ্য, ২১শ

৭৮১পৃ. ২৪পং। কো বেত্তি ভূমন্ ভগবন্ ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ২শ্লো।

হে ভূমন্ হে ভগবন্ হে পরায়ন্, হে যোগেশ্বর! এই
ত্রিভুবনে তোমার লীলা কোথায়, কিরূপ, কোন দিন যোগ-
নায়াকে বিস্তার করিয়া ভূমি ক্রীড়া করিয়া থাক তাহা কে
জানিতে পারে? ॥ ২ ॥

৭৮১পৃ. ২১পং। গুণায়নস্তপি গুণান্ বিমাতুমিতি । মধ্য, ২১শ, ৩শ্লো।

পশ্চিৎসকল ভূমির রেণুকণ এবং আকাশের হিমকণ,
নক্ষত্রাদি কাল গণনা করিয়াছেন; তাহাদের মধ্যে কে বা জগ-
তের হিতের নিমিত্ত অবতীর্ণ এবং অনন্ত গুণস্বরূপ যে ভূমি,
তোমার গুণ সকল গণনা করিতে সক্ষম হয় ॥ ৩ ॥

৭৮২পৃ. ৪পং। নাস্ত্যং বিসামাহমস্মী মুনয়ঃ ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ৪শ্লো।

আমি ব্রহ্মা এবং তোমার অগ্রজ মুনিসকল মায়াবীণ পুঙ্-
ষেব অস্ত জানিতে পারি না অপরে কে জানিবে। মহেশ্বানন
অনন্তদেব তাহার গুণগণ গান করিতে করিতে আজও পয়াস্ত
পার পান নাই ॥ ৪ ॥

৭৮২পৃ. ১১পং। দ্বাপত্য এবতে ন যযুবস্তমিতি ॥ মধ্য, ২১শ, ৫শ্লো।

আপনি অনন্ত, সেইজন্ত সেই দেবতাগণ আপনার অস্ত
পান নাই। আপনি ও আপনার গুণের অস্ত পান না। আকাশে
পত্মাণুগণের স্রাব সাবরণ ব্রহ্মাওসকল কালের সহিত পরিভ্রমণ
করিতেছে। সেই কারণে শ্রুতিগণ আপনাকে অমুসন্ধান করিতে
গিয়া যাহাকেই লক্ষ্য করে, তাহা আপনি নয় এইরূপ করিতে
করিতে সমস্তই আপনাতে পর্যাবসিত হয় এরূপ স্থির করিয়া
আপনি যে সকলের আধার এই সিদ্ধান্ত করে ॥ ৫ ॥

৭৮২পৃ. ১৭পং-১৮পৃ. ১পং। [প্রাকৃতাপ্রাকৃত সৃষ্টিঃ বৎস চারদঃ]

কৃৎসাবতারে ব্রহ্মা কৃষ্ণের মহিমা পরীক্ষা করিবার জন্ত

মধ্য, ২১শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মু ৭৮৩-৭৮৪ পৃ [১৫৫৫

গোবৎস ও গোপ সকল চুরি করিয়া কৃষ্ণ অচিন্ত্যশক্তিক্রমে প্রাকৃত এবং অপ্রাকৃত বস্তু সমস্ত প্রকট করিয়াছিলেন। চিন্ময় গো ও গোপবালক ও অশেষ বৈকুণ্ঠতত্ত্ব প্রকট করিয়া অপ্রাকৃত সৃষ্টি করিলেন। স্বীয় স্বীয় ব্রহ্মার সহিত অনন্তব্রহ্মাণ্ড সৃষ্টি করিয়া প্রাকৃত সৃষ্টি করিলেন। এই অদ্ভুতকথা শ্রবণ করিলে চিত্তমল ধৌত হয়। অসংখ্য কৃষ্ণবৎস এই শব্দদ্বারা কৃষ্ণের গোবৎসসকল এবং গোবালক সকল অসংখ্য রূপে প্রকট হইল।

৭৮৩পৃ, ১৬পং। জানন্ত এব জানন্ত কিং বহুত্ব ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ৬শ্লো।

যাঁহারা বলেন, আমরা কৃষ্ণতত্ত্ব জানি, তাঁহারা জানুন, কিন্তু আমি অনেক উক্তি করিতে ইচ্ছা করি না। প্রভো আমি এইমাত্র বলি তোমার বৈভবসকল আমার মন, শরীর ও বাক্যের অগোচর ॥ ৬ ॥

৭৮৩পৃ, ২০-২১পং। [ষোল ক্রোশ...তার একদেশ বৈকুণ্ঠাঙ্গাগণ্ডাসে ॥]

ব্রহ্মমণ্ডলে যে দ্বাদশবন আছে যে সমস্তনিলিয়া চৌরাশি ক্রোশ হয়। তন্মধ্যে বৃন্দাবন নামক বনটী বর্তমান বৃন্দাবন-নগরের সীমা হইতে নন্দগ্রাম বৃষভানুপুরপর্য্যন্ত ১৬ ক্রোশ।

৭৮৪পৃ, ২পং শাখাচন্দ্র ত্রায়.—চক্রেণ এক শাখা দেখাইয়া যেমন চক্রেণ পরিচয় দেওয়া যায় সেইরূপ কোন ভবের এক দেশ দেখাইয়া সর্বদেশের কিঞ্চিদ জ্ঞান দেওয়া যায়। “এই ত্রায়কে শাখাচন্দ্র ত্রায় বলে।

৭৮৪পৃ, ৮পং। স্বযন্তসাম্যাতিশয়ত্বাধীশ ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ৭শ্লো।

তিনি স্বয়ং ব্রহ্মা-বিষ্ণু-শিবের অধীশ্বর, অতএব সমানহীন ও অতিশয় রহিত, স্বরাজ্যলক্ষ্মী দ্বারা সমস্ত কাম পোষ্য হইয়াছেন এবং চিরদিন লোকপাল সকল তাঁহার পূজ্য দিতে আসিয়াঃ

১৫৫৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭৮৪-৭৮৬ পৃ [মধ্য, ২১শ
 তাঁহার পাদপীঠে কীরিট-কোটি-শোভিত মন্তকসকল নম্র করিয়া
 শব্দ করিয়া থাকেন ।

৭৮৬পৃ, ১৩পং । ঈশবঃ ইতি । মধ্য, ২১শ, ৮শ্লো । অনুবাদ ১২৭৮ পৃষ্ঠা ।

৭৮৪পৃ, ১৮পং । স্বজামিতদিত্তি ॥ ঐ ৯শ্লো । অনুবাদ ১৫৫০ পৃষ্ঠায় ।

৭৮৫পৃ, ৪পং । ষষ্ঠৈকনিব্বাসিতকালমিতি ॥ ১০শ্লো । অনুবাদ ১৩২১ পৃ ।

৭৮৫পৃ, ১৫পং । করুণানিকুরম্বকোমলে ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ১১শ্লো ।

করুণাসমূহ দ্বারা কোমল, মধুরৈশ্বর্য্যাবিশেষযুক্ত ব্রজরাজ-
 নন্দনঙ্গরযুক্ত হওয়ায় অুমাদিগের চিন্তাকণিকাও অভ্যুদয় হয় না ।

৭৮৬পৃ, ২পং । গোলোক নাম্নি নিজধাম্মিতলে ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ১২শ্লো ।

গোলকনামা নিজধামের নিম্নে দেবী, মহেশ ও হরির ধাম-
 নিচয়ে সেই সমস্ত প্রভাবনিচয় যিনি বিহিত করিয়াছেন, সেই
 আদিপুরুষ গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ॥ ১২ ॥

৭৮৬পৃ, ৭পং । প্রধান পরমব্যোমরস্তুর ইতি ॥ মধ্য, ২১শ, ১৩শ্লো ।

প্রধান অর্থাৎ মায়িকতত্ত্ব এবং পরব্যোম এই দুইর মধ্যে বিরজা
 নদী । তাহা মঙ্গলজনক বেদাঙ্গঘর্ষজনিত জলে শ্রাবিত ॥ ১৩ ॥

৭৮৬পৃ, ১০পং । তস্তাঃ পারে পরব্যোম ইতি । মধ্য, ২১শ, ১৪শ্লো ।

সেই বিরজার পারে অমৃত, নিত্য, সনাতন, অনন্ত, পরম-
 পদম্বরূপ, ত্রিপাদভূত পরব্যোম আছেন ॥ ১৪ ॥ তাৎপর্য্য এই
 যে পরব্যোম চিহ্নগৎ । অতএব অশোক, অভয়, অমৃতরূপ
 ত্রিপাদ বিভূতি তাহাতে নিত্যবর্তমান । মায়িক ব্যাপার সমুদায়
 মিলিত হইয়া কৃষ্ণের একপাদ বিভূতিমাত্র ।

৭৮৬পৃ, ২১পং । ত্রিপাদ্বিবৃত্তেধামভাষিতি । মধ্য, ২১শ, ১৫শ্লো ।

ত্রিপাদবিভূতিধাম বলিয়া সেই পদকে ত্রিপাদভূত বলে,
 আর সমস্ত মায়িক বিভূতি একপাদমাত্র ॥ ১৫ ॥

মধ্য, ২১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শৃ ৭৮৯-৭৯৩ পৃ [১৫৫৭

৭৮৯পৃ, ১৪৭ং । জ্ঞানস্ত এব ইতি । ১৬শ্লো । অনুবাদ ১৫৫৫ পৃষ্ঠায় ।

৭৯০পৃ, ৪৭ং । তস্তাঃ পারে ইতি । ১৭ শ্লো । অনুবাদ ১৫৫৬ পৃষ্ঠায় ।

৭৯১পৃ, ৮৭ং । যম্মর্ত্যালীলোপরিকমিতি । মধ্য, ২১শ, ১৮শ্লো ।

স্বীয় চিচ্ছক্তির বল প্রদর্শন করাইবার মানসে মর্ত্যালীলার উপযোগী আপনারও বিশ্বয়জনক এবং সমস্ত সৌভাগ্য স্বাক্ষর পরমপদ ও সমস্ত ভূষণকে ভূষিত করিতে সমর্থ, সেই শ্রীকৃষ্ণ-মূর্তি ॥ ১৮ ॥

৭৯১পৃ, ১৮পং । [যোগমায়া চিচ্ছক্তি, বিত্ত্ব সত্ত্বপরিণতি ।]

শ্রীকৃষ্ণমূর্তি তাহার চিচ্ছক্তি নামক যোগমায়ার সঙ্গিনীগত বিত্ত্বসত্ত্ব তত্ত্বের পরিণাম স্বরূপ ।

৭৯২পৃ, ৩৪পং । [স্বসৌভাগ্য যার নাম- নিত্যতারধাম ॥]

সৌন্দর্যাদি গুণসমূহ যে চিত্ততত্ত্বের পরমসৌভাগ্য তাহা এই কৃষ্ণরূপেই নিত্য অবস্থিতি করে ।

মাধুর্য্য ভগবত্তা যার,—সমগ্রঐশ্বর্য্য, সমগ্রবীর্য্য, সমগ্রবশ, সমগ্রসৌন্দর্য্য, সমগ্রজ্ঞান, সমগ্রদৈবরাগ্য এই ছয়টি গুণকে ভগবত্তা বলে । তন্মধ্যে সমগ্রশ্রীর নাম মাধুর্য্য । তাহাই ষড়্‌বিধ ভগবত্তার সাব । তাহারই নামান্তর মাধুর্য্য । শ্রীকৃষ্ণমূর্তিতে মাধুর্য্যপ্রধানভগবত্তা । নারায়ণাদিমূর্তিতে ঐশ্বর্য্যপ্রধান ভগবত্তা ।

৭৯৩পৃ, ১৪পং । গোপ্যাস্তপঃ ইতি ॥ ২১শ, ১৯শ্লো । অনুবাদ ১৩০৬ পৃ ।

৭৯৩পৃ, ২০।১১পং । [তাক্ষণ্যামৃত পারাবার...না হয় উল্লসম ॥]

নিত্যতরুণতাক্ষণ্য মহাসমুদ্রের তরঙ্গবৎ লাবণ্যসার কৃষ্ণ-শরীরে লক্ষ্য হয় । তাহাতে ভাবোদগমরূপ আবর্ত্ত অর্থাৎ ঘূর্ণী ; বংশীধ্বনি ঘূর্ণীবায়ু, এমতস্থলে নারীর চিত্ত-ভ্রূণপাতের স্থায় পড়িয়া গেলে আর উঠিতে পারে না ।

১৫৫৮] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৭২৪-৭২৬ পৃ [মধ্য, ২১শ

৭২৪পৃ, ১২-১৫পং । [সেইত মাধুর্য্যসার...প্রকাশে কার্য্য জাতি ।]

সেই কৃষ্ণমাধুর্য্য অনন্তসিদ্ধ অর্থাৎ স্বয়ংসিদ্ধ ; অন্ত কোন
গুণাদি দ্বারা সিদ্ধ নয় । সেই কৃষ্ণমূর্ত্তি, অন্ত্যান্য প্রকাশে অর্থাৎ
নারায়ণাদি মূর্ত্তিতে স্বীয় প্রকাশের দ্বারা যে কার্য্য হইবে সেই
রূপ ঐশ্বর্য্যবীৰ্য্যাদি গুণ প্রকট করাইয়াছেন ।

৭২৫পৃ, ৭-১১পং । [আনের বৈভবসত্তা, কৃষ্ণ বিনা নাহি অন্ত ।]

নারায়ণাদির যে বৈভবসত্তা তাহাকে কৃষ্ণদত্ত ভূগবত্তা বলিয়া
জানিবে ।

নারায়ণে যে শ্রী, লজ্জা, দয়া, কীর্ত্তি, ধৈর্য্য, বিশারদতা, মতি-
কপ যে সকল গুণগণ প্রদীপ্ত সে সমস্ত কৃষ্ণের দ্বারা তাহাতে
প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে । কিন্তু সৌশীল্য, মৃদুতা ও বদান্ততা কৃষ্ণ-
বিনা অন্য প্রকাশে দেখা যায় না ।

৭২৫পৃ, ১৮পং । যস্তাননং মকরকুণ্ডলচাকর্ণ ইতি । মধ্য, ২১শ, ২০শ্লো ।

যাহার মুখচন্দ্র মকরকুণ্ডল শোভিত কর্ণ, শোভমান কপোল-
সৌন্দর্য্য, সবিলাসহাস এই সমস্ত নিত্যোৎসবস্বরূপ চক্ষুদ্বারা
পান করিয়া নয়নারীগণে পরমানন্দিত হইতেন এবং দর্শনবাধা-
কারী চক্ষুর নিমেষের প্রতি কিঞ্চিৎ কুপিত হইতেন ॥ ২০ ॥

৭২৬পৃ, ২পং । অটুতীতি ॥ মধ্য, ২১শ, ২১শ্লো । অনুবাদ ১৩০৫ পৃষ্ঠায় ।

—৭২৬পৃ, ৫-৬পং । [কামগায়ত্রীমন্ত্ররূপ...তার হয় ॥]

কামগায়ত্রীমন্ত্র কৃষ্ণস্বরূপ । কামবীজকে অর্দ্ধ অক্ষর ধরিয়া
তাহাতে সাড়ে চব্বিশ অক্ষর হয় ।

৭২৬পৃ, ২১১পং । [সখিহে কৃষ্ণ মুখ বিজরাজ - চন্দ্রের সমাজ ॥]

বিজরাজরাজ—চন্দ্রের রাজা । সেই কৃষ্ণ-মুখচন্দ্র রাজা হইয়া,
কৃষ্ণশরীররূপ সিংহাসনে বসিয়া, মাধুর্য্যরাজ্য চন্দ্রের সমাজ লইয়া
শাস্য করিতেছেন । কোথায় কোন চন্দ্র, পরে কথিত আছে ।

মধ্য, ২১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ. ৭২৬ ৭২৯ পৃ [১৫৫৯

৭২৬ পৃ, ১৪ পং । অষ্টমী ইন্দু,—অর্ধচন্দ্র ॥

৭২৭ পৃ, ৭-৮ পং । [বিপুল আয়তাক্ষণ—যুদ্ধী যার এ দুই নয়ন ।]

সেই কৃষ্ণমুখরূপ রাজার বিপুল শিশুত অরুণবরূপ ছই নয়ন-
মস্তী, তাহা মদনের মদকে নষ্ট করে ।

৭২৭ পৃ ১২ পং । ছই আখি কি করিবে পানে,—দর্শকের
দুইটি চক্ষু কিরূপে সেই অমৃত সমুদ্রপান করিতে পারে ?

৭২৮ পৃ, ৩৫ পং । এতিনে লাগিল মন ;—কৃষ্ণাঙ্গ মাধুর্যাসিক্ত,
তাঁহার স্নমধুর মুখচন্দ্র এবং তাঁহার মধুর হাঁসির কিরণ এই
তিনটিতে মন লাগিল ।

৭২৮ পৃ, ৮ পং । মধুবং মধুবং বপুবস্ত্রবিভোদিতি ॥ মধ্য, ২১শ, ২২শ্লো ।

এই কৃষ্ণের বপু মধুব, তাঁহার বদন মধুর ও হাঁসির মৃহাস্ত
মধুগন্ধি । অহো ! হাঁসির সমস্তই মধুর ॥ ২২ ॥

৭২৮ পৃ, ১২-১৩ পং । [মোর মন সান্নিপাতি না দেষ এক বিন্দু ॥]

ধাতুতে ত্রিদোষ জন্মিলে সান্নিপাত বলে । আমার যখন মন,
কৃষ্ণাঙ্গমাধুর্য্য কৃষ্ণের মুখমাধুর্য্য ও কৃষ্ণের হাস্যমাধুর্য্য, এই তিন-
টির আঘাত পাইয়া পীড়িত হইয়াছে, তখন আমার মন যে সান্নি-

তরোগে পীড়িত হইয়াছে তাহাতে সন্দেহ নাই । সেই সেই
সৌন্দর্য্য রসসমুদ্রের প্রতি পিপাসু হইয়া দৌড়িতেছে । সাধারণ
সান্নিপাত রোগেব বৈদ্য যেকপ রোগীকে এক বিন্দুও জলপান
করিতে দেয় না, আমার এ রোগের বৈদ্য কৃষ্ণ বই আর কেহ
নহেন, তিনি তাঁহার সৌন্দর্য্যামৃতসমুদ্রের একবিন্দুও পান
করিতে দেন না, ইহাই দুঃখ ।

৭২৯ পৃ, ১৩ পং । নীবী,—ঘাঘরার কোমরবন্ধ রশি ।

৭২৯ পৃ. ১৭ পং । কাণের ভিতর বাসা করে,—আমরা গোপী

১৫৬০] , প্রীতিরিতামৃত ভাদ্য । মূ ৮০০ পৃ [মধ্য, ২২৭

আমাদের কাণের ভিতর বংশীধ্বনি বাসা করে অর্থাৎ সর্বদা
যেন কাণে লাগিয়া আছে।

৮০০ পৃ, ১-৪ পং ।] পুন কথ্যে কাহা জানে- শুনায় ভোমারে ॥)

এই প্রেমাবেশে কৃষ্ণ তত্ত্ব বলিতে বলিতে বাহ্যজ্ঞানশূন্য
হইয়া মহাপ্রভু যে রসসম্পর্ভ আনিলেন, তাহার এই স্থানে স্থল
নয় অতএব বলিতেছেন, আমি অন্য বিষয় বলিতে অন্য বিষয়
বলিতেছি । কৃষ্ণ কৃপা করিয়া তাহার নিজ ঐশ্বর্যমধুবী আমার
চিত্তে ভ্রম জন্মাইয়া তোমাকে শুনাইলেন ।

দ্বাবিংশতি পরিচ্ছেদ ।

দ্বাবিংশতি পরিচ্ছেদের কথাসার ।

এই দ্বাবিংশতি পরিচ্ছেদে মহাপ্রভু অভিধেয় তত্ত্ব বর্ণন
করিয়াছেন । প্রথমেই জীবের তত্ত্ব, পরে ভক্তির শ্রেষ্ঠতা এবং
কেবল জ্ঞানযোগাদির অকর্মণ্যতা সর্বজীবের ভক্তি বিষয়
কর্তব্যতা ব্যাখ্যা করিয়াছেন । জ্ঞানিদিগের মুক্ত্যভিমান যে
বৃথা তাহাও দেখাইয়াছেন । ভুক্তিমুক্তিসিদ্ধিকাম পরিত্যাগপূর্বক
শুদ্ধ ভক্তিযোগে সমস্ত সিদ্ধি হয় । যদিও কোন ব্যক্তির ভজন-
কালে সেই সেই কাম অজ্ঞতা বশতঃ অনুম্মাত থাকে কৃষ্ণ তাহা
দূর করিয়া শুদ্ধ ভক্তি দেন । মহৎ কৃপা ব্যতীত ভক্তির উদয় হয়
না, এইজন্ত সাধুসঙ্গ অবশ্য কর্তব্য । শ্রদ্ধা ই অনন্যভক্তিতে
অধিকার দেয় । তাহার প্রকারভেদ এবং অনন্যভক্তিদিগের
প্রকারভেদ এবং বৈষ্ণবদিগের স্বাভাবিকসকল বর্ণন করিয়া-
ছেন । জীদঙ্গ ও অভক্তসঙ্গই অসংসঙ্গ । এই ছই পরিত্যাগপূর্বক

শরণাশ্রমাসক্তি ছাড়িয়া কৃষ্ণের শরণাগতি হওয়া চাই। শরণাগতির
ছয় লক্ষণ ব্যাখ্যাও হইয়াছে। সাধনভক্তি বৈধীরাগানুগা ভেদে
হুই প্রকার। বৈধীভক্তির ৬৪ অঙ্গ ; উন্মধ্যে শেষ পঞ্চাঙ্গ অত্যন্ত
বলবান। ভক্তির একাঙ্গ বা বহুঅঙ্গ সাধনে ফল হয়। জ্ঞান-
বৈরাগ্যযোগাদি ভক্তির অঙ্গ নয়। অহিংসা, যমনিয়মাদিজন্য
কোন পৃথক্ চেষ্টা পাইতে হয় না ; তাহার ভক্তির সঙ্গে সঙ্গে
থাকে। রাগানুগাভক্তি রাগাশ্রিত্য ভক্তির অনুগামিনী, ব্রজবাসী-
গণের রাগাশ্রিত্যভক্তি মুখ্য। রাগাশ্রিত্যকার লক্ষণ বলিয়া রাগা-
নুগার সাধনলক্ষণ বলিয়াছেন।

৮০০পৃ, ১৬পং। বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবমিতি । মধ্য, ২২শ, ১শ্লো।

করুণার্ণব শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবকে আমি বন্দনা করি। বাহা
কর্তৃক অতি গূঢ়াভক্তি কলিকালেও প্রকাশিত হইয়াছে।

৮০১পৃ, ৮পং। কৃতিমাতা পৃষ্ঠা দিশতীতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২শ্লো।

মাতাস্বরূপ শ্রুতি জিজ্ঞাসিত হইয়া আপনার আরাধনবিধি
উপদেশ করেন, স্মৃতি সেইরূপ ভগিনীস্বরূপ হইয়া উপদেশ
করেন ; পুরাণাদি ভাতৃরূপে কৃতির অনুগত হইয়া তাহাই
বলিতেছেন। অতএব হে মুরহর, আপনি একমাত্র শরণ ইহা
সত্যরূপে আমি জানিলাম ॥ ২ ॥

৮০১পৃ, ১৪পং-৮০২পৃ, ৮পং। [স্বাংশ বিভিন্নাংশরূপে...কৃষ্ণ নিকট যার ।]

স্বাংশ অর্থাৎ চতুর্বাহ ও তদবতাররূপে। স্বাংশ অবস্থায়
কৃষ্ণের সম্বরূপত্ব সর্বত্র লক্ষিত হয়। তাঁহার বিভিন্নাংশরূপ জীব।
জীবও কৃষ্ণের শক্তিমধ্যে গণিত। জীব হুইপ্রকার নিত্যমুক্ত ও
নিত্যসংসার। নিত্যমুক্ত জীবগণ কখনই মায়াসম্বন্ধ আশ্রয়
করেন নাই। তাঁহার কৃষ্ণের চিন্ময়ধামে কৃষ্ণচরণোন্মুখ থাকিয়া

কৃষ্ণপারিষদ নামে পরিচিত এবং কৃষ্ণসেবাসুখই তাহাদের ভোগ । নিত্যবদ্ধ জীবসকল কৃষ্ণ হইতে নিত্যবহিস্মুখ থাকিয়া সংসারে স্বর্গনরকাদি সুখদুঃখভোগ করেন । কৃষ্ণবহিস্মুখতা দোষেব জন্য মায়ারূপ পিশাচী তাহাদিগকে স্থূললিঙ্গ আবরণে বদ্ধ করিয়া দণ্ড করিয়া থাকেন । আধ্যাত্মিকাদি তাপত্রয় তাহাদিগকে জারিত করে । কামক্রোধাদি ষড়োশ্মির বশীভূত হইয়া মায়াপিশাচীর লাখি থাইতে থাকে । ইহাই জীবের রোগ । উপর্য্যাদ সংসারে লমিতে যদি কখন সাধুবেদ্য লাভ করে, তাহার উপদেশমত্রে পিশাচী পলায় এবং জীবও কৃষ্ণভক্তি লাভ করিয়া কৃষ্ণের নিকট গমন কবে ।

৮০২পৃ, ১০পং । কামাদীনাং কতি ন কতিধা ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৩শ্লো ।

হে ভগবন, কামাদির কত প্রকার দুষ্ট আদেশ 'আমি পালন করিয়াছি, তথাপি আমার প্রতি তাহাদের করুণা এবং আমার লজ্জা উপশাস্তি হইল না । হে যত্নপতে, আপাতত তাহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া বুদ্ধিলাভ করতঃ তোমার অভয়চরণে শরণাগত হইয়াছি । তুমি এখন আমাকে আশ্রয়দায়ে নিযুক্ত কর ।

৮০২পৃ, ১৪-১৭পং । [কৃষ্ণভক্তি হয় অভিধেয় ... বল ।]

শাস্ত্রে অনেক স্থলে কর্মকে, অনেক স্থলে যোগকে এবং অনেকস্থলে জ্ঞানকে অভিধেয় বলিয়া উক্তি করিয়াছেন । এবং সর্বত্র ভক্তিকে প্রধান অভিধেয় বলিয়া স্থির করিয়াছেন । ইহার তাৎপর্য্য এই যে কৃষ্ণভক্তি পরমপুরুষার্থলাভের একমাত্র প্রধান অর্থাৎ সাক্ষাৎ অভিধেয় । কর্মযোগ ও জ্ঞানের যে অভিধেয়ত্ব, তাহা গৌণ কেন না, ভক্তির মুখ অপেক্ষা করিয়া তাহাদের ফলাদি হয় । ভক্তির আশ্রয় ব্যতীত কর্মযোগ ও জ্ঞান কোন

মধ্য, ২২শ] ত্রীচরিতামৃত ভাব্য। শ্লোক ২-৮০৩ পৃ [১৫৬৩

ফল দিতে পারে না। ভক্তির আশ্রয় পাইলে কর্ম ও বোগের
ফল যে ভুক্তি ; এবং জ্ঞান ও বোগের ফল যে মুক্তি, তাহা দিতে
পারে।

৮০২পৃ, ১৯পং। নৈকর্ষমপাচ্যুতভাববর্জিতমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৪শ্লো।

নৈকর্ষরূপে নির্মলজ্ঞান অচ্যুতভক্তি বর্জিত হইলে শোভা
পায় না। তখন স্বয়ং সর্বদা অভদ্র যে কর্ম জীষ্মে অর্পিত
না হইলে নিকাম হইলেও কি সে শোভা পাইবে ॥ ৪ ॥

৮০৩পৃ, ২পং। তপস্বিনোদানপরা যশস্বিন ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫শ্লো।

তপস্বীসকল, দানপরব্যক্তিসকল, যশস্বীব্যক্তিগণ, মনস্বীগণ,
বেদমন্ত্রে অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণ স্মরণ্য হইলেও তাহাদের সেই সেই
কর্ম যাহাকে অর্পণ না করিলে মঙ্গল লাভ করিতে পারেন না ;
সেই স্মরণ্যপ্রভা ভগবানকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

৮০৩পৃ, ৪পং। [কেবলজ্ঞান মুক্তি দিতে পারে ভক্তিবিদ্য।]

“জ্ঞানতঃ সুলভামুক্তি এই শাস্ত্রবচন হইতে জানা যায় যে
জ্ঞানই মুক্তি দিতে পারে ; কিন্তু তাহাতে একটু গূঢ় কথা আছে।
ভক্তির আশ্রয়ে জ্ঞান মুক্তি দিয়া থাকেন।

৮০৩পৃ, ৬পং। শ্রেয়ঃ সৃতিং ভক্তিযুদন্তত ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬শ্লো ॥

হে বিত্তো ! শ্রেয়পথ তোমাতে ভক্তি। তাহা পরিত্যাগ
করিয়া যে সকল ব্যক্তি বোধলাভের জন্য অর্থাৎ আমি ব্রহ্ম এইটী
স্থির জানিবার জন্য নানাবিধ ক্লেশ স্বীকার করেন তাহাদের
স্বলত্বকে বাহারা পেষণ করে তাহারা যেরূপ তুলু পায়ে না
সেইরূপ ক্লেশমাত্র অবশেষ হয় ॥ ৬ ॥

৮০৩পৃ, ১০পং। [কৃষ্ণোন্মুখে সেই মুক্তি হয় বিনা জ্ঞানে ॥]

পক্ষান্তরে কৃষ্ণোন্মুখী ভক্তি হইলে কোন জ্ঞানচেষ্টা না
করিলেও মুক্তি আপনি হয়।

।। সঙ্গিনী ৪র্থ দর্শ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা।

১৫৬৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮০৩-৮০৪ পৃ [মধ্য, ২২শ

৮০৩পৃ, ১২পং । দৈবীচ্ছৈবা গুণবয়ী মমেতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৭শ্লো ।

এই মায়া আমারই শক্তি, অতএব দুর্বলজীবের পক্ষে স্বভাবতঃ ছরতিক্রমা । যাহারা আমার ভগবৎস্বরূপের প্রপত্তি স্বীকার করেন, তাঁহারাই কেবল এই মায়া-সমুদ্র পার হইতে পারেন ।

৮০৩পৃ, ২১পং । মুখ বাহুরূপাদেভ্যঃ ইতি । মধ্য, ২২শ, ৮শ্লো ।

ব্রহ্মার মুখ হইতে ব্রাহ্মণ, বাহু হইতে ক্ষত্রিয়, উরু হইতে বেত্তা ও পদ হইতে হু-শূদ্র এই চারি বর্ণ পৃথক পৃথক আশ্রমের সহিত এবং স্বীয় বর্ণগত গুণের সহিত জন্মিয়াছিলেন ॥ ৮ ॥

৮০৪পৃ, ২পং । য এবাং পুরুষং সাক্ষাদায়প্রভবমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৯শ্লো ।

এই চারি বর্ণাশ্রমীর মধ্যে যাহারা স্বীয় প্রভু ভগবানের সাক্ষাৎ ভজন না করিয়া নিজ নিজ বর্ণাশ্রম অহঙ্কারে ভজনে অবজ্ঞা করেন তাঁহারাই স্থানভ্রষ্ট হইয়া অধঃপতিত হন ॥ ৯ ॥

৮০৪পৃ, ৪পং । [জ্ঞানী জীবমুক্তদশা কৃষ্ণভক্তি বিনে ॥]

মায়াবাদী প্রভৃতি মতাবলম্বী ব্যক্তিগণ আপনাকে আপনি জ্ঞানী বলিয়া থাকেন, কিন্তু বস্তুরূপে কৃষ্ণভক্তি বিনা বুদ্ধি শুদ্ধ হয় না ।

৮০৪পৃ, ৭পং । যেহেতুহরবিন্দাক্ষবিমুক্তমানিনঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ১০শ্লো

হে অরবিন্দাক্ষ, যাহারা বিমুক্ত হইয়াছি অভিমান করে, তাহারাই আপনাতে ভক্তিশূন্য হওয়ায় অবিমুক্তবুদ্ধি । অনেক কেশে মায়াতীত পরমপদ ব্রহ্ম পর্য্যন্ত আরোহণ করিয়া ভগবৎভক্তি অনাদর করতঃ অধঃপতিত হয় ॥ ১০ ॥

৮০৪পৃ, ১২পং । বিলজ্জমানয়া যন্তুহাতুমিতি । মধ্য, ২২শ, ১১শ্লো ।

কৃষ্ণের দর্শনপথে থাকিতে মায়া বিলজ্জমানা । সেই মায়া কর্তৃক বিমোহিত হইয়া দুর্বুদ্ধি ব্যক্তিগণ “আমি, আমার” এই প্রকার বহাবধ বাগ্‌জাল প্রকাশ করিয়া থাকে ॥ ১১ ॥

৮০৪পৃ, ১৪।১৫পং। [কৃষ্ণ তোমার...করে পার ॥]

বাহারা প্রত্যহ কেবল মুখে অভ্যাসক্রমে “কৃষ্ণ, আমি তোমার” এই কথা বারবার বলিয়া থাকেন, তাঁহাদের কথা সহদয় নয়। কিন্তু যিনি একবারও সহদয়ে হে কৃষ্ণ, আমি তোমার দাস” এই কথা বলেন, মায়াবদ্ধ হইতে কৃষ্ণ তাঁহাকে পার করেন।

৮০৪পৃ, ১৫পং। সন্দেহ প্রপন্নো যন্তরাস্মীতি । মধ্য, ২২শ, ১২শ্লো।

‘আমার এই ব্রত যে, যদি কেহ প্রকৃত প্রভাবে প্রপন্ন হইয়া একবারও “তোমার আমি” এই কথা বলিয়া অভয় যজ্ঞা করে, আমি তাহাকে তাহা সর্বদা দিয়া থাকি ॥ ১২ ॥

৮০৪পৃ, ১২।২০পং। ভুক্তি মুক্তি সিদ্ধিকামী...কৃষ্ণকে ভজয় ॥]

দুর্কাসনা দুঃসঙ্গক্রমে জীবের মুক্তি, ভুক্তি ও সিদ্ধিকাম উদয় হয়। যদি কোন সুসঙ্গে সুবুদ্ধি উদয় হয়, তবে মুক্তি-ভুক্তি-সিদ্ধি-পিপাসাপরিত্যাগপূর্বক গাঢ়শুদ্ধভক্তিযোগে কৃষ্ণকে ভজন করে।

৮০৪পৃ, ২২পং। অকামঃ সর্বকামো বা ইতি । মধ্য, ২২শ, ১৩শ্লো।

পূর্বে অকামী থাকুক, সর্বকামীই থাকুক বা মোক্ষকামীই থাকুক, উদারবুদ্ধি হইবামাত্র তীব্রশুদ্ধ ভক্তিযোগে পরমপুরুষ কৃষ্ণের যজন করেন ॥ ১৩ ॥

৮০৫পৃ, ১-৬পং। [অশ্রুকামী যদি করে...বিষয় ভুলাইব ॥

মুক্তি, ভুক্তি ও সিদ্ধিকামীগণ শুদ্ধ ভক্তিকামী নন। তাঁহারা কোন ভাগ্যক্রমে শুদ্ধ কৃষ্ণভজনে প্রবৃত্ত হইলে, সাধনভক্তির ফল যে প্রেম তাহা যদি তখনও তাহাদের উদ্দেশ্যে না থাকে, তথাপি কৃষ্ণকৃপা করিয়া তাহা তাহাদিগকে দেন। কৃষ্ণ এই কথা বলেন যে, এই সম্প্রতি ভজমপ্রবৃত্ত ব্যক্তির হৃদয়ে বিষয় সুখস্পৃহা ছিল এবং অবশিষ্ট কিঞ্চিৎ স্বভাবগত হইয়া আছে।

এ ব্যক্তি প্রেমরূপ অমৃত ছাড়িয়া বিষয়রূপ বিষের বাসনা করে, অতএব বড় মূর্থ । এ ব্যক্তি অজ্ঞতাক্রমে সন্নিবসন প্রার্থনা করিতে পারে নাই বটে, কিন্তু আমি উহার পক্ষে যাহা সদস্য তাহা জানি, অতএব স্বচরণামৃত দিয়া বিষয় তুলাইয়া দিব ।

৮০৫পৃ, ৮পং । সত্যং দিশতার্থিতঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ১৪শ্লো ।

কৃষ্ণ প্রার্থিত হইলে মনুষ্যাদিগের প্রার্থনা পূরণ করেন সত্য, কিন্তু সে অর্থ হইতে পুনঃপুনঃ প্রার্থনা উদয় হয় সেই অর্থ দেন না । অতএব শাস্তিকারী তাঁহার পাদপল্লব যাহারা কেবল পাদপল্লব পাইবার ইচ্ছা না করিয়াও ভজনা করেন তাঁহাদিগকে তিনি স্বয়ং সেই পাদপল্লবই দিয়া থাকেন ।

৮০৫পৃ, ১২।১৩পং । [কামলাগি কৃষ্ণ ভজে...হর অভিলাষে ॥]

সামান্ত কামের উদ্দেশে যদি কেহ কৃষ্ণভজনের অমুসন্ধান করিয়া সাধুসঙ্গে শুদ্ধ কৃষ্ণভজন অবলম্বন করে, তাহার পূর্বোদ্দিষ্ট কাম দূর হইয়া যায় এবং সে কৃষ্ণরস প্রাপ্ত হয় । কৃষ্ণভজন এমনই পবিত্র বস্তু যে, কৃষ্ণভজন প্রবৃত্ত ব্যক্তি পূর্বোদ্দিষ্ট বিষয় কামত্যাগ করিয়া কৃষ্ণদাস হইতে অভিলাষ করে ।

৮০৫পৃ, ১৫পং । স্থানাভিলাষী ভগসি হিতোহহমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ১৫শ্লো ।

ঋগ্বেদে কৃষ্ণ বর দিতে ইচ্ছা করিলে ঋগ্বেদ কহিলেন, আমি স্থানাভিলাষী হইয়া তোমার ভগত্ব হিত হইয়াছিলাম । এখন দেব মুনীজগৎ তোমাকে প্রাপ্ত হইয়া আমি কৃতার্থ হইলাম । সামান্ত কাচ অবেষণ করিতে করিতে দিব্যরত্ন পাইলাম । আমি আর বর বাঞ্ছা করি না ।

৮০৫পৃ, ২২পৃ, মৈবং সমাধমতাপি ভাবিতি । মধ্য, ২২শ, ১৬শ্লো ।

আমি অত্যন্ত অধম বলিয়া ভগবদর্শন পাইব না, একপ

মধ্য, ২২শ] ... প্রীতিরিত্তান্ত জায়া। মূ ৮০৬ পৃ [১৫৬৭

আশঙ্কা আমার মিথ্যা। কালনদীর বেগে বাহিত হইয়া কেহ
কদাচিত্ নদী পার হইয়া যান ॥ ১৬ ॥

৮০৬পৃ, ১২পং। [কোন ভাগে কারো সংসার...রতি উপজয় ॥]

এইস্থলে ভাগ্যশব্দের অর্থ কি? কেবল ঘটনামাত্র না আব
কিছু? ভক্তিশাস্ত্রে স্কৃতিকে ভাগ্য বলেন। স্কৃতি তিন
প্রকার; অর্থাৎ ভক্ত্যনুখীস্কৃতি, ভোগ্যানুখীস্কৃতি ও মোক্ষো-
নুখীস্কৃতি। যে সমস্ত কার্য্য সংসারে ভক্তিজনক বলিয়া গ্রহণ
আছে সেই সকল ভক্তিউনুখীস্কৃতিকে উৎপন্ন করে। যে সকল
কার্য্যের ফল বিষয়ভোগ সেই সকল কার্য্য বিষয়ানুখী স্কৃতি।
যে সকল কার্য্যের ফল মোক্ষ সেই সকল কার্য্যই মোক্ষানুখী
স্কৃতিজনক। সংসার ক্ষয়পূর্ব্বক কৃষ্ণভক্তি উদ্বোধিনী স্কৃতি
যখন পুষ্ট হইয়া ফলানুগ হয় তখনই ভক্ত সাধুসঙ্গে সংসার
হইতে উদ্ধার হয় এবং কৃষ্ণে রতি উৎপন্ন হয়।

৮০৬পৃ, ৪পং। ভবাপবর্গোভ্রমতো যদাভবেদতি। মধ্য, ২২শ, ২৭শ্লো।

হে অচ্যুত, ভব এবং অপবর্গ ভ্রমণ করিতে করিতে যখন
জীবের সংসঙ্গ হইয়া পড়ে তখনই সদগতি ও পরাবরেশ্বর স্বরূপ
তোমাতে রতি জন্মে ॥ ১৭ ॥

৮০৬পৃ, ৮১পং। [কৃষ্ণ যদি কৃপা করে...শিক্ষায় আপনে ॥]

পূর্ব্বোক্ত, ভক্ত্যনুখীস্কৃতিশালী ব্যক্তির নিকট যদিও কোন
মহাত্মাপুরুষ উপস্থিত না হন তথাপি কৃষ্ণ অন্তর্গামী গুরুরূপে
তাহাকে গুরুভক্তি শিক্ষা দেন।

৮০৬পৃ, ১১পং। নৈবোপর্য্যাপচিতিমিতি ॥ ১৮শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬০পৃ।

৮০৬পৃ, ১৮পং। যদুচ্ছরা সংকথাদোজাতশ্রদ্ধঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ১৯শ্লো।

যদুচ্ছাক্রমে আমার কথাতে যে পুরুষ শ্রদ্ধাবান হয়, যে পুরুষ

১৫৬৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮০৬-৮০৮ পৃ [মধ্য, ২২শ

অত্যন্ত বিকিঞ্চ না হইলেও, অতিশয় আসক্তিরহিত হইলেই
তাঁহার পক্ষে ভক্তিযোগ ভক্তিসিদ্ধি দিয়া থাকেন ॥ ১৯ ॥

৮০৬পৃ, ২৩পং । রহগণৈতর্পিতা ন যাতিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২০শ্লো ।

হে রহগণ, ভগবদ্ভক্তি তপস্বীদ্বারা, বৈদিক অর্চনাদি দ্বারা,
গার্হস্থ দ্বারা, বেদপাঠ দ্বারা, জলাগ্নিসূর্য্যাদ্বারা মহাজনের পদরঞ্জে
অভিষেক বিনা লব্ধ হয় না ॥ ২০ ॥

৮০৭পৃ, ২পং । নৈবাং মতিস্তাবহুরুক্রমাংস্মিমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২১শ্লো ।

মনিবাদসেই মতি তাবৎ অনর্থনাশক কৃষ্ণপাদপদ্মস্পর্শ
করিতে পারে না, যাবৎ নিকিঞ্চন ভগবদ্ভক্তিদিগের পদধূলী দ্বারা
অভিষিক্ত না হয় ॥ ২১ ॥

৮০৭পৃ, ৭পং । তুলয়ামলবেনাপি ন স্বর্গমতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২২শ্লো ।

ভগবৎসঙ্গী সঙ্গদ্বারা জীবের যে অসীম মঙ্গল হয় তাঁহার
সহিত স্বর্গ বা মোক্ষের কিছুমাত্র তুলনা করা বাইতে পারেনা ॥ ২২ ॥

৮০৭পৃ, ১২পং । সর্ব্বগুহ্যতমঃ ত্বয়ঃ শৃণ্বিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২৩২৪শ্লো ॥

তুমি আমার নিতান্ত আত্মীয়, অতএব তোমাকে তোমার
হিতের জন্য সর্ব্বগুহ্যতম সর্ব্বশ্রেষ্ঠ উপদেশ দিতেছি । তুমি মন্যনা,
মদ্বক্ত ও মদ্বাক্ষী হও । আমার শরণাগত হও, তাহা হইলে
অমাকে নিশ্চয় পাইবে । তুমি আমার অত্যন্ত প্রিয়, সেইজন্তই
আমার এই প্রতিজ্ঞাবাক্য তোমাকে বলিলাম ॥ ২৪ ॥

৮০৭পৃ, ২২পং । তাবৎ কৰ্ম্মাশীতি । মধ্য, ২২শ, ২৫শ্লো । অমুবাদ ১৪৬১পৃ ।

৮০৮পৃ, ১২পং । [শ্রদ্ধা শব্দে বিশ্বাস...সর্ব্বকৰ্ম্মকৃত হয়]

কৃষ্ণে ভক্তি করিলে সকল কৰ্ম্মই কৃত হয়, এই স্মৃতি নিশ্চয়-
ত্বক বিশ্বাসকে ভক্ত্যধিকারদায়িনী শ্রদ্ধা বলে ।

৮০৮পৃ, ৪পং । যথা তরোর্ম্মলনিবেচনেনেতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২৬শ্লো ।

যেদ্রুপু ভিক্রমমূলে জলসেচন করিলে সেই ভিক্রম স্বক ভূজ

উপশাখা সকলই তৃষ্ণিলাভ করে, প্রাণের তৃষ্ণি বেকুপ সর্ক-
জিরের তৃষ্ণি, সেইরূপ শ্রীকৃষ্ণ পূজা করিলে সমস্ত দেবতাদিগের
পূজা হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥

৮০৮পৃ, ৬-১৫পং । [শ্রদ্ধাবাক্যজন... করিয়াছে লক্ষণ ।]

পূর্বোক্তমত শ্রদ্ধা বাঁহার হৃদয়ে হইয়াছে তিনিই ভক্তির
অধিকারী । সেই শ্রদ্ধাবান ব্যক্তিগণ উত্তম, মধ্যম, কনিষ্ঠভেদে
ত্রিবিধ । যিনি শাস্ত্র ও যুক্তিশ্রবণ করতঃ দৃঢ়শ্রদ্ধ হইয়াছেন
তিনি উত্তমাধিকারী । যিনি শাস্ত্রযুক্তি জানেন না ~~সেই মধ্যমাধিকারী~~
বান্ তিনি মধ্যম অধিকারী । তাঁহার শ্রদ্ধা দৃঢ় হয় নাই তিনি
কনিষ্ঠাধিকারী এই ত্রিবিধ বিভাগ দ্বারা ভক্তলোকের বিভাগ
হইল, এরূপ নয়, কেবল শুদ্ধভক্তির অধিকারী ব্যক্তির বিভাগ
হইল । কনিষ্ঠশ্রদ্ধ কেবল কৃষ্ণ ভক্তিভাল এইটুকু বিশ্বাস করেন,
কিন্তু শুদ্ধ কৃষ্ণভক্তি কি এবং ভক্তির তটস্থ লক্ষণ দ্বারা সিদ্ধ যে
প্রক্রিয়া তাহা কি, তাহা জানে না । এই জন্য কোমলশ্রদ্ধ-
দিগের হৃদয়ে জ্ঞানকর্মের মিশ্রভাগ পাওয়া যায় । সেইটুকু
তিরোহিত হইলেই মধ্যমাধিকারী হন । আবার সেই মধ্যমাধি-
কারগত শ্রদ্ধাশাস্ত্রযুক্তিদ্বারা যখন দৃঢ়ীকৃত হয় তখন তিনি উত্ত-
মাধিকারী হইবেন ।

ইহার পূর্বে ভক্তির অধিকার নির্ণীত হইল, এখন ভক্তদিগের
বিভাগ কল্পিতেছেন । যতি ও প্রেমের তারতম্যে ভক্ত, ভক্ততর ও
ভক্ততম এইরূপ ত্রিবিধ ।

৮০৮পৃ, ১৭পং । সর্বভূতেষু ভিত্তি ॥ মধ্য, ২২শ, ২৭শ্লো ॥ অমুবাস ১৪৪৯পৃ ।

৮০৮পৃ, ২০পং । ইদম্রে তদধীসেবু বালিশেমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২৮শ্লো ।

যে ভক্ত দীক্ষিত প্রেম, ভক্তে মৈত্রী, বৃদ্ধলোকে কৃপা এবং
দেবী লোকের প্রতি উপেক্ষা করেন তিনি মধ্যম ভক্ত ॥ ২৮ ॥

১৫৭০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৮০৯-৮১০ পৃ [মধ্য, ২২শ

৮০৯পৃ, ২পং । অর্চনার্যবেবহরসে যঃ পূজামিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ২০শ্লো ।

লৌকিক ও পারিবারিক প্রথাক্রমে পরস্পরাগত প্রকার সহিত অর্চনামূর্তিতে হরিকে পূজা করেন, অথচ শুদ্ধভক্তিতত্ত্ব শাস্ত্রানু-
শীলন দ্বারা অবগত না হওয়ায় হরিতত্ত্ব জনে পূজা করেন না,
তিনি প্রাকৃতভক্ত অর্থাৎ ভক্তিপূর্ব আরম্ভ করিয়াছেন মাত্র ।
তাহাকে ভক্তপ্রায় ও বৈষ্ণবাত্ম্য এইসকলশব্দে উক্ত করা যায় ।

৮০৮পৃ, ১৭পং, ৮০৯পৃ, ৩পং । সর্কভূতেষু প্রভৃতি শ্লোকত্রয় ॥ ২৭-২৯ ॥

ভাষ্যে এই যে যখন জনে তাহার ঈশ্বরের প্রতি প্রেম
ভক্তের প্রতি মৈত্রী মৃদুজনের প্রতি কৃপা এবং ভগবদ্বিদ্বেষী ও
ভগবদভক্তবিদ্বেষীকে উপেক্ষা করিতে সহমান, তখন তিনি
শুদ্ধভক্তরূপে মধ্যমভক্তের মধ্যে পরিগণিত হন । পরে ভজন
করিতে করিতে যখন তাহার সর্কভূতে স্বীয়স্বক্কে ভগবদ্ভাব
এবং আত্মস্বরূপ ভগবৎশদার্থে সমস্ত ভূতের বর্তমানতা দৃষ্টি পড়ে
তখন তাহার ঈশ্বর, তদধীন ব্যক্তি এবং বিদ্বেষীর প্রতি ভেদ-
ভাব থাকে না । সেই অবস্থায় তিনি ভাগবতোক্তম হন ।

৮০৯পৃ, ৭পং । বজ্রাস্তীতি ॥ ২২শ, ৩০শ্লো । অনুবাদ ১৩৪৬পৃ ।

৮০৯পৃ, ১১পং । কৃপালু হইতে মোনৌ (১৩পং প্রভৃতি)
পর্যন্ত গুণগণ বৈষ্ণবের লক্ষণ বিশেষ ।

৮০৯পৃ, ২০পং । তিতিকবঃ কারুণিকাঃ সুহৃদঃ ইতি । মধ্য, ২২শ, ৩১শ্লো ।

তিতীকায়ুক্ত, কারুণিক সর্কজীবের সুহৃদ, অজ্ঞাতশত্রু, শাস্ত,
সাধুভূষণ, সাধুসকল ॥ ৩১ ॥

৮১০পৃ, ২পং । মহৎ সেবাং দ্বারমাহরিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৩২শ্লো ।

বিমুক্তির দ্বারস্বরূপ মহৎসেবা, যোষিৎদিগের প্রতি যাহাদের
আসক্তি তাহাদিগের সঙ্গতমদ্বার । যাহারা সাধু তাহদেরা মহ-
দ্যবসারী, সমর্চিত প্রশান্ত অকোষী এবং সর্কসুহৃদ ।

মধ্য, ২২শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য ।। মৃ ৮১০-৮১১ পৃ [১৫৭১

৮১০পৃ, ৬পং । ভবাপর্গাবিত্তি । ২২শ, ৩৬শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৭ পৃষ্ঠায় ।

৮১০পৃ, ৯পং । অত আত্যন্তিকং কেমমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৩৪শ্লো ।

হে নিম্পাপসকল, আপনাদের নিকট হইতে জীবের আত্য-
ন্তিক মঙ্গলের বিষয় আমি জিজ্ঞাসা করিব । এই সংসারে কণাঙ্ক-
পরিমাণ সাধুসঙ্গই জীবনগির পক্ষে অমূল্যরত্ন ॥ ৩৪ ॥

৮১০পৃ, ১১পং । [কৃষ্ণপ্রেম জনে তিহ পুনঃ মুখ্য অঙ্গ ।]

সাধুসঙ্গ যদিও প্রথমেই কৃষ্ণভক্তির জন্মমূল ~~সত্য~~ ~~সত্য~~ ~~সত্য~~
কৃষ্ণপ্রেম জন্মিলেও সেই সাধুসঙ্গ আবার প্রেমের মুখ্য অঙ্গমধ্যে
পরিগণিত ।

৮১০পৃ, ১৩পং । সত্যমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৩৬শ্লো । অনুবাদ ১২৬৪ পৃষ্ঠায় ।

৮১০পৃ, ১৫/১৬পং । [অসৎ সঙ্গ ত্যাগ...কৃষ্ণভক্ত আর ।]

সাধুসঙ্গ যেরূপ অবয়্বরূপে বৈষ্ণব আচরণ, অসৎসঙ্গ ত্যাগ ও
ব্যতিরেকরূপে বৈষ্ণব আচার । অসৎ দুইপ্রকার জীসঙ্গী অর্থাৎ
দ্বীলোকে আসক্ত একপ্রকার অসাধু ও কৃষ্ণভেদে অভক্ত দ্বিতীয়
প্রকার অসাধু । শুদ্ধভক্ত এই দুই প্রকার অসৎ সঙ্গত্যাগে
বিশেষ যত্নবান থাকিবেন ।

৮১০পৃ, ১৮পং । ন তথাশ্চ ভবেম্মোহো বন্ধঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৩৬শ্লো ।

অন্তপ্রসঙ্গে জীবের এরূপ মোহবন্ধ হয় না, নেকরূপ জীসঙ্গে
এবং জীসঙ্গীসঙ্গে হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

৮১০পৃ, ১৮পং-৮১১পৃ, ৩পং ॥ সত্যংশৌচমিতি ॥ ৩৭-৩৮শ্লো ।

সত্য, শৌচ, দয়া, মৌন, বৃদ্ধি, লজ্জা, ত্রী, যশ, কমা, শয়,
দম, ঐশ্বর্য ইত্যাদি সমস্তই বাহ্যিক সঙ্গক্রমে ক্রম হইয়া যায় সেই
যোষিৎ ক্রৌড়া, মূগ, শোচ্য, আত্মবিনষ্টকারী, অশাস্ত, মৃঢ়,
অসাধুতে কখনই সঙ্গ করিবে না ॥ ৩৭-৩৮ ॥

১৫৭২] ঐতিহাসিক তথ্য । মূ ৮১১-৮১২ পৃ [মধ্য, ২২৭

৮১১পৃ, ৫৭ং । বরং হতবহুলাপন্নরাস্তরিতি । মধ্য, ২২শ, ৩২শ্লো ।

অগ্নি জ্বালা এবং আবদ্ধ হইয়া বে ক্লেণ হয় তাহা বরং সহ্য করা উচিত, তথাপি কৃষ্ণ চিন্তা বহিস্মুখ জনের কষ্টকর সঙ্গ কখনই করিবে না । তাৎপর্য্য এই যদি কেহ অগ্নিতে পুড়িয়া মরিতে হয়, এবং কারারুদ্ধ হইতে হয়, তাহাও স্বীকার করিবে তথাপি বহিস্মুখ লোকের সহিত সঙ্গ করিবে না ॥ ৩৯ ॥

৮১১পৃ, ৮৭ং । মাতাক্ষীঃ কীর্ণপুণ্যান্ কচিদপীতি । মধ্য, ৭২শ, ৪০শ্লো ।

কীর্ণপুণ্য ভীষ্মভক্তি হীন মনুষ্যাগণকে কখন দেখিও না ॥ ৪০ ॥

৮১১পৃ, ৯১০পং । [এত সব ছাড়ি আর...কৃষ্ণকশরণ ॥]

এই দুই প্রকার অসামু সঙ্গ, এবং বর্ণাশ্রমধর্ম্মের আসক্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক অকিঞ্চন ভাবে একমাত্র কৃষ্ণের শরণাপন্ন হও ।

৮১১পৃ, ১২পং । সর্ব্বধর্মান ইতি । ২২শ, ৪১শ্লো । অনুবাদ ১৪২০ পৃষ্ঠায় ।

৮১১পৃ, ১৭পং । কঃ পণ্ডিতস্তদপরা শরণমিতি । মধ্য, ১২শ, ৪২শ্লো ।

প্রিয়, সত্যবাক্, সুহৃদ্ ও কৃতজ্ঞরূপ আপনাকে ছাড়িয়া কোন্ পণ্ডিত অপরের শরণাপন্ন হয় । ভজনশীল সুহৃদ্ ব্যক্তিগণকে সমস্ত কাম এবং আপনাকে পর্য্যন্ত আপনি দিয়া থাকেন, অথচ আপনার হ্রাস বৃদ্ধি নাই ।

৮১২পৃ, ২পং । অহোবকীরং ত্তনকালকূটমিতি, ২২শ, ৪৩শ্লো ।

অহো এই বকাসুর ভগ্নি পুতনা বাহাকে বধ করিবার জন্য অসামু বৃদ্ধি হইয়াও ত্তনকালকূটপান করাইয়াছিল এবং তাহা করিয়াও মাতৃযোগ্য গতি লাভ করিয়াছিল । তদ্ব্যতীত আর কোন দয়ালুর শরণাপন্ন হইতে পারি ॥ ৪৩ ॥

৮১২পৃ, ৩৭পং । [শরণাগত অকিঞ্চনের...আত্মসমর্পণ ॥]

অকিঞ্চন-ভক্ত ও শরণাগত-ভক্ত এ দুইই একই লক্ষণ । ইহার মধ্যে শরণাগতের আত্ম সমর্পণরূপ একটা লক্ষণ অধিক ।

৮১২পৃ, ৯পং । আনুকূল্যন্ত সঙ্কল্পঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৪৪।৪৫শ্লো ॥

শরণাগতির ছয়প্রকার লক্ষণ । (১) আনুকূল্যসঙ্কল্প অর্থাৎ কৃষ্ণভক্তির যাহা আনুকূল হয় তাহাই আমি অবশ্য স্বীকার করিব, এই সঙ্কল্প । (২) প্রাতিকূল্যবিবর্জন, অর্থাৎ কৃষ্ণভক্তির যাহা প্রতিকূল তাহা আমি অবশ্য বর্জন করিব । (৩) তিনি রক্ষা করিবেন, এই বিশ্বাস, অর্থাৎ কৃষ্ণ বাতীত আমার কেহ রক্ষাকর্তা নাই । অভেদ ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা "স্বর্গমি-মৃত্যু" হইতে রক্ষিত হইতে পারি একরূপ নর । কৃষ্ণ যখন কৃপা করিল আমাকে রক্ষা করিবেন এইরূপ বিশ্বাস । (৪) কৃষ্ণকে গোপ্তা বা পালয়িতা বলিয়া বরণ, সমস্ত কৰ্ম্ম করিয়া আমি তৎ তৎ অধিষ্ঠাতৃ দেবতাকর্তৃক পালিত হইব একরূপ বিশ্বাস পরিত্যাগ-পূৰ্ব্বক কৃষ্ণই আমার একমাত্র পালনকর্তা, দেব মহুষ্যের মধ্যে আর কেহই আমার পালনকর্তা নাই এইরূপ স্থির বিশ্বাস । (৫) আত্মনিক্ষেপ, অর্থাৎ আমার ইচ্ছা স্বতন্ত্র নর ; কৃষ্ণ ইচ্ছায় পর-তন্ত্র এইরূপ বুদ্ধিতে কার্য্য করা । (৬) কার্পণ্য অর্থাৎ আপনাতে দীন বুদ্ধি ॥ ৪৫ ॥

৮১২পৃ, ১৩পং । ভবান্নীতি বদন্ বাচা ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৪৬শ্লো ।

শরণাগত ব্যক্তি ভগবদ্বীলাস্থান শরীর দ্বারা আশ্রয়পূৰ্ব্বক, হে ভগবন্ আমি তোমার ইহা বলিয়া এবং মনে জানিয়া আনন্দ লাভ করিয়া থাকেন ॥ ৪৬ ॥

৮১৩পৃ, ১৮পং । মর্ত্যো বদা ক্রান্তসমস্তকৰ্ম্ম ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৪৭শ্লো ।

মরণশীল জীব সমস্তকৰ্ম্ম পরিত্যাগপূৰ্ব্বক আপনাকে আমার প্রতি নিবেদন করিয়া ক্রিয়া করিয়া থাকেন, তখন অমৃতত্ব লাভ করিয়া আমার সহিত চিৎস্বরূপ ভোগে ক্রমিত হন ॥ ৪৭ ॥

৮১৩পৃ, ২৭ং । কৃতি সাধ্যা ভবেৎসাধ্য ভাবা ইতি । মধ্য, ২২শ, ৪৮শ্লো ।

সাধ্যভাবাত্তক্তি বখনকৃতিসাধ্যা হন, তখন তাহাকে সাধন তক্তি বলি । ভক্তিই জীবের নিত্যসিদ্ধভাব, তাহাকে হৃদয়ে প্রাকট্য অবস্থায় আনার নাম সাধ্যভা ॥৮॥ তাৎপর্য্য এই জীব চিংকণ, চিংহর্য্য কৃষ্ণের আনন্দকণ স্বভাবতঃ জীবে আছে, মায়া বদ্ধ হইয়া তাহা লুপ্তপ্রায় । সেই নিত্যসিদ্ধ ভাবই হৃদয়ে প্রকটযোগ্য । এই অবস্থাতেই নিত্যসিদ্ধি বস্তুর সাধ্য অবস্থা হইল । সেই সাধ্য ভাবরূপ ভক্তি বখন বদ্ধ জীবের ইন্দ্রিয় দ্বারা সাধিত হইতে থাকে, তখন তাহার নাম সাধন ভক্তি ॥ ৪৮ ॥

৮১৩পৃ, ৪-১১পং । [শ্রবণাদি ক্রিয়া তায়...সর্ব্বশাস্ত্রে গায় ।]

আমুকূল্য ভাবের সহিত শ্রবণ, কীর্ত্তন ও স্মরণ সেই ভক্তির স্বরূপ লক্ষণ । অস্ত্রাভিলাষ ত্যাগ এবং জ্ঞান কন্মের সহিত সম্বন্ধ ছেদন দ্বারা সেই স্বরূপ লক্ষণের কার্য্য হইতে প্রেমধনকে উৎপন্ন করে । কৃষ্ণপ্রেম নিত্যসিদ্ধ বস্তু, তাহা কখন সাধ্য নয় । শ্রবণাদি দ্বারা বিশোধিত চিত্তে তাহার উদয় মাত্র সম্ভব । অতএব শ্রবণাদি ক্রিয়াই প্রথমতঃ সাধন ভক্তি তাহা চই প্রকার । বৈধী ও রাগানুরাগা । যাঁহাদের হৃদয়ে রাগোদয় হয় নাই তাঁহাদের শাস্ত্রের আজ্ঞায় যে ভজনপ্রবৃত্তি হয় তাহাই বৈধীভক্তি ।

৮১৩পৃ, ১৩পং । ভাস্কর্য্যভ্যন্ত সর্ব্বাক্ষা ভগবানিতি । মধ্য, ২২শ, ৪২শ্লো ।

হে ভারত সর্ব্বাক্ষা ভগবান ঈশ্বর হরি অন্তরেচ্ছ ব্যক্তিদিগের পক্ষে সর্ব্বদা শ্রোতব্য কীর্ত্তিতব্য ও স্মর্তব্য ॥ ৪২ ॥

৮১৩পৃ, ১৬পং । মুখবাহুরিতি । ২২শ, ৫০শ্লো । অমুখবাহ ১৫৬৪ পৃষ্ঠায় ।

৮১৩পৃ, ১৯পং । স্মর্তব্যঃ সন্ততঃ বিকুরিতি । মধ্য, ২২শ, ৫১শ্লো ।

বিষ্ণু সর্ব্বদা স্মর্তব্য । কখনই বিস্মর্তব্য নয় । এই চইটী

মধ্য, ২২শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ. ৮১৪-৮১৫ পৃ [১৫৭৫

কথার অন্তর্গত সমস্তবিধি নিষেধ। তাৎপর্য্য এই শাস্ত্রে যত প্রকার বিধি জন্মিয়াছে ও নিষেধ উক্ত হইয়াছে, সে সমস্তই উক্ত দুইটী কথাকে অবলম্বন করিয়া হইতেছে। যাহা অবলম্বন করিলে ভগবান অরণ্যপথে আসেন তাহাই কর্তব্য বলিয়া বিধি। যে কার্য্য দ্বারা ভগবানের বিস্মরণ হয় সেই কার্য্যই নিষেধ।

৮১৪পৃ, ১পং ৮১৫পৃ, ১০পং। [গুরুপাদাশ্রয় পাঁচের অঙ্গ অঙ্গ]

(১) গুরুপাদাশ্রয়, (২) দীক্ষা, মন্ত্রদীক্ষা (৩) সঙ্কল্প শিক্ষা ও জিজ্ঞাসা। (৪) সাধুদিগের পথানুগমন, (৫) কৃষ্ণ-প্রীতির জন্ত নিজেদের ভোগত্যাগ, (৬) কৃষ্ণতীর্থে বাস, (৭) যাহা গাইলে নির্দোষ হয়, সেইরূপ প্রতিগ্রহ, (৮) একাদশী উপবাস, এবং (১০) ধাত্র্যস্বখগোবিপ্র বৈষ্ণবের সম্মান, এই দশটী অঙ্গ ভজনের প্রারম্ভরূপ। (১১) সেবাপরাধ ও নামাপরাধ দূরে বর্জন (১২) অবৈষ্ণব সঙ্গ ত্যাগ, (১৩) বহুশিবা না করা, (১৪) বহুগ্রন্থের কলা অর্থাৎ অংশ অভ্যাস এবং ব্যাখ্যাবাদত্যাগ, (১৫) হানিতে এবং লাভেতে সমবুদ্ধি, (১৬) শোকাদির বশ না হওয়া, (১৭) অন্তদেব বা শাস্ত্রের অবজ্ঞা না করা, (১৮) বিষ্ণু ও বৈষ্ণবের নিন্দা না শুনা, (১৯) গ্রাম্যবর্ত্তা স্ত্রী পুরুষের গৃহবর্ত্তা না শুনা, (২০) প্রাণীমাত্রেয় মনের উদ্বিগ্ন না জন্মান। এই শেষ দশটী নিষেধ লক্ষণ, অঙ্গ ব্যতিরেক ভাবে অনুষ্ঠান করিবে। ভক্তিরসামৃতসিদ্ধ ব্যবহারে অকাপণ্য আর মহারন্তের অনুদ্যম এই দুইটী ঐ দশ অঙ্গের মধ্যে ধরিয়াছেন। এই গ্রন্থে গ্রাম্যবর্ত্তা না শুনিবে এই অঙ্গটী এই দশ অঙ্গ মধ্যে ভক্তিরসামৃতসিদ্ধিতে ধৃত হয় নাই।

এই কুড়িটী অঙ্গ ভজনমন্দিরে প্রবেশ দ্বারস্বরূপ। গুরুপাদাশ্রয়, দীক্ষা ও গুরুসেবা এই তিনটী প্রধান অঙ্গমধ্যে পরিগণিত।

।।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা।

(১) শ্রবণ, (২) কীর্তন, (৩) শ্রবণ, (৪) পূজন, (৫) বন্দন, (৬) পরিচর্যা, (৭) দাস্ত, (৮) সখা, (৯) আত্মনিবেদন, (১০) শ্রীবিগ্রহের অগ্রে নৃত্য, (১১) গীত, (১২) বিজ্ঞপ্তি, (১৩) দণ্ডবৎ প্রণাম, (১৪) অভ্যুত্থান অর্থাৎ ভগবান আসিতেছেন দেখিয়া দাঁড়ান, (১৫) অনুব্রজ্যা, ভগবান যাত্রা করিলে পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাওয়া, (১৬) তীর্থ এবং ভগবদগৃহে গমন, (১৭) পরিক্রমা, (১৮) ~~সুবপাঠ, (১৯) ধূপ~~ (২০) সংকীর্তন, (২১) ধূপ ও মাল্যের গন্ধ-গ্রহণ, (২২) মহাপ্রসাদ সেবন, (২৩) আয়াজিক মহোৎসব দর্শন, (২৪) শ্রীমূর্তি দর্শন, (২৫) নিজ প্রিয়বস্তু ভগবানকে অর্পণ, (২৬) ধ্যান, (২৭) তদীয় অর্থাৎ তুলসী সেবন, (২৮) বৈষ্ণব সেবন, (২৯) মথুরাবাস, (৩০) ভাগবত আশ্রয়, (৩১) কৃষ্ণের জন্ম অখিল চেষ্টা, (৩২) তাঁহার কৃপা, (৩৩) ভক্তগণের সহিত জন্মদিনাদির মহোৎসব, (৩৪) সর্ব প্রকার শরণাপত্তি, (৩৫) কার্তিকাদিব্রত এই পঁয়ত্রিশটি অঙ্গ আর চারিটি অঙ্গ যোগ করিতে হইবে অর্থাৎ (১) বৈষ্ণবচিহ্নধারণ, (২) हरिनामाङ्कुर देहे धारण, (৩) নিশ্চালা-ধারণ ও (৪) চরণামৃত পান এই চারিটি অঙ্গ অর্চনাদির অন্তর্গত বলিয়া কবিরাজগোস্বামী মনে করিয়া লইয়াছেন। এই চারিটি যোগে ৩৯ অঙ্গ হয়। তাহাতে আর (১) সাধুসঙ্গ, (২) নামকীর্তন, (৩) ভাবগত শ্রবণ, (৪) মথুরাবাস, (৫) শ্রদ্ধাপূর্বক শ্রীমূর্তিসেবা-রূপ পাঁচটি অঙ্গ পুনরায় যোগ করিতে হইবে। শ্রীকৃপাগোস্বামী লিখিয়া গিয়াছেন; “অঙ্গানাং পঞ্চকস্ত্যস্ত পূর্ববিলিখিতস্ত চ। নিখিলশ্রেষ্ঠবোধায় পুনরপ্যত্র শংসনং।” এই পাঁচটি যোগ করিয়া (৪৪) অঙ্গ হয়। এই ৪৪ পূর্বোক্ত ২০ সহিত যোগে ৬৪ হয়। এই ৬৪ অঙ্গ শরীর ইন্দ্রিয় ও অন্তঃকরণের পৃথক পৃথক

মধ্য, ২২শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূঃ ১৫-৮১৬ পৃ [১৫৭৭

উপাসনা, ইহার মধ্যে কতকগুলি একেবারে পৃথক্ আর কতক-
গুলি মিশ্রভাবাপন্ন ।

৮১৫পৃ, ১২পং । স্বজাতীয়শয়েম্মিহে ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫২শ্লো ॥

একজাতীয় বাসনাদ্বারা মিশ্র অথচ আপনা হইতে শ্রেষ্ঠ
সাধুর সঙ্গ করিবে । সেইরূপ রসিক সাধুগণের সহিত শ্রীমদ্ভাগ-
বতের অর্থ আশ্বাদ করিবে ॥ ৫২ ॥

৮১৬পৃ, ১১পং । শ্রদ্ধাবিশেষতঃ প্রীতিঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৩শ্লো ।

শ্রদ্ধাবিশেষ হইতে শ্রীমূর্তির পদ সেবাদ প্রীতি, নামসঙ্কীর্ণন
এবং মথুরামণ্ডলে অবস্থিতি ॥ ৫৩ ॥

৮১৫পৃ, ১৮পং । দ্রুহহাদুত বীৰ্য্যোহস্মিন্ শ্রদ্ধা ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৪শ্লো ।

শেষোক্ত দ্রুহ অদুত বীৰ্য্যসম্পন্ন পাঁচটি অঙ্গে শ্রদ্ধা দূরে
থাকুক, স্নান সম্বন্ধ জন্মিলে নিরাপরাধী ব্যক্তির ভাবোৎপত্তির
সহসা হেতু হয় ॥ ৫৪ ॥

৮১৬পৃ, ২পং । শ্রীবিষ্ণোঃ শ্রবণে পরীক্ষিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৫শ্লো ॥

রাজা পরীক্ষিত শ্রীবিষ্ণুর কথা শ্রবণে, শুকদেব তৎকীর্তনে,
প্রহ্লাদ তৎস্মরণে, লক্ষ্মী তদংঘ্রিভজনে, পৃথুরাজ পূজনে, অক্রুর
অভিবন্দনে, কপিপতি হনুমান দাস্ত্রে, অর্জুন সখে এবং বলি
সর্বস্ব আত্মনিবেদনে শ্রেষ্ঠরূপে কৃষ্ণ প্রাপ্ত হন ॥ ৫৫ ॥

৮১৬পৃ, ৮পং । স বৈমনঃ কৃষ্ণ পদারবিলম্বো ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৬শ্লো ॥

অম্বরৌষরাজা স্বীয় মন কৃষ্ণপাদপদ্মে, স্বীয় বাক্য বৈকুণ্ঠগুণাত্ম-
বর্ণনে, স্বীয় করদ্বয় হরিমন্দিরমার্জনাদিতে ও কর্ণ কৃষ্ণ কথোদয়ে
অর্পণ করিয়াছিলেন ॥ ৫৬ ॥

৮১৬পৃ ১৩পং । মুকুললিঙ্গালয়দর্শনে ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৭।৫৮শ্লো ।

কৃষ্ণের শ্রীমূর্তিদর্শনে চক্ষুদ্বয়, কৃষ্ণদাসের গ্যাত্রস্পর্শে অঙ্গ,
কৃষ্ণের পাদপদ্ম সৌরভে ঘ্রাণ এবং কৃষ্ণার্পিত তুলসী আশ্বাদনে ।

১৫৭৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮১৭ পৃ [মধ্য, ২২শ

বসনা, পাদদ্বয় কৃষ্ণক্ষেত্র অনুগমনে, মস্তক হৃষিকেশের চরণে
প্রণতিকার্যো, কাম কাম্যাহিত দাস্ত্রে এক্রপ নিযুক্ত করিয়া-
ছিলেন, যে তাহাতে কৃষ্ণভক্তগণের আশ্রয়যোগ্য রতি উদয় হয় ।

৮১৭পৃ. ২পং । দেবর্ষি ভূতাস্তর্নামিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৫৯শ্লো ।

যিনি পার্থিব কর্তব্য পরিত্যাগপূর্বক সর্বস্বরূপে শরণ্য মুকু-
ন্দেব শরণাপন্ন হইয়াছেন তিনি, হে রাজন্ দেবতা, ঋষি, অশ্রু-
~~ভূত, আত্মীয়, মনুষ্য~~ ও পিতৃগণের আর ঋণী থাকেন না ॥ ৫৯ ॥

তাৎপর্য্য এই যে মনুষ্য জন্মিবামাত্র ঐ সমস্ত ঋণে ঋণী হন,
এবং শাস্ত্রমতে বহুবিধ কর্তব্যানুষ্ঠান দ্বারা ঐ সকল ঋণ পরিশোধ
করিয়া থাকেন । কিন্তু যিনি সমস্ত কাম পরিত্যাগপূর্বক কৃষ্ণ-
চরণে শরণাপন্ন হন, তাহার ঐ সমস্ত ঋণ উপযুক্ত অনুষ্ঠান না
করিলেও পরিশোধিত হইয়া যায় ।

৮১৭পৃ. ৪-৭পং । [বিধি ধর্ম ছাড়ি ভজ্ঞে...না করান প্রায়শ্চিত্ত] ।

যিনি বৈদিকবিধিগত ধর্মসকল পরিত্যাগপূর্বক নিক্ষিঞ্চন
হইয়া ভজনা করেন তাহার স্বভাবতঃ কোন নিষিদ্ধপাপাচারে
মতি হয় না, যদি কোন কারণেও পাপ উপস্থিত হয় অর্থাৎ কৃত
হইয়া পড়ে কৃষ্ণ তাহাকে কোন প্রায়শ্চিত্ত না করাইয়া শুদ্ধ
করিয়া লন ॥

৮১৭পৃ. ৯পং । স্বপাদমূলং ভজতঃ প্রিয়শ্চেতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬০শ্লো ।

অশ্রুভাব পরিত্যাগপূর্বক স্বীয় পাদমূল যিনি উজ্জন করেন,
সেই প্রিয় ব্যক্তির যদি কখন বিকর্ম (পাপ) কোন প্রকারে
উৎপত্তি হয়, পরমেশ্বর হরি তাহার হৃদয়ে প্রবিষ্ট থাকিয়া সেই
পাপ বিনষ্ট করিয়া থাকেন ॥ ৬০ ॥

৮১৭পৃ. ১৫পং । তস্মান্নমস্ত্যুক্তিশ্চেতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬১শ্লো ।

‘আমার’ তক্তিযুক্ত প্রিয়যোগী সকলের পক্ষে জ্ঞানচেষ্টা ও

মধ্য, ২২শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৮১১-৮১৯ পৃ [১৫৭৯

বৈরাগ্যচেষ্টা প্রায়ই শ্রেয়স্কর হয় না। তাৎপর্য্য এই যে ভক্তি স্বতন্ত্রা জ্ঞানবৈরাগ্যযোগাদি তাঁহার ঈষৎ প্রথমে উপযোগী হইলেও অঙ্গমধ্যে পরিগণিত নয় ॥ ৬১ ॥

৮১৭পৃ, ১৯পং। এতে নহন্তুতা ব্যাধ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬২শ্লো ॥

হে ব্যাধ, তোমার যে অহিংসাদি গুণ হইয়াছে, তাহা অদ্বিত নয় কেন না, যাহারা হরিভক্তিতে প্রবৃত্ত হয় তাহারা অস্ত্রের ক্রেশদ হয় না ॥ ৬২ ॥

৮১৮প, ১২পং। [রাগাশ্রিকা ভক্তিমুখ্য...রাগানুগানামে] ॥

ব্রজবাসী ভক্তজনের যে রাগস্বরূপভক্তি তাহাই মুখ্য অর্থাৎ সেরূপ ভক্তি আর কুত্রাপি নাই। ব্রজবাসীর অনুগত হইয়া যে ভক্তি বর্ত্তমান থাকে তাহার নাম রাগানুগভক্তি।

৮১৮পৃ, ৩পং। ইষ্টে স্বারসিকী রাগঃ ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৩শ্লো।

ইষ্টবস্তুতে স্বাভাবিকী পরমাবিষ্টতার নাম রাগ। কৃষ্ণভক্তি তন্ময়ী হইলে রাগাশ্রিকা নামে উক্ত হন ॥ ৬৩ ॥

৮১৮পৃ, ১০পং। অনুগতি,—অনুগমন।

৮১৮পৃ, ১৩পং। বিরাজন্তী মতিব্যক্তমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৪শ্লো ॥

ব্রজবাসীজনাদিতে অভিব্যক্তরূপ রাগাশ্রিকাভক্তি বিরাজমানা। সেই ভক্তির অনুসৃত যে ভক্তি তাহাই রাগানুগা ॥ ৬৪ ॥

৮১৮পৃ, ১৪পং। তত্ত্বাবাদি মাধুর্য্যশ্রুতে ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৫শ্লো।

ব্রজবাসীদিগের ভাবাদি মাধুর্য্য শ্রবণে বুদ্ধি যে লোভকে অপেক্ষা করে তাহাই রাগানুগভক্তির অধিকার দেয়। শাস্ত্র বা যুক্তি সেই লোভেবু উৎপত্তি লক্ষণ নয়।

৮১৯পৃ, ২পং। সেবা সাধকরূপেণ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৬শ্লো।

রাগাশ্রিকাভক্তিতে যাহাদেয় লোভ হয়, তাহার। ব্রজজনের

কার্যানুসারে সাধকরূপে বাহ্যে এবং সিদ্ধরূপে অভ্যন্তরে সেবা করিবেন ॥ ৬৫ ॥

৮১৯পৃ, ৪১পং । [নিজাভীষ্ট কৃষ্ণপ্রেষ্ঠ...অন্তর্মনা ইঞা] ॥

ব্রজবাসীভক্তগণ কৃষ্ণের প্রেষ্ঠ ; তন্মধ্যে যিনি যে ব্রজভক্তের নাধুর্য্যে লোভপূর্ব্বক তদনুগমনে অভীষ্ট মনে করেন তাহার পশ্চাতে থাকিয়া অন্তর্মমাক্রমে নিরন্তর কৃষ্ণসেবা করেন ॥ ৬৬ ॥

~~৮১৯পৃ, ৪১পং । কৃষ্ণঃ স্মরন্ জনকাস্থপ্রেষ্ঠমিতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৭শ্লো ॥~~

কৃষ্ণ এবং তদীয় নিজ নির্বাচিত প্রেষ্ঠজনকে সর্বদা স্মরণপূর্ব্বক সেই সেই কথায় রত হইয়া সর্বদা ব্রজে বাস করিবেন, শরীরে ব্রজবাস করিতে অক্ষম হইলে, মনে মনে ব্রজবাস করিবেন ॥ ৬৭ ॥

৮১৯পৃ, ১২পং । ন কহিচ্চিৎপরাঃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৮শ্লো ॥

বাহাদিগের আমি প্রিয়, আত্মা, স্নাত, সখা, গুরু, সুহৃদ, দৈব ও ইষ্ট তাহারা সর্বদা মৎপর । হে শাস্ত্ররূপা জননী আমার কালচক্র তাহাদিগকে কখন নাশ করে না ॥ ৬৮ ॥

৮১৯পৃ, ১৭পং । পতিপুত্রসুহৃদভ্রাতৃ ইতি ॥ মধ্য, ২২শ, ৬৯শ্লো ।

পতি, পুত্র, সুহৃদ, ভ্রাতা, পিতা, মিত্র এইরূপে হরিকে সদা উদ্ভুক্ত হইয়া যে ধ্যান করে তাহাদিগকে বারবার নমস্কার ॥ ৬৯ ॥

৮১৯পৃ, ২১পং । প্রীতাস্কুরে রতিভাব হয় দুই নাম ;—

প্রীতির অস্কুরের দুইটা নাম অর্থাৎ রতি ও ভাব ।

ত্রয়োবিংশতি পরিচ্ছেদ ।

ত্রয়োবিংশ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

ভাবের লক্ষণ, প্রেমের এবং প্রেম প্রাক্তর্ভাবের লক্ষণ এবং উদ্ভিত ভাব ব্যক্তিদিগের ব্যবহার লক্ষণ বর্ণন করিয়া প্রেম যে

মধ্য, ২৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ৮২০-৮২১ পৃ [১৫৮১

ক্রমে মহাভাব হয় তাহা এবং পঞ্চপ্রকার রত্নের ব্যাখ্যায় সেই সেই রসের ব্যাখ্যা, রসের স্থিতি বর্ণন, শৃঙ্গার রসের সর্বোৎকর্ষ, তাহার স্বকীয় পারকীয় ভেদে বিবিধত্ব স্থাপন করিয়াছেন। কৃষ্ণের ৬৪ গুণের ব্যাখ্যা রাধিকার ২৫ গুণের ব্যাখ্যা এবং কৃষ্ণভক্তিরসের অধিকারীর স্বরূপ ও অষ্টাঙ্গ লক্ষণ বর্ণন করিলেন। সনাতনকে ভাগবতের গূঢ় সিদ্ধান্ত, হরিবংশ লিখিত গোলোকের নিত্যলীলা, কেশাবতারের বিরুদ্ধব্যাখ্যা^১ ও শুদ্ধ-ব্যাখ্যা এই সমস্ত শিক্ষা দিয়া সনাতনের মস্তকে হস্তার্পণপূর্বক তাঁহাকে শক্তিসম্ভার করিলেন।

৮২০পৃ, ১২পং। চিরাদদত্তং নিজগুণবিস্তৃতিমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১শ্লো।

স্বীয় প্রেমনামামৃতরূপ গুণবিস্তৃত যাহা ইহার পূর্বে কাহাকেও দেওয়া হয় নাই, তাহাই অভ্যাদার স্বভাব যে গৌরকৃষ্ণ আপামর ব্যক্তিদিগকে বিতরণ করিয়াছিলেন, তাঁহাকে আমি প্রপন্ন হই ॥ ১ ॥

৮২১পৃ, ৪পং। শুদ্ধসত্ত্ববিশেষায় ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২শ্লো।

প্রেমমহর্য্যের কিরণস্থলীয় বিশুদ্ধ সত্ত্বস্বরূপ ক্রটিদ্বারা চিত্তকে যে তত্ত্ব মন্থন করে তাহাকেই ভাব বলে ॥ ২ ॥

৮২১পৃ, ৬পং। এই দুই ভাবের স্বরূপতটস্থ লক্ষণ, শুদ্ধসত্ত্ব-স্বরূপ এইটী ভাবের স্বরূপ লক্ষণ। ক্রটির দ্বারা চিত্তকে মন্থন করে এইটী ভাবের তটস্থ লক্ষণ।

৮২১পৃ, ৯পং। সম্যক্ মন্থনিত্বা স্তো ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৩শ্লো ॥

যখন সেই ভাব চিত্তকে সম্যক মন্থন করিয়া অত্যন্ত মমতা দ্বারা পরিচিত হয় এবং স্বয়ং গাঢ়স্বরূপ হয় তখন তাহাকে পণ্ডিতসকল প্রেম বলিয়া উক্তি করেন ॥ ৩ ॥

১৫৮২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ৮২১-৮২২ পৃ [মধ্য, ২৩শ

৮২১পৃ, ১২পং । অনন্ত মমতা বিকৌ মমতা ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৪শ্লো ।

বিষ্ণুতে অনন্তমমতা । অর্থাৎ বিষ্ণুই একমমতার পাত্র আর কেহই নাই এরূপ প্রেমসঙ্গত মমতাকে ভীষ্ম, প্রহ্লাদ, উদ্ধব, নারদ প্রভৃতি বৈষ্ণবগণ ভক্তি বলিয়া উক্তি করেন ॥ ৪ ॥

৮২১পৃ, ১৪পং, — ৮২২পৃ, ২পং । [কোন ভাগ্যে...সর্বানন্দধাম ॥]

কোন ভক্ত্যুখীশুকৃতিবলে কোন জীবের যদি অনন্তভক্তির প্রতি শ্রদ্ধা জন্মে তাহা হইলে সেই জীব শুদ্ধভক্তরূপ সাধুর সঙ্গ করেন^১। সেই সাধুসঙ্গ হইতে শ্রবণকীর্তন হয় । শ্রবণ কীর্তন যে পরিমাণে হইতে থাকে সাধনভক্তিতে সেই পরিমাণে সকল অনর্থনিবৃত্তি হইতে থাকে । শ্রদ্ধোদয়কালে শ্রবণ কীর্তন দ্বারা স্থলস্থল অনর্থনিবৃত্তি হইতে হইতে শ্রদ্ধাই অনন্তভক্তির প্রতি নিষ্ঠারূপে উদয় হয় । আবার যত অনর্থনিবৃত্তি হইতে থাকে নিষ্ঠা ক্রমে রুচি হইয়া পড়ে । সেইরূপ রুচি হইতে পরে আসক্তি হয়, আসক্তি নির্মল হইলে কৃষ্ণপ্ৰীতির অকুরস্বরূপ ভাব বা রতি হয় । সেই রতি গাঢ় হইলে প্রেম নাম হয় । এই প্রেমই সর্বানন্দধামস্বরূপ প্রয়োজন তত্ত্ব ।

৮২২পৃ, ৪পং । আদৌ শ্রদ্ধা ততঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৫।৬ শ্লো ॥

প্রথমে শ্রদ্ধা, তাহা হইতে সাধুসঙ্গ, তাহা হইতে ভজনক্রিয়া, তাহা হইতে অনর্থনিবৃত্তি, পরে নিষ্ঠা, রুচি, আসক্তি ক্রমশঃ ভাব, অবশেষে প্রেম উদয় হয় । সাধকদিগের প্রেমোদয়ের এই ক্রম জানিবে ॥ ৫-৬ ॥

৮২২পৃ, ৯পং । সত্যং প্রসঙ্গাদিত্তি ॥ ২৩শ, ৭শ্লো । অনুবাদ ১২৬৪ পৃষ্ঠাব ।

৮২২পৃ, ১৬পং । কান্তিরবার্থকালত্বমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৮শ্লো ।

“ কান্তি অর্থাৎ ক্ষমা, অব্যর্থকালত্ব অর্থাৎ কাল ব্যথা না যায়

এরূপ বন্ধ, বিরক্তি অর্থাৎ কৃষ্ণসম্বন্ধব্যতীত অল্প বস্তুতে বৈরাগ্য, মানশূন্যতা হঠাৎ মানের হেতু থাকিতেও মানহীন হওয়া, আশা-বন্ধ সমুৎকর্ষা, কৃষ্ণনামগানে রুচি, কৃষ্ণগুণাখ্যানে আসক্তি, কৃষ্ণবসতিস্থলে শ্রীতি এই প্রকার অনুভাব সকল ভাবাকুর জন্মিলে মনুষ্যের স্বভাবে লক্ষিত হয় ॥ ৮-২ ॥

৮২৩পৃ, ২পং । তং মোপযাতং প্রতিবস্বিত্তি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১০শ্লো ।

আপনারা বিপ্রগণ এবং গঙ্গা দেবী আমাকে শরণাগত এবং কৃষ্ণে ধৃতবিস্ত বলিয়াছেন, ব্রাহ্মণ প্রেরিত কুহকই হউক বা তক্ষকই হউক আমাকে যথেষ্টা দংশন করুন, কৃষ্ণকথা গান হইতে থাকুক ॥ ১০ ॥

৮২৩পৃ, ৮পং । বাগ্ভিঃ স্তবস্তো মনসা স্মরন্তঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১১শ্লো ।

ভক্তসকল'নেত্রে জলধারার সহিত বাক্যের দ্বারা স্তব, মনের দ্বারা স্মরণ, শরীরের দ্বারা নমস্কার করিয়াও তৃপ্ত হইতে পারেন না । এইরূপ ক্রিয়া দ্বারা তাঁহারা সমস্ত আয়ু হরিতে সমর্পণ করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

৮২৩পৃ, ১২পং । যো হৃদ্যজান্দ দারহতান্ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১২শ্লো ।

ভরতরাজা উত্তমশ্লোক কৃষ্ণকে পাইবার লালসায় হৃদয়গ্রাহী পত্নী, পুত্র সুহৃদ্ রাজ্য যুবাকালেই মলবৎ পরিত্যাগ করিয়া-ছিলেন ॥ ইহাই জাতভাব পুরুষের বিরক্তির লক্ষণ ॥ ১২ ॥

৮২৩পৃ, ১৬পং । হরৌরতিং বহুঘেষা ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১৩শ্লো ।

হরিতে রতিযুক্ত হইয়া এই রাজশিরোমণি অরিপু্রে তিষ্কা-টনে চণ্ডালকেও বন্দন করিতেছেন ॥ ১৩ ॥

৮২৩পৃ, ২০পং । ন প্রেমা শ্রবণাদিভক্তি ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১৪শ্লো ।

আমার প্রেম, শ্রবণাদি ভক্তি, বৈষ্ণবযোগ, জ্ঞান বা শুভ-

১৫৮৪] ত্রিচরিতামৃত ভাষা । মূ ৮২৪-৮২৭ পৃ [মধ্য, ২৩শ

কর্ম অথবা সম্ভ্রান্তি কিছুই নাই । হে গোপীজনবল্লভ, অকি-
ঞ্চনের অর্থসাধকরূপ তোমাতে একপ্রকার অচ্ছেদ্যমূল যে শুদ্ধ
আশা আমার হৃদয়ে আছে, তাহা আমাকে ব্যথিত করিতেছে ।

৮২৪পৃ, ৩পং । স্বচ্ছেদ্যবসিতি ॥ ২৩শ, ১৫শ্লো ॥ অনুবাদ ১৩২৩ পৃষ্ঠায় ।

৮২৪পৃ, ৯পং । রোদনবিন্দু মকরন্দ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১৬শ্লো ।

হে গোবিন্দ, এই স্বল্পবয়স্কা রাধিকা অদ্য তাঁহার নয়ন-
কমলে লোতকবিন্দুর সহিত মধুরকণ্ঠে তোমার নামাবলী গান
করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

৮২৪পৃ, ১৩পং । মধুরমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১৩শ্লো । অনুবাদ ১৫৫২ পৃষ্ঠায় ॥

৮২৪পৃ, ১৭পং । কদাহং যমুনাতীরে নামানীতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ১৮শ্লো ।

হে পুণ্ডরীকাত্মা ! আমি কবে তোমার নামকীর্তন করিতে
করিতে উদ্বাপ্ত হইয়া যমুনাতীরে নৃত্য করিতে থাকিব ॥ ১৮ ॥

৮২৫পৃ, ২পং । ধন্তস্তায়ং নবপ্রেমা যন্তেতি । মধ্য, ২৩শ, ১৯শ্লো ।

যে ধন্তব্যক্তির চিত্তে নবপ্রেম উদিত হয়, তাহার ক্রিয়া
মুদ্রাসকল অর্থাৎ চিহ্নসকল শাস্ত্রজপুরুষদিগেরও সুহৃৎকোষ
হইয়া পড়ে ॥ ১৯ ॥

৮২৫পৃ, ৫পং । এবং ব্রতঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২০শ্লো । অনুবাদ ১৩৩৩ পৃষ্ঠায় ॥

৮২৫পৃ, ৭পং । প্রেমাক্রমে প্রভৃতি । ৭২৮-৭২৯ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য ।

৮২৬পৃ, ৫পং । উদ্ভাস্বর, আজিক অনুভাববিশেষ, পঞ্চপ্রকার
বেশভূষার শৈথিল্য, গাত্রমোচন, জুস্তা, ঘ্রাণের ফুল্লত্ব, নিশ্বাস
প্রশ্বাস ।

৮২৭পৃ, ২পং । চিত্রজল ১০প্রকার । প্রজল, পরিজল, বিজল,
উজ্জল, সংজল, অবজল, অভিজল, আজল, প্রতিজল ও সূজল ।

৮২৭পৃ, ৪পং । লমরগীতা.—শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধে ৪৭
অধ্যায়ে আছে ।

মধ্য, ২৩শ] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য। মু ৮২৭-৮২৮ পৃ [১৫৮৫

৮২৭পৃ, ১১।১২পং। [রাধিকাদি পূর্বরাগ...মহিবীগণে ॥]

রাধিকাদি গোপীগণে চতুর্বিধ বিশ্রলস্তের মধ্যে পূর্ব রাগ, প্রবাস ও মান এই তিনটি প্রসিদ্ধ। দ্বারকায় মহিবীগণে প্রেমবৈচিত্র্য প্রসিদ্ধ।

৮২৭পৃ, ১৪পং। কুররি বিলপসি ভ্রমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২১শ্লো ॥

হে কুররি তোমার নিদ্রা না থাকায় তুমি শুইতেছ না। তুমি বিলাপ করিতেছ। দেখ রাত্রে শুপ্তবেশে দীঘর শ্রীকৃষ্ণ নিদ্রা যাইতেছেন। হে সখি, তুমি কি আমাদের ত্রায় পদ্মনয়ন শ্রীকৃষ্ণের হাস ও উদারলীলা দর্শনে নিবদ্ধচিত্ত হইয়া এরূপ করিতেছ ॥ ২১ ॥

৮২৭পৃ, ২১পং। নারকানাং শিরোরত্নমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২২শ্লো।

কৃষ্ণ স্বয়ং ভগবান, নায়কগণের শিরোরত্ন সেই কৃষ্ণে মহাশূণ সকল নিত্যরূপে বিরাজমান ॥ ২২ ॥

৮২৮পৃ, ২পং। দেবী ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২৩শ্লো ॥ অনুবাদ ১৩০১ পৃষ্ঠায়।

৮২৮পৃ, ৭পং। অয়ং নেতা সুরম্যাজঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ২৪-৩০শ্লো ॥

এই কৃষ্ণরূপ নায়ক (১) সুরম্যাজ, (২) সর্বসম্পন্নযুক্ত, (৩) সুন্দর, (৪) মহাতেজা, (৫) বলবান, (৬) কিশোরবয়সযুক্ত, (৭) বিবিধ অদ্ভুত ভাষাজ্ঞ, (৮) সত্যবাক, (৯) প্রিয়বাক্যযুক্ত, (১০) বাকপটু, (১১) সুপণ্ডিত, (১২) বুদ্ধিমান, (১৩) প্রতিজ্ঞযুক্ত, (১৪) বিদগ্ধ, (১৫) চতুর, (১৬) দক্ষ, (১৭) কৃতজ্ঞ (১৮) সুদৃঢ়ব্রত, (১৯) দেশকাল পাত্রজ্ঞ, (২০) শাস্ত্রদৃষ্টি যুক্ত, (২১) শুঁচি, (২২) বশী, (২৩) স্থির, (২৪) দমনশীল, (২৫) ক্ষমাশীল, (২৬) গম্ভীর, (২৭) ধৃতিমান, (২৮) সমসৌম্যচরিত, (২৯) বদান্ত, (৩০) ধার্মিক, (৩১) শূর, (৩২) ককণ, (৩৩) মানদ, (৩৪) দক্ষিণ, (৩৫)

১৫৮৬] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮২৮-৮২৯ পৃ [মধ্য, ২৩শ

বিনয়ী, (৩৬) লজ্জায়ুত, (৩৭) শরণাগতপালক, (৩৮) স্তম্ভী, (৩৯)
ভক্তবদ্ধ, (৪০) প্রেমবশ্র, (৪১) সৰ্ব্বমুখকারী, (৪২) প্রতাপী,
(৪৩) কীর্ত্তিমান, (৪৪) লোকাশ্রয়, (৪৫) সাধুদিগের সমাশ্রয়,
(৪৬) নারীমনহারী, (৪৭) সৰ্ব্বারাধ্য, (৪৮) সমৃদ্ধিমান, (৪৯) শ্রেষ্ঠ,
ও (৫০) ঐশ্বর্য্যমুক্ত, এই পঞ্চাশটি গুণযুক্ত ।

৮২৮পৃ, ২২পং । জীবেষেতে বসন্তোপি ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৩১শ্লো ।

এই পঞ্চাশটি গুণ বিন্দু বিন্দুরূপে সৰ্ব্বজীবে আছে কিন্তু
পরিপূর্ণ সমুদ্ররূপে কৃষ্ণে বর্তমান ॥ ৩১ ॥

৮২৯পৃ, ২পং । অথ পঞ্চগুণা যেন্নারিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৩২-৩৩শ্লো ।

এই পঞ্চাশের উপর আর পাঁচটি মহাগুণ কৃষ্ণে পূর্ণরূপে
আছে এবং অংশে শিবাদিদেবতায় বর্তমান ॥ (১) সৰ্ব্বদা স্বরূপ
সম্প্রাপ্ত, (২) সৰ্ব্বজ্ঞ, (৩) নিত্যনূতন, (৪) সচ্চিদানন্দ, ঘনীভূত
স্বরূপ, (৫) অখিলসিদ্ধিবশকারী অতএব সৰ্ব্বসিদ্ধি নিষেবিত ।

৮২৯পৃ, ৬পং । অথোচ্যন্তে গুণাঃ পঞ্চ ইতি । মধ্য, ২৩শ, ৩৪।৩৫শ্লো ।

পরব্যোমনাথ নারায়ণাদিতে আর পাঁচটিগুণ বর্তমান আছে
তাহা কৃষ্ণেও পরিপূর্ণ ভাবে থাকে কিন্তু শিবাদি দেবতা কিম্বা
জীবে সে গুণ নাই । (১) অবিচিন্ত্যমহাশক্তি, (২) কোটীব্রহ্মাণ্ড
বিগ্রহস্থ, (৩) সকল অবতার বীজত্ব, (৪) হতশত্রুশুগতি দায়কত্ব,
(৫) আশ্রয়ামগণের আকর্ষকত্ব এই পাঁচটি গুণে নারায়ণাদি
থাকিলে কৃষ্ণে অদ্ভুতরূপে বর্তমান ॥ ৩৪-৩৫ ॥

৮২৯পৃ, ১০পং । সৰ্ব্বাত্মত চমৎকারলীলা ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৩৬-৩৮শ্লো ।

এই ষাটগুণের অতিরিক্ত আর চারিটি গুণ কৃষ্ণে প্রকাশিত
আছে, তাহা নারায়ণেও প্রকাশিত হয় নাই । (১) সৰ্ব্বলোকের
চমৎকারিণী লীলার কল্লোলসমুদ্র ; (২) শৃঙ্গাররসের অতুল্য প্রেম

মধ্য, ২৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য ।' মৃ ৮২৯-৮৩০ পৃ [১৫৮৭

দ্বারা শোভাবিশিষ্ট শ্রেষ্ঠমণ্ডল, (৩) জিজগতের চিত্তাকর্ষী মুরলী
গীত গান, (৪) যাঁহার সমান ও শ্রেষ্ঠ নাই এবংবিধ রূপসৌন্দর্য্য
যাহা চরাচরকে বিস্ময়াবিত করিয়াছে ॥ ৩৬ ৩৭ ॥ এইপ্রকার
প্রেমময়ী লীলা অত্যাৎকৃষ্ট প্রিয়াসঙ্গরূপ মাধুর্য্য ও বেগু মাধুর্য্য
এই চারিটী শ্রীকৃষ্ণের অসাধারণ গুণ, চারিপ্রকার ভেদে অর্থাৎ
সাধারণ জীব, গিরিশাদি দেবতা, নারায়ণাদি পরমেশ্বরে স্বরূপ
এবং সাক্ষাৎ গোবিন্দভেদে ৬৪ গণনায় উদাহৃত হইয়াছে ॥ ৩৭ ৩৮ ॥

৮২৯পৃ, ২০পং । অথ বৃন্দাবনৈশ্বর্য্যাঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৩৯ ৪৩ শ্লো ।

এখন বৃন্দাবনেশ্বরী শ্রীরাধিকার প্রধান প্রধান গুণসকল
কীর্তিত হইতেছে । (১) মধুরা, (২) নবীনবয়সযুক্তা, (৩) চঞ্চল-
নেত্রা, (৪) উজ্জল হাস্যযুক্তা, (৫) সুন্দর সৌভাগ্য রেখাযুক্তা, (৬)
সৌপ্নকে কৃষ্ণোন্মাদিনী, (৭) শ্রেষ্ঠ সঙ্গীত সারজ্ঞা, (৮) রসগীত
বাক্যবিশিষ্টা, (৯) নন্দ্রগুণে পণ্ডিতা, (১০) বিনীতা, (১১) করুণা-
পূর্ণা, (১২) চতুরা, (১৩) পাটবাসিতা, (১৪) লজ্জাশীলা, (১৫)
সুমর্য্যাদা, (১৬) ধৈর্য্যযুক্তা, (১৭) গান্তীর্ধ্যময়ী, (১৮) সুবিলাস-
যুক্তা, (১৯) পরমোৎকর্ষে মহাভাবময়ী, (২০) গোকুল প্রেমের
বসতি, (২১) জগৎশ্রেণীর মধ্যে উদ্দীপ্ত যশযুক্তা, (২২) গুরুলোকে
অর্পিত গুরু স্নেহবতী, (২৩) সখীদিগের প্রণয়বশযুক্তা, (২৪)
কৃষ্ণপ্রিয়া রমণীদিগের মুখ্যা, (২৫) সর্বদা কেশবগীতপরায়ণা ।

৮৩০পৃ, ১২পং । ভক্তিনিধুতদোষণামিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৪৪-৪৭ শ্লো ।

ভক্তিদ্বারা নিধুতদোষ, প্রসন্ন উজ্জল চিত্ত, শ্রীভাগবতে
অমুরক্ত, রসিকগণের সঙ্গে রঙ্গযুক্ত, গোবিন্দচরণ ভক্তি সুখশ্রী
যাঁহাদের জীবন স্বরূপ, প্রেমের অন্তরঙ্গভূত কৃত্য সকলের
অনুষ্ঠানকারী ভক্তদিগের হৃদয়ে পুরাতন ও আধুনিক সংস্কার
। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৭ম সংখ্যা ।

১৫৮] ত্রীচক্রিতামৃত ভাষা । মৃ ৮৩১-৮৩২ পৃ [মধ্য, ২৩শ

দ্বারা উজ্জল আনন্দরূপা রতি রসতা লাভ করিয়া বিরাজমানা হন । কৃষ্ণাদির বিভাবাদি দ্বারা অল্পভব পথে প্রৌঢ়ানন্দচমৎকার-রূপ পরাকাষ্ঠা প্রাপ্ত হন ॥ ৪৪-৪৭ ॥

৮৩১পৃ, ২পং । সর্বধৈব দুঃখহোঃসমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৪৮শ্লো ।

অভক্তগণের পক্ষে এই ভগবদস সর্বপ্রকারে দুঃখ । কৃষ্ণ-পাদপদ্ম বাঁহাদের সর্বস্ব, ভক্তিরস তাহাদেরই লভ্য ॥ ৪৮ ॥

৮৩১পৃ, ১১পং । ভক্তিস্মৃতিশাস্ত্র,—হরিতত্ত্ববিলাস গ্রন্থ ।

৮৩১পৃ, ১২-১৩পং ॥ [যুক্ত বৈরাগ্য স্থিতি...জ্ঞান সব নিবেদিল ॥]

জগৎকে কৃষ্ণ সম্বন্ধে ব্যবহার করিলে যুক্তবৈরাগ্য হয় । জগৎকে তুচ্ছজ্ঞান করিয়া সন্ন্যাস করিলে শুদ্ধবৈরাগ্য হয় ।

৮৩১পৃ, ১৫পং । অদ্বৈতা সর্বভূতানামিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৪৯শ্লো ।

সর্বভূতের অদ্বৈতা, মৈত্র, করুণ, মমতারহিত, অহঙ্কারশূন্য, সুখদুঃখেসমবুদ্ধি, ক্ষমাশীল, সত্য সন্তুষ্ট, যত্নাত্মা, দৃঢ়নিশ্চয় যোগী মদর্পিত মনবুদ্ধি এরূপ যে ভক্ত তিনি আমার প্রিয় ॥ ৫০ ॥

৮৩১পৃ, ১৬পং । যস্তান্নোদ্বিজতে লোকো ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৫১-৫২ শ্লো ।

যাহা হইতে লোক উদ্বিগ্ন না পায়, যিনি লোককে উদ্বিগ্ন দেন না, হর্ষ, ক্রোধভয়রূপ উদ্বিগ্ন হইতে মুক্ত যে ভক্ত সেই আমার প্রিয় ॥ ৫১ ॥

অপেক্ষাশূন্য, পবিত্র, পটু, উদাসীন, ব্যথারহিত, সর্বরিক্ত ত্যাগী যে ভক্ত তিনি আমার প্রিয় ॥ ৫২ ॥

৮৩২পৃ, ১পং । যো ন ক্লষাতি ন ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৫৩ শ্লো ।

যিনি হর্ষ, দ্বেষ, শোক ও আকাজ্জনারহিত, শুভাশুভ কল ত্যাগী, এরূপ ভক্তিমান আমার প্রিয় ॥ ৫৩ ॥ শত্রুমিত্রে ও মানাপ-
মানে সমবুদ্ধি, শীতোষ্ণ ও সুখদুঃখে সমবুদ্ধি আসক্তিরহিত নিন্দা

মধ্য, ২৪শ]

ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ৮৩২ পৃ [১৫৮৯

ও স্তুতিতে তুল্যবুদ্ধি, মৌনী, যাহা তাহাতে সম্ভব, গৃহরহিত,
স্থিরমতি ভক্তিমান্ আমার প্রিয় ॥ ৫৪-৫৫ ॥

৮৩২পৃ, ৭পং। যেতু ধর্মামৃতমিদমিতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৫৬ শ্লো।

যাহারা এই ধর্মামৃত শ্রদ্ধাধান হইয়া উপাসনা করেন এবং
মৎপর হইয়া ভক্তহন তাঁহারা আমার অতিশয় প্রিয় ॥ ৫৬ ॥

৮৩২পৃ, ১০পং ॥ চীরানি কিং পথি ন সন্তি ইতি ॥ মধ্য, ২৩শ, ৫৭ শ্লো।

অহো, পথে কি জীর্ণ কাপড় পড়িয়া থাকে না, বৃক্ষ সকল
কি ভিক্ষাদান করে না, নদী ইত্যাদি কি সব শুষ্ক হইয়াছে ?
জ্বলা সকল কি রুদ্ধ হইয়াছে ? জৈশ্বর কি উপসন্ন ব্যক্তিদিগকে
পালন করেন না ? যদি এ সকল হয় তবে পণ্ডিতসকল ধন
দ্রুদান্ন ব্যক্তিদিগকে কেন ভজন করেন ? ॥ ৫৭ ॥

৮৩২পৃ, ১১পং। কেশ অবতার আর বিকল্প ব্যাখ্যান,—

কাকরূপকেশরূপ কৃষ্ণাবতার এই যে বিকল্প ব্যাখ্যান
তাহাকে দ্বিধার করিয়া ক জৈশ, কেশ অর্থাৎ ব্রহ্মার জৈশ্বর এই-
রূপ শুদ্ধ ব্যাখ্যান শিক্ষা দিয়াছিলেন।

চতুর্বিংশতি পরিচ্ছেদ ।

চতুর্বিংশতিপরিচ্ছেদের কথাসার ।

সনাতনের প্রার্থনা মতে মহাপ্রভু আত্মারামাশ্চ মুনয় এই
শ্লোকের ৬১ প্রকার অর্থ করিলেন। পৃথক্ পৃথক্ পদ ব্যাখ্যা
করতঃ চ অপি শব্দদ্বয়ের এই অর্থ সংযোগে এই সকল অর্থ
নিষ্পন্ন করিলেন। অবশেষে এই শ্লোকের অর্থ, জ্ঞানী, কর্মী,
যোগী, সকলেই নিজ নিজ দোষ পরিত্যাগ করিয়া সংসঙ্গে কৃষ্ণ,

১৫২০] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮৩৪-৮৩৬ পৃ [মধ্য, ২৪শ

ভজন করেন এই নিশ্চয়ার্থ স্থির করিয়া দিলেন । মধ্যে নারদ
ব্যাধের একটি সম্বাদে সাধুসঙ্গের মাহাত্ম্য বলিলেন । নারদ
পর্যন্তমুনিকে আনিয়া ব্যাধের হরিভক্তি দেখাইলেন । সনাতনের
স্বব শুনিয়া ত্রীমস্তাগবতের তাৎপর্য ও মাহাত্ম্য প্রকাশ করিলেন,
অবশেষে সনাতনের ইচ্ছামত মহাপ্রভু হরিভক্তিবিলাসের স্তম্ভ-
গুলি বলিয়া দিলেন ।

৮৩৪পৃ, ২পং । আত্মারামেতি পদ্যাক্ত ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১শ্লো ।

যিনি “আত্মারামেতি” পদ্যস্বার্থের অর্থরূপ কিরণসকল প্রকাশ
করিয়া জগতের স্তম্ভ হরণ করিয়াছিলেন, সেই দয়ালু চৈতন্ত
জগৎপালনকরুন ॥ ১ ॥

৮৩৪পৃ, ১১পং । আত্মারামেতি ॥ ২৪শ, ২ শ্লো । অনুবাদ ১৪১৮ পৃটার ।

৮৩৪ পৃ, ৮পং । আত্মা দেহ মনো ব্রহ্ম ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩শ্লো ।

আত্মা শব্দে দেহ, মন, ব্রহ্ম, স্বভাব, ধৃতি, বুদ্ধি ও বস্তু ॥৩॥—
বিশ্বপ্রকাশে ।

৮৩৫পৃ, ২০পং । নি নিশ্চয়ে নিষ্কুসার্ষে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৪শ্লো ।

নি উপসর্গ নিশ্চয়ে, ক্রমার্ধে, নির্মাণে, নিষেধে । গ্রহ শব্দ
ধনে, সন্দর্ভে, বর্ণ সংগ্রহণে ব্যবহৃত হয় ॥ ৪ ॥

৮৩৬ পৃ, ৪পং । [চরণচালনে কাপাইল ত্রিভুবন ।]

উরুক্রম শব্দে উরু বড় বড়, ক্রম শব্দে পাদবিক্ষেপণ এবং
কম্পাদি । ইহাতে উরুক্রম শব্দে বামনাকার বিষ্ণুকে বুঝাইল ।
কেননা বড় বড় চরণক্রম দ্বারা তিনি জগৎকে কাপাইয়াছিলেন ।

৮৩৬পৃ, ৬পং । বিষ্ণো হু বীৰ্য্যগণনামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫শ্লো ॥

পৃথিবীর রজসমূহ গণনা করিতে পারিলেও বিষ্ণুর বীৰ্য্যসকল
কে গণনা করিতে পারে ? যিনি বামনরূপে তাঁহার অঙ্কলিত

মধ্য, ২৪শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্যন মৃ. ৮৩৬ ৮০৯ পৃ [১৫৯১

পদবেগে ত্রিগুণময়ী প্রকৃতির মূল হইতে ত্রিপৃষ্ঠ পর্য্যন্ত কম্পিত
করিয়া ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৫ ॥

৮৩৬পৃ, ১৫পং । ক্রমঃ শক্তৌ পারিপাট্যমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬শ্লো ।

ক্রম শব্দে শক্তি পরিপাটী চালন ও কম্প ॥ ৬ ॥

৮৩৬পৃ, ১৯ পং । স্বরিতক্রিতঃ কর্ত্তভিপ্রায়ে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭ শ্লো ।

উভয়পদী ধাতুর স্বরিত স্বর ও ঞ্ ইৎ হয়, ক্রিয়ার ফল যদি
কর্ত্তার অভিপ্রেত হয়, তাহা হইলে আয়নোপদ হয় । এহলে
তাঁহা না হওয়ায় পরস্মৈ পদপ্রযোজ্য ।

৮৩৭পৃ, ২পং । সিদ্ধি অগ্নিমাди অষ্টাদশ সিদ্ধি । শ্রীমদ্ভাগবত
একাদশ স্কন্ধে ১৫ অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য ।

৮৩৭পৃ, ৬পং । প্রেমভক্তি, নয় প্রকার,—রতি, প্রেম, মেহ,
মান, প্রণয়, রাগ, অমুরাগ, ভাব, মহাভাব ।

৮৩৭পৃ, ২০পং । স্বয়ংসাক্ষাদিতি ॥ ২৪শ, ৮শ্লো । অনুবাদ ১৩৩৪ পৃষ্ঠায় ।

৮৩৮পৃ, ১৫পং । তস্তারবিদ ইতি ॥ ৯শ্লো । অনুবাদ ১৫১৪ পৃষ্ঠায় ।

৮৩৮পৃ, ২১পং । পরিনিষ্ঠিতোপি নৈগুণ্য ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১০শ্লো ।

হে রাজর্ষে, নৈগুণ্যে পরিনিষ্ঠিত হইয়াও শ্রীকৃষ্ণলীলায়
আকৃষ্ট হওত শুকদেব শ্রীমদ্ভাগবত পাঠ করিয়াছিলেন ॥ ১০ ॥

৮৩৯পৃ, ৩পং । বীক্ষ্যলকাবৃতমুখমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১১শ্লো ।

হে কৃষ্ণ, তোমার অলকাবৃত মুখ, তোমার কুণ্ডলশ্রী গণ্ড
স্থলাধর সুধা যুক্ত ঈষদ্রাক্ষের সহিত অবলোকন, অভয় দন্ত ভুজ-
দণ্ডদ্বয়, এবং একমাত্র শ্রী দ্বারা শোভিত বক্ষ, দেখিয়া আমরা
তোমার দাসী হইলাম ॥ ১১ ॥

৮৩৯পৃ, ৯পং । ঐহা গুণান্ ভুবনসুন্দর ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১২শ্লো ।

হে ভুবনসুন্দর, তোমার গুণগণ শ্রবণকারী ব্যক্তিদিগের কণ-

১৫৯২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮৩৯ ৮৪১ পৃ [মধ্য, ২৪শ

বিবরদ্বারা প্রবিষ্ট হইয়া অঙ্গতাপ নাশ করে । চক্ষুস্থানব্যক্তি-
দিগের তোমার রূপ দর্শনে অখিলার্থ লাভ হয় । সেই গুণসকল
শ্রবণ করিয়া হে অচ্যুত আমার চিত্ত নির্লজ্জ হইয়া তোমাতে
প্রবেশ করিতেছে ॥ ১২ ॥

৮৩৯পৃ, ১৫পং । কৰ্ম্মানুভাবো ইতি ॥ ২৪শ, ১৩শ্লো । অনুবাদ ১৪৪০পৃ ।

৮৩৯পৃ, ১৯পং । কাশ্মীরাতে কলপদামৃত ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১৪শ্লো ।

হে কৃষ্ণ, তোমার কলপদামৃত বেণুগীত দ্বারা সম্মোহিত হইয়া
কোন্ স্ত্রী ত্রিলোকীর মধ্যে অর্থ্য চরিত হইতে বিচলিত না হয় ?
ত্রৈলোক্যের সৌভগস্বরূপ তোমার এই রূপ দেখিয়া গোসকল,
পক্ষীসকল, ক্রমসকল ও মৃগসকল পুলকধারণ করিয়া থাকে ॥ ১৪ ॥

৮৪০পৃ, ৬পং । ত্রৈলোক্য সৌভগমিদমিতি ॥ ১৫শ্লো । অনুবাদ পূৰ্ব্ব শ্লো ।

৮৪০পৃ, ১১পং । চারিবিধ তাপ,—চারিবিধ পাতকের তাপ ।

(১) পাতক (২) উপপাতক (৩) মহাপাতক (৪) অস্তিপাতক ।

৮৪০পৃ, ১৩পং । যথাগ্নিঃ স্তম্ভদ্বার্মিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১৬শ্লো ।

প্রজ্জ্বলিত অগ্নি যেরূপ সমস্ত কাষ্ঠকে পুড়াইয়া ভস্মসাৎ করে,
সেইরূপ মৎবিষয়া ভক্তি, হে উদ্ধব, সৰ্ব্ববিধ পাপকে সম্পূর্ণরূপে
নষ্ট করিয়া ফেলে ॥ ১৬ ॥

৮৪০পৃ, ১৫১৬পং । [তবে করে ভক্তিবাধক কৰ্ম্ম ... প্রকাশ ।]

কৃষ্ণভক্তি সমস্তপাপকে নাশ করিয়া ভক্তিবাধক কৰ্ম্মসকল
নাশ করে । পরে পাপবীজঅবিদ্যাকে নাশ করিয়া শ্রবণকীৰ্ত্ত-
নের ফল যে প্রেম তাহাকে উদয় করায় ।

৮৪১পৃ, ৩পং । চাষাচয়ে সমাহারে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১৭শ্লো ।

অবাচয়ে অর্থাৎ অনুগন্যসমূহার্থে, সমাহারে, অতোজ্ঞার্থে
সমূচ্চয়ে যদ্বাস্তুরে, পাদপুরণে ও অবধারণে অর্থাৎ নিষ্ঠ্যার্থে চ
প্রয়োগ হয় ॥ ১৭ ॥

মধ্য, ২৪শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ১ম্ ৮৪১-৮৪৪ পৃ [১৫৯৩

৮৪১পৃ, ৭পং। অপি সম্ভাবনা প্রশ্নশঙ্কা ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১৮শ্লো।

অপি শব্দ সম্ভাবনা, প্রশ্ন, শঙ্কা, গর্হা, সমুচ্চয়ে, যুক্ত পদার্থে,
কামচার ক্রিয়ায় ব্যবহৃত হয় ॥ ১৮ ॥

৮৪১পৃ, ১৪পং। বৃহদ্বাহুংহগদ্বাচ্চ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ১৯শ্লো।

বৃহত্ত্বপ্রযুক্ত, বৃংহগত্ব অর্থাৎ বুদ্ধিকারকত্ব প্রযুক্ত সেই তদ্বকে
পরমব্রহ্ম বলে। হে সর্বাত্মন যোগীচিন্তাবিকারী যে তুমি
তোমাকে প্রশ্নাম ॥ ২০ ॥

৮৪১পৃ, ১৭পং। আততদ্বাচ্চ মাতৃহাদিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২০শ্লো।

বিস্তৃতত্ব প্রযুক্ত ও পরিমাতৃত্ব প্রযুক্ত হরিই পরমাত্মা ॥ ২১ ॥

৮৪১পৃ, ২১পং। বদতীতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২১শ্লো। অনুবাদ ১২৭১ পৃষ্ঠায়।

৮৪২পৃ, ৪পং। অহমেবেতি ॥ ২৪শ, ২২শ্লো। অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায়।

ঐ পৃ, ৯পং। আততদ্বাদিতি ॥ ২৩ শ্লো। অনুবাদ ১৫৯৩ পৃষ্ঠায়।

ঐ পৃ, ১৫পং। বদন্তীতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২৪শ্লো। অনুবাদ ১২৭১ পৃষ্ঠায়।

৮৪৩পৃ, ৩পং। নায়মিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২৫শ্লো। অনুবাদ ১৪৪৭ পৃষ্ঠায়।

ঐ পৃ, ৭পং। যচ্চ ব্রহ্মন্ত্যনিমিষামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২৬শ্লো।

যাঁহারা পরস্পর কৃষ্ণকথা বর্ণনে অনুরাগ বৈকল্য বাস্পকলা
দ্বারা পুলকিত অঙ্গ, তাঁহারা দেবাদিদেব কৃষ্ণের অনুবৃত্তিক্রমে
যম নিয়মাদি দূরে নিক্ষেপ করত আমাদের উপরিভাগে স্পৃহনীয়-
শীল হইয়া বৈকুণ্ঠে গমন করেন। ২৬ ॥

৮৪৩পৃ, ১৪পং। অকামঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২৭শ্লো। অনুবাদ ১৫৬৫ পৃষ্ঠায়।

ঐ পৃ, ১৬ ১৭ পং। [বুদ্ধিমানের অর্থ যদি...কৃষ্ণেরে ভজয় ॥]

শ্লোকে উদারধী অর্থাৎ বুদ্ধিমান যদি বিচারজ্ঞ হ'ন, তাহা
হইলে কামবাসনাসত্ত্বেও কৃষ্ণের ভজন করিবেন।

৮৪৪পৃ, ২পং। চতুর্বিধা ভজন্তে মামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২৮শ্লো।

হে, অর্জুন, আর্ত, জিজ্ঞাসু, অর্থার্থী ও জ্ঞানী এই চারিপ্রকার

১৫৯৪] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮৪৪-৮৪৬ পৃ [মধ্য, ২৪শ

লোক ভক্ত্যনুখী স্মৃতিবান্ হইলে সেই সেই কাম পরিত্যাগ
করিয়া আমাকে ভজনা করে ॥ ২৮ ॥

৮৪৪পৃ, ১১পং । সৎসঙ্গানুক্ত হুঃসঙ্গো ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ২২শ্লো ।

সৎসঙ্গক্রমে হুঃসঙ্গ পরিত্যাগপূর্বক পণ্ডিত ব্যক্তি যাহার
কীর্ত্যামান, রুচিকর যশ একবার শুনিয়া কখন পরিত্যাগ করিতে
পারেন না ।

৮৪৪পৃ, ১৬পং । ধর্মঃ ইতি ॥ ২৪শ, ৩০শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬৫ পৃষ্ঠায় ।

৮৪৫পৃ, ২পং । ইচ্ছার পিধান, ইচ্ছা আচ্ছাদন ।

ঐ পৃ, ৪পং । সত্যমিতি ॥ মধ্য ২৪শ ৩১শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৬ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৩-২১পং । [জ্ঞানমার্গে উপাসক...নির্ম্মলভজন ॥]

জ্ঞানমার্গের উপাসক, কেবল ব্রহ্মোপাসক ও মোক্ষাকাংক্ষী
ভেদে দ্বিবিধ । কৈবল্য বাসনায় ব্রহ্মোপাসনা করিলে কেবল
ব্রহ্মোপাসক হয় তাহাদের তিন অবস্থা, সাধক অবস্থা ব্রহ্মময়
অবস্থা, ব্রহ্মলয় অবস্থা । ভক্তি বিনা জ্ঞান মুক্তি দিতে পারে না ।
যে ব্যক্তি প্রাপ্ত ব্রহ্মময় সেই ভক্তি সাধন করিতে পারে । ভক্তি-
সাধন উপস্থিত হইলে ভক্তির স্বভাব উপস্থিত হয় । সেই স্বভাব-
ক্রমে ব্রহ্মকে আকর্ষণ করতঃ দিব্যদেহ দিয়া কৃষ্ণ ভজন করে ।
ভক্তের মনোনীত দেহ পাইলে কৃষ্ণের সকল গুণের স্মরণ হয় ।
আর সেই গুণাকৃষ্ট হইয়া নির্ম্মল ভজন করে ।

৮৪৬পৃ, ২পং । মুক্তা অপি লীলায় বিগ্রহমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩২শ্লো ।

মুক্তগণও লীলায় বিগ্রহ করিয়া ভগবানকে ভজন করে ॥ ৩২ ॥

৮৪৬পৃ, ৮পং । যস্তারবিন্দনয়নশ্চোতি ॥ ৩৩শ্লো । অনুবাদ ১৫১৪ পৃষ্ঠায় ॥

ঐ পৃ, ১৫পং । হরেকৃষ্ণাক্ষিপ্তমতিনিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩৪ শ্লো ।

হরির গুণে আক্ষিপ্তমতি হইয়া বৈষ্ণব প্রিয় ভগবান শুকদেব
এই মহদাখ্যান অধ্যয়ন করিয়াছিলেন ॥ ৩৪ ॥

৮৪৬পৃ, ২২পং। অক্লেশাং কমলভুবঃ প্রবিষ্টেতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩৫শ্লো।

নবযোগীন্দ্র ব্রহ্মার ক্লেশ শূন্য গোষ্ঠীতে প্রবেশপূর্ব্বক উপনিষদ শ্রবণ করতঃ শ্রুতিজ্ঞ ও পুলকধারী হইয়া ভক্ত সঙ্গমের জন্ত যদু-পুর রঙ্গ ক্ষেত্র প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

৮৪৭পৃ, ৮পং। মুমুকুবো ঘোররূপান্ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩৬শ্লো।

মুমুকুবাক্তিগণ ঘোররূপ ভূতপতিদিগকে পরিত্যাগপূর্ব্বক অথচ তাহাদের প্রতি অস্বা রহিত হইয়া নারায়ণ কলা সকল ভজনা করেন ॥ ৩৬ ॥

৮৪৭পৃ, ৯-১১ পং। [সেই সবার সাধু সঙ্গে...মুমুকা ছাড়য় ॥]

চতুঃসন ও শুকদেবের ব্রহ্মময়তা, এবং নবযোগীশ্বরদিগের সাধকত্ব দেখাইয়া মুমুকু জীবমুক্ত প্রাপ্তস্বরূপ এইরূপ মোক্ষ-কাজী জানীত্বিন প্রকার বিচার করতঃ প্রথমে মুমুকুদিগের কথা কহিতেছেন, সেই মুমুকুগণ সাধু সঙ্গে ভগবৎ গুণ ক্ষুণ্ণি হইতে মুমুকা ছাড়িয়া কৃষ্ণ ভজন করে ॥

৮৪৭পৃ, ১৩পং। অহো মহান্নন বহদোষদৃষ্টোপীতি ॥ মধ্য ২৪শ, ৩৭শ্লো।

হে মহান্নন এই ভবসংসারে বহুদোষ থাকিলেও সাধুসঙ্গরূপ একটি মহাগুণ আছে। সেই এক সুখাবহ গুণের দ্বারা অদ্য আমাদের মুক্তিবাহু হ্রস্বল হইয়া পড়িল ॥ ৩৭ ॥

৮৪৭পৃ, ২০পং। অগ্নিন্ অখণনমূর্ত্তী ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩৮শ্লো।

এই বৃষ্টিপতন ধারকায় চিংস্রখণন মূর্ত্তি কৃষ্ণ ক্ষুরিত হইলে আমার সুখোদয় হইল হায়, আত্মারামতা অবলম্বনপূর্ব্বক আমার অনেক দিন বৃথা গিয়াছে ॥ ৩৮ ॥

৮৪৮পৃ, ৪পং। অপরাধে অধেমিজে, শুকজানজনিভ জীবমুক্ত-গণ অপরাধক্রমে অধঃপতন হইয়া মজে অর্থাৎ নষ্ট হয়।

১৫১৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮৪৮-৮৫১ পৃ [মধ্য, ২৪শ

৮৪৮পৃ, ৬পং । যেহন্তে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৩২শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৪ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ৯পং । ব্রহ্মভূত ইতি ॥ ২৪শ, ৪০শ্লো । অনুবাদ ১৪২২ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১২পং । অদ্বৈতবোধী ইতি ॥ ৪১শ্লো । অনুবাদ ১৪৭০ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৭পং । নিরোধোহস্তানুশয়নমাদ্বনঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ ৪২শ্লো ।

শক্তিগণের সহিত আত্মার অনুশয়নকে জীবের নিরোধ বলা যায় । অত্র প্রকাররূপ পরিত্যাগপূর্বক স্ব স্ব রূপে ব্যবস্থিতির নাম মুক্তি ॥ ৪২ ॥

৮৪৮পৃ, ২২শং । ভয়মিতি । মধ্য, ২৪শ, ৪৩শ্লো । অনুবাদ ১৫৪২ পৃষ্ঠায় ।

৮৪৯পৃ, ৪পং । দৈবীহেব ইতি ॥ ৪৪শ্লো । অনুবাদ ১৫৪২ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ৮পং । শ্রেয়ঃ সত্যমিতি । ৪৫শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৩ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৩পং । যেস্তেরবিন্যাস ইতি ॥ ৪৬শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৩ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৬পং । মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ ইতি ॥ ৪৭শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৪ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ২০পং । মূর্ত্তা ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৪৮শ্লো । অনুবাদ ১৫২৪ পৃষ্ঠায় ।

৮৪৯পৃ, ২১পং । ছয় আত্মারাম,—সাধক, ব্রহ্মময় ও প্রাপ্তব্রহ্ম-লয় । মুমুকু, জীবমুক্ত ও প্রাপ্তস্বরূপ ; এই ছয়প্রকার আত্মারাম ।

৮৪৯পৃ, ২৪পং । মূনয়ঃ সন্ত ইতি কৃষ্ণমননে আসক্তি ;—আত্মারাম সকল মূনি হইয়া কৃষ্ণমননে আসক্ত হন ।

৮৫০পৃ, ১০পং । স্বরূপাণামেকশেষ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৪৯ ।

স্বরূপদিগের একশেষ ও এক বিভক্তিতে যদি উক্ত হয়, তবে একস্বরূপ রাখিয়া অত্র সব স্বরূপের অগ্রেযোগ হয় যথা,—রামাশ্চ রামাশ্চ, রামাশ্চ পরিবর্ত্তে একটা রামা প্রয়োগ হয় ॥ ৪৯ ॥

৮৫১পৃ, ২পং । কেচিৎ স্বদেহাস্তরুদয়ানকালে ইতি মধ্য, ২৪শ ৫০শ্লো ।

কোন কোন যোগী স্বীয় দেহাস্তররুদয় মধ্যে প্রাদেশমাত্র চতুর্ভুজ শঙ্খ-চক্র-গদাধারী পূর্ব্বকে ধারণাদ্বারা স্মরণ করিয়া থাকেন, ইহাই সগর্ভ যোগীর লক্ষণ ।

মধ্য, ২৪শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । নু ৮৫১-৮৫২ পৃ [১৫২৭

৮৫১পৃ, ৫পং । এবং হরৌ ভগবতি ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫১শ্লো ।

এইরূপ ভগবান হরিতে লব্ধতাব হইয়া ভক্তিদ্বারা হৃদয়স্রব ও পুলকাদি উৎপন্ন হয় এবং আনন্দক্রমে উৎকণ্ঠ বাষ্পকলার দ্বারায় মুহুমূহ পীড়িত হইয়া ধ্যানযুক্তচিত্ত বড়িশ (মাছধরা-কাটা) অন্ন অন্ন করিয়া বাহির করিয়া কেলে ইহাঁই নিগর্ত-যোগীর উদাহরণ ।

৮৫১পৃ, ১২পং । আকরক্কো মূ'নে ধোগমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫২:৫৩শ্লো ।

যোগে আরোহণ করিবার ইচ্ছা যাহার তিনি আকরক্কু, সেই আকরক্কু মূনির যমনিষম আসন ও প্রাণায়াম রূপ কৰ্ম্মই কারণ । যোগাক্রুত ব্যক্তির ধ্যানধারণাপ্রত্যাহাররূপ শমই কারণ । ইন্দ্রিয়ার্থ এবং কৰ্ম্মেতে যখন আসক্তি থাকে না, সকল সঙ্কল্প পরিত্যাগপূৰ্ব্বক যোগী তখন সমাধিযুক্ত বা যোগাক্রুত হন ।

৮৫২পৃ, ১পং । এই সব শাস্ত্র যবে ভজ্জে,—এই সব যোগী শাস্ত্রসাক্রুত হইয়া ভজন করে ।

৮৫২পৃ, ৬পং । উদরমুপাসতে য ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫৪শ্লো ।

যে ঋষিগণ কৰ্ম্মযোগে উদর অর্থাৎ মণিপুত্রে উপাসনা করেন তাঁহারা কূৰ্পদৃশ অর্থাৎ স্থূলদৃষ্টি এবং আকণী ঋষি প্রভৃতি হৃদয়া-কাশে যোগ পদ্ধতি উন্নত করেন । হে অনন্ত, তাহা হইতে উৎকৃষ্ট শিরগুত সহস্রদল পদ্মস্বরূপ তোমার ধামে উঠিয়া আর কৃতান্তমুখে সংসারে পতিত হন না ॥ ৫৪ ॥

৮৫২পৃ, ১৫পং । তন্ত্বেব হেতুঃ প্রযতেত ইতি । মধ্য, ২৪শ, ৫৫শ্লো ।

যাহা সত্যলোক ব্রহ্মলোক প্রভৃতি উপরিধামে এবং স্তূল অতল প্রভৃতি অধোদেশে ভ্রমণ করিলেও না পাওয়া যায় এরূপ হ্রস্ব দস্তুর জ্ঞান পণ্ডিতসকল যত্ন করিবেন । কেননা চতুর্দশ

১৫৯৮] জীৱিত্যুত ভাষ্য । মৃ ৮৫২-৮৫৩ পৃ [মধ্য, ২৪৭

ভুবনের উপরি এবং অধোদেশে যে স্রুথ আছে, সে সমস্তই
গভীর বেগযুক্ত কালের দ্বারাই হৃৎথের দ্বারা অনায়াসে পাওয়া
যায় ॥ ৫৪ ॥

৮৫২পৃ, ১৮পং । সন্ধর্শনাববোধায় ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫৬ ।

সন্ধর্শনের অবরোধের জন্ত যাহাদের নির্স্কিনী মতি আছে,
তাহাদের অতি শীঘ্রই অভীষিত সর্বার্থ সিদ্ধ হয় ॥ ৫৫ ॥

৮৫৩পৃ, ২পং । সাধনোহৈবেরনাসন্ধিরিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫৭ ।

ভক্তি হইপ্রকারে স্তূর্ণভা অর্থাৎ আসঙ্গ শূন্য সহস্র সহস্র
সাধনেও শীঘ্র লভ্য হন না এবং কৃষ্ণও ভক্তি সহসা দেন না ।

৮৫৩পৃ, ৫পং । তেষামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫৮শ্লো । অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায় ।

৮৫৩পৃ, ১২পং । প্রায়োবতাস্ব মুনয়ো ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৫৯ ।

হে মাতঃ, এই বনে পক্ষীগণ প্রায় মুনিক্রপে স্তূর্ণর বৃক্ষডাল
পালার আরোহণপূর্বক চক্ষুনিমীলিত করিয়া এবং অস্ত্র শব্দশূন্য
হইয়া কৃষ্ণ কৃপাপ্রাপ্ত ও তহুদিত কলবেণু গীত শ্রবণ করিয়া
থাকেন ॥ ৫৯ ॥

৮৫৩পৃ, ১৭পং । এতেহলিন স্তবযশো ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬০ ।

হে অনঘ, হে আদিপুরুষ, এই অলি সকল তোমার অধিল
লোকপবিত্রকারী ষশসমূহ গান করিতে করিতে মুনিস্বরূপ হইয়া
গৃঢ়রূপে আত্মদেবতারূপ তোমাকে বনে ভজন করিতেছে এবং
কখনই তোমাকে পরিত্যাগ করে না ॥ ৬০ ॥

৮৫৩পৃ, ২২পং । সরসিসারসহংসবিহঙ্গা ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ ৬১ ।

জলাশয়ে সারস হংস প্রভৃতি পক্ষীগণ চাক্রগীতদ্বারা হৃতচিত্ত
হইয়া আগমনপূর্বক বতচিত্ত, মুদিতনয়ন হৃতমৌন ভাবে
হালিকে উপাসনা করিতেছে ॥ ৬১ ॥

মধ্য, ২৪শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ১ ৮৫৪-৮৫৫ পৃ [১৫৯৯

৮৫৪পৃ, ২১পং। কিরাতহুনাক্ত পুলিন্দপুকসা ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬২শ্লো ।

কিরাত, হুন, অক্ৰ, পুলিন্দ, পুকস, আভীর, কক্ক, যবন ও
খশাদি এবং আর যে সকল পাপযোনি আছে যাহার আশ্রিত
বৈষ্ণবদিগের আশ্রয়ে পরিশুদ্ধ হয়, সেই প্রভাবিশিষ্ট বিষ্ণুকে
নমস্কার করি ॥ ৬২ ॥

৮৫৪পৃ, ৭পং। ধৃতি স্থাৎ পূর্ণতাজ্ঞানমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬৩শ্লো ।

উত্তম লাভ দ্বারা হুংখাভাব এবং পূর্ণতা জ্ঞানই ধৃতি । সেই
ধৃতি, অপ্রাপ্ত ও অতীত অর্থ নষ্ট হইলে যে শোক হয় তাহাকে
নিবারণ করে ॥ ৬৩ ॥

৮৫৪পৃ, ১২পং। নৎসেবয়্য ইতি ॥ মধ্য ২৪শ, ৬৪শ্লো ॥ অনুবাদ ১৩১০পৃ ।

৮৫৪পৃ, ১৫পং। হৃষীকেশে হৃষীকাণি যন্ত ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬৫শ্লো ।

এই জীব চক্ৰে অর্থাৎ ক্ষণভঙ্গুর সংসারে যে ব্যক্তির ইন্দ্রিয়
সকল হৃষীকেশ কৃষ্ণে স্থির হইয়াছে, সেই ব্যক্তিই ধৈর্য্যলাভ
করিয়াছে ॥ ৬৫ ॥

৮৫৫পৃ, ৪পং। অহং সর্ব্বশ্চ প্রভবো মত্তঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬৬শ্লো ।

আমি সকলের প্রভবত্বান এবং আমি হইতে সকলই
প্রবর্তিত হইয়াছে একপ জানিয়া পণ্ডিতসকল ভক্তিয়ুক্ত হইয়া
আমাকে ভজনা করেন ॥ ৬৬ ॥

৮৫৫পৃ, ৭পং। তে বৈ বিদস্ত্যতিতবন্তি চ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬৭শ্লো ।

যদি অদ্বুতক্রম পরায়ণ সহকীয় শিক্ষা প্রাপ্ত অর্থাৎ ভগবদ্ভক্ত
হয়, তাহা হইলে দ্বী, শূদ্র, হুন, শবর এবং অপর পাপজীব সকল
আমাকে জানিয়া আমার মায়া হইতে উদ্ধার হয় । পক্ষ্যাদি
তির্য্যকগণও উদ্ধার হয়, শ্রোত ব্রহ্মদিগের কথা কি ? ৬৭ ॥

৮৫৫পৃ, ১৪পং। তেষামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৬৮শ্লো । অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায় ।

৮৫৫পৃ, ১৬পং। ভাগবত নাম,—শ্রীমদ্ভাগবত ও শ্রীকৃষ্ণনাম ।

।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৭ম সংখ্যা ।

৮৫৫পৃ, ২১পং । হরুহাভুত ইতি ॥ ৬৯শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৬৭ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ৪পং । আকামঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭০শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৫ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ৯পং । আশ্রাম ইতি ॥ ৭১শ্লো ॥ অনুবাদ ১৪১৮ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১২পং । সত্যমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭২শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৬ পৃষ্ঠায় ।

৮৫৭পৃ, ৮পং । ধন্তেষমদ্য ধরনৌ হৃণবীকধন্তুদিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭৩ শ্লো ।

৮. এই ব্রজভূমি অদ্য ধন্ত হইল । তোমার পাদস্পর্শে ত্বং
বিক্রমসকল ধন্ত হইল । তোমার অঙ্গুলীস্পর্শে ক্রমলতা ধন্ত
হইল । তোমার সদয়াবলোকনে নদী-অদ্রি-খগ মৃগসকল ধন্ত
হইল । লক্ষ্মীর স্পৃহনীয় তোমার ভুজাস্তর মধ্য হইয়া গোপী-
সকল ধন্ত হইরাছেন ॥ ৭৩ ॥

৮৫৭পৃ, ১৩পং । গা গোপটৈরনুবনমিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭৪শ্লো ।

হে সখীগণ, গো-গোপদিগের সহিত বনে বনে গমনশীল
গোবন্ধনরজ্জু ইত্যাদি ধারণ লক্ষণ কৃষ্ণ-বলদেবের উদার বেগুরব
ও গীত দ্বারা দেহীদিগের স্তম্ভবুদ্ধি, গমনশীল ব্যক্তিদিগের স্তম্ভ,
তরুদিগের পুলক হয়, এইসকল অতি বিচিত্র ॥ ৭৪ ॥

৮৫৭পৃ, ১৮পং । বনজতা ইতি ॥ ২৪শ, ৭৫শ্লো । অনুবাদ ১৪৪৯ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ২১পং । কিবাত ইতি ॥ ২৪শ, ৭৬শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৯৯ পৃষ্ঠায় ।

৮৫৮পৃ, ১০পং । উদরমিতি ॥ ২৪শ, ৭৭শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৯৭ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৭ পং । কর্ম্মণ্যগ্নিন্নাথাসে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭৮শ্লো ।

আশ্বাস রহিত এই কর্ম্মমার্গে ধূমদ্বারা ধূম স্বকণভূত আনা-
দিগকে আপনি গোবিন্দপাদপদ্মের আসব মধুপান করাইতেছেন ।

৮৫৮পৃ, ২২পং । যৎপাদসেবাক্রুচি ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৭৯ শ্লো ।

বাহার পাদসেবাক্রুচি তপস্বীদিগের অশেষ জন্মলব্ধ বুদ্ধিমল
সদানাশ করিয়া কৃষ্ণপাদাজুষ্ঠ বিনিমিত্ত গঙ্গানদীর ত্রায় প্রতিদিন
পবিত্ররূপ বৃদ্ধি হইতেছে ॥ ৭৯ ॥

মধ্য, ২৪শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮৫২-৮৬৭ পৃ [১৬০১

৮৫২পৃ, ৬পং । স্থানাভিলাষীতি । ২৪শ, ৮০শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৬ পৃষ্ঠায় ।

৮৫২পৃ, ৭পং । “বটো ভিক্ষামট গাঞ্চানয়,—“হে বটু, ভিক্ষায় চল, গরুও আন ।” এই বাক্যে চ শব্দ অবাচ্যে অর্থ করে সেইরূপ আত্মারাম শ্লোকে অর্থ কর ।

৮৬০পৃ, ১৭পং । ওত,—মধ্যগত হইয়া ।

৮৬২পৃ, ১০পং । কদর্থনা দিয়া,—কষ্ট দিয়া ।

৮৬৩পৃ, ২০পং । নারদের উপদেশ, নারদের উপদেশ মত ।

৮৬৪পৃ, ৫পং । শুনহ পর্বতে,—ওহে পর্বত মুনি, শুন ।

৮৬৪পৃ, ১৬পং । এতে ন হুত্ব ইতি ॥ ৮১শ্লো । অনুবাদ ১৫৭২ পৃষ্ঠায় ।

৮৬৫পৃ, ৬পং । অহো ধন্তোহসি দেবর্ষে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৮২শ্লো ।

হে দেবর্ষি, তুমি ধন্ত, তোমার কৃপায় নীচলুক্ক অর্থাৎ ব্যাধও উৎপুলক হইয়া কৃষ্ণে রতি লাভ করিয়াছিল ॥ ৮৬ ॥

৮৬৬পৃ, ৩-১১পং । [দুই বিধ ভক্ত হয়...এই চারি প্রকার ॥]

পারিষদ অর্থাৎ নিত্যসিদ্ধ, সাধনসিদ্ধ, জাতরতিসাধক ও অজাতরতিসাধক । বৈধ ও রাগমার্গভেদে এই চারি চারি প্রকার । নিত্যসিদ্ধ পারিষদগণ দাস, সখা, গুরু ও কান্তা ভেদে পুনরায় চারিপ্রকার । সাধনসিদ্ধ, উৎপন্নরতিসাধক, অজাত-রতিসাধক ইহাদের প্রত্যেকে ঐ চারি চারি প্রকার আছে ।

৮৬৭পৃ, ৪পং । স্বরূপানামিতি ॥ ২৪শ, ৮১শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৯৬ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ২৮০পং । উক্তার্থানামিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৮৪-৮৫শ্লো ।

অশ্বখবৃক্ষ, বটবৃক্ষ, কপিথবৃক্ষ, আম্রবৃক্ষ, বৃক্ষাঃ শব্দে উক্ত হয় অতএব এইস্থলে উক্তার্থদিগের অপ্রয়োজন ॥ ৮৫ ॥

৮৬৭পৃ, ২২পং । উৎক্রম এব ভক্তিন্বেষ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৮৬ ।

উৎক্রম, ভক্তি, অহৈতুকী এবং কুর্ষস্তি এই চারি শব্দে এব যোগ করিয়া আর একটা অর্থ করিব ॥ ৮৬ ॥

১৬০২] লীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮৬৮-৮৭২ পৃ [মধ্য, ২৪শ

৮৬৮পৃ, ৭পং । বিকুশলিত্ব ইতি ॥ ৮৭শ্লো । অনুবাদ ১৩৩৭ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১০পং । ক্ষেত্রজ আত্মাপুরুষ ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৮৮শ্লো ।

ক্ষেত্রজ শব্দে আত্মা, পুরুষ, প্রধান ও প্রকৃতি বুঝায় ।

৮৬৯পৃ, ৮পং । অহং বেদ্বি শুকো বেত্তীতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৮৯শ্লো ।

মহাদেব কহিলেন, আমি জানি, শুক জানেন, ব্যাস জানেন
বা না জানেন । ভক্তি দ্বারাই ভাগবত গ্রাহ্য হন, বুদ্ধি বা টীকা
দ্বারা হন না ॥ ৮৯ ॥

৮৬৯পৃ, ১১পং । ক্রহি যোগেশ্বরে কৃষ্ণে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৯০শ্লো ।

যোগেশ্বর ব্রহ্মণ্যধর্মবর্ষস্বরূপ কৃষ্ণ স্বীয় কাষ্ঠা সংপ্রতি লাভ
করায় ধর্ম কাহার শরণাপন্ন হইয়াছেন বল ॥ ৯০ ॥

৮৬৯পৃ, ১১পং । কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৯১শ্লো ।

কৃষ্ণ স্বধামে গমন করিলে, ধর্মজ্ঞানাদির সহিত নষ্টচক্ষু-
কলিজনের সম্বন্ধে এই পুবাণার্ক এখন উদিত হইয়াছেন ॥ ৯১ ॥

৮৭০পৃ, ১পং । নীচজাতি,—সনাতন কহিলেন, আমি শ্লেচ্ছ
সংসর্গে পতিত ব্রাহ্মণজাতি ।

৮৭২পৃ, ৮পং । গোড়েল্লস্ত সভাবিভূষণ-ইতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৯২শ্লো ।

গোড়েল্ল হোসেনসাহা পাৎসাহার সভার বিভূষণমণিস্বরূপ
রূপাগ্রজ সনাতন সমৃদ্ধ-রাজশ্রী পরিত্যাগপূর্বক নবীনবৈরাগ্য
লক্ষ্মী ধারণ করিয়াছিলেন । অস্তঃকরণে ভক্তিরসে পূর্ণরস, বাহ্যে
অবধূতাকার, শৈবাল দ্বারা আচ্ছাদিত মহা সরোবরের স্তায় ।
সেই সনাতন তাঁহার তত্ত্ববিদগণেব প্রীতি প্রদ ।

৮৭২পৃ, ১২পং । তং সনাতনমুপাগতানিতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৯৩শ্লো ।

সেই চম্পক গৌর, সনাতন উপস্থিত হইলেন, দেখিবামাত্র
অত্যন্ত দয়াদ্র হইয়া তুই হস্ত প্রসারিত করিয়া, আগ্নিকন করতঃ
অনুকম্পা প্রকাশ করিলেন ।

৮৭২পৃ, ১২পং । কালেনেতি ॥ মধ্য, ২৪শ, ৯৪শ্লো । অনুবাদ ১৪৭২ পৃষ্ঠায় ।

পঞ্চবিংশতি পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চবিংশতিপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহারাষ্ট্রীয় ব্রাহ্মণ মহাপ্রভুর দাস । তাঁহার বশ শুনিলে তাঁহার আনন্দ হয় । এক দিবস সন্ন্যাসীদিগকে ও মহাপ্রভুকে নিমন্ত্রণ করিয়া একত্রিত করতঃ সন্ন্যাসীদিগকে মহাপ্রভুর কৃপা পাত্র করিয়াছিলেন, তাহা, আদি ৭ন পরিচ্ছেদে লিখিত হইয়াছে । সেই দিবস হইতে বারাণসী গ্রামে প্রভুব মাহাত্ম্য প্রচারিত হইল । নগরবাসী অনেকেই প্রভুর অনুগত হইলেন । প্রকাশানন্দসরস্বতীর কোনশিষ্য প্রভুর অনুগত । স্যায় মায়াবাদেব নিন্দা ও মহাপ্রভুর উপদিষ্ট শুদ্ধ ভক্তিবাদের মাহাত্ম্য বর্ণন করিলে, প্রকাশানন্দস্বামী নানা যুক্তি দ্বারা তাঁহার পক্ষসমর্থন করিলেন । মহাপ্রভু পঞ্চদশ স্নানের পর ভক্তবৃন্দসহ বিন্দু-মাধবের মন্দিরে কান্তন আরম্ভ করিলে, শিষ্যো প্রকাশানন্দ তথায় উপস্থিত হইলেন । প্রকাশানন্দ মহাপ্রভুর চরণ ধরিয়া পাড়িয়া আপনার পূর্ণকায়ের ধিক্কাব এবং বেদান্ত মদ্রত ভক্তিতত্ত্বের বিবয় জিজ্ঞাসা করিলেন । মহাপ্রভু তাঁহাকে ব্রহ্মসম্প্রদায় সিন্ধু অপূষ ভক্তিবাদ শিখাইয়া শ্রীমদ্ভাগবত যে ব্রহ্মত্বের ভাষ্য তাহা দেখাইয়া দিলেন । চতুঃশ্লোকীয় ব্যাখ্যার সমস্ত তত্ত্ব বলিলেন । / সেই দিন হইতে সন্ন্যাসীগণ ভক্ত হইল । মহাপ্রভু সনাতনকে উপদেশ দিয়া এং বৃন্দাবন যাইতে আজ্ঞা করিয়া পুরুষোত্তম যাত্রা করিলেন । তদনন্তর কবিরাজ গোস্বামী রূপ, সনাতন ও সুবুদ্ধিবায়ের কিছু কিছু ইতিহাস বর্ণন করিয়াছেন । ঋষিও দিয়া মহাপ্রভু বলভদের সহিত যাত্রা করিয়া শ্রীপুরুষোত্তমে উপস্থিত হইলেন । এইপরিচ্ছেদের শেষভাগে মধ্যলীলার

১৬০৪] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮৭৩-৮৭৭ পৃ [মধ্য, ২৫শ

প্রত্যেক অধ্যায়ের বিষয়গুলি বলিয়া শ্রীকবিরাজগোস্বামী সর্ব-
জীবকে শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত পাঠ করিতে উপদেশ দিয়াছেন ।

৮৭৩পৃ, ৯পং । বৈষ্ণবীকৃত্য সন্ন্যাসী মুখান্ ইতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ১শ্লো ।

সন্ন্যাসীপ্রভৃতি কাশীবাদীদিগকে বৈষ্ণব করিয়া এবং সনা-
তনকে উত্তমরূপে সংস্কারকরতঃ প্রভু নীলাদ্রি আগমনকরিলেন ।

৮৭৪পৃ, ১পং । পূর্বে লিখিয়াছি বিস্তারিয়া,—১২৮ পৃষ্ঠায় ।

৮৭৬পৃ, ২পং । আচার্য্য,—শঙ্করাচার্য্য ।

৮৭৬পৃ, ১২পং । শেষঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ২শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৩ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ, ১৭পং । যেহন্তে ইতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ৩শ্লো । অনুবাদ ১৫৬৪ পৃষ্ঠায় ।

৮৭৭পৃ, ৬পং । নাভঃ পরং পবন যদ্ভবতঃ ইতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ৪শ্লো ।

হে পরম, তোমার এই আনন্দমাত্র অবিকল্প এবং
মায়াভীতভেজ স্বরূপ যে স্বরূপ, এখন আমি দেখিতেছি, ইহা
হইতে শ্রেষ্ঠস্বরূপ আর নাই । হে আত্মন, বিশ্বস্বজনকারী
অথচ বিশ্ব হইতে পৃথক্ ভূতেন্দ্রিয় আত্মক এই যে রূপ তোমায়
দেখিতেছি, ইহাকে উপাশ্রয় করিতেছি ॥ ৪ ॥

৮৭৭পৃ, ১১পং । যদ্বাইদং ভুবনমঙ্গলমঙ্গলায় হতি ॥ মধ্য, ২৫, ৫শ্লো ।

“ হে ভুবনমঙ্গল আমাদের মঙ্গলের জন্ত আমাদের উপাসনায়
যোগ্য এই স্বরূপ বাহ্য তুমি ধ্যানে দেখাওলে; সেই ভগবৎস্বরূ-
পকে আমরা নমস্কার করি, এবং পরিচর্যা করি । অসৎপ্রসঙ্গ
দূষিত নরকভাক্ত্যক্তিগণ এই নিত্যমূর্তির আদর ক’ে না ॥ ৫ ॥

৮৭৭পৃ, ১৬পং । অবজ্ঞানস্তি নাং মূঢ়া মানুযীমিতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ৬শ্লো ।

মনুষ্য আকারধারী আমাকে মূঢ়লোক অবজ্ঞা করে, অর্থাৎ
আমার নিত্য চিন্ময়দেহকে মায়াশ্রিত বোধকরিয়া অবজ্ঞা
করে । কেননা, তাহার সর্বভূতমহেশ্বরস্বরূপ কৃষ্ণমূর্তির সর্বো-
ত্তম চিন্ময়তাবকে জানে না ॥ ৬ ॥

৮৭৭পৃ, ১২পং। তানহং দ্বিবতঃ ক্রূরান্ ইতি ॥ মধ্য, ২৫শ, ৭শ্লো ।

আমার শ্রীমূর্ত্তিবিদেষী ক্রূরনরাধমদিগকে এইসংসারে আশ্রয়ী-
যোনি প্রভৃতি ঘোনিতে আমি মুহুমূহ ক্ষেপন করি ॥ ৭ ॥

৮৭৮পৃ, ১০পং—৮৭৯পৃ, ১০পং ॥ [শুনি প্রকাশানন্দ...সত্য মানি ।]

অত্র সন্ন্যাসীর ভক্তিসাপেক্ষ বচন শ্রবণ করতঃ প্রকাশানন্দ-
সরস্বতী কহিতেছেন, শঙ্করাচার্যের অদ্বৈতবাদ স্থাপনে আগ্রহা-
তিশয় প্রযুক্ত সূত্রের অত্রপ্রকার ব্যাখ্যা কৃত হইয়াছে । ভগবত্তা-
মানিলে, অদ্বৈতবাদ থাকে না । এই জ্ঞাত আচার্য্য ভগবত্তত্ত্ব-
প্রতিপাদক অত্রসকলশাস্ত্র খণ্ডন করিয়াছেন । মতবাদের
নিয়ম এই, নিজমত স্থাপনের জ্ঞাত শাস্ত্রের সহজ অর্থ পরিত্যাগ
করা । দেখ জৈমিন্যাদি মীমাংসক বেদের মূলতাপর্য্য যে ভক্তি
তাহা ত্যাগকারয়া ঈশ্বরকে কর্মের অঙ্গ করিয়া কেলিয়াছেন ।
কপিলাদি সাংখ্যগণ বেদার্থ পরিত্যাগপূর্ব্বক প্রকৃতিকে জগৎ-
কারণ বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন । গোতমকণাদাদি ত্রায়
বৈশেষিক শাস্ত্রে পরমাণুকেই বিশ্বকারণ বলিয়াছেন । সেইরূপ
অষ্টাবক্রাদি মায়াবাদী নির্বিশেষব্রহ্মকে জগতের কারণ দেখাইয়া-
ছেন । পতঞ্জলি তাহার শাস্ত্রোক্ত কল্পনাময় ঈশ্বরকে স্বরূপ
তত্ত্ব বলিয়া স্থাপনকরিয়াছেন । এই সকল মতবাদপরায়ণ
আচার্য্যগণ, বেদসিদ্ধ স্বয়ং ভগবানকে পরিত্যাগ করিয়া তাঁহার
খণ্ডভাবে একটা একটা মত স্থাপন করিয়াছেন । ষড়্‌দর্শনের
‘ছয়মত উত্তমরূপে আলোচনাপূর্ব্বক তত্ত্বমত খণ্ডন করিয়া
ভগবৎ প্রতিপাদক, বেদসূত্র সঙ্কলন অবলম্বন পূর্ব্বক বেদান্তসূত্র
নির্মাণ করিয়াছেন । বেদান্তমতে ব্রহ্ম সচ্চিদানন্দস্বরূপ সাকার ।
নির্বিশেষবাদীগণ নিগূণ বিশেষস্থলে ভগবানকে সঙ্গুণ বলিয়া

১৬০৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮৭৯-৮৮৩ পৃ [মধ্য, ২৫শ
প্রতিপাদন করেন । মতবাদীদের মতে পরম্কারণ ঈশ্বরকে
পাওয়া যায় না । অতএব মহাজন বাহ্য বলেন তাহাই সত্য
বলিয়া জানিতে হইবে ।

৮৭৯পৃ ১৩পং । তকো ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৮শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫১৫ পৃষ্ঠায় ।

৮৮০পৃ ৭৮পং । হরি হরযে ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ১শ্লো ॥ অনুবাদ স্পষ্ট ।

৮৮১পৃ ১০পং । জীবমুক্তা অপি পুনঃ ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ১০শ্লো ।

জীবমুক্তগণ যদি অচিন্ত্যমহাশক্তি ভগবানে অপরাধী হন
তাহা হইলে তাঁহারা পুনরার মংদার বাসনার পাতিত হন ॥ ১০ ॥

৮৮১পৃ ১৪পং । সর্বৈ ভগবতঃ ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ১১শ্লো ।

সেই সর্প শ্রীকৃষ্ণের পাদস্পর্শে বিম্বিত অশুভ হইয়া সর্পশরীর
পরিত্যাগপূর্বক বিদ্যাধরদিগের অর্চিত পূর্বরূপ প্রাপ্ত হইলেন ।

৮৮১পৃ ২১পং । যদ্ব্যতি ॥ মধ্য ২৫শ ১২শ্লো । অনুবাদ ২২১ পৃষ্ঠায় ।

৮৮২পৃ ৬পং । মুক্তানামিতি ॥ ২৫শ ১৩শ্লো । অনুবাদ ১৫২৯ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ৯পং । আবুঃ শ্রিয়ামিতি ॥ ২৫শ ১৪শ্লো । অনুবাদ ১৫৩০ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ১২পং । নৈবামিতি ॥ মধ্য ২৫শ ১৫শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৬৮ পৃষ্ঠায় ।

৮৮৩পৃ, ২পং । সংক্ষেপরূপে বহু—প্রত্যেক স্থলের মুখ্যার্থ
আপনি যাহা কহিয়াছিলােন তাহা আমি শুনিয়াছি । সম্প্রতি
আমি বেদান্তের মুখ্য তাৎপৰ্য্য সংক্ষেপরূপে উল্লিখিত হইয়া কহি ।

৮৮৩পৃ ৯ ১৬পং । [প্রণবের যেই অর্থ ভাষ্যস্বরূপ ॥]

প্রণবই সর্ববেদের মহাবাক্য সেই প্রণবে যেই অর্থ আছে,
তাহাই গরত্রাতে আছে এবং সেই অর্থ শ্রীভাগবতের ‘অহমেবা-
সমেবাগ্রে’ এইশ্লোক হইতে ৪টি শ্লোকে বিবৃত হইয়াছে, ভগ-
বান হইতে ব্রহ্মা, ব্রহ্মা হইতে নারদ, নারদ হইতে ন্যাস এই
মন্ত্রদায়কক্রমাঘরে বেদ সকল ও তাহার তাৎপৰ্য্য শ্রীভাগবতে
আসিয়াছে । শ্রীভাগবতই ব্রহ্মস্থলের ভাষ্য স্বরূপ ।

মধ্য, ২৫শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৮৮৩-৮৮৬ পৃ [১৬০৭

৮৮৩পৃ, ১১০পং । ঋক্, বেদমন্ত্র । বিষয়বচন, উদ্দেশ্য । ভাগ-
বতে সেই ঋক্ শ্লোকরূপে নির্বন্ধ হইয়াছে ।

৮৮৪পৃ ৪পং । আত্মবাস্তুমিদং বিষমিতি ॥ মধ্য ২৫শ ১৬শ্লো ।

বাহ্যকিছু এই জগতে দেখিতেছ সমস্তই এই বিশ্ব আত্মা
কর্তৃক ব্যাপ্ত । হে জীবসকল, সেই আত্মাই তোমাদের নিরন্তর ও
পাতা, তাঁহার প্রসাদদত্ত দ্রব্যাবলিয়া জগতের সমস্ত দ্রব্য ভোগ-
কর । অস্ত্রের ধন হরণ করিও না । তাৎপর্য্য এই যে, যে ব্রহ্ম-
সূত্রের ঈশোপনিষদ্ মন্ত্র “ঈশাবাস্তুমিদং বিশ্বং” বিষয় বচন আছে
শ্রীমদ্ভাগবতে সেই ঋক্ আত্মবাস্তুমিদং বলিয়া শ্লোকনিবন্ধ
হইয়াছে । এইরূপ সমস্ত সূত্রের ঋক্ বচন সকল ভাগবত
শ্লোকে নিবন্ধিত আছে ।

৮৮৪পৃ ১৩পং । জ্ঞানমিতি ॥ মধ্য ২৫শ ১৭শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায় ।

৮৮৪পৃ, ১৬পং । জীব ভূমি, হে ব্রহ্মা ভূমি জীব । আমার
কৃপা ব্যতীত পরম গুহ্যজ্ঞান জানিতে পারিবে না ।

৮৮৫পৃ ২পং । বাবানহমিতি ॥ ২৫শ ১৮শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ১১পং । অহমেব ইতি ॥ ২৫শ ১৯শ্লো । অনুবাদ ১২৬০ পৃষ্ঠায় ।

৮৮৬পৃ ৪পং । ঋতেত্বং যদিতি ॥ ২০শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬১ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ৮-৯পং । [ধর্ম্মাদি বিষয়ে যৈছে...বিচারের পায় ॥]

ধর্ম্মশাস্ত্রে, ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ, গুরুর নিকট শিক্ষা করি
বার জন্ত যেরূপ চারিটা বিচারিত হইয়াছে, তদ্বশাস্ত্রেও জ্ঞান,
বিজ্ঞান, তদঙ্গ ও তদ্রহস্য বিচার করিবার জন্ত উপদেশ হইয়াছে,
কিন্তু এস্থলে দ্রষ্টব্য এই যে, ধর্ম্মাদি ৪টা বিষয় সামান্য সংসার
নীতির অন্তর্গত । এই তাত্ত্বিক চারিটা বিচার সেরূপ নয় । এই
তাত্ত্বিক চারিটার মধ্যে প্রাথমিক যে সাধন ভক্তি তাহাও ধর্ম্মাদি
চারি তত্ত্বের উপর শ্রেষ্ঠ ।

৮৮৩পৃ ১৩পং । এতাবদেব ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ২১শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬২পৃ ।

ঐ পৃ ২০পং । যথা মহাপ্তি ইতি ॥ ২৫শ ২২শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৬২ পৃ ।

৮৮৭পৃ ৪পং । বিস্ময়জিত হৃদয়ঃ ন যন্ত ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ২৩শ্লো ।

সর্বপাপবিনাশক হরি অবশে অভিহিত হইলেও যাহার হৃদয়
পরিত্যাগ করেন না, প্রণয়রজ্জুদ্বারা যাহার হৃদয়ে তাঁহার পাদ-
পদ্ম আবদ্ধ আছে তিনি ভাগবত প্রধান ॥ ২৩ ॥

৮৮৭পৃ ৭পং । সর্বভূতেষু ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ২৪শ্লো । অনুবাদ ১৪৪৩ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ১০পং । গায়ন্ত্য উচ্চৈরমুমৈব সংহতাঃ ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ২৫শ্লো ।

একত্র মিলিত গোপীগণ কৃষ্ণ শৃণ উচ্চৈঃস্বরে গান করিতে
করিতে উন্নতের ন্যায় একবন হইতে অত্রবনে অব্বেষণ করিতে
লাগিলেন এবং আকাশেরন্যায় বহি ও অন্তরস্থিত সেই পরমপুরুষ
কৃষ্ণের বিষয়ে বনস্পতিদিগের নিকট জিজ্ঞাসাকরিতে লাগিলেন ।

৮৮৭পৃ ১৫পং । বদন্তি তদिति । মধ্য ২৫শ ২৬শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৭১পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ২০পং । ভক্ত্যা ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ২৭শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৪৩ পৃষ্ঠায় ।

৮৮৮পৃ ২পং । অরন্তঃ সারয়ন্ত্যশ্চেতি ॥ মধ্য ২৫শ ২৮শ্লো ।

অঘসমূহহরণকারী হরিকে পরস্পর স্মরণ করিতে করিতে ও
স্মরণ করাইতে করাইতে সাধনভক্তি সংজাতপ্রেমভক্তি দ্বারা
উৎপলক তনু ধারণ করে ॥ ২৮ ॥

৮৮৮পৃ ৫পং । এবমিতি । মধ্য ২৫শ ২৯শ্লো ॥ অনুবাদ ১৩৩৩ পৃষ্ঠায় ।

ঐ পৃ ১০পং । অর্থোহং ব্রহ্মহুত্ৰাণামিতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩০শ্লো ।

এই শ্রীমদ্ভাগবত ব্রহ্মহুত্ৰের অর্থ মহাভারতের ত্বাৎপর্য্যানির্ঘর
গায়ত্রীর ভাষ্যরূপা এবং সমস্ত বেদের ত্বাৎপর্য্য দ্বারা সম্বদ্ধিত ।

৮৮৮পৃ ১৩পং । গ্রন্থোষ্টাদশ সাহস্র ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩১শ্লো ২ ।

১৮০০০ শ্লোকপূর্ণ শ্রীমদ্ভাগবতগ্রন্থ সমস্ত বেদ ইতিহাসের সার
সমূহ হইতে সমৃদ্ধ । শ্রীমদ্ভাগবতকে বেদান্তসার বলিয়া বলা যায়,
ভাগবতের রসামৃততৃপ্ত পুরুষের অত্রকোন শাস্ত্রে রক্তি হয় না ।

মধ্য, ২৫শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৮৮৮-৮৯৩ পৃ [১৬০৯

৮৮৮পৃ ২০পং । জন্মাদ্যন্ত ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩৩ । অনুবাদ ১৪৪৮পৃ ।

৮৮৯পৃ ১পং । ধর্মঃ ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩৪ । অনুবাদ ১২৬৭ পৃ ।

ঐ পৃ ৮পং । নিগমকল্পতরোগলিতঃ ফলমিতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩৫ ।

এই ভাগবতশাস্ত্র বেদরূপ কল্পতরুর গলিতফল, শুকদেবের মুখামৃতদ্রবসংযুক্ত এই রসস্বরূপ ফলকে, হে রসিকসকল, সর্বদা পানকর । হে ভাবুকসকল রসতত্ত্বে পরমলয় অর্থাৎ নিমগ্নতাব বে পর্যাপ্ত না হয় এই জগতে ভাবুকরূপে ভাগবত আশ্বাদন কর বিমগ্ন হইলে এই পরম রস আবারনিত্য পান করিতে থাকিবে ।

৮৮৯পৃ ১১পং । বয়ন্ত ন বিতৃপ্যাম উত্তমঃ ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৩৬ ।

আমরা উত্তমশ্লোক কৃষ্ণের বিক্রম যত শুনিতেছি ততই আমাদের তৃষ্ণাবৃদ্ধি হইতেছে । তৃষ্ণাউপশমরূপ তৃপ্তি হইতেছে না । কেননা রসজ্ঞশোভাদিগের কৃষ্ণকথায় পদে পদে স্বাহ উদয় হয় ।

৮৮৯পৃ ১৮পং । ব্রহ্মভূতঃ ইতি ॥ ২৫শ ৩৭ ॥ অনুবাদ ১৪২২পৃ ।

ঐ পৃ ২১পং । মুক্তা অপি ইতি ॥ ২৫শ ৩৮ । অনুবাদ ১৫২৪পৃ ।

ঐ পৃ ২৩পং । পরিনিষ্ঠিতোপীতি ॥ ৩৯ । অনুবাদ ১৫২১পৃ ।

৮৯০পৃ ২পং । তন্তু ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৪০ ॥ অনুবাদ ১৫১৪পৃ ।

ঐ পৃ ৭পং । আশ্রয়ারামাশ্র ॥ ২৫শ ৪১ । অনুবাদ ১৪১২পৃ ।

৮৯৩পৃ, ৩পং । মুনসীফ, — ইনসাফ শব্দ হইতে মুনসিফ শব্দের উৎপত্তি, যিনি যে বিষয় বুঝিয়া লন, তাঁহাকে মুনসিব বলে ।

৮৯৩পৃ, ৪পং । ছিদ্র পাণ্ডা, দোষ দেখিয়া ।

৮৯৩পৃ, ৭পং । তার স্ত্রী, হোসেনসার বেগম । মারণের চিহ্ন, অবুদ্ধিরায় যে চাবুক মারিয়াছিল তাহার চিহ্ন ।

৮৯৩পৃ, ১৪পং । কাবোওয়ার পানী, — যে পাত্রে মুসলমান-দিগের জল থাকে তাহাকে কাবোওয়া বলে । সেই কাবোওয়া হইতে মুসলমান স্পৃষ্টজল অবুদ্ধিরায়ের মুখেদেওয়া হইয়াছিল ।

১৬১০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল ৮২৩-২০৩ পৃ [মধ্য, ২৫৭

৮২৩পৃ, ১৫পং । ছদ্ম, ছল । স্ববুদ্ধিরায়ের পূর্বেই বিষয়ত্যাগের ইচ্ছা ছিল । জাভিনষ্টহলে পরিবারদিগকে ত্যাগ করিলেন ।

৮২৪পৃ ১-২ । [তবে যদি মহাপ্রভু...বৃত্তান্ত কহিলা ।]

মহাপ্রভু মথুরায় যাইবার পূর্বে যখন বারণসী আসেন সেই সময় স্ববুদ্ধিরায়ের সহিত মিলন হয় ।

৮২৫পৃ, ৬পং । তাঁহা শুনি,—রূপগোস্বামী মথুরায় শুনিলেন পূর্বে মহাপ্রভু গঙ্গাতীর পথে মথুরায় গিয়াছিলেন, সেই পথ দেখিবার উৎসাহে অমুপমের সহিত সেই পথে আসিলেন ।

৮২৫পৃ, ১৪পং । ব্যবহার ন্নেহ,—সংসারসংস্কী ন্নেহ ।

২০২পৃ ১৭।১৮পং । [যে লীলা অমৃত বিনে...দুর্বল জীবন ।]

মনুষ্য অন্নপানের দ্বারা পুষ্ট হয়, ভক্তগণ বহিষ্মুখদিগের দ্বারা অন্নপানগ্রহণ করিয়াও কৃষ্ণলীলা সম্পৃক্ত চৈতন্যলীলামৃত পান না করিলে দুর্বল জীবন হইয়া পড়েন ।

২০৩পৃ ১৩পং । শ্রীমদন গোপাল-ইতি ॥ মধ্য ২৫শ ৪৩শ্লো ।

শ্রীমদনগোপাল গোবিন্দদেবের তুষ্টির জন্য এই চৈতন্যচরিতামৃত চৈতন্যার্চিত হউক ॥ ৪৩ ॥

২০৩পৃ ১৫পং । তদিদমতি রহস্তমিতি ॥ মধ্য ২৫শ ৪৪ ।

এই অতি রহস্ত গৌরলীলামৃত ভক্তের প্রাণধন হইলেও বাহারা ইহার অনধিকারী তাহারা ইহাকে নিশ্চয় আদর করে না । পরন্তু যেসকল স্বহৃদয়দাধু কর্তৃক সম্যকরূপে এই লীলামৃত আশ্বাদিত হইয়াছে, সেই মহাত্মাদিগের এই ক্ষিতি, আনন্দ বিস্তার করুক ॥ ৪৪ ॥

ইতি মধ্যলীলা সমাপ্ত ।

শ্রী শ্রী চৈতন্য-চরিতামৃত ।

অমৃত প্রবাহ ভাষ্য ।

অন্ত্যলীলা ।

প্রথম পরিচ্ছেদ ।

প্রথমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভুর বৃন্দাবন হইতে ক্ষেত্রাগমন বার্তা পাইয়া গোড়ীয় ভক্তগণ পুরুষোত্তম যাত্রা করিলেন । শিবানন্দসেন একটি কুকুরকে পাবের খরচ দিয়া লইয়া বাইতেছিলেন । রাত্রে কুকুরকে ভাত না দেওয়ায় সে কুকুর প্রভুর নিকট চলিয়া গেল । শিবানন্দাদি পরদিন মহাপ্রভুর নিকট পৌছিয়া প্রভুর নিকটে দেখিলেন সেই কুকুর প্রসাদ-নারিকেলশস্ত্র ভক্ষণ করিতেছে । পরে সেই কুকুর উদ্ধার হইয়া গেল । রূপগোবামী ভক্তগণের সহিত আসিতে না পারিয়া কিছু পরে আসিয়া হরিদাসের সহিত রহিলেন । মহাপ্রভু শ্রীরূপের বিরচিত “প্রিয়ঃ সোহরঃ” শ্লোক পড়িয়া বড়ই আনন্দিত হইলেন । একদিবস মহাপ্রভু রায়রায়ানন্দ, সর্বভৌম ইত্যাদি ভক্তবৃন্দের সহিত হরিদাসের বাসায় আসিয়া । । । । সঙ্গিনী ৪র্থ পর্ব, ৭ম পংখ্য ।

১৬১২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ২০৫-২০৯ পৃ [অস্ত্য, ১ম

শ্রীকৃষ্ণের ললিতমাধব ও বিদগ্ধমাধব দুইখনি নাটকের মূখ-
বন্ধাদি শ্লোক শ্রবণ করিলেন । রামানন্দরায় নাটকের অনেক
অঙ্গপ্রত্যঙ্গ বিচার করিয়া নাটক দুইখনি যে সর্বোৎকৃষ্ট হইয়াছে,
তাহা স্থির করিলেন । চান্দ্রীভের পুত্র গোবিন্দ ভট্টাচার্য প্রভুর
আজ্ঞায় গোড়দেখে ধাক্কা করিলেন । কুশলোন্মাদী কেঁড়ে রহিলেন ।

২০৫পৃ, ৫পং । পঙ্কু লজ্জয়তে শৈলং মুকমিতি ॥ অস্ত্য, ১ম, ১শ্লো ।

যাঁহার কৃপা পঙ্কুকে গিরিলজ্জনকরিতে শক্তি দেয় এবং বোবাকে
ক্রতিপাঠি করার সেই কৃষ্ণচৈতন্য ঈশ্বরকে আমি বন্দনা করি ॥১॥

২০৫পৃ, ৭পং । দুর্গমে পথিমহাক্ষত ইতি ॥ অস্ত্য, ১ম, ২শ্লো ।

সাধুগণ স্বীয় কৃপাষষ্টিদানে দুর্গমপথে মুহমুহ শ্লিতপাদ ও
অক্লান্তরূপ আমার অবলম্বন হউন ॥ ২ ॥

২০৫পৃ, ১৩পং । জয়তামিতি ॥ অস্ত্য, ১ম, ৩শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮ পৃষ্ঠার ।

২০৫পৃ, ১৫পং । দীবাতিতি ॥ অস্ত্য, ১ম, ৪শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮ পৃ ।

২০৬পৃ, ১পং । শ্রীমান্ ইতি ॥ ১ম, ৫শ্লো । অনুবাদ ১২৫৮পৃ ।

২০৭পৃ, ৮পং । পাসরিলা, ভুলিয়া গেলা ।

২০৭পৃ, ১২পং । কুকুর চাহিতে, কুকুর খুঁজিতে ।

২০৮পৃ, ১৬পং । কৃষ্ণলীলা নাটক, কৃষ্ণলীলা বিষয়ক নাটক ।

২০৮পৃ, ১৮পং । নান্দী শ্লোক,—নাটকের আরম্ভে যে শ্লোক
পঠিত হইতাহাকে নান্দী শ্লোক বলে ।

কড়চা—খসড়া । পাণ্ডুলিপি ।

২০৯পৃ, ৩পং । লাগি মা পাইল,—শিবানন্দাদিতত্ত্বগণ প্রভুর
নিকট কহিতেছেন তনিকা ঐহিকিগের সঙ্গে মীলাচল বাইবেন
বলিবা আনিবোম । কিহু ঐহিকিগের সহিত সাক্ষাৎ হইল না ।
ঐহিকার পূর্বেই নীলাচল বাইতেছিলেন ।

১১০পৃ, ১০পং। ক্রমে তাঁহা বাস্য দিয়া,—হরিদাসের বাসায়
অর্থাৎ সিদ্ধকুলমতে ।

১১২পৃ, ২পং। কৃষ্ণোহস্তো যদুসঙ্কতো বহুত্বিতি । অঙ্ক, ১ম, ৬শ্লো।

বহুভুজার কৃষ্ণ রাহুদেব ভব, অতএব গোপেন্দ্রনন্দন হইতে
ভিন্ন পুত্রক, তিনিই বথুরা ও দারকা লীলা করেন। যিনি
গোপেন্দ্রনন্দন তিনি বৃন্দাবনপরিত্যাগ করিয়া কোথাও যাননা।

১১২পৃ, ১০পং। কেমনে, কি ভাবে শ্লোক পড়ে।

১১৩পৃ, ৪পং। যঃ কোমারহরঃ ইতি ॥ ১ম, ৭শ্লো ॥ অনুবাদ ১৩৮৩ পৃষ্ঠায়।

১১৩পৃ, ৯পং। জিরঃ সোহরমিতি ॥ ১ম, ৮শ্লো। অনুবাদ ১৩৮৪ পৃষ্ঠায়।

১১৪পৃ, ১৪পং। কলেন কলকারণমিতি । অঙ্ক, ১ম, ৯শ্লো।

কলের দ্বারাই কলের কারণ অনুমান হয় ॥ ৯ ॥

১১৪পৃ ১৬পং। স্বর্ণাপগ্না হেমমৃণালিনীনামিতি । অঙ্ক ১ম, ৯শ্লো।

স্বর্ণজার সুবর্ণমৃণালনালাপ্রভোজন করিয়া তদনুরূপ শরীর
সৌন্দর্য্য প্রাপ্তহইয়াছি। নিদানানুরূপ গুণগণ উদয় হইয়া থাকে।

১১৪পৃ ১০পং। তুণ্ডেতাণ্ডবিনীরতিমিতি ॥ অঙ্ক ১ম, ১০শ্লো।

‘কৃষ্ণ’ এই দুইটা বর্ণ কত অমৃতের সহিত উৎপন্ন হইয়াছে
তাঁহা জানি না। দেখ, যখন তাঁহা তুণ্ডে নৃত্য করে, তখন
বহুভুজ পাইবার তত্ত্ব রতিবিস্তার করে, যখন কর্ণকুহরে প্রবেশ
করে তখন অর্করূপর্ণের জন্ত ল্পৃহা অনুভব, যখন চিত্তপ্রাঙ্গণে
উদয় হয়, তখন সমস্ত ইন্দ্রিয়ের ক্রিয়াকে বিজয় করে ॥ ১০ ॥

১১৬পৃ ১১পং। তৃতীয়া পততি গুরুপীড়িতি ॥ অঙ্ক ১ম ১১শ্লো।

এই ভগবন্ শূকযোক্তন নির্মলমতি, ইহার শীলভাবের দ্বারা
ভৃত্যের গুরু অপরায়িতকরণে বৃষ্টি করেন না। অতি স্বল্পসেবাকে
বহুমান করেন। আত্মনিলাকারী বলেন, প্রতিভা অল্প
আবিষ্কার করেন না ॥ ১১ ॥

১৬৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ ৯১১-৯১৯ পৃ [অঙ্ক্য, ১ম

৯১৭পৃ ৪পং । প্রিয়ঃ ইতি ॥ অঙ্ক্য ১ম ১২শ্লো । অনুবাদ ১৩৪৮ পৃষ্ঠায় ।

৯১৭পৃ ১৯পং । তুণ্ডে ইতি । ১ম ১৩শ্লো । অনুবাদ ১৬১৩ পৃষ্ঠায় ।

৯১৮পৃ ১৬পং । সুধানাং চাক্ষীণামপীতি ॥ অঙ্ক্য ১ম ১৪শ্লো ।

এই হরিলীলাশিখরিনী, সস্তাপোৎপন্ন বিষয়সংসারমার্গ ভ্রমণ জনিত তোমার অসৎ তৃষ্ণা সম্পূর্ণরূপে হরণ করুন । সেই হরিলীলাশিখরিনী, চাক্ষী সুধার মধুরিমা জনিত মত্ততা দমন করিয়া থাকেন এবং শ্রীরাধাদির শ্রণয় কর্পূর দ্বারা বিশেষ সৌরভ ধারণ করিয়াছেন ॥ ১৪ ॥

৯১৯পৃ ৬পং । অনর্পিতচরীমিতি ॥ ১ম ১৫শ্লো । অনুবাদ ১২৮১ পৃষ্ঠায় ।

৯১৯পৃ ১২।১৩পং । [রায় কহে কোন মুখে...প্রবর্তন নাম]

অভিনেয় নায়কাদির নাম পাত্র । যথা, সাহিত্য দর্পণে, "দিব্য মর্ত্তে সতদ্রপো মিশ্রমত্ততরন্তয়োঃ । সূচয়েৎ বস্তুবীজং বা মুখং পাত্র মথাপি বা ।" নাটকচল্লিকায় মুখ শব্দের অর্থ যথা,—মুখং বীজসমুৎপত্তিনার্নার্থরসসম্ভবা । রামানন্দ রায়ের জিজ্ঞাসার তাৎপর্য্য এই যে, এই নাটকে অভিনেয় পাত্রদিগের সন্নিধান কোন মুখে হইয়াছে । রূপের উত্তর, কালসামো প্রবর্তন নাম মুখে পাত্র সন্নিধান হইয়াছে ।

৯১৯পৃ ১৫পং । আক্ষিপ্তঃ কালসামোন প্রবেশঃ ইতি ॥ অঙ্ক্য ১ম ১৬শ্লো ।

উপযুক্তকাল দ্বারা আক্ষিপ্ত হইয়া রঙ্গপ্রবেশকারী প্রবর্তক ।

৯১৯পৃ ১৭পং । সোহয়ং বসন্তসময়ঃ সমিয়ার ইতি ॥ অঙ্ক্য ১ম ১৭শ্লো ।

বসন্তকাল উদয় হইয়াছে । দেবী পৌর্ণমাসী নিশি এসময়ে প্রাপ্ত নবানুরাগ সেই পূর্ণতম জন্মের শ্রীকৃষ্ণেরলীলা সৌন্দর্য্য সম্বন্ধ-নার্থে পরম সুন্দরী শ্রীরাধিকার সহিত রঙ্গস্থলে মিলিতা হইলেন । এই শ্লোকের অর্থ হইপ্রকার অর্থাৎ চন্দ্রপক্ষে এবং শ্রীকৃষ্ণ পক্ষে । শ্রীকৃষ্ণপক্ষার্থই মুখ্য ।

অন্ত্য, ১ম] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । ৯১৯-৯২০ পৃ [১৬১৫

৯১৯পৃ, ২১পং । প্ররোচনা,—দেশকাল, নায়ক, সভ্যাদির প্রশংসাদ্বারা শ্রোতৃবর্গকে শ্রবণেচ্ছ করিবার অথাকে প্ররোচনা বলে ।

৯২০পৃ ২পং । ভক্তানামুদগাদনর্গলধিয়ামিতি ॥ অন্ত্য ১ম ১৮শ্লো ।

অনর্গলবুদ্ধি উজ্জলস্বভাব ভক্তবর্গ উপস্থিত হইয়াছেন । গোপবধুপ্রাণনাথ শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক এই প্রবন্ধ নানাগুণে পল্লবিত । বৃন্দাবনস্থ রাসমণ্ডলের নৃত্যবিধির চত্বরস্বরূপ এই রঙ্গভূমি । অতএব আমি মনে করিতেছি, আমাদের গ্রাম জনগণের স্মৃতিমণ্ডল পরিপাক হইয়া উন্মীলিত হইয়াছে ॥ ১৮ ॥

৯২০পৃ ৭পং । অভিব্যক্তা মতঃ ইতি ॥ অন্ত্য ১ম ১২শ্লো ।

হে পণ্ডিতসকল, স্বভাবতঃ লঘুরূপ যে আমি আনা হইতে এই হরিগুণময়ী রচনা অভিব্যক্ত হইয়াও আপনাদের সিদ্ধার্থ বিধান করুন । পুলিন্দ কর্তৃক সমিধসংঘুষ্ঠ অগ্নি কি স্রবর্ণশ্রেণীর অন্তঃকলুষতা হরণ করিতে পারে না ? ॥ ১৯ ॥

৯২০পৃ, ১২পং । *পূর্বরূপাংগ,—পূর্বরাগ । বিকারচেষ্ঠা,—প্রণয়বিকার চেষ্ঠা । কাম,—গোপীদিগের প্রেম এবং সেই প্রেমোৎপত্তির কারণ জিজ্ঞাসা করিলে রূপ সকলই বলিলেন ।

৯২০পৃ ১৬পং । ঐকান্ত্যক্রমমেবলুপ্তিমিতি ॥ অন্ত্য ১ম ২০শ্লো ।

পূর্বরাগপ্রাপ্ত। রাধিকা কহিতেছেন, কোন এক পুরুষের কৃষ্ণনামাঙ্কর শ্রবণ করিয়া আমার মতি লোপ প্রাপ্ত হইয়াছে । অপর কোনপুরুষের বংশীধ্বনি শুনিয়া আমার হৃদয়ে ঘনউন্মাদ উদয় হইতেছে । আবার পুরুষান্তরের স্নিগ্ধবনছাতি পটে দর্শন করিয়া আমার হৃদয়ে লাগিয়া রহিয়াছে । হৃদ্বিক, আমার কি তিনজন পৃথক পুরুষে একরূপ রতি হইল ? আমার মূরণই ভাল ।

১৬১৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ৯২০-৯২১ পৃ [অষ্টা, ১ম

৯২০পৃ ২১পং । ইয়ং সখি হৃদয়সাধা ইতি ॥ অষ্টা ১ম ২১শ্লো ।

হে সখি, শ্রীরাধার হৃদয়বেদনা আরোগ্য করা হৃঃসাধ্য ।
ইহার চিকিৎসার বস্ত্র করিলে কুৎসার পর্যাবসান হইবে ॥ ২১ ॥

৯২০পৃ ২৪পং । ধগ্নি অপরিচ্ছন্দগমিতি ॥ অষ্টা ১ম ২২শ্লো ।

অপরিচ্ছিন্ন গুণ ধারণপূর্বক হে সুন্দর তুমি আমার মন্দিরে
বাস করিতেছ । আমি যদিকে চকিত হইয়া পলাই তুমি সেই
দিকে পথরোধ কর শ্লোকের সংস্কৃত,—ধৃতা প্রীতিচ্ছন্দগুণঃ
সুন্দর মন মন্দিরে ভ্রং বসসি । তথা তথা ক্রণৎসি বলিতঃ যথা
যথা চকিতা পলায়ে ।

৯২১পৃ ২পং । অগ্রে বীক্ষ্য শিখণ্ডদণ্ডমিতি । অষ্টা ১ম ২৩শ্লো ।

সম্মুখে মনুরপুচ্ছ দেখিয়া সহসা উৎকম্প আশ্রয় করেন,
গুঞ্জা দশনপূর্বক অশ্রুপতনের সহিত চিৎকার করেন, এই
বালার চিত্তভূমিতে প্রবেশপূর্বক কোন্ নবীনগ্রহ অপূর্ব নটন
ক্রীড়ার চমৎকারীতা উৎপন্ন করিতেছে তাহা আমি জানি না ।

৯২১পৃ, ৭পং । অকারণ্য বৃথো যদি নমি ইতি ॥ অষ্টা ১ম ২৪শ্লো ।

হে সখি, তোমার দোষ কি ? যদি বৃথা অকরুন হইগেন,
তুমি বৃথা রোদন করিও না ; তুমি একটা কাব্য করিতে পার,
বৃন্দাবনে তনালদন্ডে আমার এই ভুজবল্লী বন্ধনপূর্বক আমার
অন্ত্যেষ্টিক্রিয়াক্রপ আমার তনুকে চিরকাল রাখিও ॥ ২৪ ॥

৯২১পৃ ১৪পং । পীড়াভিঃ ইতি । অষ্টা ১ম ২৫শ্লো । অনুবাদ ১৩৯৩ পৃ ।

৯২১পৃ, ১৮।১৯পং । [বায় কহে সহজ...সাহজিক প্রেমধর্ম ॥]

বায় প্রেমের সহজ লক্ষণ জিজ্ঞাসা করিলে, রূপ উত্তর করি-
লেন, প্রেম ধর্মই সাহজিক ॥

৯২১পৃ ২১পং । শ্লোত্রং যত্র তটস্থতাং প্রকটয়দिति ॥ অষ্টা, ১ম, ২৬শ্লো ।

স্বারসিক অর্থাৎ স্বাভাবিক প্রেমের প্রকৃতি এইরূপ ক্রীড়া

অস্তা, ১ম] খ্রীষ্টিয়তামৃত ভাষ্য। সূ ৯২১-৯২২ পৃ [১৬১৭

করে। স্বীয় স্তুতি শ্রবণ করিলে উদাসীনতা দেখাইয়া ব্যাধা বিশেষ ধারণ করে; নিন্দা শুনিলে পরিহাসস্রী ধারণপূর্বক আনন্দ প্রদান করে, প্রেমের পাত্রের কোন দোষ দেখিলে প্রেমের ক্ষয় হয় না, কোন গুণ দেখিলে বৃদ্ধি হয় না ॥ ২৬ ॥

৯২২পৃ ২পং। অশ্রু মিষ্টরুচিঃ মনেন্দুবদনা ইতি ॥ অস্তা ১ম ২৭শ্লো।

আমার নিষ্ঠুরতা শ্রবণ করতঃ চন্দ্রবদনী রাধা প্রেমাজুর ভেদপূর্বক স্বীয় ব্যথিতাস্তঃকরণে শান্তিরূপ ধৈর্য্য ধারণপূর্বক হয়ত বিমুখ হইয়া পড়িবেন; অথবা পামর কন্দর্পের ধনুককে ভয় করিয়া জীবন পরিত্যাগ করিবেন। আচ্ছা! আমি কি মৃত্যুতাপূর্বক কলোন্মুখী মৃদু মনোরথলতাকে একেবারে উন্মূলিত করিলাম? ॥ ২৭ ॥

৯২২পৃ ৭পং। যন্তোৎসঙ্গমুখাশয়া শিথিলিতা ইতি। অস্তা ১ম ২৮শ্লো।

যাহার আলিঙ্গন সুখার্থিনী হইয়া গুরুলোকদিগের সম্বন্ধে গুরু লজ্জা শিথিল করিয়াছিলাম, হে সখি, তোমরা আমার প্রাণ অপেক্ষা সুহৃৎতম হইলেও তোমাদিগকে বহু ক্লেশিত করিয়াছি, সাম্প্রদায়িকতার অধ্যাসিত যে ধর্ম্ম, তাহাকেও বস্তু বলিয়া গণনা করি নাই; দেখ, আমার ধৈর্য্যকে ধিক্, যেহেতু কৃষ্ণ কষ্টক উপেক্ষিত হইয়াও এই পাণ্ডায়নী আমি জীবিত আছি ॥ ২৮ ॥

৯২২পৃ ১২পং। গৃহাস্তঃ খেলন্তো নিজসহজবাল্যস্ত ইতি ॥ অস্তা ১ম ২৯।

আমি নন্দজের সহজবাল্যভাবে গৃহমধ্যে খেলা করিতেছিলাম কাহাকে ভদ্র বলে, কাহাকে অভদ্র বলে কিছুমাত্র জানিতাম না; একরূপ আগাদিগকে সুহারহীন দশায় লইয়া ফেলা কি তোমার পক্ষে যুক্ত হইয়াছে? আর এখন তোমার উদাসীন পদবী বিস্তার করা কি শ্রাব্য? ৯২৯ ॥

১৬১৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ৯২২-৯২৩ পৃ [অষ্টা, ১ম

৯২২পৃ ১৭পং । অন্তঃ ক্লেশকলঘিষ্ঠাঃ কিলবয়মিতি । অষ্টা ১ম ৩০শ্লো ।

ক্লেশকলঙ্কিত অন্তঃকরণবিশিষ্ট আমরা অন্যাইয়মপুরী গমন করিতেছি, কিন্তু এই কৃষ্ণ বঞ্চনাপূর্ণ প্রণয় হান্ত পরিত্যাগ করিতেছেন না । হে বুদ্ধিমতি রাধিকে, এই গভীর কপটপূর্ণ অভীরপল্লীলম্পটে তোমার এতাদিক প্রেম কিরূপে জন্মিয়াছিল ?

৯২২পৃ, ২২পং । হিত্বা দূরে পথিধবতরো ইতি ॥ অষ্টা ১ম ৩১শ্লো ।

হে কৃষ্ণার্ণব, ধর্মপতিক্রম তরুর নৈকট্য পথ দূরে রাখিয়া, ধর্মসেতু ভঙ্গপূর্বক গুরুজনরূপপর্ষত বলপূর্বক লজ্বল করতঃ নবরসরূপা রাধিকা নদী তোমাকে লাভ করিয়াছিল, তুমি এখন বাগ্মন্যদ্বারা ইহার প্রতি বিমুখীভাব কিরূপে বিস্তার করিতেছ ।

৯২৩পৃ ৮পং । স্নগকৌ মাকন্দপ্রকর মকরন্দস্ত ইতি ॥ অষ্টা ১ম ৩২শ্লো ।

আত্মমুকুলসমূহের মধুদ্বারা মধুরিত, স্নগন্ধি নিশ্চন্দিত এবং তদ্বারা মুহুমুহ বন্দীকৃত ভ্রমরবৃন্দ পরিপূর্ণ, মলয়চন্দনপর্ষতের পবনের মন্দমন্দচালনদ্বারা আন্দোলিত এই শ্রীবৃন্দাবন আমার অতুল আনন্দকে বৃদ্ধি করিতেছে ॥ ৩২ ॥

৯২৩পৃ ১৩পং । বৃন্দাবনঃ দিব্যলতাপরীতমিতি ॥ অষ্টা ১ম ৩৩শ্লো ।

দেখ, এই বৃন্দাবন দিব্যলতায় বেষ্টিত । লতাগুলিব অগ্রভাগে পুষ্প শোভা পাইতেছে । পুষ্পগুলি মধুকরদ্বারা স্ফীত হইয়াছে । মধুকরগুলি প্রতিহারী গীতপরায়ণ ॥ ৩৩ ॥

৯২৩পৃ ১৬পং । কচিদ্ভৃঙ্গীগীতং কচিদ্দ্বিতি ॥ অষ্টা ১ম ৩৪শ্লো ।

হে সখে, এই বৃন্দাবন আমাদের ইন্দ্রিয়বৃন্দকে আনন্দিত করিতেছে । কোনস্থলে ইহা ভৃঙ্গীগীতপরিপূর্ণ, কোনস্থলে মলয়া-নিলদ্বারা শীতলিত, কোনস্থলে বল্লীগণ নৃত্য করিতেছে, কোন স্থলে মল্লিকা ফুলের অমল পরিমল প্রবাহিত হইতেছে, কোন স্থলে বা দাড়িম্বফলসমূহ রসভরে রসনিঃসরণ করিতেছে ॥ ৩৪ ॥

অন্ত্য, ১ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ২২৩-২২৪ পৃ [১৬১৯

২২৩পৃ ২১পং । পরামৃষ্টানুষ্ঠায়মসিত রত্নৈবিতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৫শ্লো ।

তিনঅঙ্গুলীপরিমিত ইন্দ্রনীলমণিখচিত উত্তরপার্শ্বে অরুণমণি
দ্বারা সেই পরিমাণে স্থল শোভিত, তাহার মধ্যে হীরকোজ্জলিত
বিমলস্বর্ণময়ী, এইকলাণী কৃষ্ণের কেলিমুরলীবিহার করিতেছেন ।

২২৪পৃ ২পং । সসংশতস্তবজনিঃ ইতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৬শ্লো ।

হে মুরলি, সসংশজাত, পুরুষোত্তম-হস্তস্থিত, জাতিতে সরুলা
হইয়াও তুমি কেন গোপাঙ্গনাগণ বিমোহনকারিণী বিশেষ গুরু
তর মন্ত্রে দীক্ষিত হইয়াছ ॥ ৩৬ ॥

২২৪পৃ ৭পং । সখি মুরলি বিশাল ছিত্রজালেন ইতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৭শ্লো ।

হে সখি মুরলি, তুমি ছিত্র সমূহে পূর্ণ, লঘু, অতি কঠিন ও
নীরস, জটিল হইয়াও কোন পুণ্যোদয়ে কৃষ্ণ করালিঙ্গন ও কৃষ্ণ
বদনচুষনানন্দঘনত্ব ভজনা করিতেছ ? ॥ ৩৭ ॥

২২৪পৃ ১২পং । রক্তরম্বুতশ্চমৎকৃতিপরিমতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৮শ্লো ।

মেঘের গতিরোধপূর্বক, স্তম্ভুরাদি গন্ধর্ব্বকে চমৎকারকরতঃ
সনন্দাদি ঋষিগণের ধ্যানভঙ্গ করিয়া, ব্রহ্মার বিশ্বয় উৎপাদন-
পূর্বক, বলিরাজকে ওৎসুক্য সমূহের দ্বারা চটুল করতঃ, পৃথ্বী-
ধারী সর্পরাজকে ঘূর্ণনপূর্বক, অণ্ড কটাহভিত্তি ভেদপূর্বক চতু-
র্দিকে শ্রীকৃষ্ণ বংশীধ্বনি ভ্রমণ করিয়াছিল ॥ ৩৮ ॥

২২৪পৃ ১৭পং । অয়ং নয়নদণ্ডিতপ্রবর ইতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৯শ্লো ।

এই কৃষ্ণ নয়নশোভায় অতি সুন্দরপদ্যের প্রভা হরণ করিয়া-
ছেন, ইহার নবকুসুমদ্যুতি বিড়ম্বক পীতাম্বর শোভা পাইতেছে,
বহুবেশে দিব্যবেশাদির আদর দূর করিয়াছেন । এবমুত ইন্দ্র-
নীলমণি অপেক্ষা মনোহর দ্যুতিমণ্ডল উজ্জল শ্রীশ্রীকৃষ্ণ প্র
শোভা পাইতেছেন ॥ ৩৯ ॥

১৬২০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মু ২২৪-২২৫ পৃ [অস্ত্য, ১

২২৪পৃ ২২পং । জজ্বাৰন্তটসজ্জিবন্ধিণ পদমিতি ॥ অস্ত্য ১ম ৪০শ্লো ।

যাম জজ্বার অধোভটে দক্ষিণপদ বাহার স্তম্ভ, বাহার অঙ্গী
কিকিপ্রিতঙ্গময়, বাহার বিস্তীর্ণ কঙ্কর স্তম্ভিত, বাহার নেত্র
দৃষ্টি বাঁকা, চঞ্চল অঙ্গুলীর সহিত জৈষদ্ব্যমীলিত অধরে বংশী এবং
মুখচন্দ্রে ব্রহ্মর পরিদৃষ্ট, হে বরাদ্বি, হে সখি, তুমি তোমার
সম্মুখস্থিত এই পরমানন্দময় পুরুষকে স্বীকার কর ॥ ৪০ ॥

২২৫পৃ, ২পং । কুলবরতমুখম্ৰণাববল্লানীতি ॥ অস্ত্য ১ম ৪১শ্লো ।

কুলশ্রেষ্ঠদিগের তমুখম্ৰণপাষণবৃন্দকে ভেদ করতঃ, হে
সমুখি, কোন বিশ্বকর্মা তীক্ষ্ণদীর্ঘ অপাঙ্গটক্কেটরূপে অস্ত্র দ্বারা
অবস্ফান্তমণি ও মরকতমণি দ্বারা গোষ্ঠ প্রকোষ্ঠকে আমাদের
সম্মুখে যুগপৎ রচনা করিতেছেন ॥ ৪১ ॥

২২৫পৃ, ৭পং । মহেন্দ্রমণিমণ্ডিনীমদ ইতি ॥ অস্ত্য ১ম ৪২শ্লো ।

মহা ইন্দ্রমণিমণ্ডলীর মদবিনাশী দেহছাতিবিশিষ্ট ব্রজরাজ-
কুলচন্দ্রস্বরূপ কোন নব্যযুবা ক্ষুণ্ণিলাভ করিতেছেন । হে সখি,
ধৈর্য্যশীল কুলাঙ্গনা সমূহের নীবিবন্ধের ছেদকারী কোতুকবিশিষ্ট
ইহার বংশীধ্বনি জয়যুক্ত হউক ॥ ৪২ ॥

২২৫পৃ ১২পং । বলাদক্লেৰ্গন্দীঃ কবলয়তি ইতি ॥ অস্ত্য ১ম ৪৩শ্লো ।

বাঁহার নয়নশোভা নবীননীলপদ্মের শোভাকে বলপূর্ব্বক
গ্রাস করে, বাঁহার প্রফুল্ল মুখোন্নাস কমলবনকে উল্লঙ্ঘন করে,
বাঁহার অঙ্গকাস্তি সুন্দর জাম্বুনদকে কষ্টদশায় গীত করে, এবম্বৃত্ত
শ্রীরাধিকার বিচিত্ররূপ আশ্চর্য্যরূপে বিলাস লাভ করিতেছে ।

২২৫পৃ ১৭পং । বিধুরেতি দিবা বিরূপতামিতি ॥ অস্ত্য ১ম ৪৪শ্লো ।

চন্দ্রশোভা সুন্দর হইয়াও দিবাত্মকে বিরূপতা প্রাপ্ত হয়,
পদ্মও রাত্রিতে মুদিত হয়, হে সখে, আমার প্রিয় রাধিকার

অন্ত্য, ১ম] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯২৫-৯২৭ পৃ [১৬২১

বদন সর্বদাই শোভায় উজ্জ্বল স্মুতরাং কাহার সহিত ইহার
তুলনা হইতে পারে ? ॥ ৪৪ ॥

৯২৫পৃ ২০পং । প্রমদরসতরঙ্গ স্মরণশৃঙ্গার্যাঃ ॥ অন্ত্য ১ম ৪৫শ্লো ।

যাহার হাশ্র হইতে গণ্ডস্থল প্রমদরসতরঙ্গযুক্ত হইরাছে, মদ-
কলচঞ্চল ভঙ্গীর ভাস্তিভঙ্গীধারণপূর্বক, কামধমুর জ্বায় জ্বলতা
নৃত্য করিতেছে, তাঁহার নেত্রপদ্মবিনিঃসৃত কটাক্ষ আমার
হৃদয়কে দংশন করিয়াছিল ॥ ৪৫ ॥

৯২৬পৃ ৮পং । সুররিপুপত্নীদিগের স্তনচক্রবাক্ ও মুখকমল সমূহ খেদিত

করিয়া যে অশচল অখিল সুহৃদ্রূপ চকোরদিগের চিরদিন
আনন্দবিধান করেন । সেই মুকুন্দের দশচক্র তোমাদিগের
আনন্দবিধান করুন ॥ ৪৬ ॥

৯২৬পৃ ১৫পং । নিজ প্রণয়িতা স্খামিতি ॥ অন্ত্য ১ম ৩৭শ্লো ।

যিনি ক্ষিতিতলে উদয় হইয়া নিজপ্রণয়রসসুখা বিস্তার করি-
তেছেন, দ্বিজকুলের অধিরাজ স্থিতি অঙ্গীকার করিয়াছেন,
সেই ভয়সমূহদূরকারী আমার শচীনন্দনাথ্য চল্ল জগন্মানস বশ
করিতেছেন, তিনি তোমাদেয় মঙ্গলবিধান করুন ॥ ৪৭ ॥

৯২৭পৃ ১০পং । নটতা কিরাতরাজঃ নিহত্য ইতি ॥ অন্ত্য ১ম ৪৮শ্লো ।

কলানিধি কৃষ্ণ নৃত্য করিতে করিতে কিরাতরাজকে রঙ্গস্থলে
নাশ করায় সেই সময়ে গুণবতী তারার পাণিগ্রহণ কার্য্য তাঁহার
বিধেয় ॥ ৪৮ ॥

৯২৭পৃ ১৪পং । পদানিভগতার্থানীতি ॥ অন্ত্য ১ম ৪৯শ্লো ।

অক্ষুটার্থ পদপঙ্কলের অর্থ গতি করিবার জন্য মুখ্যগণ অন্ত
পদের যে যোজনা করেন, তাহাকে উৎঘাত্যক বলে ॥ ৪৯ ॥

১৬২২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ৯২৭-৯৩০ পৃ [অস্ত্য, ১ম

৯২৭পৃ ২০পং । ত্রিগমবগৃহ্য গৃহেভ্যঃ কৰ্ষতীতি ॥ অস্ত্য ১ম ৫০শ্লো ।

লজ্জা দূর করিয়া গৃহ হইতে রাধাকে বনে আকর্ষণ করেন
যে নিপুণা তাৎপর্যশালিনী শ্রেষ্ঠ বংশজ কাকুলীরূপ দৃতি তিনি
জয় যুক্ত হউন ॥ ৫০ ॥

৯২৮পৃ ২পং । হরিমুদিশতে রজোত্তরঃ ইতি ॥ অস্ত্য ১ম ৫১শ্লো ।

গোস্কুর রজমিশ্রতম সম্মুখে হরিকে সূচনাপূর্বক গোপীদিগের
সহিত মিলিত করায় সূতরাং গোপবধুদিগের পদ্ধতি সর্বজ্ঞ
শ্রুতিরও অগোচর হইয়াছে ॥ ৫১ ॥

৯২৮পৃ, ৫পং । সহচরি নিরাতকঃ কোহয়মিতি ॥ অস্ত্য ১ম ৫২শ্লো ।

হে সহচরি, নবঘনহ্যতি মদমত্তহস্তির ত্রায় লীলাকারী
আশঙ্কা শূন্য এই যুবা কে ? ও ইনি কোথা হইতে আসিয়া-
ছেন ? আহা ! ইনি চঞ্চলগতি দ্বারা এবং চৌরের ত্রায় দৃষ্টি
দ্বারা আমার চিত্তের ধৃতিধন চিত্তকোষ হইতে লুটিয়া লইতেছেন ।

৯২৮পৃ ১০পং । বিহারস্বরদীর্ঘিকা মমমনঃ ইতি ॥ অস্ত্য ১ম ৫৩শ্লো ।

যে রাধিকা আমার মনকরীন্দ্রের বিহারগঙ্গাস্বরূপা, আমার
চক্ষুচকোরের শরচ্চন্দ্রের অতিশয় প্রভা এবং আমার বক্ষরূপ
আকাশের আভরণ স্বরূপ স্নানর ভারাবলীর ত্রায়, সেই রাধি-
কাকে উন্নত মনোরথের সহিত অদ্য আমি প্রাপ্ত হইলাম ।

৯২৮পৃ ২১পং । কিং কাব্যেন কবেত্তস্ত ইতি ॥ অস্ত্য ১ম ৫৪শ্লো ।

অপরের হৃদয় লগ্ন হইয়া যদি তাহার মাথা চঞ্চল না করিতে
পারে তবে কবির কাব্যে এবং ধানুকীর ধনুতে কি প্রয়োজন ?

৯৩০পৃ ১৪পং । হৃদয়স্থেতি । অস্ত্য ১ম ৫৫শ্লো । অনুবাদ ১৫২৭ পৃষ্ঠায় ।

দ্বিতীয় পরিচ্ছেদ ।

দ্বিতীয়পরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভুর সাক্ষাৎদর্শন, আবেশ ও আবির্ভাব যে যে স্থলে হইয়াছিল তাহার বিবরণে নকুলব্রহ্মচারীর কথা, নৃসিংহানন্দের মহিমা, ও অত্মাত্মভক্তদিগের কথা লিখিয়াছেন। ভগবান্ চার্য্যের নিষ্ঠা এবং স্বরূপদামোদর ভগবানের ভ্রাতা গোপাল-ভট্টাচার্য্যের মুখে মায়াবাদভাষ্য শুনিতে নিষেধ করেন। তদন-স্তর ছোটহরিদাসের ভগবানাচার্য্যের আজ্ঞামতে মাধবীদেবীর নিকট হইতে চাউল ভিক্ষা করায় তাঁহাকে বৈরাগীর প্রকৃতি সম্ভাবণ দোষে প্রভু দ্বারবর্জন করিলেন। বৈষ্ণবদিগের অহু-রোধেও তাহাকে গ্রহণ করিলেন না। হরিদাস একবৎসর পরে প্রয়াগ ত্রিবেণীতে ডুবিয়া মরিয়া অপ্রাকৃত দেহে মহাপ্রভুকে গান শুনাইলেন। গোড়ায় বৈষ্ণবগণ আসিয়া সেই সম্বাদ বলিলে স্বরূপাদিসকলে অবগত হইলেন।

৯৩২পৃ ১পং। বন্দেহং শ্রীগুরোঃ শ্রীযুতপদকমলমিতি। অস্তা, ২য়, ১শ্লো।

আমি শ্রীগুরুর পদকমল বন্দনা করি। গুরুর সকল, বৈষ্ণব-সকল, রূপগোস্থামী, সনাতনগোস্থামী, সগণ রঘুনাথ ও জীব, অদ্বৈতপ্রভু, নিত্যানন্দপ্রভু এবং পরিজনসহিত শ্রীকৃষ্ণ চৈতন্তদেব, পুণসহিত ললিতাবিশাখাদিযুক্ত শ্রীরাধাকৃষ্ণ আমি বন্দনা করি।

৯৩২পৃ ৯ ১১পং। [নিস্তারের হেতু তার ত্রিবিধ আবির্ভাবে ॥]

জীবকে সাক্ষাৎদর্শন দিয়া, কোন যোগ্যভক্তজীবে আবিষ্ট হইয়া এবং কোন ভক্তজীবে আবির্ভাব হইয়া।

৯৩৩পৃ, ১৭পং। অম্বুয়া মূলুক্,—সে সময় মূলুক্ বিভাগ করিল।

। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৮ম সংখ্যা।

১৬২৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯৩৩-৯৪৩ পৃ [অন্ত্য, ২য়

এক একস্থানে যবনরাজদিগের তহশিল কাছারি ছিল । অম্বিকা নামক স্থানে একটী মুলুক ছিল । সেই অধিকারে প্যারিগঞ্জ যে স্থানটী এখন প্রসিদ্ধ আছে সেইস্থলে নকুলব্রহ্মাচারী থাকিতেন ।

৯৩৫পৃ, ৭পং । গৌরগোপালমন্ত্র, গৌরবাদীগণ গৌরান্বনামে চতুরঙ্গরী গৌরমন্ত্রকে উদ্দেশ্য করেন । কেবল-কৃষ্ণবাদীগণ রাধাকৃষ্ণের চতুরঙ্গর মন্ত্র এই গৌরগোপালমন্ত্র শব্দে উদ্দেশ্য করেন ।

৯৩৬পৃ, ১৩পং । সন্দেশ, সহ্যাদ ।

৯৪১পৃ, ১৫পং । শারীরক ভাষ্য,—শ্রীমৎশঙ্করাচার্য্য কৃত বেদান্ত সূত্রভাষ্য ।

৯৪১পৃ, ১৭-১৮পং । [মহাভাগবত কৃষ্ণ প্রাণধন দ্বার্য্য তাব ॥]

কৃষ্ণ দ্ব্যাহার প্রাণধন এমন যে মহাভাগবত তিনিও যদি নাস্ত্যবাদপূর্ণ শারীরকভাষ্য শ্রবণ করেন, তাহারি চিত্ত অবনত হইয়া ভক্তিত্যক্ত হয় ।

৯৪২পৃ, ১৮পং । [স্বরূপ কহে তথাপি একাট্টে মন প্রাণ ।]

বদিও তোমাদের চিত্ত কৃষ্ণনিষ্ঠ এবং শাঙ্করভাষ্যাদি শুনিয়া বিকৃত হয় না, তথাপি সেই নাস্ত্যবাদে ব্রহ্ম চিৎস্বরূপ নিরাকার । এই জগৎ নানানাত্র মিথ্যা । জীব বস্তুত নাই কেবল অজ্ঞান কল্পিত এবং ঈশ্বরের নাস্ত্য মুক্ততাক্রম অজ্ঞান । এই সকল কথা শুনিলে ভক্তের নিতান্ত দুঃখ হয় ।

৯৪৩পৃ, ১৮পং । শাল্যম্,—শুক্ল শকচাল ।

৯৪৩পৃ, ১৯-২০পং । [প্রভু কহে বৈরাগী করে প্রকৃতি...বদন ॥]

বৈষ্ণব, হয় গৃহস্থ হইয়া জ্ঞাপরিবারের সহিত থাকিবেন, নতুনা জ্ঞানী পণ্ডিত পরিভাগ করিয়া বৈরাগী হইবেন । বৈরাগী হইলে আর জীলোককে দর্শন বা সম্ভাষণ করিয়া অধিকার

থাকে না। পাপবাসনায় না হইলেও অথবা কোন ভক্তিকার্য্য উদ্দেশ্য করিয়াও সেই কার্য্যটা বৈরাগীর কর্তব্য হয় না। অতএব বৈরাগী হইয়া যে প্রকृतিসম্ভাষণ করে তাহাকে ধর্ম্মোচ্ছেদী বলিয়া তাহার মুখ আমি দেখিতে পারি না।

৯৪৪পৃ, ২পং। দাক্ষপ্রকৃতি হরে মূনেরপি মন,—কাষ্ঠনির্ম্মিতা নারীও মুনির মনহরণ করিতে পারে, অতএব নারীর সম্বন্ধ বৈরাগী অবশ্য ত্যাগ করিবেন।

৯৪৪পৃ, ৪পং। মাতা স্বপ্না ছহিতা বা ইতি ॥ অস্তা, ২য়, ২শ্লো।

মাতার সহিত, ভগ্নির সহিত ও ছহিতার সহিত নির্জনে কখন বসিবে না, কেননা বলবান ইন্দ্রিয়সমূহ বিদ্বানপুরুষেরও মন আকর্ষণ করিতে পারে ॥ ২ ॥

৯৪৪পৃ ৬৭পং। [ক্ষুদ্র জীব সব মর্কট বৈরাগ্য ...প্রকৃতি সম্ভাষণ।]

যে পুরুষের সাধনভক্তির আলোচনা করিতে করিতে ভাবোদয় হইলে বিবক্তি জন্মে তাহারই বৈরাগ্যে অধিকার। সেই অবস্থা হইবার পূর্বে বাহ্যিক ভোগগ্রহণ করে তাহাদের বৈরাগ্যের নান মর্কটবৈরাগ্য। অনবিকারী জীবসকল কোন না কোন কারণে অকালে বৈরাগ্য গ্রহণ করিয়া তদনন্তর ইন্দ্রিয়চালিত হইয়া, প্রকৃতি অর্থাৎ স্ত্রীলোকের সম্ভাষণ করিতে যায়। ইহা-দিগকে ধর্ম্মধ্বজী বা ধর্ম্মকলঙ্ক জানিয়া অবশ্য দূর করিবে।

৯৪৪পৃ, ১২পং। অন্ন অপরাধ,—ছোট হরিদাসের মাধবীর নিকট অন্নভিক্ষা করায় অত্বেকোন উদ্দেশ্য ছিল না, কেবল মহা-প্রভুর সেবাসুখ বাসনা ছিল। তথাপি সেই কার্য্যে একটী অপরাধ হইয়াছিল। ভোগ লইয়া পুনরায় স্ত্রীলোকের সহিত সম্ভাষণ করা যে একটী অপরাধ তাহা বৈরাগীর পক্ষে মহদপরাধ।

বটে কিন্তু প্রভুসেবার জন্ত সেইরূপ অপরাধকে সামান্ত বলিলেও
বলা যায় ।

২৪৬পৃ, ১৩পং । ত্রাস উপজিল সবভক্তগণে,—ভেকধারী
ভক্তগণে এরূপ ভয় উপস্থিত হইল যে অগ্নি তাঁহারা কোন
জীলোকের সহিত কথা কন না ।

২৪৮পৃ, ১২পং । স্বকর্মফলভুক্ পুমান্ —পুরুষ স্বীয় কর্মেব
ফল ভোগ করেন ।

২৪৮পৃ ১৬পং । [প্রকৃতি দর্শন কৈলে এই প্রায়শ্চিত্ত ।]

ভেকধারী বৈষ্ণব যদি ইচ্ছাপূর্বক জীলোক দর্শন করেন
তাহা হইলে ভবিষ্যৎ জন্মে নির্দোষ হইবার অভিপ্রায়ে ত্রিবেণী
ডুবিয়া মরাই প্রায়শ্চিত্ত ।



তৃতীয় পরিচ্ছেদ ।

তৃতীয়পরিচ্ছেদের কথাসার ।

পুরুষোত্তমে কোন সুন্দরী ব্রাহ্মণযুবতীর 'একটি অতিসুন্দর
পুত্রছিল । তাহাকে প্রতিদিন মহাপ্রভুর নিকট আসিতে
দেখিয়া দামোদরপণ্ডিত কহিলেন, এই নালককে আদর
করিলে লোকে আপনার চবিত্রে সন্দেহ কবিবে । এই কথা
শুনিয়া মহাপ্রভু দামোদরকে শ্রীনবদ্বীপে স্বীয়জননীতত্ত্বাবধা-
রণ কার্যে নিযুক্ত করিলেন । দামোদরকে কহিলেন 'যে আমি
'মাতার নিকট মধ্যে মধ্যে গিয়া ভোজন করি ওকথা তাঁহাকে

অস্ত্য, ৩য়] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯৪৯-৯৫১ পৃ [১৬২৭

স্মরণ করাইয়া দিও । দামোদর মহাপ্রসাদাদি লইয়া নবদ্বীপ-
গেলেন । তদনন্তর ব্রহ্মহরিদাসকে মহাপ্রভু জিজ্ঞাসা করিলেন,
কলিকালে যখন সকল কিরূপে উদ্ধার হইবে ? হরিদাস তাহাতে
সঙ্গীর্ভনের মাহাত্ম্য বলিয়া সকলেই নামাভাসে উদ্ধার হইবে
এরূপ সিদ্ধান্ত করিলেন । এইস্থলেকবিরাজগোস্বামী বেনাপোলের
বনে পাষাণব্রাহ্মণ রামচন্দ্রখানের প্রেরিত বেষ্ঠা হরিদাসের কৃপায়
উদ্ধার হইয়াছিল তাহাব বিবরণ বাললেন । রামচন্দ্রখানের
বৈষ্ণবাপবোধে পবে নিত্যানন্দপ্রভুর আভিশাপে যে দুর্দশাহইয়া-
ছিল তাহাও বর্ণিত হইয়াছে । বেনাপোল হইতে চাঁদপুরে আসিয়া
বলরামআচার্য্যের গৃহে হরিদাস রহিলেন । হিরণ্যগোবর্দ্ধনমজুম-
দারের সভায় নামতত্ত্ব লইয়া হরিদাসঠাকুর ও গোপালচক্রবর্ত্তী
আরিন্দার সহিত যে সকল কথোপকথন হইয়াছিল এবং হরি-
দাসের প্রতি অপবাদ করার গোপালচক্রবর্ত্তীর কুষ্ঠরোগরূপ-
দণ্ডেও বর্ণন আছে । হরিদাস চাঁদপুর হইতে শান্তিপুরে গিয়া
আচার্য্যের গৃহে রহিলেন । তথায় মায়াদেবীর ছলনা ও
হরিদাসের কৃপায় মায়াদেবী কৃষ্ণনাম প্রাপ্ত হইলেন ।

৯৪৯পৃ ১৪পং । বৃন্দেন্দ্র মিত্রি ॥ অস্ত্য, ৩য়, ১শ্লো । অনুবাদ ১৬০০ পৃষ্ঠাষ ।

৯৫০পৃ, ৬পং । দামোদর—পণ্ডিত দামোদর ।

৯৫০পৃ ১৭।১৮পং • [অত্মোপদেশে পণ্ডিত কহে - গোসাক্ষি ॥]

• দামোদর পণ্ডিত মহাপ্রভুকে কহিতেছেন, আপনি অত্মকে
উপদেশকরিতে পণ্ডিত, সকলে আপনাকে “গোসাক্ষি” “গোসাক্ষি”
বলে; এবং জানা বাইবে আপনি কিরূপে গোসাক্ষি থাকেন ।

৯৫১পৃ, ৬পং । রাণ্ডী, বিধবা ।

১৬২৮] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯৫২-৯৫৫ পৃ [অন্ত্য, ৩য়

৯৫২পৃ ২পং । [নিরপেক্ষ না হইলে ধর্ম না যায় রক্ষণে ।]

ধর্মরক্ষকগণ নিরপেক্ষ হইবেন, অর্থাৎ কোনপ্রকারের লোকাপেক্ষার দ্বারা ধর্মকে কুণ্ঠিত হইতে দিবেন না ।

৯৫২পৃ ১৭, ১৮পং । [ভোজন করিয়ে আমি ক্ষুধা করি মান ॥]

যখন তোমার জগতে বাহ্যদৃষ্টি হয় তখন তোমার মনে এই ক্ষুধা মাত্র হয় যে নিমাত্মিত আমাব স্মরণপথে আসিয়াছিলেন । কিন্তু আমি মতাই তোমার নিকট গিয়া অন্ন ব্যঞ্জনাদি ভোজন করি ।

৯৫৫পৃ ৮পং । [দংষ্ট্রী দংষ্ট্রাহতো রোচ্ছে হাবামেতি ॥ অন্ত্য, ৩য়, ২শো ।

কোন মোচ্ছ কোন দংষ্ট্রী বরাহকটুক দস্তাঘাত প্রাপ্ত হইয়া সৃণাপূর্ণক হারাম, হারাম, এই শব্দ বগিয়াও নরণ সময়ে মুক্তি লাভ করিয়াছিল । ‘হারাম’ শব্দে হা রাম, এই সাংকেতিক রাম শব্দ থাকায় সেই মোচ্ছ নাম সঙ্কেতে উদ্ধার হইয়া গেল । শব্দা করিয়া রাম নাম লইলে যে কি হয় তাহা বলা যায়না ॥ ২ ॥

৯৫৫পৃ ১৭পং । নামকং বস্ত্রবাচি অবগপথগতমিতি ॥ অন্ত্য, ৩য়, ৩শো ।

একটা হরিনাম ঘাঁহার নুখে উদয় হয়, অবগপথগত হয় বা শ্রোত্রমূল প্রাপ্ত হয় ; শুদ্ধ বর্ণে উক্ত হউক বা ব্যবধানযুক্ত অশুদ্ধবর্ণে হউক এবং ব্যবহৃত রহিত হউক বা খণ্ডোচ্চারিত হউক নামগৃহীতাকে অবশ্য উদ্ধার করিবে । হে বিপ্র, নামেরও এইরূপ মাহাত্ম্য । কিন্তু যদি সেই নামাক্ষর দেহ, জম্বিন, জনতা লোভ এইসকল পাষণ্ডস্বরূপ অপরাধ মধ্যে পতিত হয় তাহা হইলে শীঘ্র ফলজনক হয় না অর্থাৎ নামাপরাধনিবৃত্তির যে উপায় আছে তাহা অবলম্বন না করিলে হয় না ॥ ৩ ॥ (লোভ পাষণ্ড মধ্যে পাঠও আছে ।)

২৫৬পৃ ২পং । তংনির্ব্যাজং ভজগুণনিধে পাবনমিতি ॥ অষ্টা, ৩য়, ৪শ্লো ।

হে গুণমিধি ! তুমি পরম পাবন উত্তমশ্লোকমৌলী শ্রীকৃষ্ণকে
শ্রদ্ধামূলক মতির সহিত অতি শীঘ্র সরলভাবে ভজন কর ।
কেননা তাঁহার নামরূপ সূর্য্যের আভাষও অন্তর্য্যকরণে উদয় হইলে
মহাপাতক অন্ধকার রাশিকে বিনষ্ট করে ॥ ৪ ॥

২৫৬পৃ, ২পং । ত্রিয়মাণো হরেন্নাম গুণন্ ইতি ॥ অষ্টা, ৩য়, ৫শ্লো ।

পুত্রোপচারে হরিনাম গ্রহণকরিয়া মুমূর্ষু অজামিল বৈকুণ্ঠধাম
গমন করিয়াছিল, শ্রদ্ধা করিয়া নাম লইলে কি হয় বলা যায়না ?

২৫৭পৃ ১৭।১৮পং । [সব মৃত্ত করি তুমি উদ্ধৃত্ত করিবে ॥]

হে প্রভো, তুমি অবতীর্ণ হইয়া যত জীবের সহিত সম্বন্ধ
করিলে সকলেই উদ্ধার হইবে । এইরূপ ব্রহ্মাও যদি উদ্ধার
হইয়া গেল তথাপি অনন্ত সৃষ্টিজীবকে পুনরায় কস্মিন্মত্রে উদ্ধৃত্ত
করিবে এইরূপে ব্রহ্মাও পুনরায় পরিপূরিত হইবে ।

২৫৮পৃ, ৮পং । ন চৈবং বিস্ময়ঃ কায্যো ইতি ॥ অষ্টা, ৩য়, ৬শ্লো ।

জন্মরহিত ভগবান যোগেশ্বরের দ্বারা কৃষ্ণে এইরূপ বিস্ময়
করার আবশ্যক নাই, যে কৃষ্ণ হইতে এই হাবরাহাবর জগত
সম্পূর্ণরূপে বিনুত হয় ॥ ৬ ॥

২৫৮পৃ, ১১পং । অয়ং হি ভগবান্ দৃষ্টঃ কীর্ত্তিত ইতি ॥ অষ্টা, ৩য়, ৭শ্লো ।

এই ভগবান্ দ্বেষাত্মক্বেব সহিত দৃষ্ট, কীর্ত্তিত বা সংস্মৃত
হইলেও অখিল সুরাসুরাদির পক্ষে দুর্লভ ফল দিয়া থাকেন ।
মম্যক্ ভক্তিমানদিগের সুস্থক্বে কথা কি ? ॥ ৭ ॥

২৫৯পৃ ১২পং । [মনেব সন্তোষে তারে কৈল...করিল বজ্জন ॥]

হরিদাসের তাত্ত্বিকবাক্য সকল শুনিয়া সন্তুষ্ট হইলেন । কিন্তু
বাহ্য প্রকাশে শ্রীমদ্ভক্তিবাণী বর্দ্ধন করিলেন ।

১৬৩০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ৯৫৯-৯৭২ পৃ [অস্ত্রা, ৩য়

৯৫৯পৃ ৬পং । উল্লিখিত ইতি ॥ অস্ত্রা, ৩য়, ৮শো । অনুবাদ ১২৮৮ পৃষ্ঠায় ।

৯৫৯পৃ, ১৬পং । চৈতন্যমঙ্গলে,—চৈতন্যভাগবত, আদি,
চতুর্দশ অধ্যায় ।

৯৬০পৃ, ২পং । বেণাপোল,—যশোর জেলার গ্রাম ।

৯৬৬পৃ ১৩পং । চান্দপুরে—সপ্তগ্রাম ত্রিবেণীতে হিরণ্য গোব-
র্দ্ধনের বাটার পুষ্কদিকে চাঁদপুরগ্রাম । তদীয় পুৰোহিত বলরাম
ও যত্ননন্দন আচার্য্যের ঘব ।

৯৬৬পৃ, ১৫পং । মূলুক—সপ্তগ্রামমূলুক ।

৯৬৮পৃ ৩পং । এবং ব্রত ইতি ॥ অস্ত্রা, ৩য়, ৯শো । অনুবাদ ১৩৩৩ পৃষ্ঠায় ।

৯৬৮পৃ ৭পং । অশ্বঃ সংহবদখিলনিতি ॥ অস্ত্রা, ৩য়, ১০শো ।

জগন্মঙ্গল হরিনাম জয়যুক্ত হইল, সূর্য্য বেক্রপ উদয় হইয়া
তিমির সমুদ্র নাশ করেন তদ্রূপ হরিনাম একবার উদয় হইলে
সকল লোকের পাপ নাশ করেন ।

৯৬৮পৃ ১০পং । ত্রিষমাণঃ ইতি । অস্ত্রা, ৩য়, ১১শো । অনুবাদ ১৬০০ পৃ ।

৯৬৮পৃ ১১পং । [যে মুক্তি ভক্ত না লয় সে কৃষ্ণ চাহে দিতে ।]

শুদ্ধ ভক্তকে কৃষ্ণ মুক্তি দিতে চাহিলেও সে লয় না ।

৯৬৯পৃ ২পং । মালোক্য ইতি ॥ অস্ত্রা, ৩য়, ১২শো ॥ অনুবাদ ১৬১০পৃষ্ঠায় ।

৯৬৯পৃ, ৬পং । আরিন্দা,—তহশীল সহকারী পদাধিক ।

৯৬৯পৃ ১০পং । ব্রনিতি ॥ অস্ত্রা, ৩য়, ১৩শো ॥ অনুবাদ ১৩৩৪ পৃষ্ঠায় ।

৯৭০পৃ, ৮পং । ঘট পটিয়া,—ঘটপটলইয়া নৈয়ায়িকের বৃথা ভক্ত ।

৯৭২পৃ, ১০পং । শ্রাদ্ধপাত্র,—বৈষ্ণবদিগের শ্রাদ্ধদিবসে ভগ-
বন্নিবেদনপূর্ব্বক সর্পপ্রকার আদ্য বৈষ্ণবও শ্রাদ্ধকে ভোজন
করাইবার বিধান আছে । অষ্টমপ্রভু সংসারে সেইরূপ শ্রাদ্ধ
দিবস উপস্থিত হইলে শ্রাদ্ধপাত্র হরি দাসকে খাওয়াইলেন ।

চতুর্থ পরিচ্ছেদ ।

চতুর্থপরিচ্ছেদের কথাসার ।

শ্রীসনাতন গোস্বামী মাথুবমণ্ডল হইতে একলা ঝারিখণ্ড বনপথে পুরুষোত্তম আসিলেন । পথে জলের দোষেও উপবাসের জন্য তাঁহার গাত্রে কণ্ডুরসা হয় কণ্ডুরসার যাতনায় তিনি মনে করিয়াছিলেন, যে প্রভুর সম্মুখে জগন্নাথের রথচক্রে ছুষ্ঠ শরীর পবিত্র্যাগ করিব । পুরুষোত্তম আসিয়া হরিদাসের বাসায় রহিলেন । মহাপ্রভু জাহাকে দেখিয়া বড় হর্ষান্বিত হইলে পরে অনুপমের গঙ্গাপ্রাপ্তির কথা বলিলেন । সনাতন গোস্বামী অনুপমের রামচরণ নিষ্ঠা কথা বলিলেন । একদিন মহাপ্রভু সনাতনকে বলিলেন যে দেহত্যাগাদি তমোধর্ম্ম । দেহত্যাগের দ্বারা কৃষ্ণ-প্রেম পাওয়া যায়না । তুমি এই তমোবুদ্ধি পরিত্যাগ কর । তোমার শরীর আমাকে অর্পণ করিয়াছ, এ শরীর তোমার পবিত্র্যাগের অধিকার নাই । তোমার এই শরীরের দ্বাৰা আমি অনেক ভক্তিশাস্ত্র প্রচার এবং বৃন্দাবনের লুপ্ততীর্থ উদ্ধার করিব । মহাপ্রভু উঠিয়া গেলে হরিদাসও সনাতনের অনেক কথোপকথন হইল । এক দিবস প্রভু সনাতনকে যমেশ্বর টোটায় ডাকিয়া পাঠাইলে তিনি সমুদ্র পথে গিয়াছিলেন । মহাপ্রভুব জিজ্ঞাসা ক্রমে সনাতন কহিলেন যে সিংহদ্বার পথে জগন্নাথ-সেবকেরা গমনাগমন করেন বলিয়া আমি বালুকাপথে আসিয়াছি, আমাব পায় যে ফোঁকা হইয়াছে তাহা আমি জানিতে পারি নাই । ঐ বিধ মর্যাদাস্থাপক সনাতন বাক্য শুনিয়া প্রভু সন্তুষ্ট হইলেন । কণ্ডুবসু প্রভুর গায় লাগিবে বলিয়া সনাতন দূরে থাকেন

তথাপি প্রভু বলপূর্ব্বক তাঁহাকে আলিঙ্গন করেন, ইহাতে সনাতন অসুখী হইয়া জগদানন্দপণ্ডিতকে পরামর্শ জিজ্ঞাসা করার জগদানন্দ তাহাকে রথযাত্রার পর বৃন্দাবনঘাইতে উপদেশদিলেন । মহাপ্রভু তাহা শুনিয়া জগদানন্দকে কিছু তিরস্কার করিলেন এবং সনাতনের তদপেক্ষা শ্রেষ্ঠত্ব দেখাইলেন । আরও কহিলেন তুমি শুদ্ধভক্ত তোমার দেহেব ভদ্রাভদ্র বিচার্য্য নয় । বিশেষতঃ আমি সন্ন্যাসী, আমার সেকপ বিচার করাই উচিত নয়, অবশেষেও কহিলেন যে তোমরা আমার লাল্য এবং আমি লালক, অতএব তোমাদের ক্রোড়ে আমার ঘণা নাই । এই সকল প্রসঙ্গের পর মহাপ্রভু সনাতনকে আলিঙ্গন করিলে সনাতনের অঙ্গ হইতে কণ্ডুরসাপ্রভৃতি সমস্ত দূরীভূত হইল । সে বৎসর ক্ষেত্রে রাখিয়া সনাতনকে শ্রীবৃন্দাবন ঘাইতে আজ্ঞা দিলেন । সনাতনও সেই আজ্ঞানুসারে বনপথ অবলম্বন করিয়া বৃন্দাবন চলিয়া গেলেন । রূপ গোস্বামী মহাপ্রভুর চরণ হইতে বিদায় হইয়া গৌড়দেশে একবৎসর পর্য্যন্ত থাকিয়া কুটুম্ব, ব্রাহ্মণ ও দেবালয়ে সকল অর্থ বাঁটিয়া দিয়া, বৃন্দাবন গিয়া সনাতনের সহিত মিলিত হইলেন । তদনন্তর কবিরাজগোস্বামী রূপ, সনাতন ও জীবের কৃত গ্রন্থ সমূহের নামোল্লেখ করিয়াছেন ।

৯৭৭পৃ, ১৪পং । বৃন্দাবনাং পুনঃ প্রাপ্তঃ শ্রীগৌর ইতি ॥ অন্ত্য, ৪র্থ, ১শ্লো ।

শ্রীগৌরচন্দ্র বৃন্দাবন হইতে আগত সনাতনকে দেহপাত হইতে স্নেহক্রমে উদ্ধারকরিয়া পরীক্ষাপূর্ব্বক শুদ্ধ করিয়াছিলেন ।

৯৭৮পৃ, ৪পং । খাজুরা—খোস পাঁচড়া ।

৯৮২পৃ, ১৬পং । চক্র, লীলচক্র ।

৯৮৩পৃ ১২পং । ন সাধয়তি ইতি ॥ অন্ত্য, ৪র্থ, ২শ্লো । অনুবাদ, ১৩ঃ ৪ পৃ ।

অস্ত্য, ৪র্থ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ৯৮৩-৯৯৫ পৃ [১৬৩৩

৯৮৩পৃ ১৬।১৭পং । [প্রেমী ভক্ত বিয়োগ...না পায় মরিতে ॥]

কোন প্রেমীভক্ত দেহত্যাগ করিলে তাহার বিচ্ছেদে ভক্ত
নিজ দেহত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন ; সেই প্রেমে তিনি কৃষ্ণকে
পান. দেহত্যাগকরিতে পাননা । কৃষ্ণ তাহাকে মরিতে দেন না ।

৯৮৪পৃ ৩পং । যস্তাং ত্রিপঙ্কজরজঃ স্পন্দনমিতি ॥ অস্ত্য, ৪র্থ, ৩শ্লো ।

আত্মতনু^১ বিনাশের জন্য শিবের ন্যায় মহাত্মসকল যাহার
পাদপদ্মরজে স্নানবাঞ্ছা করেন. হে অম্বুজাঙ্ক, সেই তোমার প্রসাদ
যদি আমি না পাই, তাহা হইলে তোমার প্রাপ্তি ব্রতে ক্লেশ হইয়া
জীবন পরিত্যাগ করতঃ শত জন্মের পরেও তোমাব প্রসাদ লাভ
করিব ॥ ৩ ॥

৯৮৪পৃ ৮পং । সিকান্দন স্বদধরামৃতপূরকেণ ইতি ॥ অস্ত্য, ৪র্থ, ৪শ্লো ।

হে প্রিয়, তোমার হাস্যাবলোক দর্শন ও কলগীত শ্রবণে
আমাদের যে কামাগ্নি বৃদ্ধি হইয়াছে, তাহা তোমার অধরামৃত
পূব দ্বারা তুমি দিগ্ধনপূরক শীতল কর । তাহা না করিলে
আমরা তোমার বিরহজ অগ্নিদগ্ধদেহ হইয়া ধ্যানের দ্বারা
হে সখে, তোমার চরণের পদবী লাভ করিব ॥ ৪ ॥

৯৮৪পৃ ২১পং । বিপ্রাদিতি ॥ অস্ত্য, ৪র্থ, ৫শ্লো ॥ অমুবাদ ১৫৩৯ পৃ ।

৯৯৩পৃ, ২পং । নির্বিঘ্ন,—নির্কেদ অর্থাৎ বিরাগযুক্ত ।

৯৯৫পৃ ৯।১০পং । [প্রাকৃত হইলে তোমার বপু পারি ...অপ্রাকৃতে ॥]

তুমি বৈষ্ণব তোমার দেহ অপ্রাকৃত তাহাতে ভদ্রাভদ্র বুদ্ধি
করা উচিত নয়, তাহাতে আবার আমি সন্ন্যাসী আমার পক্ষে
তোমার দেহ যদি প্রাকৃতও হইত তথাপি তাহা উপেক্ষা
করিতে পারিতাম^২ না, কেননা অপ্রাকৃত স্বরূপ সন্ন্যাসীর পক্ষে
ভদ্রাভদ্র বস্তু জ্ঞান থাকা উচিত নয় ।

৯৯৫পৃ ১২পং । কিং তদ্রং কিমতদ্রং বা ইতি ॥ অন্ত্য, ৪র্থ, ৬শ্লো ।

দৈতবস্তুর বাক্যোদিত এবং মনকর্তৃক ধাতু সিন্ধুই অন্ত ।
অতএব তাহাতেই তদ্র কি অভদ্র একরূপ ভেদ আছে । বিষয়
অদৈত বস্তুর সে রকম কিছুই নাই ॥ ৬ ॥

৯৯৫পৃ ১৭পং । বিদ্যাবিনয়সম্পন্নে ব্রাহ্মণে ইতি ॥ অন্ত্য, ৪র্থ, ৭শ্লো ।

• বিদ্যাবিনয় বিশিষ্ট ব্রাহ্মণে গরুতে এবং হস্তিতে, কুকুরে
এবং চণ্ডালে যাঁহারা সমদর্শী তাঁহারা ই পণ্ডিত ।

৯৯৫পৃ ২০পং । জ্ঞানবিজ্ঞানতৃপ্তায়া কুটস্থে ইতি ॥ অন্ত্য, ৪র্থ, ৮শ্লো ।

জ্ঞান বিজ্ঞান দ্বারা পরিতৃপ্ত কুটস্থ আত্মা সর্বদা জিতেন্দ্রিয়
তাহাকেই যোগী বলা যায় । লোষ্ট্র প্রস্তর ও কাঞ্চনে সমবুদ্ধি ॥

পঞ্চম পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

শ্রীহট্টনিবাসী প্রহ্লাদমিশ্র মহাপ্রভুর নিকট কৃষ্ণকথা শুনিতে
ইচ্ছা করিলে তিনি তাহাকে রামানন্দের নিকট পাঠাইলেন ।
রামানন্দের দেবদাসীগণের সহিত ব্যবহার শুনিয়া তিনি ফিরিয়া
আসিলেন । মহাপ্রভু রামানন্দের তদ্বপরে ভাল করিয়া বুঝা-
ইয়া দিলেন । মিশ্ররামানন্দের নিকট পুনরায় গিয়া তাঁহার নিকট
ভবোপদেশ গ্রহণ করিলেন । বঙ্গদেশী একবিপ্র মহাপ্রভুর লীলা
সম্বন্ধে একখানি নাটক রচনা করিয়া আনিলে স্বরূপগোস্বামী
তাহা শ্রবণ করতঃ তাহাতে মায়াবাদদোষ দেখাইয়া দিলেন,
তথাপি তাঁহার কৃত কবিতার দ্বিতীয়ার্থ করিয়া তাঁহাকে সন্তুষ্ট
করিবেন, সেই 'কবিতার্থ হইয়া' সর্বত্যাগ করিয়া লীলাচলে
• বৈষ্ণবদিগের আশ্রয়ে রহিলেন ।

অন্ত্য, ৫ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ১০০২-১০০৬ পৃ [১৬৩৫

১০০২পৃ ২পং । বৈগুণ্যকোটকলিনঃ ইতি ॥ অন্ত্য, ৫ম ১শ্লো ।

বৈগুণ্যকোটদষ্ট, হিংসাপীড়িত দৈন্তসমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া, আমি
চৈতন্যরূপ বৈদ্যকে আশ্রয় করিলাম ॥ ১ ॥

১০০২পৃ, ১৪পং । প্রভু কহেন,—মহাপ্রভু বলিলেন ।

১০০৩পৃ, ২পং । ধর্মঃ স্মৃতিতঃ পুংসামিতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ২শ্লো ।

পুরুষের উত্তমরূপ অনুষ্ঠিত বর্ণাশ্রম ধর্ম যদি কৃষ্ণকথামুসৃতি
উৎপন্ন না করে তাহা হইলে সেইধর্মও শ্রমমাত্র ॥ ২ ॥

১০০৪পৃ, ১২পং । [সেব্য বুদ্ধি আবোপিয়া...কবে আরোপন ॥]

রায়রামানন্দ জগন্নাথবল্লভ বলিয়া একখানি নাটক রচনা
করিয়াছিলেন । সেই নাটক শ্রীজগন্নাথদেবের নিকট অভিনয়
করাইবার জন্ত দুই দেবকথা অর্থাৎ নবীনাদেবদাসী (যাহাদের
এখন মাহারী বলে) আনাইয়া তাহাদিগকে সেই নাটকের
অভিনয় যোগ্য গোপীভাব শিক্ষা দিতেছিলেন ।

সেই দুই কথা, প্রধানা গোপীদিগের লীলাভিনয় করিবেন
বলিয়া তাহাদের শরীরে প্রধানা গোপীবুদ্ধিরূপ সেব্য বুদ্ধি
আরোপ করিয়া স্বয়ং তদনুগত দাসীভাব গ্রহণপূর্বক অভিনয়ের
গীত সেবাদি শিক্ষা দিতেছিলেন । আপনাকে শ্রীমতীর দাসী
জানিয়া শ্রীমতীর অভিনয়কারিণীতে সেব্যবুদ্ধি আরোপ করতঃ
তাহার দেহসংস্কার ও মণ্ডনাদি করিতেছিলেন ।

১০০৫পৃ, ৬পং । বিদায়করিয়া,—বিদায় লইয়া ।

১০০৬পৃ, ১৪পং । তিন গুণ,—সত্ত্ব, রজ, তম এই তিন
গুণের ক্ষোভেতে যে জীপুরুষব্যবহার ইচ্ছা, তাহা তাহার হয়না ।

১০০৬পৃ, ১৮পং । বিক্রীড়িতং ব্রজবধুতি ইতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ৩শ্লো ।

এই রাসপঞ্চাধ্যায়ের ব্রজবধুদিগের সহিত কৃষ্ণের ক্রীড়া
।। সঙ্গিনী ৪খং বধ, ৮ম পংখ্যা ।

১৬৩৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০১০-১০১২পৃ [অন্ত্য, ৫ম

বর্ণনা যিনি প্রদানিত হইয়া শুনেন বা বর্ণন করেন সেই ধীর-
পুরুষ ভগবানে পরাভক্তি যথেষ্ট লাভ করতঃ হৃদয়োগরূপ জড়-
কামকে শীঘ্র দূর করেন । তাৎপর্য্য এই যে কৃষ্ণলীলা সমস্তই
চিন্ময় । চিন্ময়ী গোপীদিগের সহিত পূর্ণ চিন্ময় কৃষ্ণের লীলা
শ্রদ্ধাপূর্ব্বক অর্থাৎ চিন্ময়তত্ত্ব উপলব্ধি করিবার বস্তুর সহিত
আহ্বাচনা করিতে করিতে জড়শক্তি এবং জড়কামাদি চিৎ-
প্রেমের উদয় পরিমাণে দূর হইতে থাকে । সম্পূর্ণ চিন্ময়লীলা
উদিত হইলে আর কিছুমাত্র জড়কামের গন্ধ থাকে না ॥ ৩ ॥

১০১০পৃ, ১১১১৪পং । [সন্ন্যাসী পণ্ডিতগণের... হয় শ্রোতা ॥]

সন্ন্যাসীগণ মনে কবেন যে তাহারা সংসারে ব্রাহ্মণোচিত
সমস্ত কৰ্ম্ম নির্দাহ করিয়া বেদান্ততত্ত্ব অনুশীলন করতঃ জগতের
গুরু হইয়াছেন । ব্রাহ্মণপণ্ডিতগণ মনে করেন যে 'কৃতি অনুসারে
সর্ব্ববর্ণের গুরু ব্রাহ্মণ ; অতএব ব্রাহ্মণপণ্ডিত ব্যতীত পরমার্থতত্ত্ব
শিক্ষাদিবার আর কাহারও অধিকার নাই, এই দুই গর্বে গম্বিত
হইয়া সন্ন্যাসী ও পণ্ডিতগণ আপনাইতে 'উচ্চতম শৃঙ্গের নিকট
ধর্ম্মশিক্ষা করিতে অনিচ্ছুক হইয়া অনেক সময়ে অনুন্নতমতি
হইয়া পড়েন । বৈষ্ণবধর্ম্মে ইহাই স্বীকৃত আছে যে যিনি প্রাকৃত
অপ্রাকৃত তত্ত্বের ভেদ জানিয়া অপ্রাকৃত কৃষ্ণভক্তি শিক্ষা করি-
য়াছেন, তিনি সর্ব্বজীবের উপদেষ্টা, ইহাতে জন্মগত বর্ণাদি ও
সংস্কারগত আশ্রমাদির অপেক্ষা নাই । জগত্তারণ মহাপ্রভু এই
তত্ত্ব শিক্ষা দিবার জন্ত স্বীয় পূর্বাশ্রমের জ্ঞাতি সন্তান প্রহ্লাদ-
মিশ্রকে রামানন্দের নিকট তত্ত্বশিক্ষার জন্ত পাঠাইয়াছিলেন ।

১০১২পৃ, ১১পং । যদ্বা তদ্বা কবি—যে সে কবি অর্থাৎ রসতত্ত্ব
এবং বৈষ্ণবশিক্ষিততত্ত্ব ভালরূপেই না জানিয়া বাহ্যারা রচনা করে ।

অন্ত্য, ৫ম] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মু ১০১২-১০১৬ পৃ [১৬৩৭

১০১২ পৃ, ১৭ পং ।—গ্রাম্যকবি—যে সকল কবি গ্রাম্য
দ্বীপুরুষের বিষয়ে কবিতা রচনা করে ।

১০১২পৃ, ১৮পং । বিদগ্ধ আত্মীয়বাক্য,—তত্ত্ব চতুর ভক্ত
মস্ত্রদায়ের আত্মীয়ব্যক্তির রচনা ।

১০১৩পৃ, ৮পং । বিকচকমলনেত্রে ইতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ৪শ্লো ।

যিনি কুনককান্তি আপনাতে গ্রস্ত করিয়া বিকশিত কুমল-
নেত্রস্বরূপ শ্রীজগন্নাথে আশ্রিতা প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং অশেষ
প্রকৃতি জড়কে চেতনা দান পূর্বক আবির্ভূত হইয়াছেন, সেই
কৃষ্ণচেতনাদেব তোমার মঙ্গল বিধান করুন ॥ ৪ ॥

১০১৪পৃ, ১০পং । দেহদেহীবিভাগায়মিতি । অন্ত্য, ৫ম, ৫শ্লো ।

দৈশ্বরে দেহদেহী ভেদ নাই ॥ ৫ ॥

১০১৪পৃ, ১৪পং । নাভঃ পবনমিতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ৬শ্লো । অনুবাদ ১৬০৪ পৃ ।

১০১৪পৃ, ১৯পং । তদ্বা ইতি । অন্ত্য, ৫ম, ৭শ্লো । অনুবাদ ১৬০৪ পৃষ্ঠাষ ।

১০১৫পৃ, ৪পং । স্লাদিশ্চ ইতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ৮শ্লো । অনুবাদ ১৫২১ পৃ ।

১০১৬পৃ, ৪পং । বাচালং বালিশং স্তব্ধমজ্জমিতি ॥ অন্ত্য, ৫ম, ৯শ্লো ।

ইন্দ্র কহিলেন, এই বাচাল, মূঢ়, স্তব্ধ, অজ্ঞ, পণ্ডিতাভিনানী
মরণশীল কৃষ্ণকে আশ্রয়পূর্বক গোপসকল আমার অগ্রিয়
সাধন করিয়াছে ।

১০১৬পৃ, ১০পং । বন্দ্যাত্বে অনব্রস্তক শব্দকয় —যাহার
আরবন্দ্য কেহনাই তিনি স্তব্রাত অনব্র ইহা স্তব্রশব্দে প্রকাশ হয় ।

১০১৬পৃ, ১৭পং ।—নাযুক্তিমু যাহি বন্ধু হন,—হে বন্ধুনাশক
ভূমি, যাও । তোমার সহিত যুদ্ধ করিব না ।

১০১৬পৃ, ১০পং । অবিদ্যাবন্ধু—সকলকে বাঁধে বলিয়া
অবিদ্যাবন্ধু । সেই বন্ধুকে যিনি নাশ করেন তিনি বন্ধুহা ।

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ ।

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভুর কৃষ্ণপ্রেমের উৎকট ভাবোদয় সময়ে স্বরূপ ও রামানন্দ অনেক সাস্থনা করেন । এই সময় রঘুনাথদাস আসিয়া পৌঁছিলেন । রঘুনাথদাস বহুদিন হইতে প্রভুর পদাশ্রয় করিবার যত্ন পাইতেছেন । মহাপ্রভু বৃন্দাবন যাইবার ছলে যে সময়ে শান্তিপুরে যান, তখন তাঁহার চরণাশ্রয় করিবার প্রার্থনা করিলে মহাপ্রভু তাঁহাকে যুক্তবৈরাগ্য করিবার উপদেশ করিলেন । ইত্যবসরে কোন স্লেচ্ছচৌধুরী হিরণ্যদাসের প্রতিহিংসা করিয়া গোড় হইতে উজ্জিব আনাইলে হিরণ্যদাস পলাইত হইলেন । রঘুনাথদাসের বুদ্ধিবলে তাঁহাদের সে উৎপাত মিটিয়া গেল । রঘুনাথদাসের পানিহাটি গিয়া নিত্যানন্দপ্রভুর আজায় চিঁড়া মহোৎসব করিলেন । সেই মহোৎসবের পর দিন নিত্যানন্দ প্রভু কৃপা করিয়া রঘুনাথকে চৈতন্যচরণ পাইবার আশীর্বাদ করিলেন । তদনন্তর রাত্রে বাসুদেবদত্তের অনুগ্রহীত পুরোহিত এবং স্বীয় গুরু ও পুরোহিত যত্নন্দনাচার্য্য তাঁহার গৃহে আইলে তাঁহার সহিত কিছুদূর গিয়া রঘুনাথ একা পলাইয়া গেলেন । গুপ্ত পথদিয়া ১২ দিবসে পুরুষোত্তমে পৌঁছিয়া মহাপ্রভুর চরণে পতিত হইলেন । মহাপ্রভু তাঁহাকে স্বরূপের রঘু এই নাম দিয়া স্বরূপগোস্বামীর হস্তে সমর্পণ করিলেন । রঘুনাথ পাঁচ দিবস প্রসাদ পাইয়া বহুদিন সিংহদ্বারে অযাজক বৃত্তি অবলম্বন করিলেন । পরে মহাপ্রসাদ ছত্রে মাগিয়া থাইতে লাগিলেন । রঘুনাথের পিতা সন্বাদ পাইয়া মনুষ্য ও অর্থ পাঠাইলে রঘুনাথ

অস্ত্য, ৬ষ্ঠ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । যু ১০১৯-১০২১ পৃ [১৬৩৯

তাহাদের নিকট হইতে কোন স্থূল অর্থ গ্রহণ করিলেন না । মহাপ্রভু রঘুনাথের ছত্রে ভিক্ষা, শ্রবণ করিয়া তাঁহাকে স্বীয় গুজামালা ও গোবর্দ্ধনশীলা দান করিলেন । পরে দাসগোপালী পরিত্যক্ত সড়াপ্রসাদ ধুইয়া থাইতে আরম্ভ করিলেন, তাহাতে স্বরূপ ও মহাপ্রভু সন্তুষ্ট হইয়া সেই প্রসাদ বলপূর্ব্বক আশ্বাদন করিয়া রঘুনাথকে রূপা করিলেন ।

১০১৯পৃ, ২পং । কৃপাগুণৈ র্যঃ কুগৃহাকৃপাদিতি ॥ অস্ত্য, ৬ষ্ঠ, শ্লো ।

যিনি কৃপাগুণে গৃহাকৃপ হইতে ভঙ্গীপূর্ব্বক রঘুনাথদাসকে উদ্ধার করিয়া স্বরূপের নিকট অর্পণ করতঃ তাঁহাকে অন্তরঙ্গ ভক্ত করিয়াছিলেন, সেই শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচরণে আমি প্রপন্ন হই ।

১০২০পৃ, ১২পং । মর্কট বৈরাগ্য,—গৃহস্থের পক্ষে বৈরাগ্যর বেশাদিধারণ করিয়া থাকাকে ও মর্কট বৈরাগ্য বলে ।

১০২০পৃ, ১৯পং । মকরা,—ইজারা বন্দোবস্ত করিয়া ।

১০২১পৃ, ৩পং । কৈকিয়ৎ,—বিবরণ পত্র ।

১০২১পৃ, ৯পং । [বিশেষে কায়স্থ বুদ্ধো অন্তরে করে ডরে ।]

মাতৃধনীর পুত্র এবং পণ্ডিত জানিয়া বিশেষতঃ ব্রাহ্মণাভুগত অতি প্রধান কায়স্থবর্ণ হইতে জাত, ইহা জানিয়া তাঁহাকে মারিতে পারে না । কায়স্থগণ সত্যযুগ হইতেই রাজকর্ম্মচারী । ইহাতে ক্ষত্রিয়ের সহিত তাঁহাদের তুল্য সম্মান যথা যাজ্ঞবল্ক্য, চাটতকরছুর তৈর্মহাসাহসিকাদিভিঃ । পীড়ামানা প্রজারক্ষেৎ কায়স্থৈশ্চ বিশেষতঃ । রাজার ধর্ম্ম এই যে দুষ্টলোকের হস্ত হইতে প্রজারক্ষা করিবেন । আবার নিজ প্রধান কর্ম্মচারী রাজবল্লভ-কায়স্থগণ যদিও কর্ম্মহত্রে প্রজাদিগের উপর গীড়ন করে তাহাও বিশেষতঃ দেখিবেন । কেন না রাজার প্রধান কর্ম্মচারীগণ

১৬৪০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০২৩-১০৪১ পৃ [অন্ত্য, ৬ষ্ঠ
কোন দৌরাঅ্য করিলে রাজার বিশেষ মনোযোগ ব্যতীত
তাহা হইতে রক্ষা নাই ।

১০২৩পৃ, ৪পং । প্রারব্ধ,—পূর্ব জন্মের যে সকল কর্ম যাহা
ফলোন্মুখী হইয়াছে ।

১০২৪পৃ, ১৪পং । হোলনা,—মৃতপাত্র বিশেষ ।

১০২৭পৃ, ১০পং । আরোয়াচিড়া, আতপচিড়া ।

১০৩২পৃ, ১৮পং । যো দুস্ত্যজানিতি ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ২শ্লো । অনুবাদ ১৫৮৩পৃ ।

১০৩৪পৃ, ১৩পং । অভ্যন্তর, অন্তর বাড়ী ।

১০৩৪পৃ, ১৯২০পং । [তাসবাব সঙ্গে রঘুনাথ...তবহি ধরা পড়ে ॥]

গৌড়ভক্তগণ বখন নীলাচলে যান, তখন তাঁহাদের সঙ্গে সর্ব-
লোকে প্রসিদ্ধ ও প্রকট হইয়া পড়ে । সেই সঙ্গে গেলে পিতা
-প্রক্রিয়া আনিবেন এই ভয়ে তাঁহাদের সঙ্গে যাইতে পারেন না ।

১০৩৭পৃ, ১৪ । কুগ্রাম কুগ্রাম দিয়া সবে করিল প্রয়াণ,—
সামান্য সামান্য গ্রাম দিয়া গমন করিলেন ।

১০৩৭পৃ, ১৪পং । [চক্রবর্তী সম্বন্ধে আমি আজ্ঞা কবি মানে ॥]

নীলাশ্বব চক্রবর্তী সম্বন্ধে আমি তাঁহাদিগকে আজ্ঞা অর্থাৎ
নাতামহ করি মানি ।

১০৩৮পৃ, ২০পং । [শুদ্ধ বৈষ্ণব নহে বৈষ্ণবের প্রায় ॥]

বৈষ্ণবের ত্রায় বৈশভূষা, দেবসেবাদি থাকিলেও শুদ্ধ বৈষ্ণব
হইতে পারেনা, কেননা যে পর্য্যন্ত অন্ত্যভিলাষিতা শৃংখল ইত্যাদি
অক্ষণ না হয় সে পর্য্যন্ত দীক্ষাদি প্রাপ্ত হইয়াও বৈষ্ণব প্রায়থাকে ।

১০৩৯পৃ, ৯পং । তিন রঘুনাথ,—ঐবদ্য রঘুনাথ, ভট্টরঘুনাথ ও
দাসরঘুনাথ ।

১০৪১পৃ, ১৪পং । রস—তিল, মিষ্ট, অন্ন, লবণ, কটু কষায় রস ।

অন্ত্য, ৬ষ্ঠ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০৪২-১০৪৭ পৃ [১৬৪১

১০৪২পৃ, ১৫।১৮পং । [গ্রাম্য কথা না শুনিবে...সেবা মানসে করিবে ॥]

শ্রীপুরুষ নিবাহিত হইয়া সন্তানাদি উৎপন্ন করতঃ যে সংসার পত্তন করেন, সেই সংসার সম্বন্ধে যত কথাবার্তা সকলই গ্রাম্য কথাবার্তা । তাহা বৈরাগী বৈষ্ণবের শ্রোতব্য বা বক্তব্য নয় । ভাল খাওয়া, ভালপরা ইহাও বৈরাগীব উচিত নয়, পরের প্রতি সম্মান ও অশ্লিষ্ট অমানী হইয়া সর্বদা কৃষ্ণনাম করিবে এবং মানসে ব্রজে রাধাকৃষ্ণসেবা করিবে ইহাই বৈরাগীর কৃত্য ।

১০৪৩পৃ, ২পং । ভৃগাদীতি ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ৩শ্লো । অনুবাদ ১৩৭০ পৃষ্ঠায় ।

১০৪৩পৃ, ৭পং । অন্তরঙ্গ সেবা করে,—মনে মনে স্বীয় স্বরূপ দেহে যে ব্রজসেবা তাহাই অন্তবঙ্গ সেবা । স্বরূপগোস্বামী ললিতা দেবী, তাঁহার গগনমধ্যে প্রবেশ করতঃ দাসগোস্বামী স্বীয় অন্তরঙ্গ ব্রজ সেবা করিতেন ।

১০৪৫পৃ, ১০পং । আচার্যো যছনন্দনঃ স্মরণঃ ইতি ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ৪শ্লো ।

কাঞ্চনপল্লী নিবাসী শ্রীবাসুদেবদত্তের প্রিয়পাত্র অতি স্নমধুব মূর্তি যছনন্দনাচার্য্য তাঁহার শিষ্য বসুনাথদাস । তাঁহার গুণে তিনি আমাদের সকলেরই প্রাণাধিক বস্তু, শ্রীচৈতন্যের কৃপাতিশয় দ্বারা সতত স্নিগ্ধ স্বরূপগোস্বামীর প্রিয় । বৈরাগ্য রাজ্যের একমাত্র নিধি । নীলাচলে বাঁহারা বাস করেন তাঁহাদের মধ্যে তাহাকে কেনা জানেন ॥ ৪ ॥

১০৪৫পৃ, ১৫পং । যঃ সর্বলোকৈক মনোভিক্ষ্য ইতি ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ৫শ্লো ।

• যিনি সর্বলোকের মনোভিক্ষা দ্বারা কোন প্রকার অকুষ্ঠপচ্য্য সৌভাগ্যভূমি হইয়াছিলেন, বাঁহাতে বীজ সমারোপণ সময়েই অতুল্য প্রেমশাখী ফলবান হইয়াছিল ॥ ৫ ॥

১০৪৭ পৃ, ৩পং । রাজস নিমজ্জন,—নিমজ্জন তিন প্রকার

১৬৪২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০৪৭-১০৫১ পৃ [অন্ত্য, ৬ষ্ঠ

সাত্বিক, রাজসিক ও তামসিক, বিশুদ্ধবৈষ্ণবের নিমন্ত্রণ সাত্বিক, বিষয়ী পুণ্যবানব্যক্তির অন্ন রাজস এবং পাপিষ্ঠের অন্ন তামস ।

১০৪৭ পৃ, ১৬ পং । অন্নমাগচ্ছতি অয়ং দাস্যতীতি ॥ অন্ত্য, ৬ যষ্ঠ ৬ শ্লো ।

ইনি আসিতেছেন, ইনিই দিবেন, ইনি দিয়াছেন, আর একজন আসিতেছেন, ইনি দিবেন এই যে ব্যক্তি গেলেন ইনি দিলেন না, অন্ন আর একব্যক্তি আসিয়া দিবেন । অযাচক বৈবাগীগণ একপ আশা করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

১০৪৯পৃ, ৩পং । বিতস্তি,—অর্দ্ধহস্ত পরিমাণ ।

১০৫০পৃ, ৪পং । রঘুনাথের নিয়মযেন পাষণের রেখা রঘুনাথের বৈরাগ্য বিধি পাষণের উপর রেখার ত্রায় অত্যন্ত দৃঢ় ।

১০৫০পৃ, ১৪পং । আত্মানং চেদ্বিজ্ঞানীয়াদিতি ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ৭শ্লো ।

জ্ঞানদ্বারা বিধৌতচিত্ত ব্যক্তি আত্মতত্ত্বকে জানিতে পারিলে সমস্ত লাভকরেন তবে ও তাহা না করিয়া পামরগণ কি অভি-প্রায়ে কিকারণইবা কেবল দেহপুষ্টির জন্ত বত্নকরিয়া থাকে ॥ ৭ ॥

১০৫০পৃ, ১৭পং । সড়িয়ায়,—পচিয়া যায় ।

১০৫০পৃ, ১৯পং । তৈলঙ্গীগাই,—তৈলঙ্গ দেশীয় গাভী ।

১০৫১পৃ, ২০পং । মহাসম্পদারাদপা.ত ॥ অন্ত্য, ৬ষ্ঠ, ৮শ্লো ।

আমি মহা কুজন হইলেও কৃপা পূৰ্বক যিনি আমাকে পতিত-দেখিয়া সম্পদ ও দার হইতে উদ্ধার করতঃ স্বরূপে অর্পণকরিয়া আনন্দ লাভকরিয়াছিলেন ; বন্ধের শ্রিয় গুণ্ডা ও গোবর্দ্ধন শিলা যিনি আমাকে দান করিয়াছিলেন সেই গৌরান্ধ আমার হৃদয়ে উদিত হইয়া আমাকে মত্ত করুন ॥ ৮ ॥

সপ্তম পরিচ্ছেদ ।

সপ্তমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

এইপরিচ্ছেদে বলভভট্টের আগমন এবং তাহার প্রতি অনেক প্রকার পরিহাস । তাঁহার সিদ্ধান্তসকল শোধন । ভট্টের নিম্ন-
ব্রণগ্রহণ এবং শ্রীগদাধরপণ্ডিতের সহিত ভট্টের বিশেষ আলু
গত্যা দেখিয়া, পণ্ডিতের প্রতি মহাপ্রভুর ছল ঔদাস্য এই সমস্ত
বর্ণিত হইয়াছে । ভট্ট নিতান্ত অলুগত হইয়া পড়িলে তাহার
নিম্নব্রণ স্বীকার করিয়া গদাধরপণ্ডিতের নিকট মন্তব্যাদিশিক্ষা
করিবার আজ্ঞাদিলেন । পণ্ডিতের প্রতি ঔদাসিন্য প্রকাশ
করিলেন ।

১০৫২পৃ, ১০পং । চৈতন্যচরণাস্তোত্র মকরন্দ ইতি । অস্তা, ৭ম, ১শ্লো । ১০৫২

যাঁহাদিগের প্রসাদমাত্রে পামর ব্যক্তিও অমর হয়, সেই
চৈতন্যচরণপদের মধুলোভী ভক্তদিগকে ভজনা করি ॥ ১ ॥

১০৫৩পৃ, ১০পং । যেকাং সংস্রবাং পুংসামিতি ॥ অস্তা, ৭ম, ২শ্লো ।

যাঁহাদিগের স্বরণমাত্রে মনুষ্যের গৃহসকল পবিত্র হয় তাহা-
দিগের দর্শন, স্পর্শন, পাদধৌত ও আসনাদি দিয়া কিলাভ হয়
বলা যায় না ॥ ২ ॥

১০৫৩পৃ, ২১পং । সম্ভবতারা ইতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৩শ্লো । অনুবাদ ১২৮৩পৃ ।

১০৫৪পৃ, ৪পং । নম্রমিতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৪শ্লো । অনুবাদ ১২৮৭পৃ ।

ঐ পৃ, ৯পং । সায়ংশ্রিষো ইতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৫শ্লো । অনুবাদ ১২৯৩পৃ ।

ঐ পৃ, ১৮পং । নন্দঃ ইতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৬শ্লো । অনুবাদ ১২৯৩পৃ ।

ঐ পৃ, ২১পং । ত্রয়া ইতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৭শ্লো । অনুবাদ ১২৯৪পৃ ।

১০৫৬পৃ, ১২পং । পতিমৃত ইতি ॥ অস্তা, ৭ম, ৮শ্লো । অনুবাদ ১২৯৫পৃ ।

ঐ পৃ, ১৭পং । ন পারয়েহমিতি ॥ ৭ম, ৯শ্লো । অনুবাদ ১৩০৮পৃ ।

১৬৪৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ১০৫৯-১০৬৮ পৃ [অন্ত্য, ৭ম

১০৫৯পৃ, ২০পং । 'সম্ভাল-সামলান ।

১০৬০পৃ, ৩পং । যাত্রাস্তরে,—অত্ৰযাত্রায়, অত্ৰদিবসে ।

১০৬০পৃ, ১৬পং । তমালশ্রামলবর্ণি ইতি ॥ অন্ত্য, ৭ম, ১০শ্লো ।

তমালশ্রামলবর্ণ, যশোদাস্তনপায়ী এই দুইটি কৃষ্ণনামেসৰ্ব্বশাস্ত্র-
বিনির্ণীত কৃচ্ অর্থ ॥ ১০ ॥

১০৬০পৃ, ২০পং । ফল্লুর প্রায়, তুচ্ছপ্রায় ।

১০৬১পৃ, ২পং । প্রভু বিবয় ভক্তি কিছু হইল অন্তর,—
প্রভু সম্বন্ধে তাহার যে ভক্তিছিল তাহা কিছু দূর হইল ।

১০৬১পৃ, ১৭পং । আভিজাত্য কোলিন্ত । বল্লভভট্টের পণ্ডিত-
কূলে সম্মান থাকায় ।

১০৬২পৃ, ৪পং । উদ্গাহাদি বিতর্কাদি ।

১০৬২পৃ, ১৭পং । নাম হৈতে,—নাম লৈতে ।

১০৬৩পৃ, ৩পং । কক্ষপাত, পরাজয় ।

১০৬৩পৃ, ১১।১২পং । [সেই ব্যাখ্যা করে ...স্বামী নাহি মানি ॥]

যেখানে যেরূপ কথাপড়ে শ্রীধরস্বামী সেইরূপ মানিয়া
ব্যাখ্যা করেন, অতএব তাহার সৰ্ব্বত্র একবাক্যতা থাকে না ।
সুতরাং আমি স্বামীকে মানি না ।

১০৬৪পৃ, ২পং । উঘাড়ে নয়নে,—চক্ষুখোলন ।

১০৬৫পৃ, ১০পং । অর্থবাস্ত, অর্থবিপরীত ।

১০৬৭পৃ, ৮পং । ওলাহন, বাক্যদণ্ড ।

১০৬৮পৃ, ১৬পং । লোকে করিল ক্ষেপণ, সকলের নিকট
প্রভু বিস্তার করিলেন ।

অষ্টম পরিচ্ছেদ ।

অষ্টমপরিচ্ছেদের কথাসার ।

রামচন্দ্রপুত্রীর ইতিহাস বর্ণিত হইয়াছে । তিনি মাধবেন্দ্র
পুত্রীর শিষ্য হইয়াও শুদ্ধজ্ঞানীদের সম্প্রদায় সঙ্গে দূষিত সিদ্ধান্ত
লইয়া অধর্ম উপদেশ করিয়াছিলেন । তাহাতে পুরীগোসাঁই
তাহাকে অপরাধী বলিয়া বর্জন করেন সেই অবধি পরনিন্দা,
পবদোষানুসন্ধান, শুদ্ধজ্ঞান উপদেশ এইসকল কার্য্যকরিয়া
তিনি বৈষ্ণবদিগের দ্বারা উপেক্ষিত হন । মহাপ্রভুর ভোজনা-
দিতে নিন্দা করায় মহাপ্রভু তাহাকে শুক সম্বন্ধ বুজ্যে কিছু না
বলিয়া মৌনভাবে প্রসাদান্ন সঙ্কোচ করিয়াছিলেন । রামচন্দ্র
পুত্রী পুরুষোত্তম ত্যাগ করিলে প্রভু সে সঙ্কোচ দূর করিলেন ।

১০৬৯পৃ, ১৪পং । তং বন্দে কৃষ্ণচৈতন্যমিতি ॥ অষ্টা, ৮ম, ১শ্লো ।

যিনি রামচন্দ্রপুত্রীর ভয়ে প্রাত্যহিক লৌকিক আহার ও
দ্বীয়ভিক্ষায় স্নান করিয়াছিলেন, সেই কৃষ্ণচৈতন্যকে আমি
বন্দনা করি ॥ ১ ॥

১০৭০পৃ ৩পং । রামচন্দ্রপুত্রী, ইহাকে শ্রীমাধবেন্দ্রপুত্রীর
শিষ্যবলিয়া মহাপ্রভু এবং পরমানন্দপুত্রী সম্মান করিয়াছিলেন ।

১০৭১পৃ, ২পং । বৈরাগ্যে নাহি ভাস,—বৈরাগ্যের ভাস
নাজ্ঞও নাই ।

• ১০৭২পৃ, ২পং । বাসনা,—শুদ্ধজ্ঞান বাসনা । তাহা হইতে
ভক্তদিগের নিন্দা ।

১০৭৩পৃ, ১৮পং । অগ্নি দীন ইতি ॥ ৮ম, ২শ্লো ॥ অনুবাদ ১৪ঃ২ পৃষ্ঠায় ।

১০৭৩পৃ, ৩পং । নির্ঘ্যাণ, অপ্রকট ।

১৬৪৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০৭০-১০৭২ পৃ [অন্ত্য, ৮ম

১০৭০পৃ, ৮পং । অগ্নের তিস্রায় স্থিতি,—অতুলোকে যাহা তিস্রাকরেন তাহার নিয়ম বুঝিয়া লয়েন ।

১০৭৪পৃ, ৮পং । রাত্রাবত্র ঐক্ষবমাসীদিতি ॥ অন্ত্য, ৮ম, ৩শ্লো ।

“রাত্রিকালে এইস্থানে ইক্ষুজাত গুড়ছিল, সেইকারণে পিপীলিকা সব বেড়াইতেছে । অহো, বিরক্ত সন্তাসীদিগের এইরূপ ইন্দ্রিয় লালসা ।” এই কথা বলিয়া তিনি উঠিয়া গেলেন ॥ ৩ ॥

১০৭৪পৃ, ১২পং । কল্লিত নিন্দন,—মিথ্যা আরোপিত নিন্দা ।

১০৭৬পৃ, ৬পং । নাভ্যন্তোহপীতি ॥ অন্ত্য, ৮ম, ৪।৫শ্লো ।

হে অর্জুন, অনেক ভোজনে যোগ হয় না, এবং একান্ত ভোজনশূন্য হইলেও যোগহয় না । অধিক নিদ্রা বা নিদ্রা ত্যাগ দ্বারা যোগ হয় না । আহার বিহার কৰ্ম্মসকলে চেষ্টা, নিদ্রা, আগরূপ উপযুক্তরূপে নিয়মিত হইলে দুঃখনাশক যোগ হয় ॥ ৪ ॥

১০৭৭পৃ, ১০পং । পরম্ভাবকৰ্ম্মাণি ন ইতি ॥ অন্ত্য, ৮ম, ৬শ্লো ।

পরের স্বভাব ও কৰ্ম্ম সকল প্রকৃতি পুরুষের মিলনে বিশ্বকে এক স্বরূপ দেখিয়া কখনই প্রশংসা করিবে না বা কখন গর্হণ করিবে না ॥ ৬ ॥

১০৭৭পৃ, ১৫পং । পূৰ্ণপৰ্য্যোঃ পরবিধিৰ্ভলবান্ ইতি ॥ অন্ত্য, ৮ম, ৭শ্লো ।

পূৰ্ণ ও পরবিধির মধ্যে পরবিধিই বলবান ॥ ৭ ॥

১০৭৮পৃ, ১১পং । অভোজ্যান্ন বিপ্র, য়েবিপ্রের গৃহে অন্ন খাওয়া যায় না ॥

১০৭৯পৃ, ১০পং । শিরের পাথর,—মাথায় যে পাথরে বোকা-ছিল, তাহা আচম্বিত পড়িয়া গেলে বেকুপ হালকি হয় সেই রূপহইল ।

নবম পরিচ্ছেদ ।

*নবমপরিচ্ছেদের কথাসার।

এই পরিচ্ছেদে ভবানন্দ রায়ের পুত্র গোপীনাথ পট্টনায়ক রাজার অর্থ নষ্ট করার জন্য বড়জেনার অকুপা ও তাহাতে প্রথমে চাঙ্গে ও পরে প্রভুর কুপাচ্ছলে তাহার উদ্ধার ও উদ্ধৃতি বর্ণিত হইয়াছে।

১০৮০পৃ, ৬পং। অগণ্য ষ্ট্রৈতন্তগণানামিতি ॥ অষ্টা, ২ম, ১শ্লো।

অগণ্য ষ্ট্রৈতন্যভক্তের প্রেমবন্যা দ্বারা অধন্য জনগণের অন্তঃ-
করণ রূপ মকুদেশ জলময় হইয়াছিল ॥ ১ ॥

১০৮১পৃ, ১২পং। বড়জানা,—উড়িষ্যার মহারাজার বড়পুত্র
অর্থাৎ যুবরাজ। চাঙ্গ,—একটা প্রক্রিয়া বিশেষ। যাহার নিক্ক
ভাগে নিকাশিত খড়্গসকল থাকে। উপর হইতে দণ্ডলোককে
ফেলাইয়া দিয়া তাহার প্রাণনাশ করা যায়।

১০৮২পৃ, ১পং। *মালজেষ্টা দণ্ডপাঠ,—তন্মামক রাজ্যখণ্ডে
তহশীলদার হইয়া গোপীনাথ পট্টনায়ক যত টাকা রাজাকে দিয়া
ছিলেন তাহাতে দুইলক্ষ কাহনকোড়ি বাঁকি পড়িল।

১০৮২পৃ, ১৭। ১৮পং। [আমার ঘোড়া গ্রীবা উঠায়...না জুয়ায়।]

যে রাজপুত্র ঘোড়ার দর স্থির করিতেছিলেন তাহার গ্রীবা
উঠাইয়া উল্কে চাওয়া সম্ভাবছিল। সেই বিষয় পরিহাস করিবার
জন্য গোপীনাথ কহিলেন, আমার ঘোড়া ঘাড় উঠায় বটে কিন্তু
উপরদিকে চায়না। অতএব ইহার মূল্য কম হইতে পারেনা।
পরিহাস এই তোমার অপেক্ষা আমার ঘোড়ার কুম মূল্য নহু।

১০৮৩পৃ, ৩পং। যায়,—গিয়া।

।।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৮ম সংখ্যা।

১৬৪৮] ত্রিচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০৮৩-১০৯৪ পৃ [অস্ত্রা, ৯ম

১০৮৩পৃ, ৯পং । বিলাত, বাহির হইতে প্রাপ্য অর্থ ।

১০৮৩পৃ, ১০পং । দারী নাটুরা,—বেণ্ডা নর্তকী ।

এই সকল লোককে দিয়া টাকা ব্যয় করে, রাজার টাকা দিতে হইবে একপ ভয় করে না ।

১০৮৪পৃ, ১৪পং । কর্তুমকর্তুমন্তথা করিতে সমর্থ ;—কিছু ক্রিতে কিছু না করিতে বা কিছু অন্তথা করিতে তাহারই সামর্থ্য আছে ।

১০৮৫পৃ, ১৪পং । মুদাতি,—টাকা দিবার সময়ে অঙ্গীকার করাইয়া ।

১০৮৭পৃ, ২০পং । তত্তেহতি ॥ অস্ত্রা, ৯ম, ২শ্লো । অমুবাদ ১৪২০পৃ ।

১০৮৮পৃ, ১০পং । ভিয়ান,—পরিপাটা ।

১০৮৯পৃ, ১৮পং । নির্ম্মজ্জন,—অর্পণ বিশেষ ।

১০৯০পৃ, ১১পং । পূজাগর্জিত,—পূজা ও গৌরবস্থল ।

১০৯০পৃ, ১৩পং । নেতধটী, পটুবস্ত্র ।

১০৯১পৃ, ১৭পং । [তাহা লাগি জব্য ছাড়ি ইহা মতিমান]

আমি যে মহাপ্রভুর জন্য অর্থ ত্যাগ করিলাম ইহা যেন তিনি মনে করেন না এইরূপে কথা কহিবে । মতি,—মেহি, হিন্দুস্থানী শব্দ ।

১০৯৩পৃ, ৬পং । নিলেমূল, পুনরায় ক্রয় করিয়া লইবে ।

১০৯৩পৃ, ১৯১২০পং । [কিন্তু তোমা শ্ররণে নহে...বিষয় চকন ॥]

তোমার পাদপদ্ম শরণের মুখ্য ফল তোমাতে প্রীতি, জীবন, মান ও ধনরক্ষা সেই সংকল্পের ফলাভাস মাত্র । যেহেতু বিষয় স্বয়ং চঞ্চল । তৎসম্বন্ধী ফল মুখ্য নয় ।

১০৯৪পৃ, ১৫পং । কৃপা বিবর্ত, বিষয় মঙ্গল কৃপা বার্থ কৃপা

নয় কিন্তু বিষয় বুদ্ধিতে তাহা এক বস্তুতে অণু বস্তু প্রতীতিরূপ
বিবর্ত্ত প্রতীত হইল।

দশম পরিচ্ছেদ।

দশমপরিচ্ছেদের কথাসার।

রথযাত্রার উদ্দেশে গোড়ীয়ভক্ত পুরুষোত্তম যাত্রা করিলেন।
রাধবপণ্ডিত তাহার পত্নী দময়ন্তী প্রদত্তঝালিতে বহুবিধ খাদ্য-
সামগ্রী লইয়া চলিলেন। পানিহাটি নিবাসী মকরধ্বজ কর রাধ-
বের ঝালির মুনসিব হইয়া চলিলেন। ভক্তগণ যেদিন পুরুষো-
ত্তমে পৌঁছিলেন, সেই দিন নরেন্দ্রের জলে কেলি করিতে
গোবিন্দ নৌকায় চড়িয়াছিলেন। মহাপ্রভু ভক্তগণ লইয়া জল-
ক্রীড়া করিলেন। পূর্ববৎ শুণ্ডিচা মার্জনাদি হইল। শ্রীমান্ধক
মধ্যে জগমোহন পরিমুণ্ডা কীর্তন হইয়াছিল। কীর্তন শ্রিশ্রামের
পর প্রসাদসেবা করিয়া মহাপ্রভু গভীরারদ্বারে শয়ন করিলে
গোবিন্দ কোন প্রকারে নিকটস্থ হইয়া পাদ সন্ধান করিলেন।

বাহির হইতে না পারায় তাহার সে দিবস প্রসাদ সেবা হয়
নাই। গোবিন্দের এই চরিত্রের দ্বারা সেবার জন্ত অপরাধ
স্বীকার করা উচিত; কিন্তু নিজের ভোগের নিমিত্ত অপরাধের
আভাষ পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করা উচিত, এই বৈষ্ণব সিদ্ধান্তটি
জ্ঞাপিত হইল। মহাপ্রভুকে গোড়ীয়ভক্ত যাহা যাহা সেবা
করিবার জন্য দিয়াছিলেন তাহা গোবিন্দ প্রভুকে খাওয়া-
ইলেন। বৈষ্ণবগণ ঘরে ঘরে প্রভুকে নিমন্ত্রণ করিয়া খাওয়া-
ইলেন, শিবানন্দরূপ চৈতন্যদাসের নিমন্ত্রণে স্নেহপূর্বক দ্বি-
ভাত ভোজন করিয়াছিলেন।

১৬৫০] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০২৫-১১০৫ পৃ [অস্ত্য, ১০ম

১০২৫পৃ, ১৬পং । বন্ধে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যমিতি ॥ অস্ত্য, ১০ম, ১শ্লো ।

ভক্তের শ্রদ্ধাদত্ত যে কিছু বস্তুতে সন্তুষ্ট, ভক্তের অমুগ্রহ
কারক শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যকে বন্দনা করি ॥ ১ ॥

১০২৭পৃ, ৪পং । উপযোগ ব্যবহার ।

১০২৭পৃ, ৮পং । পুরাণ স্মৃতি, স্মৃথান তিষ্ঠ পাটশাক ।

১০২৭পৃ, ১৮পং । প্রিয়ের সংগ্রহা বিপক্ষসন্নিধাষিতি ॥ অস্ত্য, ১০ম, ২শ্লো ।

কোন প্রিয়ব্যক্তি মালাগাথিয়া বিপক্ষ সন্নিধানে কোন
পীষরস্তনীয় বন্ধে দিলে তিনি পঙ্কিল বলিয়া পবিত্যাগ করেন
নাই, কেন না বস্তুতে গুণসকল থাকে না প্রেমোত্তেই থাকে ॥২॥

১০২৮পৃ, ৩পং । কোলগুণী, কুলগুণ ।

১০২৮পৃ, ৫পং । নাড়ু পদ্মাজল, গঙ্গাজল অর্থাৎ সাদা লাড়ু ।

১০২৮পৃ, ৯পং । শালিকা কাচটী, শুভ্রগুণ ধাত্তের ।

১০২৮পৃ, ১০পং । কুথুলি,—ছোট ছোট থলে ।

১০২৮পৃ, ১৮পং । উষড়া—মুড়কি ।

১১০০পৃ, ১৬পং । চৈতন্যমঙ্গল বিস্তারি করিয়াছেন বর্ণন ।—

চৈতন্য ভাগবত, অস্ত্যালীলা ৮ম অধ্যায় ।

১১০২পৃ ১২পং । [জগমোহন পরিমুণ্ডা যাঁউ ॥ ৩ ॥

জগন্নাথের মন্দিরের মধ্যে একটি বৃহৎ গৃহকে জগমোহন
বলে । বাহার একতীতে গুরুত্বস্ত আছে । সেই জগমোহনের
যে স্থলে ভক্তগণ নৃত্য করেন তাহাকে পরিমুণ্ডা বলে, পরিমণ্ড-
লের উৎকলদেশী অপভ্রংশ পরিমুণ্ডা উড়িয়াপদটী এস্থলে সম্পূর্ণ
না দেওয়ায় ভাল অর্থ হয় না । এরূপ পদ এখন উৎকলে প্রসিদ্ধ
নাই । অবশ্য কোন বিশেষভাবের সূচকমাত্র ।

১১০৫পৃ, ৭৮পং । [সেবা লাগি কোটী অপরাধ...ভয়মানি ।]

অর্থাৎ প্রভুর সেবার জন্ত কোটী কোটী অপরাধকে আমি

অস্তা, ১১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষা। মৃ ১১০৫-১১১৫ পৃ [১৬৫১
গণনা করি না। কিন্তু নিজের ভোগের নিমিত্ত অপরাধের
আভাষকেও ভয় করি।

১১০৫পৃ, ১১পং পরিমণ্ড, — পরিমণ্ডল নৃত্য।

১১০৭পৃ, ৭পং। আদিবস্ত্রা, পূর্ক হইতে যাঁহার বাস, তাহাকে
আদিবস্ত্রা বলে। প্রভু কহিলেন যাঁহারা আদিবস্ত্রা অর্থাৎ আমার
সহিত একত্রে পূর্ক হইতে আছেন, তাঁহাদের ইহাতে কোন
ভাঃ নাই। কেন না যাঁহারা গোড় হইতে আপাততঃ আসিয়া-
ছেন। তাঁহারাই এই সকল সুখাদ্য আনিয়াছেন।

১১০৭পৃ, ১১পং। পৈড় (উৎকল শব্দ), — নারিকেল।

১১০৮পৃ, ৫পং। মুকুতা, মুখছোলা।

একাদশ পরিচ্ছেদ।

একাদশপরিচ্ছেদের কথাসার।

এই পরিচ্ছেদে ব্রহ্ম হরিদাসঠাকুর মহাপ্রভুর আজ্ঞা লইয়া
দেহত্যাগ করিলে মহাপ্রভু তাঁহাকে বিশেষ ভক্তি সমারোহের
সহিত লইয়া গিয়া সমুদ্রতীরে সমাধিস্থ করিলেন। স্বহস্তে বালু
দিয়া চোঁতারী বাঁধিয়া দিলেন, পরে সমুদ্রমান করিয়া স্বয়ং ভিক্ষা
করতঃ হরিদাসের বিজয়মহোৎসব করিলেন।

১১১২পৃ, ২পং। নমামি হরিদাসং তং চৈতন্যমিতি ॥ অস্তা, ১১শ, ১পো।

আমি হরিদাসকে নমস্কার করি এবং তাঁহার প্রভু সেই
চৈতন্যদেবকে নমস্কার করি, যিনি হরিদাসের পরিত্যক্তদেহ
কোলে করিয়া নৃত্য করিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

১১১৪পৃ, ২পং। রঞ্চ, — কণা।

১১১৫পৃ, ৫পং। সেই লীলা তোমার অন্তর্ধানলীলা।

১৬৫২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ১১১৭-১১২২ পৃ [অষ্টা, ১২শ

১১১৭পৃ, ১৪পং । উৎক্রামণ,—বাহির ।

১১১৯পৃ, ১৬ পং । পিছাড়া পশ্চাদগামী লোক ।

১১১৯পৃ, ১৮পং । পুঞ্জা চারি চারি করিয়া একভাগ ।

১১২২পৃ, ৩পং । হরিদাসের বিজয়,—শ্রীপুরুষোত্তমক্ষেত্রে
টোটাগোপীনাথ হইতে সমুদ্রতীর গেলে সমুদ্রের উপরেই হরি-
দাসের সমাধি এখনও বর্তমান । অনন্তচতুর্দশী দিবস প্রতিবৎসর,
বিজয়োৎসব হইয়া থাকে ।

দ্বাদশ পরিচ্ছেদ ।

দ্বাদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভুর রাত্রে প্রেমবিকার এবং দিবসেও তাহার আলো-
চনা চলিতে লাগিল । গোড়দেশ হইতে ভক্তগণ যথা সময়ে উপ-
স্থিত হইলেন । শিবানন্দসেন তাহার পত্নী ও পুত্রজন্য লইয়া যাত্রা
করিলেন । পথে নিত্যানন্দ প্রভুর বাসা পাইতে বিলম্ব হওয়ার
তিনি শিবানন্দের প্রতি প্রেমকোপ দেখাইয়া লাথি মারিয়া
ছিলেন । শিবানন্দ তাহাতে কৃতার্থ হইলেও তাহার ভাগিনা
শ্রীকান্তসেন দুঃখিত হইয়া অগ্রে মহাপ্রভু নিকট চলিয়া
গেলেন । এবৎসর পরমেশ্বরদাসমোদক সপরিবারে মহাপ্রভু
দর্শনে গিয়াছিলেন । পূর্বপূর্ব বৎসরের ত্রায় ভক্তগণ মহাপ্রভুকে
নিমন্ত্রণ করিলেন । তাহাদের বিদায়কালে মহাপ্রভু অনেক
বিনয়বাক্য প্রকাশকরিলেন । পূর্ববর্ষে জগদানন্দ পণ্ডিত শ্রীশচী-
মাতার জন্ম প্রসাদবস্ত্রের সহিত প্রেরিত হইয়াছিলেন । তিনি
শিবানন্দের গৃহ হইতে চন্দনাদি সুগন্ধিতৈল এককলসী প্রস্তুত
করিয়া আনিয়া মহাপ্রভুর মণ্ডকে দিবার জন্ম গোবিন্দকে

অষ্টা, ১২শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ. ১১২৩-১১৩৮ পৃ [১৬৫৩

প্রার্থনা করিয়াছিলেন। মহাপ্রভু সে তৈল অঙ্গীকার না করায়
জগদানন্দ সেই তৈল সহিত কলসী ভাঙ্গিয়া ফেলিয়া দুই দিবস
উপবাস করিলেন। মহাপ্রভু তাহাকে শীতল করিবার জন্ত
তাহার নিকট ভিক্ষা প্রার্থনা করায় অন্নব্যঞ্জন পাক করতঃ
মহাপ্রভুকে সেবা করাইয়া প্রসাদাদি লইলেন।

১১২৩পৃ, ২পং। অন্নতাং ক্ষয়তাং নিত্যমিতি ॥ অষ্টা, ১২শ, ১৪গী।

হে ভক্তগণ, এই চৈতন্য চরিতামৃত নিত্য শ্রবণ কর, গান
কর এবং আনন্দে চিন্তা কর ॥ ১ ॥

১১২৪পৃ, ১২পং। ভোকে,—ক্ষুধায়।

১১২৬পৃ, ১৫পং। পেটান্ধী,—অন্নরাখা।

১.২৮পৃ, ৭পং। শিবানন্দের প্রকৃতি, শিবানন্দের স্ত্রী।

১১২৯পৃ, ১পং। [প্রশ্ন প্রাগল্ভ শুদ্ধবৈদক্ষী না জানে।]

মুকুন্দাব মাতা আনিয়াছে এই কথা সন্ন্যাসীর নিকটে বলা
কেবল পূর্বপ্রশ্ন প্রাগল্ভ মাত্র। প্রশ্ন প্রাগল্ভ কখনই শুদ্ধ
বৈদক্ষী অর্থাৎ শুদ্ধ বাক্‌চাতুরী জানে না।

১১২৯পৃ, ১৮পং। অঙ্গ—সঙ্গ হইবে।

১১৩৩পৃ ৬পং। একমাত্রা,—ষোলসের।

১১৩৩পৃ, ৭পং। গাগরী,—কলসী।

১১৩৮পৃ. ২পং। প্রেমবৈবর্ত —এক অর্থ এই যে প্রেমের
বিবর্ত অর্থাৎ প্রেমকার্য্যে রোষ ভ্রম হয় একরূপ ব্যবহার। দ্বিতী-
য়ার্থ এই যে, জগদানন্দ মহাপ্রভুর চরিত্র যে প্রেমবিবর্ত নামক
গ্রন্থে লিখিয়াছেন তাহা।

ত্রয়োদশ পরিচ্ছেদ ।

ত্রয়োদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মহাপ্রভু কলার শরলায় শয়ন করিলে বড় কষ্ট হয় বলিয়া জগদানন্দ লেপ-বালিস তৈয়ার করিলে মহাপ্রভু তাহা অঙ্গীকার করিলেন না । স্বরূপগোস্বামী কলার পেটো চিরিয়া চিরিয়া বে লেপ বালিসের মত তৈয়ার করিয়া দিলেন, তাহা অনেক আপ-
ত্তির সহিত মহাপ্রভু স্বীকার করিলেন । জগদানন্দ মহাপ্রভুর আজ্ঞা লইয়া বৃন্দাবন গমন করতঃ সনাতনের সহিত, বহুবিধ ভক্তি আশ্বাদন করিয়াছেন । মুকুন্দ সরস্বরতীর বহির্কাস সম্বন্ধে আচার্য্য্যভিমানরূপ পরমোপায় নির্দ্ধারিত করিয়াছিলেন । জগদা-
নন্দ সনাতনের ভেট মহাপ্রভুকে দিলে তাহাতে পিলু ফল ভক্ষণের রহস্য উঠিল ।

দেবদাসীর গান শ্রবণে মহাপ্রভু কাঁটাবন ভাঙ্গিয়া গায়ক বে জীলোক ইহা না জানিয়া তাহার দিকে দৌড়িতে ছিলেন । গোবিন্দ তাহাকে অবরোধ করায় তিনি জীলোক নাম শুনিয়া গোবিন্দকে ধন্য বলিয়া উক্তি করিলেন । কৃষ্ণগীত পরস্ত্রীর মুখে এবং সন্ন্যাসীর পক্ষে জীলোকের মুখে সাঙ্গাং শ্রবণ করা বৈষ্ণবের সম্বন্ধে অযুক্ত ইহা এই আখ্যায়িকায় পাওয়া যায় ।

রঘুনাথভট্টগোস্বামী কালী হইতে শ্রীপুরুষোত্তম আসিবার সময় কায়স্থ রামদাসবিশ্বাস পণ্ডিতকে পথে সঙ্গে পাইয়াছিলেন । বিশ্বাস পণ্ডিতের হৃদয়ে বিদ্যাগর্ভিও মুক্তিবাঞ্ছা থাকায় মহাপ্রভু তাহাকে বিশেষ কৃপা করিলেন না । ভট্টগোস্বামীর শেষ জীবনী এই পরিচ্ছেদে সংক্ষেপে কথিত হইল ।

অন্ত্য, ১৩শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ১১৩৮-১১৪৩ পৃ [১৬৫৫

১১৩৮পৃ, ১৬পং। কৃষ্ণবিচ্ছেদজাতার্থ্য ইতি ॥ অন্ত্য, ১৩শ, ১শ্লো।

কৃষ্ণবিচ্ছেদজাত আর্ন্তিক্রমে মন ও তনু ক্ষীণ হইলে ভাবোদয় সময়ে যিনি প্রকৃষ্টতা ধারণ করিতেন, সেই গৌরচন্দ্রকে আমি আশ্রয় করি ॥ ১ ॥

১১৩৯পৃ, ৫পং। কলার শরলাতে, কদলী বন্ধলে।

১১৪০পৃ, ৬পং। মস্তক মুণ্ডন,—লজ্জা দেওয়ার কথা।

১১৪২পৃ, ৮পং। মথুরার স্বামীসেবর,—মথুরাবাসী চৌবেগণ।

১১৪২পৃ, ৯। ১০পং। [দুবে রহি ভক্তি করি ... তৈতে নারিয়া।]

কৃষ্ণের প্রতি বাৎসল্যভাবে তাঁহারা যে সকল আচার করিয়া থাকেন তাহা স্মার্তমতের বিরুদ্ধ ইহা দেখিয়া তোমার মনে অশ্রদ্ধা হইতে পারে। ব্রজমণ্ডলবাসীর প্রতি এরূপ অশ্রদ্ধা না হওয়াই আবশ্যিক কেননা তাঁহাদের ভক্তি রাগাদ্বিকা। অতএব দূরে থাকিয়া তাঁহাদের প্রতি ভক্তি করিবে।

১১৪২পৃ ১৩। ১৪পং। [শীঘ্র আসিও তাহা...দেখিতে গোপাল।]

অধিকদিন ব্রজে রহিলে ব্রজবাসীদিগের দোষাদি দর্শন করিয়া শ্রদ্ধা লস্তু হয়। অতএব যাহারা রাগমার্গ প্রাপ্ত হন নাই, তাঁহাদের ব্রজবাস করা উচিত নয়, ব্রজদর্শনপূর্বক শীঘ্র চলিয়া আসা ভাল। গোপাল দর্শনের জন্য গোবর্দ্ধনে চড়িবে না, গোবর্দ্ধন সাক্ষাৎ ভগবান্ ভূক্তি তাহার উপর চড়া ভাল নয়। গোপাল যখন যখন অস্ত্রাশ্রমে যান সে সময় দর্শন করা ভাল।

১১৪৩পৃ, ৮পং। [পণ্ডিত পঠক করেন দেবালয়ে যাই,—

সনাতন তখন কাধুকরী প্রাপ্ত কটীর টুকরা খাইয়া জীবন নির্বাহ করিতে অভিযাস করিয়াছিলেন। জগদানন্দপণ্ডিত ভাষ্য...
। সঙ্গিনী ঐর্থ বর্ষ, ৮ম সংখ্যা।

১৬৫৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ১১৪৩ ১১৪৯ পৃ [অন্ত্য, ১৩শ
না খাইলে প্রতিদিন চলিবে না বলিয়া দেবালয়ে গিয়া পাক
করিতেন। ব্রজের দেবালয়ে ভাত ডাল প্রসাদ হইত না।

১১৪৩পৃ, ১৯পং । রাতুল, রাজ্জা ।

১.৪৫পৃ ১৪পং । দ্বাদশ আদিত্যটীলা,—

শ্রীমদনমোহনের পুরাতন ভগ্ন মন্দির যে উচ্চটীলার উপর
বর্তমান, তাহাকেই দ্বাদশ আদিত্যটীলা বলে। কৃষ্ণলীলার
সময় দ্বাদশাদিত্য সেই স্থলে উদয় হইয়াছিলেন।

১১৪৬পৃ, ১৮পং । সিজের বাড়ি,—উৎকল দেশে ফুলবাড়ী
পুষ্পোদ্যানকে বলে। যেখানে শিজের গাছ অর্থাৎ মনসামিজ
ও কঁটা শিজ তাহাকে সিজের বাড়ি বলে।

১১৪৭পৃ, ১৮পং । বিশ্বাসখানার কায়স্থ,—গৌড়েশ্বরের হিসাব
কায়ালয়কে বিশ্বাসখানা বলিত। কায়স্থগণই ওখান কার্য
করিতেন, কেননা তাহারা রাজবিশ্বাসী ছিলেন।

১১৪৭পৃ, ২০পং । পরম বৈষ্ণব,—যিনি হৃদয়ে মুমুক্শু তিন
বৈষ্ণব মদ্যে পরিগণিত নন। বস্তুত 'রামোপাসক' থাকার
তাহাকে বৈষ্ণব প্রায় বলা যায়। কিন্তু সেকালে শুদ্ধ বৈষ্ণব
ভেদ করিতে অনেকেই অশক্ত ছিলেন বলিয়া কায়স্থ রামদাস
জগতে পরম বৈষ্ণব বলিয়া বিখ্যাত ছিলেন।

১১৪৮পৃ, ১৭পং । দণ্ড প্রমাণ,—দণ্ড প্রণাম।

১১৪৯পৃ, ১৫পং । [অন্তবে মুমুক্শু তেহঁ বিদ্যা গঙ্গমান ॥]

মুক্তিবাঞ্ছা ও বিদ্যাগঙ্গ এই দুই দোষে রামদাসকে শুদ্ধ
বৈষ্ণব হইতে দেয় নাই।

চতুর্দশ পরিচ্ছেদ।

• চতুর্দশপরিচ্ছেদের কথাসার।

মহাপ্রভুর কৃষ্ণবিরহে অধিক্রুদ দিব্যোন্মাদ প্রলাপ বর্ণিত হইয়াছে। যে সময় তিনি গরুড়ের স্তম্ভের নিকট দাঁড়াইয়া জগন্নাথদর্শন করিতেছিলেন, কোন উড়িয়া বৃদ্ধাঙ্গী তাঁহার স্বক্কের উপর পদ দিয়া মহা আশ্চর্য সহিত দেখিতে লাগিলে, গোবিন্দ তাহাকে নিবারণ করিবার উদ্যোগ করিতে লাগিলেন। মহাপ্রভু তাহার আশ্চর্য প্রশংসা করিয়া মহাপ্রেম প্রকাশ করিতে লাগিলেন। প্রেমের সময় কৃষ্ণদর্শন হইয়াছিল, আবার এই স্ত্রীলোকের বাপার পড়িতে প্রভুর বাহু হওয়ায় কৃষ্ণ না দেখিয়া জগন্নাথ বলদেব স্তম্ভজ্ঞা দেখিতে লাগিলেন। স্বপ্নেপ্রাপ্ত কৃষ্ণদর্শন হারাইয়া প্রভুর রাগোদয় হইল। তাহাতে আপনাকে যোগীর সহিত উপমা আর সেই যোগীভাবে কিরূপ বৃন্দাবন বাস হইতেছে তাহার বর্ণনা করিলেন। প্রসিদ্ধ দশদশা সময় সময় উপস্থিত হইতে লাগিল, তিনদ্বার বন্ধ করিয়া রাত্রে ভিতর প্রকোষ্ঠে হইয়াছিলেন কিয়ৎক্ষণ পরে দ্বার সব বন্ধ আছে, কিন্তু প্রভু অদৃশ্য! ইহা দেখিয়া স্বরূপাদি ভক্তগণ মহাপ্রভুকে সিংহদ্বারের উত্তরে অস্থিসন্ধি শিথিলতা প্রযুক্ত মহাদীর্ঘাকার ও অচেতন অবস্থায় পাইলেন। কৃষ্ণনাম করিতে করিতে জ্ঞান হইলে পুনরায় ঘরে লইয়া গেলেন। আবার কোন সময় চটকপর্বতে গোবর্দ্ধন ক্রীমবশতঃ দ্রুতগতি বাইতে যাইতে স্তম্ভিত হইয়া কদম্বের ভ্রায় মহাপ্রভুর রোমোদগম ইত্যাদি মহাভাবযুক্ত একটা দশা দেখা গিয়াছিল, হরিনামে তাহাকে শীতল করিয়া ভক্তগণ তাঁহাকে গৃহে আনিলেন।

১৬৫৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সূ ১১৫২-১১৫৭ পৃ [অস্তা, ১৪শ

১১৫২পৃ ২পং । কৃষ্ণবিচ্ছেদষিভ্রান্ত্যা ইতি ॥ অস্তা ১৪শ ১৩শ্লো ।

শ্রীগোবিন্দচন্দ্র কৃষ্ণবিচ্ছেদ বিভ্রমক্রমে মনবুদ্ধিও শরীরের দ্বারা যে যে কার্য্য করিয়াছিলেন তাহার কিছু কিছু এখন বলিতেছি ॥ ১ ॥

১১৫৩পৃ, ১২পং । সংক্ষেপে বাহুল্যে করে, -- স্বক গোস্বামী সংক্ষেপে কড়চা করিয়াছেন । রঘুনাথদাসগোস্বামী বাহুল্যে ।

১১৫৪পৃ ১২পং । [স্বরূপ সূত্রকর্ত্তা পাঁজি টীকা ব্যবহার ।]

স্বরূপগোস্বামী সূত্র করিয়া রঘুনাথ তাঁ হাব বৃত্তি লিখিয়াছেন, সেই দুই বর্ণনা একটু বাহুল্য করিয়া পাঁজি টীকার দ্বায় আমি লিখিতেছি । পাঁজিটীকা বা পঞ্জিটীকা অর্থ এই যে বৃত্তিকারের বিচারগুলি তুলার দ্বায় পাঁজিয়া কিছু বুদ্ধিকরিয়া বলেন ।

১১৫৪পৃ ১৪পং । এতত্তনোহনাশাস্ত গতিমিতি ॥ অস্তা ১৪শ ২১৩শ্লো ।

মোহনাশাভাবের কোনপ্রকার গতিক্রমে ভ্রমভা হইলে বৈচিত্র্যী নামে দিব্যোন্মাদ উদয় হয় । উদয়ী চিত্রজন্মা দি দিব্যোন্মাদের বহুভেদ বিশেষ ।

১১৫৭পৃ ৬পং । প্রাপ্তপ্রণটাক্ষাতনিত্রাস্মা ইতি । অস্তা ১৪শ ৪শ্লো ।

আমার আত্মা কৃষ্ণকর্পবিত্ত একবার প্রাপ্ত হইয়া পরে হারাইয়া বিষাদক্রমে দেহগেহ পরিত্যাগপূর্ব্বক কাপালিক যোগীর ধর্ম্মগ্রহণ করতঃ দ্বীয় চৈত্রিয় শিবাত্মনের সহিত বৃন্দাবন গমন করিয়াছিলেন ইহাতে উপমালঙ্কার দ্রষ্টব্য ॥ ৪ ॥

১১৫৭পৃ ১৪পং ১১২৯পৃ ৬পং । [যাব লোভে মোব মন শরীর আলায় ণি]

মহাপ্রভু কহিলেন, কৃষ্ণমাধুরী লোভ করিয়া বেদধর্ম্ম পরিত্যাগপূর্ব্বক আমার মনযোগী হইয়া ভিখারি হইয়াছে । মনযোগী হইয়া যোগীর বেকপ শঙ্কু ওলধারণ করে সেইরূপ কৃষ্ণলীলা

মণ্ডলকে শুদ্ধ শঙ্খকুণ্ডলরূপে ধারণ করিয়াছে। সামান্য যোগীদিগের শঙ্খকুণ্ডল শঙ্খারিগণে প্রস্তুত করে, আমার মনযোগীর কৃষ্ণলীলামণ্ডলরূপ কুণ্ডল বাদরাগণ শুকরূপ কারিকর গঠন করিয়াছেন। যোগীর যাহা যাহা চাই আমার মনযোগী তাহা তাহা স্বীকার করিয়াছেন। সামান্যযোগীর লাউ নির্ম্মিত কমণ্ডলুও খালি থাকে আমার মনযোগী কৃষ্ণ তৃষ্ণারূপ লাউখানি ধারণ করিয়াছেন। কৃষ্ণ পাটব এই অশারূপ বুলি কাঁধের উপর বুলাইয়াছেন কি উপায়ে কৃষ্ণ পাটব এইরূপ চিত্তারূপ কহা গায় পরিয়াছেন। যোগীগণ পাংশু বিভূতি ধারণ করেন আমার মনযোগী ধূলীবিভূতি দ্বারা মলিনাকারা হইয়াছেন। সকল কথার হাহাকৃষ্ণ এই প্রলাপ বাক্যটি উত্তর দিয়া থাকেন, সামান্য যোগীগণ দ্বাদশটি বলয় হাতে পরিয়া থাকেন, আমার মনযোগীর হাতে অষ্টসাত্ত্বিকবিকার, মনের বেগ, কম্প, বিকার, নিশ্বাস চাপল্য ও চিন্তা এই দ্বাদশটি বলয় শোভা পাইতেছে, কৃষ্ণ মাধুর্য্যো লোভরূপ বুলী মস্তকে বাঁধিয়াছেন। ভিক্ষা না পাইয়া ক্ষীণ কলেবর। ব্যাসশুকাদি যে সকল যোগী নিশ্চল আশ্রারূপ কৃষ্ণের ব্রজলীলা সকল ভাগবতাদিশাস্ত্রে বর্ণন করিয়াছেন, আমার মনযোগী তাঁহাদের কৃত তরঙ্গা সকল সতত পাঠ করিয়া থাকেন। বাউল যোগীগণ যেরূপ দশদশটি শিষ্য করেন আমার মনযোগী মহাবাউল নাম ধারণা দশটি ইন্দ্রিয়কে শিষ্যকরতঃ আমার দেহরূপ নিজালয় বিষয় ভোগরূপ মহাধন পরিত্যাগ করিয়া বৃন্দাবন গিয়াছেন। বৃন্দাবনে স্থাবর জঙ্গম রূপ যত প্রজাগণ এবং বৃক্ষনতাপ্রভৃতি গৃহস্থাশ্রমীগণ তাঁহাদের ঘরে ভিক্ষাটন করতঃ ফলমূলপত্র সেবনরূপগুণ্ডিত শিষ্যগণ করিষ্ট-

১৬৬০] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ ১১৫৭-১১৬৫ পৃ [অস্ত্য, ১৪শ

ছেন। ব্রজগোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের গুণরূপ রস-গন্ধ-শব্দ-স্পর্শ এই সকল স্রুধা সর্বদা আনন্দন করেন, তাঁহাদের ভোজনাবশেষ আনিয়া জ্ঞানেন্দ্রিয়রূপ পঞ্চশিষ্য সেই প্রসাদ ভক্ষণ দ্বারা জীবন রক্ষা করেন। সামান্ত্রযোগীগণ যেরূপ এক কোণে বসিয়া ধ্যান করেন আমার মনযোগী ও কৃষ্ণশূন্য কুঞ্জমণ্ডপের কোণে শিষ্যগণের সহিত কৃষ্ণধ্যানে যোগাভ্যাস করেন। কৃষ্ণ নিম্নলিখিত আত্মস্বরূপ আমার মনযোগী তাঁহাকে সাক্ষাৎ দেখিতে চায়, না পাইয়া ধ্যানে, রাত্রি জাগরণ কবে। মন কৃষ্ণবিযোগী হইয়া অতি দুঃখে এই যোগীদশালাভ করতঃ সেই কৃষ্ণবিচ্ছেদ অবস্থায় দশদশাপ্রাপ্ত হয়, সেই দশ য় নিতান্ত ব্যাকুল হইয়া মন আর যোগী হওয়া বিকল দেখিয়া পলায়ন করিলেন, আমার শবীর শূন্য হইয়া রহিল, এই শেষ অলঙ্কারিক প্রয়োগে প্রলয়াবস্থা পর্যন্ত বর্ণিত হইল।

১১৫৭পৃ ১০পং। চিন্তাত্র জাগবোধেগৌ হীত ॥ অস্ত্য ১৭শ ৫শ্লো।

চিন্তা, জাগরণ, উদ্বেগ, তত্ত্বক্ষীণতা, মলিনাঙ্গতা প্রলাপ, ব্যাপি, উন্মাদ, মোহ ও মৃত্যু এই দশটি দশা ॥ ৫ ॥

১১৬০পৃ ১০পং। উত্তান নয়ন, - চক্ষু উপরদিকে উঠিয়াছে।

১১৬১পৃ ১০পং। কচিচ্ছিত্রাবাসে ব্রজপতিস্থতশ্চতি ॥ অস্ত্য ১৪শ ৬শ্লো।

কোন সময়ে কাশীনিশ্চেষ্ট বাটীতে কৃষ্ণবিরহে সন্ধি সকল শ্লথ হইয়া হস্ত পদের দৈর্ঘ্য অধিক হইয়াছিল। ভূমিতে কাকু-স্বরে বিকল গদগদ বচনে লুটিতে লুটিতে রোদনকারী সেই শ্রীগোরাঙ্গ আমার হৃদয়ে উদিত হইয়া আমাকে উন্মত্ত করিতেছেন ॥ ৬ ॥

১১৬২পৃ ১১পং। হস্তায়মজ্জিঘবলা অত্র্য ১৪শ ৭শ্লো। অনুবাদ ১২২৩ পৃষ্ঠা।

১১৬৫পৃ- ৫পং। কন্দরাত্তে, গুহাতে।

অষ্টা, ১৫শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মূ ১:৬৫-১১৬৭ পৃ [১৬৬১

১১৬৫পৃ, ১৫পং । নিপট্যরহিত, অনাচ্ছাদিত বাহু সম্পূর্ণ বাহু ।

১১৬৬পৃ ৮পং । সমীপে নীলাদ্রে চটকগিরিরাজস্থিতি ॥ অষ্টা ১৪শ ৮শ্লো ।

নীলাচলের নিকটে সমুদ্র বালুকা পর্ত্তকপ চটকগিরি দেখিয়া ব্রজে গোবর্দ্ধনগিরিবাঁজকে দর্শন করিব বলিয়া মহাপ্রভু দ্রুতবেগে চলিতে লাগিলেন । বৈষ্ণবগণ বেষ্টিত সেই গোরাক্ষদেব আমার হৃদয়ে উদিত হইয়া আমাকে উন্মত্ত করিতেছেন ॥ ৮ ॥

পঞ্চদশ পরিচ্ছেদ ।

পঞ্চদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

উপলভোগের পর মহাপ্রভুর বিলাপ উপস্থিত হইল, কৃষ্ণ কপের ভাব উদয় হইল । কৃষ্ণ অদর্শনে রাসরাত্রে গোপীগণ বেক্ষপ বনে বনে কৃষ্ণ অন্বেষণ করিয়াছিলেন, প্রভুর ও সেই সকল ভাব উদয় হইতে লাগিল । স্বরূপগোস্বামী গীতগোবিন্দ হইতে একটা গান কবিলে মহাপ্রভুব ভাবোদয়, ভাবসন্ধি, ভাব-সাবল্য ও অষ্ট সাত্বিকাদিবিকার উদিত হইয়া পরমাস্বাদের বিষয় হইয়া উঠিল । সমুদ্রতীব্র উপবনদর্শনে বৃন্দাবন, স্মৃতি হওয়ায় এই সকলভাব প্রবলকপে উঠিল ।

১১৬৭পৃ ৯পং । দুর্গমে কৃষ্ণভাবাকাবিত্তি ॥ অষ্টা ১৫শ ১শ্লো ।

• দুর্গমে কৃষ্ণভাবসমুদ্রে নিমগ্ন হইয়া উন্মগ্নচিত্ত গোরহরি অনেক প্রকার প্রেম মর্গাদা দেখাইয়াছিলেন ॥ ১ ॥

১১৬৭পৃ ১৭ ১৫পং [পঞ্চপুণে কল্পে...অগেয়ানে] ।

পঞ্চপুণ, চক্রে রূপ, কর্ণে গীত, নাসিকায় ঘ্রাণ, জিহ্বায় রস, ত্বকে স্পর্শ । কৃষ্ণের এই পাঁচটা অপ্রাকৃতপুণ পাঁচটা অপ্রাকৃত

ইন্দ্রিয়ে যুগপৎ ক্ষুতি লাভ করিল । মনকে এই পাঁচ বিষয়ে এক সময় টানিলে মন অজ্ঞান হইয়া পড়িলেন ।

১১৬৮পৃ ১০পং । সৌন্দর্য্যামৃতসিকুতঙ্গললনা উতি । অষ্টা ১৫শ ২শ্লো ।

যিনি সৌন্দর্য্যের অমৃতসিকু প্রবাহে নারীদিগের চিত্তপর্কতের সংপ্রাপক, যিনি কর্ণের আনন্দজনক রম্যবচনযুক্ত হইয়া কোটি চক্রেয় ত্রায় শীতল এবং যিনি দৌরভ্যাকপ অমৃতপ্লব দ্বারা জগতকে আবৃত করিয়াছেন এবং পীযুষপূর্ণ অধরহটয়াছেন, সেই গোপেন্দ্রনন্দনকৃষ্ণ, হে সখি ! আমার পঞ্চেন্দ্রিয়কে বশে আকর্ষণ করিতেছেন ॥ ২ ॥

১১৬৮পৃ ১৮পং-১১৭০পৃ ৮পং । [কৃষ্ণরূপ শব্দস্পর্শ মূলধন ॥]

শ্রীকৃষ্ণের রূপ বচন সুবলীপ্ৰদানি ইত্যাদি শব্দ, স্পর্শ দৌরভ্য অধর রস এই পাঁচটী মহামাদুর্গ্যে পবিত্রপূর্ণ, আমার পঞ্চজ্ঞানেন্দ্রিয় শ্রীকৃষ্ণের তত্ত্ববিষয় দর্শনে লুপ্ত হইয়া প্রত্যেকেই আমার মনরূপ একটি অশ্বের উপর চড়িয়া যুগপৎ পাঁচদিকে দৌড়িতে চাহে, সখিহে, দুঃখের কথা কি বলিব, আমার পাঁচটী জ্ঞানেন্দ্রিয় নিত্যন্ত বিষয়লম্পট ও দস্তাশ্রায় । কৃষ্ণ যে পর, তাহা জানিয়াও সেই সেই কৃষ্ণগুণরূপ বিষয় হরণ করিতে প্রবৃত্ত । আমার মন একটি মাত্র অশ্ব । প্রত্যেক জ্ঞানেন্দ্রিয় সেই অশ্বটিকে লটয়া পাঁচ পাঁচদিকেই টানাটানি করে একরূপ যুগপৎ টানিতে গেলে লাভের মধ্যে যেরূপ ঘোড়ার প্রাণ যায় তাহা কিরূপে সহিতে পারি ; যদি বল তোমার ইন্দ্রিয়গণকে তুমি দমন না কর কেন, সখিহে, ইন্দ্রিয়গণকেই বা কিরূপে দোষ দিব । কৃষ্ণ রূপাদি পাঁচটী বিষয় স্বভাবতঃ মহাআকর্ষণযুক্ত । রূপাদি পাঁচজন পাঁচটী ইন্দ্রিয়কে আপন আপনদিকে টানিতে থাকে মনরূপ অখারোণী

অষ্টা, ১১শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষা। মৃ ১১৬৮-১১৭১ পৃ [১৬৬৩

জ্ঞানেন্দ্রিয় সেইদিকে আকৃষ্ট হইয়া দাবিত হয়, বোড়ার প্রাণ-
নাশ হইলে আনান ও প্রাণ যায়।

ব্রহ্মগতে যত নারী আছে তাহাদেব চিত্র উচ্চগিরির নায়
বটে, কৃষ্ণকপায়ুতসিন্ধু তরঙ্গবিন্দু সেই উচ্চগিরিকে ডুবাউষা
কেনিতেছে। কৃষ্ণ বসনস্ব স্বকণ বচনচাতুৰী নারীদিগের প্রতি
অনায় আচরণ কবে যে বলা যায়না, নারীগণের কণ্ঠ শ্রবণে
হইয়া নাধুবা গুণে বন্ধন করতঃ টানাটানি করার কাণেব প্রাণ
যায়। কৃষ্ণেব অঙ্গ অতিশয় শুশীল, তাহাব শীতল কিবণে
কোটি কোটি ইন্দ্র ও চন্দনকে পবাজয় করে। নাবীগণের
দর্শনবক্ষ আকর্ষণে অতিশয় দক্ষ এবং নাবীগণের মন আকর্ষণ
কবে। কৃষ্ণেব অঙ্গসৌভ ননোহব মুগমদ ও নীলোৎপলেব
গঙ্গ নাশ করে। জগতের নাবীগণের নাসিকায প্রবেশ করতঃ
তথায় বাসী করিয়া নারীগণকে আকর্ষণ করে। কৃষ্ণের অধরা-
মৃত কপবও মন্দ হাস্য মিশ্রিত হইয়া স্বীয় মাধুর্য্যে নারীগণেব
নন হরণ করে; তাহা অত্ন বিনয়েব লোভ ছাড়াউষা দেয়, কিন্তু
সম্যং চরিত্তা বশতঃ অপ্রাপ্য হইয়া মনের ক্ষোভ উৎপত্তি করে
সেই অধবানুতই ব্রজ নাবীগণের মূলধন।

১১৭১ পৃ ৩৭। চাত্তপ্রিয়ালগনন ইতি ॥ অষ্টা ১১শ ৩৭।

চাত্ত অন্ন, জাতিবিশেষ পিবাণ কাঠাল, আসন কোবিদার,
জম্ব অক, পিঙ্গ, বকুল, অন্ন, কদম্ব, নীপকদম্ববিশেষ এবং অন্নান্ত
মৃদুপকুলবানী পরনঙ্গলুচিত্রক বক্ষ সকল রহিতায়স্বকপ
আনাদিগকে কৃষ্ণ কোথায় আছেন তাহা বলুন ॥ ৩ ॥

১১৭১ পৃ ১৩৭। কচ্ছিকুলসি কল্যাণি ইতি ॥ অষ্টা ১১শ ১৩৭।

ওহে কল্যাণি, গোবিন্দচরণ প্রিয়ে তুলসি তুলসি অচ্যুতের

১৬৬৪] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১১৭১-১১৭৪ পৃ [অস্ত্য, ১৫শ

অতিপ্রিয় তুমি কি, অলিকুলের সহিত আমাকে ধারণপূর্বক
কৃষ্ণকে যাইতে দেখিয়াছ ॥ ৪ ॥

১১৭১পৃ ১৬পং । মালত্যাদর্শনঃ কচিদিতি ॥ অস্ত্য ১৫শ ৫শ্লো ।

হে মালতি, হে মল্লিকে, হে জাতি, যুথিকে তোমরাকি
তোমাদিগকে করস্পর্শ করিয়া এবং তোমাদের আনন্দ জন্মাইয়া
কৃষ্ণকে যাইতে দেখিয়াছ ॥ ৫ ॥

১১৭২পৃ ১৪পং । অপ্যেণ পত্ন্যুপগতঃ ইতি ॥ অস্ত্য ১৫শ ৬শ্লো ।

কান্তার অঙ্গনঙ্গ দ্বারা কুচকুম্ভমরঞ্জিত কুন্দমালাধারী কৃষ্ণের
এই দিক হইতে গন্ধ আসিতেছে । হে মৃগী রাধিকার সহিত
কৃষ্ণ তোমাদের চক্ষের আনন্দবৃদ্ধি করিয়া এইপথে কি গিয়াছেন ।

১১৭৩পৃ ১০পং । বাহুং প্রিয়াং স উপধায় ইতি ॥ অস্ত্য ১৫শ ৭শ্লো ।

হে তরু সকল, রামাঙ্গ কৃষ্ণ রাধিকার স্বক্কাবাহুত্যাগকরতঃ
হস্তে পদ্মধারণপূর্বক তুলসীকার মদাক্ষ অলিগণের দ্বারা অঘ্রিত
হইয়া, প্রণয়াবলোকন দ্বারায় চলিতে চলিতে তোমাদের প্রণাম
গ্রহণপূর্বক তিনি কি অভিনন্দন কবিয়াছেন ॥ ৭ ॥

১১৭৪পৃ ১৬পং । নবানুদল সন্মুতির্নব ইতি । অস্ত্য ১৫শ ৮শ্লো ।

নবীন মেঘে শোভা পাইতেছে যে নববিহাং তাঁহার স্তায়
মনোজ্ঞ পীতবস্ত্র পরিধানপূর্বক, সুন্দর মুরলীবদন, শরৎশোভী-
চন্দ্রমুখ, ময়ূরদল ভূষিত, সুভগন্তার হারপ্রভাবুক্ত, সেই মদন-
মোহন, হে সখি, আমার নেত্রস্বহাকে বিস্তার করিয়াছেন ॥ ৮ ॥

১১৭৪পৃ ২০।২১পং । [নবঘনস্নিগ্ধবর্ণ...স্বকোমল ।]

শ্রীকৃষ্ণকান্তি অঞ্জনের চিরগতা পরাজয়পূর্বক নতীন মেঘের
স্তায় স্নিগ্ধবর্ণ, নীলপদ্ম অপেক্ষা সুকোমল, এবং সকল উপমার
অতীত ।

অস্ত্র, ১৫শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১০৭৫-১০৭৬ পৃ [১৬৬১

১০৭৫পৃ ৪ ১৭পং । [কৃষ্ণাঙ্কুর বলাহক-পাইল ।

হে সখি, শ্রীকৃষ্ণ অদ্বৈতমেঘস্বরূপ । আমার নেত্রচাতক সেই মেঘ না দেখিয়া পিপাসায় মারয়া যাইতেছে । কৃষ্ণের যে পীতবসন তাহা সেই মেঘেব মৌদামিনীস্বরূপ । তাহা অগ্নির । তাঁহার গলায় যে মুক্তাহার আছে তাহা মেঘের নিম্নভাগে বকশ্রেণীর স্থায় শোভা পাইতেছে । তাঁহার যে শিখিপুচ্ছ—তাহা মেঘের ইন্দ্রধনুর স্থায়, বৈজয়ন্তীমালা ধনুসদৃশ । কৃষ্ণ মুখে যে সুবলীর কলধ্বনি তাহা কৃষ্ণরূপ মেঘের মধুর গজ্জনস্বরূপ ; তাহা শুনিয়া বৃন্দাবনের মমুরগণ নাচিতেছে । কৃষ্ণের লাভণ্যজ্যোৎস্না অকলঙ্ক পূর্ণকলা অপূর্ণচন্দ্রেব স্থায় উদয় হইয়াছে । কৃষ্ণ মেঘেব লীলামৃত বরিষণ চৌদ্দভুবনকে সিঞ্চিত করিতেছে । সেই মেঘ যখন দেখা দিল, আমার ছন্দৈবরূপ কঙ্কাবাত সেই মেঘকে স্থানান্তরিত করিয়া ফেলিল । মেঘ না দেখিয়া নেত্রচাতক জলাভাবে মৃত প্রায় ।

১১ ৫পৃ, ৮পং । বলাহক—মেঘ ।

১১৭৫পৃ, ১২পং । অকলঙ্ক পূর্ণকল,—বিচিত্র চন্দ্র কলঙ্কহীন এবং পূর্ণকলায় উদয় হইয়াছে ।

১১৭৫পৃ ১৬পং । কঙ্কাবাত,—ঘূণিবাতাস ।

১১৭৬পৃ ৪পং । বীক্ষাহতি ॥ অস্ত্রা ১৫শ ৯শ্লো । অথুবাদ ১২১০ পৃ ।

১১৭৬পৃ ৯পং ১১৭৭পৃ ৯পং । [কৃষ্ণাজিনি পদ্মচান্দ-বিষয়নাশে ।]

বৃষ্ণচন্দ্র ও পদ্মকে জিনিয়া মুখ ফাঁদ পাতিয়াছেন সেই ফাঁদে মধুর হাসিরূপ চার অর্থাৎ মৃগ ভুলাইবার কপটখাদ্য রাখা হইয়াছে । ঘর দ্বার ও লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া ব্রজনারীগণ সেই ফাঁদে পড়িয়া দাসী হইতেছে । ওহে, বাকবকৃষ্ণ একপ ব্যাধের

১৬৬৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ ১১৭৬-১১৭৮পৃ [অস্ত্য, ১৫শ

আচার করিয়া থাকেন । সেই বাধ ধর্ম্মাধর্ম্ম মানে না ব্রজরমণী-
রূপ মৃগীগণের মর্ম্মহরণ করিবার নানা উপায় করে । গণ্ডস্থলে
মকরকুণ্ডল ঝলমল করিয়া নাচিয়া নারীগণের মন হরণ করে ।
সহস্র কটাক্ষবাণ তাহাদের হৃদয়ে বিদ্ধ করিয়া নারীবধের কোন
ভয় করে না । কৃষ্ণের যে প্রশস্ত বক্ষ যাহাতে লক্ষ্মী ও শ্রীবৎস
চিস্তা ললকারস্বরূপ আছেন তাহা লক্ষ লক্ষ ব্রজদেবী এবং তাহা-
দের মন ও বক্ষকে আকর্ষণ করিয়া হরিদাসী করিয়া ফেলে ।
অতি সুন্দর সুদীর্ঘ অর্গল স্বরূপ কৃষ্ণের কৃষ্ণমর্পকায় প্রায় ভূজদ্বয়
নারীদিগের দুই পর্দতরূপ স্তনচ্ছিদ্রে প্রবেশ করিয়া হৃদয় দর্শন
করে । কৃষ্ণের করপদতল কর্পূব, বেণামূল ও চন্দনকে পরাজয়
করিয়া কোটীচন্দ্র সুশীতল হইয়াছে । একবাব যাহাকে স্পর্শ
করে তাহার কন্দর্প জ্বালা বিষ নাশ হইয়া যায় ।

১১৭৬পৃ, ২১পং । ডাকাতিয়া বক্ষ, যে বক্ষ, ডাকাতির স্ত্রায়
সকল নারীকে বলপূর্ব্বক টানিয়া লয় ।

১১৭৭পৃ. ৫পং । শৈল ছিদ্রে, স্তনরূপ হৃদয় ছিদ্র ।

১১৭৭পৃ ১৬পং । হরিস্মণিকবাটিকা ইতি ॥ অস্ত্য ১৫শ ১০শ্লো ।

যাঁহার টেল নীলমণি-কবাটিকার স্ত্রায় বিস্তৃত মনোহর বক্ষ-
স্থল, যাঁহার ভূজদ্বয় কামার্ভ তরুণীগণের মনকলুষ হরণ করে,
যাঁহার অঙ্গ সুধাংশু, হরিচন্দন ও উৎপলের শীতলতা ধারণ করে
সেই মদনমোহন হে সখি, আমার বক্ষস্পৃহা বিস্তার করিতেছেন ।

১১৭৮পৃ ৪পং । তাসাং তৎ সৌভগমিতি ॥ অস্ত্য ১৫শ ১১শ্লো ।

তাহাদিগের সৌভগাহঙ্কার দেখিয়া কৃষ্ণ তাহা প্রশমন করি-
বার জন্ত ও উহাদিগের প্রতি প্রসাদ করিবার জন্ত সেই স্থানে
অন্তর্দ্বান হইলেন ॥ ১১ ॥

অন্ত্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মূ ১১৭৮-১১৮০ পৃ [১৬৬৭

১১৭৮পৃ ১১পং । বাসে হরিমিহ বিহিতবিলাসমিতি ॥ অন্ত্য ১৫শ ১০শ্লো ।

এই রাসে বহুবিলাসযুক্ত এবং পরিহাসকৃত হরিকে আমার
মন স্মরণ করিতেছে ॥ ১২ ॥

১১৭৯পৃ ১৮পং । পয়োরাশে স্তীরে ইতি । অন্ত্য ১৫শ ১০শ্লো ।

সমুদতীরে স্নন্দর উপবনশ্রেণী দর্শন করতঃ মুহমূর্ছ বৃন্দারণ্য
স্রবণপ্রযুক্ত প্রেমবিবশ হইলেন, প্রচল রসনায় ভক্তিরসিক
গোরাঙ্গ কৃষ্ণ কৃষ্ণ বলিতেছেন এবস্তৃত চৈতন্যদেব কি আমার
দর্শনপথে পুনরায় আসিবেন ॥ ১৩ ॥

ষোড়শ পরিচ্ছেদ ।

ষোড়শপরিচ্ছেদের কথাসার ।

গৌড়ীয়ভক্তগণ পুনরায় শ্রীক্ষেত্রে আসিলেন । তাঁহাদের
সঙ্গে রঘুনাথদাসের জ্ঞাতিখুড়া কালিদাস আসিয়াছিলেন ।
কালিদাস গৌড়দেশস্থ সমস্ত বৈষ্ণবের অধরামৃত লাভ করিয়া-
ছিলেন, ঝড়ুঠাকুরের অধরামৃত পর্য্যন্ত পাইয়াছিলেন । সেই
স্বকৃতিবলে মহাপ্রভুব পদজল ও প্রসাদ পাইলেন । সপ্তবর্ষ-
বয়সে কবিকর্ণপূর্ব মহাপ্রভুব নিকট আসিয়া হরিনাম মহামন্ত্র-
প্রাপ্ত হইলেন । তাঁহার কবিত্বের পবিচয়ও দিয়াছিলেন । বল্লভ-
ভোগ প্রাপ্ত হইয়া মহাপ্রভু ফেলামৃতে মহাত্ম্য বর্ণন করিলেন ।
এবং সমস্ত বৈষ্ণবকে ফেলামৃত সেবন করাইয়া কৃষ্ণের অধরামৃত
গানে নিমগ্ন হইলেন ।

১১৮০পৃ, ৮পং । বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যমিতি ॥ অন্ত্য, ১৬শ, ১শ্লো ।

যিনি কৃষ্ণভাবামৃত স্বয়ং আশ্বাদন করিয়া, এবং ভক্তগণকে
আশ্বাদন করাইয়া, প্রেমদীক্ষা শিক্ষা দিয়াছিলেন, সেই শ্রীকৃষ্ণ-
চৈতন্যকে আমি বন্দনা করি ॥ ১ ॥

।। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ৯ম সংখ্যা ।

১৬৬৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। সূ ১১৮০-১১৮৮ পৃ [অস্ত্য, ১৬শ

১১৮০পৃ, ১৯পং। কৃষ্ণনাম সঙ্কেতে চালয় ব্যবহার,—ব্যবহারিক কার্য্য কৃষ্ণনামের সঙ্কেতের সহিত নির্বাহ করেন।

১১৮১পৃ, ১৫পং। ভূমিমালি,—ভূইমালী। হুড্ডীতুল্য জাতিবিশেষ।

১১৮২পৃ, ১৮পং। নমে ভক্তঃ ॥ ২শ্লো। অনুবাদ ১৫২৫ পৃষ্ঠায়।

১১৮২পৃ, ১১পং। বিপ্রাদিত্তি ॥ ৩শ্লো। অনুবাদ ১৩৩৯ পৃষ্ঠায়।

১১৮৩পৃ, ৪পং। অহোবত ইতি। ৪শ্লো॥ অনুবাদ ১৪৭৬ পৃষ্ঠায়।

১১৮৪পৃ, ১৪পং। বাইশ পশার,—বাইশ পাহাচ। উড়িয়াগণ শিড়ির এক এক ধাপকে পাহাচ বলে। সিংহদ্বার দিয়া উঠিতে হইলে বাইশ পাহাচ দিয়া উঠিতে হয়।

১১৮৫পৃ, ১৬পং। নমস্তে নরসিংহায় ইতি ॥ অস্ত্য, ১৬শ, ৫শ্লো।

প্রহ্লাদের আফ্লাদদায়ী নরসিংহকে নমস্কার। হিরণ্যকশিপুব বক্ষশিলাছেদক নামধারী নৃসিংহকে নমস্কার ॥ ৫ ॥

১১৮৫পৃ, ১৮পং। ইতো নৃসিংহঃ পরতো নৃসিংহঃ ইতি। অস্ত্য, ১৬শ, ৬শ্লো।

এদিকে নৃসিংহ, উদিকে নৃসিংহ যেখানে যেখানে যাই সেখানে নৃসিংহ, বাহিরে নৃসিংহ, আর হৃদয়ে নৃসিংহ, সেই আদি নৃসিংহের আমি শরণাপন্ন হইলাম ॥ ৬ ॥

১১৮৬পৃ, ১৪পং। তিন সাধনের বল,—ভক্তের পদধুলীগ্রহণ, ভক্তের পদজল গ্রহণ এবং ভক্তের অধরামৃতগ্রহণ এই তিনটী সর্বসাধনের বলস্বরূপ।

১১৮৮পৃ, ২পং। শ্রবসোঃ কুবলয় মিত্তি ॥ অস্ত্য, ১৬শ, ৭শ্লো।

যিনি শ্রবণযুগলের নীলকমল, চক্ষের অঞ্জন, বক্ষের মহেন্দ্র-মণিদাম, বৃন্দাবন-রমণীদিগের অখিলভূষণ সেই হরি জয়যুক্ত হউন ॥ ৭ ॥

১১৮৮পৃ, ১৫পং। দলই,—দ্বার পালক।

অন্ত্য, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ১১৮৯-১১৯৩ পৃ [১৬৬৯

১১৮৯পৃ, ৮পং। ক মে কাস্তঃ কৃষ্ণঃ ইতি। অন্ত্য, ১৬শ, ৮শ্লো।

হে সখে, দ্বারপাল, আমার প্রাণনাথ কৃষ্ণ কোথায়? তুমি তাহাকে শীঘ্র দেখাও। দ্বারপালকে উন্নতের ত্রায় একরূপ বলিয়া, তাহার হাত ধরিয়া কৃষ্ণ দেখিবার জন্ত দ্রুত চলিলেন। এবস্তৃত গৌরাঙ্গ আমার হৃদয়ে উদিত হইয়া আমাকে উন্নত করুন ॥ ৮ ॥

১১৮৯পৃ, ১২পং। বল্লভভোগ,—বাহাকে এ প্রদেশে বাল-ভোগ বলে।

১১৯০পৃ, ১৫পং। স্কৃতি শব্দে কহে কৃষ্ণ কৃপাহেতু পুণ্য,—যে পবিত্র কর্মে কৃষ্ণকৃপা জন্মায়, তাহাকে স্কৃতি বলে।

১১৯২পৃ, ১০পং। সুরতবর্দ্ধনঃ শোকনাশনমিতি ॥ অন্ত্য, ১৬শ, ৯শ্লো।

হে বীর, তোমার প্রেমবর্দ্ধক, জগতের শোকনাশক, সুরযুক্ত বেণু দ্বারায় সুন্দররূপে চূষিত, চিদিতির রাগবিস্মারক, যে তোমার অধরামৃত, তাহা আমাদিগকে দেও ॥ ৯ ॥

১১৯২পৃ, ১৫পং। ব্রজাতুলকুলাঙ্গনা ইতি ॥ অন্ত্য, ১৬শ, ১০শ্লো।

হে সখি, ব্রজের অতুল কুলাঙ্গনাদিগের ইতর রস সমূহে তৃষ্ণাহরণকারী যাহার অধরামৃত অর্থাৎ স্কৃতিলভ্য ফেলাকণ, সুধাজয়কারী পর্ণবিটীকা চর্কণশীল সেই মদনমোহন আমাদিগের জিহ্বা স্পৃহা বিস্তার করিতেছেন ॥ ১০ ॥

১১৯৩পৃ, ২পং—১১৯৫পৃ, ১০পং ॥ [তনু মন করায়... দান ॥]

হে নাগর, তোমার অধরের চরিত্র বর্ণন করিতেছি, তুমি শুণ। ইনি লোকের তনু ও মনকে ক্ষোভিত করেন, কন্দর্প-লোভকে বৃদ্ধি করেন, হর্ষশোফাদির ভার বিনাশ করেন, অস্ত্র রস ভূলাইয়া দেন, জগতকে আত্মবশ করেন, লজ্জা ধর্ম্ম ধৈর্য্যকে ক্ষয় করেন, নারীগণের মন মত্ত করেন, ও জিহ্বায় লালসা বৃদ্ধি

করাইয়া আকর্ষণ করেন, বিচার করিবার সময় সকলই বিপরীত দেখিতেছি । হে কৃষ্ণ তুমি পুরুষ তোমার অধরামৃতে নারীর মন আকর্ষণ করিবে, ইহাই নিয়ম । তাহা পুরুষরূপ বেণুকে আকর্ষণ করিয়া আপনাকে পিয়াইয়া তাহার অন্তরস ভুলাইয়া দেয় । সচেতন দূরে থাকুক, অচেতনকে সচেতন করে, অতএব তোমার অধর বড় বাজিকর ।

আরও বিপরীত দেখ, তোমার যে বেণু সে শুষ্ক কাষ্ঠমাত্র । তোমার অধরামৃত আপনাকে পিয়াইয়া, তাহার ইন্দ্রিয় মন প্রস্তুত করতঃ তাহাকে স্নেহ দেয় । সেই বেণু ইষ্টপুরুষরূপে গোপীজনকে পুরুষাধর পিয়াইয়া নিজ পান বিজ্ঞান করে । এই কথা বলে, ওহে গোপীগণ, তোমাদের যদি স্ত্রী অভিমান থাকে, পুরুষাধরামৃতরূপ তোমার নিজধন পান কর । রাধিকা কহিতেছেন, আমার প্রতি ক্রোধ করিয়া বলে, তুমি লজ্জাভয় ছাড়িয়া ইহা পান কর, আমি ছাড়িয়া দিব । তুমি যদি লজ্জাভয় না ছাড় তাহা হইলে আমি নিরন্তর পান করিব । তোমাব কৃষ্ণাধরামৃতে বিশেষ অধিকার দেখিয়া বিশেষ একটু ভয় হয় । অত্র সকলকে আমি তৃণের সমান দেখি । সেই বেণু অধরামৃতের নিজের স্বরে অর্থাৎ তাহার সহিত একতা করিয়া এইরূপ ত্রিজগতকে আকর্ষণ করে । আমরা গোপীগণ যদি ধর্মভয় করিয়া ধৈর্য্যধারণ করিয়া থাকি, তাহা হইলে আমরাগকে বিশেষ বিড়ম্বনা করে । এমন কি আমাদের লজ্জা ধর্ম ছাড়াইয়া গুরুজনের সম্মুখে নীবি অর্থাৎ কটীবন্ধ খশাইয়া দেয় । আমরাগকে যেন কেশে ধরিয়া লইয়া যায় । আমরাগকে তোমাব দাসী করিয়া দেয় । লোকে তাহা গুনিয়া হাস্য করিয়া থাকে । বাঁশী শুষ্কবাঁশের কাটিমাত্র

অস্তা, ১৬শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। ১১২৫-১১২৬ পৃ [১৬৭১

হইয়া আমাদিগকে এইরূপ অপমান করিয়া দশাগ্রস্ত করে।
 আমরা ইহা সহ না করিয়া আর কি করিতে পারি? চোবকে
 দণ্ড করিলে তাহার মা যেরূপ ডাকিয়া চিৎকার করিয়া কান্দিতে
 পারে না, সেইরূপ মৌন ধরিয়া থাকি। অধরেরও এই রীতি।
 অধরের সহিত যাহার মিলন তাহার আবার কুনীতি শ্রবণ কব।
 সেই অধর স্পৃষ্ট ভক্ষ্য, ভোজ্য ও পানীয় দ্রব্য অমৃত সমান হইয়া
 কৃষ্ণফেলা নাম ধরে। সেই ফেলার এক লবও দেবতাগণ
 আরাধনা করিয়া পান না। ফেলার এরূপ দম্ভ যে তাহা সাধা-
 রণে বিশ্বাস করিতে পারে না। কেননা বহুজন্মের পুণ্যক্রমে যে
 ভক্তি স্মৃতি লাভ হয় সেই স্মৃতিবলে কৃষ্ণফেলার লব বা কণ
 পাইয়া থাকে। কৃষ্ণের চর্চিত তাম্বুল অমূল্য বলিয়া কথিত হয়।
 তাহাতে বিশেষরূপ দম্ভ পরিপাটি দেখা যায়। সেই তাম্বুল
 প্রসাদের উদ্ধারকে অমৃতমার বলে। তাহা রাখিবার আলবাটী
 অর্থাৎ পিকদানী গোপীগণের মুখ। তোমার এই কুটীনাট্য
 পরিপাটি পরিত্যাগ কর, বেণু দ্বারা গোপীদিগের গ্রাণ নাশ
 করিও না। হাসিয়া হাসিয়া নাবীর বধভাগী হইও না নিজের
 অধরামৃত দান কর।

১১২৫পৃ ১১পং। আপনার হাসি লাগি,—প্রথমার্থ নারীব
 বধভাগী হইলে আপনার নিন্দা হইবে, সেরূপ না করিয়া নিজা-
 ধরামৃত দান দেও। দ্বিতীয়ার্থ নিজের কৌতুকেব জন্ত নারীবধ
 করিও না।

১১২৬পৃ, ৬পং। গোপাঃ কিস্বাচৈবদযং কুশলমিতি ॥ অস্তা, ১৬শ, ১১শো।

হে গোপীগণ, এই বেণু কি স্মৃতি করিয়াছিল, যে গোপীকা-
 দিগের লভ্য কৃষ্ণধরস্বধা ভোগ করিতেছে। যেহেতু আর্য্য

ব্যক্তির। যেরূপ মহৎসন্তানের জন্ম করিয়া থাকেন সেইরূপ এই বেণু যেন জলে পুষ্ট হইয়াছে এবং যে তরু হইতে ইহার জন্ম হইয়া সকলেই আনন্দ স্বরূপে অশ্রুমোচন করিতেছে ॥ ১১ ॥

১.৯৬পৃ, ১৩পং—১১৯৬পৃ, ১পং । [অহো ব্রজেন্দ্রনন্দন...বিচারি ॥]

কোন গোপী অন্তঃকরণে বলিতেছেন। ব্রজেন্দ্রনন্দনের একি আশ্চর্য্যলীলা দেখ। ইনি অবশ্য ব্রজের কন্যাগণকে পরিণয় করিবেন, অতএব গোপীগণ জানেন যে কৃষ্ণের অধরামৃত তাঁহাদের নিজধন। সেই অধরামৃত অপরের লভ্য নয়।

হে গোপীগণ, বিচার করিয়া দেখ। এই কৃষ্ণবেণু জন্মান্তরে কোন তীর্থ, কোন তপ, কোন সিন্ধনদ্র জপ করিয়াছিল যে, এরূপ কৃষ্ণাধর সুধা, যাহার জন্ম গোপীগণ প্রাণ ধারণ করিতেছে, তাহা নিজের অমৃতমুদ্রা করিয়া লইয়াছে ? এই বেণু অতিশয় অযোগ্য, হাবির বংশজাতি, তাহাতে আবার পুঙ্খাকাশ, কৃষ্ণাধর সুধা সর্বদা পান করিয়া থাকে। তাহা গোপীদিগের ধন। তাহাদিগকে না বলিয়া বলাৎকারে পান করে এবং গোপীদিগকে উচ্চরবে পান করিতে আহ্বান করে। আবার এই বেণুর তপস্তাকল ও ভাগ্যবল দেখ, ইহার উচ্ছিষ্ট মহাজনগণ খাইতেছেন। কৃষ্ণ যখন ভুবনপাবনী কলিন্দনন্দিনী ও মানসগঙ্গাতে স্নান করেন তখন তাঁহার। বেণুর উচ্ছিষ্ট অধর রস লোভ পরবশ হইয়া হর্ষে পান করেন। নদীর কথা দূরে থাকুক, সেই নদীতীরস্থ তাপস ও পরোপকারী বৃক্ষসকল নদীর শেষরস মূল দ্বারা কি জন্ম যে আকর্ষণকরে তাহা বুঝিতে পারি না। নিজ নিজ অঙ্কুবে পুলকিত এবং পুষ্প বিকাশরূপে হস্ত বিকশিত হইয়া মধুনিষে অর্থাৎ মধুচ্ছলে অশ্রুধার নিক্ষেপ করে। বোধ হয় আৰ্য্যপুঙ্খদিগের পুত্রপৌত্র

অস্ত্য, ১৭শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১১৯৭-১২০১ পৃ [১৬৭৩

বৈষ্ণব হইলে তাহারা যেরূপ আনন্দ বিকারলাভ করেন, বৃক্ষগণ স্বীয়বংশীয় বৃক্ষজাতিরূপ বেণুকে সেইরূপ মানিয়া কার্য্য করিতেছেন । এখন কথা এই যে বেণু নিতান্ত অযোগ্য, আমরা যোগ্যানারী ; বেণুর যে কি তপ তাহা জানিতে পারিলে সেইরূপ তপ করিব । আমাদের মনের কথা এই যে, অযোগ্য বেণু যে কৃষ্ণাধরামৃত পান কবিতোছে, তাহা দেখিয়া আমরা দুঃখে মরিতেছি । এই জন্তই বেণুতপস্তা বিচার করিতেছি ।

১১৯৭পৃ, ৬পং মহাজনে,—মানসগঙ্গা, যমুনা ইহারা পুণ্যা নদী বলিয়া মহাজন ।

১১৯৭পৃ, ১১পং । এত নদী বহুদূরে,—পবিত্রনদী হইলেও ইহা নদী, অতএব তাহার এ কার্য্য সম্ভব হইতে পারে ।

১১৯৭পৃ, ২০পং । এ অযোগ্য,—এ বেণু স্থাবর বস্তু স্তুতরাং কৃষ্ণের অধরামৃত পাইতে অযোগ্য ।

সপ্তদশ পরিচ্ছেদ ।

সপ্তদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

নানারূপ প্রেমোন্মাদের মধ্যে বাঞ্ছা দ্বার উদ্ঘাটন না করিয়া তিনটী প্রাচীর উল্লঙ্ঘনপূর্ব্বক মহাপ্রভু তেলেঙ্গাগাইর মধ্যে কমঠাকাবে পড়িয়াছিলেন । ইহা এই পরিচ্ছেদে বর্ণিত হইয়াছে ।

১১৯৮পৃ, ১৪পং । লিখিতে শ্রীল গৌরস্তুতি ॥ অস্ত্য, ১৭শ, ১১শ্লো ।

বাঁহারা দেখিয়াছেন, তাহাদের মুখ হইতে শ্রবণ করিয়া শ্রীগৌরস্বরের অতিশয় অদ্ভুত অলৌকিক দিব্যোন্মাদ চেষ্টা লিখিতেছি ।

১২০১পৃ, ১২পং । কর্ণভৃষ্ণা, কৃষ্ণগুণ শ্রবণ পিপাসায় ।

১৬৪] ত্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ. ১২০১-১২০৩ পৃ [অন্ত্য, ১৭শ

১২০১পৃ, ১৬পং। কাশ্মীরতে ইতি ॥ ২শ্লো। অনুবাদ ১৫৯২ পৃষ্ঠায়।

১২০২পৃ, ২পং ১২০৩পৃ, ৩পং। [হৈল গোপী ভাবাবেশ...হরে প্রাণ ॥]

গোপীভাবের আবেশ হওয়ায় রাসলীলায় প্রবেশপূর্বক কৃষ্ণের উপেক্ষা বচন অর্থাৎ ঔদাসীন্ম্য বাক্য শ্রবণ করতঃ কৃষ্ণ-
ত্যাগ করিলেন, ইহা সত্য মানিয়া কৃষ্ণকে সরোষ বাক্য কহিতে-
ছেন। ওহে নাগর, বল দেখি এই ত্রিজগতে যত যোগ্যানারী
আছে, তোমার বেণু কাহাকে আকর্ষণ না করে। জগতে বেণু-
ধ্বনি করিলে সিন্ধুমস্ত্রাদি যোগিনী দূতী হইয়া নারীগণের মন
মোহন কবে তাহাদের মহা উৎকণ্ঠা বাড়াইয়া, বেদবিহিত পথ
পবিত্যাগ করাইয়া তোমাব নিকটে সমর্পণ কবে। সেই বেণু
আমাদিগকে কটাক্ষ কামণর দ্বারা বিক্রম করতঃ ধর্মপথ ও লজ্জা
ভয় ছাড়াইয়া তোমার নিকটে আনিয়াছে। পতিত্যাগাদি দোষ
দেখাইয়া ধার্মিকের ত্রায় ধর্মশিক্ষা দিতেছ। তোমার মনে এক
প্রকার, কথায় অত্র প্রকার ও আচরণ তৃতীয় প্রকার। এই সব
শঠতায় পরিপাটী। তুমি পরিহাস জান, তাহাতে নারীর সন্দর্শন
হয়। বেণুনাদরূপ অমৃত বোলে বাক্যামৃতরূপ মিষ্ট দিয়া আবার
অমৃত সমান ভৃষণধ্বনি এই তিন প্রকার অমৃতে কাণ, মন ও
প্রাণ হরণ করিতেছে।

১২০৩পৃ, ২পং। শিজিত, —ধ্বনি।

১২০৩পৃ, ৮পং। ইহার পর কোন পাঠে এই শ্লোকটি আছে,—

দদজ্জলদনিস্বনঃ শ্রবণহারিসং শিজিতঃ

সনস্মরসমুচ্চকাক্ষরপদার্থভঙ্গ্যুক্তিকঃ ॥

রমান্দিক বরাদ্ধনা হৃদয়হারিবংশীকলঃ।

স মে মদনমোহনঃ সখি তনোতি কর্ণস্পৃহাং ॥

হে সখি যাহার কণ্ঠস্বর মেঘের তায় গভীর যাহার ভূষণের শব্দ কর্ণকে আকর্ষণ করে, যাহার নন্দ্যবাক্যে অনেক ভঙ্গী আছে, যাহার মুরলীধ্বনি লক্ষ্মী প্রভৃতি স্রীগণের হৃদয় আকর্ষণ করে, সেই মদনমোহন আমার কর্ণের স্পৃহা বৃদ্ধি করিতেছেন ॥

১২০৩পৃ, ১০পং-১২০৪পৃ, ২০পং। [কণ্ঠের গভীর ধ্বনি...সেই কাণ।]

নবীনমেঘের ধ্বনিকে পরাজয় করিয়া যাহার কণ্ঠের গভীর ধ্বনি বিরাজমান, যাহার মিষ্ট গানে কোকিল লজ্জা পায় তাহার কিছুমাত্র কর্ণগত হইলে জগতের কাণকে নিমগ্ন করে, যে কাণ আর ফিরিয়া আসিতে পারে না, হে সখি, কৃষ্ণের সেই শব্দ-শুণে আমার কর্ণ অপহৃত হইয়াছে। এখন তাহা না পাইয়া তৃষ্ণায় মরিতে হইতেছে। তাহার হংস-সারস-পরাজয়ী নুপুর-কিঙ্কণী ধ্বনি, কঙ্কণধ্বনি চটকপক্ষীকে লজ্জা দেয়। যাহার-কাণে একবার প্রবেশ করে অত্ৰ কোন শব্দকে সে কাণে প্রবেশ করিতে দেয় না। কৃষ্ণের বচন মাধুরী অমৃত অপেক্ষা পরমামৃত। তাহাতে হাস্যরূপ ঝর্পূর মিশ্রিত। তাঁহার শব্দশক্তি ও অর্থশক্তি নানারসের ব্যঞ্জনা করে। প্রতি অক্ষরে নন্দ্য অর্থাৎ পরিহাস-ভূষিত। কর্ণরূপ চকোরের জীবনস্বরূপ সেই অমৃতের এককণ। তাহারই আশায় কর্ণচকোরী জীবিত থাকে। কখন ভাগ্যে প্রাপ্ত হয়, কখন অভাগ্যবশে পায় না। যখন পায়না তখন পিপাসায় মরণাপন্ন। আবার তাঁহার বেণুকলধ্বনি একবার শুনিলে জগন্নারায়ীর চিত্ত এলাইয়া পড়ে, নীলবন্ধ খসিয়া পড়ে এবং বিনামূল্যের দার্দী হইয়া বাতুলিনীর তায় কৃষ্ণের নিকট ধাবমানা হয়। আবার লক্ষ্মীঠাকুরাণী, তাহার কাকুলীরব শ্রবণ করতঃ প্রত্যাশাপূর্বক কৃষ্ণের নিকট আসিয়া কৃষ্ণসঙ্গ না পাইয়া

১৬৭৬] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য । শ্ল ১২০৩-১২০৬ পৃ [অষ্টা, ১৭৭

তঁাহার তৃষ্ণা তরঙ্গ বৃদ্ধি হয় । সেই আশায় তিনি তপ করিয়াও কৃষ্ণলাভ করিতে পারেন না ।

এই চারিপ্রকার শব্দামৃত অর্থাৎ নুপুরশব্দ, কঙ্কণশব্দ, কণ্ঠ-
ধ্বনি ও মুরলীধ্বনি ভাগ্যবান লোকের কর্ণেই প্রবেশ করে ।
যাহাঁর কর্ণে এই শব্দামৃত প্রবেশ করে নাই, সেই কাণের জন্ম
বৃথা । কাণাকড়ির ভ্রাম্য তাহা নিরর্থক ।

১২০৩পৃ, ১৮পং । চটক,—পক্ষীবিশেষ ।

১২০৪পৃ ৩পং । শব্দ অর্থ দুই শক্তি,—অভিধা ও লক্ষণা এই
দুই শব্দশক্তি । অর্থশক্তি, অর্থালঙ্কার প্রভৃতি ।

১২০৫পৃ, ৫পং । ‘লীলাস্থখে হইল ক্ষুধ্তি’ এই স্থলে অত্রপাঠ
“লীলাশুকে হৈল ক্ষুধ্তি” । লীলাশুক,—বিষমঙ্গল গোস্বামী ।

১২০৫পৃ, ১০পং । কিমিহ কৃণুমঃ কস্তক্রমঃ । অষ্টা, ১৭৭, ৩শ্লো ।

আমি কি করিব ! কাহাকেই বা বলিব ! তঁাহার আশায়
যাহা করিয়াছি, সেই পর্য্যন্ত, এখন অত্র ধাত্র কথা বল । তিনি
আমার হৃদয়ে শয়ন করিয়াছেন, তঁাহার কথা ক্রীড়ে ছাড়ে ।
সেই মধুর হাস্তমূর্তি মননয়নোৎসব স্বরূপ কৃষ্ণে আমার তৃষ্ণা,
দৈন্ত্র্যভাব অবলম্বন করিতেছে ॥ ৩ ॥

১২০৬পৃ ৩পং । পিঙ্গলার বচন স্মৃতি,—পিঙ্গলা বেষ্ঠা বলিয়া-
ছিল যে, “আশাহি পরমং দুঃখং নৈরাশ্র্যং পরমং সুখং” সেই কথা
স্মরণ হইয়া তঁাহাতে ভাবোদয়পূর্ব্বক অর্থনির্দারণ হইতে লাগিল ।

১২০৬পৃ, ১৩পং । কৃষ্ণে করায় কামজ্ঞান,—কৃষ্ণকে বন্দর্প-
বোধ করায় ।

১২০৭পৃ, ১পং । বামদীন,—বাম্যভাবে প্রযুক্ত দীন ।

অস্তা, ১৮৭] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। সূ ১২০৭-১২০৮ পৃ [১৬৭৭

১২০৭পৃ, ৩৪পং । [মধুর হান্তবদনে...বাড়ায় ।]

মন ও নেত্রের রসায়নস্বরূপ মধুর হান্তবদনযুক্ত কৃষ্ণে দ্বিগুণ
তৃষ্ণা বাড়ায় ।

১২০৮পৃ, ১৬পং । অনুদ্যোতাস্থার ত্রয়মিতি ॥ অস্তা, ১৭৭, ৪শ্লো ।

বন্ধদ্বারত্রয় খোলা হয় নাই, অথচ সেই ঘর হইতে বাহির হইয়া
তিনটি প্রাচীর উল্লম্বনপূর্বক তেলদ্বাগাভৌদিগের মধ্যে নিপতিত
শরীর সমস্ত সঙ্কোচপূর্বক বিরহে কমঠাকৃতি শ্রীগোরাঙ্গদেব
বিরাজিত হইয়াছিলেন, সেইরূপে আমার হৃদয়ে উদিত হইয়া
আমাকে উন্মত্ত করিতেছেন ॥ ৪ ॥

অষ্টাদশ পরিচ্ছেদ ।

অষ্টাদশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

শরজ্জ্যোৎস্নারাত্রিতে কোনদিবস মহাপ্রভু আইটোটা হইতে
সমুদ্রদর্শনপূর্বক তাহাতে যমুনান্নমবশতঃ জলে কাঁপ দিয়া পড়ি-
লেন । রাধাকৃষ্ণের 'জলকেলিলীলা' আশ্বাদনই এই লীলার
তাৎপর্য্য । সেইরূপে ভাসিতে ভাসিতে কোণার্কের দিকে
চলিলেন । কোন জালিয়া বড়মাছ বলিয়া তাঁহাকে জালদ্বারা
টানিয়া দেখিল যে আকৃতি অত্যন্ত বিকৃত । স্পর্শ করিবামাত্র
তাহার প্রেমাবেশ হইল । সে ভয় করিল যে আমাকে এই
ভূতটা পাইয়াছে । এই মনে করিয়া সে ওঝার নিকট যাইতে-
ছিল, এমনত সময় মহাপ্রভুকে নানাস্থানে নানাপ্রকারে অবেষণ
করিয়া স্বরূপগোষ্ঠামী প্রভৃতি তীরে তীরে আসিতেছিলেন ।
তাহাদের জিজ্ঞাসাক্রমে সে আপনার সমস্ত বৃত্তান্ত বুলায়-স্বরূপ-
গোষ্ঠামী দেখিলেন যে জালিয়া প্রভুকে তুলিয়াছে । কৃষ্ণনাথের

১৬৭৮] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । মৃ ১২০৯-১২১৮ পৃ [অন্ত্য, ১৮শ

চাপড় দিয়া জালিয়ারভয়রূপ ভূত ছাড়াইলেন । পরে মহাপ্রভুকে নামকীর্তনের দ্বারা সচেতন করতঃ উঠাইয়া তাঁহার লীলা শ্রবণ করতঃ তাঁহাকে গৃহে আনিলেন ।

১২০৯পৃ. ২পং ॥ শরজ্যোৎস্নাসিকোরবকলনয়া ইতি ॥ অন্ত্য, ১৮শ, ১শ্লো ।

যিনি শরজ্যোৎস্না সময়ে সমুদকে যমুনাভ্রমে হরिवিরহ তাপার্ণবে নিমগ্নপ্রায় জলমধ্যে পড়িয়া সমস্তরাত্র মূচ্ছিতছিলেন এবং প্রভাতে সংজ্ঞাপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন সেই শচীনন্দন নিজ লীলাদ্বারা আমাদিগকে পালন করুন ।

১২১১পৃ. ১৪পং । তাভিযুতঃ শ্রমমপোহিতুমিতি ॥ অন্ত্য, ১৭শ, ২শ্লো ।

গজীগণসহ গজরাজ যেরূপ জলক্রীড়া করে, তদ্রূপ লোক-ধর্ম্মাভীত ভগবান শ্রীকৃষ্ণ রাসলীলায় শ্রান্ত হইয়া গোপীগণের সহিত গন্ধর্ব্বপালিগণেব দ্বারা অমুগত হইয়া শ্রম অপোহন করিবার আশয়ে জলে প্রবেশ করিলেন । সে সময়ে গোপীর কুচ-কুম্ব রঞ্জিতমালা সঙ্গ ঘুষ্ট হইয়াছিল ॥ ২ ॥

১২১২পৃ. ৭পং । কোণার্ক,--অর্কতীর্থ যাহাকে আজকাল কণারক বলে ।

১২১৩পৃ. ৬পং । অনিষ্টাশঙ্কানিবন্ধরুদয়ানি ইতি ॥ অন্ত্য, ১৭শ, ৩শ্লো ।

বন্ধ হৃদয় সর্ব্বদা বন্ধুর অনিষ্টের আশঙ্কা করে ॥ ৩ ॥

১২১৩পৃ. ১১পং । সরে,—সবে ।

১২১৪পৃ. ৫পং । ভরে—ভবে ।

১২১৭পৃ. ১৭পং । করপুঙ্কর,—করকমল ।

১২১৮পৃ. ৩৪পং । [বর্ষে স্থির তড়িদ্ঘন...তড়িত উপরে ।]

স্থিরতড়িতের ত্রায় গোপীগণ শ্রামনবঘন কৃষ্ণকে জলবর্ষণ-পূর্ব্বক সিঞ্চন করিল । শ্রামনবঘন পুনরায় তড়িদ্গণের উপর বর্ষণ করিতে লাগিলেন ।

মহা, ১৮শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ১২১৯-১২২০ পৃ [১৬৭৯

১২১৯পৃ. ৪ পং। অঙ্গ আবরণের জন্য পত্র—পদ্মিনী পত্র।

১২১৯পৃ. ৫ ৬পং। [কেহ মুক্ত কেশপাশ ধরিল ॥]

কেহ কেশপাশমুক্ত করিয়া অধোবক্ষ কল্পনা করিলেন।

কেহ কেহ হস্তকে কঞ্চুগী করিলেন।

১২১৯পৃ. ১৫পং। হেমাজ গোপী। নীলাজ কৃষ্ণ।

১২১৯পৃ. ১৮পং। [কোঁতুকে দেখে তীনে গোপীগণ]

সেবাপরা গোপীগণ তীরে থাকিয়া দেখিতে লাগিলেন।

১২১৯পৃ. ১৯পং.—১২২০পৃ. ১৪পং ॥ [চক্রবাক থওন বিবোধ অলঙ্কার ॥]

গোপীগণের স্তনসকল চক্রবাকমণ্ডল, সকলই পৃথক পৃথক যুগলরূপে জল হইতে উঠিল, সেই সময় পৃথক পৃথক কৃষ্ণের নীলপদ্মস্বরূপ করদ্বয় চক্রবাকগুলিকে আচ্ছাদন করিল। গোপীদিগের হস্তগুলি রক্তোৎপল, যুগল যুগল উঠিয়া নীলপদ্ম গুলিকে নিবারণ করিতে লাগিল। নীলপদ্মগুলি চক্রবাক গুলিকে লুটিতে চায়, রক্তোৎপলগুলি তাহাদিগকে রক্ষা করিতে চায়, স্ততরাং ছুঁহে বিবাদ হইতে লাগিল। নীলপদ্ম ও রক্তোৎপল প্রেমে অচেতন, চক্রবাকগুলি সচেতন হইলেও নীলপদ্ম চক্রবাক গুলিতে আশ্বাদন করিতে লাগিল। ইহাতে বিপরীত ধর্ম এই যে, চক্রবাক পদ্ম আশ্বাদন করে। কৃষ্ণের লীলায় অচেতন পদ্ম সচেতন চক্রবাককে আশ্বাদন করিল। সূর্য্যমিত্র পদ্ম সহজে চক্রবাকের সহবাসী স্ততরাং মিত্র হওয়ায় ও চক্রবাককে লুট করে। উৎপল অথাৎ কুমুদ রাত্রে ফুটে বলিয়া চক্রবাকের অপরিচিত শত্রু হইলেও গোপীর হস্তরূপ সেই কুমুদ চক্রবাককে রক্ষা করে ইহাই বড় চিত্র, অতএব বিরোধালঙ্কার।

উনবিংশ পরিচ্ছেদ ।

উনবিংশপরিচ্ছেদের কথাসার ।

মাতৃভক্তি দ্বারা উত্তেজিত হইয়া প্রতিবৎসর জগদানন্দ পণ্ডিতকে শ্রীনবদ্বীপে প্রসাদি বস্ত্র ও মিষ্টান্ন দিয়া পাঠাইতেন । জগদানন্দ সেইরূপ একবৎসর নবদ্বীপ গিয়া অষ্টৈত্যাচার্য্যের লিখিত তর্জাগ্রহেলী লইয়া আসিলেন । তাহা পাঠ করিয়া মহাপ্রভুর দশা বুঝি হইতে লাগিল, এবং ভক্তগণ বিচার করিতে লাগিলেন যে মহাপ্রভু বুঝি শীঘ্র অপ্রকট হইবেন । এমন কি রাত্রে মুখঘর্ষণ করায় ক্ষতাজে রক্তপাত হইতে লাগিল । স্বরূপ গোস্বামী তন্নিবারণার্থে শঙ্করপণ্ডিতকে প্রভুর স্বগৃহে শয়ন করাইলেন । কোন সময়ে বৈশাখ-পূর্ণিমা রাত্রে শ্রীজগন্নাথবল্লভ উদ্যানের প্রবেশপূর্ব্বক নানাভাব প্রকাশ করিতে করিতে অশোকবৃক্ষের তলে কৃষ্ণকে হঠাৎ দর্শন করিলেন । কৃষ্ণের অঙ্গগন্ধে উন্মত্ত হইয়া ভাব প্রকাশ করিতে লাগিলেন ।

১২২৪পৃ, ৬পং । বন্দে তং কৃষ্ণচৈতন্যমিতি ॥ অষ্টা, ১৯শ, ১শ্লো ।

যে মাতৃভক্ত শিরোমণি প্রলাপ করিয়া ভিত্তে মুখঘর্ষণ করিয়া ছিলেন এবং যিনি কৃষ্ণপ্রেম-লালসা প্রদর্শনার্থ জগন্নাথবল্লভ রূপ মৃদুদ্যানে লীলা করিয়াছিলেন, সেই কৃষ্ণচৈতন্যকে আমি বন্দনা করি ।

১২২৬পৃ, ৫-৮পং । [বাউলকে কহিও, কহিয়াছে বাউল ॥]

মহাপ্রভুকে কহিও যে লোকি প্রেমে উন্মত্ত হইয়াছে, আর প্রেমের হাতে প্রেমরূপ চাউল বিক্রয়ের স্থল নাই । মহাপ্রভুকে কহিও যে আউল অর্থাৎ প্রেমোন্মত্ত বাউল আর সাংসারিক

অস্তা, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । ১২২৬-১২২৮ পৃ [১৬৮১

কায়ে নাই । মহাপ্রভুকে কহিবে প্রেমোন্মত্ত হইয়া অদ্বৈত একথা কহিয়াছে । তাৎপর্য্য এই যে প্রভুর আবির্ভাব হইবার যে তাৎপর্য্য ছিল তাহা সম্পূর্ণ হইল, এখন প্রভুর যাহা ইচ্ছা তাহাই হউক ।

১২২৬পৃ ১৭পং । আবাহনে,—পূজা করিবার পূর্বে দেবতাকে আহ্বান করা ।

১২২৬পৃ ১৮পং । নিরোধন,—ষেকালপর্য্যন্ত পূজা হইতে থাকে সেকাল পর্য্যন্ত দেবতাকে রাখা ।

১২২৬পৃ, ১৯পং । বিসর্জন,—পূজাসমাপ্ত হইতে দেবতাকে স্থানান্তর করা ।

১২২৭পৃ, ১৬পং । ক নন্দকুলচন্দ্রমা কইতি ॥ অস্তা, ১৯শ, ২গো ।

হে সখি, নন্দকুলচন্দ্রমা কোথায় ? শিখিচন্দ্রিকার দ্বারা অলঙ্কৃতি বা কোথা ? মন্দমুরলীধরহ বা কোথায় ? ইন্দ্র নীলকণ্ঠ বা নীলভ্রাতা কোথায় ? রাসরসে নর্তনকারীই বা কোথা ? জীবনরক্ষার ঔষদিই বা কোথা ? আমার সুহৃদমনিষি কোথায় ? 'হায় ! হায় ! বিধাতাকে ধিক্ ॥ ২ ॥

১২২৭পৃ, ২১পং—১২২৮পৃ, ২পং । [ব্রজেন্দ্রকুলছন্দসিদ্ধ · নয়নচকোর ॥]

নন্দের কুল ক্ষীরসমুদ্র, তাহাতে কৃষ্ণ পূর্ণচন্দ্র উৎপন্ন হইয়া জগতকে আলোকিত করিয়াছেন । ব্রজজনের নয়নচকোর প্রাপ্য কৃষ্ণকান্তি রূপ অমৃত যে নিরন্তর পান করে সেই জীবিত থাকে ।

১২২৭পৃ, ২০পং । উজোর, আলোকিত ।

• ১২২৮পৃ, ৬৭পং । কামার্কতপ্তকুমদিনী...দিয়াদান । কামরূপ সূর্য্যোত্তপ্তকুমদিনী রূপ ব্রজরমণীদিগকে নিজ করামৃত অর্থাৎ কিরণামৃত দিয়া ।

১২২৮পৃ, ১৭পং । তমু নহে সেয়াকুলের কাঁটা, — কৃষ্ণ

১৬৮২] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য । সু ১২২৯-১২৩৩ পৃ [অস্ত্য, ১৯শ

তহুকে সেয়াকুলের কাঁটার সহিত তুলনাকরা যায় । তাহার ধস্ব
এই যে তাহা একবার লাগিলে ছাড়ান হুস্বর ।

১২২৯পৃ, ১পং । ছানি,—মানি, মিশাইয়া ।

১২২৯পৃ, ২পং । দেহ জিয়ে তাহাবিনে,—তঁাহাকে ছাড়িয়া
দেহ যে এতক্ষণ জীবিত আছে ।

১২২৯পৃ, ১৬পং । অহো বিধাতস্তব ন ইতি ॥ অস্ত্য, ১৯শ, ৩শ্লো ।

হে বিধাত, তোমার দয়া নাই । মৈত্রী প্রণয় দ্বারা দেহী-
দিগকে সংযোগ করতঃ অকৃতার্থ অবস্থায় তাহাদিগকে পুনরায়
পৃথক করিয়া দেও । এইকপ তোমার চেষ্টিত শিশুচেষ্টার দ্বায়
বলিতে হইবে ॥ ৩ ॥

১২৩০পৃ, ৪৫পং । [অশ্রোশ্রো দুর্নভজন কবিস্ দূব ॥]

—পরস্পর যাহাদের মিলন দুর্লভ, প্রেমে তাহাদের
করাইয়া, মিলন করার যে তাৎপর্য্য, তাহা না হও
কেন পুনরায় পরস্পরকে দূরে রাখ ?

১২৩০পৃ, ১০।১১পং । [অক্রূব করে তোর কহ ছুবাচার ॥]

ওহে ছুবাচার বিধি, তুমি যদি একথা বল, যে
করিয়াছে, আমার প্রতি কেন ক্রোধ কর, তবে বলি

১২৩০ পৃ, ১৫ পং । বিদূব—অতি দূরে ।

১২৩০পৃ, ৪পং । “পূর্ব উদ্ধব” স্থানে “পূর্বে বিদূব”

১২৩০পৃ, ৬পং । ইতি ক্রবাণং বিদুবংবিনীতমিতি ॥ অস্ত্য,

সহস্রশীর্ষপুরুষের চরণোপাধানস্বরূপ বিনীত
এই কথা বলিতেছিলেন, তখন ভগবৎ কথায় আ-
মৈত্রেয় মুনি বলিতে লাগিলেন ।

১২৩৩পৃ, ১০পং । উদ্বাড অঙ্গ,—অনাবৃত শরীর ।

অন্ত্য, ১৯শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মূ ১২৩৩-১২৩৭ পৃ [১৬৮৩

১২৩৩পৃ, ১৯পং । স্বকীয়স্ত প্রাণার্কদমদৃশগোষ্ঠস্ত ইতি ॥ ৬শ্লো ।

নিজ অম্বংখ্য প্রাণসদৃশ ব্রজবিরহক্রমে প্রলাপোন্মাদ জন্মিলে
সর্বদা সেই চেষ্টা অধিক বুদ্ধি হওয়া প্রযুক্ত বিকল বুদ্ধি গৌর-
চন্দ্র অনুদিন চন্দ্রবদন ভীতে বর্ষণপূর্বক ক্ষতোথরুধির ধারণ
করিতেন । তদ্বদ্যোরাঙ্গদেব আগার হৃদয়ে উদিত হইয়া
আমাকে উন্মাদিত করিতেছেন ।

১২৩৫পৃ, ১০পং । কুবঙ্গমদজিহ্বপুঃ ইতি ॥ অন্ত্য, ১৯শ, ৬শ্লো ।

যিনি মৃগমদজয়ী বপুগকের উন্মিহ্বারায় জ্রীগণকে হৃষ্টচিন্ত
করেন, যিনি নিজের অষ্ট অঙ্গে অষ্টপদানুক এবং কপূর্বযুক্ত পদ্ম-
গন্ধ প্রচাব কবেন এবং যিনি মৃগনাভি কপূর চন্দন অগুরুমৃগক
দ্বারা চর্চিত, হে সখি, সেই মদনমোহন আমাদের নামাস্পৃহা
বিস্তার করিতেছেন ।

১২৩৬পৃ, ৫পং । হেমকিলিত,—স্বর্ণবর্ণ নিবন্ধ ।

১২৩৬পৃ, ৮পং । চুরি—গোপন ।

১২৩৬পৃ, ১১পং । বাউরী,—উন্মত্ত ।

১২৩৭পৃ, ১০পং । কৃষ্ণদাস রূপগোসাই ভৃত্য,—এই পদ্য
পাঠ করিয়া অন্ত্রের মনে হয়, কৃষ্ণদাস রূপগোস্বামীর মন্ত্র
শিষ্য । কিন্তু অগ্রাত স্থানে পাঠ করিলে একরূপ সিদ্ধান্ত করা
হুষ্কর । এস্থলে রূপের ভক্তিরসামৃত সিক্ত শিফা অবলম্বন করিয়া
রস বিস্তার করিতেছেন বলিয়া, তাঁহার কেবল নাম লইয়া
থাকিতে পারেন । অথবা গোস্বামীভৃত্য কৃষ্ণদাসরূপ এই লেখক
এই পদ্যরচনা করিলেন এ অর্থও হইতে পারে ।

১২৩৭পৃ, ২০পং । ধন্যশ্রায়মিতি ॥ ৭শ্লো ॥ অনুবাদ ১৫৮৪পৃষ্ঠাযা ।

বিংশতি পরিচ্ছেদ ।

বিংশতিপরিচ্ছেদের কথাসার ।

এইপরিচ্ছেদে বর্ণিত আছে যে দৈত্যোদবেগাদি উৎকর্ষাব
সহিত শিক্ষাষ্টকের আশ্বাদনে স্বরূপ-রামানন্দের সহিত মহাপ্রভু
রাত্র যাপন করিতেন, সময়ে সময়ে জয়দেব, ভাগবত, জগন্নাথ
বল্লভনাটক, কর্ণামৃত ইহিতে শ্লোক পাঠ করিয়া তাবাবিষ্ট হই-
তেন । এই প্রকারে দ্বাদশ বৎসর রসাশ্বাদনপূর্বক ৪৭ বৎসর
বয়সে মহাপ্রভু লীলা সমাপ্ত করেন । ইহাব আভাস দিয়াছেন ।
অন্ত্যলীলার বিবরণের সংক্ষিপ্তঅনুবাদ দিয়া এইগ্রন্থ সমাপ্ত
করিলেন ।

৯০৮পৃ, ১৮পং । প্রেমোদ্ভাবিত হর্ষ ইতি ॥ অষ্টা, বিংশ, ১শ্লো ।

গৌরচন্দ্রের প্রেমোদ্ভাবিত হর্ষ, ঈর্ষা, উদ্বেগ, দৈন্য ও আর্তি
মিশ্রিত বিলাপ ভাগ্যবান ব্যাক্তিগণ নিষেবণ করুন ॥১॥

১০০২পৃ, ১৮পং । কৃষ্ণবর্ণমিতি ॥ অষ্টা, বিংশ ২শ্লো ॥ অনুবাদ ১২৮৪পৃষ্ঠায় ।

১০৪০পৃ, ২পং । চেতোদপণ মাজ্জনমিতি ॥ অষ্টা, ২০শ, ৩শ্লো ।

চিত্তরূপ দর্শনের মার্জনকারী, ভবরূপ মহাদাবাগ্নির নিক্কাণ
কারী, জীবের মঙ্গলরূপ কৈরবচজ্জিকা বিতরণকারী, বিদ্যা-
বৃক্ষের জীবনস্বরূপ, আনন্দসমুদ্রের বর্দ্ধনকারী, পদে পদে পূর্ণা-
মৃত্যুশ্বাদনস্বরূপ এবং সর্বস্বরূপের শীতলকারী শ্রীকৃষ্ণসংকী-
র্ত্তন বিশেষরূপে জয়বৃত্ত হউন ॥৩॥

১২৪০পৃ, ১০পং । নাম্নামকারি বহুধা ইতি ॥ অষ্টা, বিংশ, ৪শ্লো ।

হে ভগবন্ তোমার নামই জীবের সর্বমঙ্গল বিধান করেন,
এইহেঁতু তোমার কৃষ্ণ, গোবিন্দাদি বহুবিধ নাম তুমি বিস্তার
করিয়াছ যার সর্বশক্তি সেই নামে তুমি অর্পণ করিয়াছ । এবং

অস্ত্য, ২০শ] ত্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ১২৪১-১২৪৩ পৃ [১৬৮৫

সেই নাম স্মরণের তুমি কালাদি নিয়মিত কর নাই। প্রভো,
কীবের পক্ষে এক্ষণে কৃপা করিয়া নামকে তুমি স্মরণ করিয়াছ
তথাপি আমার নামাপরাধরূপ ছুঁইব এক্ষণে করিল যে তোমার
স্মরণ নামে ও আমার অনুবাগ জন্মিতে দেয় না ॥ ৪ ॥

১২৪১পৃ, ৪পং। ভূবাদপোতি। অস্ত্য, বিংশ, ৫শ্লো। অনুবাদ ১৩৭০ পৃ,।

১২৪২পৃ, ১৮১৯। [প্রেমের স্বভাব বাঁহা... ভক্তগন্ধ ॥]

প্রেমের এই এক স্বভাব যে, যে ব্যক্তিতে প্রেমের সত্য সন্ধান
ঘটিয়াছে, তিনি দৈত্য সহকারে মনেকরেন যে আমার কৃপা
ভক্তিগন্ধও হয় নাই।

১২৪১পৃ, ২১পং। নখনং নজনং ন স্মদবীমিতি ॥ অস্ত্য, বিংশ, ৬শ্লো।

হে জগদীশ, আমি ধন, জন, বা স্মদবী কবিতা কামনা
করিনা। আমি এই মনে কামনা করি যে, জন্মে জন্মে আপনাকে
আমার অটুতকী ভক্তি হউক ॥ ৬ ॥

১২৪২পৃ, ৭পং। অগ্নিনন্দনতুজকিক্করমিতি ॥ অস্ত্য, বিংশ, ৭শ্লো।

ওহে নন্দনন্দন, আমি তোমার নিত্যকিক্কর হইয়াও স্বকণ্ঠ
বিপাকে বিষম ভবসমুদ্রে পড়িয়াছি, তুমি কৃপা করিয়া তোমার
পাদপদ্মস্থিত ধূলিসদৃশ করিয়া আমাকে চিত্তা কর ॥ ৭ ॥

১২৪২পৃ, ১৫পং। নয়নং গলদশ্রুধারয়া ইতি ॥ অস্ত্য, বিংশ, ৮শ্লো।

হে নাথ, তোমায় নামগ্রহণে আমার নয়নযুগল গলদশ্রুধারায়
শোভিত হইবে। বাক্য নিঃসরণ সময়ে বদনে গদ্ গদ্ স্বব বাহির
হইবে এবং আমার সমস্তশরীরে পুলকাঙ্কিত হইবে ॥ ৮ ॥

১২৪৩পৃ, ২পং। যুগায়িতং নিমেষণ ইতি ॥ অস্ত্য, বিংশ, ৯শ্লো ॥

হে গোবিন্দ, তোমার অদর্শনে আমার নিমেষ সকল যুগবৎ
বোধ হইতেছে। চক্ষু হইতে বর্ষার জল পড়িতেছে। শব্দ
জগত শূন্যপ্রায় হইয়াছে ॥ ৯ ॥

১৬৮৬] শ্রীচরিতামৃত ভাষা । মৃ ১২৪৩-১২৫৬ পৃ [অষ্টা, ২০শ

১২৪৩পৃ, ১৯পং । আলিঙ্গ্য বা পাদরতামিতি ॥ অষ্টা, বিংশ, ১০শ্রো ।

এই পাদরতা দামীকে আলিঙ্গনপূর্ব্বক পের্ষণ করুন অথবা
অদর্শন দ্বারা মর্ষ্যহতই করুন, তিনি লম্পটপুরুষ, আমাকে
যেক্রপেই বিধান করুন না কেন তিনি আমার অপর কেহ নন
আমার প্রাণনাথ ॥ ১০ ॥

১২৪৪পৃ, ১৯পং । মোর বশ তনুমন,—কায় মন ।

১২৪৫পৃ, ১৭-২০ । [কৃষ্টি বিপ্রেসর রমণী - মুখ্য তিনদেবা ॥]

কথিত আছে যে কোন কুষ্ঠবৃত্ত ব্রাহ্মণের পতিব্রতা স্ত্রী
পতির প্রিয় বেষ্ট্রাকে পতির তুষ্টির জন্ত সেবা করিয়াছিলেন,
পতির মরণ সময়ে পতিব্রতাবলে সূর্য্যের গতিরোধপূর্ব্বক আপ-
নার মৃতপতিকে ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও মহেশ্বর এই তিন দেবতাকে সন্তুষ্ট
করিয়া জীবিত করিয়াছিলেন । তাৎপর্য্য এই, কৃষ্ণের শৃঙ্গার
রসোদ্যাতজীবে দৃঢ়পতিব্রতাই উত্তমধর্ম্ম ।

১২৪৯পৃ, ১৫পং । রাজাটুনী,—ক্ষুদ্র টুণ্টুনীপক্ষী ।

১২৪৯পৃ, ১৯পং । [আমি লিপি ইহ মিথ্যা করি অনুমান ।]

আমি কাষ্ঠপুতলীর স্থায় অকর্ম্মণ্য । আমি এই গ্রন্থ লিখিয়াছি
ইহা অনুমান করা বৃথা । তাৎপর্য্য এই যে, ভগবান ও তত্ত্বগণ
আমাকে লিখাইতেছেন ।

১২৫৬পৃ, ৩পং । চরিতমৃতমিতি ॥ অষ্টা, বিংশ, ১০শ্রো ।

যিনি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক এই ভগবান চৈতন্যদেবের অনৃতসদৃশ শুভদ
এবং অশুভনাশী চরিত্র আশ্বাদন করেন এই লেখক তাঁহার
অমলপাদপদ্মের ভূঙ্গ হইয়া শ্রেনমাক্ষীকপূর্ণ এইরস উট্টেঃস্বরে
গান করিতেছেন ।

১২৫৬পৃ, ১৭পং । শ্রীমদ্ ইতি ॥ অষ্টা, বিংশ, ২শ্রো ॥ অনুবাদ ১৬১০পৃষ্ঠায় ।

অস্ত্র, ২০শ] শ্রীচরিতামৃত ভাষ্য। মৃ ১২৫৬-১২৫৬ পৃ [১৬৮৭

১২৫৬পৃ, ২০পং। পরিমলবাসিন্দভূবনমিতি ॥ অস্ত্র, বিংশ, ওলো।

ভূবনকে পরিমলের দ্বারা সৌরভিত করিয়াছেন যে কৃষ্ণ
চরণকমল স্বীয় সৈতে উন্মাদিত করিয়া রসিকদিগের আলসর্গ
স্বরূপ হইয়াছেন, তাহা কোন রসিক ব্যক্তি পরিত্যাগ করিতে
চেষ্টা করেন ॥ ৩ ॥

১২৫৬পৃ, ১১পং। মংপ্রাণসর্গপদাজ্জবেণোরিতি ॥ অস্ত্র, বিংশ ওলো।

আমার প্রাণসর্গ পদাজ্জবেণুর বলে মদীশ্বরী শ্রীমতী রাধি-
কার প্রাণের অধিক সর্গস্বরূপ পদাজ্জবেণুকে ধ্যানপূর্বক শ্রীশ্রী-
গোবিন্দদেবকে প্রপত্তি করি ॥ ৫ ॥

১২৫৬পৃ, ১০পং। শাকে সিন্ধুগ্নিবাহেন্দ্রাবিতি। অস্ত্র, বিংশ, ওলো।

১৫৩৪ শকাব্দায় জ্যৈষ্ঠমাসে রবিবারে কৃষ্ণাপঞ্চমী তিথিতে
শ্রীবৃন্দাবনে এই গ্রন্থ সম্পূর্ণ হইল।

বিপিনবিহারী হরি, তাঁর শক্তি অবতরি,

বিপিনবিহারি প্রভুবর।

শ্রী গুরুগোষ্ঠামী রূপে, দেখি মোরে ভবকূপে,

উদ্ধারিল আপন কিঙ্কর ॥

তদাজ্ঞা পালন কামে, অমৃতপ্রবাহ নামে,

চৈতন্যচরিতামৃত অর্থ।

রচিলাম সযতনে, অর্পিলাম ভক্তগণে,

পাঠ করি ঘুচাও অনর্থ ॥

যে সব আত্মজ মন, করিয়াছে পরিশ্রম,

এইগ্রন্থ প্রস্তুত কারণে।

নির্কিল্ল জীবনে সবে, সাধুসঙ্গ মহোৎসবে,

করু ভক্তি শ্রীহরিচরণে ॥

বৈষ্ণব চরণে ধরি, সনৈস্ত্র প্রার্থনা করি,

এ দাসের জীবনাবশেষে ।

শ্রীগোক্রমে সাধুসঙ্গে, চিদানন্দ রসার্জে,

যায় দিন কৃষ্ণ নামাবেশে ॥

এ সংসার সার হীন, এতে মজে অক্ষীচীন,

ইহাতে বিরক্ত মহাশয় ।

সাধুসঙ্গে কৃষ্ণ ভজে, রাধাকৃষ্ণ সেবে ব্রজে,

নিরন্তর কৃষ্ণনামাশ্রয় ॥

গৌর চারিণত দশে, মেঘ গুরু একাদশে,

শ্রীশ্বরভিকুঞ্জ বনাস্তরে ।

সম্পূর্ণ হইল ভাষা, ইহাতে পূরিল দাস্ত্র,

দোষ ক্ষমা মাগি অতঃপরে ॥

ইতি অষ্টালীলা সম্পূর্ণ ।

সমাপ্তচরিতামৃতঃ ।

রস-শব্দাবলী ।

মধিকৃত,—কৃত্তোক্তেভ্যামুভাবেভ্যামপ্যাস্তা বিশিষ্টতাঃ ।

মরানুভাবা দৃশ্যস্তে সোধিকৃতো নিগদ্যতে ॥

অনুভাব,—অনুভাবাস্তু চিত্তস্থ ভাবানামববোধকাঃ । তে বহি
বিক্রিয়াপ্রায়াঃ প্রোক্তা উদ্ভাসরাখায়া ॥

অনুরাগ,—সদানুভূতমপি যঃ কুর্য্যান্নবনবং প্রিয়ং । কংগোভব-
ন্নবনবঃ সোানুরাগ ইতীয়াতে ॥

অপস্মার,—হঃখোখবাতুবেষন্যাছাচ্ছতশ্চিত্তবিপ্রবঃ ।

অভিমান,—অভিমানো নিজপ্রমোৎকার্যথানন্তু ভঙ্গিতঃ ॥
সম্ভবমানি ভূবাণ প্রার্থাং শ্রাদিদমেব স । ইতি যো নির্গণো
ধীতৈরভিমানঃ স উচ্যতে ॥

অভিকপতা,—বদাভ্যায়গুণোৎকর্ষো বস্তুশ্লিকটস্থিতং । সাক্ষিপ্যং
নয় ত প্রাট্জ্ঞ রাভিকপ্যং তদুচ্যতে ।

অনর্থ,—অবিগ্গেপাপমানাদেঃ শ্রুদিমর্ষোহসহিষ্ণুতা ।

অলম্ভার,—যৌবনে 'সহজা স্বদামলক্ষ্যাস্তু বিংশতিঃ । উদয়-
স্ত্যদুতাঃ কান্তে সর্বথাভিনিবেশতঃ ।

অবহিখা,—অবহিখাকারগুপ্তি ভবেত্তাবেন কেনচিৎ ।

অগ্র,—হর্ষরোষ বিষাদাদৈরশ্রুনেত্রে জলোদ্গমঃ ।

অহুয়া,—দেবঃ পরোদয়েহহুয়া শ্রাৎ সৌভাগ্যাশুগাদিভিঃ ।

অহঙ্কার,—অহঙ্কারঃ পরাক্ষেপঃ স্বপক্ষগুণবর্ণনাৎ ।

আলম্বন,—(বিভাব) কৃষ্ণশ্চ কৃষ্ণভক্তাশ্চ বুদ্ধৈরালম্বনামতাঃ

আলম্ব,—সামথ্যশ্রাপি সম্ভাবৈ ক্রিয়ানুসূধতা হি যা । হৃদ্য

শ্রমাদিসম্ভূতা তদালম্বমুদীয্যতে ।

আবেগ,—চিত্তস্ত সৎক্রমো যঃ শ্রাদাবেগোয়ং সচাষ্টধা ।

আশাবন্ধ,—আশাবন্ধ ভগবতঃ, প্রাপ্তিসম্ভাবনা দৃঢ়া ।

উদঘূর্ণা,—আদ্বিলক্ষণমুদঘূর্ণা নানাটববশুচেষ্টিতং ।

উদীপনা,—উদীপনাস্ত তে প্রোক্তা ভাব মুদীপয়ন্তি যে ।

উদীপ্তা,—একদা ব্যক্তিমাপন্নঃ পঞ্চাষাঃ সর্বএববা । আক্লতা

পরমোৎকর্ষমুদীপ্তাঃ ইতি কীর্তিতা ।

উদ্ধসিত,—উপহাসো বিপক্ষস্ত সাক্ষাহুদ্ধসিতং ভবেৎ ।

উদ্ভাস্বর,—উদ্ভাসন্তে স্বধামীতি প্রোক্তা উদ্ভাসরা বুধৈঃ ।

উদ্বেগ,—উদ্বেগো মনসঃ কম্পঃ ।

উন্মাদ,—উন্মাদো হৃদভ্রমঃ প্রৌঢ়ানন্দাপহিরহাদিভ্যঃ । সর্বা-

বস্থাস্ত সর্বত্র তন্মনয়াসদা । অতস্মিং শুদতিভ্রান্তিকন্মাদ ইতি ।

উপমা,—যথাকথাক্ষদপ্যস্তনাদ্ভুতমুপমোদিতা ।

উপেক্ষা,—সামান্যোহু পরিক্ষীণে স্তাদ্ভুপেক্ষাহবধারণং । উপেক্ষা

কথ্যতে কৈশিচ তুক্ষীং ভাবতয়াস্থিতিঃ ।

ঔগ্র্য,—অপরাধ দুৰ্জ্যাদিভ্যাতং চণ্ডমুগ্রতা ।

ঔৎসুক্য,—কালক্ষয়মোৎসুক্যমিষ্টৈক্ষাপ্ত স্পৃহাদিভিঃ ।

ঔদার্য্য,—আত্মাদ্যর্পণ কারিত্ব মোদার্য্য মিতি কীর্ত্যতে । ঔদার্য্যং

বিনয়ং প্রাহঃ সর্বাবস্থাগতঃ বুধাঃ ।

ঔকত্যা,—স্পষ্টং স্রোতৃকৃষ্টতাপ্যানমৌকত্যা মিতি কীর্ত্যতে ।

কটাক্ষ,—যদ্যতাগতি বিশ্রান্তি বৈচিত্রেণ বিবর্তনং । তারকায়ঃ

কলাভিজ্ঞা স্তং কটাক্ষং প্রচক্ষতে ॥

কাস্তি,—শোভৈব কাস্তিরাত্মা গ মন্থথাপ্যায়নোজ্জল ।

কামানুগা,—কামানুগা ভবেত্তুগা কামাক্রপানু-গামিনী ।

কিলকিঞ্চিত,—গর্বাভিলাষা স্বকৃদিত স্মিয়াভয়ভুখং । সঙ্করীরণং

হিষাভুচ/তে কিলকিঞ্চিতং ।

কৃষ্ণবলভা.—হরে: সাধারণশূণৈরূপেতাত্ত্ব্য বলভা: পৃথুশ্ৰেয়াঃ।

সুমাধুর্য্যসম্পদাধাশ্রমাশ্রয়া: ॥

কুটুমিতং,—কুটুমিতং হ্রাদাদিগ্রহণে হ্রাদপ্রীতাবপি সঙ্গমাৎ । বহি:

ক্রোধো ব্যথিতবৎ শ্রোত্রং কুটুমিতং বৃধে: ॥

কেবলারতি,—রত্নাকরত্ব গন্ধেন কেবলা ভবেৎ ।

ক্ষান্তি,—ক্ষোভ হেতাবপি প্রাপ্তে ক্ষান্তিরক্ষুভিতাত্মতা ॥

গর্জ —সৌভাগ্যরূপভারগুণসম্বোধিতমাশ্রয়ৈ: । ইষ্টপ্রাভাভিনা

চান্য হেলনং গর্জ দীর্ঘ্যতে ॥

চকিত,—প্রিয়াগ্রে চকিতং ভীতেরস্থানেপি ভয়ং মহৎ ।

চতুর: —চতুরো যুগপদভূরি সমাধানকৃচ্ছাতে ।

চাপল —রাগদ্বेषাদিভির্নিশ্চিন্তলাভবৎ চাপলং ভবেৎ ।

চিব্রজল —প্রেষ্টত্ব স্বহৃদালোকে গূঢ় রোষাভিজ্জ্বলিত: । ভূরি

ভাবময়ো জলো বস্তীত্রোৎকণ্ঠিতাশ্রিতম: ।

চেট,—সন্ধানশ্চতুর্বেশেচটো গৃঢ়কর্ম্ম প্রগল্ভধী: ।

চেষ্টা,—চেষ্টা রাসাদিলীলা: স্যাস্তথা হৃষ্টবদাদয়: ॥

জড়িমা,—ইষ্টানিষ্টাপরিজ্ঞানং যত্র প্রশ্নেষদুস্তরং । দর্শন শ্রবণা-

ভাবো জড়িমা মোহভিধীয়তে ।

জপ,—মন্ত্রস্ত সুলক্ষ্যকারো জপ: ।

জাগর্যা,—নিদ্রাক্ষয়স্ত জাগর্যা ।

জাড্য,—জাড্যমপ্রতিপত্তি: শ্রাদিষ্টানিষ্টপ্রতীক্ষণৈ: । বিরহান্যৈশ্চ

তন্মোহাৎ পূর্ব্ববস্থাপরাপিচ ॥

জুগুপ্সা,—জুগুপ্সা শ্রাদহৃদ্যানুভাবাচ্ছিত্ত নিমীলনং ।

তানব,—তানবং ক্রশতাগাত্রৈ ।

তেজ,—সর্ব্বচিত্তাবগাহিত্বং তেজ: ।

। সঙ্গিনী ৪র্থ বর্ষ, ১০ম সংখ্যা ।

ত্ৰাসঃ,—ত্ৰাসঃ ক্ষোভোহদি তড়িদেবার সতোগ্রনিঃস্বনৈঃ ।

দক্ষিণা,—অসহাং মাননির্বন্ধে নাগকে যুক্তবাদিনী । সামভিস্তেন
ভেদ্যাচ দক্ষিণা পরিকীর্তিতা ॥

দৰ্প,—গৰ্জমাচক্ষতে দৰ্পং বিহারোংকৰ্ষস্থচকং ।

দান,—ব্যাজেন ভূষণাদীনাং প্রদানং দান মুচ্যতে ।

দাস্তং,—দাস্তং কৰ্ম্মার্পণং তস্ত কৈঙ্কৰ্য্যমপি সৰ্ব্বথা ।

দিব্যোন্মাদ,—এতস্ত মোহনাথাস্ত গতিং কামপ্যুপেষুঃ । ভ্রমাতা-
কাপি বৈচিত্রী দিব্যোন্মাদ ইতীৰ্য্যতে ।

দীপ্তা,—প্রৌঢ়াং ত্রিচতুরা ব্যক্তিং পঞ্চবা যুগপদগতাঃ । সম্বরীতু
মশক্যাস্তে দীপ্তা ধীরৈরুদাহতাঃ ॥

দীপ্তি,—কাস্তিরেব বয়োভোগ দেশকালগুণাদিভিঃ । উদী-
পিতাভি বিস্তারং প্রাপ্তাচেদীপ্তিরুচ্যতে ।

দৈৰ্ঘ্য,—দুঃখ ত্ৰাসাপরাধাদৈৰ্য্য রনোজিত্যস্তদীনতা ।

ধীর,—আশ্রিত্যপ্রেয়সীমস্ত নাতিসেবা পরোপি যঃ । তস্ত প্রসাদ-
পাত্রং শ্রানুখাং ধীরঃ স উচ্যতে ॥

ধীরললিত,—বিদম্ভো নবতারুণ্যপরিহাসবিশারদঃ । নিশ্চিন্তো
ধীরললিতঃ শ্রাং প্রায়ঃ প্রেয়সীবশঃ ।

ধীরশাস্ত,—শমপ্রকৃতিকঃ ক্লেশসহনশ্চ বিবেচকঃ । বিনয়াদি-
গুণোপেতো ধীরশাস্ত উদীৰ্য্যতে ।

ধীরোদাত্ত,—গন্তীরোবিনয়ী ক্ষান্তা করুণঃ সূদৃঢ়ব্রতঃ । অকথনো
গূঢ়গৰ্ভো ধীরোদাত্তঃ সুসত্ত্বত্বং ।

ধীরোদ্ধত,—মাৎসর্য্যবানহকারী মায়াবী রোষণশ্চলঃ । বিকথনশ্চ
বিদ্বদ্ভীৰোদ্ধত উদাহতঃ ।

ধ্বংসিত্ব,—ধ্বংসিত্বাং পূর্ণতাজ্ঞান দুঃখাতাবোদ্ধমাস্তিভিঃ ।

ধৈর্য্য,—স্থিরাচিন্তোন্নতিৰ্য্যাতুতদৈৰ্য্যমিতি কীর্ত্যতে ।

ধ্যান,—ধ্যানং রূপগুণক্ৰীড়া সেবাদেঃ সূত্ৰ চিস্তনং ।

নতি,—কেবলং দৈন্তমালস্য পাদপাতো নতির্মতা ।

নায়িকা,—প্রগল্ভবাক্যা প্রথরা খ্যাতা হুল্লজ্যাভাষিতা । তদু-

নত্বে ভবেদ্যদ্বী মধ্যা তৎসাম্যমাগতা ॥

নিদ্রা,—চিস্তাগত নিসর্গরুমাভিশ্চিত্তমীলনং নিদ্রা ।

নির্বেদ,—মহার্তি বিপ্রযোগেষঃ সন্নিবেকাদিকল্পিতং । স্বাবমানন
মেবাত্র নির্বেদ ইতি কথ্যতে ॥

নিসর্গঃ,—নিসর্গঃ সূদৃঢ়াভ্যাসজ্ঞাত সংস্কার উচ্যতে ।

পরকীয়া,—রাগেণৈবাপিতায়ানো লোকবৃথানপেক্ষিণো । ধর্ম্মেণা-
স্বীকৃতা যাস্ত পরকীয়া ভবন্তি তাঃ ।

পীঠমর্দ,—গুণৈর্নায়ককন্মো যঃ প্রেমা তজ্জানুভূতিমান্ ।

পূর্ব্বরাগ,—রতিৰ্য্য সঙ্গমাংপূর্ব্বং দর্শনশ্রবণাদিজা । তয়োক্রমী-
লতি প্রাক্কঃ পূর্ব্বরাগঃ স উচ্যতে ।

প্রগল্ভা,—প্রগল্ভা পূর্ণতারুণ্যা মদাক্রোরতোঃসুকা । ভুবি
ভাবোদগমাভিজ্ঞা রসেনাক্রান্তবল্লভা ।

প্রগল্ভতা,—নিঃশঙ্কঃ প্রয়োগেষু ।

প্রতীপ,—হিতাদত্নস্ত কৃষ্ণস্ত প্রতীপাঃ ক্রুদ্ধভয়াদিভিঃ ।

প্রণয়,—প্রাপ্তায়াং সংলমাদীনাং যোগ্যতায়ামপি স্ফুটং । তদ্ব্যক্কে-
নাপ্যসংস্পৃষ্টা রতিঃ প্রণয় উচ্যতে ।

প্রলয়,—প্রলয়ঃ সূখদুঃখাভ্যাক্ষেষ্টাজ্ঞাননিরাকৃতিঃ ।

প্রলাপ—ব্যর্থলাপঃ প্রলাপঃস্বাৎ । চাহুশ্রিয়োক্তিবাপাঃ বিলাপঃ ।

দুঃখজং বচঃ । উক্তি প্রত্নাক্তিমহাক্যং সংলাপ ইতি কীর্ত্যাতু ।

অহুলাপঃ মুহূর্বচঃ । অপলাপস্ত পূর্ব্বোক্তশ্রুতখাষোদনং ভবেৎ ॥

প্রবাস,—প্রবাসঃ সঙ্গবিচ্যুতিঃ ।

প্রিয়নন্দনসখা,—আত্যন্তিক রহস্তজ্ঞ সখীভাবসমাপ্তিভূতঃ । সর্ক্সতা
প্রণয়িতোহসৌ প্রিয়নন্দনসখো বরঃ ।

প্রাতিকূল্য,—বিপক্ষে বৃত্তিরেতেষাং প্রাতিকূল্যমিতির্য্যতে ।

প্রেমবৈচিত্র্য,—প্রিয়স্ত সন্নিধির্ষেপি প্রেমোৎকর্ষ স্বভাবতঃ । যা
বিল্লেক্ষদ্বির্য্যক্তিভ্যং প্রেমবৈচিত্র্যমুচ্যতে ।

প্রেমা,—সম্যক্ত্ মন্থণিতস্বাস্তো মন্থস্বাতিশয়াঙ্কিতঃ । ভাবঃ
সএব সাস্ত্রায়া বৃধেঃ প্রেমানিগদ্যতে । সর্ক্সতা ধ্বংসরহিতং
সত্যপি ধ্বংসকারণে । যদ্যাববন্ধনং যুনো স প্রেমাপরি-
কীৰ্ত্তিতঃ ॥

ভাব,—শুদ্ধস্ববিশেষায়া প্রেমমহ্য্যাংশুসাম্যাত্মক্ । কুচিতিশ্চিত্ত-
মাহ্ম্য ক্রদসৌ ভাব উচ্যতে । আত্মভাবং ব্রজতে ব রত্যাথ্যে
ভাব উজ্জলে । নির্বিকারাত্মকে চিত্তে ভাবঃ প্রথমবিক্রিয়া ॥
অনুরাগঃ স্বয়ং বেদাদশাং প্রাপ্য প্রকাশিতঃ । যাবদাশ্রয়
বৃত্তিচ্ছেদ্যাব ইত্যভিধীয়তে ॥

মতি,—শাস্ত্রাদীনাং বিচারোৎকর্ষনির্ধারণং মতি ।

মদঃ,—বিবেকহর উল্লাসঃ । সেবাদ্যৎকর্ষকৃদলক্সৌ মদ ইতি ।

মধ্যা,—সমান লজ্জা মদনা প্রোদ্যাত্তারুণ্যশালিনী । কিঞ্চিৎ
প্রগল্ভবচনা মোহান্ত সুরত ক্রমা ॥ মধ্যা স্তাং কোমলাকপি
মানে কুত্রাপি কর্কশা ।

মাক্সল্য,—মাক্সল্যং জগতামেব বিশ্বাসাম্পদতা মতা ।

মাদন,—সর্ক্সতাবোল্লগমোল্লাসী মাদনোহয়ং পরাৎপরং । রাজতে

—~~মাদন~~ মাদিনীপারো প্রাধায়ামেব যঃ সদা ॥

মাধুর্য্য,—তন্মাধুর্য্য ভবেদ্যত্র চেষ্টাদেঃ স্পৃহনীয়তা । রূপ কিমপ

নির্কাচ্য ভনোন্মাধুর্য্যমুচ্যতে । মাধুর্য্যং নাম চেষ্টানাং সৰ্কা-
বহাসু চারুত্বাৎ ॥

মান,—স্নেহস্বত্বকৃষ্টতা ব্যাপ্তা মাধুর্য্যং মানয়ন্নবং । যো ধার-
য়ত্যদাক্ষিপ্যং স মান ইতি কীর্ত্যতে ॥ দৃশ্যত্যাৰ্জাব একত্র
সতোরপ্যনুরক্তয়োঃ । স্বাভীষ্টাশ্লেষবীক্ষাদিনিরোধী মান উচ্যতে ।
হেতু বীৰ্য্যা বিপক্ষাদেবৈবশিষ্ট্যে প্রেয়সাকৃতে । ভাবঃ প্রণয়
মুখ্যোয়মৌলী মানদ্বয়চ্ছতি ॥ অকারণাদ্বশোরব কারণান্তান-
তাস্তথা । প্রোদ্যান্ প্রণয় এবায়ং ব্রজগ্নির্হেতুমানতাং ।

মার্দিব,—মার্দিবং কোমলশ্যাপি সংস্পর্শসহতোচ্যতে ।

মৈত্র,—ভাবৈজঃ প্রোচ্যতে মৈত্রং বিশস্তো বিনয়ান্বিতঃ ।

মোটায়িত,—কাস্তস্মরণবার্তাদৌ হৃদি তদ্ভাবভাবতঃ । প্রাক্ষট্য
মভিলাষশ্চ মোটায়িতমুদীরয়েৎ ।

মোহ,—মোহো হৃদ্যুততা হর্ষাদিশেষাদ্ ভয়তস্তথা । মোহো
বিচিহ্নতা প্রোক্তা নৈশ্চল্য পতনাদিকৃৎ ॥

মৌন্ধ —জ্ঞাতশ্যাপ্যজ্ঞবৎপৃচ্ছা প্রিয়াগ্রে মৌন্ধমীরিতং ।

রক্তলোকঃ,—পাত্রং লোকানুরাগানাং রক্তলোকং বিহুবুধাঃ ।

রংগ,—স্নেহঃ স রংগো যেনস্তাৎ সুখং হুঃখমপি ক্ষুণ্ণং । হুঃখ
মপ্যধিকং চিন্তে সুখত্বেনৈব বাজাতে ।

রাগানুগা,—বিরাজন্তীমভিব্যক্তং ব্রজবাসিন্দনাদিষু । রাগান্বিকা-
মহুস্তা যা সা রাগানুগোচ্যতে ॥

রক্ষা,—অধুরাশ্চর্য্য তদ্বার্ত্তোৎপন্নমুদ্বিগ্নাদিভিঃ । জাতা ভক্তো-
পমেক্ষা রতিশূন্তে জনে কচিৎ ।

রূপ,—অঙ্গাশ্চতুষিতানেব কেনচিদ্ভূষণাদিনা । যেন ভূমিতবদ-
ভাতি তদ্রূপমিতি কথ্যতে ॥

ললিত,—শৃঙ্গার প্রচুরাচেষ্টা যত্র তং ললিতং বিহঃ । বিজ্ঞাস-
ভঙ্গিরঙ্গানাং ক্রবিলাসমনোহরা । স্নকুমারা ভবেৎ যত্র ললিতং
তদুদাহৃতং ॥

লালস,—অতীষ্ট লীপ্সয়াগাঢ়ঃ গৃহ্নতা লালসো মতঃ ।

লাবণ্য,—মুক্তাকলেষু ছায়ায়া স্তরলত্বমিবাস্তরা । প্রতিভাতি
যদঙ্গেষু লাবণ্যং তদিহোচ্যতে ॥

লিঙ্গিনী,—লিঙ্গিনী তাপসীবেশা পৌর্ণমাসীবদীরিতা ।

লীলা,—প্রিয়ানুকরণং লীলা রম্যোর্বেশক্রিয়াদিভিঃ ।

বামা,—মানগ্রহে সদোদযুক্তা তচ্ছৈথিল্যেচ কোপনা ॥ অভেদ্যা
নাগ্নকে প্রায়ঃ ক্রুরা বামেতি কীর্তাতে ।

বার্বদুক,—শ্রুতি প্রেষ্ঠোক্তিরখিল বাগ্গুণাবিত বাগপি । ইতি
দ্বিধা নিগদিতো বাবদুকো মনোষিভিঃ ।

বিকৃত,—হিমানের্ষ্যাদিভির্যত্র যোচ্যতে স্ব বিবক্ষিতং । ব্যজ্যতে
চেষ্ঠ্যৈবেদং বিকৃতং তদ্বিধুবুধাঃ ।

বিচ্ছিত্তি,—আকল্পকল্পনারাপি বিচ্ছিত্তি কান্তিপোষকং ।

বিপ্রলস্ত,—যুনো রযুক্তয়োর্ভাবো যুক্তয়োর্বাথবা মিথঃ । অতীষ্টা-
লিঙ্গনাদীনামনবাগ্নৌ প্রকৃষাতে ।

বিভাব,—তত্রজ্ঞেয়া বিভাবাস্ত রত্যাশ্বাদনহেতবঃ ।

বিভ্রম,—বিভ্রমো হারমালাদি ভূষাস্থান বিপর্যায়ঃ ।

বিয়োগ,—বিয়োগো লক্ষ্যসঙ্গেন বিচ্ছেদো দমুজদ্বিধা ।

বিলাস,—বৃষভশ্বেষ গন্তীরা গতিধীরঞ্চ বীক্ষণং । সন্নিহিতঞ্চ বচো
যত্র স বিলাস-ইতীর্ধ্যতে । গতিস্থানাসনাদীনাং মুখনেত্রাদি
কর্মণাং, তাৎকালিকস্ত বৈশিষ্ট্যং বিলাসঃ প্রিয়সঙ্গজং ॥

বিকোক,—ইংষ্টপি গর্জমানাভ্যাং বিকোকঃ শ্রাদনাদ্বরঃ ।

বিষাদ,—ইষ্টানবাঞ্ছা প্রারককাৰ্য্যাসিদ্ধি বিপত্তিতঃ । অপরাধা-
দিতোহপি স্ত্রীদমুতাপো বিষন্নতা ।

বীভৎস,—পুষ্টিঃ নিজবিভাবাদৈজুগুপ্সারতিরাগতা । অসৌ
ভক্তিরসোধীরে বীভৎসাখ্য ইতীৰ্য্যতে ॥

বেপথু,—বিভ্রামামর্ষ হর্ষাদৈব বেপথু গাত্রলোল্যকুৎ ।

বৈবর্ণ্য,—বিষাদরোষভীত্যাগে বৈবর্ণ্যং বর্ণবিক্রিয়া ।

বৈয়গ্র্যং,—বৈয়গ্র্যং ভাবগাস্তীৰ্য্যবিক্ষোভাসহতোচ্যতে ।

বোধ,—অবিদ্যা মোহনিদ্রাদেধ্বংসাদোধঃ প্রবুদ্ধতা ।

ব্যপদেশ,—জল্পব্যাজেন কেনাপি ব্যপদেশোত্র কথ্যতে ।

ব্যাধি,—অভীষ্টলাভতো ব্যাধিঃ পাণ্ডিমোভাপলক্ষণঃ ।

শাস্তি,—অত্যাধুতস্ত ভাবস্ত বিলয়ঃ শাস্তিক্রচ্যতে ।

শাবল্য,—শবলত্বং তু ভাবানাং সংমর্দঃ স্ত্র্যং পরম্পরং ।

সঙ্কলা,—এষাং (প্রীত্যাভিভাবানাং) দ্বয়োস্ত্রয়ানাঞ্চ সন্নিপাতস্তসঙ্কলা

সন্ধি,—স্বরূপয়োৰ্ভিন্নয়ো ক্কা সন্ধিঃ স্ত্র্যাবয়োর্যুতিঃ ।

সমুৎকণ্ঠা,—সমুৎকণ্ঠানিজাভীষ্টলাভায় গুরুলুক্কতা ।

সম্বন্ধানুগা,—সাম্বন্ধানুগাভক্তিঃ প্রোচ্যতে সত্তিরায়নি । বা

পিতৃহাদি সম্বন্ধ মননারোপণাশ্চিক ।

সন্তোগ,—দ্বয়োর্মিলিতয়োৰ্ভোগঃ সন্তোগঃ ইতিকীৰ্ত্যতে ।

সাধক,—উৎপন্নরত্নয়ঃ সম্যক্ নৈর্বিন্যা মনুপাগতাঃ । কৃষ্ণ

সাক্ষাৎকৃতৌ বোঁগ্যাঃ সাধকাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ॥

সাম,—প্রিয়বাক্যস্ত রচনং যুক্ত তৎ সামগীয়তে ।

সিদ্ধা,—অবিজ্ঞাতখিলক্লেশাঃ সদা কৃষ্ণাশ্রিতক্রিয়াঃ । সিদ্ধাঃ স্ত্র্য

সম্ভবঃ প্রেম সৌখ্যাস্বাদপরায়ণাঃ । সংপ্রাপ্ত সিদ্ধয়ঃ সিদ্ধা

নিত্যসিদ্ধাশ্চ তে দ্বিধা ॥

সুপ্তি,—সুপ্তিনিদ্রা বিভাবা শ্রান্নানার্থাসুভাবাধিকা ।

সৌন্দর্য্য,—অঙ্গ প্রত্যঙ্গকানাং যঃ সন্নিবেশো যথোচিতং । সুস্ফিট
সন্ধিবন্ধঃ স্তাত্ত্ব সৌন্দর্য্যমিতীৰ্য্যতে ॥

স্থায়ীভাব,—অবিরুদ্ধান্ বিরুদ্ধাংশ্চ ভাবান্ যো বশতাং নয়ন্ ।
সুরাজেব বিরাজেত স স্থায়ীভাব উচ্যতে ।

স্নেহ—সান্দ্ৰশিওদ্রবং কুর্কন্ প্রেমান্নেহইতীৰ্য্যতে । আকৃহ
পরমাং কাষ্ঠাং প্রেমাচিদৌপদীপনঃ । হৃদয়ং জ্বাবরস্নেহ স্নেহঃ ।

স্বকীয়া,—করগ্রহবিধিং প্রাপ্তাঃ প্রভাবাদেতঃ পরাঃ । পাতি-
ব্রতাদবিচলাঃ স্বকীয়াঃ কথিতা ইহ ।

স্বরভেদ,—বিষাদবিস্ময়া মর্ষ হর্ষভীত্যাदि সম্ভবং । বৈস্বর্য্যং
স্বরভেদঃ স্যাদেষ গদগদিককৃৎ ।

স্বরূপ,—আবৃত্তং একটঞ্জেতি স্বরূপং কথিতং দ্বিধা । অঙ্গস্তত্ত্ব-
স্বতঃ সিন্ধুঃ স্বরূপং ভাব ইষ্যতে ।

স্বেন্দ,—স্বেন্দোহর্যভয় ক্রোধাদিভ্যঃ ক্লেশকরস্তনোঃ ।

হাস্ত,—প্রমাদ আস্তরো যঃ স্তাং স হাস্ত ইতি কথ্যতে ।

হাব,—গ্রীবা রেচক সংযুক্তো জনেত্রাদিবিকাশকৃৎ । ভাবাদীষদ্
প্রকাশো যঃ স হাব ইতি কথ্যতে ।

হেলা,—হাব এব ভবেদ্ধেলা ব্যক্তশৃঙ্গারসূচকঃ ।

শ্রীশ্রীগৌরমচন্দ্রায়নমঃ ॥

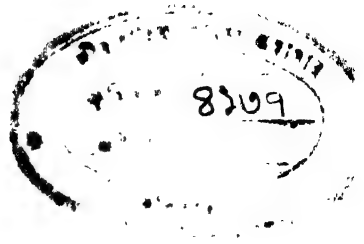
শ্রীশ্রীগৌরস্বকম্পাতরুঃ ।

গতিং দৃষ্ট্ব। যন্ত প্রমদগজবর্ষোহখিলজনা
নুগঞ্চ শ্রীচন্দ্রোপরি দধতি ধুংকারনিবহং ।
সকাস্তা যঃ স্বর্গাচল মধরয়চ্ছীধুচ বচ
সুতরৈঃ গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ১ ॥
অলংকৃত্যাম্মানং নববিবিধ রত্নৈবিব বল,
দ্বিবর্ণস্ত স্তম্ভাঙ্কুট বচন কম্পাশ্রপুলকৈঃ ।
হসন্ শিষ্যামৃত্যন্ শিতিগিরিপতে নির্ভবমদে
পুৰঃ শ্রীগৌবাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ২ ॥
রসোল্লাসৈ স্তিষ্ঠাণ্ গতিভিরভিতো বারিভিবল
দূশোঃ সিঞ্চলোকান্নরুণজল বস্ত্রহমিতয়োঃ ।
মুদা দষ্টে দৃষ্ট্ব। মধুব মধব কম্পচলিতৈ
নটন্ শ্রীগৌরাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ৩ ॥
কচিম্মিশ্রাবাসে ব্রজপতি সূতস্তোত্রবিরহাৎ
গ্রথচ্ছ্রীসঙ্কির্দ্ভান্দধদধিক দৈঘ্যং ভূজপদোঃ ।
লুঠন্ ভুমৌ কান্ধা বিকল বিকলং গঙ্গাদবচা,
কদন্ শ্রীগৌরাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ৪ ॥
অনুদর্শাট্য দ্বাবত্রয় মুক চ ভিত্তি ত্রয়মহো
বিলজ্যোচ্চৈঃ কালিঙ্গকশুরভি মধ্যো নিপতিতঃ ।
তনুদ্যং সঙ্কোচাৎ কনঠ ইব কৃষ্ণোক্ত বিরহাৎ
বিবাজন্ গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ৫ ॥
সকীয়স্ত প্রাণার্কুদ সদৃশ গোষ্ঠস্ত বিরহাৎ
প্রলাপানুন্মাদাৎ সতীতমতিকুবন্ বিকলধীঃ ।
দধন্তিতো শশবদন বিধু ঘর্ষণে কধিরং •
ক্ষতোথং গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়ন্মাং মদয়তি ॥ ৬ ॥

শ্রীশ্রীগৌরস্বকল্পতরুঃ ।

ক মে কাস্তঃ কৃষ্ণ স্বরিত মিহ তং লোকয় সখে,
 তমেবেতি দ্বারাধিপ মন্দিদধ নুন্নদ ইব ।
 দ্রুতং গচ্ছ দ্রষ্টুং প্রিয়মিতি তদ্বক্তেন ধৃত ত
 ভূজাস্তো গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়মাং মদয়তি ॥ ৭ ॥
 সমীপে নীলাদ্রেঃ চটক গিরিরাজস্ত কলনা
 দয়ে গোষ্ঠে গোবর্দ্ধন গিরিপতিং লোকিতুমিতঃ ।
 ব্রজলক্ষ্মীভুক্তা প্রমদ ইব ধাবন্নবধূতো
 গণৈশ্চৈর্গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়মাং মদয়তি ॥ ৮ ॥
 অলং দোলা খেলা মহসি বরত অণুপতলে
 স্বরূপেণ স্নেনাপব নিজগণেনাপি মিলিতঃ ।
 স্বয়ং কুর্কন্নাম্মামতি মধুবগানং মুবভিদঃ
 সরাক্ষো গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়মাং মদয়তি ॥ ৯ ॥
 দয়াং যো গোবিন্দে গকড় ইব লক্ষ্মীপতি নল
 পুৰীন্দেবে ভক্তিং যইব গুরুবর্ধো যদুবরঃ ।
 স্বরূপে যঃ স্নেহং গিবিধর ইব শ্রীল স্ববলে
 বিধত্তে গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়মাং মদয়তি ॥ ১০ ॥
 মহা সম্পদারা দপি পতিত মুক্ত্য কৃপয়া
 স্বরূপে যঃ স্নীয়ে কুজনমপি মাং শৃঙ্গমুদিতঃ ।
 উরোগুণ্ডাহারং প্রিয়মপি চ গোবর্দ্ধনশিলাঃ
 দদৌ মে গৌরাক্ষো হৃদয় উদয়মাং মদয়তি ॥ ১১ ॥
 ইতি শ্রীগৌরাক্ষোক্তাং বিবিধ সন্তাবকুসুম
 প্রভাব্রাজং পদাবলি ললিত শাপং সুরতকঃ
 মুহূর্ধোহিতি শক্কৌষধি বরবলং পাঠসলিলৈ
 রলং সিকেষ্বিন্দেং সবসগুরু তন্নো কনফলং ॥ ১২ ॥

ইতি শ্রীরঘুনাথদাসগোস্থামিবিরচিতঃ শ্রীগৌরাক্ষ স্তবকল্পতরুঃ সম্পূর্ণ



মূল

শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকা ।

১৪শ স্তবকে সম্পূর্ণ ।

সূচীপত্র ।

১। প্রথম স্তবক ১-৭ পৃষ্ঠা।

বন্দনা, আশীর্ব্বচন,—বাহুদেবমহিমা (২) হরিভজন মাহাত্ম্য (৪)
তৎপরায়ণ মহিমা (৫) নানাপ্রকার ভজনবাধা (৬) কিরূপে ভক্তির
উদয় হয় (৬) ।

২। দ্বিতীয় স্তবক ৭-১৫ পৃষ্ঠা।

ভক্তবন্দনা,—মহামায়া, শিবাদিদেবতা, প্রহ্লাদাদি ভক্ত, রাধাদি
ব্রজসুন্দরী বন্দন (৮) প্রেমভক্তি লক্ষণ—গোপীজন (৯) ভাগবত লক্ষণ
(১১) ভক্তিস্বরূপ শ্রবণ কীর্তনাদি। তামসী, রাজসী, সাত্বিকী,
প্রেমলক্ষণা ও নিগুণা—পাঁচ প্রকার ভক্তি ও তল্লক্ষণ ।

৩। তৃতীয় স্তবক ১৫-১৮ পৃষ্ঠা।

ভক্তিপ্রার্থনা—গৃহাদির তৎদাস্তানুকূলত্ব (১৮) তদ্বচ্ছিষ্টেলোভ,
সুনির্ম্মালাস্রাণ ইত্যাদি ।

৪। চতুর্থ স্তবক ১৯-২২ পৃষ্ঠা।

শ্রবণ কীর্তন—সংকীর্তন মহিমা, ভক্তি সোপান, নামমাহাত্ম্য শ্রবণ-
কীর্তনজন্মাব লক্ষণ ।

৫। পঞ্চম স্তবক ২২-৩২ পৃষ্ঠা।

কিরূপ নাম চরিত শ্রবণ কীর্তন কর্তব্য (২২) নন্দ তনয়, পূতনা,
তুণাবর্তাদি বধ লীলা (২৩) গোবৎস হরণ, কালীয় দমন প্রভৃতি
(২৫) ব্রজলীলা (২৭-২৮)

৬। ষষ্ঠ স্তবক ৩২-৩৭ পৃষ্ঠা।

স্মরণ সংজ্ঞা, মাহাত্ম্য ও ফল—ভবন সিংহাসনাদি চিন্তন,—ঘন-
শ্রাম—গোষ্ঠকীড়ারত রামকৃষ্ণ (৩৬) রাধাকৃষ্ণ বাহুদেব—রাম ।

৭। সপ্তম স্তবক ৩৮-৪২ পৃষ্ঠা।

পাদসেবন, সংজ্ঞা—ফল ; পাদসেবন কিদৃশ—ঋতুভেদে সেবাভেদ
'অনন্ত ভক্তিই সেবনের উপায়। (৪১)।

৮। অষ্টম স্তবক ৪২-৪৭ পৃষ্ঠা।

অর্চন, তদর্চনে সকলের সম্বন্ধি,—ফল। পূজন বিধি—স্নান,
তিলকাদি সেবন—স্নান। মানস ও বাহ্য দ্বিবিধ পূজা—ধ্যান।
বজ্রন ক্রম (৪৪) শয়ন।

৯। নবম স্তবক ৪৭-৪৯ পৃষ্ঠা।

বন্দন, মাহাত্ম্য। বন্দন শ্লোক।

১০। দশম স্তবক ৪৯-৫১ পৃষ্ঠা।

দ্ব্যস্ত,—মাহাত্ম্য (৫০) কৰ্ম্মাদি সমর্পণ,—ফল।

১১। একাদশ স্তবক ৫১-৫২ পৃষ্ঠা।

সখ্য—মাহাত্ম্য।

১২। দ্বাদশ স্তবক ৫২-৫৩ পৃষ্ঠা।

আত্ম নিবেদন—সংজ্ঞা, মাহাত্ম্য।

১৩। ত্রয়োদশ স্তবক ৫৩-৫৫ পৃষ্ঠা।

ভক্ত্যুপসংহার বর্ণনে তদধীন জ্ঞান বর্ণন।

১৪। চতুর্দশ স্তবক ৫৬-৫৯ পৃষ্ঠা।

আত্মাপরাধ মার্জন—প্রার্থনা—গ্রন্থ সমাপ্তি।

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকার
সূচীপত্র সমাপ্ত।

শ্রী শ্রীগোক্রমচন্দ্রায় নমঃ ।

শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকা ।

প্রথমঃ স্তবকঃ ।

সৰ্ব্বাখ্যানমশেষলোকপিতরং সৰ্ব্বেশ্বরং শাস্বতং
যং নোবেত্তি জগন্নিবাসমমৃতং যন্মায়য়াক্ষং জগৎ ।
যং জ্ঞাত্বা কৃতিনো বিশন্তি পরমানন্দাববোধঞ্চ যং
তং ভক্তপ্রিয়বাক্ষবং শবণদং বন্দে মুরদেবিণং ॥ ১ ॥
ব্রজস্বীণাং প্রেমপ্রবণহৃদয়ো বা কিমথবা
কৃপায়ুক্তো ভক্তেষু সুরনিধনছদ্মনিপুণঃ ।
অপি স্মাখ্যারামো য ইহ বিজিহিষু ব্রজমগা-
ভুমানন্দং বন্দে নবজলদজালোদরনিভং ॥ ২ ॥
অসতামপি সংসারং যদুক্তিঃ সত্যতাং নয়েৎ ।
মোপীনাং হৃদয়ানন্দং তমানন্দ মুপাস্মহে ॥ ৩ ॥
পুণ্যাস্তোষি ভবা তমো বিষটিনী সংসঙ্গমূলোত্তমা
শ্রদ্ধা পল্লবিনী বিরক্তি কলিক। প্রেম প্রসুনোজলা ।
সান্দ্রানন্দ রসাবহঞ্চ পরমং জ্ঞানং ফলং বিন্ধতী ।
সৈয়ং শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকা ভূয়াৎ সতাং প্রীতয়ে ॥ ৪ ॥
।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ৪র্থ সংখ্যা ।

কাহং মন্দমতির্জড়োহনধিগত শ্রুত্যাদিশাস্ত্রাগমো
 বিদ্যাতত্ত্ববিবেকনির্মলধিয়াং ভক্তিঃ কু বিশেষিতুঃ ।
 স্বক্লিষ্টং তদপি প্রমাষ্টু মথতাং বিজ্ঞাতু কামোপাহং
 কুর্বে সাহস মীদৃশং যদিহ তৎক্ষণ্তং মহাস্তোহর্হথ ॥ ৫ ॥

অথ নিত্য সত্যামলতয়া সর্ব প্রভবঃস্বন পরম কারুণিকতয়া
 পবমানলো বাহুদেব এব ভজনীয় ইতি তন্নহিমানমাবেদয়ন্নাহ ।

চিদানন্দান্তোধৌ ভবতি বিহরন্তোপি ভগবন্
 বিহুন্তেমাহাশ্রয়াং ন খলু বিধি শস্ত্র অভূতয়ঃ ।
 তথাপি ত্বং পাদাম্বুজ মধুলবামোদ মবিদন্
 জড়োপীহে বক্তুং তদিহ কিমিয়ং মে চপলতা ॥ ৬ ॥

প্রত্যেকং ভুবনানি সপ্তযুগলং যাস্তেব সন্তিস্কুটং
 তা যন্ত প্রতি রোপকূপ নিলয়া ব্রহ্মাণ্ড কোট্যশ্চিরং ;

সান্দ্রানন্দ মবিক্রিয়া পরিমিতং নিত্য প্রকাশং গুণৈ
 রম্পৃষ্টং নিগটৈরগম্যানিহকে জানন্ততং পুরুষং ॥ ৭ ॥

সম্বশ্বেব বিভূতয়োহমরগণা সর্বার্থকামপ্রদা
 গৌরীশানবিরিক্ষিতাস্করমুখাঃ সর্বে হি সর্বেশ্বরয়াঃ ।

কিন্তু স্নেহমুখাম্বুজো ব্রজবধূরন্দেন বৃন্দাবনে
 সচ্ছন্দং বিহরন্ মমাস্ত পরমানন্দায় নন্দাত্মজঃ ॥ ৮ ॥

যৌ লীলা লবনাত্রাকেন জগতাং সৃষ্টাবিতা হিংসিতা
 বেদৈঃ সোপনিষত্তিরেব য ইহ প্রস্তু যতে সর্বতঃ ।

সোয়ং গোকুলনাগরী পরিবৃটো বৃন্দাবনাভ্যন্তরে
 পূর্ণানন্দমহোদধি বিজয়তে দ্বিঃসীমলীলাময়ঃ ॥ ৯ ॥

দেবানামপি কারণং নিরবধি শ্রেয়ো বিলাসালয়ং
 সিদ্ধানামুদধিঃ স্তূথৈক বসতিং নিঃশেষ যোগেশ্বরং ।

সর্বেশ্বর্যানিধিঃ বিধেরপি বিধিঃ সৎকামকল্পদ্রুমঃ
কারুণ্যাকরমুত্তমং ত্রিজগতাং ভক্তানুরক্তং ভজে ॥ ১০ ॥

যদ্ব্যয়ং গিরিশায়ভূপ্রভৃতিভি বেদান্ত বেদাং পরং
বেদানাং ফলমুত্তমং ত্রিজগতা মীশংগুণেভ্যঃ পরং ।

মৌলিকাবিপ মব্যয়ং যদপি চ ব্রহ্মাভিধানং মহ
স্তং সাক্ষাদ্ভজসুন্দরীপরিবৃতং বৃন্দাবনে ক্রীড়তি ॥ ১১ ॥

যমীক্ষন্তে সন্তঃ স্বহৃদি পরমানন্দ মমলং
যমদ্বৈতং ব্রহ্মেত্যভিদধতি বেদান্তনিপুণাঃ ।

অপি ব্রহ্মেশাদৈরপরিকলিতানন্ত মহিমা
স এবানন্দোহয়ং ব্রজভুবিনূদেহো বিহরতি ॥ ১২ ॥

সর্বত্র পরিপূর্ণোয়মেকঃ পরমপুরুষঃ ।

স্বৈচ্ছাবিহারং কুরুতে সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ ॥ ১৩ ॥

আরুঢ়া হর মুর্দানং যৎ পাদম্পর্শ গৌরবাৎ ।

ত্রৈলোক্যঞ্চ পুনাদঙ্গা কিস্তুশ্চ মহিমোচ্যতে ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ । তদাসা হরনারদপ্রভৃতয়ঃ কোহং বরাকঃ শিশুঃ

পাপশেচতি হ্রিয়া মুকুন্দভজনত্যাগং বৃথামাকুথাঃ ।

সর্ব্বেশোপি ছরাসদোপি করুণাসিন্ধু স্রবঙ্কুঃ সতাং

ভক্ত্যেব স্বপ্চানপীহ বশগঃ স্নেনানুগৃহ্ণতি সঃ ॥ ১৫ ॥

ন বেদৈর্নাগমৈ যোগৈর্নতপোভির্নকর্ম্মভিঃ ।

ভক্ত্যেব কেবলং গ্রাহো যোগিমৃগ্যঃ পরাংপরঃ ॥ ১৬ ॥

তথাহি । সর্ব্বধর্ম্ম বিহীনোপি নাধীত নিগমাগমঃ ।

লেভে যন্তুক্তিমাভ্রোণ ঐবঃ সর্ব্বোত্তমং পদং ॥ ১৭ ॥

সকাম মত্যা ভজতামতদ্দিদাং ভক্তপ্রিয়ঃ কাম নিষর্ভকং ভূণাঃ ।

দন্তে ঘনানন্দদ্ব্যং পদানুজং পিতাহৃদাস্বাদি শিশোঃ শিতামিব ॥ ১৮ ॥

হৃশ্চেষ্টিতা যেহপারবিন্দনাভং কচিদ্ভজন্তে জনরঞ্জনার্থং ।

তুথাপিতে তস্ম পদং লভন্তে প্রীত্যা ভজন্তঃ কিমু সাধুশীলাঃ ॥১৯॥

কামেন পর পীড়াভিঃ যো দম্বেনাপি সেবিতঃ ।

তারয়তোব তান্ সৰ্বান্ কো দয়ালুরতঃপরঃ ॥ ২০ ॥

অবিহিত স্নকৃতোপি যোবিধভে সগিলদলৈরপি তৎপদে সপর্যাং ।

তমনু সকল ষাশ্মিকৈরলভ্যং নিজপদমেব দদাতি ভক্তবন্ধুঃ ॥ ২১ ॥

স্নকৃতশতজুষোপি যোগিনোপি শ্রিয়মনুসেবয়তোপি ভক্তিহীনান্ ।

ন ভজতি ভজতাং সতামধীনঃ কিমিতি রূপালুমমুং ভজেন্নলোকঃ ॥২২॥

ধৰ্ম্মানশেষানপি যো বিহায় ভজেদনন্তোহরিপাদপদ্মং ।

দৰ্শাপদং মূৰ্দ্ধি স্নধাশ্মিকানাং স এব তদ্ধাম স্নখাহুপৈতি ॥২৩॥

যন্ত ভক্তি প্রদীপোহি সদা স্নেহেন দীপিতঃ ।

নিঃশেষং নাশয়তোব কৰ্ম্মধ্বাস্ত সমুচ্চয়ং ॥ ২৪ ॥

ভবদাবানলৈর্দগ্ধান্ কস্ত্রাতুং শক্তিমান্ ভবেৎ ।

ঋতে দীন দয়াসিদ্ধুং তমানন্দ স্নধাস্থিঃ ॥ ২৫ ॥

হরিপদভজনেচ্ছু বিক্লির্যোগং ধৃতিমতিমান্ বিজয়েত দুৰ্জয়ারিং ।

শমদমনিয়মৈর্ঘমৈঃ স্বধৰ্ম্মৈ নহিপরবান্ স্নখসাধনে সমর্থঃ ॥ ২৬ ॥

হরিপদ ভজনে পথিপ্রবৃত্তো নিজমপি কৰ্ম্মবিবৰ্জয়েৎ প্রবৃত্তং ।

অনুদিন মনুশীলয়েন্নিবৃত্তং ন ভবতি যাবদিহেশ্বর প্রকাশঃ ॥ ২৭ ॥

কিঞ্চাস্ত কৃষ্ণমহিমা তৎপরায়ণস্তাপি মহিমা কথমপি

বক্তুং ন শক্যত ইত্যাহ ॥

স এব বীরঃ সহি শাস্ত্রবেদবিৎ স এব ধাতুঃ স্নকৃতি স এব হি ।

স এব লক্ষ্মা স্বয়মেব মৃগ্যতে সউত্তমো যো হরিভক্তিমাশ্রিতঃ ॥২৮॥

তমর্থনস্তেহখিল পূৰ্ব্বার্থাস্তমর্দয়ন্তে ত্রিবিধানতাপাঃ ।

ডমাশ্রয়ন্তেহখিল তদ্ববোধা সদা যমানন্দয়তীশভক্তিঃ ॥ ২৯ ॥

তেনৈব ধৃত্য চ ধৃত্য চ মেদিনী তেনৈব কৃত্বংসং পরিপাবিতং জগৎ ।
 তেনৈবতীর্ণো ভুবসিকুরাশ্রমং যেনাদরেনাচ্যুতভক্তিরাপ্রিতা ॥৩০॥
 দ্রুহন্তি তস্মৈ ন মনোভবাদয় স্তস্মৈ নমস্তুতি সুরাহসুরাঅপি ।
 তস্মৈ চ মুক্তিঃ স্পৃহয়ত্যপি স্বয়ং যস্মৈ হরেভক্তিরসো হি রোচতে ॥৩১॥
 তস্মাৎ স্বয়ং বিভ্যতি সর্বভীতয়ঃ তস্মাচ্চ ধর্ম্মা প্রভবন্তি সর্বদা ।
 তস্মাদশেষং প্রপলায়তে তমোযতো হরেভক্তিরসঃ প্রকাশতে ॥৩২॥
 তস্মৈব সঙ্গো হুরিতং ধুনীতে তস্মাচ্ছ্রভাবো হি ভবং লুনীতে ।
 তস্মৈব কীর্ত্তিভুবনং পুনীতে যস্মৈশভক্তিভূষ মুজ্জিহীতে ॥ ৩৩ ॥
 তস্মৈব গঙ্গা যমুনাদি নদ্যন্তত্ৰৈব তীর্থানি বসন্তি সদাঃ ।
 তস্মৈব ধর্ম্মাঃ সকলা রমন্তে যত্রেণ ভক্তিভূষণাবিভাতি ॥ ৩৪ ॥
 আতষতে তত্র রতিং দিবৌকসো বসন্তি তস্মৈব সদানন্দগুণাঃ ।
 জ্ঞানঞ্চ তস্মৈব সদা প্রকাশতে যত্রাস্তি ভক্তি র্মধুহৃদনাশ্রয়া ॥ ৩৫ ॥

কিঞ্চৈবঞ্চং কৃষ্ণকারণ্যং ভক্তানামপ্যেবং মহিমা

সদা তর্হি সর্বৈ কিমিতি ন ভজন্তীত্যাহ ॥

অহি স্বেদর পূর্ত্তিমাত্র বিকলা নিদ্রাস্বরেহাদিভি
 হৃৎস্পর্শৈশ্চ মনোরথৈ রবিরতৈ রাক্ষিণ্ডচিত্তা নিশি ।
 তন্মায়া বিভবেন মোহিত ধিয়ো মিথ্যা প্রপঞ্চাদৃতা
 যোগিল্লৈরপি হৃগমং কথমমী কৃষ্ণং ভজস্তাং জনাঃ ॥৩৬॥

অপিচ । তত্ত্বংকাম নিকাম লুপ্ত মনসাং নানামরাসেবিনাং
 নানা কৰ্ম্ম তপো জপাদি গমিতাহশেষ ক্ষণানামপি ।
 অন্তেষামপি সিদ্ধিসাধনবিধৌ যোগ প্রয়োগার্থিনাং
 তন্মায়া বিভবেন মোহিতধিয়াং ভক্তিঞ্চ দূরেস্থিতা ॥ ৩৭ ॥
 আনন্দাশ্রিত বারিধৌ নবঘন শ্যামাভিরমাঙ্কতো
 কৃষ্ণেহনন্ত মহিম্নি নৈব রমতে নিত্যোহতিনেদিয়সি ।

সংসারে মৃগতৃষ্ণিকা জল নিভেহসত্যোপি সত্যভ্রমা-
 ন্মূঢ়ো ধাবতি গাহতেহভিরমতে হৃথৈকহেতৌ স্মৃখী ॥৩৮॥
 দেহো গেহ মনুভ্রমং রসবতী সদ্ধাসনা গেহিনী ‘
 স্বচ্ছন্দং হরিভক্তিরূত্তম ধনং সম্ভোষ একঃ স্মৃহৎ ।
 সিদ্ধং শাস্বত সৌখ্যমস্তি হি তথাপ্যাত্মৈকবন্ধে মুখা
 গেহাদাবসতি প্রয়শ্চতিজ্ঞনো মিথ্যা স্মৃথেচ্ছাতুরঃ ॥ ৩৯ ॥
 আশাভোগিসহস্রভাজি মমতাহংকারভীম দ্রমে
 কামক্ৰোধমুখারিবর্গমকর গ্রাহাবলী সঙ্কুলে ।
 তত্তৎক্লেশ মহোন্নিমানিনি মহামোহাম্বুপুরে নৃণাং
 দুস্পারে ভবসাগরে প্রবিসতাং গোবিন্দ ভক্তিঃ কুতঃ ॥৪০॥

৩

বদ্যেবং তর্হি ভক্তিঃ কথং স্মাদিত্যাহ ।

তত্রাদৌ পরলোকতো ভবমতঃ পুণ্যমতির্জায়তে
 সম্ভেদ স্তত এব সাধুষুভবেত্তেষাং প্রসাদোদয়াৎ ।
 শ্রদ্ধাশ্রাৎ ভগবৎ কথাসু চ ততো ভক্তির্বিরজিত্তত
 স্তত্ত্বজ্ঞানমমন্দসান্ন পরমানন্দং সমুদ্যোততে ॥ ৪১ ॥
 পুণ্যস্কুণ্ডভাশয়ে সমুদিতা সংসঙ্গ বীজাকুরা
 শ্রদ্ধাবারিভিরুক্ষিতা প্রতিদিনং বৈরাগ্যবিস্তারিতা ।
 আকৃতা ভগবৎ প্রবোধ তরুকাং প্রীতিপ্রসূনাঞ্চিতা
 সান্নানন্দরসং হি ভক্তিলতিকা ধতেহতি সৌখ্যং ফলং ॥৪২॥

কঞ্চ । কামাদিষজিতেষু গোকুলপতেভ্যঃ স্তম্পদ্যতে
 জ্যেষ্ঠানৈব মহারয়ঃ পুনরমীতভ্যক্তি সন্তঃ বিনা ।
 তস্মাদ্ভক্তজন প্রসঙ্গ পদবী মাস্থায় ভক্তিং শটেন
 রভ্যশ্রাশ্র স্মবুদ্ধিভিঃ প্রতিদিনং জ্যেষ্ঠ কামাদয়ঃ ॥৪৩॥

ইহ তু নিপতিতঃ স্নহঃখনীরে অরমুখনক্রকুলাকুলে ভবাকৌ ।
 হরিচরণ মহাতনিং শ্রেয়দ্বস্তরতি স্নথেন স্নহস্তরং তমঠৈঃ ॥ ৪৪ ॥
 তেন অরন্তি বিঘয়ান চ কর্মকাণ্ডং তেন অরন্তি পুরুষার্থ চতুষ্টয়ঞ্চ ।
 তেন অরন্তিস্নতদারগৃহাঅদেহান্ যে কৃষ্ণপাদকমলেমধুপানমভ্যাস্য ॥ ৪৫ ॥
 কিক্ষ । সন্তিঃ ক্ষুণ্ণমনাবিলং বিগত সন্তাপং রজো বর্জিতং
 ত্বৎপাদাম্বুজ ভক্তি সৎপথ মৃতে নাথ্যোস্তি পস্থা মম ।
 স্বর্গাদৌ তবকাল চক্র লুলিতে স্বচ্ছেপি নৈবোৎসহে
 মোক্ষে ত্বৎপদলজ্বনাহিত ভয়েনোৎসাহসং কুর্স্বহে ॥ ৪৬ ॥
 শ্রেয়ঃ কল্পতরোঃ ফলং সুবিমলং রত্নং ত্রয়ী বারিধে
 মূলং জ্ঞান মহীকহস্ত পরমানন্দাম্বুধে নির্ঝরঃ ।
 সংসারার্ণবপারসেতুরমৃতারোহস্ত নিঃশ্রেণিকা
 হৃষ্টাপং হরিভক্তিরুত্তমধনং কাম্যং ন কেষামিহ ॥ ৪৭ ॥
 ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং প্রথমঃ স্তবকঃ ॥

দ্বিতীয়ঃ স্তবকঃ ।

অথ ভক্তজন প্রসাদৈক সাধায়াং ভগন্তুক্ষেস্তানুপশ্লোকয়তি ।

অশেষ ব্রহ্মাণ্ড প্রভুরপি বিহায়াঅনিলয়ং
 সদা যেষাং পার্শ্বে বসতি বশগঃ কৈটভ রিপুঃ ।
 বিমুক্তৌ মুক্তাশান্ মুরহরপদান্তোজরসিকান্
 ভজেহং তক্তাং স্তান্ ভগবদবতারান্ ভবহিতান্ ॥ ১ ॥

তানৈব প্রত্যেক মতিবাদয়তি,—

গুহ্যং যোগিছুরাসদং ত্রিজগতাং সারং যমৈবামৃতং
 যশ্চানিষ্কপটপ্রসাদস্বলভং গোবিন্দ পাদাম্বুজং ।
 আদ্যাং শক্তিমশেষলোকজননীং ব্রহ্মাদিভির্বন্দিতাং
 বন্দেতাং কুলদেবতামিহ মহামায়াং জগন্মোহিনীং ॥ ২ ॥

আনন্দ নির্ঝরময়ীমরবিন্দনাভ
 পাদারবিন্দমকরন্দ ময় প্রবাহান্ ।
 তাং কৃষ্ণভক্তিমিব মূর্ত্তিমতীং শ্রবন্তীং
 বন্দে মহেশ্বর শিরোরুহকুন্দমালাং ॥ ৩ ॥

বন্দে রুদ্রবিরিঞ্চিনারদশুকব্যাসোদ্ধবাহংকুরক
 প্রহ্লাদার্জুনতাক্ষমারুতিমুখান্ শ্রীবাসুদেবপ্রিয়ান্ ।
 যংকীর্ত্তিঃ সুরনিম্নগেববিমলা ত্রৈলোক্য মেবা পুনাং
 'সর্পেক্ষশ্চ ফণেববিশ্বমবহংতাপান্ সুষেবাহরং ॥ ৪ ॥
 তং কামোজ্জ্বিত লোক বেদচরিতা পত্যাশ্রুপত্যালায়া
 স্নাধাদ্যাব্রজসুন্দরীরবিরতং বন্দেমুকুন্দ প্রিয়াঃ ।
 যাতিঃ প্রেম পরিপ্লুতাভিরনিশং কৃষ্ণৈক তানাশ্রুভি
 যন্নৈসর্গিকমেব কস্মবিহিতং সাপ্রেমভক্তিঃ স্মৃতা ॥ ৫ ॥

তদ্ব্যথা,—আনন্দেন মুকুন্দনামচরিতং লীলা বিলাসাত্মকং
 রোমাঞ্চাঙ্কিত বিগ্রহা সরভসং শৃণুস্তি গায়স্তি চ ।
 তং সৌন্দর্য্যবিহার মগ্নমনসো নিত্যং স্মরন্তিস্ম তং
 গেহেকস্ম সমাকুলাঅপি হরেভক্তিং দধুর্গোপিকাঃ ॥ ৬ ॥
 বীণাবৈণুমুদঙ্গবাদ্যবলিতৈ নিট্যৈঃ স্বগীতোত্তরৈ
 স্তল্লৈঃ পুষ্পনবপ্রবাল রচিতৈ রাস্তামৃতশ্রাবণৈঃ ।
 ; গুচ্ছাধাতু শিখণ্ডপুষ্পবিহিতৈর্বেশমনোহরভিঃ
 . প্রেম্না সাধু সিধেবিরে মধুরিপুং বৃন্দাবনে গোপিকাঃ ॥ ৭ ॥

ষিধ্যৎপাণিতলেন তচ্চরণয়োঃ সংমার্জনেনার্পিতং
 পাদ্যং ক্লেহজলেন চার্ধ্যমনিশং চেলাঞ্চলেনাসনং ।
 দত্তং চাচমনীয় মেবনিয়তং স্বস্তাধরস্তামৃতৈঃ
 প্রৈমৈবেথমহনিশং মধুরিপো গোপীভিরচ্ছাকৃতা ॥ ৮ ॥
 তাসাং যেতু মনোরথা নবনবোন্মীলকলা কেলয়
 স্তেষাং তাবদশোচরেহি ভগবৎ কামক্রিয়াকৌশলং ।
 ইত্যেবং নিজমানসাধিক রসোল্লাসোৎসবা স্বাদজে
 নানন্দেনববন্দিরে মধুরিপুং বৃন্দাবনে গোপিকাঃ ॥ ৯ ॥
 অভ্যুত্থান বরাসনাজিহ্বকমল প্রথ্যালনোদ্বর্তনৈঃ
 কেশোপকরণানুলেপ তিলকৈঃ প্রত্যঙ্গ বেশোত্তরৈঃ ।
 ভিক্ষুঃ ক্ষীর রসাদিভিচ্চ বদনে তাম্বূল বিক্ষেপনৈ
 মাল্যৌর্বাঁজন বাদ্যগীত নটনৈর্দাস্ত্যং ব্যধু গোপিকাঃ ॥ ১০ ॥
 পরীহাসালাপৈঃ সহ বিহরণৈঃ প্রেমরভসৈঃ
 স্বভাবৈঃ সোহাদৈঃ সহশয়ন বাসোহভ্যবহৃতৈঃ ।
 অতি প্রীত্যামৈত্রীং ব্রজপুর যুবত্যো বিদধিরে
 হরৌ প্রীতিং নৈসর্গিক সখিতয়াগোপ শিশবঃ ॥ ১১ ॥

তদাশ কপাশ্রিত কাম মার্গনৈর্নিহন্তমানাঃ শরণং গতাইব ।
 কৃষ্ণায় চান্মানমপি স্বেবিগ্রহং নিবেদয়ন্তে স্বয়মেব গোপিকাঃ ॥ ১২ ॥

নিরপেক্ষা নিরাহার্য্য নিগুণা গুণশালিনী ।

স প্রেমা সাক্ষরীরাগাচ গোপীভক্তিঃ কিমুচ্যতে ॥ ১৩ ॥

যাভিঃ কৃষ্ণ রসাস্বাদো বিরহেপ্যনুভূয়তে ।

গোপীনাং সঙ্কণো নাস্তি নত্র গোবিন্দ বিস্মৃতি ॥ ১৪ ॥

পতা পতা ধনৈরাঢ্যং গৃহং যোগিষু দুস্ত্যজং ।

ইঠেন তৃণবতাক্তা ভেজুঃ কৃষ্ণং ব্রজদ্রিয়ঃ ॥ ১৫ ॥

।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ৫ম সংখ্যা ।

গোপীনাং ভক্তি মহিমা বক্তুং শক্যোন বেদসা ।
 তৎসূতেন শুকেনাপি কে বয়ং জড়বুদ্ধয়ঃ ॥ ১৬ ॥
 ন তথা ব্রহ্মকুদ্রাদ্যা লক্ষ্মীর্বাহনন্তু এব বা ।
 গোবিন্দস্ত জগদ্বন্ধো যথা গোপীজনাঃ প্রিয়াঃ ॥ ১৭ ॥
 পরিশীলয়তোহনন্তুং শততং সন্তাপ সন্তপোহন্তুন্ ।
 ভাগবতানিহবন্দে পুণ্যাস্তোধে রিবোধিতাংশ্চন্দ্রান্ ॥ ১৮ ॥

অথকে তে ভাগবতা ইত্যপেক্ষায়া মাহ ।

যে শৃণুস্তি মুকুন্দনামচরিতং গায়স্তি চানন্দিতা
 স্তং সর্বত্র সমং স্মরস্তি সততং তৎপাদ সংসেবিনঃ ।
 বন্দন্তে পরিপূজয়স্তি চ রসাতলদাস্ত্রমাতন্বতে
 সখ্যাক্ষান্নিবেদনঞ্চ নিয়তং কৰ্ম্মার্পণং কুর্স্বতে ॥ ১৯ ॥
 কৃষ্ণাঙ্গানঃ কৃষ্ণধনাঃ কৃষ্ণবন্ধু সূতাদয়ঃ ।
 যে তদর্থোজ্জ্বিতাশেষা স্তেপিভূরি পরিগ্রহাঃ ॥ ২০ ॥
 কৃষ্ণার্পিত ধনাগার দারবন্ধু সূতাদয়ঃ ।
 যে পরিগ্রহবস্তোপি সদা নিক্ষিপনা জনাঃ ॥ ২১ ॥
 তদ্রূপগুণ নৈবেদ্য নিৰ্ম্মাণ্যব্যাপ্তেস্ত্রিয়াঃ ।
 বিষয়া বিষয়া যেপি সদা বিষয়শালিনাঃ ॥ ২২ ॥
 কৃষ্ণার্পিত মনোবুদ্ধিদেহ প্রাণেন্দ্রিয় ক্রিয়াঃ ।
 অপ্যনাকাক্ষিততরা নির্জিতারি ষড়ুর্শ্বরঃ ॥ ২৩ ॥
 কৃষ্ণেনৈব হৃৎস্থিতেন সদা সন্তুষ্ট চেতসঃ ।
 যে দরিত্রা অপি প্রায়ো রাম্যাদিক সুখস্থিতাঃ ॥ ২৪ ॥
 নাভ্যস্ময়স্তি কেভ্যোপি নচ কেভ্যোপি বিভ্রাতি ।
 যেন হুঃখাহুঃখজন্তে ন রমন্তে বহিঃ সূখে ॥ ২৫ ॥

যেন বিভ্যতি পাপ্যানো নচ কেচন জন্তবঃ ।
 হরি বিশ্বরূপাদেব যে চ বিভ্যতি সর্বদা ॥ ২৬ ॥
 উচ্চৈঃস্বরপি বহনু দোষান্ সদাদৃষ্ট গুণানপি ।
 যে পরৈবাং ন পশ্যন্তি চাত্মনস্ত বিপর্যায়ং ॥ ২৭ ॥
 মৈত্রীং সৎস্ব রূপাং দীনে পুণ্য শালিনি সন্মদং ।
 কুর্কন্তি পাপমূপেক্ষা মপি যে সমবুদ্ধয়ঃ ॥ ২৮ ॥
 নিগমার্গম নম্রাণাং জপে নাসক্তবুদ্ধয়ঃ ।
 সংখ্যয়া হরিনামানি যে জপন্তি দিবা নিশং ॥ ২৯ ॥
 পরিত্যক্তৈহিক সুখা স্বর্গাদিষপি নিস্পৃহাঃ ।
 নির্মমঃ হং সদন্তস্তা যে সদা কৃষ্ণ চেতসঃ ॥ ৩০ ॥
 স্বনিন্দায়াং ন দূষন্তে ন হৃষ্যন্তি স্তুতাবপি ।
 যেন নিন্দন্তি কমপি ন প্রশংসন্তি কানপি ॥ ৩১ ॥
 যে চ সংসঙ্গ নিম্পন্ন জ্ঞান নিধূত বন্ধনাঃ ।
 পুণ্য পাতৈর্ ন বধ্যন্তে তৃণৈরিব মতঙ্গজাঃ ॥ ৩২ ॥
 জ্ঞানামৃত করস্পর্শ পরমাহ্লাদনির্বৃতাঃ ।
 ক্লেষাদিভিন্বাধ্যন্তে তাপৈশ্চাধ্যাত্মিকাদিভিঃ ॥ ৩৩ ॥
 অহর্নিশোন্মিবভুক্তি সপত্নিসংহতক্ষণা ।
 যেবাং কণ্ঠেব কস্ম স্ত্রী স্বয়মেব নিবর্ততে ॥ ৩৪ ॥
 বথাশক্তি নিজান্ ধর্ম্মান্নসক্তাঃ পশুপাসতে ।
 গুণ দোষক্সিা মুক্তা নিষিদ্ধং নাচরন্তি যে ॥ ৩৫ ॥
 অপি ত্রৈলোক্য রাজশ্চ হেতোর্মোক্ষশ্রবাপ্ননঃ ।
 ক্ষণাচ্চমপি যে সৌন্দর্যে ন চলন্তি পদাশ্রুজাং ॥ ৩৬ ॥
 মুকুন্দ চরণান্তোজ মকরন্দ প্রবাহিনীং ।
 ধর্ম্মাধর্ম্মোজ্জ্বিতা যেপি নিষেবন্তে সুরাপগাং ॥ ৩৭ ॥

অহিংসা সত্যমস্তেয়ং শৌচ শীল দমক্ষমাঃ ।
 শাস্তি সন্তোষ ধৃত্যাদ্যা যেষাংচ সহজাশুগাঃ ॥ ৩৮ ॥
 যেষাং পাপেষু হিংসাভুদক্ষমেন্দ্রিয় নিগ্রহে ।
 অপ্যসত্যং পরব্রাহ্মণে চাধৈর্য্যং কৃষ্ণকীর্তনে ॥ ৩৯ ॥
 অনায়া বুদ্ধির্দেহাদৌ মিথ্যা দৃষ্টিশ্চ সংসৃতৌ ।
 রাগোহরিকথাষেব দ্বেষশ্চ বিষয়েষভূৎ ॥ ৪০ ॥
 মুক্তৈর্ষ্যমান মাৎসর্য্য দন্তস্তন্তানৃতাদয়ঃ ।
 যেনাহং বাদিনঃ শাস্তাঃ সর্বত্র সম দর্শিনঃ ॥ ৪১ ॥
 পরিপূর্ণা পরিচ্ছিন্না চিদানন্দাখিলায়নঃ ।
 বাসুদেবাদন্ততমং ন পশুন্তি জগদ্রয়ং ॥ ৪২ ॥
 অকুণ্ঠ স্মৃতয়ো যে চ ভক্তেরত্যাং ন সম্পদং ।
 বিপদঞ্চ ন মন্তস্তে কৃষ্ণ বিস্মরণাৎ পরং ॥ ৪৩ ॥
 শাস্ত সন্তত সন্তাপা মহাস্তাঃ শাস্তচেতসঃ ।
 স্নহদঃ সর্বভূতানাং স্বপরাভিন্ন বুদ্ধয়ঃ ॥ ৪৪ ॥
 ন ভাষন্তেহ মর্ম্মস্পৃক্ সদা স্নহতভাষিণঃ ।
 যে চার্দ্র চেতসো দীনে করুণামৃত বর্ষণঃ ॥ ৪৫ ॥
 ন সহন্তে সতাং নিন্দা নপি সর্ব সহিষ্ণবঃ ।
 কাময়ন্তে ন কিমপি সদা দাস্ত্রাভিলাষিণঃ ॥ ৪৬ ॥
 অন্তঃসারা মহাত্মানঃ কুলশৈলাইব স্থিরা ।
 শত্রুভিঃ ক্রোধ কামাদৈর্ন চালায়ন্তেহনিলৈরিব ॥ ৪৭ ॥
 সদা তচ্চরণান্তোজ স্নহাস্বাদ প্রলোভিনবৎ ।
 যেষাং মোক্ষপি নেচ্ছাভূৎ পারমেষ্ঠাদিকে কুতঃ ॥ ৪৮ ॥
 গভীরতা সচ্ছতাদ্যে যেষ পয়োনিধি সন্নিভাঃ ।
 কৃষ্ণাশ্রিতান মর্য্যাদাং প্রলয়েপি জহত্যহো ॥ ৪৯ ॥

নবধা ভক্তি ভাবেন সৰ্বদা ভাবিতাম্মনাং ।
 যেষাং পুনর্বিশেষেণ জীবনং হরি কীর্তনং ॥ ৫০ ॥
 হরেঃ সংকীর্তনারম্ভে তন্নিমগ্ন মনোধিয়ঃ ।
 ত এব জানন্তি পরং তদাস্বাদ স্নখোদয়ং ॥ ৫১ ॥
 জীবন্তো ভক্তিলাভায় কেবলং প্রাণবৃত্তয়ঃ ।
 অবদ্রোপনতং শুদ্ধং ভুঞ্জতে কেশবার্পিতং ॥ ৫২ ॥

অথ ভক্তি কীর্তনীতাপেক্ষায়াং তৎস্বরূপমাহ ।

সমীহন্তেনৈক্ৰং পদমপি নচ ব্রহ্মপদবী
 মপেক্ষন্তে সিদ্ধীরপি করগতাং মুক্তিমপিচ ।
 যদা সক্তাঃ সন্তো বিদধতিবশে কেশবমপি
 শ্রেয়ং ভক্তিং তামমল পরমানন্দ রসদাং ॥ ৫৩ ॥
 শ্রীকৃষ্ণশ্রতিকীর্তন স্মৃতি পদান্তোজামু সেবার্চন
 শ্রীমদ্বন্দন দাস ভাব সমিতা স্বায়্যার্পিতা ভাবিনী ।
 কাস্তে বাতি সুখপ্রদা নব রসা গন্ধেব পাপাপহা
 ভক্তিঃ কল্পলতেব বাঞ্ছিত ফলা সন্তিঃ সদা সেবাতে ॥ ৫৪ ॥
 ভগবতঃ শ্রবণং পরিকীর্তনং শ্রবণমজিষ্ম নিষেবনমর্চনং ।
 চরণবন্দন দাশু মথোত্তমা বিদধতে সখিতাম্মনিবেদনং ॥ ৫৫ ॥
 নরহরে রিতি ভক্তিরমুত্তমা নিগদিতা মুনিভিনব লক্ষণা ।
 যইহতামমুশীলয়তি ক্রমাং সহিসুখাদিহ তং পদমমুত্তমৈ ॥ ৫৬ ॥
 তামসী রাজসীটৈব সাত্বিকী প্রেম লক্ষণা ।
 নিগুণা চেতি সা ভক্তিঃ পঞ্চধা পরিকীর্ততে ॥ ৫৭ ॥
 উক্তয়োমুঃ পঞ্চবিধাঃ প্রাপয়ন্তি হরেঃ পদং ।
 সাধ্য সাধন ভেদেন সাধীয়স্তো যদুত্তরং ॥ ৫৮ ॥

ক্রমেণ লক্ষণানি ॥

পর হিংসাং সমুদ্दिश मांसर्ष्याच्छन्नमानসৈঃ ।

দন্তেন ক্রিয়তে ভক্তি স্তামসী দান্তিকীচ সা ॥ ৫৯ ॥

তৎফলান্নভিসন্ধায় কামানর্থান্ যশোথবা ।

ক্রিয়তে যা বিষয়িভিঃ ভক্তিঃ সা রাজসী স্মৃতা ॥ ৬০ ॥

উদ্दिश कर्मनिर्हार मनहकार कर्मभिः ।

ক্রিয়তে যা স্বধর্মেণ সা ভক্তিঃ সাত্বিকী স্মৃতা ॥ ৬১ ॥

स्तुछ्छका प्रीति सद्भावैः सत्त्वं शुद्धं यदा भवेत् ।

তদৈব নিশ্চলং প্রেম কৃষ্ণে সঞ্জায়তে নৃণাং ॥ ৬২ ॥

তদ্যথা ।

तदगुण श्रुति मात्रेण तद्भाव हृत मानसैः ।

পুলকোৎফুল্ল সর্বাত্মৈরানন্দাশ্র প্রবর্ষিভিঃ ॥ ৬৩ ॥

ক্রিয়তে যা রসাত্যেন প্রেয়েব নিকৃপাধিকা ।

নিরপেক্ষা স্ব প্রকাশা সা ভক্তিঃ প্রেম লক্ষণা ॥ ৬৪ ॥

हसन्त्यकालेहभिरुदन्त्याभीक्ष्णं ह्रव्यसि गायसि समूलयसि ।

নৃত্যসি নন্দতি লপন্ত্যনর্থং প্রেমোদ্ধতাস্থেহপ্যবসাদয়সি ॥ ৬৫ ॥

नित्यामोद भराद्यां निश्चल मानन्द साक्ष मकरन्दः ।

ভক্তি লতায়াং প্রেম প্রসূন মনুভবতি মন্মনো মধুপঃ ॥ ৬৬ ॥

योगীन्द्र चिन्तनीये परमानन्दे मुकुन्द चरणाब्जे ।

আশ্বাদয়সি হংসাঃ প্রেমরসং হৃল্লভং কেপি ॥ ৬৭ ॥

आनन्दामृत सिको प्रेमलहर्ष्यां निमग्न मनसो ये ।

বিসৃত লোক দ্বিতয়াস্ত এব বিবি কঙ্করা নস্ম্যঃ ॥ ৬৮ ॥

सर्वदा सर्वभावैस्ते प्राण वृक्षीन्द्रियैरपि ।

দেহাদিনৈরপেক্ষেণ ভজন্তে পুরুষোত্তমং ॥ ৬৯ ॥

তাং প্রেম লক্ষণাং ভক্তিং প্রপন্নাঃ পরমাত্মনঃ ।

কুর্কৃত্যনন্দ সম্পূর্ণাশচতুর্কর্গং তৃণোপমং ॥ ৭০ ॥

দেহং ব্যাপার রহিতাসৈব লিঙ্গৈর্নলক্ষিতা ।

নিগূঢ়া নিগুণা ভক্তিস্তম্ভা লক্ষণ মুচ্যতে ॥ ৭১ ॥

তদগুণ শ্রুতি মাত্রেণ তস্মিন্নেবাখিলাত্মনি ।

নিমজ্জতিমনো যন্ত গঙ্গাস্তো বারিধাবিব ॥ ৭২ ॥

অতি প্রেম রসার্তস্ত যো ভাবোভেদ বর্জিতঃ ।

অবিচ্ছিন্নানন্দময়ী সা ভক্তির্নিগুণা স্মৃতা ॥ ৭৩ ॥

নিরহং মতয়োধীরাঃ সর্বত্র সম দর্শিনঃ ।

আনন্দান্তনিধৌ মগ্নাঃ স্বদেহং ন স্মরন্তি তে ॥ ৭৪ ॥

নো সংসারো ন পরম পদং নোবিরক্তির্নরাগো

নাভং বুদ্ধির্নচ সমমতি নো বিধিনো নিষেধঃ ।

তেষাং নাপি ক্ষুরতি নিয়তং কস্ম নিঃস্মৃতা বা

সর্বত্রাবির্ভবতি পরমানন্দ একো মুকুন্দঃ ॥ ৭৫ ॥

ঐশমতি স্তম্ভদা নিগূঢ় ভাবাহখিল পরিতাপ বিমোচনী সদাহাঁ ।

উদয়তু সরসা প্রিয়েব ভক্তির্মম হৃদি সাধুজন প্রসাদ লেশাং ॥ ৭৬ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং দ্বিতীয় স্তবকঃ ॥

তৃতীয়ঃ স্তবকঃ ।

সংগতাদৃশীং নবলক্ষণাং ভক্তিং প্রার্থয়মানঃ স্তব্রয়তি ।

শ্রুতী বিষ্ণোগীর্থাঃ শৃণুত মনিশং গায় রসনে

স্মরাকারং চেতশ্চরণ যুগ মঙ্গানি ভজত ।

কবোদাশ্রুং পূজাং কুরুতমপি শীর্ষ প্রণমতং

কুরুস্বাত্মন মৈত্রীং বপূরপি তদীয়ং ভবচিরং ॥ ১ ॥

ক্রমেনোদাহরতি ।

ন মে ধর্ম্মাঃ কৰ্ম্মানি চ ন চ তপঃ শৌচ মপিনো-

ন বৈরাগ্যং ভাগ্যং নচ কিমপি বিদ্যা নচ শুভা ।

তথাপীদং পীত্বা হরিচরিত নাম শ্রুতিপুটে

প্রসাদাৎ সাধুনামহ মিহ তরিষ্যাম্যপি তমঃ ॥ ২ ॥

কদা সক্তির্গীতং মধুরিপু যশো নাম বিভবং

রসাতুচ্চৈর্গায়ন্নয়ন জল সংসিক্ত হৃদয়ঃ ।

দ্রবীভূত স্বাস্তোহমিত পুলক জ্বালাক্ষিত বপুঃ

প্রমত্তঃ প্রেমোচ্চৈরহমিহ লুঠিষ্যামি ধরণৌ ॥ ৩ ॥

‘স্বকীয়ৈরংঘোতি ভবতি যদি মে জন্ম নিরয়ে ।

নতত্রাস্তে দ্বংখং যদি ভবতি চিত্তে মধুরিপুঃ ।

নচেদেবং দৈবং ভুবন মপি সাম্রাজ্য মপি মে

সুধার্থং নৈব শ্রীং পরমিহ ছবাবিং প্রণয়তি ॥ ৪ ॥

তদেব দ্রুতয়তি ॥

কিয়ং কালং কালানল পরিমলাদ্বৈত বিষরে

বিনোদব্যামোদং বহসি কলুষাবেশ বিরসৈঃ ।

অয়েচেতঃ পীতাস্বরচরণ মানন্দথু সুধা

সময্যা স্বারাজ্যং সতত মনু সন্ধেহি রতসাং ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ । সদারাধ্যং ব্রহ্মাদিভিরপি তমারাধ্য মুনয়ঃ

সমীহন্তে মোক্ষং ধ্রুপদিব মহাস্তমঃ পুনরমী ।

নিমগ্নাঃ কৰ্ম্মার্থে বয়মিহতু সংসার জলধৌ ।

প্রভোঃ পাদান্তোজ দ্বয় মনুভজাম প্রতিজ্ঞনুঃ ॥ ৬ ॥

পরিপ্রাপ্তঃ সজ্জাং বিষয় স্মৃথ সীমান মতুলং
 অরামোদস্তাবৎ কৃত স্কৃত ধারাধিষণয়া ।
 অর্ধৌ ততদ্ভাবানল সহজ নির্বাপক মহং
 প্রপদ্যোমাস্বীকং হরিচরণয়োরেব নিতরাং ॥ ৭ ॥

কিঞ্চ । ন জানে ছুস্তেয়াগম নিগম মন্তোদিত বিধীন
 ন মে সৃষ্টি দ্রব্যাত্মপি তদুপযুক্তানি যজনে ।
 অবস্থাং যাং কাঞ্চিদগত ইহ সপৰ্যাং মধুরিপো
 রনায়াসং কুর্যাং সলিল তুলসী পল্লবকুলেঃ ॥ ৮ ॥
 চিদানন্দং ব্রহ্মস্থির চরণতঞ্চাখিল গুরুং
 জগন্তি ধ্যায়ন্তো বরমপি বুভুং সন্তি কৃতিনঃ ।
 তমানন্দং মূর্ত্তং নবজলধর শ্চামলতম্ব
 মহং বন্দে নন্দাঙ্ঘ্রজমপরিমেয়ং সুরবরৈঃ ॥ ৯ ॥
 ন রাজ্যং মাহেন্দ্রং পদমপি ন চ ব্রহ্মপদবীং
 ন চ জ্ঞানং সিদ্ধি ন চ পদং রশ্মি পরমং ।
 প্রভো দীনানাত্মপ্রিয় শরণয়োস্ত্ব চরণয়ো
 পতিত্বা বাচেহহং বিতর বিমলং দাস্তমচলং ॥ ১০ ॥
 গৃহাসক্তো যুক্তঃ স্বজন ভরণেহমুক্ত বিষয়ঃ
 প্রসক্তঃ ষড়্‌বর্গে নকৃত স্কৃতঃ সেবিত খলঃ ।
 তপাপি তদাস্তং সতত মহাপাত্মাখিল গুরো
 মদীহে নির্লজ্জস্তব তদমুকশ্চৈব শরণং ॥ ১১ ॥

তথাহি । ন গেহং বন্ধায় প্রভবতি সরাগাশ্চ বিষয়া
 স্তথারিঃ ষড়্‌বর্গঃ স্কৃদ ইব ভদ্রং বিতনতি ।
 মুরারীতে যাতে তব চরণদাস্তে যদচলে
 তদেতং কারুণ্যং তব সহজ কারুণ্যজলধেঃ ॥ ১২ ॥
 ।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ৬ষ্ঠ সংখ্যা ।

গৃহাদয়োহি কথং শ্রেয়স্করা ইতি তেষাং দাস্তানুকূলত্ব মেবাহ ।

সুতোদারাতৃত্যঃ স্বজন সুহৃদো যে পরিজনাঃ
 ভবৎকৰ্ম্মণ্যোবা নিশমিহ নিযুক্তা ধনমপি ।
 যদি স্তাং ত্বৎপাদপিত মপি গৃহং চেন্মধুরিপো
 তদাস্মাভি দাঁষ্টৈ জিতমিহ গৃহস্থৈরপি সদা ॥ ১৩ ॥
 তনুৰূপে নেত্রং তব যশসি নান্নি শ্রুতিযুগং
 সুনিস্মালো ঘ্রাণং ত্বগপি মহদালিঙ্গন বিধৌ ।
 ত্বদীয়ে নিস্মালো রসতি রসনা চেন্মম সদা,
 তদাকৃষ্ণাস্মাভি জিতমিহ নিতান্তং বিষয়িভিঃ ॥ ১৪ ॥
 ভবদাস্তে কামঃ ক্রদপিতবনিন্দা ক্রুতিজনে
 তত্ছিষ্টে লোভো যদি ভবতি মোহ ভবতি চ ।
 'হৃদীয়ত্বেমান স্তব চরণ পাথোজ মধুনা
 মদশ্চেদস্মাভি নিয়ত ষড়মিত্রৈরপি ছিতং ॥ ১৫ ॥
 কৃতং দৈতৈর্ধ্যানং যদিহ রিপুভাবেন ভবতঃ
 কৃতা তেষাং শাস্তির্নহু তদনুরূপা ভগবতা ।
 প্রদত্তা যন্মুক্ত নচ চরণ পঙ্কে রুহ সূধা
 তদাস্তাং মৈত্রী মে প্রতিজনি তদাস্বাদ জননী ॥ ১৬ ॥
 কৃষ্ণায় বিশ্বপতয়ে কমলাশ্রয়ায়
 দীনপ্রিয়ায় কিমহং তদুপশ্রয়ামি ।
 ইত্যবহং বিগণয়ন্ পরমাত্মনেহস্মৈ,
 স্বাত্মানমৈব পরমং পরমর্পয়ামি ॥ ১৭ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং তৃতীয়স্তবকঃ ।

চতুর্থঃ স্তবকঃ ।

অথ শ্রবণঃ কীর্তনকাহ ।

স্বোক্তং চাথপরোক্তং বা তন্মাম চরিতং মুদা ।

কর্ণাভ্যাং চিহ্ন বিষয়ী কৃতং শ্রবণ মুচ্যতে ॥ ১ ॥

হরেন্নান্নাং গুণানান্ধ গানং কীর্তনমুচ্যতে ।

তচ্চ প্রেম রসামোটৈঃ কৃতং সংকীর্তনং স্মৃতং ॥ ২ ॥

কংসারেরমুচরিতাহনুবন্ধনাম, পীযুষং প্রপিবতি ষঃ শ্রুতিদ্বয়েন ।

তত্পুংত্রময়তিতং নবেদশাদ্বং ন জ্ঞানং নচনিখিলোবিমুক্তিমার্গঃ ॥ ৩ ॥

কিমধ্যাত্মজ্ঞানৈঃ কিমিহনিয়মৈঃ কিং শমদমৈঃ

স্তপোভিঃ কিং যোগৈঃ কিমিহ জপযজ্ঞাদিভিরপি ।

শ্রুতীনাং সারোয়ং সকল পুরুষোর্থো পরিলস

ম্মুরারাতেঃ শমদ্যদি ভবতি সংকীর্তন রসঃ ॥ ৪ ॥

সংসার দুঃখ দহনৈ রিহয়েহনুদন্ধা,,

যেবা মহানরকজাত নিপাত ভীতাঃ ।

নানাবিকল্প শতনিষ্কৃতি কাঙ্ক্ষিণো যে,

তে কীর্তনস্ত রসসিদ্ধি রসে বিশস্ত ॥ ৫ ॥

বাঞ্ছন্তি যে মধুরিপো শচরণারবিন্দং

• তে তেহম্ম কীর্তি সরসিং পরিশীলয়ন্ত ।

আয়া মমৈ নিয়ত মাবৃত মন্থকারৈ

• স্তম্ভাম ভাস্বদ্দয়েম নিভালয়ন্ত ॥ ৬ ॥

• তংশৃগুত্পতিপুটেন হৃদি প্রবিষ্ট,

স্তম্ভামহা সরস এব নিজাং স্বপূর্ণাং ।

কৃষ্ণো বিনিঃসরতি নির্ঝর বহ্নিমুক্ত

বন্ধান্মুখা ধ্বনি সদা গুণনাম মূর্ত্ত্য। ১৭ ॥

চিৎবেচলেধৃতমলেচ যুগ্মস্বভাবাক্ষ্যানাদিকং

পরমযোগিকৃতং ন সিদ্ধেৎ ।

তৎসাধনাস্তর মুপাস্ত হরিং পরীপ্সুস্তন্যামকন্দ

শৃণুয়াদমুকীর্তয়েচ্চ ॥ ৮ ॥

যেবাং তদীয় গুণনাম স্মৃধাকরৌবৈ

নির্স্পীয়তে নিবিড়মোহমহাক্রকারঃ ।

চেতোগৃহাস্তর গতং সহসা তএব,

পশুস্তি রূপ মমলং মধুহৃদনস্ত ॥ ৯ ॥

বন্দ্যীয়তামতি রসাদিহ শৃণুতাঞ্চ

তংকীর্তিনাম বিশদং বশগোতি হর্ষাৎ ।

নাস্ত্যং প্রিয়ং সমবলোক্য স্মরৈর্হুঁরাপং

তুষ্ঠৌ দদাতি ভগবান্ নিজদাস্ত মেব ॥ ১০ ॥

স্পৃষ্টাঃ কদাচিদপি তেন ভবানলেপ,

দৃষ্টাশ্চ তেন খলু কাম মুখৈব্বিষভিঃ ।

হৃষ্টা স্তএব হি তএব বিনষ্ট পঙ্কা

যে কৃষ্ণনামচরিতামৃত সিদ্ধু মগ্ধাঃ ॥ ১১ ॥

বৈ রচ্যতস্ত গুণনাম রসাভিষেকৈঃ

প্রখ্যালিতং নিজমনো বহুপঙ্ক লিপ্তং ।

তদ্ধ্যান পূজন পদাসুজ সেবনাদৌ

স্বৈরং তএব নিতরা মধিকারিণঃ স্ম্যঃ ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ য়ে গোবিদপদারবিন্দমধুপা য়ে বা ভবাষ্ট্যানিধেঃ

পারং গন্ধমভীষবোপি রসিকা য়ে মুক্তি কামাঅপি ।

যে বা তৎপাদপদ্যভক্তিমচলাং বাঞ্ছন্তি নির্মৎসরা
স্তে হর্ষদ্বন্দ্বশীলয়ন্ত নিয়তং তন্মাম কণ্ঠামৃতং ॥ ১৩ ॥

মুক্তির্যতো ভবতি যত্র নিতাস্তভক্তি

জ্ঞানং যতোহভ্যাদয়তে বিমলং যতোহস্তঃ ।

কণ্ঠামৃতানি বিসরন্তি যতোহমৃতানি

কোবা ন গায়তি শৃণোতি ন তদ্বশাংসি ॥ ১৪ ॥

কিং বহুনা । 'নামৈক মাত্র মাত্রমপি যে ব্যাথয়্যাপি বিক্ষেপে

ব্রজায়ন্তি সৰুদপ্যবহেলয়া বা ।

তেহহো তরন্ত্যপি ছরন্ত মঘৌষ সিদ্ধং

সং শ্রদ্ধয়াহনবরতং গৃণতাং পুনঃ কিং ॥ ১৫ ॥

কর্ণাগ্যানস্ত বিষয়ানি স্মমঙ্গলানি

নামানি চাস্বররিপোঃ সুবহ্নি সন্তি ।

জিহ্বা চ বক্তৃবশগা শ্রবণঞ্চ নিত্যং

হাহা তথাপি তমসি প্রবিশন্তি মূঢ়াঃ ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ । গায়ন্তি কেহপি হরিনাম জপন্তি কেহপি

শৃণুন্তি কেহপি মধুরং যশ এতদীয়ং ।

তন্তং প্রমোদ ভরহর্দয় চাক্র দেহাঃ

প্রেমো বশান্ত বিবশা মহতাং মহাস্তঃ ॥ ১৭ ॥

তল্লক্ষণমাহ । বাস্পগদগদবচাধৃতহর্ষো লোমহর্ষনিবহাঞ্চিত দেহঃ ।

অস্ত বাহ বিষয়োদিতভাবঃ কোপি গায়তি শৃণোতি কৃতার্থঃ ॥ ১৮ ॥

উদীয়মান ভগবন্ত্ৰহিমানমন্ত্রে রাসাদয়ন্ পরমসম্মদমন্তচেতাঃ ।

উন্মাদবানিবরসান্নটমান উচ্চৈরুদগায়তি প্রলপতি প্রহসত্য লজ্জঃ ॥ ১৯ ॥

কিঞ্চ । দিব্যরাত্রি প্রায়ক্ষুরিত নিবিড় প্রেমলহরী

নিমগ্না স্তজ্জ্ঞান স্থলিত নিজকৃত্য ব্যতিকরাঃ

হরের্গাথা গান প্রমদজড়িম ব্যাকুলগিরঃ

সমস্তান্ত্যন্তো জগদপি কৃতার্থং বিদধতে ॥ ২০ ॥

গীয়েন্তে চরিতানি চেন্নধুরিপোনামানি ধামাত্মপি '

শ্রয়ন্তে যদিবা মহানুধরিতাত্মানন্দিতৈ যৈ রিহ ।

স্নাতং তৈরমরাপগাদিষু মহাতীর্থেষু যজ্ঞাং কৃত্য

স্বপ্নাত্তেব তপাংস্তুপঃশ্রমময়ং তীর্ণোভবাস্তো নিধিঃ ॥ ২১ ॥

কিং বহুনা । শ্রেয় শ্রেয়ো রস বদমলং সচ্চিদানন্দরূপং

চিৎসাক্ষাদং মধুরমধুরং মৎফলং ভক্তিবল্যাঃ ।

বিষ্ণোর্নামা চরিত মমৃতং যে পিবন্তি প্রমোদা

জীবন্তুক্তা স্ত ইহ ন পুনর্মৃত্যু সিন্ধৌ বিশস্তি ॥ ২২ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং চতুর্থস্তবকঃ ।

পঞ্চমঃ স্তবকঃ ।

অথ কীদৃশানি তানি নামানি চরিতানি শ্রবণীয়াণি কীর্তনীয়ানি তাস্মাহ ।

ভুবোভারী ভূতাস্ত্রিভূবন বিপক্ষান্ দিতিস্মৃতান্

জিজ্ঞাংসুর্দেবক্যা জঠরজলধৌ রত্নমভবৎ ।

অথাভীরস্ত্রীণামধরমধুলোভেন ভগবান্

ব্রজং গজা নন্দন্ সমুজ্জ গৃহে নন্দতনয়ঃ ॥ ১ ॥

যদীক্ষ্য মাতেগোদিত বহু বিকারা জগদিদং

মহামায়া স্মৃতে মহদহ মনস্তান্নিলমুখৈঃ ।

হরি-ব্রহ্মেশাদ্যা অপি যদবতারাঃ সুরগণাঃ,

সম্পূর্ণো গোপীনাং সদসি ভগবানাবিরভবৎ ॥ ২ ॥

বিষং দত্ত্বা যস্মৈ স্তন যুগভূতং হস্ত মনসা
 যতো লেভত ধাত্রী গতিরপি তয়া পুতনিকয়া ।
 য এতস্মৈ প্রীত্যা সরস মধুরং গব্যা মমৃতং
 কলং বা খণ্ডং বা দদতি কিমু তেষাং কৃতধিয়াং ॥ ৩ ॥
 তৃণাবর্তাদীনামিহ নিধন মাশ্চর্য্য কুতুকী
 প্রিয়ং পিত্রোঃ কৃত্বাহ জনশয়ন সূক্তাদিতিরপি ।
 অরক্ষদেহা ধেনুঃসহ সখিগণৈর্বৎসসহিত
 তথা গোপস্বীণাং মুদমুদবৎকেলি রভসৈঃ ॥ ৪ ॥
 স্বকস্মাসক্তায়া মনসি জনয়িত্র্যা বিধুরতাং
 শিশুনামামোদং দধিঘৃতপয়োলুণ্ঠনধিয়াং ।
 ভিয়ং দৈত্যেন্দ্রানাং মনসি নিদধে বিশ্বয়করীং
 হরি লীলোদঞ্চং পদকমল বিদ্ধন্ত শকটঃ ॥ ৫ ॥
 পিবন্তং বক্ষোজৌ স্থলয়তি বলাৎ কৃষ্ণমবলা
 নিধায়াঙ্কে পঙ্কে রুহমিব মুখং পশুতি মুহুঃ ।
 প্রেমোদ প্রেমায়ত্ন হসতি মধুরং চুষ্যতি রসাদ্
 বশোদায়াঃ পার্যাব্রিভুবন ময়ং ভাগ্যা মহিমা ॥ ৬ ॥
 কচিদপব্যন্তেষে সপদি জনয়িত্র্যা কুপিতয়া
 ইটাষদ্ধোদান্না হরিরপরিমেঘোপি মুনিভিঃ ।
 বিধাস্ত্রামোমৈবং পুনরিতি বচো গভীতমুখ
 স্তদাস্ত্রোদাশীকং নিহিত নয়নোপাস্তমরুদং ॥ ৭ ॥
 তয়াভক্ত্যাবৃক্তা হৃদয় বিষয়ীকৃত্যথলু তং
 মুনীন্দ্ৰা মুচ্যন্তে বিবিধভববন্ধ ব্যতিকরাং ।
 অহো মাতুর্দান্না স্বয়মপি সবন্ধো হরিরভূঃ
 'স্বভাব' প্রেমোয়ং প্রভুমপি বশীকারয়তি যৎ ॥ ৮ ॥

ন তচ্চিত্রং শব্দগুণ রহিত মাধায় হৃদয়ে
মুনীন্দ্রা মুচ্যন্তে গুণময় শরীরাত্ কথমপি ।

গুণৈৰ্বদ্ধস্তাশ্চ ক্ষণমধিগতো সন্নিধি মিমৌ ৬

বিমুক্তৌ যৎ সত্যং গুণময় তনো গুহ্যকস্তুতো ॥ ৯ ॥

বিহায় স্বা-বৎসাং স্তমতি মুদিতা গোযুবতয়

সুধাকলৈ রল্লতর নিজপয়োভি র্যদভজন্ ।

অতোভূরি প্রীত্যা হরিরপি সদা পালয়দিমা

যতো গোপালাখ্যো ভবদখিল পালোপি সততং ॥ ১০ ॥

শিখটৌ গুঞ্জাভিবিবিধ স্মনোভিঃ কিশলয়ৈঃ

কৃতাকল্লোহনল্লৈর্মুদিত হৃদয়ো নন্দতনয়ঃ ।

বিচিক্রীড় স্বৈরং সমগুণবয়ো বেশললিতৈ

বলাদৈ গোপাটৈঃ সহ সহচরৈঃ কেলি বিপিনে ॥ ১১ ॥

ক্ষণং নৃতৈর্গীতৈঃ কলমুরলি শৃঙ্গধ্বনি যুতৈঃ

ক্ষণং লীলাযুদ্ধৈঃ ফলদলভুজা ক্ষেপ বলিতৈঃ ।

ক্ষণং শিক্যন্তেয়ৈঃ ক্ষণমপি তদন্নাসন রসৈ

স্তিরশ্চাং শ্চেষ্টাভিবিবলসতি বয়শ্চৈঃ পরিবৃতঃ ॥ ১২ ॥

কচিৎ ক্রীড়ায়্য সক্ষুবিত পৃথুক প্রেরণ মিষাৎ

প্রসীদন্ ভক্তানাং দ্বিজবর বধূনাং মধুরিপুঃ ।

যবাচে যজ্ঞানং দ্বিজনিবহ মদ্রানি রতসাদ্

যদিচ্ছা তঃ সাক্ষাদ্ধপ নমতি সদ্যোহমৃতমপি ॥ ১৩ ॥

তপোধর্ম্মাঃ কৰ্ম্মাণ্যপি মধুরিপোঃ পাদভঞ্জে

ভবন্তি প্রতুহা ন পুনরিহ তৎসাধন বিধিঃ ।

নিজানন্তোপোভি বিহত মতনো ন দ্বিজবরা

বিহীনা স্তুৎ পত্ন্যা প্রভুচরণ মনৈর্যদভজন্ ॥ ১৪ ॥ ৭

হরে বালকীড়াং কলয়িতু মুপেতোপি কুতুকা-
 দ্বিরিঞ্চি বর্গাবৎমানহরদখিলাং*চ ব্রজশিশুন্ ।
 তথৈব ক্রীড়ন্তং তমপি সহতৈবীক্ষ্য সপুন
 ভয়াক্রান্তো ভক্ত্যাহভয়দমভজন্তু চরণং ॥ ১৫ ॥
 নম ক্রীড়া যোগ্যা তরণী তনয়ানাস্ত ফণিনঃ
 খলশ্চেতি ক্রুদ্ধো মথয়িতু মগাং কালীয়মসৌ ।
 অথাবাসং হাস্তন্নত শিরসি পাদৌ নিদধতা
 মুকুন্দেনানন্দা ক্রব মনুগ্রহীতঃ ফণিপতিঃ ॥ ১৬ ॥
 স যাগে বিশ্বস্তে বিবুধপতিমৈশ্বর্য্যমদিরা
 মদাক্রো ব্যাহন্তং ব্রজপুৰমগাং সাচ্যতমপি ।
 অথজ্ঞাতৈশ্চর্য্যং করধ্বত মহীন্দ্রং তমভজং
 বিজ্ঞানন্তিস্তকাঃ খলু পরিভবাদাত্মবিভবং ॥ ১৭ ॥
 আগোমাষ্টুং বিবুধ পতিনা গীয়মানৈস্তদানি
 স্বীয়ৈ রেবামৃতলবমিতৈ মূর্ত্তিমদ্ভিষ্যশোভিঃ ।
 অত্যাংসিক্তো বিশদ মধুরৈঃ সৌরভেয়ৈর্পয়োভিঃ
 শ্রীগোবিন্দো বিলসতি মুদা ক্ষৌণিবিষ্কিপ্তশৈলঃ ॥ ১৮ ॥
 গচ্ছন্তীনা মনুজনপদং বিক্রয়ে গোরসানাং
 গোপস্বীণাং কলয়তি বলাদ্যব্যমব্যগ্রাচিত্তঃ ।
 ভুংক্তে হৈয়ংগবমভিনবং যচ্চসারং রসাত্যং
 শ্বেবং ক্ষিপ্তা ভুবি স রতসং তত্রতাণ্ডং ভিনতি ॥ ১৯ ॥
 প্রতিভবন মুপেত্যাভীর বামেক্ষণান
 মভিনবনবনীতং বিস্তমপ্যা দদানঃ ।
 কবলয়তি বলেনালোকিতঃ সাবহেলং ,
 হসতি মধুরমন্দং নন্দবালঃ সখেলঃ ॥ ২০ ॥
 ।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ৭ম সংখ্যা ।

তপস্তপ্যস্তীনা মভিষমুন মাতীর স্নদৃশাং
 স্ব পাদম্পর্শেচ্ছাং সফলয়িতুকামো হরিরগাধ ।
 অথাসাং সূত্রযুশ্চটুবচন মাদত্ত বসনং
 দদৌচাতি প্রীতঃ সপদি নিজপাদাম্বুজমপি ॥ ২১ ॥
 দধিভ্রান্ত্য। দুগ্ধে দধতি সলিলং মম্বন বিধৌ
 প্রসারং নির্গব্যং সপদি রচয়ন্তি প্রতিমুহঃ ।
 গুরুগাং সাক্ষাদপ্যতি পুলকিতা গোপবনিতা
 ন কেবাং বা হাস্যাম্পদমিহ মুকুন্দাহতধিয়ঃ ॥ ২২ ॥
 অথপথি নন্দকুমারং বিলোকা তন্মগ্নমানসা গোপাঃ ।
 তং চিরমাকাজ্জিণ্যো রহসি বয়স্তা মিদংপ্রাহঃ ॥ ২৩ ॥
 না দত্তে গুরুগৌরবং সহচরী বাচং ন চাপেক্ষতে
 'তত্তত্তাবনবানুরাগ মধুনা মত্তায়মানং মনঃ ।
 বংশীমুক্ত মুখাম্বুজং নবঘনশ্রামং মনোহারিণং
 বিদ্যাং বিদ্যাতিতাম্বরং কমপি মে সর্বক্ষণং কাক্ষতি ॥ ২৪ ॥
 নিন্দন্ত প্রিয়বাক্তবা গুরুজনা গঞ্জন্ত মুগ্ধন্ত বা
 দুর্বাদং পরিষোধয়ন্ত্যপি জনা বংশে কলকোহন্ত বা ।
 তাদৃক্ প্রেম নবানুরাগ মধুনা মত্তায়মানং তু মে
 চিত্তং নৈব নিবর্ততে ক্ষণমপি শ্রীকৃষ্ণপাদাম্বুজাং ॥ ২৫ ॥
 কিং লাভ্যাঃ পয়োনিধিঃ কিমথবা কন্দর্পদর্পাম্বুধিঃ
 কিম্বা কেলিকলানিধিঃ কিমথবা বৈদম্ব্যবারাং নিধিঃ ।
 কিম্বা নন্দনিধি বিলাসজলধিঃ কিম্বা কৃপাবারিধি
 স্তত্ত্বং ভাবরসাকুলেন মনসা কৃষ্ণো ন বিশ্বর্য্যতে ॥ ২৬ ॥
 স্নেহাপূর্ণ মুখেন্দু মুরতনমাং গণ্ডক্ষুরং কুণ্ডলং
 বর্হাণীড় মনোজ্ঞ কুঞ্চিত কচং মত্তেভলীলাগতং ।

আরক্তায়ত লোচনং মুরলিকা হস্তং ঘনশ্রামলং

গোপি শৌহন মাকলয়া সখি মে তত্রৈব লগ্নং মনঃ ॥ ২৭ ॥

ধৈর্য্যং দূরমধিক্ষিপন্ কুলবধুবর্গোচিতাং চ ত্রপাং

তৎকালং গলহস্তয়ন্ গুরুজনাপেক্ষাং সমুন্মূলয়ন্ ।

কৃষ্ণং স্বামিস্তাদিবান্ধবজনস্নেহঞ্চ বিশ্বারয়ন্

মচ্ছিত্ত তরলীকরোতি মুরলী নাদো মুরদেবিশিঃ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ । তাভিঃ সমংস্বর স্তুথেন বিহতুঁকাম

স্ত্রৈলোক্যমোহন মনোজ্ঞ মনজ্ঞবেশঃ ।

বৃন্দাবনে মলয়বাত স্তগন্ধশীতে

গোপীমনোহর মদৌ মুরলিং নিদগ্নৌ ॥ ২৯ ॥

আপীয় কৃষ্ণ মুরলীবর মাসবং তা

গোপস্ত্রিয়ঃ সপদি মত্তমনো মনোজ্ঞাঃ ।

বৃন্দাবনে রহসি কুঞ্জগতং মুকুন্দ

মানন্দ মন্দ গতয়ো যযু রুজ্জসন্ত্যঃ ॥ ৩০ ॥

হতব্রীড়ানৈবাদৃতগুরুজনা লোকমুভয়ং

সমুজ্জন্ত্যঃ সদ্যো ন গণিত কলঙ্কা যুবতয়ঃ ।

ধ্বতা মন্দানন্দাঃ সততঃ মনুরক্তা যদভজন্

নতোহশেষাধীশং হরিমপি বশীচক্রুরনিশং ॥ ৩১ ॥

অথাসাং ভাব সংশুদ্ধিং জ্ঞাতু মপ্রিয়ভাষণং ।

প্রাহঃ প্রেমভরাক্রান্তা মাধবং বধিকাদয়ঃ ॥ ৩২ ॥

• হিঙ্গা লোক মিমং পরং বিরহিতা পত্যাঅপত্যালয়া

বাতা স্ম শরণং তবৈব চরণং সর্কীঅভাবৈ বয়ং ।

অগ্নৈরাশুবচেষহগ্নিদগ্নহৃদয়া স্বযার্চিতাশাশ্চিরং

দীনানাথদয়ানিধে দৃগমুতৈ রাসিকদাসীরিমাঃ ॥ ৩৩ ॥

পীত্বাচিরং মধুর বেণুরবাসবস্তে
কাস্ত্রীনমুহতি মনোভবখিদিমানা ।

রূপঞ্চ তে ভুবনমোহন মাকলঘ্য
ত্বযোবলগ্রহদয়ো চলেৎ সতীত্বাৎ ॥ ৩৪ ॥

নিন্দন্ত প্রিয়বাক্তবা গুরুজনা গঞ্জন্ত মুঞ্চন্ত বা
হুর্বাদং পরিষোষয়ন্তপি জনা বংশে কলকোহন্ত বা ।
যুশ্মজ্রপ বিদগ্ধতামৃত রসান্তোদৌ নিমগ্নন্ত ন
শ্চিন্ত্য নৈব নিবর্ততে প্রিয়তম ত্বংপাদ পঙ্কেকুহাৎ ॥ ৩৫ ॥

যে পত্য পত্য গৃহবন্ধুজনা ধনানি
প্রাণা যশাংসি কুলশীল মিদং সতীত্বং ।
নির্মজ্জ্য সর্ব মিহ তে চরণারবিন্দে
সর্বান্ননা হৃদয়নাথ ভবাম দাস্ত্যঃ ॥ ৩৬ ॥

ইতি চির মনুরাগ প্রেম গর্ভেরমীতি
র্মধু মধুর বচোভিঃ প্রীণয়িত্বা মুকুন্দং ।
অনুদিন মনুরক্তা স্তংপ্রসাদ প্রাগল্ভা

রভস কলিত কামা রেমিরে গোপবামাঃ ॥ ৩৭ ॥

ব্রজস্বীণাং পীণস্তন জঘন সানন্দ বদন
শ্রিত শ্লিখালাপেক্ষিত বিবিধভাবাহত মনাঃ ।
শরজ্জ্যোৎস্না রম্যে তরণীতনয়া তীর বিপিনে
হরিশচক্রে তাভিঃ সহ রহসি রাসোৎসববিধিং ॥ ৩৮ ॥

শ্রেমানুরাগ রসবেশ বিলাসিনীনাং
দিব্যাস্ত্রাগরমণীয় তরাস্ত্রকানাং ।
যোগীন্দ্র চিন্ত্য চরণঃ শরণাগতানাং
বক্ষহলে হরিরভূৎ ব্রজসুন্দরীনাং ॥ ৩৯ ॥

প্রিয়ে চুস্বত্যাশ্রায়ুজ মনু চুচুষে অতিমূলঃ
 সমাশ্লিষ্যত্যাট্টে দৃঢ় মুপুজুগৃহে সরভসং ।
 মুখং প্রেম্না পশ্যত্যানিশ মতি হার্দেন দদৃশে
 ন জানে গোপীভিঃ স্কৃতমিহকীদৃকৃত মহো ॥ ৪০ ॥
 অমন্দং বৈরাগ্যাং দশন বসনে গোপ সূদৃশা
 মনালক্ষ্যে মোক্ষশ্চিকুর নিকুরুষে সমজনি ।
 বিবেকোঁর্নী বিষু প্রসভ মতি ভক্তি স্তন যুগে
 মুরারাতে যোগে কিমিত হৃদি রাগোদিক মভূৎ ৪১
 নৃত্যাবেশ বিশীর্ণ মাল্য মুরলী ধম্মিলা বেষো নব
 প্রেমোদ্যৎ পুলকৈ বিভূষিত বপূর্ব্যাঘূর্ণ মানেক্ষণঃ ।
 মুগ্ধ স্ত্রী মুখ চুস্বনেক্ষণ পরীরস্তাদি সন্তোগ্যসৌ
 স্বচ্ছন্দং বিজহার তাণ্ডব জুষাং মধ্যে কুরঙ্গী দৃশাং ॥ ৪২ ॥
 প্রণয় ভর বিহারা মন্দসৌভাগ্য ভাজাং
 মদমনু পদমানং বীক্ষ্যবামেক্ষণানাং ।
 তত্প শমনং হেতো বুদ্ধয়ে চানুরন্তে
 ইরিরপি রমমানো রাসমধ্যে তিরোভূৎ ॥ ৪৩ ॥
 চিরমথ বিলপন্তীনা মনুরক্তানাং ব্রজেন নয়নানাং ।
 অনুরূত তৎ চরিতানা মাবিভূতস্তদাশ্রনাং দয়িতঃ ॥ ৪৪ ॥
 কাশ্চিৎ করেষু করপল্লব মর্পয়ন্ত্যঃ
 কাশ্চিৎপ্রিয়স্ত বদনং নয়নৈঃ পিবন্ত্যঃ ।
 কাশ্চিৎশিরঃসু করমঞ্জলি মাদধানা
 স্তাপং জহ্বির্বিরহীজং প্রমদাক্রিমগ্নাঃ ॥ ৪৫ ॥
 কাঞ্চিগ্নানবতী মভীষ্টবচনৈঃ পাদপ্রণামোত্তরৈঃ
 কাঞ্চিৎ কেলি বিলুপ্ত বেশরচনা মাকল্প কস্মাদিভিঃ ।

কাক্ষিৎ কাম বিকারিণীং নিধুবনারম্ভেন সন্তোদবান্
 প্রেমৈকান্ত বশোভি গোকুলপতি গোপস্নিয়েহপ্ৰীণয়ৎ ॥৪৬॥
 অথৈষতাভি বিচরণ বনাবলী মানন্দ মন্দস্মিত সুন্দরাননঃ ।
 নবপ্রবালৈঃ কুসুমৈ র্মনোহরৈরভূষণং ভূরিবিভূষিতাশ্চ তাঃ ॥৪৭॥

কালিন্দীজলকেলি কৌতুক বশাদগোপালবাম ক্রবা
 মত্মায়াং কর পল্লবান্ত সলিলা সেকৈ নিহত্যেক্ষণং ।
 মূর্ত্তেনেব রসেন তৎকরতলে নাসিক্ত বস্ত্রাশূৰ্জঃ
 প্রেয়স্তা নিভৃতং চুচুষ্ব বদনং স্বচ্ছন্দ মিত্রামুজঃ ॥ ৪৮ ॥

ইথাং স গোকুলপতিঃ প্রমদানুরাগৈ

রানন্দিতে ভুবনমোহনচারুবেশঃ ।

বৃন্দাবনেহমু দিবসং রময়াষভূব

স্বচ্ছন্দ মিন্দুবদনো মদনাভিরামঃ ॥ ৪৯ ॥

সমাপ্লিষ্টা দৃষ্ট্ৱা দমুজ দমনে নোন্নতকুচা

স্তম্বেবাকাক্ষ্যাস্ত্যঃ কতি কতি লতা ন স্তবকিতাঃ ।

তমালোক্য প্রেমা কুসুমিত কদম্বে কৃত রতিং

মুদা বৃন্দারণ্যে কতি কতি ন বৃক্ষা কুসুমিতাঃ ॥ ৫০ ॥

বিশালে সালাদিক্ষিতিক্রহ কদম্বে কুসুমিতে

কদম্বেষেবায়ং বশতি সহ কৃষ্ণে মধুপিবঃ ।

রসাৎ পীত্বা গোপী মুখকমল মাধবীক মসকুৎ

সুধাধারা মেবোদগিরতি কিমহো বেণুবিবরৈঃ ॥ ৫১ ॥

যদাভীরি চিত্তং হরতি মুরলি নাদ মধুনা

পশূন্ বদ্বা সন্মোহয়ন্তি সনিসঙ্গা মধুগুণঃ ।

হরেরেতচ্চিত্রং দৃশ্য দমপিতেন দ্রবয়তি

দ্রবন্তং কালিন্দ্যা ঘনরস মপি স্তম্ভয়তি যৎ ॥ ৫২ ॥

কিঞ্চ । চিরমিহ রময়িত্বা শ্বেতমাভীর স্তজ
রবিরন্তরতি সঙ্গানন্দ মন্দানুরাগাঃ ।

অগমদস্বরনাশছদ্মনা পদ্যনাভো
মধুপুর মনুতাসামার্ত্তিসম্বন্ধনায় ॥ ৫৩ ॥

গোপ্যঃ সূহঃসহ বিয়োগদবাগ্নিদগ্ধাঃ
শূন্যে বিলাস বিপিনেপিनावেষয়ন্ত্যঃ ।

ধ্যায়ন্ত্য এব তমহর্নিশ মন্তচেষ্ঠা

উচ্চৈর্বিলেপুরিদমীয় গুণান্ গৃণন্ত্যঃ ॥ ৫৪ ॥

হিহ লোক মিমং পরং বিরহিতা পত্যাশ্রপত্যাশ্রয়া

যাতাশ্চ শরণং তবৈব চরণং সর্বাশ্রুতাবৈ বয়ং ।

যুস্মাভিঃ শরণং গতাঃ সহদয়ে দত্তাপি দাস্তং নিজং

তাদৃক্ প্রেম নিমগ্নিতৈরপি হঠান্ত্যক্তাঃ কিমাচক্ষ্মহে ॥ ৫৫ ॥

হা কান্ত, হা দয়িত, হা জগদেকবন্ধো,

হা কৃষ্ণ, হা প্রিয়সথে, করুণৈকসিকো ।

হা জীবনৈকধন, হা হৃদয়াধিনাথ,

মাস্মাংস্ত্যজ ত্বদবিলোক হতাঃ স্বদাসীঃ ॥ ৫৬ ॥

গোপীনাথ মুকুন্দ মাধব হরে কৃষ্ণারবিন্দেক্ষণ

শ্রীশ শ্রীধরং বাসুদেব নূহরে গোবিন্দরামাচ্যুত ।

এবং নাম শতানি তে সহস্রণৈ রুৎকীর্ত্তয়ন্ত্যো বয়ং

শৃণুস্ত্যশ্চ ভবদ্বিয়োগ জলধিঃ শ্বেতং তরিষ্যামহে ॥ ৫৭ ॥

ত্বম্মামাত্মবহেল্লপাপি সৰুদপ্যুচ্চারয়ন্ দান্তিকো •

প্যশ্রদ্ধানুরপি ব্যাপেতকলুষা যুস্মাৎপদং প্রপ্নুয়াৎ ।

ত্বনুর্ভুং হৃদয়ে নিধায় সততং সংকীর্ত্তয়ন্ত্যো বয়ং

শৃণুস্ত্যশ্চমুদা কথং তব পদান্তোজং নলপ্সামহে ॥ ৫৮ ॥

এবঞ্চ গোকুলপতে মথুরা চরিত্রং

দ্বারাবতী চরিতমপ্যমৃতায়মানং ।

সংসার দুঃখদহনৈঃ পরিদহমান

স্তম্ভাপ ভেষজমজ্জস্রমহং পিবামি ॥ ৫৯ ॥

ইতি তদদ্ভুত নাম গুণাবলী শ্রবণ কীর্তনতো বিমলাগ্ননঃ ।

হৃদি পরিস্ফুরতি স্বয়মচ্যুতো মুখমিবামল দর্পণমণ্ডলে ॥ ৬০ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং পঞ্চম স্তবকঃ ॥

ষষ্ঠ স্তবকঃ ।

অর্থ স্মরণমাহ ।

সর্বত্র পরিপূর্ণশ্চ পরমানন্দবারিধেঃ ।

রূপ সঞ্চিস্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পরিকীর্তিতং ॥ ১ ॥

অপিচ । তৎপ্রাপ্তি সিদ্ধ মন্ত্রাণাং স্বরূপানাং মুরদ্বিধঃ ।

মনসা চিস্তনং নাম্নাং স্মরণং কেচিচ্ছচিরে ॥ ২ ॥

তেষামেব কদাপিনেন্দ্রিয়গণোহসন্মার্গ মালম্বতে

শুদ্ধাত্যেব বিনৈব যোগপরম জ্ঞানাদিনাস্তর্মনঃ ।

নশ্রুত্যান্ত বিকস্ম যচ্চ বিহিতং তর্ক্যচ্চ তুর্ক্যাসনা

যেষাং বাস্তবকারি নন্দতনয়েনানন্দ সাক্ষং মনঃ ॥ ৩ ॥

দহন্তে নাকদাপি তে ভব মহা দুঃখানলৈ দুঃসহৈ

স্তেষাং বা কলিকাল ছষ্ট ভুজগঃ ক্রিষ্টা বিধাতুং ক্ষমঃ ।

আনন্দামৃতবারিধৌ নবধনশ্রামোভিরামাক্রুতৌ

বৃন্দারণ্যবিহারশালিনি হরৌ যেষাং নিমগ্নং মনঃ ॥ ৪ ॥

সংসারান্বিন্দো তএব ন পুনর্মজ্জন্তি হৃৎথাকরে
তেষামেক তমো নিরস্ত ভগবজ্জ্ঞানেন্দুরজ্জন্ততে ।
তে সত্যাব্যয় মা পিবন্তি পরমানন্দামৃতং শাস্বতং
যে গোবিন্দপদারবিন্দমনিশং ধ্যায়ন্তি নিষ্কিঞ্চনাঃ ॥ ৫ ॥

তদ্বথা । নৃত্যান্নস্ত কলাপিভিঃ কলরবৈর্ভৃঙ্গাশ্চ পুষ্পাদিভিঃ
সম্ফুল্ল প্রসবৈর্লসৎ কিশলয়ৈর্নানাঃ ক্রমৈর্মণ্ডিতে ।
তদ্বন্দাবন কাননে প্রবিলসন্মুক্তা প্রসূনং মহা
বৈহর্য্যচ্ছদ মূলসন্মণিকলং কল্পক্রমং চিস্তয়েৎ ॥ ৬ ॥

তস্ত্রাধো বিলসৎ বিতান নিকরে মাণিক্যকুডো মহা
রত্নস্তম্ভ শতাব্ধিতেহতিকচিহ্নে চঞ্চৎ পতাকাকূলে ।
সৌবর্ণে ভবনে মহীয়সি মহা মাণিক্য সিংহাসনং
তন্মধ্যে লসদষ্টপত্রমরুণং পদ্মঞ্চ সঞ্চিস্তয়েৎ ॥ ৭ ॥

তত্রাসীন মনাকুলং নবঘনশ্রামাভিরামাকৃতিং
সংপূর্ণেন্দুমুখং ত্রিভঙ্গি ললিতং প্রত্যঙ্গ ভূষোজলং ।
কালিন্দী বিকচল্লবিন্দ বিপিনো দঞ্চৎ পরাগারুণৈ
ধূর্বানৈর্বসনানি গোপ সূদৃশাং মন্দানিলৈঃ সেবিতং ॥ ৮ ॥

স্নানিগ্ধাভিনব প্রবাল স্বেভগং রাজস্নথেন্দুচ্ছটা
রজ্যান্ মঞ্জুলভঙ্গুরাঙ্গুলি গণং সিঞ্জান মঞ্জীরকং ।
অস্তোজন্ম জবধ্বজাঙ্কুশ মুখৈঃ সংলক্ষিতং লক্ষণৈ
ব্যাংকোষাঙ্কণ পঙ্কজোদর নিভং বিভ্রাণ মজ্জিষ্ময়ং ॥ ৯ ॥

পীনোদার সূর্য্যস্ত জাহ্নু যুগলং রন্তানিভোরুদ্বয়ং
কাঞ্চীদাম লসন্তিতম্ভজঘনং কোশেষ পীতাম্বরং ।
লীলা বক্রিম্বাম দৃশ্য বলিমন্মধ্যং স্ননাভিহ্নদ
ব্যাংকোষাঙ্ক নিবিষ্ট লোম লতিকা রোলম্বজালাঙ্কিতং ॥ ১০ ॥

।।।।। সঙ্কিনী ২য় ব, ৮ম সংখ্যা ।

ভদ্র শ্রীঘৃণাঙ্গরাগমস্থণে বক্ষস্থলে ব্যোমনি
 ভ্রাজৎ কৌস্তভ ভানুমন্ত মুদয়ন্ মুক্তাবলী তারকং ।
 আরজ্যম্লধ মঞ্জরী পরিলসৎ পাণিপ্রবালোজ্জলে
 বিভ্রাণং মণি কঙ্কনাঙ্গদধরে আপীনদোর্বল্লিকে ॥ ১১ ॥
 কণ্ঠাশ্লেষপরাং হৃদি স্থিতবতীং ভক্ত্যাপদালম্বিনীং
 দিব্যামোদবহাং ক্ষুরগধুভরভ্রাম্যদ্বিরেফাবলিং ।
 নীপান্তোজ নব প্রবাল তুলসী মন্দার সস্তানকৈ
 শ্চিত্রাঙ্গীং বনমালিকাং প্রিয়তমা মঙ্গৈদধানং সদা ॥ ১২ ॥
 শশ্বৎপূর্ণ মুখেন্দু সেবন মিলনক্ষত্রমালোজ্জলে
 কণ্ঠেকম্বু বিড়ম্বকে পরিলুষ্ঠদৈগ্বেয় গুঞ্জাবলীং ।
 আতাত্রাধর সঞ্চরৎস্মিত স্নধা নিস্তন্দন ছদ্মনা
 . স্বানন্দৌষমিবোদমন্ত মনীশং কোটীন্দু কাস্তাননং ॥ ১৩ ॥
 চঞ্চৎ কাঞ্চন রত্ন কুণ্ডল রুচিভ্রাজৎ কপোলস্থলং
 শ্বেরাশ্তোজ বিশাল সাচি বলিতক্ৰভঙ্গিমং প্রেক্ষণং ।
 চারু প্রোন্নত নাশিকাগ্র বিলসৎ ভ্রাজ্জিহ্ব মুক্তাফলং
 কস্তুরী তিলকং দধানমলিকে গোরোচনা গর্ভিতং ॥ ১৪ ॥
 ভাস্বদ্রব্ব কিরীট শোভিশিরসং ভালাস্তলোলালকং
 স্নগ্নিগ্ধাঞ্জন নীল কুঞ্চিত কচং বর্হাবচুড়োজ্জলং ।
 কিঞ্চিদ্বক্রিম কঙ্করং সরভসং লোলাঙ্গুলীপন্নবৈ
 বামাংশেহধর সীধুভিমূরলিকা মাপুরয়ন্তং মুদা ॥ ১৫ ॥
 উন্নীললব যৌবনং সমুদয়ং নানাকলা কেষলং
 সৌন্দর্য্যেন বিনির্জিত স্মরতমুঃ লাঘণ্য লীলা গৃহং ।
 আনন্দৈক নিধিং বিলাস জলধিং বৈদম্ব্যবরাংনিধিং
 কাঙ্ক্ষণৈক নিকেতনং ত্রিজগতা মাপ্যায়নৈক প্রভুং ॥ ১৬ ॥

তদন্তে নু বিনিঃসরশ্চরলিকা নাদামৃতাস্বাদনা
নাদ্যচ্চিত্তচকোরকৈঃ স্মিত মুখাভোজৈরপাঙ্গেক্ষিতৈঃ । .

নানারত্ন বিভূষিতৈঃ পৃথকুটেশ্চঞ্চদ্বিচিত্রাঘটৈ
নানোপায়ণ পাণিভিব্রজবধুবনৈঃ সদাসেবিতং ॥ ১৭ ॥

ভাসাং চঞ্চল নীল নেত্র মধুপালীভির্বিলিটাননা-
স্তোজং তন্মধুরাধরামৃত রসাস্বাদ প্রমোদাদৃতং ।

বীণাবেণু বিনোদিতিঃ সমবয়ো লাবণ্য ভূষাণ্ডণ
বাহারাকৃতিভিঃ সপিত্ত কৃতিভির্গোপালকৈশ্চাবৃতং ॥ ১৮ ॥

তদেণুধ্বনিদত্ত কর্ণ যুগলৈর্দস্তাগ্র দষ্টোল্লস
ভুক্তাভুক্ত তৃণাকুরাঙ্কিত মুখে স্তম্ভানন প্রেক্ষিতিঃ ।
সচ্ছৈর্বৎস কুলাবলীঢ় পৃথুলো ধোভার মন্দাগতৈ
ধেনুনাং পরিতো মহোক্ষ সহিতৈর্বনৈশ্চ সংবেষ্টিতং ॥ ১৯ ॥

তদ্বাহে কমলাসনাদি বিবুধৈরগ্নেনমস্তিস্তবং
যোগীন্দ্রৈঃ সনকাদিভিঃ নিভৃতৈর্মোক্ষার্থিভিঃ পৃষ্ঠতঃ ।
আম্নায়শ্বনিকারিভিমুনিগণৈর্ধর্মার্থিভির্দক্ষিণে
বামেনর্জন বাদ্যগীত বলিতৈর্গন্ধর্ব বিদ্যাধরৈঃ ॥ ২০ ॥

তৎপাদাঙ্কুজ ভক্তি লালসবতা পিঙ্গন্ জটা সঞ্চয়ন্
বিভ্রানেন স্খাংগুগৌর বপুষা রোমাঙ্কিতেনোচ্চকৈঃ ।

আকাশে পুরতোহি দেব মুনিনা ধাতুঃ স্তুতেনাদরা
দানন্দাপবীর্নিতং স্খভুবং ধ্যায়ৈজ্জগন্মোহনং ॥ ২১ ॥

অত্চ ॥ ঘনশ্রামং রক্তোৎপলদল বিশালেক্ষণ যুগং

সমাহৃতং মাত্রা কটিতট সমালম্বিরসনং ।

করাভ্যাং জ্ঞানুভ্যামভিমুখমটন্তং ব্রজগৃহে

স্বরামি স্মেরাশ্চ মধুমথন মল্লোদিত রদং ॥ ২২ ॥

ক্ষুরঙ্গীলাস্তোজহ্যতি মরুণ পাখোজ নয়নঃ
 চলদ্বর্হাপীড়ং করকলিত হৈমঙ্গব লবং ।
 কণৎ কাঞ্চীপাদাঙ্গদ মনুগ বৎসৈঃ পরিবৃতং
 স্মরামি স্মেরাস্তং মধুমধন মারক্কনটনং ॥ ২৩ ॥
 লীলালাস্ত কলা মদালসগতং গণ্ডক্ষুরং কুণ্ডলং
 গোবৃন্দানুপদানুগং সহনটদগোপাল কালৈবৃত্তং ।
 কুক্ষৌপীতধটিং করেচ লগুড়ীং বেণুং প্রতোদং করে
 ধেনুচ্ছন্দন দাম বদ্ধ চিকুরং গোপাল মালোকয়ে ॥ ২৪ ॥
 অগ্রে গাবস্তদনুচলিতা স্তল্য নেশাঃ কিশোরাঃ
 মধ্যে মত্তদ্বিরদগমনৌ লীলয়ান্দোলিতাকৌ ।
 পিচ্ছাপীড়ৌ ধৃত মুরলিকা শৃঙ্গবেত্রৌ স্মিতাস্তৌ
 'গোষ্ঠ ক্রীড়ারভস চপলৌ রাম কৃষ্ণৌ স্মরামি ॥ ২৫ ॥
 ঘনশিঙ্খশ্রামং তদধর পুটাসক্তমুরলি
 রবোৎকর্গে স্তনৈর্মুখ গলিত ছৈন্ধেঃ পরিবৃতং ।
 কচিং ক্রীড়াশক্তং সমগুণবয়ো বেশ ললিতৈঃ
 কিশোরৈর্গোপালং বিধৃত বনমালাং স্মর সখে ॥ ২৬ ॥
 লীলা চালিত পাদ পদ্ম মুদয়দ্বন্দ্বী ত্রিভঙ্গীযুতং
 নৃত্যস্তং করতাল তাণ্ডব জুবাং মৈধ্য কুরঙ্গীদৃশাং ।
 স্মেরাস্তং চল কুণ্ডলং মুরলিকা পাত্রৈক হস্তাঙ্গুজং
 রাধায়াঃ করপল্লবাক্ষিতকরং ধ্যারেদ্বনশ্রামলং ॥ ২৭ ॥
 গোপাংশে নিহিতৈক বাহুমপরেনাস্তোজ মাণ্ডিতং
 চঞ্চলক চূড়মায় তদৃশং মণ্ডিত লীলা গতং ।
 ভ্রাম্যঙ্ক কুলানুকুজিত গলদ্যালোলনীপশ্রজং
 .চেতঃ শ্রাম সুধারসং কমপি মে পাতুং বলাদিচ্ছতি ॥ ২৮ ॥

গোপীনাং কুচকুম্বাঙ্কিতহৃদং নেত্রাজ্জনাক্তাধরং
 তাম্বুলাক্ষিণ গণ্ডদেশ মলিকে সিন্দূরেণুজলং ।
 প্রাণৈঃ কুঞ্জকুটীরতশরিত মাগচ্ছন্তমাস্থালয়ং
 গোপীনামুপহাস লজ্জিতমুখং ধ্যায়ৈদ্যশোদাসুতং ॥ ২৯ ॥
 পীনোদার চতুর্ভুজং ধৃতগদা শঙ্খারি পঙ্কেকহং
 কাঞ্চীকুণ্ডল হারকঙ্কনধরং সমীত পীতাম্বরং ।
 শ্রীবৎসাক্ষিত মিল্লনীল স্তভগং সংসেবিতং পার্শ্বদৈঃ
 শ্রীকৌষ্ঠ্যাদি বিভূতিভিঃ পরিবৃতং শ্রীবাসুদেবং স্মরেৎ ॥ ৩০ ॥
 সাল্লানন্দ মুদার পীবর ভূজা সংস্কৃত কোদণ্ডকং
 মঞ্জীরাজদহার কুণ্ডল ধরং দুর্বাদলশ্রামলং ।
 ধ্যায়ৈল্লক্ষ্মণ সেবিতং হুমুতা সংসেব্য মানং সদা
 সীতাদীর্ঘ দৃগঞ্চলাঙ্কিত মুখং রামাভিধানং মহঃ ॥ ৩১ ॥
 এবং সর্বেষু ভূতেষু বসন্তং সর্বতঃ সমং ।
 আশ্রয়তপিত মাঙ্গ্যানং বাসুদেবং স্মরেদ্বিধুঃ ॥ ৩২ ॥
 ইত্যায়ন মহর্নিশং ভগবতো রূপামৃতে মজ্জয়ং
 স্তব্রংকর্মণ্ডগামুরূপমথবা নামামৃতং সম্পিবন্ ।
 নিত্যোন্মীলদ মন্দ সাল্ল পরমানন্দামৃতাপ্যায়িতো
 জন্তনৈব হ্রস্ব হৃৎ দহনৈর্দহেত বাহ্যাস্তরৈঃ ॥ ৩৩ ॥
 ইৎ হরি স্মৃতি নিরন্ত সমস্ত তাঁপা
 স্তব্রাবভাবিত ধিয়ঃ স্ববশেন্দ্রিয়ৌঘাঃ ।
 শ্রদ্ধার্বিতাঃ পরম সম্মদমস্তচিন্তাঃ
 শ্রীকৃষ্ণ পাদ ভজ্যেহধিকৃতা ভবন্তি ॥ ৩৪ ॥
 ইতি শ্রীহরিভক্তি কল্পলতিকাস্থাং ষষ্ঠ স্তবকঃ ।

সপ্তম স্তবকঃ ।

অথ পাদসেবন মাহ ।

তৎকর্মাবিষ্ট চেতোভিরূপচারৈর্নৃপোচিঠৈঃ ।

পরিচর্য্য মুরারাতেঃ পাদ সেবন মুচ্যাতে ॥ ১ ॥

সংসেবতে য ইহকৃষ্ণ পদারবিন্দং

নিত্যং তদর্পিতমনাশ্চিরমপ্রমত্তঃ ।

অক্লীকৃতখিল মপোহ তমঃ সমুদ্রং

শ্রেয়ঃ পরং সলভতেমুনিভির্হরাপং ॥ ২ ॥

তেষামেব মনঃ পুনর্নলভতে সঙ্গং ভবাস্তোনিধৌ

তাপাস্তান্নপরা ভবন্তি সহসা ক্লেশাজিতাঃ পঞ্চতৈঃ । ১

তেষামুন্নযতি স্বয়ং ভগবত স্তম্ভাববোধৌ হরে

যেগোবিন্দ পদারবিন্দ ভজনং তন্মানসাঃ কুর্কতে ॥ ৩ ॥

হৈর্য্যগাস্তীর্ঘ্য যুক্তেন সদা সর্ব্ব সহিষ্ণুনা ।

মুক্ত দেহাভিমানেন সেব্যং কৃষ্ণ পদাম্বুজং ॥ ৪ ॥

তদেব কীদৃশমিত্যাহ ।

নিজানুভব সাক্ষিণী মুপল দারু ধাত্বাদিভি'

যথেষ্ট মুপ কল্পিতাং সমবলম্ব্য অর্জিৎ হরেঃ ।

সৃ এর ভগবানসাবিতি নিরন্ত ভেদ ভ্রমা

ভজন্তি ভগবৎ পদং ভব বিরিক্তি সঞ্চিস্তিতং ॥ ৫ ॥

বিচিত্র ভবনোদরে ললিত দিব্য সিংহাসনে
 সুখোদিত মহর্নিশং নব নবোপচারাदिभिः ।
 নৃশোচিত বিধানতো বিরহিতাত্মপত্যং মুদা
 ভজন্তি ভগবৎ পদং ভব বিরিক্ষি সক্ষিস্তিতং ॥ ৬ ॥
 বিবোধ পটু গীতকৈ রুশসি মন্দ মন্দোদিতৈ
 বিবোধ্য সুখ নিদ্রিতং ললিত গীত বাদ্যাদিभिः ।
 যথোক্ত সময়োচিতৈরনুভবান্বিতৈঃ কস্মিভি
 ভজন্তি ভগবৎ পদং ভব বিরিক্ষি সক্ষিস্তিতং ॥ ৭ ॥
 নানারত্নভরণ বসনৈর্দিব্য গন্ধাঙ্গরাগৈ
 রাকল্পানাং রচন বিধিনাধুপ দীপৈশ্চরনৈঃ ।
 কাল প্রাপ্তৈ নিয়তবিধিভির্দ্রব্য জাতৈশ্চ দিব্যৈঃ
 সংসেবন্তে বিমল মতয়ঃ পাদ পদ্মং মুরারেঃ ॥ ৮ ॥
 গৃহাদি পরিমার্জ্জন স্বপন পাদ শৌচাসন
 অগম্য বিভূষণৈঃ সুমধুরান্নপানান্নৈঃ ।
 তথা শয়ন বীজনৈ নটন গীত বাদ্যাদিभि
 ভজন্তি ভগবৎ পদং ভব বিরিক্ষি সক্ষিস্তিতং ॥ ৯ ॥

আরাম চিত্র ভবনৈ বৃহদীধিকাভিঃ
 পর্য্যঙ্ক জ্ঞান সবিতানশিতাতপত্রৈঃ ।
 আত্মানুরূপ বিভবাচরিতোপচারৈঃ
 শশ্বত্ত্বজন্তি ভগবন্ত মনস্তচিত্তাঃ ॥ ১০ ॥
 যাত্রা মহোৎসব বিধি বিবোধানুমাং
 পর্কানুমোদ রত্নং প্রতিবাসরঞ্চ ।
 সঙ্কীৰ্ত্তনোৎসব বিধান মনুক্ষণঞ্চ
 শ্রীতি ইরেরনুদিনং ক্রিয়তে চু দাসৈঃ ॥ ১১ ॥

গ্রীষ্মে পয়ো বিহরণানিল সেবনাদ্যৈঃ
 শ্রীখণ্ড লেপ বহু বীজ্ঞন রত্ন মাল্যৈঃ ।
 সুস্নিগ্ধ ভোজন হিমাংশু করাভিমর্শৈঃ
 সেবাং হরে বিদধতে বিভবানুরূপং ॥ ১২ ॥

বর্ষাস্থ গূঢ়তর হর্ম্য তলাধিবাস
 মৃন্দোক্ষ নির্ম্মল জল স্পর্শন ক্রিয়াভিঃ ।
 সজ্জাব স্পৃশ শুভ পূপ যুতোপহারৈঃ
 সেবাং হরে বিদধতে বিভবানুরূপং ॥ ১৩ ॥

গ্রীষ্মর্তু বচ্ছরদি চৈব হিমৈতু বহ্নি
 বালার্ক সেবন সতুল পটীনবান্নৈঃ ।
 তপ্তোদক স্পর্শন ধূপ বিশেষ বস্ত্রৈঃ
 সেবাং হরে বিদধতে বিভবানুরূপং ॥ ১৪ ॥

এবং বিধিং শিশির এবচ মাধবেতু
 পুষ্পাঢ্য কানন বিহার মধু দ্রবাদ্যৈঃ ।
 পুষ্পচ্ছয়াবচয় ফল্ল বিলাস মাল্যৈঃ
 সেবাং হরে বিদধতে বিভবানুরূপং ॥ ১৫ ॥

প্রেমানুরাগ পরমাদর গৌরবাঢ্য
 সঙ্ক্ৰাব ভাবিত মনা ন মনাগুপৈক্ষ্য ।
 সপশ্রয়ঃ সরভসং যুবতীব কাস্তং
 শঙ্খনুকুন্দ চরণং ভজতীহভক্তঃ ॥ ১৬ ॥

জ্ঞাত্বৈব পুত্র ইব মিত্র মিব প্রিয়েব
 স্বামীব সদ্গুরুরিবাণ্ড ইবেষ দেবঃ ।
 জীত্যাদর প্রণয় গৌরব ভক্তিভাবৈঃ
 সংসেব্যতে স্মৃতিভি ভগবানজস্রং ॥ ১৭ ॥

কিঞ্চ । ন চলতু বিষয়াভিমত্তচিত্তো মম পদপঙ্কজভক্তিতঃকদাপি ।
 হরিরিতি করুণঃ পরীক্ষকোবাহরতিধনং ভজ্যতোপিভক্তবন্ধুঃ ॥ ১৮ ॥

যদ্যেবমস্ত সতথাপ্যাখিলে বিহীন

স্তংসঙ্গিসঙ্গ নিরতো গত হুঃখ শোকঃ ।

সচ্ছন্দ লক্ষ ফলপল্লব পুষ্পতোমৈঃ

স্বৈরং করোমি ভগবদ্ভজনং বনেপি ॥ ১৯ ॥

নোসেবয়ামি ধনিনং চটুভির্বচোভিঃ

সংস্তোমিনৈব তমহং ক্ষুধিতোতিদীনঃ ।

দহেন চ স্বজন দুর্কচনানলেন

কৃষ্ণাজিহ্ব পদ্মমধুপো বিপিনং প্রয়াতঃ ॥ ২০ ॥

দারাগার সুহৃৎ সুতাদিভি রভিত্যক্তো বিমুক্তোর্থনৈঃ

স্তত্রাধো ভবনে মনোরথমপি ত্যক্তাপ্তসং সঙ্গমঃ ।

শাকৈরেব বনোদ্ভবৈঃ কিমথবাভিক্ষেণ কুক্ষিং ভরিঃ

কুত্ৰাপ্যায়তনে বনেপি ভগবৎ পাদং ভজে শাস্বতং ॥ ২১ ॥

নো কাঞ্চনৈর্নর্মণিভির্নচগন্ধমালৈ

মৃষ্টান্নপানরুচিরাস্থর চামরৈর্বা ।

ভক্ত্যেব কেবল মনন্ততয়া স্বভাব

ভাবাচক্ষ্মা মধুরিপূর্বশমক্ৰতীহ ॥ ২২ ॥

তস্মাদ্বনেপি ভবনেপি তদিচ্ছয়াহঃ

পুষ্পৈঃ ফলৈরপি পম্পোভিরযত্র লকৈঃ ।

পূর্বোদিতৈ বিবিধ ভোগবশৈর্বিলাসৈঃ

সংসেবয়ামি শরণং চরণং মুরারেঃ ॥ ২৩ ॥

অথ সম্পদ মত্ত চেতসাং স্বপরাহভিন্নধিয়াং নিসর্গতঃ ।

ভগবদ্বপুষাং করোম্যহং মহতামেব পদানুসেবনং ॥ ২৪ ॥

।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ৯ম সংখ্যা ।

ক্রতুভি বিবুধাহুপাসতে পরলোকাশ্রয়িনোহন্নমেধসঃ ।
 স্নধিয়ন্ত দয়ার্জ মানসান্ ভুবি সাক্ষাৎসমবেশ্বরানসতঃ ॥ ২৫ ॥
 হরিতত্ত্বিরসোহস্তিনাস্তিবো ভয়ধৈবাহতি সেবিতুং সতঃ ।
 সতি স্বল্পসেবনং সতাং কলমস্তাসতি মূল কারণং ॥ ২৬ ॥
 মনসঃ পরিশোধনং পরং ভব সঙ্গস্ত সমূল ঘাতনং ।
 হরিতত্ত্বি রসস্ত সাধনং মহতামেব পদাহুসেবনং ॥ ২৭ ॥
 হরিতত্ত্বি বিশেষ হেতবঃ কলুবোন্মূলন ধূমকেতবঃ ।
 ভব সাগর পার সেতবো বিজয়ন্তেমহদজিহ্নুরেণবঃ ॥ ২৮ ॥
 ইতি পরিনিয়ত ক্রিয়া কলাপৈশ্চরণ নিষেবনশাস্তত্ত্বচিভাঃ ।
 বিদধতি পরমর্চনং মহাস্তঃ প্রণয়নতাজিহ্নুযুগস্তদানবারেঃ ॥ ২৯ ॥
 ইতি শ্রীহরিতত্ত্বিকল্পলতিকায়াং সপ্তম স্তবকঃ ।

অষ্টম স্তবকঃ ।

অধার্কনমাহ ।

উপচারৈঃ ষোড়শভিষ্বথাবিধি যথাক্রমং ।

সংপূজনং মুরারাতে র্চনং পরিকীর্তিতং ॥ ১ ॥

যজ্ঞান্ বিহায় নিখিলানখিলাস্বনাথং যে সশ্রদেহ হরিমেব যজন্তিস্থীরাঃ
 ইষ্টাঃ সুরবিপিতৃভূতনরাঃ সমস্তানেষ্ট্রাপিতৈস্ত্রিজগদেবযথেষ্ট মিষ্টং ॥ ২ ॥

অভ্যর্কিতেমধুরিপৌনিখিলাস্বহেতৌ

তৃপ্তং ভবেস্ত্রিজগদেবকিমত্রচিৎ ।

চিত্রাণি যানি বদনে পরিনির্মিতানি

তান্বেব ভাস্তি নিয়তং প্রতিবিম্বিতেপি ॥ ৩ ॥

গোবিন্দমানন্দসুধাসমুদ্রং ত্র্যম্বকেশপূজ্যং পরিপূজয়েদযঃ ।

দেবেশ কার্য্যাপিতমেবলক্ষ্মী ত্রৈলোক্যপূজ্যং শ্রয়মাশ্রয়েত ॥ ৪ ॥

অর্চন্তি যে ভগবতশ্চরণারবিন্দং

শ্রদ্ধাষিতাঃ পরমযোগিজ্ঞানৈবিমৃগ্যং ।

তে মুক্তকোটি জননার্জিতকর্ণবন্ধাঃ

পারে ভবাসুধি সুধাসুনিধিং লভন্তে ॥ ৫ ॥

কৃত পুণ্যসভাগ্যাস্তে কৃতার্থা এব তে মতাঃ ।

মুকুন্দং পূজয়িষ্যাম ইতি যেষাং মনস্তপি ॥ ৬ ॥

যন্নামোচ্চারণাদেব সদ্যোমুচ্যেত বন্ধনাং ।

পূজারন্তে কৃতেচাস্ত কিমহুদবশিষ্যতে ॥ ৭ ॥

অকামাশ্চ সকামাশ্চ মোক্ষ কামান্তথাপরে ।

অর্চন্তি কেবলং তন্ত্য ভক্তকল্পদ্রুমং হরিং ॥ ৮ ॥

সর্বৈপ্যাশ্রমিনো বর্ণা দীক্ষামার্চর্য্য তান্ত্রিকীং ।

তহুঙ্কেন বিধানেন পূজয়ন্তি জনার্দনং ॥ ৯ ॥

তদযথা । স্নাতোতি শুদ্ধবসনো জলধৌতপাদঃ

প্রাচীমুখস্তিলকমুজ্জল মাদধানঃ ।

আচাস্ত আন্তকমলাসন আসনস্তো

বন্ধাজ্জলিগু রুগগাধিপতীন্ নমস্তে ॥ ১০ ॥

সাধার মর্ষপাত্রঞ্চ পাদ্যপাত্রঞ্চবার্মতঃ ।

পুষ্পনৈবেদ্য সস্তারান্ নিজদক্ষিণতো হ্রসেৎ ॥ ১১ ॥

বিধায়শুদ্ধাঙ্গনি ভূতশুদ্ধিং শ্রাসাদিকং প্রাণবিধারিণঞ্চ ।

যথোক্তপূজামিহদানবারে কুর্কন্তিসর্বৈরহিতাবিকল্পৈঃ ॥ ১২ ॥

নানাবিকল্পৈঃ সংকল্পৈ যেষাং কলুষিতং মনঃ ।

প্রাণায়ামশতেনাপি তে নশুদ্ধিমবাপ্নুযুঃ ॥ ১৩ ॥

মানসং চাধবাহুঞ্চ পূজনং দ্বিবিধং মতং ।

প্রতিমাদৌ কৃতং বাহুং মানসঞ্চধিরাশ্রয়নি ॥ ১৪ ॥

তত্রাদৌ মানসীং পূজামাচরেৎ স্তবমাহিতঃ ।

স্থিরবুদ্ধিঃ যথা কামং কৃষ্ণং ধ্যায়ন্ যথোদিতং ॥ ১৫ ॥

শুদ্ধাত্মা স্তবশীকৃতেন্দ্রিয়গণো বুদ্ধৌষ সংশুদ্ধয়া

প্রত্যাহতামতো বহির্বিষয়তো নিশ্চিন্ত সঙ্কল্পকঃ ।

স্বাস্থ্যন্তেব সদা বসন্তমখিলাশ্রয়ানং সুখাস্তোনিধিঃ

ধ্যাত্বা নন্দতনুভবং কৃতমতিঃ পাদ্যাদিভিঃ পূজয়েৎ ॥ ১৬ ॥

তদযথা । চন্দ্রাবদাতং লসদষ্টপত্রং স্মরেৎ প্রফুল্লং হৃদয়ারবিন্দং ।

তত্র স্থিতং সাক্ষসুখাস্থুরাশিঃ হরিং স্মরেৎ পূর্বনিরুক্তরূপং ॥ ১৭ ॥

বক্ষ্যমাণক্রমেণৈব মানসস্টৈরুপায়নৈঃ ।

স্বাশ্রয়না পরমাশ্রয়ানং কৃষ্ণং বিধিবদর্চয়েৎ ॥ ১৮ ॥

তত উন্নীল্যানয়নে পুরঃ সন্তঃ মুরদ্বিধং ।

যজ্ঞেতুপায়নৈর্ বাহৈহরিনিন্দৈঃ স্তবমাহুতৈঃ ॥ ১৯ ॥

তদেবাহ ।

অসৌ হি সাক্ষাদ্ভগবান্ স এবোত্যখণ্ডবিশ্বাস বিবৃদ্ধভাবঃ ।

তদীয়মূর্ত্তিঃ দৃশদাদি কুপ্তাং প্রেম্যা যজ্ঞেতস্বপনাশনাদ্যৈঃ ॥ ২০ ॥

তত্র ক্রমঃ ;—

শংখাদি পাত্রে বিধিবৎ স্থাপয়িত্বার্ঘ্যমুত্তমং ।

পুষ্পাঞ্জলি মুপাদায় কৃষ্ণং ধ্যায়েৎ যথোদিতং ॥ ২১ ॥

বিধিবৎ পূজিতেপীঠে অষ্টপত্রাঙ্কুরাঙ্কিতে ।

স্থাপয়িত্বা মুরারীতিং তদেবদ্ধিনির্বেদয়েৎ ॥ ২২ ॥

ততঃ স্বাগত মাপৃচ্ছ্য পাদ্যাদ্যৈঃ ক্রমশোমুদা ।

যথাবিধিকৃতম্যাসং গোবিন্দং পরিপূজয়েৎ ॥ ২৩ ॥

পাদাং পাদাজ্যোদ্যাদ্যাং যথোক্তার্থঞ্চ মুদ্রনি ।
 আচমনীয়ং চ বদনে মধুপকং তথৈব চ ॥ ২৪ ॥
 পুনরাচমনীয়ঞ্চ স্নানীয়ঞ্চ সুবাসিতং ।
 পীতে চ বাসসিধোতে বাসিতে বিনিযোজয়েৎ ॥ ২৫ ॥
 হারকুণ্ডলকেয়ুরমঞ্জীর মুকুটাদিকং ।
 নানালঙ্করণং হৈমং যথাশক্তি নিবেদয়েৎ ॥ ২৬ ॥
 কর্পূরাগুরুকন্তুরিতদ্রশীকুঙ্কুমাদিকং ।
 নাতিদ্রবং নাতিঘনং দদ্যাদাকং মনোরমং ॥ ২৭ ॥
 তুলসী মালতী জাতী করবীরাশুজোস্তরং ।
 পুষ্পং সুগন্ধিবিষদং চন্দনাদ্রং নিবেদয়েৎ ॥ ২৮ ॥
 তুলসীং পাদয়োরেব শিরশ্চেব সরোদ্ধং ।
 বনমালাং গলে দদ্যাৎ সর্বাঙ্গে কুসুমাজ্জলীং ॥ ২৯ ॥
 উচ্চৈঃ পরিমলং ধূপং গুগ্গুলাগুরু সম্ভবং ।
 উজ্জলং স্নতদীপঞ্চ আধারস্থং নিবেদয়েৎ ॥ ৩০ ॥
 ততো হৈয়ঙ্গবীনাঢ্যং দধিক্ষীরশিতাষিতং ।
 চতুর্বিধঞ্চ নৈবেদ্যাং স্বর্ণ পাত্রে নিবেদয়েৎ ॥ ৩১ ॥
 শুদ্ধং স্বচ্ছঞ্চ পানীয়ং স্নানীতল সুবাসিতং ।
 ভৃঙ্গারসম্ভূতং দদ্যাৎ তথৈবাচমনীয়কং ॥ ৩২ ॥
 ততঃ স্রবংস্কৃতং শুদ্ধং কর্পূরাদি সুবাসিতং ।
 তাম্বূলমুত্তমং দদ্যাৎ স্বর্ণ সম্পূটকাহিতং ॥ ৩৩ ॥
 চামর বাজনি ছত্র শয্যা যানাসনাদিকং ।
 নানাবিধোপায়নঞ্চ যথালাভং নিবেদয়েৎ ॥ ৩৪ ॥
 ততো মুগ্ধস্থাং মুরলীং বনমালাং হৃদিস্থিতাং ।
 শ্রিয়ঞ্চ কোস্তভঞ্চাপি শ্রীবৎসঞ্চার্চয়েৎ ক্রমাৎ ॥ ৩৫ ॥

ততঃ পুষ্পাঞ্জলীন্ দদ্যাৎ পঞ্চকৃত্তঃ পদাশুজে ।

পীঠপদ্মে ততোহভ্যর্চেৎ শ্রীদামাদীন্ সুপার্বদান্ ॥ ৩৬ ॥

ততো জপ্ত্বা যথা শক্তি তর্পয়িত্বাষ্টধা চ তং ।

ঈশানে শেষ পুষ্পাদ্যৈ বিশ্বকসেনঞ্চ পূজয়েৎ ॥ ৩৭ ॥

ততো গন্ধাঙ্কতৈঃ পুষ্পৈরর্চিতাং মধুরধ্বনিং ।

ঘণ্টাঙ্কোত্তমশঙ্খঞ্চ বাদয়েচ্চ স্বয়ং বৃধঃ ॥ ৩৮ ॥

ততঃ শ্লাঘোঃ স্তবৈস্তত্বা কৃত্বানিরাজনাদিকং ।

কৃষ্ণং প্রদক্ষিণীকৃত্য দণ্ডবৎ প্রণমেদ্ভুবি ॥ ৩৯ ॥

ততঃ প্রসাদয়েৎ কৃষ্ণং পতিত্বা তৎপদাস্তিকে ।

প্রসীদ জগতাং নাথ প্রসীদেতি পুনঃ পুনঃ ॥ ৪০ ॥

প্রস্তুং কালভুজঙ্গেন নিমগ্নং ভবসাগরে ।

দীনবন্ধো দয়াসিক্কো প্রপন্নং পরিপাহিমাং ॥ ৪১ ॥

ইথং প্রসাদ্য গোবিন্দং প্রণম্য চ পুনঃ পুনঃ ।

মুদ্রাঃ প্রদর্শয়েদ্ বেণু বনমালাশুজাদিভিঃ ॥ ৪২ ॥

সমাপ্যেবংবিধাং পূজাং সভাজিতমথাচ্যুতং ।

অধ্যাসয়েৎ সুখস্পর্শ শয়নীয় তলেহমলে ॥ ৪৩ ॥

নির্ম্মালামাত্রায় মনোভিরামং বিধেয়মানন্দিভিরুত্তমাত্মৈ ।

পীত্বা সুধা কল্পমথো মুরারেঃ পাদোদকং মুক্তিঁ সঁমর্পনীয়ং ॥ ৪৪ ॥

বিভজ্য তদ্বক্তৃজনেষবশ্রং সুধায়মানং মুনিভির্হুঁরাপং ।

আস্বাদয়েদেব হরেনিবেদ্যং তদর্শনানন্দখুসন্তুঁতোপি ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ । অষ্টোবমর্চনবিধিবিবিধোপচারৈ

ভাগ্যান্বিতৈবিতরগাদিভিরেব শক্যঃ ।

যঃ কেবলেন তুলসীদলমাত্রকেন

কৃষ্ণং সমর্চয়তি সোপি কৃতার্থ এব ॥ ৪৬ ॥

ইতি কৃত্যুত পাদযুগার্চনো বিগতমানমদাদিরকুণ্ঠধীঃ ।

সপরিপূর্ণমনস্তস্বধামুখিং সপদি বন্দিতুমর্হতি মাধবং ॥ ৪৭ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং অষ্টম স্তবকঃ ।

নবম স্তবকঃ ।

অথ বন্দনমাহ ।

তৎপাদপদ্মপ্রবণৈঃ কায়মানস ভাষিতৈঃ ।

প্রাণামো বাসুদেবস্ত বন্দনং কথ্যতে বুধৈঃ ॥ ১ ॥

কিং বিদ্যায়া পরমযোগ পথেষ্ট কিম্ভৈ

রভ্যাসতোপি শতসো জনিভির্হৃক্‌হৈঃ ।

বন্দে মুকুন্দমিহ যন্নতি মাত্রকেন

কর্মাণ্যাপোহ পরমং পদমেতি লোকঃ ॥ ২ ॥

ক্লেষণতিস্তনুভূতামশুভং শুভং বা

কশ্মৌষমুন্মথয়তীতি কিমত্র চিত্রং ।

মল্লীয়তে নিয়তমেব মণিপ্রভেদো

স্পর্শেন কেবলময়োপি হিরণ্ময়ত্বং ॥ ৩ ॥

দুয়েন হুঃখনিবহৈ বিবিধৈরপীহ

পুয়েন তীর্থসলিল স্পর্শনং বিনৈব ।

ধুয়েন চাস্তক চিরন্তন দণ্ড ভীত্যা

হুয়েন কর্মসিবহৈর্হুয়দি তন্নমামি ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ । তং সর্বতঃ সমমনস্ত স্বধামুরাণীং

ভক্ত্যানত প্রণয়িনং নিখিলাধিনাথং ।

তৎপাদ পঙ্কজ রসাসব গন্ধলুকা

বাচা হৃদাচ বপুষা চ নমস্তি ধীরাঃ ॥ ৬ ॥

চিত্তেন চেতসি পরিস্কুরদেব নিত্যং

সর্ক্সাঙ্ককঞ্চ বচসা বপুষাখিলম্ ॥

বন্দস্ত এব কৃতিনশ্চরণারবিন্দ

মানন্দ সাস্ত্র মকরন্দ মরিন্দমস্ত ॥ ৬ ॥

তদ্বখা,—ক্ষুরদমলনখেন্দু কাস্তি কাস্তং

নব কমলোদর শোণিমাভিরামং ।

কণিত কনকনুপুরং প্রপদ্যে

কিশলয় কোমলমচ্যুতাজিহ্ব পদ্মং ॥ ৭ ॥

অমলকমলপদ্মরাগরম্যং নবনবনীতশিরীষ সৌকুমার্য্যং ।

ধ্বজকমলজ্বালুশাদি চিত্রং হরিচরণাশুজমবায়ং প্রপদ্যে ॥ ৮ ॥

বজ্রাঙ্কুশধ্বজসরোজবিরাজমানং, রজ্যান্নখেন্দুকিরণদ্বিগুণাক্রণাভং ।

মঞ্জীরমঞ্জুলমণিহ্র্যতিদীপিতাঙ্গং বন্দেহরবিন্দনয়নশ্রুপদারবিন্দং ॥ ৯ ॥

লীলালাস্ত্রকলা মদালসগতং বৃন্দাবনাস্তৃষ্টিরং,

গোবৃন্দানুপদানুগং মধুরতাধামাভিরামাক্রণং ।

সাস্ত্রানন্দরসাকরং ব্রজবধুবৃন্দেনসংসেবিতং

শ্রীগোবিন্দপদারবিন্দমতুলানন্দায় বন্দামহে ॥ ১০ ॥

এবং সক্ষিস্ত্রয়ম্বেবং জল্পম্বেব মুছমুহঃ ।

সাপ্টাঙ্গং নিপতন্ ভূমৌ বন্দেতানন্দ স্বাগরং ॥ ১১ ॥

বিদ্যাতেপোভিজনতাদনসম্পদাদে ,

মানং মদঞ্চরিপুবৎ পরিহৃত্য ধীরাঃ ।

আকীটমাখপচমাতৃগবিড্‌বরাহং

সর্ক্সাঙ্কগং ক্রিতিষু দত্তবদানমস্তি ॥ ১২ ॥

আকীট ব্রহ্মপর্যাস্তং যাবন্তুস্থিরজঙ্গমাঃ ।

কৃষ্ণাশ্বকান্ মত্তমান স্তান্ সৰ্কান্ প্রণমেদ্বুধঃ ॥ ১৩ ॥

ইথং চরাচরগুরোঃ পুরুষোত্তমস্ত

শশ্বৎপ্রণামপরিমার্জিত শুদ্ধসদ্বাঃ ।

তৎপাদপদ্মবিষয়ে রসিকেন্দ্রিয়ৌঘা

দাস্ত্রং হরেবিদধতে প্রণয়োপহাটৈঃ ॥ ১৪ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং নবম স্তবকঃ ।

দশম স্তবকঃ ।

অথ দাস্তমাহ,—

দেহধীন্দ্রিয়বাক্চেতোধর্মকামার্থ কৰ্ম্মণাং ।

ভগবত্যর্পণং প্রীত্যা দাস্তমিত্যভিধীয়তে ॥ ১ ॥

দাস্ত্রেখলুনিমজ্জন্তি সৰ্কএব হি ভক্তয়ঃ ।

বাসুদেবে জগন্তীব নভসীব দিশোদশ ॥ ২ ॥

শ্রবণং কীৰ্ত্তনং ধ্যানপাদসেবনমর্চনং ।

বন্দনং স্বাৰ্পণং সখ্যং সৰ্কং দাস্ত্রে প্রতিষ্ঠিতং ॥ ৩ ॥

যে শৃণুস্তি নিজেশ নামচরিতং গায়ান্তি চানন্দিতা

স্তং সৰ্কত্র সমং স্মরন্তি সততং তৎপাদ সংসেবিনঃ ।

বন্দন্তে যদি পূজয়ন্তি চ রসা দাসাস্ত এব ধ্রুবং

সখ্যং চাস্ম নিবেদনঞ্চ শ্রিয়তং কৰ্ম্মার্পণং কুৰ্ব্বতে ॥ ৪ ॥

ব্রহ্মাঙ্গি চর্যভমিদং মুনিভি হুঁরাপং .

দাস্তঞ্চ যে বিদধতে মধুসূদনস্ত ।

।।।।। সঙ্গিনী ২য় ব, ১০ম সংখ্যা ।

তে মূর্তয়ো ভগবতঃ খলু তেন মর্ত্যাঃ

পূজ্যাঃ সূরৈরপি সদা মহতাং মহাশক্তঃ ॥ ৫ ॥

নৈরপেক্ষ্যং সূখং যত্র যত্র শাস্ত্যাদয়ো গুণাঃ ।

পারমেষ্ঠ্যং পদমপি যত্র নেচ্ছাম্পদং ভবেৎ ॥ ৬ ॥

এবং নিবৃত্তকামা যে সৰ্ব্বত্র সমদর্শিনঃ

নির্ম্মমা নিরহঙ্কারা স্তে হি দাস্তোহধিকারিণঃ ॥ ৭ ॥

নাস্তি দাস্তাং পরং শ্রেয়ো নাস্তি দাস্তাং পরংপদং ।

নাস্তি দাস্তাং পরো লাভো নাস্তি দাস্তাং পরং সূখং ॥ ৮ ॥

হিহা প্রমোহ বিষয়ানখিলাস্বনাথে

তত্রৈব সন্ততময়ং রমতামিতিহ ।

দেহং সমীল্লিয় মনো বচনং সমর্প্য

শব্দভুক্তি হরি মেকরসেন ধীরাঃ ॥ ৯ ॥

তথাহি ।—তৎসেবার্চন বন্দনাদিষু বপুস্তং পাদপদ্মে মনো

বাচং তদ্গুণনাম কীর্ত্তনবিধৌ তন্তু প্রবোধে ধিয়ং ।

তন্মূর্ত্তৌ নয়নং তদীয় যশসি শ্রোত্রং তদাস্বাদিতে

জিহ্বাং সন্ততমর্পয়ন্তি কৃতিনো ভ্রাণং স্ননির্ম্মালায়কে ॥ ১০ ॥

ধর্ম্মানর্থিংশ্চ কামাংশ্চ দারাগার পরিগ্রহান্ ।

অর্পয়িত্বা বাস্তুদেবে দাস্যৈস্তে প্রীণয়ন্তি তং ॥ ১১ ॥

তথাহি ।—তৎপ্রীট্যৈ কুরুতে ধর্ম্মাংস্তদর্থৈর্হর্থান্ নিয়োজয়েৎ ।

কামাংস্তচ্চরণে কুর্যাদারাদ্যৈ স্তংপদং ভজ্যেৎ ॥ ১২ ॥

কায়েন বাচা মনসেক্লিষ্টৈর্বা

স্বাভাবিকং বা বিহিতঞ্চ কিম্বা ।

কুর্কন্তি যদ্যৎ সকলং তদীয়াঃ

শ্রীবাস্তুদেবায় সমর্পয়ন্তি ॥ ১৩ ॥

কিংতাবৎ কুর্কন্তি ইত্যাহ;—

তশ্চৈব কৰ্ম কুরুতে বপুষা নঘেন,

মচিভেন চিস্তয়তি সৰ্ব গতং তমেব।

তশ্চৈব নাম চরিতং বচসা গুণাতি

শ্রুত্যা শুনোতি চ তমেব দৃশ্যপি পশ্বেৎ ॥১৪॥

এবং নিত্যানি কৰ্ম্মাণি তথানৈমিত্তিকাত্মপি।

শক্ত্যা তদর্থং কুরুতে কার্য্য বুদ্ধ্যা ন জাতুচিৎ ॥ ১৫ ॥

তস্মিন্বেব সমস্ত কৰ্ম্ম নিবহং ত্ৰস্তাস্তরে নাত্মনা

কৃষ্ণং পূর্ণ মনুস্মরমুদিনং তৎকৰ্ম্ময়ত্ৱাচরেৎ।

নাসক্তো ন চ তৎফলানি কলয়ন্নাজ্ঞাং প্রভোঃ পালয়ন্

কৃষ্ণাত্মৈ চ সমৰ্পয়ন্ সহি পরং নৈককৰ্ম্মমেবাম্মুতে ॥ ১৬ ॥

দাসা স্তদপি তাগ্নানঃ সৰ্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ।

কুর্কন্তোপি ন সজ্জন্তে তদর্থং কৰ্ম্মনিৰ্ম্মলং ॥ ১৭ ॥

ইথং নিৰ্ম্মল কৰ্ম্মভি স্তনুমনো বুদ্ধীক্ষিয় ব্যাহতৈ

ধৰ্ম্মার্থৈশ্চ তদপিতৈ রবিরতং সংসার কৰ্ম্মচ্ছিদৈঃ।

শম্বৎ প্রেম রসেন নিৰ্ম্মলধিয়ঃ স্বানন্দ বারাংনিধে

বিষ্ণোর্দাশ্রমখণ্ড সৌখ্যমনিশং কুর্কন্তি সৰ্বোত্তমাঃ ॥১৮॥

নরহরোরিতি দাশ্রমহোৰ্ম্মিভিঃ সপদি ধৌতসমস্ত মনোমলাঃ।

কৃতধিয়ঃ পরিপূর্ণঃ সুখাসুখে ভগবতঃ সখিতাবধিকুর্কতে ॥১৯॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াম্ দশম স্তবকঃ।

একাদশ স্তবকঃ।

অথ সখ্যমাহ;—

অতি বিশ্বস্তচিত্তস্ত বাসুদেবে সখ্যাস্বর্ধো।

সৌহার্দেন পরাপ্রীতিঃ সখ্যামিত্যভিধীয়তে ॥ ১ ॥

মর্ত্যোনাপি সতা যেন তীর্ণো মৃত্যু ম্হার্ণবঃ ।

তৎপারে পরমানন্দে স সখ্যমধিগচ্ছতি ॥১২॥

তদ্ব্যথা ;—

সখ্যায়ো নিত্যসুখিনঃ স্বয়ং প্রীতা নিরাশিষঃ ।

বাসুদেবেহনবরতং প্রীতি কুর্বন্তি নিশ্চলাং ॥ ৩ ॥

নোদৈচ্ছেন ন কশ্মতি ন চ গুণৈর্দ্রব্যৈঃ স্বধর্মৈর্নবা
সৌহার্দেন হি কেবলেন কৃতিনঃ সংপ্রীণয়ন্তে হরিং ।

তেনানন্দ পয়োধিনা ভগবতা শশ্বদ্রমন্তেপি চ

স্বাদ্ব্যনাং পরিপূর্ণমেব সততং পশুন্তি হৃষ্যন্তি চ ॥ ৪ ॥

ইতি সখিব সখার্ণব মজ্জনাদতিশয় প্রণয়্যাহত ভিন্নধীঃ ।

অতি সুখাসুনির্ধৌ পরমায়ুনি প্রসভমায়ু নিবদনমীহতে ॥৫॥

• ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াম্ একাদশ স্তবকঃ ।

দ্বাদশ স্তবকঃ ।

—:~:—

অথায়ুনিবেদনমাহ ;—

কৃষ্ণায়ার্পিত দেহস্ত নিশ্চয়মস্থানহঙ্কতেঃ ।

মনসস্তং স্বরূপত্বং স্মৃতমায়ুনিবেদনং ॥ ১ ॥

নচানৈঃ সাধনৈঃ সাধ্যং যোগিভৈরপি দুর্গমং ।

সানির্গুণা পরাভক্তি জীবন্মুক্তিশ্চ কথ্যতে ॥ ২ ॥

নেদং গুরূপদেশেন ন শাস্ত্রাধ্যয়নেন চ ।

কেবলানুভবানন্দে স্বস্বিল্লবে প্রকাশতে ॥ ৩ ॥

তদ্ব্যথা ;—

কিঞ্চিৎকিঞ্চিৎসুখতি নাচরতীহ কিঞ্চিং

স্বস্থায়নেন চ কিমপ্যনুসন্দধাতি ।

আত্মানমেব বিনিবেদ্য পরাস্বামীশে

পূর্ণঃ সর্দৈব রমতে স্বস্থানমুতাকৌ ॥ ৪ ॥

মগ্নানাং ভগবত্যানন্ত পরমানন্দামৃতস্তোনিধৌ

তেষাং ত্রৈলোক্যিকো বালীয়ত হঠাৎ সম্যক্ ভবাস্তোনিধিঃ ।

নোবা ব্রহ্মস্থানি ভাস্তি নবিধিনোবা নিষেধাদয়ঃ

সর্বত্র ক্ষুরতি সপূর্ণ পরমানন্দো মুকুন্দঃ পরং ॥ ৫ ॥ .

সচ্ছন্দমেব চিরমস্তি বদচ্ছয়া বা

গচ্ছেদ্বিশং বিদিশমেব কমপ্যপৃচ্ছন্ ।

স্বাভাববোধ পশ্চিপূর্ণ স্থাবকাকাশ-

অত্মারতোহি জড়বহিচরেদসঙ্গঃ ॥ ৬ ॥

কিঞ্চ । স্বাভ্যানন্দরতা গতাভিমতয়ঃ পূর্ণাঃ কৃতার্থাশ্চতে

যদগায়ন্তি নিসর্গতোহনবরতং তন্মামকস্মাবলীং । *

তন্মন্ত্বেহনবকাশ পূর্ণ সহজ স্বানন্দ বারাংনিধেঃ

পূরণং কেবল মুদ্রিরস্তি পুলক ব্যাজোচ্ছলচ্ছীকরণং ॥ ৭ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াম্ দ্বাদশ স্তবকঃ ।

• ত্রয়োদশ স্তবকঃ ।

—:~:—

অথ শুক্ল্যুপসংহার মুখেন তদধীন জ্ঞানমিতি এসম্প্রাপ্তদেব বাহরতি ;—

ইত্যেবং শ্রবণীমুকীর্জন মুখৈর্ধ্যানান্যঘ্রি সেবার্চ্চনৈ

সুদৃঢ়দ্বন্দনদাস ভাব সমিতা স্বাভ্যার্পণৈরন্বহং ।

বৈরানন্দিতমানসৈ নবরসভক্তিঃ সমালভ্যতে

তে মুদ্রোষধি মস্তুরেণ সহসাক্ষয়ং রশীকুর্ষতে ॥ ১ ॥ .

যেচৈবং গত মৎসরাঃ সরভসং সন্মার্গ মধ্যাসতেৎ

তেষাং নিৰ্ম্মল চেতসাং স্বয়মপি জ্ঞানং সমুজ্জ্বলতে ।

মিথ্যাধীঃ সচরাচরে ত্রিভুবনে রজ্জৌভুজ্জগোপমে

পূর্ণে ব্রহ্মণি সচ্চিদান্নি পরানন্দে সদাসত্যধীঃ ॥ ২ ॥

যত্রোদিতেন কিমপি প্রতিভাস্তি ভাবা

নষ্টৌ প্রবৃত্তি বিনিবৃত্তি পথৌ চ সদ্যঃ ॥

আনন্দবোধ পরিপূর্ণ সদা প্রকাশো

নিত্যোতি কেবল মনাবিল এক আত্মা ॥ ৩ ॥

একো যঃ পরিপূর্ণ এব ভগবান্ নিত্যোহপ্রমেয়োহব্যয়ঃ

স্বপ্নারম্ভ জুষামিহ হবিচ্ছাং তত্র ত্রিলোকীপতিঃ ।

বিজ্ঞানাত্ম নভূর্নবারি হতভূক্ নো মারুতোনাশ্বরং

নোমর্ত্যানশ্বরান কৰ্ম্ম সময়ো ব্রহ্মৈব পূর্ণং পরং ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ । অথগুণাত্মাহৈত স্ফটিক ইব নির্বাজ বিমলো

গুণানাং রাগানামিব মিলনতোহনেক বদভাৎ ।

বিরোধী কীটেবা ভুবি পয়সি বহ্নৌ নভসিবা

সমস্তাদান্তেসৌ গৃহঘটবিলাদৌ নভ ইব ॥ ৫ ॥

যন্ত্বেকো ভগবান্ নিসর্গ বিমলো মায়াং নিজামাবহন্,

সত্রৈলোক্য মভূৎ স্বয়ং মহদহঙ্কারাদিভির্বৈ কৃতেঃ ।

হেয়ঃ কুণ্ডলকঙ্কনাঙ্গদমিব ক্ষৌণ্ড্যাং ঘটেষ্টাদিবং

তস্মাদেব ন ভিদ্যতে তদখিলং মায়ৈব মিথ্যোদয়া ॥ ৬ ॥

মায়ীগুণেষু পরিতঃ প্রতিবিস্তিতোয়

মেকোপ্যনেক ইবভাস্তি সর্বাসুদেবঃ ।

ভাস্বানি-রাজ্য সলিলাদিষু ভিন্নমূর্ত্তি

ভ্রাস্তাদৃতে কে ইবতং প্রতিয়ন্তি সত্যং ॥ ৭ ॥

তথাচ ;—

সচ্চিদামিন্দ রূপোয়মাত্মৈকো বস্তু শাস্বতং ।

তদাশ্রয়াহবস্তু বিদ্যা ভ্রমাবস্থিতি ভাসতে ॥ ৮ ॥

বস্তুতো নাস্ত্যবিদ্যৈব লোকস্তং প্রভবঃ কুতঃ ।

সোপি শুদ্ধোদয়ঃ জ্ঞানাদ্ বাস্তুদেব সএবহি ॥ ৯ ॥

অনাদ্যবিদ্যৈব ন বস্তু তদ্বতঃ কুতস্তদ্বৎপাদ্যমিদং জগদ্বয়ং ।

নভঃ প্রস্থনশ্চ যথৈব সৌরভং যথৈব শৈত্যং মৃগতৃষ্ণিকান্তিসং ॥ ১০ ॥

কিম্বো শাস্বত একএব পুরুষোভাতি প্রকাশার্ণব

স্তস্তানন্দ চিদায়নো ভগবতো নাস্তি দ্বিতীয়োহপরঃ ।

মায়ানির্মিত মিল্লজাল সদৃশং স্বপ্নপ্রভং তদ্ব্রুমা

হুম্মীলত্যসক্লমীনীলতি পুনঃ স্তজ্জীববোধোদয়াৎ ॥ ১১ ॥

এবং যে ভগবন্তমন্তরহিতং বাঙ্মানসা গোচরং

সচ্চিদ্রূপকমেকমেববিমলং পশুস্তি পূর্ণং পরং ।

তে সাক্ষাদগতবন্ধনা পরতয়ানন্দারূতৈকায়তাং

সম্প্রাপ্তা ন পুনর্বিশস্তি জননী গর্ভাক্কৃপং জনাঃ ॥ ১২ ॥

ভক্তি ক্ষুর মহীধরেন মথিতাং সংসার বারাংনিধে

রুৎপন্নং সপদি প্রবোধ মমৃতং সংপ্রাপ্য ভক্তানরাঃ ।

ক্ষুতৃষ্ণাশিশিরোষণ দৈন্ত্য ভয়শূঙ্ক স্বপ্নাদি মুক্তাশয়াঃ

পূর্ণে ব্রহ্মণি সচ্চিদায়নি পরানন্দৈ রমন্তে পরং ॥ ১৩ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং ত্রয়োদশ স্তবকঃ ।

চতুর্দশ স্তবকঃ ।

—:~:—

অথাত্মনোহপরাধ মার্জন মুখেন গ্রহ্ম মুপসংহরতি ।

মূঢ়েনানধিকারিণাপি মমতাহংকার পক্ষাত্মনা

যদগুটানিগমেপি নাথ ভবতো ভক্তির্ময়োদদাটিতা ।

সাকল্যোপি তদেব বাঙ্মনসয়োর্মত্রেহপরাধং নিজং

কারুণ্যৈকনিধে ক্ষমস্ব তদিমং দণ্ডাস্ত দীনস্ত মে ॥ ১ ॥

পাপানামন্তুশীলনেন মহতাক্ষানাদরাহুংপদা-

স্তোজদেষি নিষেবগাদপি তবৈবাজ্ঞা সমুল্লঙ্ঘনাং ।

ঐদ্ভক্তৈর্লবমপ্যনাশ্রিতবতা যন্তেহপরাধং ময়া

“ তস্তাথগুদয়ানিধে তবরূপা মাত্রং লবিত্রং পরং ॥ ২ ॥

ত্বমূর্তির্নবিলোকিতা নচ ভবংকীর্তিঃ সমাকর্ষিতা

ত্বংপাদাম্বুজ পূজনং নচ কৃতং ধ্যাতা ন চেহাকৃতিঃ ।

হস্তপ্রত্যুত লজ্জিতং বিধি নিষেধাখ্যং তদীয়ং বচ

স্তবংকৃত্যমপত্রপশু বচনং কৃষ্ণ প্রসীদেতি মে ॥ ৩ ॥

চেতঃ কায়বচোভিরেব বিষয়া না মেবমানং সদা

ধূর্তং স্বচরণারবিন্দ ভজন ব্যাজ্যাজ্ঞগদ্বক্ষকং ।

অজ্ঞং পণ্ডিত মানিনং পরধনাদানৈক চিন্তাতুরং

সাধু সৌদর পূবণং নমুরুপাসিকো প্রভোপাহিমাং ॥ ৪ ॥

পূর্ণানন্দ পয়োনিধে স্তিভগতাং ভর্তৃং পিতুরক্ষিতু

• ষ্ঠান্ধকারি কদাপিকাচন তীবো পাস্তির্ময়াহবুদ্ধিনা ।

• তেষ্টবানুভবস্ত মাধিনিলয়ং সংসারবন্ধং ফলং

• মূঢ়ং কাতরমাতুরং জড়ধিয়ং মাং পাহি দীনার্তিহন ॥ ৫ ॥

অহি সোদা পূর্তি মাত্র বিকলো নিদ্রাস্থরেহাদিভি
 হৃৎপূর্ণৈচ মনোরথে রবিরতৈ রাক্ষিপুচেতা নিশি ।
 এবং অধিমুখোপি দাস্ত্র মধুনা যৎ প্রার্থয়ে তারকং
 ক্ষন্তব্যোহয়মপত্রপশু করুণাসিক্ষোপরাধোহিমে ॥ ৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডে ভুবনানি সপ্তযুগলং তত্রৈকতোভূরিয়ং
 তত্রৈকত্র মহীশ্বরা বহুতরা স্তেযাঞ্চ ভূত্যাঃ পরে ।
 তেষামেব নিষেবণাক্ষ মধিয়ৌ ব্রহ্মাণ্ড কোটীশ্বর
 তদাস্ত্রেকৃত মানসস্ত্র বিমতের্মন্তর্মমক্ষম্যাতাং ॥ ৭ ॥

অথবা । স্বং সর্বস্তুহিতঃ পিতা প্রভবিতা মাতা বিধাতাপিচ
 ক্ষন্তুং স্বপ্রজয়া কৃতান্নরহরে মন্তুনিমানইসি ।
 পাদৌবক্ষসি নিক্সিপন্নপি মুহূৰ্ঘাম্যং
 মাচরন্নপি শিশুর্নস্ত্রাজ্জনন্ত্যাক্ষে ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ । অদ্বৈতে সতি বিক্রিয়া বিরহিতে নিত্যং প্রকাশামৃতং
 সাদ্রানন্দ সুধাসুধৌ ভগবতি ত্রযোব পূর্ণাশ্রয়নি ।
 সংসার জ্বলন ভ্রমেণ পরিতোদগ্ধং বিমূঢ়ং মৃতং
 কারুণ্যৈক নিধান মামবভবন্মারেদ্রজালাবৃতং ॥ ৯ ॥

কিঞ্চ । দাসাস্ত্রে হরনারদ প্রভৃতয়ঃ কোহং বরাহঃ শিশু
 ভক্তির্যোগিভিরপাগম্যবিষয়া কেয়ং মতির্মেলিকা ।
 এবং নাথ বিভাবয়ন্নপি সদা ত্বংপাদপঙ্কেকুহে
 লুপ্তং মানস ভৃঙ্গ মন্ত্রথয়িতুং শক্ৰোমিনাহং কচিৎ ॥ ১০ ॥
 ব্যামোহাদ্বিষয়ীরসেষু স্তভগম্মিদ্ধেষু মুগ্ধৈকগা
 স্মের স্মের মুখাস্থজেষু নিরতো মচ্চিত্ত ভৃঙ্গশিরঃ ।
 অদ্যাকস্মিক সাধুসঙ্গ পবনাসঙ্গেন সঞ্চারিণা
 শ্রীগোবিন্দ ভবংপদাস্থজ সুধামোদেনসংহৃষ্যতে ॥ ১১ ॥

।।।২। সঙ্গিনী ২য় ব, ১১শ সংখ্যা ।

সোহং মোহমুপাগতোপি বিবিধৈরেবাপরাধৈঃ। তুতোহ
প্যারাধুঃ শরণাগতোস্মি চরণান্তোজং মুরারৌষে ।

ন গ্রাহ্যমমতে তদাপি ভগবন্ কারুণ্যবারাংনিধে,
সর্বং ক্ষম্যত ইন্দ্ৰেণ শরণাঘাতশ্চশক্লোরপি ॥ ১২ ॥

কিঞ্চ । যেতুত্বং পদ ভক্তিমেকরসদাং কাস্তামিব প্রেমসী

মালিকৈব রসেন নির্মলধিয়ন্তিষ্ঠন্তি মুক্তক্ৰিয়াঃ ।

যাধজ্জীবকৃতাপরাধ নিবহং নিধুঁয়তে সাম্প্রতং

ত্বামেবাব্যয়মাপ্নু বন্তি পরমানন্দামৃতান্তোনিধিং ॥ ১৩ ॥

ত্বংপাদাম্বুজ ভক্তিমেকরসদাং সম্ভাবতোভাবয়েৎ

পাপীয়ানপি দূষণানি শতশঃ কৃদ্বাপিনৈবাকরোৎ ।

নোচেৎ সর্বগুণাঘিতেন স্কৃততারন্তেক দম্ভাঘ্ননা

সর্কান্তপাকৃতানিতেন বিহিতাত্তেবোচ্চকৈর্মানিনা ॥ ১৪ ॥

কিঞ্চ । নিত্যানিত্য সুখানি স্বর্গবিমলা সর্বার্থসিদ্ধিপ্রদা

ভক্তির্যৈরভিমানিভিচ্চল সুখাকাঙ্ক্ষাচলদ্বায়েত ।

তেষাং জন্ম বৃথা দিনানিচ বৃথা বিদ্যাশুগৈষাবৃথা

সংকর্মাণিবৃথা ত্রুপাংসিচবৃথা শীলং বৃথা গীর্বৃথা ॥ ১৫ ॥

তন্মাং সর্বমপাশ্তি সর্ব সময়ং কুর্কন্তি সর্কাত্মনা

ভক্তিং ভাগবতীং যথা সুখমিমাং যে সম্ভ্যনভাস্রদ্রহঃ ।

নেয়ং কালমপেক্ষতে নচ তপোনৈবশ্রুত শ্রেয়সী

নজ্ঞানং নচ পৌরুষং নচ শূর্ণান্ নো জ্ঞাতি মিজ্যামপি ॥ ১৬ ॥

অবাক্সানুভব প্রবোধ জননী হারৈ গুণৈরাশ্রিতা

বৃথং প্রেমরসাবহাতি সুখদা হুঃশৈবক বিধ্বংসিনী ।

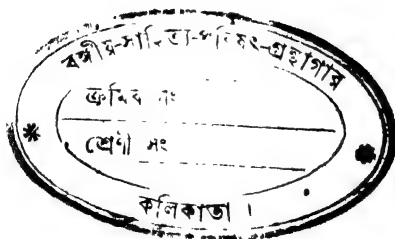
• যেয়ং শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকা কাস্তেব সম্ভাবিণী

দামালকৃতি বর্জিতাপি মহতা মানন্দমাপাদয়েৎ ॥ ১৭ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিবৃতে সত্যপানস্তাশ্রকে
 সন্তোমংকৃতিম্লিকামপি বরিষ্যন্তে গুণগ্রাহিনঃ ।
 অন্তোধৌ পরিলক্ক রত্ন নিবহোপ্যাস্তেক এবং বিধৌ
 যঃ কূপেপি তদেব রত্ন মমলং লক্কাপ্যপেক্ষ্যতে ॥ ১৮ ॥
 যে শৃণুস্তি পঠন্তি বাস্বহমিদং ভক্তি প্রবোধামৃতং
 যেবা সাধু নিরুপয়ন্তি ভগবৎ ভক্তেষু নিশ্চয়ং সরাঃ ।
 তে নিধূয় ভবান্ধকার মখিলং ভক্তি প্রবোধাবিতা
 সাক্তানন্দ মনাবৃতং তদমৃতং বিন্দন্তি বিষ্ণোঃ পদং ॥ ১৯ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং চতুর্দশ স্তবকঃ ।

সমাপ্তোয়ং গ্রন্থঃ ॥



শ্রীশ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায় নির্দেশপত্র ।

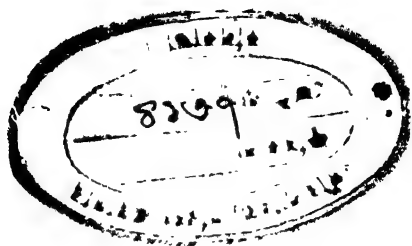
—:~:—

অর্চন ০	...	৪২	বন্দন	...	৪৭
আত্ম নিবেদন	...	৫২	বাসুদেব মহিমা	...	২
আত্মাপরাধ মার্জন	...	৫৬	ভক্তি কিদৃশী	...	১৩
কৃষ্ণপরায়ণ মহিমা	...	৪	ভক্তি কিরূপে হয়	...	৬
গৃহাদিসকলই			ভক্তি প্রার্থনা	...	১৫
দাস্তানুকূল	...	১৮	ভগবদ্ভক্ত বন্দন	...	৭
তদধীন জ্ঞান	...	৫৩	ভজন বাধা	..	৫
দাস্ত	...	৪৯	ভাগবত নির্ণয়	...	১০
পাদসেবন	...	৩৮	যজ্ঞন ক্রম	...	৪৬
পূজন	...	৪৩	শ্রবণকীর্তনাদি	...	১৯
প্রণামবন্দন	...	১	সখা	...	৫১
প্রেম ভক্তি	...	৮	স্মরণ	...	৩৩

ইতি শ্রীশ্রীহরিভক্তিকল্পলতিকায়াং

নির্দেশপত্রং সম্পূর্ণম্ ।

—



শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিত

শ্রীষোড়শ গ্রন্থ

মূল ।

সূচীপত্রং ।

১ ।	যমুনাষ্টক স্তোত্রম্	...	১ পৃষ্ঠা ।
২ ।	বালবোধঃ	...	২ ”
৩ ।	সিদ্ধান্ত মুক্তাবলী	...	৪ ”
৪ ।	পুষ্টিপ্রবাহমর্যাদাভেদঃ	...	৬ ”
৫ ।	সিদ্ধান্ত রহস্যম্	...	৯ ”
৬ ।	নবরত্ন স্তোত্রং	...	৯ ”
৭ ।	অন্তঃকরণ প্রবোধঃ	...	১০ ”
৮ ।	বিবেক ধৈর্য্যাশ্রয়	...	১১ ”
৯ ।	কৃষ্ণাশ্রয়	...	১৩ ”
১০ ।	চতুঃশ্লোকী	...	১৪ ”
১১ ।	ভক্তিবর্দ্ধিনী	...	১৪ ”
১২ ।	জলভেদঃ	...	১৬ ”
১৩ ।	পঞ্চপদ্যানি	...	১৭ ”
১৪ ।	সন্ন্যাস নির্ণয়ঃ	...	১৮ ”
১৫ ।	নিরোধ লক্ষণম্	...	২০ ”
১৬ ।	সেবা কলম্	...	২২ ”

ত্রিষোড়শ-গ্রন্থ ।

যমুনাষ্টকম্ ।

নমামি যমুনাং হং সকলসিদ্ধিহেতুং যুদা
মুরারি পদপঙ্কজ ক্ষুরদমন্দরেণুংকটাম্ ।
তটস্থ নবকানন-প্রকট-মোদ পুষ্পাশ্রুনা
স্বরাস্বর স্পৃজিত স্বরপিভুঃ শ্রিয়ং বিলতীম্ ॥ ১ ॥
কালিন্দগিরিমস্তকে পতদমন্দপুরোজ্জ্বলা
বিলাসগমনোল্লসৎপ্রকট গণ্ডশৈলোন্নতা ।
সঘোষগতিদন্তুরা সমধিক্রুত দোলোত্তমা
মুকুন্দরতিবর্দ্ধিনী জয়তি পদ্মবক্কোঃ সূতা ॥ ২ ॥
ভুবং ভুবনপাবনীমধিগতা মনেকস্বনৈঃ,
প্রিয়ারাতি রিব সেবিতাং শুকময়ূরহংসাদিভিঃ ।
তরঙ্গ ভুজকঙ্কণ প্রকট মুক্তিকা বালুকা
নিতম্বতটসুন্দরীং নমত কৃষ্ণতুর্য্যপ্রিয়াম্ ॥ ৩ ॥
অনন্তগুণভূষিতে শিববিরোধিদেবস্ততে
ঘনাঘননিভে সদাধ্রুবপরাশরাভীষ্টদে ।
বিশুদ্ধ মধুরাতটে সকল গোপগোপীবৃতে •
কৃপাজলধি সংশ্রিতে নম মনঃ স্তব্ধং ভাবয় ॥ ৪ ॥
যয়া চরণপদ্মজা মুররিপোঃ শ্রিয়ং ভাবুকা
সমাগমনতোহভবৎ সকল সিদ্ধিহা সেবতাং

তয়া সদৃশতামিমাং কমলজা সপত্নীব য।
 হরিপ্রিয়কলিন্দয়া মনসি মে সদা হীয়তাং ॥ ৫ ॥
 নমস্ত যমুনে সদা তব চরিত্র মত্যদ্ভুতং
 নজাতু যমযাতনা ভবতি তে পয়ঃ পানতঃ ।
 যমোপি ভগিনীসুতান্ কথমুহন্তি হৃষ্টানপি
 প্রিয়ে ভবতি সেবনান্তব হরে যথা গোপিকাঃ ॥ ৬ ॥
 মমাস্ত তব সন্নিধৌ নমুনবত্মমেতাবতা
 ন হর্লভতমা রতি মুররিপৌ মুকুন্দপ্রিয়ে ।
 অতোস্ত তব ললনা সুরধুনী পরং সঙ্গমা-
 ত্তবৈব ভুবি কীর্তিতা ন তু কদাপি পুষ্টিস্থিতৈঃ ॥ ৭ ॥
 স্তুতিং তব করোতি কঃ কমলজা সপত্নি প্রিয়ে
 হরে যদমুসেবয়া ভবতি সৌখ্য মামোক্ষতঃ ।
 ইয়ং তব কথাধিকা সকল গোপিকা সঙ্গম
 স্মরশ্রম জলাগুভিঃ সকল গাত্রজৈঃ সঙ্গমঃ ॥ ৮ ॥
 তবাষ্টকমিদং মুদা পঠতি সুরসূত্রে সদা
 সমস্ত হরিতক্ষয়ো ভবতি বৈ মুকুন্দে রতিঃ ।
 তয়া সকল সিদ্ধয়ো মুররিপুশ্চ সন্তুষ্যাতি
 স্বভাববিজয়ো ভবেদ্বদতি বল্লভঃ শ্রীহরেঃ ॥ ৯ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতং শ্রীযমুনাষ্টকস্তোত্রং ।

বালবোধঃ ।

নহা হরিং সদানন্দং সর্বসিদ্ধান্তবিগ্রহং ।
 বাল প্রবোধনার্থায় বদামি সুবিনিশ্চিতং ॥ ১ ॥

ধর্মার্শকামমোক্ষাখ্যা শত্কারোর্থ্য মনীষিণাম্ ।
 জীবেশ্বর বিচারেণ দ্বিধা তে হি বিচারিতাঃ ॥ ২ ॥
 অলৌকিকাস্ত বেদোক্তাঃ সাধাসাধন সংযুতা ।
 লৌকিকা ঋষিভিঃ প্রোক্তা স্তথৈবেশ্বর শিক্ষয়া ॥ ৩ ॥
 লৌকিকাংস্ত প্রবক্ষ্যামি বেদাদাদ্যায়তঃ স্থিতাঃ ।
 ধর্মশাস্ত্রাণি নীতিশ্চ কামশাস্ত্রাণি চ ক্রমাৎ ॥ ৪ ॥
 ত্রিবর্গসাধকানীতি ন তন্নির্ণয় উচ্যতে ।
 মোক্ষে চত্বারি শাস্ত্রাণি লৌকিকে পরতঃ স্বতঃ ॥ ৫ ॥
 দ্বিধা হে হে স্বতস্তত্র সাংখ্যযোগৌ প্রকীর্তিতৌ ।
 ত্যাগাত্যাগ বিভাগেন সাংখ্যে ত্যাগঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ ৬ ॥
 অহংতা মমতা নাশে সর্বথা নিরহঙ্কৃতৌ ।
 স্বরূপস্থো যদা জীবঃ কৃতার্থঃ স নিগদ্যতে ॥ ৭ ॥
 তদর্থং প্রক্রিয়া কাচিৎ পুরাণেহপি নিরূপিতা ।
 ঋষিভির্বহধা প্রোক্তা ফলমেকমবাস্ততঃ ॥ ৮ ॥
 অন্যাগে যোগমার্গৌ হি ত্যাগোপি মনসৈব হি ।
 যমাদয়স্ত কৰ্ত্তব্যাঃ সিদ্ধে যোগে কৃতার্থতা ॥ ৯ ॥
 পরাশর্যেণ মোক্ষস্ত দ্বিধাসোপি নিরূপ্যতে ।
 ব্রহ্মা ব্রাহ্মণতাং যাত স্তদ্রূপেণ চ সেব্যতে ॥ ১০ ॥
 তে সর্বার্থা ন চাদ্যেন শাস্ত্রং কিঞ্চিচ্ছদীরিতং ।
 অতঃ শিবশ্চ বিষ্ণুশ্চ জগতো হিতকারকৌ ॥ ১১ ॥
 বস্তুনঃ স্থিতিসংহারৌ কার্যৌ শাস্ত্রপ্রবর্তকৌ ।
 ব্রহ্মৈব তাদৃশংস্মাত্ সর্বাস্বকতয়োদিতৌ ॥ ১২ ॥
 নির্দোষ পূর্ণগুণতা তত্ত্বচ্ছাত্রে তয়োঃ কৃতা ।
 ভোগমোক্ষফলে দাতুং শক্তৌ দ্বাবপি যদ্যপি ॥ ১৩ ॥

ভোগঃ শিবেন মোক্ষস্ত বিকুনেতি বিনিশ্চয়ঃ ।
 লোকেপি যৎ প্রভুভুঙ্কত তন্ন যচ্ছতি কহিচিৎ ।
 অতিপ্রিয়ান্ন তদপি দীয়তে কচিদেব হি ॥ ১৪ ॥
 নিয়তার্থ প্রদানেন তদীয়ত্বং তদাশ্রয়ঃ ।
 প্রত্যেকং সাধনং চৈতৎ দ্বিতীয়ার্থে মহান্ শ্রমঃ ॥ ১৫ ॥
 জীবাঃ স্বভাবতো দুষ্টা দোষাভাবায় সৰ্বদা ।
 শ্রবণাদি ততঃ প্রেম্না সৰ্ব্বং কার্য্যং হি সিধ্যতি ॥ ১৬ ॥
 মোক্ষস্ত স্কলভো বিষ্ণোর্তোগচ্চ শিবত স্তথা ।
 সমর্পণেনাশ্বনো হি তদীয়ত্বং ভবেদ্রবং ॥ ১৭ ॥
 অতদীয়তয়া চাপি কেবল স্চেৎসমাশ্রিতঃ ।
 তদাশ্রয়তদীয়ত্ব বুদ্ধৌ কিঞ্চিৎ সমাচরেৎ ॥ ১৮ ॥
 স্বধর্ম্মমুত্তিষ্টন্ বৈ ভারাদ্ বৈশুণ্যমত্থা ।
 ইত্যেবং কথিতং সৰ্ব্বং নৈতজ্জ্ঞানে ভ্রমঃপুনঃ ॥ ১৯ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্যবিরচিতো বালবোধঃ সম্পূর্ণঃ ।

সিদ্ধান্তমুক্তাবলী ।

নহা হরিং প্রবক্ষ্যামি স্বসিদ্ধান্ত বিনিশ্চয়ং ।
 কৃষ্ণসেবা যদা কার্য্যা মানসো সা পরামতা ॥ ১ ॥
 চেতস্তৎপ্রবণং সেবা তৎসিদ্ধৌ তদুবিদ্বজা ।
 ততঃ সংসার দুঃখস্ত নিবৃত্তিব্রহ্মবোধনং ॥ ২ ॥
 পরং ব্রহ্ম তু কৃষ্ণোহি সচ্চিদানন্দকং বৃহৎ ।
 দ্বিরূপং তদ্ধি সৰ্ব্বং শ্রাদেকং তস্মাদ্‌বিলক্ষণং ॥ ৩ ॥

অপৰং তত্র পূৰ্বস্মिन् বাদিনো বহুधा ज्ञप्तेः ।
 मायिकं सङ्गं कार्यं स्वतन्त्रं चेति नैकधा ॥ ४ ॥
 तदेवैतत् प्रकारेण भवतीति श्रुतेर्नतम् ।
 द्विरूपं चापि गङ्गावज् ज्ञेयं सा जलरूपिणी ॥ ५ ॥
 माहात्म्यासंयुता नृणां सेवतां भक्तिमुक्तिदा ।
 मर्यादामार्गविधिना तथा ब्रह्मापि बुध्यतां ॥ ६ ॥
 तत्रैव देवतामूर्तिं भक्त्या या दृष्ट्वाते कचिद् ।
 गङ्गायां च विशेषेण प्रवाहाभेदबुद्धये ॥ ७ ॥
 प्रत्यक्षा सा न सर्वेषां प्रीतिमायां श्रद्धया जले ।
 विहिताह फलात्तद्धि प्रतीत्यापि विशिष्यते ॥ ८ ॥
 यथा जलं तथा सर्वं यथा शक्ता तथा बृहत् ।
 यथा देवो तथा कृष्णं सुखाप्योतदिहोच्यते ॥ ९ ॥
 जगत्तु त्रिविधं प्रोक्तं ब्रह्मरिष्युशिवान्ततः ।
 देवतारूपवत्प्रोक्ता ब्रह्मणीयं हरिर्मतः ॥ १० ॥
 कामचारस्तु लोकेस्मिन् ब्रह्मादित्यो न चाश्रया ।
 परमानन्दरूपेतु कृष्णे स्वास्मिन् निश्चयः ॥ ११ ॥
 अतस्तु ब्रह्मवादेन कृष्णे बुद्धिं विधीयतां ।
 आस्मिन् ब्रह्मरूपेतु हिदा व्योम्नीव चेतनाः ॥ १२ ॥
 उपाधिनाशेविज्ञाने ब्रह्माश्रयावबोधने ।
 गङ्गातीरस्थितो यद्देवतां तत्र पश्याति ॥ १३ ॥
 तथा कृष्णं परं ब्रह्म स्मिन् ज्ञानी प्रपश्याति ।
 संसारी यस्तु भजते स दूरस्थो यथा तथा ॥ १४ ॥
 अपेक्षितजलादीनामभावात्तत्र ह्यश्रयात् ।
 तस्माच्छ्रियमार्गस्थो विमुक्तः सर्वलोकितः ॥ १५ ॥

আত্মানন্দ সমুদ্রস্থং কৃষ্ণমেব বিচিস্তয়েৎ ।
 লোকার্থো চেত্তজ্জ্ঞেৎকৃষ্ণং ক্লিষ্টো ভবতি সৰ্ব্বথা ॥ ১৬ ॥
 ক্লিষ্টোপি চেত্তজ্জ্ঞেৎ কৃষ্ণং লোকো নশ্চতি সৰ্ব্বথা ।
 জ্ঞানাভাবে পুষ্টিমার্গী তিষ্ঠেৎপূজাৎসবাদিস্ব ॥ ১৭ ॥
 মর্যাদাস্বস্ত গঙ্গায়্যাং শ্রীভগবততৎপরঃ ।
 অমুগ্রহঃ পুষ্টিমার্গে নিয়ামক ইতি স্থিতিঃ ॥ ১৮ ॥
 উভয়োস্ত ক্রমেণৈব পূৰ্ণোক্তৈব ফলিষ্যতি ।
 জ্ঞানাধিকো ভক্তিমার্গ এবং তস্মিন্নিরূপিতঃ ॥ ১৯ ॥
 ভক্ত্যাভাবেতু তীরস্থো যথা ভূষ্টৈঃ স্বকৰ্ম্মভিঃ ।
 অন্নথাভাবমাপন্ন স্তস্ম্যাৎস্থানাচ্চ নশ্চতি ॥ ২০ ॥
 এবং স্বশাস্ত্রসৰ্ব্বস্বং ময়াগুপ্তং নিরূপিতং ।
 , এতদ্বুধ্বা বিমুচ্যেত পুরুষঃ সৰ্ব্বসংশয়াৎ ॥ ২১ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্যবিরচিতা সিদ্ধাস্তমুক্তাবলী সমাপ্তা ।

পুষ্টিপ্রবাহমর্যাদাভেদঃ ।

পুষ্টিপ্রবাহমর্যাদা বিশেষেণ পৃথক্ পৃথক্ ।
 জীবদেহ ক্রিয়াভেদৈঃ প্রবাহেণ ফলেন চ ॥ ১ ॥
 বক্ষ্যামি সৰ্ব্বসন্দেহা ন ভবিষ্যন্তি যচ্ছতেঃ ।
 ভক্তিমার্গস্ত কথনাৎ পুষ্টি রন্তীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ২ ॥
 দ্বৌ ভূতসর্গাবিত্যুক্তেঃ প্রবাহোপি ব্যবস্থিতঃ ।
 বেদস্ত বিদ্যমানত্বাৎ মর্যাদাপি ল্যবস্থিতা ॥ ৩ ॥
 কশ্চিদেব হি ভক্তো হি যো মদ্বক্ত ইতীরণাৎ ।
 সৰ্ব্বত্রোৎকর্ষকথনাৎ পুষ্টিরন্তীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৪ ॥

ন নীকোতঃ প্রবাহাদ্ভিন্নো বেদাচ্চভেদতঃ ।
 যদা যন্তেতি বচনান্নাহং বেদৈরিতীরণাৎ ॥ ৫ ॥
 মার্গৈকত্বেন চিদন্ত্যো তন্মুক্ত্যাগমৌ মতৌ ।
 ন তদযুক্তং সূত্রতো হি ভিন্নো যুক্ত্য হি বৈদিকঃ ॥ ৬ ॥
 জীবদেহকৃতীনাঞ্চ ভিন্নত্বং নিত্যতা শ্রুতেঃ ।
 যথ্ন তদ্বৎ পুষ্টিমার্গে দ্বয়োরপি নিষেধতঃ ॥ ৭ ॥
 প্রমাণভেদান্তিম্নো হি পুষ্টি মর্গো নিরূপিতঃ ।
 সর্গভেদং প্রবক্ষ্যামি স্বরূপাঙ্গক্রিয়াযুতং ॥ ৮ ॥
 ইচ্ছামাত্রেন মনসা প্রবাহং সৃষ্টবান্ হরিঃ ।
 বচসা বেদমার্গং হি পুষ্টিং কায়েন নিশ্চয়ঃ ॥ ৯ ॥
 মূলেচ্ছাতং ফলং লোকে বেদোক্তং বৈদিকেপি চ ।
 কায়েন তু ফলং পুষ্টৌ ভিন্নেচ্ছাতোপি নৈকতা ॥ ১০ ॥
 তানহং দ্বিষতো বাক্যান্তিম্না জীবাঃ প্রবাহিণঃ ।
 অতএবেতরৌ ভিন্নৌ সান্তৌ মোক্ষ প্রবেশতঃ ॥ ১১ ॥
 তস্মাজ্জীবাঃ পুষ্টিমার্গে ভিন্না এব ন সংশয়ঃ ।
 ভগবদুপসেবার্থং তৎ সৃষ্টির্নান্নতথা ভবেৎ ॥ ১২ ॥
 স্বরূপেণাবতারেণ লিঙ্গেন চ গুণেন চ ।
 তারতম্যং ন স্বরূপে দেহে বা তৎক্রিয়ান্ন বা ॥ ১৩ ॥
 তথাপি যাবতা কার্যং তাবত্তস্তু কয়োতি হি ।
 তে হি দ্বিধা শুদ্ধমিশ্রভেদান্মিশ্রাঙ্গদ্বিধা পুনঃ ॥ ১৪ ॥
 প্রবাহাদি বিভেদেন ভগবৎকার্য সিদ্ধয়ে ।
 পুষ্ট্যা বিমিশ্রাঃ সূর্যজাঃ প্রবাহেণ ক্রিয়ারতাঃ ॥ ১৫ ॥
 মর্যাদয়া গুণজ্ঞাস্তে শুদ্ধাঃ প্রেমাত্তি হর্লভাঃ ।
 এবং সর্গস্ত তেষাং হি ফলং তত্র নিরূপ্যতে ॥ ১৬ ॥

ভগবানেব হি ফলং স যথাবিভবেদুবি ।

গুণস্বরূপভেদেন তথা তেষাং ফলং ভবেৎ ॥ ১৭ ॥

আসক্তৌ ভগবানেব শাপং দাপয়তি ক্ৰুচিৎ ।*

অহঙ্কারেথবা লোকে তন্মার্গ স্থাপনায় হি ॥ ১৮ ॥

ন তে পাবগুতাং বাস্তি ন চ রোগদ্যুপদ্রবাঃ ।

মহানুভাবাঃ প্রায়েণ শাস্ত্রং শুদ্ধং হেতবে ॥ ১৯ ॥

ভগবন্তারতম্যেন তারতম্যং ভজন্তি হি ।

বৈদিকত্বং লৌকিকত্বং কাপট্যাভেষু নাত্মথা ॥ ২০ ॥

বৈষ্ণবত্বং হি সহজং ততোত্তমং বিপর্যয়ঃ ।

সম্বন্ধিনস্ত য়ে জীবাঃ প্রবাহস্থা স্থথাপরে ॥ ২১ ॥

চৰ্ঘণীশবদ্যা স্তে তে সৰ্কে সৰ্গবদ্ব্যম্ব ।

• ক্রণাং সৰ্গত্বমায়ান্তি ক্ৰুচিস্তেষাং ন কুত্রচিৎ ॥ ২২ ॥

তেষাং ক্রিয়ানুসারেণ সৰ্গত্ব সৰ্গলং ফলম্ ।

প্রবাহস্থান্ অবক্ষ্যামি স্বরূপাঙ্গ ক্রিয়াযুতান্ ॥ ২৩ ॥

জীবাভ্যে হানুরাঃ সৰ্কে প্রবৃত্তিঃ চেতি বর্ণিতাঃ ।

তে চ দ্বিধা প্রকীৰ্ত্ত্যন্তে হৃজ্জুজ্জ বিভেদতঃ ॥ ২৪ ॥

হৃজ্জাভ্যে ভগবৎপ্রোক্তা হৃজ্জাভ্যেননুয়ে পুনঃ ।

প্রবাহেপি সমাগতা পুষ্টিস্থ স্তৈ ন যুজ্যতে ॥ ২৫ ॥

সোপিতিস্তৎকালে জাতঃ কৰ্ম্মণা জায়তে যতঃ ॥ ২৬ ॥

ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতঃ পুষ্টিপ্রবাহমর্থলদা-

ভেদঃ সমাপ্তঃ ।

সিদ্ধান্তরহস্যং ।

শ্রাবণশ্রামলে পক্ষে একাদশ্যাং মহানিশি ।
 সাক্ষাদ্ ভগবতা প্রোক্তং তদক্ষরশ উচ্যতে ॥ ১ ॥
 ব্রহ্মসম্বন্ধকরণাং সৰ্ব্বেষাং দেহজীবয়োঃ ।
 সৰ্ব্বদোষ নিবৃত্তি ই দোষাঃ পঞ্চবিধাঃ স্মৃতাঃ ॥ ২ ॥
 সহজা দেশকালোথা লোক-বেদ-নিরূপিতাঃ ।
 সংযোগজাঃ স্পর্শজাশ্চ ন মন্তব্যাঃ কথঞ্চন ॥ ৩ ॥
 অশ্রুতা সৰ্ব্বদোষাণাং ন নিবৃত্তিঃ কথঞ্চন ।
 অসমর্পিত বস্তূনাং তস্মাদ্বর্জন মাচরেৎ ॥ ৪ ॥
 নিবেদিভিঃ সমর্পেয় সৰ্ব্বং কুর্যাদিতি স্থিতিঃ ।
 ন মতং দেবদেবশ্চ সামিতুক্ত সমর্পণম্ ॥ ৫ ॥
 তস্মাদাদৌ সৰ্ব্বকার্যে সৰ্ব্ববস্তু সমর্পণম্ ।
 দত্তাপহার বচনং তথা চ সকলং হরেঃ ॥ ৬ ॥
 ন গ্রাহমিতি বাক্যং হি ভিন্ন মার্গপরং মতম্ ।
 সেবকানাং যথা লোকে বাবহারঃ প্রসিদ্ধ্যতি ॥ ৭ ॥
 তথা কার্য্যং সমর্পেয় সৰ্ব্বেষাং ব্রহ্মতা ততঃ ।
 গঙ্গাত্বং সৰ্ব্বদোষাণাং গুণদোষাদি বর্ণনা ॥ ৮ ॥
 গঙ্গাত্বেন নিরূপ্যা শ্রাতৃকদত্রাপি চৈবহি ॥ ৯ ॥
 ইতি শ্রীবরাহাচার্য্য বিরচিতং সিদ্ধান্তরহস্যং সমাপ্তম্ ।

নবরত্ন শ্লোত্রং ।

চিষ্টাকাপি ন কার্য্য নিবেদিতান্নাভঃ কদাপীতি ।
 ভগবানপি পুষ্টিস্থো ন করিষ্যতি লৌকিকীং চ মতিম্ ॥ ১ ॥
 ।।।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ২য় সংখ্যা ।

নিবেদনং তু স্বৰ্ভবাং সৰ্ব্বথা তাদৃশৈৰ্জনৈঃ ।
 সৰ্বেশ্বরশ্চ সৰ্ব্বায়া নিজেচ্ছাতঃ করিষ্যতি ॥ ২ ॥
 সৰ্বেষাং প্রভু সম্বন্ধো ন প্রত্যেকমিতি স্থিতিঃ ।
 অতোহু বিনিয়োগেপি চিন্তা কা স্বস্ত সোপিচেৎ ॥ ৩ ॥
 অজ্ঞানাদথবা জ্ঞানাৎ কৃতমায়নিবেদনং ।
 যৈঃ কৃষ্ণ সাংকৃত প্রাণৈশ্চেষাং কা পরিবেদনঃ ॥ ৪ ॥
 তথা নিবেদনে চিন্তা ত্যাজ্যা শ্রীপুরুষোত্তমে ।
 বিনিয়োগেপি সা ত্যাজ্যা সমর্থো হি হরিঃ স্বতঃ ॥ ৫ ॥
 লোকে স্বাস্থ্যং তথা বেদে হরিস্ত ন করিষ্যতি ।
 পুষ্টিমার্গ স্থিতো যস্মাৎ সাক্ষিণো ভবতাহখিলাঃ ॥ ৬ ॥
 সেবাকৃতিগুরো রাজ্ঞাহ্বাধনং বা হরীচ্ছয়া ।
 অতঃ সেবাপরং চিন্তং বিধায় স্থীয়তাং সুখং ॥ ৭ ॥
 চিত্তোদ্বেষ্টং বিধায়াপি হরি যৎ যৎ করিষ্যতি ।
 তথৈব তস্ত লীলেতি মত্বা চিন্তাং দ্রুতং ত্যজেৎ ॥ ৮ ॥
 তস্মাৎ সৰ্ব্বাঙ্গনা নিত্যং শ্রীকৃষ্ণঃ শরণং যম ।
 বরদ্বিরেবং সততং হেয়মিত্যেব মে মতিঃ ॥ ৯ ॥

ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতং নবরত্নস্তোত্রং সমাপ্তং ।

অন্তঃকরণপ্রবোধঃ ।

অন্তঃকরণ মদ্বাক্যং সাবধানতয়া শৃণু ।
 কৃষ্ণাংপরং নাস্তি দৈবং বস্তুতোদোষবর্জিতং ॥ ১ ॥
 চাণ্ডালো চেদ্ রাজপত্নী জাতা রাজা চ মানিতা ।
 কদাচিদপমানোপি মূলতঃ কা কৃতি ভবেৎ ॥ ২ ॥

সমৰ্পণাং পূৰ্ণমুত্তমং কিং সদা স্থিতঃ ।
 কা মসাহধমতা ভাব্যা পশ্চাত্তাপো যতোভবেৎ ॥ ৩ ॥
 সত্যসংকল্পতো বিষ্ণু নানুথা তু করিষ্যতি ।
 আৰ্জৈব কাৰ্য্যা সততং স্বামিদ্রোহোত্তথা ভবেৎ ॥ ৪ ॥
 সেবকস্তু ধৰ্ম্মোহয়ং স্বামী স্বস্ত করিষ্যতি ।
 আজ্ঞা পূৰ্ণং তু যা জাতা গঙ্গাসাগরসঙ্গমে ॥ ৫ ॥
 যাপি পশ্চান্নধুবনে ন কৃতং তদ্বয়ং ময়া ।
 দেহদেশপৰিত্যাগ স্তুতীয়ো লোকগোচরঃ ॥ ৬ ॥
 পশ্চাত্তাপঃ কথস্তত্র সেবকোহং ন চান্তথা ।
 লৌকিক প্রভুবৎ কৃষ্ণো ন দ্রষ্টব্যঃ কদাচন ॥ ৭ ॥
 সৰ্ব্বং সমৰ্পিতং ভক্ত্যা কৃতার্থোসি স্তুধীভব ।
 প্রোঢ়াপি হুহিতা যদ্ বৎসেহান্ন প্রেষ্যতে বরে ॥ ৮ ॥
 তথা দেহে ন কৰ্তব্যং বরস্তম্যতি নানুথা ।
 লোক বচ্ছেৎ স্থিতি মে স্তাৎ কিং স্তাদিতি বিচারয় ॥ ৯ ॥
 অশক্যে হরি শ্ৰেবাস্তি মোহং মাগাঃ কথঞ্চন ।
 ইতি শ্ৰীকৃষ্ণদাসস্ত বল্লভস্ত হিতং বচঃ ॥ ১০ ॥
 চিত্তং প্রতি যদাকৰ্ণ্য ভক্তো নিশ্চিন্ততাং ব্রজেৎ ॥ ১১ ॥
 ইতি শ্ৰীবল্লভাচাৰ্য্য বিরচিতোক্তঃ কৰ্ণপ্রবোধঃ সমাপ্তঃ ।

বিবেকধৈৰ্য্যাশ্রয়ঃ ।

বিবেকধৈৰ্য্যে সততং রক্ষণীয়ে তথাশ্রয়ঃ ।
 বিবেক স্ত হরিঃ সৰ্ব্বং নিজেচ্ছাতঃ করিষ্যতি ॥ ১ ॥
 প্রার্থিতেবা ততঃ কিং স্তাৎ স্বাম্যভিপ্রায় সংশয়াৎ ।
 সৰ্ব্বত্র তস্ত সৰ্বং হি সৰ্বসামর্থ্যমেব চ ॥ ২ ॥

অভিমানশ্চ সংত্যাজ্যঃ স্বাম্যাধীনহুতাবনাৎ ।

বিশেষতশ্চেদাজ্ঞা স্তাদন্তঃকরণগোচরঃ ॥ ৩ ॥

তদা বিশেষগত্যাদিভাবাং ভিন্নং তু দৈহিকাং ।

আপদগত্যাদিকার্যেষু হঠস্ত্যাজ্যশ্চ সর্বথা ॥ ৪ ॥

অনাগ্রাহশ্চ সর্বত্র ধর্ম্মাধর্ম্মাগ্রদর্শনম্ ।

বিবেকোন্নঃ সমাখ্যাতো ধৈর্য্যং তু বিনিরূপ্যতে । ৫ ॥

ত্রিহঃ খসহনং ধৈর্য্যমামৃতৈঃ সর্বতঃ সদা ।

তক্রবদেহবস্ত্রাব্যং জড়বদগোপভার্য্যবৎ ॥ ৬ ॥

প্রতীকারো যদৃচ্ছাতঃ সিদ্ধশ্চেন্ন গ্রহীতবেৎ ।

ভার্যাদীনাং তথাস্তেষামিসতশ্চাক্রমং সহৎ ॥ ৭ ॥

বরনিপ্রিহকার্য্যাণি কার্য্যবাঙ্মনসা ত্যজেৎ ।

‘অশূরেণাপি কর্তব্যং স্বস্তাসামর্থ্যভাবনাৎ ॥ ৮ ॥

অশক্যো হরিরেবাস্তি সর্বমাশ্রয়তো ভবেৎ ।

এতৎসহনমত্রোক্ত মাশ্রয়োতো নিরূপ্যতে ॥ ৯ ॥

ঐহিকে পারলোকে চ সর্বথা শরণং হরিঃ ।

হঃখহানৌ তথা পাপে ভরে কামাদ্যপূরণে ॥ ১০ ॥

ভক্তদ্রোহে ভক্ত্যভাবে ভক্তৈশ্চাতিক্রমে কৃতে ।

অশক্যো বা অশক্যো বা সর্বথা শরণং হরিঃ ॥ ১১ ॥

অহংকারকৃতে চৈব পোষ্যপোষণরক্ষণে ।

পোষ্যাত্তিক্রমণে চৈব তথাস্তেবাস্তিতিক্রমে ॥ ১২ ॥

অলৌকিক মনঃ সিদ্ধৌ সর্বার্থে শরণং হরিঃ ।

এবং চিন্তে সদা ভাব্যং বাচ্যং পরিকীর্তয়েৎ ॥ ১৩ ॥

অল্পস্ত ভজনং তত্র স্বতো গমনমেব চ ।

প্রার্থনা কার্য্যমাত্রোহপি ততোত্তর বিবর্জয়েৎ ॥ ১৪ ॥

অবিষ্টানো ন কর্তব্যঃ সৰ্ব্বথা বাধকস্ত সঃ ।

ব্রহ্মাস্ত চাতকৌ ভাবৌ প্রাপ্তং সেবেত নির্মমঃ ॥ ১৫ ॥

যথাকথঞ্চিংকার্য্যাণি কুর্যাচ্ছাভাচাত্তপি ।

কিংবা প্রোক্তেন বহুনা শরণং ভাবয়েদ্ধরিং ॥ ১৬ ॥

এবমশ্রয়ণং প্রোক্তং সৰ্বেষাং সৰ্বদা হিতং ।

কলৌভক্ত্যাদিমার্গা হি হুঃসাধ্যা ইতি মে মতিঃ ॥ ১৭ ॥

ইতি শ্রীব্রহ্মভাট্যাবিরচিতং বিবেকধৈর্যাশ্রয়নিরূপণং সমাপ্তং ।

কৃষ্ণাশ্রয়ঃ ।

সৰ্বমার্গেষু নষ্টেষু কনৌ চ বন্দ্যম্ভিঃ ।

পাষণ্ড প্রচুরে লোকে কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ১ ॥

স্নেছাক্রান্তেষু দেশেষু পাপৈক নিলয়েষু চ ।

সংপীড়া ব্যগ্রলোকেষু কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ২ ॥

গঙ্গাদিতীর্থবর্ষেষু ছষ্টে রেবার্তেদ্বিহ ।

তিরোহিতাধিদৈবেষু কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ৩ ॥

অহঙ্কার বিমূঢ়েষু সংস্রু পাপানুবর্তিষু ।

লাভ পূজার্থ যত্নেষু কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ৪ ॥

অপরিস্রবান নষ্টেষু মস্ত্রেষু ব্রতধৌগিষু ।

তিরোহিতার্থ দৈবেষু কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ৫ ॥

নানাবাদবিনষ্টেষু সৰ্ব্ব কৰ্ম্ম ব্রতাদিষু ।

পাষণ্ডৈক প্রযত্নেষু কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ৬ ॥

অজ্ঞানমিলাদি দোষণাং নাশকোত্তমভবে স্থিতঃ ।

জ্ঞাপিতাখিল মাহাত্ম্যঃ কৃষ্ণ এব গতি মম ॥ ৭ ॥

প্রাকৃত্যঃ সকলা দেবা গণিতানন্দকং বৃহৎ ।
 পূর্ণানন্দো হরিস্তম্রাং কৃষ্ণ এব গতি মর্ম ॥ ৮ ॥
 বিবেক ধৈর্য্যভক্ত্যাদি রহিতস্ত বিশেষতঃ ।
 পাপাসক্তস্ত দীনস্ত কৃষ্ণ এব গতি মর্ম ॥ ৯ ॥
 সর্বসামার্থ্য সহিতঃ সর্বত্রৈ বাখিলার্থ কৃৎ ।
 শ্মরণস্থ সমুদ্বারং কৃষ্ণং বিজ্ঞাপয়াম্যহম্ ॥ ১০ ॥
 কৃষ্ণাশ্রয় মিদং স্তোত্রং যঃ পঠেৎ কৃষ্ণসন্নিধৌ ।
 তস্তাশ্রয়োতবেৎ কৃষ্ণ ইতি শ্রীবল্লভোহব্রবীৎ ॥ ১১ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতং কৃষ্ণাশ্রয় স্তোত্রং সমাপ্তং ।

চতুঃশ্লোকী ।

সর্বদা সর্বভাবেন ভজনীয়ো ব্রজাধিপঃ ।
 স্ব শ্রায়মেব ধর্ম্মোহি নাত্তঃ কাপি কদাচন ॥ ১ ॥
 এবং সদাস্ত কৰ্ত্তব্যং স্বয়মেব করিষ্যতি ।
 প্রভুঃ সর্ব সমর্থো হি ততো নিশ্চিস্ততাং ব্রজেৎ ॥ ২ ॥
 যদি শ্রীগোকুলাধীশো ধৃতঃ সর্বাঙ্গনা হৃদি ।
 ততঃ কিমপরং ব্রহ্মি লোকিকৈ বৈদিকৈ রপি ॥ ৩ ॥
 অতঃ সর্বাঙ্গনা শশ্বৎ গোকুলেশ্বর পাদয়োঃ ।
 শ্মরণং ভজনং চাপি ন ত্যাজ্যমিতি মে মতিঃ ॥ ৪ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্যবিরচিতা চতুঃশ্লোকী সমাপ্তা ।

ভক্তিবর্দ্ধিনী ।

বধা ভক্তিঃ প্রবৃদ্ধা শ্রান্তধোপায়ো নিরূপ্যতে ।
 বীজ ভাবে দৃঢ়ে তু শ্রান্ত্যাগাচ্ছবণকীর্তনাৎ ॥ ১ ॥

বীজ দার্ত্য প্রকারস্ত গৃহে স্থিহা স্ব ধর্মতঃ ।
 অব্যাবৃন্তো ভজ্ঞেৎ কৃষ্ণং পূজয়া শ্রবণাদিভিঃ ॥ ২ ॥
 ব্যাবৃন্তোপি হরৌ চিত্তং শ্রবণাদৌ যতেৎ সদা ।
 ততঃ প্রেম তথাসক্তি বাসনং চ বদা ভবেৎ ॥ ৩ ॥
 বীজং তদ্ব্যচ্যতে শাস্ত্রে দৃঢ়ং যন্নাপি নশ্রুতি ।
 মেহাদ্রাগ বিনাশঃ শ্রাদাসক্ত্যা শ্রাদ্ গৃহারুচিঃ ॥ ৪ ॥
 গৃহস্থানাং বাধকত্ব মনোম্বলং চ ভাসতে ।
 যদা শ্রাদ্ বাসনং কৃষ্ণে কৃতার্থঃ শ্রান্তদৈব হি ॥ ৫ ॥
 তাদৃশস্তাপি সততং গৃহস্থানাং বিনাশকম্ ।
 ত্যাগং কৃহা যতেদ্যন্ত তদর্থার্থৈক মানসঃ ॥ ৬ ॥
 লভতে সুদৃঢ়াং ভক্তিং সৰ্ব্বতোপাধিকাং পরাম্ ।
 ত্যাগে বাধক ভূয়স্ত্বং দুঃসংসর্গা শুধান্নতঃ ॥ ৭ ॥
 অতঃ স্ত্রেয়ং হরি স্থানে তদীয়েঃ সহ তৎপটৈঃ ।
 অদূরে বিপ্রকর্ষে বা যথা চিত্তং ন হ্রযতি ॥ ৮ ॥
 সেবায়াং বা কথায়াম্ বা যস্তাসক্তি দৃঢ়া ভবেৎ ।
 যাবজ্জীবং তন্ত নাশো ন কাপীতি মতি মম ॥ ৯ ॥
 বাধসম্ভাবনায়াং তু নৈকাস্তে বাস ইষাতে ।
 হরিস্ত সৰ্ব্বতো রক্ষাং করিষ্যতি ন সংশয়ঃ ॥ ১০ ॥
 ইত্যেবং ভগবচ্ছাস্ত্রং গুঢ়ত্বং নিরূপিতং ।
 য এতৎ সমধীয়াত তস্তাপি শ্রাৎ দৃঢ়া রতিঃ ॥ ১১ ॥

ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতা ভক্তিবিদ্বিনী সমাপ্তা ।

জলভেদঃ ।

নমস্কৃত্য হরিং বক্ষ্যে তদগুণানাং বিভেদকান্ ।
 ভাবান্ বিংশতিধা ভিন্নান্ সৰ্ব্ব সন্দেহ বারকান্ ॥ ১ ॥
 গুণভেদাস্ত তবস্তো যাবস্তো হি জলে মতাঃ ।
 গায়কাঃ কূপ সংকাশা গন্ধৰ্বা ইতি বিশ্রুতাঃ ॥ ২ ॥
 কূপ ভেদাস্ত যাবস্ত স্তাবস্ত স্তেপি সম্মতাঃ ।
 কুল্যাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তাঃ পারম্পর্য্য যুতা ভুবি ॥ ৩ ॥
 ক্ষেত্র প্রবিষ্টান্তে চাপি সংসারোৎপত্তি হেতবঃ ।
 বেষ্ঠাদি সহিতা মত্তা গায়কা গৰ্ভ সংজিতাঃ ॥ ৪ ॥
 জলার্থমেব গৰ্ভাস্ত নীচা গানোপজীবিনঃ ।
 হৃদাস্ত পণ্ডিতাঃ প্রোক্তা ভগবচ্ছাস্ততৎপরঃ ॥ ৫ ॥
 সন্দেহবারকাস্তত্র হৃদা গস্তীরমানসাঃ ।
 সরঃ কমল সংপূৰ্ণাঃ প্রেম যুক্তা স্তথা বুধাঃ ॥ ৬ ॥
 অন্ন শ্রুতাঃ প্রেম যুক্তা বেশস্তাঃ পরিকীৰ্তিতাঃ ।
 কৰ্ম্ম শুদ্ধাঃ পবনানি তথান্ন শ্রুতি ভক্তয়ঃ ॥ ৭ ॥
 যোগ ধ্যানাদি সংযুক্তা গুণা বৰ্ষাঃ প্রকীৰ্তিতাঃ ।
 তপো জ্ঞানাদি ভাবেন স্বেদজাস্ত প্রকীৰ্তিতাঃ ॥ ৮ ॥
 অলৌকিকেন জ্ঞানেন যে তু প্রোক্তা হরেগুণাঃ ।
 কাদাচিৎকাঃ শব্দগম্যাঃ পতচ্ছন্দাঃ প্রকীৰ্তিতাঃ ॥ ৯ ॥
 দেবাত্ম্যপাসনোদ্ভূতাঃ পৃষাভূমেরিবোদ্ধতাঃ ।
 সাধনাদি প্রকারেণ নবধা ভক্তি মার্গতঃ ॥ ১০ ॥
 প্রেম পূৰ্ণা ক্ষুরদ্ধৰ্ম্মাঃ শুন্দমানাঃ প্রকীৰ্তিতাঃ ।
 দ্যাদিশাস্তাদৃশাঃ প্রোক্তা বুদ্ধি ক্ষয় বিবৰ্জিতাঃ ॥ ১১ ॥

স্বাবরাস্তে দৃমাখ্যাতা মৰ্ষ্যাদৈক প্রতিষ্ঠিতাঃ ।

অনেকজন্মসংসিদ্ধা জন্মপ্রভৃতি সৰ্বদা ॥ ১২ ॥

সঙ্গাদিশুগদোষাভ্যাং বুদ্ধিক্রয়যুতা ভূবি ।

নিরন্তরোদ্যমযুতা নদ্যন্তে পরিকীর্তিতাঃ ॥ ১৩ ॥

এতাদৃশাঃ স্বতন্ত্রাশ্চৈব সিন্ধবঃ পরিকীর্তিতাঃ ।

পূর্ণা ভগবদ্বীয়া যে শেষ ব্যাসাশ্রিত্যাকৃত্যঃ ॥ ১৪ ॥

জড়নারদমৈত্রাদ্যাস্তে সমুদ্রাঃ প্রকীর্তিতাঃ ।

লোকবেদগুণৈর্মিশ্রভাবেনৈকে হরেগুণান্ ॥ ১৫ ॥

বর্ণয়ন্তি সমুদ্রাস্তে ক্ষারাদ্যাঃ ষট্ প্রকীর্তিতাঃ ।

গুণাতীত তয়া গুণান্ সচ্চিদানন্দরূপিণঃ ॥ ১৬ ॥

সৰ্বানৈব গুণাবিক্ষোৰ্ণয়ন্তি বিচক্ষণাঃ ।

তেহমৃতোদাঃ সমাখ্যাতাস্তদ্বাক্পানং সুহৃৎভম্ ॥ ১৭ ॥ •

তাদৃশানাং কচিৎকাক্যং দূতানামিব বণিতম্ ।

অজামিলাকর্ণ নববিন্দুপানং প্রকীর্তিতং ॥ ১৮ ॥

রাগাজ্ঞানাদিভাবানাং সৰ্ব্বথা নাশনং যদা ।

তদা লেহনমিত্যুক্তং স্থানন্দোদ্যমকারণং ॥ ১৯ ॥

উক্তৃতোদকবৎসর্কে পতিতোদকবত্তথা ।

উক্তাতিরিক্তবাক্যানি ফলং চাপি তথা ততঃ ॥ ২০ ॥

ইতি জীবেন্দ্রিয়গতা নানাভাবং গতা ভূবি ।

রূপতঃ ফলতশ্চৈব গুণাবিক্ষো নিরূপিতা ॥ ২১ ॥

ইতি ত্রিগুণভাচার্য্যবিরচিতজলভেদঃ সমাপ্তঃ । •

পঞ্চপদ্যানি ।

ত্রীকৃষ্ণরসবিক্ৰিপ্ত মানসা রতি বর্জিতাঃ ।

।।।।।।। সিন্ধিনী ওয় ব, ওয় সংখ্যা । .

অনিবৃত্তা লোকবেদে তে মুখ্যাঃ শ্রবণোৎসুকাঃ ॥ ১ ॥

বিক্রিন্ন মনসো যে তু ভগবৎ স্মৃতিবিহ্বলাঃ ।

অর্থৈকনিষ্ঠাস্তে চাপি মধ্যমাঃ শ্রবণোৎসুকাঃ ॥ ২ ॥

নিঃসন্ধিগ্ধং কৃষ্ণতত্ত্বং সৰ্ব্বভাবেন যে বিহঃ ।

তে হ্যবেশাতু বিকলা নিরোধাস্থা ন চানুথা ॥ ৩ ॥

পূর্ণভাবেন পূর্ণার্থাঃ কদাচিন্ন তু সৰ্ব্বদা ।

অত্মাসক্তাস্তে যে কেচিদধমাঃ পরিকীর্তিতাঃ ॥ ৪ ॥

অনন্তমনসো মৰ্ত্ত্যা উত্তমাঃ শ্রবণাদিষু ।

দেশকালদ্রব্যকৰ্ত্তৃমন্ত্রকমপ্রকারতঃ ॥ ৫ ॥

ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্যবিরচিতানি পঞ্চপদ্যানি সমাপ্তানি ।

সন্ন্যাস নির্ণয়ঃ ।

পশ্চাত্তাপনিবৃত্ত্যর্থং পরিত্যাগো বিচার্য্যতে ।

সমার্গদ্বিতয়ে প্রোক্তো ভক্তৌ জ্ঞানে বিশেষতঃ ॥ ১ ॥

কৰ্ম্মমার্গে ন কৰ্ত্তব্যঃ স্মৃতরাং কলিকালতঃ ।

অত আদৌ ভক্তিমার্গকৰ্ত্তব্যত্বাধিচারণা ॥ ২ ॥

শ্রবণাদিপ্রবৃত্ত্যর্থং কৰ্ত্তব্যত্বেন নেষ্যতে ।

সহায় সঙ্গসাধ্যত্বাৎ সাধনানাং চ রক্ষণাৎ ॥ ৩ ॥

অভিমানান্নিয়োগাচ্চ তর্কশ্লেশচ বিরোধতঃ ।

গৃহাদেবীধকত্বেন সাধনার্থং তথা যদি ॥ ৪ ॥

অগ্রেপি তাদৃশৈরেব সঙ্গো ভবতি ন্যানুথা ।

স্বয়ং চ বিষয়াক্রান্ত পাষাণ্ডী তাতু কালতঃ ॥ ৫ ॥

বিষয়াক্রান্ত দেহানাং নাবেশঃ সৰ্ব্বদা হরেঃ ।

অতোত্র সাধনে ভক্তৌ নৈব ত্যাগঃ স্মৃথাবহঃ ॥ ৬ ॥

বিরহানুভবার্থং তু পরিত্যাগঃ প্রশস্ততে ।

স্বীয়বন্ধনিবৃত্ত্যর্থং বেষঃ সোত্র ন চান্তথা ॥ ৭ ॥

কৌণ্ডিন্য গোপিকাঃ প্রোক্তা গুরবঃ সাধনং চ তৎ ।

ভাবো ভাবনয়া সিদ্ধঃ সাধনং নাত্তদ্ব্যভ্যতে ॥ ৮ ॥

বিকলত্বং তথাহস্বাস্থ্যং প্রকৃতিঃ প্রাকৃতং ন হি ।

জ্ঞানে গুণাশ্চ তন্ত্ৰৈবং বর্তমানস্ত বাধকাঃ ॥ ৯ ॥

সত্যলোকে স্থিতিজ্ঞানাং সন্ন্যাসেন বিশেষিতাং ।

ভাবনাসাধনং যত্র ফলং চাপি তথা ভবেৎ ॥ ১০ ॥

তাদৃশাঃ সত্যলোকাদৌ তিষ্ঠন্ত্যেব ন সংশয়ঃ ।

বহিষ্চেৎ প্রকটঃ স্বাত্মা বহিবৎ প্রবিশেদ্যদি ॥ ১১ ॥

তদৈব সকলো বন্ধো নাশমেতি ন চান্তথা ।

গুণাস্ত সঙ্গরাহিত্যজ্জীবনার্থং ভবন্তি হি ॥ ১২ ॥

ভগবান্ ফলরূপস্বান্নাত্র বাধক ইষ্যতে ।

স্বাস্থ্যবাক্যং ন কর্তব্যং দয়ালু ন বিরুদ্ধ্যতে ॥ ১৩ ॥

হ্রলভোয়ং পরিত্যাগঃ প্রেম্না সিদ্ধ্যতি নাত্তথা ।

জ্ঞানমার্গে তু সন্ন্যাসোদ্বিবিধোপি বিচারিতঃ ॥ ১৪ ॥

জ্ঞানার্থমুত্তরাক্ষং চ সিদ্ধির্জন্মশতৈঃ পরম্ ।

জ্ঞানঞ্চ সাধনাপেক্ষং যজ্ঞাদিশ্রবণান্ মতম্ ॥ ১৫ ॥

অতঃ কলৌ স সন্ন্যাসঃ পঞ্চাত্তাপায় নাত্তথা ।

পাষণ্ডিত্বং ভবেচ্চাপি তস্মাজ্ জ্ঞানে ন সন্ন্যাসেৎ ॥ ১৬ ॥

সুতরাং কলিদোষাণাং অবলম্ব্যাদিত্যি স্থিতিঃ ।

ভক্তিমার্গেপি চেদোষস্তদা কিং কার্যমুচ্যতে ॥ ১৭ ॥

অত্রারম্ভে ন নাশঃ শ্রাদ্ধ্ৰীষ্টান্তস্তাপ্যভাবতঃ ।

স্বাস্থ্যহেতোঃ পরিত্যাগাৎ বাধঃ কেনাস্য সম্ভবেৎ ॥ ১৮ ॥

হরিরত্র ন শক্লোতি কর্তুং বাধাং কুতোপ্তরে ।
 অত্রথা মাতরো বালান্ন স্তম্ভৈঃ পুপুষুঃ কচিৎ ॥ ১৯ ॥
 জ্ঞানিনামপি বাক্যেন ন ভক্তং মোহয়িষ্যতি ।
 আশ্বপ্ৰদঃ প্রিয়শ্চাপি কিমর্থমোহয়িষ্যতি ॥ ২০ ॥
 তস্মাহুত্বপ্রকারেণ পরিত্যাগো বিধীয়তাং ।
 অত্রথা ভ্রাতৃতে স্বার্থাদিতি মে নিশ্চিতামতিঃ ॥ ২১ ॥
 ইতি কৃষ্ণপ্রসাদেন বল্লভেন বিনিশ্চিতং ।
 সন্ন্যাসবরণং ভক্তাবস্তথা পতিতো ভবেৎ ॥ ২২ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্যাবিরচিতঃ সন্ন্যাসনির্ণয়ঃ ।

নিরোধ-লক্ষণম্ ।

যচ্চ হৃঃখং যশোদায়া নন্দাদীনাং চ গোকূলে ।
 গোপিকানাং তু যদ্হৃঃখং তদ্হৃঃখং শ্রান্নম্ম কচিৎ ॥ ১ ॥
 গোকূলে গোপিকানাং চ সর্বেষাং ব্রজবাসিনাং ।
 যৎ সুখং সমভূতম্ভে ভগবান্ কিং বিধাশ্রতি ॥ ২ ॥
 উদ্ধবগমনে জাত উৎসবঃ শ্রমহান্ যথা ।
 বৃন্দাবনে গোকূলে বা তথা মে মনসি কচিৎ ॥ ৩ ॥
 মহতাং ক্রপয়ী যদ্বদ্বগবান্ দয়য়িষ্যতি ।
 তাবদানন্দসন্দোহঃ কীর্ত্যমানঃ সুখায়ি হি ॥ ৪ ॥
 মহীতাং ক্রপয়া যদ্বৎ কীর্তনং সুখদং সদা ।
 ন তথা লৌকিকানাং তু নিবৃদ্ধভোজন রুক্ষবৎ ॥ ৫ ॥
 গুণগানে সুখাবাপ্তির্গোবিন্দস্ত প্রজায়তে ।
 যথা তথা শুকাদীনাং নৈবাস্মনি কুতোত্তমতঃ ॥ ৬ ॥

ক্লিষ্টমানাজ্ঞানান্ দৃষ্ট্বা কৃপায়ুক্তো যথাভবেৎ ।
 তদা সৰ্ব্বং সদানন্দহৃদিস্থং নির্গতং বহিঃ ॥ ৭ ॥
 সৰ্ব্বানন্দময়স্তাপি কৃপানন্দঃ স্নহ্লভঃ ।
 হৃদগতঃ স্বগুণাচ্ছ্রুত্বা পূর্ণঃ প্রাবয়তে জনান্ ॥ ৮ ॥
 তস্মাৎ সৰ্বং পরিত্যজ্যানিরুদ্ধৈঃ সৰ্বদাগুণাঃ ।
 সদানন্দপটৈর্ গেয়াঃ সচ্চিদানন্দতা ততঃ ॥ ৯ ॥
 অহং নিরুদ্ধোরোধেন মিরোধপদবীং গতঃ ।
 নিরুদ্ধানাং তু রোধায় নিরোধং বর্ণয়ামি তে ॥ ১০ ॥
 হরিণা যে বিনিমুক্তান্তে মগ্না ভবসাগরে ।
 যে নিরুদ্ধান্ত এবাত্র মোদমায়াস্ত্যাহনিশম্ ॥ ১১ ॥
 সংসারাবেশহৃষ্টানামিজিগ্যাশাং হিতায় বৈ ।
 কৃষ্ণস্ত সৰ্ববস্তুনি ভূম্ন জৈশস্ত যোজয়েৎ ॥ ১২ ॥
 গুণেষাবিষ্টচিত্তানাং সৰ্বদা স্মরবৈরিণঃ ।
 সংসারবিরহক্লেশো ন জ্ঞাতাং হরিবৎসুখং ॥ ১৩ ॥
 তদা ভবেদয়ানুভবমত্রথা ক্রুরতা মতা ।
 বাধশঙ্কাপি নাস্ত্যত্র তদধ্যাসোপি সিদ্ধ্যতি ॥ ১৪ ॥
 ভগবদ্ধর্মসামর্থ্যাধ্বিরাগো বিষয়ে স্থিরঃ ।
 গুণৈর্হরেঃ সুখস্পর্শান্ন হুঃখং ভাতি কহিচিৎ ॥ ১৫ ॥
 এবং জ্ঞাত্বা জ্ঞানমার্গাহংকর্ষো গুণবর্ণনে ।
 অমৎসরৈ রলুকেচ্চ বর্ণনীয়াঃ সদা গুণাঃ ॥ ১৬ ॥
 হরিমূর্ত্তিঃ সদা ধোয়া সঙ্কল্পাদপি তত্র হি ।
 দর্শনং স্পর্শনং স্পষ্টং তথা কৃতিগতী সদা ॥ ১৭ ॥
 শ্রবণং কীৰ্ত্তনং স্পষ্টং পুত্রে কৃষ্ণপ্রিয়ে রতিঃ ।
 প্ৰায়োন্মীলাংশত্যাগেন শেষজ্ঞানং তনৌ নয়েৎ ॥ ১৮ ॥

যশ বা ভগবৎ কার্য্যং যদা স্পষ্টং ন দৃশ্যতে ।
 তদা বিনিগ্রহস্তস্ত কৰ্ত্তব্য ইতি নিশ্চয়ঃ ॥ ১৯ ॥
 নাতঃ পরতরো মন্ত্রো নাতঃ পরতরঃ স্তবঃ ।
 নাতঃ পরতরা বিদ্যা তীর্থং নাতঃ পরাংপরম্ ॥ ২০ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতং নিরোধ লক্ষণং ।

সেবা ফলম্ ।

যাদৃশী সেবনা প্রোক্তা তৎসিদ্ধৌ ফল মুচ্যতে ।
 অলৌকিকশ্চ দানে হি চাদ্যঃ সিদ্ধোন্মনোরথঃ ॥ ১ ॥
 ফলং বা হৃদিকারো বা ন কালোত্র নিয়ামকঃ ।
 উদ্বেষ্টঃ প্রতিবন্ধো বা ভোগো বা স্তাত্ত্ব বাধকম্ ॥ ২ ॥
 অকৰ্ত্তব্যং ভগবতঃ সৰ্ব্বথা চেদগতির্নহি ।
 যথা বা তত্ত্বনির্দ্ধারো বিবেকঃ সাধনং মতম্ ॥ ৩ ॥
 বাধকানাং পরিত্যাগো ভোগেপ্যেকং তথা পরং ।
 নিঃপ্রত্যাহং মহান্ ভোগঃ প্রথমে বিশতে সদা ॥ ৪ ॥
 সবিলোলো ঘাতকঃ শ্রাদ্ধলাদেতৌ সদা মতৌ ।
 দ্বিতীয়ে সৰ্ব্বথা চিন্তা ত্যাজ্যা সংসার নিশ্চয়াৎ ॥ ৫ ॥
 নষ্টাদ্যো দাতৃতা নাস্তি তৃতীয়ে বাধকং গৃহং ।
 অবশেষং সদা ভাব্য্য সৰ্ব্ব মন্ত্ৰন্ মনোভ্রমঃ ॥ ৬ ॥
 তদীয়ৈ রপি তৎকার্য্যং পুণ্যৈ নৈব বিলম্বয়েৎ ।
 গুণকোভৌপি দ্রষ্টব্য মেতদেবেতি মে মতিঃ ॥ ৭ ॥
 কুসৃষ্টিরত্র বা কাচিৎপদ্যোত সৰ্ব্বৈ ভ্রমঃ ॥ ৮ ॥
 ইতি শ্রীবল্লভাচার্য্য বিরচিতং সেবা ফল নিরূপণং সমাপ্তম্ ।

শ্রীশ্রীমম্বহাপ্রভোঃ অষ্টকালীয় লীলাস্বরণ মঙ্গল স্তোত্রং ।

শ্রীগোবিন্দ-মহাপ্রভোশ্চরণয়োঃ স্বাক্ষরশেবাদিভিঃ
 সেবাগম্যাতরাং স্বভক্তবিহিতা সাত্ত্বৈবমা লভাতে ।
 তাং তন্মানসিকীং স্বজিৎ প্রথয়িতুং ভাব্যা সদা সন্তমৈ
 নৌমি প্রাতঃসাহিকং তদীয়চরিতং শ্রীমম্ববদীপকং ১ ১ ॥
 রাত্ৰ্যন্তে শরনোথিতঃ শূরসঙ্গিৎ সাতো বভৌ স্বঃ প্রথৈ
 পূর্কালে শরনোথিতঃ শূরসঙ্গিৎ সাতো বভৌ স্বঃ প্রথৈ
 যঃ পূর্য়ামপরাঙ্কে নিকৃৎসে মাহং গৃহেহবাধনে-
 শ্রীবাসন্ত নিশামুখে নিশিবসন্ গোবিন্দো বসন্তু ১ ২ ॥
 রাত্ৰ্যন্তে পিকৃৎসেহি নিমদং ক্রবা স্বভয়োথিতঃ
 শ্রীবিষ্ণুপ্রিয়মা সঙ্গং-রসকথাং লভ্যত্ব সন্তোষ্যতাং ।
 গদ্যাত্ত্ব ধরাসনোপরিবসন্ বজ্রি স্বযৌজানমো-
 ঘো মাত্ৰাদিভির্গীকিতোতিস্মদিত স্তং গোবিন্দোম্যাহং ১ ৩ ॥
 প্রাতঃ স্বঃ সঙ্গিতি স্বপার্কদত্তঃ স্নানো প্রহমাসিতি
 স্তাং সংপূজ্যগৃহীত চাক্ষরমনঃ প্রকৃচ্ছনানকৃত্য ।
 কৃত্বা বিষ্ণু সর্ষকাদিসঙ্গণো ভূক্তান্নম্যচম্য চ
 দ্বিভ্রং চাক্ষ গৃহেহগং বসিতি বস্তর গোবিন্দোম্যাহং ১ ৪ ॥
 পূর্কালে শরনোথিতঃ শূরসঙ্গিৎ প্রকাল্যবন্ধুভূজং
 ভকৈঃ শ্রীহরিনামকীর্তনপঠৈঃ সাদঃ স্বয়ং কীর্তয়ন্ ।
 ভক্তানাং ভবনোহপি চ স্বভবনে জীড়হুণাং বর্জয়-
 ত্যানন্দং পূরষামিনাং স্বভূক্তানাং গোবিন্দোম্যাহং ১ ৫ ॥
 মধ্যাহ্নে সহ স্তৈঃ স্বপার্কদগণৈঃ সর্ষকাদীহুণং
 সাত্ত্বৈতেন্দুগদাধরঃ কিল সহ শ্রীলাবধুতপ্রভুঃ ।

আরামে মৃদুমারুতৈঃ শিশিরিতৈ ভৃঙ্গদ্বিজৈর্নাদিতে
 স্বঃ বৃন্দাবিনিং অরন্ ভ্রমতি যঃ স্তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ৬ ॥
 যঃ শ্রীমানপরাক্কে সহগণৈ স্তৈস্তাদৃশৈঃ প্রেমবাং
 স্তাদৃক্স্বয়মপ্যলং ত্রিজগতাং শাস্ত্রাণি বিস্তাবয়ন্ ।
 আরামাত্ত এতি পৌরজনতা চক্ষুশ্চকোরোড়ুপো
 মাত্রা দূরমুদেকিতো নিজগৃহং তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ৭ ॥
 যন্তিস্রোতসি সায়মাগু নিবহৈঃ নাস্বা প্রদীপালিভিঃ
 পুষ্পাদ্যৈশ্চ সমর্চিতঃ কলিত সংপট্টাঘরঃ অশ্বরঃ ।
 বিষ্ণোস্তং সমস্মার্কনক কৃতবান্ দীপালিভিস্তৈঃ সমং
 ভুঞ্জানি স্নবীটিকামপি তথা তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ৮ ॥
 যঃ শ্রীবাসগৃহে প্রদোষসময়ে হৃদৈশ্চ চন্দ্রাদিভিঃ
 সর্ষেভক্ৰগণৈঃ সমং হরিকথাং পিষ্মনাস্বাদয়ন্ ।
 প্রেমানন্দ সমাকুলশ্চ চৰ্ঘীঃ সন্ধীৰ্ত্তনে লম্পটঃ
 কৰ্ত্তুং কৌৰ্ত্তন মূৰ্দ্ধমদ্যমপর স্তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ৯ ॥
 শ্রীবাসাদিভিরাবৃত্তো নিজগণৈঃ সার্কঃ প্রভুভ্যাংনট
 মূচ্চৈস্তালমৃদঙ্গবাদনপটৈর্গায়ন্তিকুল্লাসয়ন্ ।
 শ্রীমান্ শ্রীলগদাধরেণ সহিতো নক্তং বিভ্রাত্যদ্বুতং
 স্বঃ গোরে শরনালয়ে স্থপিতি যন্তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ১০ ॥
 শ্রীগোরাঙ্গবিধোঃ স্বধামনি নবদ্বীপেহষ্ট কালোত্তবাং
 ভাব্যাং ভবাক্রমেন গোকুল বিধোলীলাস্বতৈরাদিতঃ ।
 লীলাং দ্যোতয়দেতদত্র দশকং প্রীতাব্রিতো যঃ পঠেৎ ।
 তং প্রীণতি সदैব যঃ করুণয়া তং গৌরমধ্যোম্যহং ॥ ১১ ॥
 ইতি শ্রীমদ্ব্যহাশ্রিতকালীয়া লীলাশ্রয় মঙ্গল স্তোত্রঃ সমাপ্তঃ ।

শ୍ରীଜଗଜ୍ଜীবନ ମିଶ୍ର ପ୍ରଣୀତ

ସନଃସନ୍ତୋଷିନୀ ।

ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ।

সূচীপত্র ।

প্রথম সর্গঃ

১-৮ পৃষ্ঠা ।

বন্দনা—বস্তুনির্দেশ, আলীকাদ, নমস্কার । মধুকরমিশ্র—উপেন্দ্রমিশ্র—
গুপ্ত বৃন্দাবন—তদীয় পুত্রগণ—জগন্নাথমিশ্র—পার্বদগণ ।

দ্বিতীয় সর্গঃ

৮-১১ পৃষ্ঠা ।

জগন্নাথমিশ্রের নবদ্বীপ গমন—ভাষার নীলাশ্বর চন্দ্রবর্তির কন্যার সহিত
বিবাহ—শিবরূপ জন্ম—বৈরাগ্য, ক্রীড় গমন, পুনঃ নবদ্বীপ আগমন ।

তৃতীয় সর্গঃ

১১-২৪ পৃষ্ঠা ।

শ্রীশ্রীমহাপ্রভুর জন্ম, তদীয় রূপবর্ণন, মহাপুরুষ চিহ্ন দর্শন । জগন্নাথ-
মিশ্রের দেহতাগ—মহাপ্রভুর পূর্বদিক গমন—লক্ষ্মীর দেহতাগ—বিশ্বপ্রিয়া
বিবাহ, সঙ্কীর্ণনারস্ত—সন্ন্যাসগ্রহণ, শচীমাতার সহিত শান্তিপুরে সাক্ষাৎ ও
ক্রীড়গমনের অনুরোধ । মহাপ্রভুর বরগঙ্গা গমন, গুপ্তবৃন্দাবন দর্শন । পিতৃ-
মহী ও জ্যোতিবর্গের সহিত সাক্ষাৎ ।

শ্রীশ্রীগোন্ধ্রমচন্দ্রায় নমঃ ।

মনস্‌সন্তোষণী ।

প্রথমস্‌ সর্গঃ

মঙ্গলাচরণ ।

জয় জয় শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য নিত্যানন্দ ।

অদ্বৈতআচার্য্য জয় গৌরভক্তবৃন্দ ॥

শ্রীশ্রীগুরুদেবের বন্দিরে পদদ্বন্দ্ব ।

দাঁহার কৃপায় খণ্ডে ভবপাশ বন্ধ ॥

তৎপরে বন্দনা করি চৈতন্যচরণ ।

যা হৈতে অজ্ঞান ভ্রম হয় নিবারণ ॥

পূর্ব মঙ্গলাচরণ হয় ত্রিবিধ প্রকার ।

বস্তুর নির্দেশ আশীর্বাদ নমস্কাব ॥

তাহার সূচনা তবে করি অল্লাঙ্কবে ।

এ তিন লক্ষণ আছে তাহাব ভিতরে ॥

পূর্বে ব্রজবিলাসেতে শ্রীনন্দনন্দন ।

রাধা সঙ্গে করিলেন প্রেমআবাদন ।

রাধা-প্রেম-রত্নে ঋণী হইলা শ্রীকৃষ্ণ ।

শোধিতে সে ঋণ চিত্তে রহিলা সতৃষ্ণ ॥

আদ্য কলিকালে আসি ব্রজেন্দ্রনন্দন ।

রাধা ভাব কান্তি অঙ্গে কবিতা বাদণ ॥

।।।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ৫ম সংখ্যা ।

প্রাহুভূত হইলা শ্রীনবদ্বীপ মাঝে ।
 রাধাঋণচিন্তামণি শোধিবার কায়ে ॥
 এই মাত্র হইলেক বস্তুরনির্দেশ ।
 শুন এবে আশীর্বাদ সূচনা বিশেষ ॥
 প্রভুর চরিত্র যেন গভীর সমুদ্র ।
 সর্বতত্ত্ব নাহি জানেন ব্রহ্মা ইন্দ্র কুন্দ্র ॥
 তার সূচনাতে হোক জগতে কল্যাণ ।
 জগত তারণ প্রভু অতি কৃপাবান ॥
 সর্বস্ববতারী প্রভু পতিতপাবন ।
 তার পাদপদ্মদ্বন্দ্ব করিয়ে বন্দন ॥
 প্রদ্যুম্নমিশ্রের পদে প্রণতি আমার ।
 যাহা হৈতে হৈল এই গ্রন্থের প্রচার ।
 যত্নক্রমে নানাতন্ত্র এক এক করিয়া ।
 স্বে সব গ্রন্থের তাহা সার উঠাইয়া ॥
 অল্লাহুরে চৈতন্ত উদয়াবলী নাম ।
 এই গ্রন্থে কৈলা চৈতন্তের গুণগ্রাম ॥
 প্রভুর আদেশে এই গ্রন্থ বিরচিত ।
 নিজ গ্রন্থ শেষে পরিচয়ে ব্যক্ত হৈলা ।
 প্রভুর জ্ঞাতি ভ্রাতা প্রদ্যুম্ন মিশ্রবর ।
 তাহার পদদ্বন্দ্ব মোর প্রণতি বিস্তর ।
 জগজ্জীবন মিশ্র দীন হীন যিনি ।
 তাহার ভাষার্থে কৈল মনঃসন্তোষী ॥

গ্রন্থারম্ভ ।

শ্রীহট্ট দেশেতে ছিলেন মধুকর মিশ্র ।
 যারে মাগ্ন করে কত পণ্ডিত সহস্র ॥
 পাশ্চাত্য বৈদিক শ্রেণী পরমতপস্বী ।
 জিতেন্দ্রিয় বিজ্ঞতম অত্যন্ততেজস্বী ॥
 বরেতে পাইলা তিনি কতিপয় গ্রাম ।
 অত্যন্ত সংকর সেই গুণে অনুপম ॥
 বরপ্রাপ্ত হেতু নাম বরগঙ্গা থৈলা ।
 বহুকাল সুখভোগ সে স্থানে করিলা ॥
 চারিপুত্র মিশ্রের হইলা গুণবান ।
 সুব্রহ্মণ্য প্রতাপী সকলি মতিমান ॥
 সর্প এক জন্মিলা হইলা পঞ্চপুত্র ।
 সকলেই পূজ্যতম মাগ্ন যত্র তত্র ॥
 সবার মধ্যস্থ পুত্র ছাড়ি পিতৃস্থান ।
 তপস্রাতে গেলেন কৈলাশ সন্নিধান ॥
 শ্রীমান উপেন্দ্র মিশ্র নাম যার খ্যাত ।
 স্বদেশে মাগ্ন ধন্য তপস্বী বিখ্যাত ॥
 কৈলাশ নিকটে মহদগুপ্ত বৃন্দাবন ।
 সর্বলোকে মাগ্ন স্থান অতি মনোরম ॥
 ইক্ষু নাম্নী নদী তার পূর্বদিকে স্থিতি ।
 কালিন্দী স্বদৃশী রমণীয়া স্রোতস্বতী ॥
 দক্ষিণেতে বৃদ্ধ গোপেশ্বর শিবলিঙ্গ ।
 পৃষ্ঠে জটাভার যার দেখিতে সুরঙ্গ ॥

শিবগঙ্গা তীরে শিব বাহিতার্থ প্রদ ।
 যারে রূপা হয় তার অতুল সম্পদ ॥
 কৈলাশ উত্তরে কুণ্ড গুপ্ত অতিশয় ।
 অমৃতাত্মা কুণ্ড সেই অলৌকিক হয় ॥
 কোন ভাগ্যবানে তাহা পূর্বে দৃষ্ট হৈল ।
 অদ্য মহৎ পাষণেতে আচ্ছাদিত কৈল ॥
 তথাতে উপেন্দ্র মিশ্র শোভা ভাষ্যা সঙ্গে ।
 তপস্যা করিল বহু মনোনীত সঙ্গে ।
 অনন্ত মনস্ক হইয়া নিরাকুলে রয় ।
 নারায়ণ পরামণ ভূত অতিশয় ॥
 অতঃপরে মিশ্রের জন্মিলা সপ্তপুত্র ।
 সূত্রক্ষণ্য বিষ্ণুভক্ত অত্যন্তপবিত্র ॥
 কংসারি পরমানন্দ জগন্নাথ মিশ্র ।
 সর্কেশ্বর পদ্মনাভ জনার্দন মিশ্র ॥
 ত্রিলোকনাথ মিশ্র হন সবার অনুজ ।
 গুণী গণ্য মাতৃ ধন সর্কেশ মহাভূজ ॥
 ইতিমধ্যে জগন্নাথ মিশ্র যিনি হন ।
 পদ্ম পুরাণেতে আছে তার বিবরণ ॥
 তাহার প্রমাণ সবে শুনহ সম্প্রতি ।
 ভগবৎ আদেশ ছিল দেবগণ প্রতি ॥
 শ্রীজগজীবন মিশ্র যাহার আখ্যান ।
 মনঃসন্তোষণী ভাষা করিলা ব্যাখ্যান ॥

তুঁষ্ট হৈয়া ভগবান, সর্কেশদেবগণ স্থান,
 কহিলেন এই মাত্র বাক্য ।

সবে যাঞা ক্ষিতিলে, জন্ম লও নিরাকুলে,
আমাদের হইয়া সুপক্ষ ॥

আমি যাঞা গৌররূপে, জন্মিব ত্রীনবদ্বীপে,
শচীদেবীর গর্ভ সিদ্ধুমাঝে ।

হরি নাম সংকীৰ্তনে, প্রচারিবা সৰ্ব্বজনে,
নিস্তারিব এই মোর কাষে ॥

তথাহি পাদ্মে শ্রীভগবদ্ভাষ্যং ;—

দিবিজা ভূবি জায়ধ্বং জায়ধ্বং বৈ সুরেশ্বরাঃ ।
কলৌ সংকীৰ্ত্তনারম্ভে ভবিষ্যামি শচীশুতঃ ॥

অপি চ ব্রহ্মসামলে ;—

সমুপ্তৌ ভগবান্ কৃষ্ণস্তোত্রেশানেন ব্রহ্মণঃ ।
উবাচ স্বমতং বাক্যং দেবানাং মধুসূদনঃ ॥
কেচিদ্যুয়ং দেবগণাঃ জায়ধ্বং পৃথিবীতলে ॥
অথবা ত্রিদশা যাস্তু ভূত্বা মন্তুরূপিণঃ ॥
ভবিষ্যামি চ চৈতন্যঃ কলৌ সংকীৰ্ত্তনাগমে ।
হবিনাম প্রদানেন লোকম্নিস্তারয়াম্যহং ॥

এই আজ্ঞা হৈল যবে, সৰ্ব্ব দেব আসি তবে,
ভক্ত বৃন্দ হইয়া জন্মিলা ।

কশ্যপ আসিয়া ভূমে, জগন্নাথ মিশ্র নামে,
উপেন্দ্র মিশ্রের পুত্র হৈলা ।

অদिति দেবের মাতা, হৈয়া সৰ্ব্বগুণাধ্বিতা,
জন্মিলেন ক্রীলা পরচারে ।

নবদ্বীপ মধ্যে আসি, শচী নাম পরকাশি.
নীলাশ্বর চক্রবর্তী ধরে ॥

ব্রহ্মা শিব আদি যত, মুনীন্দ্র ফণীন্দ্র কত,
জন্মিলেন ভুবন পাবন ।

বৈষ্ণব হইয়া শেষে, রহিলেন দেশে দেশে,
প্রভু জন্ম প্রতীক্ষা কারণ ॥

স্বপ্নে প্রভু আচ্ছা পাঞা, নিজ মন বুঝাইয়া,
শ্রীজগজ্জীবন মিশ্রাখ্যান ।

বন্দি প্রভু পদধূলি, চৈতন্ত উদয়াবলী,
শ্লোকার্থের করিল ব্যাখ্যান ॥

ইতি মনঃসন্তোষণী ভাষায়াঃ প্রথমঃ সর্গঃ ।

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ।

উপেন্দ্র মিশ্রের, গৃহে নিরন্তর, সাতটী সন্ততি শোভা ।
সরোবরে যেন, বিকশে নলিন, হেন জন মনলোভা ॥
সকল হইতে, রূপ লাভগোতে, ভাল দেখি জগন্নাথে ।
স্ববোধ দেখিয়া, স্বযশ শুনিয়া, আনন্দিত হইয়া চিতে ॥
ব্যাকরণ আদি, শাস্ত্র নিরবধি, পাঠাইলা যত্ন করি ।
শাস্ত্রেতে আবেশ, দেখিয়া হরিষ, পিতার হইল ভারি ॥
বিশেষ বিদ্বান, হইতে সন্তান, পিতার লালসা থাকে ।
এই অভিলাষে, নবদ্বীপ বাসে, পাঠাইয়া দিধা তাকে ॥
সে স্থানেতে যাঞা, সুপণ্ডিত চাঞা, গুরু সন্নিধানে রৈ
গঙ্গাতীরে টোলে, রহিলেন ফলে, বিন্যাসের মাগু হৈ ॥
নিরন্তর শ্রাম, বেদ অনুপাম, পড়িলেন মতিমান ।
সৃষ্টি স্থিতি লয়, সবেক আশ্রয়, নারায়ণ হৈল জ্ঞান ॥

পঠনীয় নুব, করে অনুভব, পুণ্য নিকেতন তায় ।
 যুবক সুব্রত, অধ্যাপকে মাণ্ড, সৰ্ব্বজনে প্রিয় গায় ॥
 সম রূপবান, নাহি দেখি আন, গুণাশ্রিত কেবা আছে ।
 ঈক্ষণে ভাষণে, লক্ষণে ভূষণে, কেবা তুল্য তান কাছে ॥
 পরস্পর কত, স্ত্রীপুরুষ যত, তাকে প্রসংশয় প্রায় ।
 চতুর্দিকে নরে, সদালাপ করে, কি আশ্চর্য্য হায়,হায় ॥
 শুনি গুণ রূপ, ভুবনে অনুপ, সুন্দর তাহার কীর্ত্তি ।
 হরিষ হইয়া, দেখিল আসিয়া, নীলাশ্বর চক্রবর্ত্তী ॥
 দেখিয়া তাহার, শাদুলের প্রায়, সকল নরের মাঝে ।
 হ'তে কত্ভারত্ব, করিয়া সুঘন, সমর্পিব দ্বিজরাজে ॥
 কত্ভা ভাগ্যবতী, যদি তার পতি, অবশ্য হইবে ইনি ।
 সুশীল সুশীলা, দুহার মিলিলা, চক্রেতে যেন রোহিণী ॥
 ইহা করি মনে, ভার্য্যার সদনে, যাঞা নিজ নিকেতনে ।
 মনের আচ্ছাদে, কহিল সম্বাদে, যাহা নিজ মনে মনে ॥
 চক্রবর্ত্তিজায়া, হৃষ্টমনা হৈয়া, ইষ্ট কুটুম্বেষ্টে ভোর ।
 শ্রীজগজ্জীবনে, বলে কত্ভাদানে, যথার্থ সুযোগ্য বর ॥

কিয়ংকাল পরে, আনিয়া মিশ্রেণে, স্বকীয় বাসরে, আনন্দ মনে ।
 সময় পাইয়া, মঙ্গল করিয়া, সুখে দিলা বিয়া, অতি যতনে ॥
 পতি বেদশাস্ত্র, জগন্নাথ মিশ্র, পণ্ডিত সহস্র, সাক্ষাতে বসি ।
 যজ্ঞ সমাপন, করিয়া তৎক্ষণ, হৃষ্ট হৈল মন, পাঞা প্রেয়সি ॥
 বিবাহের পরে, চক্রবর্ত্তিঘরে, রহিলা সাদরে, হইয়া ভোর ।
 পণ্ডিত হইয়া, রসেতে মজিয়া, শচীয়া লইয়া, আপন কোব ॥
 কিম্ব সদা কাল, নাহিক জঞ্জাল, গত হৈল কাল, দুহার সুখে ।

ধর্ম্মেতে 'তৎপর, জপ নিরন্তর, গোবিন্দ স্মরণ, হুহার মুখে ॥
 নারায়ণ তপ, নারায়ণ জপ, নারায়ণ রূপ, সদাই মনে ।
 তার পুণ্যরাশি, সতত প্রকাশি, পুরে দশ দিশি, হুহার গুণে ॥
 অতঃপরে শ্রীশ্রী, শচী স্তবদনী, হইলা গর্ভিণী, ভাগ্যের ভরে ।
 ক্রমেতে সন্ততি, প্রসবে স্মৃতি, বিশ্বরূপ খ্যাতি, সম্প্রতি হয়ে ॥
 বিশ্বরূপ নাম, অতি গুণধাম, পুরাইল কাম, বালক কালে ।
 দিব্যজ্ঞান পাঞা, বৈরাগ্য করিয়া, গেলেন চলিয়া, অতি সকালে ॥
 না দেখে বৎসেরে, হাহাকার করে, কাহার শরীরে, এ জালা নয় ।
 অনিত্য সংসার, কেবা হয় কার, যার ভার ভার, রহিতে হয় ॥
 শচী মিশ্র মাতে, পুত্রের শোকেতে, হইল মুচ্ছিতে, পড়িল ধরা ।
 যত বন্ধুজনে, করিলা সাঙ্গনে, মধুর বচনে, আসিয়া স্বরা ॥
 শ্রীরামজীবন, স্মৃত অভাজন, শ্রীজগজীবন, মনঃসন্তোষণী ।
 ভাবার্থ বচনে, প্রভুর চরণে, অযোগ্য বচনে, করিল ধ্বনি ॥

বিশ্বরূপ যাইতে জগন্নাথ সুপণ্ডিত ।
 হইলেন শোকান্বিত হৃদয়ে চিন্তিত ॥
 ক্ষুধি হৈল জন্মস্থান জনক জননী ।
 বিষম বদনে কহে ভার্য্যা প্রতি বাণী ॥
 জন্মস্থান শ্রীহৃদদেশে জনক জননী ।
 কি জানি কিভাবে আছেন আমি তো না জানি ॥
 শুদ শুন প্রিয়ে মম পিতৃ মাতৃ শাপে ।
 ঘটিল আমার কিম্বা এত পরি তাপে ॥
 অতএব যায় আমি দেখিতে হুহারে ।
 পিতৃ মাতৃ সন্নিধানে তোমা সহকারে ॥

মনঃসন্তোষণী ।

তৎকালে উপেন্দ্রমিশ্র পত্নী পাঠাইলা ।
পুত্র আগমন বার্তা পত্নীতে লিখিলা ॥
পত্নী পাঞা জগন্নাথ ভার্য্যার সহিতে ।
শীঘ্র চলিলেন দেশে পিতার সাক্ষাতে ॥
এথা আসি মিশ্র পুরন্দর মতিমান ।
পিতৃসেবা পরায়ণ হইলা বিদ্বান ॥
তান পত্নী শান্তুড়ী গুহ্রমা পরায়ণা ।
ঋগুরের গুহ্রমাণে অতি বিচক্ষণা ॥
নারীগণে ধন্যমান্য শচী প্রজ্ঞাশীলা ।
ঋগু সন্নিধানে থাকি কার্য্য কন্ম কৈলা ॥
পরমানন্দ মিশ্রের ভার্য্যা যিনি হন ।
সুশীলা তাঁহার নাম সুহাস্ত্র আনন ॥
শচীকে পুত্রীর তুলা প্রতিপাল্য কৈলা ।
ভক্ষ্য ভোজ্য নানা বস্তু ভোজন করাইলা ॥
কিছু কাল পরে শচী সৰ্ব্বদেব মাতা । * *
তার গর্ভে ভগবান কৈলা অধিষ্ঠান ॥
সে রাত্রে আকাশ বাণী কৈলা ভগবান
শচীর শান্তুড়ী শোভা দেবী সন্নিধান ॥
শুন শোভে নিত্যধর্ম্ম পরায়ণা এবে ।
তব স্নুখী গর্ভে আমি হব আবির্ভাবৈ ॥
অতএব পুত্র পুত্রবধূকে একালে ।
নবদ্বীপে পাঠাইয়া দ্বেদহ যে সকালে ॥
অন্তথাচরণ যদি কর ভাগ্যবতী ।
বিপত্তি ঘটবে তব জানিও সম্ভ্রুতি ॥
।।।।। সঙ্গিনী ৩য় বর্ষ, ৬ষ্ঠ সংখ্যা ।

আকাশ বাণীতে শোভা মনে ভয় পাঞা ।

পতিস্থানে কহিলেন প্রভাতে যাইয়া ॥

রজনীর বিবরণ অদ্ভুত সকল ।

নিবেদিতে হইলেন আখি ছল ছল ॥

দুঃখ অতি সকাতির মানস হইয়া ।

শোকে হর্ষে পুত্রে আনিলা ডাক দিয়া ।

রাত্র জাত বৃত্তান্ত কহিলা পুত্র কাছে ।

তুমি নবদ্বীপে গেলে স্মরণল আছে ॥

তব পত্নী গর্ভে জগৎকর্তা ভগবান ।

অবিষ্ঠিত হইয়াছেন শুনি তুষ্ট প্রাণ ॥

তুমি নবদ্বীপে যাবে বৃদ্ধমোরে ছাড়ি ।

ইহ দুঃখ প্রাণে মোর সহিতে না পারি ॥

ঐজগজ্জীবন বলে মিশ্র মহাশয় ।

দশরথের দশা এবে ঘটিল নিশ্চয় ॥

পিতার আদেশে, নবদ্বীপ দেশে, জগন্নাথ মিশ্র রাই ।

ভাৰ্য্যার সহিতে, চলিলা যাইতে, অনেক করিয়া ঠাই ॥

যাত্রার সময়, স্বল্পগৰ্ভা হয়, শচী জগন্নাথ জায়া ।

যাইতে ভিন্ন দেশ, সবে পায় ক্লেশ, ছাড়িতে না পাবে মায়া ।

প্রোক্ত জগন্নাথ, জেগড় করি হাত, প্রণমি পিতার পায় ।

মাতার চরণ, ধূলিতে তৎক্ষণ, ভূষিত করিয়া কায় ॥

জ্যেষ্ঠ জ্যেষ্ঠপ্রিয়া, সবাকৈ বন্দিয়া, যাত্রা করে হরি স্মরি ।

যাব যেই মনে, মঙ্গল তখনে, করিলেন নর নাবী ॥

গমন সময়, শোভা দেবী কয়, শচীকে মধুর বাণী ।

তুমি বধু মোর, সুশীলা সুন্দর, মম আজ্ঞাকারিণী ॥

শুন মা তুমার, গর্ভের মাঝার যে পুরুষ জনমিবা ।
 দেখিতে তাঁহারে, বাসনা অন্তরে, এথা পাঠাইয়া দিবা ॥
 সাক্ষী হইয়া, স্বর্গকে বন্দিয়া, শ্রেষ্ঠ লোকে প্রণমিলা ।
 ভাষ্যার সহিতে, মিশ্র জগন্নাথে, নবদ্বীপে চলি গেলা ॥
 প্রভুর চরণে, জীবন জীবনে, করি কর কৃতাজলি ।
 দ্বিতীয় সর্গের, ভাষা বিরচিল, মনে হই কুতূহলি ॥

ইতি মনঃসন্তোষণী ভাষায়াং দ্বিতীয়স্ সর্গঃ ।

তৃতীয়স্ সর্গঃ ।

পূর্ণ গর্ভবতি, শচী ভাগ্যবতী, হইলেন কতদিনে ।
 কলিতে সুধনু, সর্বজন মান্ত, নবদ্বীপে মনোরমে ॥ •
 তারিতে জগতে, শচী গর্ভ হৈতে, চৌদশত সপ্ত শকে ।
 শ্রীচৈতন্য হরি, স্বয়ং রূপ ধরি, অবতীর্ণ হৈলা লোকে ॥
 কান্তন পূর্ণিমা, সন্ধ্যা নিরূপমা, তাহাতে গৌরান্ন শশি ।
 অদৈবত ভাবিত, সর্বত্র ব্যাপিত, উদয় হইলা আসি ॥
 নবদ্বীপ নাম, অতি গুণধাম, হরি সংকীৰ্ত্তন তায় ।
 গঙ্গার দক্ষিণে, পুণ্য নিকেতনে, প্রকাশিত নদীয়ায় ॥
 তত্ত্ব বিশ্বসার, প্রমাণ ইহার, কহিলেন মহাদেবে ।
 চৈতন্য করুণা, মোরে কি হবেনা, শ্রীজগজ্জীবনে ভাবে ॥

গৌরচন্দ্রস্য রূপবর্ণনং ।

কেছন রূপ, অনুপ বর কাক্ষন, মুচকি মুচকি মুখহাস ।
 দামেন দমক, চমক চিত চঞ্চল, তাঁহি মে করতঃ নিবাস ।

মিশ্র পুরন্দর হৃষ্ট হৈয়া ।

সর্বদিকে সর্বজন, রূপ লাভণ্য বর্ণন,

করিতে লাগিলা হর্ষ হৈয়া ॥

অলৌকিক কস্ম যত, দেখি হৈলা চমকিত,

আকাশেতে হরি সংকীৰ্ত্তন ।

গ্রামবাসী যত লোক, খণ্ডিলেক দুঃখ শোক,

পরম বিস্ময় হৈল মন ॥

জনার্দন মিশ্রসুত, শ্রীজগজ্জীবন হত,

ভক্তিহীন—চৈতন্যের যেহো ।

চৈতন্য উদয়াবলী, শ্লোকার্থের ভাবাবলি,

রচি চিত্ত প্রবোধিল সেহো ॥

অতঃপরে জগন্নাথ মিশ্র মহাশয় ।

স্বদেশ ত্যজিয়া পরম্পদ প্রাপ্ত হয় ॥

তান শ্রাদ্ধ আদি ক্রিয়া গৌরঙ্গ সুন্দর ।

করিলেন যত্নক্রমে লোকে সুগোচর ॥

তৎপবে শ্রীশচীমাতাব আজ্ঞা অনুসারে ।

বঙ্গদেশে গেল প্রভু প্রয়োজনান্তবে ॥

গোবাস্তের ভার্য্যা নাম লক্ষ্মীঠাকুরাণী ।

বিরহে দেহ ত্যজিলা হৈয়া অভিমানী ॥

যরে আসি মহাপ্রভু নবদ্বীপ শশী !

তান শ্রাদ্ধ আদি ঐকলা মনে হর্ষ ভাষি ॥

তৎপর জননী আজ্ঞা বশীভূত হৈয়া,

বিষ্ণুপ্রিয়া বিভা কৈলা মঙ্গল করিয়া ॥

কিন্তু সর্বকাল প্রভু তরুবৃন্দ সঙ্গে ।
 হরিনাম সংকীৰ্ত্তন করেন বহু রঙ্গে ॥
 ইহাতে পাষণ্ড লোক সদা নিন্দা কবে ।

•তাহা দেখি চিন্তা প্রভু পাইলা অন্তবে ॥

উদ্বিগ্ন মানস প্রভু হৈলা পরিপূর্ণ ।
 জীব নিস্তারের হেতু মোর অবতীর্ণ ॥
 এক্ষণে দেখিয়ে তাহা বিপর্যায় হয় ।

ইহা ঘুটাইব আমি মনে হেন লয় ॥

উদ্ধব সদৃশ আমি সম্মাস করিব ।

ধরণীতে হুঁষ্ট লোক কিছু না রাখিব ॥

নিশ্চয় করিয়া মনে ভাবয়ে বিরলে ।

•কেশব ভারতী প্রাপ্ত হৈলা সেইকালে ।

রাত্রে চলি গেলা প্রভু ভারতীর স্থানে ।

সম্মাসী হইলা প্রভু জীব নিস্তারণে ॥

শান্তিপু্রে অদ্বৈতের ঘরে গৌর রায় ।

নিত্যানন্দ সঙ্গে যাঞা রহিলা তথায় ॥

নিত্যানন্দ শচীমাকে এথা আনাইলা ।

দেখি মহাপ্রভু মনে বিষয় পাইলা ॥

শচীদেবী রোদম করেন হুঃখমনা ॥

মিষ্ট বাক্যে প্রভু তাকে করিলা সাস্বনা ।

সে সময়ে শচীমাতা নিকটে বসাইয়া ।

পুত্রেরে কহিলা বাক্য খেদাঘিত হৈয়া ॥

•শুন বাছা নিমাই আমার প্রাণধন ।

বিষ্ণুপ্রিয়ার হুঃখ মোর না রহে জীবন ॥

আর এক কথা কহি শুন বাছাধন ।
 তব পিতামহী সঙ্গে প্রতিজ্ঞা বচন ॥
 তুমি মোর গর্ভে যবে বসতি করিলা ।
 আনাকে প্রতিজ্ঞা তেহো তখনে করাইলা ॥
 শুন বধু তোমা গর্ভে পুরুষ যে হবে ।
 তাকে পাঠাইয়া তুমি মোরে দেখাইবে ॥
 ইহা অঙ্গীকার করি আইলু নবদ্বীপে ।
 ইহা যদি পূর্ণ তুমি কর কোনরূপে ॥
 তবে সে প্রতিজ্ঞা ভ্রষ্টা না হইব আমি ।
 ইহ পারত্রিকে বাপ ভ্রাতাকারী তুমি ॥
 এই মাতৃ বাক্য শুনি শ্রীচৈতন্য হরি ।
 অঙ্গীকার কৈলা বাক্য বাঞ্ছা পূর্ণ করি ॥
 গুপ্তভাবে উপক্রম যাইতে কবিলা ।
 তাতে কত পণ্ডিত পামর নিস্তারিলা ॥
 আদ্যে বরুগঙ্গা আসি দিলা দরশন ।
 প্রপিতামহের যেই পালিত শাসন ॥
 তাহে কোন লীলা প্রভু কৈলা প্রকটন ।
 তাহাব বৃত্তান্ত এবে করহ শ্রবণ ॥
 শ্রীজগদ্বৈব দীন শ্রোতাগণ প্রতি ।
 কৃতাজ্ঞা করি কহে ঐ যে ভারতী ॥
 গুণি জনে অজ্ঞ জ্ঞানে তুচ্ছ না করিবা ।
 চৈতন্যের তত্ত্ব জ্ঞানে ইহ আদরিবা ॥
 আমি অজ্ঞ নির্বজ্ঞ চৈতন্যে ভক্তিহীন ।
 সর্বদা শঠের ন্যায় অতি কুপ্রবীণ ॥

‘ প্রিয়কৃত্ত প্রহ্মমিশ্রের শ্লোকাবলী স্মৃতি ।

পানে নাহি গেল মোর বৈষয়িক স্মৃতি ॥

চৈতন্য উদয়াবলী সমুদ্রের কণা ।

‘না স্পর্শিল মরুপ্রায় শুক এ বাসনা ॥

চৈতন্য করুণা কণা আশা মনে ধরি ।

রুচিলাম ভাষার্থ আপন মনোহারি ॥

মহাপ্রভুর বর গঙ্গা গমন ।

প্রথমতঃ গৌর হরি, বরগঙ্গা নাম পূবী,

আসিয়া কবিলা ভূপ্রবেশ ।

প্রভু গৌরবর রায়, জানিলেন অভিপ্রায়,

• প্রপিতামহের এই দেশ ॥

হরি হরি হবি বলি, আনন্দেতে বাহু তুলি,

রাজপথে প্রভুর গমন ।

মধ্যাহ্ন সময়ে প্রায়, চাসা লোকে হাল বায়,

দেখিয়া বিস্ময় হৈল মন ॥

প্রভু কহেন মৃদু ভাষে, চাষা সকলের পাশে,

শুন শুন ওরে প্রাণ ভাই ।

গরু সবে ক্রেশ পায়, দেখি প্রাণ বাহিরায়,

দয়া ধর্ম তোনা সবে নাই ॥

যদি থাকে মনে স্নেহ, গরু সবে ছাড়ি দেহ,

এই মাত্র আমি চাই গুণা ।

‘তোনার হইবে পুণ্য, কৃষিতে যথেষ্ট ধাতু,

পাইবে সকলে হবে রক্ষা ॥

‘পিতৃ জন্মস্থলে শেষে, গুপ্ত বৃন্দাবন দেশে,
গৌর হরি প্রয়াণ করিলা ।

উপেন্দ্র মিশ্রের ভার্য্যা, বৃদ্ধা ধর্মপরা আর্ষ্যা,
সর্বদা চিন্তয়ে মনে মনে ॥

কতদিনে নাতি মোর, আসিবে আপন ঘর,
দেখি জুড়াইবে মন প্রাণে ॥

বৃদ্ধার চরণ তলে, শ্রীজগজ্জীবন বসে,
করপুটে করিয়া বিনয় ।

চিন্তা চিন্তামণি হরি, অবশ্য করুণা কবি
দেখা দিবে হইয়া সদয় ॥

তদন্তর তথা হৈতে শ্রীশচী নন্দন ।

উপেন্দ্র মিশ্রের পুরে দিলা দরশন ॥

হবি হবি শব্দ মুখে করি উচ্চারণ ।

করিতে লাগিলা ইতস্ততঃ পর্য্যটন ॥

দণ্ডীরূপে প্রভুকে দেখিয়া অকস্মাৎ ।

সুশীলা আসিলা দ্রুত প্রভুর সাক্ষাৎ ॥

মিশ্র পরমানন্দের পত্নী তিনি হন ।

প্রভুর পিতৃব্য পত্নী শাণ্ডীকে কন ॥

শীঘ্র আসি ঠাকুরাণী দেখহ আশ্চর্য্য ।

ভিক্ষার্থে আসিল এক দণ্ডী ধীরবর্য্য ॥

অগ্নি বয়স তার গৌর বর্ণ তনু ।

নথ মধ্যো খেলে কত কোঠী কোঠী ভান্ন ॥

বে দেখেছে নেত্র-কোণে বারেক উহাদে ।

আজন্ম জাগিদে তার চিত্তের মাঝারে ॥

যদি বিবি, এই নিধি, দিত মোর ঘরে গো ।
 পুত্র সন, কবি মন, পালিতু তাহারে গো ॥
 বালাকালে, যোগী হৈলে, কিশোর অভাবে গো ।
 আহা মবি, দণ্ড ধবি, ইথে কি সম্ভবে গো ॥
 পিতা মাতা, স্নহন্ত ভ্রাতা, যদি কেহ ছিল গো ।
 এরে ছাড়ি, কুরি কুরি, তখনে মবিল গো ॥
 ইহা শুনি, ঠাকুরাণী, আসিয়া বাহিরে গো ।
 দেখি রূপ, অপরূপ, মানিল অন্তরে গো ॥
 ঈশ্বরের, অবতার, এ বুঝি আসিল গো ।
 গদ গদ, চিত্রপদ, বহু স্তব কৈল গো ॥
 কুশাসন, সমর্পণ, করি হরি কাছে গো ।
 চল চল, নেত্রে জল, হইলা তথমে গো ॥
 ঠাকুরাণী, বাক্য শুনি, জগৎ-জীবন গো ।
 মোর মন, ছুঃখ কেন, বলা নাহি যায় গো ॥

নম নররূপ-হরি, তোমাকে প্রণাম করি,
 বস্ত্রপদ্ম দলকাস্তি নেত্র ।
 সচ্চিদানন্দ বিগ্রহ, সূর্যের বর্ণ সেহ,
 বিষ্ণু মূর্তি আসিয়াছ অত্র ॥
 নগন্তে পূর্ব্ব শ্রেষ্ঠ, বাহিতার্থ প্রদইষ্ট,
 নারায়ণ স্বরূপ আপনে ।
 মোর বাঞ্ছা কর পূর্ণ, নাতিকে আনিয়া তৃপ্ত,
 দেখাও বাসনা এই মনে ॥

পিতামহী আকিঞ্চন, শুনি শ্রীশচীনন্দন,
রূপা করি রূপার নিলয় ।

শুন আর্ঘ্যে তুমা কহি, আমি তোমার নাতি হই,
এইরূপ দিলা পরিচয় ॥

শোভা কহে মৃদুস্বরে, ভাষিয়ে আনন্দনীরে,
আজি হৈল জনম সফল ।

তুমি প্রভু সর্কাধার, তুমি পুত্র পৌত্র কার,
আমি কহি ভ্রাতৃ এ সকল ॥

এত শুনি গোরশশী, আর্ঘ্যাকে কহিলা হাসি,
আপনে যে বলিলা বচন ।

এই বাক্য পঞ্চামৃত, পান করি মোর চিত,
শীতল হইল প্রাণ মন ॥

শ্রীকৃষ্ণেতে নির্জাভাব, তোমার হইয়াছে লাভ,
সর্বোত্তম আশ্চর্য্য মহিমা ।

যোগ শাস্ত্র আদি বত, তুমি সব অবগত,
ভক্তি তব্ব তোমাতেই সীমা ॥

করি এই বাক্য ক্ষুদ্রি, হয় প্রভু কৃষ্ণ মতি,
শোভার সাক্ষাতে দাঁড়াইলা ।

নবীন জলদ গ্রাম, লাবণ্যেতে কোটা কান,
মাধুর্য্যকে তুচ্ছাশ্রিত কৈলা ॥

শ্রীমুখে সুন্দর বংশী, অধরের সুধা শংসী,
সুন্দর গধুর ধ্বনী তাঁয় ।

সে শব্দ শুনিয়া কানে, কুল-গৌরবিনীগণে,
কুল-লজ্জা দূরে চলি যায় ॥

নদুব পুচ্ছের চাক, বসাইয়া থাক থাক,
কেশ মধ্যে সূশ্রেণী বন্ধন ।

নবীন জলদমাঝে, যেমন আশ্চর্য্য সাঙ্গে,
ইন্দ্র ধনু শ্রেণী বিনিন্দন ॥

বন্ধিম্ নয়ন-বাণ, হেরি সুবতীর প্রাণ,
স্থিরভাব ধরিবারে নারে ।

দৃগঞ্চল পাতি তায়, গণ্ডের উপরে ভায়,
দেখি ধৈর্য্যা বলি কেহ ধরে ॥

অধর পল্লব তুল, লোহিত বন্ধুক ফুল,
তাহাতে নধুহাসি শোভা ।

দেখি অধরের ছাঁদ, অর্দ্ধ বস্ত্র হয় ধান্দ,
গোপীমুখ চুষনের শোভা ॥

মণি মকর কুন্তল, জ্যোতি দীপ্ত গণ্ডস্থল,
দর্পণে বিছাৎ সম ভায় ।

কর পদ বক্ষস্থলে, কৌস্তভাদি মণি ভূলে,
কিবণে তমিশ্র দূরে যায় ॥

হস্ত দেখি হয় ভ্রম, কন্দর্পের শ্রব সম,
সাক্ষী ধর্ম্ম স্মৃতাছতি দানে ।

স্পর্শমাত্র করে যারে, সে কি রহিবারে পাবে,
পূর্ণাছতি দিতে চায় প্রাণে ॥

কিবা দয়াল অবতার, জগতে কি আছে আর,
সর্ব্বত্রিতে সদয় হৃদয় ।

তবে কেন মুই দাঁনে, কর প্রভু বঞ্চনে,
জগৎ জীবনে এই ক'য় ॥

দেখি এই রূপদ্বয় শোভা ভগবতি ।
 বিস্ময় হইয়া রন শ্রীচৈতন্য প্রতি ॥
 প্রভু দরশনে মনে ভ্রান্তি দূর হৈলা ।
 অষ্টাদশ প্রণাম করি কৃতার্থ মানিলা ॥
 পুলকে পূর্ণিত হৈলা সাত্বিকী ভাবে ।
 চক্ষু জগদার আর অধৈর্য্য স্বভাবে ॥
 তুষ্ট হৈয়া প্রভু তানে প্রবোধ করিলা ।
 গোপন করিতে রূপ, এবাক্য বলিলা ॥
 তোমাকে যে দেখাইছ মোর নিজরূপে ।
 ইহা নাহি প্রকাশিবা তুমি কোন রূপে ॥
 সৰ্ব্বযুগ অবতারা দেখি নিজ ঘরে ।
 শোভা পুনর্নতি স্তুতি করিলা বিস্তরে ॥
 কারে প্রচারিব আমি প্রভু তব লীলা ।
 যাহা দেখি নেত্র মন সব জুড়াইলা ॥
 কিন্তু এক নিবেদন করো অবধান ।
 তব পিতামহে যেই করিলা বিধান ॥
 পূৰ্ব্ব স্থান ছাড়ি এই গুপ্ত বন্দাবনে ।
 তপস্তা করিলা আসি থাকিয়া নির্জনে ॥
 রত্নি হীন হৈয়া পঞ্চ পুত্র সহকাৰে ।
 সমাধি পাইলা তিনি দেহত্যাগ কবে ॥
 ভাল যেই দুই পুত্র ছিল বর্তমান ।
 অদ্য ভাল যেই সব আছে সন্তান ॥
 - রত্নি হীন হৈয়া তারা করিবে কিমতে ।
 - তাহার উপায় প্রভু করহ আপনে ॥

তুমি প্রভু সর্বাধার কে তুমার ভিন্ন ।
 ইহা শুনি তুষ্ট হইলা শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ॥
 বৃদ্ধা সম্বোধিয়া প্রভু বলিলা বচন ।
 অবশ্য পালিব আমি তব পৌত্রগণ ॥
 সন্তানানুক্রমে ইহা থাকিয়া পালিব ।
 তদর্থে ভাবনা দেবি তুমি নাহি ভাব ॥
 ইহা শুনি আনন্দে ভাসিলা ভগবতি ।
 হর্ষে পরিপূর্ণ মনা হইলা সম্প্রতি ॥
 বর দিয়া শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য কৃপালয় ।
 গৃহেতে রহিলা প্রভু হইয়া সদয় ॥
 কৈলাশ দেখিতে প্রভু একদিন গেলা ।
 অমৃত কুণ্ডেতে স্নান তখনে করিলা ॥
 বৃদ্ধ গোপেশ্বর দেখি হইলা আবেশ ।
 পিতামহ পুরে পাছে করিলা প্রবেশ ॥
 মিশ্র পরমানন্দের ভার্য্যা যে সুশীলা ।
 ভক্তি যুক্ত হৈয়া বহু সেবা আরম্ভিলা ॥
 নানাবিধ অন্ন ব্যঞ্জন পায়সাদি ।
 প্রস্তুত করিলা দ্রব্য শাক শূপ আদি ॥
 ভিক্ষা করাইলা যত্নে মাতৃতুল্য ভাবে ।
 মনের বাসনা কিছু না রহিল তবে ॥
 পূর্বকৃত বাক্য প্রভু করি অঙ্গীকার ।
 তোষিলেন গিতামহী পিতৃব্য পত্নী আর ॥
 বাঞ্ছা পূর্ণ করি প্রভু স্বয়ং ভগবান ।
 দুই মূর্তি হৈয়া এথা কৈলা অবস্থান ॥

অদ্যাপিহ স্বগোত্রেণে পালিতে আছয় ।
 নানা স্থানে নানা লীলা করি সর্বময় ॥
 গুপ্ত বৃন্দাবন অতি মনোরম স্থানে ।
 গুপ্ত পার্শ্বদেব যুক্ত হইয়া গোপনে ॥
 অতি গুপ্ত বিহার করেন আত্মারাম ।
 নিরন্তর পূর্ণ করেন যার যেই কাম ॥
 এই গুপ্ত লীলা সদা করে গৌর রায় ।
 কোন কোন ভাগ্যবান দেখিবারে পায় ॥
 এই শ্রীচৈতন্য প্রভুর চরিত্র বর্ণন ।
 পরম অদ্ভুত এই ভূবন পাবন ॥
 শ্রদ্ধা কবি যেই নর শুনে কর্ণ ভরি ।
 অবশ্য তাহারে কৃপা করে গোবহরি ॥
 আমি অতি অজ্ঞ শাস্ত্রে নিপুণতা নাই ।
 জিহ্বার লালসে চৈতন্যের গুণ গাই ॥
 ন্যূনাধিক্য ব্যত্যয়ার্থ হইবারে পারে ।
 শোষিবেন সাধুগণ কৃপা করি মোরে ॥
 প্রভু কৃপা অমৃতের আশা মনে ধরি ।
 পূর্ণ কৈলু মনঃ সন্তোষণী ব্যাখ্যা করি ॥
 যে কেহ প্রভু দাস তার অনুদাস ।
 তাহার দাসের সঙ্গে যার হয় বাস ॥
 তার সঙ্গে হোক মোর সতত নিবাস ।
 শ্রীজগ জীবন মনে এই অভিলাষ ॥
 ইতি মনঃসন্তোষণী ভাষায়াং তৃতীয়স্ সর্গঃ ।

অথ গ্রন্থঃ সমাপ্তঃ ।



শ্রীল শ্রীকুলশেখর কৃতং

মূলম্

মুকুন্দমালা স্তোত্রম্

সম্পূর্ণম্ ।

মুকুন্দমালা স্তোত্রম্ ।

শ্রীবল্লভেতি বরদেতি দয়াপরেতি, ভক্তপ্রিয়েতি ভক্তসুষ্ঠুনকো
বিদেতি । নাথেতি নাগশয়নেতি জগন্নিবাসে, ত্যালপিনং প্রতি-
পদং কুরু মাং মুকুন্দ ॥ ১ ॥ জয়তু জয়তু দেবো দেবকীনন্দনো-
হবং, জয়তু জয়তু কৃষ্ণোবৃষ্ণিবংশপ্রদীপঃ । জয়তু জয়তু মেঘ
গামলঃ কোমলাঙ্গো, জয়তু জয়তু পৃথিবীভারনাশো মুকুন্দঃ ॥ ২ ॥
মুকুন্দ নৃদ্ধি। প্রণিপত্য যাচে, ভবন্তমেকান্তমিয়ংতমর্থং । অধি-
শ্রুতিত্বচরণারবিন্দে, ভবে ভবে মেহস্ত ভবংপ্রসাদাৎ ॥ ৩ ॥ নাহং
বন্দে তব চরণয়ো বৃন্দমদম্ভহেতোঃ, কুস্তীপাকং গুরুমপি হরে
নাবকং নাপনেতুং । রম্যা রামা মুহুতমূলতা নন্দনে নাহুতিরন্তুং,
ভাবে ভাবে হৃদযতবনে ভাবয়েয়ং ভবন্তুং ॥ ৪ ॥ নাহ্য ধর্মে ন
বস্তু নিচয়ে নৈব কানোপভোগে, যদ্ যদ্ ভব্যং ভবতু ভগবন্
পূর্বকর্মানুরূপম্ । এতং প্রার্থ্যং মম বহুমতং জন্ম জন্মান্তরেহপি,
ত্বংপাদাস্তোকহ যুগগতা নিশ্চলা ভক্তিরন্তু ॥ ৫ ॥ দিবি বা ভুবিবা
মমাস্ত বাসো, নরকে বা নরকান্তক প্রকামং । অবধীরিত শার-
দারবিন্দো চরণৌ তে মরণেহপি চিস্তয়ামি ॥ ৬ ॥ চিস্তয়ামি হবি-
মেব সততং মন্দহাস মুদিতাননাস্বজম্ । নন্দগোপতনয়ং পরাং-
পরং নারদাদি মুনিবৃন্দ বন্দিতং ॥ ৭ ॥ করচরণসরোজে কাতি
মুনেত্রমীনে, শ্রমুমুখি ভুজবীচি ব্যাকুলেহগাধমার্গে । হরি সরসি
বিগাহাহপীয় তেজোজলৌঘং, ভবমরুপরিখিলঃ ক্লেশমুদ্য
তাজার্গি ॥ ৮ ॥ সুরসিজ নয়নে সশংখচক্রে, সুরভিদি মাধিরমস্বচিত্ত
রন্তম্ । সুখতর মপরাং ন জাতু জানে, হরি চরণ স্রবণহমুতেন ।

তুল্যম্ ॥ ১০ ॥ মার্ভৈঃ নক্ষমনো বিচিস্তা বভূধা যামীশ্চিৎ যাতনা
 নাদী নঃ প্রভবন্তি পাপ রিপবঃ স্বামী নহু শ্রীধবঃ । আনয়
 বাপনীয় ভক্তি সুরভঃ দ্যায়স্ব নারায়ণঃ, লোকহ্য বাসমাপনোদন
 কল্যাণশাস্ত্র ক্রি-ন ক্ষমঃ ॥ ১০ ॥ ভবজলবিগতানাং হৃদ্বাতা-
 হতানাং, স্তুতবহিত্ববলজ্ঞান ভাবাদিতানাং । বিষমবিষম
 তোরে মুজ্ঞতানঙ্গদানাং, তবঃ শবণমেকো 'দিক্ষণোতো
 নরাণাং ॥ ১১ ॥ ভবজলবিগমগাধং তস্তাং নিস্তরেয়ং কথমহমিতি
 চেতো মাস্ম গাঃ কাতরস্বং । সরসিজদৃশি দেবে তাবকী ভক্তি-
 রেকা, নরকভিদি নিষধা তারয়িষ্যাত্যবশম্ ॥ ১২ ॥ তৃষ্ণাতোয়ে
 নদনপবনোকুতিমোহোগিনীলে, দাবাবর্ন্তে তনয়সহজগ্রাহ সংসা
 কুলেচ । সংসারার্থো মহতিজলধৌ মজ্জতাং নস্ত্রিধামন্,
 পাদাস্ত্রোজৈ বরদ ভবতো ভক্তিভাবং প্রযচ্ছ ॥ ১৩ ॥ পৃথ্বিরেণু-
 রণুঃ পয়াংসি কণিকাঃ ক্ষুদ্রক্ষুদ্রলিঙ্গো লগু, স্তেজো নিঃস্বসনং নরু-
 ভহুতরং বন্ধুং সুস্থঙ্গং নভঃ । ক্ষুদ্রাক্রদ্রপিতামহ প্রভুতয়ঃ কীটাঃ
 ননস্তাঃ সুরাঃ, দৃষ্টো যত্র স তারকো বিজয়তে ভূমাহবধূতা-
 বধিঃ ॥ ১৪ ॥ হে লোকাঃ শৃণুত প্রসূতি মরণ ব্যাধে শ্চিকিৎসা-
 মিনাং, যোগজাঃ সমুদাহরন্তি মুনয়ো বাঃ রাজ্জবল্যাদয়ঃ । অন্ত
 র্জ্যোতিরমেয়মেকনমৃতং কৃষ্ণাখ্যামপীয়তাং, তৎপীতং পরমৌষধং
 বিতল্লতে নির্ঝাণমাতান্তিকং ॥ ১৫ ॥ হে মর্ত্যাঃ পরমং হিতং
 শৃণুত বো বক্ষ্যামি মজ্জেকপতঃ, সংসারার্ণব মাপদৃগিবল্লং সম্যাক্
 প্রবিষ্ট স্থিতাঃ । নানা জ্ঞাননপাস্ত্র চেতসি নমো নারায়ণায়ৈ-
 ত্যমং, মন্ত্রং মপ্রণবং প্রণাম সহিত্র ঐাবর্ন্তয়ধ্বং মুহুঃ ॥ ১৬ ॥
 নাথে নঃ পুঙ্কনোত্তমেন ত্রিজগতা মেকাবিপে চেতসা, সেব্যো স্বস্ত
 পদস্ত দাতরি পরে নারায়ণে তিষ্ঠতি । যং কক্ষিৎপুঙ্কযাবমং

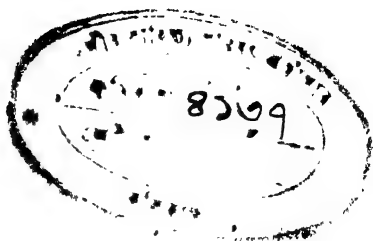
কতিপর গ্রামেশমল্লার্থদং, সেবায়ৈঃ মৃগয়ামহে নরমহৌ মূঢ়া
বরাকা বসং ॥ ১৭ ॥ বন্ধেনাজ্জলিনা নতেন শিরসা গাঠৈঃ সরোমো-
দগমৈঃ, কঠেন স্বরগদগদেন নয়নেনোদগীর্ণ বাস্পাস্থনা । নিত্যং
বৃচ্চরণারবিন্দবগবানানুতাস্বাদিনা, মস্মাকং সরসীকৃৎসাক্ষ সততং
সম্পদ্যতাঃ জীবিতম্ ॥ ১৮ ॥ যৎকৃষ্ণাঃ প্রাণিপাত ধূলিধবলং
তদ্রসং তদৈ শির, স্তে নেত্রে তমসোজ্জ্বিতে স্কন্ধদেবে যাভ্যাং
হরিদৃশ্বতে । মা বুদ্ধি বিমলেন্দুশঙ্খধবলা যা মাধবধ্যায়িনী, মা
জিহ্বাহমৃতবর্ষিণী প্রতিপদং যা স্তোতি নারায়ণং ॥ ১৯ ॥ জিহ্বে
কীৰ্ত্তয় কেশবং মুররিপুং চেতো ভজ শ্রীধরং, পাণিদ্বন্দ্ব সমর্চয়া-
চ্যুত কণাং শ্রোত্রদ্বয়ং ত্বং শৃণু । কৃষ্ণং লোকয় লোচন দ্বয় হরে
গচ্ছাজ্জিহ্মালয়ং জিহ্বাঘ্রাণ মুকুন্দ পাদভুগঙ্গীং মূৰ্দ্ধনগাহধোক্ষ-
জম্ ॥ ২০ ॥ আয়ায়াহভাসনাত্তবণাকৃদিতং বেদব্রতাত্ত্বহং, মেদ-
চ্ছেদ কলানি পৃষ্ঠবিধয়ঃ সর্কং ছতং ভঙ্গনি । তীর্থানামবগাহ-
নানি চ গজস্নানং বিনা যৎপদ, দ্বন্দ্বাস্তোত্রহ সংস্মৃতিং বিজয়তে
দেবঃ সনাতায়ণঃ ॥ ২১ ॥ মদন পরিহরহিতিং মদীরে, মনসি মুকুন্দ
পদারবিন্দধায়ি । হরনয়নকৃশাস্থনা কুশোমি, অরসি ন চক্রপরা-
ক্রমং মূরাবে ॥ ২২ ॥ নাথে ধাতবি ভোগিভোগ শয়নে নারায়ণে
মাধবে, দেবে দেবকিনন্দনে সুববরে চক্রাযুধে শাস্ত্রিণি । লীলা-
শেষজগৎপ্রপঞ্চজঠরে বিশ্বেশ্বরে শ্রীধরে, গোবিন্দে কুরু চিত্তবৃত্তি
মচল্যামন্ত্ৰৈস্ত্ব কিং বর্তনৈঃ ॥ ২৩ ॥ মাদ্রাক্ষং ক্ষীণ পুণ্যান্ ক্ষণমপি
ভবতো ভক্তি হীনান্ পদাক্ষে, মাস্রৌষং শ্রাব্যবক্ষং তবচরিত
মপাস্ত্রাশ্রুদাখ্যান জাতম্ । মাস্ প্রাক্ষং মাধবহামপি ভুবন-
পতে চেতসাপুঙ্গুবানান্, মাভূবংস্বৎসপর্যা পরিবর্তরহিতো
জন্মজন্মান্তরেপি ॥ ২৪ ॥ মজ্জন্মানঃ ফলমিদং নধুকৈটভারে, মং

প্রার্থনীর্য় মদন্তুগ্রহ এষ এব । অদ্ভুতা ভূতাপরিচারক ভূতাত্তা,
 ভূতাত্তা ভূত ইতি মাং স্বরলোকনাথ ॥ ২৫ ॥ তত্ত্বং ক্রবাণানি
 পরং পরস্তা, অধুক্ষরস্তীব মুদাবহানি । প্রাবর্তয় প্রাঞ্জলি রশ্মি
 জিহ্বে, নামানি নারায়ণ গোচরাণি ॥ ২৬ ॥ নমামি নারায়ণ
 পাদপঙ্কজং, কেরোমি নারায়ণ পূজনং সদা । বদামি নারায়ণ
 নাম নির্মলং, স্মরামি নারায়ণ তত্ত্বমব্যয়ং ॥ ২৭ ॥ শ্রীনাথ নারা-
 য়ণ বাসুদেব, গোবিন্দ দামোদর চক্রপাণে । শ্রীপদ্মনাভাচ্যুত
 কৈটভাবে, কংসয় পদ্মাশ্রিয়শাস্ত্রপাণে ॥ ২৮ ॥ অনন্ত বৈকুণ্ঠ
 মুকুন্দ রাম, জনার্দনানন্দ নিরাময়েতি । বক্তুং সমর্থোপি ন বক্তি
 কশ্চি, দহো জনানাং ব্যসনাভিমুখ্যাম্ ॥ ২৯ ॥ ভক্তাপায়-ভুজঙ্গ-
 গারুড়মণি স্বেলোক্য রক্ষামণি, গোপীলোচন চাতক্যাস্তমণিঃ
 সৌন্দর্য্য যুদ্ভামণিঃ । যঃ কাস্তামণিরুগ্মিণীদনকুচদ্বন্দ্বৈকভূষামণিঃ,
 শ্রেয়ো দেবশিখামণির্দিশতু নো গোপাল চূড়ামণিঃ ॥ ৩০ ॥ শত্রু-
 চ্ছেদৈকমন্ত্রং সকলদুপনিষদ্ বাক্যসম্পূজ্য মন্ত্রং, সংসারোচ্ছেদ মন্ত্রং
 সমুচিত তমসঃ সংঘনির্য্যাণ মন্ত্রম্ । সর্বৈশ্বর্য্যৈক মন্ত্রং ব্যসনভুজগ
 সন্দষ্টসম্ভাণমন্ত্রম্, জিহ্বে শ্রীকৃষ্ণ মন্ত্রং জপ জপ সততং জন্ম
 সাফল্য মন্ত্রম্ ॥ ৩১ ॥ ব্যামোহপ্রশমোষধং মূনিমনোবৃত্তি প্রবৃত্তৌ-
 ষধং, দৈত্যোদ্ভাতিকরোষধং ত্রিভুবনে সঞ্জীবনৈকোষধং । ভক্তা-
 ত্যন্তুহিতৌষধং ভবভয়প্রধ্বংসনৈকোষধং, শ্রেয়ঃ প্রাপ্তিকরোষধং
 পিব মনঃ শ্রীকৃষ্ণদিব্যৌষধম্ ॥ ৩২ ॥ কৃষ্ণ হৃদীয় পদ পঙ্কজপঞ্জরাস্ত,
 মদৈব মে বিশতু মানস রাজহংসঃ । প্রাণ প্রয়াণ সময়ে কফবাত-
 পিত্তঃ, কণ্ঠাবরোধনবিধৌ স্ববণং কুত স্তে ॥ ৩৩ ॥ চেতশ্চিস্তয়
 কীৰ্ত্তয়স্বরসনে নম্রীভবহং শিরো, হস্তাবঞ্জলিসম্পূটং রচয়তং বন্দ-
 স্বদীর্ঘং বপুঃ । আশ্বিন্ সংশয় পুণ্ডরীকনয়নং নাগাচলেন্দ্র স্থিতং,

ধৃত্যং পুণ্যতমং তদেবপরমং দৈবং হি সংসিদ্ধয়ে ॥ ৩৪ ॥ শৃণু
জনार्দন কথা শুণকীৰ্ত্তনানি, দেহেন যশ্চ পুলকোদগমরোমরাঙ্কিঃ ।
নোৎপদ্যতে নয়নয়ো বীৰ্মলাম্মালা, ধিক্ তস্ম জীবিতমহো পুৰুষা-
ধমশ্চ ॥ ৩৫ ॥ অক্লশ্চ মে হৃতবিবেকমহাধনশ্চ, চৌরৈঃ প্রভো
বলিভিরিঙ্গিয় নামধেয়ৈঃ । মোহাক্কূপকুহরে বিনিপাতিতশ্চ,
দেবেশ দেহি কৃপণশ্চ করাবলম্বম্ ॥ ৩৬ ॥ ইদং শরীরং শতসন্ধি-
জজ্জরং পতত্যবশ্চং পরিণামপেশলম্ । কিমৌষধং পৃচ্ছসি মূঢ় হৃমতে,
নিরাময়ং কৃষ্ণরসায়নং পিব ॥ ৩৭ ॥ আশ্চর্য্য মেতৎ হি মনুষ্য-
লোকে, স্মৃধাং পরিত্যজ্য বিষং পিবন্তি । নামানি নারায়ণ গোচ-
রাণি ত্যক্ত্বাশ্বাচঃ কুহকাঃ পঠন্তি ॥ ৩৮ ॥ ত্যজন্ত বান্ধবাঃ সৰ্পে
নিদন্ত গুরবোজনাঃ । তথাপি পরমানন্দো গোবিন্দো মম
জীবনং ॥ ৩৯ ॥ সত্যং ব্রবীমি মনুজাঃ স্বয়মুক্তবাহু, যৌ যৌ মুকুন্দ
নরসিংহ জনার্দনেতি । জীবো জপতানুদিনং মরণে রণে বা,
পাষণকাষ্ঠসদৃশায় দদাত্যভীষ্টং ॥ ৪০ ॥ নারায়ণায় নম ইত্যমুমেব
মন্ত্রং, সংসার ঘোর বিষনির্বণায় নিত্যং । শৃণুস্ত ভব্যমতয়ো যতয়ো-
হনুবাগা, ছুচ্ছেস্তরা মুপদিশাম্যহমুক্তবাহুঃ ॥ ৪১ ॥ চিত্তং নৈব
নিবৰ্ত্ততে ক্ষণমপি শ্রীকৃষ্ণ পাদাম্বুজাং, নিদন্ত প্রিয়বান্ধবা গুরুজনা
গৃহস্ত মুঞ্চস্ত বা । হুৰ্বাদং পরিঘোষণস্ত মনুজা বংশে কলঙ্কোস্ত বা,
তাদৃক্ প্রেমধরান্নরাগমধুনা মত্তায় মানং তু মে ॥ ৪২ ॥ কৃষ্ণো
রক্ষতু, নো জগদ্রয়শুকঃ কৃষ্ণং নমধ্বং সদা, কৃষ্ণেনাখিল শত্রবো
বিনিহতাঃ কৃষ্ণায়, তস্মৈ নমঃ । কৃষ্ণাদেব সমুখিতং জগদিদং কৃষ্ণশ্চ-
দাসোন্মাত্মহং, কৃষ্ণে তিষ্ঠতি বিষমেতদখিলং হে কৃষ্ণ রক্ষস্ব মাম্ ॥ ৪৩ ॥
হে গোপালক হে কৃপাজলনিধে হে সিদ্ধকৃত্যপতে, হে কংসঘাতক
হে গজেন্দ্রকরুণাপারীণ হে মাধব । হে,রামানুজ হে জগদ্রয়শুরো-

হে পুণ্ডরীকাক্ষ মাং, হে গোপীজননাথ পালয় পুরং জানামি
 ন ত্বাং বিনা ॥ ৪৪ ॥ দারা বারাকরবরসুতা তে তনুজো বিরিক্ষিঃ,
 স্তোতাৰেবন্তু হৃদয়গণা ভূত্যবর্গঃ প্রমাদঃ । মুক্তির্মায়া জগদবিকলং
 তাবকীদেবকীতে, মাতামিত্রং বলরিপুসুত স্তম্ভদত্তং ন জানে ॥ ৪৫ ॥
 প্রণামমীশস্ত শিরঃফলং বিহু, স্তদর্চনং পাণিফলং দিবৌকসঃ ।
 মনঃ ফলং তদুগ্ধ তত্ত্বচিন্তনং, বাচঃফলং তদুগ্ধ কীর্তনং বৃধাঃ ॥ ৪৬ ॥
 শ্রীমন্নাম প্রোচ্য নারায়ণাখ্যং, কে ন প্রাপ্তা বাঞ্ছিতং পাপিণোপি ।
 হানঃ পূৰ্ব্বং বাক্ প্রবৃত্তা নতস্মিৎ, স্তেন প্রাপ্তং গৰ্ভবাসাদি
 ছঃখম্ ॥ ৪৭ ॥ ধ্যায়ন্তি যে বিষ্ণুমনস্ত মচ্যুতং, হৃৎপদ্মমধ্যে সততং
 ব্যবস্থিতং । উপাসকানাং প্রভুমীশ্বরেশ্বরং, তে বাস্তিসিদ্ধিং পরমাং
 তু বৈষ্ণবীং ॥ ৪৮ ॥ স ত্বং প্রসীদ ভগবন্ কুরুমঘ্যনাথে, বিষ্ণো
 রূপাং পরমকারুণিকঃ খলু ত্বং । সংসার সাগর নিমগ্নমনস্ত দীন,
 মুকুর্ভুমহঁসি হরে পুরুষোত্তমোহঁসি ॥ ৪৯ ॥ ক্ষীরসাগর তরঙ্গ-
 সীকরাসা, বতরকিত চাকু মূর্তয়ে । ভোগি ভোগ শয়নীয়
 শায়িনে, মাধবায় মধুবিদ্বিষে নমঃ ॥ ৫০ ॥ অলনলমলমেকা
 প্রাণিনাং পাতকানাং, নিরসন বিষয়ে যা ক্লৃষ্ণ ক্লৃষ্ণেতি বাণী ।
 যদি ভবতি মুকুন্দে ভক্তিবানন্দসাদ্রা, করতল কলিতাসা মোক্ষ
 সাম্রাজ্য লক্ষ্মীঃ ॥ ৫১ ॥ যন্তপ্রিয়ো ক্রুতিধরো কবিলোকবীরো
 মিত্রে দ্বিজম্বর পার্শ্বচর্যাবীভূতাং । তেনাশুজাক্ষচরণাশুজ বট্পদেন
 রাজাক্রতাক্রুতিরিয়ং কুলশেখরেণ ॥ ৫২ ॥ মুকুন্দমালাং পঠতাং
 নরাণা, মশেষ সৌখ্যং লভতে নকঃস্বিং । সমস্ত পাপক্ষয়মেত্য
 দেহী, প্রয়াতি বিষ্ণোঃ পরমং পদং ত্বং ॥ ৫৩ ॥

ইতি কুলশেখর কৃতং মুকুন্দমালা স্তোত্রং সম্পূর্ণম্ ।



শ্রীগুণরাজখান কৃত ।

শ্রীলক্ষ্মীচরিত্র ।

শ্রী শ্রীনৃসিংহদেবায় নমঃ ।

শ্রী গুণবাজপান কৃত ।

লক্ষ্মীচরিত্র ।

প্রণমহে নারায়ণ লক্ষ্মীকান্ত পতি ।

তদন্তরে প্রণমহে দেবি সরস্বতী ॥ ১ ॥

গণেশ দেবতা বন্দো গোঁরীর নন্দন ।

হরগোঁরী প্রণমহ যত দেবগণ ॥ ২ ॥

আদ্যগুরু বন্দো পিতৃ মাতৃর চরণে ।

সরস্বতীদেবী কৃপা করহ আমারে ॥ ৩ ॥

সে লাক্য না আইসে মুখে লওয়াইবা সহরে ।

তুমার চরণে আমি করি নমস্কারে ॥ ৪ ॥

যেবা পড়ে যেবা শুনে শুদ্ধ হয় মতি ।

যেবা পূজে সরস্বতী পুরুষ তেজন্তি ॥ ৫ ॥

তাহার বৃত্তান্ত কহি শুন সাবধানে ।

লক্ষ্মীর চরিত্র কিছু শুন এক মনে ॥ ৬ ॥

মেরু সিংহাসনে প্রভু আছএ বসিয়া ।

লক্ষ্মীরে জিজ্ঞাসা কৈলা কোতুক করিয়া ॥ ৭ ॥

সব পুরে বেড়াও তুমি ভ্রমিয়া ভ্রমিয়া ।

কোন দোষে যাও তুমি পুরুষ তেজিয়া ॥ ৮ ॥

তার বিবরণ কিছু কহত আপনে ।

তোমার চরিত্র কিছু শুনি এ শ্রবণে ॥ ৯ ॥

এতেক শুনিয়া তবে লক্ষ্মীদেবী হাঁসে ।

আমার চরিত্রে কথা শুন হৃষীকেশে ॥ ১০ ॥

চিন্তাযুক্ত হইয়া যেবা থাকে নিরন্তর ।

পদের উপরে পদ রাখয়ে দুষ্কর ॥ ১১ ॥

বাসি পুষ্প পৈরে যেবা নিদ্রা যায় উষাতে ।

ভগ্ন আসনে বসি যেবা খায় ভাতে ॥ ১২ ॥

অক্ষুমারী নারী যেবা জনে বল করে ।

তাহারে ত্যজিয়ে আগি শুন দামোদরে ॥ ১৩ ॥

মায় সতমায় যেবা বল করে ।

পুনি পুনি বলি আগি ছাড়িয়ে তাহারে ॥ ১৪ ॥

ত্রাসিত হইয়া যেবা করয়ে ভোজন ।

স্নান করিয়া যেবা করে তৈল আচরণ ॥ ১৫ ॥

অন্ধকারে শুতে যেবা তৃণ ছিড়ে নৌখে ।

আপন কুবেশ করে ভূমিতলে লেখে ॥ ১৬ ॥

আপন অঙ্গিতে যেবা অঙ্গ বাজায় ।

সঞ্চরিত ধন তার বিনাশ হইয়া যায় ॥ ১৭ ॥

পামর জনের সনে বিবাদ করয়ে ।

তাহারে ছাড়িয়ে আমি শুন নারায়ণে ॥ ১৮ ॥
 আপনে খাইতে যে ব্যাজন আচরে ।
 তাহার শরীরে আমি না যাই কোন কালে ॥ ১৯ ॥
 সর্বক্ষণ ভোজন বিস্তর করে যেবা জনে ।
 এমত লক্ষণ যার দেখি সর্বক্ষণে ॥ .
 তার ঘরে না যাই আমি শুন নারায়ণে ॥ ২০ ॥
 নৈস্কৃত তুরণ জল দ্বারে দুসারে পালায় ।
 ত্রাসিত হইয়া যেবা বড় গ্রাসে খায় ॥ ২১ ॥
 নিরবধি চিন্তাযুক্ত থাকে যেবা জন ।
 তিতা খাটে বসি যেবা করয় ভোজন ॥ ২২ ॥
 প্রদীপের তৈল যেবা অঙ্গেতে লাগায় ।
 সঞ্চরিত ধন তার বিনাশেতে যায় ॥ ২৩ ॥
 আপনে তুলিয়া পুষ্প যেবা গাঁথি গলে পৈরে ।
 সন্ধ্যাকালে প্রদীপ না দেখি যার ঘরে ॥ ২৪ ॥
 আপনে চন্দন পিষি পৈরে যেবা জন ।
 তাহারে ত্যজিয়ে আমি শুন গদাধর ॥ ২৫ ॥
 পুরুষ চরিত্র এবে হৈল সমাধান ।
 নারীর চরিত্র কথা শুন ভগবান ॥ ২৬ ॥
 স্বামী করি চিন্তা করে যেবা জন ।
 পতিব্রতা বলি তারে শুন নারায়ণ ॥ ২৭ ॥

দেব পূজা আদির ফল শত গুণ হয় ।

স্বামীর সেবা করিলে বহু ফল হয় ॥ ২৮ ॥

স্বামী ইচ্ছা যেন পালৈ সর্বক্ষণ ।

তাহার ঘরে থাকি আমি শুন নারায়ণ ॥ ২৯ ॥

আরাধিবে স্বামী যেই পতিব্রতা নারী ।

দেবতা আদির প্রিয় সত্ত্ব গুণে করি ॥ ৩০ ॥

বিধিমতে দেব পূজি যেই ফল পাই ।

তাহা হতে অধিক এই শুনহ গোসাঞি ॥ ৩১ ॥

স্বামী বিনে নারীর নাহিক দেবতা ।

স্বরূপে তোমাতে কহি স্ততত্ত্ব কথা ॥ ৩২ ॥

শুদ্ধ বাদী নারী কহে প্রিয়বাদিনী ।

স্বামাতে মুখ্য তত্ত্ব নারীর ভাজনি ॥ ৩৩ ॥

নাভি গভীর যার দশন সম যুতি ।

তাহার শরীরে সত্য আমার বসতি ॥ ৩৪ ॥

স্বামীর আছা যে পালে সর্বক্ষণ ।

সেইত স্তভাগ্য নারী আমার লক্ষণ ॥ ৩৫ ॥

গোগৃহ পুরস্কার করে যেই জন ।

ধন ধান্বে পুত্র পৌত্রে বাড়ে অনুক্ষণ ॥ ৩৬ ॥

স্বামীরে ভকতি করি ভোজন করায় ।

তাহার ঘরেত থাকি আমি সর্বদায় ॥ ৩৭ ॥

এই সব তত্ত্ব যেই নারীগণে জানে ।

তাহার শরীরে আমি থাকি সর্বক্ষণে ॥ ৩৮ ॥

ধৌত বস্ত্র পরিধান নিত্য অভিলাষি ।

শুন প্রভু সর্বক্ষণ তথা আমি বসি ॥ ৩৯ ॥

পতিব্রতা দৃঢ়ভাব হয় যেই জন ।

ছুই কুল উদ্ধারিবে রাখিবে আপন ॥ ৪০ ॥

সুতস্বী আশয়ে যার চিকন দশন ।

অলক্ষী চরিত্র গোসাঞি হয়ত সেজন ॥ ৪১ ॥

উচ্চ কপোল যার মালিন বদন ।

পিঙ্গল কেশ যার ডাগর লোচন ॥ ৪২ ॥

পৃথিবীতে ভর দেয় খায় বড় গ্রাসে ।

তিলেক না থাকি আমি সেই নারীর পাশে ॥ ৪৩ ॥

পায়ে পায়ে ঘষে যেবা বাক্য গড়া জানি ।

সেই নারী বলি গোসাই বড় অলক্ষিণী ॥ ৪৪ ॥

স্বামীর বচন যেবা নাহি লয় মনে ।

অলক্ষণী সেই নারী শুন নারায়ণে ॥ ৪৫ ॥

তোমাতে কহিনু গোসাই স্বরূপ বচন ।

স্বামী সেবা বিনে নারীর কি ফল জীবন ॥ ৪৬ ॥

কাণে বাহি যার দুই গুটা গণ্ড ॥

অলক্ষণী সেই নারী বিহা হৈলে রণ্ড ॥ ৪৭ ॥

গুহমূল বড় যার ডাগর লোচন ।

সেই নারী অলক্ষ্মীণী শুন নারায়ণ ॥ ৪৮ ॥

পাপেতে যেই নারীর নিত্য যায় চিত ।

দুর্ভাগিনী সেই নারীকুল বিবর্জিত ॥ ৪৯ ॥

নানা অলঙ্কার পৈরে সুবেশ করিয়া ।

পাপ জন্ম মাত্র যে দুষ্যাকৃতি হইয়া ॥ ৫০ ॥

স্বামীকে নিন্দে যেই সেবে অন্য জন ।

অলক্ষ্মিনী সেই নারী শুন নারায়ণ ॥ ৫১ ॥

স্বামীর বাক্য অন্যথা করে যেই জন ।

দুষ্কর্মতি সেই জন শুন নারায়ণ ॥ ৫২ ॥

স্বামীর ইচ্ছা না পালে যেই অভাগিনী ।

সেই নারী ছাড়ি আমি শুন চক্রপানি ॥ ৫৩ ॥

স্বামীরে গালি দেয় গুরুজন দুখে ।

তাহার ঘরেত আমি না থাকি কোন অংশে ॥ ৫৪ ॥

আর যত দোষ গুণ কহিতে না পারি ।

বিষ্ণু বলে আর কিছু কহত সুন্দরী ॥ ৫৫ ॥

লক্ষ্মী বলে আর কিছু শুন গদাপর ।

অল্পমাত্র কহিবাম না পারি বিস্তর ॥ ৫৬ ॥

আকাশের তারা যদি করিয়ে গণন ।

তবে সে কহিতে পারি সে সব বচন ॥ ৫৭ ॥

কুক্কুর পরশে যেবা চণ্ডাল পরশে ।
 মত্ত হৈয়া যায় যেবা রজস্বলা পাশে ॥ ৫৮ ॥
 নাপিত বাড়ীতে গিয়া ক্ষুর কৰ্ম্ম করে ।
 আছুক মনুষ্যের কাষ ইন্দ্রের প্রাণ হরে ॥ ৫৯ ॥
 মোর এক নিবেদন শুন দামোদর ।
 যেবা তিথিতে যেবা ফল না করি ভোজন ॥ ৬০ ॥
 প্রতিপদে কুশ্মাণ্ড না করিব ভোজন ।
 দ্বিতীয়াতে ব্যাকুড় না খাইব বুদ্ধ জন ॥ ৬১ ॥
 তৃতীয়াতে পরলতি খাইলে চক্ষু হয় শূন্য ।
 চতুর্থীতে মূলা খাইলে হয়ত নিশ্চূল ॥ ৬২ ॥
 পঞ্চমীতে শ্রীফল খাইলে কলঙ্কিনী হয় ।
 ষষ্ঠীতে জামীর খাইলে উদর ভঙ্গ হয়ে ॥ ৬৩ ॥
 সপ্তমীতে তাল খাইলে পায় বড় দুঃখ ।
 অষ্টমীতে নারিকেল খাইলে হয় মহারোগ ॥ ৬৪ ॥
 নবমীতে লাউ খাইলে গোমাংস ভক্ষণ ।
 দশমীতে কলা খাইলে হয় শুক্র ক্ষরণ ॥ ৬৫ ॥
 একাদশীতে অন্ন খাইলে স্বর্গেতে না যায় ।
 দ্বাদশীতে শশা খাইলে বড় লজ্জা পায় ॥ ৬৬ ॥
 ত্রয়োদশীতে করিল খাইলে বড় পায় দুঃখ ।
 চতুর্দশীতে মান খাইলে বড় পায় দুঃখ ॥ ৬৭ ॥

অমাবস্যাতে মাংস খায় বড় হয় রোগ ।

সঞ্চিত ধন তার হয়ত নির্মূল ॥ ৬৮ ॥

শুন গোসাই তোমার সেবা করে ভক্তজনে ।

তাহারে না ছাড়ি আমি শুন নামায়ণে ॥ ৬৯ ॥

তুমারে পূজয়ে যেবা হইয়া সদয় ।

তাকে বড় দুখ আমি কহিষু নিশ্চয় ॥ ৭০ ॥

বিরল দশন যার ফলা দুই দাঁত ।

নিরবধি থাকি আমি তাহার সাক্ষাৎ ॥ ৭১ ॥

হাত পাও ছোট বড় প্রণমে যে নারী ।

অমার লক্ষণ সেই শুন প্রাণ হরি ॥ ৭২ ॥

নাভী গম্ভীর যার পদ্মলোচন ।

শ্যামবর্ণ ধারা সেই হংস গমন ॥ ৭৩ ॥

এসব লক্ষণ যেবা নারীগণে ধরে ।

নিরবধি থাকি আমি তাহার শরীরে ॥ ৭৪ ॥

এসব চরিত্র যেবা করে নিরন্তরে ।

নিরবধি থাকি আমি তাহার বাসরে ॥ ৭৫ ॥

লক্ষ্মী চরিত্র যেবা লিখিয়া রাখয় ।

ধনে ধান্দ্রে পুত্র পৌত্রে সদায় বাড়য় ॥ ৭৬ ॥

ডার ঘরে লক্ষ্মীদেবী সদা অধিষ্ঠান ।

কহিলাম তহু কথা শুন ভগবান ॥ ৭৭ ॥

দিবারাত্রি পড়ে যেবা প্রভাত বিকালে ।
 যে জনে শুনে পড়ে তুষ্ট আমি তারে ॥ ৭৮ ॥
 শ্রীহরি চরণযুগে আমার নমস্কার ।
 যাহার চরণে লক্ষ্মী হইলা প্রচার ॥ ৭৯ ॥
 গুণরাজ খান ভণে গোবিন্দ চরণে ।
 লক্ষ্মীর চরিত্র কথা হৈল সমাধানে ॥ ৮০ ॥

ইতি গুণরাজখান কৃত লক্ষ্মীচরিত্র সমাপ্ত ।

স্কন্ধপুরাণের মূল অবলম্বনে যে গুণরাজখান লক্ষ্মীচরিত্র রচনা করিয়াছেন তদ্বিষয়ে সন্দেহ নাই । নিম্নে স্কন্ধপুরাণস্থ লক্ষ্মী কেশব সম্বাদ হইতে কিয়দংশ উদ্ধৃত হইল ;—

শ্রীসূতউবাচ । মেরুপৃষ্ঠে স্থাসীনাং লক্ষ্মীং
 পুচ্ছতি কেশবঃ । কেনোপায়েন দেবি ত্বং নৃণাং
 ভবসি নিশ্চলা ॥ ১ ॥ শ্রীকৃষ্ণাচ—শুক্লাঃ পারাবতা
 যত্র গৃহিণী যত্র বোজ্জ্বলা । অকলহা বসতিযত্র
 তত্র কৃষ্ণা বসাম্যহম্ ॥ ২ ॥ 'ধাম্ণং সুবর্ণসদৃশং
 তণ্ডুলা রজতৌপমাঃ । অল্লকবাতুষং যত্র তত্র কৃষ্ণা
 বসাম্যহম্ ॥ ৩ ॥ 'যঃ সস্বিতাগী প্রিয়বাক্যভাষী
 বৃদ্ধোপসেবী প্রিয়দর্শনশ্চ । অল্লপ্রলাপী নচ দীর্ঘ-
 সূত্রী, তস্মিন্ সদাহং পুরুষে বসামি ॥ ৪ ॥ 'চিরং

স্নাত্তি ক্রতং ভুঙ্তে, পুষ্পং প্রাপ্য ন জিহ্বতি । যো
 ন পশ্যেৎ স্ত্রীং নগ্নাং নিয়তং সচ মে প্রিয় ॥ ৫ ॥
 যো ধৰ্ম্মশীল বিজিতেন্দ্রিয়শ্চ বিদ্যাবিনীতো ন
 পরোপতাপী । অগৰ্ব্বিতো যশ্চ জনানুরাগী, তস্মিন্
 সদাহং পুরুষে বসামি ॥ ৬ ॥ ত্যাগঃ সত্যঞ্চ
 শৌচঞ্চ ত্রয়ঃ এতে মহাগুণাঃ । যঃ প্রাপ্নোতি
 গুণানेतান্ শ্রদ্ধাবান্ সচ মে প্রিয়ঃ ॥ ৭ ॥ সৰ্ব্ব-
 লক্ষণ মধ্যেতু ত্যাগ এব বিশিষ্যতে । কালে দেশেচ
 পাত্রেচ সচ ত্যাগ প্রশস্ততে ॥ ৭ ॥ নিত্যমামলকে
 লক্ষ্মীর্নিত্যবসতি গোময়ে । নিত্যং শঙ্খে চ
 পদ্যেচ নিত্যং শ্রীশুক্রবাসসি ॥ ৯ ॥ বসামি
 পদ্মোৎপল মধ্যভাগে বসামি চন্দ্রেচ মহেশ্বরে চ ।
 নারায়ণেচৈব বসুন্ধরায়াং, বসামি নিত্যোৎসব
 মন্দিরেষু ॥ ১০ ॥ যথোপদিষ্টা গুরুভক্তিযুক্তা
 পত্ন্যৰ্ব্বচো নাক্রমতে চ নিত্যম্ । নিত্যঞ্চ ভুঙ্তে
 পতি ভুক্ত শেষং, তস্মা শরীরে নিয়তং বসামি ॥ ১১ ॥
 ভুক্তা তথা যা প্রিয়বাদিনী চ, সৌভাগ্যযুক্তা চ
 সুশোভনা চ । লাভণ্যযুক্তা প্রিয়দৰ্শনা যা, পতি-
 ব্রতা যা চ বসামি তাসু ॥ ১২ ॥ ইত্যাদি—

VADE MECUM

ব্রহ্ম কায়স্থ .

নিম্ন লিখিত ঠিকানায় প্রাপ্তব্য ।

দেব শ্রীসিদ্ধেশ্বর ঘোষ বর্মা ।

সজ্জনতোষনী কার্যালয়,

১৮১ নং মানিকতলা ষ্ট্রীট,

বিডন স্কোয়ার ডাকঘর,

রামবাগান, কলিকাতা ।

মূল্য—১৮/০

কাগজে বাধা—৮/০

ভিঃ পিঃ কমিশন

ও

ডাকমাণ্ডল সতত ।

নিম্ন লিখিত পুস্তকগুলি সজ্জনতোষনী
 কার্য্যালয় ১৮১ নং মানিকতলা ট্রীট, রায়বাগান,
 বিডন স্কোয়ার পোস্ট অফিস, কলিকাতা,
 ঠিকানায় প্রাপ্তব্য।

ভক্তিগ্রন্থ।

১। শ্রীপরমপুরাণ (সম্পূর্ণ সংস্কৃত মূল বসাকরে, সূচীপত্র সহ) ৫৫০০০ শ্লোক, ১৯২২ পৃষ্ঠা ডিমাই ৮ পেজী, সুন্দর ও যত্নের সহিত মুদ্রিত। ভাল কাগজে ৬/ হরিদ্রাবর্ণ কাগজে ৩০/ কাপড়ে বাধা লইলে আরও ১৮/০ করিয়া অধিক পড়ে।

২। শ্রীশ্রীচৈতন্য চরিতামৃত, শ্রীকৃষ্ণ দাস কবিরাজ কৃত মূল, শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত বিবদ তাব্য ভাষ্য সহ, সমগ্র সুন্দর অক্ষরে দুই খণ্ডে উত্তম কাপড়ে বাধা। এতৎ সহ অত্রান্ত আরও ৮ খানি ভক্তিগ্রন্থ উক্ত পুস্তকে সংযুক্ত আছে, যথা—

১। শ্রীআশ্বায় সূত্র, ২। হরিভক্তি কল্পলতিকা ৩। শ্রীতত্ত্ব-
 বুজাবলী বা মায়াবাদ শতদৃশী, ৪। দৈশোপনিষৎ তাব্য ও
 টীকা সহ, ৫। মনঃসন্তোষিনী, ৬। ঘোড়শ গ্রন্থ, ৭। শ্রীলক্ষ্মী-
 চরিত্র, ৮। শ্রীরাধিকা সহস্র নাম, শ্রীবাণকৃষ্ণ সহস্র নাম ও
 শ্রীগোপাল সহস্র নাম। সমগ্র মূল্য ৫/ পাঁচ টাকা মাত্র।

৩। শ্রীভাগবতঅর্কমরীচিমালা। শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর
 কর্তৃক বঙ্গমুবাদ 'সহ, ভাগবতের বিশুদ্ধ ভক্তি মার্গের, শ্লোক
 গুলি সংগৃহীত হইয়া, সম্বন্ধ, অভিধেয় ও প্রয়োজন তব

নির্দেশিত হইতেছে । ১। বিশ কিরণে পুস্তক খানি সম্পূর্ণ হইয়াছে ।
 একটা একটা বিষয় লইয়া এক একটা কিরণ লিখিত হইয়াছে । যথা
 ১। প্রমাণ নির্দেশ, ২। ভাগবতাকৌদয়, ৩। ভাগবত বিবৃতি
 ৪। ভগবৎস্বরূপ তত্ত্ব, ৫। ভগবৎশক্তি তত্ত্ব, ৬। ভগবদ্ভসতত্ত্ব
 ৭। জীবতত্ত্ব, ৮। বহুজীব লক্ষণ, ৯। ভাগ্যবজ্জীব লক্ষণ, ১০।
 শক্তিপরিণাম, ১১। অভিধেয় বিচার, ১২।, সাধন ভক্তি, ১৩।
 ঐকান্তিকী নামাশ্রয়, ১৪। ভক্তি প্রাতিকূল্য বিচার, ১৫।
 ভক্ত্যামূল্য বিচার, ১৬। ভাবোদয় ক্রম, ১৭। প্রয়োজন বিচার,
 ১৮। সিদ্ধ প্রেম রস মহিমা ১৯। সিদ্ধ প্রেমরস গরিমা ২০।
 রস মধুরিমা । কাপড়ে বাঁধা মূল্য ২২ ছই টাকা মাত্র ।

৪। শ্রীশ্রীমদ্ভগদগীতা, মূল, বলদেব বিদ্যাভূষণ ভাষ্য ও
 শ্রীল ভক্তি বিনোদ ঠাকুর কৃত বিষদ অনুবাদ সহ মূল ১৫০, ঐ
 উত্তম কাপড়ে বাঁধা ১৫০। শ্রীমদ্ভাচার্য্য কৃত গীতাভাষ্য মূল্য
 ১০ সতত্ব । মূল, মঙ্গল ভাষ্য ও বিদ্যাভূষণ ভাষ্য গীতা একত্রে
 কাপড়ে বাঁধা মূল্য ২২ ছই টাকা মাত্র ।

৫। শ্রীশ্রীচৈতন্য শিক্ষামৃত—শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কর্তৃক
 “সরল বঙ্গ ভাষায় প্রণীত । নীতি, ধর্ম, জ্ঞান, বৈরাগ্য, মুক্তি,
 ভক্তি ও প্রীতি সম্বন্ধীয় শ্রীমদ্ভগবদ্গুর উপদেশ এই গ্রন্থে প্রমাণ
 শালার সহিত বিস্তৃত রূপে বর্ণিত হইয়াছে । পরমার্থ ধর্মনির্ঘন,
 গোপ বিধি, পুণ্যকর্ম, বর্ণবিচার, আশ্রম বিচার, আত্মিক,
 লাপ বিচার, বৈধীভক্তি ও তাহার লক্ষণ ভক্তি অনুশীলন বিধি,
 অনর্থবিচার, রাগানুগাভক্তি, ভাবভক্তি, ভাবুক লক্ষণ, জ্ঞান
 বিচার, রতিবিচার প্রেমভক্তি রস, সাধারণ রস, উপালনা মাত্রেয়
 রস, শাস্ত্ররস, প্রীত ভক্তিরস বিচার প্রভৃতির সিদ্ধান্ত হইয়াছে ।

বাহার বৈষ্ণবদিগের শাস্ত্র আলোচনা করিতে ও তাঁহাদিগের পবিত্র ধর্ম শিক্ষা করিতে ইচ্ছা করেন, তাঁহারা প্রথমে এই গ্রন্থখানি পাঠ করিবেন। সম্পূর্ণরূপে পরিবর্দ্ধিত হইয়া ২য় সংস্করণ প্রকাশিত হইয়াছে। উত্তম কাপড়ে বাধা স্বর্ণাক্ষরে নাম সহ মূল্য ১৯০ দেড় টাকা মাত্র।

৬। শ্রীব্রহ্মসংহিতা, মূল (সটিক ও সামুবাদ) মূল্য ১২

৭। শ্রীকৃষ্ণ কর্ণামৃত মূল (সটিক ও সামুবাদ) মূল্য ১২ ।

৮। শ্রীকৃষ্ণসংহিতা। শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর প্রণীত। আর্য্য শাস্ত্রের যথার্থ তাৎপর্য্য অবলম্বন করিয়া এই গ্রন্থখানি রচিত হইয়াছে। বৈষ্ণবতত্ত্বই আর্য্য ধর্ম্মের পরম ও চরমাংশ, তৎসম্বন্ধে বিশেষ বিচার করা হইয়াছে। শাস্ত্র, সৌর, গাণপত্য, শৈব ও বৈষ্ণব সকলেই এই গ্রন্থে নিজ নিজ অধিকার বিচার করিবেন। অবতার বিচার, অভিষেক বিচার, আত্ম তত্ত্ব, আর্গ্যা-শব্দ, আশ্রম ধর্ম্ম, ভারতীয় ইতিহাস, কর্ম্মকাণ্ড, কাস্ত্যভাব, কুন্তর্ক নিবারণ, কৃষ্ণতত্ত্ব, গ্রীষ্টের বাৎসল্য রস, গুরুবিচার, চন্দ্রবংশ, চৈতন্য প্রভু, জীবশক্তি, জ্ঞান, তত্ত্ব তাৎপর্য্য, দর্শনশাস্ত্র, ধর্ম্ম, বিজ্ঞান, প্রেমভক্তি, ব্রহ্মতত্ত্বভক্তি, রতি রস, বর্ণধর্ম্ম, বৈকুণ্ঠ প্রভৃতি নানাবিধ বিষয় লিখিত হইয়াছে। গ্রন্থখানি সুবিন্যস্ত উপক্রমণিকা ও উপসংহার সহ ১০টি অধ্যায় সংস্কৃত ভাষায় লিখিত, নিয়ে অম্বুবাদ প্রদত্ত আছে। মূল্য ১২ টাকা।

৯। শ্রীশ্রীহরিনাম চিন্তামণি। শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত সরল পদ্য গ্রন্থ। এই গ্রন্থে শ্রীনাম মাহাত্ম্য সূচনা, নাম গ্রহণ বিচার, নামাভাস বিচার, নামাপরাধ, সাধুনিন্দা, দেবাস্তুরেণ্যতত্ত্ব, জ্ঞানাপরাধ, গুরুবজ্রা, প্রতিশাস্ত্র নিন্দা, নামে অর্থবদ্বদ অপরাধ,

১। নামবলে, পাপবুদ্ধি, শ্রদ্ধাহীনজনে নামোপদেশ, অল্প শুভকর্মের সহিত নামকে তুল্য জ্ঞান, নামাপরাধ প্রমাদ, অহং মন তাবা-
পরাধ, সেবাপরাধ ও ভজন প্রণালী প্রভৃতি বিষয় বর্ণিত আছে।
শ্রীহরিদাস ঠাকুরের মুখ নিহত নাম সম্বন্ধীয় বাঁবতীয় সিদ্ধান্ত
শ্রীমহাপ্রভু শ্রবণ করিতেছেন। ষাঁহাদিগের হরিনামে কিছু মাত্র
শ্রদ্ধা আছে এই পুস্তক খানি তাঁহাদের হৃদয়ের ধন। মূল্য ১২
এক টাকা মাত্র।

১০। শ্রীশ্রীগৌরাঙ্গ স্মরণমঙ্গল স্তোত্রং, শ্রীম ভক্তিবিনোদ
ঠাকুর কৃত মূল ও শ্রীবাচস্পতি কৃত সংস্কৃত টীকা, ইংরাজী
প্রস্তাবনা সহ। পুস্তক খানি সংস্কৃতাক্ষরে মুদ্রিত কাপড়ে বাঁধা
১২ এক টাকা মাত্র। ঐ পুস্তকের হিন্দি (ব্রজভাষায়) অনুবাদ
সতত ১০ এক আনা মাত্র।

১১। শ্রীসংক্রিয়া সারদীপিকা। শ্রীমদোপাধ্যায় ভট্ট পোদ্দামী
কৃত। সরল বঙ্গভাষায় অনুবাদ সহ। বৈষ্ণব স্মৃতি মতে
ষাঁহারা সংস্কারাদি করিবেন তাঁহাদিগের এই পুস্তকের মত গ্রহণ
নিতান্ত প্রয়োজন। প্রত্যেক বৈষ্ণবের গৃহে সংক্রিয়াসার
দীপিকা থাকা আবশ্যক। কাপড়ে বাঁধা মূল্য ১২ এক টাকা
মাত্র।

১২। শ্রীকৃষ্ণ চৈতন্ত সহস্র নাম—মূল ও অনুবাদ সমগ্রমাণ।
মূল্য ১২ এক টাকা মাত্র।

১৩। শ্রীভজন রহস্য—অষ্ট নাম সাধন, সংক্ষেপে 'অষ্ট' নাম
পদ্ধতি সহ সরল পদ্যে লিখিত, শ্রীভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত। মূল্য
১২/০ দশ আনা মাত্র।

১৪। শ্রীশ্রীকৃষ্ণ বিজয় (বল ভাষায় আদি পদ্য গ্রন্থ) মূল্য ৯০।
আট আনা মাত্র।

১৫। শ্রীশ্রীবিষ্ণু সহস্র নাম। মূল বলদেব ভাষ্য ও অনুবাদ
মূল্য ৯০ আট আনা মাত্র।

১৬। শ্রীগৌর বিকুদাবলী—বঙ্গানুবাদ সহ মূল্য ১৮০ পাঁচ
আনা মাত্র।

১৭। শ্রীশ্রীনবদীপ ধাম মাহাত্ম্য। প্রমাণ ষষ্ঠ ও পন্নি-
ক্রমাঞ্চল। শ্রীনবদীপ ধাম মণ্ডলের মানচিত্র সহ, পদ্যে।
শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত। মূল্য ১০ চারি আনা মাত্র।

১৮। প্রেম প্রদীপ, (উপন্যাস) শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর
কৃত মূল্য ১০ চারি আনা মাত্র।

১৯। ভাবাবলী মনঃশিক্ষা ও শিক্ষাষ্টক। একত্রে পুঁথির
আকারে ভাল কাগজে মুদ্রিত। মূল্য ১০ চারি আনা মাত্র।

২০। শ্রীসঙ্কল্পকল্পদ্রুম, শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ঠাকুর কৃত মূল,
শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত অনুবাদ সহ। মূল্য ১০ চারি আনা
মাত্র।

২১। সঙ্কনতোষনী পত্রিকা। ৪র্থ ষষ্ঠ হইতে ৭শ ষষ্ঠ
পর্যন্ত। প্রতি ষণ্ডের মূল্য ১২ ডাক মাসুল সত্ত্বর ৩০।

২২। কল্যানি কল্পতরু। শ্রীল ভক্তিবিনোদ ঠাকুর কৃত।
দ্বিতীয় সংস্করণ ক্ষুদ্র আকারে ১০০ ষষ্ঠ একত্র লইলে মূল্য ১২১/০
এক টাকা নয় আনা ১০ এক ষণ্ডের মূল্য ১০ চারি আনা মাত্র।

জ্যোতিষ গ্রন্থ ।

১। সূর্য্যসিদ্ধান্ত ।

২। সিদ্ধান্তশিরোমণি (গোলাধ্যায়) ভাস্করাচার্য্য কৃত মূল ও তদীয় বাসনাতাষা এবং সিদ্ধান্তসরস্বতী কৃত বিহঙ্গ বঙ্গানুবাদ ও বিস্তৃত পরিশিষ্ট সহ । কাপড়ে বাধা মূল্য ১ ডাঃ মাঃ ৮০

৩। উদ্ভাস্য প্রদীপ বা লঘুপারাবরী (কেবল বিরালিখ) মূল টীকা ও বঙ্গানুবাদ । বৃহৎ পারাবরী হইতে বিংশোত্তরীয় দশাধ্যায়ের কিয়দংশ উদ্ধৃত । মূল্য ১০ ।

৪। লঘুজাতক, মূল ভট্টোৎপল কৃত টীকা ও সিদ্ধান্ত সরস্বতী কৃত অনুবাদ । মূল্য ১০ ডাঃ মাঃ ১০ ।

৫। পাশ্চাত্য গণিত,—চন্দ্রার্ক স্পষ্ট । শ্রীসিদ্ধান্তসরস্বতী সঙ্কলিত বিসাতীগতে সহজে চন্দ্র সূর্য্যের ক্ষুটসারিনী মূল্য ১০ ।

৬। ভৌমসিদ্ধান্ত । দ্বিলাতীমতে মঙ্গলক্ষুট গণনা মূল্য ১০

৭। সূর্য্যসিদ্ধান্ত । আখ্যাত কৃত মূল সময় ক্রমদীপরের টীকা ও বিস্তৃত বঙ্গানুবাদ মূল্য ৫০ ।

৮। জ্যোতিষতত্ত্ব (শ্রীযত্ননন্দন কৃত মূল ও অনুবাদ সহ) কাপড়ে বাধা পূর্ণাঙ্ক মূল্য ২ সম্পূর্ণ কাগজে ২১০ ।

৯। Book of Fate by K. Dutt M. A. B. L.

১০। বঙ্গ পঞ্জিকা সংস্কার । শ্রীযুত সাতকড়ি চট্টোপাধ্যায় সিদ্ধান্তভূষণ কর্তৃক সঙ্কলিত । বর্তমান পঞ্জিকা সংস্কারকগণের মতের সহিত ঋষিগণের সিদ্ধান্ত সকলের সমালোচনা । মূল্য ১০ ।

১১। জ্যোতিষবিদ ১ম ও ২য় বর্ষ একত্রে ৩ ডাঃ মাঃ ১০ ।

১২। জগদপত্রিকা বা কোষ্ঠি লিখিবার ফরম প্রস্তুত ১৫

কাব্য ও সামাজিক গ্রন্থ ।

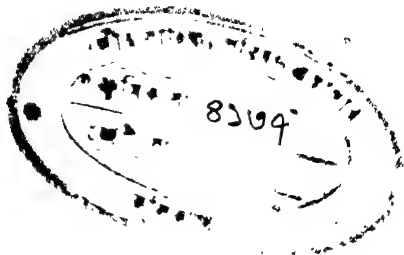
- ১। বিজন গ্রাম ও সন্ন্যাসী, (পদ্য) মূল্য ১০ ।
- ২। দত্তবংশমালা (বালিদত্ত সমাজের বংশাবলী) মূল্য ১৫ ।
- ৩। বহু সামা জকতা । সিদ্ধান্ত সরস্বতী কৃত । সামাজিক প্রবন্ধে প্রচলিত ধর্ম সম্প্রদায়গণের বিবরণ । মূল্য ১০ ।
- ৪। মেঘদূত (উত্তর ও পূর্ব মেঘ) মূল সংস্কৃত বঙ্গাক্ষরে ।

শ্রীশ্রীমায়াপুর নবদ্বীপধামে শ্রীশ্রীগৌরানন্দ জন্মতিথায় স্থাপিত

শ্রীশ্রীগৌর বিষ্ণুপ্রিয়ার যুগলমুত্তির

ক্যাবিনেট সাইজ কটো গ্রাফ, মূল্য ১৫০ ।

(মিনাভা প্রেস ।)



শ্রীনারদ পঞ্চরাত্নোক্তং

শ্রীবালকৃষ্ণসহস্রনাম

স্তোত্রং ।

অথ গোপালং স্তোত্রং । নবীননীরদস্থানং নীলেন্দীবর-
 লোচনং । বল্লবীনন্দনং বন্দে কৃষ্ণং গোপালরূপিণং ॥
 ক্ষুরদ্বর্হদলোদ্বর্জনীলকুঞ্চিতমূর্দ্ধজং । কদম্বকুসুমোদ্বর্জনবনমালা-
 বিভূষিতং ॥ গণ্ডমণ্ডলসংসর্গিচলংকুঞ্চিতকুস্তলং । স্থূলমুক্তা-
 ফলোদারহারোদ্যোতিতবক্ষসং ॥ হেলাঙ্গদতুলাকোটিকিরী-
 টোজ্জ্বলবিগ্রহং । মন্দমাকুতসংক্ষেপচলিতাস্বরসজ্জং ॥ কচি-
 রোষ্ঠপুটশ্চ বংশীমধুরনিঃস্বনৈঃ । লসদগোপালিকাচেতো
 মোহয়ন্তু পুনঃ পুনঃ ॥ বল্লবীবদনাস্তোজ মধুপানমধুরতং ।
 ক্ষোভয়ন্তু মনস্তাসাং সম্ভেরাপাঙ্গবীক্ষণৈঃ ॥ যৌবনোদ্ভিন্ন-
 দেহাভিঃ সংস্কৃতাভিঃ পরস্পরং । বিচিত্রাশ্বরভূষাভির্গোপনারী-
 ভিরাবৃতং ॥ প্রভিন্নাজনকালিন্দীজলকেলিকলোৎসুকং । যোধ-
 যন্তু কচিৎগোপান্ ব্যাহরন্তু গবাক্ষণং ॥ কালিন্দীজলসংসর্গি
 শীতলানিলসেবিতৈ । কদম্বপাদপচ্ছায়ে স্থিতং বৃন্দাবনে
 কচিৎ ॥ রত্নভূধরসংলগ্নরত্নাসমপরিগ্রহং । কল্পপাদপমধ্যস্থহেমমণ্ড-
 পিকাগতং ॥ বসন্তকুসুমামোদস্বরভীকৃতদিগ্মুখে । গোবর্দ্ধন-
 গিরৌ রম্যে স্থিতং রাসরসোৎসুকং । সব্যহস্ততলন্যস্ত গিরি-
 বর্যাতপত্রকং । ঋণ্ডিতাধলোন্মুক্তমুক্তাসারধনাঘনং ॥ বেণু-
 বাদ্যমহোল্লাসকুতহকারনিঃস্বনৈঃ । সরমৈরকুন্মুদৈঃ শব্দংগোকুলৈ-
 রভিকীকৃতং ॥ কৃষ্ণমেবামুগায়ান্তিস্তেষ্ঠাবশবর্ত্তিতৈঃ । দণ্ড-
 পাশোদ্যাতকরৈঃ গোপালৈরূপশোভিতং ॥ নারদাদৈর্মুনি-
 শ্রেষ্ঠৈর্কৈদবেদাঙ্গপারগৈঃ । শ্রীতিস্মৃতিদ্বয়া বাচ্য স্তূয়মানং
 পরাংপুরুষং ॥

শ্রীবালকৃষ্ণসহস্রনাম ।

বালকৃষ্ণঃ সুরাধীশো ভূতাবাসো ব্রহ্মেশ্বরঃ । ব্রহ্মেন্দ্রনন্দনো
 নন্দী ব্রহ্মাঙ্গনবিহারণঃ ॥ গোগোপগোপিকানন্দকারকো ভক্ত-
 বর্দ্ধনঃ । গোবৎসপুচ্ছ সংকর্ষ জাতানন্দভরোহজয়ঃ ॥ রিক্সমাণ-
 গতিঃ শ্রীমানতিভক্তিপ্রকাশনঃ । ধূলিধ্বসসর্কাক্ষো ঘটাস্পীতপরি-
 চ্ছদঃ ॥ পুরটাভরণঃ শ্রীশো গতির্গতিমতাং সদা । যোগীশো
 যোগবন্দ্যশ্চ যোগাধীশো যশঃপ্রদঃ ॥ যশোদানন্দনঃ কৃষ্ণো
 গোবৎস পরিচারকঃ । গবেত্রশ্চ গবাক্ষশ্চ গবাধ্যাক্ষো গবা-
 ম্পতিঃ ॥ গবেশশ্চ গবীশশ্চ গোচারণপরায়ণঃ । গোধূলিধাম-
 প্রিয়কো গোধূলিকৃতভূষণঃ ॥ গোরাস্ত্রো গোরসাস্ত্রো গো গোরসা-
 ক্ষিতধামকঃ । গোরসাস্ত্রাদকো বৈদ্যো বেদাতীতো বহুপ্রদঃ ॥
 বিপুলাংশো রিপুহরো বিষ্ণুরো জয়দো জয়ঃ । জগদ্বন্দ্যো জগ-
 ন্নাথো জগদ্রাধ্যাপাদকঃ ॥ জগদীশো জগৎকর্তা জগৎপুজ্যো
 জরারিহা । জয়তাং জয়শীলশ্চ জয়াতীতো জগদ্বলঃ ॥ জগদ্ধর্তা
 পালয়িতা পাতা ধাতা মহেশ্বরঃ । রাধিকানন্দনো রাধাপ্রাণ-
 নাথো রসপ্রদঃ ॥ 'রাধাভক্তিকরঃ শুক্লো রাধারাদ্যো রম্যপ্রিয়ঃ ।
 গোকুলানন্দদাতা চ গোকুলানন্দরূপধ্বক্ ॥ গোকুলেশ্বরকল্যাণো
 গোকুলবরনন্দনঃ । গোলৌকীভিরতিঃ অখী গোলোকেশ্বর-
 নায়কঃ । নিত্যং গোলোকবসতি নিত্যং গোগোপনন্দনঃ । গণে-
 শ্বরো গণাধ্যাক্ষো গণানাং পরিপূরকঃ ॥ শৃগীশৃগোৎকর্ষো গণের
 শৃগাতীতো শৃগাকরঃ । শৃগপ্রিয়ো শৃগাধারো শৃগারাদ্যো গণা-

গ্রন্থঃ ॥ গণনায়কো বিশ্বহরো হেরষ পার্শ্বতীর্ষতঃ । পৰ্বতাধি-
 নিবাসী চ গোবৰ্দ্ধনধরো গুরুঃ ॥ গোবৰ্দ্ধনপতিঃ শান্তো গোবৰ্দ্ধন-
 বিহারকঃ । গোবৰ্দ্ধনো গীতগতি গৰ্বাক্ষো গোবৃষেক্ষণ ॥ গভস্তি-
 নেমিগীতায়া গীতগম্যো গতিপ্রদঃ । গবাময়ো যজ্ঞনেমি যজ্ঞাক্ষো
 যজ্ঞরূপধৃক্ ॥ যজ্ঞপ্রিয়ো যজ্ঞহৰ্ত্তা যজ্ঞগম্যো যজুর্গতিঃ । যজ্ঞাক্ষো
 যজ্ঞগম্যশ্চ যজ্ঞপ্রাপ্যো বিনয়সরঃ ॥ যজ্ঞান্তরুৎ যজ্ঞগুহ্যো যজ্ঞা-
 তীতো যজুঃপ্রিয় । মনুর্মবাদিক্রপী চ মনুস্তর বিহারকঃ ॥ মনু-
 প্রিয়ো মনোবংশবার মাধবমাপতিঃ । মায়াপ্রিয়ো মহামায়ো
 মায়াতীতো ময়াস্তকঃ ॥ মায়াভিগামীমায়াখ্যো মহামায়াবরপ্রদঃ ।
 মহামায়াপ্রদো মায়ানন্দো মায়েশ্বরঃ কবিঃ ॥ করণং কারণং কৰ্ত্তা
 কার্যং কৰ্ম্ম ক্রিয়া মতিঃ । কার্যাতীতো গবাং নাথো জগন্নাথো
 গুণাকরঃ ॥ বিশ্বরূপো বিরূপাখ্যো বিদ্যানন্দো বসুপ্রদঃ । বসু-
 দেবো বশিষ্ঠেশো বাণীশো বাক্পতির্মহঃ ॥ বসুদেবো বসুশ্রেষ্ঠো
 দেবকীনন্দনোহরিহা । বসুপাতা বসুপতি বসুধাপরিপালকঃ ॥
 কংসারি কংসহন্তা চ কংসারাদ্যো গতি গৰ্বাং । গোবিন্দো
 গোমতাংপালো গোপনারীজনাধিপঃ ॥ গোপীরতো রুক্মনথধারী
 হরিজগদগুরুঃ । জাম্বজ্জ্যন্তরালশ্চ পীতাম্বরধরোহরিঃ ॥ হৈয়ঙ্গ-
 বীন সম্ভোক্তা পায়সানো গবাং গুরুঃ । ব্রহ্মণ্যো ব্রহ্মগাহরাধ্যো
 নিত্যং গোবিপ্রপালকঃ ॥ ভক্তপ্রিয়ো ভক্তলভ্যো ভক্ত্যাতীতো
 ভূবান্ধতিঃ । ভূলোকপাতা হৰ্ত্তা চ ভূগোলপরিচিস্তকঃ ॥ নিত্যং
 ভূলোকবাসী চ জনলোক নিবাসকঃ । তপোলোকনিবাসী চ
 বৈকুণ্ঠো বিষ্ণুরশ্রয়াঃ ॥ বিকুণ্ঠবাসো বৈকুণ্ঠবাসী হাসী বসুপ্রদঃ ।
 রসিকাক্ষো পিকানন্দদায়কো বালধৃগুপুঃ । বশবী যমুনাতীর পুলিনে
 হতীবমোহনঃ । বহুহৰ্ত্তা গোপিকানাং মনোহারী বরপ্রদঃ ॥

শ্রীবালকৃষ্ণ সহস্রনাম ।

দ্বিভিক্ষো দয়াধীরো দাতা পাতা হতাহতঃ । মণ্ডপো মণ্ডলাধীশো
 রাজরাজেশ্বরো বিভূঃ । বিশ্বধৃক্ বিশ্বভৃক্ বিশ্বশালকো বিশ্ব-
 মোহনঃ । বিদ্বৎপ্রিয়ো বীতহব্যো হব্যগব্যাক্রতাশনঃ ॥ কব্যভৃক্
 পিতৃবর্তী চ কব্যাত্মা কব্যভোজনঃ । রামো বিরামো রতিদো
 রতিভর্তা ঈতিপ্রিয়ঃ ॥ প্রহ্যমোহক্ রদম্যশ্চ ক্রুরাত্মা ক্রুরমর্দনঃ ।
 কৃপালুশ্চ দয়ালুশ্চ শয়ালুঃ সরিতাংপতিঃ ॥ নদীনদবিধাতা চ
 নদীনদবিহারকঃ । সিদ্ধুঃ সিদ্ধুপ্রিয়ো দাস্তুঃ শাস্তুঃ কাস্তুঃ কলা-
 নিধিঃ ॥ সন্ন্যাসকৃৎ সতাংভর্তা সাধুচ্ছিষ্টকৃতাশনঃ । সাধুপ্রিয়ঃ
 সাধুগম্যো সাধ্বাচার নিষেবকঃ ॥ জন্মকর্মফলত্যাগী যোগী ভোগী
 যুগীপতিঃ । মার্গাভীতো যোগমার্গো মার্গমাণো মহোরবিঃ ॥
 রবিলোচনো রবেরংশভাগী দ্বাদশরূপধৃক্ । গোপাল কলগোপালো
 বালকানন্দদায়কঃ ॥ বালকানাংপতিঃ শ্রীশো বিরতিঃসর্বপাপিনাং ।
 শ্রীলঃ শ্রীশ্চ শ্রীযুতশ্চ শ্রীনিবাসঃ শ্রিয়ঃপতিঃ ॥ শ্রীদঃ শ্রীশঃ শ্রিয়ঃ-
 কাস্তো রমাকাস্তো রমেশ্বরঃ । শ্রীকাস্তো ধরণীকাস্তো উমাকাস্তপ্রিয়ঃ
 প্রভুঃ ॥ ইষ্টোহভিলাষীবরদো বেদগম্যো হ্রাশয়ঃ । দুঃখহর্তা
 তুঃখনাশো ভবদুঃখ নিবারকঃ ॥ যথেষ্টাচারনিরতো যথেষ্টাচার
 স্তুপ্রিয়ঃ । যথেষ্টালাভসন্তুষ্টো যথেষ্টশ্রমনোহস্তরঃ ॥ নবীন-
 নীরদাভাসো নীলাঞ্জনচয়প্রভঃ । নবহৃদ্দিনমেঘাতো নবমেঘচ্ছবিঃ
 কচিৎ ॥ স্বর্ণবর্ণো ঞ্জাসধারী দ্বিভুজো বহবাহকঃ । কিরীটধারী-
 মুকুটো মৃষ্টিপঞ্জরসুন্দরঃ ॥ মনোরথপথাভীতকারকো ভক্তবৎসলঃ ।
 কদম্বভোক্তা কপিলোৎকপিশো গকড়াশ্রকঃ ॥ স্বর্ণবর্ণঃ পর্ণো হেমভঃ
 পূতনাস্তক ইত্যপি । পূতনাস্তনপাতাচ প্রাণাস্তকরণো রিপোঃ ॥
 বৎসনাশো বৎসপালো বৎসেশ্বর বহুভূমং । হেমাভো হেমকণ্ঠশ্চ
 শ্রীবৎসঃ শ্রীমতাংপতিঃ ॥ মনন্দনপথারাম্যো ধাতু ধাতুমতাংপতিঃ ।

সনৎকুমার যোগাত্মা সনকেশ্বররূপধৃক্ ॥ সনাতনপদোদাতা নিত্য-
 ঠৈবসনাতনঃ । ভাণ্ডীর বনবাসী চ শ্রীবৃন্দাবননায়কঃ ॥ বৃন্দাবনে-
 শ্বরীপূজ্যো বৃন্দারণ্যবিহারকঃ । যমুনাতীরগোধেহুপালকো
 মেঘমন্মথঃ ॥ কন্দর্পদর্পহরণো মনোনয়ননন্দনঃ । বালকেলি-
 প্রিয়ঃ কাস্তো বালক্ৰীড়াপরিচ্ছদঃ ॥ বালানাংরক্ষকো বাল্য
 ক্রীড়াকৌতুককারকঃ । বাল্যরূপধরো ধন্য ধাতুক্ষী শূলধৃক্
 বিভূঃ ॥ অমৃতাংশোহমৃতবপুঃ পীযুষপরিপালকঃ । পীযুষপায়ী
 পৌরব্যানন্দনো নন্দিবর্দ্ধনঃ ॥ শ্রীদামাংশুকপাতা চ শ্রীদাম-
 পরিভূষণঃ । বৃন্দারণ্যপ্রিয়ঃ কৃষ্ণঃ কিশোরকান্তরূপধৃক্ ॥
 কামরাজঃ কলাতীতো যোগিনাং পরিচিস্তকঃ । বৃবেশ্বরঃ রূপা-
 পালো গায়ত্রীগতিবল্লভঃ ॥ নির্ঝাণদায়কো মোক্ষদায়ী বেদ-
 বিভাগকঃ । বেদব্যাসপ্রিয়োবেদ্যো বৈদ্যানন্দপ্রিয়ঃ শুভঃ ॥
 শুকদেবগয়ানাথো গয়াস্বরঃ গতিপ্রদঃ । বিষ্ণু জিষ্ণু গরিষ্ঠশ্চ
 হ্রিষ্ঠশ্চ স্থবীয়াসং ॥ বরিষ্ঠশ্চ যবিষ্ঠশ্চ ভুয়িষ্ঠশ্চ ভুবঃপতিঃ ।
 ছর্গতের্নাশকো ছর্গপালকো ছষ্ঠনাশকঃ ॥ কালীয়সর্পদমনো
 যমুনানির্মলোদকঃ । যমুনাগুলিনে রম্যে নির্মলে পাবনোদকে ॥
 বসন্তং বালগোপালরূপধারী গিরাংপতিঃ । বাগ্দাতা বাক্প্রদো
 বাণীনাথো ব্রাহ্মণরক্ষকঃ । ব্রহ্মণ্যো ব্রহ্মকৃদব্রহ্ম ব্রহ্মকর্ম প্রদায়কঃ ।
 ব্রহ্মণ্যদেবো ব্রহ্মণ্যদায়কো ব্রাহ্মণপ্রিয়ঃ ॥ স্বস্তি প্রিয়োহস্রহধরো-
 স্বহনাশো ধিরাংপতিঃ । কণনুপুরধৃক্বিশ্বরূপী বিশ্বেশ্বর শিবঃ ॥
 শিবাত্মকো বাল্যবপুঃ শিবাত্মা শিবরূপধৃক্ । সদাশিবপ্রিয়োদেবঃ
 শিববন্দ্যো জগৎশিবঃ ॥ গোমধ্যবাসী গোবাসী গোপগোপীর্মনো-
 জ্ববঃ । ধর্ম্মে ধর্ম্মধুরীণশ্চ ধর্ম্মরূপো ধরাধরঃ ॥ স্বোপার্জিতযশাঃ
 কীর্তিবর্দ্ধনো নন্দিরূপকঃ । দেবহৃতিজ্ঞানদাতা যোগসাজ্জানিবর্ত্তকঃ ॥

১। কৃষ্ণাবর্ত প্রাণহারী শকটাস্বরভঞ্জনঃ । প্রলম্বহারী রিপুহা তথা
 ধেনুকমর্দনঃ ॥ অরিষ্টনাশনোহচিন্ত্যঃ কেশিহা কেশিনাশনঃ ।
 কঙ্কহা কংসহা কংসনাশনো রিপুনাশনঃ ॥ যমুনাজলকল্লোলদর্শী
 হর্যাপ্রিয়ংবদঃ । স্বচ্ছন্দহারী যমুনাজলহারী সুরপ্রিয়ঃ । লীলা-
 যুতবপুঃ কেলিকারকো ধরণীধরঃ । গোপ্তা গরিষ্ঠো গতিদো গতি-
 কারী গয়েধরঃ ॥ শোভাপ্রিয়ঃ শুভকরো, বিপুলশ্রীপ্রতাপনঃ ।
 কেশিদৈত্যাহরো দানী দাতা ধর্ম্মার্থসাধনঃ ॥ ত্রিসামা ত্রিককুৎসামঃ
 সর্ক্সায়া সর্ক্সদীপনঃ । সর্ক্সজঃ সূর্য্যগতো বুদ্ধো বৌদ্ধরূপী জনাৰ্দ্দনঃ ॥
 দৈত্যারিঃ পুণ্ডরীকাক্ষঃ পদ্মনাভোচ্যুতোহসিতঃ । পদ্মাক্ষঃ
 পদ্মজাকাস্তো গরুড়াসনবিগ্রহঃ ॥ গারুড়মতধরো ধেনুপালকঃ
 সূপ্তবিগ্রহঃ । আৰ্তিহা পাপহানেহা ভূতিহা ভূতিবর্দ্ধনঃ ॥ বাজা-
 কল্পদ্রুমঃ সাক্ষান্নেধাবী গরুড়ধ্বজঃ । নীলশ্বেতঃ সিতঃকৃষ্ণো
 গৌরঃ পীতাস্বরচ্ছদঃ ॥ ভক্তার্তিনাশনো গীর্গঃ শীর্ণোজীর্ণতনুচ্ছদঃ ।
 বলিপ্রিয়ো বলিহরো বলিবন্ধনতৎপরঃ ॥ বামনোবামদেবশ্চ
 দৈত্যারিঃ কঙ্কলোচনঃ । উদীর্ণঃ সর্ক্সতো গোপ্তা যোগগম্যঃ
 পুরাতনঃ ॥ নারায়ণো নরবপুঃ কৃষ্ণার্জুনবপুর্ধরঃ । ত্রিনাভিস্তব্রতং
 সেব্যো যুগ্মতীতো যুগ্মকঃ ॥ হংসো হংসী হংসবপুর্হংসরূপী
 কৃপাময়ঃ । হরাঈকো হরবপুর্হরভাবনতৎপরঃ ॥ ধর্ম্মরাগো যমবপু
 স্ত্রিপুস্তকবিগ্রহঃ ॥ ইন্দ্রযজ্ঞহরো গোবর্দ্ধনধারী গিরাংপতিঃ ।
 যজ্ঞভুগ্য়জ্ঞকারী চ হিতকারী হিতান্তকঃ ॥ অক্রুরবন্দ্যো বিশ্ব-
 ঙ্গস্বাহারী হরাস্তকঃ । হরগ্রীবঃ স্মিতমুখো গোপীকাস্তোহরুণ-
 ধ্বজঃ ॥ নিরস্তসাম্যাতিশয়ঃ সর্ক্সায়াসর্ক্সধণ্ডনঃ । গোপীশ্রীতিকরো
 গোপীর্মনোহারীহরির্হরিঃ । লক্ষণোভরতোরামঃ শত্রুঘ্নোনীল-
 রূপকঃ । হনুমজ্জানদাতাচ জানকীবহভো গিরিঃ ॥ গিরিরূপী

গিরিমুখোগিরিযজ্ঞ প্রবর্তকঃ । গিরেরঙ্গধরো গোপগোপীগোপ-
 তাপনাশনঃ ॥ ভবাক্রিপোতঃ শুভকৃৎ শুভভূকৃৎ 'শুভবর্দ্ধনঃ ।
 বরারোহো হরিমুখো মণ্ডুকগতিলালসঃ । নেত্রবদ্ধক্রিয়ে গোপ-
 বালকো বালকো গুণঃ । গুণার্ণবপ্রিয়ো ভূতনাথো ভূতাত্মকশচসঃ ।
 ইন্দ্রজিদ্ ভয়দাতা চ যজ্ঞাং পতিরপ্ততিঃ । গীর্ষণবন্দ্যো গীর্ষণ-
 গতিরিষ্টো গুরুর্গতিঃ ॥ চতুর্মুখস্ততিমুখো ব্রহ্মনার্দসেবিতঃ ।
 উর্মা কান্তধিয়ারাধ্যো গণনাগুণসীমকঃ ॥ সীমান্তমার্গো গণিকা-
 গণমণ্ডলসেবিতঃ । গোপীদৃক্পদ্মমধুপো গোপীদৃশ্যগুলেশ্বরঃ ॥
 গোপ্যালিঙ্গনকুদোগোপীহৃদয়ানন্দকারকঃ । ময়ূরপুচ্ছশিখরঃ কঙ্কণা-
 জদভূষণঃ ॥ স্বর্ণচম্পকসন্দোলঃ স্বর্ণনূপুরভূষণঃ । স্বর্ণতাটঙ্ককর্ণচ-
 স্বর্ণচম্পকভূষিতঃ ॥ চূড়াগ্রার্ণিতরত্নেশ্বরঃ স্বর্ণাশ্বরচ্ছদঃ । আজানু-
 বাহুঃ স্তূর্মুখো জগজ্জননতৎপরঃ ॥ বালক্ৰীড়াতিচপলো ভাণ্ডীর-
 বননন্দনঃ । মহাশালঃ শ্রুতিমুখোগঙ্গাচরণসেবনঃ ॥ গঙ্গাশূপাদঃ
 করজাকরতোয়াজলেশ্বরঃ । গণ্ডকীতীরসমুতো গণ্ডকীজলমর্দনঃ ॥
 শালগ্রামঃ শালরূপীশশিভূষণভূষণঃ । শশিপাদঃ শশিনথোবরারো-
 যুবতীপ্রিয়ঃ ॥ প্রেমপ্রদঃ প্রেমলভো ভক্ত্যাতীতো ভবপ্রদঃ ।
 অনন্তশায়ীশবকুচ্ছয়নো যোগিনীশ্বরঃ ॥ পূতনাশকুনিপ্রাণহারকো
 ভবপালকঃ । সর্বলক্ষণলক্ষণ্যো লক্ষ্মীমান্ লক্ষণীপ্রভঃ ॥ সর্বাঙ্ক-
 কৃৎসর্বগুহঃ সর্বাভীতোহসুরাস্তকঃ । প্রাতরাশনসম্পূর্ণোধরগীরেণু
 গুপ্তিতঃ । ইজ্যো মহেজ্যঃ সর্বৈজ্য ইজ্যরূপীজ্যভোজনঃ । ব্রহ্মা-
 র্ণপরোনিত্যং ব্রহ্মাগ্নিপ্ৰীতিলালসঃ ॥ মদনো মদনারাধ্যো মনো-
 মর্ধনরূপকঃ । নীলাক্ষিতাকৃষিতকৌবালবৃন্দাবিভূষিতঃ ॥ স্তোক-
 ক্রীড়াপরোনিত্যং স্তোকভোজনতৎপরঃ । ললিতাবিশখাশ্রামলত
 বন্দিতপালকঃ ॥

শ্রীমতী প্রিয়কারী চ শ্রীমত্যা পাদপূজিতঃ । শ্রীমৎসেবিতপাদাজো '
 বেণুবাদ্যবিশারদঃ ॥ শৃঙ্গবেত্রকরো নিত্যং শৃঙ্গবাদ্যপ্রিয়ঃ সদা ।
 বশরামানুজঃ শ্রীমান্ গজেন্দ্রস্বতপাদকঃ ॥ হলায়ুধঃ পীতবাসা নীলা-
 যব পরিচ্ছদঃ । গজেন্দ্রবক্ত্রে হেরম্বো ললনাকুলপালকঃ । রাস-
 ক্রীড়াবিনোদশ্চ গোপীনয়নহারকঃ । বলপ্রদো বীতভয়ো ভক্তার্থি
 পরিনাশনঃ ॥ ভক্তপ্রিয়ো ভক্তিদাতা দামোদর ইভস্পৃতিঃ । ইন্দ্র-
 দর্পহরোহনস্তো নিত্যানন্দশিচিদায়কঃ ॥ চৈতন্যরূপশ্চৈতন্যশ্চৈতনা
 গুণবর্জিতঃ । অদ্বৈতাচারনিপুণোদ্বৈতঃ পরমনায়কঃ । শিবভক্তি-
 প্রদোভক্তো ভক্তানামস্তরাশয়ঃ । বিদ্বত্তমো দুর্গতিহা পুণ্যাত্মা
 পুণ্যপালকঃ ॥ জ্যেষ্ঠঃ শ্রেষ্ঠঃ কনিষ্ঠশ্চ নিষ্ঠোহতিষ্ঠ উমাপতিঃ ।
 সুরেন্দ্রবন্দ্যচরণো গোত্রহা গোত্রবর্জিতঃ ॥ নারায়ণপ্রিয়ো
 নারশায়ী নারদসেবিতঃ । গোপালবালসংসেব্যঃ সদানির্জালমানসঃ ॥
 মনুমন্তো মন্ত্রপতি ধাতা ধামবিবর্জিতঃ । ধরাপ্রদো ধৃতিগুণো
 যোগীন্দ্রঃ কল্পপাদপঃ । অচিন্ত্যাতিশয়ানন্দরূপী পাণ্ডবপূজিতঃ ।
 শিশুপাল প্রাণহারী দস্তবক্রনিহননঃ ॥ অনাদিরাদিপুরুষো গোত্রী
 গাত্রবিবর্জিতঃ । সর্ষাপভারকো দুর্গো দুষ্টদৈত্যকুলাস্তকঃ । নির-
 স্তরঃ শুষ্কিশুখো নিকুন্তকুলদীপনঃ । ভানুর্হর্ষুর্দুঃ স্বাণুঃ কুশানুঃ
 কৃতহর্দনুঃ ॥ জঁহুর্জন্মাদিরহিতো জাতিগোত্রবিবর্জিতঃ । দাবানল
 নিহন্তা চ দলুজ্জারিবর্কাগহা ॥ প্রহ্লাদভক্তো ভক্তেষ্ঠদাতা দানব-
 গোত্রহা ॥ সুরীতিহর্ষপো হৃদ্ধহারী শৌরিঃ শুচাং হরিঃ ॥ যথেষ্ট-
 দোহতিশূলভঃ সর্বজ্ঞঃ সর্বতোমুখঃ । দৈত্যারিঃ কৈটভারিশ্চ
 কংসারিঃ সর্বতাপনঃ ॥ শব্দভূজঃ ষড়্ভূজো হস্তভূজো মৃত্যু-
 সারথিঃ । শ্লেষঃ শেযাধিনাথশ্চ শেযী শেয়াস্তবিগ্রহঃ ॥ কেতু-
 ধরিত্রীচারণি চতুমূর্তিশ্চতুর্গতিঃ । চতুর্দ্বা চতুরাশ্বা চ চতুর্ভুগ-

প্রদায়কঃ ॥ কন্দর্পদর্পহারী চ নিত্যঃ সর্কান্নসুন্দরঃ । শচীপতি
 পতির্নেতা দাতা মোক্ষগুরুদ্বিজঃ ॥ হৃদয়নাথোহনাথশ্চ নাথঃ
 শ্রীগুরুভাসনঃ । শ্রীধরঃ শ্রীকরঃ শ্রেয়ঃ পতির্গতিরপাংপতিঃ ॥
 অশেষবন্দ্যো গীতাত্মা গীতাগানপরায়ণঃ । গায়ত্রীধামশুভদো
 বেনামোদপরায়ণঃ ॥ ধনাধিপঃ কুলপতি বসুদেবাশ্চোহরিহা ।
 অজৈকপাৎসহস্রাক্ষো নিত্যাত্মা নিত্যবিগ্রহঃ ॥ নিত্যঃ সর্বগতঃ
 স্বাপ্নুবজ্রোহগ্নিগিরিনায়কঃ । গোনায়কঃ শোকহন্তা কামারিঃ কাম-
 দাপনঃ । বিজিতাত্মা বিধেয়াত্মা সোমাত্মা সোমবিগ্রহঃ । গ্রহরূপী
 গ্রহাধ্যক্ষো গ্রহমর্দনকারকঃ ॥ বখানসঃ পুণ্যজনো জগদাদি জগৎ-
 পতিঃ । নীলেন্দ্রীবরভো নীলবপুঃ কামাঙ্গনাশনঃ ॥ কামবাজান্বিতঃ
 সুসঃ কৃশঃ কৃশতলুর্নিজঃ । নৈগমেয়োহগ্নিপুত্রশ্চ ষাণ্মাতুর উমা-
 পতিঃ ॥ শৃগুকবেশাধ্যক্ষশ্চ তথা নকুলনাশনঃ । সিংহোহরীজ্ঞঃ
 কেশীজ্ঞহস্তা তাপনিবারণঃ ॥ গিরীজ্ঞজ্ঞা পাদসেব্যঃ সদা নিশ্চল-
 মানসঃ । সদশিবপ্রিয়ো দেবঃ শিবঃ সর্বউমাপতিঃ ॥ শিবভক্তো
 গিরামাদিঃ শিবারাধ্যো জগদ্গুরুঃ । শিবপ্রিয়ো নীলকণ্ঠঃ শিত-
 কণ্ঠউষাপতিঃ ॥ প্রহ্মস্নপুত্রো নিশঠঃ শঠঃ শঠধনাপহা । ধূপপ্রিয়ো
 ধূপদাতা গুণ্ণুল গুরুধূপিতঃ ॥ নীলাশ্বরঃ পীতবাসা রক্তশ্বেত পরি-
 ক্ষুদ্রঃ । নিশাপতির্দিবানাথো দেবত্রাঙ্গণপালকঃ ॥ উমাপ্রিয়ো
 যোগিমনোহারীহারবিভূষিতঃ । খগেন্দ্রবন্দ্যপাদাঙ্কঃ সেবাতপপরা-
 যুথঃ ॥ পরার্থদোহপরপতিঃ পরাংপবত্রয়ো গুরুঃ । সেবাপ্রিয়ো
 নিশ্চলশ্চ সগুণঃ শ্রীতিসুন্দরঃ ॥ দেবাধিদেবো দেবেশো দেবপূজ্যো
 দিব্যাপতিঃ । দিবঃ পতির্বৃহদ্রানুঃ সেবিতোপ্সিতদায়কঃ । গোতম-
 শ্রমবাসী চ গোতম শ্রীনিবেষিতঃ । রক্তাশ্বরধরো দিব্যো দেবী
 পাদাঙ্কপুংষিতঃ । সেবিতার্থপ্রদাতা চ সেবা সেব্য গিরীজ্ঞজ্ঞঃ ॥

ধাতুর্মনো বিহারী চ বিধাতা ধাতুৰুত্তমঃ ॥ অজ্ঞানহস্তা জ্ঞানেশ্ব-
বন্দ্যো বন্দ্যধনাবিধীঃ । অপাং পতি র্জলনিধি ধ্বাপতিরশেষকঃ ॥
দেবেশ্ববন্দ্যো লোকাশ্চ ত্রিলোকাস্চ । ত্রিলোকপাং ১ গোপাল-
দায়কো গন্ধপ্রদো গুহ্যকসেবিতঃ ॥ নিগূর্ণঃ পুরুষাতীতঃ প্রকৃতেঃ
পরউজ্জলঃ । কার্তিকেয়োহমৃতাহর্তা নাগারি নীগহারকঃ । নাগেশ্ব-
শায়ী ধরণীপাতিরাদিত্যরূপকঃ । যশস্বী বিগতাশী চ কুরুক্ষেত্র-
ধিপঃ শশী ॥ শশকারিঃ শুভাচারো গৌরীগগনসেবিতঃ । গতি-
প্রদো নরসংঘঃ শীতলাশ্চা যশঃপতিঃ ॥ বিজিতারি র্গণাধ্যক্ষো
যোগাশ্চা যোগপালকঃ । দেবেশ্ব সেব্যো দেবেশ্বপাপহারী যশো-
ধনঃ ॥ অকিঞ্চনধনঃ শ্রীমানমেয়াশ্চা মহাদ্রিধক্ । মহাপ্রলয়কারী
চ শচীমুতঃ জয়প্রদঃ ॥ জ্ঞানেশ্বরঃ সর্ববিধিরূপী ব্রাহ্মণপালকঃ ।
সিংহাসননিবাসী চ চেতনারহিতঃ শিবঃ ॥ শিবপ্রদো দুক্ষযশহস্তা
ভৃগুনিবারকঃ । বীরভদ্রভয়াবর্তঃ কালঃ পরমনির্বণঃ ॥ উদু-
খলনিবন্ধশ্চ শোকাশ্চা শোকনাশনঃ । আশ্রয়োনিঃ স্বয়ং জাতো
বৈধানঃ পাপহারকঃ ॥ কীর্তিপ্রদঃ কীর্তিদাতা গজেন্দ্রভূজপূজিতঃ ।
সর্বাস্তরাত্মা সর্বাশ্চা মোক্ষরূপী নিরায়ুধঃ ॥ উদ্ধবজ্ঞানদাতা চ
যমলার্জুনভঞ্জনঃ ॥

ইতি শ্রীবালকৃষ্ণসহস্রনাম সম্পূর্ণ ।

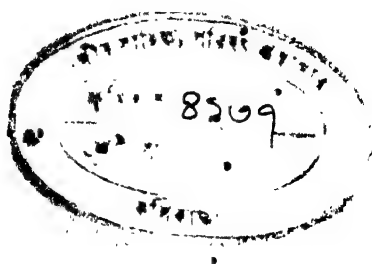
যঃ পঠেৎ পাঠয়েদ্যপি শৃণুয়াৎ শ্রাবয়ীত বা । কিঞ্চলং লভতে
দেবি, বন্ধুং নাস্তি মম প্রিয়ে । দ্বাদশাং পৌর্ণমাস্যাং বা সপ্তম্যাং
রবিবাসতঃ । পক্ষদ্বয়ে চ সম্প্রাপ্য হরিবাসর মেবচ ॥ যঃ পঠেৎ
শৃণুয়াদ্যপি নক্তমুত্তমং বিদ্যাতে ॥ সত্যং সত্যং মহেশানি সত্যং
সত্যং ন সংশয়ঃ । একাদশাং শুচিভূত্বা সেব্যো তত্তিহ্নে শুভা ।

শ্রদ্ধা নৃমসহস্রাণি নরো মুচ্যত পাতকাৎ ॥ নাতঃ পরতরং স্তোত্রং
নাতঃ পরতরো মমুঃ । নাতঃ পরতরো দেবো হুংগেধপি চতুৰ্ঘপি ॥
হরিভক্তেঃ পরা নাস্তি মোক্ষশ্রেণী নগেন্দ্রজে । বৈষ্ণবেভ্যঃ পরং
নাস্তি শ্রুণেভ্যোহপি প্রিয়া মম ॥ বৈষ্ণবেষু চ সঙ্গো মে সদা
ভবতু স্নহরি । যন্তবংশে কচিদ্দেবাং বৈষ্ণবো রাগবর্জিতঃ ॥ ভবে-
ত্বৎশকে যে বে পূর্বেস্থাঃ পিতরন্তথা । ভবন্তি^১ নির্মলাস্তেহি
বাস্তি নির্মাণতাং হরে ॥ 'বহনা কিমিহোক্তেন বৈষ্ণবানাস্ত দর্শ-
নাং । নির্মলাঃ পাপরহিতাঃ পাপিনঃ স্য ন সংশয়ঃ ॥ কলৌ
বালেখরো দেবঃ কলৌ গঠৈব কেবলা । কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব
নাস্ত্যেব গতিরন্তথা ॥

শ্রীবালাকৃষ্ণসহস্রনামঃ, স্তোত্রস্ত কল্পাখ্যস্বরূপমস্ত । ব্যাসো
বদত্যখিলশাস্ত্রনির্দেশকর্তা শৃণু শ্রুতং মুনিগণেষু স্মরষিষ্যাঃ ॥
পুরাণমহর্ষয়ঃ সর্কো নারদং দণ্ডকে বনে । জিজ্ঞাসন্তি স্তোত্রক্যা চ
গোপালস্ত পরাশ্রয়নঃ ॥ নাম্নঃ সহস্রং পরমং শৃণু দেবি সমাসতঃ ।
শ্রদ্ধা শ্রীবালাকৃষ্ণসহস্রনামঃ সাহস্রকং প্রিয়ে ॥ ব্যাপৈতি সর্কপাপানি
ব্রহ্মহত্যাডিকানি চ । কলৌ বালেখরো দেবঃ কলৌ বৃন্দাবনঃ
বনং । কলৌ গঙ্গা মুক্তিদাত্রী কলৌ গীতা পদ্মাগতিঃ ॥ নাস্তি
বজ্রাদি কার্য্যাণি হরেন্নদমৈব কেবলং । কলৌ বিমুক্তয়ে নৃণাং
নাস্ত্যেব গতি অন্তথা ॥

অস্ত শ্রীবালাকৃষ্ণসহস্রনামস্তোত্রস্ত নারদাখ্যঃ, শ্রীবালাকৃষ্ণো
দেবতা, পুরুষার্থসিদ্ধয়ে বিনিয়োগঃ ॥

^১ ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রত শ্রীবালাকৃষ্ণসহস্রনাম সম্পূর্ণ ।



শ্রী শ্রী
রাধিকা সহস্রনাম ।

মহাদেবোক্ত শ্রীশ্রীরাধিকাসহস্রনাম মাহাত্ম্য ।

যঃ পঠেৎ পাঠয়েদ্যপি তন্ত তুয্যতি মাধবঃ ॥ কিং তন্ত যমুনাভির্বা
নদীভিঃ সর্বতঃ প্রিয়ে । কুরুক্ষেত্রাদিতীর্থে চ যন্ত তুষ্টো জৈনর্দিনঃ ॥ স্তোত্র-
স্তান্ত প্রসাদেন কিং ন সিদ্ধতি ভূতলে । ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবর্ত্তান্তা ক্ষত্রিয়াজগতী-
পতিঃ ॥ বৈষ্ণো নিধিপতি ভূয়াং শূদ্রো মুচ্যত জন্মতঃ । রাধানামসহস্রস্ত
সমানং নাস্তি ভূতলে ॥ স্বর্গে বাপাথ পাতালে গিরৌ বা জলতোহপি বা । নাতঃ
পরং স্তবং স্তোত্রং তীর্থং নাতঃ পরং পরং । একাদশাং শুচি বৃদ্ধা যঃ পঠেৎ
সুসমাহিতঃ । তন্ত সর্বার্থসিদ্ধিঃ শ্রীচ্ছৃণুয়াৎ অশোভনে । ছাদশাং পৌর্ণ-
মাস্তাং বা তুলসীসন্নিধৌ শিবে । যঃ পঠেৎ শৃণুয়াৎপি তন্ত তন্তং ফলং শৃণু ॥
অশ্বমেধং রাজসুয়ং বার্ষ্পত্যং তথাত্মিকং । অতিরাত্রং বাক্ষপেয়ামগ্নিষ্টোমং
তথা স্তবং ॥ কৃহা যৎ ফলমাপ্নোতি ক্ষত্র তৎফলমাপুয়াৎ । কার্ত্তিকে
চাষ্টমীং প্রাপ্য পঠেৎ শৃণুয়াৎপি ॥ সহস্রযুগ কলান্তং বৈকুণ্ঠ-বসতিং লভেৎ ।
ততশ্চ ব্রহ্মভবনে শিবস্ত ভবনে পুনঃ ॥ সুরাধিনাথ ভবনে পুনর্বাতি
সলোকতাং গঙ্গাভীরং সমাসাদ্য যঃ পঠেৎ শৃণুয়াৎপি । বিষ্ণোঃ
সাক্ষ্য মায়াতি সত্যং সত্যং অবেবরি । মম বন্তুগিরে জাতা পার্শ্বতী-
বদনাস্রিতা ॥ রাধানাম সহস্রাখ্যা নদী ত্রৈলোক্যপাবনী । পঠ্যাতেহি ময়া
নিত্যং ভক্ত্যা শক্ত্যা যথোচিতং ॥ মম প্রাণ সমং হেতৎ তব প্রীত্যা প্রকা-
শিতং । নাভক্তায় প্রদাতব্যং পাবস্তায় কদাচন । নাস্তিকায় বিরাগায়
রাগযুক্তায় স্নহায় । তথা দেয়ং মহাস্তোত্রং হরিভক্তায় শকরি । বৈষ্ণবেষু
যথাশক্তি দাত্রে পুণ্যার্থশালিনে ॥ রাধানাম অধাবারি মম বন্তু অধাবুধেঃ ।
উক্তাহসৌ তয়া যত্রাং যতঃ স্তবং বৈষ্ণবাশ্রয়ীঃ ॥ বিদুঃসদ্বার যথার্থবাদিনে
দ্বিজস্ত সেবা নিরন্তরমস্ত্রিণে । দাত্রে যথাশক্তি স্তবস্তমানসে রাধাপদধ্যান
পরায় শোভনে ॥ হরি পাদাক মধুপমনোভূতায় মানসে । রাধাপাদ অধা-
বাদশালিনে বৈষ্ণবায় চ । দদ্যাৎ স্তোত্রং মহাপুণ্যং হরিভক্তিপ্রসাদনং ।
জ্ঞানান্তরং ন পশুস্তি রাধাকৃষ্ণ পদার্থিনঃ ॥ মনপ্রাণা বৈষ্ণবা হি তেবাং
সাক্ষ্যার্থে নৈব হি । শূলং ময়া ধার্য্যতে হি নাস্তথা মৈত্র্য কারণং । হরিভক্তি
বিসমর্থো শূলং সাক্ষ্যার্থ্যতে ময়া । শৃণু দেবি যথার্থং মে গদ্যিতং ত্বয়ি স্বত্রেতে ।

শ্রীশ্রীরাধিকাসহস্রনাম ।

শ্রীরাধা রাধিকা কৃষ্ণবল্লভা কৃষ্ণসংযুতা । বৃন্দাবনেশ্বরী কৃষ্ণ-
প্রিয়া মদনমোহিনী । শ্রীমতী কৃষ্ণকান্তা চ কৃষ্ণানন্দপ্রদায়িনী ॥
দশম্বিনী যশোগম্যা যশোদানন্দবল্লভা । দামোদরপ্রিয়া গোপী-
গোপানন্দকরী তথা ॥ কৃষ্ণাঙ্গবাসিনী হৃদ্যা হরিকান্তা হরি-
প্রিয়া । প্রধানগোপিকা গোপকণ্ঠা ত্রৈলোক্যসুন্দরী ॥ বৃন্দাবন-
বিহারী চ বিকাশিতমুখাসুজা । গোকুলানন্দকর্ত্রী চ গোকুলানন্দ-
দায়িনী ॥ গতিপ্রদা গীতগম্যা গমনাগমনপ্রিয়া । বিষ্ণুপ্রিয়া
বিষ্ণুকান্তা বিষ্ণোরঙ্গ নিবাসিনী ॥ যশোদানন্দপত্নী চ যশোদা-
নন্দমোহিনী । কামারিকান্তা কামেশী কামলালসবিগ্রহা ॥ জয়-
প্রদা জয়া জীবা জীবানন্দপ্রদায়িনী । নন্দনন্দনপত্নী চ বৃষভানু-
সূতা শিবা ॥ গণাধিকা গবাধিকা গবাং গতিরনুত্তমা । কাঞ্চনাভা
হেমগাত্রা কাঞ্চনাঙ্গদধারিণী ॥ অশোকা শোকরহিতা বিশোকা
শোকনাশিনী । গায়ত্রী বেদমাতা চ বেদাভীতা বিহুতমা ॥
নীতিশাস্ত্রপ্রিয়া নীতিগতি মতিরভীষ্টদা । বেদপ্রিয়া বেদগর্তা
বেদমার্গ প্রবর্ত্তিনী ॥ বেদগম্যা বেদপরম বিচিত্রকনকোজ্জ্বলা ।
তথোজ্জ্বলপ্রদা নৃত্যা তথৈবোজ্জ্বলগাত্রিকা ॥ নন্দপ্রিয়া নন্দ-
সূতারীধ্যাহনন্দপ্রদা শুভা । শুভাঙ্গী বিমলাঙ্গী চ বিলাসিত্যপরা-
জিতা ॥ জননী জন্মশূচা চ জন্ম মৃত্যুজরাপহা । গতির্গতিমত্যু-
ধাত্রী ধাত্র্যানন্দ প্রদায়িনী ॥ জগন্নাথপ্রিয়া শৈলবাসিনী হেম-
সুন্দরী ॥ কিশৌরী কমলা পদ্মা পদ্মহস্তা পয়োদদা ॥ পয়-

শ্বিনী পদ্মাদাত্রী পবিত্রা সৰ্বমঙ্গলা । মহাজীৱপ্রদা কৃষ্ণ-
 কান্তা কমলসুন্দরী ॥ বিচিত্রবাসিনী চিত্রবাসিনী চিত্ররূপিণী ॥
 নিগুণা স্কন্ধীনা চ নিম্বলীনা নিরাকুলা ॥ গোকুলাস্তরগেহা চ
 যোগানন্দকরী তথা । বেণুবাদ্যা বেণুরতি বেণুবাদ্যপরাযণা ॥
 গোপালশ্রুপ্রিয়া সৌম্যরূপা সৌম্যকুলোদ্বহা । মোহাহমোহা
 বিমোহা চ গতিনিষ্ঠা গতিপ্রদা ॥ গীর্ধাণবন্দ্যা গীর্ধাণা গীর্ধাণগণ
 সেবিতা । ললিতা চ বিশোক চ বিশাখা চিত্রমালিনী ॥ জিতে-
 দ্রিয়া শুদ্ধসহা কুলীনা কুলদীপিকা । দীপপ্রিয়া দীপদাত্রী বিমলা
 বিমলোদকা ॥ কান্তারবাসিনী কৃষ্ণা কৃষ্ণচন্দ্র প্রিয়া মতিঃ । অমু-
 ত্তরা হুঃখহন্তী হুঃখকর্ত্রী কুলোদ্বহা ॥ মতি লক্ষ্মীধূতির্লজ্জা কান্তিঃ
 পুষ্টিঃ স্মৃতিঃ ক্ষমা । ক্ষীরোদশায়িনী দেবী দেবারিকুলমর্দিনী ॥
 বৈষ্ণবী চম্ভমহালক্ষ্মীঃ কুলপূজ্যা কুলপ্রিয়া । সংহতী সৰ্বদৈত্যানাং
 নাবিত্রী বেদগামিনী ॥ বেদাতীতা নিরালম্বা নিরালম্বগণপ্রিয়া ।
 নিরালম্বজনৈঃ পূজ্যা নিরালোকা নিরাশ্রয়া ॥ একাদ্রা সৰ্বগা
 সেব্যা ব্রহ্মপত্নী সরস্বতী । রাসপ্রিয়া রাসগম্যা রাসাধিষ্ঠাতৃদেবতা ॥
 রসিকা রসিকানন্দা স্বয়ং রাসেশ্বরী পরা । রাসমণ্ডলমধ্যস্থা
 রাসমণ্ডলশোভিতা ॥ রাসমণ্ডলসেব্যা চ রাসক্ৰীড়ামনোহরা ।
 পুণ্ডরীকাক্ষনিলয়া পুণ্ডরীকাক্ষগেহিনী ॥ পুণ্ডরীকাক্ষ সেব্যা চ
 পুণ্ডরীকাক্ষবল্লভা । সৰ্বজীবেশ্বরী সৰ্বজীববন্দ্যা পরাংপরী ॥
 প্রকৃতিঃ শম্বুকান্তা চ সদাশিব মনোহরা । ক্ষুণ্ণপিপাসা দয়া নিদ্রা
 ভ্রান্তিঃ শ্রান্তিঃ ক্ষমাকুলা ॥ বধূরূপা গোপপত্নী ভারতীসিদ্ধ-
 যোগিনী । সত্যরূপা নিত্যরূপা নৃত্যাত্মী নৃত্যগেহিনী ॥ স্থান-
 দাত্রী তথা ধাত্রী মহালক্ষ্মীঃ স্বয়ংপ্রভা । সিদ্ধকৃত্যা স্থানদাত্রী
 দ্বারকাবাসিনী তথা ॥ বন্ধিঃ স্থিতিঃ স্থানরূপা সৰ্বকারণকারণা ।

ভুক্তিপ্রিয়া উক্তগম্যা ভক্তানন্দপ্রদায়িনী ॥ ভক্তকল্লভমাতীতা
 তথা তীতগুণা তথা । মনোধিষ্ঠাতৃদেবী চ কৃষ্ণপ্রেমপরায়ণা ॥
 নিরাময়া সৌম্যদাত্রী তথা মদনমোহনী । একাহনংশা শিবা ক্ষেমা
 দুর্গা দুর্গতিনাশিনী ॥ ঈশ্বরী সর্ববন্দ্যা চ গোপনীশা শুভঙ্করী ।
 পালিনী সর্বভূতানাং তথাকামাঙ্গহারিণী ॥ সদ্যোমুক্তিপ্রদাদেবী
 বেদসারা পরাৎপরা । হিমালয়সুতা সূর্যা পার্বতী গিরিজা সতী ॥
 দক্ষকন্যা দেবমাতা মন্দলজ্জা হরেশ্বর্যুঃ । বৃন্দারণ্যপ্রিয়া বৃন্দা
 বৃন্দাবনবিলাসিনী ॥ বিলাসিনী বৈষ্ণবী চ ব্রহ্মলোকপ্রতিষ্ঠিতা
 রুক্মিণী রেবতী সত্যভামা জাম্ববতী তথা । সুলক্ষণা মিত্রবিন্দা
 কালিন্দী জহ্নুকণ্ঠকা । পরিপূর্ণা পূর্ণতরা তথা হৈমবতী গতিঃ ॥
 অপূর্ণা ব্রহ্মরূপা চ ব্রহ্মাণ্ডপরিপালিনী । ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডমধ্যস্থা
 ব্রহ্মাণ্ডভাণ্ডরূপিণী ॥ অণুরূপা হওমধ্যস্থা তথাওপরিপালিনী ।
 অণুবাহ্যাহওসংহত্রী শিবব্রহ্মহরিপ্রিয়া ॥ মহাবিষ্ণুপ্রিয়া কল্প-
 বৃক্ষরূপা নিরন্তরা । সারভূতা ত্রিরা গোবী গোরাঙ্গী শশিশেখরা ॥
 শ্বেতচম্পকবর্ণাশা শশিকোটীসমপ্রভা । মালতীমাল্যভূষাঢ্যা
 মালতী মাল্যধারিণী । কৃষ্ণস্তুতা কৃষ্ণকান্তা বৃন্দাবনবিলাসিনী ॥
 তুলস্বধিষ্ঠাতৃদেবী সংসারার্ণবপারদা । সারদাহহারদাহস্তোদা
 যশোদাগোপনন্দিনী । অতীতগমনা গোবী পরাভূতগ্রহকারিণী ॥
 করুণার্ণবসম্পূর্ণা করুণার্ণবধারিণী । মাধবী মাধবমনোহারিণী
 শ্রামবল্লভা ॥ অক্ষকারভয়ধ্বস্তা মঙ্গল্যা মঙ্গলপ্রদা । শ্রীগর্ভা
 শ্রীপ্রদা শ্রীশা শ্রীনিবাসাহচ্যুতপ্রিয়া ॥ শ্রীরূপা শ্রীহরা শ্রীদা
 শ্রীকামা শ্রীস্বরূপিণী । শ্রীদামানন্দদাত্রী চ শ্রীদামেশ্বরবল্লভা
 শ্রীনিভা শ্রীগণেশা শ্রীস্বরূপাশ্রিতা শ্রুতিঃ । শ্রীক্রিয়া রূপিণী
 শ্রীলা শ্রীকৃষ্ণভজনাধিতা ॥ শ্রীরাধা শ্রীমতী শ্রেষ্ঠা শ্রেষ্ঠরূপা

ক্রতিপ্রিয়া । যোগেশা যোগমাতা চ যোগাভীতা । যুগপ্রিয়া ॥
 যোগপ্রিয়া যোগগম্যা যোগিনীগণবন্দিতা । জ্বাক্ষুসুমসঙ্কশা
 দাড়িমী কুসুমোপমা ॥ নীলাম্বরধরা ধীরা ধৈর্য্যরূপধরা ধৃতিঃ ।
 রত্নসিংহাসনস্থ চ রত্নকুণ্ডলভূষিতা ॥ রত্নালঙ্কারসংযুক্তা রত্নমাল্য-
 ধরা পরা । রত্নেন্দ্রসারহারাঢ্যা রত্নমালাবিভূষিতা ॥ ইন্দ্রনীলমণি-
 যুক্তা পাদপদ্মশুভা শুচিঃ । কান্তিকী পৌর্ণমাসী চ অমাবস্তা ভয়া-
 পহা ॥ গোবিন্দরাজগৃহিণী গোবিন্দগণপূজিতা । বৈকুণ্ঠনাথগৃহিণী
 বৈকুণ্ঠপরমালয়া । বৈকুণ্ঠদেবদেবাঢ্যা তথা বৈকুণ্ঠসুন্দরী । মদালসা
 বেদবতী সীতা সাধ্বী পতিব্রতা ॥ অন্নপূর্ণা সদানন্দরূপা কৈবল্য-
 সুন্দরী । কৈবল্যদায়িনী শ্রেষ্ঠা গোপীনাথমনোহরা ॥ গোপী-
 নাথেশ্বরী চণ্ডী নায়িকানয়নাবিতা । নায়িকা নায়কপ্ৰীতা নায়কা-
 নন্দরূপিনী ॥ শেষা শেষবতী শেষরূপিণী জগদম্বিকা । গোপাল-
 পালিকা মায়্যা জায়াহনন্দপ্রদা তথা ॥ কুমারী ঘোবনানন্দা
 যুবতী গোপসুন্দরী । গোপমাতা জানকী চ জনকানন্দকারিণী ॥
 কৈলাসবাসিনী রম্ভা বৈরাগ্যকুলদীপিকা । কমলাকান্তগৃহিণী
 কমলা কমলালয়া ॥ ত্রৈলোক্যমাতা জগতামধিষ্ঠাত্রী প্রিয়াহম্বিকা ।
 হরকান্তা হররতা হরানন্দপ্রদায়িনী ॥ হরপত্নী হরপ্ৰীতা হর-
 তোষণতৎপরা । হরেশ্বরী রামরতা রামা রাধেশ্বরী বৃন্দা ॥
 শ্যামলা চিত্রলেখা চ তথা ভুবনমোহিনী । সুগোপী গোপবণিতা
 গোপরাজ্যপ্রদা শুভা ॥ অম্বাবপূর্ণা মাহেশ্বরী মংস্তরাজসুতাসতী ।
 কৌমারী নারসিংহী চ বারাহী নবহর্গিকা ॥ চঞ্চলাচঞ্চলামোদা
 নারী ভুবনসুন্দরী । দক্ষবজ্রহরা দাক্ষী দক্ষকন্থা সুলোচনা ॥
 রত্নরূপা রতিপ্ৰীতা, রতিশ্রেষ্ঠা রতিপ্রদা । রতিলক্ষণগেহস্থ
 বিরজা ভুবনেশ্বরী ॥ শঙ্কাম্পদা হরেজয়া জামাতুকুলবন্দিতা ।

বক্সা বক্সামৌদধারিণী যমুনা জয়া ॥ বিজয়া জয়পত্নী চ যমুনা-
 জুনভঞ্জনী । বক্রেশ্বরী বক্ররূপা বক্রবীক্ষণবীক্ষিতা ॥ অপরা-
 জিতা জগন্নাথা জগন্নাথেশ্বরী যতিঃ ॥ খেচরী খেচরসুতা খেচরহ
 প্রদায়িনী ॥ বিষ্ণু বক্ষঃস্থলস্থা চ বিষ্ণুভাবনতৎপরা । চন্দ্র-
 কোটীসুগাত্রী চ চন্দ্রানন মনোহরা ॥ সেবা সেব্যা শিবা ক্ষেমা
 তথা ক্ষেমঙ্করী বধুঃ ॥ যাদবেন্দ্রবধুঃ সেব্য শিবভক্তা শিবান্বিতা ॥
 কেবলা নিষ্কলা স্ফা মহাতীমাহভয়প্রদা । জীমূতরূপা জৈমুতী
 জিতামিত্র প্রমোদিনী ॥ গোপালবণিতা নন্দা কুলজেন্দ্রনিবাসিনী ।
 জয়ন্তী যমুনাপ্রী চ যমুনাতোষকারিণী ॥ কলিকল্মষভঙ্গা চ কলি-
 কল্মষনাশিনী । কলিকল্মষরূপা চ নিত্যানন্দকরী কৃপা ॥ কৃপা-
 বতী কুলবতী কৈলাসচলবাসিনী । বামদেবী বামভাগা গোবিন্দ
 প্রিয়কারিণী ॥ নরেন্দ্রকণ্ঠা যোগেশী যোগিনী যোগরূপিণী ।
 যোগসিদ্ধা সিদ্ধকৃপা সিদ্ধিক্ষেত্র নিবাসিনী ॥ ক্ষেত্রাধিষ্ঠাতৃকৃপা
 চ ক্ষেত্রাভীতা কুলপ্রদা । কেশবানন্দদাত্রী চ কেশবানন্দদায়িনী ॥
 কেশবা কেশবপ্রীতা কেশবী কেশবপ্রিয়া । রাসক্ৰীড়াকরী রাস-
 বাসিনী রাসসুন্দরী ॥ গোকুলাশ্রিতদেহা চ গোকুলহপ্রদায়িনী ।
 লবঙ্গ নারী নারঙ্গী নারঙ্গ কুলমণ্ডনা ॥ এলালবঙ্গ কপূর মুখবাস
 মুখাশ্রিতা । মুখ্যা মুখ্যপ্রদা মুখ্যরূপা মুখ্যনিবাসিনী ॥ নারায়ণী
 রূপাভীতা করুণাময়কারিণী । কারুণ্যা করুণা কর্ণা গোকর্ণনাগ
 কর্ণিকা ॥ সর্পিণী কৌলিনী ক্ষেত্রবাসিনী জগদম্বয়া । জটীলা
 কুটীলা নীলা নীলাম্বরধরা শুভা । নীলাম্বর বিধাত্রী চ নীলকণ্ঠ-
 প্রিয়া তথা । ভগিনী ভাগিনী ভোগ্যা কৃষ্ণভোগ্যা ভগেশ্বরী ॥
 বলেশ্বরী বলান্নাধ্যা কান্তা কান্ত নিতম্বিনী । নিতম্বিনী রূপবতী
 যুবতী কৃষ্ণপীবরী ॥ বিভাবরী বেত্রবতী শঙ্কটা কুটীলাদ্যকা । নান্দা-

স্নগপ্রিয়া 'শৈলা স্বক্ণী পরিমোহিতা ॥ দৃকপাত মোহিতা প্রাত-
 রাশিনী নবনীতিকা । নবীনা নবনারী চ নারঙ্গফলশোভিতা ।
 হৈমীহেমমুখী চন্দ্রমুখী শশি স্নশোভনা । অর্ধচন্দ্রধরা 'চন্দ্রবল্লভা
 রোহিণী ভ্রমঃ ॥ তিমিঙ্গিল কুলামোদ মৎস্বরূপাহঙ্গ হারিণী ।
 কারণী সর্বভূতানাং কার্য্যাতীতা কিশোরিণী ॥ কিশোর বল্লভা
 কেশকারিকা কামকারিকা । কামেশ্বরী কামকলা কালিন্দী
 কুলদীপিকা ॥ কালিন্দ তনয়াতীরবাসিনী তীর গেহিনী । কাদ-
 স্বরী পানপরা কুসুমামোদহারিণী ॥ কুমুদা কুমুদানন্দা কৃষ্ণেশী
 কামবল্লভা । তর্কালী বৈজয়ন্তী চ নিষদাড়িষ্বরূপিণী ॥ বিশ্ববৃক্ষ-
 প্রিয়া কৃষ্ণাশ্বরা বিবোপমস্তনী । বিবাহিকা বিববসু বিশ্ববৃক্ষ
 নিবাসিনী ॥ তুলসীতোষিকা তৈতিলানন্দ পরিতোষিকা । গজ-
 মুক্তা মহামুক্তা মহা মুক্তি ফলপ্রদা ॥ অনঙ্গ মোহিনী শক্তিরূপা
 শক্তি স্বরূপিণী । পঞ্চশক্তি স্বরূপা চ শৈশবানন্দকারিণী ॥ গজেন্দ্র
 গামিনী শ্রামলতাহনঙ্গলতা তথা । যোষিৎশক্তি স্বরূপা, চ যোষিদা-
 নন্দকারিণী ॥ প্রেমপ্রিয়া প্রেমরূপা প্রেমানন্দ তরঙ্গিণী ।
 প্রেমহারা প্রেমদাত্রী প্রেমশক্তিময়ী তথা ॥ কৃষ্ণ প্রেমবতী
 ধাত্রী কৃষ্ণপ্রেমতরঙ্গিণী । প্রেমভক্তিপ্রদা প্রেমা 'প্রেমানন্দ
 তরঙ্গিণী ॥ প্রেমক্ৰীড়াপরীতঙ্গী প্রেমভক্তিতরঙ্গিণী । প্রেমার্ধ
 দায়িনী সর্বশ্বেতা নিত্য তরঙ্গিণী ॥ হাবভাবাঘিতা রৌদ্রা রুদ্রা-
 নন্দ প্রকাশিণী । কপিলা শৃঙ্খলা কেশপাশ সঞ্চকিনী ঘট ॥
 কুটীরবাসিনী ধূড়া ধূত্বেকেশা জলোদরী । ব্রহ্মাণ্ড গোচরা ব্রহ্ম-
 রূপিণী ভবভাবিনী ॥ সংসার নাশিনী 'শৈবী শৈবলানন্দদায়িনী ।
 শীঘ্রী হৈমরাগাঢ্যা মেঘরূপাহতি স্নন্দরী ॥ মনোহরা বেণুবতী
 কোঢ্যা বেষ্টবাদিনী । দয়াঘিতা দয়াধারা দয়ারূপা স্নসেবিনী ॥

কিশোরসঙ্গসংসর্গা গোরচন্দ্রাননা কলা । কলাবিনাথবদনা কলা-
 নাথাধিরোহিণী ॥ বিরাগকুশলা হেমপিঙ্গলা হেমমণ্ডনা । ভাণ্ডীর
 তালবনগা কৈবর্তী পীবরী শুকী ॥ শুকদেবগুণাভীতা শুকদেব-
 প্রিয়াসখী । বিকলোৎকর্ষিণী কোষা কোবেয়াস্বরধারিণী ॥ কোষা-
 ববী কোষরূপা জগদুৎপত্তিকারিকা । সৃষ্টি স্থিতিকরী সংহারিণী
 সংহারকারিণী ॥ কেশশৈবলধাত্রী চ চন্দ্রগাত্রা সুকোমলা ।
 পদ্মাস্রাগ সংরাগা বিদ্যাদ্রি পরিবাসিনী ॥ বিদ্যালয়া শ্রামসখী
 সখী সংসাররাগিণী । ভূতা ভবিষ্যা ভব্য চ ভব্যগাত্রা ভবাতিগা ॥
 ভবনাশান্তকারিণ্যা কাশরূপা সুবেশিনী । রতিরঙ্গ পরিত্যাগা
 বতিবেগা রতিপ্রদা ॥ তেজস্বিনী তেজরূপা কৈবল্যপথদা শুভা ।
 ভক্তিহেতু মুক্তিহেতু লজ্জিনী লজ্জনক্ষমা ॥ বিশালনেত্রা বৈশালী
 বিশালকুলসম্ভবা । বিশালগৃহবাসা চ বিশালবদরী রতিঃ ॥ ভক্তা-
 ভাতা ভক্তিগতি ভক্তিকা শিবভক্তিদা । শিবশক্তিস্বরূপা চ শিবা-
 দ্বাঙ্গবিহারিণী ॥ শিবীষকুসুমামোদা শিরীষকুসুমোজ্জ্বলা । শিরীষ-
 মূর্ধা শৈবীষী শিরীষকুসুমাকৃতিঃ ॥ বামাঙ্গহারিণী বিষ্ণোঃ শিব-
 ভক্তি স্থাধিতা । বিজিতা বিজিতামোদা গগনা গণতোষিতা ॥
 'ইয়াস্তা হেরম্বসূতা' গণমাতা সুখেশ্বরী । দুঃখহন্ত্রী দুঃখহরা সেবি-
 তেঙ্গিত সর্ষদা ॥ সর্ষজ্জহ বিধাত্রী চ কুলক্ষেত্রনিবাসিনী । লবঙ্গা
 পাণ্ডবসখী সখীমুখ্যানিবাসিনী ॥ গ্রাম্যাগীতা গয়া গম্যা গমনা
 তীর্তনির্ভরা । সর্ষাঙ্গসুন্দরী গঙ্গা গঙ্গাজলময়ী তথা ॥ গঙ্গেবিতা
 দূতগাত্রা পবিত্রকুলদীপিকা । পবিত্রগুণশীলাঢ্যা পবিত্রানন্দ-
 দায়িনী ॥ পবিত্রগুণসীমাঢ্যা পবিত্রকুলদীপনী । কল্পমাত্রা কংস-
 হরা বিদ্যাচলনিবাসিনী ॥ গোবর্দ্ধনেশ্বরী গোবর্দ্ধনহাস্তা হয়া-
 কৃতিঃ । মীনাবতারা মীনেশী গগণেশী হয়া গঙ্গী ॥ হরিণীহারিণী

হাবধারিণী কনকাকৃতিঃ । বিভ্যাংপ্রভা বিপ্রমাতা গোপমাতা
 গবেশ্বরী ॥ গবেশ্বরী গবেশী চ গবীশী গতিবাসিনী । গতিভ্রা
 গীতকুশলা দহুজেন্দ্রনিবারিণী ॥ ' নিক্ষাণধাত্রী নৈক্সাণী হেতুব্রতা
 গয়োত্তরা । পৰ্ব্বতাধিনিবাসা চ নিবাসকুশলা তথা ॥ সন্ন্যাসধম্ম-
 কুশলা সন্ন্যাসেশী শরমুখী । শরচ্চন্দ্রমুখী শ্রামহাক্ষা ক্ষেত্রনিবা-
 সিনী ॥ বসন্তরাগ সংরাগা বসন্তবসনাকৃতিঃ । চতুর্ভুজা যড়-ভুজা
 চ' দ্বিভুজা গৌরবিগ্রহা । সহস্রাশ্রা বিহাশ্রা চ মুদ্রাশ্রা মুদদাগিনী ।
 প্রাণপ্রিয়া প্রাণরূপা প্রাণরূপিণ্যপাবতা ॥ কৃষ্ণপ্ৰীতা কৃষ্ণরতা
 কৃষ্ণতোষণ তৎপরা । কৃষ্ণপ্রেমরতা কৃষ্ণভক্তা ভক্তফলপ্রদা ॥
 কৃষ্ণপ্রেমা প্রেমভক্তা হরিভক্তিশ্রদায়িনী । চৈতন্তরূপা চৈতন্ত-
 প্রিয়া চৈতন্তরূপিণী ॥ উগ্ররূপা শিবক্ৰোড়া কৃষ্ণক্ৰোড়া জলোদবা ।
 মহোদরী মহার্জকাস্তাবস্তুবাসিনী ॥ চন্দ্রাবলী চন্দ্রকেশী চন্দ্র-
 প্রেমতরঙ্গিণী । সমুদ্রমথনোদ্ধৃতা সমুদ্রজলবাসিনী ॥ সমুদ্রামৃত
 রূপা চ সমুদ্রজলবাসিকা । কেশপাশরতা নিদ্রা-ক্ষুধা প্রেম-
 তরঙ্গিকা ॥ দুর্বাদল শ্রামতনু দুর্বাদলতনুচ্ছবিঃ । নাগবী নাগরী-
 বাগা নাগরানন্দকারিণী ॥ নাগরাগ্নিস্বপরা নাগবাগ্নিমঙ্গলা ।
 উচ্চনাঁচা হৈমবতীপ্রিয়া কৃষ্ণতরঙ্গদা ॥ প্রেমালিঙ্গনসিদ্ধাস্তী সিদ্ধ-
 সাধো বিলাসিকা । মঙ্গলামোদ জননী মেখলামোদধারিণী । রত্ন-
 মঞ্জীরভূষাঙ্গী রত্ন ভূষণভূষণা । জহালমালিকা কৃষ্ণপ্রাণা প্রাণ
 বিমোচনা ॥ সত্যপ্রদা সত্যবতী সেবকানন্দদায়িকা । জগদ্যোনি
 জগদ্বীজা বিচিত্র মণিভূষণা ॥ রাধারমণকাস্তা চ রাধা রাধন
 রূপিণী । কৈলাসবাসিনী কৃষ্ণপ্রাণসর্বস্বদায়িনী ॥ কৃষ্ণাবতার
 নিবতা কৃষ্ণভক্ত ফলার্থিণী । যাচকা যাচকানন্দকারিণী যাচকো-
 জলা ॥ 'হবিভূষণ ভূষাঢ়াহিনন্দযুক্তাহর্য পাদগা । হৈহৈ তালধরা

থৈ থৈ শব্দ শাক্তি প্রকাশিনী ॥ হে হে শব্দ স্বরূপা চ হী হী বাক্য
 বিশারদা । জগদানন্দকর্ত্রী চ সাক্তানন্দবিশারদা ॥ পণ্ডিতা পণ্ডিত
 গুণা পণ্ডিতানন্দকারিণী । পরিপালনকর্ত্রী চ তথা ত্রিভুবিনো-
 দিনী ॥ তথা সংহারশব্দাঢ্যা বিদ্বজ্জনমনোহরা । বিদ্বৎ প্রীতি-
 জননো বিদ্বৎ প্রেমবিবর্দ্ধিনী ॥ নাদেশী নাদরূপা চ নাদবিন্দু
 বিধারিণী । শৃংখলান্বিতা শৃংখলরূপপাদপবাসিনী ॥ ষ্ঠাতিব্রত-
 কর্ত্রী চ বসনাহারিণী তথা । জলাশয়া জলতলা শিলাতলনিবাসিনী ॥
 ক্ষুদ্রকীটাক্ষয়ংসর্গা সঙ্গদোষ বিনাশিনা । কোটীকন্দর্পলাবণ্যা
 কন্দর্পকোটি স্নন্দরী ॥ কন্দর্পকোটীজননী কামবীজপ্রদায়িনী ।
 কামশাস্ত্রবিনোদা চ কামশাস্ত্রপ্রকাশিনী ॥ কামপ্রকাশিকা
 কামিষ্ঠাণিমাষ্টসিদ্ধিতা । যামিনী যামিনীনাথবদনা যামিনীশ্বরী ॥
 যাগযোগহরা ভুক্তিমুক্তিদাত্রী হিরণ্যদা । কপালমালিনী দেবী
 ধামরূপিণ্যাংনদা ॥ কুপাবিতা গুণা গোপ্যা গুণাতীত ফলপ্রদা ।
 কুস্মাণ্ডভূতবেতালনাশিনী শরদাঘ্রিতা ॥ শীতলা শবলা হেলা লীলা
 লাবণ্যমঙ্গলা । বিদ্যার্থিনী বিদ্যামায়া বিদ্যা বিদ্যাস্বরূপিণী ॥
 আবীক্ষিকী শাস্ত্ররূপা শাস্ত্রসিদ্ধাস্তকারিণী । নাগেন্দ্রা নাগমাতা চ
 ক্রীড়াকৌতুকরূপিণী ॥ হরিভাবনশীলা চ হরিতোষণতৎপরী ।
 হরিপ্রাণা হরপ্রাণা শিবপ্রাণা শিবাবিতা ॥ নরকার্ণবসংহন্ত্রী
 নরকার্ণব নাশিনী । নরেশ্বরী নরাতীতা নরসেব্যা নরাসনা ॥
 যশোদানন্দন প্রাণবল্লভা হরীবল্লভা । যশোদানন্দনা রম্যা যশোদা-
 নন্দনেশ্বরী ॥ যশোদানন্দনা ক্রীড়া যশোদাক্রোড়বাসিনী । যশোদা-
 নন্দন প্রাণা যশোদানন্দনানন্দদী ॥ বৎসলা কোশলা কালা করুণার্ণব-
 রূপিণী । স্বর্ণলক্ষ্মী ভূমিলক্ষ্মীদ্রৌপদী পাণ্ডবপ্রিয়া ॥ তথাজ্জুনসখী
 ভোমী ভৈমী ভীমকুলোদহা । ভুবনা মোহন্যক্ষীণা পানাসক্ততরা

তথা । পানার্থিনী পানপাত্রা পানপানন্দদায়িনী । হৃৎমহনকর্মাঢ্যা
 দধিমহনতংপরী ॥ দধিভাণ্ডার্থিনী কৃষ্ণকোথিনী নন্দনাসনা ।
 ঘৃতলিপ্তা তক্রযুক্তা যমুনাপারকৌতুকা ॥ বিচিত্রকথুকা কৃষ্ণ
 হাশ্রভাষণ তৎস্বরা । গোপাসনাবেষ্টিতা চ কৃষ্ণসঙ্গার্থিনী তথা ॥
 রাসাসক্তা রাসরতি রাসবাসক্ত বাসনা । হরিদ্রা হারিতা হারীগ্যা-
 নন্দার্পিতচেতনা ॥ নিশ্চৈতত্যা চ নিশ্চৈতা তথা দাক্ষিহরিদ্রিকা ।
 স্নুঘলশ্রবসা কৃষ্ণভার্যা ভাষাতিবেগিনী ॥ শ্রীদামশ্রু সখী দাম
 দামিনী দামধারিণী । কৈলাসিনী কেশিনী চ হরিদম্বরধারিণী ॥
 হরিসান্নিধ্যদাত্রী চ হরিকৌতুক মঙ্গলা । হরিপ্রদা হরিদ্বারা
 যমুনাঙ্গলবাসিনী ॥ জৈত্রপ্রদা জীতার্থী চ চতুরা চাতুরীতমী ।
 তমিস্রাহতপরুপা চ রৌদ্ররুপা যশোহর্থিনী ॥ কৃষ্ণার্থিনী কৃষ্ণকলা
 কৃষ্ণানন্দবিধায়িনী । কৃষ্ণার্থবাসনা কৃষ্ণরাগিণী ভবভাবিণী ॥
 কৃষ্ণার্থরহিতা ভক্তা ভক্তভক্তি শুভপ্রদা । শ্রীকৃষ্ণরহিতা দীন
 তথা বিরহিণী হরে ॥ মথুরামথুবারাজগেহভাবনভাবনা । শ্রীকৃষ্ণ-
 ভাবনামোদা তথোন্মাদবিধায়িণী ॥ কৃষ্ণার্থর্যাকুলী কৃষ্ণসারচন্দ্র-
 ধরাশুভা । অলকেশ্বরপূজ্যা চ কুবেরেশ্বরবল্লভা ॥ ধনধাত্ত বিধাত্রী চ
 জারা কায়া হয়্য হয়ী । প্রণবা প্রণবেশী চ প্রণবার্থস্বরূপিণী ।
 ব্রহ্মবিকুশিবার্দ্ধাসহারিণী শৈবশিংসপা । রাক্ষসীনাশিনীভূতপ্রেত-
 প্রাণবিনাশিনী । সর্কলেপ্সিতদাত্রী চ শচী সাধবী অরুন্ধতী ।
 পতিব্রতা পতিপ্রাণা পতিবাক্যবিনোদিনী ॥ অশেষসাধনী
 কল্পবাসিনী কল্পরূপিণী ॥

ইতি শ্রীরাধিকাসহস্রনামং সম্পূর্ণং ।



শ্রীশ্রীগোপাল

সহস্রনাম

স্তোত্রম্ ।

ଅଥ ଧ୍ୟାନମ୍ ।

କସ୍ତୁରୀତଳକଂ ଲଳାଟପଟଳେ ବନ୍ଧ୍ୟହଳେ କୌସ୍ତଭଂ
ନାମାଗ୍ରେ ବରମୌକ୍ତିକଂ କରତଳେ ବେଶ୍ୟଂ କରେ କଞ୍ଚନଂ ।
ସର୍ବ୍ବାଙ୍ଗେ ହରିଚନ୍ଦନଂ ସୁଲଳିତଂ କର୍ଣ୍ଣେ ଚ ମୁକ୍ତାବଳିଂ
ଗୋପସ୍ତ୍ରୀପରିବେଷ୍ଟିତା ବିଜୟତେ ଗୋପାଳ ଚୂଡ଼ାମଣିଃ ॥

ହୁଲ୍ଲେନ୍ଦୀ ବରକାନ୍ତି ମିନ୍ଦୁବଦନଂ ବର୍ହାବତଂ ସୁପ୍ରିୟଂ
ତ୍ରୀବଂସାଙ୍କୁମୁଦାର କୌସ୍ତଭଧରଂ ପୀତାମ୍ବରଂ ସୁନ୍ଦରଂ ।
ଗୋପୀନାଂ ନୟନୋଽପଳାଚିତତନ୍ମୁ ଗୋ ଗୋପୋ ସଂସାରତଃ
ଗୋବିନ୍ଦଂ କଳରେଶୁ ବାଦନପରଂ ଦିବ୍ୟାଙ୍ଗ ଭୂଷଣଞ୍ଜେ ।

শ্রীগোপাল সহস্রনাম ।

ওঁ ক্লীং দেবঃ কামদেবঃ কামবীজ শিরোমণিঃ ।

শ্রীগোপালো মহীপালঃ সৰ্ববেদান্তপারগঃ । ধরণীপালকো মন্যুঃ
পুণ্ডরীকং সনাতনম্ ॥ ১ ॥ গোপতি ভূপতিঃ শাস্তা প্রহতা
বিশ্বতো মুখঃ । আদি কৰ্ত্তা মহাকৰ্ত্তা মহাকালঃ প্রতাপবান্ ॥ ২ ॥
জগজ্জীবো জগদ্ধাতাজগদ্বৰ্ত্তা জগদ্বসুঃ । মৎস্তো ভীমঃ কুহুভৰ্ত্তা
তৰ্ত্তা বারাহ মূৰ্ত্তিমান্ ॥ ৩ ॥ নারায়ণো হৃষীকেশো গোবিন্দো
গকড়ধ্বজঃ । গোকুলেন্দ্রো মহাচন্দ্রঃ শৰ্করীপ্রিয় কারকঃ ॥ ৪ ॥
কমলামুখলোলাক্ষঃ পুণ্ডরীক শুভাবহঃ । হৰ্ষাসাঃ কপিলো ভোমঃ
সিন্ধু সাগর সঙ্গমঃ ॥ ৫ ॥ গোবিন্দো গোপতির্গোত্রঃ কালিন্দী
প্রেম পূরকঃ । গোপস্বামী গোকুলেন্দ্রো গোবর্দ্ধন ববপ্রদঃ ॥ ৬ ॥
নন্দাদি গোকুলব্রাতা দাতা দারিদ্র্য ভঞ্জনঃ । সৰ্বমঙ্গল দাতাচ সৰ্ব-
কাম প্রদায়কঃ ॥ ৭ ॥ আদি কৰ্ত্তা মহী ভৰ্ত্তা সৰ্ব সাগব
সিন্ধুজঃ । গজ গামী গজোদ্ধারী কামী কাম কলানিবিঃ ॥ ৮ ॥ কলধ-
রহিতশ্চন্দ্রেন বিশ্বাস্তো বিশ্বসত্তমঃ । মালাকারঃ কৃপাকারঃ কোকি-
লাম্বর ভূষণঃ ॥ ৯ ॥ রামো নীলাম্বরো দেবো হলী হৃদম মর্দনঃ ।
সহস্রাক্ষঃ পূর্বাভেত্তা মহামারী বিনাশনঃ ॥ ১০ ॥ শিবঃ শিবতমো
ভেত্তা বলারান্তি প্রপূজকঃ । কুমারী বরদায়ী চ বরেণ্যো মীন-
কেতনঃ ॥ ১১ ॥ নবো নারায়ণো ধীরো রাধাপতি রুদারধাঃ ।
শ্রীপতিঃ শ্রীনিধিঃ শ্রীমান্নীপতিঃ প্রতিরাজ হা ॥ ১২ ॥ বৃন্দাপতিঃ
কুল ঐশ্বর্য্যী ধামী ব্রহ্ম সনাতনঃ । রেবতীরমণো রামশঙ্করশর্ক-
লোচনঃ ॥ ১৩ ॥ রামায়ণ শরীরোয়ং রামী ১০০ রামশ্রিয়ঃ পতিঃ ৭

শর্করঃ শর্করী শর্কঃ সর্ষত্র শুভদায়কঃ ॥ ১৪ ॥ রাধারায়িতো
 রাধী রাধাচিত্ত প্রমোদকঃ । রাধারতি স্মৃথোপেত্তো রাধামোহন,
 তৎপরঃ ॥ ১৫ ॥ রাধাবশীকরো রাধাহৃদয়াস্তোজ রত্নপদঃ ।
 রাধালিঙ্গন শম্মোহো রাধানর্জন কোতুকঃ ॥ ১৬ ॥ রাধাসজাত
 সম্প্রীতী রাধাকাম ফলপ্রদঃ । বৃন্দাপতিঃ কোশনিধিঃ কোক-
 শোক বিনাশকঃ ॥ ১৭ ॥ চন্দ্রাপতিচন্দ্রপতিচণ্ডকো দণ্ডভঞ্জনঃ ।
 রামো দাশরথী রামো ভৃগু বংশ সমুদ্ভবঃ ॥ ১৮ ॥ আত্মারামো
 জিতক্রোধো মোহো মোহান্ধভঞ্জনঃ । বৃষভানুর্ভবোভাবঃ কাশ্যপিঃ
 করুণানিধিঃ ॥ ১৯ ॥ কোলাহলোহলীহালীহেলী হলধর প্রিয়ঃ ।
 রাধামুখাজ মার্ভগোভাস্করো রবিজো বিধুঃ ॥ ২০ ॥ বিধি বিধাতা
 বক্রণো বাক্রণো বাক্রণীপ্রিয়ঃ । রোহিণী হৃদয়ানন্দী বসুদেবাত্মজো-
 বলিঃ ॥ ২১ ॥ নীলাশ্বরো রোহিণেয়ো জরাসন্ধবধোহমলঃ । নাগো-
 নবাস্তো বিরুদ্ধো বীরহাবরদো বলী ॥ ২২ ॥ গোপথো বিজয়ী
 বিদ্বান্ শিপিবিষ্টঃ সনাতনঃ । পশু'রামবচো গ্রাহী বরগ্রাহী
 শৃগাল হা ॥ ২৩ ॥ দমঘোষোপদেষ্ঠাচ রথগ্রাহী সূদর্শনঃ । বীর-
 পত্নী বশস্রাতা জরাব্যাদি বিঘাতকঃ ॥ ২৪ ॥ দ্বারকা বাসতত্ত্বজ্ঞো
 হতাশন বরপ্রদঃ । যমুনা বেগসংহারী নীলাশ্বর ধরঃ প্রভুঃ ॥ ২৫ ॥
 বিভুঃ শরাসনো ধনীগণেশো গণনায়কঃ । লক্ষ্মণো'লক্ষ্মণো লক্ষ্যো
 রক্ষো বংশ বিনাশনঃ ॥ ২৬ ॥ বামনো বামনীভূতো বমনো বম-
 নাক্রহঃ । যশোদানন্দনঃ কর্ত্তাষমলার্জুন মুক্তিদঃ ॥ ২৭ ॥ উলুখলী
 মহামানী দামধন্ধাহুয়ী শমী । ভক্তানুকারী ভগবান্ ২০০ কেশ-
 বো'চল ধারকঃ ॥ ২৮ ॥ কেশিহামধুহামোহী বৃষানুর বিঘাতকঃ ।
 জৈবানুর বিনাশী চ পুতনা মোক্ষদায়কঃ ॥ ২৯ ॥ কুজা বিনোদী
 ভগবান্ কংস যত্ন মর্হা মথী ॥ ৩০ ॥

অশ্বমেধো ব্রাহ্মপেয়ো গোমেধো নরমেধবান্ । কন্দর্পকোটীলাবণ্য-
 শ্চন্দ্রকোটীমুখীতলঃ ॥ ৩১ ॥ রবিকোট প্রতীকাশো বায়ুকোট-
 মহাবলঃ । ব্রহ্মা ব্রহ্মাণ্ড কুর্ভা চ কমলাবাহুত প্রদঃ ॥ ৩২ ॥
 কমলীকমলাক্ষশ্চ কমলামুখলোলুপঃ । কমলা ব্রতধারী চ কম-
 লাভ পুন্দরঃ ॥ ৩৩ ॥ সৌভাগ্যাধিকচিন্তোয়ং মহামায়ী মহোৎ-
 কটঃ । তারকারিঃ সুরত্রাতা মারীচক্ষোভুকারকঃ ॥ ৩৪ ॥ বিশ্বা-
 মিত্র প্রিয়ো দাস্তো রামো রাজীবলোচনঃ । লক্ষাধিপকুলধ্বংশী
 বিভীষণবরপ্রদঃ ॥ ৩৫ ॥ শীতানন্দকরো রামো বীরো বারিধি-
 বন্ধনঃ । খরদূষণসংহারী সাকেতপুরবাসনঃ ॥ ৩৬ ॥ চন্দ্রাবলী-
 পতিঃ কূলঃ কেশীকংসবধোহমরঃ । মাধবো মধুহা মাধ্বী মাধ্বীকো-
 মাধবো মধুঃ ॥ ৩৭ ॥ মুঞ্জাটবীগাহমনো ধেনুকারির্ধরাত্মজঃ ।
 বংশীবটবিহারী চ গোবর্দ্ধন বনাশ্রয়ঃ ॥ ৩৮ ॥ তথা তীলবনোদ্দেশী
 ভাণ্ডীরবনসংখহা । তৃণাবর্তকথাকারী রঘুভানুসুতাপতিঃ ॥ ৩৯ ॥
 রাধা প্রাণময়ো রাধাবদনাজ্জ মধুরতঃ । গোপীরঞ্জনদৈবজ্ঞো
 লীলাকমলপূজিতঃ ॥ ৪০ ॥ ক্রীড়াকমলসন্দোহো গোপিকা প্রীতি-
 রঞ্জনঃ । রঞ্জকো রঞ্জনো রঞ্গো রঙ্গীরঙ্গমহীরুহ ॥ ৪১ ॥ কামঃ
 কামারিতত্ত্বোহয়ং পুরাণ পুরুষঃ কবিঃ । নারদো দেবলো
 ভীমো বালো ষালমুখাশুজঃ ॥ ৪২ ॥ অশুজো ব্রহ্মসাক্ষী চ যোগিদত্ত-
 বরো মুনিঃ । ঋষভঃ পর্বতো গ্রামো নদীপবনবল্লভঃ ॥ ৪৩ ॥
 পদ্মনাভঃ সুরজ্যোষ্ঠো ব্রহ্মা (৩০০) রুদ্রোহিভূষিতঃ । গণানাং
 ত্রাণকর্তা চ গণেশো গ্রহিলো গ্রহী ॥ ৪৪ ॥ গণাশ্রয়ো গণাধ্যক্ষঃ
 ক্রোড়ীকৃত জগদ্রয়ঃ । যদবেন্দ্রো দ্বারকেন্দ্রো মথুরাবল্লভো ধুরী ॥ ৪৫ ॥
 ভ্রমরঃ । কুন্তলীকুন্তীসুতরক্ষী মহামণী । যমুনা বরদাতা চ কণ্ঠি-
 পশু বরপ্রদ ॥ ৪৬ ॥ শঙ্খচূড়বধোদ্যামো গোপীরঙ্গন তৎপরঃ ।

পাঞ্চজন্ম করৌরামী ত্রিরামী বনজো জয়ঃ । ৪৭ ॥ ফাট্টিনঃ ফাল্গুন-
 সখো বিরোধবধকারকঃ । রুক্মিণীপ্রাণনাথশ্চ সীতামায়াপ্রিয়-
 ক্ষর ॥ ৪৮ ॥ কল্পবৃক্ষো মহাবৃক্ষো দানবৃক্ষো মহাফলঃ । অঙ্কুশো
 ভূমুরো ভার্মো ভামকো ভ্রামকো হরিঃ ॥ ৪৯ ॥ সবলঃ শাস্ত্রতো
 বীরো যজুবংশীশিবাশ্রকঃ । প্রত্নাম্বলকর্ত্তা চ প্রহর্ত্তা দৈত্যহা
 প্রভুঃ ॥ ৫০ ॥ মহাধনো মহাবীরো বলমালাবিভূষণঃ । তুলসীদাম
 শোভাত্যো জালঙ্কর বিনাশনঃ ॥ ৫১ ॥ শূরঃ সূর্য্যোমুকণ্ডশ্চ
 ভাস্করো বিশ্বপূজিতঃ । রবিস্তমোহা বহ্নিশ্চ বাড়বো বড়বানলঃ ॥ ৫২ ॥
 দৈত্যদর্পবিনাশী চ গোকুড়ো গোকুড়াগ্রজঃ । গোপীনাথো
 মহীনাথো বৃন্দানাথো হবরোধকঃ ॥ ৫৩ ॥ প্রপঙ্কীপঙ্করূপশ্চ
 লতাগুল্মশ্চ গোপতিঃ । গঙ্গা চ যমুনাক্রপো গোদাবেব্রবতি
 তথা ॥ ৫৪ ॥ কাবেরী নর্ম্মদা তাপী গওকী সরযু স্তথা । রাজসস্তা-
 মসঃ সত্ৰী সর্ব্বঙ্গী সর্ব্বলোচনঃ ॥ ৫৫ ॥ সুধাময়ো মৃতময়ো
 যোগিনীবল্লভঃ শিবঃ । বুদ্ধো বুদ্ধিমতাংশ্রেষ্ঠো বিষ্ণু জিষ্ণুঃ
 (৪০০) শচীপতিঃ ॥ ৫৬ ॥ বাশী বংশধরো লোকো বিলোকো
 মোহনাশনঃ । রবরাবো রবোরাবো বালো বালবলাহকঃ ॥ ৫৭ ॥
 শিবো রুদ্রোনলো নীলো লাক্ষ্মী লাক্ষ্মীলাশ্রয়ঃ । পারদঃ পাবনো
 হংসো হংসাক্রুতো জগৎপতিঃ ॥ ৫৮ ॥ মোহিনীমোহনোমায়ী
 মহামায়ো মহামখী । বৃষো বৃষাকপিঃ কালঃ কালোদমন
 কারকঃ ॥ ৫৯ ॥ কুজাভাগ্যপ্রদো বীরো "রজক" ক্ষয়কারকঃ ।
 কোমলো বারুণো রাজা জলজো জলধারকঃ ॥ ৬০ ॥ হারকঃ
 দর্পপাপঘ্নঃ পরমেষ্ঠো পিতামহঃ । ঋজুধারী কৃপাকারী রাধা-
 রমণ সুন্দরঃ ॥ ৬১ ॥ দ্বাদশারণ্য সম্ভোগো শেষ নাগ ফণালম্বঃ ।
 কাম্যঃ শ্রামঃ স্নেহঃ শ্রীদং শ্রীপতি শ্রীনিধিঃ কৃতি ॥ ৬২ ॥

হরির্হরো নরো নারো নমোত্তম ইষুপ্রিয়ঃ । গোপালী চিত্তহর্তা
 চ কৰ্ত্তা সংসার ভারকঃ ॥ ৬৩ ॥ আদিদেবো মহাদেবো গৌরী
 গুরুনাশ্রয়ঃ । সাধুর্নধুর্বিধুর্ধাতা ভ্রাতাহক্লুর পরাঙ্গণ ॥ ৬৪ ॥
 রোলম্বী চ হয়গ্রীবো বানরারি বনাশ্রয়ঃ । বনং বনী বনাধ্যক্ষো
 মহাবন্দ্যো মহামুনিঃ ॥ ৬৫ ॥ স্তমস্তকমণি প্রাজ্ঞো বিজ্ঞো
 বিশ্ববিষাতকঃ । গোবর্দ্ধনোবর্দ্ধনীয়ো বর্দ্ধনী বর্দ্ধনপ্রিয়ঃ ॥ ৬৬ ॥
 বর্দ্ধন্তো বর্দ্ধনো বর্দ্ধী বার্কিষ্ঠঃ স্মৃথপ্রিয়ঃ । বদ্ধিতো বৃদ্ধকো বৃদ্ধো
 বৃন্দারকজনপ্রিয়ঃ ॥ ৬৭ ॥ গোপালরমণীভর্ত্তা সাস্বকুষ্ঠ বিনাশনঃ ।
 ক্লিষ্টাঙ্গীহরণঃ (৫০০) প্রেমপ্রেমী চন্দ্রাবলীপতিঃ ॥ ৬৮ ॥ শ্রীকৰ্ত্তা
 বিশ্বভর্ত্তা চ নারায়ণো নরোবলী । গণোগণপতিশ্চৈব দত্তাত্রেয়ো
 মহামুনিঃ ॥ ৬৯ ॥ ব্যাসো নারায়ণোদিব্যো ভব্যো ভাবুকধারকঃ ।
 স্বঃশ্রেয় সংশিবং ভদ্রং ভাবুকং ভবিকং শুভং ॥ ৭০ ॥ শুভাঙ্গকঃ
 শুভঃ শাস্তা প্রশান্তা মেঘনাদহা । ব্রহ্মণ্য দেবো দীনানামুক্কারক
 রণক্ষমঃ ॥ ৭১ ॥ কৃষ্ণঃ কমলপত্রাক্ষঃ কৃষ্ণঃ কমললোচনঃ । কৃষ্ণঃ
 কামীসদাকৃষ্ণঃ সমস্তপ্রিয়কারকঃ ॥ ৭২ ॥ নন্দো নন্দীমহানন্দী
 মাদীমাদনকঃ কিলী । মিলীহিলীগিলী গোলাী গেলো গোলালয়ো
 গুলী ॥ ৭৩ ॥ গুগ্গুলীমারকীশাখী বটঃ পিপ্ললকঃ কৃতী । স্নেচ্ছহা
 কালহৰ্ত্তা চ যশোদা যশএব চ ॥ ৭৪ ॥ অচ্যুতঃ কেশবো বিষ্ণু ইরিঃ
 সত্যোজনর্দনঃ । হংসো নারায়ণো লীলো নীলো ভক্তিপরায়ণঃ ॥ ৭৫ ॥
 জ্ঞানকীবল্লভো রামো বিরামো বিশ্বনাশনঃ । সহস্রাংগু মর্হাভানু
 বীরবাহু মর্হোদধিঃ ॥ ৭৬ ॥ সমুদ্রোদ্ধিরকুপারঃ পারাবারঃ সরিৎ-
 পতিঃ । শ্লোকুলানন্দকারী চ প্রতিজ্ঞা পরিপালকঃ ॥ ৭৭ ॥ সদাশ্রমঃ
 রূপারামো মহারামো ধনুর্ধরঃ । পর্কতঃ পর্কতাকারো গয়োগেন্দ্রো
 বিজপ্রিয়ঃ ॥ ৭৮ ॥ কঞ্চলাশ্চতরোরামো রামায়ণ প্রবর্ত্তকঃ । দ্যোদি-

বৌদিবসোদিবো ভব্যোভাবি ভয়াপহঃ ॥ ৭৯ ॥ পার্শ্বতীভাগ্য
 সহিতো ভ্রাতা (৬০০) লক্ষ্মীবিলাসবান্ । বিলাসী সাহসী সৰ্ব্বী
 গৰ্বী গৰ্বিতলোচনঃ ॥ ৮০ ॥ মুরারি লোক ধৰ্ম্মজ্ঞো জীবনো
 জীবনান্তকঃ । যমো যমাদিৰ্যমনো যামী যামবিধায়কঃ ॥ ৮১ ॥
 বসুলীঃ পাংসুলীঃ পাংসুঃ পাণ্ডুরজ্জুনবল্লভঃ । ললিতা চন্দ্রিকা
 মালী মালীম্মালাম্বুজাশ্রয়ঃ ॥ ৮২ ॥ অম্বুজাক্ষো মহাবক্ষো দক্ষশিস্তা-
 মণি প্রভুঃ । মণির্দিনমণির্শৈব কেদারো বদরীশ্রয়ঃ ॥ ৮৩ ॥
 বদরীবনসংগ্ৰীতো ব্যাসঃ সত্যবতীসুতঃ । অমরারিনিহস্তা চ
 সুধাসিন্ধুবিধূদয়ঃ ॥ ৮৪ ॥ চন্দ্রোরবিঃ শিবঃশূলী চক্রীচৈব গদাধরঃ ।
 শ্রীকর্তা শ্রীপতিঃ শ্রীদঃ শ্রীদেবো দেবকীসুতঃ ॥ ৮৫ ॥ শ্রীপতিঃ
 পুণ্ডরীকাক্ষঃ পদ্মনাভো জগৎপতিঃ । বাসুদেবোহপ্রমেয়ান্না
 কেশবো ণেকড়ম্বজঃ ॥ ৮৬ ॥ নাবায়ণঃ পরং ধাম দেবদেবো
 মহেশ্বরঃ । চক্রপাণিঃ কলাপৃণো বেদবেদ্যো দয়ানিবিঃ ॥ ৮৭ ॥
 ভগবান্ সৰ্বভূতেশো গোপালঃ সৰ্বপালকঃ । অনন্তো নিগুণো-
 হনন্তো নির্ধিকল্পো নিরঞ্জনঃ ॥ ৮৮ ॥ নিবানারো নিরাকারো
 নিরাভাসো নিরাশ্রয়ঃ । পুরুষঃ প্রণবাতীতো মুকুন্দঃ পরমেশ্বরঃ
 ॥ ৮৯ ॥ ক্ষণাবনিঃ সার্কভোমো বৈকুণ্ঠো ভক্তবৎসলঃ । বিকুর্দামো-
 দরঃ কৃষ্ণো মাধবো মথুরাপতিঃ ॥ ৯০ ॥ দেবকী গর্ভে সমুৎপত্তো
 যশোদাবৎসলো হরিঃ । শিবঃ সঙ্কর্ষণঃ শম্ভুভূতনাথো দিব্যপতিঃ
 ॥ ৯১ ॥ অব্যয়ঃ সৰ্ব ধৰ্ম্মজ্ঞো 'নির্মলো' নিরুদ্ভবঃ (৭০০) ।
 নির্মাণ নায়কো নিত্যো নীলজীমূতসন্নিভঃ ॥ ৯২ ॥ কলাক্ষয়চ
 সৰ্বজ্ঞঃ কমলারূপতৎপরঃ । জঘাকেশঃ পীতবাসাবসুদেব প্রিয়-
 ঞ্জঃ ॥ ৯৩ ॥ নন্দগোপকুমারার্যো নবনীত্ৰাশনঃ প্রভুঃ । পুরাণ
 পুরুষঃ শ্রেষ্ঠঃ শঙ্খপাণিঃ স্রবিক্রমঃ ॥ ৯৪ ॥

অনিরুদ্ধঃ শক্ররথঃ শার্ঙ্গপাণিঃ শচতুর্ভুজঃ । গদাধরঃ সুরার্তিঘ্নো
 গোবিন্দো নন্দকাম্যুধঃ ॥ ৯৫ ॥ বৃন্দাবনচরঃ শোরিবেণুবাদ্য বিশা-
 বদঃ । তৃণাবর্তান্তকো ভীম সাহসো বহু বিক্রমঃ ॥ ৯৬ ॥ শকট-
 সুর সংহারী বকাসুর বিনাশনঃ । ধেমুকাশুর সংঘাতঃ পুতনারি
 নৃকেশরী ॥ ৯৭ ॥ পিতামহোগুরুঃ সাক্ষী প্রত্যাগাত্মা সদাশিবঃ ।
 অপ্রমেয় প্রভুঃ প্রাজ্ঞো প্রতর্ক্যঃ স্বপ্নবর্দ্ধনঃ ॥ ৯৮ ॥ ধাতো মাাত্মো-
 ভবো ভাবো ধীরঃ শান্তো জগদ্গুরুঃ । অন্তর্যামীশচরো দিব্যো
 দৈবজ্ঞো দেবতাগুরুঃ ॥ ৯৯ ॥ ক্ষীরাক্ষি শয়নো ধাতা লক্ষ্মীবান্ধ-
 ন্নগাগ্রজঃ । ধাত্রী পতি রমেয়াত্মা চন্দ্রশেখর পূজিতঃ ॥ ১০০ ॥
 লোকসাক্ষী জগচ্চক্ষুঃ পুণ্যচারিত্র কীর্তনঃ । কোটি মন্থথ সৌন্দর্য্যো
 জগন্মোহনবিগ্রহঃ ॥ ১০১ ॥ মন্দস্মিত তমো গোপো গোপিকা
 পরিবেষ্টিতঃ । ফুল্লারবিন্দনয়নশচাগুরাক্ত নিস্বদনঃ ॥ ১০২ ॥ ইন্দী-
 বরদলশ্রামো বহিবর্হাবতংসকঃ । মুরলী নিনদাফ্লাদো দিব্য
 মাল্যো বরাশ্রয়ঃ ॥ ১০৩ ॥ স্ককপোল যুগঃ স্ক্রয়ুগলঃ স্কললাটকঃ ।
 কম্বুগ্রীবো বিশালাক্ষোলক্ষ্মীবান্ শুভলক্ষণঃ ॥ ১০৪ ॥ পীনবক্ষা শচু-
 র্বাহুশচতুমূর্ত্তিস্ত্রিবিক্রমঃ । কলঙ্করহিতঃ শুদ্ধো দৃষ্ট শত্রু নিব-
 হ্ৰণঃ ॥ ১০৫ ॥ কিরীট কুণ্ডল ধরঃ কটকাঙ্গদমণ্ডিতং । মুদ্রিকা
 ভরণো পেতঃ কটি সূত্র বিরাজিতঃ ॥ ১০৬ ॥ মঞ্জীররঞ্জিত পদঃ সর্বা-
 ভরণভূষিতঃ । বিজ্ঞপ্ত পাদ যুগলো দিব্য মঙ্গল বিগ্রহঃ (৮০০) ॥ ১০৭ ॥
 গোপিকা নয়নানন্দঃ পূর্ণচন্দ্রনিভাননঃ । সমস্তজগদানন্দঃ সুন্দরো-
 লোক নন্দনঃ ॥ ১০৮ ॥ যমুনা তীর সঞ্চারী রাধা মন্থথ বৈভবঃ ।
 গোপনারী প্রিয়ো দাস্তো গোপী বস্ত্রাপহারকঃ ॥ ১০৯ ॥ শৃঙ্গার
 মূর্ত্তিঃ শ্রীধামাত্মারকো মূলকারণং । সৃষ্টিসংরক্ষণোপায়ঃ ক্রুরা-
 সুরবিভঞ্জনঃ ॥ ১১০ ॥ নরকাশুরহারী চ মুরারি ধৈরি মর্দনঃ ।

শ্রীগোপালসহস্রনাম ।

'আদিত্যেয় প্রিয়ো দৈত্য ভীকরশ্চেন্দ্রশেখরঃ ॥ ১১১ ॥ জরাসন্ধ
 কুলধ্বংসী কংসারাতিঃ সুবিক্রমঃ । পুণ্যলোকঃ কীর্তনীয়ো যাদ-
 বেন্দ্রো ভগন্নুতঃ ॥ ১১২ ॥ ঋক্মিণীরমণঃ সত্যভামা জাম্ববতীপ্রিয়ঃ ।
 মিত্রং বিন্দানাম্বিজিতী লক্ষণা সমুপাসিতঃ ॥ ১১৩ ॥ সুধাকর কূলে
 জাতোহনন্ত প্রবলবিক্রমঃ । সর্বসৌভাগ্যসম্পন্নো দ্বাব্কাশ্যামুপ-
 স্থিতঃ ॥ ১১৪ ॥ 'ভদ্রা সূর্যা সূতানাথো লীলা মানুষ বিগ্রহঃ ।
 সহস্র ষোড়শ স্ত্রীশোভোগ মোক্ষক দায়কঃ ॥ ১২৫ ॥ বেদান্ত-
 বেদ্যাঃ সম্ব্বেদ্যো বৈধ ব্রহ্মাওনায়কঃ । গোবর্দ্ধন ধরোনাথঃ সর্ব-
 জীব দয়াপরঃ ॥ ১১৬ ॥ মূর্ত্তিমান্ সর্বভূতাত্মা আর্ত্তজাণ পরায়ণঃ ।
 সর্বজ্ঞঃ সর্বশূলভঃ সর্বশাস্ত্র বিশারদঃ ॥ ১১৭ ॥ ষড়্গুণৈশ্চর্যা
 সম্পন্নঃ পূর্ণ কামোধুরকরঃ । মহানুভাবঃ কৈবল্যদায়কো লোক-
 নায়কঃ ॥ ১১৮ ॥ আদিমধ্যান্ত রহিতঃ শুদ্ধ সাত্ত্বিক বিগ্রহঃ । অস-
 মান সমস্তাত্মা শরণাগত বৎসলঃ ॥ ১১৯ ॥ উৎপত্তি স্থিতি সংহার
 কারণং সর্বকারণং । গম্ভীরঃ সর্বভাবজ্ঞঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ ॥ ১২০ ॥
 বিশ্বক্সেনঃ সত্যসন্ধঃ সত্যবান্ সত্যবিক্রমঃ । সত্যব্রতঃ সত্য-
 সংজ্ঞঃ সর্বধর্ম্মপরায়ণঃ ॥ ১২১ ॥ আপন্নার্তি প্রশমনোদ্রোপদী-
 মানরক্ষকঃ । কন্দর্পজনকঃ প্রাজ্ঞো জগন্নাটক বৈভবঃ ॥ ১২২ ॥
 ভক্তিবশ্তো গুণাভীতঃ সর্বৈশ্চর্যা প্রদায়কঃ । দমযোষ সূতদ্বেশা-
 বাণবাহ বিধগুনঃ ॥ ১২৩ ॥ ভীষ্মভক্তিপ্রদোদিবাঃ কোরবান্নক
 নাশনঃ । কোন্তেষ্ময় প্রিয়বন্ধুশ্চ পার্থশ্চন্দন সারথিঃ ॥ ১২৪ ॥ নার-
 সিংহো মহাবীর স্তম্ভজাতো মহাবলঃ । প্রহ্লাদবরদঃ সত্যোদেব
 'পূজ্যো (৯০০) ভয়ঙ্করঃ ॥ ১২৫ ॥ উপৈর্জ ইন্দ্রাবরজো বাননো
 বলিবন্ধনঃ । গজেন্দ্রবরদঃ স্বামী সর্বদেব নমস্কৃতঃ ॥ ১২৬ ॥

শেষপর্য্যায়শয়নো বৈনতেয় রথো জয়ী । অব্যাহতবনৈশ্বর্য্য
 সম্পন্নঃ পূর্ণমানসঃ ॥ ১২৭ ॥ যোগেশ্বরেশ্বরঃ সাক্ষীক্ষেত্রজ্ঞে জ্ঞান
 দায়কঃ । যোগি হৃৎপঙ্কজাবাসাযোগমায়া সমন্বিতঃ ॥ ১২৮ ॥
 নাদবিন্দুকলাতীত শ্চতুর্বর্গ ফলপ্রদঃ । সুষুম্নামার্গসঞ্চারী দেহস্তা-
 ন্তর সংস্থিতঃ ॥ ১২৯ ॥ দেহেন্দ্রিয় মনঃ প্রাণসাক্ষীচেতঃ প্রসাদকঃ ।
 সূক্ষ্মঃ সর্বগতো দেহো জ্ঞান দর্পণগোচরঃ ॥ ১৩০ ॥ তত্ত্বত্রয়ায়ুর্কো
 ব্যক্তঃ কুণ্ডলীসমুপাশ্রিতঃ । ব্রহ্মণ্যঃ সর্বধর্ম্মজ্ঞঃ শান্তো দান্তো
 গতরুমঃ ॥ ১৩১ ॥ শ্রীনিবাসঃ সদানন্দী বিশ্বমূর্ত্তির্মহাপ্রভুঃ । সহস্র-
 শীর্ষাপুরুষঃ সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাং ॥ ১৩২ ॥ সমস্ত ভুবনাধারঃ সমস্ত-
 প্রাণরক্ষকঃ । সমস্তসর্বভাবজ্ঞো গোপিকা প্রাণবল্লভঃ ॥ ১৩৩ ॥
 নিত্যোৎসবো নিত্যসৌখ্যো নিত্য শ্রীনিত্যমঙ্গলঃ । বাহ্যচ্ছিত্তে
 জগন্নাথঃ শ্রীবৈকুণ্ঠ পুরাধিপঃ ॥ ১৩৪ ॥ পূর্ণানন্দ ঘনীভূতো গোপ-
 বেশধরো হরিঃ ॥ ১৩৫ ॥ কলাপ কুহুমশ্রামঃ কোমলঃ শাস্ত্র-
 বিগ্রহঃ ॥ ১৩৬ ॥ গোপাঙ্গনারূতোহনন্তো বৃন্দাবন সমাশ্রয়ঃ ।
 বেণুবাদরতঃ শ্রেষ্ঠো দেবানাং হিতকারকঃ ॥ ১৩৭ ॥ বালকীড়া
 সমাসক্তো নবনীতশ্চ তদ্বরঃ । গোপাল কামিনী জারশ্চোর জার
 শিখামণিঃ ॥ ১৩৮ ॥ পবংজ্যোতিঃ পরাকাশঃ পরাবাসঃ পরিস্ফুটঃ ।
 অষ্টাদশাক্ষরো মন্থো বাণীপকো লোকপাবনঃ ॥ ১৩৯ ॥ সপ্তকোটী
 মহামন্ত্র শেখরো দেবশেখরঃ । বিজ্ঞান জ্ঞান সন্ধান স্তেজোরশি
 র্জগৎপতিঃ ॥ ১৪০ ॥ ভক্তলোক প্রসন্নাত্মা ভক্ত মন্দার বিগ্রহঃ ।
 ভক্ত দারিদ্র্য দমনো ভক্তানাং প্রীতিদায়কঃ ॥ ১৪১ ॥ ভক্তাধীন
 মনাঃ পূজ্যোভক্তলোক শিবধ্বজঃ । ভক্তাভীষ্টপ্রদ সর্বভক্তাশ্রয়
 নিকুন্তনঃ ॥ ১৪২ ॥ অপার করুণাসিদ্ধি ভগবান্ ভক্ততৎপরঃ ॥ ১৪৩ ॥
 (১০০০) ॥

ইতি জীরাধিকানাথ সহস্রনামকীর্তিতং । অরণ্যং পাপরাশীনাং খণ্ডনঃ
 স্তুতানশনং ॥ ১ ॥ বৈষ্ণবানাং প্রিয়করং মহারোগ নিবারণং । মানসং বাচিকং
 কাযং যং পাপং পাপসম্ভবং ॥ ২ ॥ সহস্রনামপঠনাং সৰ্বং নশ্বতি তৎক্ষণাৎ ।
 মহাদারিদ্র্যযুক্তো যো বৈষ্ণবো বিষ্ণু ভক্তিমান্ ॥ ৩ ॥ কীর্তিকায়ং সংপঠেদ্রাত্ৰৌ
 শতমষ্টোত্তরং ক্রমাৎ । পীতাম্বর ধরোঃ ধীমান্ সুগন্ধি পুষ্পচন্দনৈঃ ॥ ৪ ॥
 পুষ্পকং পূজয়িত্ব তু নৈবেদ্যাদিভিরেব চ । রাধাধ্যানকিতো ধীরো বনমালা-
 বিভূষিতঃ ॥ ৫ ॥ শতমষ্টোত্তরং দেবি পঠেন্নাম সহস্রকং । চৈত্র শুক্রে চ কৃষ্ণে চ
 কুহ সংক্রান্তিবাসরে ॥ ৬ ॥ পঠিতব্যং প্রযত্নেন ত্রৈলোক্যং মোহয়েৎ ক্ষণাৎ ।
 তুলসীমালয়াযুক্তো বৈষ্ণবো ভক্তি তৎপবঃ ॥ রবিবারে চ শুক্রে চ ছাদশাং
 শ্রাদ্ধবাসবে ॥ ৭ ॥ ত্রাক্ষণং পূজয়িত্ব চ ভোজয়িত্বা বিধানতঃ । পঠেন্নাম সহ-
 শ্রীকৃততঃ সিদ্ধিঃ প্রজায়তে ॥ ৮ ॥ মহানিশায়াং সততং বৈষ্ণবো যঃ পঠেৎ-
 সদা । দেশান্তর গতা লক্ষ্মীঃ সমাযাতি ন সংশয়ঃ ॥ ৯ ॥ ত্রৈলোক্যে চ মহা
 দেবি সুলভ্যঃ কামমোহিতাঃ । মুক্ষাঃ স্বয়ং সমায়াস্তি বৈষ্ণবং চ ভজন্তি
 ভাঃ ॥ ১০ ॥ রোগী রোগাং সমুচ্ছেতে বন্ধো মুচ্যেত বন্ধনাৎ । গুৰ্বিণী জনয়েৎ
 পুত্রং কল্যাণিনীতি সংপতিং । রাজানো বশ্যতাং যাস্তি কিং পুনঃ ক্ষুদ্র
 মানবঃ ॥ ১১ ॥ সহস্রনাম অবগাৎ পঠনাং পূজনাং প্রিয়ে । ধাবণাং সৰ্ব-
 মাপ্রোতি বৈষ্ণবো নাত্র সংশয়ঃ ॥ ১২ ॥ বংশীবটচান্য বটে তথা পিপ্ললকেথবা ।
 কদম্বপাদপতলে গোপাল মূর্তি সন্নিধৌ । যঃ পঠেৎ বৈষ্ণবো নিত্যং সযাতি
 হরিমন্দিরং ॥ ১৩ ॥ কৃষ্ণেনোক্তং রাধিকায়ৈঃ ময়ি প্রোক্তং পূৰ্বা শিবে । নার
 দায় ময়াপ্রোক্তং নাবদেন প্রকাশিতং ॥ ১৪ ॥ ময়াহয়ি বরাবোহে প্রোক্তমেতৎ
 সুদূৰ্লভং । গোপনীয়ং প্রযত্নেন প্রকাশ্যং ন কথংচন ॥ ১৫ ॥ শঠায় পাপিনে চৈব
 লম্পটায় বিশেষতঃ । ন দাতব্যং ন দাতব্যং ন দাতব্যং কদাচন । দেব
 শিষ্যায় শাস্ত্রায় বিষ্ণুভক্তিরতায় চ ॥ ১৬ ॥ গোদান ত্রক্ষ যজ্ঞাদেবাজপেয
 শতশ্চ চ । অরমেধ সহস্রশ্চ ফলং পাঠে ভবেদ্ ধ্রুবাং ॥ ১৭ ॥ একাদশাং
 নরঃ স্নাত্বা সুগন্ধি ত্রব্যতৈলকৈঃ । আহারং ত্রাক্ষণে দত্তা দক্ষিণাং স্বর্ণভূষণং ।
 কৃত্য আরম্ভ কৰ্ত্তাসৌ সৰ্বং প্রাপ্নোতি মানবঃ ॥ ১৮ ॥ শতাবৃত্তং সহস্রক
 যঃ পঠেৎ বৈষ্ণবো জনঃ ॥ জীবনাবনচন্দ্রশ্চ প্রসাদাৎ সৰ্বমাপ্নুয়াৎ ॥ ১৯ ॥
 বদ গৃহে পুষ্পকং দেবি পূজিতং চৈব তিষ্ঠতি । ন মারী ন চ দুৰ্ভিক্ষং নোপসর্গ
 ভবঃ কচিৎ । সর্পাদিভূত যক্ষাদ্যানশ্বস্তি নাত্র সংশয়ঃ ॥ ২০ ॥ জীগোপাল
 মহাদেবি বসেৎ শত গৃহে সদা । গৃহে যত্র সহস্রং চ নাম্নাং তিষ্ঠতি পূজিতং ॥ ২১ ॥

শ্রীশ্রীগোক্রমচন্দ্রায় নমঃ ।

শ্রীশ্রীগোপাল সহস্রনাম .

স্তোত্রম্ ।

কৈলাস শিখরে রম্যে গৌরী পৃচ্ছতি শঙ্করং । ব্রহ্মাণ্ডখিল
নাথকং সৃষ্টিসংহারকারকং । অমেব পূজ্যসে লোকৈকব্রহ্মবিষ্ণু-
সুবাদিভিঃ ॥ নিতাং পঠসি দেবেশ কস্ত স্তোত্রং নহেশ্বর । আশ্চর্য্য
মিদ্‌মতান্তং জায়তে মম শঙ্কর । তৎপ্রাণেশ মহাপ্রাজ্ঞ সংশয়ং
ভিন্দি শঙ্কর ॥ শ্রীমহাদেব উবাচ । ষষ্ঠাসিকৃত পুয়াসি পার্কতি
প্রাপবদভে । রহস্ত্যতিরহস্ত্যং বৎপৃচ্ছসি বরাননে ॥ স্ত্রীস্বতা-
বামহাদেবি পুনঃ পৰিপৃচ্ছসি । গোপনীয়ং গোপনীয়ং গোপ-
নীয়ং প্রদত্তং ॥ দত্তেচ সিদ্ধি হানিঃ স্তান্ত্র্যাদ্‌ ব্যত্নেন গোপয়েৎ ।
ইদং রহস্ত্যং পবনং পুরুষার্থ প্রদায়কং । ধন রত্নৌ মাণিক্য তুবঙ্গ-
মগজাদিকং । দদাতি স্মরণাদেব মহামোক্ষ প্রদায়কং ॥ ততেহং
সং প্রবক্ষ্যামি শৃণুস্বাবহিতা শ্রিয়ে । ঘোসৌ নিরাজ্ঞনোদেব শিচ-
য়দপী জনার্দনঃ ॥ সংসার সাগরোত্তারকা য় সদা নৃণাং ।
শ্রীরজাদিক কপেণ ত্রৈলোক্যং ব্যাপ্যতিষ্ঠতি । ততোলোকা মহা
মুতা দ্ব্যক্ষু ভক্তি বিবর্জিতাঃ ॥ নিশ্চয়ং নাধিগম্যন্তে পুনর্লীয়ায়ন্তে
হপিহা ॥ নিরঞ্জনো নিরাকারো ভক্তানাং প্রীতঃ । বন্দাবন

বিহারায় গোপালং রূপমুদ্বহন্ ॥ মুরলী বাদনাধারী রাধায়ৈ শ্রীতি
 মাভহন্ । অংশাংশেভ্যঃ সমুন্মীল্য পূর্ণরূপকলাযুতঃ ॥ শ্রীকৃষ্ণ-
 চন্দ্রোভগবান্নন্দ গোপবরোদ্যতঃ ॥ ধরণী রূপিনী মাতা যশোদা-
 নন্দদায়িনী । দ্বাভ্যাং প্রযাচিত্তে নাথো দেবক্যাং বহুদেবতঃ ।
 ব্রহ্মণাভার্থিতো দেবো দেবৈরপি সুরেশ্বরী ॥ জাতোবজ্রাং মুকু-
 ন্দোপি মুরলী বেদরেচিকা । তয়া সাক্ষিং বচঃ কৃতা ততো জাতো
 মহীতলে ॥ সংসার সার সৰ্ব্বস্বং শ্রামলং মহাহুঙ্কলং । এতজ্জ্যোতি
 রহং বেদ্যং চিন্তয়ামি সনাতনং ॥ গৌরতেজোবিনা যন্ত শ্রামতেজঃ
 সমর্চয়েৎ । জপেৎবা ধ্যায়তে বাপি সভবেৎ পাতকী শিবে ।
 সব্রহ্মহাসুরাপী চ স্বর্ণস্তেয়ী চ পঞ্চমঃ । এতৈর্দোষৈ বিলিপ্যেত
 তেজোভেদান্মহেশ্বরী ॥ তস্মাজ্জ্যোতিরভূদ্ভেদা রাধামাধবরূপকং ॥
 তস্মাদিদং মহাদেবি গোপালে নৈব ভাবিতং । দুর্কাসনো নুনে
 মোহে কান্তিক্যাং রাসমঞ্চলে ॥ ততঃ পৃষ্টবতী রাধা সন্দেহ ভেদ
 মাত্মনঃ । নিরঞ্জনং সমুৎপন্নং ময়াধীতং জগন্ময়ি । শ্রীকৃষ্ণেন ততঃ
 প্রোক্তং রাধায়ৈ নারদায় চ । ততোনারদতঃ সৰ্বং বিরলা
 বৈষ্ণবাস্তথা । কলৌজানন্তি দেবেশি গোপনীয়ং প্রবদন্তঃ ॥ শঠায়
 রূপণায়থ দান্তিকায় সুরেশ্বরী । ব্রহ্মহত্যানবাপ্নোতি তস্মাৎ
 যত্নেন গোপয়েৎ ॥

[অস্ত শ্রীগোপাল সহস্রনাম স্তোত্রমস্ত্যস্ত, শ্রীনারদ ঋষিঃ, অনুষ্টুপ্ছন্দঃ,
 শ্রীগোপালো দেবতা, কামোবীজং, মায় শক্তিঃ, চন্দ্রঃ কীলকং, শ্রীকৃষ্ণচন্দ্রভক্তি-
 রূপ ফল প্রাপ্তয়ে শ্রীগোপালসহস্রনাম জপে বিনিয়োগঃ ।]

879

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রীয়
শ্রীশ্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তর শত
নাম স্তোত্রং ।

॥ ৩ ॥ শ্রীকৃষ্ণঃ কমলানাথো বাসুদেবঃ সনাতনঃ । বাসুদেবায়ুজঃ
পুণ্যো লীলামানুষবিগ্রহঃ ॥ শ্রীবৎসকৌস্তভধরো যশোদাবৎসলো
হবিঃ । চতুর্ভূজাতচক্রাসি গদাশঙ্খানুজায়ুধঃ ॥ দৈবকীনন্দনঃ
শ্রীশো নন্দগোপপ্রিয়ায়ুজঃ । যমুনাবেগসংহারী বলভদ্রপ্রিয়ায়ুজঃ ॥
পূতনাজীবিত হরঃ শকটাস্বরভঞ্জনঃ । নন্দব্রজজন্যনন্দী সচ্চিদা-
নন্দবিগ্রহঃ ॥ নবনীতনবাহারী মুচুকুন্দপ্রসাদকঃ । ষোড়শ স্ত্রী
সহশ্ৰেণ স্ত্রিভঙ্গে মধুবাকৃতিঃ ॥ শুকবাগমৃতাকীন্দু গোবিন্দো
গোবিদাং পতিঃ । বৎস পালনসঞ্চারী বেলুকাসবভঞ্জনঃ ॥ তৃণী-
কৃততৃণাবর্তো যমলাজুন ভঞ্জনঃ । উত্তানতালভেত্তা চ তমাল-
শ্রামলাকৃতিঃ ॥ গোপগোপীশ্বরো যোগী সূর্য্যাকোটী সমপ্রভঃ ।
ইলাপতিঃ পরং জ্যোতি ষাদবেন্দ্রো যদুদ্বহঃ ॥ বসমালী পীতবাসাঃ
পারিজাতাপহারকঃ । গোবর্দ্ধনাচলোদ্ধর্তা গোপালঃ সর্ষপালকঃ ॥
অজো নিরঞ্জনঃ কামজন্মকঃ কঙ্কলোচনঃ । মধুহা মথুরানাথো
দ্বারকানায়কো বলী ॥ বৃন্দাবনান্ত মঞ্চারী ত্র্যম্বীদাম ভূষণঃ ।
শ্রমশুকমণেইর্তা নর নারায়ণায়কঃ ॥ কৃষ্ণাঙ্কশরধরো মায়ী
পবনপূষণঃ । মুষ্টিকাস্বর চানুবনহাযুজবিশালদুঃ ॥ সংসারবৈরিঃ
কংসারি মূর্খারি নরকাস্তকঃ । অনাদি রামচারণী চ কৃষ্ণাব্যসন

কর্ষকঃ ॥ শিশুপাল শিরশ্ছেভা তুর্ঘ্যোধনকুলান্তকং । বিহুরাকুর-
বরদো বিশ্বরূপ প্রদর্শকঃ ॥ সত্যবাক্ সত্যসঙ্কল্পঃ সত্যভামানতো
জয়ী । সূতদ্রাপূর্বজো বিষ্ণু ভীষ্মমুক্তি প্রদায়কঃ । জগদ্বন্দ্বক
জগন্নাথো বেণুবাদ্য বিশারদঃ ৷ বৃষভাসুর বিধ্বংসী বাণাসুর-
বলান্তকং ॥ যুধিষ্ঠির প্রতিষ্ঠাতা বহিবর্হাবতংসকঃ । পার্থসাবিথি
রব্যাক্তো গীতামৃত মহোদধিঃ ॥ কালীয় ফণীমানিক্যরেঞ্জিত শ্রীপদা-
মুজঃ । দামোদরো যজ্ঞভোক্তা দানবেন্দ্র বিনাশনঃ । নারায়ণঃ
পরং ব্রহ্ম পরগাসন বাহনঃ । জলক্ৰীড়াসমাসক্ত গোপীবস্ত্রাপ-
হারকঃ । পুণ্যশ্লোকস্তুতীর্থকরো বেদবিদ্যা দয়ানিধিঃ । সর্বতীর্থা-
শ্রকঃ সর্বগ্রহকপী পরাংপরঃ ॥ ইত্যেবং কৃষ্ণদেবস্ত্র নাম্যামষ্টোত্তরঃ
শতং । কৃষ্ণেণ কৃষ্ণভক্তেন শ্রদ্ধা গীতামৃতং পুরা ॥ স্তোত্রং কৃষ্ণ
প্রিয়করং কৃতং তস্মান্ময়া পরং । কৃষ্ণ নামামৃতং নাম পরমানন্দ
দায়কং ॥ * * * ॥ কৃষ্ণায় যাদবেন্দ্রায় জ্ঞানমুদ্রায় যোগিনে ।
নাথায় রুক্মিণীশায় নমো বেদান্তবেদিনে ॥ ৩ ॥

[শ্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তর শত নাম্যঃ শ্রীশেষ ঋষি বনুষ্টুপুচ্ছন্দঃ শ্রীকৃষ্ণো দেবতা ।

ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে জ্ঞানামৃতসারে চতুর্থ রাত্রে উমা মহেশ্বর সংবাদ
ধরণীশয় সম্বাদে শ্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তর শত নামস্তোত্রং সমাপ্তম্ ।

